

ديوان شعر ذي الرمة

وهو غيلان بن عتبة

العدوي

عني تصحيحه وتنقيحه كاريل هنري هيس

مكارتني

طبع على نفقة كلية كمبرج

في مطبعة الكلية

سنة ١٣٣٧ هـ

سنة ١٩١٩ م

قال ذو الرمة

١ مَا بَالَ عَيْنِكَ مِنْهَا الْمَاءُ يَنْسَكِبُ كَأَنَّهُ مِنْ كُلِّ مَفْرِيَةٍ سَرِبُ

[C] الكلى جمع كلية وهى رقعة تكون فى أصل عروة المزادة وقوله مفرية
أى مقطوعة على وجه الاصلاح وقوله سرب أى سائل

٢ وَفَرَاءٌ غَرْفِيَةٌ أَثَأَى خَوَارِزَهَا مَشْلَشٌ ضَيْعَتُهُ بَيْنَهَا الْكُتُبُ

[C] وفراء أى واسعة غرفية أى دبيغة بالغرف وهو نبت تدبغ به الجلود
أثأى أى افسدوها لأنها انخرمت مشلش وهو الذى يكاد يتصل قطره
لتتابعه الكتب الخرز واحدها كتبة

٣ اسْتَحْدَثَ الرُّكْبَ عَنْ أَشْيَاعِهِمْ خَبْرًا أَمْ رَاجَعَ الْقَلْبَ مِنْ اطْرَافِهِ طَرْبٌ

[C] الركب اصحاب الابل ام راجع أى ام راجعتك طرب من دمنة شأنها¹
كذا وكذا

سأنها [C] 1

- (1) CDL* منها الدمع—D—ما بال عيناك—LA (سرب) i 449; TA i 297—
LA (عجل) منها الدمع—LA (كلا) xx 95; TA x 317—LA (غرف) xi 172—
LA (عجل) xi 172; TA viii 6; El Gauh. i 62; El 'Askarî 344—Agh. xv 125,
xvi 118—El Qâlî ii 247—Muhibb 18—Murt iv 164 note; i 201—
عينيك—Esh-Shar. ii 41, I. Khall. iv 534, Introduction of C, (all) منها الدمع
منها الدمع—Kâmil 492—Addâd 103—Muzh. i 66, 160—Fiqh. 231—
Ainî iv 203—Khiz. iv 496, i 379, 530, ii 287, 26—I. Sid. vii 128—Asâs (ستل)
i 276; where it is said that this poem, with the exception of the opening
words, was composed at Ispahân, cf. glosses to Diw. xxxii 14, 16 and
xli 5.
- (2) Diw. Et Ṭirimmah 71—LA (كتب) ii 194; TA i 444—LA (وفر) vii 151
—LA (غرف) xi 172; TA vi 209—LA (شلش) xiii 386—LA (ثأى)
xviii 115—TA x 55—وفراء عشريّة—El Gauh. (وفر) i 414; (كتب) i 96,
(غرف) ii 50, (شلل) ii 202—Khiz. i 379—A. Zaid in Mashriq xiii 910
الخوارز النساء اللواتى يخرزن واثأى—Addâd 103—BM: schol. مشلشلا
افسد والكتب رده على سرب مشلش والخرز واحدها كتبة فيريد ان هذه
واثأى افسد ومفعوله محذوف أى:—Khiz.: الكتب ضيعت الماء فيما بينهما
الخرز يقال اثأيت الخرز اذا خرزته والخرز فاعل اثأى وهو جمع خارز وهى
التي تخطى المزادة
- (3) Asâs (حدث) i 103—ام عاود—El 'Askarî 327—LA (طرب) ii 45; TA i 354
—LA (شيع) x 55; TA v 405—LA (حدث) ii 436; TA i 613—اطرابه طربا
—El Gauh. (حدث) i 131, (شيع) i 603—Muhibb (حدث), (شيع),
—Khiz. (حدث), (شيع), (حدث) i 131, (شيع) i 603—Umdah ii 18—I. Khâlawaihi 69.
i 380—واستحدثت بفتح الهمزة استفهام

٤ مِنْ دِمْنَةٍ نَسَفَتْ عَنْهَا الصَّبَا سَفْعًا كَمَا تَنْشُرُ بَعْدَ الطِّيبَةِ الْكُتْبَ

[C] نَسَفَتْ كَشَفَتْ السَّفْعَ الطَّرَائِقَ مِنَ الرَّمْلِ سَوْدَ وَحَمْرَ الطِّيبِ ضِدَّ النُّشْرِ

٥ سَيْلًا مِنَ الدِّعْصِ أَغَشْتَهُ مَعَارِفُهَا نَكْبَاءُ تَسْحَبُ أَعْلَاهُ فَيَنْسَحِبُ

[C] قَوْلُهُ سَيْلًا تَفْسِيرٌ لِلسَّفْعِ وَالدِّعْصِ الرَّمْلُ مَجْتَمِعٌ وَإِنَّمَا قَالَ سَيْلًا لِسَيْلَانِهِ
كَالْمَاءِ أَغَشْتَهُ مَعَارِفُهَا أَي مَعَالِمُهَا نَكْبَاءٌ وَهِيَ رِيحٌ بَيْنَ رِيحَيْنِ فِيهَا النُّكُوبُ
وَهُوَ الْمَيْلُ

٦ لَا بَلُّ هُوَ الشُّوقُ مِنْ دَارِ تَخُونِهَا مَرًّا سَحَابٌ وَمَرًّا بَارِحٌ تَرِبُ

[C] قَوْلُهُ لَا بَلُّ أَي لَيْسَ بِكَائِي مِنْ أَجْلِ اسْتِحْدَاثِ خَبَرِ جَدِيدٍ مِنَ الرِّكْبِ
وَلَا مِنْ طَرَبٍ لِحَقْنِي وَلَا مِنْ الدِّمْنَةِ بَلُّ مِنْ أَجْلِ شُوقِ إِلَى دَارِ فِيهَا
مِيَّةٌ تَخُونُهَا أَي نَقْضَ عَهْدِهَا وَيَجُوزُ أَنْ يَكُونَ خَبْرًا لِلْعَهْدِ أَيْضًا بَارِحٌ¹
[تَرِبُ] أَي فِيهِ تَرَابٌ كَثِيرٌ

نَارِحٌ [C]¹

(4) LA (سفع) x 21; TA v 381 دمنة ينشر (as variants, reading of text and دمنة (او دمنة) LA (طوى) xix 243; TA x 229 دمنة—El Gauh. Khiz. أو دمنة I. Sid. v 121—Lane 1899—(طوى) Muhit ii 511—(طوى) i 380—L*C*—D—ام دمنة منها BM: schol. تشقت عنها دمنة فمـ.
قال من دمنة اراد ما بال عينيك تنسكب من دمنة اراد رده على استمرار²
الركب عن اشياهم خبراً ام دمنة هاجت حزنهم والطية الحال التي تطوى
عليه الكتاب مثل القعدة

استخبار [?] ² امن [BM] ¹

(5) LA (سفع) x 21—Khiz. i 380—معالمها BM: schol. قال ابو سعيد عبد ملك
بن قريش الاصمعي ثم قال سَيْلًا مِنَ الدِّعْصِ أَرَادَ سَفْعًا سَيْلًا ثُمَّ بَيْنَ السَّفْعِ
تَسْحَبُ—but Gamh.: ما هي... تسحب تجر أعلاه أي اعلى هذا السيل...
اعلاه أي تجر والضمير راجع الى الدعص

(6) LA (مر) LA ii 122—TA iii 234; (برح) LA—Muhit—TA i 157; LA (ترب) i 221; TA
vii 11; TA iii 537—LA (خون) xvi 303; TA ix 194—LA—مرًا شمال ومرًا بارح
—El Gauh. i 398—مرًا شمال ii 371—Lane 826—Khiz. i 380, 379
تخون. BM: schol. دار تجود بها—BM: schol. نازح—C—مرًا السحاب ومرًا بارح
ويروى ضرب. BM (2): schol. تخونها تنقصها; Gamh.: schol. بها تنقصها
السحاب

٧ يَبْدُو لِعَيْنِكَ مِنْهَا وَهِيَ مَزْمِنَةٌ نَوَى وَمَسْتَوْقِدٌ بِأَلٍ وَمَحْتَطِبٌ

[C] قوله وهي مزمنة أتى عليها زمان نؤى والنؤى هو الحاجز حول الخيمة عن المطر ومستوقد موضع الوقود ومحتطب موضع الحطب

٨ إِلَى لَوَائِحٍ مِنْ أَطْلَالِ أَحْوِيَةٍ كَانَهَا خَلَلٌ مَوْشِيَةٌ قَشْبٌ

[C] إلى بمعنى مع كقوله تعالى ﴿ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَىٰ أَمْوَالِكُمْ ﴾ اللوائح ما لاح من الاطلال وهي الرسوم الاحوية ابيات مجتمعة فى مكان واحد الواحدة حواء الخلل بطائن السيوف المنقوشة قشب اى جد ولا عتق
1 Qor. iv 2

٩ بِجَانِبِ الزَّرْقِ لَمْ تَطْمِسْ مَعَالِمَهَا دَوَارِجُ الْمُورِ وَالْأَمْطَارُ وَالْحَقْبُ

[CD] [الزرق اسم مكان بالدهنا لم تطمس اى لم تدرس والموير التراب C] حقبة ثمانون عاماً والدوارج عفى¹ الرياح باقى [CD]¹

١٠ دِيَارُ مِيَّةٍ إِذْ مَيَّ تَسَاعِفْنَا وَلَا يَرَى مِثْلَهَا عَجْمٌ وَلَا عَرَبٌ

١١ بَرَاقَةُ الْجِيدِ وَاللَّبَاتِ وَأَضِحَةٌ كَانَهَا ظَبِيَّةٌ أَفْضَىٰ بِهَا لَبَبٌ

[C] الجيد العنق اللبات موضع القلادة أفضى بها صار بها الى فضاء وهو الخالى من الارض اللبب ضرب من الرمل

[D] اللبب منقطع الرمل ومشرفه وافضى بها هزها من فضاء والظبية مؤنثة

(7) ويروى ومستوقد عاف — Khiz. i 380 — BM(1) schol. — Order of verses in Gamh. 6, 9, 7, 8, 10, 13, 14, 11, 12, 19, 20, 15, 18, 21, 16, 17, 22; omitting 23—27.

(8) — أجوبة 309 — LA (خلل) xiii 233; TA vii 309 — LA (قشب) ii 167; TA i 429 — Khiz. i 380.

(9) — Gamh. and Abk. p. 195: — دوارج الرياح والموير الرياح أيضاً — Khiz. i 381 — Gamh.: schol. — بَرَاقَةُ الثور وهى الرياح المترددة

(10) — Sībaw. i 119, 290 — LA (عجم) xv 279; TA viii 390 — Es-Suy. Ham' iii 145 — Khiz. i 378 — Nawādir 32 — Kāmil 452 — Muhibb 18 — Gamh. — دار لمية — اراد اذكر ديار مية ومثله ليالى سلمى وكان يسميها مرة ميا. — BM: schol. — ومرة مية وقوله تساعفنا اى تدانينا

(11) — Muhibb 18 — LA (لب) ii 229; TA i 466; El Gauh. i 100 — Muhibb (لب) — TA (برق) vi 288 — Asās (فضى) ii 135 — Esh-Shar. ii 41 — I. Sid. ii 20 — افضى بها اى دفع بها الى الفضاء واللبب ما استرق — Gamh.: — بها اللبب C* — Cf. post Diw. — من الرمل وقيل هو اسم مكان معروف فى اول الدهناء lxxxvii v. 23.

١٢ بَيْنَ النَّهَارِ وَبَيْنَ اللَّيْلِ مِنْ عَقْدٍ عَلَى جَوَانِبِهِ الْأَسْبَاطُ وَالْهَدَبُ

[C] قوله بين النهار وبين الليل وذلك لان الظبية احسن ما تكون في بياض غروب الشمس من عقد والعقد ضرب من الرمل متراكب الاسباط اسم نبت والهدب [ورق] الارطى

[D] يقول بَرَاقة الجيد بين النهار والليل فى ذلك الوقت آنخ

١٣ عَجْزَاءُ مَمْكُورَةٌ خَمْصَانَةٌ قَلِقٌ عَنْهَا الْوِشَاحُ وَتَمَّ الْجِسْمُ وَالْقَصْبُ

[C D] الممكورة حسنة طى الخلق خمصانة اى ضامرة البطن كالجائعة قلق وشاحها لضمور بطنها ولو كانت ضخمة البطن لما قلق وشاحها والقصب العظام التى فيها مخ

١٤ زَيْنُ الثِّيَابِ وَإِنْ أَثْوَابَهَا اسْتَلَبَتْ عَلَى الْحَشِيَّةِ يَوْمًا زَانَهَا السَّلْبُ

١٥ تَرِيكَ سَنَةٍ وَجْهِ غَيْرِ مَقْرَفَةٍ مَلْسَاءً لَيْسَ بِهَا خَالٌ وَلَا نَدْبٌ

[C D] السنّة الصورة والمقرفة التى دنت من الهجينة والندب الاثر من الجراح والقراح وقوله غير مقرفة اى غير هجينة عفيفة كريمة

١٦ إِذَا أَخُو لَذَّةِ الدُّنْيَا تَبَطَّنَهَا وَالْبَيْتُ فَوْقَ هُمَا بِاللَّيْلِ مُحْتَجِبٌ

١٧ سَافَتْ بِطَيْبَةِ الْعَرِينِ مَارِنَهَا بِالْمَسْكِ وَالْعَنْبَرِ الْهِنْدِيِّ مُحْتَضِبٌ

[C] السوف الشم ومعنى ذلك انها افادته رائحة طيبة لملازمتها الطيب وقوله محتضب اى مارنها مخضوب بالمسك والعنبر الهندى والمراد بالعرينين والارنية طرف الانف والمارن ما لان من عظم الانف

(12) LA (هدب) ii 280—LA (سبط) ix 181; TA v 150; El Gauh. i 551—D منعقد—El Khafâgî 94.

(13) Muwâzana 60—El 'Askari 91—TA (قلق) vii 58—BM وثم—C, D ونم—D منها الوشاح—Gamh. القصب

(14) Muhibb 18—C*, L*, Esh-Shar. ii 41—بها سلبت—C—فوق الحشية منها—يقول لا تزين الثياب اذا البستها وان—BM: schol. على فوق الحشية D استلبت اثوابها زانها ذلك ...

(15) Agh. ii 177—LA (سنن) xvii 88; TA ix 244—LA (قرف) xi 188; TA مفرقة—D مفرقة—Khiz. ii 324—(سن) Muhibb ii 384—El Gauh. (سن) vi 220—المقرفة التى دانت الهجينة وهى التى تكون امها—Addâd. 255—Gamh.: اشرف من ابها

(16) Esh-Shar. ii 41—بالستر محتجب—BM, BM* تبطنها جعلها بطانة ويروى: تعطفها اى جعلها كانها لحاف

(17) Esh-Shar. ii 41 ساقط مطينة

١٨ تَزْدَادُ لِلْعَيْنِ إِبْهَاجًا إِذَا سَفَرَتْ وَتَحْرَجُ الْعَيْنُ فِيهَا حِينَ تَنْتَقِبُ
١٩ لَمِيَاءٌ فِي شَفْتَيْهَا حَوَّةٌ لَعَسٌ وَفِي اللَّثَاتِ وَفِي أَنْيَابِهَا شَبٌّ

[C D] اللمي السمرة في الشفة تضرب الى الخضرة والحوة حمرة في الشفة تضرب الى السواد والشب برودة عذوبة في الفم ورقة في الاسنان

٢٠ كَحْلَاءٌ فِي بَرَجٍ صَفْرَاءٌ فِي نَعْجٍ كَانَهَا فِضَّةٌ قَدْ مَسَّهَا ذَهَبٌ

[C D] البرج سعة في بياض العين والنعج البياض الخالص والنعج¹ التي تراها مكحولة وإن لم تكحل

والنواعج [C] ¹

- (18) LA (حرج) iii 58; TA ii 21; El Gauh. i 145; Muḥit—Muḥibb 18—في العين I. Sid. i 106—Fiqh. 97—Gamh. ابهاجا اي تزال ترى فيها بهجة schol. BM, BM*: —تخرج C*—تخرج L* اي حسنا وتخرج العين تبقى تحير...
- (19) Es-Suy. Ham' ii 126; iv 162—Murt iv 164—Muwāzana 20—Agh. i 139—'Aini iv 202, 203—Lane 1604—Muzh. ii 251—Muḥit 1126, 485—El 'Ukb. i 67 بيضاء; 205, 344—Haffner 191—Kāmil 323—Hariri 27 (schol.)—Brönnle 110—El Gāhiz Tria op. 73; Rasā'il 69—Esh-Shar. ii 41—LA (شب) i 488; TA i 324—LA (لعس) viii 91; TA iv 242—LA (حوا) xviii 226; TA x 103—Gamh. واللعس والحوة شيء واحد وهو سواد الشفة وقيل حمرة تضرب الى السواد اللثات مغرز الاسنان والشب رقة الاسنان وقيل تحدد اطرافها
- (20) 'Umdah ii 79—نجلاء—I. Qaim al Gauziyya 127—Bibl. Geogr. v 29—Khiz. iv 479—Tha'lab arte poet. 168—El 'Askari 298—I. Sid. i 98; Kāmil 452—El Bat 382—بيضاء في دعج—Esh-Sharishi i 39—Gamh. قد شابها في برج كانها في دعج—Mostatraf. ii 283:

بيضاء صفراء قد تنازعا لونان من فضة ومن ذهب

here ascribed to Dhu 'r-Rumma, erroneously; but at p. 201 (anonymously):

بيضاء فيها اذا استقبلتها دعج كانها فضة قد شابها ذهب

El Mathal es-Sā'ir 163; Esh-Shar. ii 41:

كحلاء في برج بيضاء في دعج كانها فضة قد زانها ذهب

Murt iv 51:

بيضاء في دعج كحلاء في برج كانها فضة قد مسها ذهب

Bayān i 91:

حوراء في دعج صفراء في نعج كانها فضة قد مسها ذهب

٢١ وَالْقُرْطُ فِي حَرَّةِ الذِّفْرِى مَعْلَقَةٌ تَبَاعَدُ الْحَبْلُ مِنْهَا فَهُوَ يَضْطَرِبُ

[C] القرط فى اذن عتيقة الذفرى لان الحرّة هى العتيقة من كل شيء
والعتيق الكريم قوله تباعد الحبل منها اى تباعد حبل العنق من القرط
لانها طويلة العنق ليست بوقصاء والذفران ما عن يمين العنق ويساره

٢٢ تِلْكَ الْفَتَاةُ الَّتِي عَلِقْتَهَا عَرَضًا اِنَّ الْكَرِيمَ وَذَا الْاِسْلَامِ يَخْتَلِبُ

[C] علقتها اى رايتها على غير عمد فهويتها وعلقتها يختلب اى يخدع

٢٣ لَيْسَتْ بِفَاحِشَةٍ فِي بَيْتِ جَارَتِهَا وَلَا تَعَابُ وَلَا تَرْمِي بِهَا الرِّيبُ

٢٤ اِنْ جَاوَرْتَهُنَّ لَمْ يَأْخُذْنَ شَيْمَتَهَا وَاِنْ وَشِينَ بِهَا لَمْ تَدْرِ مَا الْغَضَبُ

[C] الشيمة الخلق وقوله وشين اى سعين بها بالنميمة

٢٥ صَمْتُ الْاِخْلَاطِ خِيَلِ خُودِ لَيْسَ يَعْجِبُهَا نَسِجُ الْاِحَادِيثِ بَيْنَ الْحَيِّ وَالصَّخْبِ

[C] صمت الخلاخيل اى لقلّة سعيها والله اعلم وقوله خود اى جارية كريمة
والصخب الصوت العالى

٢٦ وَحَبَّهَا لِي سَوَادَ اللَّيْلِ مَرْتَعِدًا كَانَهَا النَّارُ تَخْبُو ثُمَّ تَلْتَهَبُ

[C] مرتعدا منصوب على الحال اى حبها لى حال ارتعادى

(21) 'Umdah i 216—Diwân Girân al 'Aud 2^r, 12^r—I. Dur. Geneal. p. 32

مُعَلَّقَةٌ—في واضع، (حبل) xiii 143—Haffner 168—BM, BM* schol.

فى حرّة الذفرى اى فى اذن حرّة الذفرى والذفرى للدوابّ ولكنه ضربه مثلا

(22) Tafsir an-Nisabûri i 153—Kashshaf 31—الحليم وذا الاسلام تختلب

ذو الاسلام D—عَلِقْتُهَا: BM, BM*: (علق) ii 109—El Gauh. Muhibb 18—cf.

تجتلب C, D

(23) لَيْسَتْ بِمَنْ تَكْرَهُ الْجِيرَانَ طَلَعَتْهَا وَلَا مُلْقِيَةً تَرْمِي بِهَا الرِّيبُ D

The five verses 23—27 are not in BM, BM*, BM (1), BM (2), L, L*, C (1), or Gamh.—they are probably spurious.

(24) [not in D].

(25) خَرُسٌ D—صَمْتُ C

٢٧ وَأَسْوَاتَاهُ ثُمَّ يَا وَيْلَى وَيَا حَرْبَى إِنِّي أَخُو الْجِسْمِ فِيهِ السَّقْمُ وَالْكَرْبُ

[C] الحرب اخذ المال غزاة¹

غزاة [C] 1

٢٨ لَيْلَى اللَّهْوُ يَطْبِينِي فَاتَّبِعْهُ كَانِنِي ضَارِبٌ فِي غَمْرَةٍ لَعِبٌ

[C D] يطبيني يدعوني والضارب السابح والغمرة الماء الكثير واللعب يعنى لالع

٢٩ لَا أَحْسِبُ الدَّهْرَ يَبْلَى جِدَّةً أَبَدًا وَلَا تَقْسِمُ شَعْبًا وَاحِدًا شَعْبٌ

٣٠ زَارَ الْخِيَالَ لِمَى هَاجِعًا لَعِبْتُ بِهِ التَّنَائِفَ وَالْمَهْرِيَّةَ النَّجْبَ

[C] المراد بزيارة الخيال ان يراها فى رؤياه واللام فى لِمَى للتعقيب لاضافته

الى زار خيال مية وقوله لعبت به التنائف اى طرحته تنوفة الى تنوفة

والتنوفة القفر من الارض وقوله المهريّة اى الابل المنسوبة الى بنى

مهرة¹ وهو حى من اليمن والنجب واحدها نجيب وهو العتيق الكريم

والمهريّة من الكرام اى زار خيال مية رجلا نائما كالا قد سير الابل

المفاوز عنى نفسه

مهريّة [C] 1

٣١ مَعْرِسًا فِي بِيَاضِ الصَّبْحِ وَقَعْتَهُ وَسَائِرِ السَّيْرِ إِلَّا ذَاكَ مَنْجَذِبٌ

[C] التعريس النوم فى آخر الليل وقوله وقعته اى نومه وقوله الا ذاك منجذب

اى مستمر فكانه يجذب فينجذب

[D] وقعته نومه فى بياض الصبح والتعريس النزول فى آخر الليل للنوم

(28) LA (in marg.) تطبيني 347 i (ضرب) TA—اللهو تُطْبِينِي 37 ii (ضرب) LA

(يطبونى variant) xix 227 (طبي) LA—74 i (ضرب) El Gauh.—تطبيني

—اللهو Lane 1782—vi 334 (غمير) LA—509 ii El Gauh.; TA x 222;

El 'Ukbari ii 490—Muhibb 35—Kashshaf 926, 1527—Gamh. ليلي الدهر

(29) Lane 1557—LA (شعب) i 482; TA i 319—LA (قسر) xv 384 تُقْسِمُ

—El Gauh. (قسر) ii 235—BM حرة BM*—يفنى جدة BM*

يقول لم احسب انه كان بالرجل هرم ولا بالثوب schol. BM, BM*:

اخلاق ولم احسب ان شعبا تاتى شعبا واحدا فيفرقه وكل ما تفرق

فقد انشعب والشعب القبائل

(30) Khiz. ii 26—Gamh. ...المزور يعنى نفسه لعبت به schol. BM: به المفاوز

اي طرحت به تنوفة الى تنوفة

(31) Khiz. ii 26.

٣٦ لَا تَشْتَكِي سَقَطَةً مِنْهَا وَقَدْ رَقِصْتَ بِهَا الْمَفَاوِزَ حَتَّى ظَهَرَهَا حَدْبٌ

[C] السقطة النومة قوله وقد رقصت أى لم تطن¹ ولم تسكن وقوله حدب

أى محدوب محتب² من التعب والهزال

منحن [C]² تطئن [C]¹

٣٧ كَانَ رَاكِبَهَا يَهْوَى بِمِنْخَرِقٍ مِنْ الْجَنُوبِ إِذَا مَا رَكِبَهَا نَصَبُوا

[C] يهوى أى يسقط لسرعة سيره قوله بمنخرق أى موضع منخرق بفتح

الراء وقرئ بالكسر قوله من الجنوب أى ربح الجنوب وأما خصها

لقوتها قوله ركبها جمع راكب وهم الركبان وقوله نصبوا أى تعبوا

٣٨ تَخْدِي بِمِنْخَرِقِ السَّرِبَالِ مَنْصِلَتٍ مِثْلِ الْحَسَامِ إِذَا أَصْحَابَهُ شَحَبُوا

[C] منخرق السربال أى مقطع الثياب قوله منصلت أى ذاهب ماض متجرد

مثل الحسام يمضى فى ضربيته قوله مثل الحسام أى هذه الناقة

تخدى برجل منخرق الثياب حتى الفؤاد قوى الجسر كانه سيف فى

ضربه لا يتغير اذا تتغير اصحابه عنى نفسه قوله شحبوا أى تغيروا

من تعب

٣٩ تُصْفِي إِذَا شَدَّهَا بِالْكُورِ جَانِحَةً حَتَّى إِذَا مَا اسْتَوَى فِي غَرِزِهَا تَثِبُ

[C] تصفى أى تميل كأنها تسمع الى حركة من يريد ان يشد عليها

الرجل قوله جانحة أى مائلة لاصقة والغرز سير كالركاب توضع فيه

الرجل عند الركوب والوثوب القيام بسرعة وصفها بالفظانة وسرعة

الحركة

(36) Muhibb 117—D. Gamh. يشتكى—Gamh. وان رقصت—BM schol. السقطة

العثرة والفترة...رقصت أى تحركت بها.....

(37) Eş-Şid 38 كان إذا ما صحبه—Haffner pp. 124, 148 first hemistich:

إذا تدلت به او شارب ثمل ; p. 124 second hemistich: راكبها غصن بمروحة

(but the reading of text is given p. 125); cf. notes p. 42—Naq. 850—

نصبوا أى [anonymously]—BM schol. TA i 485 ; LA ii 255, 257 ; (نصب) LA

رفعوا فى السير

(38) D ... منصلت منجرد ماض مثل الحسام... شحبوا—BM schol. بمستحرق D

Gamh. omits. أى ضمروا وليس باللون والشحوب الضمر والهزال

(39) Hamdânî 237—LA (صغى) xix 194 ; TA x 210—El Gauh. ii 504—LA

(طبق) xii 82 ; TA vi 416—LA (عجل) xiii 453 ; TA viii 6—Muhibb

(صغى)—Hamâsa i 554—Agh. xvi 123—Murt i 201—I. Qut. 340—BM,

BM*—D—شدها بالرجل—I. Ya'ish 951—I. Sîd. vii 128

—Eş-Şid 38—'Iqd. iii 132 جارحة—Sibaw. i 385.

٤٠ وَثَبَ الْمَسْحَجِ مِنْ عَانَاتٍ مَعْقَلَةٍ كَانَهُ مُسْتَبَانُ الشِّكِّ أَوْ جَنْبٍ

[C] المسحج أى الحمار المعضض والعانات جمع عانة وهى من الوحش ومنه المثل لا يجتمع عيران فى عانة ومعقلة موضع بالدهنا والشكّ الظلع الخفيف والجنب يشتكى جنبه
[D] ... والجنب الذى يشتكى¹ جنبه كأنه يعدو معترضاً من نشاطه ... الخ يستلى [D]¹

٤١ يَحْدُو نَحَائِصَ أَشْبَاهَا مَحْمَلِجَةً وَرَقَ السَّرَابِيلِ نِ الْوَانِهَاتِ خَطْبٍ

[CD] يحدو أى يسوق بصوت كصوت الحادى والنحائص الآتن التى لم تحمل قوله اشبأها أى متشابهات محملجة أى شديدة قوله ورق السرابيل أى وبرها يشبه الرماد قوله خطب أى خضرة تضرب الى السواد

٤٢ لَهُ عَلَيْهِنَّ بِالْإِخْلَصَاءِ مَرْتَعَةٍ فَالْفُودِجَاتِ فَجَنْبِي وَأَحْفٍ صَخْبٍ

[D] يقول له عليهنّ صخب فى هذه المواضع والصخب الصوت يعنى نهاقه¹ تهامه [D]¹

(40) LA (جنب) i 272; TA i 191; El Gauh. i 39—LA (شك) xii 338; TA vii 150; El Gauh. ii 138—Haffner 118, 153—Yákût iv 577—C, C (1), D—معلقه—El Qâlî ii 265—I. Sid. vii 168—Eş-Sid 38—C (1) Cf. Lane 465

(41) LA (صح) vi 114 [cf. post. v. 46]; TA iii 327 (as LA)—Eş-Sid 38—يقلو، فى احشائها قيب—LA (نحص) viii 364 يقرؤ نحائص اشبأها محملجة قوداً سماحيج فى ألوانها خطب
TA (نحص) iv 438—I. Sid. xii 120; LA (قلا) xx 61; TA x 302—(2nd hemi. as LA vi 114)—يقلو نحائص—Asâs (تلو) i 55—يتلو (تلو) i 55—يقلو نحائص—Wuhûsh 33—يتلو، قوداً سماحيج، El Gauh. (نحص) i 515—Gamh. يتلو محملجة شديدة الادراج—BM* schol.—ورق—BM*—ورق—BM—نحائص والفتل

(42) LA (فدج) iii 165; TA (فودج) ii 83—Yákût iii 921—Bekri 316, 717—مربعة—BM, BM*—مربعة—L*—مربعة، واجف، Es-Sid 38

٤٣ حتى إذا مَعْمَعَانِ الصَّيْفِ هَبَّ لَهُ بِأَجَّةٍ نَشَّ عَنْهَا الْمَاءُ وَالرُّطْبُ

[CD] مَعْمَعَانِ الصَّيْفِ شِدَّةَ الْحَرِّ وَالْأَجَّةُ الشَّدَّةُ نَشَّ نَشَفَ وَيَبَسَ وَالرُّطْبُ الْكَلَاءُ

ويروى نَشَّ¹ عنها الماء بالسين غير معجمة ومعناه نَشَّ¹ أيضاً

يبس [D]¹

٤٤ وَصَوَّحَ الْبَقْلَ نَاجٍ تَجِيءُ بِهِ هَيْفٌ يَمَانِيَّةٌ فِي مَرِّهَا نَكْبٌ

[D] صَوَّحَ يَبَسَ نَاجٍ رِيحٌ شَدِيدَةٌ وَنَكْبٌ الرِّيحُ أَيْ انْحِرَافٌ وَعَدْوَلٌ هَيْفٌ رِيحٌ حَارَةٌ

٤٥ وَادْرَكَ الْمَتَبَقَى مِنْ ثَمِيلَتِهِ وَمِنْ ثَمَائِلِهَا وَاسْتَنْشَى الْغَرْبَ

[CD] ادرك اى هلك يقول جاء الحرّ وذهب ما فى بطونها من بقية العلف

والثميلة بقية كلّ شىء قوله المتبقى من ثميلته اى ما بقى من الطعام

فى الجوف قوله واستنشى اى شمّ والنشوة الرائحة قوله الغرب اى

الماء يسيل من الحوض¹ والغرب أيضاً نوع من الشجر والقصباء² والغرب

بالتسكين مجرى الدمع

القصباء [C]² ما بين البئر والحوض [D]¹

(43) LA (رطْبُ) iii 28 (اجّ) LA—عنه TA i 271; الرُّطْبُ i 404 (رطب) LA

TA ii 3—LA (نَشَّ) viii 245; TA iv 357—TA (مع) v 514—El Gauh.

... ناجة شِدَّةُ الصَّوْتِ Gamh. schol.—بنأجة Gamh. 38—Eş-Şid 38; (رطب) i 57—

BM, BM* schol. فلا يقال فيه إلا الرطب بالفتح

(44) El Fârisî 95^v—El 'Askarî Gamhara i 302—LA (صوح) iii 351; TA ii

185—LA (هيف) xi 267; TA vi 424—LA (صوع) x 84; TA v 424

276—El Gauh. (هيف) ii 67—El Gauh. (نأج) ii 269—Asâs (صوح) i 184—

—El Baṭ 8—Gamh. (transposes 44, 45) فى ميرها BM schol. المعنى

ان هذه الريح جأت بدفعة من ريخ أخرى اشدّ منها

(45) LA (نشا) vii 247—LA (ثمل) xiii 97; TA i 407—LA (غرب) ii 135; TA

xx 198; TA x 368—El Gauh. (غرب) i 88—El Qâlî i 18—LA, TA

(1), LA, TA—استنشى El Gauh., El Qâlî, C, D, BM (ثمل), (غرب)

(نشا), BM (2)—Eş-Şid 38, transposing 44, 45.

٤٦ تنصبت حوله يوماً تراقبه صحر سماحيج في احشائها قب

[C] تنصبت اى صارت قياماً حول الفحل تراقبه اى تنتظر ايراده اياهن¹
الماء وبقيت فى انتظارها الى اصفرار الشمس وغروبها صحر اى فى لونها
بياض فى صفرة سماحيج اى طوال الظهور قوله قب اى ضمير ودقة
يريد ايهن [C]¹

٤٧ حتى اذا اصفر قرن الشمس او كربت امسى وقد جد في حوبائه القرب

[C D] كربت اى دنت من الغروب¹ [فى] حوبائه اى فى نفسه القرب ان
يقرب من الماء ليبلغه من الغد
القروب [C]¹

٤٨ فراح منصلتنا يحدو حلائله ادنى تقاذفه التقريب والخب

[C] فراح اى بات يحدو حلائله اى يسوق آتته ادنى تقاذفه [التقريب
والخب] واعلاه الركض بالعدو والتقريب نوع من السير والخب نوع
من السير

٤٩ كانه معول يشكو بلايله اذا تنكب عن اجوازها نكب

[C] قوله معول والاعوال البكاء والنياح والبلايل الهموم والاحزان وتنكب
اى مال واجوازها اوساطها نكب اى ميل¹
[D] تنكب اى انحرف² يقول اذا نفرت صاح عليها بالردة فكانه معول وهو
[من] الاعوال ليردها
نحرق [D]² مائل [C]¹

(46) Asâs (نصب) ii 293; (تلو) i 55 (sec. hem. يتلو نحائض اشباها محملجة
as LA vi 114; TA (صحر) vi 114; LA—حقب سماحيج i 123 (حقب)
iii 327 (with first hemistich of 41) —صحر السراويل فى احشائها قب
BM, BM*—قود سماحيج, فى ألوانها خطب. Eş-Şid 38; Gamh. —احشائها نكب
Order in Gamh. 47, 53, 48, 49, 50, 52, 51, 54—Gamh. schol. قود جمع
... وسماحيج طوال قبب ضمير ويروى بوادى. D schol. قوداء وهى الطوال
... طوال

(47) Eş-Şid 38.—D الحوباء النفس والقرب سير الليل الى الماء ليبلغه الغداة

(48) LA (غرب) ii 130; TA i 409 —يحدوا BM, BM* schol. —التغريب
وادنى تقاذفه اوله ... منصلتا اى سرعاً ... Gamh. schol. منصلتا منجرداً
والتقاذف الترامى فى السير

(49) not in BM, BM*, BM (1)—BM (2), C, D —من Gamh. عن—Order in
Eş-Şid 47, 53, 48, 49.

٥٠ يعلو الحزون بها طورا ليتها بها شبه الضرار فما يزرى بها التعب

[C] يعلو الحزون اى يصعدها والحزون ما غلظ من الارض والضرار كانه

يضارها وقوله فما يزرى بها التعب اى لا يضعفها ولا يضرها¹

يقصرها [C]¹

٥١ كانه كلما ارفضت حزيقتها بالصلب من نهشه اكفاله كلب

[CD] ارفضت اى تفرقت حزيقتها اى جماعتها بالصلب اى المكان الصلب من

نهشه اى من عضة اكفاله والكفل ما يلى الفخذ يقول كانه مجنون

من عضة هذا يقول كان هذا الفحل كلما شدت اتان من هذه

الاتن يعصها عض الكلب كانه مجنون فى نفسه

٥٢ كانها ابل ينجو بها نفر من اخرين اغاروا غارة جلب

[C] قوله كانها اى الاتن ينجو اى يسرع بها نفر اى جماعة من آخرين

اغاروا لها فيشلونها شلا عنيفا ويجلبونها اى كانها ابل مجلوبة قال

فى الصحاح الجلب هو فى الرهان وهو ان يركب فرسه رجلا فاذا قرب

من الغاية تبع فرسه فجلب عليه وصاح [به] ليكون هو السابق وهو

ضرب من الخديعة¹

[D] يقول كان طردها قوم من قوم آخرين ينجو بها الى اهلهم ويروى

نجوا بها نفر وجلب من صفة² الابل اذا كانت ابل جلبت اى ابل

مجلوب لبيعتها³ الناس

لياعها [D]³ صيغة [D]² El Gauh. (جلب) i 38¹

٥٣ والهم عين اثال ما ينازعه من نفسه لسواها موردا ارب

[D] الارب الحاجة ونصب موردا على التمييز واثال موضع فى عين يقول

ليس لهذا الفحل هم غير عين اثال

(50) Es-Sid 39; Gamh. BM (1) —بها عمدا ويتبعها يعشى الحزون. L*, C* —فما يزرى بها التعب اى فما يضرها التعب. BM schol. ... transpose vv. 49 and 50.

(51) LA (صلب) ii 19; TA i 337; LA (حزق) xi 331; TA vi 314; El Gauh. ii 74 (all) —من نهسه; Gamh. BM, C, D, C*, L* —كلب. D schol. ... اى به داء الكلب ... اكفاله اعجازها ...

(52) BM —ينجو بها اى يجوزها ويجمعها ويسرع بها نفر اى قوم والمعنى كان هذه الحمير ابل جلب ينجوا بها قوم من قوم آخرين انها ابل جلب ... شبه الاتن بابل اخذت فى غارة وجلبت للبيع ... BM (2) اى جلبت

(53) Asas (هم) ii 361 —تنازعه

٥٤ فغلت وعمود الصبح منصدع عنها وسائرُه بِاللَّيْلِ مُحْتَجِبٌ

[C] التغليس¹ تأتي اخر الليل وعمود الصبح اى الصبح الاول منصدع اى مفترق واضح قوله وسائرُه يقال سأرت الشيء اذا ابقيته وسائر الشراب وهو ما بقى بنفسه

الغلسة [C] 1

٥٥ عينا مطحلبة الأرجاء طامية فيها الضفادع والحيتان تصطخب

[C] عينا مطحلبة عليها الطحلب وهو نبت أخضر يكون فى الماء [D] ... والطحلب الخضرة التى نزلت الحجارة من تروية¹ عليها ارجاء النواحي واحدها رجا طامية مرتفعة الماء يطمو يعلو... والضفادع تصطخب اى تصوت والحيتان غير مصطخبة

رويته [D] 1

٥٦ يستلها جدول كالسيف منصلت بين الاشياء تسامى حوله العسب

[C D] قوله يستلها¹ اى ينتزعها جدول اى نهر صغير والاشياء النخل الصغار² العسب جريد³ النخل الواحد عسب

السعف [D] 3 الطوال [C] 2 يستنها [C] 1

٥٧ وبالشمال من جلان مقتنص رذل الثياب خفى الشخص مترب

[C D] قوله من جلان قبيلة من عنزة وقوله مترب اى داخل زربه وهو بيت الصائد

(54) Asâs (صدع) ii 8—D فغلت—Eş-Şid 39, vv. 51, 54, 55.

(55) LA (طحلب) ii 45 تصطخب; TA i 353 تصطحب—C*, L* تصطحب—يريد فيها الضفادع تصطخب والحيتان BM—BM (2) تصطحب C, D, BM, BM (2) لا تصطخب فقدم واخر

(56) L*, LA (صلى) ii 358; TA i 561 العسب—D, BM (2) العسب—Gamh. بسببها D—يستنها C, C*—وسط الاشياء, فوقها العسب Eş-Şid 39

(57) El Fârîsi 81^r خفى النحض—LA (زرب) i 431; TA i 286 خفى النحض—LA (شمل) xiii 394; TA vii 399—TA (جلل) vii 260—Khiz. ii 365 خفى النحض—El Gauh. i 60 رث الثياب—Asâs (زرب) i 259—زول الثياب—Yâkût iii 318 رث—Eş-Şid 39; Gamh. رث—L. Sid. viii 88—cf. LA (جل) xiii 128₂₀.

٥٨ مِعِدْ زَرْقٍ هَدَتْ قَضِيًا مَصْدَرَةً مَلَسَ الْبَطُونَ حَدَاهَا الرِّيشَ وَالْعَقْبَ

[CD] الزرق النصال والقضب¹ عيدان السهام وهدت تقدمت اى ساق ت مصدره
غليظة الصدر من العقب الذى عليه
والقضب [CD]¹

٥٩ كَانَتْ إِذَا وَدَقَتْ أَمْثَالَهُنَّ لَهُ فَبَعْضُهُنَّ عَنِ الْآلَافِ مَنْشَعِبٌ

[CD] ودقت دنت منشعب مخترم¹ متهاك
مخترم [CD]¹

٦٠ حَتَّى إِذَا الْوَحْشُ فِي أَهْضَامٍ مَوْرِدِهَا تَغَيَّبَتْ رَابِهَا مِنْ خَيْفَةِ رَيْبٍ

[CD] الاهضام الأماكن المطمئنة يقول سمعت صوتا فرابها فارتاعت رابها فارتابت

٦١ فَعَرَّضَتْ طَلْقًا أَعْنَاقَهَا فَرَقًا ثُمَّ أَطْبَاهَا خَرِيرَ الْمَاءِ يَنْسَكِبُ

[CD] قوله فعرضت اعناقها اى امالتها تنظر ثم اطباها اى دعاها خرير الماء
صوته ينسكب اى يجرى

٦٢ فَاقْبَلِ الْحَقْبَ وَالْأَكْبَادَ نَاشِرَةً فَوْقَ الشَّرَاسِيفِ مِنْ أَحْشَائِهَا تَجِبُ

[C] الحقب جمع احقب وهى الحمر التى تكون فى موضع الحقب منها
بياض والشراسيف اضلاع الصدر التى تشرف على البطن يقول اذا
اكبادها ارتفعت فوق شراسيف خوفاً من حس الصائد الذى سمعته عند
الصيد وقوله تجب اى تخفق ومنه قوله تعالى ﴿ وَجَبَّتْ جُنُوبَهَا ﴾¹

¹ Qor. xxii. 37

(58) —يمشى بزرق هدت قضا مصدره . ملَسَ المتون 353 ii (هدى) Asás (sic) قضا D—يعنى بزرق Gamh. Es-Şid 39; BM, BM* [as Asás]—C قضا 173 ii (قضب) LA, BM (2), BM (1), BM—قضا C—

(59) Morg. Forsch. 253—مشتعب, الآلاف xii 251 (ودق) LA—I. Qut. p. 100—D—أمالهن, الآلات مستعب C*, L* as LA.

(60) Es-Şid 39; Gamh. حتى اذا لحقت

(61) Adab 174 [marg.]—يَنْشَعِبُ 42 ii (طبي) Asás

(62) ناشرة C

٦٣ حَتَّى إِذَا زَالَجَتْ عَنْ كُلِّ حَنْجَرَةٍ إِلَى الْغَلِيلِ وَلَمْ يَقْصَعْنَهُ نَغْبٌ

[CD] قوله زلجت أى زلقت والغليل حرارة العطش يقول فوضعت افواها فى الماء ووصل شىء منه الى اجوافها وتمادّ بها يكسرن العطش قبل¹ رمى الصائد قوله لم يقصعنه أى [لم] يكسرنه وقوله نغب أى جرع ونغب جمع نغبة وإنما رفعت نغب بزلجت

بعد [C]¹

٦٤ رَمَى فَاخْطَا وَالْأَقْدَارَ غَالِبَةً فَانْصَعْنَ وَالْوَيْلَ هَجِيرَاهُ وَالْحَرْبَ

[C] يقول رمى خطأ وتقدير سوق البيت على النشر حتى اذا زلجت نغب من الماء الحنجر الى الغليل وما شفين الغليل بعد رمى قوله والاقدار غالبه أى وقدر الله غالب لا بقوة احد وإن كان ماهراً فى صنعه قوله فانصعن أى تفرقت والويل هجيره أى عادته ودأبه

٦٥ يَقَعْنَ بِالسَّفْحِ مِمَّا قَدْ رَأَيْنَ بِهِ وَقَعًا يَكَادُ حَصَى الْمَعْزَاءِ يَلْتَهَبُ

[CD] به أى بالصائد والسفح الجبل ارتفع من مسيل الوادى والمعزاء ارض غليظة ذات حصى ويكاد يلتهب أى من قدح المعزاء¹ بحوافرها المهارى [C]¹

٦٦ كَانَهُنَّ خَوَافِي أَجْدَلِ قَرْمٍ وَلَى لَيْسَبِقِهِ بِالْأَمْعَزِ الْخَرْبُ

[CD] شبه اجتماع الحمر خوافى اجدل والاجدل الصقر والخوافى ريشتان تحت الجناح قرم أى شديد الشهوة الى اللحم والامعز ما غلظ من الارض ذات الحجارة السود والخرب ذكر الحبارى وقوله ولّى ليسبقه فيه ضمير ظاهر منصوب عائد الى الاجدل

(63) El—عن كل غلصمة 302 ii (نغب) Asâs—Lane 1243—Tahdh. 618—Gauh. (نغب) i 105—LA (نغب) ii 262; TA i 490—LA (زلج) iii 113; TA ii 53; Asâs i 264—I. Ya'ish 1379—Muhîf 2101.

(64) فرت من 85 i—Esh-Shar. 132—Brönnle—Tahdh. 618—Fâiq ii 322—LA (هجر) vii 114; TA iii 612. الرامى فانصاعت. والوئل هجيره

(65) يكاد من الالهاب يلتهب. Gamb. (وقع) v 547—Eş-Şid 39; TA

(66) TA (جدل) vii 253—El Qâli iii 165—C—Eş-Şid 39, vv 59, 61, 62, 63, 64, 66 (as text).

٦٧ اذاك ام نمش بالوشي اكرعه مسفع الخد غاد ناشط شب

[C] يقول اذاك المسحج الذى يطرد هذه الآتن شبه ناقتى ام ثور نمش ثم اندفع يصفه والتمش مصدر وهو أن تكون فى الاكرع نقط سود والوشى والشية مصدران من وشى¹ ووشيته اذا جعلت فيه ألوانا مختلفة والكرع ما بين الركبة والرسغ وقوله مسفع أى أسود الخد غاد أى ذاهب من موضع الى موضع وقوله ناشط شبب أى قد تم سنه وقوته أى هو مشبب والوشية مصران من وشية [C]¹

٦٨ تقيظ الرمل حتى هز خلفته تروح البرد ما فى عيشه رتب

[C] تقيظ أى أقام فى القيقظ وقوله حتى هز أى حرك وقوله خلفته والمراد بالخلفة نبت فى آخر الصيف وقوله تروح البرد أى هبت نسيم فيه البرد الليل وقوله رتب أى ما اشرف على الارض كالدرج وفيه غلظ وشدة

٦٩ ربلا وارطى نقت عنه ذوائبه كواكب القيقظ حتى ماتت الشهب

[C] الربل نبت فى آخر الصيف بلا مطر والارطى نبت يشبه الطرفاء والذوائب هنا اغصان الشجر كذوائب المرأة وقوله كواكب القيقظ¹ هذا على طريق الاستعارة يريد انه كواكب حر القيقظ² فحذف المضاف واقام المضاف اليه والشهب جمع شهاب والمراد هنا شدة الحر كسحاب النار شعلتها يقول كانت تقع فى صيفه ويستظل بالارطى فكانت غصون الارطى تظله وتقيه من وهج الحر حتى سقطت كواكب القيقظ وجاء الخريف والشتاء

الحر [C]² الحر [C]¹

- (67) LA (نشط) ix 291; TA v 360 (anon) عاد—LA (نشط) viii 252; TA v 231—Muhibb 19—El Gauh. (نشط) i 567—TA (سفع) v 381—هاذ 231—BM (1) نمش بالوشمر
- (68) LA (رتب) i 395; TA i 266—El Gauh. i 55—TA (قيظ) v 260; BM (1) فى عيشه عتب—Asâs (قيظ) ii 191—Lane 2579—BM schol. ... وتروح البرد ما ينبت فى برد الليل وهو خلفته وهزه. BM (2) البرد حره فاخضر ما فى عيشه عتب يقول ليس فى عيشه غلظ وشدة الربل ما تربل من النبت فجاء حر الصيف يصيبه برد الليل فينبت بلا مطر
- (69) El Fârisî 152r—Asâs (موت) ii 265—BM (1) وبللا—L*—زبلا C*—BM (2) الربل ضرب من الشجر اذا اشتد الحر اشتد خضرته—Gamh. (موت) ii 265—BM (1), BM (2) كواكب الحر C

٧٠. أَمْسَى بِوَهْبَيْنِ مُجْتَازًا لِمَرْتَعِهِ مِنْ ذِي الْفَوَارِسِ تَدْعُو أَنْفَهُ الرَّيْبُ

[C] وهبين موضع والمربع¹ موضع الربوع فيقول لما جاء الخريف وساء حاله
بالمكان الذي تصيف به خرج الى ذى الفوارس واشتاق الى الربوب
والربة هو ما تصلح عليه الابل

¹ reading لمربعه in text.

٧١. حَتَّى إِذَا جَعَلْتَهُ بَيْنَ أَظْهَرِهَا مِنْ عَجْمَةِ الرَّمْلِ اثْبَاجَ لَهَا حَبِّ

[C] الضمير فى جعلته عائد الى الثور الوحشى وسياقه نثراً حتى اذا جعلت
لها حبيب فى عجمة الرمل هذا الثور بين اظهرها حاصله حتى صار الثور
فى وسط الرمل ومعظمه¹ بين اثباجه ضم عليه الظلام شملته والحبيب
نوع من الرمل يقول فلما خرج من رمل ذى الفوارس وبلغ وهبين
وصار خلاف انقاء² وهبين ورمالها ضم الظلام عليه شملته اى ادرك الليل

قفاهه [C]² مطعمه [C]¹

٧٢. ضَمَّ الظَّلَامَ عَلَى الْوَحْشِيِّ شَمَلْتَهُ وَرَائِحَ مِنْ نَشَاصِ الدَّلْوِ مَنْسَكِبَ

[C] شملته اى حلتته¹ ورائح مثل غاد وهو الذى يأتى عشاء والنشاص ما ارتفع
من السحاب وتراكم اسود ومنسكب اى منصب لما جن عليه الليل بهذه
الرمال وأخذها المطر بنوء الدلو خلقته [C]¹

(70) مجتازاً لطيته LA i 392 ; TA i 262—LA (فوس) viii 43 ; TA iv 208
—LA (دعا) xviii 284—Asās (دعو) i 178—LA (كرا) xx 86 (see note in
margin)—El Gauh. (رب) i 54—Bekrī 848 ; 717—Muhibb
44. 35—C, D, BM, L*, Kashshaf 1527—BM, D مختاراً
ذى الفوارس والربوب نبت الواحدة : The gloss of D reads : ربية يدعو انفه يقول
لمربعه—C

كأنه ونعاج الرمل تتبعه عشيّة ملك بالثاج معتصب¹

بالشاح منتضب [D]¹

This in C and C* has been transferred to the text. The verse is not
found in the other Codd.

(71) LA (خب) i 332 ; TA i 227 (ويروى لها حيب) ; I. Sid. x 141
—BM (2) خيب—الرمال انقاء لها جنب D sic—BM (1), BM (1) خيب
—BM schol. وعجمة الرمل معظمه لها حيب اى طريق الرمل
—BM (1) : Cf. والحيب جمع حبة وهى طرائق ويروى خيب وهما بمعنى واحد
الحبيب الطريق فى الرمل وهو خطوط D schol. Tahdh. 562 and Lane 497—
وكذلك الحبيب فى الماء

(72) ... الظلام الليل والوحشى الثور وقيل شملته D schol. Asās (شمل) i 331—
ما اشتمل عليه من اغصان الشجرة اذا استتر بها ...

٧٣ فَبَاتَ ضَيْفًا إِلَى ارْطَاةٍ مُرْتَكِمٍ مِنْ الْكَثِيبِ بِهَا دَفٌّ وَمُحْتَجِبٌ

[C] قوله مرتكم صفة محذوف أى يعنى من الكثيب مرتكم أى متراكم والكثيب جبل¹ من الرمل ودف² ما يستر به ويتوقى ومحتجب من الاحتجاب يقول فألجأ الليل والمطر الثور الى الارطى فلجأ اليها وتوقى بها من البرد والندى ودوء [C]² جبل [C]¹

٧٤ مِيلَاءٌ مِنْ مَعْدِنِ الصِّيرَانِ قَاصِيَةً . أَبْعَارَهُنَّ عَلَى أَهْدَافِهَا كُثْبٌ

[C] ميلاء أى معوجة وهو نعت للارطاة والصيران جمع الصوار وهو القطيع من البقر الوحشى قاصية أى بعيدة متنحية عن الريح وهى معدن من معادن الصيران الهدف ما اشرف من الرمل والضمير عائد الى الارطاة والكثب جمع كثبة¹ وهو البعر كثيب [C]¹

٧٥ وَحَائِلٌ مِنْ سَفِيرِ الْحَوْلِ جَائِلُهُ حَوْلَ الْجِرَاطِيمِ فِي الْوَانِهِ شَهْبٌ

[C] وحائل أى متغير اللون وهو ورق قد يبس وتغير وسفير بالسين المهملة ما سفرته الريح جائله بجيم منقوطة من الجولان والجراثيم جمع جرثومة وهو التراب المجتمع حول الشجر واصله وقد يستعمل فى اصل الشجرة وقوله شهب أى بياض يقول وعند هذه الارطاة من ابعار البقر ما حال عليه وابيض وما سفرته الريح من أوراقها وتغير فيحول بهبوب الريح عليه جراثيم الارطاة

٧٦ كَانَمَا نَفْضَ الْأَحْمَالِ ذَاوِيَةً عَلَى جَوَانِبِهِ الْفِرْصَادِ وَالْعَنْبِ

[C] النفض معروف والذوى الذبول والفرصاد التوت وتقدير الكلام كانما نفض الفرصاد والعنب احمالها على جوانبه

- (73) مرتكما D—ارطاء BM—LA xiv 161 (ميل); TA viii 123; El Gauh. ii 241—BM schol. ضيفا أى متضيفا الى ارطاة الرمل. لها El Gauh. —C (1);
والارطاة شجرة لها دف أى مستتر يدفى صاحبه
- (74) (كثب) LA—قاصيه El Gauh. ii 241; TA viii 122; LA xiv 161 (ميل); TA i 446; Lyall, ten anc. poets 78; I. Sid. x 145
Asás—قاصية I. Sid. x 145—BM (2) schol. ميلاء أى اغصانها مايلة على كناسه. (كثب) ii 196—BM (2) schol. مسترسلة
- (75) (سفر) Asás [but note in marg. gives reading of text]—Gamh. حائلة [but note in marg. gives reading of text]—Asás (سفر) i 289; LA vi 32; TA iii 270—I. Sid. x 224.
- (76) ذاوية BM omits—BM (2) schol. نصب الاحمال D—TA (نفذ) v 91—D
النفذ ما تساقط من الشجر والاحمال جمع. Gamh. نصبت على الحال حمل وهو ما يحمل الشجر

٧٧ إذا استهلكت عليه غبية أرجت مرابض العين حتى يارج الخشب

[C] استهلالات شدة وقع المطر حتى تسمع صوته غبية اي مطر غليظ¹ وقوله

ارجت اي بالطيب والعين بقر الوحش وقوله حتى يارج الخشب اي
اخشاب الكناس

مطره قليلة [C]¹

٧٨ كانه بيت عطار يضمنه لطائم المسك يحويها وتنتهب

[C] كانه اي الكثيب واللطائم جمع لطيمة وفي رواية الاصمعي هي وعاء

فيه المسك وقال ابو عمرو اللطيمة سوق يباع فيه المسك والطيب نفسه
وقوله يحويها وتنتهب اي يجمعها ويبيعها

٧٦ تجلو البوارق عن مجرمز لهق كانه متقبي يلمق عزب

[C] تجلو من جلوة العروس اي كشفت عن محاسنها والبوارق سحاب فيه

مطر وبرق المجرمز المتقبض المجتمع فيه بعض الى بعض اراد انه

الثور لهق اي ابيض واليلمق القباء المحشوا¹ والعزب الذي ليس له اهل

اي الثور كالعزب الذي تقبي بقاء ابيض يريد بياض الثور

المحشف [C]¹

- (77) El Baṭ. Imru 'l Qais 131—Kâmil 417—Gamh. C*, L*, C, C (1),
BM, Gamh., Kâmil transpose vv. 77, 78—BM schol. الغبية الدفعة الشديدة
غبية اي مطرة قليلة: whereas C: الغبية الدفعة and D من المطر
- (78) El Baṭ Imru 'l Qais 131—Kumait (Hor) 7—Kâmil 417—Nawâdir 17—
Ḥariri 280 [schol.]—Muḥiṭ (لطم); El Gauh. ii 333; LA xvi 17;
TA ix 60—Gamh. BM schol. وينتهب, كانها اللطيمة وهي العير التي
... يقال للعير (2) BM—عليها المسك... يحويها يجمعها وتنتهب تشتري
التي يحمل فيها المسك لطيمة وانما اراد هاهنا اوعية المسك
- (79) Es-Suyûṭî Ashbâh iv 138; Iskâfi 42; I. Sid. xiv 41; Eṣ-Ṣid. 65—
Gawâl 156—LA (قبا) xx 28; TA x 287—LA (يلمق) xii 267; TA vii 98
—BM, Abk., مجرمز (يلمق) ii 128—عن مجرمز لهق—BM (1), El Gauh.
—متقى BM—مقتضى D—متنقى C—من مجرمز C, D—مجرمز (2) BM
وعزب متباعد وحده يعني رجلا عزباً—BM schol. متقبي (2) BM (1), BM (2)
—This verse is omitted in Gamh.

٨٠ وَالْوَدْقُ يَسْتَنُّ عَنِ أَعْلَى طَرِيقَتِهِ جَوْلَ الْجَمَانِ جَرَى فِي سِلْكِهِ الثَّقْبُ

[C] الودق المطر الشديد يستنّ أى يجرى عن اعلى طريقته أى الثور
والجمان خرز يتخذ من الفضة والسلك¹ الخيط الذى ينظر فيه يقول
قطر المطر عن ظهره كأنه جمان ينحدر من سلكه
والثقب [C]¹

٨١ يَغْشَى الْكِنَاسَ بَرُوقِيَهُ وَيَهْدِمُهُ مِنْ هَائِلِ الرَّمْلِ مَنَقَاضٍ وَمَنْكَبٍ

[C] الكناس مرقد الثور بروقيه أى قرنيه من هائل أى متناثر ومنقاض أى
من الانتقاض وهو الانهيار منكب من الانكئاب وهو الجمع يقول كلما
تحرك الثور فى كناسه اصاب قرناه الرمل فينهال الرمل فيسقط منه منهل
او متناثر او منه مجتمع يصف عظم روقيه

٨٢ إِذَا أَرَادَ أَنْ كِرَاسًا فِيهِ عَنِّ لَهْ دُونَ الْأَرُومَةِ مِنْ أَطْنَابِهَا طَنْبُ

[C] إذا اراد انكراساً أى دخولاً وانضماماً عن له أى عرض له دون أى امام
والارومة اصل الشجر من اطنابها أى عروقتها طنب أى عرق شبهها بطنب
البيت

٨٣ وَقَدْ تَوَجَّسَ رِكْزًا مَقْفَرٌ نَدَسٌ بِنِبَاءِ الصَّوْتِ مَا فِي سَمْعِهِ كَذِبٌ

[C] توجّس أى تسمع ركزا أى صوتاً خفياً يعنى بذلك الثور والقفر الارض
الخالية ندس أى فطن يصف الثور بالفتنة والنبأة الصوت الخفى

(80) C, BM, BM (2) جول ; Gamh., D, BM (1) حول—Gamh. النقب
وطريقته جدّة متنه وهو الخطّ الذى فى BM schol.—يستدعى عن (1) C
وسط ظهره

(81) Muhibb 34—Kashshaf 811—D transposes to this place v. 84.

(82) TA (كرس) iv 232—TA (طنب) ii 55—Asās انكراشا, عدّ له 356 (طنب) TA

(83) Kāmil 64—LA (نبأ) i 159; TA i 123; El Gauh. i 24—LA, Gamh.
apply this to the hunter not the antelope.

٨٨ حَتَّى إِذَا مَا لَهَا فِي الْجَدْرِ وَاتَّخَذَتْ شَمْسُ النَّهَارِ شَعَاعًا بَيْنَهَا طِبُّ

[C] قوله حتى إذا ما هنا زائدة وقوله لها أي غفل والجدر نبت ويكون الجدار أيضًا والطيب الطرائق من الرمل أو السحاب أو الشعاع واصل الطيب السيور¹ التي يخرز بها الستور¹[C]

٨٩ وَلَا حَ أَزْهَرُ مَشْهُورٌ بِنَقْبَتِهِ كَأَنَّهُ حِينَ يَعْلُو عَاقِرًا لَهَبٌ

[C] لاح أي ظهر واشرق¹ وقوله ازهر أي أبيض ونقبته لونه وقوله يعلو أي يرتفع وعافر رملة لا تنبت شيئًا كالعقر من الناس الرجل والمرأة الذان لا يلدان شبه الصبح بلهب النار اشرف¹[C]

٩٠ هَاجَتْ لَهُ جَوْعٌ زَرْقٌ مَخْصَرَةٌ شَوَازِبٌ لِاحِهَا التَّغْرِِيثُ وَالْجَنْبُ

[C] قوله جوع أي كلاب جوع مخصرة أي ضامرات الخواصر وقوله له أي للثور شواذب أي كانها يابسة من ضمرتها لاحها هزلها وغيرها والتغريث الجوع الجنب أي تلتصق ريته¹ بجنبه من العطش² لصوق الربة بالجنب من العطش² [D] ذنبه¹ [C]

٩١ غَضَفٌ مَهْرَتَةٌ الْأَشْدَاقِ ضَارِيَةٌ مِثْلُ السَّرَاحِينِ فِي أَعْنَاقِهَا الْعَذَبُ

[C] الاغضف الذي مال طرف اذنه الى ما يلي قفاه والاخذى الذي مال طرف اذنه الى ما يلي وجهه وذلك لاسترخائه مهرة الاشداق مشقوقتها وواسعتها ضارية والضراوة حرص الكلب على الصيد والسراحين الذئب الواحد سرحان والعذب سيور تشد في اعناق الكلب

- (88) —وانحدرت، الجدر 43 ii (طيب) LA—بالجدر، قَبُّ 140 iv Hayawân (88) ... الجدر ضرب من النبات Gamh. schol. بينه قيب، شمس الذرور Gamh. (2) BM—والذرور الطلوع يقال ذر قرن الشمس بمعنى طلع قيب مجتمعة؛ الجدر نبت (1) BM؛ كالقبة والجدر بيت واحدة جدرة ويقال هو شجر الجدر بيت D
- (89) Hayawân iv 140—Kumait (Hor) 99—Diw. ‘Âmir b. at Tufail 114—Abu’l ‘Amaithal. 33 معروف LA (نقب) ii 265; TA i 491; El Gauh. i 105; Asâs ii 308—Gamh. schol. ازهر معروف Gamh. حمرة وبياض منه من يقول انه يعني الفجر ومن يقول انه يعني به ازهر ابيض يعني الصبح D؛ الثور
- (90) Hayawân iv 140—LA—به عوج طلس 140 iv Hayawân (جنب) i 272; TA i 191; El Gauh. i 39—التغريب LA—التقريب Hayawân—جوع غضف TA; El Gauh.; HA—هاجت به عوج زرق مخصرة، التقريب والخيب Gamh.
- (91) Hayawân iv 140—LA (عذب) ii 74; TA i 370; El Gauh. i 79—TA مهرة BM—جرد مهرة Gamh. (غضف) vi 211—Lane 1982 (cf. 2267)

٩٢ وَمَطْعَمُ الصَّيْدِ هَبَالٌ لِبَغِيْتِهِ الْفَى أَبَاهُ بِذَلِكَ الْكَسْبِ يَكْتَسِبُ

[C] قوله ومطعم الصيد اى محتال وهو الذى طعمته وحرفته الاصطياد اى رجل مرزوق وقوله هبال من الاهتبال وهو الاخذ بسرعة وقوله لبغيته اى لطلبته

٩٣ مَقْرَعٌ أَطْلَسُ الْأَطْمَارِ لَيْسَ لَهُ إِلَّا الضَّرَاءُ وَإِلَّا صَيْدَهَا نَشِبُ

[C] مقزع اى خفيف الشعر والقزع بقايا الغير فى السماء وانما اراد شعر رأسه قليل متفرق كتفرق القزع فى السماء واطلس اى اغبر وقوله الا الضراء [الاضراء] الصيد بالكلاب والضراء الحراس على الصيد والنشب المال

٩٤ فَانْصَاعٌ جَانِبُهُ الْوَحْشَى وَأَنْكَدَرْتُ يَلْحَبُنْ لَا يَاتِلَى الْمَطْلُوبَ وَالطَّلَبُ

[C] الانصياع الذهاب سريعاً اى ذهب هارباً دقوله جانبه اى نفر على جانبه والجانب الوحشى الايمن من الدابة والجانب الانسى هو الجانب الايسر والانكدار الانقراض¹ يلحبن² اى يمررن مرّاً سريعاً مستقيماً اى لا يأئون³ جهدا فى العدو اى لا يتركن جهدا ولا يخفضن⁴ شيئاً من جريهنّ والمطلوب الثور والطلب جمع طالب
يخفين [C]⁴ يتالوا [C]³ يلحبن [C]² انقطاع [D]¹

٩٥ حَتَّى إِذَا دَوَّمَتْ فِي الْأَرْضِ رَاجِعَهُ كَبْرٌ وَلَوْ شَاءَ نَجَى نَفْسَهُ الْهَرَبُ

[C] التدويم التحليق يقال دوّم الطير فى الهواء إذا استدار فى طيرانه والاصل فى التدويم ان يكون فى السماء دوّمت دارت يعنى الكلاب وقوله راجعه كبر يعنى ان الثور انف من الهرب فرجع الى الكلاب

- (92) Muḥiṭ 2155—Maid. (Cairo) ii 166—Ḥayawân iv 140—LA (هبال) جرد—LA xiv 211; TA viii 162—او مطعم El Gauh. ii 252; Asâs ii 349—Asâs (طعم) ii 48—Gamh. لذلك, الصيد هباش
- (93) Ḥayawân iv 140, ii 27—LA (طلس) vii 431; (ضراء) xix 217; (قزع) x 144; TA v 467—Asâs (ضرى) ii 33; El Gauh. ii 508—El Gauh. (طلس) i 459—Khiz. iii 289—I. Sid. iii 38—C (1) مقزع—Muḥiṭ 1246.
- (94) Muḥiṭ 1881—Ḥayawân iv 140—LA (لحب) ii 233 (as text); TA i 469—LA (طلب) ii 48; (صوع) x 82; TA v 424—El Gauh. جانبيه الوحشى لان كل وحشى يلحبن—Asâs (لحب) ii 220—C, D, (طلب) i 101; but (طلب) i 76—El Baṭ 343—BM schol يلحبن BM إذا فزع مال على جانبه الايمن
- (95) Muwâzana 18—ادركها كبر—LA (دوم) xv 105; TA viii 296—LA (دوى) xviii 308—Lane 936, 940—Muzhir ii 250—El Baṭ 159—I. Qut. 340—El Gauh. (دوم) ii 285; (دوى) ii 477—I. Sid. viii 137—Adab. 156—Addâd 53.

٩٦ خَزَايَةٌ أَدْرَكَتْهُ بَعْدَ جَوْلَتِهِ مِنْ جَانِبِ الْحَبْلِ مَخْلُوطًا بِهَا الْغَضَبُ

[C] قوله خزاية¹ اى من الخزاية² وقوله من جانب الحبل والحبل هو حبل الرمل الحوازن [C]² خزانة [C]¹

٩٧ فَكَّفَ مِنْ غَرْبِهِ وَالْغَضَبُ يَسْمَعُهَا خَلْفَ السَّبِيبِ مِنَ الْإِجْهَادِ تَنْتَحِبُ

[CD] قوله فكف من غربه اى الشور كف من حدته ونشاطه لما راى الكلاب خلفه والسبب الذنب وفى غير هذا الموضع الناصية والنحيب¹ النفس الشديد المتدارك قال الاصمعى هو صوت يخرج من الصدر كأنه يقلع من الصدر والانتحاب [D]¹

٩٨ حَتَّى إِذَا أَمَكْنَتْهُ وَهُوَ مَنحَرِفٌ أَوْ كَادَ يُمْكِنُهَا الْعَرْقُوبُ وَالذَّنْبُ

[C] العرقوب عقب موقعه خلف الكعبين وعرقت الناقة اذا قطعت عرقوبها

٩٩ بَلَّتْ بِهِ غَيْرَ طِيَّاشٍ وَلَا رَعِشٍ إِذْ جُلْنَ فِي مَعْرِكٍ يَخْشَى بِهِ الْعَطْبُ

[C] بلت به اى ظفرت به غير طيَّاش مأخوذ من قولهم طاش سهمه اذا اخطأ الهدف وطاش اذا جبن والرعى الجبان الذى يردد حين الخوف قوله فى معرك اى موضع القتال

١٠٠ فَاكْفَرُ يَمْشِقُ طَعْنًا فِي جَوَاشِنِهَا كَأَنَّهُ الْإِقْبَالُ فِي الْإِقْبَالِ يَحْتَسِبُ

[C] فكفر اى عطف يمشق طعنًا اى يطعن طعنا مطابقا فى جواشنها فى صدورها الاحتساب طلب الثواب

(96) Diw. 'Ámir b. at Tufail 117. 2—Khams Rasá'il 236 —عند جولته—
Kumait (Hor) 33—C (1) غضب—LA (خزا) xviii 248; TA x 112—
خزاية اى انف—BM schol. خزاية—D خزانة—C—بعد خلوته Gamh.
خزاية نصب (2) BM—واستحيى من الفرار... مخلوطا بالخزاية غضب
على الحال اراد انه فعل ذلك خزاية

(97) Islâh (Cairo) i 61—C (1) ... تلتهب...—Asâs (غرب) ii 106—
الانتحاب قال الاصمعى (D adds (at end of schol.) الشيب, من غزية C
(a) هو صوت يخرج من الصدر كأنما يقلعه قلعة^(a) يقول أح أح...
The words from (a)—(a) are cited from BM.

(98) Gamh. —منخرق, حتى اذا أدركته او كان D

(99) Gamh. transposes 99, 100, and D omits this verse.

(100) LA (جشن) xvi 240—LA (مشق) xii 221; TA vii 70; El Gauh. ii 120—
El Bat 89—I. Sîd. vi 88 يَطْعُنُ مَشَقًا—Islâh 9 r, (Cairo) i 31—LA
... ويروى—Gamh. schol. فى الاقتال—Gamh. فى الاقدام ix 118. (وخض)
D omits this verse.—الاقبال وهو استقبالها

١٠١ فتارة يخض الأعناق عن عرض وخضاً وتتنظم الأسحار والحجب

[C] فتارة يخض أى يطعن طعناً جائفاً¹ سريعاً أى لا ينفذ قوله عن عرض

أى عن جانب والأسحار جمع سحر وهو الريبة²

الريبة [D] السربة [C]² خائفاً [C]¹

١٠٢ ينحى أها حد مدرى يجوف به حالاً ويصرد حالاً لهزم سلب

[C] الانحاء الإقبال على الشيء وقوله لها أى للكلاب والمدرى القرن قوله

ويصرد أى ينفذ يعنى أنه يطعن طعناً جائفاً يصل إلى الجوف قوله

لهزم أى قاطع قوله سلب أى طويل

١٠٣ حتى إذا كن محجوزاً بنافذة وزاهقاً وكلاً روقيه مختضب

[C] قوله إذا كن أى الكلاب قوله محجوزاً أى أصابها الطعن فى موضع

حجزتها والحجز المنع وزاهقاً أى هالكا زهقت نفسه أى خرجت وقوله

روقيه أى قرنيه وقوله مختضب أى مصبوغ بالدم

(101) LA ix 118; TA v 97 الأسحار; El Gauh. i 542 [as LA]—Muhit 2230—BM (1), BM (2), D, BM الحجب هو جلد بين الكرش وموضع—BM schol. وينتظم الأشجال الفؤاد والكلب ليس له كرش إنما ثم جلدة قد حجبت ما بين بياض البطن وسواده
... سحر وهو الريبة عن عرض أى مائل فى ناحية وينتظم أى D schol. يشك ...

(102) D, BM, BM (1), BM (2) —L*—مدرى —Gamh. ويصلد —BM ينحى يعتمد والقصد فى انحراف مدرى محدد فوق —D schol. ويصرد الثور يجوف¹ به يقلع به جوف² الكلب إذا طعنه يصرد لهزم جازم³ سلب طويل يعنى القرن
حار [D]³ خوف [D]² محد وفوق الثور حرى [D]¹

ينحى أى يقصد والمدرى المحدد مأخوذ من الدرى ... Gamh. schol. ...

حالاً مرةً ويصلد أى ينبو إذا وقع فى العظم ... سلب أى دقيق

قوله مدرى كذا فى النسخ ولا يخفى ان الوزن غير In margin is a note

مستقيم وأعله مدراة وهو القرن كالمدرى

(103) I. Sid. vii 152—LA (حجز) vii 198; TA iv 23

فهن من بين محجوز بنافذة وقائظ وكلاً روقيه مختضب

—محجوزاً C—محجوزاً. but in schol. إذا كتر محجوزاً (1), BM

.حتى إذا كتر محجوزاً، وراءها وكلاً—Gamh. وراءها، D

١٠٤ ولى يهز انهزاما وسطها زعلا جذلان قد افرخت عن روعه الكرب

[C] ولى يهز اى يهرّ مرّا سريعا زعلا اى نشيطا جذلان اى فرحا قد افرخت
والانفراخ الانكشاف عن روعه اى عن قلبه

١٠٥ كانه كوكب في اثر عفرية مسوم في سواد الليل منقضب

[C] قوله في اثر عفرية اى شيطان قوله مسوم اى معلم من السومة وهى
العلامة تقدير البيت كان الثور كوكب مسوم منقضب في اثر عفرية
فى سواد الليل

١٠٦ وهن من واطي ثنيى حويته وناشج وعواصي الجوف تشخب

[C] وهن اى الكلاب وقوله من واطي نوع واطي ونوع ناشج قوله ثنيى
حويته الثنايان كالعقالين فى الحديث كان فلان ينحر بدنته وهى
باركة مثنية بثنايين¹ اى معقولة اليد بعقالين وعواصي القلب والجوف
عروق اذا تقطعت لا² ترقأ اى لا تزال تدفع بالدم
تقضى ولا [C]² الثنائين [C]¹

- (104) LA ix 495—TA v 364—يهز أهتزازا (فرخ) LA iv 12; TA ii 272
ولى بهذا (فرخ) Asás ii 127—ولى يهز (جذل) TA vii 255—يهز انهزاما
—Khiz. i 488—El 'Askari Gamhara i 57; k. eṣ Ṣin. p. 60—Maid. (Cairo)
ii 19—Lane 1188—Maid. ii 221—ولى يهد Hariri 134 (schol.)—BM (1),
BM (2), Gamh. D, BM, L*—ولى يهد... يهد... يهد... يهد...
—BM schol. (يهز) يقطع الفلاة والهدّة (الهدّة) القطع زعلا اى يستشيط
...والزعل النشاط والانهمام العدو شديد... يهد يسرع
- (105) Magmû'at 203—Umdah i 202—Kâmil 493—De Sacy. Chrest. iii 222,
223—LA (قضب) ii 172; TA i 432; Asás ii 172; El Gauh. i 93—
LA (عفر) vi 263; TA iii 411; El Gauh. i 367; Muḥîṭ (عفر); (قضب)—
Lane 2538—El Qâlî iii 67 (anon.)—BM—اثر عقربة—Cf. Qor' LI 33, 34;
xv 17, 18; xi 84—Gamh. schol. اثر الكوكب فى اثر
الجنّ مسوم اى معلم منقضب اى منقض
- (106) LA (عصا) xix 298—Naq. 591—BM (1), C (1); Gamh. يثنيى—BM, BM (2)
—The tradition referred to in the gloss is of the Caliph
يعنى من (1) BM 'Omar, cited I. Athîr. Nihâya i 136, lines 5-6. الكلاب ما يطاء امعاء ومنها ما ينشج للموت بنفسه

١٠٧ اذاك أم خاضب بالسبي مرتعه أبو ثلاثين أمسه وهو منقلب

[C] يقول اذاك الثور يشبه ناقتي ام خاضب صفته كذا وكذا والسبي¹ ما
استوى من الارض ابو ثلاثين فرخاً منقلب اى منصرف
الشي [C]¹

١٠٨ شخت الجزارة مثل البيت سائرته من المسوح خذب شوقب خشب

[C] شخت اى دقيق القوائم الجزارة اى اجرة الجازر كالعمالة اجرة العامل
وكانوا يأخذون القوائم فى اجرة الجزار فسميت القوائم جزارة قوله
مثل البيت اى مثل بيت العرب من المسوح باقى شخصه قوله خذب
اى ضخم شوقب اى طويل خشب اى غليظ خشن

١٠٩ كان رجليه مسما كان من عشر صقبان لم يتقشر عنهما النجب

[C] المسماك عود يكون فى الخباء والعشر من كبار الشجر وله صمغ
حلو يقال له شجر العشر والصقب عمود من اعمدة البيت والصقب
الطويل من كل شىء والنجب بتحريك الجيم الشجر وبالتسكين مصدر

(107) Ḥayawân iv 103, 108—El Fârisî 78^r—I. Qut. ‘Uyûn 473—
كانه خاضب—LA (خضب) i 346; TA i 236—LA (سوا) xix 140; TA x 190
—El Gauh. ii 498 (as LA)—I. Sid. xvi 101; viii 52—
الخاضب—D schol. الخاضب—BM الوشى—El Qâli iii 166—Muhibb 19—
وسمى خاضبا لانه اذا أكل الربيع يلطّ على ساقيه واحمرّ ساقاه واطراف
ريشه... منقلب راجع الى فراخه
Ganh. schol. موضع بنجد—Cf. Zoheir Ahl. p. 76 v. 16; ‘Alqama
p. 26 note (18).

(108) Dîw. Samau’al b. ‘Ādiyâ 13—Ḥayawân iv 103—Wuhûsh 315, 316—
El Fârisî 73^r—LA (سحب الجزارة مثل) v 205—LA (شخت) ii 355;
شخب—C—Kâmil 449—(but in marg. خذب) TA i 558

(109) Ḥayawân iv 103—Iṣlah (Cairo) i 66—Muhibb 1000—C (1)
—LA (سك) xii 329; TA iii 403—LA (عشر) vi 251; TA vii 145; El Gauh. ii 137—I. Sid. vi 7—LA (سقب) i 452; TA i
—D لم يتفرّق—Asâs (نجب) ii 277—Naq. 182—سقبان 299

١١٠ الهاء أو وتنوم وعقبته من لائح المرو والمرعى له عقب

[C] من لائح أى ما لاح من نبت مرعى فيه حجارة بيض والمرو جمع المروة وهى الحجارة البيض تلوح من بياضها وعقبته يقال عقبه الماشية المرعى ان ترعى الخلة عقبه ثم تحوّل الى الحمض عقبها وكذلك اذا تحوّلت من الحمض الى الخلة والخلة عقبها

١١١ يظلّ مختضعا يبدو فتنكره حالا ويسطع أحيانا فينتسب

[C] مختضعا أى مطأطأ رأسه ويسطع أى يرفع رأسه وينصبه فتحسب انه الظليم وقوله فتنكره أى يظهر فلا تعرف

١١٢ كأنه حبشى يبتغى اثرا أو من معاشر فى أذانها الخرب

[C] أى كان الظليم حبشى فى سواده يبتغى أى يطلب اثرا وقوله [من معاشر فى أذانها] الخرب أى سدى من السودان الذين فى أذانها ثقب

١١٣ هجنع راح فى سوداء مخملة من القطائف اعلى ثوبه الهدب

[C] الهجنع الظليم الواسع الخطاء وقوله مخملة قطيفة سوداء لها خمل وهى من أكسية العرب والهدب جمع هدبة وهى هدب الازار

(110) Muḥīṭ 1433—Ḥayawān iv 103, 112—I. Qut. ‘Uyūn 472—LA (عقب) ii 107; TA i 390—El Gauh. i 83—El Qālī i 187—Brönnle 14 [note]—I. Sid. xii 13—BM schol. وعقبته كأنها نوبته منها أكل الحجارة لائح... الهاء أى شغله... وعقبته أى الذى—Gamh. schol. المرو ما لاح منه... In C at the end of the schol. ينبت بعده... عقب أى مرة بعد مرة... وعقبته أى ما بقى من راعيه : to next verse is added :

(111) Asās (سطع) i 287 حينا ; طوراً فتنكره حينا ; LA x 18; TA v 380 فظّل—I. Sid. viii 54—LA (خضع) ix 426; TA v 319—Gamh. حينا ويزمر أحيانا—Gamh. schol. ويروى يسطع أى يرفع رأسه

(112) I. Duraid geneal. 52—LA (خرب) i 336; TA i 230—وَمِن مَّعَاشِرِ—Gamh. schol. كأنه حبشى فى خمائله—Gamh. schol. ومن x 247 (هجنع) والخمائل جمع خميلة وهى الشجر الملتف والخرب الثقوب فى الأذان من معاشر يقول كأن الظليم حبشى أى—BM schol. يعنى الزنج والنوب يبتغى اثرا لان قد—D schol. سدى وانما جعله فى هذه الصفة للونه خضع رأسه الى الارض للمرعى

(113) Wuḥūsh 309, 310—LA (هجنع) x 247; TA v 556; El Gauh. i 634—LA (هدب) ii 279—TA (قطف) vi 224—TA (خمل) vii 311—D schol. ...الهجنع الطويل

١١٤ أو مقحم اضعف الإبطان حادجه بالأمس فاستأخر العدلان والقتب

[C] البطان حبل يشد على البطن كالتصدير حبل يشد على الصدر وقوله حادجه الحادج الذي يشد على البعير [الحدج] وهو مركب من مراكب النساء وهو الحمل أيضاً

١١٥ أضله راعياً كلبية صدرًا عن مطلب وطلی الاعناق تضطرب

[C] كلبية ابل منسوبة الى بنى كلب ومطلب مقصد يقصده وقوله فى أول البيت أضله اى ضيعه يقول اضل هذا البعير راعياً ابلا كلبية هى من ابل بنى كلب لانها سود وقيل اراد راعياً امرأة كلبية نسبها الى بنى كلب وهى قبيلة والمطلب الماء الذى اذا شربته الابل اطلبها الكلاً وقيل الكلاً نفسه وقيل المطلب الماء البعيد الذى لا ينال الا بطلب شديد ومشقة والطلی الاعناق واحدها طلية وانما اضاف الطلى الى الاعناق والمعنى واحد لاختلاف اللفظين وذلك جائز وطلی الاعناق تضطرب اى تتحرك لانها اصدرًا باغيين ووثباً¹ يقول كأن هذا الظليم امّا حبشى او من معاصر السودان من الزنج اى غيرهم أو بعير مقحم وهو الذى قد احم سنًا فى سنة وهو ان يثنى ويربع فى سنة واحدة أو يسدس ويبزل فى سنة او جمل اضعف الابطان حادجه وهو الذى يشد عليه الحدج ولم يبطنه ابطاناً جيداً فاستأخر العدلان فضع صدرًا باغيين فتواثب [C]¹

- (114) LA (بطن) xvi 202; TA x 142—LA (قحم) xv 362; TA ix 18—Haffner 108—C, D transpose v. 121 to follow v. 113—D schol. يقول كأن هذا الظليم حبشى أو من بعض السودان من الزنج وغيرهم او بعير here there is a lacuna ... BM schol. مقحم احم سنًا بعد سن وهو بين ... يريد او كأن هذا الظليم جمل قد اضعف حادجه لم يبطنه ابطاناً جيداً لم يشد فاستأخر عدلان وقته والحادج الذى يشد بالحدج وانما جعل هكذا لانه جعل جناحى الظليم مسترخيين كأنهما مستأخران ... شبه الظليم فى كبر جناحيه بالعدلين المتأخرين من Gamh. schol.—LA xv 362, but as to مقحم see LA xv 362, وراء سنم البعير لما انقطع البطان عنهما
- (115) I. Khalâw. 24 تطرب (an unusual form)—Haffner 200—Gamh. كلبية—C—وطلا—D—عن صادر مطلب قطعانه عصب, كلبية غفلا عن مطلب قارب ورأده TA i 356; LA (طلب) ii 48; I. Sid. xiii 263; LA (طلب) xix 237—BM, BM (2) مطلب—Gamh. schol. مطلب—Addád 55—El Qâli ii 244 مطلب—RAعياً L*—BM (1), أضله اى ضيعه كلبية منسوبة الى كلب وهى قبيلة من النمر والصادر الراجع من الماء والمطلب البعيد قطعانه جمع قطع والعصب الجماعات ... يقول اضل هذا البعير راعياً ابل كلبية من ابل كلب—D schol.—BM schol. لانها سود وقيل اراد راعياً امرأة كلبية والطلی الاعناق ... صدرًا يعنى الراعيين عن مطلب الماء الذى لا يدرك الا بعد طلب شديد وقوله وطلی الاعناق تضطرب لانها قايما [sic, qy نائمان] واحد الطلى طلية—Gamh. transposes v. 117 to this place.

١١٦ فَاصْبِحِ الْبَكْرَ فَرْدًا مِنْ حَلَائِلِهِ يَرْتَادُ أَحْلِيَةَ أَعْجَازِهَا شَذْبٌ

[C] البكر الفتى من الابل وقوله يرتاد¹ أى يطلب والاحلية جمع حلّى وهو نبت اذا كان رطبا فهو نصى واذا كان يابساً فهو حلّى وقوله اعجازها أى اصولها شذب أى تشدّبت ممّا اكلت وتشذيب الشجر تهذيبها وقطع أصولها

يرتاد [C]¹

١١٧ عَلَيْهِ زَادٌ وَاهْدَامٌ وَاخْفِيَةٌ قَدْ كَادَ يَسْتَلِّهَا عَنْ ظَهْرِ الْحَقَبِ

[C] اهدام أى اخلاق الثياب ويستلّها¹ أى يجذبها والحقب جبل يشدّ اسفل من التصدير

ويكاد [C]¹

١١٨ كُلٌّ مِنَ الْمَنْظَرِ الْأَعْلَى لَهُ شَبْهٌ هَذَا وَهَذَا قَدْ الْجِسْمِ وَالنَّقَبِ

[C] أى كلّ واحد من هؤلاء اعنى الثور الوحشى الخاضب الظليم والجمل المقحم سواء فى قدّ الجسم

(116) A. Zaid al Anṣarî k. en. Nab. 23—LA—اعجازه, من صواحيه (شذب) LA (الف) x 353; TA vi 43; El Gauh. ii 10 i 469; TA i 311; L*, BM ...—حلّئلّه—C*, C, D, Gamh., BM (2), BM (1) من صواحيه

(117) LA (خفى) xviii 260; TA x 117—كَادَ يَجْتَرُّهَا—Gamh. (as LA)—الاهدام اخلاق الثياب واحدها هدم—D schol. يكاد C—اهدام واخفية L* واخفية أى اكسية الواحد خفاء والحقب الحزام على حقو البعير

(118) El Fârisî 69^v—BM—من النظر D schol. بقول كَلَّمَا ذَكَرْتُ لَكَ مِنْ هَذَا الْحَبَشِيِّ وَالسَّنْدِيِّ وَالْبَعِيرِ الْمَقْحَمِ شَبْهٌ مِنْ هَذَا الظَّالِمِ قَدْ الْجِسْمِ كَلٌّ مِنَ النظر. BM schol.—أى جسمه مثل جسمه سواء والنقب الالوان الاعلى أى البعيد يقول كَلَّمَا ذَكَرْتُ لَكَ مِنْ هَذَا البَعِيرِ الْمَقْحَمِ لَهُ شَبْهٌ—من هذا الظالم هذا يعنى به المقحم وهذان يعنى الحبشى والسندى كَلٌّ يعنى هذه الاشياء من المنظر الاعلى يعنى احسن Gamh. schol. التشبيه والصورة قدّ أى مشبه¹ الذى لا يزيد ولا ينقص قال ﴿أَبُونَا مَعْدٌ قَدْنَا مِنْ أَدِيمِهِ﴾ يقول ان الظليم يشبه الحبشى او البيت او البكر ﴿أَبُونَا إِيَّاسٌ﴾ The quotation is from *Diw.* xxx v. 77, where it stands: *﴿أَبُونَا إِيَّاسٌ﴾* يعنى بهذا المقحم وبهذين الحبشى. BM (1) schol. —قَدْنَا مِنْ أَدِيمِهِ ﴿﴾ ... والسندى; and similarly BM (2).

مشيه [Gamh.]¹

١١٩ حتى إذا الهيق أمسى شام أفرخه وهن لا مؤيس نايا ولا كشب

[C] الهيق ذكر النعام شام نظر الى الموضع الذى فيه افراخه لا مؤيس¹
يعنى ليست افراخه بعيدة فيياس من طلبها ولا قريبة منه فيدرکها
سريعا والكشب القرب والنأى البعد
يونس [C]¹

١٢٠ يرقد في ظل عراض ويطرده حفيف نافجة عثنونها حصب

[C] قوله يرقد¹ يعنى الظليم يعدو عدوا سريعا عراض² غير كثير³ الرعد
والبرد حفيفها اى صوتها نافجة ريح شديدة تأتي بمطر⁴ عظيم وبرد
عثنونها أوائلها حصب التى فيها⁵ حصى من شدة هبوبها وتراب
اى كلها [C]⁵ بامر [C]⁴ كسير [C]³ عراض [C]² يرفل [C]¹

١٢١ تبرى له صعلة خرجاء خاضعة فالخرق دون بنات البيض منتهب

[C] تبرى اى تعرض صعلة صغيرة الرأس يعنى النعامه خرجاء فيها سواد
وبياض خاضعة مستكنة ذليلة والخرق الارض الواسعة البعيدة تنخرق
فتذهب بنات البيض [الفراخ] وقوله دون اى امام افراخها كما قيل
دون البئر سرى اى قبل الوصول اليه وقوله منتهب اى يابس

- (119) D, Asâs (شام) i 337—مونس نايا—Khiz. i 561—El 'Askari 80 —
I. Sîd. ix 109—Gamh. —C—ناى—BM (1), BM (2)
هن لا شىء مؤيس والمعنى ان الافراخ ليس بالبعيد منه بعدا مؤيسا.
schol. يؤسه ان يطلبها
- (120) LA (حصب) i 310—LA (نفج) iii 205; Asâs ii 303; El Gauh. i 165—
LA (عرص) viii 319; TA iv 406; El Gauh. i 509—LA (رقد) iv 165—
Gamh. —عنوانها—Khiz. i 561—عراص ويتبعه—El Qâlî ii 180
... يلفحه اى يرميه والحفيف الصوت—Gamh. schol. —ويلفحه حفيف
يقال—BM schol. —والنافحة الريح الشديدة الحارة عثنونها ما تقدم منها
—verse 108 of D. —ارقد وارمد فى عدوه اذا سرع
- (121) C (1) —منتهب—Asâs (نهب) ii 317; LA ii 272; TA i 497
—صعلة خرجاء—BM, C, D, BM (1)—منتهب—Khiz. i 561—بنات السهب
تبرى اى تعارض وتفعل—Gamh. schol. —صعلة ادماء، بنات القفر—Gamh.
مثل فعله... ادماء بيضاء غبراء خاضعة اى فى عنقها اطمئنان وانخفاض
كانهما ينتهبان الارض بينهما—BM schol. —بنات القفر الطريق فيها
انتهايا كانهما ياكلانها من شدة العدو...

١٢٢ كَانَهَا دَلُو بِئْرٍ جَدَّ مَاتِحَهَا حَتَّى إِذَا مَا رَاهَا خَانَهَا الْكَرْبُ

[C D] كانها يعنى النعامه دلو البئر انقطعت فسقطت والكرب الحبل الذى يشد به طرف العروة ثم يثنى ثم يثلث ليكون هو الذى يلى الماء فلا يعفن¹ الحبل الكبير [والماتح الذى يجذب الدلو D] [والماتح الذى] يجعل الماء فى الدلو من البئر الفوق للفوق والتحت للتحت بعين [C]¹

١٢٣ وَيَلِمَهَا رُوْحَةٌ وَالرِّيْحُ مَعْصِفَةٌ وَالغَيْثُ مَرْتَجِزٌ وَاللَّيْلُ مَقْتَرِبٌ

[C] ويلمها كلمة واحدة تقال للشئ عند العجب وروحة اى رواحا ومعصفة شديدة الهبوب ومرتجز مَصَوْتُ بالرعد خفيفه سريع الوقع

١٢٤ لَا يَذْخِرَانِ مِنَ الْإِيْغَالِ بَاقِيَةٌ حَتَّى تَكَادَ تَفْرِى عَنْهُمَا الْاَهْبُ

[C] لا يذخران اى لا يبقيان اى الظليم والنعامه والايغال¹ شدة العدو وتفري تنشق² الاهب الجلود الواحد اهاب تشقق [C]² الاتغال [C]¹

١٢٥ فَكَلَّمَا هَبَطَا فِي شَأٍ شَوَّطِهُمَا مِنْ الْأَمَاكِنِ مَفْعُولٌ بِهِ الْعَجْبُ

[C] الشأو سبق يقال لا يدرك شأوه وهبطا اى نزلا والشوط العدو على وجه واحد يقال عدا شوطا وطاف بالبيت سبعة اشواط والشأو الطلق فى الجرى مفعول به العجب من شدة الجرى يريد انهما يثرن الغبار من كل مكان يطأنه وبه العجب اى يكون فيه عدو عجب

(122) El Qâlî ii 249—Khiz. i 561—Asâs (خون) i 168—Gamh. خانه, كانه—Khiz. BM (1), BM (2), BM, C, D, C*—L* خانه—BM schol. خانه—L* خانه—L* خانه. The words from ثم يثنى to الكبير in C's gloss are taken from El Gauh. (كرب) i 97 with the exception of the phrase : الفوق للفوق والتحت للتحت. The words يجذب الذى والماتح الدلو are supplied from D (which ends here), and the words الماتح الذى I have supplied on conjecture. Cf. Ahl (Zoheir) p. 76, v. 21.

(123) Muḥîṭ 2296—Asâs (ويل) ii 348—Khiz. i 560; cf. pp. 561-563—Gamh. والليل مقترب اى قد قرب فروحا روحة والريح عاصفة

(124) El 'Askarî 61—Magmû'at 203—Khiz. i 561—El 'Ukb. ii 168—Gamh. ... يقول اوغل الرجل فى البلاد اذا مضى فابعد—BM (2) schol. منها—BM schol. ... قوله باقية لا يبقيان من عدوهما شيئا الا اخرجاه—BM schol. يذخران يختزنان... الايغال ضرب من السير

(125) L*, Asâs (فعل) ii 137 فكل ما هبطا—Gamh. schol. مفعول به يعنى الجرى

١٢٦ لَا يَأْمَنُ سِبَاعَ اللَّيْلِ أَوْ بَرْدًا إِنْ أَظْلَمَ دُونَ أَطْفَالِ لَهَا لَجِبٌ

[C] لَا يَأْمَنُ أَي الظلم والنعماء ان اظلما اي دخلا فى ظلام الليل كما
قاله سبحانه وتعالى ﴿فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ﴾¹ واللجب الصوت العالى
المختلط

¹ Qor. xxxvi 37

١٢٧ جَاءَتْ مِنَ الْبَيْضِ زَعْرًا لَا لِبَاسِ لَهَا إِلَّا الدَّهَاسُ وَأَمُّ بَرَّةٌ وَأَبٌ

[C] اى قشر البيض قال الشاعر ﴿يُكْسَرُ قَيْضٌ بَيْنَهَا وَنَهَاءِ﴾¹ اراد بالقيض قشر
البيض وبالنهاء بضم النون الزجاج والزعر التى لا ريش عليها والازعر لا
شعر على جسده والدهاس الرمل اللين السهل

¹ cited LA xx 221

١٢٨ كَانَمَا فَلَقْتُ عَنْهَا بِلِقَعَةٍ جَمَاجِمٍ يَبْسُ أَوْ حَنْظَلٍ خَرِبٌ

[C] الفلق الشق قال تعالى ﴿فَالِقُ الْآحَابِ وَالنَّوَى﴾¹ والبلقعة الصحراء
الخالية من النبات والشجر والابنية وقوله عنها اى عن الفراخ والجماجم
عظام الرؤس وخرب قد اخرج ما فى جوفه من الشحم

¹ Qor. vi 95

١٢٩ مِمَّا تَقِيضُ عَنْ عَوْجٍ بِعَطْفَةٍ كَانَهَا شَامِلٌ أَبْشَارَهَا جَرِبٌ

[C] تقيض تفلق عن عوج عن فراخ غير مستقيمة شامل ابشارها جرب الجرب
حكة فى الجسد معروفة لانها سوداء

(126) سباع الارض C, D, C*, L*—ان اهبطا دون اطلاق لها لجب, او يردا. Gamh. BM omits the verse but gives the schol.

(127) LA (دهس) vii 392; TA iv 156—El Qâlî i 35—In Gamhara this is verse 130.

(128) BM (1), D قال... قال BM schol. (2) يَبْسُ—يَبْسُ, كَانَهَا (1) BM—فَلَقْتُ (1) BM (1), D شَبَّهَ بَيْضَ النِّعَامِ حِينَ خَرَجَ الْفَرَاحُ مِنْهُ بِجَمَاجِمٍ يَبْسُ أَوْ حَنْظَلٍ قَدْ يَبْسُ أَي (1) BM schol.—اخرج ما فيه بلقعة موضع مستوى لا شىء فيه حنظل يابس

(129) تَقِيضُنَ (2) BM—خرِب, تَقِيضُ BM (1)

١٣٠ أشداقها كصدوع النبع في قَلِّلٍ مثل الدحاريج لم ينبت لها زغبٌ

[C D] النبع شجر كصدوع العيدان من النبع والصدوع الشقوق والقلل رؤوس
الجبال والدحاريج [جمع دحروجة والدحروجة C] ما يكثل¹ ويدحرج
[مثل دحروجة الجعل وما اشبهها ويدور² ويروى كصدوع النبل C]
يزق² [C] يكمل [C] يتكد [D]¹

١٣١ كَانَ اعناقها كرات سائفة طارت لفائفه أو هيشر سلب

[C D] السائفة الرملة المستطيلة لفائفه أكامه شبه اعناق الفراخ بدمالق¹
الكرات في رؤوسها الثمر والهيشر شجر تثمر اغصانه² طويل في رؤوسها مثل
الخرز³ سلب اي سقط ورقه
الخرز [C]³ عيدانا [C]² بزمايق [C D]¹

الطويل

٢

١ خليلي ما بي من غراء من الهوى إذا اصعدت في المصعدين علاب

[D] اصعدت ذهبت مصعدة وعلاب اسم امرأة وهو مبنى على الكسر ولكنه
رفعه بفعل

- (130) Mulhīt 629—LA (قلل) xiv 84; TA viii 85; El Gauh. ii 232 كصدوع—
LA (دحرج) i 149—El Gauh. (دحرج) iii 90; TA ii 39 كصدوج—LA (دحرج)
D—Gamh. schol. لها ذنب C—الزغب, لم يبق, اشراقها L*—عن قلل
الدحاريج وهو ما دحرج (2) BM—والدحاريج مثل الجوز تلعب به الصبيان
من شيء مثل البندقة
- (131) Muhiṭ 1028—LA (كرث) ii 486; (سلب) i 454, 455; TA i 301; El Gauh.
i 63; LA (هشر) vii 125; TA iii 621; El Gauh. i 418—LA (سوف) xi 66
سلب; TA vi 147; El Gauh. ii 34—Asās (لف) ii 230—El Aṣmaʿī (k. en-
Nabāt) 23—L*—هيشر شلب BM schol. فشبّه اعناق الفراخ بدقة
الكرات وعليه ثمر وهيشر يشبه الجرجير والسلب التي لقت ما فيه من
الحب

(٢)

- (1) D عراءً—اصعدت, عراءً—This pair of verses is not to be found in any MS of the
Dīwān but D.

فَلَيْتَ ثَنَايَا الْعَتِكِ قَبْلَ احْتِمَالِهَا شَوَاهِقُ يَبْلُغُنَ السَّحَابَ صِعَابُ

[D] الثنايا الطرق من الجبال الواحدة ثنية والشواهيق الجبال الطوال يقول ليت ثنايا جبال العتك شواهيق حتى لا تجوز هذه المرأة لانه يكره فراقها

البيسط

٣

١ زُرِقَ الْعَيُونُ إِذَا جَاوَرْتَهُمْ سَرَقُوا مَا يَسْرِقُ الْعَبْدُ أَوْ نَابَاتُهُمْ كَذِبُوا
٢ تِلْكَ أَمْرُ الْقَيْسِ مُحْمَرٌ عِنَافِقُهَا كَانَ اعْنَاقُهَا فَوْقَ اللَّحْيِ الصَّرْبُ

[C] يقول هم عجم عنافقهم حمر والصرب الصمغ الاحمر الواحد صربة

البيسط

٤

١ أَمْنِكِرَ أَنْتَ رِبْعَ الدَّارِ عَنْ عَفْرِ لَابِلٍ عَرَفْتَ فَدَمَعَ الْعَيْنِ مَسْكُوبٌ
٢ بِالْأَشِيمَانِ انْتَجَاهَا بَعْدَ سَاكِنِهَا هَيْجٌ مِنَ النِّجْمِ وَالْجُوزَاءِ مَهْبُوبٌ

[C D] الاشيمان جبلان هيج رياح تهيج تهب بشدة والنجم يعني الثريا

٣ قَفْرًا كَانَ أَرَاغِيلَ النَّعَامِ بِهِ قِبَائِلُ الزَّنَجِ وَالْحَبْشَانِ وَالنُّوبِ
٤ هَيْهَاتَ خَرْقَاءُ إِلَّا أَنْ يَقْرِبَهَا ذُو الْعَرْشِ وَالشَّعْشَعَانَاتِ الْهَرَاجِبِ

[C D] هيهات اراد بَعُدَتْ خرقاء والشعشعانات الطوال يعني الابل والهراجيب الطوال واحدها هرجوب

(2) العتك قَلَّ—LA (عتك) xii 351; TA vii 159—Yâqût (s.v. عتك) anon. فَلَيْتَ D

(٣)

(1) LA (نبا) i 156; TA i 121—تَاتِيهِمْ C—أَوْ نَابَاتُهُمْ—These verses are not in D—cf. Kashshâf 866, on Sur. xx v. 102.

(2) Iskâfi 185—ضرب C—أَنْفَهَا

(٤)

(2) C—مَهْبُوبٌ C*—انتجأها—For الاشيمان cf. LA (شام) xv 224; Yâqût i 274, 287; Diw. lxxv v. 2; Lane 1454.

(4) Khiz. i 123; C—يَقْرِبَهَا D—ان يَقَلَّ بِهَا—cf. Diw. lxxv 50; practically the same verse.

٥ مِنْ كُلِّ نَضَاخَةِ الذِّفْرِ يَمَانِيَّةٍ كَانَهَا اسْفَعُ الْخَدَيْنِ مَذُوبٌ

[C D] الذفري في قفا البعير وهو الموضع الذي يخرج منه عرقه عن يمين
وشمال نضاخة تنضخ بالعرق يمانية من ابل اليمن اسفع الخدين يعنى
ثوراً والسفحة السواد في خديه تغيرت الى الحمرة مذؤوب فزرع مرعوب

٦ إِذَا أَكْتَسَتْ عَرَقًا جُونًا عَلَى عَرَقٍ يَضْحَى بِأَعْطَافِهَا مِنْهُ جَلَابِيبٌ

[C D] يقول عرقا بعد عرق الجون الاسود وعرق الابل اول ما يخرج اسود فاذا
غب اصفر واعطافها جوانبها والجلابيب الثوب

٧ تَحْتَالُ بِالْبَعْدِ مِنْ حَادِي صَوَاحِبِهَا إِذَا تَرَقَّصَ بِالْأَلِ الْإِنَابِيبِ

[C] الال السراب والانابيب الارض المستوية واحدها انبوب

٨ كَمْ دُونَ مِيَةٍ مِنْ خَرَقٍ وَمِنْ عِلْمٍ كَأَنَّهُ لَامِعٌ عَرِيَانٌ مَسْلُوبٌ

[C D] خرق فلاة تنخرق فيها الريح تجيء وتذهب والعلم الجبل والعلم في
الارض الذي يهتدى به للطريق واللامع الذي يشير بثوب من بعيد الى
غيره يقال لمع بثوبه واللمع اذا أشار به

٩ وَمِنْ مَلْمَعَةٍ غِبْرَاءٍ مَظْلَمَةٍ تَرَابِهَا بِالشِّعَافِ الْغَيْرِ مَعْصُوبٌ

[C D] ملمعة ارض تلمع بالسراب والشعاف رؤوس الجبل معصوب¹ لاصق ثابت

معصوب [C]¹

١٠ كَانَ حَرِبَاءَهَا فِي كُلِّ هَاجِرَةٍ ذُو شَيْبَةٍ مِنْ رِجَالِ الْهِنْدِ مَصْلُوبٌ

(5) مدووب D—مذوب C*—مذؤوب C

(6) منه, عن عرق D—منها C

(8) Khiz. i 123 ; Magmû'at 133—The tenwin is dropped in عَرِيَانٌ by poetic license.

(9) D—بالسعاف الغير معصوب, ملمعة الارجاء موحشة

(10) والشمس. ماعة ذو سبية—Abu 'l 'Alâ. Saq̄ ii 76 حرباءه—Magmû'at 133
omitted in C. —ذو سبئة D—ذو شبية Khiz. i 123

الطويل

١ وَقَفْتُ عَلَى رُبْعٍ لِمِيَّةٍ نَاقَتِي فَمَا زِلْتُ أَبْكِي عِنْدَهُ وَأَخَاطِبُهُ
٢ وَأَسْقِيهِ حَتَّى كَادَ مِمَّا أَبْتُهُ تَكَلِّمَنِي أَحْجَارُهُ وَمَلَاعِبُهُ

[CD] اسقيه ادعو له بالسقيا اقول سقاك الله وابته اشكو اليه

٣ بِأَجْرِعٍ مِقْفَارٍ بَعِيدٍ مِنَ الْقَرْيِ فَلَاةٍ وَحَفَّتْ بِالْفَلَاةِ جَوَانِبُهُ

[CD] اجرع مكان يجرع فيه رمل مقفار قفر ما به احد ويروى باجرع محلال
اي تحل فيه الناس

(٥)

- (1) Tazyin 79—Maṣāri' 137—Ṭabarī Tafsir xiv 14—Es-Suy. Ham' iii 108—LA (سقى) xix 114; TA x 180 (سقى) ربعا (LA and TA also give reading of text)—Muḥīṭ (سقى)—El Gauh. ii 495 (as LA)—I. Sid. xii 11 (as text); but xiv 169; Sibaw ii 249; C (1); Coupriy 153 حوله—Nawādir 213—Murt ii 11—El Baṭ 409—Howell ii 269—Addād 63—Adab 490—Es-Suy. Shaw 210—Gamh. 40—TA (وصل) viii 156; (وقف) vi 268—'Ainī ii 176—Agh. xvi 116—Agh. xvi 130; Es-Suy. Shaw 210; El Qālī iii 125; 'Iqd. iii 361; Gāhiz l. d. Beautés 335; Tazyin 79 cite a verse (not found in the MSS of the Diw.):

إِذَا سَرَحْتُ مِنْ حَبِّ مَيِّ سَوَارِحُ عَلَى الْقَلْبِ آبَتُهُ جَمِيعًا عَوَازِبُهُ

Es-Suy. reads غواربه, امته; Tazyin غواربه, امته; El Qālī عن القلب ابته; غواربه; Agh. etc., its place must lie between v. 2 and v. 20.

- (2) LA (شكا) xix 170—Asās (بث) i 22—Ṭabarī Tafsir xiv 14—Es-Suy. Ham' iii 109—Agh. xvi 116—Es-Suy. Shaw 210—'Ainī ii 176—Addād 63—El Baṭ 409—Howell ii 269—Murt ii 11—I. Sid. xiv 169, xii 11—Murt ii 11—LA (سقى) xix 114; TA x 180—Nawādir 213.
- (3) 'Ainī ii 176—El Baṭ 409—C, C*—Sibaw. ii 249.

٤ بِهِ عَرَصَاتُ الْحَيِّ قَوْبِنِ مَتْنِهِ وَجَرْدُ اثْبَاجِ الْجِرَاثِيمِ حَاطِبُهُ

[C D] كَلَّ بَقْعَةٌ لَيْسَ فِيهَا بِنَاءٌ¹ فَهِيَ عَرَصَةٌ سَمِيَتْ بِذَلِكَ لِاعْتِرَاصِ الصَّبِيَانِ فِيهَا قَوْبِنٌ قَلْعَنٌ يَقُولُ قَلْعَنٌ مَا فِي الدَّارِ مِنَ النَّبَاتِ وَالْإِثْبَاجِ الْإِوْسَاطِ وَالْجِرَاثِيمِ أَصُولُ الشَّجَرِ وَثَبَجَ الشَّيْءُ ظَهَرَ يَقُولُ جَرَّدَ الْحَاطِبُ مَا فَوْقَ الْجِرَاثِيمِ وَالْعِيدَانِ

نبات [C]¹

٥ تَمْشَى بِهِ الثِّيرَانُ كُلَّ عَشِيَّةٍ كَمَا اعْتَادَ بَيْتُ الْمَرْزَبَانِ مَرَازِبَهُ

[D] المرزبان ملك الفرس والمرازب ملوك الفرس

٦ كَأَنَّ سَحِيقَ الْمِسْكِ رِيًّا تَرَابَهُ إِذَا هَضْبَتَهُ بِالطَّلَالِ هَوَاضِبُهُ

[CD] الريّ الرائحة الطيبة هضبتة أي امطرته والطلال جمع طلّ وهو الندى

٧ إِذَا سِيرَ الْهَيْفُ الصَّهِيلَ وَاهْلَهُ مِنْ الصَّيْفِ عَنْهُ اعْقَبْتَهُ نَوَازِبَهُ

[CD] الهيف الريح الحارة يقول جاء الصيف وانصرف الحى وهم اهل الصهيل يعنى اصحاب الخيل والنوازب الظباء يقال نرب الظبي نرباً ونزباً اذا صاح يقول هذا الربع اذا ارتحل عنه اهله [اعقبته الظباء]

٨ نَظَرْتُ إِلَى أَطْعَانِ مِيٍّ كَانَهَا مَوْلِيَةٌ مَيْسٌ تَمِيلُ ذَوَائِبُهُ

[D] الميس شجر وذوائب عايبه

(4) C*—قوين C, D, C*, L*—وجدن, قربن (1) C, L, C(1) 176, 178—Ainî ii (معر) cf. verse of Hishâm (brother of Dhu'r-Rumah) cited LA vii 30; TA iii 547.

(5) 'Ainî ii 176, 177—I. Sid. xv 170 يمشى بها

(6) 'Ainî ii 177.

(7) Asâs (صهل) ii 24. I have supplied اعقبته الظباء at end of the schol., on conjecture.

(8) Muḥit 822 ... ذرى النجل او اثل تميل ميسى (1) C—Maṣâri' 138—كانها ذرى Tazyîn 79—Agh. xvi 130; 'Iqd. iii 361; El Qâli iii 125, 165 النخل او اثل

فَأَبْدَيْتَ مِنْ عَيْنِي وَالصَّدْرَ كَاتِمٌ بِمَغْرُورِقٍ نَمَّتْ عَلَيْهِ سَوَاكِبُهُ

[D] سواكب دموعه يقول اغرورق جفنه اذا امتلأت دموعاً

١. هَوَى أَلْفٍ جَاءَ الْفِرَاقُ فَلَمْ تُجَلِّ جَوَائِلُهَا أَسْرَارَهُ وَمَعَاتِبَهُ

[C D] يريد ابديت هوى ألف ولم تجلّ جوائلها يقول لم توجه وجوها

كقولك لم ادر الامر الا مداره² والمعنى لم تجل اسراره ومعاتبه جوائلها

يقول له تعاتب على الفراق ويروى ولم تجلّ

¹ [C D] يحل ² see note

١١. ظَعَائِنٌ لَمْ يَحْلَلْنَ إِلَّا تَنْوِفَةً عَذَاةٌ إِذَا مَا الْبَرْدُ هَبْتَ جَنَائِبَهُ

[C D] تنوفة فلاة عذاة¹ سهلة بعيدة من المياه واراد بالجنايب الجنوب والشمال

عذاة [C]¹

١٢. يَعْزِجُنْ بِالصِّمَانِ حَتَّى تَعْذَرْتَ عَلَيْهِنَ أَرْبَاعَ اللَّوَى وَمَشَارِبَهُ

[C D] تعذرت امتنعت ويروى ارتاع واللوى منقطع الرمل

- (9) Maṣāri' 138—Agh. xvi 130 فاسبت العينان والقلب—Iqd. iii 361 فاسبت 165; فاسبت العينان والصدر—El Qālī iii 125—فاعربت العينان عليه—L, C (1) Tazyīn 79 (as Qālī iii 165)—C, D, Agh. عليه—L, C (1) فاشعلت النيران ... Gāhiz l. d. B. 334—عليّ
- (10) Es-Suy. Shaw 210 حوائلها، معاتبه، خاف الفراق ولم يحلّ—Agh. xvi 130 حوائلها، بكاء فتى خاف الفراق ولم تجلّ—El Qālī iii 125; Maṣāri' 138; El Qālī iii—بكي وامق حان الفراق ولم تجلّ، جوائلها Gāhiz l. d. B. 335 ولم تخل، بكي وامق حال Tazyīn 79—هوى ألف حان، مَجَاوِلُهَا 165 هوى—C, D, L—بكي وامق حال ... يحلّ حوائلها—Iqd. iii 361—حوائلها فحاف لها L*—اسراره L—أسراره—L—Agh.; Es-Suy. Shaw; El Qālī iii 125—الف جاء C*—تجلّ L, L*—تحلّ C, D, C*—تجلّ Ambr. 79^v—فحاق له L—لم توجهه وجهها كتوال: The schol. of C, D vary; C reads: لم يوجهها وجوها لقوقك لم ادر; D reads: الامر الا مداراة ... لم يعاتب الامر ... له تعاتب. Each gloss seems to have omitted something—the complete gloss might be

كَقَوْلِكَ لَمْ أُدِرِ الْأَمْرَ إِلَّا مَدَارَةً

and cf. El Gauh. (دور) i 321; Lane (مدارة) 932.

- (12) L, C (1) احباس L*—ارتاع اللوى C, C*—اجناس الهوى، حتى تعرضت (1) Ambr. sch. الصمان وهو موضع بين الدوّ والدهناء—اللوى

١٣ وَحَتَّى رَأَيْنَ الْقَنْعَ مِنْ فَاقِي السِّفَا قَدْ اَنْتَسَجَتْ قَرِيَانَهُ وَمَذَانِبَهُ

[C D] القنع¹ موضع والقريان مجارى الماء الى الرياض الواحد قرى والمذانب كذلك واحدها مذنب

النقع [C]¹

١٤ وَحَتَّى سَرَتْ بَعْدَ الْكُرَى فِي لَوِيهِ اَسَارِيَعٌ مَعْرُوفٌ وَصَرَتْ جَنَادِبُهُ

[C D] اللوى البقل متى يبس والأساريع دود طوال تكون فى الرمل الجنادب ضرب من الجراد ومعروف موضع

١٥ فَاصْبَحْنَا بِالْجِرْعَاءِ جِرْعَاءَ مَالِكٍ وَالضُّحَى تَزْهَى الشُّبُوحَ سَبَائِبَهُ

[C D] الشُّبُوحُ الشُّخُوصُ تَزْهَى تَرْفَعُ يَقُولُ الْآلُ هُوَ السَّرَابُ تَرْفَعُ الشُّخُوصُ وَالسَّبَائِبُ الْوَاحِدُ سَبِيْبَةٌ وَهُوَ السَّرَابُ شَبَّ السَّرَابُ بِالسَّبَائِبِ مِنَ الثِّيَابِ¹

¹ see note.

١٦ فَلَمَّا عَرَفْنَا آيَةَ الْبَيْنِ بَغْتَةً وَرَدَّتْ لِأَحْدَاجِ الْفِرَاقِ رِكَائِبُهُ

[D] آية البين علاماته

(13) فاقى—D فاقع—L—من فاقى—C—النقع C*, C—القنع—C (1), L, L*, D
المعنى قد انتسجت قريانه بالسفا فاتساجه. El Fârisi 145^r sch.—رائتُ
—in به جريه فيه وان شئت قدرت حذف المضاف انتسجت سفا قريانه
explanation of Diw. lxii v. 32.

(14) LA (سرع) xi 148; TA vi 197 [anon]—LA (سرع) x 17—TA (سرع)
(لوى) D, C*, LA—لوية—El Gauh. i 597—Yâqût iv 574—لويته v 378
يريد وحتى. Ambr. schol. 15—C* transposes with 15—حتى سرى xx 131
سرت الاساريع فى اللوى بعد النوم وانما تفعل ذلك عند يبس البقل
واقبال الصيف يأتى الليل بعد ما ذهب من الليل هوئى واللوى حيث
يبس البقل وفيه بعض الرطبة فتصعد الاساريع فى اللوى ومعروف واد
وصرت وصاحت جنادبه جراده وذلك حين دخل الصيف

(15) Ambr. Asâs (سب) i 273; C, C*—سبائبه—v. 15, 16 are trans-
posed in C—C (sic) السراب... والشبايب الواحدة شبينة السراب
والسباسب الواحد سبسب وهو الثوب شبه الثوب D—بالشبايب من السايب
يريد سبائب الآل وهى طرائقه. Ambr. schol.—بالسباسب من الثياب...
فيتخيل اليك ان سبائب الآل ترفع الشخوص

(16) وودت C

١٧ وَقَرَّبِنِ اللَّاطِعَانَ كُلِّ مَوْقِعٍ مِّنَ الْبَزْلِ يُوفَى بِالْحَوِيَّةِ غَارِبَهُ

[CD] يقال بغير موقِع إذا كان في ظهره اثار الدبر والبازل من الابل الذى تم له ثمان سنين ودخل التاسعة ويوفى يرتفع ويشرف والحوية كساء يدار على ظهر البعير يركب عليه

١٨ وَلَمْ يَسْتَطِعْ أَلْفٌ لِأَلْفٍ تَحِيَّةً مِّنَ النَّاسِ إِلَّا أَنْ يَسْلِمَ حَاجِبَهُ

١٩ تَرَأَى لَنَا مِنْ بَيْنِ سَجْفِينِ أَمْحَةً غَزَالَ أَحْمَرَ الْعَيْنِ بَيْضَ تَرَائِبِهِ

[CD] السجف الستر يقال بكسر السين وفتحها احمّ اسود وترائب اى صدر¹ ابيض

براسه وصدرة [C]¹

٢٠ وَقَدْ حَلَفْتُ بِاللَّهِ مِئَةً مَا الَّذِي أَحْدَثَهَا إِلَّا الَّذِي أَنَا كَاذِبُهُ

٢١ إِذَا فَرَمَانِي اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَا أَرَى وَلَا زَالَ فِي أَرْضِي عَدُوَّ أَحَارِبِهِ

٢٢ إِذَا نَازَعْتِكَ الْقَوْلَ مِئَةً أَوْ بَدَأَ لَكَ الْوَجْهَ مِنْهَا أَوْ نَضَا الدَّرْعَ سَالِبِهِ

[D] نازعتك اى راجعتك يقال للشوب ايضا ينضوه اذا نزعه

(17) LA ix 443; TA v 329; Asās i 180 مدفع—C, D, C*, L, L*

ويروى بالهوية—cf. LA xx 279₁₆—Ambr. schol. كل موقِع
كل مدفع

(18) Asās i 298—Ambr. schol. يقول لم يقدر الالف ان يحيى الفه
من الناس الا ان يغمز بحاجبه خوفاً (من) الرقباء

(20) Maṣāri' 138; L, L*, Agh. xvi 130—El Qāli iii 125—Es-Suy. Shaw 210;
'Iqd. iii 361; Gāḥiẓ l. d. B. 335—ما الذى اقول لها vv. 20, 21 are not in
C, D or Ambr. They are cited Tazyin 79 as in text.

(21) Gāḥiẓ l. d. B. 335—Maṣāri' 138—اذن—Agh. xvi 130—El Qāli iii 125—
'Iqd. iii 361—Es-Suy. Shaw 210 زال فى دارى

(22) Gāḥiẓ l. d. B. 335—Maṣāri' 138—Tazyin 79—Es-Suy. Shaw 210 اذا
راجعتك; so, too, 'Iqd. iii 361 and El Qāli iii 165; but 125 as text—
L, L*—او نضا الثوب 'Iqd. نازعتك القوم—Esh-Shar. ii 153 Tahdh. 266—

الوجه منه, او ابد, القول منه C—لك الخد منها

۲۳ فَيَا لَكَ مِنْ خَدِّ أَسِيلٍ وَمَنْطِقٍ رَخِيمٍ وَمِنْ خَلْقٍ تَعَلَّلَ جَادِبَهُ

[C D] اسيل سهل¹ رخيم فيه لين جادبه عاتبه جذبت الشيء اذا عتبته يقول

عاتبها لا يجد فيها عيباً

طويل [CD]¹

۲۴ أَلَا أَرَى مِثْلَ الْهَوَى دَاءً مُسْلِمًا كَرِيمًا وَلَا مِثْلَ الْهَوَى لِيَمِ صَاحِبِهِ

۲۵ مَتَى يَعْصِهِ تَبْرَحَ مَعَاصَاتِهِ بِهِ وَإِنْ يَتَّبِعِ أَسْبَابَهُ فَهُوَ غَالِبُهُ

[D] يتبع ان لا نلام صاحب الحب فترح تشق عليه وتشد والبرح الشدة

۲۶ مَتَى تَظْعَنِي يَا مَى عَنْ دَارِ جِيرَةٍ لَنَا وَالْهَوَى بَرَحَ عَلِيٍّ مِنْ يَغَالِبِهِ

۲۷ أَكُنْ مِثْلَ ذِي الْأَلْفِ لَنْتَ كِرَاعَهُ إِلَى أَخْتِهَا الْأُخْرَى وَوَلِيَّ صَوَاحِبِهِ

۲۸ تَقَاذِفُنْ أَطْلَاقًا وَقَارِبْ خَطْوَهُ عَنِ الذُّودِ تَقْيِيدٌ وَهَنْ حَبَائِبِهِ

[C D] تقاذفن يعنى الالاف تتلو بعضها بعضاً فى طلق واحد والذود من الابل

من ثلاث الى عشر [تقييد يعنى هو بغير مقيد]¹[C]

بغير مقيد [C]¹

(23) Tazyin 79—شاربه Maşari' 138; Gahiz l. d. B. 335; Es-Suy. Shaw 210; 'Iqd. iii 361; Agh. xvi 130 (all) جاذبه—Lane 388; Wr. Gr. ii 153; Muhit 219; Esh-Shar. ii 153; Tahdh. 266; LA (جذب) i 250; TA i 176; El Gauh. i 36; El Qali iii 125, 165; I. Sid. xii 172; Diw. Salama b. Gandal: Mashriq xiii 178; Kumait (Hor) 31 (all) جادبه—Tahdh. وممن وجهه—Agh. مما شئت من خد اسيل—C, D; 'Iqd.; Esh-Shar.; El Qali iii 125 من خلق iii 165

(24) C, C*—Ambr. schol. لا يبغي لصاحبه ان لا يلام ولا ارى مثل الهوى دار مسلم

(25) C (1); L—C, C*—فان يعصه—Ambr. عائبه—يبرح معاصاته، متى بعضه—Ambr. يقول متى يعص الهوى—تتبع فهو عاتبه، متى تعصه D تبرح معاصاته به اى تشق عليه كما يقول برح بى فلان وقوله اسبابه اى اموره التى تآبى منها فهو عائبه

(26) TA (الف) vi 43.

(27) LA (الف) x 354; TA vi 43—D—وقلت صواحبه

(28) C (1); L, L*—تقاذفن ارقالاً—C—تقاذف—LA (طلق) xii 100; TA vi 425

—see note عن—Asas ii 52—الى الذود LA, TA, L—الذود تقرب in margin of LA.

٢٩ نَأِينُ فَلَا يَسْمَعْنَ إِذْ حَنَّ صَوْتَهُ وَلَا الْجِبَلَ مَنْحَلًّا وَلَا هُوَ قَاضِيَهُ

[C D] نأين بعدن يعنى الألاف قاضيه اى قاطعه وقضبت الشيء اذا قطعته

٣٠ وَأَشَعْتُ قَدْ قَاسِيَتُهُ عَرَضٌ هَوَجِلٌ سِوَاكَ عَلَيْنَا ضِحْوَةٌ وَغِيَاهِبُهُ

[C D] اشعث يعنى صاحبه والهوجل الغلاة التى لا نبات فيها والغياب الظلام
يقول لا يهتدى فيها بعلم ولا بغيره

٣١ وَمَنْخَرِقٍ خَاوٍ الْمَمْرِ قَطَاعَتَهُ بِمَنْعَدٍ خَلْفَ الشَّرَاسِيفِ حَالِبِهِ

[C D] ومنخرق خاو بلد ينخرق الريح فيه لسعته والشراسيف اطراف الضلوع
والحالب عرق فى السرة

٣٢ يَكَادُ مِنَ التَّصْدِيرِ يَنْسَلُ كَلِمًا تَرْنَمٌ أَوْ مَسَّ الْعِمَامَةَ رَاكِبَهُ

[D] التصدير الحزام على صدر البعير والترنم ضرب من الغناء

التحزيم [D]¹

٣٣ طَوِيلِ النَّسَا وَالْأَخْدَعِينَ شَمْرَدَلٍ مَضْبِرَةٌ أَوْرَاكُهُ وَمَنَاكِبُهُ

[C D] النسا عرق يستبطن الفخذين حتى ينتهى الى الساقين الشمردل الطويل
مضبرة مجموعة والاخدعان عرقان فى القفا يصفه بالطول

٣٤ طَوَى بَطْنَهُ التَّرْجَافَ حَتَّى كَانَهُ هِلَالًا بَدَا وَأَنْشَقَ عَنْهُ سَحَابُهُ

(29) I. Sid. xiii 32.

(30) C (1), L قاسيته—C قاسمه—C* قاسمه—D قاسيته—Ambr. قاسيته

(31) L, L* المقر—C, D الممر—C* حاوى—Ambr. مخترق—Ambr. schol.
ويروى منخرق

(32) D, C* الغمامة—C, L, L* العمامة—Asās (صدر) ii 7 ركب, ركب
العمامة

(33) C (1); Ambr.; L, L*; Asās (ضبر) ii 28 عذافر, ضبارمة—D شمرذل—
ضبارمة شديد الخلق—Ambr. schol. مضبرة—C, D

(34) D التوحاف—C, L الترجاف—C* بطنه الرجاف—L*, Ambr., C (1) omit.

٣٥ كَانِ يَمَامِيَا طَوَى فَوْقَ ظَهْرِهِ صَفِيحًا يَدَانِي بَيْنَهُ وَيَقَارِبُهُ

[C D] الصفيح الحجارة العراض واهل اليمامة يُعْرَفُونَ بَطَى الركايا¹

الركابا [C]¹

٣٦ إِذَا عَجْتُ مِنْهُ أَوْ رَأَى فَوْقَ رِجْلِهِ تَحْرُكُ شَيْءٌ ظَنَّ أَنِّي ضَارِبُهُ

٣٧ كَانِي وَرَحَلِي فَوْقَ سَيِّدِ عَانَةٍ مِنْ الْحَقْبِ زَمَامٍ تَلُوحُ مَلَا حِبَهُ

[C D] العانة جماعة الحمير الوحشية زمام¹ رافع رأسه من النشاط ملاحبه طرقه

زام¹ D

٣٨ رَعَى مَوْقِعَ الْوَسْمِيِّ حَيْثُ تَبَعَّتْ عَزَالِي السَّوَا حِي وَارْتَعَنْتْ هَوَاضِبَهُ

[C D] الوسمي أول المطر تبعت¹ تشعبت والعزالي مخارج المطر من السحاب

واصل العزالي افواه المزادة والعزلاء مصب الماء من المزادة وارتعنت²

سقطت هواضبه امطاره والسواحي الامطار التي تقشر الارض

تنعت [C]¹

وارتعنت [C]²

٣٩ لَهُ وَاحِفٌ فَالْصَلْبِ حَتَّى تَقْطَعْتَ خِلَافَ الثَّرِيَا مِنْ أَرِيكِ مَارِبَهُ

[C D] خلاف الثريا اى بعد الثريا وواحف واريك موضعان ومآربه حاجته

(35) C, D, C*—بينه—C, D, L, Ambr.—فوق رحله (1) L, L*, C—فوق ظهره C, D, C*

شبه ظهره بطي Ambr. schol.—يمانيا D—يماميا C, L, C*, L*—بيته L*
الحجارة اذا طويت البئر والصفح الحجارة الفطح العراض واهل اليمامة
معروفون بطي الابار ويداني الصفيح يقاربه اى شد طيه

(36) L—رأى—C—أرى D—عجت عنه L

(37) آثار حوافره بالارض, in Asâs, ملاحب—Asâs (زم) i 267

(38) L, L*—حيث تنعت C, C*—حيث تسعت D—موقع C, D—موضع L
تبعت Ambr. schol.—ارتعنت L, L*, C (1), C*, D, C—حتى تبعت
تشقت وتفتحت العزالي... وهذا مثل ضربه للسحاب الساحية المطر التي
تقشر الارض لشدتها وجمعها سواح وسحوت القرطاس اى قشرته...

(39) Ambr. schol.—به واحف L*—من أريب Yâqût iii 412
موضعان يرعى فيهما تقطعت خلاف الثريا اى بعد طلوع الثريا من
اريك مآربه يقول انقطعت حوائجه من هذا الموضع لانه مرعاه فيتحوّل
الى غيره

٤٠. يُقَلِّبُ بِالصِّمَانِ قُودًا جَرِيدَةً تَرَامِي بِهِ قِيَعَانَهُ وَأَخَاشِبَهُ

[CD] يُقَلِّبُ بِالصِّمَانِ قُودًا جَرِيدَةً تَرَامِي بِهِ قِيَعَانَهُ وَأَخَاشِبَهُ
 جَرِيدَةً وَأَخَاشِبَهُ¹ وَالْقِيَعَانُ مَا اسْتَوَى مِنَ الْأَرْضِ الْوَاحِدَةُ قَاعٌ تَكُونُ
 أَرْضُهُ طِينًا حَرًّا لَا رَمْلَ فِيهِ وَالْأَخَاشِبُ الْغَلِيظُ مِنَ الْأَرْضِ الْوَاحِدَةُ أَخْشَبٌ
 وَأَرْضٌ خَشْبَاءُ أَيْ غَلِيظَةٌ وَالْأَخْشَبُ جَبَلٌ مَكَّةَ شَرَفَهَا اللَّهُ
 جِيَادَهَا [D] أَخْشَبَهَا [C]¹

٤١. وَيَوْمَ يَزِيرُ الظَّبْيُ أَقْصَى كِنَاسِهِ وَتَنْزُرُو كَنْزِرِ الْمَعْلَقَاتِ جِنَادِبَهُ

[CD] وَيَوْمَ يَزِيرُ الظَّبْيُ أَقْصَى كِنَاسِهِ وَتَنْزُرُو كَنْزِرِ الْمَعْلَقَاتِ جِنَادِبَهُ
 الْوَحْشِيُّ فِي أَصُولِ² الشَّجَرِ يَقِيهِ مِنَ الْحَرِّ وَالْبَرْدِ وَتَنْزُرُو تَثْبُ وَالْمَعْلَقَاتُ
 الْوَحْشُ الَّتِي وَقَعَتْ فِي الْأَشْرَاكِ فَعَلَقَتْ وَالْجِنَادِبُ ضَرْبٌ مِنَ الْجِرَادِ
 قَبُولُ [C]² نَزِيدُ [C] omits, [D]¹

٤٢. أَغْرَ كَلُونَ الْمَلْحِ ضَاحِي تَرَابِهِ إِذَا اسْتَوَدَّتْ حِرَانُهُ وَسَبَّاسِهِ

[CD] أَغْرَ كَلُونَ الْمَلْحِ ضَاحِي تَرَابِهِ إِذَا اسْتَوَدَّتْ حِرَانُهُ وَسَبَّاسِهِ
 وَأَرْتَفَعَ وَالسَّبَّاسُ مَا اسْتَوَى مِنَ الْأَرْضِ

٤٣. تَلَثَّمَتْ فَاسْتَقْبَلَتْ مِنْ عِنْفَوَانِهِ أَوَارًا إِذَا مَا أَسْهَلَ اسْتَنْ حَاصِبِهِ

[CD] تَلَثَّمَتْ فَاسْتَقْبَلَتْ مِنْ عِنْفَوَانِهِ أَوَارًا إِذَا مَا أَسْهَلَ اسْتَنْ حَاصِبِهِ
 وَالْحَاصِبُ الْحَصَى الصَّغِيرُ تَأْخُذُهُ الرِّيحُ فَيَجْرِي
 الْأَوَارِيُّ [CD]¹

(40) LA (جرد) iv 90; TA ii 318—D تقلب—L* حريدة—C, C*, D حريدة—
 C, D, LA, TA ترامي بها—C (1), Ambr., L ترامي به

(41) TA (غر) iii 444; Asās ii 107—C, C* يزيد—L—L*, Ambr.
 وازاره مزيره: D adds: After الشجر in the schol. D adds: نزير, جوانبه—D—يزير
 [يزيره] والازارة الازوار [الزوار] والزور

(42) LA (غرر) vi 319—وَضِيَاهِبُهُ—TA iii 444—Asās ii 107—استودقت—C
 حَرَاتِهِ—Ambr. schol. ويروي ضاحي سراته

(43) L—إذا ما استمهل—Ambr. schol. الازوار ريح حارة فهي تقلع الحصى

٤٤ وَقَدْ جَعَلَ الْحَرْبَاءُ يَبِيضُ لَوْنَهُ وَيَخْضُرُ مِنْ أَفْحِ الْهَجِيرِ غِبَاغِبُهُ

[C D] الحرباء دابة اصغر من الضب يستقبل الشمس ويتلون غباغب جلدة
حلقة الواحدة غبغب وغبب أيضاً

٤٥ وَيَشْبَحُ بِالْكَفِينِ شَبْحًا كَانَهُ أَخُو فَجْرَةٍ عَالِي بِهِ الْجَذَعُ صَالِبُهُ

[D] يشبح يمد كفيه كانه مصلوب لانه يعلى على عود

٤٦ عَلَى ذَاتِ الْوَاحِ طِوَالٍ وَكَاهِلٍ أَنْفَتِ أَعَالِيهِ وَمَارَتُ مَنَاكِبُهُ

[C D] اللوح كل عظم عريض والكاهل الغارب انفت ارتفعت ومارت تحركت
واضطربت

٤٧ وَأَعِيسٌ قَدْ كَلَفْتَهُ بَعْدَ شَقَّةٍ تَعْقُدُ مِنْهَا أَبْيَضَاهُ وَحَالِبُهُ

[C D] أعيس ابيض يعنى بعيره والشقة السفر البعيد والابيضان عرقان فى
البطن والحالب عرق فى السرة

٤٨ مَتَى يَبْلِنِي الدَّهْرُ الَّذِي يَرْجِعُ الْفَتَى عَلَى بَدْنِهِ أَوْ تَشْتَعِبْنِي شَوَاعِبُهُ

[C D] يبلنى يصيرنى¹ بالياً وبدنه أول ابتدائه والشواعب المنايا على بدنه
اى يصيرنى¹ مثل الصبى وذلك اذا هرم وخرف
يضرنى¹ [D]

(44) Esh-Shar. — من حرّ, يصفرّ لونه — El 'Askari 192 — يخضرّ Hamâsa 808

إذا جعل الحرباء — Hayawân vi 121 — عباغبه, يخضر, يصفرّ لونه 132 ii
إذا جعل ... يبيض رأسه * وَتَخْضُرُ مِنْ شَمْسِ النَّهَارِ 35 I. Sid. — يغبر
إذا جعل — L — الهجير غياهبه* — L, L*

(45) El 'Askari 192 — حتّى كانه, وتسبح — Faiq i 314 — L, L*

Esh-Shar. ii — وينسج, نسجا كانه — Hayawân vi 121 — صائبه — C — حتّى كانه
عال به الجزع حتّى كانه 132

(46) C مساكبه

(47) LA (بيض) viii 391; TA v 14 — وبيض — Haffner 205; Ambr.; C (1)

— I. Sid. i 165 — C, L* منها مأبضاه (but in marg. corr. to
text) — D بيضاه

(48) Ambr. — توى يبلنى — C — على بدنه اى يستعبنى سواغبه — D — الى بدنه — L

اى يرده كالطفل تشتعبنى تجتذبنى جواذب الدهر يريد الموت. schol.

٤٩ قَرَبَ أَمْرِي طَاطٍ عَنِ الْحَقِّ طَامِحٍ بِعَيْنَيْهِ عَمَّا عَوَدَتْهُ أَقَارِبُهُ

[C] طاط متكبر يرفع رأسه عن الحق لا يكاد يقتر تيبها وكبرا طاط عن الحق
اي منحرف

٥٠ رَكِبْتُ بِهِ عَوْصَاءَ كُلِّ كَرِيهَةٍ وَزُورَاءَ حَتَّى يَعْرِفَ الضَّيْمَ جَانِبَهُ

٥١ وَأَزُورُ يَمْطُو فِي بِلَادِ عَرِيضَةٍ تَعَاوَى بِهِ ذُوبَانَهُ وَتَعَالِبَهُ

[C D] أزور الطريق فيه عوج يمْطو يمد والذوبان جماعة الذئاب الواحد ذئب

٥٢ إِلَى كُلِّ دِيَارٍ تَعْرِفُنْ شَخْصَهُ مِنْ الْقَفْرِ حَتَّى تَقْشَعِرَ ذَوَائِبَهُ

[C D] ديار انسان حتى تقشعر ذوائبه يقول اذا سمع انسان عواءه قام شعر جسمه

٥٣ قَطَعْتُ بِهِ لَيْلًا عَلَى كُورِ نَضْوَةٍ تَعَاطَى زِمَامِي تَارَةً وَتَجَاذِبُهُ

٥٤ إِذَا زَا حَمْتُ رَعْنَا دَعَا فَوْقَهُ الصِّدَا دَعَاءَ الرَّوَيْعِي ضَلَّ فِي اللَّيْلِ ضَا حِبَهُ

[C D] الرويعي تصغير الراعي والرعن انف الجبل والصدا طائر وهو ذكر البوم
والصدا أيضا الصوت الذي يجيبك اذا تكلمت

(49) LA (طوط) ix 220 عَمَّا; TA v 180; Ambr. مَمَّا

(50) TA (طوط) v 180—عرضاء L—عوصاء ذات كرية TA (طوط) v 180—D combines the first hemistich of 49 with the second of 50, making but one verse of the two
—in margin: زوراء فيه اعوجاج

(51) L, D تعارفين C—تعارفن TA (دار) iii 217.

(52) Khiz. iii 295—TA (دار) iii 217—cf. Lane (ديار) 932.

(53) Ambr. C, D, C*—تعسفته نسرى على كور L*—تعسفته اسرى على
قطعت به ليلا

(54) LA (بييه) xvii 463; TA ix 424—بالليل, اذا ازدحمت رعا فوقه الصدى
اذا D—ينادى بيهياه وياه كانه * صُوِيْتُ الرويعي xv 8 (حذم) LA—
بالليل C, D—زعمت L—زحمت L*—زاحمت Ambr.—رحمت
—ينادى بيهياه وياه كانه . صويت رويغ ضلّ El Ganh. (يه) ii 437
اذا زاحمت هذه الناقة رعا اي تسير الى جانبه Ambr. schol.

٥٥ أَخُو قَفْرَةٍ مَسْتُوحِشٍ لَيْسَ غَيْرُهُ ضَعِيفَ النِّدَاءِ أَصْحَلَ الصَّوْتِ لِأَغْبَهُ

[D] اصحل فيه بحة واللاغب المعنى

٥٦ تَلَوَّمَ يَهْيَاهُ بِيَاهٍ وَقَدْ مَضَى مِنْ اللَّيْلِ جَوْزٌ وَأَسْبَطَرَتْ كَوَاكِبُهُ

[C D] تلوّم تمكث وانتظر يعنى الراعى يقول سمع¹ صوتا يقول يهياه جوز

وسط واسبطرت² امتدت للمغيب

سمعت [C]¹

واستطرت [C]²

٥٧ وَرِبْطَةٌ خَرِقٌ كَالْعَقَابِ رَفَعْتَهَا وَقَدْ رَكُضَتْ رِصْفِ الْهَجِيرِ جِنَادِبَهُ

[C D] وربطة يريد ثوبا استظل به والخرق الرجل الكريم والعقاب الراية يقول

رفعت الثوب فصار مثل الراية والرصف الحصى والهجير شدة حر الشمس

ركضته ضربته الجنادب بأرجلها

٥٨ وَبَيْتٌ بِمَهْوَاةٍ هَتَكَتْ سَمَاءَهُ إِلَى كَوْكَبٍ يَزْرُوِي لَهُ الْوَجْهَ شَارِبَهُ

[C D] بيت يعنى بيت العنكبوت والمهواة البئر وسماه البيت اعلاه والكوكب

مخرج¹ الماء

مجرى [D]¹

٥٩ بِمَعْقُودَةٍ فِي نَسْعٍ رَحَلٍ تَقْلَقْتُ إِلَى الْمَاءِ حَتَّى انْقَضَ عَنْهَا طَحَالِبُهُ

[C D] معقودة يعنى سفرة استقى بها تقلقت اسرعت فى الانحدار والطحالب

الخضرة التى على وجه الماء مثل اللبد وهو الغلفق والشبا فى بعض

اللغات ويروى حتى انقض عنها طحالبه

(55) Tahdh. 412—L اخو نبرة , احس غيره

(56) LA (جوش) viii 164 الليل جوش (يهيه) LA—TA ix 424 يهياه xvii 463 ; LA (جوش) and اليها وقد مضى Tahdh. 412 ; as LA (جوش)

(57) C وربطة—not in L, L*, C(1) or Ambr.

(58) L, L* يروى له C—سماوه , يروا به D—يزوى له L, L* يَقْبُضُ وَجْهَهُ

(59) Ambr., C(1), LA (قط) ix 259 ; TA v 210 تقطقت , عنه C, D—انقض C

٦٠ فَجَاءَتْ بِسَجْلِ طَعْمِهِ مِنْ أَجُونِهِ كَمَا شَابَ لِلْمُورُودِ بِالْبُولِ شَائِبُهُ

[C D] السجل الدلو فيها ماء والاجون تغيير الماء والمورود المحموم كأن الحمى وردته والشائب الذى يخلط الشئ بالشئ [والمشوب المخلوط (D)]

٦١ فَجَاءَتْ بِنَسِجٍ مِنْ صِنَاعٍ ضَعِيفَةٍ يَنُوسُ كَأَخْلَاقِ الشُّفُوفِ ذَعَالِبُهُ

[C D] صناع حاذقة بالعمل يعنى العنكبوت ينوس يتحرك والشفوف الثياب الرقاق الواحد شف والذعالب ما تمزق من الثوب يقول نسج العنكبوت له ذعالب يضطرب مثل ذعالب الثوب المتمزق

٦٢ هِيَ أَنْتَسَجْتَهُ وَحَدَّهَا أَوْ تَعَاوَنْتَ عَلَى نَسْجِهِ بَيْنَ الْمَثَابِ عِنَاكِبُهُ

[D] المثاب مقام الساقى¹

النادية [D]¹

٦٣ هَرَقْنَاهُ فِي بَادِي النَّشِيئَةِ دَائِرٍ قَدِيمٍ بَعْدَ النَّاسِ بِقَعِ نَصَائِبِهِ

[C D] هرقناه صبناه واراد ارقناه فقلبت الهمزة هاء بادى النشيئة يعنى حوضا والنشيئة ما انشئ [من] جدار الحوض والنصائب ما أنصب من الحجارة حول الحوض ويقع من ذرق الحمام

٦٤ عَلَى ضَمْرِ هَيْمٍ فَرَاوٍ وَعَائِفٍ وَنَائِلٍ شَيْءٍ سَيِّئِ الشَّرْبِ قَاضِبُهُ

[C D] هيم عطاش يقول من الابل ما روى ومنها ما هو عائف ومنها ما يشرب قليلا وقضب شربه اى قطعه [وهى وجوه شرب الماء (D)]

- (60) اى بماء من تغيره كما : Ambr. schol. — شاربهُ C — اجونة C, D — تسجل D (60)
خلط للمحموم بالبول شاربهُ يعنى ربّما خلط بول الابل بلبنها للمحموم
ليشرب يتداوى بذلك
- (61) LA (ذعلب) i 374 ; TA i 254 — ينوس — Asàs (نسج) ii 288 — I. Sid. iii 112
— L, C (1), L* — تنوش — not in D.
- (62) Asàs (نسج) ii 288 — L, C (1), L* — وتعاونت C, C* — بين المसान
Ambr. schol. : المثاب مقام الساقى حيث يضع رجله :
- (63) LA (نشأ) i 167 ; TA i 127 ; LA (نصب) ii 257 ; TA i 486 — El Gauh.
— L, — دققناه — Ambr. — بعهد الماء : Lane 2800 : (نشأ) i 26 ; (نصب) i 104 ;
دفعناه فى باد النشاء L* (1), C
- (64) L, L* — شئ C — ونابل شئ يستىء السرب D — قبائل شئى سئىء الشرب L, L*
سئىء الشرب

٦٥ سَحِيرًا وَآفَاقَ السَّمَاءِ كَانَهَا بِهَا بَقْرٌ أَفْتَاوَهُ وَقَرَاهِبُهُ

[C D] الآفاق الجوانب والفتى الحديث السن القراهب المسان من البقر شبه

النجوم بالبقر فى بياضها [والقراهب الثور الوحشى (D)]

٦٦ وَنَطْنَا الْإِدَاوَى فِي السَّوَادِ فَيَمَّتْ بِنَا مَصْدَرًا وَالْقَرْنَ لَمْ يَبْدُ حَاجِبُهُ

[C D] ونطنا علقنا ناطه اذا علقه والاداوى القرب والدلاء وما اشبهها والسواد

الليل يمت قصدت مصدرًا اى مذهباً ومسلكا والقرن قرن الشمس

٦٧ تَوْمٌ فَتَى مِنْ آلِ مِرْوَانَ أَطْلَقَتْ يَدَاهُ وَطَابَتْ فِي قَرِيْشٍ مَضَارِبُهُ

[C D] تَوْمٌ تقصد اطلقت يداه بالخير والمعروف ومضاربه عروقه

٦٨ أَلَا رَبُّ مَنْ يَهْوَى وَفَاتِيْ وَلَوْ دَنْتَ وَفَاتِيْ لَذَلَّتْ لِلْعَدُوِّ مَرَاتِبُهُ

[D] المراتب الدرج الواحدة مرتبة

٦٩ وَقَائِلَةٌ تَخْشَى عَلَى أَظْنِهِ سَيُودِيْ بِهِ تَرْحَالُهُ وَمَذَاهِبُهُ

[D] يروى به تذهابه وتهلاكه¹

يذهبه ويهلكه [D]¹

(65) افناه D—فتاؤه C

(66) C, D فى السواد فيمت L, C(1), L* بالرحال—L, Ambr. C(1), L* transpose 66, 67.

(67) تَوْمٌ C—نَأْمٌ D

(68) ولو ابت D—ولو أتت C—لزلت L, L*

(69) D, L, L* يخشى C—يخشى D—سيوذى—Cf. Diw. xxii vv. 73—83; he refers to his daughter.

الطويل

٦

١ لَقَدْ خَفِقَ النَّسْرَانِ وَالنَّجْمُ بَازِلٌ بِمَنْصِفٍ وَصَلَ لَيْلَةَ الْقَوْمِ كَالنَّهْبِ

[D] يريد والنجم بازل اي بازل بين الدجى¹ ووصل يتواصلون لا ينامون
ينتهبون² فى السير والمنصف ما عن يمين القمر

تنبهون [D sic]² الرحنى [D]¹

٢ إِلَيْكَ بِنَا خَوْصٌ كَانَ عَيْونَهَا قِلَاتٌ صَفَا أودى بِجَمَاتِهَا سِرْبٌ

[D] خوص ابل غايرة العيون والقلات¹ نقر² فى الجبل تمسك الماء الواحدة
قلت³ والجمّات⁴ ما اجتمع فيها⁵ ههنا

منها [D]⁵ والحمامات [D]⁴ قلب³ نقر² [D] القلب [D]¹

٣ نَهَزْنَ فِلاةً عَن فِلاةٍ فَاصْبَحَتْ تَزْعُزَعُ بِالْإِعْناقِ وَالسَّيرِ وَالْجَذْبِ

[D] أى سرن سير النهار [النهار] والجذب¹ السرعة فى السير

الجذب [D]¹

٤ إِذَا مَا تَارَتْهَا الْمَراسيلُ صَرَّتْ أَبَوْضُ النِّساءِ قَوادَةَ اَيْنِقِ الرِّكْبِ

[D] إذا ما تارتها [!]¹ والمراسيل سهلات السير صررت² اي صوتت ابوض³

النساء والنساء عرق فى الفخذين قوادة⁴ تقود الابل اي تتبعها منهن⁵

فواده [D]⁴ ابوض [D]³ حد [D]¹ sic²

تقوده الابل اي تتبعه منهن [D]⁵

(٦)

This fragment is only to be found in D, which says : وقال يهجو الاعور :
الاعور الكلبي — الحكمين عوانة الكلبي ; but Agh. xvi 121 calls him
is cited LA. v 117 and mentioned Khiz. i 87, 86, Agh. xv 116, 128, and
there called الحكيم

- (1) The latter portion of the schol. : والمنصف ما عن يمين القمر is obscure and possibly corrupt.
- (2) D حماها , قلاة —cf. Diw. xi 59. In the text Prof. Bevan suggests سِرْبٌ = شرب ; Sir Chas. Lyall شُرْبٌ admitting an iqwâ. D reads شرب.
- (3) D نهزن , الحدب
- (4) LA (صّر) vi 125 ; TA iii 332 —تارتنا D انبو , صررت (in text, but in gloss صررت), فواده , (صررت

٥ طُلُوعٌ إِذَا صَاحَ الصَّدَى جَنبَاتِهَا أَمَامَ الْمَهَارَى فِي مَهْوَلَةِ النَّقَبِ

[D] يقول هذه الناقة طلوع [في] مهولة النقب يقول تطلع امام الركب والصدى طائر وهو ذكر البوم جنباتها حولها [والنقب] الطريق في الجبل ومهولة موحشة يقول وسلكتها مفزعة¹ وسللها نعره¹ [sic]

٦ إِذَا رَفَعَ الشَّخْصَ النِّجَادَ أَمَامَهَا رَمْتَهُ بِعَيْنِي فَارِكٍ طَامِحِ الْقَلْبِ

[D] النجاد جمع نجد وهو ما ارتفع من الارض وغلظ والفارك المرأة التي تبغض زوجها فاذا فركت المرأة زوجها نظرت الى كل من سواه [و]هذه الناقة تنظر الى كل شيء كنظر الفارك

٧ وَآذِنِ تَبِينِ الْعِتْقِ مِنْ حَيْثُ رَكِبْتَ مَوْلِيَّةٍ زَعْرَاءَ جَيِّدَةِ النَّصْبِ

٨ الْكِنْيَ فَإِنِّي مَرْسِلٌ بِرِسَالَةٍ إِلَى حَكَمٍ مِنْ غَيْرِ حَبٍّ وَلَا قَرَبِ

٩ وَجَدْتِكَ مِنْ كَلْبٍ إِذَا مَا نَسَبْتَهَا بِمَنْزِلَةِ الْحَيْتَانِ مِنْ وَلَدِ الضَّبِّ

١٠ وَلَوْ كُنْتَ مِنْ كَلْبٍ صَمِيمًا هَجَوْتَهَا جَدِيْعًا وَلَكِنْ لَا أَخَاكَ مِنْ كَلْبٍ

١١ وَلَكِنِّي خَبِرْتُ أَنَّكَ مَلْصِقٌ كَمَا لَصِقْتُ مِنْ غَيْرِهَا ثَلْمَةَ الْقَعْبِ

١٢ تَدْهَدِي فِخْرَتِ ثَلْمَةٍ مِنْ صَمِيمِهِ فَلَزَ بِأُخْرَى بِالْفِرَاءِ وَبِالشَّعْبِ

[D] تدهدى اي سقط وصميمه خالصه والصمير الخالص من كل شيء

(5) جنباتها (but in schol. خبياتها D)

(9) وجدتك [for وجدتك D]

(10) صحيحا هجوتكم Agh. xvi 121

(11) كما لصقت, خبرت D—ولكنما اخبرت انك... Agh. xvi 121

(12) من صميمه فبدل (رأب) Asās—ثلمه من صحيحه Agh. xvi 121

تدهدى فطاحت رؤبة Abu'l 'Amaithal 57—فطاحت رؤبة, اخرى

فبدل اخرى

الطويل

٧

١ خَلِيلِي عَوْجًا بَارِكَ اللَّهُ فِيكُمَا عَلَى دَارِ مِيٍّ مِنْ صُدُورِ الرِّكَابِ
 ٢ بِصَلْبِ الْمَعَا أَوْ بَرْقَةِ الثَّورِ لَمْ يَدْعُ لَهَا جِدَّةٌ جَوْلَ الصَّبَا وَالْجَنَائِبِ
 ٣ بِهَا كُلُّ خَوَّارٍ إِلَى كُلِّ صَعْلَةٍ ضَهُولٍ وَرَفْضِ الْمَذْرَعَاتِ الْقَرَاهِبِ

[C D] خَوَّارٍ ولد الظبية وهو الخشف يخور بصوته والصلعة صغيرة الرأس يعنى

الظبية يقول يخور الى امه ضهول¹ قليلة اللبن يقال ضهل² الماء اذا

كان قليلا والظباء توصف بقلة اللبن المذرعات ذوات الاولاد من البقر

والذرع ولد البقر الوحشية والقراهب المسان من البقر والرفض المتفرق³

المتقرب [C]³ صهل [C]² صهول [C]¹

٤ تَكُنْ عَوْجَةً يَجْزِيكُمَا اللَّهُ عِنْدَهُ بِهَا الْأَجْرُ أَوْ تَقْضِي ذِمَامَةَ صَاحِبِ

[D] الذمام حق وحرمة والذمام الذى يستدم منه

٥ وَقَفْنَا فَسَلَمْنَا فَرَدَّتْ تَحِيَّةً عَلَيْنَا وَلَمْ تَرْجِعْ جَوَابَ الْمُخَاطِبِ
 ٦ عَصْتَنِي بِهَا نَفْسٌ تَرِيْعُ إِلَى الْهَوَى إِذَا مَا دَعَاهَا دَعْوَةٌ لَمْ تَغَالِبِ

(٧)

- (1) Yâqût i 578—C, D, C* عوجا اليوم حتى يستلما على
- (2) Yâqût i 578 نسج الصبا—LA (معنى) xx 157; I. Sid. x 131 يدع لها جدّة—TA [نسج—LA says Mohkam reads حول and Yâqût نسج]—TA جرة مرّ—L—المعنى—I. Sid. حدّة مرّ—L* BM مرّ—حول x 345 (معا)
- (3) LA (ضهل) xiii 421; TA vii 414—LA (صعل) xiii 403; TA vii 403; El Gauh. ii 205—Adab 544—I, BM, C, C(1), D صهول—BM schol. خوار ثور ويشبه ان يكون ظبيا والصلعة نعامة صغيرة الرأس ضهول¹ رجوع صهول [BM]¹
- (4) Yâqût i 578 عندها—LA (ذمم) xv 112; TA عنده—C, C*, D, L
- (5) C, D, BM علينا—L, C(1), L* إلينا—BM schol. فردت تحية اي لم تقبل التحية ردتها علينا ولم ترجع جواب المخاطب
- (6) BM schol. الى النوى، النفس (1) C; عصتني بها يريد بالدار

٧ وَعَيْنُ أَرَشْتَهَا بِأَكْنَفٍ مُشْرِفٍ مِنْ الزُّرْقِ فِي سَفْكِ دِيَارِ الْحَبَائِبِ

[D] يقول ارشتها بالدمع والزرق اكثبة بالدهناء

٨ أَلَا طَرَقْتُ مَيَّ هَيُومًا بِذِكْرِهَا وَأَيْدِي الشَّرِيَا جُنْحَ فِي الْمَغَارِبِ

٩ أَخَا شَقَّةٍ زَوْلًا كَانَ قَمِيصُهُ عَلَى نَصْلِ هِنْدِي جِرَازِ الْمَضَارِبِ

[C D] شقة سفر بعيد والزول الخفيف الظريف¹ والنصل السيف جراز قاطع

والزول في هذا الموضع خفيف اللحم كالسيف

الطريق [D]¹

١٠ سَرَى ثَمَّ أَغْفَى وَقَعَةً عِنْدَ ضَامِرٍ مَطِيَّةٍ رَحَالٍ كَثِيرِ الْمَذَاهِبِ

[C D] اغفى وقعة اى نام نومة ويروى مطية قذاف اى تقاذف بالفلوات

والمذاهب الطرق

١١ بَرِيحِ الْخَزَامِي هَيْجَتَهَا وَخَبْطَةِ مِنْ الطَّلِّ أَنْفَاسِ الرِّيَّاحِ اللَّوَاغِبِ

[C D] يقول طرقت مئى بريح الخزامى يريد هيجتها انفاص الرياح وخبطة

من الطلّ الندى واللواغب¹ الرياح المتنسمة الخفيفة اللينة كان بها

لغوب وهى الاعياء² ويروى حركتها وخبطة اى ضربة

الغناء [C] الاعياء [D]² اللواغب [C]¹

(7) فى سقط BM—مشرق (1) C, L—وعينا C (7)

(8) L هموما LA—(يدى) xx 306; TA x 420—I. Sid. ii 3—Murt. iv 81
...اليوم الذهاب العقل يعنى نفسه وايدى النجم أو ايلها... —BM schol.
TA and I. Sid. refer to Labid Mo'all, v 65.

(9) زولاء (1) C—جران L—جراز BM—كأن نميمه L (9)

(10) بعيد المذاهب BM—اناخ ناغفا D—اناخ وأغفى C (10)

(11) Asâs—وخطبه C—هيجتها C, D—حركتها بسحرة... ii 227 (لغب) (11)
113; L, C اللواغب—I. Sid. خالطتها—BM, D اللواغب—BM schol.

اللواغب التى قد لعبت وصفقت

١٢ وَمِنْ حَاجَتِي لَوْلَا التَّنَائِي وَرَبَّمَا مَنَحَتِ الْهُوَى مِنْ لَيْسَ بِالْمَتَقَارِبِ

١٣ عَطَائِيلُ بَيْضٌ مِنْ ذَوَابَّةِ عَامِرٍ رِقَاقُ الثَّنَائِيَا مُشْرِفَاتُ الْحَقَائِبِ

[D] عطائيل يعنى البيض الطوال الحسان

١٤ يَقْظُنُ الْحَمَى وَالرَّمْلَ مِنْهُنَّ مَرْبَعٌ وَيَشْرِبُنُ الْبَانَ الْهَجَانَ النَّجَائِبِ

[D] النجائب الكرام من الابل وغيرها والهجان الكرام

١٥ وَمَا رَوْضَةٌ بِالْحَزَنِ ظَاهِرَةٌ الثَّرَى قِفَارٌ تَعَالَى طَيْبٌ النَّبْتِ عَازِبٌ

١٦ مَتَى اِبِلٌ اَوْ تَرْفَعُ بِي النِّعْشِ رَفْعَةً عَلَى الرَّاحِ اِحْدَى اِخْرَامَاتِ الشُّوْعَابِ

[C D] متى ابل بكسر الهمزة وهو من البلى وهذه لغة من العرب من يكر

زوائد الفعل المستقبل فيقولون انا اعلم وانت تضرب¹ ولا يجوز كسر

الياء فلا يجوز ان يقول هو يعلم فان كان ما قبل الفعل مضموما

لم يحرك أوله ولا يجوز كسر الهمزة الراح جمع راحة قال جرير

✽ السَّمُ² خَيْرٌ مِنْ رَكْبِ الْمَطَايَا وَاوَدَى³ الْعَالَمِينَ بِطُونِ رَاحٍ ✽

ويقال راحات ايضا والخرامات المنايا وهى الشواعب ايضا وشعوب اسم

للمنية معرفة لا تنصرف لانها تشعب الناس اى تهلكتهم وتفرقهم قال الشاعر

✽ حَتَّى تَصَادَفَ⁴ مَالًا⁵ اَوْ يُقَالَ قَتَّى⁶ لَاقَى⁷ التى تشعب الفتيان فانشعبا ✽

يصادف [C]⁴ واوَدَى [C]³ انتم [C]² قصرت [C]¹

لاقى [C]⁷ فنا [C]⁶ دمالا [C]⁵

(12) Agh. xvi 115—BM يعطيت وبعطبول ويريد من حاجتى عطائيل منحنت اعطيت والعطبول
رفاق الثنايا—الطويل العنق cf. Diw. xlvi 6 ; lxxix 13.

(13) Agh. عذاب—ربيعه C—من ربيعة عامر D—مشركات (1) C
الثنايا مشكلات

(14) Agh. xvi 115 يقظن C, D—منهن محضر يعظن الحمى
الحصى (1) C—[المحصى] الحما C

(15) L* طاهرة—BM (ev. 14, 15) مئة دون مئة
—Not in D or C*. كل موضع مستدير فيه ماء ونبت فهو روضة

(16) Addad. 33 يرفع C, C*, L—ترفع L*, L—على القوم يرفع
C, D, BM, C*—[ايدي] ابدى D—الراح ابدى BM—الراح احدى
...الشواعب تشعبه تجذبه فيذهب به اى الموت... BM schol.—الخرامات D
—ويروى الخبران الخازمات المنايا The verse of Garir is in Diw. i 36.

The second verse, cited LA (شعب) i 483, is by سهر الغنوى

١٧ فَرَّبَ أَمِيرٌ يَطْرُقُ الْقَوْمَ عِنْدَهُ كَمَا يَطْرُقُ الْخَرْبَانُ مِنْ ذِي الْمَخَالِبِ

[CD] يطرق يسكن من هيئته والخربان ذكر الحبارى الواحد خرب من ذى
المخالب أى البازى

١٨ تَخَطَّيْتُ بِأَسْمَى عِنْدَهُ وَدَسِيعَتِي مَصَارِيْعَ أَبْوَابٍ غَلَاظِ الْمَنَاكِبِ

[CD] الدسيعة كل فعل محمود والدسيعة أيضا الصلابة¹ لأنها تدسع بالطعام
أى تفيض²

تغيض [C]² الحفة [C]¹

١٩ وَمَسْتَنْجِدٍ فَرَجَتْ مِنْ حَيْثُ تَلْتَقِي تَرَاقِيَهُ إِحْدَى الْمُفْطَعَاتِ الْكُوَارِبِ

[D] الكوارب العظيمات والكرب العظيم

٢٠ وَرَبِّ أَمْرِي ذِي نُخْوَةٍ قَدْ رَمَيْتَهُ بِقَاصِمَةٍ تُوهِى عِظَامَ الْحَوَاجِبِ

[C] ويروى قد صدمته بقاصمة توهى والنخوة الكبر والخيلاء وقاصمة¹ داهية
تقصمه²

تفطمه [C]² وفاطمة [C]¹

٢١ وَكَسَبِ يَسُوءِ الْحَاسِدِينَ أَحْتَوِيْتَهُ إِلَى أَصْلِ مَالٍ مِنْ كِرَامِ الْمَكَاسِبِ

٢٢ وَمَا صَرَى عَافِي الثَّنَايَا كَانَهُ مِنْ الْأَجْنِ ابْوَالِ الْمَخَاضِ الضَّوَارِبِ

[C] الصرى الماء المتغير القائم المحبوس عاف دارس¹ والثنايا الطرائق²
والاجن تغير الماء والمخاض الابل الحوامل والضوارب انما اراد المضروبة
فردّ المفعول الى الفاعل فقال ضوارب

الظراف [C]² ذاراس [C]¹

(17) كما يطرق الكروان BM

(18) —باسمى دونه BM, L, L* (نكب) Asâs—باسمى عنده C, D, C*
ونباهتى Asâs—ومهابتى BM, C (1), L, L*—ودسيعتى C, D, C*

(19) —قرب من حيث، تراقيه احدى المقطعات C—يراقيه احد المقطعات D
BM schol.—(sic) احدى المفطعات BM—فرجت، احدى المفطعات L
المستنجد الذى يستعين ويستنصر اراد فرجت عن ثغرة نحره احدى هذه
المفطعات التى كربتة

(20) D omits.—توهى تكسر BM schol.—بقصامه BM—بفاطمه C (1), C, L, L*

(21) وكسب نعيط D

(22) والثنايا الغلظ BM schol.—عَاوَ L—xix 190 (صرى) LA—Magmû'at 187

٢٣ إِذَا الْجَافِرُ التَّالِي تَنَاسِينِ وَصَلَهُ وَعَارِضُنْ أَنْفَاسِ الرِّيحِ الْجَنَائِبِ

[C] الجافر الفحل من الابل الذي قد جفر عن الضراب جفر اذا ذهبت غلمته والتالى الذى يتلو الشول ليضربها ويروى تناسين وصله لانهن قد حملن فاعرضن عنه ونسينه

٢٤ عِمِّ شَرِكُ الْأَقْطَارِ بَيْنِي وَبَيْنَهُ مَرَارِي مَخْشِي بِهِ الْمَوْتَ نَاضِبِ

[C] عم غامض يعنى الماء والشرك طرق صغار والاقطار النواحي والمرارى جمع مروراة¹ وهى ما استوى من الارض ويروى ناضب بالضاد [وناصب] بالصاد والنصب التعب وناضب بعيد ويقال نضب الماء اذا بَعُدَ وذهب فلم يبق منه شيء

مرمرة [C] 1

٢٥ حَشَوَاتُ الْقِلَاصِ اللَّيْلِ حَتَّى وَرَدْنَهُ بِنَا قَبْلَ أَنْ تَخْفَى صِغَارُ الْكَوَاكِبِ

٢٦ وَدَاوِيَّةٌ جَرْدَاءٌ جَثْمَتْ بِهَا هَبَوَاتُ الصَّيْفِ مِنْ كُلِّ جَانِبِ

[C] ودأوية فلاة ويروى دوية جرداء لا نبت بها جداء لا ماء بها ويقال ضرع اجد لا لبن فيه جثمت قامت

٢٧ سَبَارِيْتُ يُحْلُو سَمْعَ مُجْتَازِ خَرِقِهَا مِنْ الصَّوْتِ إِلَّا مِنْ ضَبَاحِ الثَّعَالِبِ

[C D] سباريت لا نبت بها ويقال منه الرجل سبروت لا مال له ويقال ضبح الثعلب اذا صاح

(23) D, BM —وعارضن L, C —وعارض BM schol. التالى التابع لهن وصله اى وصل هذا الفحل لما لقحن امتنعن عليه وكرهنه وعارض انفاص الرياح اى جعلن يتشممن الريح لما لم يرددن الفحل جعلن يذهبن الى شيء آخر —for same construction see Diw. xxxii 61.

(24) L, C, BM —مرادى D —ناصب C, C*, L* —وبينها D —وبينه BM schol. ناضب بلد بعيد

(25) Magmû'at 187.

(26) El 'Askarî 192; Magmû'at 132; El Gurgânî 131 —خيمت Esh-Shar. ii 132 حشوات القلاص ادخلتها فى الليل —BM schol. جداء خيمت بها هفوات حتى وردن الماء انما تخفى صغار الكواكب بعد طلوع الفجر يريد وردن قبل الصبح

(27) Magmû'at 132—LA (ضبح) iii 355; TA ii 186 —مجتاز ركبها Yâqût iii 462 [as LA]—D تحلوا

٢٨ عَلَى أَنَّهُ فِيهَا إِذَا شَاءَ سَامِعٌ عِرَارُ الظَّالِمِ وَاختِلَاسُ النَّوَابِ

[CD] الظليم ذكر النعام والعرار صوته يقال عار الظليم عراراً والنواذب الظباء
يقال نذب الظبي اذا صاح

٢٩ إِذَا ائْتَجَ رَضْرَاضُ الحَصَى مِنْ وَدِيقَةٍ تَلَاقَى وَجُوهَ القَوْمِ دُونَ العَصَائِبِ

[C] اذا ائتج أتهب وتوقد من شدة الحر والرضراض صغار الحصى والوديقة
حر الشمس في الهاجرة وهي الظهيرة والوغر تلاقى وجوه القوم بحرّها
دون اللثم يقول العمائم واللثم لا ترد حرّها

٣٠ كَانَ يَدَى حِرْبَائِهَا مَتَشَمِسًا يَدَا مَذْنِبٍ يَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ تَائِبٌ

[D] الحرباء دابة تستقبل الشمس¹ طول النهار ويروى يدا² محرم
بذا [D]² اليمن [D]¹

٣١ قَطَعَتْ إِذَا هَابَ الضَّغَابِيسُ هَوْلَهَا عَلَى كُورِ إِحْدَى المَشْرِفَاتِ الغَوَارِبِ

[C] الضغابيس الضعفاء من الرجال الواحد ضغبوس ويقال لصغار القثاء¹ ضغابيس
والكور الرحل القنا [C]¹

٣٢ تَهَاوَى بِيِ الأَهْوَالِ وَجَنَاءَ حَرَّةٍ مَقَابِلَةَ بَيْنِ الجِلَاسِ الصِّلاهِبِ

[CD] وجناء ناقة صلبة قوية حرة¹ مقابلة كريمة من قبل أمها وابيها والجلاس
المشرفات الواحدة جلس² الصلاهب الشداد الواحد صلهب
جليس [C]² حرّ [C]¹

(28) غرار—L*—على انه أيضًا C*, D, C—النواذب D

(29) BM, L, L*, C(1) transpose—اذا ائتج—BM, L—ايتج رضراض D, L—ايتج ذكر C
ائتج ترمض¹ والرضراض الحصى الصغار... واصل الوديقة. BM schol. 29, 30—
دنو الشمس من الارض... ئتج ترمح [BM]¹

(30) Magmū'at—متململا 192 'Askarī—El—يدا مجرم BM—Hayawān vi 121; 132—
El Gurgānī 131—متمسكا—BM, L, C(1), L*—هو جاذل—Esh-Shar. ii 132—LA (شمس) vii 419; Asās i 330; El Gauh. i 458.

(31) الغوارب جمع غارب وهو ما تقدم على الظهر وانحدر. BM schol.—مشرقا C
عن العنق...

(32) BM schol.—بنى—L*—بى—L—بنا—BM—تهاوى به D—تهاوى فى C
والجلاس جمع جلس وانما اخذت من جلس نجد

٣٣ نَجَاةٌ مِنَ الشُّدْقِ اللَّوَاتِي يَزِينُهَا خَشُوعُ الْأَعَالِي وَأَنْضَامُ الْحَوَالِبِ

[C D] نجاة اى مرتفعة ويروى سناد اى مشرفة خشوع الاعالى ذهاب الاسمية
ولصوقها والحوالب عروق فى اسفل السرة يريد انها ضمير وذلك مما يزينها
لصلابتها وبقائها على السفر شدق واسعات الاشداق

٣٤ مَرَاوِحَةٌ مَلْعًا زَلِيحًا وَهَزَّةٌ نَسِيلًا وَسِيرٌ الْوَاسِحَاتِ النَّوَاصِبِ

[C D] مراوحة معاينة تعاقب بين هذه الضروب من السير والملع ضرب من
السير فيه سرعة والنسيل مثل عدو الذئب والنواصب المجذبات فى
السير والوسج ضرب من السير

٣٥ قَذُوفٌ بِأَعْنَاقِ الْمَرَايِلِ خَلْفَهَا إِذَا السَّرْبِيخُ الْمَعْقُ ارْتَمَى بِالنَّجَائِبِ

[C D] قذوف يعنى ناقته تتقاذف فى السير اى تترامى يقول تسبق الابل
تجعلهن خلفها والمراسيل سهلة السير والسربخ الصحارى اللينة التراب
والمعق البعيد¹ يقال بئر عميقة ومعيقة² ويروى اذا السبب المرت³
والسبب الارض المستوية والمرث³ لا نبت فيها يقال سبب وبسب
المرث [C]³ بين عتيقه ومعته [C]² المعنق البعير [C]¹

٣٦ كَانِي إِذَا أَنْجَابَتْ عَنِ الرَّكْبِ لَيْلَةً عَلَى مَقْرَمِ شَاقِي السِّدِّيسِينَ ضَارِبِ

[C D] اذا انجابت انجلت وذهبت يقول من السير والقمر الذى اقرم وترك
للفحلة شاقى قد انشق نابه اى طلع سديسياه نابه ضارب يضرب فى
النوق والمقرم الفحل من الابل

(33) الشدف اللواتى فيهن BM schol.—الشفد BM—L*, الشدف C, D, L انحاء...¹

¹ انحاء [BM]

(34) In D vv. 34, 35 are 38, 39—BM, L زليقا وهرة—C—زليجا وهرة—D, L*
—سير الواسحات نواصب—D—سير الناشجات الهواصب—C—وهرة
—BM schol.—سير الواسحات النواصب—L—تسير الواسحات النواصب
الزليج الزلجان وهو مرّ سريع وهذه السير هزينة والنسيل من السير ونصب
فى سيره اذا جدّ ومضى

(35) معق بعيد الغور—BM schol.—المعق C

(36) TA (شقا) i 86.

٣٧ خَدَبَ حَنَا مِنْ ظَهْرِهِ بَعْدَ بَدْنِهِ عَلَى قَصَبٍ مَنْضَمٍ الثَّمِيلَةَ شَاذِبَ

[CD] خَدَبَ ضَخَمَ بَعْدَ بَدْنِهِ أَيْ بَعْدَ مَا كَانَ بَدْنًا وَيُرْوَى بَعْدَ سَلْوَةِ أَيْ
بَعْدَ رِخَاءٍ مِنَ الْعَيْشِ وَالثَّمِيلَةَ مَا بَقِيَ فِي جَوْفِهِ مِنَ الْعَلْفِ وَالْمَاءِ
شَاذِبٌ¹ ضَامِرٌ وَيُرْوَى حَنَا مِنْ صَلْبِهِ²
خَفَى مِنْ صَوْتِهِ [D]² شَارِبٌ [C]¹

٣٨ مِرَاسِ الْأَوَابِي عَنْ نَفْوِسٍ عَزْرِيَّةٍ وَإِلفِ الْمَتَالِي فِي قُلُوبِ السَّلَائِبِ

[CD] يَقُولُ مَا حَنَا مِنْ ظَهْرِهِ وَالسَّلَائِبُ الَّتِي سَلِبَتْ أَوْلَادَهَا أَيْ فَقَدَتْهَا وَمَعْنَى
قَوْلِهِ الْفِ الْمَتَالِي فِي قُلُوبِ السَّلَائِبِ وَالْمَتَالِي اللَّاتِي تَتَلَوَّهَا أَوْلَادَهَا
وَالسَّلَائِبُ هِيَ الَّتِي أَلْفَتْ الْمَتَالِي مَعَهَا أَوْلَادَهَا فَالْفَتْهَا فَلَمَّا وُلِدَتْ
عَزَلَتْ عَنِ الْمَتَالِي نَاحِيَةً لِأَنَّهَا لَا تَقْوَى عَلَى الْمَتَالِي لِضَعْفِهَا فَاعَزَلَتْ
نَاحِيَةً مَعَ الْعُوذِ وَافْرَدَ لَهَا مِرَاعًا كَمَا تَفْعَلُ بِالْغَنَمِ الرَّعَاةُ فَلَمَّا مَاتَتْ
أَوْلَادَهَا حَنَّتْ إِلَى الْمَتَالِي لِأَنَّهَا الْأَوَّلُ¹ مَعَهَا لِأَجْلِ الْأَوْلَادِ الَّتِي مَعَ
الْمَتَالِي فَيَنْسَلِي هَمَّهَا بِأَوْلَادِ الْمَتَالِي وَتَلْهُوُ بِهَا فَيَأْتِي الْفَحْلُ فَيُرَدُّهَا
إِلَى السَّلَائِبِ اللَّوَاتِي كَانَتْ مَاتَتْ أَوْلَادَهَا فَيَرْجِعُ إِلَى الْمَتَالِي² قَالَفَ
الْمَتَالِي الَّذِي فِي قُلُوبِ السَّلَائِبِ مِمَّا حَنَا ظَهْرَهُ أَيْضًا وَأَضْمَرَهُ
الَّتِي مَاتَتْ أَوْلَادَهَا فَيَرْجِعُ إِلَى الْمَتَالِي [C]² حَبَّتِ الْمَتَالِي [C]¹

٣٩ وَإِنْ لَمْ يَنْزِلْ يَسْتَسْمِعِ الْعَامَ حَوْلَهُ نَدَى صَوْتٍ مَقْرُوعٍ عَنِ الْعَذْفِ عَاذِبِ

[CD] يَقُولُ مِمَّا حَنَا ظَهْرَهُ وَأَضْمَرَهُ أَيْضًا مَا كَانَ يَسْتَسْمِعُ مِنْ صَوْتِ فَحْلٍ
آخَرَ وَهُوَ الْمَقْرُوعُ وَالْمَقْرُوعُ الْمَخْتَارُ وَهُوَ الْقَرِيعُ أَيْضًا وَالْعَذْفُ الْإِكْلُ
وَالْعَاذِبُ¹ الْقَائِمُ الرَّافِعُ رَأْسَهُ لَا يَأْكُلُ إِرَادَ نَدَى صَوْتٍ مَقْرُوعٍ عَاذِبٍ عَنِ
الْعَذْفِ يُقَالُ مَا ذَاقَتْ عَذْفًا وَلَا عَذُوفًا أَيْ شَيْئًا مِمَّا يُؤْكَلُ وَقَوْلُهُ نَدَى بِفَتْحِ
النُّونِ مَقْصُورٌ وَهُوَ الصَّوْتُ الضَّعِيفُ يَسْمَعُهُ بَعِيدًا وَهُوَ هُنَاكَ شَدِيدٌ قَالَ جَمِيلٌ
لَمَّا سَمِعْتُ نَدَاهُ قُلْتُ لِصَاحِبِي² صَدَعْتَ مَصْدَعَةً³ الْفُوَادِ فُوَادِي⁴
وَأَمَّا النَّدَاءُ بِمَعْنَى الْمُنَادَاةِ وَهُوَ بِكسْرِ النُّونِ وَالْمَدِّ قَالَ عَنْتَرَةُ
لَمَّا سَمِعَتْ نِدَاءَ مُرَّةٍ قَدْ عَلَا وَمَحَلُّهَا يَبْغُونَ قَتْلَ الْإِخِيلِ⁴
Ahl. p. 42 xix 6⁴ مَصْدَعْتُ [C]³ يَا صَاحِبِي [D]² الْمَعَاذِفِ [C]¹

(37) Haffner 220—L, C (1), BM —على بطن— بعد بدنه C, D —بعد سلوة— BM, L —حدب جنى— D, C* —شارب— C —منضوم— C —على قصب— BM, L —حنى من ظهره هذا الفحل اى اضمره الهياج فترك العلف والسلوة. schol.

(38) C (1), L* والب

(39) Haffner 19 —عن العذب— L —عن العدو— BM, C (1) —العذب— C —لم تنزل— D —وإن— L, —العدو، ولما ينزل، عازب— TA v 461 x 139 (قرع) C, D, LA —المقروع— BM schol. —عن العذب— Addád 115 —عازب— C (1) —عازب— L*, BM —المختار يعنى هذا الفحل معاً

٤٠. وَفِي الشُّوْلِ أَتْبَاعٌ مَّقَاحِيمٌ بَرَحَتْ بِهِ وَامْتِحَانٌ الْمَبْرَقَاتِ الْكَوَادِبِ

[CD] يقول وبرحت به هذه المقاحيم التي تتبع الشول والمقاحيم واحدها مقحمر والمقحمر الذي قد اقتحمر منه سنان في سنتين وهو ان يثنى ويربع في سنة او يسدس ويبزل في سنة فهذه المقاحيم تتبع الشول ويكشش والكشيش هدير البكار فياتي الفحل فيخرجها من الشول فقد برح به امتحان المبرقات اي يمتحن الناقة فتبرق بذنبها خوفا منه وترفع ذنبها اي تبرق بذنبها يرى انها قد لقحت وهي غير لاقح

٤١. يَذُبُّ الْقَصَايَا عَنْ شَرَاةٍ كَانَهَا جَمَاهِيرٌ تَحْتَ الْمَدَجِّنَاتِ الْهَوَاضِبِ

[CD] القصايا المتأخرات عنه وشراة المال خياره جماهير رمال¹ عظام والمدجنات السحائب هواضب مواطر يشبه² الابل برمال ممطورة قد تلبدت وذلك لضخمها³

الضخمها [C]³ تبعه [C]² حمال [C]¹

٤٢. إِذَا مَا دَعَاها أَوْزَغَتْ بَكَرَاتِهَا كَأَيِّزَاغِ أَثَارِ الْمَدَى فِي التَّرَائِبِ

[CD] اذا ما دعاها يعنى الفحل ويقال اوزغت الناقة ببولها وازغلت¹ به اذا قطعت دفعها والمدى السكاكين والترائب الصدور اوزغت الناقة ببولها وازغلت¹ [BM, C]

٤٣. عَصَابَةٌ جَزْءٌ آلٍ حَتَّى كَانَمَا يُلِقْنِ بِجَادِي ظُهُورَ الْعَرَابِ

[C] الجزء¹ البقل الذي لا يشرب عليه الماء آل خثر يلقن يدلكن والجادى الزعفران فشبه ابوالها بصفرة الزعفران الجردى [C]¹

(40) المبرحات L*—المبروقات L—وللشول Haffner 115

(41) سرة, يحوط (1) L, C—القضايا xix 159 (شرى) D, LA Yāqūt iii 270; القصايا C, BM, L—مدب D—بدت C

(42) C (1), L, L*—كأثار ايزاغ Haffner 68, 141—LA (وزغ) x 343; TA vi 35 —The scholia of C henceforth to the end are word for word the same as BM—D varies slightly.

(43) جزء BM—يلقن L, BM, C—يلاق xiii 36 (اول) D, LA Haffner 68, 141—جذع آل يجائى, يلقي (1) C—جرى CD

١٤٤ فيلويين بالاذناب خوفا وطاعة لأشوس نظار إلى كل راكب

[CD] اشوس يعنى الفحل والاشوس هو الذى ينظر بمؤخر عينه¹

فى جناب غضباً [D]¹

١٤٥ إذا استوجست اذانها استانست لها اناسى ملحود لها فى الحواجب

[C] استوجست سمعت استانست لها العيون اى نظرت اليه اناسى جمع

انسان العين ملحود فى الحواجب الخرق¹ البلاد البعيدة التى انخرقت

فى اخرى كانها اتصلت بها قلصت شموت المشارب المياه زجول

برجليها اى دفعوع بهما لوث العصائب العمائم

¹ from this the gloss refers to vv. 46, 47.

١٤٦ فذاك الذى شبهت بالخرق ناقتى إذا قلصت بين الفلا والمشارب

[D] يقول¹ ناقتى شبه ذلك الفحل فى قوته ونشاطه والخرق الارض البعيدة

الواسعة التى تخرق [فيها الريح] فتذهب قلصت ارتفعت فى السير

نقولها من [sic]¹

١٤٧ زجول برجليها نفوض براسها إذا افسد الإدلاج لوث العصائب

[D] وخوط¹ من الوخط وهو بمعنى الوخد وهو ضرب من السير نفوض²

تحرك رأسها فى السير ويروى زجول برجليها نهوز براسها نهوز تحرك

رأسها ايضا والعصائب العمائم واللوث الطى

نفوض [D]² 1 reading وخوط in text.

١٤٨ من الراجعات الوخد رجعا كانه مرارا مبارى صنتع الرأس خاضب

[D] الراجعات الوخد ضرب من السير صنتع¹ الرأس يعنى الظليم هو الخاضب

خضب ساقيه واطراف ريشه لها اكل الرطب وقيل ظليم صنتع¹ اى

صغير الرأس

reading اضبع in text.—[اضبع for] صبغ¹

(44) C, BM فيلويين بالاذناب—D, L—C (in marg.), L*—فيلويين بالاولاد

(45) L*—استوجست—D—له اناسى, استوجست L (لحد) ii 220
استوجست—LA (انس) vii 310; TA iv 99
استوجست—LA (لحد) iv 393; TA ii 492—استوجست
—El Gauh. (انس) i 441

(47) D—نصوص, وخوط برجليها

(48) D—cf. صنتع—C, L, L*—مرارا ترامى—D, L, L*—مرار—C—اضبع, ركعاً
Labid Diw. p. 87 and schol.

٤٩ هِبَلٌ أَبِي عِشْرِينَ وَفَقَا يَشْلَهُ إِلَيْهِنَّ هَيْجٌ مِنْ رِذَاذٍ وَحَاصِبٍ

[D] هِبَلٌ ضَخْمٌ يَعْنِي الظَّلِيمُ أَبُو عِشْرِينَ فَرخَا أَوْ عِشْرِينَ بِيضَةً وَفَقَا أَي مَتَّفَقَاتٍ عَلَيْهِنَّ سَوَى يَشْلَهُ أَي يَطْرُدُهُ الرِّذَاذُ المَطْرُ الخَفِيفُ وَالْحَاصِبُ الرِّيحُ تَرْمِي بِالحَصَى

٥٠ إِذَا زَفَّ جَنَحَ اللَّيْلِ زَفَّتْ عِرَاضُهُ إِلَى البَيْضِ إِحْدَى المَخْمَلَاتِ الذَّعَالِبِ

[D] الزَّفِيفُ مَقَارِبَةُ الخَطْوِ وَالخَطْوُ الإسْرَاعُ وَجَنَحَ اللَّيْلِ أَوَّلُهُ عِرَاضُهُ أَي تَعَارَضَهُ وَالمَخْمَلَاتُ ذَوَاتُ الزَّفِّ وَالزَّفُّ الرِّيشُ شَبَّهَ بِخَمَلِ القَطِيفَةِ وَالذَّعَالِبُ السَّرَاعُ

[C BM] تَبَارَى تَعَارَضَ وَالصَّنْعُ الصَّغِيرُ الرَّأْسُ وَالخَاضِبُ الَّذِي أَكَلَ الرَّبِيعَ فَاحْمَرَّتْ سَاقَاهُ وَأَطْرَافَ رِيشِهِ [فَاحْمَرَّتْ سَاقَاهُ BM] هِبَلٌ ضَخْمٌ مَسْنٌ يَعْنِي الظَّلِيمُ أَبُو عِشْرِينَ فَرخَا أَوْ عِشْرِينَ بِيضَةً يَشْلَهُ يَطْرُدُهُ وَالرِّذَاذُ المَطْرُ حَاصِبٌ يَعْنِي رِيحًا فِيهَا حَصْبَاءٌ وَالزَّفِيفُ مَقَارِبَةُ الخَطْوِ وَجَنَحَ اللَّيْلِ أَي حِينَ مَالَ اللَّيْلِ عَلَى الأَرْضِ عِرَاضُهُ تَعَارَضَهُ نَعَامَةٌ وَالمَخْمَلَاتُ رِيشًا شَبَّهَ بِخَمَلِ قَطِيفَةٍ وَالذَّعَالِبُ خَرَقٌ فِي أَسْفَلِ الثَّوْبِ وَهَذَا مِثْلُ ضَرْبِهِ

٥١ ذَنَابِي الشِّفَا أَوْ قَمِيسَةِ الشَّمْسِ أَزْمَعًا رَوَاحًا فَمَدًّا مِنْ نَجَاءٍ مَنَاهِبِ

[C BM] ذَنَابِي الشِّفَا فِي آخِرِ اللَّيْلِ وَالشِّفَا بَقِيَّةُ مِنْ كَلِّ شَيْءٍ وَقَمِيسَةُ الشَّمْسِ غِيُوبُ الشَّمْسِ أَزْمَعًا عَزْمًا وَالنَّجَاءُ السَّرْعَةُ وَمَنَاهِبٌ سَرِيعٌ وَالذَّنَابِيُّ بِمَعْنَى الذَّنْبِ الإِدْحَى¹ المَوْضِعُ الَّذِي تَفْحَصُهُ النِّعَامُ لِتَبْيِضَ فِيهِ كَنَجْمِ الثَّرِيَا يَعْنِي البَيْضَ

الإدلاحي¹

[D] يَرِيدُ سَابِقَتَهُ النِّعَامَةَ إِلَى البَيْضِ ذَنَابِي الشِّفَا بَقِيَّةُ الشَّيْءِ إِذَا بَقِيَ مِنْهُ شَيْءٌ قَلِيلٌ وَقَمِيسَةُ الشَّمْسِ مَغْيِبُهَا يَقُولُ أَزْمَعًا الرِّوَاحُ إِلَى البَيْضِ فَمَدًّا فِي السَّيْرِ وَالنَّجَاءُ السَّرْعَةُ يَتَنَاهَبُنَ بِالسَّيْرِ

(49) sic) مل ابن D—هبل الى عشرين وفقا يشله, وخاضب viii 162 (هبل) TA (49)

شفعا يشله BM, C (1), C, L—عشرين وفقا يشله

(50) الدعالب C (1), L* transpose 50, 51—BM, C, D

(51) LA xi 82 (شف) TA vi 158—شفاف الشفى او قمشة TA, C (1), L مهابذ

قمسة CD, L—مهابذ and قمسة, مناهب TA gives, in margin, readings

—فمد, مهابذ, ذنابى الشفا L*—شفاف الشفا Lane 1569—قمسه BM

مهابذ C, BM—مناهب, دنانى D

٥٢ تَبَادِرُ بِالْأَدْحَى بَيْضًا بِقَفْرَةٍ كَنَجْمِ الثَّرِيَا لَاحَ بَيْنَ السَّحَابِ

[D] تعاليه¹ المعلاة المبارة والمجارة والممارة المسابقة والمفاخرة حتى
إذا أخرج تعاليه في السير أي تساير² وقوله في الادحى أراد الي
الادحى موضع النعامة وقوله كنجم الثريا شبه البيض في الادحى
مجتمعا باجتماع نجوم الثريا في السماء

سايرة [D]² reading 1 in text تعاليه

الطويل

١ الأحي ربيع الدارِ قفرا جنوبها بِحَيْثُ أُنْحَى مِنْ قِنَعِ حَوْضِي كَثِيبَهَا

[C D D¹] الربع المنزل والقنع مكان منخفض وحوضى موضع والكثيب يريد الرمل

٢ دِيَارِ أُمِّي أَصْبَحَ الْيَوْمَ أَهْلَهَا عَلَى طِيَّةٍ زوراءِ شَتَى شَعُوبَهَا

[C D D¹] الطيئة النية والوجه الذى يتوجهون زوراء معوجة على غير القصد

تخالف ارادته وشتى متفرقة والشعوب الفرق

٣ وَهَبَتْ بِهَا الْأَرْوَاحَ حَتَّى تَنْكَرَتْ عَلَى الْعَيْنِ نَكْبَاوَاتَهَا وَجَنُوبَهَا

[C D D¹] الارواح جمع ربح والنكباوات رياح تهب منحرفة بين ريحين الواحدة

نكباء ويروى هبت بها الارياح

(52) بين D—بيادر في BM—تبادر بالادحى C, L*, L—تعاليه في الادحى D
بين السحائب L*, L, BM, C—الكواكب
D's schol. [sic] تعاليه المعلاه الماراه والمحاراه والمماراه المساقه

(٨)

This poem occurs twice in D—nos. 16 and 63. There is but slight variation between no. 16 (D) and no. 63 (D¹).

- (1) [Omitted in C*.] C, D¹ قفرا ربوعها D—قفرا جنوبها C, D¹ حوضى
وروى ابو عمرو اتعرف ربع الدار Ambr. schol. حوضى D¹—حوضى
ويروى بحيث التقى من ارض قنع انحنى انعطف القنع عند منقطع
الرمل حيث يجرى الماء فهو قنع واقناع وقنعان
- (2) ابو عمرو ديارا بالنصب النية والطيئة الوجه الذى يريد زوراء Ambr. schol.
ليست على القصد شعوبها فرقا مختلفة واحدة كذا وواحدة كذا
- (3) الارياح D, D¹—بها D¹, C—وهبت لها D

٤ واقوت من الاناس حتى كانها على كل شبح الوة لا يصيبها

[C D D¹] أقوت خلت والآناس جمع انس والشبح الشخص والألوة اليمين يقال
ألوة بفتح الالف وبضمها وبخفصها يقول كان الشخص حلفت لا
تقربها

٥ وحتى كان الواضح الاسفع القرا من الوحش مولى رسمها ونسيبها

[C D D¹] الاسفع يعنى الثور والسفعة سواد فى خديه وقوائمه والواضح الابيض
والقرا الظهر مولى رسمها ونسيبها يقول الاسفع لا يفارقها فكانه صاحبها
ونسيبها

٦ ارشت لها عيناك دمعاً كأنه كلى عين شلشالها وصبيها

[C D D¹] يقال أرشت ورشت بمعنى واحد عين مزادة قد تعينت اى تخرقت
والشلشال ما اتصل قطره وتتابع¹ والصبيب ما انصب منها يقال شلشال
الصبي ببوله

اى تتابع [C] ¹

٧ الا لا ارى الهجران يشفى من الهوى ولا واشيا عندى بمى يعينها

٨ اذا هبت الأرواح من نحو جانب به اهل مي هاج شوق هبوبها

(4) C, D¹—Ambr. schol.—على شبح الوة الا يصيبها C*, C—كانها D—كانها C, D¹... قال ابو عمرو ألوة وألوة وآلية

(5) Ambr. D, D¹—الواضح الاسفع, القرى C—الاسفع الواضح D¹, Ambr. D, D¹... يروى ابو عمرو الاعمس وهو الثور... يقول كان الثور ولتى رسمها لا يفارق الرسم

(6) D—ارشت بها C*—كلا عين C, D—ارشته به, وجيوبها I. Sid. i 126... والشلشال الماء الذى يقطر يكاد—Ambr. schol.—على غير شلشالها, عنقاء
يتصل قطره والصبيب والشعيب المزادة نفسها

(7) لا لا ارى C

(8) D, Agh. xvi 130; Durr. El Ghaw. 40—Tazyin 80... من نحو اذا هبت... من كل جانب C, D¹, Murt ii 132—شوقى جنوبها I. Sid. ix 91—جانب
الارياح, هاج قلبى I. Kh. Wüst. 534—حاج قلبى Safadi

٩ هَوَى تَذْرِفُ الْعَيْنَانِ مِنْهُ وَإِنَّمَا هَوَى كُلِّ نَفْسٍ حَيْثُ كَانَ حَبِيبَهَا
١٠ تَنَاسَيْتُ بِالْهَجْرَانِ مِيًّا وَإِنِّي إِلَيْهَا لِحَنَانِ الْقُرُونِ طُرُوبَهَا

[C D D¹] القرون بفتح القاف النفس ويقال القرونة أيضًا والقرينة

١١ بَدَا الْيَاسُ مِنْ مِيٍّ عَلَى أَنْ نَفْسَهُ طَوِيلٌ عَلَى آثَارِ مِيٍّ نَحِيبَهَا
١٢ وَعَنْ سَوْفٍ تَدْعُونِي عَلَى نَائِي دَارَهَا دَوَاعِي الْهَوَى مِنْ حَبِيبَهَا فَاجِيبَهَا

[C D D¹] معناه وأن سوف قلب الهمزة عينا ويروى وأن سوف والنأي البعد

١٣ أَلَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ يَمُوتُنْ عَاصِمٌ وَلَمْ تَشْتَعِبْنِي لِلْمَنَايَا شَعُوبَهَا

[C D] عاصم زوج مئى وشعوب اسم المنية معرفة لا تدخل عليه الالف واللام
ولا ينصرف هذا الكلام

١٤ دَعَا اللَّهَ مِنْ حَتْفِ الْمَنِيَّةِ عَاصِمًا بِقَاضِيَةٍ يَدْعَى لَهَا فَيَجِيبَهَا

[C D¹] قاضية منية تقضى عليه فتهدكه

- (9) Murt ii 132—Tazyin 80—Durr. El Ghaw. 41—Agh. xvi 130—Şafadî
Ambr. اين حل حبيبها I. Kh. Wüst. 534—حيث حل
- (10) D, D¹ بالهجران ميا, لحنان C—تحنان D¹—تحنان D—بالهجران مئى D, D¹—والننى
Ambr. transfers vv. 10, 11, 12 to the end of the poem, without
gloss.
- (11) C, C* على ان C, D—على ان دارها D¹—بدا الياس D, D¹—بدا النفس C, C*—نفسه
C* makes one verse out of first hemistich of 11 and second of 12.
- (12) وَأَنْ Ambr. فأحبيبها D¹—من حيبها وحبيبها C
- (13) [Omitted in D¹]—D تستعيني C—تشتعبنى Ambr. transposes 14, 15—
Ambr. schol. وقوله لم تستعيني لم تذهب بى
- (14) Ambr. عاصم زوج مئى رجل من بنى منقر—Ambr. schol. رمى الله من
بقاضية بمنية قاضية اى قاتلة

١٥ وهل يجمعن صرف النوى بين أهلها على الشحط والاهواء يدعو غريبها

[C D D¹] الشحط البعد يقول اذا كان الرجل فى بلدة ومن يهواه فى بلدة
آخر دعاه غريب هواه

١٦ واشعث مغلوب على شدنية يلوح بها تحجينها وصليبها

[C D D¹] اشعث رجل اشعث الرأس من السفر مغلوب من النعاس شدنية ناقة
منسوبة الى شدن فحل والتحجين¹ وسم [والصليب وسم] كالصليب
الحجيب [C D]¹

١٧ أخى شقة رخو العمامة منه بتطلاب حاجات الفواد طلبها

[C D D¹] شقة سفر بعيد رخو العمامة من النعاس ومنه اذا ذهبت منته والمنة
القوة والنشاط

١٨ تجلى السرى من وجهه عن صفيحة على السير مشراق كريم شحوبها

[C D D¹] السرى سير الليل وصفيحة الوجه ظاهره والشحوب التغيير¹
التعب [D¹] البعد [D] التغيب [C]¹

(15) Ambr. — أهلها C, D — أهلنا D¹ — وإلا وهو يدعو D — الشحط والاهوال C (15)

يقول هل يجمعن أهلنا وهى فى مكان واحد — Ambr. schol. — يدنو غريبها
أى ربها دنا غريب الاهواء

(16) C, D, D¹ — يلوح C* — تحجيلها TA vii 274 ; LA xiii 155 (حجل) — تحجينها Ambr. —

... وروى ابو عمرو. Ambr. schol. — منه D¹ — منه C, D — أخى D — اخا D¹ C, D¹ (17)
بتطلاب اطراف الهموم طلبها واكثر ما يجىء فعول فى معنى فاعل ويجىء
فى معنى مفعول مثل سلوب وهى الناقة التى سلب ولدها طلبها أى طلبه
للحاجة ورفع طلبها على منه طلبها والهاء للفعل يطلب بها

(18) C, C* — مشراق, كثير شحوبها, صفيحة D¹ — كريم, صحيفة C*, D, C (18)
مشراق او — Ambr. schol. — تجلى — على السر مشراق D — مشراقا
مضيئة مشرقة شحوبها أى اذا ضممت كان ذلك بها حسناً والشحوب تغير
اللون من السفر

١٩ كَانِي أَنَادِي مَاتِحًا فَوْقَ رَحْلِهَا وَنِي غَرْفَهُ وَالْدَاوُ نَاءً قَلْبِيهَا

[C D D] المايح الذي ينزل اسفل البئر يغرف الدلو والماتح الذي يأخذ الدلو يجذبها اليه ونى فتراً واعياً غرقه يعنى غرقه الماء والنائى البعيد والقلب البئر

٢٠ رَجَعْتُ بِمِي رُوحَهُ فِي عِظَامِهِ وَكَمْ قَبْلَهَا مِنْ دَعْوَةٍ لَا يُجِيبُهَا

[C D D¹] رجعت اى ردت روحة لقاءى وانشادى بذكر مئى

٢١ وَحَرْفٍ نِيافِ السَّمَكِ مَقْوَرَةِ الْقَرَا دَوَاءَ الْفِيَاغِي دَلْعَهَا وَخَبِيبِهَا

[C D D¹] وحرف¹ ناقة ضامرة وقيل ضخمة وهو من الاضداد نياف مشرفة عالية يعنى الناقة مقورة ضامرة والقرا الظهر والفياغى الفلوات والملع والخبيب ضربان من السير والسماك² به ارتفاع

الشميل [C, D¹] ² وخرق [C D] ¹

٢٢ كَانُ قَتُودِي فَوْقَهَا عَشٌّ طَائِرٌ عَلَى أَيْنَةٍ سَوْقَاءَ تَهْفُو جَنُوبَهَا

[C D D¹] القتود عيدان الرحل واللينه النخلة سواقاء طويلة تهفو تميل مرة كذا ومرة كذا يقول من علو هذه الناقة وارتفاعها كان رحلها عش طائر فوق نخلة طويلة

٢٣ أَقَمْتُ بِهَا إِدْلَاجَ شَعَثٍ يَمِيلُهُمْ سِقَامُ السَّرَى تَوْصِيمُهَا وَدَبِيبُهَا

[C D D¹] السرى والادلاج سير الليل والتوصيم الفترة والكسل

(19) C—ونا—D¹ [sic]—وياغرة—D¹—نای—D¹—نای—D—مايحا—D, D¹ (19) المعنى كائى اذا ناديت هذا الرجل على شفر. Ambr. schol.—نأ، غرفة بئر انادى رجلاان فى بئر بعيدة القعر فلا يسمع من النعاس مثل ذلك ونى غرقه اى ضعف غرقه الماء

(20) C—يقول اشده نسيبى بهى فعاد. Ambr. schol.—رُوحَهُ—Ambr.—روجة C (20) واجاب عاش بعد ما كان مات من النعاس بذكر مئى

(21) C, D¹—الشميل—نياف السمك، دوا—D—ذوى، وخرق C (21)

(22) Kashsháf 1465—Ambr. schol. سواقاء طويلة الساق تهفو تضطرب جنوب النخلة (22)

(23) D—سقام الكرى، أمآهم—Ambr.—شعثا، الادلاج D (23)

٢٤ مَعْدِينَ يَعْرُورُونَ وَاللَّيْلَ جَائِمًا عَلَى الْأَرْضِ أَفْيَافًا مَخُوفًا رَكُوبَهَا

[C D D¹] معدّين مسرعين معدّ مسرع يعرورون أى يركبون يقال عروريت الناقة¹

إذا ركبها عرياً² ويقال جثم الطائر إذا القى نفسه على الأرض وأفياف جمع فيف وهو ما استوى من الأرض

بغير أداة [D]² الدابة [C]¹

٢٥ بِنَائِيَةِ الْأَخْفَافِ مِنَ شَعْفِ الذَّرَى نِبَالٍ تَوَالِيهَا رِحَابٌ جُيُوبَهَا

[C D¹] الشعف الاعالى والذرى الاسمة والذرى جمع ذروة وذرورة كلّ شيء

اعلاه نبال ضخام توالياها اعجازها رحاب واسعة وقوله بنائية يريد بعيدة الاخفاف من الاسمة

٢٦ زَهَائِلَ نَجَوَاتٍ إِذَا مَا تَنَاطَحَتْ لَنَا بَيْنَ أَجْوَازِ الْفِيَاغِيِّ سَهُوبَهَا

[C D D¹] زهاليل ملس نجوات¹ سراع والاجواز الاوساط والفيافي الفلوات والسهوب

واحدتها سهب وهو ما استوى من الأرض تناطحت تقابلت واتصلت²

استصلبت [D¹]¹ نحوات [C, D] نحواب [sic D¹]¹

٢٧ إِذَا غَرَقَتْ أَرْبَاضَهَا ثِنَى بَكْرَةَ بِتِيَهَاءٍ لَمْ تَصْبِحْ رُووماً سَلُوبَهَا

[C D D¹] الارباض الواحد ربض وهو الحبل يشدّ به على حقو البعير والثنى

ولد الناقة الثانى يقول اذا شدت الحبال عليها قتلت اولادها فى

بطونها والرؤوم التى ترأم ولدها أى تعطف عليه والسلوب التى فارقتها

ولدها يقول اذا القت ولدها لم تقف عليه لاستعجالها¹ فى السير

لاستهجانها [C]¹

(24) [sic] فاما مخوفا D¹—أفيافا مخوفا C—أفياما مخوفاً D

(25) (شعف) TA—بمسفوحة الآباط عريانة القرا TA ii 165; LA iii 316 (سفع) LA—من قمع ii 274 (نبال) Asās—بنادية الاخفاف, جيوبها, من شعف vi 156—يريد بنوق. Ambr. schol.—جيوبها. Ambr.—من شعف D, D¹—من شعث C بعيدة الاخفاف من المشافر ومن الاسمة يصف أنّها طويلة... رحاب جيوبها واسعة وجيب كلّ شيء صدره ويروى بمسفوحة الآباط عريانة جنوبها LA, TA ii 165, Asās, C, D, D¹—القري أى صبت صبا ليست بقصيرة

(26) C نجوات—D نجوات—D¹ نحواب—نحوات, the uncontracted form of نَجْوَةٌ, an adjective, meaning "swift"; pl. نَجَوَاتٌ—not in Ambr.

(27) (ربض) LA—Lane 2250—LA ii 111; El Gauh. ii 33; TA vii 33; LA xii 158 (غرق) LA ix 12—Haffner 79—بتيهاء C*, C, D—إذا غرقت D¹—إذا ارهفت D, D¹—I. Sid. vii 143—Ambr. schol. Işlah 38^v, (Cairo) i 128—أرياضها تيهاء... ويروى بتيهاء أى أرض بعدة الماء

البيسط

٩

١ يَا جَارَتِي بِنْتِ فَصَّاصٍ أَمَا لَكُمَا حَتَّى نَكَلِّمَهَا هَمْ بِتَعْرِيجِ
 ٢ خَوْدٌ نَاعِمَةٌ غَضَّةٌ [لَفَاءٌ] عَظِيمَةٌ الْفَخْذَيْنِ مَمْكُورَةٌ مَخْدُولَةٌ وَالتَّهْيِيجِ غَلْظٌ
 فِي الْوَجْهِ مِثْلُ الْوَرْمِ مِنْ غَيْرِ وَجَعٍ وَاعْتِلَالٍ

[C D] خود ناعمة غضة [لفاء] عظيمة الفخذين ممكورة مخدولة والتهيج غلظ
 فى الوجه مثل الورم من غير وجع واعتلال

٣ كَانَهَا بَكْرَةٌ أَدْمَاءُ زَيْنِهَا عِتْقُ النَّجَارِ وَعَيْشٌ غَيْرُ تَزْلِيجِ

[C D] بكرة من الابل ادماء بيضاء [والعتق الكرم والنجار الاصل يقول زينها¹
 الاصل مع حسن اللون وقيل النجار العتق وعيش غير تزلج² اى لا
 حير³ فيه D]

خير³ [D] مريج² [D] رمتها¹ [D]

٤ فِي رَبْرِ مَخْطَفِ الْأَحْشَاءِ مَلْتَبِسٍ مِنْهُ بِنَا مَرَضُ الْحُورِ الْمَبَاهِيجِ

[C D] الربرب القطيع من البقر وانما يعنى النساء شبهن بالبقر مخطف دقيق
 ضامر والمباهيج الحسان¹
 الحيان¹ [D]

٥ كَانَ أَعْجَازُهَا وَالرِّبْطُ يَعْصِبُهَا بَيْنَ الْبَرِينِ وَأَعْنَاقِ الْعَوَاهِيجِ

[C D] الربط ثياب يعصبا يلتصق بها والبرين الخلاخيل والاساورة والعواهج
 الظباء الطوال الاعناق

(٩)

(1) بتفريج C*—يكلّمها C—فضاض C*, C—فصاص D

(2) تهيج D

(3) عتق النجار D—عتق النجاء عيش فيه TA ii 53; LA iii 114 (زلج)

(4) الحور المناهج C, D, C*

(5) الربط D—El Qâli i 151.

٦ أنقاء سارية حلت عزاليها من آخر الليل ريمح غير حرجوج

[C D] يقول كان اعجازها انقاء سارية شبه اعجازها بالنقا [من] الرمل والسارية
السحابة تمطر ليلاً وعزاليها مخارج الماء منها والعزالي افواه المزة
الواحد عزلاء¹
عزل [C] ¹

٧ تسقى إذا عجن من اجيادهن لنا عوج الاعنة اعناق العناجيج

٨ صوادي الهام والاحشاء خافقة تناول الهيم ارشاف الصهاريج

[C D] يريد تسقى¹ النساء صوادي الهام منّا اذا عجن² من اجيادهن عوج
الاعنة في اينها [وييسها والصوادي العطاش ارشاف³ الصهاريج بقايا
الماء في الحياض والصهاريج الحياض C]
ارشاق [C] ³ عجا [D] ² في [D] ¹

٩ من كل اشنب مجرى كل منتكث يجرى على واضح الانياب مثلوج

[D] الشنب يريد به عذوبة في الاسنان منتكث يعنى المسواك واضع
[يريد بياض الانياب] مثلوج بارد

١٠ كانه بعد ما يفضى العيون به على الرقاد سلاف غير ممزوج

[D C] اراد كانه سلاف بعد ما يفضى العيون على الرقاد اى ينام به اى
يفضى¹ والسلاف اول الخمر صفوته
البقر [C] ¹

(6) El Qâlî i 151—LA (حرج) iii 60; TA ii 21; I. Sid. ix 87 — أنقاء سارية—
an elliptic expression—“mounds of sand [rounded by action] of the
rain”—cf. El Qâlî i 151 and, post, Dîw. x 18, lxvii 29, 30.

(7) LA (عوج) iii 157; TA ii 78 —عوج الاخشة، من اعناقهن، حتى إذا عجن—
يسقى اذا عجن C, C*, D

(8) LA (صهرج) iii 136; TA ii 67 —صواري الهام—C, D ارشاق—C, C*, D
صوادي

(9) مفلوج، منكسب C*—معلوج C—الانبات مثلوج D—كل مكتسب C

(10) سلافا C*—ارقاد D

١١ وَمَهْمَه طَامِسِ الْأَعْلَامِ فِي صَخْبِ الْأَصْدَاءِ مَخْتَلِطٍ بِالتَّرْبِ دِيَجُوجِ

[C D] الصخب اختلاط الاصوات اراد فى ليل صخب الاصوات اى تصطخب
أصداؤه والاصداء [جمع صدى] وهو طائر ويقال انه ذكر البوم والصدى
ايضاً الصوت الذى يجيبك اذا تكلمت فى المكان الخالى عند الجبل

١٢ أَمَرَقَتْ مِنْ جُوزِهِ أَعْنَاقَ نَاجِيَةٍ تَنْجُو إِذَا قَالَ حَادِيهَا لَهَا هَيْجِ

[D] جوزة وسطه ناجية ابل سراع تنجو تسرع

١٣ كَانَهُ حِينَ يَرْمِي خَلْفَهُنَّ بِهِ حَادِي ثَمَانَ مِنَ الْحَقْبِ السَّمَا حِيَجِ

[C D] يقول هذا الفحل حادى¹ آتن ثمان² والحقب الحمير فى احقابها
[بياض] والسماحيج الطوال
ثمانين [D]² الحادى فحل ابن [C D]¹

١٤ وَرَاكِدِ الشَّمْسِ أَجَاجٍ نَصَبَتْ لَهُ حَوَاجِبِ الْقَوْمِ بِالْمَهْرِيَّةِ الْعُوجِ

[C D] اراد وربّ يوم¹ راكد الشمس اجاج نصبت² له من الاجيج وهو لهب
الحرّ³ المهرية العوج ابل منسوبة الى حى من احياء العرب
والحرق [C]³ نصبت [C]² يوم مسائر [D] ورب زائر [C]¹

١٥ إِذَا تَنَازَعَ جَالًا مَجْهَلٍ قَذْفِ أَطْرَافِ مُطْرِدٍ بِالْحَرِّ مَنَسُوجِ

[C D] الجال الجانب والمجهل المكان الذى لا علم فيه قذف بعيد مطرد
يعنى مطرد الآل والتنازع ان ترميه بإزاء هذا الجانب الى هذا الجانب

(11) بالبرد دي جوج D

(12) El 'Askari Gamhara ii 83—D ابرقت C, D—جوزة—LA—209 iii (هج) ; TA ii 114—C* omits this verse. The first hemistich is identical with that of Diw. lxxv 36.

(13) C—كانها—C*, C—ثمان—D—ثمانين—C*—ثمان من السخب—LA (حدا) xviii 183; TA x 84; El Gauh. ii. 460 حادى ثلاث

(14) El Fārisi 100^v—Khiz. ii 120—Muhibb 58—قواضب القوم—C*, C—واركب، نصبت

(15) El Fārisi 143^r, 144^v—Khiz. ii 120—بالحرّ—C*—خال—C, D, Muhibb 58 مجهلاً—D—بالخرز

١٦ تَلَوَى الثَّنَايَا بِأَحْقِيهَا حَوَاشِيَهُ لَى الْمَلَاءِ بِأَبْوَابِ التَّفَارِيحِ

[C D] الثنايا الطرق في الجبال تلوى باوساطها جوانب هذا الآل والملاء
الملاحف¹ والتفاريح مصاريع من ساج ويروى بأحقيها² جوانبه
بأخيها [C]² الملاحق [C]¹

١٧ كَانَهُ وَالرَّهَاءُ الْمَرْتُ يَرْكُضُهُ أَعْرَافُ أَزْهَرِ تَحْتَ الرِّيحِ مَنْتَوِجِ

[C D] كانه يعنى الآل¹ والرهاء ما اتسع من الارض والمرت الخالى يركضه
يجريه ازهر ابيض يعنى المطر واعرافه اعاليه² منتوج خارج من
السحاب شبه السراب بالمطر الخارج³ من السحاب
الماء [D] الخالى [C]³ اماليسه [D]² الليل [D]¹

١٨ يَجْرَى وَيَرْتَدُّ أحياناً وَتَطْرُدُهُ نَكْبَاءُ ظَمَأَى مِنَ الْقَيْظِيَّةِ الْهَوْجِ

[C D] يجرى يعنى السراب يرتد¹ يرجع يقول يجرى ويذهب نكباء ربح
منحرفة ظمأى حارة والهوج الشديدة
يريد [C]¹

١٩ فِي صَحْنِ بَهْمَاءٍ يَهْتَفُ السَّمَامُ بِهَا فِي قَرَقَرٍ بِلْعَابِ الشَّمْسِ مَضْرُوجِ

[C D] بهماء فلاة لا اهل فيها يهتف يمرّ مرّاً سريعاً والسمام السوموم وهى
الريح الحارة والقرقر القاع من الارض الاملس مضروج¹ مستوى
مضروع مستوى [D]¹

(16) El Fârisî 143^r حواشيه—Muhibb 58; Khiz. ii 120; Kashshâf 1248; LA
باحقبة C—بابواب, جوانبه C, C*, D—حواشيه, بابواب xviii 207 (حقى)
الملاء باثواب 94 x (حقى) TA—بحقويها Muhibb—

(17) El Fârisî 143^r الرهاء, اغراس, الليل—LA (طرد) iv 257
Asâs ii 44 تطرده—Muhibb 59—ويروى اغراس ازهر تحت الليل
LA, Asâs—كانه والزها D—تحت C*—اعراف زهر

(18) C, C* القَيْظِيَّةُ, فيرقد i 111 (ظماً) LA—ضماً, القصبة D—القصبة, يمتد C, C*
ويرتد TA i 93

(19) C, C* يهتف السراب ii 226 (لعب); Asâs (هف) ii 359—السمام D—السمام C, C*
مضروج اى ملطخ—Ambr. schol.

٢٠. يَغَادِرُ الْارْحَبِيَّ الْمَحْضَ اِرْكَبَهَا كَانِ غَارِبَهُ يَافُوخُ مَشْجُوجِ

[CD] يغادر يترك والارحبي بعير منسوب الى ارحب من همدان والمحض
الخالص واليافوخ اعالي الرأس

٢١. رَفِيقٌ اَعْيُنُ ذِيَالٍ تَشْبِهُهُ فَحْلُ الْهَيْجَانِ تَنْحَى غَيْرَ مَخْلُوجِ

[CD] اعين واسع¹ العين أى ثور وحشى يقول هذا² البعير³ رفيق⁴ هذا الاعين
فى الفلاة ذيال يعنى الثور والذيال الطويل الذنب والهجان البيض من
الابل غير مخلوج اى غير مجدوب

دقيق [D]⁴ الارض [CD]³ هذه [CD]² لامع [C]¹

٢٢. وَمِنْهَلٍ اَجْنِ الْجَمَاتِ مَجْتَنِبِ غَلَسْتَهُ بِالْهَيْلَاتِ الْهَمَالِيَجِ

[CD] المنهل موضع الماء آجن متغير والجمات¹ مجتمع من مائه غلسته اتيته
غلسا والهيلات الابل الضخام والهاليج يسرن سير الهملجة²
سير الهملجة [C]² الجمان [C]¹

٢٣. يَنْفَحْنَ اَشْكَالَ مَخْلُوطًا تَقْمَصُهُ مَنَاخِرُ الْعَجْرَفِيَّاتِ الْمَلَاجِيَجِ

[CD] اشكل ابيض تخالطه حمرة يعنى الزبد¹ تقمصه اى تلبسه كالقميمص
والعجرفيات التى فى سيرها حث² وعسف³ من نشاطها وحدتها والملاجيج
من اللجاج يقول تلج فى السير

عسفا [C]³ حثا [C]² يخالطه الدم [D adds]¹

٢٤. كَانَمَا ضُرِبَتْ قَدَامَ اَعْيُنِهَا قَطْنٌ لِمَسْتَحْصِدِ الْاَوْتَارِ مَحْلُوجِ

[CD] شبه بياض الزبد بياض القطن محلوج¹ مردود على مستحصده
والمستحصد الحصيف الملحمر الثقيل ويروى عهنتها والعهن القطن
ملحوج [C]¹

(20) C, C*, D اركبها—(practically) the same verse occurs later, Diw. lxxxv 31*.

(21) D يشبهه C—دقيق

(22) الجمان C—الهاليج, الجمات D

(23) يقمصه C, C*—تَقْمَصُهُ xiii 380 (شكل) LA—تناجر C—مناجر C*

(24) محلوج, كمستحشم and لمستحشم LA iv 301; (حشم) viii 176; LA
ملحوج C, C*—اقدام, الاوبار C*—قطنا بمستحصد C, C*, D—محلوج D

٢٥ كَانْ أَصَوَاتٍ مِنْ إِيغَالِهِنَّ بِنَا أَوَاخِرِ الْمَيْسِ انْقَاضُ الْفَرَارِيحِ

[CD] الميس شجر تعمل منه الرحال والايغال سرعة السير يقول كأن الاصوات
اواخر الميس فجر باضافة الاصوات وفصل بين المضاف والمضاف إليه
بقوله من ايغالهن ومثل هذا لا يجوز في الكلام وانما يجوز في ضرورة
الشعر والانقاض اصواتها ويروى اصوات الفراريج

٢٦ تَشْكُو الْبَرَى وَتَجَافِي عَنْ سَفَائِفِهَا تَجَافِي الْبَيْضِ عَنْ بَرْدِ الدَّمَالِيحِ

[D] البرى الحلق يجعل في منشق¹ [انف] الابل والسيف حزام الرجل
والبيض يعنى النساء
يقول في ابرق [D]¹

٢٧ إِذَا مَطُونَا نَسُوعَ الرَّحْلِ مَصْعِدَةً يَسْلُكُنْ أَخْرَاتِ أَرِيَاضِ الْمَدَارِيحِ

[C] مطونا مددنا والنسوع هي حبال الضفراء¹ من جلود الواحد نسع يسلكن
يعنى النسوع والاخرات² اخرات الحزيم الواحد خرت والارياض³ حبال
تشد على حقو البعير الواحد ربض⁴ وهو الحقب والمداريج [جمع
مدراج وهي] الناقة تؤخر جهازها⁵

الاخرف خرف الغريم الواحد خرف [C]² خال الصفر [C]¹
تتاخر بصاحبها [C]⁵ روض [C]⁴ ارياض [C]³

(25) 'Umdah ii 48—El 'Askari 122—TA (نقض) v 93; LA ix 112—Hayawān
ii 125 اصوات, انعالهن D—ايغالهن, لاصوات C—Khiz. ii 119—لاصوات 125
—Frenkel An-Nahās p. 27 reads:

كَأَنَّ أَصَوَاتَ مِنْ بِيغَالِهِنَّ بِنَا أَوَاخِرِ الْمَيْسِ أَصَوَاتُ الْفَرَارِيحِ

Tibrizī comments (citing this verse with اصوات for انقاض) and
Sib i 76, —فُرِقَ بَيْنَ الْمَضَافِ وَالْمَضَافِ إِلَيْهِ أَنْ لَا يَنْوَنُ كَمَا قَالَ ذُو الرِّمَّةِ
254, 303; I. Ya'ish 126, 293, 399, 582.

(26) تشكو الوجى I. Qut. 64—تحافى, تشكوا D

(27) مطونا حبال الميس iii 94 (درج) LA—نسوع العيس Abu'l 'Amaithal 37
—LA (ربض) ix 11, 12; TA v 29; I. Sid. vii 144 [as text]—D احراب,
The gloss to this verse is, in C, written at the end of
the gloss to v. 26; the verse itself is omitted both in C and C*, and in
margin of C is written: هذا التفسير لم يسبق له اصل ورقمناه على اصل
النسخة المنقول منها

الطويل

١٠

١ اَمْنَزِلْتِي مِي سَلَامٍ عَلَيَكُمَا عَلَي النَّائِي وَالنَّائِي يُوَدُّ وَيَنْصَحُ

[C] ويروى ايا طल्ली مَيّ والنأي البعيد يعنى نفسه يقول هو يوَدُّ¹ وينصح
على بعد

يودى¹

٢ وَلَا زَالَ مِنْ نَوْءِ السَّمَاءِ عَلَيْكُمَا وَنَوْءُ الثَّرِيَا وَابِلٌ مَتَبَطِّحٌ

٣ وَأَنْ كُنْتُمَا قَدْ هَجْتُمَا رَاجِعَ الْهُوَى لِذِي الشُّوقِ حَتَّى ظَلَّتِ الْعَيْنُ تَسْفَحُ

٤ أَجَلٌ عِبْرَةٌ كَادَتْ لِعِرْفَانَ مَنَزِلٍ لِمِيَّةٍ لَوْ لَمْ تَسْهَلِ الْمَاءُ تَذْبِيحٌ

[CD] اجل نعم ونصب عبرة ويروى لو لم يسهل الدمع

٥ عَلَي حِينَ رَاهَقَتْ الثَّلَاثِينَ وَارْعَوْتَ لِذَاتِي وَكَادَ الْحِلْمُ بِالْجَهْلِ يَرْجَحُ

[CD] قوله لذاتي¹ جمع لذة² يقال فلان لذة² لفلان اذا كان فى سنه وراهقت
يريد تفتى

لذة [CD]² لذاتي [CD]¹

(١٠)

- (1) L يودى—Khiz. iv 75, Muhibb 66, Diw. Ferazdaq ٢٣١, BM, C, D, C*
امنزلتى حتى C—سلامى D—يودّ (all)
- (2) C, C*—وَابِلًا—LA (بطح) iii 236; TA ii 125; Asâs i 35—Muhibb 66—
النوء سقوط نجم مع ظهور نجم آخر... ويروى ونوء الثريا قبله. Ambr. sch. متبطح...
- (3) C—هَجْرْتُمَا—L—زاعج الهوى C—Muhibb 67.
- (4) Naq. 501—يذبح—BM, C*—الماء—C, D, L—تسهل العين—BM—يسهل C
عِبْرَةٌ كَانَتْ
- (5) C*—وَكَانَ—D—اورعوت—BM sch. ارعوت كفت وقد كاد حلمى يكون
راهقت دانيت وارعوت لذاتي. Ambr. sch.—اثقل من جهلى فى ذا الاوان
اى تركوا الفتوة والصبا وكفوا ولداته اسنانه وكاد يكون حلمى اثقل
من جهلى قال ابن قتيبة رجح يَرْجَحُ وَيَرْجَحُ وقال فى كتاب العين
رجح الشيء رجحاً ورجوحاً ورجحاناً

٦ إِذَا غَيْرَ النَّأْيِ الْمَحِينِ لَمْ يَكَدْ رَسِيسُ الْهَوَى مِنْ حَبِّ مِيَّةٍ يَبْرَحُ

[D] النَّأْيُ الْبَعْدُ رَسِيسُ الْهَوَى وَالرَّسِيسُ الْخَفِيُّ وَالْكَلامُ الْخَفِيُّ قَالَ أَبُو حَازِمٍ¹

رَسِيسُهُ مَا رَسَّ² مِنْهُ وَقَالَ غَيْرُهُ رَسِيسُ الْهَوَى مَتَّهُ وَأَوَّلُهُ وَيُقَالُ لَمْ يَجِدْ

رَسِيسَ الْحَمَى

مَاسَى [D]² حَرَامٌ [C]¹

٧ فَلَا الْقَرَبُ يَدْنِي مِنْ هَوَاهَا مَلَالَةٌ وَلَا حُبُّهَا إِنْ تَنَزَّحَ الدَّارُ يَتَزَحُّ

[CD] ارَادَ وَلَا حُبُّهَا يَنْزَحُ إِنْ تَنَزَّحَ الدَّارُ يَنْزَحُ يَبْعَدُ يَقُولُ لَا يَتَغَيَّرُ عَمَّا عَمِدَتْ

لَهَا مِنَ الْحَبِّ لَا فِي قَرَبِهَا وَلَا فِي بَعْدِهَا

٨ إِذَا خَطَرَتْ مِنْ ذِكْرِ مِيَّةٍ خَطَرَةٌ عَلَى النَّفْسِ كَادَتْ فِي فَوَادِكِ تَجْرَحُ

٩ تَصْرَفُ أَهْوَاءُ الْقُلُوبِ وَلَا أَرَى نَصِيبَكَ مِنْ قَلْبِي لِغَيْرِكَ يَمْنَحُ

(6) غير الهجر 24—Bâqir 24—Magmû'at 210—Murt. ii 12—Tabari Tafsîr xvi 101—C, C*—Muhibb 66—Kashshâf 955—El 'Ukb. i 397—Khiz. iv 74—Agh. xvi 122, 123—لم أجد—Agh. xvi 120—BM, L, Agh. xvi 120—نجد—D—لم يجد—لم أجد—TA iv 161—اجد, من ذكر مية (رسي) LA—لم يكـد—Muhîb 778—I. Ya'îsh 1010, 1011, 1026, 1027; Howell ii 211; Mufaṣṣ 122—غير الهجر 24—Prof. Bevan suggests that أبو حزام, cited in the gloss, may be the person mentioned Agh. xvi 113. Cf. Ahlw. Samm i p. xx.

(7) C, C*, D, Ambr., Khiz. iv 75—بيدي من—C, C*, D, Ambr., Khiz. iv 75—ملاية, بيدي—L, BM, Muhibb 67—هواها ملاية—C, C*, D, BM, Muhibb 67—Magmû'at 210—In Khiz. there follows a verse (not elsewhere to be found)

أَتَقَرَّحُ أَكْبَادَ الْمُحِينِينَ كَلِمَهُمْ كَمَا كَبِدِي مِنْ ذِكْرِ مِيَّةٍ تَقْرَحُ

(8) Ambr., C, C*, D—على القلب—L, BM—على النفس—C, D, BM, L—فوادك—Muhibb 67—Ambr. schol. اى تصرف فى كل وجه يمنح يعطى واصله—يقال منحته اذا اعرتة ناقتك يحلبها ويشرب لبنها ثم اردّها بمصير المنحة عطية

١٠ وَبَعْضُ الْهَوَى بِالْهَجْرِ يَمْحَى فَيَمْتَحِي وَحَبِّكَ عِنْدِي يَسْتَجِدُّ وَيَرْبَحُ

[CD] يقول من الناس من يهجر فيمحي حبه وحبك يتجدد ويزداد ويروى

[أرى] الحب بالهجران يمحي فيمحي

١١ ذَكَرْتُكَ إِذْ مَرَّتْ بِنَا أُمَّ شَادِنِ أَمَامَ الْمَطَايَا تَشْرِبُ وَتَسْنَحُ

[C D] هو لم ينسها فيكون ذكره لها في هذا الوقت فلم يزل ذكره لها في

قلبه ولكنه لما رأى الظبية فشبهها بها وفضلها على الظبية في الحسن

والملاحه كان ذلك ذكرا لها والشادن ولد الظبية اذا قوى يقال قد

شذن فهو شادن وظبية مشدن اى شذن ولدها تشرَّب ترفع رأسها تنظر

تسبح تعرض قال ابو حزام تسبح تاتي عن شمالك

- (10) ارى الحب بالهجران يمحي—L, Ambr., Khiz. iv 76 ويرجح 67 Muhibb (10) وكان 24 Bâqir—Agh. xvi 120; Bâqir 24 [Ambr. فيمحي], فينمحي وَحَبِّكَ مَيَّا الهوى بالنائي يمحي (the first of which is cited Hamâsa i 558 and there said to be attributed to Dhu'r-Rummah):

تَرَى الْزَّلَّ يَكْرَهُنَّ الْرِيَّاحَ إِذَا جَرَتْ وَمَيِّ بِهَا لَوْ لَا التَّحَرُّجُ تَفْرَحُ
إِذَا رَنَحَتْهَا الرِّيحُ فِي الْمِرْطِ أَسْفَرَتْ رَوَادِفُهَا وَأَنْضَمَّ مِنْهَا الْمَوْشَحُ

Hamâsa reads وَمَيِّةٌ إِنْ هَبَّتْ لَهَا تَفْرَحُ; in the second verse C, C* both read رواد, leaving the verse short of two syllables. Qudâma (Naqd) 42 also cites these verses (attributing them to Dhu'r-Rummah), reading بها, فى مرط اشرفت, اذا ضربتها, ترى الخود (doubtful) verses L, Kâmil 420; Agh. v 63 introduce:

(A) أَلَمْ تَعْلَمِي يَا مَيِّ أَنَا وَبَيْنَنَا مَهَاوٍ لِبَطْرِفِ الْعَيْنِ فِيهِنَّ مَطْرَحُ

Also cited Bâqir 215; Es-Suy. Shaw 208. L, Agh. read فياف لطرف; Es-Suy. Shaw انى, مهاو. The first hemistich is identical with that of Diw. lxviii 69 and as it seems more rightly to belong to this latter poem, I leave it there. The second hemistich is a variant of that of v. 34 in this poem. Order in Agh. v 63, 126 & Kâmil p. 420: (A), 11, 12, 15, 16, 38; in Agh. xvi 120: 26, 10; in Es-Suy. Shaw: (A), 11.

- (11) Kâmil 420; Agh. v 63, 126 ان مرت x 163—LA (شرب) i 475; TA i 314—Es-Suy. Shaw 208—cf. Hommel 266.

١٢ مِنْ الْمَوْلِفَاتِ الرَّمْلُ أَدْمَاءُ حَرَّةٌ شِعَاعُ الضَّحَى فِي مَتْنِهَا يَتَوَضَّحُ

[CD] ويروى من الآلفات الرمل يقال آلف المكان وألّفه آدماء بيضاء حرّة كريمة
ويروى من الموطنات

١٣ تَغَادِرُ بِالْوَعْسَاءِ وَعَسَاءٌ مُشْرِفٌ طَلَا طَرْفَ عَيْنِهَا حَوَالِيهِ يَلْمَحُ

[D] تغادر تترك والوعساء الرملة اللينة والطلا ولد الظبية

١٤ رَاتِنَا كَانَا قَاصِدُونَ لِعَهْدِهَا بِهِ فَهِيَ تَدْنُو تَارَةً وَتَزْحَرْحُ

[CD] عهدها مكانها الذي عهدت فيه تزحرح تتأخر يقول خافت على ولدها منّا
فهي تدنو [تارة وتزحرح] أي تتأخر

١٥ هِيَ الشَّبَهُ اعْطَافًا وَجِيدًا وَمَقَلَةً وَمِيَّةٌ أَبْهَى بَعْدَ مِنْهَا وَأَمْلَحُ

١٦ أَنَاةٌ يَطِيبُ الْبَيْتَ مِنْ طِيبِ نَشْرِهَا بَعِيدُ الْكُرَى زَيْنٌ لَهُ حِينَ تَصْبِحُ

[D] [الاناة] البطيئة¹ القيام زين له أي للبيت قال ابو عمرو اناة حليلة والنشر
الرائحة الطيبة

البطيئة¹

(12) A. Zaid, Mashriq xiii 912—Kâmil 420 [في متنه in note]—LA
(ادم) xiv 277 ; TA viii 182—LA (الف) x 352 ; TA vi 44—Agh. v 63
المولعات, الزمل ابناء ; v 127 ; x 163 [as text].

(13) C (1), BM, L—تراقب D—تغادر L—عينها C omits this verse—Ambr. schol.
أي تخلف بالسهلة من الرمل التي تنبت احرار البقول

(14) BM, L—كأنّا عامدون Ambr.—تارة ثم تكشع BM, L
ومعنى اللام Ambr. schol.—في العهد بمعنى الى

(15) Kâmil 421—Agh. v 63 ومية منها بعد ابهى

(16) D, L, BM—يصبح C—من طيب حسنها, يصبح

١٧ كَانَ الْبَرَى وَالْعَاجِ عِجَّتْ مَتُونَهُ عَلَى عَشْرِ نَهَى بِهِ السَّيْلُ ابْطَحَ

[C D] البرى الخلاخيل والعاج اسورة تتخذها نساء الاعراب من العاج وواحد البرى برة وكل حلقة تسميها العرب برة عيجت لويت على العشر والعشر شجر ناعم لين شبه قصبها به نهى¹ به السيل ابطح يقول ينهى² الابطح السيل بالعشر الى مكان ينبت³ فيه والابطح بطن الوادى

فنبت فيه واقام [D]³ تهى [C] سى الابطح [D] sic² تهى [C] نهى [D]¹

١٨ لَهَا كَفَلٌ كَالْعَانِكِ اسْتَنَّ فَوْقَهُ اَهَاضِيبٌ لِبَدَنِ الْهَذَايِلِ نَضَحَ

[C D] العانك رمل منعقد مشرف استن جري والهداليل رمال رقاق صغار الواحد هذلول [وهو ما تسفيه الريح فالعقد منه هذلول والهداليل عراقيب تصنعها الريح فيتبع بعضها بعضا على الميل والاستواء كل طرف من الهذلول دون الطرف الآخر D] [والعانك رمل عظيم لا تقطعه الابل الا حبوا¹ C] والاهاضيب الدفعات من المطر الواحدة هضبة اى جلبة² بعد جلبة لبدين الهداليل اى الؤمن بعضها بعضا ونضح³ من صفة الاهاضيب

ونضح [CD]³ حلبة [CD]² حبور [C]¹

(17) in note : —نَهَا 255 'Askari —تهى Muwāzana 114 —نهى به Qudāma 61 (17) قوله نها كذا فى هامش اصح النسخ وقيدته باشارة صح وفى الموازنة —متونه C, D, Kāmil 421 —تهنى وفى النقد نهى بتقديم النون وليحرر —نهى Ambr. 'Umdah i 222 ; —متونها L —عشر تهى C Agh. v 63, Kāmil, C (1), L, L*, D —نهى C* transposes vv. 17—23, 25—37 to follow 55—Order in C : 16 ; 38—43 ; 45—55 ; 17—23 ; 25—36 ; 56—59, 62 ; omitting 37, 44, 60, 61—BM schol. البرى الخلاخيل والعاج المسك والسوار والعشر شجر شبه سوقها وسواعدها به فى استوايه ولينه عيجت —عطفت نهى حبس السيل بهذا العشر فهو احسن واشد لامتلائه¹ Ambr. عيجت متونه عطفت... كانتا عطفت الخلاخيل والعاج على عشر... schol. وقوله نهى السيل حبس السيل ابطح بذلك العشر لامتلايه [BM]¹

(18) كالعاتك C* —نضح C, D —نضح BM, L —الهداليل BM, D (18)

١٩ وَذُو عَذْرِ فَوْقَ الذَّنُوبِينَ مَسْبِلٌ عَلَى الْبَانَ يَطْوِي بِالْمَدَارَى وَيَسْرَحُ

[CD] العذر صفائر الشعر والذنوبان اسفل المتنين¹ والمدارى² الحديدية التي تفرق بها المرأة شعرها والمسبل الرأس المسرح بالمشط والبان [شجر له] الرائحة الطيبة

الواحدة مدرى وهي [supply]² المسن [D] المنين [C]¹

٢٠ أَسِيلَةٌ مَسْتَنِّ الدَّمُوعِ وَمَا جَرَى عَلَيْهِ الْمَجْنُ الْجَائِلُ الْمُتَوَشِّحُ

[CD] اسيلة اى طويلة الخدّ مستنّ الدموع مجراها يعنى طويلة الخدّ والمجنّ الوشاح جائل يجول لانها ضامرة البطن وما جرى عليها من المجنّ [اراد الصدر والبطن لان الوشاح يجرى عليها ويروى وما جرى عليه الجمان [D] والجمان حبّ من فضة كهيئة اللؤلؤ والوشح القلائد

٢١ تَرَى قَرْطَهَا فِي وَأَصِحَّ اللَّيْتِ مُشْرِفًا عَلَى هَلْكَ فِي نَفْنِفٍ يَتَطَوِّحُ

[CD] الليت صفحة العنق مشرفا مرتفعا والهلك والنفنف واحد وهو الهواء بين الجبلين والحايطين او ما اشبه ذلك من فوق الى اسفل وما سقط فيها هلك والنفنف ايضاً ما بين اذنيها وجيدها هكذا يصفها بطول العنق يتطوّح يضطرب

- (19) Asâs على الباب C, C*, L, Asâs—على البان يَطْوِي—Ambr. schol. ويشرح، وذى غدر D—وذو غدر BM—بالمدارى اى شعرها اذا عَقَصَ عَقَصَ على البان...
- (20) LA (جمن) xvi 244 ; TA ix 163 —الجمان L—الوشاح الجائل BM—اسيله—الوشاح الحائل L—الجمان LA (جمن) xvi 244 ; TA ix 163 —الوشاح (1) C—المجنّ C*—
- (21) Kâmil 145 (note, variant مسرفا)—LA (نفنف) xi 252 ; TA vi 260 قرطها—LA (هلك) xii 397 ; TA vii 195 ; Asâs ii 307—فى حرّة Asâs ii 307—من حرّة مشرقا 56 (طوح) Asâs (1), Asâs—D, C (1), Asâs 360—

٢٢ وَتَجَلُّوْ بِفِرْعٍ مِنْ أَرَاكِ كَانَهُ مِنْ الْعَنْبِرِ الْهِنْدِيِّ وَالْمِسْكِ يَصْبِحُ

[C D] فرع قضيب يعنى السواك كانه يصبح من العنبر والمسك من طيب رائحة فيها يسقى صباحاً

٢٣ ذُرَى اقْحَوَانٍ رَاحَهُ اللَّيْلِ وَارْتَقَى إِلَيْهِ النَّدى مِنْ رَامَةِ الْمَتْرُوحِ

[C] يقول ذرى اقحوان شبه بياض اسنانها بياض زهر الاقحوان والذرى الاعالى راحة الليل اى ظهر برد الهواء والمتروح الذى يروح

٢٤ تَحْفٌ بِتَرْبِ الرُّوضِ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ نَسِيمٌ كَفَّارِ الْمِسْكِ حِينَ تَفْتِخُ

٢٥ هِجَانُ الثَّنَايَا مَغْرِبًا لَوْ تَبَسَّمَتْ لِأَخْرَسٍ عَنْهُ كَادَ بِالْقَوْلِ يَفْصِحُ

[C D] هجان بيض مغرب اى شديد البياض ويروى عذاب الثنايا واضحا والواضح الابيض

٢٦ هِيَ الْبَرُّ وَالْأَسْقَامُ وَالْهَمُّ ذِكْرُهَا وَمَوْتُ الْهُوَى لَوْلَا التَّنَائِي الْمَبْرَحُ

[C D] يقول هى الشفاء والمرض من اجلها أمرض وابراً¹ وذكرها همى والتناهى التباعده ابرى¹

(22) C, BM, L — كانه — D — كانه — Murt ii 152 — ينضح, بفرع — BM schol. — يصبح

يسقى كل صباح يعنى المسواك

(23) C, D — راحة الليل, المتطوح — Murt ii 152, BM, C*, C (1), Ambr. L — واجه —

BM schol. — واجه استقبال الليل ارتقى سعد الى الاقحوان ... Ambr. schol.

رامة موضع رميلة

(24) In L, L* and C (1) only — C (1) — يترب الارض

(25) C — لاخرس — C, C* — كاذب القول — Murt ii 152 — BM schol. and Ambr.

schol. — عنه اى عن الثغر ...

(26) D — البر — C, C*, D — والههم ذكرها — C (1), L — تناء مبرح — Muhibb 67

وموت الهوى فى — Agh. — والبر والمنى — Agh. xvi 120, BM — والههم والمنى

... وموت الهوى يقول اذا دنت مات — BM schol. — القلب منى المبرح

يقول — Ambr. schol. — الهوى والمبرح الشاق يقال برح بى اى شق على

— Cf. Diw. liii 13. — اذا دنت مات الهوى يقول هكذا لولا انها تتباعده ...

٢٧. وَلَكِنَّهَا مَطْرُوحَةٌ دُونَ أَهْلِهَا أَوَّارِنُ يَجْرَحُنُ الْأَجَالِدَ بَرَحٌ

[C D] الاوارن¹ المرواح² يعنى الوحش يمرح يقال ارن³ يارن ارنًا وإرانًا اذا مرح من نشاط الاجالد الارضون الصلبات يجرحن يؤثرن فيها برح تمر بوارح وهذا ضد السوانح والبارح ما مر عن يمينك وولاك⁴ مياسره والسانح بالعكس

أرى [C]³ الموازن [C]² الاوازن [C] الاوارن [D]¹
ووالاك [C]⁴

٢٨. وَمُسْتَشْحَجَاتٍ بِالْفِرَاقِ كَانَهَا مَثَاكِيلٌ مِنْ صِيَابَةِ النَّوْبِ نَوْحٌ

[C D] ومستشحات بالفراق يعنى الغربان يشحج بالفراق تصيح صيابة النوب خيارهم والصياب الخيار من كل شئ نوح تنوح شبه الغربان بالنوب وهم جنس من السودان مثل الحبش

٢٩. يُحَقِّقْنَ مَا حَازَرَتْ مِنْ صَرَفِ نِيَّةٍ لِمِيَّةٍ أَمَسَتْ فِي عَصَا الْبَيْنِ تَقْدَحُ
٣٠. بِكِي زَوْجٍ مِيٍّ أَنْ أَيْخَتُ قَلَائِصُ إِلَى بَيْتِ مِيٍّ آخِرَ اللَّيْلِ طَلَّحُ

- (27) مرارة دون قربها (1) BM, C — دون اهلها D — مطروحة دون ابلها C, C* (27) — اوارن يعبطن الاياديم نرح C (1), L — اوارن يعبطن الاياديم برح D, Ambr. اوازن يجرحن الاجالد برح C, C* — اوارن يجرحن الاجالد برح D, Ambr. — اوازن [اوارن] رياح تمر مرًا شديدًا BM schol. — مرارة دون C (1) اوارن قال الاصمعي هي الرياح مطروحة دون اهلها يقول تموت schol. دون اهلها من قبل ان تبلغها اى من بعد الارض ... يجرحن يخرشن ويؤثرن فى الارض الصلبة وهى برح شديدات المر ويقال فى قوله ايضا مطروحة دون اهلها يريد الوحش بينى وبينها
- (28) — للفراق ii 26 (صيب) LA 93; xiii (ثكل) LA — مشاكيل D — مناكيل BM — للفراق i 343 (صياب) TA; i 72 (صوب) El Gauh. — iii 129 (شحج) LA بالفراق iii 153; للفراق viii 134; I. Sid. iv. 30; — Hayawân iii 134 — بالفراق
- (29) من صرف C, C*, D — من كل فرقة ii 153 (قدح) Asâs, BM, C (1) — عصا البين الفرقة والقدح الأكل BM schol. — من الحى امست Asâs — نية يعنى ان الغربان Ambr. schol. — وهذا مثل والقادح دويبة مثل الخنفساء حققن ما حازرت من صرف نية
- (30) C — اتخت C — انيخت C (1), BM, L, L*, Ambr. omit *er.* 30—33.

٣١ فَمْتُ كَمَدًا يَا بَعْلَ مِيٍّ فَإِنَّمَا قُلُوبٌ لِمِيٍّ أَمِنُوا الْعَيْبِ نَصَحُ
 ٣٢ فَلَوْ تَرَكَوْهَا وَالْخِيَارَ تَخَيَّرْتُ فَمَا مِثْلُ مِيٍّ عِنْدَ مِثْلِكَ يَصْلِحُ
 ٣٣ أَبَيْتُ عَلَى مِثْلِ الْأَشَافِي وَبَعْلَهَا يَبِيتُ عَلَى مِثْلِ النَّقَا يَتَبَطَّحُ

[CD] الأشافي¹ جمع اشفي² وهو المخرز والمخيف³ والمسرد⁴ السراد⁵ والأشافي¹
 المخارز والمخاصف

السراد [C]⁵ المشرد [C]⁴ المخف [C]³ سفا [C]² الاسافي [C]¹

٣٤ إِذَا قَلْتُ تَدْنُو مِيَّةً اغْبِرْ دُونَهَا فَيَافٍ لِطَرْفِ الْعَيْنِ فِيهِنَّ مَطْرَحُ
 ٣٥ قَدْ أَحْتَمَلْتُ مِيٍّ فَهَاتِيكَ دَارَهَا بِهَا السُّحْمُ تَرْدِي وَالْحَمَامُ الْمَوْشِحُ

[CD] السحم السود يعنى الغربان والاسحم الاسود تردى تشب ويقال تردى
 ردياً اي تشب وثباً

٣٦ لِمِيٍّ شَكُوتُ الْحَبِّ كَيْمَا تَشِيبُنِي بُوْدِي فَقَالَتْ إِنَّمَا أَنْتَ تَمْزِحُ

(31) أمن C*—امن C, D—الغيب, فأنها C*, C—فأنها, فمَد كمدًا يا, العيب D (31)

(32) تخيَّرت D—تخيَّرت C, C* (32)

(33) على كالنقا, على مِيٍّ كئيبا Khiz. iv 262—الأشافي D—الاسافي C, C* (33)
 من عالج يتبطح

(34) Muhibb—المرتعلمي يا مِيٍّ انا وبيننا مهاو لطرف Kâmil 420, Agh. v 63
 BM, D—مهاو لطرف Es-Suy. Shaw 208—لطرف العين فهي مطرح 66, 67
 يقول BM schol. دنوا مِيٍّ اغبر دونها C*—تدنو مِيٍّ C—تدنوا مِيَّةً اغبر
 بيني وبينها فياف بعيدة تجرى فيها الريح ويقال طرح بطرفه اذا رمز به
 —الفياف الفلوات يقول كلِّما رجوت قريبا بعدت D schol. يصف سعتها
 مطرح يطرح بصرک فلا يردُّه شيء Ambr. schol. مطرح يطرح بصرک فلا يردُّه شيء

(35) D (1), BM, L, L* omit 35, 36—Practically the same verse
 occurs Dîw. lii. v. 7 as:

أَلَا ظَعَنْتُ مِيٍّ فَهَاتِيكَ دَارَهَا بِهَا السُّحْمُ تَرْدِي وَالْحَمَامُ الْمَطْوِقُ

(36) ولها D—ينثني D—قالت, بوحدى Ambr. D—ولها D (36)
 لميٍّ C—بوذي قالت

٣٧ بِعَادًا وَإِدْلَالًا عَلَى وَقَدْ رَأَتْ ضَمِيرَ الْهَوَى قَدْ كَادَ بِالْجِسْمِ يَبْرَحُ

٣٨ لَيْنٌ كَانَتْ الدُّنْيَا عَلَى كَمَا أَرَى تَبَارِيحٌ مِنْ مِيٍّ فَلَمَمْتُ أَرْوْحُ

٣٩ وَهَاجِرَةٌ مِنْ دُونَ مِيٍّ لَمْ تَقِلْ قَلُوصِي بِهَا وَالْجَنْدَبُ الْجَوْنُ يَرْمَحُ

[C D] لم تقل من القيلولة والقلوص الناقة الفتية والجون هنا الابيض والجون الاسود وهو من الأضداد يرمح يضرب برجله الارض من شدة الحر والجندب شبه الجراد فى ظهره نقط

٤٠ وَبِيدَاءٍ مِقْفَارٍ يَكَادُ أَرْتِكَاضَهَا بِأَلِ الضَّحَى وَالْهَجْرُ بِالطَّرْفِ يَمْصَحُ

[C D] وبیداء مفازة مقفار لا شىء فيها ينتفع به والهجر الهاجرة يمصح يذهب يقول كاد ركض الآل بها فى الضحى والهجر يمصح بالطرف اى يذهب به ويروى وتيهاء مقفار وهى الفلاة

٤١ كَانَ الْفَرْنِدُ الْمَحْضُ مَعْصُوبَةً بِهِ ذَرَى قُورِهَا يَنْقَدُ عَنْهَا وَيَنْصَحُ

[C D] شبه بياض الآل بفرند السيف والفرند الجوهر من كل شىء والمحض الخالص معصوبة من العصابة اى مشدودة والذرى الاعالى والقور جمع قارة وهو جبل مرتفع فى السماء لا له طول ولا له عرض ينقد ينشق وينصح اى يخاط مرة كذا ومرة كذا بالخياط

(37) In D only—D كان—I. Sid. xiv 238 رسيس الهوى

(38) C من ذكراك للموت —Kâmil 421, BM, C (1), L, Muhibb 67 —من ذكراك فالموت —Bâqir 215, Agh. v 63, Esh-Shar. ii 41, C, D من ليلي —Mughni 102, Es-Suy. Shaw 207 —من مئى فلاموت —Howell ii 684—C* فانكانت [sic].

(39) L ومجهولة —Hayawân vi 121—LA (رمح) iii 280; TA ii 146 —Agh. xvi 109—Esh-Shar. ii 41—Es-Suy. Shaw 207—I. Sid. viii 177 ومجهولة من دون

(40) C (1), BM, L, Agh. xvi 109, Ambr. بتيهاء —LA (مصح) iii 435 والهجر —LA (هجر) vii 115; TA iii 612; El Gauh. i 416 —I. Sid. xii 209 بالآل يمصح بالآل يمصح

(41) Ambr. —الفرنند الحرير الابيض —Agh. xvi 110—BM schol. ...الفرنند سرق الحرير... قال السراب ينقد عن ذرى القور فتظهر القور schol. مرة ومرة يغطى الذرى وكائه قد خيط... قوله معصوبة به الهاء راجعة الى الفرند...

٤٢ إِذَا جَعَلَ الْحَرَبَاءُ مِمَّا أَصَابَهُ مِنْ الْحَرِّ يَلْوِي رَأْسَهُ وَيَرْنَحُ

٤٣ وَنَشْوَانَ مِنْ طَوْلِ النَّعَاسِ كَأَنَّهُ بِحَبْلَيْنِ مِنْ مَشْطُونَةٍ يَتَرَجَّحُ

[CD] نشوان سكران والمشطونة بئر فيها اعوجاج ينزع منها بشطين اي
حبلين

٤٤ أَطْرَتْ الْكُرَى عَنْهُ وَقَدْ مَالَ رَأْسُهُ كَمَا مَالَ رَشَافُ الْفِضَالِ الْمَرْنَحُ

[D] ويروى طردت الكرى عنه والكرى النوم رشاف الفضال يعنى رشاف الخمر
وهو ما فضل من الكأس رشفا شربها والمترنح¹ المتمليل
المترنح [D]¹

٤٥ إِذَا مَاتَ فَوْقَ الرَّحْلِ أَحْيَيْتَ رُوحَهُ بِذِكْرِكَ وَالْعَيْسُ الْمَرَّاسِيلُ جُنْحُ

[CD] أحييت روحه غنيته باشعارى فيك فعاش بذلك العيس الابل البيض
والمراسيل سهلة السير وهى التى تعطيك ما عندها عفوا جتح مائلة صدورها
الى الارض وقيل مائلة فى سيرها من النشاط

٤٦ إِذَا أَرْفَضَ أَطْرَافَ السِّيَاطِ وَهَلَّتْ جُرُومُ الْمَطَايَا عَذِبْتَهُنَّ صَيْدِحُ

[CD] اذا ارفض تفرق من الضرب به والجروم¹ الجسد هللت جرومها² كالهلة
من الهزال وصيدح اسم ناقته
حزومها [CD]² الحزم [CD]¹

(42) D اصابها—C, BM, Esh-Shar. ii 41, Ḥayawân vi 121 اصابه—C (1), L, L* omit.

(43) LA—يتطوح, من كأس iii 368, TA ii 193 (طوح) C (1), BM, L, LA—من طول C, D, C* Ambr. Magmû'at 133 مشطونة اي بئر يستقى دلوها بحبلين فهذا—Ambr. schol. يترجح
يتمايل فى النعاس هاهنا وهاهنا وذلك ان رجلين قايمين على مثابة البئر
فاذا مالت البئر ناحية احدهما جذبها الآخر لثلا تصيب حول البئر فتخرقها
وكذلك الآخر

(44) Ambr. BM, D, L اطرت—Asâs (رشف) i 222 طردت—Magmû'at 133
الفصال—C, C* omit.

(45) Asâs (موت) ii 265 اذا مال فوق 254 (جنح) LA—بذكرك والصبه
جتح اكبت فى السير—Magmû'at 133, 210, Ambr. schol. احييت نفسه

(46) Ambr. C, C* المهارى 110—Agh. xvi 69—Asâs (عذب)* ii 69—جروم
LA (هل) xiv 228; TA viii 172—I. Sid. xi 11 (margin)—cf. Diw.
El Ferazdaq p. 695 and pp. 231, 232 (Arab. text)—Ambr. schol.
والابل عذبتها صيدح... يقول حملتها على سير شديد يردن ان يسرن سيرها
فلا يقدرن على ذلك

٤٧ لَهَا أَذُنٌ حَشْرٌ وَذَفْرَى أَسِيلَةٌ وَخَدُّ كِمْرَاءٍ الْغَرِيبَةِ اسْجَحُ

[C D] أذن حشراى محدّدة دقيقة والذفرى العرق فى قفا البعير اسيلة طويلة
شبه خدّ الناقة بمرآة الغريبة لا ناصح¹ لها فى وجهها فهى معنية بالمرآة
بجلوتها² وبضوتها لكثرة استعمالها أيّاهَا وفرط حاجتها اليها اسجح سهل
منبسط
جلوها [C] جلولها [D]² لا ناهج [C]¹, D omits

٤٨ وَعَيْنَا أَحْمَرَ الرُّوقِ فَرْدٍ وَمِشْفَرٍ كَسِبَتِ الْيَمَانِي جَاهِلٌ حِينَ تَمْرَحُ

[C D] احمرّ الروق اسود القرون يعنى ثورا فردًا منفردا والسبت جلود البقر مدبوغة
كانت أم لا¹ جاهل تضطرب تتحرك اذا مرحت ويروى كنعل اليماني
او لا [D] ام لا [C]¹

(47) —وذفرى لطيفة LA (حشر) v 266; TA iii 141 — لها ذنب ضاف Kāmil 5
— Asās i 276 — ووجه كمرآة El Gauh. i 178; TA ii 159; LA (سجح) iii 304;
—I. Sid. xi 11 (marg.); xvii 33—Maid. ii 785—Gurgāni Kināya 146—
Hamāsa i 498—El 'Askari Gamhara ii 238—BM schol. كمرآة الغريبة
لأنها اذا كانت فى قوم تخشى ان تعاب تصلح مرآتها وتزين فهى ابداً
نقية ممّا تقوم عليها اسجح سهل وانما شبهها بالمرآة لعتقها يقول ليست برياً
—Ambr. schol. المجلوة —cf. Lane 2243; Abu'l 'Alā p. 17 (Arabic text), p. 22 and note 3 English text.

(48) —وعينا احمرّ الروق BM —وعيل D —تمرح Ambr. —يمرح BM, C, C*, D
والسبت النعال المدبوغة لأنه يستحبّ من المشفر ان يكون BM schol.
—Ambr. schol. سهلا ولا يكون كذا خشنا منتصبا والجهل هاهنا خفة
... جاهل جاهلها مَرَحها I. Sid. xi 10 cites:

وَرَأْسِ كَجُمَاعِ الثَّرِيَا وَمِشْفَرٍ كَسِبَتِ الْيَمَانِي مَاهِلٌ حِينَ يَمْرَحُ

The note in margin (p. 11) says that the first hemistich is that of a verse
of Khufāf 'bn Nudba, the second that of a verse of Dhu 'r-Rummah.
The two verses are cited LA (جمع) ix 406, 407, and TA v 305 gives the
first—Both read اليمانى قدّه لم يجردّ، and attribute the verse to Dhu
'r-Rummah. The author of the note says that both LA and TA cite
the verse incorrectly, the true reading being that of the text; he also
remarks that the second hemistich is taken from Tarafa [Mu'all. v. 31].
LA as illustrating the phrase جُمَاعِ الثَّرِيَا cites the verse:

وَنَهَبِ كَجُمَاعِ الثَّرِيَا حَوَيْتَهُ غَشَاةً بِمُجْتَابِ الصَّفَاقَيْنِ خَيْفِي

This (with the variant باجرد محتوت) Asās (جمع) i 88 attributes to
Dhu 'r-Rummah; but it is not in his Diwān.

١٣٩ وَرَجُلٌ كَظَلِّ الذَّنْبِ الْحَقِّ سَدَوْهَا وَظَيْفٌ أَمْرَتُهُ عَصَا السَّاقِ أَرْوَحُ

[C D] قوله كظّل الذئب أى شخص الذئب والسدو رمى اليدين فى السير امرته
فتلته¹ اروح واسع [والاروح واسع اعوج D]
قملته [D] قيلته [C]¹

ه. وَسُوجٌ إِذَا اللَّيْلُ الْخَدَارِيُّ شَقَّهُ عَنِ الرَّكْبِ مَعْرُوفِ السَّمَاءِ أَقْرَحُ

[C D] وسوج¹ تسير [الوسيج] والوسيج ضرب من السير يقال وسجت الناقة وسيجا
والخداریّ الاسود معروف السماء يعنى الصبح وسماوة الشىء شخصه
[واقرح ابيض D]
سبوج [C]¹

اه إِذَا قُلْتُ عَاجٌ أَوْ تَغْنَيْتٌ أَبْرَقْتُ بِمِثْلِ الْخَوَافِي لِأِقْحَا أَوْ تَلْقَحُ

[C D] عاج اذا زجر الاناث من الابل ابرقت رفعت ذنبها والخوافى يريد
الجناح شبه به ذنبها يقال ترفع ذنبها لاقحا¹ [أو تتلقح² ان تراها لاقحا
وليست كذلك D]

تلقح [D]² وهى ذو تلقح [C]¹

(49) D عصى السلق — C (1), L وظيفا — C, C*, D وصيف — LA (عصا) xix 297—
L. Sid. ii 53—BM schol. سرعته¹ السدو الرمى
بالرجل وسرعة الخطو عصا الساق عظم الساق وهو الوظيف الاروح الذهب
الروح اتساع فى الرجلين — Ambr. schol. — منعرجا فيه اتساع وميل
¹ So, too, Ambr. schol. and Lane 1915—order in C (1); 50, 51, 49.

(50) C اقرح ابيض يعنى بياض — BM schol. — قرح, من الركب D — سبوج اذا C
الصبح

(51) — او تلقح BM, D — تغنيت, وهى تلقح — C, C* — او تلقح, تقنيت, لاحقا L
... المتلقحة التى يرى الفحل — BM schol. — او تلقح, او تغنيت — Ambr.
انها قد لقحت وليست بلاقح وانما يصفها بالقوة...

٥٢ تَرَاهَا وَقَدْ كَلَفْتَهَا كُلَّ شَقَّةٍ لِأَيْدِي الْمَهَارِي دُونَهَا مَتَمَّتِحْ

[CD] شقة سفر بعيد متمح منتزع كما يمتح الرجل الدلو يجذبها من البئر
وقيل يتمح يتبوع في السير يقول لا تلحقها المهاري بعد هذا السير
الشديد ويروى لأيدي المطايا

٥٣ تَمُوجُ ذِرَاعَاهَا وَتَرْمِي بِجُوزِهَا حِذَارًا مِنَ الْإِعَادِ وَالرَّاسُ مَكْمَحٌ

[CD] تموج اى تجىء وتذهب يريد حركتها فى السير وجوزها وسطها والايعاد
ان يوعدها بالضرب والرأس كمح اى مرفوع يقال كمحت الناقة
وأكمحتها اذا جذبت زمامها حتى ترفع رأسها

٥٤ صَهَابِيَّةٌ جَلَسَ كَانِي وَرَحَلَهَا يَجُوبُ بِنَا الْمَوْمَاةِ جَابٌ مَكْدَحٌ

[CD] ويروى يمانية صهابية منسوبة الى أصهب¹ وذلك فحل جلس عالية مشرفة
والجأب الحمار الغليظ مكدح اذا عضة الحمير والموماة الفلاة البعيدة
والجوب القطع ويروى يشج بنا الموماة

¹ See note.

- (52) Ambr. C, D كل شقة — C (1), BM, L كل حاجة — L, C (1) لايد — LA
BM schol. — المهاري خلفها I. Sid. vii 116; TA ii 220; I. Sid. iii 425 (متح)
متمح كانهن يمتحن بايديهن من شدة السير والتمح جذب الدلو...
Ambr. schol. عند ابن رباح المهاري بكس الرء
- (53) Haffner 15 — LA (كمح) iii 410; TA ii 213;
C (1), — تخب ذراعها BM — تمور بضبعيها وترمي بجوزها I. Sid. xiii 285
— El Gauh. (كمح) i 192 — LA says that Abû 'Ubaid
attributes the verse to Ibn Muqbil — Ambr. schol. قال
الشيخ قال ابن ساذان كمح قال الكمح والكبح ردك الدابة باللام وفى
نسخة ابن رباح والرأس كمح اى مرفوع
- (54) C (1), L, BM — الموماب — D, L — ورعلها تجوب — C, C*, D — ورعلها يشج —
BM schol. — Ambr. schol. — والجلس المشرفية. This sire is here
called اصهب, but in gloss to Diw. xxix 10 صهاب, so, too, LA (صهب)
ii 20.

٥٥ يَقَلِّبُ أَشْبَاهَهَا كَانَ مُتَوْنَهَا بِمُسْتَرَشِحِ الْبَهْمَى مِنَ الصَّخْرِ صَرَدِحِ

[C D] اى يصرف اشباها اى متشابهات [ظهور كبار C] مختارات يعنى الآتن
متونها ظهورها والبهى نبت ومسترشح البهى المكان الذى ينبت فيه¹
والصردح ما غلظ من الارض

ويطول [D adds]¹

٥٦ رَعَتْ فِي فَلَائِ الارضِ حَتَّى كَانَهَا مِنْ الضَّمْرِ خَطِيٍّ مِنَ السَّمْرِ مَصْلَحِ

[C D] الخطى رمح منسوب الى الخط يعنى خط القطيف وكان الرماح تجلب
اليه مصلح معدل

٥٧ وَحَتَّى آتَى يَوْمٌ يَكَادُ مِنَ اللَّظَى بِهِ التُّومُ فِي افْحُوصِهِ يَتَصَيِّحُ

[C D] الا فحوص موضع البيض والتوم هو البيض [يتصيح اى يتشقق C]

بين صيح ومتشقق [C]¹

٥٨ فَظَلَّتْ يُصَادِيهَا فَظَلَّتْ كَانَهَا عَلَى هَامِهَا سِرْبٌ مِنَ الطَّيْرِ لَوْحِ

[C D] يصاديا يداريا سرب جماعة من الطير لوح عماش يقول ظلت الحمر سكوتا
لا تتحرك كأن بهامهن طير لا تقدر ان تتحرك

- (55) L, BM الضحر—C* تغلب—LA (رشح) iii 275; TA ii 144 كان ظهورها
صردح مستو من الارض شبه مكثوث الآتن بالصخر الملساء.—BM schol.
يقول الفحل من الحمر يقلب اشباها يريد آتنا متونها صردح.—Ambr. schol.
من الصخر بمسترشح البهى حيث ترقب البهى اى تطول...
- (56) D transposes 55, 56—Ambr. schol. يقول كانتا من ضمورها رمح منسوب
—cf. I. Sid. الى الخط بالبحرين وهو مرفأ السفن [ابن] رياح مرفا بلا همز
vi 34, Jacob studien 134, 149.
- (57) C* التوم عن—Lane 323—I. Sid. viii 125—Asâs (توم) i 57; El Gauh.
ii 266; LA xiv 341; TA viii 214 El Fârisî 58^r—LA (لظى) xx 115
ترى التوم
- (58) C, C* تظلل—D يظلل—Maid. ii 338 فظلت تصاديا, على رؤسها, الطير لوح
—Ambr. schol. يصاديا يرفق بها ويدراريا سرب قطيع من الطير لوح يقول
كان على رأسها الطير لا تحرك اى لا تعصى الفحل

٥٩ عَلَى مَرْقَبٍ فِي سَاعَةِ ذَاتِ هَبْوَةٍ جَنَادِبَهَا مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ تَمْصَحُ

[C D] يقول ظلمت الحمر على مرقب على مكان مرتفع ذات هبوة اي ذات غبار
تمصح اي تذهب

٦٠ تَرَى حَيْثُ تَمْسِي تَلْعَبُ الرِّيحُ بَيْنَهَا وَبَيْنَ الَّذِي تَلْقَى بِهِ حِينَ تَصْبِحُ

٦١ كَانَتْ مَطَايَانًا بِكُلِّ مَفَاذَةٍ قَرَايِرُ فِي صَحْرَاءِ دِجْلَةَ تَسْبِحُ

٦٢ أَبِي الْقَلْبِ إِلَّا ذِكْرِي وَبَرَحْتُ بِهِ ذَاتُ الْوَانِ تَجِدُ وَتَمْرَحُ

[C] ذوات ألوان لا تدوم على حال يقول انها تتغير

- (59) C(1), L جناديه—D الحرب—Ambr. C, BM, L جناديبها—Ambr. schol. المرقب ما ارتفع من الارض اي فظل يصاديها على مرقب هبوة غبرة.
- (60) vv. 60, 61, 62 are not in Ambr.—BM ثور, ثعلب—BM schol. ...رجع الى الناقة فقال حيث يمشى هذه الناقة تلعب [تلعب BM] الريح اي بهذا المكان البعيد يقول بحيث يمشى من مضيتها في السير
- (62) Not in BM or L. It would seem that a better place for it would be between vv. 25, 26—vv. 60, 61 are not in C, C*, C(1), D and are awkwardly placed after the long parenthesis vv. 55—59.

الطويل

١١

١ أَمِنْ دِمْنَةٍ جَرَّتْ بِهَا ذَيْلُهَا الصَّبَا لَصِيدَاءَ مَهَلًا مَاءُ عَيْنِكَ سَافِحٌ
٢ دِيَارَ الَّتِي هَاجَتْ خَبَالًا لِذِي الْهَوَى كَمَا هَاجَتْ السَّوِ الْبُرُوقُ اللَّوَامِحُ

[D] الخبال فساد الاعضاء والسأو¹ الهمة يقول راى البرق فطلب الغيثالشاد¹

٣ بِحَيْثُ اسْتَفَاضَ الْقَنْعَ غَرْبِيَّ وَاسِطِ نَهَاءً وَمَجَّتْ فِي الْكَثِيبِ الْإِبَاطِحُ

[C] القنع موضع منخفض يمسك الماء استفاض اخصب وكثر كلاًه ونهاء بطون الاودية والنهى الغدير مجت صبت الاباطح الكثيب والاباطح بطون الاودية الواحد ابطح

٤ حَدَا بَارِحُ الْجُوزَاءِ أَعْرَافُ مَوْرِهِ بِهَا وَعَجَاجُ الْعَقْرِبِ الْمُتَنَاحِ

[C D] حدا ساق والمور التراب الناعم اعرافه اوائله وعجاج العقرب رياح القيظ والمتناوح المتجاوب المتقابل

(11)

- (1) مهلاً اى كَفَّ لا تبك — Khiz. iv 461—BM schol. عينك, حرب D
- (2) C—هاجت السأو, حبالا L—C, C*, D transpose 2 and 3—Ambr. omits—C... والسأو الهمة. BM schol. السأوى (1) C—كما هاج ذو السنا والبروق هاهنا فاذا دان البرق ذكره ارضه فاشتاق اليها يقول ديار مية هاجت لى خبالا... ويروى بحيث. Ambr. schol. TA v 72; Yâqût iv 891—LA (فيض) ix 78
- (3) استراض [اى] صار رياضاً... والقنع قبل اللوى من الرمل حيث برق وينقطع ويروى بحيث استراض... واستفاض اتسع والقنع مسيل الماء... —BM schol. واسط موضع فى بلاد بنى تميم
- (4) —بهار عجاج L*, L—له BM—مورة C, BM—بها عجاج C, D—بارق D يقول تهب هذه هاهنا وهذه من هاهنا يستقبل بعضه —BM schol. اعرف L* بعضاً... المتناوح المتقابل

٥ ثَلَاثَةٌ أَحْوَالٌ وَحَوْلًا وَسِتَّةٌ كَمَا جَرَّتِ الرِّيطُ الْعِذَارَى الْمَوَارِحُ

[C D] يقول هذه الرياح جرت ذيولها على الدار كما تجر العذارى ذيولها على الأرض

٦ جَرَى أَدْعَجُ الرُّوقِينَ وَالْعَيْنِ وَأَصْحُ الْقِرَا اسْفَعُ الْخَدَيْنِ بِالْبَيْنِ بَارِحُ

[C D] ادعج الروقين اسود القرنين يعنى الثور الوحشى واضح القرا ابيض الظهر اسفع اسود مخالطة حمرة والبين الفرق والبارح الذى من قبل يمينك وهو يتشأم والساح الذى يمر من جهة يسارك [تبارك به D]

٧ بِتَفْرِيقِ طِيَّاتٍ تِيَّاسِرْنَ قَلْبَهُ وَشَقَّ الْعَصَا مِنْ عَاجِلِ الْبَيْنِ قَادِحُ

[C D] يقول جرى بتفريق طيات والطيّة الوجه الذى ينوونه ويتوجهون اليه تياسرن قلبه أقسمه كما يقتسمن لحم الجزر والميسر وهو القداح وكلّ قمار ميسر والعصا يعنى به اجتماعهم

- (5) BM, D schol. —الموارح —Ambr. —الموارح —C —الموارح, وستة, BM, D والموارح التى بها مرج —Ambr. schol. —ثياب بيض
- (6) D —(دعج) Asās —والعين والقرا اسفع —C —بالبين نازح, اسفع D ; كَلَّ مَا آتَاكَ عَنْ —Ambr. schol. —ادعج القرنين TA ii 43 ; LA iii 96 ; يَسَارِكُ فَوَلَّى مِيَامَنَهُ مِيَامَنِكَ فَهُوَ بَارِحٌ وَالسَّاحُ الَّذِي يَأْتِيكَ عَنْ يَمِينِكَ فَيَلِي مِيَاسِرَهُ مِيَاسِرَكَ وَاهْلُ نَجْدٍ يَتِيمُونَ بِالسَّوَانِحِ وَيَتَشَاءُمُونَ بِالْبَوَارِحِ وَاهْلُ كَقَوْلِ ذِي الرِّمَّةِ وَهُوَ (سح) LA iii 321 —cf. LA —الحجاز يشاءمون بالسوانح نجدى

خَلِيلِي لَا لَأَقِيمْتِمَا مَا حَيِيْتِمَا مِنْ الطَّيْرِ إِلَّا السَّانِحَاتِ وَأَسْعَدَا

The verse is cited Murṭ ii 110 and again attributed to Dhu 'r-Rummah. It may belong to xiv but it is not in the Diwān ; nor is a verse, attributed to Dhu 'r-Rummah (Kashshāf 14, Muḥibb 69 ; I. Sid. xiii 111, Howell ii 916), and which refers to the animals of good augury—it runs :

أَلَا رَبِّ مَنْ قَلْبِي لَهُ اللَّهُ نَاصِحٌ وَمَنْ قَلْبُهُ لِي فِي الظَّبَّاءِ السَّوَانِحِ

- (7) D —بتفريق اطعان Asās (يسر) ii 367 —BM —وشق عصى, يناصرن D —وخان العصا وَلَا يَلْبَثُ الْوَأَشُونَ إِنْ يَقْدَحُوا الْعَصَا إِذَا لَمْ يَكُنْ صُلْبًا عَلَى الْقَدْحِ عُوْدَهَا —BM in the gloss cites والقادح دابة تأكل العشب adding

٨ غَدَاةٌ اَمْتَرَى الْغَادُونَ بِالشُّوقِ عِبْرَةً جَمُومًا لَهَا فِي اَسْوَدِ الْعَيْنِ مَائِحٌ

[C D] امترى استحلب جموم كثير الماء المائح الذي ينزل البثر ويغرق الدلو
في الماء والمائح الذي يجذب الدلو من فوق

٩ لَعْمَرُكَ وَالْاَهْوَاءُ مِنْ غَيْرِ وَاحِدٍ وَلَا مَسْعَفٍ بِي مَوْلَعَاتٍ سَوَائِحُ

[C D] من غير واحد يقول من وجوه كثيرة يقول هي لا تسعفني والاهواء مولعات
بي تشق على

١٠ لَقَدْ مَنَحَ الْوَدَّ الَّذِي مَا مَلَكَتَهُ عَلَى النَّأْيِ مِيًا مِنْ فَوَادِكُ مَائِحٌ

[C D] النأي البعيد والمنيحة العطية يقول اعطاها الله تعالى من فؤادك ما لم تملكه

١١ وَإِنْ هُوَ صَيْدَاءٌ فِي ذَاتِ نَفْسِهِ بِسَائِرِ اسْبَابِ الصَّبَابَةِ رَاجِحٌ

- (8) Ambr. — مائح — L, D — اسفل العين — BM — اسود القلب — L (1), C — غيره — C, D (8)
قال ابو اسحق الذي اعرف غداة — BM schol. — للغادون — BM — مائح — C, BM
امتري الغادون في العين عبرة والامتراء ان تمسح اخلاف [اخلاق BM]
الناقة فتدرّ يقول استدرّوا دمعي بغدوتهم يقول كانت غدوتهم ممّا امتري
عيني فحلبت والدمع في اسود العين
- (9) Ambr. D — بي — C — لى — L, BM — فى — BM schol. — مولعات — BM — لى — C — بي — Ambr. D (9)
بي يقول هي تدنومنى والاهواء مولعات بي فشق على من غير واحد يقول
ليست من باب واحد هي من وجوه شتى المسعف المؤاتى يسنح يعرض
- (10) C (1), C, D — مائح — C — منح الوادى ممّا — C — مائح — C (1), C, D (10)
ما ملكته اى هو من — BM schol. — منح الوادى ممّا — C — مائح — C (1), C, D
قدر الله
- (11) TA — اصباب — C — صيداء — D, Ambr. BM — صيداء — C — هوى خرقاء — L (1), C (11)
لسائر 404 ii (صيد)

١٢ أَعْمَرَكَ مَا أَشْوَانِي الْبَيْنَ إِذْ غَدَا بِصَيْدَاءَ مَجْدُودٍ مِنَ الْوَصْلِ جَامِحٍ

[C D] يقول ان البين حين رماني اشواني كأنه لم يُصب الشوى انما اصاب مقتلى والشوى القوائم يقال رماه فاشواه اذا اصاب شواه فسلم فاذا رماه فاصماه اذا قتله من ساعته وارماه وانما اذا اصابه فذهب به هارباً قال امرؤ القيس
 ﴿فَهُوَ لَا تَنْمِي رَمِيَّتُهُ﴾ مَا لَهُ لَا عُدَّ مِنْ نَفْرِهِ¹ مجذوذ مقطوع جامح شديد

¹ Ahl. p. 134 v. 7

١٣ وَلَمْ يَبْقَ مِمَّا كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَهَا مِنْ الْوَدِّ إِلَّا مَا يُجْنُ الْجَوَانِحُ

[C D] الجوانح ضلوع سميت الجوانح لانها معوجة ويقال جنح الشيء اذا مال

١٤ وَمَا ثَغْبٌ غَدِيرٌ بَاتَتْ تَصْفِقُهُ الصَّبَا قَرَارَةٌ نَهَى اتَاَقْتَهُ الرِّوَائِحُ

[C D] ثغب غدير عذب وتصفقه ترجفه¹ قرارة نهى مستقر الغدير والنهى الغدير أتأقته² أملاته³ والروائح السحاب تروح عشياً والصبأ ریح تهب من المشرق
 أملاته [C]³ أثافته [C, D, BM]² تروقه [C]¹

١٥ بِأَطِيبٍ مِنْ فِيهَا وَلَا طَعْمَ قَرْقَفٍ بِرَمَانَ لَمْ يَنْظُرْ بِهَا الشَّرْقُ صَابِحٍ

[C D] القرقف من اسماء الخمر يريد انه باكرها لم ينتظر ان يصبح ويشربها

(12) C, L, BM فصيداء—BM اذا غدا—L—اسوابي D—اسوانى

(13) C فيقول لا استطيع ان أزور ولا Ambr. schol. من الوجد—L—تحنّ C
 اتكلم الا ما فى الصدر

(14) L, L*, C (1) باتت تضععه—C, BM أثافته

(15) D الشرب C*—الشرب دابح C—الشرق صائح BM—الشوق صائح, ينظر لها
 قوله برمان سمعه فى شعر الرعى BM schol. الشرق صابح L*—صائح
 والشرق مشرق الشمس يقول الذى اصطبحتها [لم] ينتظر بها ان تطلع الشمس
 —Ambr. schol. رمان موضع The first hemistich is identical with one
 cited LA (شان) xvii 96.

١٦ أَصِيدَاءُ هَلْ قَيْظُ الرَّمَادَةِ رَاجِعٌ لِيَالِيهِ أَوْ أَيَامِهَا الصَّوَالِحُ

[D] الرمادة موضع معروف

١٧ سَقَى دَارَهَا مَسْتَمَطِرٌ ذُو غَفَارَةٍ أَجَشُّ تَحْرَى مَنشَا الْعَيْنِ رَائِحٌ

[CD] الغفارة سحابة تكون فوق السحاب والغفارة في غير هذا الموضع خرقة تضع بعضها المرأة على رأسها تحت الخمار لتصون خمارها تحرى توخى وقصد العين ومنشأ السحاب في ناحية المغرب وذلك السحاب لا يُخلف مطره ويروى تحرى مسقط الدلو أى مغيب الدلو

١٨ هَزِيمٌ كَانَ الْبَلْقُ مَجْنُوبَةً بِهِ يَحَامِينُ أَمَّارًا فَهِنَّ رَوَامِحُ

[CD] هزيم فيه رعد يقول سمعت هزمة الرعد أى صوته يقول إذا لمع البرق فكأنه بياض بطون الخيل البلق تحمى امهارها بارجلها فهى ترمح

(16) Khiz. iv 461 —الصائح —D —الملائح —BM —الصوامح —L* —قيظ الرمادة L (16) —Yâqût ii 814.

(17) —بكام تجرا C —عقارة C, D —تجرى D —تحرى —L, L*, BM, Ambr. مستمطر يسترزق الله منه —BM schol. —تحرا (1) —C —ركام —D, Ambr. السحاب ذو غفارة أى له لباس من فوقه يغطيه اجش ذو صوت تحرى توخى ... ذو غفارة —Ambr. schol. —العين عين قبلة العراق رايح أت فى الرواح لهذا السحاب لباس يغفره أى سحاب فوق سحاب ومنه سمى المغفر لأنه يغطى القفا ركام بعضه فوق بعض منشأ العين حيث نشأ من قبل العين والعين ما عن يمين قبلة العراق

(18) —C(1), BM, —تحامين —D, Ambr., BM —يحامين —L, L*, C —مجنونة D ... تحامين امهارا فهن —Ambr. schol. —روامح —C, D —ضوارح —L*, Ambr. يضربن بارجلهن تحمين امهارهن فهى ضوارح يضرحن بارجلهن فيستبين بياض بطونهن كذلك اذا برقت البرقة استبان بعض الغيم

١٩ إِذَا مَا اسْتَدْرَتْهُ الصَّبَا وَتَدَاءَبَتْ يَمَانِيَّةُ تَمْرِي الذِّهَابِ الْمَنَائِحِ

[CD] اسْتَدْرَتْهُ اسْتَحْلَبَتْهُ وَالصَّبَا رِيحٌ تَهْبُّ مِنَ الشَّرْقِ وَيَمَانِيَّةٌ رِيحٌ تَأْتِي مِنَ قِبَلِ الْيَمَنِ وَهِيَ الْجَنُوبُ وَتَدَاءَبَتْ مِنْ¹ كَلِّ وَجْهِ تَمْرِي تَسْتَخْرِجُ وَالذِّهَابُ الْأَمْطَارُ وَالْمَنَائِحُ الَّتِي تَمْنَحُ

جَاءَتْ مِنْ [?] ¹

٢٠ وَإِنْ فَارَقْتَهُ فَرَّقَ الْمَزْنَ شَائِعَتْ بِهِ مَرْجِحَاتُ الْغَمَامِ الدَّوَالِحِ

[CD] الْمَزْنَ السَّحَابُ وَالْفَارِقُ بِمَنْزِلَةِ الْحَامِلِ يَقُولُ إِذَا فَارَقْتَهُ فَرَّقَ الْمَزْنَ مَرْجِحَاتٌ أَرْجَحْتَتْ بِهِ الْغَمَامُ الدَّوَالِحُ يَرِيدُ أَنَّ الْأَمْطَارَ لَا تَفَارِقُهُ يُقَالُ جَاءَ يَدْلَحُ بِحَمَلِهِ إِذَا جَاءَ بِهِ مَتَشَاقِلًا وَالدَّوَالِحُ الثَّقَالُ

٢١ عَدَا النَّأَى عَنْ صَيْدَاءٍ حِينَا وَقَرِبَهَا إِلَيْنَا وَلَكِنْ مَا إِلَى ذَاكَ رَابِحٌ

[D] عَدَا صَرْفٌ وَالنَّأَى الْبَعْدُ يَقُولُ قَرِبَهَا إِلَيْنَا رَابِحٌ أَي ذُو رِبْحٍ¹ وَلَكِنْ لَا إِلَى ذَاكَ² مِنْ سَبِيلِ

بِالْإِدْرَاكِ [D] ² رَوَابِحِ [D] ¹

- (19) C (1) —BM (sic) امرء الذهاب المتائح , وترايت L*, L —المتابح , امرى (1) C (19) المرى BM schol. —أمرى , أو تذاءبت Ambr. —امرا , الصبى او تذاءبت المسح الذى تدرّ عليه الناقة تذاءبت جاءت من كَلِّ وجه الذهاب ويروى تمرى الذهاب المتائح ضربه مثلا Ambr. schol. —امطار ضعاف فصير المتائح كاتها ابل تمرى اللبن والأول اجود وهو قول الاصمعى يقال منحنا الله اى جعلها لنا سقيا
- (20) C (1) —مرجحات BM —مرجحات L —شابت C (1), C, D —الروائح (1) C (1) ... شابت مرجحات اى دعتة والمرجحات من السحاب Ambr. schol. لا تدعو السحاب الا ان السحاب انضم اليها والمرجحات الثقال من السحاب والدوالح يمررن مثقلات من كثرة الماء
- (21) L, D, —وقربها اليها C, D, BM —عدا C, D, BM —عدا L, Ambr. Khiz. iv 461 —لدينا C (1), Ambr., BM, L —رائح C (1), Ambr., BM —رابح C, Khiz., Ambr. schol. اى صرف وجوهنا عن صيداء ومنه عدانى كذا وكذا اى صرفنى schol. يعنى ان قربها لدينا ذو ربح ولكن لا الى ذلك سبيل

٢٢ سَوَاءٌ عَلَيْكَ الْيَوْمَ أَنْصَاعَتِ النَّوَى بِصِيدَاءِ أَمْ أَنْحَى لَكَ السَّيْفَ ذَابِحِ

[CD] انصاعت ذهبت والالف في قوله انصاعت مفتوحة لانها الف الاستفهام

٢٣ أَلَّا طَالَ مَا سَوَتْ الْغَيُورَ وَبَرَّحَتْ بِي الْأَعْيُنَ النَّجْلَ الْمَرِاضِ الصَّحَائِحِ

[CD] سَوَتْ الْغَيُورَ حَزَنَتَهُ وَبَرَّحَتْ بِي اشْتَدَّتْ عَلَيَّ وَالنَّجْلَ الْوَاسِعَةَ

٢٤ وَسَاعَفْتُ حَاجَاتِ الْغَوَانِي وَرَاقِنِي عَلَى النَّجْلِ رَقْرَاقَاتِهِنَّ الْمَلَائِحِ

[CD] الرقراقات من النساء اللاتي بهن رقوق في جلدھا ماء الشبيبية¹ من امتلائها

السيميه [D (sic)]¹

٢٥ وَسَايَرْتُ رُكْبَانَ الصَّبِيِّ وَاسْتَهَشِنِي مَسِرَاتِ اضْغَانِ الْقُلُوبِ الطَّوَامِحِ

[CD] [واستهشني D] استخفني مسرات مخفيات من السر والاضغان [الاهواء

والطوامح] اللواتي تركن ازواجهن فصرن ينظرن الى كل شيء

٢٦ إِذَا لَمْ نَزُرْهَا مِنْ قَرِيبٍ تَنَاوَلَتْ بِنَا دَارِ صِيدَاءِ الْقِلَاصِ الطَّلَائِحِ

(22) BM, C, D —اليوم ان ضاعت L, L* —السبق L —السيف BM, C, D Khiz. انجى L —اللوى D —انصاعت iv 461

(23) BM schol. —بى الاعين BM, Ambr., C, D —الاعن L —بين الاعين L* —اي جدعت انفه Ambr. schol. —مراض فيها استرخاء من غير سقم وَسُوَّتُهُ فِيمَا يَرَى بَرَّحَتْ شَقَّتْ عَلَيَّ

(24) D —ساعت دانيت جعلت اقاربها وراقني Ambr. schol. —الغوانى وشاقني D اعجبني

(25) D, Asâs (هش) ii 357 —استهشني Ambr., BM, L, L*, C (1) —واستهشني C —اي جرئت مع اهل الفتوة Ambr. schol. —بسرآت BM —واستهشني C —والضغن الهوى الطوامح يطمحن باعينهن الى الرجال وليست اعينهن سواكن على ازواجهن

(26) C (1), L —لم تدرها L* —لم نذرھا Asâs (نول) ii 316 —نزرھا Ambr. schol. —اي تناوالت بنا القلاص دار صيداء اي طلبتها

٢٧ مَحَانِيقُ يَنْفُضْنَ الْخِدَامَ كَأَنَّهَا نَعَامٌ وَحَادِيهِنَّ بِالْخَرْقِ صَادِحٌ

[CD] محانيق ضمّر يقال أحرق إذا ضمّر والخدام نعال الابل الخرق الارض البعيدة

٢٨ إِذَا مَا ارْتَمَى لِحْيَاهُ يَأْتِيَنَّ قَطَعَتْ نِطَافُ الْمِرَاحِ الضَّامِنَاتُ الْقَوَارِحُ

[CD] ارتمى لحياه يأتين قال يايا حاديهنّ والنطاف قطع البول ترمين بها من المرح والنشاط والضامنات¹ اللواتى ضمن² الحمل فى بطونهنّ ويروى المضمّرات القوارح اى اضمّرت ما فى بطونها من الحمل والقوارح اللواتى قد استبان حملهنّ يقال قرحت الناقة تقرح قروحاً وهى ناقة قارح
ضمّر [D]² الظاميات [D]¹

٢٩ وَهَاجِرَةٌ غَرَاءٌ سَامِيَةٌ جِدَّهَا إِلَيْكَ وَجَفَنَ الْعَيْنِ بِالْمَاءِ سَافِحٌ

[CD] غراء بيضاء من شدة وقع الحرّ والسراب ساميت من سمو وهو الارتقاع

٣٠ عَبُورِيَّةٌ شَهْبَاءٌ يَرْمِي أَجِيْجَهَا ذَوَاتِ الْبَرَى وَالرَّكْبِ وَالظِّلِّ مَا صِحَّ

[CD] عبورية يعنى الهاجرة يريد ان الحرّ الشديد انما يكون فى طلوع الشعري شهباء من حرّ الشمس اجيجها شدة حرّها وذوات البرى الابل والبرى الحلق فى انف الابل ماصح ذاهب يقول قد مصح الظلّ فى ذلك الوقت وصار ظلّ كلّ شىء تحته

(27) كانه (1) C—TA vi 325; xi 357 (حنق) LA—ينفضى D (27)

(28) نطاف C—نطاق C (1), D, L—يايين C—ياين BM—ياين D, L, Ambr.—نطاف الميراح الظاميات D—نطاق النطاف المضمّرات C (1), L, L*—In Ambr., C (1), C [marg.]—نطاح الميراح المضمّرات BM—الضامنات C (1), BM, L, L* this is v. 31, following vv. 29, 33, 34, which are transposed to 28, 29, 30—BM schol. اذا ما ارتمى لحياه يعنى لحي الحادى يأتين—Ambr. schol. يأتين زجروحداء الضامنات—يريد زجره للابل حكى قوله يايا اللواتى ضمن اولادهنّ اى حملن والقوارح اللواتى استبان حملهنّ من الابل ناقة قارح

(29) (غرر) Asàs—وحنق العين بالماء ماصح BM—خدّها D—عبراء L, C (1) عند Ambr. schol.—بالماء سابح, حدّها Ambr.—فى الماء, حرّها ii 107 زوال الشمس غراء بيضاء علوت اشدها سابح اى جال

(30) ذوات الرمى L—شهباء ترمى C, D—غراء يرمى C (1), BM, L, Ambr.

٣١ تَرَى النَّاعِجَاتِ الْإِذْمَ يَنْحِي خُدُودَهَا سَوَى قَصْدِ أَيْدِيهَا سَعَارَ مَكَافِحَ

[CD] الناعجات الابل البيض وكذلك الادم والسعار شدة الحر ووجهه مكافح
مقابل ينحى خدودها اى يميلها يقول من شدة الحر تلوى وجوها فى
ناحية غير قصد ايديها

٣٢ لَظَى تَلْفَحَ الْحَرْبَاءَ حَتَّى كَانَهُ أَخُو جَرِمَاتٍ بَزَّ ثَوْبِيهِ شَابِحَ

[CD] يقول ان الحرباء علا عوداً ويبسط يديه عليه كأنه انسان نزع ثوبه عنه
شاح مدّ يده

٣٣ وَتِيهِ خَبَطْنَا غَوْلًا فَارْتَمَى بِنَا أَبُو الْبَعْدِ مِنْ أَرْجَائِهَا الْمَتَطَاوِحَ

[CD] التيه ارض¹ تيهاء وهى التنوفة والخبط السير² [بغير هدى] غولها مهلكها
يقال غاله يغوله غولا اذا اهلكه خبطنا اعتسافاً على غير وجه دليل

السييل [D]² جمع [D]¹

٣٤ فَلَاةٌ لِصَوْتِ الْجِنَّ فِي مُنْكَرَاتِهَا هَزِيرٌ وَلِلْأَبْوَامِ فِيهَا نَوَائِحُ

[CD] منكراتها ما ينكر منها لا يعرف [منها] هزير مثل صوت الرحا

(31) Ambr., L, L*, BM سوي رجع C(1), L, BM تنحى C, C*, D ينحى—C, C*, D سوي رجع—Ambr. schol. مقاتل خدودها L

(32) C(1), BM, L جرصات—C, BM, Ambr. جريمات—C(1), L يقول كان الحرباء. Ambr. schol. سابع—BM, D بين ثوبيه C—حرمان D
اخو جريمات اى كأنه اخذ فى عمل سوء وقد شبح لجلد وذلك انه انتصب
على الشجرة وقد مدّ يديه فكأنه صاحب جرم قد مدّ لجلد

(33) Hayawân vi 54, BM, L اى ركبناه. Ambr. schol. وتيها C—اخو البعد—BM, L خبطا بغير هدى ابو البعد اى اعظم البعد يترامى هاهنا وهاهنا من
—BM—ارجائه اى من نواحيه والمتطاوح الذى يترامى من هاهنا وهاهنا
اخو البعد اعظمه ويروى ابو البعد المتطاوح الذى يدنو schol.

(34) Hayâwan vi 54 هرير

٣٥ إِذَا ذَاتُ أَهْوَالٍ تَكُولُ تَلَوْنَتْ بِهَا الْعَيْنُ فَوْضَى وَالنَّعَامُ السَّوَارِحُ

[C D] ذات أهوال يعنى أرضا تكول مهلكة تلونت تخيلت الى عينيك مرة كذا
ومرة كذا والعين البقر وفوضى متفرقة

٣٦ تَبَطَّنَتْهَا وَالْقَيْظُ مَا بَيْنَ جَالِهَا إِلَى جَالِهَا سِتْرًا مِنَ الْآلِ نَاصِحٌ

[C D] تبطنتها سرت فى وسطها وجالها جانبها والآل السراب ناصح ساتر نصحت¹
الثوب اذا خطته والناصح² الخيط يقول تبطنتها والقَيْظُ ناصح³ ستر من
الآل ما بين جالها الى جالها يقول ملاءها الآل ونصب¹ سترًا بناصح⁴
الناصح [C]⁴ ناصح [C]³ الناصح [C]² نصحت [C]¹

٣٧ بِمَقْوَرَةٍ الْإِلْيَاطِ عَوْجٌ مِنَ الْبَرَى تَسَاقُطُ فِي أَثَارِهِنَّ السَّرَائِحُ

[C D] مقورة الالياط اى ضامرة الجلود والبرى حلقة فى انف البعير والسرائح
سيور تشد بها النعال

٣٨ نَهَزْنَ الْعَنِيْقَ الرَّسْلِ حَتَّى أَمَلَهَا عِرَاضُ الْمَثَانِي وَالْوَجِيفُ الْمَرَاوِحُ

[C D] نهزن تحركن العنيق¹ ضرب من السير وهو العنق² والرسل اللين عراض
المثانى معارضة الازمة والوجيف الاسراع فى السير والمراوح [من]
المراوحة
السير [C]² العنق [C]¹

(35) L (غول) xiv 21; TA LA—تلوثت D—تکول تلونت C—شکول تقولت L بها الريد [all] C(1) Ambr., BM السوارح C(1), L, L*—تکول تغولت C, D بها العين—Ambr., BM السوارح C(1), L, L*... تکول... cf. Gey. Zwei Ged. 110—Ambr. schol. تهلک للناس فيثکلهم تغولت تلونت مرة کذا ومرة کذا... فوضى مرسله بعضها مع بعض السوارح ترعى

(36) L ستر¹ (اول) LA—من بين L

(37) C السدائح C(1), L* here introduce a verse—C(1), L—تساقط من ابارهن C (not to be found in the other MSS):

حَرَاجِيحُ حُدْبٌ قَدْ كَلَدَنَّ مِنَ السَّرَى تَقْلَقُلُ¹ فِي أَرْسَائِهِنَّ السَّرَائِحُ
تغلغل C(1)¹

(38) Ambr., C, L, BM النهر التحرك فى BM schol. والوجيف D—الوجيف Ambr., C, L, BM المراوح بعضه فى اثر بعض Ambr. schol. السير... المثانى الازمة

٣٩ وترجاف أحيها إذا ما تنصبت على رافع الآل التلال الزراوح

[C D] ترجاف تحريك والزراوح¹ [التلال] الصغار يقول ان الآل يرفع التلال الصغار
الزوارح [C]¹

٤٠ وطول اغتماسي في الدجا كلما دعت من الليل اصداً المتان الصوائح

[C D] الدجا ظلمة الليل واصداً جمع صدى. وهو طائر يقال له اليوم بالليل
والصدى بالنهار والصوائح التي تصيح اى تصوت والصياح صوت اليوم
والصباح¹ صوت الثعلب
الصياح [C]¹

٤١ وسيرى واعراء المتان كانها اضاء احست نفخ ريح ضحاضح

[C D] الاعراء الخالية من النبات والمتان ما ارتفع من الارض صاعداً شبه السراب
بالغدران ضحاضح قليلة الماء والضحاضح لا يغرق فيه

٤٢ على حميريات كان عيونها ذمام الركايا انكزتها المواتح

[C D] حميريات ابل منسوبة الى حمير وحمير قبيلة من اليمن والذمام قليلات
الماء يقول للذى يسقى على ركية ذمة اى قليلة الماء انكزتها يقال نكزت
الركية اذا قل ماؤها وانكزتها انا والماتح¹ الذى يسقى من البئر
الماتح [C]¹

(39) C (1), L, L*—Ambr., C, C*—C على نافع الندى BM—على يافع C (1), L, L*—LA (زرح) iii 296; TA ii 155.

(40) C (1) C—Ambr., C, D, L—Ambr. اصداً—Ambr. schol. طول اغتماسي—المثانى, اعتماسي
اغتماسي ما ألبس من سواد الليل ...

(41) BM—Ambr., C, D, L—C, D, L—Ambr. واعراء, وافراء, نفخ BM—Ambr. schol. غريت فليس بها نبت ولا شىء.

(42) C—Lane 976, LA (نكر) vii 287; TA iv 88; El Gauh. i 439; LA (ذمة) xv 111—LA (متح) iii 424; TA ii 220, Ambr., C, C (1), BM, L—انكزتها I. Sid. xvi 161—انكزتها I. Sid. xvi 161

٤٣ مَحَانِيقُ تَضْحَى وَهِيَ عَوْجٌ كَانَهَا بِجُوزِ الْفَلَا مُسْتَأْجِرَاتٌ نَوَائِحُ

[D] محانيق ضمير عوج من الهزال والجوز الوسط وقوله مستأجرات¹ نوائح²
اراد انينها في السير

نوابح [D]² المستأجرات [D]¹

٤٤ مَوَارِقٌ مِنْ دَاجٍ حَدَا أُخْرِيَاتِهِ وَمَا بَتْنٌ مَعْرُوفٌ السَّمَاءِ وَأَصِحُّ

[C D] الدجا الليل المظلم¹ أخرياتها ساق أخره والسماوة الشخص معروف السماوة
الصبح واضح ابيض يقول الصبح حدا أوأخر الليل أو ساقها

حدا [omitted]¹

٤٥ تَرَاءَى كِمِثْلِ الصَّدْعِ فِي مَنْصِفِ الصِّفَا بِحَيْثُ الْمَهَا وَالْمَلْقِيَاتِ الرَّوَاذِحُ

[C D] تراءى بدا الصبح يقول بدا الصبح كمثل [الصدع في] الصفا والمها البقر
والملقىات الابل قد القيت من الاعياء والرواذح المعيبات ويريد تراءى
الصبح في الفلاة كمثل الصدع في الصفا

٤٦ تُجَلِّي السَّرَى عَنِي وَعَنْ شَدْنِيَّةٍ طَوَاءً يَدَاهَا لِلْفَلَا وَهُوَ نَازِحٌ

[D] شدنية ناقة منسوبة الى شدن وهو فحل والنازح البعيد

(43) (حلق) LA—تضحى .بحول ,مستأجرات ,نوابح D—تضحى BM—بجوز L
xi 356 (with lacuna)—Murt iii 21 الفلا C omits—مجانيق ,بجوز الفلا
C (1) تطوى فهي

(44) D, واضح ,وما بين D, C*, C—موارق BM, D, L*—عوارق L—موارد C
Ambr., BM (margin)—قارح C (1)—قارح BM, L, L*—أخرياته Ambr.
موارق يعنى هذه الابل قد نفذت BM schol.—موار ومن C*—وما بتن
من داج اى قد انجرت من الليل ألبس السواد...وما بتن يعنى الابل
سرن ليلتهن

(45) Ambr., BM, C (1) كوجه L—كمثل C, D—تراءى كوجه
تراءى يعنى الصبح كأنه صدع فى صفا بحيث المها اى بحيث BM schol.
... ترى الصبح بحيث يكون Ambr. schol.—تلون¹ بقر الوحش يعنى الفلاة
المها الملقىات اللواتى سقطن من الاعياء اى حيث الابل قد سقطت
تراءى الصبح بهذه الموضع والرواذح التى تسقط من الاعياء

يلقين¹ ?

(46) Ambr., L, BM, C (1) طوى يديها جوز الفلا D—طواء يداها للفلا
[طواء] اى تطويان Ambr. schol.—طواء بمعنى تطوى الفلا BM schol.
الفلا

٤٧ إذا انشقت الظلماء أضحت كأنها وائ منطو باقى الثميلة قارح

[C D] الوائ الشديد يعنى حمار والثميلة ما بقى فى جوفه من العلف والماء

٤٨ من الحقب لاحتة برهبا مربة تهز السفا والمرجات الروامح

[C D] لاحتة غيرته ورهبا موضع مربة مقيمة يعنى ريحاً حارةً يقول غيرته هذه الريح والسفا شوك البهمى والحقب حمير الوحش والمرجات الآتن اللواتى ارتجن ارحامها على ماء الفحل اى اغلقن وارتجن¹ الباب تهز السفا يقول تهز هذه الريح السفا اى تحرك وتسقطه ويقال ارتجت الباب اذا اغلقته والرياع [C]¹

٤٩ رعى مهراق المزن من حيث ادجنت مرابيع دلوياتهن النواضح

[C D] يقول رعى حيث يهرق المزن ماءه والمزن السحاب اذا حيث لبست السماء بالغيم مرابيع تمطر فى الربيع

٥٠ جدا قضة الاساد وارتجرت له بنو السماكين الغيوث الروامح

[C D] جدا مطر عام والاسد نوء الاسد ارتجرت صوتت يعنى صوت الرعد قضة اى بعثه نوء الاسد ويروى قضة الآساد اى عند انقضاء الاسد

(47) C (1), L*, L — ما انطوى باقى C — دوى صوته باقى — Brönnle 128 [note] — اذا انجابت (واى) xx 255; TA x 383 — I. Sid. viii 47; xv 174 — LA (قروح) iii 394 — Ambr. schol. — El Gauh. ii 560 — LA

ينكسر من التعب ولكنه يصبح كأنه حمار شديد [sic]

(48) C, BM — برهبا — Ambr. schol. — رهبى موضع مربة ربح تأيت حارةً فهى لاحتة... والمرتجان الآتن ارتجن ارحامهن

(49) Ambr. schol. — مطرت المرابيع يوما او يومين بندى ورشن والمرابيع من السحاب بمنزلة المرابيع من الابل وهى التى تحمل فى اول الربيع وتنتج

(50) L* — هذا — LA (قض) ix 86; TA v 80 — Ambr. schol. — الجدى المطر العام وقوله قضة الاساد يريد عداء قضاى الاسد والروامح التى تروح قال الشيخ ابو يعقوب رواية عمران بن رباح جدا قضة الاساد من قضة اى تبعه نوء الاساد

٥١ عَنَاقٌ فَاعِلِيٌّ وَأَحْفِينِ كَانَهُ مِنْ الْبَغْيِ لِلْأَشْبَاحِ سِلْمٌ مَصَالِحُ

[C D] ١ عناق موضع بالبدل مهراق كانه قال رعى عناق¹ يقول رعى هذه الموضع ولا يفزع

عناق [C] ١

٥٢ يُصَادِي ابْنَتِي قَفْرٍ عَقِيمًا مَغَارَةً وَطَيًّا أَجْنَتٌ فَهِيَ لِلْحَمَلِ ضَارِحٌ

[C D] يصادى يدارى ابنتى قفر اتانين عقيما لا تحمل مغارة مفتولة الخلق

[وطيّا مفتولة الخلق C] اجنت حملت جنينا¹ ضارح راحم يقال ضرحه اذا

رمحه ويروى واخرى اجنت²

حيننا [C] ١

الجننت [D] ٢

٥٣ نُحُوصِينَ حَقْبَاوِينَ غَارَ عَلَيْهِمَا طَوِيَّ الْبَطْنِ مَسْحُوجٍ الْمَقْدِينَ سَابِحٌ

[C D] النحوص الاتان التى لم تحمل سنتها حقباوين فى حقبا بياض غار عليهما

من الغيرة طوى البطن ضامر [مسحوج] مستجرح والسحج جرح له وانما

كده والمقد ما بين الاذنين من القفا سابح يسبح¹ فى سيره

سايح يسبح [D] ١

٥٤ إِذَا الْجَازِنَاتُ الْقَمْرَ أَصْبَحْنَ لَا تَرَى سِوَاهُنَّ أَضْحَى وَهُوَ بِالْقَفْرِ بَاجِحٌ

[C D] الجازنات القمر اللواتى اجتزأت بالرطب عن الماء باجح¹ مسرور يقول

اذا لم ير غيرا به فرح وسر به والقمر البيض

ناجح [C] ١

(51) C, D, L, BM واجفين—C, D عناق—Yāqūt iii 733—TA (وحف) vi 265

عناق an ancient stone tower in the

Dehna, mentioned by Dhu 'r-Rummah, here and Diw. xli 38. In later

times called after him عناق ذى الرمة; Yāqūt, TA and LA (عناق) xii 150.

(52) C (1), L اتنى—BM, D قفر—C, L قفر—C صارح—L* اتنى—C (1) يصاد

... عقيما لا تحمل مغارة مفتولة الخلق اغرت الحبل اذا شددت. BM schol.

فتله وطيا طوت على ما فى بطنها اجنت حملت ضارح راحم تضرب

الفحل اذا دنا منها

(53) L, L*, C [in schol.] سابح—C [text], D, BM سايح—BM تُحَرِّصَنَّ [sic]—

Ambr. schol. مسحوج معضوض المقدين المقد فى مؤخر القفا وهو من

الانسان مجرى الجلم من مؤخر الرأس يريد معض الشعر سابح فى عدوه

يدحو بيده دحوا

(54) D بالفقر—L بالفقر—C, BM بالقمر—C, D ناجح

٥٥ تتلين اخرى الجزء حتى إذا انقضت بقاياها والمستمطرات الروائح

[C] تتلين تتبعن البقل فى الربيع لانه يُجزئهن¹ عن الماء والمستمطرات
الامطار والروائح اللاتى تأتى عشا

يجتزئين [C] ¹

٥٦ وطارت فراخ الصيف فاستوفض الحصى حواديه واصفرت لهن الضحاضح

[C D] استوفض¹ استسعى واستحث حواديه يعنى قوائمه يعنى قوائم الحمار
والضحاضح الماء القليل

استوقض [C] ¹

٥٧ دعاهن من ثاج فازمعن وردده او الاصبهيات العيون السوائح

ثاج عين من البحرين على ليال وعين اصهب وراء كاظمة اراد ان
العيون دعتهن اليها

٥٨ فظلت باجماد الزجاج سواخطا صياما تغنى تحتهن الصفائح

[C D] الاجماد ما غلظ من الارض وارتفع سواخط سخطن من مراتعهن فتحولن
عنها صياما قياما والصفائح الحجارة الرقيقة

(55) تكدسن اخرى L, L*—تتلين اخرى الحر حتى C—تكرين آخر الجزر BM

D omits.—تكر بن اخرى الجزء 210 ii (كرب) LA—تكدس (1) C—الجزء

(56) C omitted in BM, L, L*, C (1) and Ambr.—واستوقض C

(57) El Bat 363; LA (صهب) ii 21; TA i 341 السوائح—Ambr, BM [text], C, D

BM schol.—او الاصبهيات, من ثاج L, L*—C (1), L—السوايح

يقول لهما هضت بقايا الجزو وانقطعت الامطار طلبين الماء فأراد دعاهن

العيون السوائح من ثاج

(58) LA (زج) iii 112; TA ii 52—Yâqût ii 918—El Bat 363—Bekrî 435,

يغاورن Ambr.—قياماً, باكناف الزجاج

٥٩ يَعَاوِرُنْ حَدَّ الشَّمْسِ خَزْرًا كَانَهَا قَلَاتُ الصِّفَا عَادَتْ عَلَيْهَا الْمَقَادِحُ

[C D] يعاورن حدّ الشمس ينظرون اليها والقلت نقرة في الجبل يجتمع فيها الماء شبه عيونها بالقلات والمقادح المغارف يقال قدحت القدر اذا غرقته قال لبيد ^١ أَوْ جَوْنَةٌ قُدِحَتْ وَقُضَّ خِتَامُهَا ^١

¹ Mu'all v. 59.

٦٠ فَلَمَّا لَبَسَ اللَّيْلَ أَوْ حِينَ نَصَبَتْ لَهُ مِنْ خَذَا آذَانَهَا وَهُوَ جَانِحٌ

[C D] لبست الليل ادلجن فيه خذا آذانها استرخاها والاخذى المسترخى الاذن وجانح يعنى الليل

٦١ حِدَاهُنَّ شَحَاجٌ كَانَتْ سَحِيلَهُ عَلَى حَافَتَيْهِنَّ ارْتِجَازٌ مَفَاضِحٌ

[C D] شحاج يعنى الحمار سحيله نهاقه والحافة الجانب كانّ صوته على جانب الآتن ارتجاز من اثنين يرتجزان ليفضح كلّ واحد منهما صاحبه مفاضح فيه فضاخ وسباب

(59) C(1) —جدّ، حرراً —D —خزراً، عادن عليه —BM —حرّ، جذراً، تعاورن L (59)

—قلاة الصفا قادت، حوراً، خد —C —خذرا —L* —تعاورن حرّ، خذرا، المقارح عادت كرت المقادح —Ambr. schol. —cf. Diw. vi v. 2—Ambr. يعاورن

التي تغرف بها الماء ينظرون اليها مرة ويصدرن عنها مرة

(60) BM, L —من خذا —D, L* —من خذاء —C —حذاء —El Bat 362; Muzhir i 157

—cf. LA —من خد آذانها —Adab. 235 —xi 93—Tabarī Tafsīr i 111; —من خذا

قوله حين —BM schol. —... وخذيت الأذن خذاً xviii 246₁₀ (خذا)

نصبت يعنى الليل يقول نصبت آذانها البرد وكانت قبل ذلك قد خفضتها

—El Bat and Muzh. —الخذا استرخاء الاذن an abbreviation for: "or about that time."

(61) BM, D —مفاضح —L, L* —سحاليها، حجرتيهن —El Bat 362—Goldziher Abh.

81 (note)—C(1) omits—Asās (فضح) ii 134 —حجرتيهن —Ambr. schol.

سحيله نهيقه يقول كانّ نهيق هذا الحمار... ارتجاز صوت فيه سباب

وفضاخ

٦٢ يَحَاذِرْنَ مِنْ أَدْفَى إِذَا مَا هُوَ أَنْتَحَى عَلَيْهِنَّ لَمْ تَنْجِ الْفُرُودَ الْمَشَائِحَ

[CD] ادْفَى مقلوب الاذان الى وجهه وقيل ادْفَى مائل الى جانب من النشاط
انتحى اعتمد عليهن والفرود المنفردة من الآتن والمشائح المحاذر يقال
شايع اذا حاذر

٦٣ كَمَا صَعَّعَ الْبَاذِي الْقَطَا وَتَكَشَّفَتْ عَنْ الْمَقْرَمِ الْغَيْرَانَ عَيْطٌ لَوَاقِحُ

[CD] صَعَّعَ¹ [اى] فرق والمقرم فحل الابل والغيران من الغيرة عيط² ابل طوال
الاعناق

غِيظ [C]² ضغضع [C]¹

٦٤ فَجَاءَتْ كَذُودُ الْخَارِبِينَ يَشْلُهَا مِصْكٌ تَهَادَاهُ صَحَارٍ صَرَادِحُ

[CD] يقول جاءت الحمر كذود الخاربين والذود من الابل من ثلاث الى عشر
والخارب الذى يسرق الابل يقول الحمار يطرد الآتن كما يطرد الخارب
الذود والسروق يشلها يطردها مصك ضخم شديد يعنى الحمار تهاده صحر
تلقية هذه الى هذه صراده [جمع صردحة وهى] ارض صلبة

٦٥ وَقَدْ أَصْهَرَتْ ذَا أَسْهَمٍ بَاتَ طَاوِيَا لَهُ فَوْقَ زَجِي مِرْفَقِيهِ وَحَاوِحُ

[CD] ذَا أَسْهَمٍ يعنى الصائد طاويا اى جائعاً زج¹ المرفق حدّه والوحوحة صوت
يخرج من الصدر لا يفهم

ادج [C]¹

- (62) Fâiq ii 246 —BM schol. —لم تنح C, D —انتجى D —من دفىء L —ينح —Fâiq ii 246 (62)
...الادفى الذى كان فيه ميلاً يقال مرّ يتدافى اى يحرف... المشائح
المحاذر يقول تهرب من الفحل الشحاج الذى صوته ابح
- (63) —BM —اذا ما تكشفت —BM —أو تكشفت —Ambr. —عن المغرم, ضعضع (1) C (63)
schol. ...القرم الفحل يترك للفحلة. —Not in L*, C(1) transposes 62, 63.
- (64) —BM, C (1) —مثل —مصك تهاده صحر —Ambr., C, D —مثل تهاده —L, L* (64)
...والخاربين لسان واحدهما خارب... تهاده —BM schol. —تهاده صحر
ترمى به هذه الصحر الى هذه الهحر الصراده اماكن غلاظ مستوية واحدها
تهاده اى ترامى به هذه —Ambr. schol. —صردحة اللازق بها وهو اخفى له
هدى —see Dozy supplement s.v. تهاده —الى هذه صحر جمع صحراء...
and D. Sacy. Chrest. Ar. ii 363.
- (65) —C —بات جانحا —C (1), L, BM —D, C, Hamâsa i 474, Haffner 205 —فوق (65)
113 (جدل) LA —Asâs (زج) i 257; Abu'l 'Amaithal 31; —ادجى
—BM —جاذلاً, اصهرت —LA —بات جاذلاً, اصهرت —TA iii 285
schol. —وحاوح صياح

٦٦ لَهُ نَبْعَةٌ عَطْوَى كَانَتْ رَنِينَهَا بِالْأَوَى تَعَاظِيهِ الْإَكْفُ الْمَوَاسِحُ

[C D] نبعه قوس من شجر النبع عطوى سهلة رنينها صوتها والمواسح التي تمسحه

٦٧ تَفْجَعُ ثَكْلَى بَعْدَ وَهْنٍ تَخْرَمَتْ بِنِيهَا بِأَمْسِ الْمَوْجِعَاتِ الْقَرَائِحُ

[C D] يقول كان رنين القوس تفجع ثكلى والقرائح التي تقرح الفؤاد¹

القواد [C] 1

٦٨ أَخَا قَتْرَةَ يَرْمِي إِلَى حَيْثُ تَلْتَقَى مِنْ الصَّفْحَةِ الْيَسْرَى صَحَارٌ وَوَأَضِحُ

[C D] الصفحة اليسرى الجنب الايسر اراد يرمى من الجنب الأيسر حيث تلتقى حمرة الظهر وبياض البطن وصخرة في اللون بياض الى الحمرة والواضح الابيض وكذا ظهر الحمار الى الحمرة وبطنه ابيض

٦٩ فَلَمَّا اسْتَوَتْ آذَانُهَا فِي شَرِيْعَةٍ لَهَا غَيْلِمٌ لِلْبِتْرِ فِيهَا صَوَائِحُ

[C D] غيلم واسعة كثيرة الماء والبتر الضفادع استوت آذانها يقول وضعت اؤوسها تشرب الماء

(66) L, C (1) تمطو—L*—تمكو—BM—يرنينها—BM, Asās (عطو) ii 85
الاولوى الوتر—BM schol. تعاطيه—C (1)—LA xix 302—تعاطته

(67) C (1), L, L*—القوارح—BM, C (1), L, L*—تفجع بعد وهى ثكلى—C, D, Ambr. schol. القرائح—Ambr. schol. كتوجع ثكلى تخرمت بنيتها اى
—اخترمتهن الموجعات وهى المنايا القرائح تُقْرِحُ قلوبهن هذه المنايا
تعاطته مسحته ولينته... القوارح اللواتى يقرحن الانسان—BM schol.
الواحدة قرحة

(68) Ambr. شقة—BM, L—اخا قتره—D—اخا سقوة—C—اخا سقوة ترمى على
اخا شقة يعنى الصايد يرمى على حيث تلتقى صحار وواضح—Ambr. schol.
من الصفحة اليسرى اى حيث تحتجم ذا وذا عند الفريضة محال
[محايلى—Ambr.] الجانب الايسر وانما اختار الايسر لان الفؤاد فيه صحار
حمرة الى بياض واضح وواضح وهو ما وضع حيث تلتقى على مَقَطِّ
الجنب يريد بين بياض البطن وصخرة الظهر وهو لون الحمار

(69) C, D—غيلم—Ambr., BM

٧٠. تَنْحَى لِأَدْنَاهَا فَصَادَفَ سَهْمَهُ بِخَاطِئَةٍ مِنْ جَانِبِ الْكَيْحِ نَاطِحٌ

٧١. فَاجْفَلَنَ أَنْ يَعلُونَ مَتْنًا يَثْرَنُهُ أَوْ الْإَكْمَ تَرْفُضُ الصَّخُورِ الْكُوابِحِ

[C D] المتن من الارض ما ارتفع وصلب ويثرنه اى يثرن الغبار منه والاكمة¹ الجبال الصغار² والكوابح التى تكبح حوافر الحمير يقال كبحه اذا ضربه وكبحه ايضاً اذا رده فكان³ يرد ما يصيبها فلا يؤثر فيها ترفض الصخور تقطع وتفرق ويروى وأجلين⁴

جمع اكمة وهى¹ [D adds]

غير صخور² [D adds]

الصخور³ [D adds]

واحفلن [D]⁴

٧٢. يَنْصِبِنَ جُونًا مِنْ عَبِيْطٍ كَانَهُ حَرِيْقٌ جَرَتْ فِيْهِ الرِّياحُ النُّوَابِحُ

[C D] ينصبن اى يرفعن جونا يريد غبارا والعبيط الطرى يعنى الغبار كانه حريق يقول¹ كان الغبار دخان الحريق

يقول كانه الغبار جان حريق والجون الاسود ههنا [D]¹

٧٣. فَاصْبَحْنَ يَطْلَعْنَ النِّجَادَ وَتَرْتِمِيْ بِأَبْصَارِهِنَّ الْمَفْضِيَّاتِ الْفُواسِحِ

[C D] النجاد ما غلظ من الارض وارتفع والمفضيات الصحارى والفواسح الواسعة

(70) تنحى اى BM schol. —بخاطيه—Ambr. —لخاطيه C, D —بحاطئه BM, L (70) انجرف لها فصادف سهمه ناطح اى يمرّ شديدا ولو وقع فى اللحم ما اصابه ناطح والكيح جانب الجبل بخاطيه لانه اراد برمية ذات خطأ كما يقال تامر وتمر

(71) الكوابح BM —فاجفلن C —إن يعلون Ambr. —فاجلون C (1) (71) —فاجلين BM, L, L* —الكوابح Ambr., BM, L, L* —الكوابح C (1) وموضع ترفض Ambr. schol. —الكوابح الصوادم ويروى نقعا يثرنه schol. جزم لانه جواب إن يعلون

(72) —غبيط [schol.] C, BM —فيه الخفيف, من غليظ BM —الخفاف C (1) (72) الغبيط التراب المرتفع من مكان غير محفول BM schol. —عبيط Ambr. ...وقوله من Ambr. schol. —يريد لم يطأه شىء قبلهن... الخفاف الرياح عبيط وهو التراب الذى قد ظهر من غير ان يكون حفر ترابه قبل ذلك هى عبطنه اى اثرنه وكذلك العبيط من الابل البعير ينحر من غير علة ويقال للرجل قد اعتبط اذا مات صحيحا من غير مرض وقد عبط الثوب اذا شقه وهو جديد من غير ان تخلق

(73) يطعن النجاد BM —المفضيات C (73)

الرجز

١٢

١ يَا أَيُّهَا ذِيَّ الصَّدَى النَّبُوحُ أَمَا تَزَالُ أَبَدًا تَصِيحُ

[C D] الصدى ذكر البوم ونبح اذا صاح ويروى الضبوح¹

ويروى اى صيوح [C] ويقال صيوح [D]¹

٣ أَمْ هَيَجَّتْكَ الْبَازِلُ الطَّلِيحُ مَهْرِيَّةٌ فِي بَطْنِهَا مَلْقُوحُ

٥ تَنِي فَيَعْرُوهَا فَتَسْتَرِيحُ مِنْ الْمَهَارَى نَسَبٌ صَرِيحُ

[C D] تنى اى تفتت والونى الفتور يعروها يلم¹ بها والصريح الخالص من كل شىء

يلم [C] نكم [sic D]¹

الرجز

١٣

١ اتَّعْرِفِ الدَّارَ تَعَفَّتْ أَبَدًا بِحَيْثُ نَاصَى الْخَيْرَاتِ الْأَوْهَدَا

[C D] تعفت درست ناصى واصل الخيرات ارض لينة التراب والاوهد المنخفض من الارض

٣ أَسْقِينِ مِنْ نَوْءِ السَّمَاءِ أَعْهَدَا بِوَادِيَا مَرًّا وَمَرًّا عُوْدَا

١٣

الصدى I. Sid. viii 162—يا ايهذا الصدا النبوح C—الصدى النبوح D (1, 2)
—cf. I. Sid. viii 76.—الضبوح

اما هيجتك D—مهريته, ام هيجتك C (3, 4)

نسباً Gey. 134—نسب C, C*, D (5, 6)

١٣

—cf. LA (نصى) xx 200₂₄.—ناصى C, D, C*, Gey. 142 (2)

من نو السماء C—سقين من نو D (3)

الرجز

١٤

١ قِفَا نُحْيِي الْعَرَصَاتِ الْهَمْدَا وَالنُّوَى وَالرَّمِيمَ وَالْمُسْتَوْقِدَا

[C] الهمد البالية يقال همدت اى خمدت والنوى ما يراد دخول البيت لمنع المطر

٣ وَالسَّفْعُ فِي آيَاتِهِنَّ اَخْلَدَا . بِحَيْثُ لَاقَى الْبُرْقَاتِ الْاَصْمِدَا

[C D] والسفع يعنى الاثافي والسفعة لون اسود الى الحمرة والآية كالعلامة من كل شيء والاصمد ما غلظ من الارض وارتفع والبرقة¹ ارض فيها رمل تبرق²

برق رمل برق [D]² الرقاب [D] البرقات [C]¹

٥ نَاصِينَ مِنْ جُوزِ الْفَلَاةِ اَوْهَدَا اَسْقِينَ وَسَمِي السَّحَابِ الْاَعْهَدَا

[C D] ناصين¹ اتصلن ومعناه دون جوز الفلاة وسطها وأوهد جمع وهد وهو ما انخفض من الارض والوسمى اول مطر الربيع ناضين [D, C]¹

٧ بَوَادِيَا مَرًّا وَمَرًّا عُوْدَا سُقِيَا رَوَاءِ لَمْ يَكُنْ مُصْرِدَا
٩ وَاكْتَهَلَ النَّبْتُ بِهَا وَاَسْتَاَسَدَا وَلَوْ نَأَى سَاكِنَهَا فَاَبْعَدَا

١٤

As Geyer observes, the last fragment, No. xiii, has but one verse (the first), which is not a variant of one in the present poem. Geyer suggests that v. 1 of No. xiii should be placed between xiv 1 and 2.

(4) C, C* الرقاب الاضمدا—D البرقات الاضمدا

(5) C ناضين—D ناصين

(7) D often سقيا رق—C* سقيا برق—C [sic] سقا روا , اعودا , احريا مرًا omits a final hamza (as, for instance in v. 12, خلا for خلاء). سقيا رواء seems to give a better sense than either سقيا برق or رق سقيا

(9) D omits vv. 9, 10.

١١ أَوْلَى لِمَنْ هَاجَتْ لَهُ أَنْ يَكْمِدَا أَوْلَى وَلَوْ كَانَتْ خَلَاءَ بَيْدَا

[C D] أَوْلَى مِنْ الْوَعِيدِ مِنْ قَوْلِكَ أَوْلَى لَكَ [أى قد وايتك شرا C] والخلاء الخالية
بَيْدَ نَائِيَةً¹

سد فاسه البيض sic [D] بيدا واسعة [C]¹

١٣ وَقَدْ أَرَى وَالْعَيْشَ غَيْرَ أَنْكَدَا مِيًّا بِهَا وَالْخَفِرَاتِ الْخُرْدَا

[C D] الخفريات النساء الحسنات المستترات وهى الحق الخريدة هى الحرّة العربية
البيضاء [البيض C]

١٥ غَرَّ الثَّنَايَا يَسْتَبِينُ الْأَمْرَدَا وَالْأَشْمَطُ الرَّاسِ وَإِنْ تَجَلَّدَا

[C D] الاغرّ الابيض والاشمط الشائب يقال شمطت الشىء اذا خلطته وسميت
الشيب شُمطًا [لاختلاطها بالشعر الاسود D]

١٧ قَوَاتِلَ الشَّرْقِ قَتِيلًا مَقْصِدَا إِذَا مَشِينِ مِشِيَةً تَأَوَّدَا

[C D] قواتل الشرق يقول شرقن يبكرن¹ والمقصد المقتول² [يقال رماه C]

المفعول [C]² يبكن [C] اذا شرق املن [D]¹

١٩ هَزَّ الْقَنَا لَانَ وَمَا تَخْضَدَا يَرْكُضُنْ رِيْطَ الْيَمَنِ الْمَعْضَدَا

[C D] التخضد هو اللين ويقال المعضد الموشى¹ والريط ضرب من الثياب²

الوشى [C] النبات [D]² هو متخضد الوشى [C D]¹

٢١ وَاعَيْنِ الْعَيْنِ بِأَعْلَى خُودَا الْفَنِّ ضَالًّا نَاعِمًا وَغَرَقْدَا

[C D] العين البقر الواحد عيناء وخوود موضع والضال الصدر البرى ألفن البقر
والغرقد شجر المهمه

(12) D خلا بَيْدَا—the gloss of D is hardly legible, but it may be meant for [البيض] بَيْدَ نَائِيَةً. The last word (البيض) has crept in from the next gloss. C's gloss might read : بَيْدَ—بِيدَاءَ [فلاة] واسعة, an intensive.

(13, 14) D رأى C*—وقد ارى والعيس عبرا D

(18) The schol. of C is incomplete (the last two words are not in D).

Possibly we should add : فأقصده

(19) D من القنا C*—هز القنا C—من القنا D schol. at end reads (for الوشى)
الثياب—obviously

(21) LA (خود) iv 145 ; TA ii 346—Yâqût ii 488—LA (بقر) xiv 319 ; TA
viii 204.

(22) Yâqût ii 488—Gey. ألفن—D القر (sic)—LA (غرقد) iv 321.

٢٣ وَمَهْمِهِ نَاءٌ لِمَنْ تَأْكُدَا مَشْتَبِهٍ يَعْنِي النِّعَاجَ الْآبِدَا

٢٥ وَالرَّئِمُ يَعْنِي وَالْهَدُوجُ الْآرْبِدَا مَثْنَى وَاجْالًا بِهَا وَمُفْرَدَا

[CD] الرئيم الظبي الابيض والهدوج الظليم وذلك فى مشيته¹ اذا هجج والاربد
الاغبر والاسود

شبه [C]¹

٢٧ تَخْشَى بِهَا الْجَوْنَءَ بِالْقَيْظِ الرَّدَا إِذَا شَنَاخَا قُورَهَا تَوَقَّدَا

[CD] الجونء القطا شمهها الى السواد والردا الهلاك والشناخ¹ انف الجبل والعقب
[والقور] الجبال الصغار توقد استدخن

والشباح [C]¹

٢٩ وَاعْتَمَ مِنْ آلِ الْهَجِيرِ وَارْتَدَا يَسْتَهْلِكُ الْهَلْبَاجَةَ الضَّفِنْدَا

[CD] الآل السراب والهلباجة الوخم من الرجال الثقيل الضفندد¹ كثير اللحم
السمين

الصفيدد [C]¹

٣١ إِذَا الصَّدَى بِجَوْزِهِ تَغْرَدَا يَنْوَحُ كَالثَّكْلِ تَهِيْجُ الْفَقْدَا

[CD] الصدى طير وهو ذكر البوم وجوزه وسطه تغرد¹ يصوت الفقد جمع فاقد
وهى التى فقدت من نظر عينها

يغرد [C]¹

٣٣ أَوْ بِأَنَانَ الْبُومِ أَوْ صَوْتِ الصِّدَا أَوْ خَالَطَ الْبَيْدَ الدَّجِيَّ الْآسُودَا

(23, 24) D, الآبِدَا

(25) D —يعنى C*

(27) C, D —القابض Gey. —بالقيظ

(28) LA —Tahdhīb [as cited LA] as text —شناخ انفه 265 ii TA ; 509 iii (شخ) LA

—C*, C —شباحا [sic].

(30) D —الصفيددا C, C*

(31, 32) D —ينوح كالثكلى C —تنوح الثكلى تهيج

(33, 34) C —البوم D —D has a lacuna at the beginning of the verse, which reads أَوْ بِأَنَانَ الْبُومِ... sic —C* [sic] —او بامان البوم

—C —أَوْ بِأَنَانَ الْبُومِ؟

٣٥ قَرِيْتُهُ ضِبَاضِبًا مُوَيْدًا أَعِيْسَ مَعَاجَا إِذَا الْحَادِي حَدَا

[C D] الضباضب¹ الضخم² الوهم والمؤيد الموثق والاعيس الابيض
المهيم [C] المهتم [D]² الصباصب [C]¹

٣٧ أَقْرَمَ فِي الْإِبِلِ تِلَادًا مُتَلَدًا مُقَابِلًا فِي نَجْبِهَا مُرَدَّدًا

[C D] أو جملا¹ قرما والقرم هو الفحل تlada موتدا² عندهم النجب الكرام من
الابل مرّدا³ اى ليس [له] عرق سوى عرقها⁴
C omits³ متلدا [C]² او جثلا [C] او حملا [D]¹
سومى عرقها [D]⁴

٣٩ فَمَاسَ حَتَّى زَافَ وَهَمَا أَصِيْدَا وَارْدَفَ النَّابَ السَّدِيْسَ قِيْدَا

[C D] يقول انه ماس تخيل حتى زاف¹ اى مشى متبخترا والوهم الضخم
والاصيد الرافع رأسه من النشاط الناب² من سنه³ فاذا خرج فهو سديس
[الاصيد⁴ الاخايل⁵ شبه هذا الفحل بالاخايل⁶ C] [القيد الاقود] والاقود
الطويل العنق [ايضا]⁶
الطرد [C]⁴ حسنه [C]³ الباب [C] الناب [D]² راق [C]¹
بالخيل [C]⁶ الخيل [C]⁵

٤١ وَضَمَّ مِنْهَا الطَّرْفَاتِ الْغِيْدَا ضَمًا وَاحْصِي عِيْطَهَا تَفْقِدَا

٤٣ جَلِّهْ مِيْسْتَهْ فَاوْفِدَا وَأَنْصِبْ نِسْعَانَ بِهِ وَأَضْعِدَا

[C D] ميسته رحله والميس شجر تعمل منه الرحال يشبهه [بجل] فأوفد اى
فاشرف والنسعان الحقب [والتصدير] [والانصباب] الانخفاض¹ يقول ينخفض
مرة ويرتفع اخرى [D]

الخفض [D]¹

(35, 36) C, C*—ضباضا, معباجا, اعيس, موتدا—D—صباصبا C, C*

(37, 38) C في نجيبها C*—اقرم من D—اقرم في C

(39, 40) D السديس, الباب, راق C, C*—الباب سديد, زاف وهم الاصيدا D. The part within brackets is not in D, and (as it stands) has no meaning. It is probably an interpolation and its proper place should be between النشاط and الناب. As regards v. 40, Sir Charles Lyall has referred me to two verses in his Diw. of 'Abid. i 29 and xii 8. In the latter we have the phrase : وَأَرْدَفَ نَابَهَا لِسَدِيْسٍ usually means "docile."

(41, 42) C, Gey. واحضا, عيظها D—غبطها C*—غيظها C

(43, 44) C, C*, D—فأوقدا C*—حلله C, C*

٤٥ كَانِ دَفْتِيهِ إِذْ تَزِيدَا مَوْجَانِ طَلًّا لِلْجَنُوبِ مُطْرِدَا

[C D] كَانَ دَفْتِيهِ الدَفْتَانِ الْجَنَابَانِ إِذَا تَزِيدَا¹ مَشِيهِ فَوْقَ الْعُنُقِ² مُطْرِدًا وَطْرِدُهُ

جَنُوبِ

العَيْنِ [D]² تَزِيدِ [D]¹

٤٧ وَأَنْسَمِرَتْ أَطْلَالَهُ وَالْبِدَا وَهَدَّ إِذَا أَزَارَ ثُمَّ هَدَّهَا

[D C] أَطْلَالُهُ خَوَاصِرُهُ [أَنْسَمِرَتْ¹ أَيِ أَحْمَرَتْ وَأَلْبَدُ يَلْبَدُ عَلَى [D] [يَضْرِبُ

أَفْخَاذَهُ بِالْبَوْلِ الْبَعِيرِ [C]

¹ sic, see note.

٤٩ فِي ذَاتِ شَامٍ تَضْرِبُ الْمَقْلِدَا رِقْشَاءُ تَنْتَاحُ اللَّغَامِ الْمَزِيدَا

[C D] هَدَّهَا أَيِ صَوْتِ هَدَّهَا فِي هَدَّهَا أَيِ رَجَعِ فِيهِ هَدَّهَا فِي ذَاتِ شَامٍ¹ أَيِ

فِي² الشَّقْشَقَةِ شَامٍ¹ سَوْدٌ تَخَالَطُ أَلْوَانَهَا [رِقْشَاءُ فِيهَا نَقَطٌ يَعْنِي الشَّقْشَقَةَ

وَاللَّغَامِ الزَّبْدِ وَالْمَجَاحِ³ [D]

الْجَرَحِ [D]³ وَهِيَ السَّفَرُ [C]² سَامٍ [C D]¹

٥١ دَوْمٌ فِيهَا رِزَةٌ وَأَرْعَدَا إِذَا جَاوَرَتْ أُمَّ الْهَدِيرِ الْآرَادَا

[C D] دَوْمٌ رَجَعِ رِزَةٌ¹ صَوْتُهُ طَرْبٌ² الْآرَادُ جَمْعُ رَادٍ وَهُوَ طَرْفُ اللَّحْيِ وَأَمُّ الْهَدِيرِ

الشَّقْشَقَةُ

طَرْقِ [C]² رِزَوْهُ [C] زِرْوَهُ [D]¹

(45, 46) C—تَزِيدَا—D—ظَلًّا، تَزِيدَا—C* omits vv. 45-50.

(47) Omitted in C, but the last two words of the preceding gloss **واطلاله** و**اخصاره** (which I have placed at the beginning of this present gloss) refer to this verse and can have no connection with **طَلًّا** in v. 46. The first four words of the next schol. in C (wanting in D) also refer to this verse **واطلاله خواصره**. The complete schol. reads: **واطلاله خواصره**. **انسمرت احمرت** وألبد يلبد على يضرب أفخاذه بالبول البعير. The vii. **وَأَسْمَارَتْ** is not found in the dictionaries, perhaps we should read **وَأَسْمَارَتْ** (the xi).

(48) **وهْدَ إِذَا أَرَادَ**. Gey.—**وهْدَ وَادْزَارَ ثُمَّ**—D—**وهْدَ إِذَا أَرَادَ**—C

(49, 50) **رقشا بمباح اللجام**—D—**يضرب**—C, D—**سام**—C—**سامي**—D
LA—**تنتاح** iii 451; TA ii 234—LA (دوم) ii 285; (نتح) i 196;
Lane 2761—C, C* omit 50.—**تنتاخ** (رز) vii 220; (دوم) xv 107;

(51, 52) LA (دوم) xv 107; TA viii 298—Lane 936—**الازادا، رزوة**—C—TA ii 434; LA iii 451; (نتح) i 196; El Gaulh. 936—

الآرادا, for **الآرادا** by metrical necessity.—D—**رزوة وان ردا**

٥٢ كَانَتْ تَحْتِي نَاشِطًا مُجَدِّدًا أَسْفَعُ وَضَاحَ السَّرَاةِ أَمْلَدًا

[C D] ناشط ثور وحشي يخرج من ارض الى ارض [مجدد في خديه جدتان
سوداوان السفعة سواد يضرب الى الحمرة يعنى السواد الذى فى خديه C]

٥٥ أَخَا أَطْرَادٍ مُسْتَهِيلًا مَفْرَدًا أَحْنَسَ إِجْفِيلَ الضَّحَى مَزَادًا

[C D] اراد مفزع مستهيل¹ من الهول يقول لا يحبسه أحد ان يتقدم إليه اخنس
قصير الانف كالبقرة وكانها خنس مفزع إجفيل بالضحي ان الكلاب
تأتيه بالغداة فيجفل مزاد مفزع

مستهيل [C]¹

٥٧ قَاطَ الحَصَادِ وَالنَّصِيَّ الأَغْيَدَا وَالْجَزءَ مَسْقِيَّ السَّحَابِ الأَرْبَدَا

[C D] الحصاد ما يبس من النبات والنصي¹ الاغيد الناعم والجزء² ايضا النبات
نبت لذيذ لونه

الجرد [C D]² النضاء [C]¹ النضاو [C] النضاد [D]¹

٥٩ بِحْفِرِ أَعْجَازِ الرُّخَامِي المِيدَا مِنْ حَبْلِ حَوْضِي حَيْثُ مَا تَرَدَّدَا

[C D] الرخامي¹ نبت له اصول بعضها² غص يحفر عنها التراب تأكلها الدواب

والميد³ المائلة⁴ والميد⁵ الدوار⁶ حوضى مكان الحبل حبل الرمل

المائلة [D] المايد [C]⁴ المود [D]³ يعص عص بعض [D]² الرخام [C]¹

الدرارة [D] الدران or الدرانة or⁶ الميل [D] المسيل [C]⁵

٦١ وَالْقَنَعِ أَصْلَالًا وَأَيْكَا أَحْصَدَا حَتَّى إِذَا شَمَّ الصَّبَا وَأَبْرَدَا

(53, 54) D محددا

(55, 56) D—مرادا C, C*—مستهلا C, D, C*—اخا طراد C*—[sic] احاطر إذ D
حبش (in schol.) C—احبش C*—مآردا

(57, 58) D—فأض C—الفضاء Gey.—النضاء C*—والنضاد D—والنضاو C
قاط الحصاد والنصي الأغيذا iv 129 (حصد) LA—والجرد C, C*

(59, 60) C, C*, D—الموئدا D—الموئدا C—الرخام C, C*, D
المود, that of D (partly illegible): الموديد المايد المسيل الدوان
—see post Diw. xvi v. 26.

(61, 62) D—اضلالا, وابكا, حصدا, اذا قيمر, ريق) xi 429; TA vi 366.

٦٣ سَوْفَ الْعَذَارَى الرَّائِقِ الْمَجْسَدَاً وَانْتَظِرِ الدَّلْوِ وَشَامِ الْأَسْعَدَاً

٦٥ وَلَمْ يَقُلْ إِلَّا فِضَاءً فَدَفْدَاً كَانَهُ الْعَيُّوقُ حِينَ عَرَدَاً

[C D] الفدفد ما استوى من الارض والعيوق نجم يشبه الثور به عرد اي ارتفع

٦٧ عَايِنَ طَرَادَ وَحُوشٍ مِصِيدَاً كَانَمَا أَطْمَارُهُ إِذَا عَدَاً

[C D] مصيد كثير الصيد اطماره اخلاق الثياب الواحد طمر

٦٩ جَلَلْنَ سِرْحَانَ الْفَلَاةِ مِمَّعَدَاً يَحْتُ ضِرْوَاً ضَارِيَاً مَقْلَدَاً

[C D] الضرو الضاري¹ والضاري² المعتاد³ الضرى مقلد⁴ فى عنقه شبه القلادة

معلق [D]⁴ المنفاد [D]³ الصارى [D]² الضر الظهر [D C]¹

٧١ أَهْضُمَ مَا تَحْتَ الضُّلُوعِ أَجِيدَاً مُوثِقًا أَجْلِدُ بَرُوقًا مَبْعَدَاً

[C D] الاهضم غاض الحشا اجيد طويل الجيد بروقا رافع ذنبه مبعء بعيد المدى فى الجرى

٧٣ حَتَّى إِذَا هَاهِي بِهِ وَأَسَدَاً وَانْقُضْ يَعْدُو الرُّهْقَى وَأَسْتَأْسَدَاً

[C D] هاهي¹ به واهد اي اغراه والصد² واستاسد صار كالاسد والرهقى شدة العدو

هاهاته [C]¹ للصيد? D omits

(63, 64) LA (ريق) xi 429; TA vi 366—D العذار الراقق المخضد—C, D وسام

(65, 66) D (عرد) ii 421—TA—C, C*, D—الاقصا—C*—الاقضاء—C—الا فضاء—D
قال ذو الرمة يصف الثور—TA

(67, 68) C, C*, D—غدا—TA (عرد) ii 421—LA (معد) iv 412; TA ii 503.

(69, 70) LA (معد) iv 412; TA ii 503—جللن—C, C*—ضر ضريا—D
يحتُ—CD—ضل ابا [sic]. I have ventured on the emendation
for بحيث, which has no meaning.

(73, 74) TA (رهق) vi 365—I. Sid. xv 198—D هاهته—C, C*—هاهاته—C—ارهقا—C—
D—يعدو ارهقا—ي—هاهاً for هاهى—D

٧٥ لَابِسًا أُذُنِيهِ لِمَا تَعَوَّدَا فَاَنْدَفَعَ الشَّاةُ وَمَا تَلَدَّدَا

[C D] الشاة الثور الوحشي المندفع¹ في الجري وما تلدد اي وما ينحرف²

كبر [C] وماس [D sic]² المرتفع [C] المدفع [D]¹

٧٧ كَالْبَرْقِ فِي الْعَارِضِ حِينَ أَنْجَدَا وَكَانَ مِنْهُ الْمَوْتُ غَيْرَ أَبْعَدَا

[C D] العارض السحاب المعترض انجد اي ارتفع ابعده يعني بعيد كما يقال

الله اكبر بمعنى كبير

٧٩ حَتَّى إِذَا سَامَى الْعَجَاجِ أَصْعَدَا تَحْسِبُ عُثْنُونَ دُخَانٍ مُوقَدَا

[C D] السامى¹ المرتفع العجاج الغبار عثنون كل شيء اوله

الشاهى [C] الساهى [D]¹

٨١ مِنْ كُلِّ امْتَالٍ يَقْدُ الْقَرْدَا بَاتَتْ لِعَيْنِيهِ الْهَمُومُ عَوْدَا

[C D] قوله امثال يعني قوائم الثور تشبه بعضها بعضا والقردد الارض الصلبة

٨٣ حَوَائِمًا تَمْنَعُهُ أَنْ يَرْقَدَا إِلَّا غَشَّاشًا حَافِيًا مُسَهَدَا

[C D] حوائم يعني الهموم تخوفه هول البؤوس والغشاش العجلة وقوله الا غشاشا

يقول الا نوم على عجلة

لابسا C, D—لابس C* (75, 76)

حتى شاه D—حتى اذا شاه C, C* (79, 80)

نقر C, C*—يقدر D (81, 82)

الطويل

١٥

١ تَغِيرُ بَعْدِي مِنْ أَمِيمَةَ شَارِعٍ فَصْنَعُ قَسَا فَاسْتَبَكِيَا أَوْ تَجْلِدَا
٢ لَعَلَّ دِيَارَا بَيْنَ وَعَسَاءٍ مُشْرِفٍ وَبَيْنَ قَسَا كَانَتْ مِنَ الْحَيِّ مُنْشِدَا

[C D] الوعساء رملة قسا موضع ببلاد بني تميم وقوله منشدا اي مطلبا من انشد
الضالة

٣ فَقَالَا لَعْمَرِي مَا إِلَى أُمَّرٍ سَالِمٍ بِنَا ذُو جَدَاءٍ ثُمَّ رَدَا لِأَكْمَدَا

[C D] الجداء¹ الغناء ما بنا ما فينا ذو غنى يغنى عنك²
عنده [C]² الحداء [C D]¹

٤ وَلَا زَلْتَمَا فِي حَبْرَةٍ مَا بَقَيْتَمَا وَصَاحِبْتَمَا يَوْمَ الْحِسَابِ مُحَمَّدَا

[C D] الحبرة والحبور السرور والفرح والمحبور المسرور قال الله تعالى ﴿فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ﴾¹

¹ Qor'. xxx 14

٥ تَنْنُ إِذَا مَا النَّسْعُ بَعْدَ أَعْوَجَاجِهَا تَصُوبُ فِي حَيْرُومِهَا ثُمَّ أَصْعَدَا

[D] تصوب¹ انحدر والتصوب الانحدار واصعد ارتفع والإصعاد الارتفاع
والتصويب والتصعيد² التحدير³ والتعليق⁴ [?] حيرومها صدرها ومنه قول
طرفه

﴿يَشُقُّ حَبَابَ الْمَاءِ حَيْرُومَهَا كَمَا قَسَمَ التُّرْبَ الْمَفَائِلُ بِأَيْدِي﴾⁵

الانحدار [D]³ اصعدا in text reading² انصوب [D]¹
القعود [D]⁴ Ahl. p. 55. 5⁵

١٥

A fragment. The verse, cited Murt ii 110 (note) and LA (سبح) iii 321 ;

﴿خَلِيلِي لَا لَأَقِيْتَمَا مَا حَيِيْتَمَا مِنْ الطَّيْرِ إِلَّا السَّانِحَاتِ وَأَسْعَدَا﴾

may belong to this poem, and, if so, it probably followed v. 2—cf. note to Diw. xi v. 6.

- (1) فضيع C*—فضع C—فضع قسي D
- (2) ديارا بين C*
- (3) فقال D schol., بنا ذو حداء C, C*—منادٍ ووجدٍ ثم ردا لا اكمدًا, قفا لا D
الحد العبا يقول مانباة من سى دواعا يعنى عنك [sic]
- (4) C, C*—وداح بها C*—لقيتما C*—Aggag Edn. Bittner p. 2.
- (5) Asàs—يانٍ, ثم صعدا D—اعوجاجه C, C*, D—ثم اصعدا, تبين C, C*
وتصعدا, تحدر في, اعوجاجها, تنن i 68 (ثنى)

٦ أَيْنَ الْفَتَى الْمَسْلُوبِ أَبْصَرَ حَوْلَهُ عَلَى جَهْدِ حَالٍ مِنْ ثَنَائِيهِ عَوْدًا

[D] ثنياه من استثناءه من خاصته¹ والسَّلال² السعال والاواخذ³ وقول المريض يسأل الناس أحماداه أمر به كان [سلالا مستيسر وهذا فى سعالى عندها منعتة فهو ملوئى عنه sic]

الاواحد [D]³ المسلال [D]² احسانته [D]¹

⁴ cf. Maid. i 388; I Sid. xiii 119

الطويل

١٦

١ أَلَا أَيُّهَا الرَّبِيعُ الَّذِي غَيْرَ الْبَلْبِيِّ كَأَنَّكَ لَمْ يَعْهَدْ بِكَ الْحَىَّ عَاهِدًا

٢ وَلَمْ تَمْشِ مَشَى الْأَدَمِ فِي رَوْنِقِ الضُّحَى بِجِرْعَاءِ الْبَيْضِ الْحِسَانِ الْخِرَائِدِ

[C] الجرعاء الرمل فى الارض المستوية والادم الظباء البيض ورونق الضحى ارتفاعه والخرائد الحسان الواحدة خريدة [ويروى فى اوعس النقا والاواعس جماع الرمل الواحده وعساء والجرعاء الرمل فى الارض المستوية D]

٣ تَرَدَّيْتُ مِنَ الْوَانَ نُورٍ كَأَنَّهَا زَرَابِي وَأَنْهَلْتُ عَلَيْكَ الرَّوَاعِدِ

[C D] تَرَدَّيْتُ تلبس الرداء البوايد البالية¹ والنور² الزهر والزرابى بسط منقوشة³ وانهلَّت انصبَّت وهذا دعاء للربيع

الواحدة زربية [D]³ الفرد [D]² this refers to v. 4¹

(6) D—على جهد C*—Asās (ثنى) i 68; C, C*—اتين الفتا C*—اتين القنا C
The last ten words of the gloss are printed without emendation.

١٦

(1) C, D—ايها الربيع—C(1), Ambr., L; I. Sid. x 194 [margin]; xi 193 [margin]—Ambr. schol. لا ايهدا المنزل الدارس الذى Sibaw i 267—ايها الرسر [margin] والمعنى كأنك لم ير بك احد

(2) C(1), L—فى رَوْنِقِ الضُّحَى—TA (جرع) v 299—C, D—فى عمد النقى—C(1), L. Sid. x 141 فى اوعس النقا x 194 [margin]; xi 193—Ambr. schol. ويروى النواهد

(3) LA xvii 427; TA ix 405; I. Sid. x 194; xi 193 [but الرواعب]—Ambr. schol. وَأَرْتَجَّتْ عَلَيْهَا، تَرَدَّيْتُ مِنْ أَفْوَاهِ—corrected in margin كانه—L*—وانهلَّت عَلَيْكَ، تَرَدَّيْتُ مِنْ الْوَانَ—C, D, L—تَرَدَّيْتُ

D's gloss [sic] بلبس الردا اسى ايد البابه. In the marginal note I. Sid. x 194 the reading of the text is approved, with the alteration to عليه

٤ وهل يرجع التسليم أو يكشف العمى
 ٥ ولم يبق منها غير أري خيمة
 ٦ ضريب بأرواق السواري كأنه
 قرا البو تغشاه ثلاث صعائد

[C D] ضريب¹ أي مضروب يعني المستوقد وقد ضربته السواري وهي السحاب التي تسرى ليلاً وأرواق² السواري أوائلها³ يقول تصبه الامطار والبو جلد ولد الناقة إذا مات أو نحر ويحشى تبنا ويجعل عندها لتسكن اليها والقرا الظهر والصعائد نوق قد مات اولادها والواحدة صعود فهن عواكف على البو تغشى سراته يقول المستوقد كأنه بو عليه ثلاث نوق صعائد يعني ثلاث الاثافي شبهن بالصعائد منعطفات على بو

١ [C D] ضربت ٢ [C] اوراق ٣ [D] ابلها

٧ اقامت به خرقاء حتى تعذرت
 من الصيف احباس اللوى والغراقد

[C D] تعذرت امتنعت واصعبت على طالبها واحباس اللوى موضع محبس الماء والغراقد شجر وهو الغرقد والغردق

٨ وجال السفا حول الحباب وقلصت
 مع النجم عن انف المصيف الابارد

[C D] السفا شوك البهمى يقول لما جف به جالت¹ به الريح الحباب الماء وهو طرايقه التي تعلوه² والابارد الغداة والعشى³ قلصت ارتفعت انف المصيف اوله⁴ والنجم يعني الثريا

١ [C D] حالت ٢ [D] معلوم ٣ [C] والماء ٤ [C] اول هبوب

- (4) I. Sid. x 194 [margin] وهل يرجع الآلاف ; xi 194 [margin]—الرسوم L, D—البوارد C—ان يسقى C, C*—أن تسقى L—أو يسقى D والبوائد التي بادت... ويروى وهل Ambr. schol.—رسوم C, D—البوائد يرجع الآلاف
- (5) ولم يبق C*, C—الا جذم اري خيمة L*—يبقى الا جذم اري غيمة L I. Sid. xi 194—غير ادى D—الا جذم اولى خيمة (1) C—منها غير اراء خيمة [margin].
- (6) كأنه, ضريب لا رواق Ambr.—ضربت لا رواق C, C*—ضريب بأرواق L*, L—قرا البو, ضربت لا رواق D—باوراق (1) C—قري البو C—قري البوء L—كأنه, لأرواق [margin] I. Sid. xi 194
- (7) تعذرت ذهب ماؤها Ambr. schol.—اجناس اللوى D—والغراقد (1) C وتغيرت
- (8) حال السفا حول C—موج الحباب, وجال السفا (1) C, L, L*—Ambr., وحال السفا حول الحباب D—الحباب

٩ وَهَاجَتْ بِقَايَا الْقَلْقَلَانِ وَعَطَلَتْ حَوَالِيَهُ هَوْجَ الرِّيحِ الْحَوَاصِدِ

[C D] القلقلان¹ نبت له ثمر كثير التتوم أو كثير الجرجار² وهاجت بقايا اى
بيست من شدة الحر وحواليه ما اثمر منه جعل ثمره كالحلى عطلت
حواليه اخرجت ما فيه من الثمر [والهوج الرياح الشديداً الهبوب تحصد
ما فى الرطب وتيبسه D]

الجرجير [D]² القلقلات [C]¹

١٠ وَلَمْ يَبْقَ فِي مَنَقَاضٍ رَقِشٍ تَوَائِمٍ مِنْ الزُّغْبِ أَوْلَادِ الْمَكَائِيِّ وَاحِدٌ

[C D] منقاض حيث ينقاض بيض المكاكى¹ واحدها مُكَّاء² بالكاف وهو طائر
مرقش مختلف الالوان يعنى النصة³ توائم اثنين زغب عليها زغابة [يقول
طارت الفراخ فى أواخر الصيف عليها زغب D]
السمه [D]³ مكيلة [C] اى يتعلق [D] adds² المكاكى [C]¹

١١ فَلَمَّا تَقَضَى ذَاكَ مِنْ ذَاكَ وَاکْتَسَتْ مَلَاءً مِنَ الْآلِ الْمِتَانِ الْإِجَالِدِ

[C D] يريد من ذاك الوقت اكتست المتان ملاء من الآل والمتان ما صلب
من الارض ومثله الاجالد وهى الاماكن الصلبات [ويروى الحداب
الاجالد الحداب ما ارتفع من الارض والآل السراب والملاء الثياب D]

١٢ تَيْمَّمُ نَاوِيَّ آلِ خَرْقَاءَ مِنْهَلًا لَهُ كَوْكَبٌ فِي صَرَّةِ الْقَيْظِ بَارِدٍ

[C D] تيمم قصدوا الناوى الذى ينوى البلدة يطلبها يأتياها والصرة شدة الحر
والمنهل موضع والكوكب معظم الماء واكثره

(9) LA—الحصايد D—الحواصيد C, L—حواليه هوج L—هواج D—هوجاء C (9)
(xviii 213; TA x 98. (حلا)

(10) C—منقاض D—منقاص C, L*, L—الرغب C (1), L*, L—من الزغب D, L—المكاكى
المكاكى D, L

(11) I. Sid. 99 (جلد) LA—الآل المتان C, D—الآل الحداب C (1), L, L*
يقول فلما تقضى ذلك الرطب من اليبس اى ذلك Ambr. schol. x 162—الوقت من هذا

(12) Ambr. اهل—صرة C, L—صرة، منهلا، يتمم D—كوكبا C—ذاو آل C (1)
spring mentioned by Yâqût. منهل

١٣ لَقِيَ بَيْنَ أَجْمَادٍ وَجُرْعَاءٍ نَازَعَتْ حَبَالًا بَيْنَ الْجَائِزَاتِ الْأَوَابِدِ

[C] لقي الشيء الملقى المطروح يقول هذا المنهل ملقى بين اجماد وجرعاء
فلاة اجماد ما غلظ من الارض والجرعاء الارض ذات الرمل نازعت جاذبت
الاوابد المتوحشات

١٤ تَنْزَلُ عَنِ زِيْرَاءَةِ الْقَفِّ وَارْتَقَى مِنَ الرَّمْلِ وَانْقَادَتْ إِلَيْهِ الْمَوَارِدُ

[C] تنزل اى تحدر والزيراءة ما غلظ من الارض وارتفع مثل الاكمة وانقادت
ارتفعت والموارد الطرق

١٥ لَهُ مِنْ مَغَانِي الْعَيْنِ بِالْحَيِّ قَلَصَتْ مَرَايِلُ جَوْنَاتِ الذَّفَارِيِّ صَلَاحِدُ

[C] المغانى المنزل والوطن قلصت شممت مراسيل سهلة السير تعطيك عندها
عفواً¹ من غير حق الجونات الذفاري من العروق وصلاحد شديد
عفف [C]¹

١٦ مُشَوِّكَةُ الْأَلْحَى كَانَتْ صَرِيْفَهَا صِيَاْحُ الْخَطَاطِيْفِ اعْتَقَتْهَا الْمَرَاوِدُ

[C] مشوكة الالحى قد اخرجت انيابها يعنى فيها مسان صريفها صوت اسنانها
والخطاطيف البكرات¹ التى يسقى بها وهى المحالة وقيل الخطاطيف
البكرات² والمراد³ الحديدية
المراد [C]³ البكرة [C]² الكران [C]¹

(13) C (1), L — الجائزات الاوابد L* — 522 — LA — الحاديات اللوائد C — أجماد وماء تنازعت L (1), C — 228 x (نزوع) TA

(14) Yâqût ii 966 — تَحَدَّرَ عَنْ — Asâs (قود) ii 186 — LA (قود) iv 373; TA ii 478 — ويروى وانقادت يقال طريق منقداى — Ambr. schol. — المراد L — 478 — [انقاد s.v. Lane 2573] — متشرك مثل الشرك مستقيمة

(15) C — عن معان (1) — الرمادى D — [الذفارى] [but in gloss] — مغان C — معان — I. Sid. x 214 [margin] — بالمعان L* — حونات L — حونات C, D — ... حونات اى سود من العرق. Ambr. schol.

(16) C, D — المراد L — المراد I. Sid. x 214 [note] — الاعتقتها حبيستها المراد جمع — Ambr. schol. — الاعتقتها صريفها L* — المراد مرود وهو العود الذى تجرى عليه البكرة

١٧ يُصَعِدُنْ رُقْشَا بَيْنَ عُوجٍ كَانَهَا زِجَاجُ الْقَنَا مِنْهَا نَجِيمٌ وَعَارِدٌ

[C] رقشا يعنى الشقاشق والبقع¹ الالوان فيها نقط [بين] عوج بين انياب عوج
كانها زجاج القنا وهى ازجة والزج الحديدية فى اسفل الرمح نجيم²
يعنى نجم³ وعارد طويل
نجيم [C]³ بحين [C]² الافق [C]¹

١٨ إِذَا أَوْجَعْتَهُنَّ الْبَرَى أَوْ تَنَاوَلَتْ قَوَى الضَّفَرِ فِي أَعْطَافِهِنَّ الْوَلَائِدُ

[C] البرى الحلق فم. أنوف الابل والضفر¹ حبال من جلود مضفورة² من
النسوع والاعطاف الجوانب والولائد الإماء³
الاخا [C]³ مظفورة [C]² الظفر [C]¹

١٩ عَلَى كُلِّ أَجَاى أَوْ كَمِيَّتِ كَانَهُ مَنِيفِ الذَّرَى مِنْ هَضْبِ ثَهْلَانَ فَارِدٌ

[C] اجأى¹ بغير يخالط لونه سواد والكميت اقل سواد واجاء والصلب² جبلان
[ايضا] ثهلان جبل منيف الذرى الاعالى [فارد] منفرد
وسلمى [؟]² اخاء [C]¹

٢٠ اطافت به انف النهار ونشرت عليه التهاويل القيان التلائد

[C] اطافت اى بالبعير وانف النهار اوله والتهاويل الالوان المختلفة من الصوف
وغيره والقيان الاماء والتلائد المولدات

- (17) D, L يُصَعِدُنْ—C تَصَعَدُنْ—LA (نجم) xvi 45; (عرد) iv 279; TA ix 73;
عرد اى غلظ—Ambr. schol. بين عود—I. Sid. x 214—D
(18) L—الصقر فى اعناقهن (1) C—قوى الضفر—Ambr. عن اعطافهن [note]
اى اوجعتهن—Ambr. schol. فى اعناقهن L*—من اعطافهن [margin]
البرى عند مد الازمة او تناولت الولائد فوق [قوى] الضفر وانما تناولته
لِيَشُدُّنَّهُ وَالضَّفْرَ مَا ضَفَّرَ مِنَ النَّسْعِ
(19) I. Sid. x 214 (note) منيف القرا—C منيف الذرى من صهب—L, D
C (1)—كانها—L*—منيف القوى من هضب—L—الندا من هضب—D—فارد
منيف القوى
(20) I. Sid. x 214 (note)—L*, L, C (1) التلائد—C, D

٢١ وَرَفَعْنَ رَقْمًا فَوْقَ صَهْبٍ كَسُونَهُ قَنَا السَّاجِ فِيهِ الْإِنْسَاتُ الْخِرَائِدُ

[C] الرقم النقش المدور والصهب الابل يخالط بياضها حمرة يريد كسون الرقم
قنا الساج عيدان الهودج والآنسات والخرائد الحسان

٢٢ يَمْسِحْنَ عَنْ أَعْطَافِهِ حَسَكِ اللَّوَى كَمَا تَمْسِحُ الرُّكْنَ الْإِكْفَ الْعَوَابِدُ

[C] اعطافه جوانبه والعطف الجانب والحسك شوك والركن يعني ركن البيت
مكة المشرفة

٢٣ تَنْطِقْنَ فِي رَمْلِ الْغِنَاءِ وَعَلِقَتْ بِأَعْنَاقِ أَدْمَانَ الطِّبَاءِ الْقَلَائِدُ

[C] يقول هو ان تنزل في الرمال ولهن اعناق الطباء حسنا والغناء موضع الادمان
الطباء يعني البيض

٢٤ مِنْ السَّاكِنَاتِ الرَّمْلِ فَوْقَ سَوِيْقَتِهِ إِذَا طِيرَتْ عَنْهُ الْإِنْسُ الصَّوَاحِدُ

٢٥ يُظَلِّلْنَ دُونَ الشَّمْسِ أَرْضِي تَأَزَّرَتْ بِهِ الزَّرْقُ أَوْ مِمَّا تَرْدِي أَجَارِدُ

[C] تأزرت به صار لها كالازار والزرق أكثبة بالدهناء واجارد موضع معروف

٢٦ بَحْثُ الثَّرَى بِحَثِ الْجَنُوبِ وَأَسْبَتَ عَلَى الْأَجْنَفِ الْعَلِيَا غُصُونُ مَوَائِدُ

[C] بحثن الثرى يعني الطباء موائد مائلة قوله تعالى ﴿ أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ ﴾¹ أي
تميل

¹ Qor'. xvi. 15.

(21) I. Sid. x 214 (note) and C وَرَفَعْنَ—L ورقعن—D وزقعن—C (1) كسوفه
—L marg. رمقا—L* قنا السباح

(22) TA (حسك) vii 119 كَمَا تَمْسِحُ الرُّكْنَ الْإِكْفَ الْعَوَابِدُ—L*, Ambr, I. Sid.
x 214 (note) كَمَا يَمْسِحُ—C, D الْإِكْفَ الْعَوَابِدُ

(23) C تَبْطِنُ—LA (غنا) xix 377 ; TA x 272—Asās (نطق) ii 298—Yâqût
iii 819 (where the right sense of the verse is given).

(24) L عَنْهُ—C, D عَنْهَا

(25) D يُظَلِّلْنَ—C, L تَظَلِّلْنَ—أَجَارِدُ [Yâqût].

(26) L*, C, D الْأَجْنِبُ—L الْأَجْنَفُ, غُصُونُ—C, D غُصُونُ—C (1) Ambr. L*
يعني الطباء بحثن—Ambr. schol. غُصُونُ, بَحْثِي—C (1) تَحْتِ الْجَنُوبِ
الثرى لبيترون بالثرى فى الرطب اى لتكون الجنوب على الثرى الرطب
فالبسنا من فوق غصون موائد اى تمايل وتهتز من النعمة المعنى انهن
يبتردن اى جنوبهن على ثرى رطب ومن فوق اغصان الشجر يقال تمايد اى
تمايل—see ante Diw. xiv. v. 59.

٢٧ الأ خيلت خرقاء وهنا لفتية هجود وأيسار المطي وسائد

[C] خيلت زارتهم خيالها وهنا أى بعد ساعة من الليل هجود نيام والهجود
ايضا السهود وهو من الاضداد

٢٨ أناخوا لتطوى تحت اعجاز سدفة أيادي المهارى والجفون سواهد

[C] السدفة آخر الليل عند السحر وهى الاعجاز والسواهد السواهر يقال لقوائم
[الابل] أيسار وهى وسائد سافرة¹

لنأمو ليسرى واد نافره [sic]¹

٢٩ والقوا لأحرار الوجوه على الحصى جدائل ملويا بهن السواعد

[C] الجدائل¹ يعنى الأزيمة والجداول² السواعد [ايضا] ونأمو³ الاحرار الكرام

ونأمو [C]³ الازمة الحدائد [C]² الجداول [C]¹

٣٠ لى كل مثل الجفن تهوى باله بقايا مصاص العتق والمخ بارد

[CD] لى بمعنى عند يقول أناخوا لى كل بعير مثل الجفن يعنى جفن

السيف وهى ضميرة¹ آله شخصه والمصاص² الخالص من كل شىء والعتق³

الكرم والمخ⁴ بارد أى رقى قد برد يقول اذا كان الرجل مجهوداً جاء المخ

بارداً من التعب

والمخ [C]⁴ والعتق [C]³ والمصاص [C]² ممورة [C]¹

(27) L*, L — وأيسار — L*, C, Ambr. L. — واسار — D — هجود, وسائد — C, D — هجوم — L
هجوع — Ambr. schol. — هجوع — L* — Ambr. C (1) — لفتية — C, D, L — الوسائد
أى نيام ايسار المطى ايدى الابل يقول ناموا فجعلوا ايسار الابل المطى
وسائدهم

(28) يقول — Ambr. schol. — سوقة — L* — C (1) — لنصوى — D — ليطوى — C — اعجاز شوقة — L
أناخوا لتطوى الايدى تحت الليل فذلك ان الايدى كانت تجىء وتذهب
فى السير فاراد ان يطويها الساهد الذى قد ارق والاعجاز الاواخر سدفة بقايا
سواد من الليل

(29) L*, L, Ambr. C (1) — جدائل — C — جداول — D — حوادل — Ambr. L*, L
— على الصفا, ملويا تهن — D — ملوى بهن — C — ملويا بهن — Ambr. schol.
— Prof. Bevan — احرار الوجوه كرامها وعتاقها أى توسدوا الجدائل يريد الازمة
points out that احرار الوجوه means 'cheeks,' not as explained in the
glosses of C and Ambr.

(30) — برجله — C (1) — مضاض, باله, تهوى — C — بالة, يهوى — D — تلوى بالها — L*, L
— L (marg.) — تهوى برجلها

٣١ وِلِيلٍ كَأَثْنَاءِ الرَّوَيْزِيِّ جِبْتَهُ بِأَرْبَعَةٍ وَالشَّيْخِ فِي الْعَيْنِ وَاحِدٍ

[C D] اثناء الرويزي اراد تشيته¹ والرويزي² طيلسان شبه الليل في سواده جبته³

قطعته ويروي وليل كجلباب⁴ العروس ادرعته

الخيال [C]⁴ جبته [C]³ الزويزي [C]² بلسه [sic D] يبينه [C]¹

٣٢ أَحْمَدُ عِلَافِيٌّ وَأَبِيضٌ صَارِمٌ وَأَعْيَسٌ مَهْرِيٌّ وَأَشْعَثٌ مَاجِدٌ

[C D] قال جبت الليل بأربعة ثم فسر الأربعة فقال أحمد أسود يعني الرجل علافي

منسوب الى علاف حتى من العرب يعملون الرجال والابيض سيف صارم قاطع والاعيس الابيض يعني بعيره واشعث يعني نفسه والماجد الكثير المفاخر والقصايد هذه الأربعة شخصها في العين واحد لاجتماعها سواد الليل والمهري من الابل منسوب الى مهرة حتى من عرب اليمن قال بعضهم علاف قرية تعمل فيها الرجال ويروي واروع ماجد والاروع الذي يروعك بجماله وهيبته

٣٣ أَخُو شُقَّةٍ جَابِ الْفَلَاةِ بِنَفْسِهِ عَلَى الْهَوْلِ حَتَّى لَوْحَتَهُ الْمَطَاوِدُ

[C D] شقة سفر بعيد جاب الفلاة بنفسه قطعها لوحته¹ هزلته وضميرته والمطاود الذهب

في الاسفار

طوحته [D]¹

(31) El—واجد, جبته, الزويزي D—يبينه, الزويزي C—جبته, الرويزي L (31) 'Askari p. 175, 187—Hayawân iii 77; Agh. xix 139; LA (روز) vii 225; TA iv 41—الزويزي Murt iii 13—وليل كجلباب العروس ادرعته TA iv 41—Muwázana 34; Esh-Shar. i 49; El 'Ukb. ii 136; Magmû'at 190 [as Agh.]—Asâs (روز) i 249—I. Manzûr p. 15 [as Agh.]; p. 19 as text, with the errors 'Umdah i 203—كبناء الزويزي—'Umdah i 203 قطعته with variant ادرعته, ii 29, 45 [as Agh.].

(32) Murt iii 13—'Umdah ii 29—C واشعث D—اشعب—Agh. xix. 139—LA (علف) xi 162; TA vi 204—Muwázana 34—Magmû'at 190—Asâs (روز) i 248—Esh-Shar. i 49—احمر غدافي—El 'Askari 175, C (1) 'Umdah ii 136—احمر غدافي—El 'Ukb. ii 136—واوعس L*—C (1), L*—واروع ماجد 'Umdah

(33) Murt iii 13—طوحته D—طوحته LA—الحول—طوحته D—طوحته LA (طود) iv 259—شقة جاب البلاد (طود) LA—الثقة, المطاود TA—المطاود (طود) i 242—Ambr. El Gauh. (طود) i 242—ثقة, المطاود TA—المطاود (طود) ii 409—المطارد C, D, L, L*—جاب الفلاة, لوحته, المطاود

٣٤ واشعث مثل السيف قد لاح جسمه وجيف المهاري والهجوم الابعاد

[C D] واشعث يعنى صاحبه¹ مثل السيف فى ضموه ودقته وقيل شبهه بالسيف

فى إمضائه² والوجيف ضرب من السير

مضاربه [D]² اجند [C]¹

٣٥ سقاه الكرى كأس النعاس ورأسه لدين الكرى من آخر الليل ساجد

٣٦ اقامت له صدر المطي وما درى اجائرة اعناقها ام قواصد

٣٧ ترى الناشى الغريد يضحى كانه على الرحل مما منه السير عاصد

[C D] الناشى الشاب والغريد المغنى [منه] اذهب منته اى قوته وقال فيه الراجز

قد ينشط الفتيان بعد المين وبعده طول السفر للمغنى¹ والمن مصدر

منة هنا عاصد² لاو للموت يقال عاصد³ البعير اذا لوى عنقه للموت

عصده [C]³ عاصد [C]² الشعر [C]¹

٣٨ وقف كجلب الغيم يهلك دونه نسيم الصبا واليعملات العواقد

[C] القف ما غلظ من الارض وارتفع والجلب¹ طرة الغيم شبه القف بالجلب²

لغيرته³ واليعملات الابل التى تستعمل والعواقد التى تعقد شخوصها قال

بعدت الارض ولا يبلغها النسيم من طولها ويهدأ⁴ البرق والسحاب

والهدأ [C]⁴ العبرته [C]³ بالجلد [C]² الحلب [C]¹

(34) Magmû'at 133—هموم والمهاوى, وخيف Esh-Shar. i 59 واليوموم C—Murt iii 13.

(35) Murt iii 13—El 'Askari 221—Esh-Shar. i 59 سقاه نعاس كأس سكر فرأسه—Tha'lab arte poetica—L* كاس النعمام—Magmû'at 133 سجد لغير دين انما—Ambr. schol. أول الليل—84 as Magmû'at: but with سجده للنعاس

(36) Magmû'at 133—Murt iii 13—C اجازورة, اعناقها, L—اجائرة, D—اعناقه, أحائرة, L—اقامت له اى لصاحبه—Ambr. schol. (as text)—L* اعناقها, [sic] احائرة صدر المطي اى اقامت الابل على القصد اى انا مستيقظ وهو نايم وما درى اجائرة باعناقها ام قواصد

(37) Murt iii 13 الغرير—C, D الناشى—L*, L, C (1) عاصد—C—LA اذا الاروع المشبوب 155—I. Sid. ii 423—Addâd 101—TA ii 282; (عصده) Tahdh. 209, 456—امسى vi 125; اضحى—Ambr. schol. الغرير—Tahdh.; Addâd اضحى—The first of the two verses cited is given لى صوته LA (من) xvii 307; TA x 351.

(38) كحلب, الصبا, C, D—الصبا, كحلب, L

٣٩ تَرَى الْقِنَةَ الْقُودَاءَ مِنْهَا كَانَهَا كَمَيْتٍ يَبَارِي رَعْلَةَ الْخَيْلِ فَارِدُ

[C D] القنّة رأس¹ الجبل والقوداء الطويلة والرعدة قطعة من الخيل متقدّمة²
والكميت فرس يبارى رعدة الخيل يفعل مثل فعلها في المسير يقال فلان
يبارى فلانا يفعل مثل فعله

وهي أيضا قطع من الحبارى [D]² ذروة الجبل [C]¹

٤٠ قَمُوسٌ الذَّرَى فِي الْآلِ يَمْتُ خَطْمُهُ حَرَا جِيحٌ بَلَّاهَا الْوَجِيفُ الْمَوَاخِدُ

[C D] القموس ما تقمس في الآل أي تغوص¹ والذرى الاعالي وذروة الشيء اعلاه
يقول هذه القنّة تغمس اعلاه في الآل والآل السراب يمت قصدت خطمه
انفه والحراجيح المهازيل بلّاهها من البلا الوجيف ضرب من السير والمواخذ
من الوخذ وهو ضرب من السير ويقال وخذ يخذ وخذى يخذى قال
الشاعر [C] انا دفعناه فعنا ثارنا واختيناه خدى وخذى الوعل² [C]

ويطمس [D adds]¹ [C sic]²

٤١ بَرَاهُنَّ عَمَّا هُنَّ إِمَّا بَوَادِي حَاجٍ وَإِمَّا رَاجِعَاتٍ عَوَائِدُ

[C D] ويروى امّا بوادي احاج يقول امّا مستأنفات لتجهيد وإمّا عائدات عمّا هنّ
اراد عن الذي هنّ عليه

٤٢ وَكَائِنٌ بِنَا هَاوِينَ مِنْ بَطْنِ هَوَجِلٍ وَظُلْمَاءٌ وَالْهَلْبَاجَةُ الْجَبْسُ رَاقِدُ

[C D] وكائن يعنى كرهاوين من المهاوة في السير والهوجل الفلاة التي يتاه
فيها والهلباجة الوخم العاجز والجبس¹ القدم² الثقيل³ ويروى الهلباجة
النكس⁴ وهو الضعيف من الرجال

النكس [D]⁴ النفيس [D]³ والقدم [C] المقدم [D]² والجيش [D]¹

(39) القنّة الحقباء، منها I. Sid. x 77 — منها L*, L — منه C, D (39)

(40) D — المواغد — L, Ambr., C (1) — خطمها L*, L — المواخذ، خطمه C, D (40)
قصدت خطم هذا لقف وهو اوله والمواغد المباري — Ambr. schol. — جراجيف
يقال خرجا يتواغدان كأنهما يتباريان

(41) D, L, C — تراهنّ — C (1), LA (عمر) xv 323 — براهنّ — Ambr. — ما هنّ
براهنّ أن ما هنّ اذهب لحمهنّ المعنى براهنّ اتهنّ إمّا — Ambr. schol. —
بوادي أي مستأنفات في حوائجهنّ وإمّا عوائد راجعات وموضع أن رفّع
وذلك أن برا لابل ان يرفع وان ما حشو

(42) C — والملباجة، المجلس راقد، هوين L — والهلباجة، هاوين C, D (42)
من هؤل — Ambr. — المجلس — L* — الجيش راقد — D [in gloss الجبس]

البيط

١٧

١ يَا دَارَ مِيَّةٍ لَمْ يَتْرِكْ لَنَا عِلْمًا تَقَادِمُ الْعَهْدِ وَالْهُوجُ الْمَرَاوِدُ

[CD] الهوج الرياح تهب بشدة كأنها هوجاء والمرويد التي تجيء وتذهب
ويروى تقادم الدهر

٢ سَقِيًّا لِأَهْلِكَ مِنْ حَيِّ تَقْسِمُهُمْ رَيْبُ الْمَنُونِ وَطِيَّاتِ عِبَادِيدُ

[CD] تقسمهم فرقمهم والمنون الدهر¹ والمنون أيضا الموت والطيات واحدها طية
وهي نية الوجه يقصدونه عباديد متفرقات يقول جاءت الخيل عباديد
وعبايد² ويناديد³ وشمايط اي متفرقات

تبادير [C]³ وعباديد [C]² الموت [C]¹

٣ يَا صَاحِبِي أَنْظِرْنَا أَوْ كَمَا دَرَجَ عَالٍ وَظَلٍّ مِنَ الْفِرْدَوْسِ مَمْدُودُ

٤ هَلْ تَوْنَسَانِ حَمُولًا بَعْدَمَا اشْتَمَلْتَ مِنْ دُونِهِنَّ حِبَالِ الْأَشِيمِ الْقُودِ

[CD] تونسان تنظران أنت الشيء اذا ابصرته والحمول الابل التي تحمل عليها
النساء اشتملت توارت والحبال حبال الرمل والقود الطوال والاشيم موضع
ويروى هل تبصران

٥ عَوَاسِفِ الرَّمْلِ يَسْتَقْفِي تَوَالِيهَا مُسْتَبَشِرٌ بِفِرَاقِ الْحَيِّ غَرِيدُ

[D] عواسف الرمل يعسفه على غير طريق يستقفي يتبع تواليا أو اخرها غريد
طرب يعنى الحادى

(١٧)

- (1) يترك بها El 'Ukb. i 185 — علمًا — C, D — علم — L
(2) عباديد (1) — L, C — عناديد — D — عباديد — L*, C
(3) عالى D
(4) طال ما استلمت — L* — اشتملت — C — استلمت, هل تنظران — L*, L, C (1)
(5) D 177 (قفو) Asās — C (1), L — مستبشر — C (1), L — تستقفي, مستبشرا — D
— C omits. — يستقفي

٦ أَلْقَى عِصَى النَّوَى عَنْهُنْ ذُو زَهْرٍ وَحَفَّ عَلَى السِّنِّ الرَّوَادِ مُحَمَّدٌ

[C D] يقال للرجل اذا قام بالموضع ألقى عصى النوى وألقى عصاه ذو زهر
نبت له زهر وحف كثير الالتفاف¹ والرواد الذين يرتادون الكلاً يكون²
على السنهم حميد يقول لما رآوه نبتا حسنا نزلوا به
لكنه [C]² مؤتلف [C]¹

٧ حَتَّى إِذَا وَجَفَتْ بِهِمَى لَوَى لَبْنٍ وَأَبْيَضَ بَعْدَ سَوَادِ الْخَضِرَةِ الْعُودُ

[C D] وجفت جرت اى طردتها الريح بهبوبها لما يبست والوجيف ضرب من
السير ولبن موضع واللوى منقطع الرمل

٨ وَغَادَرَ الْفَرْخُ فِي الْمَثْوَى تَرِيكَتَهُ وَحَانَ مِنْ حَاضِرِ الدَّحْلِينَ تَصْعِيدُ

[C D] تريكته بيضته التى خرج منها غادر ترك وكل متروك تريكه وحاضى
الدحلين اهله اراد وحان من الذين يحضرون الدحلين والحاضر الذى
على الماء والدحل هوة فى الارض يضيق اعلاها ويتسع اسفلها [يكون
فيها ماء المطر تصعيد اى ارتفاع D]

٩ ظَلَّتْ تَحْفِقُ أَحْشَائِي عَلَى كِبْدِي كَأَنِّي مِنْ حِدَارِ الْبَيْنِ مَوْرُودُ

[C D] البين الفراق والاحشاء ما ضمت الضلوع من البطن والمورود المحموم
كان الحمى ترده

١٠ أَقُولُ لِلرَّكِبِ لَمَّا أَعْرَضَتْ أَصْلًا أَدْمَانَةً لَمْ تَرْبِيهَا الْأَجَالِيدُ

[C D] الاجاليد الجلد وهى الارض الصلبة يقول هذه الظبية الأدمانة من ظباء
الرمل اصلاً المساء وهو من العصر الى غروب الشمس وذلك الاصيل
والاصيلان وهو بمعنى واحد

(6) D ذى—I. Sid. x 174—C(1) الورد

(7) سواده L*—حسبى اذا, أَوْخَفْتُ D—Yâqût iv 348—تهمى C

(8) I. Sid. viii 55, 127 من حاضر C(1), C, D من حاضر

(9) D ظللت—L*, C, D احشائى—C(1), L احشاء—El Baṭ Sharḥ I. '1 Qais. 46
من حداد السن

(10) D—تد ليها, أدمانة L, L*—لم تربيها, ادماء—C—ادماء, تربيتها D
i 47—El Gauh. (ادم) ii 257; LA xiv 277; TA viii 181—cf.
Ishtiqaq 44, 20—For the anomalous use of the imperfect after لم cf.
Mughni 120; Es-Suyûṭi Shaw. 231; El Qâlî iii p. 135.

١١ ظَلَّتْ حِذَارًا عَلَى مُطَلْنَفِي خَرِقٍ تَبَدَّى لَنَا شَخْصُهَا وَالْقَلْبُ مَزْرُودٌ

[C D] مطلنفي¹ لاصق بالارض يعنى ولد الظبية خرق لاصق بالارض مزروود²

فزع والزؤد³ الفزع

والزرد [C]³ مزروود [C]² مطلنفي [C]¹

١٢ هَذَا مَشَابِهٍ مِنْ خَرِقَاءَ نَعْرِفُهَا وَالْعَيْنُ وَاللَّوْنُ وَالْكَشْحَانِ وَالْجِيدُ

١٣ إِنْ الْعِرَاقَ لِأَهْلِي لَمْ يَكُنْ وَطْنَا وَالْبَابُ دُونَ أَبِي غَسَّانَ مَشْدُودٌ

[C D] ابو غسان مالك بن مسمع مشدود اى حجابته¹ شديد وذلك انه رأى

فيه ما يكره فقال هذا

حاجنه [D]¹

١٤ إِذَا الْهَمُومُ حَمَاكَ النَّوْمُ طَارِقَهَا وَأَعْتَادَ مِنْ طَيْفِهَا هَمٌّ وَتَسْهِدُ

[C D] حماك منعك طيفها ما يأتيه منها كانه طيف يأتيه والتسهد السهر

١٥ فَاثْمِ الْقَتُودِ عَلَى عَيْرَانَةٍ أَجْدٍ مَهْرِيَّةٍ مَخْطَطِهَا غَرَسَهَا الْعِيدُ

[C D] نمى¹ ارتفع والقتود عيدان الرحل والعيرانة الناقة التى تشبه عير الفلاة

فى نشاطه والمرح² والشدة اجد³ موثقة⁴ الخلق شديدة مخطتها اى

مسحت عن وجهها الغرس وهو الذى يكون على الاولاد مثل المخاط⁵

على انوفها اذا وقعت من امهاتها⁶ اخذ الراعى بانوف الحوران⁷ فخرط

ما عليهن من جلد وماء⁸ ثم نفخ فى انوفها حتى تفيق وتريح والغرس

ما خرج مع الولد مثل الغرا فيه دم والعيد قوم من مهرة تنسب اليهم

العيديات والمهاري يقول هى من نتاج العيد

المخط [C]⁵ ملفوف [D]⁴ اخذ [C]³ والفرح [C]² نم [C]¹

وما [C]⁸ الحوارت [C]⁷ مراماتها [C]⁶

(11) C — مطلنفي، مذؤد *L — مذؤود L — مَزْرُودٌ C (11)

(12) العين L* — نعرفها L*, C, L (1), C — تعرفها D, L (12)

(13) مسدود 30 Abu 'l 'Alâ. L, L* C (1), L — غسان L* — مردود D — مشدود C*, C (13)

(13, 15) These two verses are cited together by Abu 'l 'Alâ without the interposition of v. 14 — El Aşma'î Fuḥûlat ash-Shu'arâ ed. Torrey, Zeitsch.

D. M. G. vol. 65, p. 503 among estimates of different poets وذو الرمة

حجة لانه بدوى ولكن ليس شعره شعر العرب ثم قال [يعنى الاصمعى] الآ

واحدة التى يشبه العرب وهى التى يقول فيها ^{١٤} والباب دون ابى غسان

مسدود ^{١٥}

(14) وحان من طيفها L*, L, C (1) — اذا الهوموم C, L — واعتادنى D, ان الهوموم D

وحان من ضيفها 220 v (مخط) TA —

(15) 220 v (مخط) TA — عيرانة حرج ix 275 (مخط) LA — اخذ C — اجد D, L (15)

30. Abu 'l 'Alâ. حرج ii 244 (مخط) ; القيود ii 101 (عيد) Asâs — اجد

١٦ نَظَارَةٌ حِينَ تَعْلُو الشَّمْسُ رَاكِبَهَا طَرْحًا بَعِينَ لِيَا حِ فِيهِ تَجْدِيدٌ

[C D] اذا علت الشمس راكبها فهي تنظر في ذلك الوقت لا ينكسر طرفها
يميناً وشمالاً من النشاط طرحاً اى نظر بعيد واللياح ثور يسمى لياحا
لبياضه والتجديد خطوط سود في قوائمه

١٧ ثَبَجَاءٌ مَجْفَرَةٌ سَطْعَاءٌ مَفْرَعَةٌ فِي خَلْفِهَا مِنْ وَرَاءِ الرَّحْلِ تَنْضِيدٌ

[C D] ثبجاء عظيمة الثبج والثبج الوسط مجفرة ضخمة الجنبين والسطعاء
طويلة العنق مفرعة اى مشرفة تنضيد يعنى كثرة¹ لحم عجيزتها
قد نضد اللحم فيه بعضه على بعض والمنضود والمنضد المتراكب
كثيرة [D]¹

١٨ مَوَارَةٌ الضَّبْعِ مِسْكَاتٍ إِذَا رَحَلَتْ تَهْوَى أَنْسِلَالًا إِذَا مَا اغْبَرَّتِ الْبَيْدُ

[C D] مواراة¹ الضبع تمور ضبعها اذا سارت اى تجيء وتذهب والضبع العضد
مسكات² لا ترغو والبيد الفلوات
مسكات [D] مسكاة [C]² مواراة [C]¹

١٩ كَانَهَا أَخْدَرِيٌّ بِالْفُرُوقِ لَهُ عَلَى جَوَادِبِ كَالْأَدْرَاكِ تَغْرِيدٌ

[C D] اخدرى حمار منسوب الى اخدر وهو فحل والفروق¹ موضع جوادب
قليلات² اللبن يعنى الاتن والادراك الحبال³ واحدها درك يعنى هى
مجنوبات⁴ كالحبال⁵ تغريد اى صوت وقيل الادراك حبال توصل بها
الحبال [القصار يقال فى غير هذا الموضع حديث [تدارك?] اذا انتظرت
الجبال [C]³ اقلبا البين [sic C]² القروق [C D]¹
كالجبال [C]⁵ هى يحد ما غير [sic D] هو محدقة [C]⁴

(16) L—تحديد, نظارة, C, D—حين تعلوا, نضارة (1) C, L, L*, —بعينى C (1) C—فيه تجديد (1) C, L*, —لعينى, لتاح, حين ان الشمس—D—تجديد
بعينى

(17) C (1) C—خلفها C, C (1) C—حلقها D—خلقها L, L*, —ثبجاء مهرة D

(18) D—مسكات—مسكاة C, L*, —[sic] مسكاتى L—مواراة الرجوع (1) C, L, L*, —A verse (of this metre) —مفعال مسكات—مسكاتى (1) C—مواراة, اعبرت
cited LA (طول) xiii 440; TA vii 424 and ascribed to Dhu 'r-Rumma,
begins with the same two words

مَوَارَةٌ الضَّبْعِ مِثْلُ الْحَيْدِ حَارِكُهَا كَانَهَا طَالَةٌ فِي دَقِّهَا بَلَقُ

El Azhari says he cannot find in the Diwân of Dhû 'r-R.

(19) Yâqût iii 887—C (1) لها—C, L—اخدرى L—القروق D—بالادراك—D

٢٠ مِنْ الْعِرَاقِيَّةِ اللَّاتِي تُحِيلُ لَهَا بَيْنَ الْفَلَاحِ وَبَيْنَ النَّخْلِ أَخْدُودٌ

[C D] الفلاة البادية والنخل الريف¹ والاخدود ما خدّت السيول في القيعان وهي الاخدود² واحدها اخدود ويروى بَيْنَ النَّقْعِ وَالنَّقْعِ الارض التي طينها حرّ تمسك الماء³ العراقية يقول هي من حمير العراق تحيل لها اخدود اي طريق تحدده اي تؤثر فيه تحيل اي يأتي على اثرها حول لا تدرس الاحافيف [C]² الديق [C] الريق [D]¹ والقاع القاع الارض التي طينها حرّ يمسك الماء [C]³ الفلاة الارض التي عليها حمرة [D]

٢١ تَرَبَّعَتْ جَانِبِي رَهْبِي فَمَعْقَلَةٌ حَتَّى تَرْقُصَ فِي الْإِلِ الْقِرَادِيدُ

[C D] تربعت اقامت في الربيع ورهبي ومعقلة موضعان والقرايد [واحدة قردود وهو] كل مكان مرتفع فهو قردود

٢٢ تَسْتَنُّ أَعْدَاءَ قَرِيَانٍ تَسْنَمُهَا غُرَّ الْغَمَامِ وَمَرْتَجَاتُهُ السُّودُ

[C D] تستنّ يعنى الحمير اي تعلق اعداء الطريق والاعداء الجوانب والعدوة الجانب يقال بضم العين وكسرهما وقريان مجارى الماء الى الرياض والواحد قري قال العجاج ¹ مَاءٌ قَرِيٌّ ¹ تَسْنَمُهَا رُكْبَاهَا وَالغُرَّ الْبَيْضُ وَمَرْتَجَاتُهُ ² يعنى السحاب ارتججن³ وامتججن بالماء⁴ اي امتحض [C]⁴ ارتجى [C]³ مرتجانه [C]³ 1 Ahl. p. 68, v. 61

٢٣ حَتَّى كَانَ رِيَاضِ الْقَفِّ الْبَسْمَا مِنْ وَشِي عِبْقَرِ جَلِيلٍ وَتَنْجِيدُ

[C D] القف ما غلظ من الارض وعبقر موضع شبه الرياض وما فيها من الزهر بوشى عبقر وهي ثياب منقوشات والوشى النقش وتنجيد تزيين¹ يقال ينجّد بيته اذا يزينه² قريته [C]² قرتين [C]¹

(20) بها C — تحيل D — التي L — اللاتي C, D (20)

(21) رهبا or رهبي — Bekri 552 — ترفض L — ترفض D — ترقص C (21)

(22) مرتجانه C — مريحاته, تسنمها D — مرتجانه TA x 291 ; xx 39 (قرا) L, LA — غرّ الجمام

(23) LA (نجد) iv 425 ; TA ii 512 ; LA (عبقر) vi 208 — El Qâlî i 27 — El Baṭ 12 — El Gauh. (نجد) i 262 — C(1), L* رياض القف — Es-Suyûṭî Ashbâh iv 170 تنجيد, حروف القف

٢٤ حَتَّى إِذَا مَا اسْتَقَلَّ النُّجْمُ فِي غَلَسٍ وَاحْصَدَ الْبِقْلَ مَلَوَى وَمَحْصُودٌ

[C D] النجم الثريا اذا [استقل اي] طلعت في آخر الليل وهو غلس واحصد
حان حصاده والملوى اليابس

٢٥ وَظَلَّ لِالْاَعْيِسِ الْمَرْجِي نَوَاهِضَهُ فِي نَفْنَفِ اللُّوحِ تَصْوِيبٌ وَتَصْعِيدٌ

[C D] الاعيس الابيض يعنى المكاء¹ وهو طائر لا يزال يمشى اي يصفر ونواهضه
فراخه حيث نهضت يزجها يسوقها بين يديه تطير قدامه يعلمها الطيران
واللوح ما بين السماء والارض ونفنف طوله وبعده والنفنف المهلكة²
يهلك فيه الناس من بعده تصويب³ انحدار وتصعيد ارتفاع ينقض مرة
منحدرا ويصعد اخرى ويفعل هذا عند يبس البقل

تصويت [C]³ المهلك [C]² المكى [C]¹

٢٦ رَاحَتْ يَقْحِمُهَا ذُو اَزْمَلٍ وَسَقَتْ لَهُ الْفَرَاثِشَ وَالسَّلْبَ الْقِيَادِيدَ

[C D] راحت الاتن يقحمها يحملها على كل امر صعب ذو ازمل اي صوت¹
يعنى الحمار الازمل الصوت وسقت حملت يقول جمعت ماء الفحل قال
الله تعالى ﴿ وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ﴾² اي وما جمع قال الاصمعي الفرائش
واحدتها فريش وهى من الخيل والحمير حين تضع وتأتى عليها ايام
لا يقال للناقة فريش ويقال الفرائش حديثا النتاج قال خالد يقال لذات
الحافر اذا ارادت الفحل انها الفريش والفريش من الابل صغارها لانها
لا تطيق³ الحمل والسلب اللواتى فقدت اولادهن والقياديد الطوال

تطيف [C]³ Qor'. lxxxiv. 17. ² مورد ورمل والدوى صوت الخ [C]¹

- (24) [sic] او ملو 46 Qais 1 — El Bat Sharh Diw. I. — ملوى — L*, C, D — منوى L (24)
- (25) [giving also reading of text] — D — فى نفنف الجو (جوا) xviii 170 — LA — تصويت L, C — تصويب L* — D — فى تفتف الليل, المرخى
- (26) الفرائش TA ii 478; LA (قود) iv 374; — والقب, ارمل i 255 (قود) — El Gauh. — باتت vi 135 and x 116; والقب, راحت يقومها I. Sid. viii 45 — والقب — LA (زمل) xiii 329; (فرش) viii 218; TA iv 333 [as text] — El Asma' i k. el Khail 31 — Fâiq ii 4 — باتت يقحمها — El 'Ukb. i 181 — القرايد, ارمل C — والقب, ذو ارمل, راحت تعجمها Mulât 1773 — والقب — L*, C (1) — يفخمها

٢٧ أدنى تقاذفه التقريب أو خبب كما تدهدى من العرض الجلاميد

[C] التقاذف فى السير والتقريب والخبب ضربان من السير كما تدهدى
اى سقط والعرض الناحية يعنى ناحية الجبل والجلاميد الحجارة ويروى
كما تدهدى من السفح والسفح ناحية الجبل

٢٨ ما زلت مذ فارقت مى لطيتها يعتادنى من هواها بعدها عيد

[C D] الطية النية والوجه الذى يقصدونه والعيد ما اعتادك يقال عاده واعتاده
بمعنى واحد

٢٩ كائنى نازع يثنيه عن وطن صرعان رائحة عقل وتقييد

[C D] النازع يعنى انتزع الى وطنه اى يشتاق ويحن يثنيه اى يرده العصران¹
الغداة والعشى وقوله رائحة اى عشية يقول يثنيه عن وطنه عصران¹
يثنيه فى رائحة عقل وتقييد

¹ Reading in text عصران

الطويل

١٨

١ كان ديار الحى بالزرق خلقة من الارض ام مكتوبة بمداد

[C D] الزرق كثيب بالدهناء يقول كانها خلقة من الارض سوداء¹

سواء [C]¹

(27) LA (دهده) xvii 382; TA (عرض) v 44; El Gauh. ii 424—El Qâli i 119
تقاذفه تقريب 424—Haffner 156—Howell ii 1293—I. Sid. x 70—I. Ya'ish
1371—omitted in L*, L, C(1) and D. The first hemistich is nearly
identical with the second hemistich of Diw. i. v. 48.

(28) C, D فارقت—L, C(1) فرقت

(29) Lane 1679—LA (صرع) x 66; TA v 412—El Gauh. i 604—C, D
عصران—Asâs (روح) i 247—I. Sid. xiii 223—Ishlah 199 v.—Addâd 131
—C(1), L* رائحة عقد

(١٨)

(1) قال ابو عمرو خَلَقَةُ اى خُلِقْتُ—Ambr. schol. ام مكتوبة C—ملتوتة D
من الارض لا دمنة له

٢ إِذَا قَلْتُ تَعْفُو لَاحٍ مِنْهَا مَهِيحٌ عَلَى الْهَوَى مِنْ طَارِفٍ وَتِلَادٍ

[C D] تعفو تدرس والطارف المستحدث والتلاد القديم

٣ وَمَا أَنَا فِي دَارٍ لِمِي عَرَفْتُهَا بِجَلْدٍ وَلَا عَيْنِي بِهَا بِجَمَادٍ

٤ أَصَابَتْكَ مِي يَوْمَ جَرَعَاءَ مَالِكٍ بِوَالِجَةٍ مِنْ غُلَّةٍ وَكَبَادٍ

[C D] الوالجة¹ الداخلة² والغلّة حرارة كالعطش والكباد داء يكون في البطن³

الصدر [C]³ الدالجة [D]² المجة [C]¹

٥ طَوِيلٌ تَشْكِي الصَّدْرِ أَيَاهُمَا بِهِ عَلَى مَا يَرَى مِنْ فُرْقَةٍ وَبِعَادٍ

[D] طويل يقول على ما بينهم من البعد

٦ إِذَا قَلْتُ بَعْدَ الشَّحْطِ يَا مِي نَلْتَقِي عَدْتَنِي بِكِرِهِ أَنْ أَرَاكَ عَوَادِي

[C] الشحط البعيد عدتنى عوادى [اى] صرفتنى صوارف

٧ وَدَوِيَّةٌ مِثْلُ السَّمَاءِ اعْتَسَفْتُهَا وَقَدْ صَبَغَ اللَّيْلُ الْحَصَى بِسَوَادٍ

[C] دويّة فلاة مثل السماء فى استوائها اعتسفتها سرت فيها على غير هداية

[D] داوية ودويّة وهو بمعنى الفلاة شَبَّهَا بِالسَّمَاءِ فِي اسْتَوَائِهَا

٨ بِهَا مِنْ حَسِيْسِ الْقَفْرِ صَوْتٌ كَأَنَّهُ غِنَاءٌ أَنَاسِيٌّ بِهَا وَتَنَادٍ

[C D] الحسيس الصوت يقول أن هذه الفلاة اشبه الى اذنيك صوتا¹ ودويّا من

سكونها وخلوؤها² [كأنه غناء واناسى جمع انسى وكان اصله اناسين

فقلبت النون ياء]

وجلودها [C]² تشبه كان بها صوتا [D]¹

(2) D تعفوا

(5) C, C* — يشكى الصدر باهاته D — مشكى C, C*

(6) Ambr. omits.

(7) Esh-Shar. i 49—Howell p. ii 383—I. Sid. ix 6.

(8) C, C* — صوتا C — وينادى C — قال ابو عمرو من حسيس القفر Ambr. schol.

يريد الجن حسيس القفر كأنه صوت مُرَدَّدٍ ويروى اغانى ناسٍ وقوله وتناد

يعنى الجن تنادى بعضها بعضا

إِذَا رَكِبَهَا النَّاجُونَ حَانَتْ بِجُوزِهَا لَهْمٌ وَقَعَةٌ لَمْ يَبْعَثُوا لِحِيَادٍ

[C D] الناجون المسرعون جوزها وسطها وقعة نومة لم يبعثوا لحياد يقول لم
يحيدوا عن الطريق لشدة تعبهم¹

لغتهم [C]¹

۱. وَأَرْوَاحٌ خَرِقٌ نَازِحٌ جَزَعَتْ بِنَا زَهَائِلُ تَرْمِي غَوْلَ كُلِّ نِجَادٍ

[C D] ارواح جمع ربح وانما قيل في الجمع ارواح بالواو لأن الياء في ربح
اصلها واو فقلبت بكسرة الراء¹ وخرق ارض بعيدة فتخرق تذهب والنازح
البعيد النجاد ما ارتفع من الارض الواحد نجد

بالراء مكسور [C]¹

۱۱. إِلَىٰ أَنْ يَشُقَّ اللَّيْلُ وَرَدَّ كَانَهُ وَرَاءَ الدَّجِيِّ هَادِيٌّ أَغْرَجَوَادٍ

[C D] ورد احمر يعنى الصبح الدجى الظلمة الواحدة دجية وهى الظلمة
والهادى العنق اغر جواد يعنى فرساً [وهادى كل شىء اوله D]

۱۲. وَلَمْ يَنْقُضُوا التَّوْرِيكَ عَنْ كُلِّ نَاعِجٍ وَرَوْعَاءٌ تَعْمَىٰ بِاللِّغَامِ سِنَادٍ

[C] قوله¹ تعمى اى ترمى اللغام زبد الناقة سناد مشرفة² ناعج جمل ابيض
والنعج الابيض وروعاء ناقة جديدة [القلب وقوله تعمى اى ترمى الخ D]

مشرد [C]² التوريك يعنى التوريك على الناقة [D]¹

(9) حاسب D — جَاءَتْ C — حانت بجوزها Ambr. — بحورها C* — نحورها C, D
حانت لهم وقعة اى جاء وقت النزول.... لِحِيَادٍ لِأَكْلِ [sic]—Ambr. schol.
ما اكل فهو حِيَادٌ

(10) جرعت , حرق C* — جزعت D

(11) الى ان يشق ورد كأن نواره C, C*

(12) ينقصوا , تعمى D — وروعاء C, D

١٣ وَكَائِنٌ ذَعْرَنَا مِنْ مِهَاةٍ وَرَامِحٍ بِلَادُ الْوَرَى لَيْسَتْ لَهُ بِبِلَادٍ

[C D] وكائن يعنى كم ذعرنا أفزعنا من مهاة بقرة ورامح ثور لان قرنه بمنزلة الرمح فهو رامح والورى الخلق يقول لا يقيم مع الانس فى مكان

١٤ نَفْتٌ وَغَرَّةٌ الْجُوزَاءُ مِنْ كُلِّ مَرْبَعٍ لَهُ بِكِنَاسٍ أَمِينٍ وَمَرَادٍ

[C D] الوغرة شدة الحرّ والجوزاء نجم مربع مكان يقيم به والكناس بيت الوحش

١٥ وَمِنْ خَاضِبٍ كَالْبَكْرِ ادْلَجِ اَهْلَهُ فِرَاعٍ مِنَ الْاِحْفَاضِ نَحْتِ بِيْجَادٍ

[C D] الخاضب الظليم الذى أكل الربيع وهو البقل¹ فخضب اطراف ريشه وساقيه من الثلط والثلط ذرقه² يقال ثلط البعير اذا خرج ما فى بطنه رقيقاً شبه الظليم بالبكر من الابل اذا ادلج اهله ساروا بالليل فراع البكر عن الاحفاض والاحفاض جمع حفص وهو متاع البيت وسمى البكر الذى يحمل متاع البيت حفص لحمله الحفص يقول هذا الظليم مثل البكر الذى ادلج اهله فراع [من خوف³ الحمل فاختمى⁴ تحت البجادة⁵ والبجادة كساء فيه خطوط C]

جوف [C]³ مشاطة او البلط ردفه [C]² القتل [C]¹
النجاد [C D]⁵ فاختماء⁴

١٦ ذَعْرَنَاهُ عَنْ بَيْضِ حِسَانٍ بِاجْرَعٍ حَوَى حَوْلَهَا مِنْ تَرْبِهِ بِاِيَادٍ

[C D] ذعرناه اى فزعناه والاجرع لين الرمل المنبسط والاياد مستتر وكل ما استترت به ورفعته فهو اياد [ونصبت¹ لانها نكرة موصولة D] omitted. حولها?¹

- (13) D دعونا لنا، دعونا D، LA — وَكَائِنٌ — C, D — LA (رمح) iii 278; TA ii 145; LA (كين) xvii 254; TA (كان) ix 327; (اى) x 28; El Gauh. ii 405 (all) — بلاد العدى — LA (ورى) xx 269; TA x 389; El Gauh. ii 561; LA (ايا) xviii 64; El Gauh. (رمح) i 175; Asás i 241; Addád 44, C, C*, D; Brönnle 126; I. Síid. vi 28; viii 40; El 'Ukb. ii 69 (all, as text).
- (14) C*, C — عن كناس أمين — D — بكناس — Ambr. schol. — ويروى مِنْ كُلِّ مَرْبَعٍ — اى مَنْظَرَةٌ... والمَرَادِ حَيْثُ تَرُودُ
- (15) D — فراع — Ambr. — عن الاحفاض، فراع، C, C* — فراع — Ambr. — نفر...
- (16) D — دعرناه — L*, C — باجرع، جرى — LA (ايد) iv 43; El Gauh. i 211; TA — دفرناه — TA — حوله — Ambr. — تَرْبَةٍ — Ambr. Schol. — وكل شيء يستند — دفرناه — TA — اليه وهو اياد يعنى انه ستر البيض

١ الأَحْيِ أَطْلَالًا كَحَاشِيَةِ الْبَرْدِ
 ٢ أَحِينِ أَعَاذَتْ بِي تَمِيمَ نِسَاءَهَا
 ٣ وَمَدَّتْ بِضَبْعِي الرِّيَابَ وَمَالِكِ
 ٤ وَمِنْ آلِ يَرْبُوعٍ زَهَاءٌ كَانَهُ
 ٥ [وَكُنَّا إِذَا الْقَيْسِيُّ نَبَّ عَتُودَهُ
 لَمِيَّةٌ أَيَّهَاتِ الْمَحْيَا مِنْ الْعَهْدِ
 وَجَرِدَتْ حَجْرِيْدُ الْحَسَامِ مِنَ الْغَمْدِ
 وَعَمَرُوْا وَشَالَتْ مِنْ وِرَائِيْ بَنُو سَعْدِ
 دَجَى اللَّيْلِ مُحَمَّدُ النِّكَايَةِ وَالرَّفْدِ
 ضَرَبْنَاهُ فَوْقَ الْإِنثِيْنِ عَلَى الْكُرْدِ]

A fragment to be found only in D and Ambr. The vv. 2—5 are included in the *Dîwân* of El Ferazdaq (No. 313) and are claimed by both poets [Agh. xvi 116; xix 23]—LA ii 417 and TA i 600 attribute v. 5 [as in text] to Dhu 'r-Rummah, but an almost identical verse to El Ferazdaq. El Gauh. i 256 ascribes it to El Ferazdaq.

- (1) Ambr. المحيل — D ايهات — ايهات = هيهات LA xvii 367 — Ambr. schol. المحيل الذي اتى عليه حول ويروى المحيا وهو الطلل الذي حياى قال الاصمعى سمعت من يحدث ان الفرزدق مر بذي الرمة فى بنى ملكان وهو ينشد هذه الابيات فقال له اعرض لى عنها يا غيلان
- (2) Agh. xvi 116 اعازت بين تيمم xix 22 اعازت بين تيمم اعازت بين تيمم — تجريد الحسام D — تجريد اليماني (No. 313) — *Dîw.* El Feraz. — اليماني اعازت يقول جعلتنى — Ambr. schol. اليماني من ، الى تيمم 'Umdah 213^v ادافع عنها وامنع كما تقول اعيزك بالله
- (3) *Dîw.* El Feraz. (313) — Agh. xvi 116, xix 22; D ومالك — اصل الضبع العضد اى اعانتنى ورفعتنى — Ambr. schol. وسالت 'Umdah 213^v يقال مدّ ضبعه اى اعانه ورفعته يقول كانوا اتبعوا لى ومعونة
- (4) *Dîw.* El Feraz. (313) — Agh. xix 23 النكايه والرفد — النكايه — Ambr. schol. داها [sic] 'Umdah 213^v [sic] — D النكايه — Agh. xvi. 116 (as text) — D النكايه — النكايه والرفد يقال كثير ويقال كم زهاؤهم اى كم قدرهم محمود لانه يقاتل العدو والرفد المعونة
- (5) *Dîw.* El Feraz. (313) وكنا ، هب عتوده ، ضربناه — Agh. xix. 23 اذا الجبار 23 ، هب عتوده ، وكنا — Agh. xvi 116 (as text) — as I. Sid. (in this form claimed by El Feraz.) — Agh. xvi 116 (as text) — El Gauh. (كرد) i 256 بين الانثيين — LA (انث) ii 417; TA i 600 (as text) — I. Sid. xv 190 فوق ضربناه عتوده ، اذا الجبار صعر عتوده ، ضربناه فوق — El Qaisi probably Râ'îl Ibil — Ambr. omits.

٦ تَمْنَى ابْنُ رَاعِي الْإِبِلِ شَتْمِي وَدُونَهُ
مَعَاقِلُ صَعْبَاتٍ طَوَالَ عَلَى الْعَبْدِ
٧ مَعَاقِلُ لَوْ أَنَّ النَّمِيرِي رَامَهَا
رَأَى نَفْسَهُ فِيهَا أَذْلٌ مِنَ الْقِرْدِ

البيسط

٢٠

١ يَا دَارَ مِيَّةَ بِالْخُلُصَاءِ فَالْجَرْدِ
سَقِيَا وَإِنْ هَجَّتِ أَدْنَى الشُّوقِ لِلْكَمْدِ

[C D] قوله أدنى الشوق للكمند أى اقربه¹ عليه والخلصاء والجرد موزان والجرداء
ارض لا نبت فيها

قربه [C] افتره [D]¹

٢ مِنْ كُلِّ ذِي لَجَبٍ بَاتَتْ بَوَارِقُهُ
تَجَلَّوْا غَرَّ الْمَعَالِي حَالِكِ النَّضْدِ

[C D] قوله لجب [أى] الصوت المختلط يعنى صوت الرعد ذى لجب اراد سحابا
اغرّ ابيض حالك اسود والنضد ما تراكب الاعالى من السحاب والمتاع¹
وغير ذلك [والبوارق البرق D]
المناع [C]¹

٣ مُجَلِّجِ الرَّعْدِ عَرَاصًا إِذَا ارْتَجَسَتْ
نَوُّ الثَّرِيَا بِهِ أَوْ نَشْرَةَ الْأَسَدِ

[C D] قوله مجلجل عظيم الصوت عرّاص¹ كثير البرق لا يفتر² لمعه والارتجاس
زرى³ الرعد ويروى مواصل الرعد

ذوى [C] دوى [D]⁵ لا يعبر [D]² عراضا [C]¹

(6) Ambr. معاقل — D معاقد

(7) Ambr. رأى — D دأى

٢٠

(1) C*, C — Bekri 316 — Khiz. iv 410 — C* وانهجت
وقال يمدح بلالا¹ C, C* — وقال ذو الرمة ايضا يمدح بلالا¹ بن احوز التميمي L
وقال يمدح [in margin] — بن احمد² التيمي حيث قتل [أل] المهلب بن صفره
يمدح هلالا بن احوز التميمي حين قتل [أل] D — هلالا بن احوز التميمي
Kâmil 32 — مدح بلالا بن ابي بردة — Khiz. iv 120 — المهلب بن ابي صفره
— cf. Kâmil 260, 261, 567 and Naq. pp. 991, 992, 993. No doubt Hilâl is meant.

احوز² for هلالا¹

(2) C — ذى زجل L (1) C — ذى نحب C

(3) C*, C — عراضا L — مواصل الرعد, ارتجست L*, L — عراضا (1) C —
نو D — عراضا D*, L

٤ أَسْقَى الْإِلَٰهَ بِهِ حُزْوَى فَجَادَ بِهِ مَا قَابَلَ الزَّرْقَ مِنْ سَهْلٍ وَمِنْ جَلَدٍ

[CD] قوله جاد به أى بالمطر يقال جُدْنَا فنحن مجودون وغثنا فنحن مغيثون
والجلد الارض الصلبة

٥ أَرْضًا مَعَانًا مِنَ الْحَيِّ الَّذِينَ هُمُ أَهْلُ الْجِيَادِ وَأَهْلُ الْعَدُوِّ وَالْعَدَدِ

[CD] [ويروى اهل المجد والمجد شدة الفضائل D] قوله معانا والمعان الوطن
قال هذه الارض عامرة بهم والجياد الخيل والعدو الشدة والعدد الكثرة

٦ كَانَتْ تَحِلُّ بِهِ مَيٌّ فَقَدْ قَذَفَتْ عَنَا بِهِ شَعْبَةً مِنْ طِيَّةٍ قَدِيدٍ

[CD] قوله شعبة¹ أى فرقة والطيئة النية والوجه الذى يتوجهون اليه بقصد
وقدد مختلفة متفرقة
شعبة [C]¹

٧ غَرَاءٌ يَجْرِي وَإِشَاحَاهَا إِذَا أَنْصَرَفَتْ مِنْهَا عَلَى أَهْضِمِ الْكَشْحِينَ مَنْخَضٍ

[CD] قوله الوشاح¹ قلادة اهضم خميص والكشح الخاصرة ومنخض لاصق ضامر
الازار [D]¹

٨ يَجْلُو تَبْسُمَهَا عَنْ وَاضِحٍ خَصِرٍ تَلَالُؤُ الْبَرْقِ فِي ذِي لَجَّةٍ بَرْدٍ

[CD] قوله واضح ابيض يعنى ثغرها الخصر بارد ذى لجة يعنى سحب له لجة
واللجة بفتح اللام هو الصوت الشديد يعنى صوت الرعد برد فيه¹ برد
ويروى فى ذى عارض والعارض السحاب
برد فيه برد [D] يروقه [C]¹

(4) آله C—الآله D

(5) اهل القباب واهل الجود (1) C, L, L*

(6) قذفت (1) C, D, L, C—عنا به C—بها شعبه D—شعبة C, L—عنا بها L
[sic] بها ينة L*—فرد, بها نية (1) C—

(7) غراء الوشاح [lacuna] C—[so, too, margin of C] بيضاء يجرى (1) C, L, L*—
غراء تجرى D—

(8) فى ذى لجة C, D—تلؤلؤ, عن ذى عارض L—واضح رتل (1) C, L—
من ذى ارض (1) C—تلالا, واضح حصر D—واضح خضر, تلألؤ

٩ تَطُوفُ الزُّورُ مِنْ مِيٍّ عَلَى عَجَلٍ بِمَسْلِهِمِينَ جَوَابِينَ لِلْبَعْدِ

[C D] قوله الزور يعنى خيالها الزائر فى النوم والمسلمهم الزامر¹ من التغير قوله الجوابين يعنى قطاعين جاب اى قطع ومنه قول تعالى ﴿الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِي﴾²

¹ لمغر [C] ² Qor'. lxxxix. 8.

١٠ حَيِّتْ مِنْ زَائِرٍ اَنِ اهْتَدَيْتْ لَنَا . وَكُنْتَ مِنَّا بِلَا نَحْوٍ وَلَا صَدِدِ

[C D] قوله انى بمعنى كيف وبمعنى من أين والنحو القصد والصدد عدم القرب والتدانى¹

¹ المدانا [C]

١١ وَمَنْهَلٍ اَجْنٍ قَفْرٍ مَحَاضِرُهُ خَضِرٍ كَوَاكِبُهُ ذِي عَرْمَضٍ لَبِدِ

[C D] قوله ومنهل موضع الماء آجن متغير يقال آجن الماء يأجن اجناً اذا تغير طعمه ولونه لطول وقفه¹ وكوكب مطلع الماء وكوكب كل شىء مطلعه وكثرته خضر لكثرة مائها والعرمض شىء اخضر مثل اللبد واللبد يكون على وجه الماء لبد متلبد

¹ وقوقه [C]

١٢ فَرَجَتْ عَنْ جَوْفِهِ الظُّلْمَاءِ يَحْمَلْنِي غَوْجٍ مِنَ الْعِيدِ وَالْاَسْرَابِ لَمْ تَرِدِ

[C D] غوج¹ يعنى بعير من العيد² اى من ابل العيد والعيد³ قبيلة من مهرة⁴ ابلهم نجائب والاسراب سرب القطا يقول وردت هذا المنهل قبل ورود القطا هبرة [C]⁴ الغيد [C]³ ابلهم [C]² عوج [C]¹

(9) على عرض (1) C—تَطُوفَ C—على عجل C, D—على عرض, تطوق الزور L*, L (9)

(10) ولا صد (1) C—وانت منّا C, D—زائر ائنى C—وكنت منّا, زائر اين L (10)

(11) قفر محاضره خضر كواكبه D—خضر كواكبه قفر محاضره (1) C, L, C, L* (11)
L عن عرمض—Khiz. iv 120.

(12) عن جوفه D, C, L—فرجت C—فرجت L—فرجت D, Khiz. iv 120—عن جوفه L, Khiz. D—ظلماء C—ظلماء L—الظلماء C, D—عن خوفه Khiz. D—يحملنى C, L, Khiz. D—عوج C, L, D, C (1), C—غوج L*, Khiz. يحملنى L, C, L—العبد Khiz. تزد D—ترد L, Khiz.—يرد C—الغيد D—العيد

١٣ حَابِي الشَّرَاسِيفِ اقْنَى الصَّلْبِ مَنَسْرِحِ سَدُو الذِّرَاعَيْنِ جَانِي رَجْعَةِ العَضِدِ

[C D] حابي¹ يعنى مشرف مرتفع والشراسيف اطراف الاضلاع اقنى الصلب يريد فقاره فيها كالحدب منسرح منطلق والسدو رمى اليدين فى السير جانى رجعة العضد يقول ان مرافقه يجفوا عن جنبه لا يمسه
جانبى [D] حانى [C]¹

١٤ بَاقٍ عَلَى الْاَيْنِ يَعْطَى اِنْ رَفَقَتْ بِهِ مَعْجَا رُقَاقَا وَاِنْ تَحْرَقَ بِهِ يَجِدُ

[C D] الأين الإعياء يقول يبقى سيره على الاعياء لا ينقطع معجا رقاقا اى سيرا لينا تحرق به ضرب من السير يحمل عليه بالسوط ويستحثه سيرا سريعا وهو الوخد

١٥ اَوْ حَرَّةٌ عَيْطَلٌ ثَبَجَاءُ مَجْفَرَةٌ دَعَائِمُ الزُّورِ نَعْمَتُ زُورِقِ الْبَلَدِ

[C D] حرة كريمة يعنى ناقة عيطل طويلة العنق ثبجاء عظيمة الوسط مجفرة ضخمة والدعائم الضلوع فكّل ضلع دعامة يقول هى ضخمة ضلوع الصدر والزورق سفينة صغيرة

١٦ لَانَتْ عَرِيكَتُهَا مِنْ طَوْلٍ مَا سَمِعَتْ بَيْنَ الْمَفَاوِزِ تَنَامُ الصَّدَى الْغَرْدِ

[C D] يقول لانت عريكتها بعد شدة واصل العريكة السنام تنام¹ صوت يقال نام² ينثم والصدى طائر غرد مغرد مصوت وقيل الصدى ذكر البوم
تام يتيم [C]² تنام [C]¹

(13) جابى *L—سود الذراعين (1) C, L—جانى رجعه, اقنى الأنف D—حانى C (13)

(14) LA—مَشِيًّا رُقَاقًا 681—Tahdh. 681—ان رفعت Khiz. iv. 120—Haffner 124—
L—يجد C—يجد, تحرق, رفعت, باقى D—TA vi 358—Rُقَاقًا xi 416 (رق)
فرقت به

(15) L, D, C, El Gauh. (زرق) xii 5; LA—ثبجاء (نعم) ii 339; (زرق) ii 89; (زرق) ii 89; (نعم) xvi 66; TA vi 369; ix 80—Lane 1228—Khiz. iv 119—
Mufaṣṣ. 124—Iṣlah 103—C—مَجْفَرَةٌ—Howell ii 227—I. Ya'ish 1036.

(16) Khiz. iv 120—تنام L, L*—أودت عريكتها L*, L—تنام D—بنام D—تنام
In—الصدى الغرد, بين المهامه, أودت عريكتها L*, L—تنام D—بنام D—تنام
النثيم of تفعال تنام is stated that in Khiz. it is stated that

١٧ حَتَّ إِلَى نَعْمِ الدَّهْنَا فَقَلْتُ لَهَا أُمِّي هَلَالًا عَلَى التَّوْفِيقِ وَالرَّشْدِ

١٨ الوَاهِبِ المَائَةِ الجُرْجُورِ حَانِيَةً عَلَى الرَّبَاعِ إِذَا مَا ضَنَّ بِالسَّبْدِ

[C D] المائة من الابل والجرجور¹ الضخم ويقال ابل جراجر² والرباع ما ينتج في الربيع والواحد ربع والسبد المال وقوله ما له سبد ولا لبد والسبد الشعر يعنى به المعزى واللبد الصوف يعنى به شعر الضأن حانية عاطفة الحراحر [C]² الجرحور [C]¹

١٩ وَالتَّارِكِ القَرْنِ مَصْفَرًا أَنَامَلَهُ فِي صَدْرِهِ قَصْدَةً مِنْ عَامِلِ صَرْدِ

[C D] القرن الذى يقاومك فى الحرب والقتال مصفرًا. انامله من الموت والانامل الاصابع والقصد الكسر من القنا¹ والعامل مقدم الرمح صرد نافذ يقال صرد السهم واصردته اذا انفذته من الرمية [ويقال يقصد الرمح D] القنا [D]¹

٢٠ والقَائِدِ الخَيْلِ تَمْطُو فِي أَعْنَتِهَا إِجْدَامَ سَيْرٍ إِلَى الأَعْدَاءِ مَنْجَرِدِ

[C] تَمْطُو عند الاجدام منجرد اى مستمر به

٢١ حَتَّى يَبْضُنَ كَأَمْثَالِ القَنَا ذَبَلَتْ مِنْهَا طَرَائِقُ لَدَنَاتٍ عَلَى أَوْدِ

[C D] يَبْضُنَ اى يرجعن ويروى يصرن واللدن اللين والأود العوج شبه الخيل بعوج الرماح

٢٢ رَفَعَتْ مَجْدَ تَمِيمٍ يَا هَلَالَ لَهَا رَفَعَ الطَّرَافِ عَلَى العَلِيَاءِ بِالعَمْدِ

[C] الطراف بيت من ادم والعلياء المكان المرتفع

(17) C, D, L, Kâmil 260 هلالا — Khiz. iv 120 بلالا — Tha'lab arte poetica 93.

(18) C على الرفاع (1) — الجرجور D — الجرجار (1), L — الجرحور C — cf. Gey. Zwei Ged. pp. 154—159.

(19) L*, C, L, C (1) قصده — قصده D. The first hemistich is almost identical with that of v. 7 of the poem of Abu'l Muthallam Carm. Hudh. p. 34 and cited Mughni (قد) 84.

(20) C (1), L, اخدام, تمطى — اخدام D — اجدام, القائد الخيل منكوبا دوابرها (1), L

(21) L, C حتى يبضن — حتى يبضن D — حتى يبضن (طرق) LA xii 91; TA vi 423 — cf. Lane 1849.

(22) Asâs (طرف) ii 46 — Kâmil 32.

٢٣ حَتَّى نِسَاءٍ تَمِيمٍ وَهِيَ نَائِيَةٌ بِقَلَّةِ الْحَزَنِ فَالْصَّمَانِ فَالْعَقْدِ

[C D] نائية بعيدة قلبه الحزن اعلاه والحزن ما غلظ من الارض والعقد ما اجتمع من الرمل

٢٤ لَوْ يَسْتَطِيعَنَّ إِذَا نَابَتْكَ نَائِبَةٌ وَقَيْنَكَ الْمَوْتَ بِالْأَبَاءِ وَالْوَلَدِ

٢٥ تَمَنَّتِ الْآزِدَ إِذْ غَبَّتْ أُمُورَهُمْ أَنْ الْمَهَابِ لَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَلِدِ

[D] غبت امورهم صارت الى اواخرها

٢٦ كَانُوا ذَوِي عَدَدٍ دَثِرٍ وَعَائِرَةٍ مِنْ السِّلَاحِ وَأَبْطَالًا ذَوِي نَجْدٍ

[C D] دثر اي كثير ويروى دهم وهو الكثير ايضا يقال للشئ الكثير من السلاح وغيره عائرة¹ عينين وذلك أن بصرك يعير² ههنا وههنا كما يقال عار³ الفرس اذا افلت وذهب في وجهه لا تريد⁴ ويقال اسد عائرة⁵ اي عياره⁶ انما عيال⁷ باللام فهو الذي يتبختر⁸ في مشيه عال يعيل نجد شدة والنجد الشدة والشجاعة

فهو ذهب في كل وجه لا يريد [D] غار [C] يغور [C] غائرة [C] ينتجنر [C] غيال [C] غيار [C] غائر [C]

٢٧ فَمَا تَرَكْتَ لَهُمْ مِنْ عَيْنٍ بَاقِيَةٍ إِلَّا الْإِرَامِلَ وَالْإِيْتَامَ مِنْ أَحَدٍ

٢٨ بِالسِّنْدِ إِذْ جَدَعْنَا تَكْسُوَ جَمَاجِمِهِمْ بِيضًا تَدَاوَى مِنَ الصُّورَاتِ وَالصِّيدِ

[C D] الصيد داء يأخذ الابل في افواها فترفع رؤوسها وتلويها فإذا كان بالرجل كبر قيل أصيد كأن به ذلك الداء والصور الميل اصور مائل يقول هذه البيض فهي السيف تداوى الصور اي تداوى من الكبر

(23) Kâmil 32—Bekri 354, 605 ; نازحة (354) —(بياحة الدوّ) —LA xviii 303 (دوا) —بانية D —وهي نائية C, L* —بياحة الدوّ —بالعقد D

(24) L*, Kâmil 32 —بالابناء C —اذا نابتك (in note) اذا ضافتك مجحفة —وقينك الحتف —مجحقة (1) C —الحتف بالاباء, مجحقة (1) C

(25) L*, L, C (1) —لم يلد ولم يولد —تمنت الازد C, D —ودت لحي (1) C, L* —لم يولد

(26) L —جم وعائرة C (1), L* —غائرة C, D —من الخيول, جم عائرة L —من الخيول

(27) C (1), L —غير الارامل C, D, C* —الارامل

(28) D —اجمعنا —cf. Kâmil 567₁₉; Naq. 992.

٢٩ رَدَّتْ عَلَيَّ مَضَرَ الْحَمْرَاءِ شِدَّتَنَا أوتارها بين اطراف القنا القصد

[C D] شدتنا بكسر الشين اوتارها ذحولها¹ والقصد² المتكسر وشدتنا حملنا

في الحرب [ويروى شدتنا بكسر الشين C]³

والقصر [C]² دخولها [C]¹

³ Not in D, and implies that in the first sentence C reads بفتح الشين

٣٠ وَالْحَيُّ بَكَرٍ عَلَيَّ مَا كَانَ عِنْدَهَا مِنْ الْقَطِيعَةِ وَالْحِذْلَانِ وَالْحَسَدِ

٣١ جِئْنَا بِأَثَارِهِمْ أَسْرَى مَقْرَنَةً حَتَّى دَفَعْنَا إِلَيْهِمْ رَمَةَ الْقَوَدِ

[C D] الاثار جمع ثار وهو الذي قتل صاحبه¹ ويقال في الجمع ثور² أيضا

والرمة الحبل الخلق من الحبال يقول قُدناهم [بالحبال D]

حميمك [?] ¹ [sic] ²

٣٢ فِي طَحْمَةٍ مِنْ تَمِيمٍ لَوْ يَصُكُّ بِهَا رُكْنَا ثَبِيرٍ لَأَمْسَى مَائِلَ السَّنْدِ

[C D] الطحمة الوقعة¹ الشديدة² وثبير جبل والسند ما ارتفع منه وسند كل

شيء اعلاه

اشاريدة [C]² الدفعة [D]¹

٣٣ لَوْ لَا النَّبُوءَةُ مَا أَعْطَوْا بَنِي رَجُلٍ حَبْلَ الْمَقَادَةِ فِي بَحْرِ وَلَا بَلَدٍ

(29) L, C (1) صوتنا اوتارها—L, L*, C (1) بين اكسار—L*, C (1) صوتنا, اوطارها L*

(30) D عندهم C (1)—والحزان والحسد D

(31) Asâs (رم) i 244.

(32) C, L طحمة—C ركن, (in text) لو يضل [in marg. corrected to text]—

لأضحى, طخمة, لو يظل D

(33) L*, L النبوة—C, D البُنوة—L, C (1) بني احد

١ الأ يا دار مية بالوحيد كان رسمها قطع البرود

[C D] الرسم اثار الدار [يقول اخلفت هذه الدار D] وبلبت كما خلقت هذه البرود

٢ سقائك الغيث اوله بسجل كثير الماء مرجز الرعود

[C D] الغيث سحاب وأصل¹ الارتجاز صوت الرعد

السحاب الدلو فيها الماء [D]¹

٣ نشاص الدلو او مطر الثريا اذا ارتجزت على اثر السعود

[C D] النشاص على قول الاصمعيّ النشاص السحاب الذى يرتفع بعضه فوق

بعض ليس بمنبسط فى السماء ويروى او نوء الثريا ودعا للدار¹ بالسقيا

وانما يريد ان تخصب ارضها ويكثر نباتها فتجمل مرعاتها

واراد عن الدار [D]¹

٤ فهجت صبابتي ولكل الف تهيج الشوق معرفة العهود

[C D] صبابتي شوقى والعهود الاماكن التى كان تعهدهم فيها

٥ غداة بدت اعينى عند حوضى بدو الشمس من جلب نضيد

[C D] قال الاصمعيّ¹ الجلب السحاب الذى يعترض فى الافق رقيق ليس

فيه ماء نضيد مركوم بعضه فوق بعض

الخلب [C]¹

(1) C*, C بالوحيد—Yākūt iv 908—TA (وحد) ii 527—Goldz Abh. i 81.

(2) Goldz Abh. i 81.

(3) نشاص C*—نشاص C

(4) معرفه D

(5) —بدو غداً. جلب نضيد D—حوصى C, C*—على خلب النضيد, بدو C

من خلب C*

٦ تُرِيكَ وَذَا غَدَائِرٍ وَارِدَاتٍ يُصِبْنَ عَثَاعِثَ الْحَجَبَاتِ سُودٍ

[C D] الغدائر¹ ضفائر الشعر ذا غدائر² يعنى فروعها² واردة طويل والحجبات رؤوس الاوراق الواحدة حجة والعثاعث لينها شهبها بالعثاعث وهى ارض بها شىء من الرمل

فرعتان [C]² العذائر [C]¹

٧ مَقْلَدٌ حَرَّةٌ اَدْمَاءٌ تَرْمِي . بِحَدِّهَا بِفَاتِرَةٍ صِيُودٍ

[C D] اراد تريك مقلد حرة وذا غدائر¹ فقدم وأخر وادماء يعنى ظبية ومقلدها عنقها فاترة ساكنة الطرف يعنى عينها وحررة كريمة والحر الكريم والعتيق بمعنى واحد

عذائر [C]¹

٨ اَقُولُ لِصَحْبَتِي وَهَمَّ بِاَرْضٍ هِجَانَ التَّرْبِ طَيِّبَةِ الصَّعِيدِ

٩ عَشِيَّةٌ اَعْرَضَتْ اَدْمَاءٌ بِكْرٍ بِنَاطِرَةٍ مَكْحَلَةٍ وَجِيْدٍ

[C D] اعرضت سحت¹ ومكثت من النظر يعنى ظبية ادماء اى بيضاء والادم فى الظباء والابل الخالص² والجيد العنق

بياض [C]² سحت [C]¹

١٠ اَصِدُّوا لَا تَرُوعُوا شِبْهَ مِيْ صُدُورِ الْعَيْسِ شَيْئًا مِنْ صُدُودِ

١١ وَلَوْ عَايَنْتِنَا لَعَلَّمْتِ اَنَا نَمْدُ بِحَبْلِ اَنْسَةٍ شُرُودِ

١٢ نَرَى فِيهَا اِذَا اَنْتَصَبْتَ اِلَيْنَا مَشَابِهَ فَيْكٍ مِنْ كَحَلٍ وَجِيْدٍ

صيودي C -- محدثها C*, C -- صيود, بحديثها D (7)

بكر C (9)

العيس C* -- صدود العيس D -- صدور العيس C (10)

عليتنا لعلمنا انا, بحبل آسية D -- بحبل آنية, عاينتنا لعلمت C (11)

انتصبت, توافيها C -- ترا فيها D (12)

١٣ وَكَأَنَّ قَدْ قَطَعْتَ إِلَيْكَ خَرَقًا يَمِثُّ مِنْهُ الرَّجُلُ الْجَلِيدُ

[CD] اراد وكرم قطعت والخرق الارض البعيدة الاطراف تنخرق فتذهب يميث
يضعف والمينة القوة

تميت [C] 1

١٤ وَكَمْ نَفَرَتْ دُونِكَ مِنْ صَوَارٍ وَمِنْ خُرَجَاءٍ مَرْتَلَةٍ وَخُودٍ

[CD] الصوار القطيع من البقر والخرجاء نعامة فيها سواد وبياض والذكر
اخرج ومرتلة لها رثال والرثال افراخ النعام واحدها رأل وخود فعول
من الوخد والوخذ ضرب من السير سريع

١٥ تَقَاصِرُ مَرَّةً وَتَطُولُ أُخْرَى تَسْفُ الْمَرُؤَ أَوْ قَطَعَ الْهَبِيدِ

[CD] يقول تقاصر تخفض عنقها مرة وترفع مرة اذا رعت طأطأت رأسها وتارة
تسف المرو تأكله والمرو الحصى والنعام تأكل الحجارة والهبيد الحنظل
المكسر

١٦ وَإِنْ نَظَرْتَ إِلَى شَبَحٍ أَمَجَّتْ كَأَمْجَاجِ الْمَعْبَدَةِ الشَّرُودِ

[CD] الشبح الشخص وامجت عدت وانطلقت بسرعة ويقال امج حين أجدت
فى العدو

ياخذ [C] ياخذ [D] 1

١٧ يَشَلُّ نَجَاوَهَا وَتَبْوَعُ بَوْعًا ظَهْرًا أَمَاعِزٍ وَبَطُونٍ بِيدِ

[CD] يشل يطرد والشل الطرد ونجاؤها سرعتها تبوع بوعًا تبسط والأماعز
ارض صلبة

الاماغر [D] الاماغل [C] 1

[sic]. يمب D—يميت C—بمية C*—خرق C, C*—خرقا D (13)

تسف D—تسف C, C* (15)

الشروود, شبح, المعبدة D—المعبدة C, C*—الشروود C (16)

ظهوراً ماعز D—ظهوراً ماعز C, C* treated as a triptote by poetic license. (17)

١٨ بِأَصْفَرٍ كَالسِّطَاعِ إِذَا أَصْمَعَدْتَ عَلَى وَهْلِ وَأَعْصَلَ كَالْعَمُودِ

[C D] اصفر واعصل يعنى ساق النعامة وانما قال اصفر لانها تأكل¹ الربيع
واصفرت ساقها² والسطاع عمود الخيمة واصمعدت جدت فى عدوها
واستمرت فيه على وهل اى على فزع واعصل اعوج يعنى ساق
النعامة

ساقه [C]² لانه اكل [C]¹

١٩ كَانَتْ عَلَيْهِمَا قِطْعَاتِ بَيْتٍ بِحَيْثُ الرِّقِّ مِنْ كَرَشِ الْجُلُودِ

[C D] الرق¹ التكريش² وانقباضها ويروى كان عليها قطعات بيت³ الرق¹
من كرش الجلود

بيت [C] نبت [D]³ الريش [C]² الرق [C] البرق [D]¹

٢٠ تَطِيرُ عَفَاءُهَا غَبْرَتْ عَلَيْهَا كَجَلِّ الرَّهْبِ مِنْ خَلْقِ اللَّبُودِ

[C D] العفاء الريش وهو الاوبار ايضا غبرت اى بقيت يقول يطير ريشها من
شدة عدوها والجلل الجلال والرهب الناقة المهزولة شبه ريش النعام
بالجلال

٢١ وَيَوْمَ يَتْرُكُ الْآرَامَ صَرَعَى يَلْذَنُ بِكُلِّ هَيْدَبَةٍ بَرُودِ

[C D] الآرام الظباء الواحد رثم والصرعى من شدة الحر الهيدبة شجرة كثيرة
الورق وبرود باردة

٢٢ بِحِثْنِ جَوَانِبِ الْآرِطَةِ حَتَّى كَانَ عَرُوقَهَا شَعْبَ الْوَرِيدِ

(18) C*, C, D باصفر, كالسطاع, LA (ظفر) vi 190; TA iii 368 وأصفر كالعمود
باظفر كالعمود

(19) بيت C*, C — كرس, بحيث البرق, نبت D — كرش, نحيت الرق, عليها C

(20) عفاء C* — عفاة C, D — غيرة, خلق اللبود D — خلق الجلود, غبرت C

(21) يترك C* — صرعى C

(22) C, C* transpose — الارطات C* — شعب, بحثن C — شعث, تجبن D
vv. 22, 23.

٢٣ إذا غرق الرواتك في الهوافى أرز على جوانبها بهيد

[C D] الرواتك الابل¹ تترك في سيرها رتكت² رتكا او رتكانا³ اذا قربت خطوها
واسرعت يقول فتغرق في الال وهو الهوافى شبه الال في سرعة جريه
وانطراده⁴ بطائر⁵ يهفوا وقيل الهوافى الابل تهفو⁶ اى تمر مرآ سريعا
فتغرق الرواتك من الابل في الهوافى السراع⁷ لان الهوافى اسرع من
الرواتك هيد اى صوت يعنى الحادى وقوله بهيد زجر وهو حكاية
صوت الحادى

وانطرد [C]⁴ ارتكنا [C]³ ارتكت [C]² 1 C omits
اسرع [C]⁷ تهوى [C]⁶ بظاير [C]⁵

٢٤ رأيت الناس ينتجعون غيثا بسائفة البياض إلى الوحيد

٢٥ فقلت لصيدح أنتجعى برحلى وراكبه ابان ابن الوليد

٢٦ إليه تيممى وإليه سيرى على البركات والسفر الرشيد

٢٧ تلاقى ان سبقت به المنايا تلاد اغر متلاف مفيد

[C D] إن سبقت به المنايا يقول إن بلغت بى¹ إليه قبل الموت والتلاد
المال المقدم المورث والاغر الابيض يعنى الممدوح والممدوح متلاف
يتلف ماله بالعطايا ومفيد المال اى يكسبه
به [C]¹

٢٨ كصل السيف اخلصه صقال ولم يعلق به طبع الحديد

٢٩ كريم الوالدين وتستغنى باروع لا اصم ولا صلود

[C D] كريم مجرور على الصفة اراد تلاد اغر كريم الوالدين ويجوز نصبه
على المدح كانه قال اعنى كريم الوالدين والاروع من الرجال الذى
يروعك بجماله ومنظره يقول ليس اصم بداعيه عن النداء الصلود اى
جامد الكف مأخوذ من قولك صلد الزند اذا لم يور ناره

(23) C بهيد، عرق D — بهيد C

(24) رأيت، بسايفة، النياض D — البياض، بسايفة، ارأيت C

(25) D انتجعى C — برجل، انتجعى C* places this verse before 27; and C transposes 25, 26.

(26) D تيممى C — إليه تنهمى D

(27) C سبقت بها، مفيد D — المقيد، تلاد C, C* سبقت به C

(28) C صقال D — صقال C

(29) D ويستغنى، لا اصم C — لا اصم D

الرجز

٢٢

١ هَلْ تَعْرِفُ الْمَنْزِلَ بِالْوَحِيدِ قَفْرًا مَحَاهُ أَبَدَ الْأَبِيدِ
٣ وَالذَّهْرُ يُبْلَى جِدَّةَ الْجَدِيدِ لَمْ يَبْقَ غَيْرَ مِثْلِ رَكُودِ

[D] مثل متنصبات يعنى الاتافى ركود مقيمات

٥ عَلَى ثَلَاثِ بَاقِيَاتٍ سُودٍ وَغَيْرِ بَاقِيٍّ مَلْعَبِ الْوَالِيدِ
٧ وَغَيْرِ مَرَضُوحِ الْقَفَا مَوْتُودٍ أَشَعَثَ بَاقِيٍّ رَمَّةِ التَّقْلِيدِ

[C D] مرضوخ القفا مدقوق يعنى الوتد والرمة القطعة من الحبل باقية
فى هذا الوتد لم ينزع وسمى ذا الرمة لقوله رمة التقليد

٢٢

- (1) Eş-Şid. p. 62—Agh. xvi 114.
(2, 4, 5, 6, 7, 8) These are very variously cited—generally: LA, TA, Murt, El Baṭ, I. Qutaiba and Khiz. following one version, and C, D, Eş-Şid., 'Aini, Gamhara that of the text.
(2) LA (رم) xv 143; TA viii 318; El Baṭ 294; I. Qut. 334; Murt i 14
لم يبق منها ابد الابيد—Khiz. i 51 فيها—C, D, Eş-Şid. p. 62 [as text].
(4) LA (رم) xv 143; TA viii 318; Khiz i 51; Murt i 14; I. Qut. 334; El
Baṭ 294 (see v. 2)—D; Eş-Şid. p. 62; 'Aini i 412 مثل ركود—C, Gey.
مثل ذا الوكود—C* الوكود
(5) LA (رم) xv 143; TA viii 318; Murt i 14; Khiz. i 51; I. Qut. 334
—غير ثلاث 63—Eş-Şid. على ثلاث 294—El Baṭ 294 غير ثلاث ماثلاث سود
C, D, Gey. (as text)—'Aini i 412.
(6) C* باق
(7, 8) 'Aini i 412 وبعد مرضوخ—Gamh. 65 (as text)—I. Qut. 334—
Addād 95—Esh-Shar. ii 40; Khiz. i 51—El Baṭ 294; LA
—Yâqût وغير مشجوج القفا موتود فيه بقايا 318—TA viii 318 (رم)
Murt i 14 as LA—Ashعث مضروب القفا موتود فيه بقايا رمة 822—
El Gauh. (رم) ii 292 (as text); Kumait (Horowitz) 24—Agh. xvi 110
—Es-Suy. Shaw 52—Muzhir ii 221—Naq. 270—Şafadî—Eş-Şid. 140.

٩ نَعْمَ فَانْتَ الْيَوْمَ كَالْعَمُودِ مِنْ الْهَوَىٰ أَوْ شَبَهَ الْمُرُودِ

[C D] المورود الخمرة والعمود¹ ما انضمت عليه الضلوع من البطن والعمود
الذي ضعف

المعمود [D]¹

١١ يَا مَيَّ ذَاتَ الْمَبْسَمِ الْمَبْرُودِ بَعْدَ الرَّقَادِ وَالْحِشَا الْمَخْضُودِ

[C D] المخضود ايس الرطب والخضد الغض اذا كسرت

١٣ وَالْمَقْلَتَيْنِ وَبِيَاضِ الْجِدِّ وَالْكَشْحِ مِنْ أَدْمَانَةٍ عَنُودِ

١٥ عَنِ الطَّبَاةِ مُتَبِعِ فَرُودِ أَهْلِكُنَا بِاللَّوْمِ وَالتَّفْنِيدِ

[C D] التفنيد هو اللوم والتجهيل يقال فنّدتها وأجهلتها واخطأت برأيه

١٧ رَأَتْ شُجُونِي وَرَأَتْ تَحْدِيدِي مِنْ مَجْحَفَاتِ زَمَنِ مَرِيدِ

[C D] الشجون تغير اللون والتحديد المطوى الجلد مرّيد¹ متكبر والمجحفات

ما اضرّ بالناس من تصاريف الزمان [وحوادثه] [D]

مزيد [C]¹

١٩ نَقَحْنَ جِسْمِي عَنِ نَضَارِ الْعُودِ بَعْدَ اهْتِزَازِ الْغَصَنِ الْأَمْلُودِ

[C D] الاملود اذا اثنت من ورقها واغصانها والنضار ههنا الخالص والاملود¹
الاملس

الغصن [D adds]¹

- (9, 10) Esh-Shar. ii 40—C, Eş-Şid. 63 كَالْعَمُودِ—Gamh. 65, C, D
(11, 12) Esh-Shar. ii 40 يَا مَيَّ ذَاتَ—C, Eş-Şid.
(13, 14) Muzhir ii 250 عَنُودِ—Esh-Shar. ii 40—Eş-Şid. ; D
وَالْكَشْحِ فِي—Gey., C, LA (ادم) xiv 276 ; TA viii 181 [as
عَنُودِ—Eş-Şid. ادمانه عمود C*, D—في ادمائه عمود C—Muzhir]
(15, 16) D غرّ الصبا منبع [sic].
(17, 18) C—تحديدى—LA (نقح) iii 464 ; TA ii 242 مَرِيدِ—
رَأَتْ شُجُونِي—Eş-Şid.
(19, 20) LA (نقح) iii 464 ; TA ii 242—Faiq ii 279 ; TA (نضر) iii 571 ; LA
يَقَعْنَ—C, D (as text)—C* بعد اضطرب العنق الأملود, نقح 71
Eş-Şid. omits v. 19.

٢١ لَا بَلَّ قَطَعْتُ الْوَصْلَ بِالصَّدُودِ قَدْ عَجِبْتُ أُخْتُ بَنِي لَبِيدٍ
 ٢٣ وَهَرَبْتُ مِنِّي وَمِنْ مَسْعُودٍ رَأَتْ غَلَامِي سَفْرَ بَعِيدٍ

[C D] مسعود اخ ذى الرمة عاش كثيرا روى الاصمعي قال رأته اذا اراد ان يدخل خباءه توكتا على دخل وكان أكبر من ذى الرمة

٢٥ يَدْرِعَانِ اللَّيْلَ ذَا السَّدُودِ مِثْلَ آدِرَاعِ الْيَلْمِقِ الْجَدِيدِ

[C D] يدرعان يلبسان والسدود الظلم واليلمق يلحق¹ القبا وهو بالفارسية يللمه²
 يلمق ويلحق [D]² والنملق نملق [C]¹

٢٧ أَمَا بِكُلِّ كَوْكَبٍ حَرِيدٍ فِي كُلِّ سَهَبٍ خَاشِعٍ أَحْيُودٍ

[C D] خاشع خاضع متواضع كانه بمكسر والحيود الآكام¹ التى فيه
 الآلام [C]¹

٢٩ تَضَحَى بِهِ الرَّوعَاءُ كَالْبَلِيدِ وَفَتِيَّةٍ غَيْدٍ مِنَ التَّسْهِيدِ

[C D] الروعاء الحديد القلب الذكّية ترتاع من كلّ شىء يقول تمشى من بعد المكان كالبليد الذى فيه الفتور والضعف وهو اللين والتسفيد السهر وقوله غيد جمع اغيد والاغيد الوسنان المائل العنق والغيد النعومة يقال امرأة غيداء وغادة ايضا ناعمة بيّنة الغيد

- (21, 22) Agh. xvi 114 —Esh-Shar. ii 40 —Abu'l 'Alâ 84 —قد سخرت— I. Sid. ix 34 [margin] gives readings —وعجبت منى ومن مسعود—
 قد عجبت اخت بنى لبيد—وعجبت من اخت بنى لبيد
- (23, 24) Agh. xvi 114 —Esh-Shar. ii 40 [as Agh.]— —منى ومن سلم ومن وليد— I. Sid. ix 34 [margin] —وقهرت— Esh-Shar. ii 40 —وقهرت— I. Sid. ix 34 [margin] —وقهرت— also
 —وقهرت—
- (25, 26) Agh. xvi 114; LA (حرد) iv 121 —يعتسفان الليل ذا السدود— I. Sid. ix 34 —يعتسفان الليل ذا الحيود— LA (عسف) xi 151; I. Sid. ix 34 —النملق— El Gauh. (حرد) i 222 [as LA]—Esh-Shar. ii 40 —مثل الذراع— I. Sid. ix 34 [margin] as text.
- (27, 28) I. Sid. ix 34 —Esh-Shar. (حرد) i 222—C*, C —كوكب حويد— El Gauh. (حرد) iv 121; LA (حرد) xi 151—C* —شهب—
 —D —جريد— (حرد) i 222—Esh-Shar. ii 40 —مثل الشاوى غيد— I. Sid. ix 34 [margin] as text.
- (29, 30) D —وقينة، يضحى بها— Abu'l 'Alâ 84 (compounding it with v. 55) —فتية مثل النشاوى غيد— These verses here cited in the order: 23, 22, 24, 25, 26.

جَابُوا إِلَيْكَ الْبَعْدَ مِنْ بَعِيدٍ

٣٠*

[D] جابوا قطعوا

٣١ يَعْارِضُونَ اللَّيْلَ ذَا الْكُدُودِ أَغْرَاضَ كُلِّ وَغْرَةٍ صِيخُودِ

[C D] يقول هؤلاء¹ الفتية هم² اغراض كل وغرة والوغرة شدة الحر والغرض

الهدف³ وصيخود يوم شدة الحر وصخرة صيخودة اى شديدة وتصخد

الحرباء بحر الشمس

هذه [D]¹

هم [C adds]²

الحد [C]³

٣٣ وَدَلَجَ مَخْرُوطِ الْعَمُودِ سِيرًا يِرَاحِي مَنَّةَ الْجَلِيدِ

[C D] [الدلاج سير الليل C] مخرووط ذاهب مستمر والعمود يعنى استقامة

السير المنة القوة

٣٥ ذَا قَحْمٍ وَلَيْسَ بِالتَّهْوِيدِ حَتَّى اسْتَحَلُّوا قِسْمَةَ السَّجُودِ

[C D] [ذا قحم D] اراد يسيرون سيراً قحماً والقحم جمع قحمة والقحمة

الامر العظيم يحمل الرجل نفسه عليه والتهويد الصعب قمة السجود

والتقصير فى الصلاة وهو اسقاط ركعتين من الرباعيات

(30*) Only in D. The gloss to vv. 29, 30 in D ends: وجابوا قطعوا, which applies to v. 33 of D's text [30* in the present text]—C and C* instead of 30* read: ودلاج مخرووط ألخ followed by: سيراً يراخى ألخ; which latter is not to be found in D; although it gives the gloss.

(31, 32) Eş-Sid. الليل ذا الكرود C*—إغراض Gey.—عراض كل, الليل بالكؤود. I. Sid. ix 34 يعترفان الليل ذا السدود; the note in the margin says the reading of the text is correct, and cites in support Diwān lxxv 28.

(33, 34) C, Eş-Sid., Gey. سيراً يراخى منة الجليد ودلاج مخرووط العمود D جابوا اليك البعد من بعيد ودلاج مخرووط العمود From the gloss of D, the verse: جابوا ألخ should follow v. 30.

(35, 36) D قحماً—Eş-Sid. استحلوا—Abu'l 'Alā 84 قد استحلوا

٣٧ وَالْمَسْحُ بِالْأَيْدِي مِنَ الصَّعِيدِ نَبَهْتَهُمْ مِنْ مَهْجَعٍ مَرْدُودٍ

[D C] [من الصلاة الرباعيات و¹D] الصعيد هو التراب يقول تيمموا الصلاة عند

عدم² الماء مهجع مقام³ مردود مجنوب

معام³ [D] مقام³ [C] عدم [C] عذر² [D] التصعيد اى [C]¹

٣٩ عَلَى دَفُوفٍ يَعْمَلَاتٍ قُودٍ . وَالنَّجْمُ بَيْنَ الْقَمِّ وَالتَّعْرِيدِ

[C D] الدفوف الجنوب والدفّ الجنب يعملات ابل تستعمل قود طوال

النجم الثريا والقمّ يعنى القمّة وهو ان يكون الدلو فى وسط السماء

على الرأس والتعريد ان تميل فى ناحية التعريد والتعريد الارتفاع

ايضاً

٤١ تَحْلِقُ الْجُوزَاءُ فِي صُعُودِ إِذَا سَهَيْلٌ لَاحَ كَالْوُقُودِ

[C D] الوُقود النار بضمّ الواو والوُقود بفتح الواو وهو الحطب وسهيل اسم

نجم [والتحليق¹ الارتفاع² C]

والتحلق C¹

² D omits.

٤٣ فَرْدٌ كَشَاةِ الْبَقْرِ الْمَطْرُودِ وَلاَحَتِ الْجُوزَاءُ كَالْعُقُودِ

[C D] الشاة الثور الوحشّى والعقود قلائد الدرّ الواحده عقد والعنن¹ الاعتراض

يقول ان البقر عارضن² الثور

العين [C D]¹

عارض [C D]²

(37, 38) مهجع المودود. Eṣ-Ṣid.—من التصعيد C*—تنهتهم, مزؤد, مع الصعيد D (37, 38)

Abu'l 'Alâ 84. The first four words of the gloss in D have evidently crept in from the last gloss.

(39, 40) Gey. —دُفُوفٍ—C, D, C* —والتعريد—LA (عرد) iv 280; TA ii 421

وهمت الجوزاء بالتعريد

(41, 42) TA (عرد) ii 421; Eṣ-Ṣid., D يستلحق C*—يتحلق C—الصعود, يستخلق C*

(43, 44) Eṣ-Ṣid. كالعقود—C, D, Gey. كالعقود. The reading of Eṣ-Ṣid. seems the best, but wants authority.

٤٥ عَارِضْنَهُ مِنْ عَنِينِ بَعِيدِ كَانَهَا مِنْ نَظَرٍ مَمْدُودِ
٤٧ بِالْأَفْقِ مَنْظُومَانِ مِنْ فَرِيدِ وَمَنْهَلٍ مِنْ الْقَطَا مَوْرُودِ

[CD] المنهل الماء الذي ورد فيه

٤٩ أَجْنِ الصَّرِي ذِي عَرْمَضٍ لَبُودِ تَكْسُوهُ كُلُّ هَيْفَةٍ رُوودِ

[CD] والاجن المغير والصري الماء الذي يحبس ويطول مكثه واستفاضه¹

والعرمض الذي على وجه الماء كاللبد السواد القنى²

القنا [C] القبا [D]² الاستفاضه [C]¹

٥١ مِنْ عَطَانٍ قَدْ هَمَّ بِالْبَيُودِ طَلَاوَةٌ مِنْ جَائِلٍ مَطْرُودِ

[CD] الطلاوة كفتات¹ البعر والدجال² تجيء به الريح فتطليه على الماء

مطروود يعنى البعر والطلاء المرتفع

والدحالى [C]² كفتات [C] كافناب [D]¹

٥٣ طَافِ كَحْمِ الْمِرْجَلِ الرَّكُودِ وَرَدَتْ بَيْنَ الْهَبِّ وَالْهَجُودِ

[CD] الحمّ الشحم المذاب الهبّ الإهباب¹ من النوم والهجود النوم يقول

وردت هذا المنهل فى آخر الليل

الاهباه [D]¹

٥٥ بِارْكَبٍ مِثْلِ النَّشَاوَى الْغَيْدِ وَقَلْصِ مَقْوَرَةٍ الْجُلُودِ

[CD] يعنى الصبح والناس منها منتبه ونائم والنشأوى السكرى وقلص اناث

الابل مقورة ممكورة ضامرة

(45, 46) C, Eş-Şid.; Gey. عارضته—C*—عارضه—C—من عبق—D—من عنق—C, Eş-Şid.; Gey. من نظر

Abu'l 'Alâ —C, D, Gey., Eş-Şid.

(47, 48) D —C*—منظومان —Eş-Şid., Gey. منظومات—C—منظومان بالفريد

omits 47.

(49, 50) Eş-Şid. لبود—C*—زوود

(51, 52) D —C, Eş-Şid. بالبيود—C*, C, D حائل—Eş-Şid. حائل

(53, 54) D —C*—بين الهب والركود

(55, 56) The first words of the gloss belong to the sentence (unfinished) of the preceding gloss.

٥٧ عَوْجٌ طَوَّاهَا طِيَّةُ الْبُرُودِ تَنْحِي بِأَحْيَاهَا رُؤُوسَ الْبَيْدِ

[CD] عوج من الهزال تنحى اى فى السير والبيد الصحارى

٥٩ يَصْبِحُنْ بَعْدَ الطَّلُقِ بِالتَّحْرِيدِ وَبَعْدَ شِدِّ الْقَرَبِ الْمَمْسُودِ

[C] الطلق [سير] إلى الماء والليللة الاولى اذا كان دونه ليلتان والقرب سير الليل الى الماء

٦١ يُخْرِجُنْ مِنْ ذِي ظَلَمٍ مَنْضُودٍ شَوَائِيًا لِلْسَّائِقِ الْغَرِيدِ

[CD] شوائيا¹ اى سوابق² والشأو السبق والغريد³ الذى يرجع فى صوته يطرب يعنى الحادى يقول هن يسبقن⁴ الحادى يسقن [C]⁴ التغريد [C]³ سوائق [C]² شوابتا [C]¹

٦٣ إِذَا حَدَّاهُنَّ بِهَيْدٍ هَيْدٍ صَفْحُنْ لِلْأَزْرَارِ بِالْحُدُودِ

٦٥ يَتْبَعُنْ مِثْلَ الصَّخْرَةِ الصَّيْخُودِ تَرْمِي السَّرَى بِعَنْقِ أَمْلُودِ

[CD] يتبعن مثل الصخرة يعنى ناقته مملومة مجتمعة والصيخود التى اصابتها الشمس بحرّها املود ريان ممتلىء

(57, 58) Es-Sid. شجى

(59, 60) Not in D—Es-Sid. المسمود 28—Addád—التحريد C—الطلق الشديد. Addád; Abu'l 'Alá 84—بعد سمد قال ابو محمد. schol. Berol. Peterm.) 10^v وبعد سمد القرب المسمود 10^v من بعد Haffner Addád—المسمود فى بيت ذى الرمة الشديد هاهنا

(61, 62) Abu'l 'Alá 84—شوابتا C*—شوائيا Es-Sid.—سواتنا D—شوابتا C (63, 64) D—This group is cited in the order 59, 62, 63, 64, 55 (or 30), 36, 37.

(65, 66) C*, C—يتبعن D, Es-Sid.—حمراء مثل الصخرة (صخد) LA iv 231—تبعن C*, C (صخد) TA ii 394 (as text).

٦٧ وَهَامَةٌ مَلْمُومَةٌ أَجْلُمُودٍ وَكَاهِلٍ تَمَّ إِلَى تَصْعِيدِ
٦٨ كَانَمَا غَبَّ السَّرَى قَتُودِي عَلَى سَرَاةٍ مَسْحَلٍ مَزُودٍ

[CD] اى على ظهر حمار قرح والسراة الظهر وسراة كل شىء اعلاه

٧١ ذِي جَدَّتَيْنِ أَبَدِ الشَّرُودِ يَبْرِي لِقَبَاءِ الْحَشَا قِيدُودِ

[CD] ذى جدتين والجدتان¹ خطان فى الظهر يعنى ظهر الحمار يبرى

يقرض قباء الحشا ضامرة البطن [قيدود يعنى طويلة D]²

يعنى قتوده طويل [D]² حدتان خيطان [C]¹

٧٣ تَقُولُ بِنْتِي إِذْ رَأَتْ وَعِيدِي هَمَّ أَمْرِي لِهَمِّهِ كَيُودِ

[D] يقول بنتى اذ رأت وعيدى تقول اياها حين اسفر بالمعام¹

امر بالمعام¹

٧٥ ذِي بَدَوَاتٍ مُتْلَفٍ مُفِيدٍ أَمْضَى عَلَى الْهَوْلِ مِنَ الطَّرِيدِ

[CD] متلف مفيد يتلف ماله ويفيد غيره والطريرد المطرود الذى¹ وراءه من

يطلبه

وراءه من يطلبه دراه امر ويطلبه [C]¹

٧٧ سَاءٌ لِذِي الْأَجْنَةِ الْحُسُودِ إِنَّكَ سَامٍ سَمُوءَ فَمُودِ

[CD] ساء يقال ساءه اذا احزنه¹ والاجنة العدوان² واراد انها³ تقول انك سام

العدارة [C]² ساء يقال ساء اذا جرته صريمة [C]¹

ان [C] انك [D]³

(67, 68) D وسرها مالمومة C, Es-Sid. وهامة

(71, 72) C*, C, D قيدود Es-Sid. — أبدا شرود, جدتين Es-Sid. — حدتين C*, C, D — قيدود Gey. — قئود D — تبرى لقياد D — قئود Gey. — cf. Hommel 99.

(73, 74) C*, C, D تقول بنتى, كيود Es-Sid. — كنود C*, D — يقول بينى C*, C, D — transposed in C with 75, 76. I give D's gloss as I find it—perhaps we might read: تقول اياها حين راتنى امرا هماما

(75, 76) C* مقيد — مفيد C, D, Es-Sid. — ذى C, D, Es-Sid. — وذى C

(77, 78) Es-Sid. omits v. 77 — Gey. — ساء D — الاحبة Es-Sid. — سموة فمود Gey. — قمود C* — سموة قمودى C — سموة فنود D — سموة فمودى

٧٩ فقلت لا والمبدي المعيد الله اهل الحمد والتحميد
 ٨١ ما دون وقت الاجل المعدود موعود رب صادق الوعود
 ٨٢* [هل اغدون في عيشة رغيد]
 ٨٣ والله ادنى لي من الوريد والموت يلقي انفس الشهود

الطويل

٢٣

١ الا لا ارى كالدار بالزرق موقفا ولا مثل شوق هيخته عمودها
 ٢ عشيّة اثني الدمع طورا وتارة يصادف جنبى لحيتى فيجودها
 [C D] اثني الدمع اى اردّه يجودها فيقع عليها مثل المطر

٣ وما يسفح العينين من رسم دمنه عفتها الليالى نحسها وسعودها
 [C] عفتها درستها

(79, 80) Es-Sid. الحمد والتمجيد—C, D والتحميد—v. 79 is cited Dîw. Zoheir D. M. G. Arab. No. 103, fol. 12^B [as text].

(81, 82) C الوعيد*—D, Es-Sid. المعدود—الممدود

(82*) From Muhibb, p. 100; not, however, to be found in Kashshâf (or elsewhere).

(83, 84) Es-Sid.—Khiz. iv 358 والموت ادنى—Kashshâf 1401—Muhibb 100 والموت اوفى لي من الوريد

٢٣

قال ذو الرمة يهجو امرء القيس بن سعد بن زيد مناة بن تميم C (1), L

(1) D, L عمودها—L عمودها—C, D أهيجنه—C هيخته

(2) C حينى, يصادف—C, D تصادف, جنبى—L لحيتى—D, L ليحق

(3) L, C (1) وما تسفح العينين—D وما تسفح العين—C جرت عبّرة العينين

يسفح اى يسيل وما للتعجب اى وما هذا—Ambr. schol. وما يسفح—Ambr.

الامر الذى بلغ ذا... يقال يوم نحس اى يوم غبرة وريح

٤ وأملى عليها الدهر حتى تربعت بها الخنس أجال ألمها وفريدها

[C D] املى عليها الدهر طال عليها تربعت اقامت ايام الربيع الخنس قصر
الانوف يعنى البقر آجال المها أقاطيع البقر والفريد منها المفرد

٥ لقد كنت أخفى حب مي وذكرها رسيس الهوى حتى كان لا أريدها

[C D] رسيس الهوى ما بطن منه وقيل رسيس الهوى أوله ومته

٦ كما كنت أطوى النفس عن أم سالم وجاراتها حتى كان لا أهيدها

٧ إذا عرضت بالرمل أداماً عوهج لنا قلت هذى عين مي وجيدها

٨ فما زال يغفلو حب مية عندنا ويزداد حتى لم نجد ما يزيدنا

٩ إذا اللامعات البيض عرضن دونها تقارب لي من حب مي بعيدها

١٠ تذكرت ميا بعد ما حال دونها سهوب ترامي بالمراسيل بيدها

[C D] السهوب ما استوى من الارض واحدها سهب¹ والمراسيل سهلة السير
يعنى الابل

اسهب [C] 1

(4) القفر* L, C (1), Ambr., C, D—عليها الفعى L

(6) حتى D, L—وجاراتها C, D—وجاراتها L—كما كنت C, L—لقد كنت D
اي اضمرها على كل Ambr. schol. أم خالد Ambr. كآئني C—كان
شئ اي لا ابلها ولا اهتمر بها

(7) عوهج طويلة العنق من النساء—لنا D, L—لها C

(8) نزيدها L—زال ينمي (1) C, L, L*—يعلوا D—زال يغلى C
Ushshaq 316—ما زال ينمي, يزيدها (غلا) LA xix 370; TA x 270—
يزيدها, يغلو Ambr. Lane 2287

(9) السيد L—تقارب, البيض C, D—اللامعات C—اذا لامعات D, L, C (1)
L*—من حيث D—من حب C, L—لامعات البيد Ambr. تقرب L, L*
التي تلمع بالسراب اي Ambr. schol. من حتى مي, اذا لامعات البيد
صارت هذه اللامعات دون مي اي كما يعترض الرجل الشئ فيمنعه عنه
وكذلك اللامعات صارت بيني وبينها ثم قال اذا كان هذا جانب امر من
الحب يقرب الي البعيد

(10) بيد جمع بيدا وهي الارض المستوية. Ambr. schol.

١١ وَصَحِبِي عَلَى أَكْوَارِ شَدَقٍ رَمَتْ بِهَا طَرَائِفُ حَاجَاتِ الْفَتَى وَتَلِيدُهَا

[C D] الاكوار الرحال شدق ابل واسعات الاشداق والطرائف مستحدثة والتلید القديم

١٢ تَغَالِي بِأَيْدِيهَا إِذَا زَجَلَتْ بِهَا سَرَى اللَّيْلِ وَأَصْطَفَتْ بِخَرْقٍ خُدُودَهَا

[C D] تعالی ترتفع فى السير زجلت سقت¹ يقول اصطفت خدودها فى السير والخرق البعيد من الارض

اوسعت؟ سعت [D] رحلت نسقت [C]¹

١٣ وَقَادَتْ قِلَاصَ الرِّكْبِ وَجَنَاءَ حَرَّةٍ وَسُوجٍ إِذَا انْضَمَّتْ حَشَاهَا قَتُودَهَا

[C D] وقادت تقدمت والقلاص الاناث من الابل وجناء عظيمة صلبة حرّة كريمة وسوج كثيرة الوسج وهو ضرب من السير والقتود عيدان الرحل

١٤ ضَنِينَةٌ جَفَنَ الْعَيْنِ بِالْمَاءِ كُلَّمَا تَضَرَّجَ مِنْ هَجْمِ الْهَوَاجِرِ جِيدُهَا

[C D] تضرّج ابتل¹ بالعرق والهجم الضب² يقال هجمته الهاجرة انصب عرقه والجيد العنق قال الراجز³ فى الهجم

إِذَا التَّقَّتْ أَرْبَعُ أَيْدٍ تَهْجِمُهُ حَفَّ حَفِيفٌ الْغَيْثِ جَادَتْ دِيمُهُ

تهجم⁴ اى تهجم اللبن تضب من الضرع ويقال هجمت البيت اذا هدمته وهجمت على القوم اتيهم بسرعة

¹ [C] ابتل ² [C] الصب ³ Ru'ba: Ahl. p. 186 vv. 9, 10.

⁴ [D] تهجمه [C] تهجة

- (11) L—رمى بها C, D—على اطوار L, C(1)—على الاكوار D—على اكوار C (11) فيقول رمت هذه الابل الى البلدان هذه الحاجات Ambr. schol.—رمت بها
- (12) D—اليل واطفت, تغالى, زلجت L—واصطفت, اذا ارحلت C (12) زجلت Ambr.—تغالى C, D—ولطفت [in margin], واصطفت, زلجت تغالى ترامى زجلت Ambr. schol.—تغالى, زلجت (1) C—تغالى L*—تغالى رمت... اصطفت اى تساييرت سواً
- (13) D—اذا ضممت L, C, L*, C(1)—قتودها, وجناء رسلّة Ambr., L, C(1) (13) وجناء حرّة, قيودها C, D—حشاها C, L—حباها, اذا انضمت
- (14) L, C, L—من هجم C, D—كلما C, D—من لقح, طنينة D—الهواجر, ضنينه L, يصرح 37 ii (ضنن) Asâs—الحواجر, ضنينة 351 ii (هجم) Asâs—كلها L*—كلها L*—ضنينة اى الابل تبكى اى تسيل دموعها من الجهد فيقول Ambr. schol.—هذه تضنّ بذلك اى تصبر على الشدة كما تضرّج اى تلتخ من هجم الهواجر اى نحلتها الهاجرة ان يسيل عرقها

١٥ كَانِ الدَّبِيَّ الكَتْفَانِ يَكْسُو بَصَاقَهُ عَلَابِيَّ حَرْجُوجٍ طَوِيلٍ وَّرِيدَهَا

[C D] الدبى صغار الجراد والكتفان يكتف فى مشيته وذلك اذا خرج نخمة¹
اجنحته فشبهه عرق الناقة ببصاق الجراد حرجوج طويلة الظهر وقوله طويل
وريدها اى عنقها لأن الوريد عرق فى العنق
احتته [D]² حجم [D, C]¹

١٦ إِذَا حَرَّمَ القِيلُولَةَ الخَمْسِ وَّارْتَقَتْ عَلَى رَأْسِهَا شَمْسٌ طَوِيلٌ رُكُودَهَا

[C D] الخمس ان يترك الماء اربعة ايام ويكون وردهم فى اليوم الخامس يقول
طلبهم الماء يمنعهم ان يقيلاوا

١٧ أَلَا قَبِيحٌ اللهُ أَمْرًا القَيْسِ إِنِّهَا كَثِيرٌ مَخَازِيهَا قَلِيلٌ عَدِيدَهَا

١٨ فَمَا أَحْرَزَتْ أَيْدِي أَمْرِي القَيْسِ خَصْلَةٌ مِنْ أَحْيَرٍ إِلَّا خَصْلَةٌ تَسْتَفِيدَهَا

١٩ تَضَامُ أَمْرُو القَيْسِ بِنِ لَوْمٍ حَقُوقَهَا وَتَرْضَى وَلَا يَدْعَى لِحُكْمِ عَمِيدَهَا

٢٠ وَمَا أَنْتَظَرْتُ غِيَابَهَا أَعْظِيمَةَ وَلَا اسْتَوْمَرْتُ فِي جَلِّ أَمْرِ شَهُودَهَا

(15) D —علاىى، يكسو بَصَاقَهُ C—الكتفان يعلو انصافه، علاىى D (15)
...والعلاىى جمع علباء وللبعير علباوان وهما عصبتان —Ambr. schol.
تأخذان من القفا الى الكاهل...والحرجوج التى ضمرت وطالت مع
الارض والوريد حبل العائق فاراد انها طويلة العنق

(16) Ambr., D اذا حرّم

(17) اذا قبح L*—كثير تناجيها C (1), L, L*—كثيراً مخازيها D

(18) Verse 23 in D ; C (1), L omit it. D has here a composite verse :

فما اخرت ايدى ابن لوم حقوقها فترضى ولا يدعى لخصم عميدها

الا خصلة D—الا سوءة C—Ambr., C followed by 20, 21, 22, 19, 18—
فما احمرت

(19) L*, L, C (1)—ولا يدعى C, D—وترضى بان يدعى L*, L, C (1)

(20) C, D—استومرت D—ولو استمرت C—فى جل ولا استمرت L [sic]

استومرت فى جل I. Qut. 341—فى حل
استؤذنت and استؤمرت

٢١ وَاَمْثَلُ اخْلَاقِ امْرِئِ الْقَيْسِ اِنَّهَا صِلَابٌ عَلٰى طُوْلِ الْهَوَانِ جَلُوْدَهَا
٢٢ لَهْمٌ مَّجْلِسٌ صَهَبُ السَّبَالِ اَذْلَةٌ سَوَاسِيَةٌ اَحْرَارُهَا وَعَبِيدُهَا

[C] صهب حمر والسبال الشعر الذي عن يمين الشفة العليا وشمالها ويقال
للسبال [شوارب] يقول هم عجم [لان] شواربهم¹ حمر سواسية في الشر
خاصة²

السرخاصة [C]² سواربهم [C]¹

٢٣ اِذَا اجْدَبْتَ اَرْضَ امْرِئِ الْقَيْسِ اَمْسَكَتْ قَرَاهَا وَكَانَتْ عَادَةً تَسْتَعِيدُهَا
٢٤ تَشَبَّ عَذَارِيهَا عَلٰى شَرِّ عَادَةٍ وَبِاللُّومِ كُلِّ اللُّومِ يُغْذَى وَلِيْدُهَا

[C] عذاريا جواريا ويروى باللؤم منها كان¹ يغذى وليدها
كايغذى [C]¹

٢٥ اِذَا مَرِيَّاتٌ حَلَلْنَ بِبِلْدَةٍ مِنْ الْاَرْضِ لَمْ يَصْلَحْ طَهْوَرًا صَعِيدُهَا
٢٦ اِذَا مَرِيَّتِي بَاعَ بِالْكَسْرِ بِنْتَهُ فَمَا رَجَحْتَ كَفَّ الَّذِي يَسْتَفِيدُهَا
٢٧ اَحْيَنَ مَلَاتِ الْاَرْضِ هَدْرًا وَاَطْرَقَتْ مَخَافَةٌ ضَغْنِي جِنِّهَا وَاَسْوَدُهَا

(21) D على عَضّ—Tahdh. 198—C (1), L, L* ; LA (سوا) xix 135
I. Qut. 341, C*, C, D على عَضّ—El 'Askari 136

(22) LA (سوا) xix 135 ; TA x 187—Tahdh 198—Murt i 38
El 'Askari 136—Ambr. schol. في الهجاء

(23) D اجتذبت (1) C—قراءها, اجدبت ارض L*—اذا اجدبت أيدي D

(24) تشب جواريا L* (1) C—يغدوا D—تشب عذاريا C, D—تسب جواريا L

(25) I. Qut. 341 [as variant]—C—طهور اذا مَرِيَّاتٍ, طهور
—L—اذا مَرِيَّاتٍ—Ambr.—اذا ما ريات L

(26) LA (كسر) vi 455—TA iii 522 ; اذا المرئي, كف امرئ, باع بالكسر بنته
[as LA]—L—اذا ماري C (1), L*, L—بالكسر بيته D—اذا ماري L
بالكسر بنته—Ambr.—اذا مرئي باع بالكوس بيته C—بيته

(27) Only in L, L*, Ambr.—L—واطرقت, جنها L*—جنها, واطرقت L
ضغني L, L*—ضغني

٢٨ عَوَى مَرْتِي لِي فَعَصَبْتُ رَأْسَهُ عِصَابَةٌ خَزِي أَيْسُ يَبْلِي جَدِيدُهَا
٢٩ قَرَعْتُ بِكَذَّانِ أَمْرِي الْقَيْسِ لَابَةٌ صِفَاةٌ يَنْزِي بِالْمَرَادِي حَيُودُهَا

[C D] الكذّان¹ حجارة واللابة حجارة صلبة والمرادى صخور تكسر بها الصخور
وحیودها² جراثيمها³ واحدها حيد⁴ ينزى⁵ المرادى يرفعها عنها
تتري [C]⁵ جيد [C]⁴ جراثيمها [C]³ وحيودها [C]² الكذّان [C]¹

٣٠ بَنِي دَوَابٍ شَرِّ الْمَضِيلِينَ عَصَبَةٌ إِذَا ذَكَرْتَ أَحْسَابَهَا وَجَدُودُهَا
٣١ أَهْبَتُمْ بِوَرْدٍ لَمْ تُطِيقُوا زِيَادَهُ وَقَدْ يَحْسُدُ الْأُورَادُ مَنْ لَا يَذُودُهَا

[D] اهبتهم دعوتهم والورد الابل زياده¹ منعه

زياده [D]¹

٣٢ فَاصْبَحَتْ أَرْمِيكُمْ بِكُلِّ غَرِيبَةٍ تَجِدُ اللَّيَالِي عَارَهَا وَتَزِيدُهَا

[C D] اراد ارميكم بكل قصيدة غريبة تجد الليالي عارها اي تجدد عارها

- (28) مرءى بي L*—عوا مراى D—عصائب—C (1), L*, L, Ambr. عصابة—C (1), L*, L, Ambr.
- (29) تتري—C, D—صفات—C—صفاة—D, L—لآئه، فرعت—L—المرادى، فرغت D—
—لابة—C, D—بالمرادى—C (1), L, C—فتبرى—C (1)—Ambr. يُنْزِي—فتبرى L
... واللابة الحرّة—Ambr. schol.—لآنة L*—حيودها—L*, C, D, L—لآنة—C (1)
اي الحجارة السود المرادى جمع مرداة وهى الصخرة العظيمة تدقّ بها
الحجارة وهى صلبة والكذّان رخوة قال كذّان لا يوتّر فى الحرّة يقول اذا
رُمّت ان تهجوننا كنت لقاغ صفاة لا يوتّر فيها معولك فكلما ضربت بالمرادى
نزت فلا تعمل فيها
- (30) Ambr. ذَوَّابٍ—Ambr. ذواب—L—دوَاب—D—L, L* omit, cf. Dîw. liii 17—
عند ابن رباح شرّ بالنصب schol.
- (31) C—يَحْسُدُ—Ambr. يحشد، يطيقوا—C, D—زياده، تطيقوا، يحشد—C (1), L—
اهبتهم دعوتهم بورد وهو هاهنا الابل ترد الماء—Ambr. schol.—زياده—D—زياده
فضربه مثلاً لم تُطِيقُوا زياده اي رده ودفعه وانما ضربه مثلاً فيقول استجلبتهم
هجاى انتم لا تُطِيقُونِي وقد يحسد الاوراد من لا يذودها اي قد يجلب
الشر على نفسه ولا يقدر ان يدفعه

(32) Goldz Abh. 96.

٣٣ قَوَافٍ كَشَامِ الْوَجْهِ بَاقٍ حِبَارُهَا إِذَا أَرْسَلَتْ لَمْ يَبْقَ يَوْمًا شُرُودَهَا

[D] كَشَامِ الْوَجْهِ أَرَادَ كَشَامَةَ فِي الْوَجْهِ وَالْحِبَارُ¹ الْإِثْرُ وَهِيَ قِبَائِلُ مَجْتَمَعَةٍ²

¹ الخيار [D]

² see note.

٣٤ تَوَافَى بِهَا الرُّكْبَانَ فِي كُلِّ مَوْسِمٍ وَيَحْلُو بِأَفْوَاهِ الرُّوَاةِ نَشِيدَهَا

٣٥ مَنَعْنَا سَنَامَ الْأَرْضِ بِأَخْيَلٍ وَالْقَنَا وَأَنْتُمْ خَنَازِيرُ الْقُرَى وَقُرُودَهَا

٣٦ إِذَا حَلَّ بَيْتِي فِي الرَّبَابِ رَأَيْتَنِي بِرَابِيَةٍ صَعْبٍ عَلَيْكَ صَعُودَهَا

٣٧ كَسَا اللُّومَ الْوَانَ أَمْرِي الْقَيْسِ كَهْبَةً أَضْرَ بِهَا بَيْضَ الْوُجُوهِ وَسُودَهَا

الطويل

٢١٤

١ لَقَدْ جَشَّاتِ نَفْسِي عَشِيَّةَ مَشْرِفٍ وَيَوْمَ لَوِي حَزْوَى فَقَلَّتْ لَهَا صَبْرًا

[C D] جَشَّاتِ شَخْصَتْ وَارْتَفَعَتْ قَالَ [عمرو] بن الاطنابة

﴿ وَقَوْلِي كَلَّمَا جَشَّاتُ وَجَشَّاتُ مَكَانَكَ تُحْمَدِي أَوْ تَسْتَرِيحِي ﴾

(33) Ambr., Goldz Abh. 96, C (1) —لم تَبْنِ نَوْمَ وَبَانَ شُرُودَهَا C—لم يَبْقَ يَوْمًا شُرُودَهَا D—كَسَامِ, [sic] شَامِ جَمْعُ شَامَةٍ. Ambr. schol. خيارها, لم يبق يوماً شرودها D—كسام, لا يقدر يقول لهذه القوافي أثر يبقى كالشامة في الوجه يقول هذه القوافي لا يقدر The last words of the gloss in D refer to the reading يبقى. على ردها إذا سارت في الناس

(34) Ambr., Goldz Abh. 96; L, C —كَلَّ مَنْزِلَ د—كَلَّ مَوْسِمَ C—يَشْدُهَا L*—أَي تَتَوَافَى بِهَذِهِ الْقَوَافِي. Ambr. schol. تَوَافَى, يَحْلَى. Ambr.—مَوْسِمَ كَلَّ سَوْقَ مَنْ أَسْوَاقِ الْعَرَبِ تُبَاعُ فِيهِ الْإِبِلُ وَتَشْتَرَى فَإِذَا اشْتَرَوْا¹ إِبِلًا وَسَمَّوْهَا بِسَمَاتِهِمْ استروا¹ Ambr.

(35) Not in C—*vv.* 35 and 36 are not in L*.

(36, 37) Not in L, Ambr., C (1).

٢١٤

(1) C —وهذه القصيدة تسمى أحجية العرب C—163—الروي, مشرق. —The well-known verse cited in the gloss is (incorrectly) quoted, LA (جشأ) i 40, with the reading لنفسي; TA i 52 as text. It is also cited Hamâsa (Buhturi) i v. 3; Khiz. i 423, 'Ainî iv 415; Kâmil 753, Tahdhîb 443 etc.

٢ تَحِنُّ إِلَى مِيٍّ كَمَا حَنَّ نَازِعٌ دَعَاهُ الْهُوَى فَارْتَادَ مِنْ قَيْدِهِ قَصْرًا

[C D] نازع بعير يحنّ الى وطنه اراد ارتاد من قيده الشعب¹ فوجده مقصورا²

وقيل قصرًا اى ضيقًا يقول تحنّ الى مِيٍّ كما حَنَّ هذا البعير لصاحبه³

يعنى ناقته

الصدى [C]³ مهجورا [D]² الشبعة [D] السعة [C]¹

٣ فَقَلْتُ أَرْبَعًا يَا صَاحِبِي بِدِمْنَةٍ بَذَى الرِّمْتِ قَدْ أَقَوْتُ مَنَازِلَهَا عَصْرًا

[C D] اربعا¹ اى اقيما اقوت افقرت وخلت عصرا اى دهرا ودمنة المنزل قد

توشح بحلول الناس فيه ويروى بذى الرمت اقوت بعد ساكنها عصرا

وذو الرمت موضع ينبت فيه الرمت

ارفا فيما [C]¹

٤ أَرَشْتُ بِهَا عَيْنَاكَ حَتَّى كَانَمَا مَحْلَانِ مِنْ سَفْحِ الدَّمُوعِ بِهَا نَذْرًا

[C D] ارشت ورشت اى سالت بالبكاء يقول كلما رأيت منازلها بكيت فكانما

عليك نذرا لا بد من قضائه

٥ وَلَا مِيٍّ إِلَّا أَنْ تَزُورَ بِمَشْرِفٍ أَوْ الزَّرْقِ مِنْ أَطْلَالِهَا دِمْنَا قَفْرًا

[C D] يقول لا تقدر عليها حتى تقطع بلدا¹ قفرا بعيدا والاطلال ما شخص

من آثار الديار قفرا خالية والدمن المنازل

بلد [D]¹

٦ تَعَفَّتْ لِتَهْتَانِ الشِّتَاءِ وَهَوَّشَتْ بِهَا نَائِجَاتِ الصِّيفِ شَرْقِيَّةً كُدْرًا

[C D] تعفت درست والتهتان انسكاب المطر وهوشت حرّكت وهيجت والنائجات¹

الرياح الشديديات الهبوب [وهو مشتق من الناج وهو النوى² وقال العجاج

وَآنْحَدَرَتْهَا النَّائِجَاتُ مَنَاجِئًا³ [D] شرقية يقول جاءت من قبل الشرق

كدرا فيها غبار من شدة الهبوب

الدوى [C] البرد [D]² الناجيات [D C]¹

وَأَلْتَخَذَتْهُ³ Ahl. Diw. v 4, الناجيات [D]³

(2) L*, L, C (1) احنّ—Khiz. iv 53.

(3) In L, C (1) vv. 3, 4 are transposed with 5, 6—C (1), L, L* بذى الرمت اقوت بعد ساكنها عصرا

(4) D محلان

(5) D, L الزرق—C*، C يزور، أو الزرق، C

(6) LA بها ناجيات [C, D] 501—El Gauh. i 259; TA iv 369; (هوش) viii 259; Muhit 2201.—الصيف

٧ فَمَا ظَبِيَّةٌ تَرَعَى مَسَاقِطَ رَمَلَةٍ كَسَا الْوَاكِفَ الْغَادِي لَهَا وَرَقًا نَضْرًا

[CD] مساقط حيث يسقط الغيث والواكف المطر ويروى خلا الواكف الغادي
يقول انكشف المطر للظبية عن الورق النضر الاخضر الناعم والنضر
الحسن ويروى مساقط روضة

٨ تَلَاعًا هَرَاقَتْ عِنْدَ حَوْضِي وَقَابَلْتِ مِنْ الْجَبَلِ ذِي الْأَدْعَاصِ أَمِيلَةً غَفْرًا

[CD] التلعة مسيل الماء الى الوادى يريد التلاع هراقت الماء عند حوضي
وقابلت اى استعلت والاميلة¹ جمع اميلة² وهى جبل من الرمل مستطيل
طوله ايام بعرض ميل ونحوه غفرا تضرب الى الحمرة وهو الاميل من
الرمل مسيرة يوم او يومين وعرضه نصف يوم او نحو ذلك والادعاص
كثبان الرمل

اميل [D]² والاملة [CD]¹

٩ رَأَتْ أَنْسًا عِنْدَ الْخَلَاءِ فَاقْبَلْتِ وَلَمْ تَبْدِ إِلَّا فِي تَصْرِفِهَا ذُعْرًا

[CD] انسا¹ اى رأت انسانا عند الخلاء اى عند الخلوة وتصرفها جولاً يقول لم
تبد ذعرا انها مدت عنقها ومالت² به والذعر الفرع
تطاولت [C]² إنسا [C]¹

١٠ بِأَحْسَنٍ مِنْ مِي عَشِيَّةٍ حَاوَلْتُ لِتَجْعَلَ صَدْعًا فِي فُوَادِكِ أَوْ وَقْرًا

[CD] يقول ما هذه الظبية باحسن من مِي والصدع الشق والوقر تأثير فى
العظم

١١ بِوَجْهِ كَقَرْنِ الشَّمْسِ حَرِّ كَانَمَا تَهِيضُ بِهَذَا الْقَلْبِ لِمَحْتِهِ كَسْرًا

[C] قرن الشمس جانبها حرّ كريمة¹ تهيض تنكسر بعد جبر ويقال هاضه يهيضه
هياضا

حركه ثم [C]¹

(7) نضرا—L مساقط روضة، فما مغزل (1) L*, L, C

(8) املة (1) D, C, C—حوض L

(9) ذارا—L* بعد الخلاء فاعرضت L (1), C

(10) وقراً C (1), C, L

(11) LA (هياض) ix 117; TA v 99—not in D.

١٢ وَعَيْنٌ كَانَ الْبَابِلِيِّينَ لَبَسًا بِقَلْبِكَ مِنْهَا يَوْمَ مَعْقَلَةٍ سِحْرًا
[C D] يقول كأن البابليين أراد هاروت وماروت لبسا خلطا ومعقلة موضع
بالدهنا

١٣ وَذِي أَشْرٍ كَالْأَقْحَوَانِ أَرْتَدَتْ بِهِ حَنَادِيحٌ لَمْ يَقْرَبْ سِبَاخًا وَلَا بَحْرًا
[C D] الاشر التحزيز في الاضراس¹ والحناديح وهي حناديح² في الرمل الواحد
حندوج حناديد [C]² اطراف الاسنان [C]¹

١٤ وَجِيدٌ وَلَبَّاتٍ نَوَاصِعٍ وَأَضِحٌ إِذَا لَمْ تَكُنْ مِنْ نَضْحٍ جَادِيهَا صَفْرًا
[C D] الجيد العنق والناصع شديد البياض وهو الصافي من كل لون ومن
الرأى ايضا يقال رأى ناصع اى بئين واضح ابيض والوضح البياض
والجادي¹ الزعفران الحادي [C]¹

١٥ فَيَا مَيَّ مَا أَدْرَاكَ أَيْنَ مَنَاخِنَا مَعْرَقَةَ الْأَحْيِ يَمَانِيَةَ سَجْرًا
[C D] معرقة¹ الاحي قليلة لحم اللحي سجرا² يضرب لونها الى الحمرة
والاسجر هو الاحمر في بياض يمانية ابل اليمن [ويروى فيا مئى
بالرفع على الاسم D]
سجرا² معرفة [C]¹

١٦ قَدْ أَكْتَفَلْتُ بِالْحَزَنِ وَأَعَوْجٍ دُونَهَا ضَوَارِبٌ مِنْ خَفَانٍ مَجْتَابَةٍ سَدْرًا
[C D] اکتفلت بالحزن جعلته خلفها كالكفل كساء يجعل على عجز البعير
ليركب عليه¹ الرديف ضوارب اودية منخفضة² الواحد ضارب وخفان³
بلد مجتابة⁴ اى لابسة [وسدرا⁵ مكان D]
سدرا [D]⁵ مجتابة [C]⁴ خفان [C D]³ متخططه [C]² 1 D omits.

(12) L*, D وعين — L, C (1), C وعينا

(13) صباحا C*, C — لم يعرب C* — اردت C — ارتدت به, صباحا ولا بحرا D
— ولا بكرة — C (1), L, L* omit 13, 14.

(14) حاديا D, C, C* — C (1) omits — نصح, صقرا, وضح, تواضع, والنات D
— نضح, صفرا C*, C — النواضع C

(15) D — معرفه C, D, C (1) — سحرا, يوم مناخنا D
[sic] ما ادريك L* — ما يدريك أن 379 i

(16) TA, L, D اکتفلت [but corrected in marg.] — LA (ضرب) ii 37; TA i
349 — تجتابه (كفل) xiv 108 — LA — Khiz. iv 53 — من غسان معوجة 349
— بالهزن وعوج, محناة, [sic], سدرا D — محتابه C — Asās (كفل) ii 208 —
C (1), L, L*, transpose 16, 17. In Ḥamdāni: Arabia 168, سدرا
mentioned as a place in Yamāma.

١٧ حَرَّاجِيجٌ مَا تَنْفَكُ إِلَّا مَنَاخَةً عَلَى الْخَسْفِ أَوْ نَرْمِي بِهَا بِلْدًا قَفْرًا

[C D] حجاجيج طوال ضامرات من الهزال والخسف¹ ان تبيت على غير علف
وتنفك هنا بمعنى تنفصل [يقول ما تنفصل من بلد الى بلد الا
مناخة على الخسف D]

الخسف [C] 1

١٨ اُنْحَنُّ لِتَعْرِيسٍ فَمِنْهُنَّ صَارِفٌ يَغْنِي بِنَابِيهِ مَطْلَحَةٌ صَعْرًا

[C D] ويروى انحن بتعريس قليلا وصارف¹ والتعريس النزول عند السحر
وصارف بنابيه يحك احدهما على الآخر فيسمع لها صوت وهو الصريف
مطلحة معنية² صعر مائلة الواحدة صعراء³ والصعر الميل
صعرا [C] 3 مغنيه [C] 2 لتعريس قليل بصارف [D] 1

١٩ وَمَنْتَرِعٌ مِنْ بَيْنِ نِسْعِيهِ جِرَّةٌ نَشِيحٌ الشَّجَا جَاءَتْ إِلَى ضِرْسِهِ نَزْرًا

[C D] ومنترع اى يخرج من بين الحقب والتصدير جرة كما ينشج¹ الذى
به الشجا² وهو عود يعترض فى الحلق³ [والنشج⁴ كأنه تنفس الصعداء⁵
اذا اخرج جرتة C]
الصعداء [C] 5 النسيح [C] 4 الخلق [C] 2 الشجا² ينسح [C] 1

٢٠ طَوَاهِنُ قَوْلِ الرِّكْبِ سِيرُوا إِذَا اكْتَسَى مِنَ اللَّيْلِ أَعْلَى كُلِّ رَابِيَةٍ خَدْرًا

[C D] اى صارت كل رابية كأنها فى خدر من سواد الليل

٢١ وَتَهْجِيرِنَا وَالْمَرُوَ حَامٍ كَانَمَا يَطَّانُ بِهِ وَالشَّمْسُ حَامِيَةٌ جَمْرًا

[C D] او طواهن ايضا تهجيرنا والتهجير سير الهاجرة والمرى الحجارة البيض¹
جرت عليها الشمس فصار كأنه جمر
التي بالمرى [C adds] 1

(17) الخسف C, D — او ترمى C, D; Mughni 31; Es-Suy. Ham' i 120 — Bâqir 111; C; D; Sibaw i 380 — قلائص لا تنفك TA vii 169; xii 365 (فك) LA — بلد C — El Gauh. (فك) ii 142 — Lane 78, cf. 75, 1162, 2430 — Hudh. Carm. 101 — Es. Suy. Shaw 79 — Howell p. ii 188 — Muhit 902, 1626 — Wuhûsh 267 — TA (أل) vii 212 — Khiz. iv 49, 53 — Mufaṣṣ 120 — I. Ya'ish 1009, 1010 — Asrâr 59 — cf. Dîw. lxviii 26.

(18) بتعريس C — صعرا D — قليل فصارف Khiz. iv 53

(19) نسيح C — Agh. xvi 115

(21) والشمس بادية C, D — والشمس حامية L

٢٢ وَأَرْضٌ خَلَا تَسْحَلُ الرِّيحُ مَتْنَهَا كَسَاهَا سَوَادُ اللَّيْلِ أَرْدِيَّةٌ خَضْرَاءُ

[C D] تسحل أى تقشر يقال سحل خمسين سوطا¹ وهو ضرب وانما اخذ من

القشر خضرا أى سودا يعنى سواد الليل

شوطا [C D]¹

٢٣ قَمُوسٍ بِخَمْسِ الرِّكْبِ تِيهَاءٌ مَا يَرَى بِهَا النَّاسُ إِلَّا أَنْ يَمْرُوا بِهَا سَفْرًا

[C] الخمس¹ الماء الذى يطلبونه فى اليوم الخامس بعد يقَد لهم² الماء

اربعة ايام يقول هذه الارض تقمس به أى تخفيه من بعدها والقمس

الغوص³ يقال قمس اذا غاص⁴ تيهاء يتاه فيها من سعتها⁵ ويروى

قموص يقول هذه الارض تقمص ليس لصاحبها طمانينة⁶

[D] الخمس الورد فى اليوم الخامس وقموص بعيدة الماء تقمس بالماء أى

تخفيه فى بطنها وتيهاء لا نبات فيها من سعتها⁵ ويروى... الخ

عاص [C]⁴ العوض [C]³ فقدهم [C]² يخمس [C]¹

طمانين [C]⁶ سقتها [D]⁵

٢٤ طَوَّتْهَا بِنَا الصَّهْبِ الْمَهَارَى فَاصْبَحَتْ تَنَاصِيْبُ امْتَالِ الرِّمَاحِ بِهَا غَبْرًا

[C D] التناصيب الصوى وهى الاعلام امثال الرماح¹ من طولها وتناصيب

واناصيب غبرا يقول هى القيام المعترفات² ترى³ من بعدها

يرى [C]³ معتركا [C]² الرياح [C]¹

٢٥ مِنْ الْبَعْدِ خَلْفَ الرِّكْبِ يَلُوونُ نَحْوَهَا بِاعْنَاقِهِمْ كَمْ دُونَهَا نَظْرًا شَزْرًا

[C] يلوون نحوها باعناقهم يقول يلتفتون لينظروا كما ساروا ونصب نظرا

على التمييز

[D] ... يلتفتون الى وراهم لينظروا كم قطعوا منها ونصب نظرا على التمييز

ويروى كم ساروا [sic] والشزر النظر فى جانب

(22) C(1) وارضاً—A note in margin of I. Sid. ix 2 reads فلاة

(23) C—ما رأى, لخمس D—لا يرى, فخمس, قموص L—قموس C*, C, D—قموس فحمص C(1)—قموص فحمص, بها الركب الآ L*—يخمس تخفيه من: The meaning of قمس given in the gloss: سغرا, بها الركب بعدها applies better to either عموس or غموض; all the texts, however, read قموس or قموص

(24) LA (نصب) ii 256; TA i 487—C(1), L*, C, L اناصيب—L*, C, C(1) الرياح

(25) C, D يلوون—L*, L, C(1) كم جاوزوا

٢٦ إِذَا خَلَفْتَ أَعْنَاقَهُنَّ بِسَيْطَةٍ مِنَ الْأَرْضِ أَوْ خَشْنَاءٍ أَوْ جَبَلًا وَعَرَا

[C D] الخشناء الأرض الغليظة والبسيطة الأرض المستوية الواسعة والوعر الصلب
الغليظ أيضًا

٢٧ نَظَرْنَا إِلَى أَعْنَاقِ رَمَلٍ كَانَمَا يَقُودُ بِهِنَّ الْأَلَّ أَحْصِنَةَ شَقْرًا

[C D] اعناق الرمل اوائله يقول كان الرمل جبل اشقر والال السراب

٢٨ وَسَقَطِ كَعِينِ الدِّيكِ عَاوَرَتْ صَاحِبِيَّ أَبَاهَا وَهَيَانًا لِمَوْقِعِهَا وَكِرًا

[C] السقط النار سقط من الزند الاعلا وهو الذكر عاورت صاحبي اي تداولت
الزند انا مرة وهو مرة والزند الاسفل هو الاثني والوكر مثل البعر وما
اشبهه مما يشعل فيه النار

[D] السقط النار من الزند وابوها يعنى الزند وهو الاعلا وعاورت صاحبي
اي بدلنا الزند انا مرة وهو مرة والزند الاسفل هي الاثني... الخ

٢٩ مَشْهَرَةٌ لَا يُمْكِنُ الْفَحْلُ أَمَّهَا إِذَا نَحْنُ لَمْ نَمْسِكْ بِأَطْرَافِهَا قَسْرًا

[C D] مشهرة يعنى النار لا يمكن الفحل أمها [يعنى لا تستقر حتى تمسك
وأمها الزند قسرا اي تمسك باطرافها D] [يقول اذا اراد ان يقدح حالت
حتى يمسكها قسرا اي قهرا C]

٣٠ أَخُوهَا أَبُوهَا وَالضُّوَى لَا يَضُرُّهَا وَسَاقُ أَبِيهَا أَمَّهَا اعْتَقَرَتْ عَقْرًا

[C D] اي اخو الزند ابو الزند والضوى النحافة [وصغر الجسم يقول لا يضر
النار ان يكون الزند والزند الشجر C] [اعتقرت كبدت وقطعت] وساق
ابيها أمها؟! وذلك انهما من شجرة واحدة وساق ابيها اي ساق الشجرة D]

(26) C(1), L, L* اذا جاوزت

(27) L, L* نظرننا C(1) — بهن L — يقود بها L* — اخضبة D — نظرن الى اثباج الى
الى اثباج

(28) El Bat 38—LA (عور) vi 297; TA iii 430; TA (سقط) v 155—C ابانا—
لموضعها, صحبتي L—لموضعها I. Sid. xvii 21—الديك نازعت C(1) L, C
This is the first enigma—the fire-stick.

(29) C(1), L, L* تمسك C — تمسك L — بمسك D — اذا نحن لم C, D — اذا هي لم L, C(1)

(30) LA (ضوا) xix 224; TA x 221; El Gauh. ii 509; Muhit 1260; C(1);
لا يضرها C, D, L — اعتقرت D — عقرت L — عقرت, لا يضرها Haffner 80
—L, L*, C(1) transpose 30 and 31.

٣١ قَدِ انْتَجَجَتْ مِنْ جَانِبٍ مِنْ جَنْبِهَا عَوَانًا وَمِنْ جَنْبٍ إِلَى جَنْبِهَا بِكْرًا

[D] انتجت يعنى خروج النار من قرصة الزند يعنى القرصة التى قدحت
منها النار والبكر القرصة التى لم تقدم منها قط

٣٢ فَلَمَّا بَدَتْ كَفْنَتِهَا وَهِيَ طِفْلَةٌ بِطَلْسَاءٍ لَمْ تَكْمَلْ ذِرَاعًا وَلَا شِبْرًا

[D] لما بدت يعنى النار كفتها¹ حطتها² وهى طفلة صغيرة والطلساء الحمرة
تضرب الى السواد ويروى وهى سخلة اى طفلة صغيرة
حطتها [D]² كفتها [D]¹

٣٣ فَقُلْتُ لَهُ ارْفَعْهَا إِلَيْكَ وَاحِيهَا بِرُوحِكَ وَأَقْتَتِهَا لَهَا قَيْتَةً قَدْرًا

[D] بروحك اى بنفخك اى انفخها نفخا رقيقا واجعل فوقها من الحطب
قليلا قليلا

٣٤ وَظَاهِرٌ لَهَا مِنْ يَابِسِ الشَّخْتِ وَأَسْتَعِنَ عَلَيْهَا الصَّبَا وَاحْعَلْ يَدَيْكَ لَهَا سِتْرًا

[D] المظاهرة ان يجعل شيئاً فوق شىء والشخت الدقيق

٣٥ وَلَمَّا تَنَمَّتْ تَأْكُلُ الرِّمَّ لَمْ تَدْعُ ذَوَابِلَ مِمَّا يَجْمَعُونَ وَلَا خُضْرًا

[D] تنمّت¹ ارتفعت والرم ما يبس من الشجر
تمت [D]¹

٣٦ فَلَمَّا جَرَتْ فِي الْجَزْلِ جَرِيًا كَأَنَّهُ سَنَا الْفَجْرَ أَحَدْتَنَا خَالِقِنَا شُكْرًا

[D] الجزل ما غلظ من الحطب والشخت الدقيق

(31) — نكرا، وقد انتجت D — قد انتجت (نتج) Asâs — قد انتجت L (31) —
in C *vs.* 31—48 are omitted (probably through negligence of the modern
transcriber).

(32) كفتها D — كفتها C* — كفتها L* — كفتها L (طلس) LA (32) —
vii 431 — كفتها L

(33) LA (حيا) xviii 232 (وحاها), on authority of El Aşma'i; TA x 108;
LA (قوت) ii 379 [خذها]; TA i 575; El Gauh. i 123; Lane (رُوح) 1180;
واجعله لها قيتة قدرا TA ii 147; LA (روح) iii 286; TA ii 147 —
Asâs (روح) i 247. Muhîṭ 1772 (all as text) — LA

(34) D — السحب، ناييس، Muzhir i 265.

(35) C (1), L — تتمت، دوايل، الروم D — تتمت، L, L* — ذوايل — *vs.* 35, 36 trans-
posed in L, L* and C (1) — Asâs (سقط) i 292 فى العود فى العود
لم يدع

(36) D — الفجر حدثنا

٣٧ وَقَرِيَّةٌ لَا جِنَّ وَلَا أَنْسِيَّةٌ مَدَاخِلَةٌ أَبْوَابُهَا بُنِيَتْ شَزْرًا

[D] يعنى قرية النمل مداخلة مخالفة¹ فى بعضها بعضاً شزرا على غير استقامة فهى معوجة

مخالقه [D]¹

٣٨ نَزَلْنَا بِهَا لَا نَبْتَغِي عِنْدَهَا الْقَرَىٰ وَلَكِنَّهَا كَانَتْ لِمَنْزِلِنَا قَدْرًا

٣٩ وَمَضْرُوبَةٌ فِي غَيْرِ ذَنْبٍ بَرِيئَةٌ كَسَرْتُ لِأَصْحَابِي عَلَىٰ عَجَلٍ كَسْرًا

[D] يعنى الخبزة اذا اخرجت من الملة والملة الرماد الحار¹ تضرب ليسقط الرماد عنها

الحار [D]¹

٤٠ وَسُودَاءٌ مِثْلُ التَّرْسِ نَازَعَتْ صُحْبَتِي طَفَاطِفُهَا لَمْ نَسْتَطِعْ دُونَهَا صَبْرًا

[D] سوداء يعنى الكير والطفائف لحم الخاصرة نازعت صحبتى¹ اخذت منها واحدة هى²

واحد هو [D]² صاحبى [D]¹

٤١ وَأَبْيَضٌ هَفَافٍ الْقَمِيصِ أَخَذْتَهُ فَجِئْتُ بِهِ لِلْقَوْمِ مَغْتَصِبًا ضَمْرًا

[D] يعنى فؤاد¹ الشاة هفاف رقيق يعنى الجلد الذى فوقه والاغتصاب والاعتباط واحد يعنى ان² تذبح الدابة من غير علة ضمرا اى لطيفة

واحد وسوان (sic)² قوا [D]¹

(37) Ḥayawân iv 10—L, L*, C(1) مداخلة—D مداخله [sic]—Second enigma: the ant-hill.

(38) D omits—Ḥayawân iv 10—C(1) عندها الكرى

(39) Lane 1783—D من غير—L, L*, C(1) ومضروبة ضرب المريب (ضرب) LA ii 35; TA i 350. Third enigma: the cake of bread.

(40) L transposes 41 and 40—D صاحبى—C(1), L* واسود—L, LA (طف) xi 126 تستطع—D, TA (طف) vi 182 تستطع—Fourth enigma: the forge-bellows.

(41) L وأبيض هفافاً, واعتباطاً, واجتصاباً—LA (هف) xi 264; TA vi 275 القميص انتضيته وألقيت بين القوم مهتضماً (قمص) Asâs ii 183—قسرا—not in L*—Fifth enigma: the heart of a sheep slain for guests.

٤١* وأبيض قد شقت عنه قميصه فقدمته للقوم مهتضما ضمرا

٤٢ ومقرونة منها يديها برجلها حملت لأصحابي ووليتها قترا

[D] مقرونة يعنى القرنة ويروى معقورة والقتر الجنب يقال قُتِرَ وقُطِرَ¹

والقبر الحب يقال قبره قطر [D]¹

٤٣ مكنية لم يعلم الناس ما اسمها وطئنا عليها ما تقول لنا هجرا

[D] يعنى أم حنين وهى دويبة صغيرة فى ظهرها نقط وقيل هى أم جنين

القطا والهجر الكلام القبيح

من جنين² حنين¹

٤٤ وإن ظلمت لم تنتصر من ظلامه ولم تبد نأبا للقتال ولا ظفرا

٤٥ وأسود ولأج بغير تحية على الحي لم يحرم ولم يحتمل وزرا

[D] اسود يعنى الخطاف وهو طائر وقيل يعنى الليل ولأج دخال ولج اى

دخل

٤٥* وأسود ولأج مع الناس لم يلج بإذن ولم يقرن على نفسه وزرا

٤٦ قبضت عليه الخمس ثم تركته ولم اتخذ إرساله عنده ذخرا

[D] ويروى قبضت عليه الكف يقول قبضت الكف على الليل فلم اقبض

منه شيئا وهذا يدل على آية الليل

(41*) Only in L, C (1), L*—There are two versions of this verse, both of which I give.—The first has the authority of LA, TA, D, Asás, C* ; and the second of L, C (1), L*.

(42) C*, L قترا—D قبرا—C (1), L, L* احدى يديها—C*, D منها يديها—L—C (1) قنرا—Sixth enigma : the camel butchered for food.

(43) C, D لنا هجرا—C*, L, L* وطئنا—C (1) نقول—L, L* لها—Seventh enigma : the *Umm Hobain*, or the Qatâ.

(44) L وإن—D اذا ظلمت لم تسال الناس نصرة ولم تبد نأبا الخ

(45) [D's version]—D ولم يحتمل—not in L*, C (1)—Eighth enigma : night (or the sand-martin, or the bat).

(45*) [L's version]—L* لم يقرن—L يقرف

(46) C (1), L قبضت عليه الكف—C* نصبت—In L, L*, C (1) these vv. 45*, 46 are 51, 52—C (1) إرساله

٤٧ وَمِيْتَةُ الْأَجْلَادِ يَحْيَى جَنِينُهَا لِأَوَّلِ حَمَلٍ ثُمَّ يُوْرثُهَا عَقْرًا

[D] يعنى البيضة يقول لا تفرخ¹ إلا واحدًا ولا تعود ثانية

يفرح [D]¹

٤٨ وَأَشْعَثُ عَارِي الضَّرْتَيْنِ مُشَجَّجٌ بِأَيْدِي السَّبَايَا لَا تَرَى مِثْلَهُ جَبْرًا

[D] اشعث يعنى الوتد الذى يدار به الخباء والضرتان صفوانه¹ سميا بذلك

لثدائيهما² والوتد مشجج³ مما يضرب والسبايا الولائد وهى الإماء لا ترى

مثله جبرًا⁴ اى لا ترى بجبرة⁵ يعنى الاشعث

مسح³ لتدانيها² الذين يداره الحى والضرتان صفواه [D]¹

بخير⁵ خيرا⁴

٤٩ كَانَتْ عَلَى أَعْرَاسِهِ وَبِنَائِهِ وَوَيْدٌ جِيَادٍ قَرَحٌ ضَبْرَتْ ضَبْرًا

[C D] اعراسه حيث اوتد وعرس اقام ومن روى اعراسه بكسر¹ الهمزة شبه

الوتد برجل والوئيد² صوت حوافر الخيل ضربت وثبت

الوبيد [C D]² بخفض [D]¹

ه. وَدَاعٌ دَعَانِي لِلنَّدَى وَزَجَاجَةٌ نَحْسِيْتَهَا لَمْ تَقْرِ مَاءً وَلَا خَمْرًا

[C D] وداع دعانى يعنى الربط للندى اى للسقاء والزجاجة يعنى فم¹

المرأة لم تقر يعنى الزجاجاة ولم تلزم تخفض وداع دعانى يعنى الرعد

سمعت صوته قد دعانى للشراب وللندى وهو السقاء

من [D]¹

(47) L يورثها—D يورثها—in L*, C (1) follows 44—Ninth enigma: the egg.

(48) D يورثها، الضرتين، مسح، لابدى، خدرا [in gloss خيرا]—C* خيرا—L, L*, C (1) جبرا—Tenth enigma: the tent-peg.

(49) C*, C, D وبيد—LA (عرس) viii 12; TA iv 189—D صبوت، وبناته، صبوت—L, L*, C (1) omit.

(50) C لم تقر، بحسبتها—D تحيتها لم تقن—C* لم تغن—L, L*, C (1) لم تقر C [sic]—Eleventh enigma: the thunder-shower, or the lady's mouth,—the readings of L and C* seem better than that of C and D [as in text].

٥١ وَذِي شُعْبٍ شَتَّى كَسُوتُ فُرُوجَهُ لِبِغَاشِيَةِ يَوْمًا مَّقْطَعَةً حُمْرًا

[C D] وذى شعب يعنى السفود شتى متفرقة وفروجه ما بين شعبه لغاشية

لقوم غشون¹ مقطعة يعنى قطع اللحم

عسوف [D]¹

٥٢ وَخَضْرَاءَ فِي وَكْرَيْنِ غَرَّغْرَتْ رَأْسَهَا لِابِلَى إِذْ فَارَقْتُ فِي صُحْبَتِي عُدْرًا

[C D] وخضراء يعنى القارورة وكرين اى فى علاقين غرغرت رأسها جعلت

غرغرة وهى سداد¹ القارورة التى يسد² به رأسها لابلى عدرا لاصحابى

اى فعلا جميلا وغرغر الشئ اعلاه

يشد [C]² شديد [C]¹

٥٣ وَفَاشِيَةٍ فِي الْأَرْضِ تَلْقَى بِنَاتِهَا عَوَارِي لَا تُكْسَى دُرُوعًا وَلَا خِمْرًا

[C D] فاشية كثيرة يعنى شجرة الخنظل ونباتها الخنظل عوارى بلا ورق

٥٤ قَرَائِنَ أَشْبَاهِ غُذِيْنٍ بِنِعْمَةٍ مِنَ الْعَيْشِ إِلَّا أَنهَا خُلِقَتْ زُعْرًا

[C D] قرائن ازواج اشباه اى مشتبهه زعر ملس بغير ورق والزعر قلة الشعر

٥٥ مَحْمَلِجَةَ الْأَمْرَاسِ مَلْسًا مَتُونَهَا سَقَتْهَا عَصَارَاتُ الثَّرَى فَبَدَتْ عَجْرًا

[C D] محملجة الامراس مفتولة مدمجة والامراس الحبال يعنى اغصان

الشجرة عجر مستديرة

٥٦ إِذَا مَا الْمَطَايَا سَفْنَهَا لَمْ يَذْقْنَهَا وَإِنْ كَانَ أَعْلَى نَبْتِهَا نَاعِمًا نَضْرًا

[C D] المطايا الابل سفنها شمنها يقال سافه يسوفه سوا اذا شمه والنضر

الحسن

(51) L*, C, D, C (1) —يومًا—يوم—D—حمرًا—Asâs (شعب) i 323—Twelfth enigma: the spit.

(52) LA (غرر) vi 325 —ان فارقت—; TA iii 447 —فى صحبى—; L*—اذ فارقت, فى صحبى—; Thirteenth enigma: the wine flask. —عرعرت (1) C—وكرين

(53) D —يلقى—L*—وغاشية—L, C (1) —فاشية—Fourteenth enigma: the colocynth shrub.

(54) D —غدين, اشباه, غدين—C—العيس, اشباه, غدين—; not in L, L*, C (1).

(55) D —قيدت—C—محملجة, فبدت—; not in L, C (1), L*.

(56) D —كان اعلا—C, D—سفنها—C, L—سفنها—D

٥٧ واقصر سيار مع الحي لم يدع تراوح حافات السماو له صدرا

[C D] اقصر اى مكسور يعنى خلافا يخل بها البيوت قد انكسر طرفه جعلوا يخلون به جوانب سماء البيت لم يدع له صدرا والحافات الجوانب يقال سماء البيت وسماء البيت وسماءه ويقال اراد بقوله اقصر الهلال وكل شى ارتفع فهو سماء

٥٨ واصغر من قعب الوليد ترى به قبابا مبنات واودية خضرا

[C D] اصغر من قعب الوليد يعنى العين¹ يقول هى اصغر من كل شى وترى بها كل شى ويروى واصغر من قعب [الصبي C] [النزار² ويروى بها³ والنزار² شجر يتخذ منه آنية والنزار² ايضا الذهب والوليد الصبي D] به [C]³ النظر [D]² العنزة [C]¹

٥٩ وشعب ابي ان يسلك الغفر بينه سلكت قرانى من قياسرة سمرا

[C D] شعب يعنى فوق السهم وهو الغرض الذى يذهب فى اسفل العود يدخل فيه الوتر الغفر الولد الاروى والاروى اناث الوعول الواحدة اروية سلكت دخلت قرانى يعنى قرناء يعنى الوتر وهى منفصلة فى بعضها بعض والقياسرة الابل الضخام يقال بغير قيسرى يقول ابنت الغفر ان تسلك هذا الشعب لانه ليس شعب فى جبل فانما هو فوق السهم

٦٠ ومربوعة ربعية قد لباتها بكفى من دوية نفرا سفرا

[C D] مربوعة اصابها مطر الربيع يعنى الكمأة ربعية تنبت فى ايام الربيع لباتها اطعمتها اصحابى اول ما خرجت كاتها اللباء والدوية البرية والنفر المسافرون ويروى فى داوية سفرا اى نهارا والسفر ضوء النهار وهو من قولهم اسفر الصبح يقول اطعمتها السفر نهارا

(57) C, D, L اقصر—LA (سمو) xix 124; TA x 184 اقصر مع الريباق، اقصر I. Sid. ix 2—D [sic] مع الحي L—من الحي، السماء، C, D—Fifteenth enigma: the tent skewer.

(58) L كعب—L, C(1) بيوتا به ترى به بيوتا C, D, C(1) قعب، قبابا C, C(1), L—Sixteenth enigma: the eye. Umdah i 210 قفرا—مبناة

(59) C بينه سلكت D—فوقه سلكت، قرانى، الغفر (1) L, C—العقر D—العفر C وفج ابي ان يسلك الغفر بينه سلكت قرانى viii 54 (قرس) LA—قرانا L*—Asas (قرن) xvii 213; TA ix 310—ii 164 (قرن) Asas—من قراسية سمر—Seventeenth enigma: the notch in the arrow.

(60) Asas (لبا) ii 216; LA i 146; TA i 122 سفرا سفرا، فى دوية، سفرا سفرا—L—في دوية L—في دوية C—نفر سدر C—I. Sid. ix 50; LA (سفر) vi 35—cf. Lane 2644—Eighteenth enigma: truffles.

٦١ وَّوَارِدَةٌ فَردًا وَذَاتِ قَرِينَةٍ تَبِينُ مَا قَالَتْ وَمَا نَطَقَتْ شِعْرًا

[C D] يعنى قطة ترد مفردة وترد معها قرينتها تبين ما قالت تقول قطة
قطة تعرف بصوتها

٦٢ وَبَيْضَاءٌ لَمْ تَطْبَعْ وَلَمْ تَدْرِ مَا أَخْنَا تَرَى أَعْيُنَ الشَّبَّانِ مِنْ دُونِهَا خُزْرًا

[C D] بيضاء يعنى الشمس لم تطبع لم تدنس والطبع الدنس ويروى [وجارية C]
[لم تدري ما اخنا و] جارية اى تجرى والخنا الفساد فى المنطق [D]

٦٣ إِذَا مَدَّ أَصْحَابُ الصَّبَا بِأَكْفِهِمْ إِلَيْهَا لِيَصْبُوهَا أَتْتَهُمْ بِهَا صِفْرًا

[D] صفر اى فارغة¹

ارفاره [D]¹

٦٤ وَمَنْسُوحٌ بَيْنَ الرَّجَا لَيْسَ يَشْتَكِي إِذَا ضَحَّ وَابْتَلَّتْ جَوَانِبَهُ فِتْرًا

[C D] اصل المنسوح الملقى نفسه على الارض فائما يعنى الدلو وقيل يعنى
الرشاء¹ وهو الحبل وقيل يعنى اللسان والرجا الجانب والفتر الإعياء²
والوهن ويروى اذا كظ³ اى ارهق واعجل

كضا [D] ركض [C]³ الإعياء [C]² الرشا [C]¹

٦٥ وَحَامِلَةٌ سِتِّينَ لَمْ تَلْقَ مِنْهُمْ عَلَى مَوْطِنٍ إِلَّا أَخَا ثِقَةٍ بَدْرًا

[C D] وحاملة يعنى جعبة تحمل ستين¹ سها وقوله بدرًا من المبادرة²
ويروى اخا نجدة صقرا³

صقرا [C] صبرا [D]³ ندرا من المبادرة [D]² ستون [C]¹

(61) L, C(1) make this verse follow 56 and precede 65—L, C(1) وواردة قوداء
—Nineteenth enigma: the Qatâ.

(62) Not in L, C(1)—Twentyeth enigma: the sun.

(63) Not in L, C(1)—D إليها—باكفهم اليهم—C

(64) In L, C(1) follows v. 50—D قترا—C(1), L, L*—ومنسرح بين الرشا—L*,
L, C(1), D إذا أضطج—C*, C—C(1) قترا—L, C—فترا—Twenty-
first enigma: the well-bucket.

(65) In L follows v. 61—C اخا ثقة صقرا, وحاملة تستعين—L—اخا ثقة بدرًا—C,
C*—لم تلق—C, C*—وحاملة ستين—D—اخا نجدة ندرا, شئين—D—Twenty-second
enigma: the quiver.

٦٦ وَإِنْ مَاتَ مِنْهُمْ وَاحِدًا لَا يَهْمُهَا وَإِنْ ضَلَّ لَمْ تَتَّبِعْهُ فِي بَلَدٍ شَبْرًا
 ٦٧ وَأَسْمَرَ قَوَامٍ إِذَا نَامَ صُحْبَتِي خَفِيفِ ثِيَابٍ لَا يُوَارِي لَهُ إِزْرًا
 ٦٨ عَلَى رَأْسِهِ أُمَّ لَّهُ يَهْتَدِي بِهَا جِمَاعَ أُمُورٍ لَا يُعَاصِي لَهَا أَمْرًا

[D] أُمَّ لَّهُ يَعْنِي الْحَرَابَ¹ وَهِيَ الْحَرْبَةُ

الدَّابَّةُ¹

٦٩ إِذَا نَزَلَتْ قَيْلٌ أَنْزَلُوا وَإِذَا عَدَتْ عَدَتْ ذَاتُ بَرْزِيقٍ تَخَالُ بِهَا فَخْرًا

[C D] البرزيق¹ الموكب² الضخم³ وقيل الجماعة قال الشاعر

تَظَلُّ جِيَادُنَا⁴ مُتَمَطِّرَاتٍ بِرَازِيقًا تُصَبِّحُ أَوْ تُغَيِّرُ

[بواريق اسحّ وبعير C] [برزايق نصح او تعير D]

جِيَادُهُ [C D]⁴ (sic)³ المركب [C D]² البروق [C]¹

(66) D طَلَّ—لا يتبعه، تطلَّ C—لا يتبعه، طَلَّ D (1).

(67) D وزرا—C—وزرا—Tabarî Tafsîr i 36 وابتكم قوام، الثياب، تواری، Twenty-third enigma: the javelin.

(68) Tabarî Tafsîr i 36 نعاصي، أم لنا نقتدي

(69) C ذات برزق—D—به فخرًا، ذات تزريق—D—بها فخرًا، يخال، ذات برزق C—The verse cited in gloss is given LA (برزق) xi 300—The verse cited LA (بكر) v 145 and TA iii 59

وَقُوفًا لَدَى الْأَبْوَابِ طَلَّابَ حَاجَةً عَوَانٍ مِنْ الْحَاجَاتِ أَوْ حَاجَةً بَكْرًا

and attributed to Dhû 'r-Rummah (which, from the metre should belong to this poem), is to be found in the Dîwân of El Farazdaq: Boucher, p. 21, reading قُعُودٌ لَدَى

البيط

٢٥

١ يَا دَارَ مِيَّةَ بِاخْلَصَاءِ غَيْرِهَا سَحَّ الْعَجَاجِ عَلَى جَرَعَائِهَا الْكَدْرَا

[C D] السَّحَّ الصَّبَّ وَالْكَدْرَ الْغُبَارَ وَالْجِرْعَاءَ الرَّمْلَ الْمُنْبَسِطَ وَيُرْوَى عَلَى مِثَائِهَا¹

مَسَائِهَا [D] مِثَائِهَا [C]¹

٢ قَدْ هَجَّتْ يَوْمَ اللَّوَى شَوْقًا طَرَفَتْ بِهِ عَيْنِي فَلَا تَعْجِمِي مِنْ دُونِي الْخَبْرَا

٣ يَقُولُ بِالزَّرْقِ صَحْبِي إِذْ وَقَفْتُ بِهِمْ فِي دَارِ مِيَّةَ اسْتَسْقَى لَهَا الْمَطْرَا

[C D] الزَّرْقُ اكْتِثَةُ¹ بِالذَّهْنِ اسْتَسْقَى أَقُولُ لَهَا سَقَاكَ اللَّهُ

مَوْضِع [C]¹

٤ لَوْ كَانَ قَلْبُكَ مِنْ صَخْرٍ لَصَدَّعَهُ هَيْجُ الدِّيَارِ لَكَ الْأَحْزَانُ وَالذِّكْرَا

٥ وَزَفْرَةٌ تَعْتَرِيهِ كُلَّمَا ذُكِرَتْ مِي لَهْ أَوْ نَحَا مِنْ نُحُوهَا الْبَصْرَا

٢٥

...يَمْدَحُ عَمْرُ بْنُ هَبِيرَةَ الْفَزَارِيَّ *L وَقَالَ ذُو الرِّمَّةِ يَمْدَحُ هَبِيرَةَ الْفَزَارِيَّ L

- (1) —مِثَائِهَا، سَافَى الْعَجَاجِ. Ambr.—سَحَّ—يَا دَارَ مِيَّةَ بِالْعَلِيَا *L, C (1), L
العجاج رِيَا ح تَأْتِي بِالْغُبَارِ وَسَافَى الْعَجَاجِ الَّذِي يَسْفَى التَّرَابَ. Ambr. schol.
ويُرْوَى نَسَجَ الْعَجَاجَ يُقَالُ سَفَتَ الرِّيحُ التَّرَابَ ثُمَّ يُقَالُ تَرَابٌ يَسْفَى أَي
يَمُرُّ الْمِيثَاءَ الْمَسِيلَ الْوَاسِعَ مِثْلَ نِصْفِ الْوَادِي أَوْ ثَالِثِيَّةٍ وَالْكَدْرُ الْغُبَارُ فَارَادَ
بِسَافَى الْعَجَاجِ الْكَدْرَا
- (2) —هَيَّجَتْ، طَرِبَتْ C—طَرَفَتْ C (1), L, C—طَرَقَتْ D—قَدْ هَجَّتْ C (1), D, L
أَصَبَتْ بِهِ مِثْلَ الطَّرْفَةِ لَا تَعْجِمِي أَي لَا تَكْتَمِي يَقُولُ أَفْصَحَى. Ambr. schol.
بِمَا سَأَلْتُكَ خَبْرِي نِي لَا تَكْتَمِي نِي
- (3) D—وَقَعَتْ C, L, C (1)—يَقُولُ C, C* transpose 2 and 3.
- (4) C—تَصَدَّعَهُ C—هَيْجُ الدِّيَارِ، لَصَدَّعَهُ D, L, C (1), L*—صَخْرٌ C*, C, D, L, C (1), L
وَالْكَدْرُ D—هَيْجُ الرِّيحِ
- (5) Ambr. schol. الزَّفْرَةُ دُخُولُ النَّفْسِ إِلَى دَاخِلِ وَيُرْوَى وَخَطْرَةٌ لَهُ أَي لِقَلْبِهِ نَحَا
أَي صَرَفَ بَصْرَهُ نَحُوهَا

٦ غَرَاءُ اَنِسَةٍ تَبْدُو بِمَعْقَلَةٍ اِلَى سُوَيْقَةٍ حَتَّى تَحْضُرَ الْحَفْرَا

[C D] غَرَاءُ بِيضَاءُ اَنِسَةٍ تَوْنَسُ بِحَدِيثِهَا وَمَعْقَلَةٌ مَوْضِعٌ بِالذَّهْنِ وَالْحَفْرَا¹ مَوْضِعٌ مَعْرُوفٌ

الخطر [D]¹

٧ تَشْتُو اِلَى عَجْمَةِ الذَّهْنِ وَمَرْبَعَهَا رَوْضٌ تَنَاصَى اَعَالِي مَيْثِهِ الْعَقْرَا

[C D] الْعَجْمَةُ مَعْظَمُ الرَّمْلِ وَكَثْرَتُهُ وَالْمَرْبَعُ مَنْزِلُهُم بِالرَّبِيعِ تَنَاصَى¹ تَوَاصَلَ وَالْمَيْثُ جَمْعُ مَيْثَاءٍ وَهِيَ مَصَبُّ³ الْمَاءِ اِلَى الرِّيَاضِ وَالْعَقْرُ رَمَالٌ لَا نَبْتَ بِهَا الْوَاحِدَةُ عَاقِرٌ⁴

اليت جمع متناً [sic D] المثبة جمع مثبتات [C]² تناصى [C D]¹
منصب [C]³ sic.⁴

٨ حَتَّى اِذَا هَزَّتِ الْبَهْمَى ذَوَائِبَهَا فِي كُلِّ يَوْمٍ يَشْهَى الْبَادِي الْحَضْرَا

[C D] يَقُولُ مَنْ شَدَّةَ الْحَرِّ يَتَمَنَّى الْبَدُو اَنْ يَكُونَ حَاضِرَةً لِاجْلِ التَّخْوِيشِ وَاللُّوْحُ² وَالْبَهْمَى نَبْتُ لَهْ حَبِّ كَحَبِّ الشَّعِيرِ وَلَهْ شَوْكٌ وَيَسْمَى شَوْكُهُ السِّفَا وَالصَّفَارُ وَالْعَرَبُ وَلَوْنُهُ يَضْرِبُ اِلَى الْحَمْرَةِ وَذَوَائِبُهَا اَعَالِيهَا لِاجْلِ الْحَيُوشِ وَالثَّلُوجِ [C]. لِاحَدِ الْمَحْبُوسِ وَاللُّوْحِ [D] sic² الْعَطَشِ [D]¹

(6) Ambr.—يحضر الجفرا, تشتو بمعقلة, غراء انسية (1) L*, L, C—Bekri 292—
قوله تبدوا بمعقلة اي حين ينفسخ—Ambr. schol. يحفر (1) C—تبدوا
الحرّ تبدوا بمعقلة الى سويقة اي ما بين هذه وهذه وآنسة لها انس ليست
بنفور تبدوا اي تظهر حتى تحضر الحفر في الصيف وهو حفر سعد وحفر
الربانان¹ بينهما مسيرة ليلة

¹ mentioned by Yāqūt as a place in the Dehna. حفر الرباب

(7) D—تناصى C, C*, L—تبدو الى (1) L, C—[متبة, متبة] (1) C—تسوء لى C
C(1), L*,—يناصى, تشتو, متنه العفرا. Ambr.—متنه, لعالي, تشكوا الى, الدنيا
تشتو الى جانب العجمة. Ambr. schol.—مثبت C*—[مته, مته] (1) L
من الرمل... روض مكان يستنقع فيه الماء... يناصرى يواصل ويروى اعالي
ميشه تواصل الدهنا الدو والدهنا حمراء

(8) Ambr. schol.—C(1) omits—يُشْهَى البادى—C, L—البارى D
... قال فى كل يوم يُشْهَى البادى وهو الذى يبدو ويشتهى ان يكون فى
الحضر من شدة الحرّ فالبادون الذين فى البادية يشتهون الحضر

٩ وَرَفَرَّتْ لِلزَّبَانِي مِنْ بَوَارِحِهَا هَيْفَ انْشَتْ بِهَا الْاَصْنَاعَ وَالْخَبْرَا

[CD] الرفرفة صوت الرياح والزباني يعنى زباني العقرب وهو قرناها وانما اراد بالزباني الوقت والبوارح رياح الصيف والهييف ريح حارة انشت ايست الاصناع مصانع الماء والخبر مواضع فيها ماء

١٠ رَدُّوا لِأَحْدَاجِهِمْ بَزْلًا مَخِيْسَةً قَدْ هَرَمَلُ الصَّيْفِ عَنْ اِكْتَاْفِهَا الْوَبْرَا

[CD] الاحداج مراكب النساء الواحدة حدج مخيسة مذلة هرمل اسقط

١١ تَقْرَى الْعَلَابِي مَصْفَرَّ الْعَصِيمِ إِذَا غَبَّتْ أَخَادِيدُهُ جُونًا إِذَا انْعَصَرَا

[CD] العصيم ما سال من العرق وعصارة الشئ عصيمه يقول يجعل ذلك العرق الذي يخرج من ذفرياتها كالعرنى العلابي جمع العلباء غبت مضي لها يوم وليلة واكثر جون اسود وعرق الابل اذا غبت [اخايدده] اصفر واشتد وهو اسود ساعة يخرج واخايدده خطوطه ومسائله

١٢ كَانَهُ فَلْفَلٌ جَعْدٌ يَدْحَرِجُهُ نَضِخُ الذَّفَارِي إِذَا جَوْلَانَهُ ائْحَدْرَا

[CD] اراد كأن العرق فلفل شبه العرق الذي ينحدر من ذفرياتها بالفلفل في مخرجه وسواده والجعد المنقبض وجولانه ما جال منه والذفاري مخرج العرق من قفا البعير وهو الذفري والنضخ بالخاء المعجمة

(9) —وَرَفَرَّتْ— I. Sid. x 133—قد زفرت, بها الاصناع El Bat 156—به C (1) (9)

زفرت سمعت لها صوتًا—Ambr. schol.—ورفرت D, C, L—وزفرت Ambr. اي زفيقا... انشت ايست

(10) Ambr., C—عن اكتافها D—عن اطرافها LA—(هرمل) xiv 220 ; TA viii 167 ; I. Sid. من اكتافها L*, L—عن اعناقها I. Sid. xiii 33 ; El Gauh. ii 253 ; I. Sid. xiii 33, margin as text—Ambr. schol. ...هرمل. الصيف الوبر اسقطه

(11) —مجونا, غنت اخايد, العصيم L*—العصيم L, C (1), D—تقرى D—يقرى C العلباوان... هما صفراوان وقد بينت ذلك في Ambr. schol.—غنت C (1) قوله مصفر العصيم الاخايد مجرى العرق كالاخايد في الارض... يقول هذه الابل تقرى العلابي مصفر العصيم تقرى تضيف قال يوصل العرق الى العلابي وتقريه كما يقري للضيف

(12) D كانها مفلل

١٣ شَافُوا عَلَيْهِنَّ أَنْمَاطًا شَامِيَّةً عَلَى قَنَا الْجَاتِ أَظْلَالَهُ الْبَقْرَا

[C D] شافوا حلوا من الحمال انمطا يمانية من عمل اليمن وشامية من
عمل الشام والقنا عيدان الهودج ألجأت ادخلت شبه النساء في الهودج
بالبقر في كنسها¹

كنيستها [C] 1

شَبَّهَتْهَا النَّظْرَةَ الْأُولَى وَبَهَجَتْهَا وَهَنْ أَحْسَنَ مِنْهَا بَعْدَهَا صَوْرًا
أَشْبَهْنَ مِنْ بَقْرِ أَخْلَصَاءِ أَعْيُنِهَا وَهَنْ أَحْسَنَ مِنْ صِيرَانِهَا صَوْرًا

[C D] يقول شبت النساء بالبقر في النظرة الاولى وهن يعنى النساء احسن
من البقر بعد تلك النظرة والبهجة الحسن .

١٥ مِنْ كُلِّ عِجْزَاءٍ فِي أَحْسَائِهَا هَضْمٌ كَانَتْ حَلِي شَوَاهَا الْبِسُّ الْعَشْرَا

[C D] عجزاء عظيمة العجيزة شواها يداها ورجلاها والعشر النبت الناعم شبه
عظامها بذلك

١٦ لَمِيَاءٌ فِي شَفْتَيْهَا حَوَّةٌ لَعْسٌ كَالشَّمْسِ لَمَّا بَدَتْ أَوْ تَشْبَهُ الْقَمْرَا

[D] اللمي¹ والحوة واللعس كله اسود وهو سواد الشفتين اللمي² أيضا
واليه [D] 2 اللما [D] 1

١٧ حَسَانَةٌ الْجِيدِ كَلُّوا كَلَّمَا ابْتَسَمَتْ عَنْ مَنْطِقٍ لَمْ يَكُنْ غَثًا وَلَا هَذْرًا

[C D] الجيد العنق ويروى لم يكن غثًا والمعنى الذى لا خير فيه والهذرا¹
كثرة الكلام

الهدر [D C] 1

(13) ... اى اطلال الهودج والهاء راجعة الى القنا اى Ambr. schol. اطلاله (1) C (13)
الهودج

(14) Yákût ii 461 ; I. Sid. i 53 ; viii 42 ; LA (صور) vi 144 (خلص) viii 295 ;
TA iii 342 ; TA iv 389 ; El Gauh. (صور) i 349 ; (خلص) i 505, all (as β)
—C, D (as α)—Ambr. أَشْبَهْنَ, وَبَهَجَتْ, أَشْبَهْنَ (otherwise as α)—C (1), L, L*
—The first version given is α , the second β —LA, TA iii 342 and I. Sid. i 53
vocalize صَوْرًا

(15) كان حلى C*—كَانَ جَلَّ—C (1), L, L*—كان على C (15)

(16) The first hemistich is identical with that of Diw. i 19

(17) اى تحلو Ambr. schol. عيا—D غثا—C تحلو—C, D تجلوا—L, C (1) (17)
شفتيها عن منطلق

١٨ عَنْ وَأَضِحِ ثَغْرَهُ حَوْ مِرَاكِزَهُ كَالْأَقْحَوَانِ زَهَتْ أَحْقَافُهُ الزَّهْرَا

[D] واضح ابيض [حو] سود مراكزه اصوله وأساسه¹

وساسر [D]¹

١٩ ثم استقلوا فبتوا البين واجتذبت حبل الجوار نوى عوجاء فانبترا

٢٠ ما زلت اتبع في آثارهم بصرى والشوق يقتاد من ذى الحاجة البصرا

٢١ حتى اتى فلك الخلصاء دونهم واعتم قور الضحى بالال واختدرا

٢٢ يبدون للعين تارات ويستترهم ريع السراب إذا ما خالطوا الحمرا

٢٣ كان اطعان مي إذ رفعن لنا بواسق النخل من يبرين او هجرا

٢٤ يعارض الزرق هاديهم ويعدله حتى إذا بان عن تلقائه اختصرا

(18) L, C (1) حَرّ—لونه حَرّ (ركز) Asās—لونه حَرّ (1) L, C (1) Ambr. schol. Ambr. حَمْرٌ—لونه حَوّ 239 i (ركز) Asās—لونه حَرّ (1) L, C (1) Ambr. schol.

ويروى لونه زهت رفعت

(19) Verses 19—32 are only in L, Ambr., L*, C(1) and are wanting in C, C* and D—Ambr. schol.

يقول كانوا في مكان فتفرقوا عوجاء يعنى بها النية انها ليست على القصد فانبتراى انقطع

(20) Asās (طرد) ii 44—النظرا، أطرُدُ—النظرا، زلت اتبع، L—البصر، زلت أطرُدُ (طرد) ii 44 Asās

يقول كاتى اسوق بصرى فى آثارهم وقوله والشوق يقتاد من—Ambr. schol.

ذى الحاجة اى يقود النظر من الرجل الذى حاجة

(21) LA (خدر) v 313; TA iii 171—واعتم قور الضحى، فلك الدهناء، قدر (خدر) v 313; TA iii 171

قدر L*, L—قور—Ambr. قدر (1) C—واحتدبا، قور الفلا ii 141 (فلك)

فلك نجف من النجف مستدير لا يبلغ ان يكون—Ambr. schol.—الضحى

جبلا القور الجبال الصغار ويروى قور اختدار القور بالال ستره اتخذة خدرا

(22) Ambr. schol. يبدون يظهران ريع—خالطوا حَمْرًا، للعين احيانا—Ambr. schol.

السراب ما يجىء ويذهب يقول يستترهم الحمر وهو ما وارك من الشجر

(23) L—اضعان—Ambr. schol. يبرين خلف اليمامة—cf. Diw. xxix v. 26.

(24) Ambr. schol. اى حادى الاطعان—بان—L, C, D—اذا ناع، حاديهم—Ambr. schol.

يحادى الزرق... ويعدل الحادى عن الزرق لا يقدر يركبها حتى اذا ناع

الحادى مال عن تلقاء الزرق اختصراى اختصر الرمل وهو الزرق وذلك انه لا

يستطيع ان يركب الزرق وقوله يعارض اى يسير معارضا لها فى احدى

الشفتين ويعدله عن معظم الرمل

- ٢٥ إِذَا يِعَارِضُهُ وَعَثَّ أَقَامَ لَهُ وَجَهَ الظَّعَائِنِ خَلَّ يَعْسِفُ الضَّفِيرَا
 ٢٦ حَتَّى وَرَدَنَّ عَذَابَ الْمَاءِ ذَا بَرْقٍ عِدَا يُوَاعِدُنُهُ الْأَصْرَامُ وَالْعُكْرَا
 ٢٧ زَارَ الْخِيَالَ لِمِي بَعْدَ مَا رَحَلْتُ عَنَا رَحَا جَابِرٍ وَالصَّبِيحُ قَدْ جَشْرَا
 ٢٨ بِنَفْحَةٍ مِنْ خَزَامِي فَايِجِحُ سَهْلٍ وَزُورَةٌ مِنْ حَبِيبٍ طَالَ مَا هَجْرَا
 ٢٩ هَيْهَاتَ مِيَّةٍ مِنْ رَكْبٍ عَلَى قُلُوصٍ قَدْ أَجْرَهْدُ بِهَا الْإِدْلَاجُ وَانْشَمْرَا
 ٣٠ رَاحَتْ مِنْ الْخُرْجِ تَهْجِيرًا فَمَا وَقَفَتْ حَتَّى انْفَاى الْفَاؤُ عَنْ اعْنَاقِهَا سَحْرَا

- (25) Ambr. schol. —وجه المطى خلال L, C (1) —وجه الطعائين خلل Ambr. له اي للحادى وعث ما سهل ولان اقام الحادى وجه الطعائين على الطريق قوله خلل يعسف الضفر الخلل يمر في الضفر وهو رمل متعقد
- (26) Ambr. schol. —جدًا L —عدا, عذاب Ambr. —عذاب L* —غراب L, C (1) قوله يواعدنه الاصرام اي الاظعان يواعدن العدا الاصرام كما تقول واعدتك المسجد البرق حجارة ورمل والعد الذي لا ينقطع ماؤه إذا ذهبه ماء جم مكانه ماء الاصرام القطيع من الناس الواحد صرم والعكر من الابل ما بين العشرين الى الثلثين الى الاربعين
- (27) Ambr. schol. —حايبر, ما خنست Ambr. —بعد ما رحلت L —Cf. Yâqût ii 2 موضع توارت الرحا قطعة من الرمل نجفة قدر نصف ميل ورحا جابر مؤضع ويروى رحا حايبر وجشر انفلق
- (28) Ambr. schol. —فاتح C (1) —فايح Ambr. —خزامى باتح L اي زار الخيال بنفحة من خزامى وفايح امكنة مفتحة الخزامى نبت طيب الريح وقيل فايح بين رملين
- (29) Ambr. schol. —الإدلاج Ambr. —الاحداج L يقول ما ابعدھا اجرهد مضي وجد الإدلاج السير
- (30) Ambr.; TA x 274; LA (فأو) xx 2; El Gauh. (فأ) ii 529 —Yâqût iii 849 —I. Sid. x 131 —وقفت L, C (1) —وقعت L* —فما وقعت فى السحر قوله فما وقعت يريد ما نزلت واستراحت يقول كان ذلك وقعة فى السحر حتى انفاى اي انشق والفأو مكان اي انشق فخرج منه والمكان لا ينشق انما المعنى وافقوا السحر بالفأو فكان السحر خرج من ذلك الموضع حين صاروا فيه قوله عن اعناقها اي عن اعناق الابل

٣١ يَسْمُو إِلَى الشَّرْفِ الْأَقْصَى كَمَا نَظَرَتْ أَدَمُ أَحْنُ لَهْنِ الْقَانِصِ الْوَتْرَا
 ٣٢ وَمَنْهَلِ أَجْنِ قَفْرِ مُحَاضِرِهِ تَذْرِي الرِّيَّاحِ عَلَى جَمَاتِهِ الْبَعْرَا
 ٣٣ أوردته قَلِقَاتِ الضَّفْرِ قَدْ جَعَلَتْ تَبْدَى الْأَخِشَةَ فِي أَعْنَاقِهَا صَعْرَا

[C D] قَلِقَاتِ الضَّفْرِ يَعْنِي الْإِبِلَ قَدْ سَارَتْ حَتَّى ضَمَرَتْ وَاسْتَرَخَتْ حَبَالَهَا وَالضَّفْرَ

الْحَبَالَ فِي الْخُدُودِ وَتَضْفِرُ أَي تَقْتُلُ فَتَلَا شَدِيدًا وَالْأَخِشَةَ¹ جَمْعُ خَشَّاشٍ

وَهِيَ حَلْقَةٌ فِي عَظْمِ أَنْفِ الْبَعِيرِ وَالصَّعْرُ الْمَيْلُ [وَيُرْوَى تَشْكُو² الْأَخِشَةَ C]

تَبْدَى [C]² الْأَخِشَةَ [C]¹

٣٤ فَاسْتَكْمَشَ الْوَرْدَ عَنْهَا بَعْدَ مَا صَدَرَتْ يَحْوِي الْحَمَامَ إِلَى أَسَارِهَا زَمْرَا
 ٣٥ تَرْمِي الْفِجَاجَ بِأَذَانِ مَوْلِيَّةٍ وَأَعْيُنِ كَتَمٍ مَا تَشْتَكِي السَّهْرَا
 ٣٦ أَقُولُ لِلرَّكَبِ إِذْ مَالَتْ عَمَائِمُهُمْ شَارَفْتُمْ نَفْحَاتِ الْجُودِ مِنْ عَمْرَا

(31) يريد أنها بصرها تشرف بصرها إلى كلِّ Ambr. schol. —Ambr. تسموا (31) شخص يقول لا ينكسر طرفها ولا يفتر والشرف ما ارتفع من الأرض وقوله احن لها القانص الوتر أي يبض¹ القانص وهو الصايد الوتر فسمع للوتر كالحسن

ابيض [Ambr.]¹

(32) Ambr. schol. —على جماته، محاضرة L—محاضره L*—تذري (1) C...تذري الرياح البعر أي تقلع من موضعه فأمّا تدروه الرياح فتطير على جماته جمع جمّة وهو مجتمع الماء

(33) LA—جذب (1) C, L—تبدي D, C—أوردته حلقات الظفر D—أوردته C, L (ضفر) Ambr. schol. ... تشكو الاخشة TA iii 352—vi 161 (ضفر) ويروي في هاماتها

(34) إلى أشارها L*—L* also omits 37—C, D or C* are not in vv. 34, 35 and 36 إلى أسأرها، يهوى، فاستكمش الليل Ambr. —إلى أسأرها (1) C—إلى بئارها L—

(35) C (1)—C (1) ترمي، السدرا Ambr. —السهر L*, L—يرمي L—[or ترمي] L* ترمي الفجاج الطرق مؤلّلة محدّدة كتّم لا تدمع Ambr. schol. —يرمي العجاج الصدر ثقل في العين

(36) يريد من Ambr. schol. —منيتهم، للركب بعد السرى مالت عمائمهم Ambr. الفجاج الركب وعمر بن هبيرة

٣٧ كَمْ جَبْتِ دُونَكَ مِنْ تَيْهَاءِ مُظْلَمَةٍ تَيْهٍ إِذَا مَا مَغْنَى جِنِّهَا سَمْرًا

[C D] ويروى غبراء مظلمة جبت قطعت والسامر الذي يتحدث¹ في الليل

يقال للواحد سامر والجماعة سَمَرٌ

جَبَّتْ [C] ¹

٣٨ وَمَزِيدٍ مِثْلٍ عَرَضَ اللَّيْلِ لِحْتِهِ يَهْلُ شُكْرًا عَلَى شَطِيهِ مِنْ عَبْرَا

[D] عرض الليل جانبه والاهلال رفع الصوت يقال اهلّ واستهلّ

٣٩ أَنْتِ الرَّبِيعُ إِذَا مَا لَمْ يَكُنْ مَطَرٌ وَالسَّائِسُ الْحَازِمُ الْمَفْعُولُ مَا أَمْرًا

٤٠ مَا زِلْتِ فِي دَرَجَاتِ الْأَمْرِ مَرْتَفَعًا تَسْمُو وَيَنْمَى بِكَ الْفُرْعَانُ مِنْ مَضْرَا

٤١ حَتَّى بَهَرْتَ فَمَا تَخْفَى عَلَى أَحَدٍ إِلَّا عَلَى أَحَدٍ لَا يَعْرِفُ الْقَمْرَا

٤٢ أَنَا وَإِيَّاكَ أَهْلُ الْبَيْتِ بِجَمْعِنَا حَسَانٌ فِي بَاذِخٍ فُخْرٍ لِمَنْ فُخْرَا

(37) L, L* يهماء 54 Hayawân—إذا مغنى Ambr., C, D—جئها، إذا ما تغنى L, L* (37) سمر لم ينم Ambr. schol. جنة—Ambr. جنة—جئها

(38) Ambr. schol. ومزئيل C—مزئيد L—مزئيد L*—مزئيد D—الليل تحسبه C (1) (38) مزئيد يعنى الفرات... يهلّ يكبر ويرفع صوته schol.

(40) C, D—تنمى وتسمو بك الفرعان، مرتقيا 62 TA iii 148 (بهر) LA—درجات المجد C (1), L*, L—تسموا وتنمو C—مرتقيا L, L*, C (1)—مرتفعا—يمدح عمر بن هبيرة LA—تسموا وتنمى بك L, L*—تنمو وتنمى C (1)—مرتقيا تسمو وينمى لك Ambr.

(41) LA v 148 (بهر) TA iii 62—إلا على اكمه El Gauh. i 290; I. Ya'ish i 149; C, D, L, L*, Ambr. حتى ظاهرت C (1), L, L*—إلا على احد—وقد بهرت Hariri 140—El Gauh. i 194—Ukb. i 194—Maid. ii 884—I. Qut. Mukht. p. 259—وقد بهرت على احد، وقد بهرت

(42) Ambr. schol. يقول—فخر L*—فخر L—حسان فى L, L*—حسان من D (42) يجمعنا حسان أم هبيرة امرأة من بنى عدى بن ملكان يقال لها بسرة بنت حسان باذخ يريد شرفاً مشرفاً

٤٣ مَجْدُ الْعَدِيَّيْنِ جَدَاكَ اللَّذَانَ هُمَا كَانَا مِنَ الْعَرَبِ الْأَنْفِيْنِ وَالْفُرَا

[C D] العدَيَّانِ¹ عدى عبد مناة بن أد² رهط ذى الرمة وعدى بن فزارة
مناف بن اوف [D]² العديان ابن عبد مناة بن أد [C] العديين [D]¹

٤٤ وَأَنْتِ فَرْعٌ إِلَى عَيْصِيْنٍ مِنْ كَرَمٍ قَدْ اسْتَطَالَ ذُرَى الْأَطْوَادِ وَالشَّجَرَا

[C] العيص الاصل والاطواد الجبال وذراها اعلاها وكذلك ذروتها

٤٥ حَلَلْتِ مِنْ مَضْرٍ الْحَمْرَاءِ ذِرْوَتَهَا وَبَادِخِ الْعَزِّ مِنْ قَيْسٍ إِذَا هَدْرَا

٤٦ وَالْحَى قَيْسٌ حُمَاةُ النَّاسِ مَكْرَمَةٌ إِذَا الْقَنَا بَيْنَ فَتَقَى فِتْيَةٍ خَطْرَا

٤٧ بَنُو فِزَارَةَ عَنْ آبَائِهِمْ وَرَثُوا دَعَائِمَ الشَّرَفِ الْعَادِيَةِ الْكَبْرَا

٤٨ الْمَانِعُونَ فَلَا يَسْطَاعُ مَا مَنَعُوا وَالْمَنْبِتُونَ بِجَلْدِ الْهَامَةِ الشَّعْرَا

(43) Ambr. كانوا—D—اللذان هما—C—اللذان له—L*, L omit—Ambr. schol.

العدَيَّانِ عدى بن عبد مناة بن أد رهط ذى الرمة وعدى بن فزارة

(44) L*—Ambr. schol. العيص الشجر—استطالا—C (1)—استطالا—L*—الملتف وهو ذو شوك والسدر من العيص واران بقوله عيصين حيين وانما

عنى كثرة العدد والمنعة

(45) L, L*, D—العز—L, L*—إذا زخرا—D—هدرا—C—مضر العلياء، هدرًا—L, L*, D—إذا زخرا—L, L*, D—هدرا—Ambr. schol. العر، إذا هدرًا، ذروتها

هدرا—Ambr. schol. العر، إذا هدرًا، ذروتها

(46) C—حماء—L*—إذا الناس—L*—إذا الفتى—L, C (1), L*—إذا القنا—D—إذا القنا—C—Ambr. schol. إذا شالوا القنا فقد خطرت

—Ambr. schol. إذا شالوا القنا فقد خطرت

(47) L*—العاذبة

(48) D—يسطاع ان

الطويل

٢٦

١ فَلَوْ كَانَ عِمْرَانُ بْنُ مُوسَى أُمَّهَا
 ٢ فَسَتْ أُمُّ مُوسَى فَوْقَهُ حِينَ طَرَقَتْ
 ٣ لَئِنْ كَانَ مُوسَى لَمَحَّ مِنْكَ بِدَعْوَةٍ
 وَلَكِنَّ عِمْرَانَ بْنَ أَحِيدٍ أَقْصَرًا
 فَمَا زَالَ مِنْهَا مِنْتِنُ الرِّيحِ ابْخِرًا
 لَقَدْ كَانَ مِنْ ثَوْلُولِ أَنْفِكَ أَوْجِرًا

[C] يقول طرقت¹ المرأة باللدة² اذا فسَتْ فيها ولم تخرج وطرقت¹ الحمامة
 بالبيضة واوجرا خايفا

بالدلو [C]² طرفت [C]¹

الوافر

٢٧

١ نَبَتْ عَيْنَاكَ عَنْ طَلَلٍ بِحَزْوَى
 عَفْتَهُ الرِّيحُ وَأَمْتَنَحُ القِطَارَا
 [C D] نبت¹ عيناك اى انكرته عفته درسته وامتنح من المنحة وهى العطية
 والقطار المطر
 ثنت [C]¹

٢ بِهِ قَطَعَ الأَعْنَةَ والأَثَافِي
 وَأَشَعْتُ خَاذِلَ فَقَدِ الإِصَارَا
 [C D] الاشعث الوتد قد شعث رأسه من الضرب خاذل مقيم متخلف فى
 الدار ويروى جاذل بالجيم اى منتصب والاصار طناب البيت وهو جبل
 يشد بالوتد

٢٦

(In C and C* only.)

- (2) C, C* طرفت —Imrân 'bn Mûsa mentioned Agh. xiii 130₁₅ as a son of Talḥa 'bn 'Ubeidallâh.

٢٧

- (1) Dîw. Garîr ii 185—LA (حزوا) xviii 191; TA x 87; El Gauh. ii 461—Agh. xvi 117; vii 62 وامتنح (منح) Asâs ii 263; 'Umdah 213^v
 El Qâlî ii 142.—بنت 'Umdah—ثنت عيناك C, C*—محته الريح
 (2) C, C* خاذل—D حاذل—Const. جاذل قطع; schol.: جاذل ثابت

٣ كَانَ رُسُومَهُ بَسِطَتْ عَلَيْهَا ثِيَابُ الْوَشْيِ أَوْ لَبَسَ النِّمَارًا

[D] الوشى النقش والنمار جمع نمرة وهى بردة صغيرة

٤ مَنَازِلُ كُلِّ أُنْسَةٍ رِدَاحٍ يَزِينُ بِيَاضَ مَحْجَرِهَا أَحْمَارًا

٥ تَبَسَّمُ عَنِ أَشَانِبٍ وَأَضِحَاتٍ وَمِيضُ الْبَرْقِ أَجْدٌ فَاسْتَطَارًا

[C D] الشنب برد الاسنان وعدوبتها واضحات بيض فاستطار لمع¹ والوميض

[ضوء] البرق

جمع [C]¹

٦ أَوَانِسٌ وَضَحَ الْأَجْيَادِ عَيْنِ تَرَى مِنْهُنَّ فِي الْمَقْلِ أَحْوَرَارًا

[C D] أوانس تأنس وضح الاجياد بيض الاعناق عين واسعات الاعين والاحور

والاحورار شدة بياض العين مع شدة سواد الحدقة ومنه قولهم دقيق

حوارى لشدة بياضه

٧ كَانَ حِجَالَهُنَّ أَوْتٌ إِلَيْهَا ظِبَاءُ الرَّمْلِ بِأَشْرَنِ الْمَغَارَا

[C D] الحجال الخدور والمغار كنس الوحش يقول هن تكنس¹ فى خدورهن

كالظباء فى كنسهن

كنس [D]¹

٨ أَعْبَدَ بَنِي أَمْرِ الْقَيْسِ ابْنَ لَوْمٍ أَلَمْ تَسْأَلْ قَضَاعَةَ أَوْ نِزَارًا

٩ فَتَخْبِرُ أَنْ عَيْصُ بَنِي عَدِي تَفَرَّعَ بَيْنَهُ الْحَسْبُ النَّضَارَا

[C D] العيص الاصل تفرع علا وطل والحسب ما يعده الانسان من المفاخرة

والنضار الخالص والنضار الذهب

النضار [C]¹

- (3) انتسقت عليه, بيوت الوشم—Const. الوسى C
 (4) ثقال—Const. (ثقال for) انسة ثفال C, C*—انسة رداح D
 (6) عينا, واضح C, C*—عين, وضح D
 (7) باشره C, C*—ناشرة D
 (8) اعبد C—اعيد C*, D—تسأل C, C*—تسال D
 (9) بيته C—بينه C*, D—تفرع C, C*—تفرع D

١٠ وَأَنْ بَنِي أَمْرِ الْقَيْسِ ابْنِ لَوْمٍ أَبَتْ عَيْدَانَهَا إِلَّا أَنْكَسَارًا
١١ وَأَنْبَى حِينَ تَزْخُرُ لِي رَبَابِي عَمَاعِدَ أَمْنَعِ الثَّقَلَيْنِ جَارًا

[CD] تزخر¹ تكثر وتجتمع والرباب قيل قبائل مجتمعة وذو الرمة منهم وقيل
الرباب تيم وعدى وعكل وضبة وعمامر جماعات
ترجز [C]¹

١٢ أَنَسُ أَهْلَكُوا الرُّوسَاءِ قَتْلًا وَقَادُوا النَّاسَ طَوْعًا وَأَعْتِسَارًا
١٣ أَنَسُ إِنْ نَظَرْتَ رَأَيْتَ مِنْهُمْ وَرَاءَ حِمَايَ أَطْوَادًا كِبَارًا

[CD] اطواد اى جبال الواحد طود يعنى بالاطواد شدة القوم¹ وارتفاعهم على
غيرهم
العدد؟ العدم [D]¹

١٤ وَمِنْ زَيْدٍ عَلَوْتُ عَلَيْكَ ظَهْرًا جَسِيمَ الْمَجْدِ وَالْعَدَدِ الْكَثَارًا
[C] علوت عليك اى اثقلتك وزيد يعنى زيد بن مناة والكثار الكثير

١٥ أَنَا ابْنُ الرَّاكَزِينَ بِكَلِّ ثَغْرِ بَنِي جَلِّ وَخَالِ بَنِي نَوَارًا
[CD] الثغر المكان الذى يخاف منه العدو وجل بن عدى ابن عبد مناة
بن اد

١٦ وَتَزْخُرُ مِنْ وَرَاءِ حِمَايَ عَمْرُو بِذِي صَدَيْنٍ يَكْتَفِي الْبِحَارًا
[C] الصدان¹ جانبا الجبل يعنى الجيش ذى الصدين² شبه بالجبل القوم
ونكتفى^١ نأخذه ونغلبه

الصدان [C]¹ الضدين [C]²

(11) تزخر, غماغم D—نزجز C*, C (11)

LA—واقندارا C*—واقتسارا C, D—اهلكوا الريشاً C—اناس D—وناس C*, C (12)
vi 242; El Gauh. i 363—Muhîr 1395.

حماءة C*—وراي C, D, C*—منهم D—رايت فيهم C, C*, Const. (13)

الذاكرين C—فوارا D—نوارا C*, C—الذاكرين C (15)
cf. LA xiii 128, 514.

يكتفى D—نكتفى, ضددين C*, C—عمرو C—عمر C*—النجارا D, C (16)
البحارا, يكتفى, تزخر Const.—وازجر C*—ويزجر C—ونزخر

١٧ يَعدُّ النَّاسِبُونَ إِلَى تَمِيمٍ بِيوتِ العِزِّ اربَعَةً كِبَارًا
 ١٨ يَعدونَ الرِّبابَ لَهُم وَعَمْرًا وَسَعْدًا ثُمَّ حَنظَلَةَ اَخيَارًا
 ١٩ وَيَهْلِكُ بَيْنَهَا المَرثِيُّ لَغَوًا كَمَا الغَيْتُ فِي الدِّيَةِ اَحوَارًا

[C] المَرثِيُّ¹ منسوبة إلى امرئ القيس أُلغيت أي أهملت وسقطت والحوار
 لا يؤخذ في الدية

المَرثِيُّ [C]¹

٢٠ هُمُ وَرَدُوا الكَلابَ وَلَسْتُ مِنْهُمُ وَلَا فِي اَخيْلِ إِذْ عَلَتِ النِّسَارَا

[C D] النِّسَارَا¹ موضع كانت للعرب فيه وقعة والنسار جمعة جبال² متجاورة
 يقال لها الانسر والنسار والمنسر [والانسر C]³ الغزى والغارة بمعنى واحد
³ D omits. خيل [C D]² الكلاب [C] النسار [D]¹

٢١ نَقَدُ بِهَا الفِلاةَ وَبِالمَطايَا إِلَى اَاعداءِ يَنْتَظِرُ الغِوارَا
 ٢٢ وَحَنُ غِداةَ بَطْنِ اَحوعِ فِئنا بِمُودونِ وَفارسِهِ جِهارَا

[D] مودوع اسم فرس¹

¹ see note.

- (17) C يَعدُّ—El Qāli ii 142; 'Umdah Cairo ii 219; Agh. xvi 117; Howell i 1384 رؤوس العز. Const. بيوت المجد, تعد—Diw. Garir ii 185 بيوت المجد 1384
- (18) D عمرا—C, C* وسعد—El Qāli ii 142; Agh. xvi 117; Diw. Garir ii 185; Howell i 1384; 'Umdah ii 219 ثم وعمرا Const. لها الرباب وآل سعد وعمرا ثم 219 'Umdah ii 219—Howell i 1384; Agh. xvi 117; vii 62—
- (19) El Qāli ii 142; LA (لغو) xx 116; TA x 328 وسطها المرثي—Diw. Garir ii 185—Howell i 1384 ويذهب بينها 1384—Howell i 1384; Agh. xvi 117; vii 62—'Umdah Cairo ii 219—I. Ya'ish i 766, 767.
- (20) C* فيهم. Const. هموا وردوا, ولست فيهم C* The gloss has been made chaotic by an attempt to shew that النسار is a synonymn of منسر.
- (21) C*, C يَعدُّ بِهَا—D نَقَدُ
- (22) Bekri 327—Ishtiqāq 116—D, C, C* الجزع حيناً, بمودوع وفارسه C* جيناً—Const. الجزع فئنا, بمودون TA ix 360 (ودن) LA—Eada—Maid. iii 1, p. 585 الخوع, بمودون, الخوع Yâqût ii 499; cf. Agh. xvi 30 where it is said that مودوع was the horse of هرم بن ضمزم المرثي; but as Harim b. Dādam was killed in the wars of Dābis, the reference can hardly be to him and his horse Maudu—Const. schol.: فارس مودون شيبان ابو مسمع

٢٣ عَزَزْنَا مِنْ بَنِي قَيْسٍ عَلَيْهِ فَوَارِسَ لَا يُرِيدُونَ الْفِرَارَا

[D] عززنا¹ اى غلبنا² علينا [D]² عررنا [D]¹

٢٤ نَكَرٌ عَلَيْهِمْ وَالْخَيْلُ تَرْدِي تَرَى فِيهَا مِنَ الطَّعْنِ أَزُورَارَا

[CD] الرديان ضرب من جرى الخيل والازورار الميل¹ [يعنى الرماح العطاش
الحرب [D]

فى جانب [C]¹

٢٥ أَبُو شَعْلٍ وَمَسْعُودٌ وَسَعْدٌ يَرُودُونَ الْمَذْرَبَةَ الْجَزَارَا

٢٦ فَجِيٌّ بِفَوَارِسٍ كَالْأَلِ مِنْكُمْ إِذَا التَّمَجِيدُ أُنْجَدَ ثُمَّ غَارَا

[D] غار طلب الغور

٢٧ وَمِثْلٌ فَوَارِسٍ مِنْ آلِ جَلِّ إِذَا مَا الْحَرْبُ رَفَعَتْ الْأَزَارَا

٢٨ وَجِيٌّ بِفَوَارِسٍ كَبْنِي شِهَابٍ وَمَسْعُودَةُ الَّذِي وَرَدَ الْجَفَارَا

[D] مسعدة جد ذى الرمة من قبل أمه

٢٩ فَجَاءَ بِنِسْوَةِ النُّعْمَانِ غَضِبَا وَسَارَ بِحِي كِنْدَةَ حَيْثُ سَارَا

٣٠ أَوْلَاكَ فَوَارِسٍ رَفَعُوا مَحَلِّيَّ وَأَوْرَثَكَ أَمْرُو الْقَيْسِ الصَّغَارَا

(23) قيس: Const. schol.—علته C*, C—غرزنا C*—وعرزنا C—عليه, عررنا D (23)
يريد قيس عيلان

(24) D تكرر—The latter half of the schol. in C belongs to verse 32 post, where it will be found.

(25) C, C* سعد—D ابو شغل, ابو شغل [sic]—C*, C الجزارا
—LA (شعل) xiii 378 mentions the بنو شعل as a tribe of Tamim.

(26) C, C* فجوى—Const. نجيب, التمجيد, فيهم D—التحميد, فيكم, فجوب C, C*
منكم, بفوارس

(27) not in C, C*, or Const.—D ومثل

(28) D وجى—Const. وجا C—وجى D

(29) D حين, وجا C, C*—غضبا C*—الحى, حيث, وجى D

(30) C* واورتك

٣١ جَلَبْنَا الْخَيْلَ مِنْ كَنْفَى حَفِيرٍ عِرَاضَ الْخَيْلِ تَعْتَسِفُ الْقِفَارَا
٣٢ بِكَلِّ طِمْرَةٍ وَبِكَلِّ طَرْفٍ يَزِينُ مَفِيضُ مَقْلَتِهِ الْعِدَارَا

[C D] طمرة¹ فرس واثبة يقال طمر يظمر² اذا وثب الطرف الفرس الكريم

اظمر يظمر [C]² ظمرة [C]¹

٣٣ فَرَعْنَ الْحَزْنَ ثُمَّ طَلَعْنَ مِنْهُ يَضَعْنَ بِبَطْنِ عَاجِنَةِ الْمِهَارَا

[C D] فرعن علون وعاجنة موضع والحزن موضع غليظ والحزم¹ اغلظ من

الحزن

الحزن [C]¹

٣٤ أَجِنَّةٌ كُلِّ شَاذِبَةٍ مِزَاقٍ طَوَّاهَا الْقَوْدُ وَاکْتَسَتْ أَقْوَرَارَا

[C D] اجنة جمع جنين وهي الولد في بطن أمه شاذبة ضامرة مزاق خفيفة

سريعة يعنى الفرش¹ والقود لانها لا تنقاد في السير الاقورار الضمر

الفرس [C D]¹

٣٥ يَقْدُ عَلَى مَعْرِقِبِهَا سَلَاهَا كَقَدِّ الْبَرْدِ أَنهَجَ فَاسْتَطَارَا

[C D] معرقبها عراقيبها والسلا من الناقة للولد كالمشيمة من المرأة انهج

اخلق واستطار نشف¹

انتشر [C]¹

٣٦ نَزَرْنَ بِمِرَاةٍ عَمْرُو بْنِ هِنْدٍ وَهِنَّ كَذَاكَ يَبْعِدْنَ النَّزَارَا

٣٧ وَكَلَّ قَتِيلٍ مَكْرَمَةٍ قَتَلْنَا وَاکْثَرْنَا الطَّلَاقَةَ وَالْإِسَارَا

(31) عراض الخيل، جنبين D—عارض العيس تعتسف، جلبنا ii 73 (عرض) Asás—C, C* omit v. 31—Const. جنبنا، عراض العيس

(32) الغدارا C*—يرين، مقتلته C—يزين، مقتلته C*—طمرة D—ظمره C, C*

(33) D—عاجنه—Yákút [s.v. عاجنة] iii 583.

(34) LA xii 219; TA vii 70 افأوا كل شاذبة مزاق براها القود واكتست 70; Asás ii 252 اجنة second hemistich as LA—C, D, C*—واكتسب، اجنة C, D, C*—شاربة D

(36) D فررن بارضه، المزارا—Const. النزرا، نزرن بامرأة C, C*—المزارا، فررن رياضة D

(37) الطلاقة، قتيل، وكثرن C, C*—الطلاقة، قتيل، واكثرنا D

٣٨ أَتَفْخَرُ يَا هِشَامُ وَأَنْتَ عَبْدٌ وَغَارَكَ الْأَمُّ الْغَيْرَانَ غَارًا
٣٩ وَكَانَ أَبُوكَ سَاقِطَةً دَعِيًّا تَرَدَّدَ دُونَ مَنْصِبِهِ فِخَارًا
٤٠ نَفْتِكَ هَوَازِنُ وَبَنُو تَمِيمٍ وَأَنْكَرْتَ الشَّمَائِلَ وَالنَّجَارًا

[D C] المنصب الاصل والغار القبيلة وهو النصاب ايضا والشمائيل الطباع والنجار
الاصل وقيل النجار اللون

٤١ أَفْخَرًا حِينَ تَحْمِلُ قَرِيْتَاكُمْ وَلَوْ مَا فِي الْمَوَاطِنِ وَأَنْكَسَارًا
٤٢ مَتَى رَجَتْ أَمْرُو الْقَيْسِ السَّرَايَا مِنْ الْأَخْلَاقِ أَوْ حَمَتِ الذِّمَارَا

[D C] الذمار كل ما يجب على الانسان حمايته والذبت عنه

٤٣ السِّمُّ الْأَمُّ الثَّقَلَيْنِ كَهَلًا وَشَبَانًا وَالْأَمَّهُمْ صِفَارَا
[D C] والثقلين الجن والانس

٤٤ تَبِيْنٌ نِسْبَةُ الْمَرْتِي لَوْ مَا كَمَا بِيْنَتْ فِي الْأَدَمِ الْعَوَارَا

[D C] المرئي¹ منسوب الى امرئ القيس وهم حتى من بنى تميم والعوار
الفساد في الاديمة

المرأى [C D]¹

٤٥ إِذَا نَسَبُوا إِلَى الْعُلِيَاءِ قَالُوا أَوْلَاكَ أَذَلُّ مِنْ حَصْبِ الْجِمَارَا

(38) [omitted in C, C*.]

(39) دعانا, تردد, D—دعى, تردد, ابوك, C, C*—دعيا, ابوك 292 (سقط) Asás

(40) وبني C*

(41) قريتاكم, افخرا, Const.—اتفخر, قريتاكم D—قربناكم C*, C—افخرا C

(43) زجت, Const.—ضعارا C*—كهلا D—كهل C, C*

(44) المرئي LA iii 429; TA ix 149—(عور) LA xvi 215; TA iii 429

العوارا C*—المرأى يوما D—نسبة المرأة C, C*

(45) الاك اذل من حسب الجمارا D—اولاك اذل من حسب الخمارا C*
omits—Const. العلماء

٤٦ أَلَا لَعَنَ الْإِلَهَ بِذَاتِ غَسَلٍ وَمَرَاةٌ مَا حَدَا اللَّيْلُ النَّهَارَا

٤٧ نِسَاءُ بَنِي أَمْرِ الْقَيْسِ اللَّوَاتِي كَسُونَ وَجُوهَهُمْ حُمَا وَقَارَا

٤٨ أَضَعْنَ مَوَاقِتَ الصَّلَوَاتِ عَمَدَا وَحَالَفْنَ الْمَشَاعِلَ وَالْجِرَادَا

[D C] المشاعل آناة من جلود يجذب فيه النبيذ وربما كان له قوائم

٤٩ إِذَا الْمَرْئِي شَبَّتْ لَهُ بَنَاتٌ عَصَبِنَ بِرَأْسِهِ إِبَةً وَعَارَا

[D C] الإبة الفضيحة وكل فعل يستحي منه

٥٠ إِذَا الْمَرْئِي سَيْقَ لِيَوْمٍ فَخْرٍ أَهَيْنَ وَمَدَّ أَبْوَاعًا قِصَارَا

٥١ إِذَا مَرِيَّةٌ وُلِدَتْ غَلَامًا فَالَامَ مَرَضِعٍ نَشَعِ الْمَحَارَا

[D] نشع ادخل اي شفى¹ ويروى بالعين ومعناها واحد

اي جرى شقى [C] سقى [D]¹

٥٢ تَنْشَأُ مِنْ تَرَائِبٍ شَرِّ فَحْلٍ وَحَلَّ بِشَرِّ مَرْتَكُضٍ قَرَارَا

[D] المرتكض الرحم يركض فيه الولد

(46) غسل—cf. Yâqût s.v. ومراة—D ومرة—C* ومرت—C (46)

حمما—Goldz Abh. 96 حمأ—D حمم—C, C* (47)

El—اطعن—D—مواقيت—C, D, C*—I. Sîd. iv 104—Goldz Abh. 96 مواقيت (شعل) TA vii 378; LA (شعل) Muhîb 1095—وخالفن—Fâiq i 328. (48)

—براسه البسه, المراء—C*—برأسه بأسا, المرأ نشب له—C—عصبن—C, D, C*—Lane 2913—Kumait (Hor.) 72—LA (مرأ) i 152; TA i 118 عقدن برأسه [and see note in margin]—TA (وأب) i 499; LA ii 290 عصبن; Asâs ii 320 عقدن; El Gauh. i 107 (49)

البواع—C*—وهين—C, C*—اهين—D—(sic) إذا المر سيق—C (50)

—LA (نشع) x 232; TA (نشع) Haffner 34—المخارا—C*—نشع—C, C*—إذا امرأة—C (51)

—LA (حير) v 305—نشع—LA (نشع) x 339; El Gauh. ii 8—نشع—LA (نشع) v 524 (52)

تنزل—Const. بشر محل مرتكض, تنزل—D—نشأ—C*—تنشأ—C (52)

٥٣ إِذَا الْمَرْئِي شَقَّ الْغَرَسَ عَنْهُ تَبَوَّأَ مِنْ دِيَارِ اللَّوْمِ دَارًا

[C D] الغرس الجلدة التي تكون على وجه الولد [تبوّأ أى حلّ وانشد مسعان¹

راوية ذى الرمة هذا البيت وهو هذا D]

[حمّاد ?] sic¹

[٥٤] إِذَا مَا شِئْتَ أَنْ تَلْقَى لَيْمًا فَاوْقِدْ تَاتِكَ الْمَرْئِي نَارًا

الرجز

٢٨

١ ذَكَرْتَ فَاهْتَاجَ السَّقَامِ الْمَضْمَرِ وَقَدْ يَهْيِجُ الْحَاجَةَ التَّذْكَرُ

٣ مِيًا وَشَاقَتِكَ الرَّسُومِ الدَّثْرِ أَرِيهَا وَنُويهَا الْمُدْعَثْرُ

[C D] الرسوم آثار الديار والآرى مرابط الدوابّ والمنتأى¹ النوى وهو ما يجعل

حول البيت

¹ [C] الميثاء D omits.

٥ بِحَيْثُ نَاصِي الْأَجْرَعِينَ الْأَيْسَرِ فَهَجْنٌ وَقَرَا وَقَرَا لَا بِجَبْرٍ

[D] ناصى واصل والاجرعان¹ الرمل والايسر موضع والوقر الكسر

الاجرعين¹

(53) C*—المراً اشق C (53)

(54) C, C*—فاقد تاتك C—فاوقد تاتك C*—المراي, فاوقد بايك D

The whole poem is given in Es-Şiddîqî pp. 5—10.

(1, 2) LA (ناي) xx 171 ; TA x 354 ; El Gauh. ii 551 ; Asâs ii 270—C, D, C*
—Askarî Gamh. ii. 188. —تهيج

(3, 4) El 'Askarî Gamh. ii. 188—LA (ناي) xx 171 ; TA x 354 ; El Gauh. ii 551 ;
Asâs ii 270 —الميثاء C—الميثاء TA (يسر) iii 630—Gey. 135 —أراوها Gey. —ونويها

(5, 6) TA (يسر) iii 630—Yâqût i 419—Es-Şid. —الانسر, فهضن C, D—وقرا وقرا—
فهجن وقرا وقراء الابحر C*—الابحر, بجنب ناصى C

٧ أَمِ الدَّمُوعِ سَجْمٍ أَمْ تَصْبِرِ وَلَيْسَ ذُو عَذْرِ كَمَنْ لَا يَعْذِرُ
٩ وَمَا إِلَى مَطْمُوسَةٍ مُسْتَعْبِرِ قَفِرٍ يَعْفِيهَا الْعَجَاجُ الْأَكْدَرُ

[D] مستعبر مستبكي يقول استعبر اذا بكى يعفيا يدرسها

١١ قَدْ مَرَّ أَحْوَالُ لَهَا وَأَشْهَرُ وَقَدْ يَرَى فِيهَا لَعِينٍ مَنْظَرُ
١٣ هَجَالِسٍ وَرَبْرَبٍ بِمُصَوَّرِ جَمِ الْقُرُونِ أَنْسَاتٍ خَفَرُ

[C D] الربرب القطيع من البقر شبه النساء بالبقر أنسات يأنسن خفر حييات

١٥ أَتْرَابٌ مِيٍّ وَالْوِصَالُ أَخْضَرُ وَلَمْ يَغْيِرِ وَصْلَهَا الْمَغْيِرُ
١٧ وَقَدْ عَدْتَنِي عَادِيَاتُ شَجَرِ عَنْهَا وَهَجَرَ وَالْحَبِيبُ يَهْجُرُ

[C D] عدتنى عاديات صرفتنى صوارف شجر موانع¹ يقال شجره اى منعه

مواضع [C D]¹

١٩ أَتَتْكَ بِالْقَوْمِ مَهَارٍ ضَمْرُ خَوْصٌ بَرَى أَشْرَافَهَا التَّبَكْرُ

[C D] خوص غائرات العيون واشرافها اسنمتها والتبكر سير البكرة

٢١ قَبْلَ أَنْصِدَاعِ الْفَجْرِ وَالتَّهْجَرِ وَخَوْضِهِنَّ اللَّيْلِ حِينَ يَسْكُرُ

[D] التهجر¹ سير الهاجرة يسكر يتسكر² الابصار بظلامه

تستير الابصار بطلاسة [D]² لتهجير [D]¹

(7, 8) D او الدموع

(9, 10) C* العجاج الاغبر, مستعبر

(12) Asâs (خضر) i 155.

(13, 14) C, C* مضول

(15) Asâs (خضر) i 155

(19, 20) D —خوصهن TA (قور) —Asâs (بكر) i. 40 —Eş-Şid. —مهادر

خوص ترى C* —انصداع العين

(21, 22) Asâs (بكر) i 40 —وحوصهن Asâs (قور) ii 187 —Tabarî Tafsir xiv 9

وحوصهن

٢٣ حتى ترى أعجازه تقور ويستطير مستطير أشقر

[C D] اعجازه اواخره تقور تنقلع أشقر يعنى الصبح يستطير ينشق

٢٥ يعسفن والليل بها معسكر مهامها جنانهن سمر

٢٧ ومنهل اعرى خباه الحضر طامى النطاف اجن لا يجهر

[C D] المناهل الموارد من الماء وخباه ما حوله والنطاف الماء طامى مرتفع

اجن متغير لا يجهر لا ينظف ولا يطيب يقال جهرت منه الحمأة
ونظفته اعرى خباه الحضر تركوا النزول به

ونظفته [C] ² ينضف [C] ¹

٢٩ انهلت منه والنجوم تزهر ولم يغرد بالصباح الحمر

[C] انهلت ارويت يغرد يصوت والحمر طير الواحد منه حمرة

٣١ تحملى زيافة تغشمر صهبا ابوها داعر تبختر

[C] اراد انهلت منه صهبا يعنى الابل ناقة تزيف تبختر فى سيرها تغشمر

تقتم

٣٣ تحدو سراها ارجل لا تفتتر كانهن الشوخط الموتر

[C D] الشوخط القسى وأصل الشوخط شجر تعمل منه القسى والموتر الذى

عليه أوتار

(23) LA (قور) vi 437 ; TA iii 511.

(25, 26) بلا معسكر, جنانهن C, C*—جنانهن, بنا معسكر, سمر D

(27, 28) الحضر, خباه Eş-Sid.—يهجر D—حياه الحضر xix 277 (عرا) LA

(29, 30) منها C, D—منه Eş-Sid.

(31, 32) وبختر D—صعبا, داعر وبختر iii 32 (تبختر) TA—داغر C, C*, D داعر Eş-Sid.

(33, 34) راجل لا يقتر C*—iii 32 (تبختر) TA—راجل, الموتر D—سراها راجل C—
الشوخط C, C*

٣٥ واذرع تسدو بها فتمهر إذا ازدهاها القرب العشنزر

[C D] السدو رمى اليدين تمهر تسيح في سيرها ازدهاها استخفها واذا كان بينك وبين الماء مسير يوم او ليلة وذلك المسير هو القرب والعشنزر السير الشديد

[انشد ابو عبيدة لإبى الزحف الكليلي] ودون ليلى مهمه سهدر

جذب¹ المندى عن هوانا أزور² ينضى المطايا خمسه العشنزر³

والاثنى عشنزة قال الهذلي عشنزة جواعرها ثمان³ [C]

جذب [C]¹ مهمه بلد² cited LA vi 251, vi 47, reading بلد for مهمه

³ Carm. Hudh. 64.

٣٧ كما ازدهى حقب الفلاة الاصحر ذاك وان يعرض فضاء منكر

[C D] ازدهى استخف والحقب حمير الوحش قيل حقب لبياض حقبها وبطونها

الاصحر الذى بياضه الى حمرة [فهو فحل العانة D]

٣٩ كانه تحت السمام المرمر يهما لا يجتاها المفرر

[C D] السمام طير سريع فى الطيران شبه الابل بالسمام فى طيران لسرته

كانه يعنى الفضاء وهو ما اتسع من الارض والمرمر حجارة [منها بيض

مكسرها شديد البياض ناعمة يهما لا يهتدى فيها يعنى الفلاة D]

٤١ كأنما الاعلام فيها سير بها يضل الخوتع المشهر

[C D] الاعلام الجبال والاعلام حجارة تنصب فى الطريق يهتدى بها وهى

الصوى الواحدة صوة يقول كانها [تسير من شدة الهاجرة C] [يشربن

الشراب والخوتع الدليل والمشهر المعروف بالدلالة D]

٤٣ والمسبطر اللاحب المنير جاذبن حتى يستظل الاعفر

[C D] المسبطر الممتد واللاحب الطريق الذى فيه اثر الناس والمنير العلم

وقوله جاذبن حتى يستظل الاعفر اى يسرن الى وقت الهاجرة حتى

يستظل الظبي فيه والاعفر الظبي الذى لونه لون التراب

(35, 36) العشنزر C*—تهدوا بها, العرب, فتمهر D

(37, 38) تعرض D—وان تعرف C*, C—الاصحر Es-Sid.—الاصخر C, D, C*

(39, 40) المفور TA (ختع) v 311

(41, 42) المشهر C—يظل C*, D, C—يضل LA ix 414; TA (ختع) v 311

٤٥ مَجْدُولَةٌ فِيهَا النَّحَاسُ الْأَصْفَرُ كَانِهِنَّ مَاتَمَ مُسْتَجْرٍ

[CD] مجدولة محكمة القتل يعنى الازمة والنحاس الاصفر يعنى الحلق
التي فى انوف الابل وهى البرى والمأتم الجمع من النساء ومن الرجال
أيضا يكون فى الحزن وفى الفرغ جميعاً

٤٧ أَوْ نَائِحَاتٍ مَوْجَعَاتٍ حَسْرٍ وَإِنْ حَبًّا مِنْ أَنْفِ رَمْلِ مَنْخَرٍ

[CD] حبا أشرف وارتفع انف رمل اوله منخر متقدم

٤٩ اعْنَقِ مَقْوَرِ السَّرَاةِ أَوْعِرِ مَاشِيْنَهُ وَالْقَصِيدِ عَنْهُ أَزُورِ

[CD] اعنق طويل العنق مقور املس السراة الظهر يقول هو املس الظهر لا
نبات فيه اوعر غليظ شديد ماشينه اى مشين عنه فى جانب اى عن
المنخر فى الرمل ازور مائل

٥١ حَتَّىٰ إِذَا مَا أَبْيَضَ مِنْهُ مَقْفِرٌ حَطْمَنَهُ حَطْمًا وَهَنْ عَسْرٍ

[CD] حطمته كسرنه عسر شائلات الاذنان من النشاط

٥٣ وَإِنْ بَدَأَ آخِرُ نَاءٍ أَغْبِرُ كَانَهُ فِي رِيْطَةٍ مَخْدَرٍ

[D] الريط ثوب مخدر مستر

٥٥ بِيضًا تَطَوَّىٰ مَرَّةً وَتَنْشُرُ رَمِيْنَهُ بِأَعْيُنٍ لَا تَسْدُرُ

٥٧ وَقَدْ أَنَاخَ الْإِفْدِ الْمَغْوَرِ بَعْدَ الضَّحَىٰ وَآظَهَرَ الْمَظْهَرَ

[CD] الافد المستعجل والمغوار الذى يقيل عند الهاجرة المظهر الظهيرة

(45, 46) D النحاس الاخضر

(47, 48) Asás (خطر) i 158 حبا 158; LA xv 79 وإذ; TA viii 282 وان

(49, 50) C*, C اوغر

(51, 52) Asás (خطر) i 158 خطمته; LA xv 79; TA viii 282 خطمته خطمًا—C, C*

—Eş-Sid. حطمته حطما C*—D, Eş-Sid., C*—عشر
ما ابيض

(53, 54) C, D ربيطه—C* ربيطه—Eş-Sid. ربيطه—C*, D ربيطه

(55, 56) C, D, C* رميته—C*, Eş-Sid. رميته—C, D لا تسدر—Eş-Sid. لا تسدر

(57, 58) D اناح

٥٩ وَأَضَ حِرْبَاءُ الْفَلَاةِ الْأَصْعَرِ كَأَنَّهُ ذُو صَيْدٍ أَوْ أَعُورٍ

[C D] وَأَضَ رَجَعَ وَالْأَصْعَرُ الْجَانِبُ الصَّيْدِ دَاءٌ يَأْخُذُ الْبَعِيرَ فِي رَأْسِهِ فِيمِيلُهُ

فَيَقَالُ بَعِيرٌ أَصِيدٌ وَصَادٌ أَيْضًا وَقِيلَ لِلْمَتَكْبِرِ لَمِيلُهُ بِوَجْهِهِ عَنِ النَّاسِ

الاصغر [C] 1

٦١ مِنْ الْحُرُورِ وَأَحْزَالَ الْحُزُورِ فِي الْأَلِّ تَخْفَى مَرَّةً وَيُظْهِرُ

[C] الْأَلُّ السَّرَابُ وَالْحُزُورُ الْأَكَامُ الصَّغَارُ أَحْزَالَ 1 ارْتَفَعَ

احزار [C] 1

الطويل

٢٩

١ أَلَا يَا سَلْمَى يَا دَارَ مِيٍّ عَلَى الْبَلِيٍّ وَلَا زَالَ مِنْهَا بِجِرْعَائِكَ الْقَطْرُ

[C D] ارَادَ الْإِلَا يَا هَذِهِ اسْمِي وَالْمَنْهَلُ الَّذِي يَجْرِي صَبًّا وَالْجِرْعَاءُ مِنَ الرَّمْلِ

المنبسط ولا زال دعاء للدار

(59, 60) C, D, C*—الاصغر—Es-Şid.

واحزآل—Es-Şid.—واحرار الحزور—D—الحزور—C, C*—من الحزور—Es-Şid., D,

احزآل cf. Diw. xl 17—Es-Şid., D—الحزور

٢٩

- (1) Bâqir 53—‘Aini iv 285; ii 6—El Gauh. (يا) ii 581; LA xx 386; TA x 461—Agh. v 38—Mughni 105—الا يا سلمى; v 40; xvi 128—Es Suy. Shaw. 210—El Qâli iii 126—How. p. i 194—‘Iqd. ii 87 (margin); iii 362—az-Zarhûni i 29—El Gâhiz l. des Beautés 336.—Lane 76—Wr. Gr. ii 92—TA (جرع) v 299—Kâmil 84, BM—يا سلمى—‘Umdah ii 41, 214, 240—El ‘Ukb. i 207, ii 205—Es. Suy. Ham‘ iii 81; iv 3—In Kâmil and ‘Iqd. followed by two verses said to have been heard from the mouth of an Arab:

رَأَيْتُ غُرَابًا سَاقِطًا فَوْقَ قَضْبَةٍ مِنْ الْقَضْبِ لَمْ يَنْبِتْ لَهَا وَرَقٌ 1 نَضْرُ
فَقُلْتُ غُرَابٌ لِأَعْتِرَابٍ وَقَضْبَةٌ لِقَضْبِ النَّوَى هَذِي الْعِيَاةُ وَالزَّجْرُ

يريد الا يا هذا اسمي يا تنبيه كقولك ياهايا.. وقال ابو عمرو الجرعاء مرتفع من الرمل مستو

1 or خضر, and so ‘Iqd.

٢ فَاِنَّ لَمْ تَكُوْنِيْ غَيْرَ شَامٍ بِقَفْرَةٍ تَجْرُ بِهَا الْاَذْيَالُ صَيْفِيَّةٌ كَدْرٌ

[CD] الشام جمع شامة وهي بقعة تخالف لون الارض والاذيال ما جرته
الريح كجر المرأة ذيلها صيفية رياح الصيف الكدر فيها غبرة

٣ اَقَامَتْ بِهَا حَتَّى ذُو الْعُودِ فِي الثَّرِي وَسَاقِ الثَّرِيَا فِي مَلَاَّتِهِ الْفَجْرُ

[D] ذوى العود جف وبيس والملاءة بياض الصبح شبه بالملاءة وهو الثوب
الابيض يريد ساق الثريا بياض الصبح

٤ وَحَتَّى اعْتَرَى الْبَهْمِيَّ مِنَ الصَّيْفِ نَافِضٌ كَمَا نَفَضَتْ خَيْلٌ نَوَاصِيهَا شَقْرٌ

٥ وَخَاضَ الْقَطَا فِي مَكْرَعِ الْحِي بِاللَّوِي نَطَافًا بِقَايَاهُنَّ مَطْرُوقَةٌ صَفْرٌ

[CD] المكرع الذى يكرع منه الماء واللوى منقطع الرمل الى الجدد¹ من
الارض يقول خاض القطا نطاف الماء وهو بقاياها مطروقة قد طرقتها
الابل فاصفرت يقول القطا اذا جاء شرباً² يقع فى نطاف
سريا [C]² الجدر [C]¹

- (2) صيفية TA viii 362 ; بها xv 222 (شيم) LA—تجر بها , وان Agh. v 39, 40
—Es. Suy. Shaw. 211 بها—El Qâli iii 126—BM به—C(1), L, L* بك
غير نار Bâqir 53—تكون نجر Umdah Cairo ii 200—عن شام بها C*
ضيّعه كدر
- (3) 'Aini ii 7—Ambr.; زوى—Agh. v 40—Magmû'at 190—Umdah Cairo i 181
I. Higga el—الازر D—ملاته الازر C, C*—Asâs (ملاً) ii 260—فى التوى
والتوى صار لويًا يابسا واللوى—Ambr. schol. وكف الثريا Hamawi i 48
ما جف من البقل.....
- (4) 'Aini ii 7—C, C*—الصيف احمر D—Agh. v 40 ; LA (صفر) vi 131 ;
Ambr. schol. اعتنى البهمى من الصيف نافض TA iii 336
يقع فيها فينفضها كما تنفض الخيل نواصيها وهذا فى اول القيظ قبل شدة
الحرقال ابو عمرو نافض يريد ربح الصيف وشبه شوك البهمى اذا وقعت عليه
قابيض بنواصي خيل شقر
- (5) 'Aini ii 7—Ambr. schol. نطافا , من مكرع BM—من مكرع D—فى معرك 'Aini ii 7
المكرع الموضع الذى تكرع الابل فيه من ماء المطر تدخل فيه يقال كرع
فيه اذا دخل فيه وشرب منه...واللوى موضع

٦ فلما مضى نوء الزباني واخلفت هواد من الجوزاء وانغمس الغفر

[C D] روى ابو عمرو واغتمس ويروى فلما مضى نوء الثريا¹ والثريا¹ نجم
والهوادى الاوائل يعنى به نجومًا تطلع واحدها هاد والخالفة² التى
تأتى من بعدها وانغمس اقل وغاب مثل ما انغمس الشئ فى الماء
الاجفال [C D]² الزبانا [C]¹

٧ رمى امهات القرد لذع من السفا واحصد من قريانه الزهر النضر

[C D] امهات القرد يريد امهات القردان وهى النقرة التى فى رأس البعير
لان القردان تجتمع فيها والسفا شوك البهيمى يريد لذع امهات القرد
وانما يريد التناهى فى الحر والقريان مجارى الماء الى الرياض
الواحدة قري واحصد يبس والنضر الاخضر¹ اذا جف القريان فهو نهاية
الحر
الاخضل [C]¹

٨ واجلى نعام البين وانقلبت بنا نوى عن نوى مي وجاراتها شزر

[C D] اجلى انكشف وذهب والبين القطع من الارض¹ والنوى الوجه الذى
يقصدونه وينوونه يقول انقلبت بنا نوى شزر اى على غير قصد
البين الفرقة¹ But BM. Ambr.

- (6) C*, C, D—الزباني، اخلفت L*, BM, L—نوء الثريا C*, C, D—Aini ii 7, C, D, C* هواد من الجوزاء نجوم تطلع قبل الجوزاء واخلفت يجىء. BM schol.—وقال ابو عمرو وحتي مضى نوء الزباني وهو كوكب. Ambr. schol.—بعدها من العقرب والنوء سقوط النجم... والهوادى من الجوزاء نجم تطلع قبل الجوزاء
- (7) C, C*—قربانه النظر. واخضر D—واحصد L*, BM, L, C (1), L*—Aini ii 7; BM, L, C (1), L* النضر BM schol.—واحصل اصل فرسن البعير والفرسن ما اصاب الارض منه والفرسن دون الرسخ الى والزهر النور والزاهر دون الزهر وهو ثمر النبت. Ambr. schol.—الارض... والواحدة زهرة... والناصر الناعم الحسن والنضر مثل الناضر...
- (8) C, C*—انقلبت C, D, C*—انقلبت BM—انقلبت L*, L, C (1)—اجلى انكشف يقال للقوم اذا مضوا قد شالت نعماتهم وقد BM schol.—يقال للقوم اذا مضوا وخفوا قد شالت نعماتهم. Ambr. schol.—تكشفوا... وخفت نعماتهم اذا ارتحلوا ومضوا... والبين الفرقة¹

¹ so, too, BM

٩ وقربن بالزرق الجمائل بعدما تقوب عن غربان اوراقها الخطر

[C D] الزرق اكثبة بالدهناء والجمائل جمع الجمالة¹ ويعنى² الاوراق من خلف

الظهر وهى الغربان وقيل الغراب رأس الورك وتقوب³ اى انقطع وانقشر⁴

فذلك من الخطر

انقش [C]⁴ يغوب [C]³ وهما [C]² الاحمال [C]¹

١٠ صهابة غلب الرقاب كأنما تناط بالحيتها فراعلة غثر

[C D] صهابة يعنى الابل يقول هى من اولاد صهاب وهو فحل اشدق واسعة

الاشداق

(9) LA (خطر) v 336; (زرق) xii 5; (غرب) ii 137; El Gauh. (خطر) i 314; TA iii 184, vi 368 الجمائل—Abu'l 'alâ: Saqt az-Zand ii 108—Aşmâ'î Khail 74—TA (غرب) i 408 الخمائيل—BM; Bekrî 437, Lane 2243, 2570—Hayawân iii 133—Kumait (Hor.) 67—D I. Sid. vii 23, C (1), L, L*—تقوب عن C, C*—تقرب من xiv 117; Kâmil 27; LA (جمل) xiii 132; Ambr.; D; El Gauh. (زرق) ii 88; (غرب) i 87; I. Ya'îsh 672 [all] جمائل—C*, C جمائل—BM schol. الانقياب ان ينقطع الشيء مستديراً قال ابو Ambr. schol. تقرب تقشر عمرو غربان اوراقها طرف رؤوس الاوراق الذى يلى الذنب والواحد غراب وانما تقوب غراباه لانه يأكل الرطب فيسلح به على ذنبه ثم يخطر فيضرب به وركيه... والخطر هاهنا مصدر والعرب تفعل هذا كثيرا وذلك ايام الربيع فاذا حفرت الابل ونسلت قربوا اجمالهم وتجولوا

(10) Asâs (صهب) ii 24—LA (صهب) ii 20; (فرعل) xiv 33; TA viii 57; BM عشر—L*—يناط

—D, C* [first hemistich as C]—then second hemistich, in D:

—تناط بالحاهها فراعلها العثر in C* نياط باعلاها غراعلة العثر

وروى ابو عمرو وصهابة شداً كان رؤوسها صهابة يعنى هذه Ambr. schol. الابل نسبها الى فحل اراه من شق اليمن يقال له صهاب قال الاصمعى اذا قلت صهابة كذا وكذا فنسبت وانما تريد الصهبة واذا لم تنسب الى شيء فانما يريد اولاد الصهابى وان اراد الصهبة استقام يكون قد نسبه الى فعالى كما قالوا حتى حزوى حزاوى وبغير طلاحتى يأكل الطلح... فراعلة واحدها فرعل وهو ولد الضبع

١١ تَخَيَّرَ مِنْهَا قَيْسِرِيًّا كَانَهُ وَقَدْ اَنْهَجَتْ عَنْهُ عَقِيْقَتَهُ قَصْر

[C D] القيسري الضخم الهامة يعنى بغيراً يقول كانه قصر فى عظمه وعقيقته
وبره وانهجت اخلقت¹

واهتجت خلقت [C D]¹

١٢ رَفَعَنَ عَلَيْهِ الرَّقْمَ حَتَّى كَانَهُ سَحُوقٌ تَدَلَّى مِنْ جَوَانِبِهَا الْبَسْرُ

[C D] الرقم من الثياب كل ما كان نقشه مدوراً وهو مشتق من مرقوم¹ والسحوق
النخلة الطويلة

ارقوم [C]¹

١٣ فَوَ اللّٰهِ مَا اَدْرِى اَجَوْلَانِ عِبْرَةٍ تَجُودُ بِهَا الْعَيْنَانِ اَحْجَى اَم الصَّبْرُ

[C D] يقول ابكى ام اصبر ويروى اخرى¹ ام الصبر

اخرى [D] اجدى [C]¹

١٤ فَفِي هَمْلَانَ الْعَيْنِ مِنْ غَضَّةِ الْهَوَى شِفَاءٌ وَفِي الصَّبْرِ الْجِلَادَةَ وَالْاَجْرَ

١٥ اِذَا الْهَجْرَ اودى طوله ورق الهوى مِنْ الْاِافِ لَمْ يَقْطَعْ هَوَى مِيةِ الْهَجْرِ

[C D] وروى ابو عمرو اذا التاى افنى طوله باقى النوى¹ يقول ليست ممن
انسى² هواها

ينتسى [D]² ناقي القوا [D]¹

(11) — انهجت L*, L* — عقيسته, [انهجت marg.], انهجت D — وقد اهتجت C, C* (11)

تخيرن يعنى النشاط منها من الابل قيسرياً جملاً ضخماً الهامة. Ambr. schol.
يريد كانه قصر فى عظمه

(12) — جوانبها السير C* — رفعن L*, L*, D, BM, — وقعن C, C* (12)

تدلى البسر شبه العيون وهى الصوف الاحمر الذى يزين به بالبسر الاحمر
على نخلة

(13) — به (1) C — بها, اخرى ام الصبر, فاقسر لا TA i 81; LA (شأ) i 95; (13)

... اى ايهما اخلق ان افعله يقال ما احجى فلانا بذلك اى ما اخلقه. Ambr. transposes vv. 25, 26, 27 to lie between 12 and 13; — احجى C*

(14) D سقاء, غضة

(15) — مية الهجر, افنى طوله L*, L*, BM, (1) C — منه اجر, اودى طوله C, C* (15)

... يقول اذا طال الهجر نفى على هوى مية الورق اذا لم يبق. Ambr. schol.

افنى طوله ورق الهوى هذا مثل يعنى الهجر. BM schol. — على غيره ورق

اييس الهوى حتى صار له ورقا يابسا

١٦ تَمِيمِيَّةٌ حُلَالَةٌ كُلُّ شَتْوَةٍ بِحَيْثُ التَّقَى الصَّمَانُ وَالْعَقْدُ الْعَفْرُ

[CD] يقول في أول الصَّمَانِ وآخر العقد والعقد رمال منعقدة والعفرا الحمرة
الى البياض

العفرا [C] ¹

١٧ بِأَرْضِ هِجَانَ التُّرْبِ وَسَمِيَّةِ الثَّرَى عَذَاةٌ نَاتٌ عَنْهَا الْمَلُوحَةُ وَالْبَحْرُ

[CD] وروى ابو عمرو فلاة نأت عنها هجان التراب بيضاء التراب وسمية اصابتها
وسمى وهو أول نزول مطر الربيع عذاة طيبة لا يسقيها إلا ماء السماء
وجمعها عذوات والبحر الامصار والبلدان [والبرّ البادية C]

١٨ تَحَلُّ اللُّوَى أَوْ جُدَّةُ الرَّمْلِ كُلَّمَا جَرَى الرِّمْتُ فِي مَاءِ الْقَرِينَةِ وَالسِّدْرِ

[CD] اللوى منقطع الرمل الى الجدد¹ وجدد² الرمل خطوطه فيه وهى
الطرائق التى فيه واحدها خدّة² والقريئة مصنعة يصنع لماء المطر يقول
إذا املأت جرى فيها الرمث والسدر³

الشذر [C] ³ حدد [C] ² الحدد [C] ¹

(16) قال ابو عمرو والعقد العفرا رمال تلتوى —Ambr. schol. C, D العفرا
ويتعقد بعضها فى بعض الواحده عقدة حيث التقى الصمان يقول اخر
الصمان وادنى الدهناء وهما موضعان...

(17) هجان اللون 96 iii TA ; 185 iii (مأج) LA —24 i (بحر) ; 71 ii (عذو) Asás
C, D, —الملوحة 271 xix (عذا) LA ; 515 ii (عذا) El Gauh. —المؤجة , غداه
BM, L, C*, L*[as text]—Muhit 1361—I. Sid. x 148 —المؤوجة Fâiq. ii 64—
بارض هجان يعنى بيضاء التراب
كريمة التراب وسمية الثرى يقول اصاب ثراها الوسمى وهو أول مطر الربيع...
عذاة وعذى نأت بعتت عن الملوحة وهى السباخ والبحر...ونأى عنها الريف
لأنها بدو البرمثل البادية والبحر الريف مثل بغداد والكوفة والبصرة وانشد
كان فيها تاجرا بحريا ✽ نشر من ملائه البصريا ✽

(18) —Ambr., LA والشذر, او حدد C*—تحل الهوى (1) C—والشذر, او حدة C
xvii 220 ; 308 ix TA ; أو جدّة Yâqût (قريئة) second hemistich
[anon.]—TA نحل—C(1), L, BM, L* transpose 17 and 18—D, C (in
schol.) read حدة او اللوى او خدّة—C(1) تحل اللوى او خدّة
—Ambr. schol. او عجمة الرمل (1) C—تحل اللوى موضع جدّة الرمل طريقة فى
الرمل وجمعها جدد وقوله فى ماء القريئة وهى واد وقال ابو عمرو مصنعة
تصنع لماء المطر...الرمث وهى مثل الشيح

١٩ تَطِيبُ بِهَا الْأَرْوَاحَ حَتَّى كَانَمَا يَخُوضُ الدَّجَى فِي بَرْدِ أَنْفَاسِهَا الْعِطْرَ

[CD] يقول إذا برد الليل وهبت الريح تلك البلدة والطيب في البرد أطيب منه ريحاً في الحرّ يقول إذا حرّكت الريح الخزامى والنبت فاح رائحة العطر والدجى الظلم الواحدة دجية

٢٠ بِهَا فِرْقَ الْأَجَالِ فَوْضَى كَانَهَا خَنَاطِيلُ أَهْمَالٍ غَرِيرِيَّةٍ زَهْرُ

[CD] الأجال أقاطيع الوحش الواحد اجل فوضى متفرقة وخناطيل جماعات من الابل اهمال مهمله غريريّة منسوبة الى غرير [الى بنى غرير زهر اى بيض D]

٢١ حَرَى حِينَ يَمْسِي أَهْلَهَا مِنْ فَنَائِهِمْ صَهِيلُ الْجِيَادِ الْأَعُوجِيَّاتِ وَالْهَدْرُ

[CD] حرى اى خليق¹ وجدير عند المساء تسمع من افئتهم صهيل الجياد وهدر الابل يقول هم اهل البدو وعز ويسار لهم² الخيل والابل والاعوجيات منسوبة الى اعوج واعوج كان فحلا لغنى وعز يسار لهم [C] ووعر يسار بهم [D]² حقيق [C]¹

٢٢ لَهَا بَشَرٌ مِثْلَ الْحَرِيرِ وَمَنْطِقٌ دَقِيقٌ الْحَوَاشِي لَا هَرَاءٌ وَلَا نَزْرٌ

[CD] البشر جمع بشرة وهى ظاهر الجلد ويروى رخيم الحواشى اى لين نواحى الكلام لا هراء كثير يعنى بغير معنى نزر قليل يقول كلامها بين القليل والكثير ويروى ولا هذر والهذر الكثير بلا معنى

- (19) القطر L—العطر C, D, BM, L*—بجوض C—بحوض C*—كانها BM—ويقال للشاة اذا حسنت سحتها وركب بعض شعرها بعضا—Ambr. schol. قد دجا وذاك من آية الحمل ويقال ما كان ذاك مذ دجا الاسلام اى ألبس الناس
- (20) Wuhûsh 173. 4—مهال BM—فرق الاجال L*, BM, C, D—نرق الرجال L—فوضى مختلطة خناطيل أقاطيع... قال ابو عمرو واحد—Ambr. schol. الخناطيل خنطل
- (21) [sic]—C, C*—[margin حرى حر, من قبايهم L*—قبايهم, حر (1) C—تمسى 'Aini iv 285—الاعوجية, جرى C, L—جرى BM—حرراً—C, C*—[margin حرى حر, من قبايهم L*—قبايهم, حر (1) C—تمسى
- (22) Howell—لأهراء—Esh-Shar. ii 260—Addâd 156—El Qâli i 155—Brönnele 132—Islâh 81—C. Murt. ii 159—Muḥîṭ 2169—'Aini iv 285; ii 7—Esh-Shar. ii 260—Addâd 156—LA (نزر) i 177; El Gauh. i 29; Asâs ii 354; TA i 138—LA (نزر) vii 57; TA iii 563—BM—ولا حذر C*, D—دقيق الحواشى Ambr. and all others—رخيم الحواشى—1001 Nights, night 963—El 'Ukb. i 10; ii 497—I. Ya'ish 18, 185—El Fârisî 102 [anon.]—Ambr. schol. ولا هذر—قال ابو عمرو الهراء الذى يتكلم بها جرى على لسانه

٢٣ وَعَيْنَانِ قَالَ اللَّهُ كُونَا فَكَانَتَا فَعُولَانِ بِالْأَلْبَابِ مَا تَفَعَّلَ الْخَمْرُ

[C D] اراد قال الله كونا حسنتين فكانتا والالباب العقول

٢٤ وَتَبَسَّمَ لَمَحِ الْبَرْقِ عَنْ مَتَوَضَّحٍ كَنُورِ الْإِقَاحِي شَافِ الْوَانِهَا الْقَطْرِ

[C D] اراد تبسم كلمح البرق فاسقط الكاف ونصب باسقاط الخافض ويقال ان يكون على تقدير تبسم تبسما مثل لمح البرق فمثل نعت المصدر فاقام للمح مقام مثل فنصبه لانه قد أقامه مقامه ونعت المصدر محذوف متوضح ثغر يبرق شاف¹ جلى يقال شافه² يشوفه³ اذا جلاه والقطر المطر ويروى شاف¹ الوانها العصر أى المطر قال ابو عمرو والعصر المطر قال الله تعالى ﴿ وَأَنْزَلْنَا مِنْ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا ﴾⁴ والمعصرات السحاب وقيل العصر يريد الوقت لأن الاقاحى وغيره من الزهر يحسن عند وقت العصر والاقاحى له زهر ابيض وله رائحة طيبة

¹ [C] ساف ² [C] سافه ³ [C] يسوفه ⁴ Qor'. lxxviii 14

٢٥ فَمَا زِلْتُ أَدْعُو اللَّهَ فِي الدَّارِ طَامِعًا بِخَفِضِ النَّوَى حَتَّى تَضْمِنَهَا الْخِدرُ

[C D] يقول كنت ادعو الله ارجو ان يقيموا فلما ركبت وحصلت فى هودجها
يئسْتُ من المقام

- (23) 1001 Nights, night 963 فعولان—Esh-Shar. ii 260; Es-Suy. Shaw 211; C, D, L, L*, C*, C(1); Abu'l 'alâ: Risâlat al Ghufrân 127; 'Aini iv 285, ii 7 (all فعولان)—Agh. xvi 122 فعولين—Murt. i 15 فعولان and قوله كونا فكانتا يريد ان تجئا فجاءتا فعولان—Ambr. schol. فعولين بالالباب اى سحرنا الالباب ذهبنا بالعقول كما تذهب الخمر فعولان يستانفهما قال الاصمعيّ فعولين بالالباب فقال له اسحق بن سويد الا قلت فعولان فقال لَوْ شِئْتُ سَبَّحْتُ
- (24) كأن الاقاحى 335 (وضح) Asâs—Khiz. iii 483—شاب—L—كلون—L, L*, C*—ويروى العصر. Ambr. schol. العَصْرُ، تبسّم، TA iii 404; (عصر) LA—عن متوضح عن ثغر اسنانه واضحة...ومن روى العصر اراد ان الرياح تسكن عند العصر عند العشى
- (25) النوى النية التى تريدتها ومن قال النوى البعدُ—Ambr. schol. ادع—L, L*—فقد اخطأ انما الناي البعد... قال ابو عمرو بخفض النوى الا يتفرقوا ينزلون ساعة

٢٦ فلما استقلت في حمولٍ كأنها حدائق نخل القادسية أو حجر

[C D] حدائق بساتين الواحدة حديقة ويروى حزائق¹ أي جماعات الواحدة

حزيقة² وحجر سوق اليمامة وما حولها

حزيقة [C]² حرايق [C]¹

٢٧ رجعت إلى نفسي وقد كاد يرتقي بحوبائها من بين أحشائها الصدر

[C D] الحوباء النفس عقلت ونظرت وقد كدت اهلك حزناً

٢٨ وحيران ملتج كان نجومه وراء القتام العاصب العيون الخزر

[C D] حيران يعنى الليل يحار فيه فلا يهتدى فيه ملتج صار مثل اللجة

من شدة سواده والقتام الغبرة بين السماء والارض فكأن النجوم وراء

ذلك عيون خزر لا ضوء لها العاصب الثابت اللاصق

٢٩ تعسفته بالركب حتى تكشفت عن الصهب والفتيان ارواقه الخضر

[C D] وروى ابو عمرو تخوفته بالركب حتى تقوضت تعسفته سرت فيه على

غير هداية وارواقه¹ اعاليه والصهب الابل في ألوانها صبهة أي حمرة

والركب ركبان الابل والخضر السود

وارواقه [C]¹

(26) C, D, C* —BM, L, C(1), L* —بواسق —L* —نقل —I. Sid. xvi 125

ويروى في Ambr. schol. —حزائق, في الحدوج —Ambr. —موايق نخل
حمول أي مع حمول حزائق نخل أي جماعات نخل

(27) C, C* —Ambr. —كاد يَلْتَقِي —من دون —C* —كان يرتقي —D —كدت ترتقي —C, C*

كانه عاتب نفسه فقال يا عبد الله ارجع الى نفسك والحوباء Ambr. schol.
النفس المعنى وقد كاد يرتفع ويجيش الصدر بحوبائها والهاء للنفس

(28) L —Ambr. schol. —الاعين —C(1) —الخدر —L* —الخذر —L

عصب الريق بفيه اذا ألصق بفيه

(29) C, D, BM, C* —اوراقه —C, D, BM, C* —ارواقه, الخذر, حتى تعسفت —L, L* —C(1), L

Ambr. schol. وروى ابو عمرو تجوئته أي دخلت فيه وروى ايضاً حتى تقوضت أي
انكشفت اوراقه أي اعاليه يعنى الليل وهو التقوض والخضر يريد سواد الليل

٣٠ وَمَا هَتَكَتِ الدِّمْنُ عَنِ اجْنَاتِهِ بِاسَارِ اخْمَاسٍ جَمَاجِمِهَا صَعْرٌ

[C D] اجناته ما تغيّر منه يقال ماء آجن وأجن متغيّر من طول الهكث والدمن البعر يقول هتكت البعر عن ذلك الماء باسار اخماس اى بايل ابقت الاخماس منها بقايا والاسار البقايا والاخماس جمع خمس وهو ان تفقد الماء اربعة ايام وترد فى اليوم الخامس جماجمها اى رؤوسها مائلة

٣١ تروحن فاعصوبين حتى وردنه ولم يلفظ الغرثى الخدارية الوكر

[C D] تروحن سرن رواحاً والرواح آخر النهار واعصوبين اجتمعن مشتق من العصبه لانها جماعة الغرثى الجائعة يعنى العقاب وهى الخدارية لسوادها يقول لم يخرج العقاب من وكره وذلك سحراً

٣٢ بِمِثْلِ السَّكَارَى هَتَكُوا عَنْ نِطَافِهِ غِشَاءُ الصَّرَى عَنِ مِنْهَلِ جَالِهِ حَفْرٌ

[C D] مثل السكرى من النعاس نطافه¹ بقية الماء والغشاء ما عليه من البعر والغشاء والمنهل موضع الماء وجاله ما حوله حفر واسع ليس بمطوى والحفر من الابار التى ليست مطوية والصرى² الماء المتغيّر المجتمع
الضرى [C]² نضافة [C]¹

٣٣ وَغَيْدٍ نَشَاوَى خَضِخَضُوا طَامِيَاتِهِ لَهْنٌ وَلَمْ يَدْرِعْ بِهِ اِخْمَاسِ الكُدْرِ

[C D] اراد مثل السكرى وغيد نشاوى يعنى أصحابه نشاوى اى سكارى من شدة النوم وطامياته مرتفعاته وقوله لهن يعنى الابل والخماس هو القطا الذى يرد الماء خمسا وهو اليوم الرابع والكدر القطا ألوانها كدر والاغيد اللين وجمعه غيد اى قد لانوا من النعاس واسترخت اعناقها فمالت
[يقول أورد C¹]

¹ An incomplete sentence.

- (30) C(1), L, BM, L* يقول هذه —Ambr. schol. —جمامها (1) C —هتكت الليل
ابل قد ابقت الاخماس من اجسامها اى هزلت
- (31) C —الغرث 228 ii (لفظ) Asâs —الغرثى L —الوعر BM —الغربى L* —العرنى C
—LA (خدر) v 314; TA iii 171; El Gauh. i 312.
- (32) L —السكرى L* —Ambr. C(1), L, L* —نضافة C* —الضرى C —السكارى L* —السكرى L
...والجفر البئر التى ليست بمطوية —Ambr. schol. —حفر C, D —جاله جفر
يقول بين جفر متهدم الجال وبئر متهدمة الجفر
- (33) C(1), L, BM —بهن C, D —لهن BM —يدبع C* —بها BM —لهن C, D —بهن C(1), L, BM
ويروى وغيد...غيد اناس فى اعناقهم لين من النعاس... —Ambr. schol.
قال ابو عمرو به يعنى بالماء

٣٤ كَانَ مَجْرَ الْعَيْسِ اطْرَافِ خُطْمِهَا بِحَيْثُ انْتَهَى مِنْ كِرْسِ مَرْكُوهِ الْعَقْرِ

[CD] الخطم جمع خظام والمركوة الحوض الصغير والعقر من الحوض مقام شابه حيث تقوم الابل في اصل الحوض والمعنى في ذلك بحيث انتهى العقر كرس¹ مركوه والكرس² هو البعر³ وانتهى انقطع صار في طرف المطن اي حيث صار هذا العقر وانشدني رجل من الرواة قول امرئ القيس

﴿ فَرَامَاهَا فِي فَرَائِضِهَا ﴾ بِإِزَاءِ الْحَوْضِ أَوْ عَقْرِهِ⁴ ﴿

يرفع العين والقاف وقالوا هو اصل الحوض وقال دريد بن الصمة في الكرس

﴿ يَرِيدُ شَرْنِبِثَ الْقَدَمِينَ شُنَا ﴾ يَزَاوِلُ بِالْعَشِيَةِ كُلِّ كِرْسِ ﴿

والشربث والشثن الخشن⁵

والبول [D]³ واكرش [C]² كرش [C]¹

⁴ Diw, De Slane ٣٨ and ١١١—Ahl. 134. ⁵ see note.

٣٥ مَلَاعِبِ حَيَاتِ ذُكُورٍ فَيَمُمْتِ بِنَا مَصْدَرًا وَالشَّمْسِ مِنْ دُونِهَا سِتْرٌ

[CD] اراد كان مجر الخطم في الارض ملاعب حيات شبهها بأثار الحيات يقول مجر الخطام مثل مجر الحية فيممت اي قصدت مصدرا اي مذهبا ومسلكا قبل طلوع الشمس

- (34) C, C*, L كرش—L*, D, BM كرس—Ambr. schol. المركوة الحوض الصغير يجعله الرجل ليوم او يومين وانما أخذ من المركوة شبه صغره به يكون للعين D, الكفين C reads مع الرجل البعيران والثلاثة فيتخذ ذلك... D omits the words after يزاوِل (which stands تراوِك in the ms). C reads الكرش. The verse cited is to be found Agh. ix p. 12. There it appears in the form :

تَرِيدُ شَرْنِبِثَ الْقَدَمِينَ شُنَا يِبَادِرُ بِالْجَرَائِرِ كُلِّ كِرْسِ

and again Agh. xiii 136 under the form :

تَرِيدُ شَرْنِبِثَ الْقَدَمِينَ شُنَا يِبَاشِرُ بِالْعَشِيَةِ كُلِّ كِرْسِ

The corrupt versions of C and D suggest a variant يزاوِل for يبادر, or يباشر; and للعين, or الكفين for القدمين. The verse is to be found Qāli ii 164 and Poètes Chrétiens: Cheikho p. 767 (with variants).

- (35) C* حياة—Ambr. schol. قال ذكور لانها اقوى واشد... من قوله

﴿ كَانَ مَزَاحِفَ الْحَيَاتِ فِيهَا قُبَيْلَ الصَّبْحِ آثَارَ السَّيَاطِ ﴾

[cited LA xi 29]

٣٦ إِذَا مَا أَدْرَعْنَا جِيبَ خَرَقٍ نَجَتْ بِنَا غَرِيرِيَّةَ أَدَمِ هَجَائِنِ أَوْ سَجَرِ

[C D] ادرعناه ادخلناه فيه وألبسناه مثل الدرع وجيب الرمل مدخله نجت أسرع
يقال نجا ينجو اذا أسرع غريرية منسوبة الى بنى غرير وهم حتى من اليمن
لهم ابل نجائب آدم بيض هجائن بيض كرام سجر فى بياضها حمرة ولا
يكون الادمة البياض الا فى الابل والظباء

٣٧ حَرَّاجِيحٌ تَغْلِيهَا إِذَا صَفَقَتْ بِهَا قَبَائِلٌ مِنْ حِيدَانَ أَوْطَانِهَا الشَّحْرُ

[C D] الحجاجيح التى طالت من الارض من الهزال الواحدة حرجوج تغليها
فى البيع صفقت بها والصفقة اذا واصفت¹ بها والمواصفة² انعقاد البيع
وحيدان قبيلة من مهرة واليه تنسب الابل المهرية والشحر بلاد المهرة
بارض عمان

الوصيف [C]² وصفت [C]¹

٣٨ تَرَانِي وَمِثْلَ السِّيفِ يَرْمِي بِنَفْسِهِ عَلَى الْهَوْلِ لَا خَوْفَ حَدَانَا وَلَا فَقْرَ

[C D] مثل السيف يعنى صاحبه يقول هو مثل السيف فى امضائه يقول لم
يحرر فيخاف ولا يخشى فقرا فيطلب المال واليسار¹
الثار [D]¹

٣٩ نَوْمٌ بِأَفَاقِ السَّمَاءِ وَتَرْتَمِي بِنَا بَيْنَهَا أَرْجَاءُ دَوِيَّةٍ غَيْرِ

[C D] قوله نؤم بأفاق السماء اى تأتم بالكواكب ونهتدى بها والارجاء النواحي
والجوانب دوية فلاة تسمع لها دويًا [وأفاق] السماء نواحيها وقيل الدوية
المستوية وبعضهم يقول داوية بالالف

(36) C, D, C* جيب خرق—BM, L, L*

(37) C, C* حيدان—D, BM, L—C, BM, L—ها (1), L*—وصفت بها—L, C (1), L*—شحر, حيدان C*
والصفق البيع يقال—Ambr. schol.—تغليها C—تغليها C*—شحر, حيدان C*
صفق على يده يصفق صفقا وبارك الله فى صفقته اى فى بيعه وحيدان يريد
مهرة بن حيدان يقال حيدان بن معد تغليها تبيعها بثمان غال

(38) C, BM, C*, L*, L(1) ترانى—D—ترامى—L, C (1), L*—يعنى نفسه وصاحبه... حدانا يعنى ساقنا يقول—Ambr. schol.—يرمى D
لم نجى مستجيرين من جريرة اى لم تجىء بنا خوف ولا فقر الى ذلك
المكان

(39) BM—C, BM—تأم D—تؤم, بتيهاء—C, C*—بنا بينها D, L—بما بينها, نؤم BM
نؤم نقصد—Ambr. schol.—داوية

٤٠ نَصِيَ اللَّيْلِ بِالْأَيَّامِ حَتَّى صَلَاتِنَا مَقَاسِمَةً يَشْتَقُّ أَنْصَافَهَا السَّفَرُ

[CD] نصى أى نصل الليل بالنهار والسفر المسافرون جمع سافر مثل شارب
وشرب وصاحب وصحب يشتق انصافها السفر يقول نصل نصف صلوة
الحاضر لانا مسافرون

٤١ نَبَادِرُ إِدْبَارِ الشَّعَاعِ بِأَرْبَعٍ مِنْ اثْنَيْنِ عِنْدَ اثْنَيْنِ مِمَّاهُمَا قَفْرٌ

[CD] يقول نبادر من قبل ان تغيب الشمس نصلى العصر وقوله بأربع ركعات
نصلى كل واحدة منهما ركعتين صلاة المسافر فيها ركعتان اثنتين
عند اثنين أى عند بعيرين والقفر الخالى

٤٢ إِذَا صَدَحَتْنا الشَّمْسُ كَانَ مَقِيلِنَا سَمَاوَةَ بَيْتٍ لَمْ يَرُوقَ لَهُ سِتْرٌ

[CD] صمحت الشمس اشتد وقعها علينا وحرها يقول صمحتنا الشمس وصهدتنا
وصخممتنا¹ وصهرتنا وصخذتنا والسماوة سقف البيت قوله لم يروق أى لم
يرتفع له ستر وانما هو ظل ثوب رفعناه

صمحتنا [C]² صمخت [C]¹

٤٣ إِذَا ضَرَبَتْهُ الرِّيحُ رَنَقَ فَوْقِنَا عَلَى حَدِّ قَوْسِينَا كَمَا رَنَقَ النَّسْرُ

[CD] رنق خفق واضطرب يعنى الثوب الذى يستظلون به على طرف قوسينا
اقبما فشدا بهما طرفى الثوب فهو يخفق فوقهما كما يخفق النسر بجناحه
ويروى كما خفق النسر

(40) El Bat 411 يستن انصافها—El Gauh. (وصا) ii 562; Asás ii 335; TA x 392;
LA xx 274, 275—Adab. 518—Ambr. schol. منه يقول نواصل يقال منه
وصى يصى وصيا اذا وصل يقال وصت لحيتك أى اتصلت صلاتنا مقاسمة لان
المسافر يصلى ركعتين ركعتين يشتق فى معنى يشق أى يصلى نصف
صلوة الحاضر والسفر المسافرون وهو جمع سافر مثل شارب وشرب وصاحب
وصحب وراكب وركب

(41) L, L* نبادر—D, C* تبادر—El Bat 411 قفر—C* مماههما قفر

(42) BM, Ambr. صمحتنا—C (1), C, D, L صمحتنا

(43) BM, C, D كما رنق—L, L*, LA (رنق) xi 419; TA vi 362; Asás i 246
النسر—C* كأميل 85—ضربتنا LA, TA كما خفق

٤٤ عَجِبْتَ لِفَخْرٍ لِأَمْرِ الْقَيْسِ كَاذِبٍ وَمَا أَهْلُ حَوْرَانَ أَمْرُو الْقَيْسِ وَالْفَخْرِ

[D] حوران اسم قرية وامرؤ القيس فخذ [من] بنى عامر

قحد [D] 1

٤٥ وَمَا فَخْرٌ مِنْ لَيْسَتْ لَهُ أَوْلِيَةٌ تَعْدُ إِذَا عَدَّ الْقَدِيمُ وَلَا ذِكْرٌ

٤٦ تَسْمَى أَمْرُو الْقَيْسِ بْنِ سَعْدٍ إِذَا اعْتَزَتْ وَتَأْبَى السَّبَالُ الصَّهْبُ وَالْأَنْفُ الْحَمْرُ

[C D] يريد تأبى السبال الصهب وانفها الحمر ان يكون كذلك لأنها من

العجم وليست من العرب وذلك ان سبال العجم صهب حمر وسبال

العرب سود واعتزت انتمت وانتسبت قال الشاعر

اباهم¹ ان نسبتهم تميم² اليه من² المواطن يعتزونا³

ويروى امرؤ القيس بن زيد³

يزيد [D] 3³ فى [D] 2² ابوهم [D] 1¹

٤٧ وَلَكِنَّمَا أَصْلُ أَمْرِ الْقَيْسِ مَعْشَرٌ يَحِلُّ لَهُمْ لَحْمُ الْخَنَازِيرِ وَالْحَمْرُ

[D] اراد انهم نصارى يستحلون لحم الخنازير وشرب الخمر

٤٨ نِصَابُ أَمْرِ الْقَيْسِ الْعَيْدُ وَارْضَهُمْ هَجْرُ الْمَسَاحِي لَا فَلَاقَةَ وَلَا مِصْرُ

[C D] النصاب الاصل يقول اصلهم عبيد يقول هم حرّاثون ويروى نصاب

امرئ القيس النبيط

٤٩ تَخَطَّى إِلَى الْفَقْرِ أَمْرُو الْقَيْسِ إِنَّهُ سِوَاكَ عَلَى الضَّيْفِ أَمْرُو الْقَيْسِ وَالْفَقْرُ

(44) BM, D, L, C (1), L* حوران — C, C* جوران — Ambr. حوران امرؤ القيس — C (1) عجبته لعجز

(45) LA (وأل) xiv 245; TA viii 151 وما نحن من فخر ومن De Sacy Anth. 472

(46) C, D, C* تسمى — Umdah. — LA (سبال) xiii 343 — Ambr. تسمى — اعتزت, تسمى — C (1) تسمى تدعى الى سعد — Ambr. schol. — ii 61

(47) Umdah ii 61.

(48) C* مساحى — Umdah ii 62 — المساحى

(49) C, D تخطى — Umdah ii 62 — تخطا لى — C — تخطا الى — C* — الى الفقراء — C, D — الفخر — BM — الفخر, تخطا الى — C (1) — الفخر — L* — تخطا الى جاوز الى الفخر — BM schol.

٥٠ حَبِّ امْرُو الْقَيْسِ الْقَرِيَّ أَنْ تَنَالَهُ وَتَأْتِي مَقَارِبَهَا إِذَا طَلَعَ النَّسْرُ

[C D] مقاربيها مستضافها القرى والنسر نجم يطلع في الشتاء¹ خاصة يقول في ذلك الآوان

السماء [D]¹

٥١ هَلِ النَّاسُ إِلَّا يَا امْرَأَ الْقَيْسِ غَادِرٌ وَوَافٍ وَمَا فِيكُمْ وَفَاءٌ وَلَا غَدْرٌ

[C D] هذا مثل قول الشاعر مسيلمة¹ قبيلة لا يغدرون بذمة ولا يظلمون

الناس حبة خردل² يقول لا نفع² عندهم ولا ضرر³

صبر [D]³ يقع [D]² 1 C omits.

٥٢ إِذَا أَنْتَمِتِ الْأَجْدَادُ يَوْمًا إِلَى الْعَلِيِّ وَشَدَّتْ لِأَيَّامِ الْمَحَافِظَةِ الْأَزْرُ

٥٣ عَلَا بَاعُ قَوْمِي كُلِّ بَاعٍ وَقَصُرَتْ بَايِدِي أَمْرِي الْقَيْسِ الْمَذَاةُ وَالْحَقْرُ

٥٤ تَفَوَّتْ أَمْرًا الْقَيْسِ الْمَعَالِيَّ وَدُونَهَا إِذَا اتَّخَمَرِ الْأَقْوَامُ يَحْتَضِرُ الْأَمْرُ

[C D] الائتثار المشاورة¹ يقول لا يشاركون في امر ولا يشاورون²

مشورة [D]² المشوره [D] المشاق [C]¹

٥٥ فَمَا لِأَمْرِي الْقَيْسِ الْحَصَى إِنْ عَدَدْتَهُمْ وَمَا كَانَ يُعْطِيهَا بِأَوْتَارِهَا الْقَسْرُ

[C D] الحصى العد والكثرة الوتر هو الذحل¹ يقول هم كثير ان عددتهم ثم

لا يؤخذون حقوقهم إلا بسلطان وقاض لأنهم اذلاء والقسر القهر وكذلك

القصر

الرحل [C]¹

(50) وقال ابو عمرو النسر كوكب يطلع في الصيف 'Umdah ii 62—Ambr. schol.

(51) Naq. 329 وفأ—ووافي، يامرا، وفأ 'Umdah ii 62.

(52) ويروى اذا مدت الغابات انتمت اعترت والمحافظة في الحرب Ambr. schol. وغير الحرب من الحفاظ يقال للرجل اذا عزم على الامر شد اذاك ازاره

(53) بايد L—بايدي L* BM, C, D,

(54) L, L* omit.—يحتضر BM—محتضر D—يحتصر C, C*

(55) -- يعطاها [in marg.] L—عددتهم C—عددتهم D—عدته BM, Ambr., L

الوتر الذحل اذا طلبت الوتر وهو الذحل Ambr. schol.

٥٦ أَرْحَمُ جَرَّتْ بِالْوَدِّ بَيْنَ نِسَائِكُمْ وَبَيْنَ ابْنِ خَوْطٍ يَا امْرَأَ الْقَيْسِ امِّ صَهْرٍ

[C D] قال بعضهم ابن خوط رجل من بنى امرئ القيس يقول أبين¹ نسايتكم
وبين ابن خوط قرابة ام مصاهرة نكاح
من [C]¹

٥٧ تَحَنَّنْ إِلَى قَصْرِ ابْنِ خَوْطٍ نِسَاؤَكُمْ وَقَدْ مَالَ بِالْأَجْيَادِ وَالْعَذْرِ السُّكْرُ

[C D] قوله تحنن الى قصر يعنى قصر ابن خوط وذلك انهن اصبن بسرير معه
فى قصره والاجياد الاعناق والعذر الضفائر من الشعر ويروى تحنن الى
عرش ابن خوط والعرش السرير

٥٨ حَنِينَ اللَّقَاحِ الْخُورِ حَرَّقَ نَارَهُ بِغَوْلَانِ حَوْضِي فَوْقَ أَكْبَادِهَا الْعِشْرِ

[C D] اللقاح الابل التى لها ألبان والخور الابل الكثيرات الألبان الغزار الرقاق
وانما تكثر ألبانها عند رقبتها وواحدة الخور خوارة والغولان نبت وهو
من الحمض كل ما كان مالحاً الى اكل الغولان ثم تشرب الماء تغيب
عنه تسعة ايام وهو العشر حرق ناره يعنى حرارة العطش وحرق اكبادها
يقول تحنن نساؤكم الى ابن خوط حنين الابل الى الماء

٥٩ وَمَا زَالَ فِيهِمْ مِنْذُ شَبْتِ بَنَاتِهِمْ عَوَانٌ مِنَ السَّوَاتِ أَوْ سَوْءَةٌ بِكْرٍ

[C D] عوان قد كان قبلها سوءة¹ بكر اى مبتدأة والسوءة² الفضيحة والعيبة³
الغيبة [C]³ والسوءة [C]² سوءة [C]¹

(56) BM—او صهر L*, C(1), L—خوت L—خوط—L*, BM, D, Ambr. C, C* حوط—BM ابن
Ambr. schol.—ابن خوط مولى لبنى تميم—BM schol.—بين بناتكم
خوط رجل من بنى امرئ القيس رماه بابن خوط

(57) D البكر—BM, L*—والسكر L*—نسايتكم L*

(58) LA (غول) xiv 24; TA viii 52—L, C(1), L*—حمص BM—حوضى C, D
onwards كل ما كان—D's gloss varies from اللقاح الخوط C(1)—حوصى
ملحا من النبت يقول تحنن نسايتكم الى ابن خوط حنين اللقاح اذا اكلت
الغولان ثم لم تشرب الماء وتغيب عنه تسعة ايام وهو العشر حرق ناره
يعنى حرارة...الخ

(59) BM, L, L*, C(1) وما اصبحوا الا ترى فى ديارهم عوان من السوات—BM
او سوءة بكر L*—او امرأة بكر L, C(1)—[فى بيوتهم reads

٦. وَإِنِّي لَأَهْجُوكُمْ وَمَا لِي بِسِبِّكُمْ بِأَعْرَاضِ قَوْمِي عِنْدَ ذِي نَهْيَةٍ عَذْرٌ

[CD] يقول انى غير معذور اذا سببتكم وسببتمونى والنهية العقل [والجمع نهى D]

الطويل

٣.

١ خَلِيلِي لَا رِبْعَ بِوَهْبَيْنِ مَخْبِرٌ وَلَا ذُو حِجِي يَسْتَنْطِقُ الدَّارَ يَعْذُرُ

[CD] الربيع المنزل ويروى لا رسم والرسم اثر الدار والحجا العقل يقول
الذى يستنطق الدار

٢ فَسِيرًا فَقَدْ طَالَ الْوُقُوفُ وَمَلَهُ قَلَائِصُ أَمْثَالِ الْحَنِيَّاتِ ضَمْرٌ

٣ أَصَاحَ الَّذِي لَوْ كَانَ مَا بِي مِنَ الْهَوَىٰ بِهِ لَمْ أَدْعِهِ لَا يَعْزَى وَيَنْظُرُ

[CD] اصاح¹ يريد يا صاحبي يقول لو كان ما بى من الحب به [لا] عزيته²
وانتظرته وقفت عليه

عيرته [C] غيرته [D]² الحنيت القسى [D]¹

اي اصلى خير من اصلكم فكيف Ambr. schol. — لسبكم, لا هجيمكم BM (60)
شتمكم

(٣٠)

(1) C, D, C* — تعذر C — مَعْدُرٌ, لا رسم (1) C, L, L*, BM — لا ربيع C* —
الرسم اثر الدار... ونزول لاربع والربيع دار القوم Ambr. schol. — رسم Ambr. —
مبنية كانت او غير مبنية بوهبين ارض بناحية البحرين لبنى تمير... يقول
الذى يستنطق الدار فيقول لما احيى هذا احمق لا يعذر ومعذر اى صاحب
عذر لا يلام

(2) C, D — أمثال Ambr. BM, L, C (1) — أشباه Ambr. schol. — جمع
قلوص وليس هو بقلوص ولا قلائص وانما يقال لها قلائص كما يقال للشيوخ
كنا فى امر كذا وكذا فتياناً وهم شيوخ ومثله قول ابن يعفر
﴿ فَيَا رَبِّ فِتْيَانٍ بَعَثْتَ لِفَارَةَ ﴾

وانما يريد رجلا محنكين... شبه الابل بالقسى فى ضميرها واعوجاجها

(3) C, L, L*, C (1), C* — لا يعزى Ambr. — يغر D — لم يعز BM — يعزى C* —
اصاح دعاه لك BM schol. — The first two words in D's gloss refer to verse 2. —
يقول لم ادعه لغير تعزية والتعزية ان يصيره وينظر Ambr. schol. — الخير
يرقب وينتظر حتى يقف على الدار قال ابو عمرو وقوله به اى بصاحبه

٤ لَكَ الْخَيْرَ هَلَّا عَجَّتْ إِذَا أَنَا وَأَقِفْ أَغِيضُ الْبِكَاءَ فِي دَارِ مِيٍّ وَأَزْفِرُ

[CD] اراد يا صاحبي لك الخير عجت عطفتم ولم تستعجلني اغيض البكا

اسفح الدمع من عيني

٥ فَتَنْظُرُ إِذَا مَالَتْ بِبَصِيرِي صِبَابَتِي إِلَى جَزَعِي أَمْ كَيْفَ إِذَا كُنْتُ أَصْبِرُ

٦ إِذَا شِئْتُ أَبْكَانِي بِجِرْعَاءِ مَالِكٍ إِلَى الدَّحْلِ مُسْتَبْدِي لِمِيٍّ وَمَحْضَرُ

[CD] الدحل هوة¹ في الارض يضيق رأسها ويتسع أسفلها يجتمع فيها السيول

مستبدي موضع يبدون فيه الربيع محضر يعنى محتضر فى الصيف

هدوة [C]¹

٧ وَبِالزَّرْقِ أَطْلَالَ لِمِيَّةٍ أَقْفَرَتْ ثَلَاثَةَ أَحْوَالٍ تَرَّاحَ وَتَمَطَّرُ

[CD] الزرق اكثبة بالدهنا الاطلال ما شخص من آثار الديار اقفرت خلت

(4) Ambr. schol. قال ابو عمرو أُغِيضُ أُرْبِلُ دَمَوْعِي

(4, 5, 11) On the last page of the ms C, these verses are thus cited :

لك الجزء هل لا عجت اذا انا وقف اغيض البكا فى دار مئى وازفر
فتصبر ان قالت لصبرى صبابتى الى جزعى ام كيف ام كان اصبر
[v. 11 as text]

(5) D ام كيف ان كانت اصبر—Ambr. schol. كان اصبر D—يصبرى
يريد ام كيف اصبر ان كان الجزع اى ان كان ذلك اصبر عند الجزع...
فتنظر جواب هلا عجت

(6) Bekri 538—BM مستبد—الرجل D, L*—الى الرجل, مستبد LA (دحل) xiii 253 ;
TA vii 319—C (1) مستبدي—The دحل (from the description in LA xiii
252) seems to be a winding cavern containing water, commonly found in
limestone rocks. Gar'a Málík was in the region of El Khalsa', where such
caverns were seen by El Azhari—Ambr. schol. محضر مكان مياههم التى
يحضرونها فى الصيف يقول اذا نزلت فى القفر فقد بدت واذا نزلت على
الماء فقد حضرت

(7) C (1), L*, L بزى الزرق—Ambr., BM, C, D (as text).

٨ يَهْبِجُ الْبُكَاءَ أَنْ لَا تَرِيمَ وَأَنَّهَا مَمْرٌ لِأَصْحَابِي مِرَارًا وَمَنْظَرٌ

[C D] لا تريم لا تبرح بمعنى انها لا تريم والنصب جائز يقول لو درست لم تبين

٩ إِذَا مَا بَدَتْ حَزْوَى وَأَعْرَضَ حَارِكٌ مِنْ الرَّمْلِ مَرْتَفِعٍ وَالْعَيْنِ الْبَقْرَ أَعْفَرَ

[C D] حزوى موضع وحارك سنام من الرمل مرتفع والعين البقر أعفر لونه
يميل الى الحمرة

١٠ وَجَدْتُ فَوَادِي كَادَ أَنْ يَسْتَفْزَهُ رَجِيعُ الْهَوَى مِنْ بَعْدِ مَا يَتَذَكَّرُ

[C D] رجيع الهوى ما رجع اليه بعد ذهابه عن غيره¹

عنه [C]¹

١١ عَدْتَنِي الْعَوَادِي عَنكَ يَا مِي بَرَهَةً وَقَدْ يَلْتَوِي دُونَ الْحَبِيبِ فِيهِجْرُ

[C D] عدتنى العوادى اى صرفتنى الصوارف برهة زماناً

(8) قال ابو عمرو يقال يهبج يهبج—Ambr. schol. يهبج—Ambr. يريم يهبج BM

هواه نظره الى آثار منزلها ألا تريم يعنى الاطلاع انها لا تبرح فابكى كلما
اريتها حزنت ولو ذهبت الاطلاع لم أحزن

(9) Yâqût ii 364, BM بدت حزوى—Ambr., C, D, L, C(1), L* بدت حوضى

ويروى اذا قابلت حزوى... اعفر يعنى الحارك—Ambr. schol. يمشى—D
... ويروى عانك وهو رمل متعقد... قال ابو عمرو اعفر مثل لون التراب

(10) Khiz. iv 91, D خليع الهوى, يستخفه—El Khafâgi 133 كاد ان يستخفه

فؤادى—C(1), BM, L, L*—من بعض, يستفزه—BM—من اجل ما يتذكر
وروى—Ambr. schol.—من بعد—L, C—من بعض—D, Ambr., Khiz.—هم أن
ابو عمرو يستفزه اى يستخفه ويروى خبال الصبي من بعض رجيع الهوى
ما كان ذهب لم رجع

(11) Maşari' 61—D—ولهجـ BM—(وقد يتنأى but in schol.) وقد ينتأى

يُنْتَأَى يَفْتَعِلُ مِنَ النَّأَى وَيُرْوَى يَلْتَوِي وَالْإِلْتَوَاءُ الْمَطْلُ—BM schol.—فِيهِجْرُ
عدتنى اى صرفتنى الصوارف عنك برهة اى دهرًا وحقبَةً—Ambr. schol.—
وقوله وقد يلتوى دون الحبيب يقال التوى دونى فى الحاجة اذا لم يستقم
ويروى يُنْتَوَى اى يُطْلَبُ نِيَّةً بَعِيدَةً عَنْهُ وَيُرْوَى يُلْتَأَى دُونَ الْحَبِيبِ اى
يحتبس من قوله فلأياً عرفت الدار بعد توهم ومن روى يلتوى فهو يُعَاجُ عَنْهُ

١٢ عَلَيَّ أَنِّي فِي كُلِّ سَيْرٍ أَسِيرُهُ وَفِي نَظَرِي مِنْ نَحْوِ دَارِكَ أَصُورٌ

[CD] ويروى من نحو ارضك أصور أى مائل والصور الميل

١٣ فَإِنْ تَحَدَّثِ الْإَيَّامُ يَا مَيِّ بَيْنَنَا فَلَا نَاشِرَ سِرًّا وَلَا مُتَغَيِّرَ

١٤ أَقُولُ لِنَفْسِي كُلَّمَا خِفْتُ هَفْوَةً مِنْ الْقَلْبِ فِي آثَارِ مَيِّ فَاكْثَرَ

١٥ إِلَّا إِنَّمَا مَيِّ فَصَبْرًا بَلِيَّةً وَقَدْ يَبْتَلِي الْحَرَّ الْكَرِيمَ فَيَصْبِرُ

١٦ تَذَكِّرُنِي مَيًّا مِنْ الظَّبِّيِّ عَيْنَهُ مِرَارًا وَفَاهَا الْأَقْحَوَانُ الْمُنُورُ

١٧ وَفِي الْمِرْطِ مِنْ مَيِّ تَوَالِي صَرِيمَةٍ وَفِي الطُّوقِ ظَبْيٌ وَاضِحٌ الْجِيدِ أَحُورٌ

[CD] المرط الازار والصريمة الرملة تنصرم من الرمل فينفرد وتواليها مؤاخيرها

ويروى وفي القرط والاحور شدة بياض العين مع شدة سوادها ومنه

الحواري وهو الدقيق

- (12) Ambr. school. يريد عدتني —Ambr. school. ارضك اصدر 61—Maṣāri‘ 61—نحو ارضك (12) العوادى على اننى فى كل سيرا صور التفت واميل قال ابو عمرو اصور مائل التفت
- (13) L, BM, LA (ضرب) ii 39; TA i 347—تضرب—Asās ii 31—سرى, تضرب (13) —سرى, تضرب (1) ناسر—C—ناشر ستر, فان تحدث C, D—تأثرون, نَتَغَيَّرُ Maṣāri‘ 61—يقول تُحَدِّثُ الْإَيَّامُ مِنْ غَضَبِ—Ambr. school. سِرًّا, فان تحدث—Ambr. school. او النواء فالسر مكتوم لا اتغير لك لا اضع سرك ولا اتغير اكون على العهد ويروى تضرب الايام يريد تمضى يقال ضرب الزمان ضربةً أى مضى قال ابو عمرو فما تحدث الايام
- (14) Ambr. school. قال ابو عمرو كلما خفت خفقةً قوله هفوة أى خفقة (14) Ambr. school.
- (15) Ambr. school. انما الدنيا D—قصير C, D—فصبر L—الحرّ BM, L, C, D—يبتلى المرء Ambr. school. يريد اقول لنفسى الا انما مئى فصبرا يقول فاصبرى صبراً (15) —Ambr. school.
- (16) C (1), L, L*—مئى—Ambr. C (1), L*, BM—مئى يذكّرني (16) —Ambr. school. قال ابو عمرو المنور حين خرج نوره وزهره (16) —Ambr. school.

١٨ وَبَيْنَ مَلَاثِ الْمِرْطِ وَالطُّوقِ نَفْنَفٌ هَضِيدٌ الْحَشَا رَادُ الْوِشَاحِينَ أَصْفَرٌ

[C D] اللوث الطي والنفنن والمهوى واحد وهو متذبذب المرط وراد الوشاحين
جائل يقول راد يرود اذا جال اصفر من الطيب [يقول بين ملاث المرط... C]

١٩ وَفِي الْعَاجِ مِنْهَا وَالِدْمَالِيَجِ وَالْبَرَى قَنَا مَالِي لِلْعَيْنِ رِيَانٌ عِبْهَرٌ

[C D] العاج يعنى الاسورة والبرى خلاخل قنا اوصال عبهر غليظ [ممتلى D]

٢٠ خِرَاعِيْبُ اَمْلُوْدٍ كَانَتْ بِنَانِهَا بِنَاتُ النَّقَا تُخْفِي مِرَارًا وَتُظْهِرُ

[C D] خراعيب لينة طوال يعنى الاصابع املود نواعمر ملس والبنان اطراف
الاصابع بنات النقا دواب تكون فى الرمل صغار بيض ملس وقد تخرج
من الرمل فنظهر وتستخفى

٢١ تَرَى خَلْفَهَا نِصْفًا قَنَاةً قَوِيْمَةً وَنِصْفًا نَقَا يَرْتَجُ اَوْ يَتْمَرْمَرُ

[C D] نِصْفًا على البدل من خلفها ويجوز نصف قناة فيرتفع بالابتداء اراد
نصف قناة خبره قناة يكون بالابتداء وخبره فى موضع الحال

- (18) ...وقوله اصفر يريد انه صفر اى خال. Ambr. schol. —Zad—D راد—L* Ambr., (18)
قال قد يجىء افعال ولا يكون هذا افعال من هذا كما قال بشر
﴿ وَلَكِنَّ كَرًّا فِي رَكْوَبَةِ اَعْسَرٍ ﴾
يريد عسرا وقال والامر بالناس ارود ليس هو ارود من كذا وقوله اقلنى
عليك اللوم فالخطب ايسر اى يسير وقال ابو عمرو راد الوشاحين اى
يرود وشاحها اصفر فى لونه بياض وصفرة وقيل اصفر من الطيب
- (19) BM —Ambr. x 305—TA (قنو) —I. Sid. ii 62 مالئا—D—فتى مالى BM
...والقنا هاهنا الاوساط. schol. (19)
- (20) وابدت لنا I. Sid. xv 131—xviii 100 (بنى) ; vii 386 (دس) —LA—نبات L
—El Qali ii 163, i 139—Hayawân vi 119; 'Umdah i
قال ابو عمرو بنات. —Ambr. schol. 663 n. 2—Tahdh. امثال كان 204
النقا دويبات تكون فى الرمل اصغر من العطاء يقال لها شحمة الارض...
- (21) Murt. ii 112—نصفا، نصفا iii 540 (مر) —C, C*, L, L*, Ambr., BM, TA
نصف قناة 480, Khiz. ii 190, Sibaw i 190, —يتمرمر، نصفا قناة قويمه ونصفا
يرتج يتحرك والارتجاج الترجج والتمرمر نحو منه. —Ambr. schol. ونصف
...يتمرمر دون الارتجاج قليلا...

٢٢ تَنَوُّ بِأَخْرَاهَا فَلَايَا قِيَامِهَا وَتَمْشِي الْهَوِينَا مِنْ قَرِيبٍ فَتَبْهَرُ

[C D] تنوء تنهض متثاقلة اخراها عجيزتها فلايا اي بطيئا والهويناء الرفق فتبهر
البهر هو العياء

٢٣ وَمَاءٌ كَلَوْنِ الْغَسْلِ أَقْوَى فَبَعْضُهُ أَوْجِنُ أَسْدَامٍ وَبَعْضٌ مَعُورٌ

[C D] الغسل يعنى الخطمى اقوى خلا واقصر واجن متغير اسدام متدفقة

٢٤ وَرَدَّتْ وَارْدَاةُ النُّجُومِ كَانِهَا قَنَادِيلُ فِيهِنَّ الْمَصَابِيحُ تَزْهَرُ

٢٥ وَقَدْ لَاحَ السَّارِي الَّذِي كَمَلَ السَّرَى عَلَى أَخْرِيَاتِ اللَّيْلِ فَتَقَّ مَشْهَرٌ

[C D] كمل السرى سرى الليل كته اخريات الليل أواخره فتق مشهر يعنى
الصبح

٢٦ كَلَوْنِ الْحِصَانِ الْأَبْيَضِ قَائِمًا تَمَائِلٌ عَنْهُ الْجَلُّ وَاللُّونُ أَشْقَرُ

[C D] انبط البطن ابيض وكذا يكون الصبح يحمر ثم يبيض

(22) Ambr. من بعيد—Ambr., C, L, D, BM, Agh. الهويناء—LA (نوا) i 171; TA
الهوينى—Khiz. ii 48, LA, TA, Agh. xv 166—عن قريب i 129
من قريب Khiz., Agh., C, D, L, BM

(23) C, D, L مغور—Ambr., C (1), LA (سدم) xv 175; Khams Ras'ail 249
مغور مندفن—Ambr. schol. اسلام—L*

(24) Magmú'at 185—Ambr. schol. وبيروى وارداف الثريا قال الجوزاء رديف الثريا

(25) LA (نبط) vi 102; (شهر) LA ix 288; TA v 229—Esh-Shar. i 52—El 'Askari 187—Adab 135—Ibn
Manzûr Nithâr 68

(26) Muhiṭ 2034; BM جمل—Esh-Shar. i 52—El Gauh. (نبط) i 566—LA ix 288; TA v 229—El 'Askari 187—I. Manzûr
Nithâr 68—El Aṣma'î k. al Khail 351. 2 كعرض—Ambr. schol. قال ابو

عمرو اذا كان البياض فى الذنب فهو اشعل واذا كان فى مواضع فهو
ابلق واذا كان فى احدى رجليه فهو ارجل واذا كان فى الركبتين
فهو مجبب فاذا كان فوق الرسغ فهو محجل واذا كان فى الوجه فهو اغر
واذا كان مستطيلا دقيقا فهو شمراخ واذا كان على انفه فهو ارثم واذا
كان على شفته فهو ألمظ واذا كانت قرحة مفعولة اي قد نثفت فهو
مغد واذا كان فى احد خديه فهو لطيم واذا كان فى وجهه فهو مغرب

٢٧ تَهَاوَى بِي الظُّلْمَاءِ حَرْفٌ كَانَهَا مَسِيحٌ أَطْرَافِ الْعَجِيزَةِ أَصْحَرُ

[C D] تهاوى تهاوى حرف¹ اى ناقه² ضامرة والمسيح² المخطط يعنى حمار

اصحرا حمر يضرب الى البياض

والمسيح [C]² حرق ناقصا [C]¹

٢٨ سِنَادٌ كَانَ الْمَسْحُ فِي أَخْرِيَاتِهَا عَلَى مِثْلِ خَلْقَاءِ الصَّفَا حِينَ تَخْطُرُ

[C D] سناد¹ ناقه مشرفة المسح الشليل أخرياتها عجيزتها خلقاء ملساء والسناد²

المشرفة

والسناد [C]² سناء [C]¹

٢٩ نَهَوْضٌ بِأَخْرَاهَا إِذَا مَا أَنْبَرَى لَهَا مِنْ الْأَرْضِ نَهَاضٌ الْحَزَابِيِّ أَغْبَرُ

[D] اخراها مؤخرها انبرى¹ اعترض الحزابي الواحدة حزباء² وهو ما غلظ

من الارض

حزبي [D]² ابترا [D]¹

٣٠ مَغْمِضٌ أَطْرَافِ الْخَبُوتِ إِذَا اكْتَسَى مِنْ الْأَلِّ جَلًّا نَازِحِ الْمَاءِ مَقْفِرُ

[C D] الخبوت ما انخفض من الارض الواحد خبت يقول تراه من بعده

كانه مغمض لا يستبين اراد نهاض الحزابي مغمض اطراف خبوته يقول

صار الال على الارض كالجل

(27) Ambr. — العجيزة اسحر LA iii 324, TA ii 169 — به 309 (سيح) Asâs

ويروى يشح بي — Ambr. schol. [اصحر in schol. اصفر, حرق C] — مسج

الظلماء وهذا مثل تهاوى

(28) Ambr. schol. — سناء كان, يخطر C — المسح من, مثل اعراض (1) L, L*, C

وروى ابو عمرو نجاة يطير المسح وقال المسح الشليل يكون عند عجز

الناقه ويروى نجاة يُسَنُّ المسح نجاة ناجية وهى فعلة من النجاء... حين

تخطر حين تشول بذنبيها...

(29) الجرائى C — اتحى — L, L*, BM, Ambr. — نزا لها C* — ترا لها C — ابترا لها D

...يقول صدرها يحمل مؤخرها — Ambr. schol. — الحرابي Fâiq, ii 266 — اغبر

يقول كانتا تنهض وهذا مثل فيقول لا ينخزل والانخزال كان شيئا

يحبسها يقال اعطاني كذا وكذا وخزل عني البقية اى حبسها اتحى

This looks like another reading. عرض نهاض شخص قد نهض لها من الارض

reading.

(30) Ambr. LA (سحر) vi 14; TA iii 258 — مغمض اسحار — L, L*, BM, D, C

...ويروى اطراف الخبوت... ثم استأنف فقال — Ambr. schol. — مغمض اطراف

نازح الماء مقفر يقول هذا النهاض نازح الماء

٣١ تَرَى فِيهِ أَطْرَافَ الصَّحَارَى كَأَنَّهَا خِيَاشِيمَ أَعْلَامٍ تَطْوُلُ وَتَقْصُرُ

[C D] خياشيم اعلام انوف جبال تطول وتقصير يقول تظهر مرة وتخفيها الآل مرة

٣٢ يَظَلُّ بِهَا الْحَرَبَاءُ لِلشَّمْسِ مِثْلًا عَلَى الْجَذَلِ إِلَّا أَنَّهُ لَا يَكْبُرُ

[C D] الحرباء دويبة تنتصب للشمس تستقبلها نهارها تدور معها كيفما دارت المائل المنتصب

٣٣ إِذَا حَوْلَ الظِّلِّ العِشِيِّ رَأَيْتَهُ حَنِيفًا وَفِي قَرْنِ الضُّحَى يَتَنَصَّرُ

[C D] يقول اذا زالت الشمس استقبل القبلة وفي اول النهار يستقبل المشرق كانه نصراني

٣٤ غَدَا أَكْهَبَ الأَعْلَى وَرَاحَ كَأَنَّهُ مِنْ الضُّحِ وَأَسْتَقْبَلَهُ الشَّمْسُ أَخْضَرَ

[C D] غدا يعني الحرباء اكهب اغبر الى السواد والضح¹ الشمس وقيل الضح ما طلعت عليه الشمس

الصبح [C]¹

(32) 'Askari Gamb. ii 269 — Ambr. — Esh-Shar. ii 132 — تظل — El Baṭ 393 — على الجذع، مائلا — Siná' 192 ; Magmú'at 195 — للشمس — Addád 185. 6 — يُصَلِّي، للشمس — Hayawân vi — لدى الجذل — I. Qut. 338 — للشمس مائلا 206 (حول) LA — يظل به L* — كالشمس D — بالشمس — L, C, BM — Haffner Addád 31 — L, C, BM — اراد أنه ينحرف للشمس. — Ambr. schol. — مائلا عن قرب، تصلى — El Gurgâni — كانه يصلّى إلا أنه لا يكبر... ومائل منتصب واراد الشجرة هاهنا ولم يرد اصلها

(33) LA (ولى) xx 296 — LA (حول) xiii 206 ; TA vii 295 ; El Gauh. ii 177 — Esh-Shar. ii 132 — Addád 131 — I. Qut. 338 — Al Gurgâni 131 — Hayawân vi 120 — Al Iskâfi 153 — El Baṭ 393 — El 'Askari 192 — Magmú'at 195 — Muḥiṭ 480.

(34) C, D — من الصبح — C — ااجر — Esh-Shar. ii 132 — El Baṭ 392 — Hayawân vi 120 — Fáiq. i 228 — El ·Ukb. i 15 — من النضح لاستقباله — Iṣlah 149 — اتهب — El Gauh. (ضح) i 185 ; LA iii 356 ; TA (ضحض) ii 186 — Ambr. schol. — ويروى اصفر الاعلى وقال هو هكذا الحرباء يصفر على الشمس ويحضر

٣٥ أَنَا ابْنُ الذِّينِ اسْتَنْزَلُوا شَيْخًا وَأَيْلٌ وَعَمْرُو بْنُ هِنْدٍ وَالْقَنَا يَتَكَسَّرُ

[D] شيخ وائل بسطام¹ بن قيس الشيباني ويكنى ابا الصهباء

نظام [D]¹

٣٦ سَمَوْنَا لَهُ حَتَّى صَبَحْنَا رِجَالَهُ صُدُورَ الْقَنَا فَوْقَ الْعَنَاجِيجِ تَخْطِرُ

[C D] سمونا ارتفعنا صباحنا من الصبح يقول أتيناهم صباحاً والعناجيج الطوال

من الخيل

٣٧ بِذِي لَجِبٍ تَدْعُو عَدِيًّا كَمَا تَهْ إِذَا عَثْنَتْ فَوْقَ الْقَوَانِسِ عَثِيرُ

[C D] اراد بذى لجب جيشا كثيرا¹ الاصوات تدعو عديا كما ته تقول يا

آل عدي² والكمي من الرجال الذي يكمي شجاعته الى وقت الحاجة

اليها اي يسترها وقيل الكمي الذي يكمي عدوه اي يقهره عثنت عثير

والعثان³ الغبار واصله الدخان والقوانس بيض الحديد الواحدة قونس

[والعثير معلوم C]

يا لعدى [C]² تحبس كثير [C]¹

عثيث عثيرت والعتار [C] عهده عسنت عرب والعتار [D]³

٣٨ وَإِنَّا لَحَيٌّ مَا تَزَالُ جِيَادُنَا تَوَطُّأُ أَكْبَادَ الْكُمَاةِ وَتَأْسِرُ

[C D] توطأ أكباد الكماة اي تركب أكتافهم والاكباد واحدها كبد

(35) Ambr., C, C*, D introduce v. 49 between vv. 34, 35—Ambr. والقَنَا تَتَطَيَّرُ

—BM ينكسر—L يتكسر—Yâqût ii 499 يتيسر [Egypt. ed. as text]—BM

schol. شيخ وائل بسطام بن قيس عمرو بن هند عمّ النعمان ابو الصهباء

mentioned Agh. xii 121. Cf. post Dîw. lxvii v. 85, Naq. i 313 et sqq.—

Ambr. schol. شيخ وائل بسطام ابن قيس بن مسعود بن قيس بن خالد

بن عبد الله بن عمرو بن همّام بن دهل بن مرة بن شيبان قتلته بنو ضبة

وعمر بن هند قتلته بنو تغلب

(36) C, D رجاله—L, L*, BM, Ambr. رجاله

(37) عدى اخو تيمر يقال عدى تيمر وتيمر عدى—Ambr. schol. الكوانس، عثيث C

بذى لجب بجيش له لجب صوت عثنت ويريد هاهنا غبرت ويقال للدخان

عثان والقوانس اعلى البيض والعثير الغبار

(38) Magmû'at 90 وتأثر—Asâs (وطأ) ii 337—Ambr. schol. جِيَادُنَا افراسنا والكماة

الشجاع الواحد كمي

٣٦ أَخَذْنَا عَلَى الْجَفْرَيْنِ آلَ مُحَرَّقٍ وَوَلَّاقَى أَبُو قَابُوسٍ مِنَّا وَمَنْذِرٌ

[C D] اخذنا قتلنا¹ الجفران بثران² آل محرق بطن من بطون اليمن³ احد اللخميين⁴ وهو جد ابي النعمان وانشد ❧ وفتيان صدق قد كساهم محرق ❧ وكان اذا يكسو اجاد وانعما ❧ وقوله وانعما [اي اجاد]⁵ واراد ابا قابوس النعمان بن منذر واراد المنذر بن النعمان

محرق supply³ الحفرين بثرين [C]² قتلن [C]¹

المحمدين [C]⁴ D omits.⁵

٣٧ وَأَبْرَهَةَ أَصْطَادَاتُ صُدُورٍ رِمَاحِنَا جِهَارًا وَعِشْنُونَ الْعِجَاجَةَ أَكْدَرُ

[C D] ابرهة بن الصباح ملك من ملوك حمير¹ وعشنون العجاجة أولها وعشنون كل شيء أوله

¹ see note.

٣٨ تَنْحَى لَهُ عَمْرُو فَشِكْ ضُلُوعَهُ بِنَافِذَةٍ نَجْلَاءِ وَأَخِيلٌ تَضْبِيرُ

[C D] نافذة طعنة قد نفذت نجلاء واسعة وتنحى اعتمد والضبر الوثب

٣٩ أَبِي فَارِسُ الْحَوَاءِ يَوْمَ هَبَالَةَ إِذِ أَخِيلٌ فِي الْقَتْلِ مِنَ الْقَوْمِ تَعَثِرُ

[C D] ابوه يعنى مسعدة وهو جده من قبل أمه والحواء اسم فرس

(39) الجفريين موضع محرق هو احد —Yāqūt ii 91—Ambr. schol. BM مخرق

هولاء اللخميين قال وهو احد اباء النعمان وانشد

❧ وَفَتِيَانُ صِدْقٍ قَدْ كَسَاهُمْ مُحَرَّقٌ ❧ وَكَانَ إِذَا يَكْسُو أَجَادًا وَأَكْرَمًا ❧

ابو قابوس النعمان ومنذر ابوه

(40) L, L*, C (1) عوالي رماحنا —cf. Nöldeke Tabarī p. 218—Ambr. schol.

ابرهة بن الصباح ملك حمير

(41) تنحى اي انتحى —Ambr. schol. BM, Ambr., L تضرب —D تصير C

انحرف وتوجه اي طعنه شزرا له لا برهة بنافذة بطعنة نافذة نجلاء اي

واسعة ويروى بِمُدْرِنَفِقِ الْجَلْحَاءِ اي بمتسع الجلحاء وهو مكان تضبر

تجمع بين قوائمها

(42) Yāqūt iv 948 والقتلى —Bekrī 826 فارس الهيجاء —El Gauh. (ضا) ii 507

ويروى فارس الهيجاء —Ambr. schol. الجواء (هبل) viii 162 —TA الضحايا

٤٣ يُقَدِّمُهَا لِلْمَوْتِ حَتَّى لِبَانِهَا مِنْ الطَّعْنِ نَضَاحُ الْجَدِيَّاتِ أَحْمَرُ

[C D] لبانها صدرها والجديات¹ الدفع² من الدم الواحدة جدية³ والنضخ كلما غلظ كالدهن والخلوق وما اشبههما والنضح بالحاء غير معجمة كل ما رق كالماء والخل وما اشبههما
حزبة [C]³ الدمع [C]² والجريات [C]¹

٤٤ كَانَ فُرُوجَ اللَّامَةِ السَّرْدِ شَدَّهَا عَلَى نَفْسِهِ عِبِلَ الذِّرَاعَيْنِ مَخْدِرُ

[C D] اللامة الدرع وفروجها شقوق¹ اسافلها والسرد ادخال الحلق بعضها في بعض عبل غليظ مخدر داخل في اجتمه كما يدخل الجارية في خدرها يعنى الاسد²
اسود [D] اسراء [C] الاسد [BM]² سوق [C] سعوق [D]¹

٤٥ وَعَمِي الَّذِي قَادَ الرِّبَابِ جَمَاعَةً وَسَعْدًا هُوَ الرَّاسُ الرَّئِيسُ المومر

[C D] روى عن الاصمعي [انه] قال الذى قاد الرباب ابو سهم¹ العدوي شريف وهو عطية بن عوف وقال غيره هو يزيد واختلف القولان فى ذلك وسعد قبيلة
شيمر [C]¹

٤٦ يَزِيدُ بْنُ شَدَادِ بْنِ صَخْرِ بْنِ مَالِكٍ وَذَلِكَ عَمِي الْعَدْمَلِيُّ المَشْهَرُ

[D] العدملى القديم المشهر المعروف

(43) L, L*, BM, C (1) - الحزيات [in margin] C - يقدمها فى الحرب فى الحرب

نضاح

(44) BM schol. - كان جنوب 284 (سرد) Asas - ففروجها ما شق منها بين [من] - يديها ومن خلفها. ومخدر داخل فى اجتمه وهو الاسد ويروى جُيُوبُ فُرُوجِ شَقُوقٍ وَمَا شَقَّ مِنْ يَدِيهَا وَخَلْفَهَا مِنَ الدَّرْعِ وَالسَّرْدِ عَمَلُ الدَّرْعِ يُقَالُ سَرَدُهَا يَسْرُدُهَا سَرْدًا فَصِيرَ هَذَا الْمَصْدَرِ يَقُولُ كَانَ هَذِهِ الْفُرُوجُ شَدَّهَا عَلَى نَفْسِهِ اسد عبل الذراعين... مُخْدِرٌ دَخَلَ فِي اجْتَمِهِ يُقَالُ خَدِرَ وَأَخْدَرَ إِذَا دَخَلَ فِي الْخَدْرِ عَنْ أَبِي عَمْرٍو

(45) Agh. xv 78 - وسعدهم BM schol. - الذى قاد الرباب رجل منهم شريف يكنى الرباب عكل وتيمر وضبة وعدى وانما سموا الرباب. - ابو سهم الاجتماعهم كما سميت الحرقه التى تجمع القداح ربابة وسعد بن زيد مناة ابن تميم والذى قاد الرباب رجل شريف منهم يكنى ابا شهر

٤٧ عَشِيَّةٌ أَعْطَتْنَا أِزْمَةً أَمْرَهَا ضِرَارُ بَنُو الْقَرْمِ الْأَغْرِ وَمَنْقَرٌ

[C D] اصل القرم الفحل من الابل ثم قيل للرجل السيد الكريم قرم

٤٨ أَيْتُ إِبِلِي أَنْ تَعْرِفَ الضَّيْمَ نَيْبَهَا إِذَا اجْتَيْبَ لِلْحَرْبِ الْعَوَانِ السَّنُورُ

[C D] النيب المسان من الابل الواحدة ناب يقول اذا كانت الابل النيب وهى ارذالها لا تعرف الضيم فكيف اخيارها والسنور الدرع واجتبيت ألبست والحرب العوان التى كان قبلها جرب وهى ثانية

٤٩ أَبَا عَزِّ قَوْمِي أَنْ تَخَافَ ظِعَائِنِي صَبَاحًا وَأَضْعَافَ الْعَدِيدِ الْمَجْمُورِ

[C D] المجمع الجمع المجموع ويقال جمهره اذا جمعه والعديد الكثرة

٥٠ لَهَا حَوْمَةٌ الْعِزِّ الَّتِي لَا يَرُومُهَا مُخِيضٌ وَمِنْ عَيْلَانَ نَصْرٌ مَوْزَرٌ

[C D] لها يعنى الابل حومة العزّ معظمه والمخيض الذى¹ يحمل دابته على المخاض مؤزّر شديد مقويا قويا

التي لم تحمل دابته [D] التي تحمل ثانية [C]¹

(47) [but see gloss]—C بنو القوم D—الاعز L*—لاغر ومنقر, بنوء القوم BM
Agh. xv 78, Ambr.—بنو العزم C (1)—اعطيناها رمة C*—اعطينا رمة امرها
Ambr. schol.—بنو القرم L, L*, C—هم بيت
بنى ضبة اعطتنا ازمة امرها اى صرنا نحن نقودهم فى هذا الوقعة ومنقر
من بنى تميم [vocalized مَنْقَر in text and schol.]

(48) الناب وهى الناقة المسنة التى قد قلت [لبنها] فلا يركب فيها. Ambr. schol.
ولا تلقح

(49) BM عَزَّ أَيْبَى C*—المهجر Asâs (جمهور) i 90.

(50) لها يريد للظعائن Ambr. schol.—عيلان Ambr.—عيلان C (1), C, D, BM
او للابل وهى احسن وحومة العزّ كثرته ومعظمه لا يرومها لا يتعاطاها
مُخِيضٌ وهو الذى يحمل دابته على المخاضة لا يرومها لا يطلب ولا يقدر
يقال ما يُرام فلان اى ما يُقدّر عليه عيلان يريد قيس عيلان مؤزّر شديد

٥١ هَجْرُ السَّلُوقِيِّ الرَّبَابِ وَرَاءَهَا وَسَعْدٌ يَهْزُونَ الْقَنَا حِينَ تَذَعُرُ

[C D] السَّلُوقِيُّ الدَّرُوعُ وَهِيَ مَنْسُوبَةٌ إِلَى سَلُوقِ قَرْيَةٍ بِالشَّامِ وَلَهَا تَنْسَبُ

الْكَلَابُ السَّلُوقِيَّةُ وَتَذَعُرُ تَفْزَعُ وَسَعْدٌ قَبِيلَةٌ

وَهِيَ [C] ١

٥٢ وَعَمَرُوْا وَابْنَاءُ النُّوَارِ كَانَهُمْ كَجُومِ الشَّرِيَا فِي الدَّجَا حِينَ تَبْهَرُ

[C D] يَرِيدُ عَمَرُو بْنُ تَمِيمٍ وَالنُّوَارُ مِنْ بَنِي عَدِيٍّ وَالدَّجَا الظُّلْمَةُ تَبْهَرُ يَغْلِبُ ضَوْءُهَا

٥٣ فَهَلْ شَاعِرٌ أَوْ فَاخِرٌ غَيْرُ شَاعِرٍ بِقَوْمٍ كَقَوْمِي أَيُّهَا النَّاسُ يَفْخَرُ

٥٤ عَلَا مَنْ يَصِلِي مِنْ مَعْدٍ وَغَيْرِهَا بِطَمٍ كَأَهْوَالِ الدَّجَى حِينَ يَزْخَرُ

[C D] مَنْ يَصِلِي يَرِيدُ أَهْلَ الْإِسْلَامِ وَالطَّمُّ الْعَدَدُ الْكَثِيرُ يُقَالُ زَخَرَ النَّبَاتُ إِذَا

كَثُرَ وَتَرَكَمُ

أَذْجَرَ [C] ١

٥٥ هُمُ الْمَنْصِبِ الْعَادِي مَجْدًا وَعِزَّةً وَهُمْ مِنْ حَصَى الدَّهْنِ وَيَبْرِينِ أَكْثَرُ

[C D] الْمَنْصِبُ الْأَصْلُ وَالْعَادِي الْقَدِيمُ وَالْمَجْدُ كَثْرَةُ الْفَضَائِلِ وَالْمَفَاخِرُ

(51) السَّلُوقِيَّةُ الدَّرُوعُ مَنْسُوبَةٌ إِلَى سَلُوقِ قَرْيَةٍ بِالشَّامِ—Ambr. schol. يَهْرُونَ L (51) تَذَعُرُ يَعْنِي الْأَبْلُ

(52) عَمَرُو بْنُ تَمِيمٍ بِنُ مَرَّةٍ وَابْنَاءُ النُّوَارِ يَعْنِي بَنِي—Ambr. schol. وَابْنَاءُ النُّوَارِ D (52) حَنْظَلَةٌ وَالنُّوَارُ بِنْتُ جَرِيرِ عَدِيٍّ بِنِ عَبْدِ مَنَاةَ بْنِ أَدِّ قَالَ الْفَرَزْدَقُ
 وَلَوْ لَا أَنْ تَقُولُ بَنُو تَمِيمٍ الْمَرْتَكُ أُمَّ حَنْظَلَةَ النُّوَارِ ١
 وَقَوْلُهُ حِينَ تَبْهَرُ أَيُّ حِينَ تَغْلِبُ ضَوْءُهَا يَعْنِي النُّجُومُ يُقَالُ فِي الْكَلَامِ
 بَهْرَتَهُنَّ فَلَانَةٌ حَسَنًا أَيُّ غَلِبَتْهُنَّ حَسَنًا

النُّوَارُ بِنْتُ جَلِّ بْنِ عَدِيٍّ بِنِ gloss لَوْلَا، الْيَسْتُ، بَنُو عَدِيٍّ 1 Hell. 354
 النُّوَارُ بِنْتُ جَدِّ—BM schol. عَبْدُ مَنَاةَ بْنِ أَدِّ

(53) أَوْ فَاخِرٌ يَعْنِي بِلِسَانِهِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَقُولَ الشَّعْرُ—Ambr. schol.

(54) يَطْمُرُ كَأَمْوَاجٍ—L, L*, C (I)—Ambr. BM يَطْمُرُ، غَلَى—Ambr. (54) وَيُرْوَى [أَيُّ يَعْلو]—Ambr. schol. [marg. مِنْ مَعْدٍ AND عَلَا lacuna between يَطْمُرُ وَمِنْهُ فَوْقَ كَلِّ طَامَّةٍ طَامَّةٍ وَكَلِّ مَا غَلَا وَاشْرَفَ وَفَقَدَ طَمَّرَ تَزْخَرَ تَعْلُو وَمِنْهُ قَدْ زَخَرَ الْمَوْجُ وَهُوَ ارْتِفَاعُهُ يَرِيدُ أَهْلَ الْإِسْلَامِ

الْعَادِي الْقَدِيمُ وَيُقَالُ—Magmú'at 90—Ambr. schol. الْمَنْصِبُ الْعَالِي L* (55) فَلَانٌ فِي مَنْصِبٍ صَدَقَ إِذَا كَانَ فِي شَرَفٍ

٥٦ وَهُمْ عَلَّمُوا النَّاسَ الرِّيَاسَةَ لَمْ يَسِرْ بِهَا قَبْلَهُمْ مِنْ سَائِرِ النَّاسِ مَعَشَرَ
٥٧ وَهُمْ يَوْمَ اجْرَاعِ الْكَلَابِ تَنَازَلُوا عَلَى جَمْعٍ مِنْ سَاقَتِ مَرَادٍ وَحَمِيرٍ

[C D] مراد وحمير من اليمن واجراع جمع جرع وهو منعطف الوادى والكلاب موضع كانت فيه وقعة فى الجاهلية

٥٨ بِضَرْبٍ وَطَعْنٍ بِالرِّمَاحِ كَانَهُ حَرِيقٌ جَرَى فِي غَابَةِ يَتَسَعَّرُ
٥٩ عَشِيَّةً فَرَّ الْحَارِثِيُّونَ بَعْدَمَا قَضَى نَحْبَهُ فِي مَلْتَقَى الْقَوْمِ هُوْبِرٍ

[C D] اراد يزيد بن هوبر وهو رجل من بنى الحارث بن كعب ويروى وهى فوق¹ اطراف الاسنة

وهو فرض [D] وهوى من [C]¹

٦٠ وَقَالَ اخُو جَرْمٍ اِلَّا هُوَادَةٌ وَلَا وَزْرٌ اِلَّا النَّجَاءُ الْمَشْمَرِ

[C D] اخو جرم يعنى وعلة الجرمة والهوادة الصلح وانشد

﴿ فَمَنْ كَانَ يَرْجُو فِي تَمِيمٍ هُوَادَةً ﴾ فَلَيْسَ لَجَرْمٍ فِي تَمِيمٍ اَوْاصِرًا¹ ﴿

الجرم فى تميم واصبر [C]¹

(56) Hamâsa i 168, ii 301 بها غيرهم

(57) قال يوم اجراع الكلاب وهو وقعة كانت قبيل Ambr. schol. — مراد (C 1) الاسلام والكلاب ماء واجراعه منعطفه واحدها جرع وهو منعطف الوادى قال الاصمعي ما كان بها حميرى واحد انما كانت نهد وجرم وبنو الحرث بن كعب

(58) L* بضرب بطعن

(59) C (1), Ambr. schol. الخيل — Mufaṣṣ 43, Khiz. ii 232 — Agh. xv 78 — LA (هبر) vii 108 ; TA iii 609 — Abu'l 'Alâ هوبر زيد هوبر زيد هوبر للقافية قضى نحبه ابو عمرو اوهر وهو من بنى الحرث بن كعب كان سيداً ورأساً قتلوه

(60) Agh. xv 78 — C — اخو حزم L* — خزم Ambr. schol. — الخو حزم والهوادة القرابة والصلح واصل الهوادة اللين يقال بينهم هوادة اى لين وسكون ومنه هواد القوم فى السير والوزر الملجأ والنجاء المشمر يشمر فيمضى كما يمضى فى حاجة ويشمر فيها هذا مثل

٦١ وَعَبْدُ يَغُوثٍ تَحْجِلُ الطَّيْرَ حَوْلَهُ قَدْ احْتَزَّ عَرْشِيهِ الْحَسَامُ الْمَذْكُورُ

[C] عبد يغوث بن وقاص بن صلاة الحارثي سيد بني حارث من بني الحارث بن كعب قتل يوم الكلاب وعرشيه لحمتان في عنقه وفيهما الاخدعان

٦٢ اَبَا اللّٰهَ اِلَّا اَنَّا اَلْ خِنْدِفِ بِنَا يَسْمَعُ الصَّوْتِ الْاَنَامِ وَيَبْصِرُ

[C D] نصب¹ الخندف على المدح لانه لا يوصف وقيل نصب على الاختصاص والمدح وكذلك الذم

آل omitted¹

٦٣ لَنَا الْهَامَةُ الْكُبْرَى الَّتِي كُلُّ هَامَةٍ وَاِنْ عَظُمَتْ مِنْهَا اَذَلُّ وَاَصْفَرُّ

٦٤ اِذَا مَا تَمَضَّرْنَا فَمَا النَّاسُ غَيْرُنَا وَنَضْعِفُ اِضْعَافًا وَلَا نَتَمَضَّرُ

[C D] تمضرننا رجعنا الى مضر ونضعف اضعافا اي نزيد على من يفاخرنا قبل ان يرجع الى مضر

(61) Hamasa—احتزّ C, D—حزّ Ambr.—جزّ BM—وقد هدّد L, L*—وقد حد C (1) (عرش) LA—اهتدّ El Gauh. i 277; TA ii 584; (هدّد) LA—ثلّ ii 51 عبد يغوث Agh. xv 78—Ambr. schol. احتزّ TA iv 322; TA viii 206; حارثي والعرشان ما زال عن العلباوين قرب من الاخدعين والعلباوان العصبتان الصفراوان اللتان تأخذان من القفا الى الكاهل قال الاصمعيّ وقد حزّ عرشيه اصل الرقبة عرشان والحسام السيف القاطع والمذكّر ليس بانث وقال ابو عمرو والعرشان حبلا العائق وهما عرقان في صفحتي العنق ويروى قد احتزّ

(62) BM—خندف Naq. 789—BM, L, Magmû'at 90, Agh. xv 78, D—خندف BM schol. اتما نصب آل خندف على المدح لانه لا يوصف ظاهر يكتي بنا. آل خندف نصبه على المدح—Ambr. schol. اراد ابي الله الا بنا يسمع الناس لانه لا يوصف مكني بظاهر فانما مكني وآل ظاهر فنصبه على المدح وخبر اتنا اراد ابي الله الا اتنا بنا يسمع الصوت لما رجع من ذكر بنا فهو الخبر والانام الخلق وهو جميع ولفظه واحد لانه قال يبصر

(63) Magmû'at 90—Ambr. schol.—الهامة الأولى viii 206 (عرش) LA (هومر) xvi 109; يريد ان النبوة والخلافة في مضر schol.

(64) Ambr. schol.—ونضعف احيانا Agh. xv 78—I. Sid. xiv 176—BM—ويضعف يقول اذا ما انتسبنا الى مضر فما الناس غيرنا ونضعف اضعافا وما نتمضّر يقول نضعف على من يفاخرنا قبل ان نبلغ الى مضر اي نكتفي ان يقول نحن من بني تمير نكتفي بانفسنا من قبل ان نبلغ الاب الاكبر

٦٥ إِذَا مَضَرَ الْحَمْرَاءُ عَبَّ عَبَابُهَا فَمَنْ يَتَصَدَّى مَوْجَهَا حِينَ تَطْحَرُ

[C D] عَبَّ عَبَابُهَا اجْتَمَعَتْ وَكَثُرَتْ وَالْعَبَابُ مَجْتَمَعُ الْمَاءِ وَكَثْرَتُهُ يَتَصَدَّى يَتَعَرَّضُ
تَطْحَرُ تَدْفَعُ

٦٦ أَنَا ابْنُ النَّبِيِّينَ الْكِرَامِ وَمَنْ دَعَا أَبَا غَيْرِهِمْ لَا بَدَّ عَنْ سَوْفٍ يَقْهَرُ

[C] نُوحٌ وَإِبْرَاهِيمُ وَاسْمَاعِيلُ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ مِنْ آبَائِهِ عَنْ سَوْفٍ يَرِيدُ أَنْ
سَوْفٍ يَقْهَرُ

٦٧ أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنِّي سَمَوْتُ لِمَنْ دَعَا لَهُ الشَّيْخُ إِبْرَاهِيمَ وَالشَّيْخُ يَذْكُرُ

٦٨ لَيْلِي تَحْتَلُّ الْأَبَاطِيحَ جَرَهُمْ وَإِذْ بِأَبِينَا كَعْبَةَ اللَّهِ تَعْمُرُ

٦٩ نَبِيَّ الْهَدَى مَنَا وَكُلَّ خَلِيفَةٍ فَهَلْ مِثْلُ هَذَا فِي الْبَرِيَّةِ مَفْخَرُ

٧٠ لَنَا النَّاسُ اعْطَانَاهُمْ اللَّهُ عَنُودَ وَنَحْنُ لَهُ وَاللَّهُ أَعْلَى وَأكْبَرُ

٧١ أَنَا ابْنُ مَعْدٍ وَابْنُ عَدْنَانَ أَنْتَمِي إِلَى مَنْ لَهُ فِي الْعِزِّ وَرْدٍ وَمُصَدَّرُ

(65) أمَّا قيل مضر. Ambr. schol. — فمن — BM Ambr. — فما C — حين تضجر (1) C
الحمراء للقبّة التي كان اعطاها آياه نزار عبّ عبابها اي ماج موجها وهذا
مثل يقال جاء في عبّاب الناس اي في جمعهم والعباب والاباب الموج
يعنى القبّة الحمراء التي كان اعطاها آياه — BM schol. — يتصدّى يتعرّض...
نزار ومضر وربيعه وايداد بنو نزار بن معدّ

(66) أنا ابن النبيين D — Magmû'at 90 — أن سوف — Ambr. — عن سوف C, D, BM
ويروى أنا ابن النبيين. — D schol. — الكرام ومن دعا له الشيخ ابراهيم الخ
الكرام ومن دعا ابا غيرهم لا بدّ عن سوف يقهر

(67) C, D, L* سمونا. This is v. 69 in D.

(68) L, L* C (1) — الاباطيح — Ambr. schol. تحلّ اي تنزل

(70) Magmû'at 90.

(71) L, L* — أنتمي انتسب واسمو عنوة قهراً وقيل — Ambr. schol. — له في المجد L, L*
طاعة

- ٧٢ لَنَا مَوْقِفُ الدَّاعِينَ شَعْنًا عَشِيَّةً وَحَيْثُ الْهَدَايَا بِالْمَشَاعِرِ تَنْحَرُ
 ٧٣ وَجَمْعٌ وَبَطْحَاءُ الْبِطَاحِ الَّتِي بِهَا لَنَا مَسْجِدُ اللَّهِ الْحَرَامِ الْمَطْهَرِ
 ٧٤ وَكُلُّ كَرِيمٍ مِنْ أَنْاسٍ سَوَائِنَا إِذَا مَا التَّقِينَا خَلْفَنَا يَتَاخَرُ
 ٧٥ إِذَا نَحْنُ سَوْدْنَا أَمْرًا سَادَ قَوْمَهُ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ مِنْ قَبْلِ ذَلِكَ يُذَكَّرُ
 ٧٦ هَلِ النَّاسُ إِلَّا نَحْنُ أَمْ هَلِ لغيرِنَا بَنِي خِنْدِفٍ إِلَّا الْعَوَارِي مِنْبَرُ
 ٧٧ أَبُونَا إِيَّاسٌ قَدْنَا مِنْ أَدِيمِهِ لِوَالِدَةٍ تَدْهِي الْبَنِينَ وَتَذَكِّرُ

[C] اراد ابونا إياس فلم يتبيها له فقال إياس لوالدة يعنى خندف تدهي

الشيء تلدهم دهاءة¹ وتذكرهم ذكور

ليس يدهم دهاه [C]¹

- (72) Magmû'at 90—Ambr. schol. ابو عمرو وَحَيْثُ تَحَلُّ الْمَشْعَرَاتُ فَتَنْحَرُ مِنْ
 الْحَلِّ اى تصير حلالاً وقد حَلَّتْ
- (73) C (1), L, L* وبطحاء النكاح
- (74) C, C*—Ambr. schol. اذا فُتِحَ سَوَاءٌ مَدَّ وَادَا كُسِرَ قَصَرَ—القينا , وراءنا , وكرم
 وسوى بمعنى غير قال الشاعر فى سَوَاءٍ بِالْفَتْحِ وَهُوَ يَرِيدُ غَيْرِ
 وَقَدْ كُنْتُ أَبْلَى مِنْ نِسَاءِ سَوَائِهَا فَأَمَّا عَلَى لَيْلَى فَأَتَى لَا أَبْلَى ❦
 cf. LA (بلا) xviii 93.
- (75) C, D, C*—Ambr. BM, L, L*, C (1), Kumait 118; LA (رقل)
 رقلنا سَوْدْنَا وَشَرَفْنَا وَيُرْوَى إِذَا نَحْنُ سَوْدْنَا
 رَقَلْنَا سَوْدْنَا وَشَرَفْنَا وَيُرْوَى إِذَا نَحْنُ سَوْدْنَا
 يقول نُعِيرُهُمُ الْمَنَابِرَ اى لا يصعدھا غيرنا يريد لغيرنا منبر
 إِلَّا مَا أَعْرَنَاهُ
- (77) C, C (1)—Fâiq. ii 69, D, BM, Ambr., L—BM قَدْنَا—لوالدة—بوالده
 قوله ابونا اياس اخطأ اراد اياس تدهي البنين تلدهم—BM قَدْنَا
 دهاءة وتذكر تلدهم ذكورا وهى خندف
 ابونا معد النخ In the gloss to Liw. i 118
 this verse is cited

٧٨ وَمِنَا بِنَاةَ الْمَجْدِ قَدْ عَلِمَتْ بِهِ مَعْدٌ وَمِنَا الْجَوْهَرِ الْمَتَخِيرِ

٧٩ أَنَا ابْنُ خَلِيلِ اللَّهِ وَابْنُ الَّذِي لَهُ الْمَشَاعِرُ حَتَّى يَصْدُرَ النَّاسُ تَشْعُرُ

الطويل

٣١

١ لَقَدْ حَكَمْتُ يَوْمَ الْقَضِيَّةِ بَيْنَنَا وَبَيْنَ أَمْرِ الْقَيْسِ الرِّمَاحِ الشَّوَاجِرِ

٢ عَشِيَّةَ جَمْعٍ مِنْ عَدِي بِخَوْفِهَا مَهِينٌ لِأَنَافِ أَمْرِ الْقَيْسِ حَاقِرِ

٣ قَتَلْنَاكُمْ غَضَبًا وَرَدَّتْ عَلَيْكُمْ بِسُلْطَانِنَا مِنَّا قَرِيشٌ وَعَامِرِ

٤ وَمَا كَانَ إِثْرُ لَأَمْرِ الْقَيْسِ عِنْدَنَا بِأَدْنَى مِنَ الْجُوزَاءِ لَوْ لَا الْمُهَاجِرِ

الطويل

٣٢

١ لِمِيَّةَ أَطْلَالٍ بِحَزْوَى دَوَائِرُ عَفْتِهَا السَّوَافِي بَعْدَنَا وَالْمَوَاطِرُ

[D] الدوائر التي قد انمحت¹ عفتها درستها السوافي الرياح تسفى التراب
والمواطير السحاب

محت درست [D]¹

(78) L*, C, C*, Ambr. بِنَاةَ—L, D, BM بنات—Magmû'at 90.

(79) L, L*, C (1) الناس شعر (1)—Ambr. schol. ابو عمرو المَشَاعِرِ البُدُنِ حين تدمى
يقول اذا قضى الناس حجهم انصرفوا

(٣١)

A fragment only to be found in D.

(3) D لسلطاننا, قتلنا

(4) D الحوزاء

(٣٢)

وقال يمدح بلالا ابن ابى برة ابن ابى موسى الاشعريّ C, D

(1) Es Suy. Shaw 226—Khiz. iii 645—'Ainî iv 218; Khiz. i. 452; Gamhara 63.

٢ كَانُ فُوَادِي هَاضَ عِرْفَانُ رَبِيعَهَا بِهٍ وَعَى سَاقِي اسْلَمْتَهَا الْجَبَائِرُ

[D] هاض كسر والوعى الجبر¹ اسلمتها سقطت عنها والجبائر ما يشد على الكسر

الحر [D]¹

٣ عَشِيَّةٌ مَسْعُودٌ يَقُولُ وَقَدْ جَرَى عَلَى لِحْيَتِي مِنْ عِبْرَةِ الْعَيْنِ قَاطِرٌ

٤ أَفِي الدَّارِ تَبْكِي أَنْ تَفْرُقَ أَهْلَهَا وَأَنْتِ أَمْرٌ قَدْ حَلَمْتِ الْعِشَائِرُ

٥ فَلَا صَبْرَ أَنْ تَسْتَعْبِرَ الْعَيْنَ إِنِّي عَلَى ذَلِكَ إِلَّا جَوْلَةَ الدَّمْعِ صَابِرٌ

[D] يقول أصابرو¹ على كل حال ثم استثنى حال جولة الدمع في العبرة²

فانه يقصر³ لا يقدر ان يردّه

يعصر³ sic³ العبر [D]² الصابر [D]¹

٦ فَيَا مِي هَلْ يُجْزَى بَكَاءِي بِمِثْلِهِ مِرَارًا وَأَنْفَاسِي إِلَيْكَ الزَّوَاغِرُ

[D] الزفرة صوت يخرج من الصدر والزفرة ما يشد بالنفس لآنها خروجها

والبكاء يمد [ويكسر]

(2) Khiz. iii 645—Aini iv 218—C, L*, L وهي—Ambr. schol. والجبائر واحدها جبارة وهي ما شددت به الكسر من الاعواد واسلمتها تركتها

(3) I. Khal. Wüst. 534 من واكف الدمع

(4) D حكمتك—Khiz. iii 645—I. Khall. i 406 [vv. 3, 4]—Const. schol. Ambr. او بكيت صباية I. Khal. Wüst. 534—العشائر اي وصفوك حليماً اي وصفوك حليماً فلم تبكي schol.

(5) Ambr.; Khiz. iii 645; L, Const. D—فلا صبر أن—D, C, C*, L* قوله أن تستعبر موضع أن—Ambr. Const. schol. جولة العين C, L—حوله رفع يريد انني صابر على ذلك الوجد الا جولة الدمع اي تجول في العين

(6) Khiz. iii 645—Hamasâ ii 367—Ambr. schol. اي هل تبكين مثل بكائي [ما ابكى Const.] مِرَارًا

٧ وَأَنِّي مَتَى أَشْرَفَ عَلَى الْجَانِبِ الَّذِي بِهِ أَنْتِ مِنْ بَيْنِ الْجَوَانِبِ نَاطِرٌ

[D] يريد وأنى متى اشرف على الجانب الذى لك فيه منزل قاص¹ اليه
ناظر من بين الجوانب² من الارض

دون الجانب [D]² فاض [D]¹

٨ وَأَنْ لَا يَنِي يَا مَيِّ مِنْ دُونَ صَحْبَتِي لَكَ الدَّهْرُ مِنْ أَحْدُوْثَةِ النَّفْسِ ذَاكِرٌ

٩ وَأَنْ لَا يَنَالَ الرَّكْبُ تَهْوِيْمَ وَقْعَةٍ مِنْ اللَّيْلِ إِلَّا أَعْتَادَنِي مِنْكَ زَائِرٌ

[D] التهويم النوم القليل وقعة نومة عند الصبح والزائر الخيال شبهها تأمه¹
عند نومه

نامه [sic]¹

١٠ وَأَنْ تَكُ مَيِّ حَالٍ بَيْنِي وَبَيْنَهَا تَشَاءِي النَّوَى وَالْعَادِيَاتِ الشَّوَاجِرِ

[D] التشاءى النوى والنوى النية وهو الوجه الذى يقصدونه والعاديات الشواجر
وهى الصوارف الموانع

١١ فَقَدْ طَالَ مَا رَجَيْتُ مَيًّا وَشَاقِنِي رَسِيْسُ الْهَوَى مِنْهُ دَخِيْلٌ وَظَاهِرٌ

(7) نصب الف أئى. Sibaw i 388—Ambr. schol. وَأَيِّنْ—D Khiz. iii 644, 645—
يريد أئنى على ذلك صابر إلا جولة الدمع وأئنى متى اشرف يريد وأئنى
ناظر متى اشرف على الجانب الذى به أنت من بين الجوانب

(8) وان لا متى يا مئى من دون—D—احدوثة لك—D—احدوثة النفس C, L, L*—
لا ينى لا يفتر ذاكر شئ يذكره فى صدره وذلك من—Ambr. schol.—
دون صحبتى لا أعلمهم وموضع أن نصب على النسق

(9) El Fārisi 152r.

(10) وان—C*—حال—D, C—تشاء—D, C*—تشابى (1)—C—السواجر, جال, فازتك L
تشاءى تباين—Ambr. schol.—تك ما قد حال

(11) من ألبرق علوى السنا—C*—(second hemistich)—C, L, C (1), L*—omitted in
رَجَيْتُ مَيًّا—Const. Ambr.—رحبت مئى—D, C*—[2nd hemist. of v. 13]—متياسر
schol. الدخيل الباطن

١٢ فَقَدْ أَوْرَثْتَنِي مِثْلَ الَّذِي بِهِ هَوَى غَرِبَةً دَانِي لَهُ الْقَيْدَ قَاصِرٌ

[D] يقول قد أورثتني ما بالبعير الذي به القيد والغربة البعدة¹ واني
الذي قد قصر قيده رسغه²

رصعه [D]² القيد [D]¹

١٣ لَقَدْ نَامَ عَنْ لَيْلِي لَقِيطٌ وَشَاقِنِي مِنَ الْبَرْقِ عَلَوِي السَّنَا مُتْيَاسِرٌ

[D] لقيط صاحبه علويّ السنا جاء من اعليه والسنا الضوء يعنى ضياء البرق
متياسر على يسار

١٤ ارقت له والثلج بيني وبينه وحومان حزوي فاللوي والحرائر

[D] ارقت له اي سهرت والثلج بيني وبينه لانه قال هذه القصيدة وهو
باصبهان¹ والحومان ما غلظ من الارض واللوي منقطع الرمل والحرائر
موضع رمل والحرائر [جمع] الحرة² ويروي والثلج رؤوس الجبال وحومان
حزوي

البحر [D]² باصبهان [sic]¹

- (12) —اورثتني ميّ مثل الذي به L*, C, D—اورثتني مثل ما بالذي به Const. —
D —*vv.* 12 & 13 —ميّ ما بالذي به Ambr. —اورثتني بالذي مثل ما به D
ويروي وقد اورثتني مثل ما بالذي به يريد Ambr. schol.—omitted in C*—
مثل ما بالبعير الذي به هوى بعيد وقاصر رجل قصر قيده
- (13) D, C* —متياسر C, L, C(1)—متياسر C* makes a compound verse of first
hemistich of 11 and the second of this verse—Ambr. schol. اي
جاء من هذا الشق فهاجه اي من ناحية دارميّ
- (14) Bekri —فاللوي C(1), C, L—والحرائر D—والجواهر L* —والحواهر L
قوله والثلج بيني وبينه لانه كان Ambr. schol.—فاللوي فالجرائر 238
باصبهان فالحرائر مكان البرق اي ارقت له الى الصبح

١٥ وَقَدْ لَاحَ لِلسَّارِي سَهِيلٌ كَانَهُ قَرِيعٌ هِجَانٍ عَارِضِ الشَّوْلِ جَافِرٌ

[D] السارى الذى يسرى فى الليل وسهيل نجم يطلع من ناحية اليمن
يقول لاح سهيل كانه فحل ابيض والجافر الذى هدأت عليه وسكنت
والشول الابل [اللقح]

١٦ نَظَرْتُ وَرَائِي نَظْرَةَ الشُّوقِ بَعْدَمَا بَدَأَ الجَوُّ مِن جِيِّ لَنَا وَالدَّسَاكِرُ

[D] [الجى] 1 مدينة اصفهان والدساكر القرى والبيوت والجو موضع معروف
الجى 1 reading in text

١٧ لِأَنظُرْ هَلْ تَبْدُو لِعَيْنِي نَظْرَةَ بِحُومَانَةِ الزَّرْقِ الحَمُولِ البَوَاكِرُ

[C D] حومانة [الزرق] اكثبة بالدمنا والحومانة القطعة الغليظة من الارض
والجمع حومان

١٨ أَجَدْتُ بِأَغْبَاشٍ فَاضِحَتْ كَانَهَا مَوَاقِيرُ نَخْلِ أَوْ طَلُوحِ نَوَاضِرُ

[C D] الاغباش بقايا من سواد الليل والحمول ما عليه من الظعن والطلوح
شجر نواضر خضرة حسنة

(15) C, L, LA (دسس) vii 386 ; (قرع) x 139 ; TA v 462 ; El Gauh. i 614 ;
Asâs (فحل) ii 124 ; El 'Ukb. ii 422 all as text—LA (عرض) ix 48 ;
(جفر) v 214 ; TA v 51 ; iii 105 ; El Gauh. i 529, 298 ; Muhit 262 ; 1371
first hemistich : وقد عارض الشعري سهيل كانه ; second hemistich as
text—LA (فحل) xiv 31, TA viii 56 first hemistich as text, second
hemistich لقد لمع (from v. 41 post)—D, C* يقول كان سهيلا فحل ابيض اى هذا فى —Ambr. schol. جافر, السارى
—Cf. ante وقت السحر قرع هجان فحل مختار عارض الشول اى لم يتبعها
Diw. xxx v. 25. The two verses, owing to their superficial similarity,
are confused one with the other in citation.

(16) C(1), C, L, L* —Bekrî —بدا الحق C* —بدا الجو D —بدا الجوز من حى C(1), C, L, L* —
الجو من حى —Const. [الجى مدينة اصفهان] ; بدا الجو من جى 259
Ambr. LA (جيا) xviii 174 بدا الجو من جى so, too, TA x 80—Ambr.
schol. اى ألتفت بعد ما بدا لى الجو من جى والدساكر بيوتها.

(17) C(1), L*, C, L —D, C* —هل تدنو هل تدنو C, L, L* —هل تدنو D, C* —هل تدنو C(1), L*, C, L —
بحومانه

(18) D, C* —طلوح C, L —نواظر D, C* —اجدت L —اجدت C —اخذت D

١٩ ظِعَائِنُ لَمْ يَسْلُكْنَ أَكْنَافَ قَرْيَةٍ بِسِيفٍ وَلَمْ تَنْغُضْ بِهِنَّ الْقَنَاظِرُ

[C D] الاكناف النواحي والجوانب السيف¹ والنعض² التحرك³ والقناظر قناطر الماء

الاحتراك [C]³ النقض [C D]² شاطئ البحر something omitted as¹

٢٠ تصيفن حتى اصفر اقواع مطرق وهاجت لاعداد المياه الاباعر

[C D] الاقواع جمع قاع يقول جاء الصيف وجفت مناقعها وغارت فغلت وطلبت¹

الاعداد وهي المياه القديمة التي لا ينقطع ماؤها هاجت² لانهم كانوا يشربون من مياه السماء والغدران يبست

مادت [D]² فعلت وظلت [D]¹

٢١ وطار عن العجم العفاء واوجفت بريعان رقرق السراب الظواهر

[C D] العجم صغار الابل والعفاء الوبر وريعان السراب اوله الرقرق ما جاء

وذهب [والظواهر ما ارتفع من الارض D]

٢٢ ولم يبق الواء الثماني بقية من الرطب الا بطن واد وحاجر

[C D] الالواء جمع لوى¹ واللوى لوى² الرمل والثماني الهضاب يقول يبس البقل

من الارض الا بطن واد وحاجر لأن الشمس والريح لا تيبسه³

توطيه [D] ترطبه [C]³ لوء [C]² لواء [C]¹

(19) —تنقض C*, C(1)—تنفض—لم يسكن L*, L—يسكن اطراف, تنفض Ambr. (19)

قوله لم Ambr. schol.—لم يسكن C(1)—ولم ينفض ix 106 (نعض) LA

تَنْغُضْ بِهِنَّ الْقَنَاظِرُ اى لم يسرن على القناظر كما تسير دواب الريف اى

هن في البدو ولم يأتين قرية ولا بحراً والسيف الساحل

(20) C, L—مطرف D, Yâqût iv 564—انواع مطرق

(21) D—وطارت

(22) من النبات, اليماني xx 132 (لوى) LA—يبق مما في الثماني Yâqût i 934

I. Sid. x 129.—التاءى C(1), L, C, L*—لثماني D—واد رحاحم

٢٣ فلما رأين القنec أسفى واخلفت من العقربيات الهيوج الاواخر

[C D] القنec¹ مجارى الوادى فيه ماء ونبات اسفى طار منه السفا وهو شوك
السهى والعقربيات رياح تجىء بنوء العقرب والعقرب نجم والهيوج²
ما هاج من الرياح والاواخر المتأخرة واخلفت يعنى انها صارت خلف
الرتب فايست [البقل]³ واذهبت ماؤه
والرتب مايبس الخ [C]³ الهوج [C]² القمع [C]¹

٢٤ جذبن الهوى من سقط حوضى بسدفة على امر ظعان رعته المحاضر

[C D] روى ابو عمرو جذبن الكرى وقوله جذبن الهوى يعنى الظعائن يقول
نزعن هواهن من هذا المكان اتين الماء

٢٥ فاصبحن قد نكبن حوضى وقابلت من الرمل ثبجاء الجماهير عاقر

[C D] روى ابو عمرو وقد جاوزن حوضى وقابلت من الزرق والرمل¹ جميعه
يكون إجراء لها وقد² عدلن³ اليه حوضى موضع والجماهير ما غلظ ثبجاء
عظيمة الوسط والثبج هو الوسط العظيم الكبير
عدات [D]³ حزاء لها قد [C] حرالها وقد [D]² الرمل [C]¹

٢٦ وتحت العوالى والقنا مستظلة طباء اعارتها العيون الجاذر

[C D] العوالى يعنى اعالى الهوادج والقنا عيدان الهوادج اراد تحت العوالى
طباء مستظلة شبه النساء بالطباء

(23) C*—القنec 174 x (قنec) LA—واخلفت، القنec—D القمع—C (1), L*, L, C
القنec اسفى—I. Sid. x 129—النقع

(24) Ambr. حزوى وقابلت L—ضعان، المخاطر، حوضى—D ظعان، حوضى
[second hemistich as v. 25, making one verse of the two]—C (1), L*
سقط حوضى منقطع الرملة... على—Ambr. schol. ظعان—Const. المخاضر
امر ظعان اى اذا راي هذا الرجل امر اتبعه

(25) Ambr. حزوى، ثبجان—D حزوى—C (1) حوضى—Ambr.
verse of 24, 25, as above—Ambr. schol. خلفنه على آخر وقوله
قابلت على آخر وقوله قابلت ثبجاء يقول صبحن فى مكان قابلتهن فيه
من الرمل ثبجاء اى ضخمة الثبج اى الرمل

(26) C—اعارته—Ambr. Const. El 'Ukb. i 15—I. Ya'ish 243—Sibaw
والتقدير طباء مستظلة فلما قدم النعت نصب على—Ambr. schol. i 237

٢٧ هِيَ الْأَدَمُ حَاشَا كُلِّ قَرْنٍ وَمِعْصِمٍ وَسَاقٍ وَمَا لَيْثَتْ عَلَيْهِ الْمَازِرُ

[C D] حاشا من حروف الجرّ وحاشا ما بعدها والمعصم موضع السوار واللوث الطّيّ يقول هذه الاطعان وهي الادم اي ظباء بيض الا ما استثنى

٢٨ إِذَا شَفَّ عَنْ أَجْيَادِهَا كُلِّ مَلْحَمٍ مِنَ الْقَزِّ وَاحْوَرَّتْ إِلَيْكَ الْمَحَاجِرُ

[C D] اجيادها اعناقها وقوله اذا شفّ عن اجيادها والقزّ الحرير والاحورار سواد المحاجر وهي محاجر العين واحورت ابيضّ بياضها واسودّ سوادها

٢٩ وَغِبْرَاءٌ يَحْمِي دُونَهَا مَا وَرَاءَهَا وَلَا يَخْتَطِئُهَا الدَّهْرُ إِلَّا مَخَاطِرُ

[C D] وغبراء يعنى فلاة يحمى دونها ما وراءها يقول ما دونها من الفلوات ويجعل ما وراءها حمى لا يقرب ولا يختطئها الدهر الا مخاطر بنفسه والدهر نصب على الظرف يريد لا يختطئها الدهر

٣٠ سَخَاوِيٌّ مَاتَتْ فَوْقَهَا كُلُّ هَبْوَةٍ مِنَ الْقَيْظِ وَاعْتَمَتْ بِهِنَّ الْحَزَاوِرُ

[C D] السخاويّ ارض لينة التراب ماتت فوقها كلّ هبوة والهبوة الغبار والحزاور واحدها حزور

٣١ قَطَعَتْ بِخَلْقَاءِ الدَّفُوفِ كَأَنَّهَا مِنَ الْحَقْبِ مَلْسَاءُ الْعَجِيْزَةِ ضَامِرٌ

[C D] خلقاء الدفوف ملساء الجوانب يعنى الناقة والحقب حمر الوحش سميت حقب لاحقابها

(27) حاشى C(1) — هي الادم حاشا C, D — من الادم حاشى L* — من الادم عاش L (27)

(28) C(1) — 135 i (حور) Asâs — إليك C(1), L, L*, — اجورت D — من الغز L (28)
يريد اذا [شفّ] الملحم عن اعناقها ما وراء — Ambr. schol. — من النقر, شقّ الثوب وهو ان يرى ما وراءه

(29) D — يحتطئها L — وغبراء يقات الا حاديث ركبها 186 ii (قوت) Asâs (29)
... يختطئها تخطاها اي تجعل دونها ما وراءها حمى لا يقرب — Ambr. schol. — يقول ما دونها من الفلوات تجعل ما وراءها حمى فلا يقرب ولا يختطئها الا من خاطر بنفسه

(30) — واعتمت L* — فوقها C, D, L* — فرقها L — سخاويّ 265 ii (موت) Asâs (30)
الحزاور اكام صغار — Ambr. schol.

(31) D — ما ساء L — مساء L — ما ساء D (31)

٣٢ سَدِيسٌ تَطَاوَى الْبَعْدَ أَوْ حَدَّ نَابِهَا صَبِي كَخَرَطُومِ الشَّعِيرَةِ فَاطِرُ

[C D] السديس من الابل¹ قيل الفاطر شبه البازل والبازل الذى بدا نابه عليه
تسع سنين² صبأ اى يفطر ويبزل وانفطر نابها حتى فطر³ كخرطوم
الشعيرة

1 D omits 2 [D] اتت عليه بسبع سنين

3 { [sic D] يبطر وانكل وانفطر نابها حتى مطر
نابا يعطء تقطر نابها حتى قطب [C]

٣٣ إِذَا الْقَوْمُ رَاحُوا رَاحَ فِيهَا تَقَازِفٌ إِذَا شَرِبْتَ مَاءَ الْمَطِيِّ الْهَوَاجِرُ

[C D] التقاذف الترامى فى السير يقول عقرتها الهواجر حتى اخرجت الدموع
من عيونها

٣٤ نَجَاةٌ يُقَاسَى لَيْلَهَا مِنْ عُرُوقِهَا إِلَى حَيْثُ لَا يَسْمُو أَمْرٌ مُتَقَاصِرٌ

[C D] نجاة اى سريعة فقال يقاسى الليل [منها شبه الليل]¹ لانه² لا يبلغ
همها³ متقاصر الهمة وعروقها اصلها [يقول هى كريمة وعلى قدر سيرها
تسير [D]

1 D omits. 2 [C] لان 3 [D] ههنا

٣٥ زَهَائِلٌ لَا يَعْبُرْنَ خَرْقًا سَبْحَنَهُ بِأَكْوَارِنَا إِلَّا وَهْنٌ عَوَاسِرٌ

[C D] زهاليل يعنى الملس والخرق الارض البعيدة الواسعة الاكوار الرحال
والعواسر روافع اذناهن من النشاط تقول عسرت الناقة بذنبا

٣٦ يُنَجِّينَنَا مِنْ كُلِّ أَرْضٍ مَخُوفَةٍ عِتَاقُ مَهَانَاتٍ وَهْنٌ صَوَابِرٌ

(32) Haffner 76—C, D, C* قاصر—C(1), L او حدنابها—I. Duraid
[كناز] كنار, تطاوى البيد Geneal. 252

(33) Asás (شرب) i 317—C, D اذنا الركب—L, C(1), L* اذا عسرت

(34) L, L*, C(1) غروبها—El Fârisî 930 [with variant الى
نجاة سريعة... ويروى ليلها عارقاتها اى صائراتها—Ambr. schol. المتقاصر

(35) C, L سجنه—D [sic] سحلمه

(36) D وهن على 285 (عضد) LA—صوابر—C, L, L* ينجيننا—C, L, L* تَجْنِبُنَا
عضد الرحال صوابر

٣٧ وَمَاءٌ تَجَافَى الْغَيْثَ عَنْهُ فَمَا بِهِ سِوَاءَ الْحَمَامِ الْحَضَنِ الْخَضِرِ حَاضِرُ

٣٨ وَرَدَتْ وَارْدَافُ النُّجُومِ كَانَهَا وَرَاءَ السَّمَائِكِينَ الْمَهْمَا الْيَعَافِرُ

[C D] الورداف النجوم تتبع بعضها بعضاً والتي خلفها هي الورداف والمها بقر
الوحش واليعافر الظباء في ألوانها بياض الى الحمرة فشبه النجوم بالبقرة
والظباء

٣٩ عَلَى نِضْوَةٍ تَهْدِي بِرُكْبٍ تَطْوَحُوا عَلَى قَلِصٍ أَبْصَارَهُنَّ الْغَوَائِرُ

[C D] نضوة مهزولة تهدي بركب تكون اوائله هاديه تطوحوا من البعد
وغوائر غايرات

٤٠ إِذَا لَاحَ ثُورٌ فِي الرَّهَاءِ اسْتَحْلَنَهُ بِخَوْصٍ هَرَاقَتْ مَاءَهُنَّ الْهَوَاجِرُ

[C D] الرهاء ما اتسع من الارض استحلنه نظرت اليه من النشاط بخوص اي
بعيون خوص

٤١ فَبَيْنَ بَرَّاقِ السَّرَاةِ كَانَهُ فَنِيْقُ هِجَانٍ دَسٍ مِنْهُ الْمَسَاعِرُ

[C D] بين يعنى ابصرن براق السراة وضاح الظهر الفنيق فحل والهجان البيض
من الابل ودس اي طلى بالقطران والمساعر اصول الافخاذ والآباط

(37) سواد الحمام الحض C—سواء الصدى والخضف الورق 87 vii (ورق) TA
Ambr.—الحضن الخضر حاضر L*, C(1), L—الحضن D—الحض حاضر
ما به سوى فاذا نصبت قلت سواء مددته schol.

(38) TA vii 87 (ورق) L, C(1) omit.—وردت اعتسافا اثرياً

(39) غواير C(1)—غوائر L*, L—على نضوة تهوى C—على بكرة تهدي بركب
تطوحوا ذهبوا هاهنا Ambr. schol.—الغوائر C, C*, D—على نظوة تهدي C*
وهاهنا

(40) ماءوهن C, D—اذا حال شخص في الرهاء استحلنه بخوص 255 i (ريق) Asàs
استحلنه C(1), C

(41) LA i 182, LA (فحل) xiv 31; TA viii 56 [first hemistich as v. 15]
I. Sid. vii, 50, 163; LA (سعر) vi 31; TA iii 269; El Gauh.
i 333 [second hemistich only] قريع LA (دس) vii 386; TA iv 151;
El Gauh. i 452 قريع هجان, تبين براق C, D—ابراق D—فبين
Ambr.—قريع هجان, تبين براق C, D—المناعر, السراب, فبين, فنيق C*
يعنى الابل انها استبانث الثور... دس المساعر اي طليت بالهاء

٤٢ نَجَائِبُ مِنْ آلِ الْجَدِيدِ وَشَارَكْتَ عَلَيْهِنَّ فِي أَنْسَابِهِنَّ الْعَصَافِرُ

[C D] النجائب الكرام والعصافر ابل كانت وحوشا¹ لا رعاة لها فوقعت في
ارض قيس حى من وائل [وكانت للنعمان² فانضمت الابل فاستأنست C]
للسميان [C]² خرسا [D]¹

٤٣ بَدَانَا عَلَيْهَا بِالرَّحِيلِ مِنَ الْحِمَى وَهَنَّ جِلَاسُ مَسْنِمَاتٍ بِهَازِرٍ

[C D] الحمى موضع والجلاس الطوال والمسنمات كبار الاسنة بهازر ضم
الواحدة بُهْرَةٌ¹
بهورة [C]¹

٤٤ فَجِئْنَا وَقَدْ بَدَلْنَا حِلْمًا وَصُورَةً سِوَى الصُّورَةِ الْأُولَى وَهَنَّ ضَوَامِرُ

٤٥ إِذَا مَا وَطِئْنَا وَطَاءً فِي غُرُوزِهَا تَجَافَيْنَ حَتَّى تَسْتَقِلَّ الْكِرَاكِرُ

[C D] الغروز للرحال بمنزلة الركاب للسروج وهى بعد العرصة والكركرة رحا
الزور والتجافى التماثل¹ والاستقلال الارتفاع
الشمائل [C]¹

٤٦ فَيَقْبِضُنْ مِنْ عَادٍ وَسَادٍ وَوَاخِدٍ كَمَا أَنْصَاعَ بِالسِّيِّ النَّعَامِ النُّوَافِرِ

[C D] يثبن ويسرعن والعداى الذى يعدو والسادى الذى يسدى والواخذ ضرب
من السير انصاع اى ذهب والسى¹ من الارض ما استوى
الشى [C]¹

(42) الحديد L—الجدار D (42)

(43) حما—فدانا D—بدانا L*, C (1), L—يدانا C—خلاس, مسلمات D
Yakût.

(44) خوامر (1) C—فجئنا Ambr.—فجئن Const., L, C, D

(45) Ambr.—وطئنا Const., Ambr.—وطأة L—وطئة L*, C, D—تستقل L*, L
اي اذا ركب تجافى للركوب لا يلتزق بالارض يلى ذلك ويقبضن schol.
من عاد

(46) ويقبضن ii 148 (قبض) Asás—فيقبضن TA iv 417; LA viii 337 (قبض) LA
Ambr. schol.—بالشى, وواخذ, فيقبضن C—كما استن (1) C, L*, L—بالشىء
القبض النزو فى العدو عاد من العدو وساد الذى يرمى بيديه فى السير
انصاع اشتق واخذ فى ناحية ويروى استن...

٤٧ وَإِنْ رَدَّهِنَّ الرِّكْبُ رَاجِعْنَ هِزَّةً دَرِيْبِجَ الْمَحَالِ اسْتَثْقَلَتْهُ الْمَحَاوِرُ

[C D] يقول ان يردهن الركب من السير والهزة¹ [ضرب] من السير والدريج
الدور² والمحال البكرة من البثرة³ تدور والمحاور العيدان التي فيها
الميس [C]³ المرور [C]² هزة [D]¹

٤٨ يَقْطَعْنَ لِلْإِبْسَاسِ شَاعًا كَأَنَّهُ جَدَايَا عَلَى الْإِنْسَاءِ مِنْهَا بَصَائِرُ

[C D] الابساس الدعاء عند الزجر¹ إليها [واشعت قطعت C] وقوله يقطعن شاعا
اي تبول شاعا اي متفرقا² ويقال شاعت الناقة ببولها والجدايا³ دفع الدم
وجدايا إجدائه⁴ والبصائر من الدم الطرائق في الارض والانساء عروق
في الفخذين [تنتهي الى الرسغ D]

الانساس القطا عند الحاجر [D] الرغاء عند الحاجة [C]¹
قوله قطعن ورجف وقوله ابولا شاعا منفرد [C]²
وقوله شاعا اي تولى مساعا اي منفردا [D]
اجديها حدابه [C]⁴ الجذاب [C]³

٤٩ تَفْضُ الْحَصَى عَنْ مَجْمِرَاتٍ وَقِيْعَةٍ كَارْحَاءٍ رَقْدٍ زَلَمَتْهَا الْمَنَاقِرُ

[C D] ورواية ابي عمرو قَلَمَتْهَا المناقر والمناقر¹ تفض الحصى تكسره والمجمرات
الملمومة يعنى مناسم الابل والوقية يعنى الشداد
لمعاول [C]¹

(47) Lane 868 ; LA (درج) iii 93 ; TA ii 40 , استدرجتها المحال , C, D—صريف المحال , Const. Ambr.—زليج المحال استغلقته L, C(1), L*—دريج المجال استثقلته... والمحال البكرة وقوله دريج اي كما يدرج. Ambr. schol.—اسْتَثْقَلَتْهُ البكرة والمحاور عود في نقب البكرة تدور البكرة عليه وربما كان المحاور من حديد

(48) LA (شوع) x 54 , جدايا C—الانساء , حداب D—حداب C—الابساس الدعاء يقول اذا دُعِيَتْ هذه الابل. Ambr. schol.—تقطعن C—قطعن بولا متفرقا... والبصيرة من الدم ما ابصرت حتى تستدل على الاثر الذي تُريده

(49) Muḥiṭ 2117 ; Lane 1247 ; 2839—LA (زلم) xv 161 ; (رقد) iv 165 ; (نقر) vii 85 ; TA iii 583 ; TA viii 327 ; ii 356—C(1)—I. Sid. xiii 51—El Gauh. (زلم) ii 295 ; (نقر) i 409 ; (رقد) i 229—Iṣlāḥ 211—C, D—Const. Ambr.—تفض الحصى , وقية [C] 235 (رقد)—Asās—مجمرات C, D—تفض تفرق من مجمرات المكفوفة الشداد يعنى. schol.—قَلَمَتْهَا المناقر المناسم وقية شديدة صلبة... ويروى زلمتها مثل قلمتها

هـ مَنَاسِمَهَا خُثْمٌ صِلَابٌ كَانَهَا رُووسُ الضَّبَابِ اسْتَخْرَجَتْهَا الظَّهَائِرُ

[C D] خُثْمٌ عَرَاضٌ وَالضَّبَابُ جَمْعُ ضَبٍّ وَالظَّهَائِرُ جَمْعُ ظَهِيرَةٍ

اهِ إِلَّا أَيُّهَا الْبَاخِعُ الْوَجْدَ نَفْسَهُ بِشَيْءٍ نُحْتَهُ عَنْ يَدَيْهِ الْمَقَادِرُ

[C D] الْبَاخِعُ الْقَاتِلُ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ﴾¹ وَقَوْلُهُ نُحْتَهُ أَيُّ

عَدَلْتَهُ

¹ Qor. xviii 5

هـ فَكَأَنَّ تَرَى مِنْ رَشْدَةٍ فِي كَرِيهَةٍ وَمِنْ غِيَّةٍ تُلْقَى عَلَيْهَا الشَّرَاشِرُ

(50) C, D, L*, C(1) الضَّبَابُ—العَبَابُ—L—Hayawân vi 29 صُمُّ—Ambr. schol.

يَقُولُ إِذَا اشْتَدَّ الْحَرُّ أَخْرَجَتْ الضَّبَابُ رُؤُوسَهَا مِنَ الْحَرِّ

(51) C—Const. C, D, L, L*, C(1) لَشَىءٌ—C—الْوَجْدُ—Const. Ambr. LA

(بَخَعٌ) i 575—El Gauh. (بَخَعٌ) i 575—Bâqir 48—El Gauh. (بَخَعٌ) i 575—TA v 270 يَدِيكَ—(بَخَعٌ) ix 351

—Wr. Gr. ii 93—Mufaṣṣ 20—‘Ainî iv 217—(بَخَعٌ) i 24—Asâs—بَشَىءٌ

—Tabarî Tafsir xix 34; xv 120—Howell i 172—Ibnu’l Quṭ [Guidi L. d.

verbi] 121—Es Suy. Shaw 227—I. Ya‘ish 169—بَشَىءٌ—Ambr. البَاخِعُ

الْقَاتِلُ الْوَجْدَ نَفْسَهُ أَيُّ تَقْتُلُ نَفْسَكَ إِنْ لَمْ تَنْتَلِ هَذَا فَهَذَا الْإِمْرُ—schol.

نَحْتَهُ الْمَقَادِرُ عَنكَ أَيُّ حَرْفَتَهُ فَاصْبِرْ إِنْ لَمْ تَكُنْ نَلْتَهُ

(52) I. Sid. xii 245; El Gauh. (شَرٌّ) i 339—Asâs (شَرٌّ) i 318; I. Sid. ii

ii (رَشْدٌ) TA (رَشْدٌ) vi 70 تُلْقَى (شَرٌّ) ; يُلْقَى iv. 157 (رَشْدٌ) LA—تُلْقَى عَلَيْهَا 52

Maid—تُلْقَى C, L, C(1), L*—ومرغية L—عليها iii 296 (شَرٌّ) ; تُلْقَى 353

(Cairo) ii. 52—عليه C—عليها C(1), L*, L, D—نرى، عليه C(1), L*, L, D

أَيُّ كَمَرَفَمَا أَكْثَرَ—Ambr. schol. الشَّرَائِرُ C(1)—وفي غِيَّةٍ D—ترامى رَشْدَهُ

مَا تَرَى مِنْ رَشْدَةٍ أَيُّ مِنْ إِصَابَةِ رَشْدَةٍ مِنْ كَرِيهَةٍ مَا جَاءَكَ فَكَرِهْتَهَا

وَمِنْ غِيَّةٍ تُلْقَى نَفْسَهُ عَلَيْهَا أَيُّ اتَّبَاعِ غِيَّةِ الشَّرَاشِرِ الْمَحْبَّةِ

٥٣ تشابه اعناق الامور وتلتوى مشاريط ما الاوراد عنه مصادر

[C D] اعناق الامور اوائلها والمشاريط العلامات وتلتوى الاوراد الامور [الملتبسة
والمصادر¹ رواجع صوادر عنه C]

الصوادر [C]¹

٥٤ الى ابن ابي موسى بلال طوت بنا قلاص ابوهن الجدیل وداعر

٥٥ بلادا يبيت البوم يدعو بناته بها ومن الاصداء واجن سامر

٥٦ قواطع اقران الصبابة والهوى من الحي الا ما جئن الضمائر

[C D] الاقران اصحاب¹ الواحد قرن الصبابة يقول هذه الابل تفرق² الالاف فلا
تبقى³ احدا ولا تبليه⁴ الا بما فى الصدور قوله تجن تستر⁵ كل مجنون
مستور

تسير [C]⁵ الم [C]⁴ تلقى [C]³ تعرف [C]² صباب [C]¹

٥٧ تمر برحلى بكرة حميرية ضناك التوالى عيطل الصدر ضمير

(53) Const. — عنها حوادر (1) C — عنه مصادر — Ambr., C, D — عنها صوادر L, L*

يقول اذا رأيت اشتبهت اوائل الامور عليك — Ambr. schol. — عنه صوادر
وتلتوى لا تجيء على ما تريد مشاريط علامات يريد تلتوى علامات
الامور التى تصدُر الاوراد اى الامر الذى ينفرج الحوائج عنه وتنكشف
اى تستبين لك فى آخر ما يلتوى منه وانما يتبين فى آخر الامر ما
التوى مما استقام اى تعلم فى آخره ما يكون رُشداً ولا يبين لك
فى اول الامر الذى فى آخر الامر عنده الفراغ

(54) الجديد D — الجدیل C* — وداعر Spitta 117 — Khiz. i 452

(55) Khiz. i 452 — Omitted in D. C transposes 55, 56 — El Fārisi 72; Ḥaya-
wān vi 54 بلاد

(56) Ambr. schol. احداً احداً فلا يلقى احداً احداً
الا ما فى الصدر من الود

(57) — برحلى حرة (1) L*, C — برحلى حرة L — تمرى — Khiz. i 452; Const. —
I. Sid. vii 58.

٥٨ اسرّت لقاها بعدما كان راضها فراس ففيتها عزة ومياسر

[C D] اسرّت لقاها بعد ما ضربها الفحل واللقاح الحمل والاسرار الحفظ وسررت
الشيء اى وضعته فى مكان خفى والفراس¹ رجل معروف بريضة الابل
[والعزة صلابة]² والمياسر أيضا [اللين]³

¹ [C] الفراش ² U omits ³ Cf. LA (لقح) iii 417₁₇

٥٩ إذا الركب أسروا ليلة مصعدة على اثر اخرى أصبحت وهى عاسر

٦٠ أقول لها إذ شمر السير واستوت بها البید واستنت عليها الحرائر

[C D] شمر قلص والتقليص الخفة واستوت البید اعرضت الارض واستنت فيها
الرياح والاستنان فيها العسف على غير جهة والحرائر جمع حرور وهى
الريح الحارة وهى السموم

٦١ إذا ابن أبى موسى بلال بلغته فقام بفأس بين وصليك جازر

[C D] يقول اذا بلغت ابن موسى بلالا فيجرك¹ الله والوصل كل عظيمين
يلتقيان والجازر الذى يجر الجزور
¹ [C] فيجرك

- (58) C, D فراش—L, C (1), L, Ambr. فراس—D غرة—LA (لقح) iii 417; TA ii 217—Ambr. schol. اى وضعته فى موضع لا يعلمه الا الله عز وجل
واللقاح الحمل...مياسر تياسر تطيع احيانا وتشتد احيانا
- (59) L مصعدة—C (1) عاثر—Ambr. schol. لاقية طويلة داهية لا
يقطعونها الا بسير شديد على اثر اخرى اى على اثر ليلة اخرى اى
ليلتين احدهما فى اثر الاخرى العاسر التى تشول بذنبها يقول هى
نشيطة لم يكسرها السير
- (60) Esh-Shar. ii 246 عليها الخزاور—Es-Suy. Shaw 226; I. Ya'ish i 199;
بنا, سمر 117—Spitta 117 شمر الليل, واشتدت عليها 22 Bâqir
- (61) Khiz. i 450, 452, 453; Mughni 118; Es-Suy. Shaw 226; L; Ambr.;
Kâmil 620; 76; Bâqir 22; Mufaṣṣ 23; Howell i 205; I. Ya'ish i 198,
199, 549; Fränkel 25; El 'Askari 159; El Qâlî i 59; Ibn Kh. Wüst
534, 315 (جازر); I. Ya'ish 197, 198, 549; Şafadî; Lyall, Ten anc. poets,
p. 15 gloss to v. 30; (all) بلالا—Sibaw. i 32; El Fârisî 79; Spitta 117;
Tahdh. 147 n. 1; De Sacy Anth. 106; 366, n. 393-4; Const., C, D (all)
ويروى—Ambr. schol. بفأس بين عينيك 90—Ma'âhid at Tanṣiṣ ii
إذا ابن أبى موسى بلال

٦٢ بِلَالُ ابْنِ خَيْرِ النَّاسِ إِلَّا نَبْوَةٌ إِذَا نَشَرَتْ بَيْنَ الْجَمِيعِ الْمَآثِرِ

[C] إلا النبوة استثنائها فانه لا ينالها والمكارم والمآثر القديمة¹

التقديم [C]¹

٦٣ نَمَّاكَ أَبُو مُوسَى إِلَى الْخَيْرِ وَابْنَهُ أَبوكُ وَقَيْسٌ قَبْلَ ذَاكَ وَعَامِرُ

٦٤ أَسْوَدٌ إِذَا مَا أَبَدَتْ الْحَرْبُ سَاقَهَا وَفِي سَائِرِ الدَّهْرِ الْغِيُوثُ الْمَوَاطِرُ

٦٥ وَأَنْتَ أَمْرٌ مِنْ أَهْلِ بَيْتِ ذَوَابَةِ لَهُمْ قَدَمٌ مَعْرُوفَةٌ وَمَفَاخِرُ

[C D] ذؤابة الشيء اعلاه يقول هم اصل الناس قدم تقدموا فيها الناس قال

الله تعالى ﴿لَهُمْ قَدَمٌ صِدْقٌ﴾¹

¹ Qor. x 2

٦٦ يَطِيبُ تَرَابُ الْأَرْضِ أَنْ يَنْزِلُوا بِهَا وَتَخْتَالُ أَنْ تَعْلُو عَلَيْهَا الْمَنَابِرُ

٦٧ وَمَا زَلَّتْ تَسْمُو لِلْمَعَالِي وَتَجْتَبِي جِبَا الْمَجْدِ مَذْ شَدَّتْ عَلَيْكَ الْمَآزِرُ

[C D] تسمو تعلو تجتبي تجمع وتكسب جبا المجد ما جمعت منه وجماهير

الامور عظامها وقوله شددت عليك المآزر مذل¹ خرجت من حد الصبا

قد [D]¹

(62) C (1), L*, L العباد CD—بين الجميع El Fârisî 100^B—Ambr. schol.

يريد إلا النبوة فلا يبلغها قوله اذا نشرت اي اذا تحدثت بالمكارم

(63) Ambr. schol. اي رفعت وابنه ابوك الى المجد

(64) Ambr. schol. يقول هم أسد وهم اذا سكنت الحرب اصحاب عطاء وخير

(65) Spitta 117 معلومة—Ambr. schol. هو اي من اهل بيت فرع ليس بذنب هو
ارأس لهم قدم اي سابقة امر يقدموا فيه

(66) Spitta 117—Ambr. schol. يعلو, ان نزلوا Magmû'at 93—يعلو, يختال

يقول المنبر تختال كان له [Const. لها] بهجة

(67) Spitta 117—قد شددت L—جبي, بالمعالي i 71 (جبي) Asâs—عليه L*

The words جباهير الامور الخ—وتبتني بني المجد

تجتبي اي تجمعه وتكسبه جبا ما اجتمع—Ambr. schol. refer to v. 68

من الماء في الحوض مذ شددت عليك المآزر اي مذ خرجت من حد

الصبي

٦٨ إِلَىٰ أَنْ بَلَغْتَ الْأَرْبَعِينَ فَالْقَيْتِ إِلَيْكَ جَمَاهِيرَ الْأُمُورِ الْكِبَائِرِ

٦٩ فَأَحْكَمْتَهَا لَا أَنْتَ فِي الْحَكْمِ عَاجِزٌ وَلَا أَنْتَ فِيهَا عَنْ هُدَى الْحَقِّ جَائِرٌ

٧٠ إِذَا أَصْطَكْتَ الْإِلْبَاسُ فَرَقْتَ بَيْنَهَا بَعْدَلٍ وَلَمْ تَقْحِزْ عَلَيْكَ الْمَصَادِرِ

[C] اصطكت ازدحمت والالباس جمع لبس وهي الامور التي تشكل وتخفى

٧١ لِنِي وَلِيَّةٌ تَمْرَعُ جَنَابِي فَاِنِّي لِمَا نِلْتُ مِنْ وَسْمِي نَعْمَاكَ شَاكِرٌ

[CD] الولي هو المطر الذي يأتي بعد الوسمي ومطر الربيع يقول صلني من

عطائك فانني شاكر لما اوليت من نعمائك ومن معروفك جنابي اي ما

حولي وجناب القوم ما حوالهم تقول لما حولك ناحيتي وجنابي¹

¹ see note.

٧٢ وَإِنَّ الَّذِي بَيْنِي وَبَيْنَكَ لَا يَنِي بِأَرْضِ أَبَا عَمْرٍو لَكَ الدَّهْرُ ذَاكِرٌ

(68) Const., Ambr., Spitta 117 الاكابر

(69) L, Ambr., Const. Spitta 117—عن هدى

(70) Ambr.—فرخت, يقحز D—ولم تعجز, اذا التكت الاوراد 232 ii (لكك) Asâs—لم تعجز Cf. Dîw. xxxv 73. Asâs makes a composite verse of these two, and possibly they are the same verse—Const. اصطقت—Ambr. Const. الإلباس ما التبس من الامر واختلط [وقوله ولم—Ambr. schol. لم تعجز تعجز عليك المصادر Const.] اي وحدث [وجدت Const.] مشيعا كما تكون صاحب الابل الذي يصدرها

(71) Asâs (ولي) ii 345; LA xx 295; TA x 401—El 'Ukb. ii 342 لى ولية D's gloss [sic]—لا بنى D—لا ينى (1) C, L, C*, L*, C—وان D, L, L*—وانت C, C*—Ambr. حباب اي ما حولي حباب والقول ما حواليه يقول لما حوله ناحيتي واحبابي جناب اي ما حوله وجناب القول ما حوله يقول ناحيتي [sic]—C's gloss [sic]—This verse is cited Dîw. Girân al 'Aud 12^r as لو ولية and لو ولية جفاني

(72) C, C*—وانت D, L, L*—وان C, L, C*, L*, C (1)—لا ينى D—لا ينى (1) C, L, C*, L*, C—Ambr. C, D—عمر C*, L*, L, Const., C, D—له C (1), Ambr., L, L*—لك C, D—عمرو Ambr. C (1)—بارض ياني [sic]—Ambr. schol. اي لا يزال يريد واني له الدهر شاكر

٧٣ وَأَنْتَ الَّذِي أَخْتَرْتَ الْمَذَاهِبَ كُلَّهَا بِوَهْبَيْنِ إِذْ رَدَّتْ عَلَيَّ الْإِبَاعِرُ

[CD] المذاهب اسقاط الغائط وجانبت¹ الذي اخترته² من المذاهب فلما اخترته
اقصت³ المذاهب قال الله تعالى

﴿ وَأَخْتَارَ مُوسَىٰ قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِمِيقَاتِنَا ﴾⁴

معناه واختار موسى من قومه وقوله ردت علي⁵ الاباعر اي ردت من
المرعى [وابقيت C]

اسقطه [D] احده [C]² الحايط واجابت [D] الحائط وجانب [C]¹
عليك [D]⁵ Qor. vii 154⁴ احرت اقصت [D] جرت رفضت [C]³

٧٤ وَأَيَّقَنْتُ أَنِي إِنْ لَقَيْتَكَ سَالِمًا تَكُنْ نُجْعَةً فِيهَا حَيًّا مُتَظَاهِرُ

[CD] روى ابو عمرو انى ان القاك سالما النجعة القصد يقال انتجعت فلانا
اي قصدته

٧٥ وَالْقَىٰ أَمْرًا لَا تَنْتَحِي بَيْنَ مَالِهِ وَبَيْنَ أَكْفِ السَّائِلِينَ الْمَعَاذِرُ

٧٦ جَوَادًا تُرِيهِ الْجُودَ نَفْسٌ كَرِيمَةٌ وَعَرِضٌ عَنِ التَّبْخِيلِ وَالذَّمِّ وَافِرُ

[CD] عرض الرجل حسن ثناءه وقيل عرض نفسه يقول هو وافر ان يكون بخيلا
مذموما يعنى انه جواد بعيد عن البخل

(73) D عليك—C, L, C*, L*, C (1) علي—El Fârisi 112^v—Ambr. schol. معناه
وانت الذي اخترته من المذاهب كقوله تعالى ﴿ وَأَخْتَارَ مُوسَىٰ قَوْمَهُ ﴾¹
اي من قومه [قوله اذ ردت علي Const.] اي ردت من الرعى فركبتها
¹ Qor. vii 154

(74) L نعمة—Ambr., D, L*, C, C*, C (1) نجعة—Ambr. schol. اي تكن لقيتي
بمنزلة رجل انتجع غيثا حيا مطر عام يحيا بها البلاد متظاهر اي ملأ
بعضه بعضا وكثره

(75) L, L* الراغين المعاذر—L*—ينتحي دون L—ينتحي دون L*—الراغين المعاذر L, L*
تنتحي Const.—الراغبين

(76) L الحود—D كريمة—C (1), L, Const., Ambr. من—C, D عن—Const.,
اي عرضه ونفسه يشيران على الجود اي جوادا—Ambr. schol. Ambr.
نفسه تشير على الجود اي لا تلتخني [ولا تدنسي Const.]

٧٧ رَبِيعًا عَلَى الْمَسْتَمْطِرِينَ وَتَارَةً هَزْبِرُ بِأَضْغَانِ الْعِدَى مَتَجَاسِرُ

[CD] الهزبر الاسد¹ شبه بأسه وجراءته² بالاسد والاضغان الاحقاد

¹ C omits ² [D] وحرامه

٧٨ إِذَا خَافَ شَيْئًا وَقَرَّتْهُ طَبِيعَةٌ عُرُوفٌ لِمَا خَطَّتْ عَلَيْهِ الْمَقَادِرُ

[CD] يقول طبيعة لا يخاف منها شيئاً ويروى إذا خاف امراً

الطويل

٣٣

١ وَجَدْنَا أَبَا بَكْرٍ تَفَرَّعَ فِي الْعَلَى إِذَا فَارَعَتْ يَوْمًا عَلَى الْمَجْدِ عَامِرُ
٢ مَسَامِيحَ أَبْطَالًا كِرَامًا أَعَزَّةً إِذَا شَلَّ مِنْ بَرْدِ الشِّتَاءِ الْخَنَاصِرُ
٣ تَعَاقَبَ مَنْ لَا يَنْفَعُ الْعَفْوُ عِنْدَهُ وَتَعَفَّوْا عَنِ الْهَافِي وَقَبْضُكَ قَادِرُ
٤ أَشَدُّ أَمْرِي قَبْضًا عَلَى أَهْلِ رَيْبَةٍ وَخَيْرٌ وَّلَاةِ الْمُسْلِمِينَ الْمَهَاجِرُ

(77) ربيعاً—C (1), D, L العدا—Const., Ambr. C العدى

(78) Ambr. schol. ويروى إذا خاف امراً وقرته أى سكنته تقول الطبيعة هَوْنٌ عليك هذا وتجلد

٣٣

(1) قَارَعَتْ قَوْمًا عَنْ—Const. فَارَعَتْ, عَنْ C—قَارَعَتْ, عَلَى C*—D, تَفَرَّعَ D, يَوْمًا C, C*, D—به يَقْرَعُ الْعَلَى

(2) C*—Cf. LA (خنصر) v 345. اغرة

(3) Const. transposes 3 & 4—schol. الهافى الذى هفا أى أخطأ وقوله تعاقب من لا ينفع العفو عنده ولم يرجع عن ذنوبه

(4) D—cf. Dîw. lxii 50 gloss. المهاجر—قبضا, اهل ريبة C, C*—اهل رتبة, فيض D

الطويل

٣٣

١ لِمَنْ طَلَّلَ عَافٍ بِوَهْبِينَ رَاوَحَتْ بِهِ الْهُوجُ حَتَّى مَا تَبِينُ دَوَائِرَهُ

٢ بِتَنْهِيَةِ الدَّحْلِينَ غَيْرِ رَسْمِهِ مِنَ الْمَوْرِ نَاجٍ تَمْرٍ أَعَاصِرَهُ

[C D] التنهية موضع منخفض ينتهي اليه الماء فيقف والدحل هوّة تذهب في الارض يضيق رأسها ويتسع أسفلها تجتمع فيها السيول والامطار والمور التراب الناعم والناج الرياح الشديداً الهبوب يقال نأجت الرياح نأجا اذا مرت مرّاً سريعاً تمرّاً تجيء وتذهب والاعاصير جمع إعصار والاعاصر رياح ترفع التراب في الهواء

تمور [C] 1

٣ لِيَالِيْ أَيْدِي فِي الدِّيَارِ وَلَمْ يَلْحَ مَرَاخِي لَمْ أَزْجِرْ عَنِ الْجَهْلِ زَاجِرَهُ

٤ أَطَاوِعُ مَنْ يَدْعُو إِلَى رِيْقِ الصَّبَا وَاتْرَكَ مَنْ يَقْلِي الصَّبَا لَا أُوَامِرُهُ

[C D] ريق الصبا اوله وريق كل شيء اوله يقلى يتغضب 1 ويروى يقلو وهو الاصل من روى [يقلى] قلب الياء الفا لخفة الالف

ينغضا [C] 1

٥ وَسِرْبٍ كَأَمْثَالِ الْمَهَا قَدْ رَأَيْتَهُ بِوَهْبِينَ حَوْرٍ الطَّرْفِ بِيضٍ مَحَاجِرَهُ

[C D] السرب جماعات من النساء والمها بقر الوحش شبه النساء بالبقر والحور شدة بياض العين مع شدة سوادها ومحاجر العين ما حولها ويقال للجماعة من النساء والبقر والظباء والقطا سرب

٣٤

(1) دائره D

(2) الدجلين C, C*—المور ناج تمر D—المور ناج من تمور C, C*

(3) ولم الح , مراحي D—مزاجي C*—مراجي C—ولم انح C, C*

(4) من نقل , لاوامره D

(5) جور C*

٦ أَوَانِسُ حُورِ الطَّرْفِ لَعَسَ كَانَهَا مَهَا قَفْرَةٌ قَدْ أَفْرَدَتْهُ جَاذِرُهُ

[CD] لعس سود الشفاه واللثات والجاذر اولاد البقر الواحد جوذر بضم الدال
وفتحها

٧ خِدَالُ الشُّوَى نِصْفَانِ نِصْفِ عَوَانِسٍ وَنِصْفِ عَلِيَهِنَّ الشُّفُوفِ مِعَاصِرُهُ

[CD] خدال الشوى غلاظ الاسوق والاذرع عوانس بلغن الحلم ولم يتزوجن
والشفوف ثياب رقاق والمعاصر الفتاة التى قد ادركت يقال ادركت
الجارية اى بلغت

٨ إِذَا مَا الْفَتَى يَوْمًا رَاهَنَ لَمْ يَنْزِلْ مِنْ الْوَجْدِ كَالْمَاشِي بِدَاءِ يَخَامِرُهُ

٩ يَرِينُ أَخَا الشُّوقِ ابْتِسَامًا كَانَهُ سَنَا الْبَرَقِ فِي عَرَفٍ لَهُ جَادَ مَاطِرُهُ

١٠ فَجِئْتُ وَقَدْ أَيَقَنْتُ أَنْ تَسْتَقِيدَنِي وَقَدْ طَارَ قَلْبِي مِنْ عَدُوِّ أَحَاذِرُهُ

١١ فَقَالَتْ بِأَهْلِي لَا تَخَفْ إِنْ أَهْلُنَا هُجُوعٌ وَإِنَّ الْمَاءَ قَدْ نَامَ سَامِرُهُ

(7) C, C*, D خدال

(8) C, C* براء—C* كالماشى—D كالماسى

(9) C, C* فى جزو—D فى عرف

(10) اخاذره, [sic] يستعيدنى [or يستعيدنى D—يستقتدنى C*—يستقيدنى C

(11) يا اهلى C—نام سامر C*

١ اتَعْرِفْ اَطْلَالَ بُوْهَبِيْنَ وَالْحَضْرِ لِمِيْ كَانِيَارِ الْمَفُوْفَةِ الْخَضْرِ

[C D] وهبين والحضر موضعان وانيار جمع نير والنير العلم فى الثوب والمفوفة المنقوشة

٢ فَلَمَّا عَرَفْتُ الدَّارَ وَاعْتَزَنِي الْهُوَى تَذَكَّرْتُ هَلْ لِيْ اَنْ تَصَابَيْتْ مِنْ عَذْرِ

٣ فَلَمْ اَرْ عُدْرًا بَعْدَ عِشْرِيْنَ حِجَّةٍ مَضَتْ لِيْ وَعِشْرٌ قَدْ مَضِيْنَ اِلَى عِشْرِ

٤ فَاخْفَيْتُ شَوْقِيْ مِنْ رَفِيْقِيْ وَاِنَّهٗ لَذُوْ نَسَبٍ دَانَ اِلَى وَذُوْ حِجْرِ

٥ مَحَلُّ الْحَوَائِيْنَ الَّذِي لَسْتُ ذَاكِرًا مَحَلَّهَا اِلَّا غَلَبْتُ عَلَى الصَّدْرِ

[C D] المحلّ المنزل والأحوية الابيات يقابل بعضها بعضا ونصب المحلّ من بدل بالدار

وقال يمدح بلال بن [ابى] برودة ابن ابى موسى الاشعريّ D

- (1) —المفوفة C*— فالخضر Yâqût ii 451— اتعرف رسماً بين وهبين Bekrî 290
الطلل ما استبان من اعلام الدار وكلّ ما كان Ambr. and Const. schol.
له شخص فهو طلل وما لم يكن له شخص فهو رسم والمفوفة ضرب من
الثياب يقال لها الفوف
- (2) C, D, C*—واعترنى C, C*—واعنزنى L*—واعترنى D—واهنزنى (1) L, C
اعتزنى الهوى اى غلبنى Const. schol.—اعتزنى Const.—أن L*, L—لى لى
(حجر) LA—مابى عن رقيقى L—ما بى من رقيقى L*—ما بى عن (1) C
فاخفيت ما بى من صديقى v 242; TA iii 125
- (5) —عليت على C, D—الصبر, غلبت, محلها, لست ذاكرة L* (1), L, C
الحوائين Const. Ambr.—محلها C, C*, D—لست رابياً D—لست رأياً C, C*
اراد فاخفيت شوقى محلّ الحوائين ومحلها Ambr. schol.—رأياً محلها
حيث نزلت ضربت الابنية

٦ وَضَبِحًا ضَبْتَهُ النَّارُ فِي ظَاهِرِ الْحَصَى كِبَاقِيَةَ التَّنْوِيرِ أَوْ نَقَطَ الْحَبْرِ

[D] الضبح الرماد ضبته أى غيرته¹ وقيل الضبح اثر النار فى الأثافى شبه
اثر النار باثر التنوير أى الاثمد والحبر الذى يكتب به
عرته [D]¹

٧ وَغَيْرِ ثَلَاثٍ بَيْنَهُنَّ خِصَاصَةٌ تَجَاوِزُنَ فِي رُبْعِ زَمَانًا مِنَ الدَّهْرِ

[C D] ثلاث يعنى الاثافى والخصاصة الفرج بين الشقتين واراد أليست بها غير
الاثافى

٨ كَسَاهُنَّ لَوْنُ السُّودِ بَعْدَ تَعْيِسٍ لَوْهَبِينَ إِحْمَاشُ الْوَلِيدَةِ بِالْقَدْرِ
٩ أَرَبَّتْ عَلَيْهَا كُلُّ هَوَجَاءٍ رَادَةٍ شَمَالٍ وَأَنْفَاسُ الْيَمَانِيَةِ الْكَدْرِ

[C D] اربت اقامت والهوجاء من الرياح التى تركب كل شىء عسفا لا تستوى
كأن فيها هوجا واليمانية الريح من قبل اليمن والكدر الرياح التى تأتى
بالتراب والغبار ورادة تجىء وتذهب فهى [من الرود والترود والريادة¹ C]
ترود وترود² [D]
تترود [D]² من الردد والترود والريادة [C]¹

١٠ تَسَحَّ بِهَا بُوغَاءٌ قِفٍ وَتَارَةٌ تَسُنُّ عَلَيْهَا تَرِبٌ أَمَلَةٌ عَفْرٌ

[C D] تسح تصب يقول تسح عليها الرياح البوغاء والبوغاء من التراب الناعم
الذى اذا وطئ طار من تحت القدم وقوله تسن أى تصب أيضا والقف
ما غلظ من الارض وارتفع والأملة جمع اميل والاميل جبل من جبال
الرمل طوله ميل وعرضه ميل العفرة¹ ضرب من الحمرة
القف [D C]¹

- (6) C (1), L*, L—وضبح طيبة C, D—وضبحا طيبته C*
(7) Ambr., C*, D—تجاوزن C—وسفع L, C (1), L*—وبين C—وغير ثلاث C*
طويلا من C (1), L*—[زماناً] ومايا من D—تجاوزن C (1), L
اراد ولست رائيا محلها ولا شيئاً غير Ambr. schol.—زمان من C*, C
ثلاث ائاف
(8) LA (حمش) viii 177; TA iv 301 لون الجون بعد تعيس, لون الجون (in margin as
text)—Const., L*, C (1)—بوهبين C—حماش Ambr. schol.—الوليدة
إيقارها
(10) LA (بوغ) x 303; TA vi 6—تسح D, L, L*—تسح D—تسح L, C (1), L*
تسن C—تسن

١١ هِجَانٍ مِنَ الدَّهْنِ كَانَ مُتَوْنَهَا إِذَا اِبْرَقَتْ اثْبَاجُ أَحْصِنَةِ شَقْرِ

[CD] هجان اى بيض يعنى الارام والرمال اذا ابرقت اى اذا لمعت من ضوء الشمس عليها والاثباج الاوساط شبه بريق الرمال باوسط الخيل الشقر

١٢ فَهَاجَتْ عَلَيْكَ الدَّارُ مَا لَسْتَ نَاسِيًا مِنْ الْحَاجِ إِلَّا أَنْ تَنَاسِيَ عَلَى ذِكْرِ

[CD] تناسى على ذكر تخادع قلبك بالنسيان وانت ذاكر

١٣ هَوَاكَ الَّذِي يَنْهَاضُ بَعْدَ انْدِمَالِهِ كَمَا هَاضُ حَادٍ مُتَعِبٍ صَاحِبِ الْكَسْرِ

[CD] الهيض الكسر بعد الجبر والاندمال البرء¹ الذى لا يتم يقول [رجعك² حزنك³ كما هاض الحادى للتعب D]

حرك [D sic]³ من احبك حرمك عليها منا [C]² الشئ [C]¹

١٤ إِذَا قَلْتِ قَدْ وَدَعْتَهُ رَجَعَتْ بِهِ شَجُونٌ وَأَذْكَارٌ تَعْرِضُنِ فِي الصَّدْرِ

[CD] ودعته يريد ودعت الهوى وشجون احزان¹ وحاجات وامور تختلج فى الصدر من الهوى

اخران [C]¹

١٥ بِمُسْتَشْعِرٍ دَاءِ الْهَوَى عَرَضَتْ لَهُ سَقَامًا مِنَ الْأَسْقَامِ صَاحِبَةِ الْخَدْرِ

(11) Ambr., C, D—برقت—L, C(1)—*sv.* 10, 11 are transposed in C and C*, but the gloss shews that the order in D is the original one—the sense, however, is better as transposed.

(12) D—يريد من الحوائج اى من ذكرها الا ان تخادع—Ambr. schol. آيسا على D نفسك وتناسى على ذكر وانت ذاكر لها

(13) C, C*—صائك الكسر—L*, C(1), L—كماهاد—L*—السكر—C, C*—ينهاك—C, C*—Ambr. schol. موضع هواك نصب ردا على ما لست... صاحب الكسر يعنى بعيرا

(14) L*, L, C(1)—شجون واذكار—C, C*, D

(15) C, C*—بمستشعر (1) C—L, L*—لمستشعر—D, Const. كمستشعر—C, C*—Ambr. schol. مستشعر مستدخل داء الهوى

١٦ إِذَا قُلْتُ يَسْلُو ذِكْرُ مِيَّةِ قَلْبِهِ أَبَا حُبِّهَا إِلَّا بَقَاءً عَلَى الْهَجْرِ

١٧ تَمِيمِيَّةٌ نَجْدِيَّةٌ دَارُ أَهْلِهَا إِذَا مَوَّهَ الصَّمَانُ مِنْ سَبَلِ الْقَطْرِ

١٨ بِإِدْعَاصِ حَوْضِي ثُمَّ مَوْضِعِ أَهْلِهَا جَرَامِيمِزُ يَطْفُو فَوْقَهَا وَرَقُ السِّدْرِ

[CD] مَوَّهَ الصَّمَانُ كَثُرَ فِيهِ مَاءُ الْمَطْرِ وَالسَّبَلُ الْمَطْرُ وَقَوْلُهُ بِإِدْعَاصِ [وَهِيَ] جَمْعُ دَعَصٍ وَهُوَ النَّقْيُ مِنَ الرَّمْلِ وَحَوْضِي مَوْضِعٌ وَالْجَرَامِيمِزُ الْحِيَاضُ الْوَاحِدُ جَرَمُوزٌ

١٩ مِنْ الْوَاضِحَاتِ الْبَيْضِ تَجْرِي عُقُودُهَا عَلَى ظَبِيَّةٍ بِالرَّمْلِ فَارِدَةٌ بِكْرِ

٢٠ تَبَسَّمُ إِيْمَاضُ الْغَمَامَةِ جَنَّهَا رِوَاقٌ مِنَ الظُّلْمَاءِ فِي مَنْطِقِ نَزْرِ

[CD] الْإِيْمَاضُ لِمَعٍ^١ الْبَرْقِ وَشَبَّهَ ثَغْرَهَا بِضَوْءِ الْبَرْقِ جَنَّهَا سَتْرُهَا وَرِوَاقٌ طَرْفٌ مِنَ الظُّلْمَةِ وَالنَّزْرُ الْقَلِيلُ

بَلْمَعٍ [D]^١

(16) L, C(1), L*—C, D—ذِكْرُ مِيَّةِ—L*, C(1), L—عَلَى الدَّهْرِ—L, C(1), L*—حَبِّ مِيَّةِ—L*, C(1), L—إِلَّا بَقَاءً عَلَى الْهَجْرِ—D—قَلْبِهِ يَعْنِي قَلْبَ نَفْسِهِ. Const. schol.—عَلَى الْهَجْرِ—D

(17) LA—D—سَبَلِ—L, L*—مِنْ سَبَلِ—Asâs ii 267—TA ix 413; xvii 441 (مَوَّهَ)—LA—مَوَّهَ أَي صَيَّرَ بِهِ مَاءً مِنْ—Ambr. schol.—إِذَا أَمَرَهُ—C*—لِذِي مَرَّةٍ الصَّمَانُ السَّحَابُ وَالتَّمْوِيَّةُ أَنْ تَمْتَلِي غَدْرَانَهُ مِنْ مَاءِ الْمَطْرِ يُقَالُ مَوَّهُوا حَوْضَكُمْ فَإِنَّهُ رَشَّفَ أَي قَدْ ذَهَبَ مَأْوُهُ صَبَّوْا فِيهِ مِنْ سَبَلِ الْقَطْرِ مَا أَنْحَدَرَ مِنَ الْمَطْرِ

(18) Ambr.—D—مَوْضِعِ—Ambr., Const.—يُورَدُ—Ambr., Const.—ثُمَّ مَوْضِعِ—C—ثُمَّ تَوْرَدُ—L*—C(1)—يَطْفُو فَوْقَهَا وَرَقُ السِّدْرِ أَي تَخَوَّضَتْ فِي الْخَبْرَاءِ أَي صَيَّرَ فِي الْخَبْرَاءِ. schol.—خَوْضٌ وَذَلِكَ أَنَّ بِهَا سِدْرًا

(19) C(1), L*—L—عُقُودُهَا، مِنَ الْقَاصِرَاتِ—L*—C(1)

(20) Ambr.—Ambr.—تَبَسَّمُ—Ambr.—وَتَبَسَّمُ—C—الْغَمَامُ أَجْنَاهَا، تَبَسَّمُ—D—L, L*, C(1) omit—والإعالي من كل شيء رِوَاقٌ—Ambr. schol.—الغمامة—C

٢١ يَقَطِّعُ مَوْضُوعَ الْحَدِيثِ ابْتِسَامَهَا تَقَطُّعَ مَاءِ الْمَزْنِ فِي نَزْفِ الْخَمْرِ

[C D] يقول حديثها موضوع ليست بمرتفعة الصوت يقول تخفض كلامها ثم تبسم خلال حديثها والابتسام موضوع حديثها كما ينقطع الماء اذا مزج بالخمير والنزف والمزن السحاب المقطع

٢٢ وَلَوْ كَلَّمَتْ مِيَّ عَوَاقِلَ شَاهِقٍ رِغَاثًا مِنَ الْأَرْوَى سَهُونَ عَنِ الْغَفْرِ

[C D] العواقل وعول قد اعتقلت في الجبل اذا احترزت وصارت في معقل الرغاث المرضعات الواحدة رغوثة والرغثاء عصبه الضرع والاروى الاناث من العوول الواحدة اروية والغفر أولاد العوول يقول لو كلمت الأروى شغلتهن عن اولادهن بحسن كلامها

٢٣ خَبْرَنْجَةٌ خَوْدٌ كَانَ نِطَاقَهَا عَلَى رَمْلَةٍ بَيْنَ الْمَقِيدِ وَالْخَصْرِ

[C D] خبرنجة اى حسنة الخلق وكذلك الخود والنطاق الازار يشد على الوسط بين المقيد والخصر اراد بذلك عجزتها والمقيد موضع الخلل والخصر الحقو

٢٤ لَهَا قَصَبٌ فَعَمَّ خِدَالَ كَانَهُ مَسُوقٌ بَرْدِيٍّ عَلَى حَائِرٍ غَمْرِ

[C D] يقول قصبها وهو عظامها بردي على حائر والحائر مكان يتحير فيه الماء فلا يخرج منه غمر اى كثير الماء والمسوق الذى صار له سوق فعم ممتلئ خدال غلاظ

(21) El—في نطف الخمر 336 ii (وضع) Asâs—TA v 475—LA x 158 (قطع) (21) LA—I. Sid. ix 133—موضوعون—LA xi 239 (نزف) TA (6) 253; Qâlî i 76—TA (نطف) xi 249; TA vi 258—cf. Gey. Zwei Ged. 83, 86.

(22) C(1) القفر—C, D العفر—C, D عن الغفر—Const., Ambr., L—شهور من D

(23) Asâs—الحضر—L*—الخصر—L—C(1) C*, C—الحضر, المقيدة D (نطق) ii 298.

(24) —فعم خلال L*—جابر D—جدال C—LA (سوق) xii 35; TA vi 388—حائر وهذه من الارض فيها ماء لم جانب يمنعه فالهاء يتحير Ambr. schol. فيه من كثرته لانه ليست له جهة يمضى فيها

٢٥ سَقِيَّةٌ أَعْدَادٍ يَبِيتُ ضَجِيعُهَا وَيَصْبِحُ مَجْبُورًا وَحَبْرًا مِنَ الْحَبْرِ

٢٦ تَعَاطِيهِ بَرَاقُ الثَّنَائِيَا كَانَهُ أَقَا حِي وَسَمِي بِسَائِفَةٍ قَفْرِ

[C D] تعاطيه والمعاطاة هنا القبل والوسمى أول المطر والسائفة ما اشرف
واستطال من الرمل

٢٧ كَانَ النَّدَى الشَّتْوَى يَرْفُضُ مَاوَهُ عَلَى أَشْنَبِ الْإِنْيَابِ مُتَسِقِ الثَّغْرِ

[C D] يرفض أى يتفرق والاشنب الثغر المحدد اطراف الاسنان وقال الاصمعي
الشب برد الاسنان وعدولتها الذكر اشنب والانثى شنباء والمتسق قال
الله تعالى

﴿ وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ ¹ ﴾ اى تم واستوى قال الاعشى

﴿ وَشَتِيَتْ كَالْأَقْحَوَانِ جَلَاهُ ² ﴾ [الطل عن حسن ... اتساق] D ²

المطل فيه عذوبة والنساء [C] ² see note ; ¹ Qor. lxxxiv 18

٢٨ هِجَانٍ تَفَتْ الْمِسْكَ فِي مَتْنَاعِمِ سَخَامِ الْقُرُونِ غَيْرِ صَهْبٍ وَلَا زَعْرِ

[C D] هجان بيضاء متناعم يعنى به شعرها [سخام] قد تنعم بالدهان سخام¹
اى لين يقال شعرها [سخام] اذا كان لنا والقرون الذوائب وصهب
ألوانها الى الحمرة والزعر والمعر والزمر² كله قلة الشعر

الزمن [C] ² سخام [C] ¹

(25) وَخَيْرًا مِنَ الْحَبْرِ—Ambr.—يبيت—L, Ambr.—الجبر, بقية اعداد C*, C (25)

(26) بشارقة قفر D (26)

(27) C (1) يروض—LA (شتا) xix 149 ; Asàs i 314—The verse cited from El
A'shâ is given Gey. Zwei Ged. p. 219 as :

وَشَتِيَتْ كَالْأَقْحَوَانِ جَلَاهُ أَلَّطُّ فِيهِ عُدُوبَةٌ وَاتِّسَاقُ

(28) Asàs (نعم) ii 301 تفت—C تفت—C (1), L*,
تفت—Ambr.—سجام, متفعم—D سخام—L (28)

٢٩ وَتَشْعِرُهُ أَعْطَافُهَا وَتَسُوفُهُ وَتَمْسُحُ مِنْهُ بِالتَّرَائِبِ وَالنَّحْرِ

[CD] الشعار ما ولى الجسد من الثياب واعطافها جوانبها وما تشنى منها
وتعطف وتسوفه اى تشمه والترائب عظام الصدر

٣٠ لَهَا سَنَةٌ كَالشَّمْسِ فِي يَوْمٍ طَلَقَتْ بَدَتْ مِنْ سَحَابٍ وَهِيَ جَانِحَةُ الْعَصْرِ

[CD] السنة صورة الوجه طلقة طيبة ساكنة لا حرّ فيها ولا برد احسن ما يكون
اذا بدت من تحت السحاب جانحة مائلة الى المغرب وذلك عند العصر
[او قريب منه D]

٣١ فَمَا رَوْضَةٌ مِنْ حَرِّ مَجْدٍ تَهَلَّتْ عَلَيْهَا سَمَاءٌ لَيْلَةٌ وَالصَّبَا تَسْرَى

[CD] الحرّ الكريم العتيق من كلّ شيء تهلت مطرت والصبأ ریح تهب من
مطلع الشمس تسرى تمطر بالليل

٣٢ بِهَا ذُرْقٌ غَضُّ النَّبَاتِ وَحَنُوءٌ تَعَاوَرَهَا الْأَمْطَارُ كَفَرًا عَلَى كَفْرِ

[CD] الذرق الحندقوق¹ والحنوء نبت ريحه طيب تعاورها تختلف عليها
وقوله كفر مطر على مطر يريد بذلك غطى الاولى الثانى ويقال قد
تكفر الرجل اذا لبس ثوبا على ثوب ويقال لليل كافر لانه يغطى
كّل شيء بظلمته قال ابو نصر عن الاصمعيّ الذرق [يشبه الحندقوق C]
[نبت ناعم شبه الحندقوق D]

الجيدفوت [C] ¹

(29) C, L*, L, C(1) — بالدوائب, تسوقه D — وتشعيره L — C, L*, C(1), D —
اى تجعل المسك فى اعطافها. — Ambr. schol. — بالترائب

(30) Lane 1873 — L* — القصر — TA (طلق) vi 427 ; LA xii 99 — cf. Diw. li 26 ;
lxxv 42

(31) C, C* — ليله — جرّ C

(32) C, C* — ذرق غض — L*, C(1) — ذرق غصن L — ذرف D — ذرق C* — C,
k. en-Nabât p. 14 — Abû Naṣr, mentioned in the gloss, was the son-in-law
of El Aṣma'î — Ambr. schol. ... تعاورها تأتيها مرّة بعد مرّة كفرا على كفر
اى مطر على مطر ومنه كفرته اى غطيته

٣٣ بِأَطِيبٍ مِنْهَا نَكْهَةً بَعْدَ هَجْعَةٍ وَنَشْرًا وَلَا وَعَسَاءُ طَيِّبَةُ النَّشْرِ
 ٣٤ فَتِلْكَ الَّتِي يَعْتَادُنِي مِنْ خِبَالِهَا عَلَى النَّايِ دَاءُ السِّحْرِ أَوْ شَبَهُ السِّحْرِ
 ٣٥ إِلَى ابْنِ أَبِي مُوسَى بِلَالٍ تَكَلَّفْتُ بِنَا الْبَعْدَ انْقَاضِ الْغَرِيرِيَّةِ السِّجْرِ

[C D] الانقاض جمع نقض وهو المهزول من طول السفر والغريرية ابل منسوبة

الى بنى غرير السجر¹ تضرب الى الحمرة

السحر [C]¹

٣٦ مَدْيَبَةُ الْاَيَّامِ وَاصِلَةٌ بِنَا لِيَالِيهَا حَتَّى تَرَى وَاضِحَ الْفَجْرِ

[C] مَدْيَبَةُ¹ الايام اى تدأب فى السير والواضح البياض ويروى وَضَحَ الْفَجْرِ

مدية [C]¹ .

٣٧ يَاوْبِنَ تَأْوِيْبًا قَلِيْلًا غِرَارُهُ وَيَجْتَبِنُ اِثْنَاءَ الْحَنَادِسِ وَالْقَمْرِ

[C D] يَاوْبِنَ يسرن النهار كله حتى يدركهن الليل والحنادس الليالى المظلمة

والقمر ليالى القمر ويجتبن يقطعن والاثناء ما ثنى من سواد الليل والغرار

النوم القليل والتأويب سير النهار كله

(33) Omitted in C—Ambr. schol. النشر الريح الطيب وهو ريح الجسد والغم

(34) Ambr. schol. خيالها C, C*—Ambr. خبالها—يعتادنى الذى C, C*—التي يعتادنى Ambr. يعتادنى يأتينى مرة بعد مرة داء السحر ان يصيبه خبل فى فؤاده—Ambr. schol.

(35) C, D السحر

(36) L, C (1), L*—مدية C*—مدية (1) C—مدية C—مدية L—وضح بنا L*—D omits—Ambr. schol. واضح بها C, C*—وضح بها Ambr. Const., نرى

اى دأبت أيامها وواصلت بها لياليتها حتى ترى بياض الفجر

(37) L, C—يؤوبن Const.—يأوبن D, Ambr.—ويجتبن (1) C, L*—ويجتبن L—يأوبن اى ينزلن عند الليل قليلا غراره اى نومه اى Ambr. schol.—تأوبن قليل غرار التأويب ومنه يقال ما نام الا غرارا اى قليلا اثناء الحنادس طراق الليل بعضه على بعض

٣٨ يَقْطَعْنَ اجْوَازَ الْفَلَاةِ بِفِتْيَةٍ لَهْمُ فَوْقَ انْضَاءِ السَّرِيِّ قَمَمِ السَّفَرِ

[C D] اجواز أوساط والانضاء المهازيل الواحدة نضوة يقول لهم شخوص المسافرين
فوق هذه الابل المهازيل

٣٩ تَمْرٌ لَنَا الْإِيَّامُ مَا لَمَحَتْ لَنَا بِصِيرَةَ عَيْنٍ مِنْ سِوَانَا إِلَى شَفْرِ

[C D] الى شفر¹ اى الى احد من غيرنا يقال ما بالدار شفر¹ اى ما بها احد
سفر [C]¹

٤٠ تَقْضِينَ مِنْ أَعْرَافِ لُبْنَى وَغَمْرَةٍ فَلَمَّا تَعَرَّفْنَ الْيَمَامَةَ عَنْ عَفْرٍ

[C D] تقضين من الاقتضاض اراد تقضضن فاستثقل ضادين فابدل احديهما
ياء اراد انحدرت قال العجاج ﴿تَقْضَى الْمَبَادِحَ كَسْرًا﴾ وهذا كقولهم
تظنيت² وأعراف أعالي ولبنى وغمرة جبلان عن عفر اى من بعد
تظنبت [C]² (sic), but see Ahl. xi 75

(38) السَّفَرُ جمع السَّفَرِ—Ambr. schol. الفلاة ببيقة L, C—الفلاة بفتية, C*, L*—الفلاة D
سافر مثل شارب وشرب

(39) L*—تمر لنا 298—Khiz. iii 308—TA iii 308—بنا, بنا vi 87 (شفر) LA
L—الى سفر C, C*, D—لمحت بنا, تمر بنا (1) C—Iṣlah 197^v—لمحت لنا
Hamdāni 225—Maid. (Cairo) ii 145, schol. لايام, تحر لنا, لمحت لنا
Ambr. schol. ... اى ما نظرت عين منا الى انسان سوانا
يريد بنا ما
لمحت بنا بصره عين الى شفر اى ما رأينا احدا من سوانا اى يريد ان
بعضنا يرى بعضا يقال ما بها شفر اى ما بها احد ويروى الى سفرى
يريد المسافرين يريد ما لمحت لنا الى شفر اى من سوانا

(40) Hamdāni 225—غمرة, تقضينا L—اعراف لبن Yâqût iii 815
Ambr., Const. تَعَرَّفْنَا—Ambr. schol. كان
ينبغى ان يقول تقضضن فذهب الى مذهب تظنيت لما استثقلوا ضادين
فى موضع واحد... من عفر اى بعد زمان طويل يقال اتاه عن عفر اى
بعد قدم

The verse in the gloss should read ﴿تَقْضَى الْبَارِزَى إِذَا الْبَارِزَى كَسْرًا﴾

٤١ تَزَاوَرْنَ عَنْ قَرَانِ عَمْدًا وَمَنْ بِهِ مِنَ النَّاسِ وَازْوَرْتَ سَرَاهُنَّ عَنْ حَجْرِ

[C] تزاورن تمايلن اراد فلما تعرفن اليمامة تزاورن عن قران وقران موضع
وحجر سوق اليمامة

٤٢ فَاصْبَحْنَ بِالْحُومَانِ يَجْعَلْنَ وَجْهَهُ لِاعْنَاقِهِنَّ الْجَدَىٰ أَوْ مَطْلَعِ النَّسْرِ

[C] الجدى والنسر كواكب يقول جعلن رؤوسهن قبل المشرق والحومان
أماكن غلاظ ويقال حوامين

٤٣ فَصَمَّيْنِ فِي دَوِيَّةِ الدَّوِّ بَعْدَمَا لَقَيْنَ الَّتِي بَعْدَ اللَّتِيَا مِنَ الضَّمْرِ

[C] صممن ابصارهن في رؤوسهن والدوية الفلاة يسمع لها دوى واللتياء والتي
الجهد والمكروه

٤٤ فَرَعْنَ أَبَا عَمْرٍو بِمَا بَيْنَ أَهْلِنَا وَبَيْنَكَ مِنْ اطْرَاقِهِنَّ وَمِنْ شَهْرِ

[D] فرغن يعنى وردن ابا عمرو الممدوح ويروى فرغن¹ من شحومهن² و اشار
الى [ابى] عمرو وسرن من شهر اليك³ ففرغن من شحومهن⁴ والطرق بكسر
الطاء الشحم اراد فرغن من شحومهن⁴ [وسرن من شهر اليك C]
وسريعا من سهد اليك [D]³ شحومهن [D]² وعن [D]¹
شخوصهن [C] ⁴ C begins here.

(41) Yâqût iv 50 سواهن¹—L*—وزورت—D omits—Hamdâni 225

(42) C, D, C* فاصبحن، وجهه—Asâs (وجه) ii 324—Const., Ambr., L, L*, C (1)
مطلع الفجر—Hamdâni 225 فامسين

(43) D العدر (1)—C—الضمير—L, L*—الصدر، لقينا، Hamdâni 225—C (1)
اي ركبن رؤوسهن اي الابل.... العرب تقول (sic)—Ambr. schol. لقيت
لقيت منه اللتياء والتي اي الجهد

(44) L, C, Ambr. من شهر—Ambr., L, L*—فرغن—C*, C, D—فرغن—L*, C, Ambr.
C, وببيتك من اطرافهن، من سبر، ثمانين اهلنا D—بها بين L—بما بين
Ambr.—اطرافهن—L*—اطرافهن L, C, C (1), L, L*—ومن شهر C*, C (1), L, L*
اي فرغن يا ابا عمرو من اطرافهن.... اي سرن اليك—schol.—ومن شهر
شهر اي فرغن من مسيرة شهر

٤٥ فَاصْبِحْنَ يَجْعَلْنَ الْكَوَاطِمَ يَمْنَةً وَقَدْ قَلِقْتَ اجْوَازِهِنَّ مِنَ الضَّفْرِ

[C D] الكواظم يعنى كاظمة وما حولها وقلقت جالت اجوازهن اوساطهن والضفر¹
حبال تضفر² من جلود يقال جالت اوساط الابل من الحبال لهزلهن
وضمرهن

تظفر [C]² الظفر [C]¹

٤٦ فَجِئْنَا عَلَى خَوْصٍ كَانَتْ عَيْونُهَا صَبَابَاتُ زَيْتٍ فِي أَوَاقِيٍّ مِنْ صَفْرِ

[C D] خوص غائرات العيون يعنى الابل الواحدة خوصاء صبابات ما بقى من
الزيت فى أسفل الاناء ويعنى بذلك أن عيونها غائرات فكانها أواقى من
صفر فى اسفلها بقية الزيت والاواقى آنية [من صفر وهى صغارة D]

٤٧ مَكْتَلِينَ مَضْبُوحِيَّ الْوُجُوهِ كَانْنَا بَنُو غَبِّ حَمِيٍّ مِنْ سُمُومٍ وَمِنْ فِتْرِ

[C D] مكّتين قد أعيت ابلنا من السير والاكلال الاعياء مضبوحى الوجوه قد
تغيّرت وجوهنا من الحرائر والسائم فكاننا فى حالنا تلك بنو غبّ حمى
والغبة الحمى التى تأخذ يوما وتغبّ يوما

٤٨ وَقَدْ كُنْتَ أَهْدَى فِي الْمَفَاوِزِ بَيْنَنَا ثَنَاءَ أَمْرِي بَاقِي الْمَوَدَّةِ وَالشُّكْرِ

٤٩ ذَخَرْتُ أَبَا عَمْرٍو لِقَوْمِكَ كُلِّهِمْ بَقَاءَ اللَّيَالِي عِنْدَنَا أَحْسَنَ الذَّخْرِ

(45) Const., Ambr., C, C*, يعزلن الكواظم—D يعركن—L, L*, C (1) يجعلن,
يعزلن—Ambr. schol. يعدلن الكواظم من الصفر Hamdāni 225—اقلقت

اى يتركن الكواظم يعنى الابل

(46) C (1), L* صبابات

(47) Ambr., C, D, C*, L*—مضبوحى—L, C (1) مضبوح—Const., Ambr. سُوم

يقال رجل مُكَلٌّ اذا—Ambr. schol. ومن فتر—L, L*—ومن قبر—C, D, C*

كَلَّتْ ابله وَمُعْطَشٌ اذا عطشت ابله وكذلك مُهْرَضٌ وَمُجْرَبٌ وَمُصْحٌ

وَمُقُو... والسهوم ضمير الوجه

(48) C (1), L*, L—المفازة—C, D, C*—المفاوز—Ambr., Const. والمفازة

(49) C (1)—C—عنا—L—سجيس، ذكرت—L*, L—C (1)—احسن الذخر—Ambr., Const.

ذخرت، بقاء الليالى—C, D, C*, Ambr., Const. احسن الذكر

ويروى سجيس الليالى معناه التأييد يريد ما بقيت الليالى schol.

٥٠ فَلَ تِيَّاسِنَ مِنْ أُنْبِيِّ لَكَ نَاصِحٌ وَمِنْ أَنْزَلِ الْفَرْقَانَ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ

[CD] يقول لا تياسن ان تدرك ما تريد من نصحي ومدحي اياك

٥١ أَقُولُ وَشَعْرٌ وَالْعَرَائِسُ بَيْنَنَا وَسَمِرُ الذَّرَى مِنْ هَضْبِ نَاصِفَةِ الْحَمْرِ

[CD] الشعر اسم جبل والعرائس بلاد اليمامة والهضب¹ الجبال والذرى الاعالى

وناصفة طريقة اليمامة والحمر من صفة الهضب¹

الصهب [C]¹

٥٢ إِذَا ذُكِرَ الْأَقْوَامُ فَادْكُرْ بِمِدْحَةٍ بِلَالًا أَخَاكَ الْأَشْعَرِيَّ أَبَا عَمْرٍو

٥٣ أَخَا وَصَلَهُ زَيْنُ الْكَرِيمِ وَفَضْلُهُ يَجِيرُكَ بَعْدَ اللَّهِ مِنْ تَلْفِ الدَّهْرِ

٥٤ رَأَيْتُ أَبَا عَمْرٍو بِلَالًا قَضَى لَهُ وَلِيَّ الْقَضَايَا بِالصَّوَابِ وَبِالنَّصْرِ

٥٥ إِذَا حَارَبَ الْأَقْوَامَ يَسْقَى عَدُوهُ سِجَالًا مِنَ الذِّيفَانِ وَالْعَلْقَمِ الْخَضِرِ

٥٦ وَحَسْبِي أَبَا عَمْرٍو عَلِيٌّ مِنْ تَصِيْبِهِ كَمَنْبَعِ الْغَيْثِ الْحَيَا الثَّابِتِ النَّضْرِ

(50) C, D, C*—Const. لك ناصح—C, C*—لك شاعر، القران—L, C (1), L*—الفرقان—C, D, C*

اي لا تياسن من ان تدرك ما تريد من نصحي—Const. schol. تياسن

(51) Bekri 817—Yâqût iii 298—TA (شعر) iii 305—C, C*—من صهب—L*

وَقُلْتُ Hamdâni 225—يقول ومن شعر

(52) L, Ambr., Hamdâni 225—بمدحه—C, D

(53) Ambr. L, D, L*, C (1)—فمن فضله زين الكريم وفضله—C, C*—زين الكرام. التلف الهلاك وقوله يجيرك اي يمنعك من الهلاك—Const. اخا وصله زين

(54) C omits vv. 54, 55, 56—Ambr. schol. اي ان يوفق يصيب ويوفق اذا قصد

(55) D—Ambr. schol. الذيفان السم والعلقم—يسعى—L*, L—الخصر—L*, L—الحضر D المرارة وهو الحنظل

(56) C* omits—L, C (1), L*—الحيا النبات، [كمنبعق (1) C] كمنبعق، على ما—L*, L

على من تصيبه، وحسني—Ambr., Const. على من، لمنبعق، نصيبته D

انبعق انشق وخرج الغيث هاهنا النبات الحيا اصله—schol. الحيا النبات

المطر واراد هاهنا الخصب النبات حين بدا النبات النضر الاخضر الحسن

٥٧ فَإِنْ حَازَرَ الْمَعْطُونَ الْفَيْتَ كَفَهُ هَضُومًا تَسْحَ الْخَيْرِ مِنْ خَلْقِ بَحْرِ

[C D] حاذر منع والمحاذرة المنع وهضوم تهضم أى تكسر تسح أى تصب بحر
أى واسع

٥٨ وَمَخْتَلَقٌ لِلْمَلِكِ أَبِيضٌ فَدَغَمُ أَشْمِ أَبْجِ الْعَيْنِ كَالْقَمْرِ الْبَدْرِ

[C D] مختلق أى حقيق جدير والقدغم الحسن الضخم ابج واسع العين والبج
الاتساع من كل شىء

٥٩ تُصَاغِرُ أَشْرَافَ الْبَرِيَّةِ حَوْلَهُ لِأَزْهَرِ صَافِيِ اللَّوْنِ مِنْ نَفْرِ زَهْرٍ

٦٠ خَلَفَتْ أَبَا مُوسَى وَشَرَفَتْ مَا بَنَى أَبُو بَرْدَةَ الْفَيَاضِ مِنْ شَرَفِ الذِّكْرِ

٦١ وَكَمْ لِبِلَالٍ مِنْ أَبٍ كَانَ طَيِّبًا عَلَى كُلِّ حَالٍ فِي الْحَيَاةِ وَفِي الْقَبْرِ

٦٢ لَكُمْ قَدَمٌ لَا يُنْكِرُ النَّاسُ أَنْهَا مَعَ الْحَسْبِ الْعَادِي طَمَّتْ عَلَى الْفَخْرِ

[C D] لكم قدم أى سوابق تقدمت من الخير والفضل والحسب ما يعده
الانسان من مفاخره والعداى القديم

(57) تسح الغيث L, L*—تسح الخير C(1), C, D, C*—هضوماً L, L*, C(1), D, C—حاذر D—بحر C(1), L, D, L*—البحر, حادر, من لجة C, C*—وان حادر حاردوا منعوا واصل المحاذرة ان تمنع Ambr. schol.—حارد C(1), Ambr.—لناقة درها ألفت وجدت الهضوم الذى يكسر ماله ويحطه وينفقه بالسر
أى كالبحر ويروى من خلق يجرى أى يسيل

(58) (بج) i—Asâs—TA ii 6; LA iii 32; (بج) LA xi 380; TA vi 339; (خلق) LA—D—مختلف C—مختلف L—ii 80—(خلق) i 142; (بج) El Gauh. 22—Lane 803—مختلف

(59) لابيض صافى, من بقر ii 13 (صغر) Asâs

(60) ما بنا C, D, C*—ما بنى L, L*

(61) فى الحيوه Ambr.—من ابا C, C*

(62) على البحر, له قدم Faiq i 131—LA (عدا) xix 369₁₀—cf. عادى—لا تنكر C, C*—على البحر Tabari Tafsir xi 53—طمت أى علت Ambr. schol.

٦٣ خِلَالَ النَّبِيِّ الْمُصْطَفَى عِنْدَ رَبِّهِ وَعُثْمَانَ وَالْفَارُوقِ بَعْدَ أَبِي بَكْرٍ

٦٤ وَأَنْتُمْ ذُوو الْأَكْلِ الْعَظِيمِ وَأَنْتُمْ أَسْوَدُ الْوَعَا وَالْجَابِرُونَ مِنَ الْفَقْرِ

[C] الاكل الرزق والفضل وجماعه آكال يقال أَكُلُ وجمعه آكال

٦٥ أَبْوَكٌ تَلَا فِي الدِّينِ وَالنَّاسِ بَعْدَمَا تَشَاءُوا وَبَيْتَ الدِّينِ مَنْقَطِعَ الْكِسْرِ

[C D] تَشَاءُوا افترقوا وهو مأخوذ من الشأ وهو السبق والكسر ما انثنى على الارض من جوانب الخباء

٦٦ فَشَدَّ إِصَارَ الدِّينِ أَيَّامَ اذْرَحٍ وَرَدَّ حُرُوبًا قَدْ لَقِحْنَ إِلَى عَقْرِ

[C D] الاصار الحبل القصير والطنب هو الطويل فضربه مثلاً للدِّينِ اذرح اسم موضع ويعنى بالعقر الصلح

٦٧ تَعَزَّ ضِعَافَ النَّاسِ عِزَّةَ نَفْسِهِ وَيَقْطَعُ أَنْفَ الْكِبْرِيَاءِ عَنِ الْكِبْرِ

(63) يعنى المخالفة وهى المصادقة كان ابو موسى ذا منزلة من Ambr. schol. النبى صلى الله عليه يقال خالته مخاللة وخلالا اى صادقته

(64) الوعا Ambr. schol. الجابرون C(1), L, L*—الجائرون C, D, C*—ذوا C والوعا معجمة وغير معجمة واحد

(65) (الشأ) TA—145 (شأى) xix ; تَشَاءُوا (عقر) LA—تشاءوا Yâqût i 174—منقلع Const., Ambr.—(شأ) Muhîb i 1043—تلافي الناس والدين x 192—L, C(1),—تشاءوا ونلت D—فى الناس C*, C—[as LA]—ii 498 (شأ) El Gauh. تلافي تدارك تشاءوا تفرقوا يقال تشاء الامر تفرق Ambr. schol.—تشاء L* الكسر الشقة التى يقع على الارض

(66) Yâqût i 174—I. Sîd. xvi 123—LA (عقر) vi 268 ; xix 145 ; TA x 192—Ishlah 67^v—Ishlah (Cairo) 209—El Gauh. (عقر) i 368—Lane 2109—Ambr. schol. الاصار الحبل الصغير الذى فى وتد البيت فضربه مثلاً للدِّينِ قوله ورد حروباً قد لقحن الى عقر اى سكون وقد كن لقحن اى كانت الحرب هاججة فسكنت

(67) Amîdî—ضعاف القوم, من الكبر El 'Askari 234—يعز L*, L—تعز C, D, C* يقول شدة نفسه تعز ضعاف الناس schol. ; من الكبر Ambr. القوم, يعز 111 اى تجعلهم اعزاء

٦٨ إِذَا الْمَنِيرُ الْمَحْظُورُ أَشْرَفَ رَأْسَهُ عَلَى النَّاسِ جَلَى فَوْقَهُ نَظَرَ الصَّقْرِ

٦٩ تَجَلَّتْ عَنِ الْبَازِي طَشَاشٌ وَلَيْلَةٌ فَانَسَ شَيْئًا وَهُوَ طَاوٍ عَلَى وَكْرٍ

[C D] الطشاش رش من المطر آنس اى ابصر والطاوى الجائع والوكر مأوى الطير
[الوكر ما وكر الطير عليه D]

٧٠ فَسَلِمَ فَاخْتَارَ الْمَقَالَةَ مِصْقَعٌ رَفِيعَ الْبِنَا ضَخْمَ الدَّسِيعَةِ وَالْأَمْرِ

٧١ لِيَوْمٍ مِنْ الْأَيَّامِ شَبَهَ قَوْلَهُ ذُوو الرَّاىِ وَالْأَحْجَاءِ مَنْقَلِعِ الصَّخْرِ

[D] الاحجاء العقول الواحد حجاً

٧٢ فَمِثْلُ بِلَالٍ سَوَسَ الْأَمْرَ فَاسْتَوَتْ مَهَابَتُهُ الْكَبْرَى وَجَلَى عَنِ الثَّغْرِ

[C D] سوس الامر اى جعل سياسة وجلّى عن الثغر اى كشف عنه ويروى
وحلّ¹ على الثغر اى نزل عليه [وكان يستلم به²] والثغر الموضع
المخوف [D]

سدلوا له [D]² وحلا [D] وحلّ [C]¹

(68) Const., Ambr. المحظور —C* خلا —C خلى —L جل —C (1), L* جلى —
Ambr., Const., C, L, L*, C* نظر الصقر —D بصر, حلى

(69) C, L*, L عن —D تجلت على —L شى —C, D, C* وكر —C, D, C* —
Ambr., Const. وَلَيْلَةٌ —Ambr., Const. فَانَسَ —L على ذكر —L*, L
... طشاش جمع طش فانس اى ابصر طاوٍ اى جايع. Const. schol.

(70) C, C*, Ambr., L* فسلم —L فأسلم —D omits —Ambr. schol. يعنى ابا موسى
سلم على الناس الذين اسفل المنبر فاختر اى اخذ خيارها.... المصقع
الصدوح بصوته اى هو خطيب الدسيعة خلقه وفعاله وفعال اباءه وسعة
صدره

(71) C, D منقطع —L, C*, L*, Ambr., C (1) منقلع —Abu 'l 'Amaithal 37
—LA (حجا) xviii 179 منقلع, طوله, TA x 83 الفجر —Ambr. schol.
منقلع الصخر اراد كالصخر المنقلع

(72) L, C (1) وجلّى —L* وجل —C, C* وجلّ —D وجلّى من —Ambr. schol.
ويروى وحلّ على الثغر

٧٣ إِذَا التَّكَّتِ الْأُورَادُ فَرَجَتْ بَيْنَهَا مَصَادِرُ لَيْسَتْ مِنْ عِبَامٍ وَلَا غَمْرِ

[CD] التكتت التبتت والاوراد الامور الملتبسات والعبام من الرجال الثقيل

الوخم الذي لا يمضى فى الامور والغمر الجاهل الذي لم يجربه¹ الامور

يحبب [D] يجرب [C]¹

٧٤ وَنَكَتْ فَسَاقَ الْعِرَاقِ فَاقْصَرُوا وَغَلَقَتْ أَبْوَابَ النِّسَاءِ عَلَى سِتْرِ

٧٥ فَلَمْ يَبْقَ إِلَّا دَاخِرٌ فِي مَخِيْسٍ وَمُنْحَجِرٌ مِنْ غَيْرِ أَرْضِكَ فِي حَجْرِ

[CD] داخر صاغر والمخييس¹ السجن لانه يخيس² الناس اى يذلهم [وابل

مخييس³ اى مذلة [C] [انك تخييسه اى تذلله [D]

محبسة [C]³ يحبس [C] يسجن [D]² المحبس [C]¹

٧٦ يَفَارُ بِلَالٌ غَيْرَةٌ عَرَبِيَّةٌ عَلَى الْعَرَبِيَّاتِ الْمَغِيبَاتِ بِالْمِصْرِ

[CD] المغيبات اللواتى غاب ازواجهن والمصر يعنى البصرة لان بلالا كان

أميرها

الطويل

٣٦

١ فَإِنْ تَقْتُلُونِي بِالْأَمِيرِ فَإِنِّي قَتَلْتُكُمْ غَضَبًا بِغَيْرِ أَمِيرٍ

(73) Asás (لكك) ii 232 [second hemist. المصادر عليك المصادر (from xxxii 70)]—D عيام—C غبام—L عبام

(74) D واغلقت—Ambr. schol. L, C—واغلقت—Ambr. وغلقت, فرسان العراق D يقول منعت النساء فى بيوتهن وتصرفهن اقصروا كقوا

(75) D—من غير—Const., L, Ambr. مخيس (1) C, L, D—محبس—C*, C فى غير 72 Tabari Tafsir—ومنحجر—C (1), Const., Ambr. منحجراً

(76) C, C*, L*, L—يفار—D تغادر بلالا—Ambr. schol. المغيبات اللواتى ازواجهن غيب يريد اللواتى بالبصرة يقول كان اذا غزا الناس طلب السفهاء نساءهم فمنعت ذلك

(٣٦)

A single verse, only to be found in D and C*.

الرجز

٣٧

١ أَصْهَبَ يَمْشِي مَشْيَةَ الْأَمِيرِ لَا أَوْطَفَ الرَّأْسِ وَلَا مَقْرُورٍ

[C] اصهب يعنى البعير وذلك فى لونه حمرة والاطف كثير شعر الرأس
والاذنين مقرور [مقشعر]

٣ كَانَ جِلْدَ الْوَجْهِ مِنْ حَرِيرٍ أَمْلَسَ إِلَّا خَطْرَةَ الْجَرِيرِ

٥ بِخَطْمِهِ أَوْ مَسَحَبِ التَّصْدِيرِ بَيْنَ الْحَشَا وَظَلْفَاتِ الْكُورِ

[C D] الجرير الزمام وخطمه أنفه والتصدير حزم الرجل على صدر البعير والكور
الرجل وظلفاته الاربع الخشبات التى تتقابل على جنب البعير من الرجل
يقول هذا البعير املس الا ما صابه الزمام [فحزه C]

٧ فَهَنْ يَنْهَضْنَ إِلَى الصُّدُورِ خَوَارِجًا مِنْ سِكَكِ وَدُورِ

٩ تَطَّلَعُ الْبَيْضُ مِنَ الْخُدُورِ يَرْفَعْنَ مِنْ مَسَامِعِ حُشُورِ

[C D] البيض النساء والمسامع الآذان [الحشور] المحددة الاطراف يقال اذن
حشرة اذا كانت محددة ويقول حشور تجمع كل ما تسمعه والحشر
الجمع [A] ¹ [تعسف ضاحى المراتع يقول ظاهرة اى بارزة والقرن ما
يقترن به من البقر والديجور الظلمة C (sic) ²

¹ يصف ضاحى المراتع يقول مواقعه طاهرة الماء باردة والقرن ما

² See post Diw. xxxviii 19. [D] (sic) تقرن به

(٣٧)

وقال يمدح بعيراً ليس بمقشعر In D

From D's remark that this camel ليس بمقشعر I supply مقشعر (on conjecture) at the end of C's gloss.

(4) C, D الحريـHaffner 111 خُضْرَةَ

(5) C مصحب

(7) C*, C, D, Gey. 131 الى الهدير—Eş-Şid. 139 الى الصدور

(8) C من سسك—C*—D سلك—Eş-Şid. 139 شكك—Gey. 132

(9) This gloss, from (A), refers to v. 19 of xxxviii, and has been transposed to this place through carelessness of the transcribers.

١١ شَفْنَا إِلَى مُسْتَرَحِلٍ مَضْبُورٍ هَيْقِ الْهَبَابِ سَحْبِلِ الْجَفُورِ

[CD] شَفْنَا أَي نَظَرْنَا حَادًّا¹ وَالْهَبَابُ النِّشَاطُ وَالْهَيْقُ ذِكْرُ النِّعَامِ يَقُولُ هُوَ فِي هَبَابِهِ وَنِشَاطِهِ مِثْلُ الظَّلِيمِ وَالْجَفُورُ ذَهَابُ الْغَلِّ عَنِ الْبَعِيرِ سَحْبِلُ ضَخْمٍ يَقُولُ إِذَا جَفَرَ وَذَهَبَتْ غَلَّتْهُ عَظْمٌ خَلَقْتَهُ وَعَبِلُ وَالْمَضْبُورُ الْمَجْدُولُ الْعَظِيمِ²

¹ جِيَاد [D]

القصر العظيم -for- والمجدول العصر العظيم [D] والمجدول الصقر العظيم [C]²

البيسط

٣٨

١ أَاَنْ تَرَسَمْتِ مِنْ خَرَقَاءَ مَنْزِلَةً كَالْوَحْيِ فِي مَصْحَفٍ قَدْ مَلَحَ مَنشُورٍ

[D] الوحي¹ الكتاب مَلَحَ درس ويقال مُصْحَفٌ وَمِصْحَفٌ

الوشي [D]¹

٢ أَوْدَى بِهَا الدَّهْرَ قَدَمَا وَاسْتَحَالَ بِهَا بِكُلِّ دَاجٍ مِسْفٍ الْوَدْقِ مَبْحُورٍ

[CD] الداجي المظلم يعني السحاب مُسْفٍ حَابٌ مِنَ الْأَرْضِ وَالْوَدْقُ الْمَطَرُ

مَبْحُورٌ مَأْخُودٌ مِنَ الْبَحْرِ أَوْدَى بِهَا أَي ذَهَبَ بِهَا

٣ دَانِي الرِّبَابِ كَانَ الْبَلْقُ تَحْفِرُهُ إِذَا اسْتَقْبَلَ فَوْيَقَ الْأَرْضِ مَهْمُورٍ

[CD] الرِّبَابُ سَحَابٌ يَتَعَلَّقُ بِالسَّحَابِ مِنْ تَحْتِهِ تَحْفِرُهُ تَدْفَعُهُ وَالْبَلْقُ يَعْنِي

الْخَيْلُ الْبَلْقُ يَقُولُ هَذَا السَّحَابُ فِيهِ بَرْقٌ كَأَنَّ خَيْلًا تُضْرِبُهُ بِأَرْجُلِهَا

مَهْمُورًا¹ مِنْهُمْ

ماهور [CD]¹

(11) Gey., C, Es-Sid., C*—شَفْنَا—D سَقْنَا

(12) D—الحفور—Haffner 111.

(٣٨)

(1) C, C*—اأَنَّ—C—كالوحي—D—ان—cf. I. Ya'ish 1134, 1200 and Diw. lxxv 1.

(2) D—منحور—C, D—مشف

(3) D—ماهور—يحفر، المطر الربيات كَأَنَّ

٤ مَنَازِلُ الْحَيِّ إِذْ حَبِلَ الصَّفَا عَلِقُ مِنْ آلِ مِيٍّ جَدِيدٍ غَيْرِ مَبْتُورٍ
 ٥ أَضْحَتْ وَكُلُّ جَدِيدٍ صَائِرٌ عَجَلًا يَوْمًا إِلَى قِلَّةٍ مِنْهُ وَتَغْيِيرٍ
 ٦ أَعْرَاضَ رِيحِ الصَّبَا تَزْهَى جَوَانِبَهَا عِنْدَ الصَّبَاحِ مَعَ الْحَصْبَاءِ بِالمُورِ

[C] يقول اصبحت هذه المنازل اعراض ريح الصبا تزهى جوانبها والمور
 التراب الناعم الحصباء الحصى الصغار

٧ وَمِنْهُلِ أَجْنٍ كَالغَيْسِلِ مُخْتَلِطٍ بَاكِرْتَهُ قَبْلَ تَرْنِيمِ الْعَصَافِيرِ
 ٨ تَكْسُو الرِّيَّاحُ نَوَاحِيَهُ بِمُخْتَلِفٍ مِنَ التُّرَابِ إِذَا مَا رَحْنٌ مَدْجُورٍ
 ٩ فِي صَحْنٍ يَهْمَاءُ تَهْوَى الخَامِعَاتُ بِهَا مِنْ قِلَّةِ الكَسْبِ لِلغَيْسِ المَغَاوِيرِ

[CD] يهماء فلاة التي يتاه فيها¹ والخامعات الضباع والغيس الذئب والغيس لون

اغبر تضرب الى السواد والمغاوير الذين يكثرون الغارات الواحد مغوار

يتاه [C] التي فيها نبات [D]¹

١٠ تَنْزُورُ القُلُوبِ بِهَا مِنْهَا إِذَا اشْتَمَلَتْ فِي الآلِ اَعْلَامُهَا خَوْفًا مَعَ القُورِ

[CD] الآل السراب والقور جمع قارة وهي الاكمة واعلامها ما يهتدى بها فيها

(4) D متبور—C*, C, D الصفا—الصفا for الصفاء, a poetic license.

(5) D قله, جديدًا صابراً

(6) D الحصباء بالمور—C*—مع الحصب بالمور—C—مع الحصباء والمور

(8) D مدجور—C, C*

(9) في صحنٍ C*, C—بهما, للغيس C—للفيش C*—للفيس, في صخر

(10) D تنزور, حورًا—C, C*—خوفا, تنور

١١ وَنَصَّ حَرِبَاؤُهَا فِيهَا ذَوَائِبُهُ فِي صَامِحٍ مِنْ لَعَابِ الشَّمْسِ مَسْجُورٍ

[C D] يقال صمحته الشمس اذا اصابته بشدة حرها مسجور مملوء والمسجور
بشدة الحر من قولك سجت التنور

١٢ بَأَيْنُقٍ كَقِدَاحِ النَّبْعِ قَدْ ذَبَلَتْ مِنْهَا الثَّمَائِلُ امثال القراقير

[C D] القداح السهام والنبع شجر والثمائل ما بقى في جوفها من العلف الواحدة
ثميلة يقول ضمرت بطونها والقراقير السفن والقرقور السفينة

١٣ تَشْكُو إِذَا وَقَفَتْ بِالْقَوْمِ فِي بَلَدٍ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ نَائٍ غَيْرِ مَهْجُورٍ

١٤ جَذَبَ الْبَرَى فِي عَرَى اَزْرَارِ اِنْفِهَا بِرَاجِعٍ مِنْ عَتِيقِ الْجُوفِ مَنْشُورٍ

[C] اراد تشكو جذب البرى والبرى جمع برة وهى الحلقة فى انف البعير
يعنى راجع الزبد

١٥ كَانَ اَعْيُنُهَا مِنْ طُولِ مَا نَزَحَتْ مِنْهَا إِذَا خَزَرَتْ خَضِرَ الْقَوَارِيرِ

[C D] يقول من طول ما نزحت منها الدموع خزرت نظرت الى جانب والقوارير
الزجاج

١٦ مِنْ اللَّوَاتِي لَهَا دُهْنٌ مَنْصِفُهَا قَدْ غَيَّرْتَهَا الْفِيَاْفَى اَى تَغْيِيرِ

[C D] يقول من القوارير اللواتى قد نصفها الدهن اى صار فى انصافها والفيافى
الفلوات

(11) حرباؤها C, C*—حرباءوها, فى صامح, ومصّ D

(13) ماء غير D—ناى غير C, C*

(14) عرا ازراد C—عرا ازرار C*—عرا ارار, الخوف D

(16) زهر, أئى D—دهن C, C*

١٧ يَتَّبِعَنَّ شَاوً عُلْنَدَاةً مُذَكَّرَةً خَطَّارَةً حُرَّةً إِحْدَى الْمَاهِيرِ

[CD] الشَّوُّ الطَّلَقُ¹ فِي الشُّوْطِ عُلْنَدَاةٌ شَدِيدَةٌ يَعْنِي نَاقَةً مُذَكَّرَةً تُشَبِّهُ الذَّكَرَ

خَطَّارَةٌ تُخَطِّرُ فِي سَيْرِهَا وَالْمَاهِيرُ الْمَاهِرَاتُ فِي السَّيْرِ

الطَّلَوْلَا [D]¹

١٨ كَانَ رَحْلِي وَقَدْ لَانَتْ عَرِيكَتُهَا عَلَى أَحْمَ أَحْمَ الرُّوقِ مَذْعُورِ

[CD] عَرِيكَتُهَا سَنَامُهَا وَقَوْلُهُ لَانَتْ عَرِيكَتُهَا أَي ذَلَّتْ انْقَادَتْ أَحْمَ اسْوَدَّ يَعْنِي

ثُورٌ وَحَشَى وَارَادَ بِقَوْلِهِ أَحْمَ اسْوَدَّ الَّذِي فِي قَوَائِمِهِ وَوَجْهِهِ وَالرُّوقُ

الْقَرْنُ

١٩ ضَاحِي الْمَرَاتِعِ بِالْبَيْدَاءِ فِي قَرْنٍ يَدْنُو بِهِ اللَّيْلُ فِي ظُلْمَاءٍ دِيَجُورِ

[CD] ضَاحِي الْمَرَاتِعِ¹ يَقُولُ مَرَاتِعُهُ فِي الضَّحَى ظَاهِرَةٌ² أَي بَارِزَةٌ³ وَالْقَرْنُ⁴ مَا

يَقْتَرِنُ⁵ بِهِ مِنَ الْبَقَرَةِ وَالْدِيَجُورُ الظُّلْمَةُ الشَّدِيدَةُ

مَرَابِعُهُ فِي الضَّحَى ظَاهِرَةٌ [D] ظَاهِرَةٌ أَي بَارِزَةٌ [C]² الْمَرَابِعُ [D]¹

السَّيْرِ [C]⁶ يَتَقَرَّنُ [D]⁵ وَالْقَرْبُ [C]⁴ بَارِدَةٌ [D]³

٢٠ فَبَاتَ ضَيْفَ الْأُيُوسِ يَسْتَعِثُّ بِهِ مِنْ قِطْقِطٍ فِي سَوَادِ اللَّيْلِ مَحْدُورِ

[CD] الْأُيُوسُ شَجَرٌ يَنْبِتُ فِي الرَّمْلِ الْوَاحِدَةُ الْأُيُوسُ وَالْقِطْقِطُ الْمَطْرُ الْخَفِيفُ

(17) يتبعن بشاو، المماهير C- المماهير C*, D (17)

(18) على أحمر أحمر الزرق D (18)

(19) صاحي المراتع C*, C- إذا قرب C*- إذا قرب C- في قرن، صاحي المراتع D (19)
—see ante Diw. xxxvii 9.

(20) به C, D- فبات خلف، مخدور D- فبات ضيف C*, C (20)

٢١ كَانَهُ وَالِدَجَا فِي اللَّيْلِ مَنْغَمِسُ ذُو يَلْمَقِ مِنْ عَتِيقِ الْقَهْرِ مَقْصُورِ

[C D] الدجا الظلمة واليلمق القباء والقهر ضرب من الحرير ويروى القش
والعتيق الكريم الجيد من كل شيء

٢٢ إِذَا أَنْجَلِي الْبَرْقِ عَنْهُ قَامَ مَبْتَهَلًا لِلَّهِ يَتْلُو لَهُ بِالنَّجْمِ وَالطُّورِ

[D] المبتهل الداعي

٢٣ حَتَّى إِذَا مَا الدُّجَا مَلَتْ أَوَّخِرَهُ مِثْلَ الرَّوَّاقِ وَلَا حَتَّ جِبْهَةَ النُّورِ

[D] الرواق مقدّم البيت والنور يعنى الصبح

٢٤ بِأَكْرَهُ قَانِصٍ يَسْعَى بِطَاوِيَةٍ شِمِّ الْمَلَاظِمِ أَمْثَالِ الزَّنَابِيرِ

[C D] طاوية جياح يعنى الكلاب شمّ الملاطم أى طوال الخدود والملطم
الخدّ والقانص الصائد

٢٥ حَتَّى إِذَا قَالَ قَدْ نَالَتْ أَوَائِلَهَا وَأَدْرَكَتَهُ جَمِيعًا بِالْأَظْفِيرِ

٢٦ كَرَّ يَهْزُ سِلَاحًا مَا يَقُومُهُ قَيْنٌ بِمِطْرَقَةٍ يَوْمًا عَلَى كِيرِ

[C] كَرَّ يعنى الثور رجع الى الكلاب وعنى بالسلاح قرنى الثور والقين

هنا الحداد¹

الحديد [C]¹

(21) القهر C, D, C*—ذو يلمق, مغتمس C, C*—منغمس D

(22) لله يدعو له, متبهلا D—مبتهلا, بالنجم, لله يتلوه C—جلي C—جلا C*
تبلوه, انجلا, النجم

(23) D الرواق وماله النور—D's second hemistich is obviously incomplete.

(24) تسعى معه طاوية C, C*—يسعى بظاويه D

(25) C*—بالاظفير C—جميع, اذا قال C, C*—بالاظفير, جميعا, اذا قيل D
بالاظفير

٢٧ أسمر يطرد ما لاقى ومنعقد في الرأس قرن جديد غير مسمور

[C D] اسمر يعنى القرن غير مسمور¹ انما هو خلقه
مسمور [C]¹

٢٨ فغادر الغضف يسعى وانصمى جنفا يمر مر شهاب انقض محدور

[C D] فغادر ترك والغضف الكلاب المسترخية الأذان انصمى انقض يعدو والشهاب
النجم

٢٩ فذاك شبهت عيسى في معاقدها إذا انتحت في سواد الليل بالغير

[C D] يقول فذاك الثور شبهته عيسى انتحت اى اعرضت والغير الابل التى
تحمل المتاع [والعيس الناق¹ C]
الناقة [C]¹

الطويل

٣٩

١ اشاقتك اخلاق الرسوم الدوائر بادعاص حوضى المعنقات النواذر

[C D] الادعاص جمع دعص وهو كثيب الرمل وحوضى موضع والمعنقات لها
اعناق متقدمة يقال اعنقته اذا تقدمته والنواذر النادرة والالف فى قوله
اشاقتك للاستفهام

- (27) مسحور, منعقل C*, C—غير مسمور, ومعتقل, اسمرن D
(28) tanwin dropped شهاب—سحاب, فضّ D—انقض, يسعى وانضمخا خلفا C, C*
through poetic necessity.
(29) شبهت, بالغير, مغاورها D—فى معاقدها C*, C—بشبهت C*

٣٩

- (1) cf.—المعنقات D—LA xii 147; (دثر) v 361; TA iii 201; vii 29—Lane 2177—Ambr. schol. قال المهلبى اخبرنى ابو اسحق النجيرمى قال قال ابو بكر بن دريد هذه القصيدة الرائية احبّ التى من البائية اشاقتك استفهام جوابه نعم هاجت الاطلال [v. 8] المعنقات يعنى الادعاص المتقدّمات يقال اعنق تقدم قال ابو عمرو والمعنقات التى تُعنق مع الريح تذهب معها ويقال المعنقة التى اطلعت عنقها وخرجت من صواحبها

٢ لَمِي كَانَ الْقَطْرَ وَالرِّيحَ غَادِرًا وَحَوْلًا عَلَى جَرَعَائِهَا بَرْدٌ نَاشِرٌ

[C D] غادرا اى تركا والاجرع الرمل المنبسط برد ناشر شبه اثارهما بالبرد

اخلفت¹ [شبه اريها بالبرد اخلفت حولاً والحول²...D]

¹ [C] اختلعت ² here a lacuna.

٣ أَهَاضِيبٌ أَنْوَاءٌ وَهَيْفَانٌ جَرَّتَا عَلَى الدَّارِ أَعْرَافِ الْجِبَالِ الْأَعَافِرِ

[C D] اهاضيب امطار والهييف الريح الحارة والحبال الرمل وأعرافها أعاليها

والاعافر الحمر

٤ وَثَالِثَةٌ تَهْوِي مِنَ الشَّامِ حَرَجْفٌ لَهَا سِنَّ فَوْقَ الْحَصَى بِالْأَعَاصِرِ

[C D] وثالثة ريح شمال حرجف شديدة لها سنن اسنان يتبع بعضها بعضاً

والاعاصر التراب والعجاج يرتفع مع الريح الواحد إعصار [والجمع اعاصر

واعاصير D]

٥ وَرَابِعَةٌ مِنْ مَطْلَعِ الشَّمْسِ أَجْفَلَتْ عَلَيْهَا بِدَقْعَاءِ الْمِعَا فِقْرَاقِرِ

[C D] ورابعة يعنى الصبا أجفلت قلبت كل شىء والدقعاء التراب الدقيق

(2) C, C* —بمى L*—الرياح والقطر—D (through carelessness) makes a composite verse out of the first hemistich of 3 and the second of 2; the gloss is given as in C—Ambr. schol. اى هذه الرسوم لمي كان الريح والمطر غادرا على هذه المنازل برد ناشر وغادرا خلفاً وحولاً أى سنة

(3) L, C, D الجبال—L* الحبال—D هضاب—Ambr. schol. ... الاعراف الاسنة والحبال الرمال والاعافر الوانها الى العفر

(4) L, C(1), L* —عن الشام Ambr. schol. قال... يعنى الشمال مع الهيفين ثلثة... ابو عموو فوق الثرى والاعاصير العجاج والغبار

(5) Ambr. schol. والمعا وقراقرم موضعان

٦ فَحَنَّتْ بِهَا النَّكْبُ السَّوَافِي فَكَثُرَتْ حَنِينَ اللَّقَاحِ الْقَارِبَاتِ الْعَوَاشِرِ

[CD] النكب الارواح التى تهبّ منحرفة والسوافى تسفى التراب والقاربات اللواتى قربن الماء والعواشر التى ترد العشر [يقول بهذه النكب حنين كحنين اللقاح واللقاح جمع لقحة وهى التى وضعت جنيناً¹ D]
حنينا [D]¹

٧ فَاَبْقَيْنِ آيَاتٍ يَهْجَنُ صَبَابَةً وَعَفَيْنِ آيَاتٍ بِطُولِ التَّعَاوُرِ

[CD] يقول هذه الرياح ابقين آيات اى علامات وعفين آيات اى متحونها بطول التعاور التى تتعاورها الرياح تختلف عليها هذه مرة وهذه اخرى فامحت آثارها

٨ نَعْمَ هَاجَتِ الْأَطْلَالُ شَوْقًا كَفَى بِهِ مِنْ الشَّوْقِ إِلَّا أَنَّهُ غَيْرُ ظَاهِرٍ

٩ فَمَا زِلْتُ أَطْوِي النَّفْسَ حَتَّى كَانَهَا بِذِي الرِّمِّثِ لَمْ تَخْطُرْ عَلَيَّ بِإِلِّ ذَاكِرٍ

[CD] اطوى النفس اضمرها¹ على شىء من حبّ مية
اضمها [C]¹

١٠ حَيَاءٌ وَإِشْفَاقًا مِنَ الرِّكْبِ أَنْ يَرَوْا دَلِيلًا عَلَى مُسْتَوْدَعَاتِ السَّرَائِرِ

(6) النكب الرياح التى تجىء منحرفة بين ريحين—Ambr. schol. فحست D

(7) وافنين (1) C, L—وعفين C, Ambr., D—وهجن C*, C—وهجن (1) C, L, L*

(9) اى اثنى وارد—Ambr. schol. يخطر D—تخطر C, L, L*, C (1), C*, Ambr. اى طويت على نفس من الشوق وان يعلم به الركب لم تخطر يعنى مية على من يذكرها وهو ذو الرمة

١١ لَمِيَّةٌ إِذْ مَيَّ مَعَانُ تَحَلَّهُ فَتَاخُ فَحَزْوَى فِي الْخَلِيطِ الْمَجَاوِرِ

[C D] المعان الوطن الذي يقام به وقوله تحلّه صفة المعان اراد مَيَّ المعان

الذي تحلّه فتاخ وهو دِحَالٌ¹ والخليط المخالطون [والمجاور معلوم D]

داخل [C]¹

١٢ إِذَا خَشِيَتْ مِنْهُ الصَّرِيمَةَ أَبْرَقَتْ لَهُ بَرْقَةٌ مِنْ خُلْبٍ غَيْرِ مَاطِرٍ

[C D] الصريمة القطيعة والهجران ابرقت له اى لمحت له لمحة طمّعتة¹

بغير وفاء والخلب الذي ما فيه ماء

بطعم [D]¹

١٣ كَانَ عَرَى الْمَرْجَانِ مِنْهَا تَعَلَّقَتْ عَلَى أَمِّ خَشْفٍ مِنْ ظُبْيَاءِ الْمَشَافِرِ

[C D] يقول كان الاطواق¹ التى تكون من المرجان علقّت على ظبية والمشافر

الرمال

الاقوان [D] الاحواف [C]¹

١٤ تَثُورٌ فِي قَرْنِ الضَّحَى مِنْ شَقِيْقَةٍ فَاقْبَلْ أَوْ مِنْ حِضْنٍ كَبْدَاءٍ عَاقِرٍ

[C D] تثور ثار من نومه يعنى الخشف شقيقة ارض صلبة بين رملتين والحضن

الناحية كبداء رملة عظيمة الوسط عاقر لانبت فيها

(11) —معان C, D—مغان Yâqût iii 850—فالخليط, نحيلة D—لمى C, C* (11)

اراد لمية هذا الموضع الذى ذكّر ثم قال اذ مَيَّ معان Ambr. schol. تحلّه فتاخ... وصير تحلّه صلة معان يعنى من ذى الرمة

(12) —خُشِيَتْ C, C (1), L—حسنت D—خُشِيَتْ TA vi 285; LA xi 295 (برق) (12) I. Sid. ix 107 [as LA].

(13) El Qâlî i 39 من عدى—Asâs (عرى) ii 76—LA xviii 191 (حزا) vi (شقر) 90; TA iii 311—Muhîṭ 1106—Ambr., C, D, C*—المشافر—L*, L; El Qâlî; والمشفر العقد من الرمل. Ambr. schol. مشافر—Dîw. El Khansa 63 (note) المطمئن

(14) من حضن C, C*—من خطر L—من خصر, كوما L* (14) C (1), L*

١٥ حَزَاوِيَّةٌ أَوْ عَوْهَجٌ مَعْقَلِيَّةٌ تَرُودُ بِأَعْطَافِ الرِّمَالِ الحَرَائِرِ

[C D] حَزَاوِيَّةٌ ظَبِيَّةٌ مَنْسُوبَةٌ إِلَى حَزْوَى وَكَذَلِكَ مَعْقَلِيَّةٌ وَحَزْوَى وَمَعْقَلَةٌ أَرْضَانُ
بِالذَّهْنِ عَوْهَجٌ طَوِيلَةٌ الْعُنُقُ تَرُودُ تَطُوفٌ وَتَذَهَبُ وَتَجِيءُ وَأَعْطَافٌ مَا أَتَشَى
مِنْهَا وَالحَرَائِرُ السَّهْلَةُ اللَّيِّنَةُ

١٦ رَأَتْ رَاكِبًا أَوْ رَاعِيًا لِفَوَاقِهَا صَوِيَّتٌ دَعَاهَا مِنْ أَعْيَسٍ فَاتِرٍ

[C D] الفَوَاقُ مَا بَيْنَ الحَلْبَتَيْنِ رَاعِيًا صَوِيَّتٌ مَنْ وَلَدَهَا حِينَ أَرَادَ الرِّضَاعَ
وَأَعْيَسٌ¹ تَصْغِيرُ أَعْيَسٍ² وَهُوَ الأَبْيَضُ
أَعْيَسٌ [C]² أَعْيَسٌ [C]¹

١٧ إِذَا اسْتَوَدَعْتَهُ صَفْصَفًا أَوْ صَرِيمَةً تَنْحَتْ وَنَصَتْ جِيدَهَا بِالمَنَاطِرِ

[C D] الصَّفْصَفُ مَا اسْتَوَى مِنَ الأَرْضِ وَالصَّرِيمَةُ الرَّمْلَةُ تَنْصَرِمُ مِنَ مَعْظَمِ الرَّمْلِ
أَي تَنْقَطِعُ جِيدَهَا عُنُقَهَا وَالمَنَاطِرُ¹ كَلٌّ مَكَانٌ مَرْتَفِعٌ تَنْظُرُ مِنْهُ
[جَمْعُ مَنْظَرٍ وَهُوَ]¹

١٨ حِذَارًا عَلَى وَسْنَانٍ يَصْرَعُهُ الكَرَى بِكَلِّ مَقِيلٍ عَنِ ضِعَافٍ فَوَاتِرٍ

[C D] وَسْنَانٌ نَائِمٌ وَالمَوْسِنَةُ أَوَّلُ النُّومِ وَالكَرَى النُّومُ ضِعَافٌ يَعْنِي قَوَائِمَهُ

١٩ إِذَا عَطَفْتَهُ غَادَرْتَهُ وَرَاءَهَا بِجِرْعَاءٍ دَهْنَأَوِيَّةٍ أَوْ بِحَاجِرٍ

[C D] عَطَفْتَهُ ثَنْتَهُ غَادَرْتَهُ تَرَكْتَهُ وَالجِرْعَاءُ الرَّمْلُ وَحَاجِرٌ مَوْضِعٌ

(15) LA (عقل) xiii 493 ; TA viii 27—LA (حزأ) xviii 191 الحزاور ; TA x 87—
باطراف C, D—جوارية Yâqût iv 577—(حزأ) ii 461—El Gauh. (عقل) ii 217 ;
واعطاف Ambr. schol.—حراوية الرمال Muhîṭ 1445—[in gloss باعصاف]
كَلٌّ شَيْءٌ نَوَاحِيهِ

(16) L, C (1), L* فاطر—C, C*, D فاطر—L, D, C (1), L* اعييس—C, C* اعييس
وروى ابو عمرو واعييس ثاير Ambr. schol.

(17) I. Qut. 341—Cod. Gotha للمناظر

(18) Cod. Gotha قواثر—I. Qut. 341.

(19) Ambr. schol. يريد اذا عطفته اي رَدَّتْهُ إِلَى مَوْضِعِهِ لِيَرْضَعَ... وَالْأَجْرَعُ رَمْلٌ
يَرْتَفِعُ وَسَطُهُ وَيَكْثُرُ وَيُرْقُّ نَوَاحِيهِ حَاجِرٌ يَسْتَرُهُ وَيَحْجِرُهُ وَالحَاجِرُ أَيْضًا مَكَانٌ
يَرْتَفِعُ حَوَالِيهِ وَيَسْتَنْقِعُ فِيهِ المَاءُ

٢٠ وَتَهْجُرُهُ إِلَّا اخْتِلَاسًا نَهَارَهَا وَكَمْ مِنْ مَحِبِّ رَهْبَةِ الْعَيْنِ هَاجِرٍ

[C D] يقول تهجره مخافة السباع ان تستدل¹ عليه باثرها اختلاسا فخلص² في
المقام عنده لا تطيل³

يطيله [D]³ يخلص [D] فجلس [C]² تستبدل [C] يدل [D]¹

٢١ حِذَارِ الْمَنَايَا رَهْبَةً أَنْ يَفْتِنَهَا بِهِ وَهِيَ إِلَّا ذَاكَ أضعفُ نَاصِرٍ

[C D] يفتنها اي يسبقنها¹ اليه يقول هي اضعف ناصر الا ذاك الجنين الحذر
عليه

يفينها اي يسبقها [D]¹

٢٢ وَيَوْمٍ يَظِلُّ الْفَرخُ فِي بَيْتٍ غَيْرِهِ لَهُ كَوْكَبٌ فَوْقَ الْحِدَابِ الظَّوَاهِرِ

[C D] يظل¹ الفرخ في بيت غيره من شدة الحر² الكوكب معظم الحر والحدا
ما ارتفع من الارض

الخوف [C]² يظل [D]¹

(20) Cod. Gotha—I. Qut. 341 بطرفها—C, D, L, C (1), L*,
اي تهجره اي ولدها خدار المنايا اي—رحبة—C—نهارها—C*
تدعه عمدا مخافة السباع لئلا ترى فيستدل بها عليه قوله الا اختلاسا
اي تأتبه خلصا لا تطيل عنده المقام

(21) C (1), L*, L—خشية ان—D—بقينها—C—يفتينها—L—تبيتها—C*, C (1)—
...وقوله وهي الا ذلك اضعف ناصر يقول هي—Ambr. schol.—نفينها—L*
اضعف ناصر الا ذلك الاختلاس والتعهد ان جاء سبع هربت يقول ليس
عندها نصره الا هذا الهرب والخدر

(22) D—فوق الحراب—L*—الحدا—C—ii 217 ; TA i 458—(كوكب) LA
اي رب يوم—Ambr. schol.—في بيت—C, D—في حجر غيره—C (1), L—فرخ
يقيم الفرخ ويمكنه اي يدخل الفرخ بيت الضب من شدة الحر ولهذا
اليوم كوكب شدة حر...الحدا جمع حدبة والظواهر ما ارتفع من
الارض كقول ابي زبيد

وَاسْتَظَلَّ الْعُصْفُورُ كَرَهَا مَعَ الضَّبِّ . وَأَذَكْتُ نِيرَانَهَا الْمَعْرَاءُ ❊

See I. Qut. 169, Agh. iv 184, Addâd 186. The citation is a contraction
of two verses.

٢٣ تَرَى الرَّكْبَ فِيهِ بِالْعِشِيِّ كَأَنَّمَا يَدَانُونَ مِنْ خَوْفِ خِصَاصِ الْمَحَاجِرِ

[C D] كَلَّ فُرْجَةً¹ خِصَاصَةً يَقُولُ يَدَانُونَ لِمَتَهَا² عَلَى مَحَاجِرِهِمْ فَكَانَتْهُمْ قَوْمٌ

قَدْ جُتُّوا جَرِيرَةً فَهَمْ يَسْتَخْفُونَ³ حَذَارًا أَنْ يَعْرِفُوا⁴ فِي ذَلِكَ مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ

وَالْمَحَجِرِ مَا حَوْلَ الْعَيْنِ

يَفْرُقُوا [C]⁴ يَسْحَقُونَ [C]³ قَمَّتْهَا [C]² فُرْجَةً [C D]¹

٢٤ تَلَمَّتْ فَاسْتَقْبَلْتَهُ ثُمَّ مِثْلُهُ وَمِثْلِيهِ خِمْسًا وَرَدَّهُ غَيْرُ صَادِرٍ

[C D] يَقُولُ اسْتَقْبَلْتَهُ أَيِ اسْتَقْبَلْتِ ذَلِكَ الْيَوْمَ وَأَخْرَجْتَهُ مِثْلَهُ وَأَخْرَجْتَهُ مِثْلِيهِ فَكَانَتْ

خَمْسًا وَالْخَمْسُ أَنْ يَتْرَكَ الْمَاءَ أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ وَيُرَدُّ الْيَوْمَ الْخَامِسُ وَرَدَّهُ غَيْرُ

صَادِرًا أَيِ لَا يَقْدِرُ² عَلَيْهِ لِبَعْدِهِ وَصُعُوبَةَ مَسَلِكِهِ

قَادِرٍ [C]² قَادِرٍ [D]¹

٢٥ وَمَاءٌ كَمَا السُّخْدِ لَيْسَ لِجَوْفِهِ سِوَاءَ الْحَمَامِ الْوَرِقِ عَهْدٌ بِحَاضِرٍ

[C D] السُّخْدُ جِلْدَةُ الْوَلَدِ تَنْشَقُّ عَنِ مَاءٍ أَصْفَرِ جَوْفِهِ يَعْنِي جَوْفَ الْمَاءِ عَهْدٌ

بِحَاضِرٍ يَقُولُ عَهْدَهُ بِعِيدٍ مِنْ حَضَرٍ

٢٦ صَرَى أَجْنُ يَزُورِي لَهُ الْمَرْءُ وَجْهَهُ وَلَوْ ذَاقَهُ ظِمَّانٌ فِي شَهْرِ نَاجِرٍ

[C D] قَدْ طَالَ مَقَامَهُ أَجْنُ مَتَغِيرٍ وَيُرْوَى يَقْبِضُ ظِمَّانٌ عَطْشَانَ وَشَهْرَ نَاجِرٍ تَمُوزُ

وَهُوَ وَقْتُ الْحَرِّ

(23) L, L*, C (1) —المهاجر L—الركب منه (1) —Ambr. schol. يقال داني عنه ثوبه

إذا قربته إلى وجهه خصاص المهاجر فجواتها وهو ما بدأ من البرقع

وكل فرجة خصاص... قد غطوا وجوههم فكانتهم فعلوا ذلك من خوف

جناية جنوها قال أبو عمرو المهاجر مهاجر العيون

(24) L, C (1), C*, L* —غير قادر D—صادر —Ambr. schol. قال أبو عمرو وغير قريب

(25) Haffner 72 ليس لجمه

(26) Ez-Zaggâgî 79 —صدي آجن —El Bat 273—Asâs (صري) ii 11; LA xix 190

—LA (نجر) vii 46—El Gauh. (نجر) i 402—Fikh 7; LA (نجر) vii 46

—LA (صري) xix 190—Abu'l 'Alâ Saqt az-Zand i 140

—LA (نجر) vii 46—El Gauh. (نجر) i 402—Fikh 7; LA (نجر) vii 46

يروي يقبض من تغيره ومراراته وجهه

٢٧ وَرَدَّتْ وَأَغْبَاشُ السَّوَادِ كَانَهَا سَدَادِيرُ غَشِي فِي الْعَيُونِ النَّوَاطِرِ

[C D] الاغباش بقايا من سواد الليل الواحد غبش والسمدور الغشاوة التي تكون في العين

٢٨ بَرَكِبَ سَرَوًا حَتَّى كَانَ اضْطِرَابَهُمْ عَلَى شَعْبِ الْمَيْسِ اضْطِرَابَ الْغَدَائِرِ

[C D] شعب الميس خشب الرحال والغدائر ذوائب الشعر يقول يضطربون من النوم

٢٩ تَعَادَوْا بِيَهْيَا مِنْ مَدَارِكَةِ السَّرَى عَلَى غَائِرَاتِ الطَّرْفِ هُدُلِ الْمَشَافِرِ

[C D] تعادوا عدوا بعضهم بعضا يهيا¹ حكاية صوت التثاؤب² مداركة السرى اى يدرك عليهم من التعب والسرى وقوله غائرات الطرف غارت عيونهم من الجهد [ويروى تعادوا بهيا³ C]
تهيا [C]³ التناوب [D]² تهيا [C]¹

٣٠ كَانَا تَغْنَى بَيْنَنَا كُلَّ لَيْلَةٍ جَدَّاجِدُ صَيْفٍ مِنْ صَرِيرِ الْمَآخِرِ

[C D] جداجد جمع جُدُجِد وهو الصَّرُصَرُ ويقال الصَّرَارُ والمآخر مآخر الرحال لصرصار والمآخر [C]¹

٣١ عَلَى رَعْلَةٍ صُهَبِ الذَّفَارَى كَانَهَا قَطًّا بَاصَ اسْرَابِ الْقَطَا الْمُتَوَاتِرِ

[C D] رعلة قطعة من الابل والذفارى مخرج العرق من قفا البعير [باص] سبق يقال باصه يبوصه¹ اذا سبقه والسرب هو القطيع من القطا والظباء والنساء ناض ينوضه [C]¹

(27) C (1), C, D عَشِي—L عَش

(28) Ambr. schol. روى ابو عمرو بشعث كان اضطرابهم على عيدان الرحل. اضطراب الدوابر اى من النعاس

(29) L xx 310; TA (يهيا) LA—بتهيا C—تنادوا بهيا* L, C (1)—تنادوا يسيريا L يدعو بهيها من xx 253 (هيا) LA—بهيهيا Ambr.—مواصلة الكرى x 431 هُدُل اى مسترخيات يعنى الابل Ambr. schol.—مواصلة الكرى

(30) Cod. Gotha Fâiq i 93 —المآخر C, D—تغنى C, L*, C, D—تقض L—تقض Cod. Gotha المآخر جمع مؤخرة الرحل Ambr. schol.—الاواخر C (1)—صرير الاواخر وهى الآخرة

(31) C—I. Sid. viii 42—للتواتر viii 273 (بوص) LA—الزخارى C المتواتر الذى يتبع بعضه بعضا Ambr. schol.—ناض سرب C* ناض سرب

٣٢ شَجَّجْنَ الدَّجَا حَتَّى إِذَا قَالَ صَحْبَتِي وَحَلَقَ أَرْدَافَ النُّجُومِ الْغَوَائِرِ

[C D] شججن علون يعنى الرعلة وحلق ارتفع ارداف النجوم اواخرها والغوائر
التي دنت من المغيب

٣٣ كَانَ عَمُودَ الصَّبْحِ جَيْدٌ وَلَبَّةٌ وَرَاءَ الدَّجَا مِنْ حَرَّةِ اللَّوْنِ حَاسِرٍ

[C D] يريد حتى اذا قال صحبتى كأن عمود الصبح جيد ولبة من امرأة حرة
اللون حاسر والحاسر التي كشفت عن وجهها شبه بياض الصبح بياض
جيد المرأة ولبتها اراد اوائل الصباح من وراء الليل

٣٤ جَنَحْنَ عَلَى أَجْوَاذِهِنَّ وَهَوَّمُوا سَحِيرًا لَدَى أَعْضَادِهِنَّ الْيَاسِرِ

[C D] جنحن ملن واجواذهن اوساطهن¹ وهوموا² اى ناموا لدى بمعنى عند
ويروى على اعضادهن يقول طأطأت³ على ظهور الابل
طاب النوم [C]³ هوءموا [C]² اوساطهن [D] ظهور الابل [C]¹

٣٥ أَلَا خَيْلٌ خَرَقًا بِالْبَيْنِ بَعْدَمَا مَضَى اللَّيْلُ إِلَّا خَطَّ أَبْلُقَ جَاشِرٍ

[C D] قوله خيلى ارتنا خيالها والبين قطعة من الارض يقول مضى الليل الا
شيئا قليلا ابلق فيه بياض يقع اختلاط سواد الليل ببياض الصبح جاشرا
منكشف

حاسر [CD]¹

(32) Ambr., L*, L—C(1)—شججن الدجا C, D, C*—شججن السرى
شججن علونه وركبته والعرب (cf. Maid. i 230)—Ambr. schol.—السرى
تقول اتخذت الليل جملا وهو لا يستطيع ان يركب الليل وهو مثل
بِمَتَّخِذِينَ اللَّيْلَ فَوْقَ رِحَالِهِمْ ١٥٥—cf. Diw. al Farazdaq

(33) Magmû'at 190.

(34) L, L*—D, C—وهوموا C*—على اعضادهن Ambr.—على اعجازهن L*
اعضادهن

(35) C, D, C*—حاسر L, C(1), L*—جاشر Ambr.; schol. بالبين
وهى القطعة من الارض قال ابو عمرو البين الناحية

٣٦ سَرَتْ تَخَبُّطُ الظُّلْمَاءِ مِنْ جَانِبِي قَسَا فَأَحْبَبْتُ بِهَا مِنْ خَابِطِ اللَّيْلِ زَائِرِ

[C D] قوله قسا موضع ببلاد بنى تميم فأحبب بها يقول ما أحبها من زائر خابط الليل يريد به خيالها

٣٧ إِلَى فِتْيَةٍ مِثْلِ السِّيُوفِ وَأَيْنِقِ حَرَّاجِيحٍ مِنْ آلِ الْجَدِيدِ وَدَاعِرِ

[C D] اراد مرت خرقاء الى فتية مثل السيوف فى امضائها حراجيح طوال معوجة ويروى ضوامر من آل الجديد وجديل وداعر فحلان

٣٨ جَذِبْنَ الْبَرَى حَتَّى شَدِفْنَ وَأَصْعَرَتْ أَنْوْفَ الْمَهَارَى لِقْوَةَ فِي الْمَنَاخِرِ

[C D] البرى الحلق فى انوف الابل الواحدة برة شدفن مالت رؤوسهن فى ناحية والاشدف المائل فى جانب واصعرت مالت ومنه قوله تعالى وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ¹ اى لا تميل عنهم بوجهك من الكبر والقوة داء يأخذ الانسان فى وجهه [فيلوى به شبه اعناقها فى ناحية لقوة D]

¹ Qor. xxxi 17

٣٩ وَفِي الْمَيْسِ أَطْلَاحٌ تَرَى فِي خُدُودِهَا تِلَاعًا لِتَذْرَافِ الْعَيْونِ الْقَوَاطِرِ

[C D] الميس شجر يعمل منه الرحال والطلح التعبية والطلح المعيب التلاع المسائل يعنى مجارى الدمع يقول قد اثر الدمع فى خدودها آثارا

(36) Brönne 101—LA (خبط) ix 152; (قسا) xx 42; TA v 125, x 294 [all]

[sic]—فَأَحْبَبْتُ D—فَأَحْبَبْتُ C, C*—وَحَبَّ L, L*—Sibaw. i 180—وَحَبَّ

Ambr. schol. يريد ما أحبها

(37) Ambr., L*, L—ضوامر C, D, C*—حراجيح C (1)

(38) C, D—شدقن Ambr.—شَدِفْنَ—قال ابو عمرو شدفن اى مالت رؤوسهن مـ شَدِفْنَ

تجذبها الازمة والبرى

(39) قال ابو عمرو اطلاق ابل كالة واحدها طلع—القوادر D

٤٠. وَكَائِنْ تَخَطَّتْ نَاقَتِي مِنْ مَفَازَةٍ وَكَمْ زَلَّ عَنْهَا مِنْ جُحَافِ الْمَقَادِرِ

[C D] يريد كم زلجت¹ من المقادير ونجيت منها وكم تخطت مفازة وهي

الفلاة وجحاف² جرف

ارجاف [C]² زاحت [C]¹

٤١. وَكَمْ عَرَسَتْ بَعْدَ السَّرَى مِنْ مَعْرَسٍ بِهِ مِنْ كَلَامِ الْجِنِّ أَصْوَاتُ سَامِرٍ

[C D] التعريس النزول آخر الليل للنوم والاستراحة يقول كم عرست بعد

السرى يقول هي كثيرا ما تتم الليل وسامر الذين يتحدثون بالليل

وكلام الجن عذيف الرمل

٤٢. إِذَا أَعْتَسَ فِيهِ الذُّبُّ لَمْ يَلْتَقِطْ لَهُ مِنْ الْكَسْبِ إِلَّا مِثْلَ مَلْقَى الْمَشَاجِرِ

[C D] المعرس موضع التعريس يقول اذا طاف فيه الذئب لم يصادف فيه الا

ميرك الناقة كانه اثار مشاجر الرحل والمشاجر خشب الرحل الواحدة

مشجرة

٤٣. مَنَاخٌ قُرُونِ الرُّكْبَتَيْنِ كَأَنَّهُ مَعْرَسٌ خَمْسٍ مِنْ قَطَاٍ مُتَجَاوِرٍ

[C D] ومعرس القطا مفاحصه اراد ان ناقته لا تمس الارض منها الا رؤوس

عظامها نصب المناخ بالليل من قوله مثل ملقى كانه قال لم يلتقط به

الا مناخ وقرون الركبتين يعنى ناقة تقترن ركبتها اذا بركت تشبه

اثار ثفنتها الاربع وكركرة صدرها بمعرس من قطا متجاورات قربت

بعضهم من بعض والثفنت ما مس الارض من يديها ورجليها وكركرتها

(40) TA (جحف) vi 53; LA x 365; El Gauh. ii 11—L, L* من جحاف
—C(1) —C, C* transpose v. 44 to this
place. The first hemistich is almost identical with that of Dîw. lv 43
where we read قال ابو عمرو زلَّ عنها جاوزها من —تخطى—Ambr. schol. هلاك جحاف المقادر يعنى مزاحمة المقادر فأعفيت اي مما زاحمت من
الشورر فأفلتت ومقادر جمع مقدرَة ومقدرَة مثل مشرفة ومشرقة

(41) Goldz. Abh. 211 —عرست Hayawân vi 54 —صداء والجن

(42) C(1), L* —المساجر—I. Qut. p. 64 يلتقط بها, اذا اعتن فيها

(43) I. Qut. 235 —كأن مجراها [note] Murt ii 25 —كأن مخوها على ثفنتها
—على ثفنتها LA (ثفن) xvi 227; TA ix 156 (1st hemi.)

كأن مخوها على ثفنتها

٤٤ وَقَعْنَ اثْنَتَيْنِ وَاثْنَتَيْنِ وَفُرْدَةً حَرِيدًا هِيَ الْوَسْطَى بِصَحْرَاءَ حَائِرٍ
٤٥ وَبَيْنَهُمَا مَلْقَى زِمَامٍ كَأَنَّهُ مَخِيطٌ شَجَاعٌ آخِرَ اللَّيْلِ تَائِرٍ

[C D] يقول بينهما زمام الناقة كأنه مخيط شجاع والشجاع الحية أراد اثر مشى الشجاع

٤٦ وَمَغْفَى فَتَى حَلَّتْ لَهُ فَوْقَ رِجْلِهِ ثَمَانِيَةَ جُرْدًا صَلَاةَ الْمَسَافِرِ

[C D] ومغفى فتى موضع نومه فتى يعنى نفسه يقول حلت له صلوة المسافر ثمانية اشهر جردًا [اى كاملة D]

٤٧ سَوَى وَطَاءٍ فِي الْأَرْضِ مِنْ غَيْرِ جَعْدَةٍ ثَنَى اخْتِهَا فِي غَرَزٍ عَوْجَاءَ ضَامِرٍ

[C D] سوى وطأة يعنى نفسه عند نزوله¹ من غير جعدة اى من رجل غير كبيرة² ويروى من غير شنة³ والشنة الخشنة⁴ الغليظة وعرز سير الركاب [اى ركاب الرجل D]

كبرة [D] كرة [C]² وطئها عند ترف له [C]¹

والشنة الخشنة [C]⁴ شنية [C] شينة [D]³

(44) I. Qut. 235—جرائدا xvi 228 (ثفن) LA—بصحراء, حريدا I. Qut. 235

Ambr. schol.—جابر حريك C, C*—حريداء, اثنين واثنين D—جريدا هي يعنى اثنتين الركبتين واثنتين الثفتين وفردة يعنى الكركرة فلذلك قال الوسطى وحابر موضع فقال ابو عمرو اى حائر فيها يقول هذا الذئب لا يجد بهذا المكان الا هذه الآثار... وروى غير ابى عمرو جائر

(45) Asàs (خيطة) i 169; LA ix 172; TA v 138—In Ambr. L, L*, C (1) transposed with 46—I. Qut. 64.

(46) L*—مغفى I. Qut. 64—جرا صلاة, تانية L* المسافر ثمانية اشهر تامّة

(47) LA (كبد) iv 379; TA ii 482—تنى—LA (دهم) xv 100; TA viii 298—C, D, L, L*—جعله, ثنى اختها I. Qut. 64—ثنى, عن غرز, وطأة وهما كبداء LA, TA—وطأة فى الليل C*—فى غرز, فى الارض من غير جعدة—كبداء ضامر, على وطأة حمراء Kitáb el Fakhir (MS) p. 116—ضامر, وهما كان ينبغى ان يقول وطأة فى الارض ولكنه كرر الكلام. Ambr. schol. كأنه لم يجد به من الكسب الا ملقى المشاجر ولم يجد به سوى وطأة وطئها انسان وضع واحدة فى الغرز واخرى على الارض من غير جعدة اى غير كزة قال ابو عمرو ليست ببسيطة يعنى طويلة وثنى اختها يعنى الراكب ثنى فرد رجله فى الغرز وعوجاء ناقة اعوجت من الهزال قال ابو عمرو سوى ندأة وهما من غير جعدة ندأة اثر قدمه حين ركب وندأة وطأة

٤٨ وَمَوْضِعِ عَرْنِينَ كَرِيمٍ وَجِبْهَةٍ إِلَى هَدَفٍ مِنْ مُسْرِعٍ غَيْرِ فَاجِرٍ

[CD] وموضع عرنين ايضا موضع السجود والعرنين [الانف] والهدف ما اشرف
غير فاجر لانه يبادر الصلوة محافظ عليها مسرع يعنى مسرع فى صلاته
لانه مسافر والفاجر من لغة العرب المائل يقول غير مائل عن الحق
ويروى مِنْ مُسْلِمٍ غَيْرِ كَافِرٍ

٤٩ طَوَى طِيَّةً فَوْقَ الْكُرَى جَفْنَ عَيْنِهِ عَلَى رَهَبَاتٍ مِنْ جَنَانِ الْمُحَاذِرِ

[CD] يقول اغمض عينيه على نوم قليل من جنان المحاذر مما اجته صدره
اى اخفاه من الخوف رهبات مما يرهب ما لم يره مما جن عنه اى ستر

٥٠ قَلِيلًا كَتَحْلِيلِ الْإِلَى ثُمَّ قَلَصَتْ بِهِ شِيمَةً رَوْعًا تَقْلِيصُ طَائِرٍ

[CD] الالى جمع الوة وهى اليمين فى التحليل قوله ان شاء الله تعالى قلصت
اى ارتفعت شيمة طبيعة روعاء حديدة قلصت تقليص الطائر فى سرعته

٥١ إِلَى نِضْوَةٍ عَوْجَاءٍ وَاللَّيْلِ مَغْبِشٍ مَصَابِيحَهُ مِثْلَ الْمَهْمَا وَالْيَعَاظِرِ

[CD] نضوة ناقة هزيلة والنضوة المهزولة عوجاء من الهزال والغيش بقية من
الليل عند اخره مصابيحہ نجومه والمها بقر الوحش واليعافر الطباء الواحدة
يعفور يعنى طباء بيضا كانت تبادر فى الوثب¹

¹ see note to next verse

(48) L, C (1), L* من مسلم غير قاجر—I. Qut. 64—Ambr. schol. غير فاجر وذلك

انه فى سفر فاته يصلى ركعتين ركعتين خفيفتين

(49) Fâiq i 142 المحاذر—D—طِيَّةُ, المخادر—Murt iii 140—على رهبات من حنان

قال ابو Ambr. schol.—[cf. LA (رهب) i 423]—رَهَبَاتٍ —D, C, C*, L, L*
عمرو رهبات خوف المخاطر يعنى نفسه

(50) Fâiq i 142—C—الالى—Kashshâf 1499—Murt iii 140—TA (حل) vii

يقول نام بقدر ما بين يمينه واستفائه—Ambr. schol.—ردعاء, لتحليل 285

(51) Ambr. schol. قال ابو عمرو الى نضوة سقاء وهى الطويلة فيها انحاء

٥٢ قَدْ اسْتَبَدَلَتْ بِالْحِلْمِ جَهْلًا وَرَاجَعَتْ وَثُوبًا شَدِيدًا بَعْدَ وَثْبٍ مُبَادِرٍ

[D] يقول ذهب نشاطها وصعوبتها فصار وثبها شديد اى اشتدادا¹

اذا الشداد [D] 1

٥٣ وَكَانَتْ كِنَازَ اللَّحْمِ أَوْرَى عِظَامِهَا بُوْهَبِينَ اِثَارَ الْعِهَادِ الْبَوَاكِرِ

[C D] كِنَازَ اللَّحْمِ اِكْتَنَزَ اَوْرَى اِسْمِنَ وَالْوَارَى السَّمِينِ¹ يُقَالُ وَرَتَ اِذَا سَمِنْتَ

وَوُهَبِينَ مَوْضِعَ وَالْعِهَادِ الْاِمْطَارِ الْوَاحِدَ عَهْدَةٌ وَاَثَارُهَا نَبَاتُهَا وَالْعَهْدَةُ اَوَّلُ

مَطَرٍ يَقَعُ عَلَى الْاَرْضِ وَالْبَوَاكِرُ هِيَ الْمَطَرُ الْبَاكُورُ

٥٤ اِلَى مَعْقَلَاتٍ فَالشَّمَالِيْلِ فَاَنْطَوَتْ عَلَى لَقْحٍ مِنْ شَدَقٍ غَيْرِ جَافِرٍ

[C D] مَعْقَلَاتٍ وَالشَّمَالِيْلِ مَوَاضِعٌ عَلَى لَقْحٍ اِى عَلَى حِمْلٍ¹ مِنْ شَدَقٍ يَعْنَى

مِنْ فَحْلٍ وَاَسْعَ الشَّدَقُ غَيْرُ جَافِرٍ لَمْ تَذْهَبْ غَلْمَتُهُ يُقَالُ جَفَرَ الْبَعِيْرَ اِذَا

ذَهَبَتْ غَلْمَتُهُ [اى هِيَاجَهُ D]

خصل [C] 1

٥٥ فَمَا زِلْتُ اَكْسُو كُلَّ يَوْمٍ سِرَاتِهَا خِصَاصَةً مَعْلُوفٍ مِنَ الْمَيْسِ قَاتِرٍ

[C D] سِرَاتِهَا ظَهْرُهَا وَسِرَاةٌ كُلُّ شَيْءٍ اَعْلَاهُ وَالْخِصَاصَةُ الْفَرْجَةُ مَعْلُوفٌ لَهُ عِلَافٌ

يَعْنَى الرَّحْلَ قَاتِرًا¹ جَيِّدًا² الْقَدَّ جَيِّدًا² الْوَقُوعُ عَلَى ظَهْرِ الْبَعِيْرِ وَالْمَيْسُ شَجَرٌ

يَعْمَلُ مِنْهُ الرَّحَالُ اَكْسُو يَقُوْلُ اَجْعَلْ فَرْجَ الرَّحْلِ [الْبَاسِهَا D]

جيد [D C] 2 فاطر [C] 1

(52) Omitted in C and C*; but the last four words of the preceding gloss refer

to this verse, and should be read with the gloss of this verse—L, L*

شديدا اى وثبا ذا شداد—Ambr. schol. بالجمل حلم D—بالحلم جهلا

اى قصد وذلك ان نشاطها قد ذهب قال ابو عمرو وشديدا مقتصدا من

الاعياء

(53) L, L* اورى (in margin of L اروى)—D وارا—C* ارى—I. Sid. vii 70

والعهد اول ما يقع المطر بالارض—Ambr. اروي—Ambr. schol. اروي—Ambr.

الواحدة عهدة

(54) C—C*, C, D خافر—Ambr. omits.

(55) Asâs (غلف) ii 113 فاطر، مغلوف—C*, D, C, Ambr. خصاصة (in margin

of C مغلوق (1) C, C (1) غصاصة—L, L*, C (1) مغلوف—Ambr. غصاصه

وسرج قاتر اذا كان حسن القد—cf. I. Dur. Wright opusc. 6₁₆ مغلوف—L

اى ما زلت اجعل وجه الرحل لباسها وهى—Ambr. schol. معتدلا...

الخصاصة مغلوف رحل له علاف وقاطر رحل واق جيد القدر

٥٦ وَارْمِي بِهَا الْأَهْوَالَ حَتَّىٰ أَحْلَتْهَا وَسَوَّيْتَهَا بِالْمَحْرَثَاتِ الْحَدَابِرِ

[C D] أحلتها غيرتها وهزلتها والمحراثات اللواتى استخدمن كان سويتها بالمحراثات جعلتها مثلهنّ والحداير التى تواضعت اسنمتها واعوججت من الهزال والواحد حدبار

٥٧ وَصَارَتْ وَبَاقِي السَّقْيِ مِنْ خَلْفِ عَيْنِهَا ظَنُونٌ وَمَخَّ الدَّجِمِرَاتِ الْأَقَاصِرِ

[C D] النقى المخّ يعنى به ههنا الشحم ظنونا لا يوثق به كالبئر الظنون وهى القليلة الماء والمجمرات يعنى الاخفاف يقول خفّ مجمر اى مجتمع مكفوف غليظ والاقاصر القصار الواحد قصير بمعنى قصير الايد¹ ومخّ المجمرات ايضا ذهب فهو لا يوثق به مع مخّ العين
قصرًا [D] قصر اراد [C]¹

٥٨ إِذَا حَثَّهِنَّ الرِّكْبُ فِي مَدْلِهِمَ أَحَادِيثُهَا مِثْلَ اصْطِخَابِ الصَّرَائِرِ

[C D] مدلهمة مفازة مظلمة تسمع لها دويًا كاصطخاب الصرائر [انقاص¹ الضفادع D]
انقاص [D sic]¹

٥٩ تِيَّاسِرْنَ عَنِ حَذْوِ الْفَرَاقِدِ فِي السَّرِيِّ وَيَأْمَنُ شَيْئًا عَنِ يَمِينِ الْمَغَاوِرِ

[C D] المغاور حيث تغيب النجوم فى المغرب اى المغيب

(56) قال ابو Ambr. schol. — الحدابير — Ambr. — اجاتها (1) L, L*, C — اخلتها C*, C (56)

عمرو احلتها صارت حايلًا ألفت ولدها

(57) Ambr. schol. — ظنون, وناقى النفس, المحمدات L* — القواصر, ظنونا C (57)

ظنون لا يوثق بها واخر ما يبقى من الشحم فى العين والسلامى وهذا مثلاً يقول بلغت الى الحال التى لم يبق فيها من الشحم الا فى اخر ما يبقى فى عينها من الشحم والاخفاف وفى كلّ يد اربع سلاميات وكذلك فى كلّ رجل وهى عظام صغيرة وبروى ابو عمرو وعاد مكان النقى من خلف عينها ظنونا باقى من خلف عينها حجاجيها وهو اخر — cf. Diw. El Faraz. cccxciv 6 schol.

(58) قال ابو عمرو احاديثها يعنى احاديث الارض يعنى الجنّ. Ambr. schol. (58)

(59) عن C — عن جدى الفراقيد C* — Ambr., عن حزوى القراقير L*, C (1), (59)

تياسرن L*, C (1), C*, C, L, Ambr. — عن حدّ, تياسرن D — حذوى القراقير الصرائر D — الضرائر L, Ambr., C, Hayawân vi 77, —

٦٠ حَرَّاجِيحُ أَشْبَاهُ عَلَيْهِنَ فِتْيَةٌ بِأَوْطَانِ أَهْلِيهِمْ وَحَوْشِ الْإِبَاعِرِ

[C D] حجاج عوج طوال يعنى الابل يقول [هم اهل بدو C] [اهليهم يعنى

الفتية محل اهلهم الصحارى D]

٦١ يَحْلَوْنَ مِنْ وَهْبِيْنَ أَوْ مِنْ سَوِيْقَةٍ مَشَقِ السَّوَابِي عَنِ أَنْوْفِ الْجَاذِرِ

[C D] السابياء تخرج قبل الولد وهى جلدة زحزحه قال الشاعر ❦ كالسابياء

خرجت قبل الولد ❦ والحولاء تخرج بعد الولد وهى أول السلا يخرج

فيها سخد¹ من ماء ثم يخرج السلا بعد الحولاء وربما جاء معها [والسلا

والسخد¹ هنة² تكون كالطحال فى السلا والسلا لفافة الولد كالشميمة

للمرأة اذا خرج D] من عليها المعنى يقول هم اهل بواد ينزلون من

الارض الفلوات التى تتولد فيها الوحوش والجاذر أولاد البقر

هيئة [D]² سحل¹

٦٢ أَعَارِبُ طُورِيُونَ مِنْ كَلِّ قَرْيَةٍ يَحِيدُونَ عَنْهَا مِنْ حِذَارِ الْمَقَادِرِ

[C D] اعرب اعراب طوريون عرب يحيدون عنها يميلون عنها خوف الامراض

٦٣ فَشَدُّوا عَلَيْهِنَ الرَّحَالَ فَصَمَّمُوا عَلَى كُلِّ هَوْلٍ مِنْ جَنَانِ الْمَخَاطِرِ

[C D] التصميم ركوب الرأس على كل هول جنان المخاطر اى ما اجته اى

ستره يعنى المخاطر فى الأمور

(60) قال ابو عمرو تباعدوا فصارت —I. Sîd. vii 136—Ambr. schol. باوطار C

معهم وحوش الابعار اى وحشية صارت مع الوحش

(61) Asâs (سبى) i 275 من نبرين (?) —LA (لحس) viii 89; TA iv 240

L—انوف الحشاذر L*—تربعن من وهبين او بسويقة, عن رؤس الجاذر

انوف الجنازر (1) C

(62) L*, C (1), L—من الحجاف, قرية L, C (1) أعازب C, D, C*—كل بلدة

(طور) TA i 91; TA (طراً) i 109; LA iii 296; Yâqût iii 520; Khiz.

قال ابو عمرو طوريون —Ambr. schol. قرية (all) LA vi 180

واحدهم طورى وطورانى اى عرباء لا يتجهون لوجه يحيدون عنها اى

عن القرية من حذار المقادر الموت والامراض وقال بعضهم يحيدون عنها

من الامراض

(63) من جنان Ambr.

٦٤ أَقُولُ بِذِي الْأَرْضِ لَهَا إِذْ رَحَلَتْهَا لِبَعْضِ الْهَمُومِ النَّازِحَاتِ الْمَزَاوِرِ

[C D] النازحات المزاور البعيدات المزاور

٦٥ عَشِيَّةٌ حَنْتَ فِي زِمَامِي صَبَابَةً إِلَى إِبِلٍ تَرَعَى بِلَادَ الْجَاذِرِ

٦٦ سَتَسْتَبْدِلِينَ الْعَامَ إِنْ عَشْتُ سَالِمًا إِلَى ذَاكَ مِنْ أَلْفِ الْمَخَاضِ الْبَهَاذِرِ

[C D] الى ذاك يريد الى بلوغ ذلك الوقت والمخاض النوق الحوامل والبهازر

الضخام السمان الواحدة بهزرة الف المخاض من قولك أَلْفْتُ الشَّيْءَ إِفًّا

٦٧ قَلُوصِينَ عَوْجَاوِينَ بَلَى عَلَيْهِمَا هَوَاءُ السَّرَى ثُمَّ اقْتِرَاحُ الْهَوَاجِرِ

[C D] يقول لناقته ستستبدلين العام من الف هذه المخاض قلووصين عوجاوين

من الهزال بلى¹ من البلى وهواء السرى يعنى المهاوة فى السير وهى

المرامات [اقتراح ارتكاب الهواجر سير الهاجرة D]

بل لا [C D]¹

٦٨ مَنَّاهُمَا بِأَلْخَمْسِ وَالْخَمْسِ قَبْلَهُ وَبِالْحَلِّ وَالْتِرْحَالِ أَيَّامَ نَاجِرِ

[C D] مَنَّاهُمَا اذھبتا مَنَّتْهُمَا وَالْمَنَّةُ الْقُوَّةُ الْخَمْسُ أَنْ تَرُدَّ الْإِبِلُ الْمَاءَ يَوْمًا وَتَتْرَكَ

الماء ثلاثة أيام وترد فى اليوم الخامس وناجر شهر تموز

(64) D omits 64, 65 ; but gives the gloss—C اذ ما رحلتها—Ambr. schol. اقول

... لناقتى ستستبدلين الخ

(65) C الأجازر

(66) D الى ذين (1) C—عشت—Ambr.—البيهاذر L*—ان جيئت D

(67) Ambr. هوى, بلى, L, L*—بل لا C, D, C*—هواء C, D, C*—Ambr., C, D, C*—بلا Ambr.

بلى عليها هواء السرى جعلهما باليتين من البلية ويروى Ambr. schol.

هوى السرى اى مهاواته اى تهوى فى السرى اقتراح الهواجر استئنافا

(68) D والخمس بعده 79 ez-Zaggâgi—وبالجل D

٦٩ وَبِالسَّيْرِ حَتَّى مَا تُحْنَانِ حَنْتَهُ إِلَى قَارِبٍ آتٍ وَلَا إِثْرٍ صَادِرٍ

[C D] أى ضعفناهما حتى ما يشتاقان الى قارب يقرب من الماء والصادر يصدر عنه

٧٠ رَتَوَعَيْنِ أَدْنَى مَرْتَعٍ حَلَّتَا بِهِ بِلَا زَمٍّ تَقْيِيدٍ وَلَا صَوْتٍ زَاجِرٍ

[C D] يقول اذا حلّتا فى المرعى وعاود راعيها اصابها مكانها لضعفها لا تبرح فهى لا تحتاج الى تقييد ولا الى زاجر يردّها عن سنّها¹ والزمّ الصّلاح² [العقل؟]
الزم الاصلاح [D] الازم الصّلاح [C]² سنّها [D]¹

٧١ طَوِينَاهُمَا حَتَّى إِذَا مَا أُنِيخْتَا مَنَاخًا هَوَى بَيْنَ الْكُلَى وَالْكَرَاكِرِ

[C D] طويناهما اضميرناهما¹ حتى اذا بركت رايته بين بطنها وبين الارض قضاء² وهو الالتصاق بالارض
قضاء [C]² اظهرناهما [C]¹

٧٢ أَرَانِي إِذَا مَا الرَّكْبُ جَابُوا تَنُوفَةً تَكْسُرُ أذْنَابُ الْقِلاصِ الْعَوَاسِرِ

[C D] العواسر¹ اللاتى [تعسر] بأذناها ترفعها من النشاط يعنى الابل فهاتان لا² ترفع اذناها فلا [C]² العوائر [C]¹

٧٣ كَانِي كَسُوتِ الرَّحْلِ اخْنَسِ اقْفَرْتِ لَهُ الزَّرْقُ إِلَّا مِنْ ظِبَاءٍ وَبَاقِرِ

[C D] اخنس قصير الانف يعنى الثور اقفرت له أى خلت والزرق الكثرة بالدهن والباقر جمع بقر الوحش

(69) L—C omits—D أب [for آت]—L*—ولا أثر صادر (1) C—قارب فات L

أى جهدناهما فى السير حتى ضعفتا فلا تشتاقي الى قاربٍ
قرب من الماء ولا تحن الى من صدر

(70) D—بلازم—C—بلارم—L*—يلازم—C*—حلّتا—L*, L—بلا زمّ، حليا D

(71) LA (هوى) xx 247; El Gauh. ii 568.

(72) C, C* العوائر

(73) من الزرق، كانى كثور اخنس اقفرت له—C, C*—اخنين—L*

٧٤ أَحْمَرُ الشَّوَى فَرْدٌ كَانَ سِرَاتَهُ سَنَا نَارٍ مَحْزُونٍ بِهِ الْحَيُّ سَاهِرٌ

[C D] أَحْمَرُ الشَّوَى اسود القوائم وسرته ظهره السنا الضوء يقول كان ظهر هذا الثور ضوء نار

٧٥ نَمَى بَعْدَ قَيْظٍ قَاطَهُ بِسُويْقَةٍ عَلَيْهِ وَإِنْ لَمْ يَطْعَمِ الْمَاءَ قَاصِرٌ

[C D] نَمَى ارتفع يعنى الثور بعد قَيْظٍ قَاطَهُ [عليه]¹ أى لازم ثابت يريد انه نَمَى وسما على هذا الرعى فى القَيْظِ وان لم يطعم الماء قاصر أى اقتصر عليه

¹ [D]

٧٦ إِلَى مُسْتَوَى الْوَعَسَاءِ بَيْنَ حَمِيْطٍ وَبَيْنَ جِبَالِ الْأَشِيمِينَ الْحَوَادِرِ

[C D] الْوَعَسَاءِ رابية رمل وحميْطٍ موضع وجبال الاشيمين يعنى جبال الرمل والاشيمان موضع

٧٧ فَظَلَّ بَعَيْنِي قَانِصٌ كَانَ قَصَهُ مِنْ الْمَغْتَدِي حَتَّى رَأَى غَيْرَ ذَاعِرٍ

[C D] قَصَهُ اجْدَ اثره غير ذاعر أى غير خائف يقول لم ير الانسان فهو لا يذعر منها والذعر الفزع

(74) C (1), L*, L, Ambr. —فردًا—Ambr., C, D به الحى —L, L* له—Ambr. schol.

ضوء نار سيد قومٍ مَرَضٍ فحزون له الحى ونار السيد اضاء

(75) Ambr. schol. نَمَى ارتفع أى الثور وانما ارتفع بطلب المرعى حين امكنه ذلك أى بعد قَيْظٍ قَاصِرٍ أى لازم ثابت

(76) L* —جبال—Yāqūt ii 342—Ambr. —حَمِيْطٍ—Ambr. schol. الوعساء رابية من الرمل لا تبلغ ان تكون كثيبا تَنْبِتُ احرار البقل الحوادر المكتنزة من الرمل وكل مكتنز فهو حادر

(77) D فَظَلَّ الثور بَعَيْنِي قَانِصٌ —Ambr. schol. قصة (1) L*, C —فضل، معتدى D —اى صياد قصّ اثره أى اتبع من المغتدى من حيث غدا من كناسه حتى رآه من غير ان يذعره الصائد

٧٨ يَرُودُ الرَّخَامِي لَا يَرَى مُسْتَرَادَهُ بِبَلُوقَةٍ إِلَّا كَثِيرَ الْمَحَافِرِ

[C D] يرود يجيء ويذهب يطلب الرخامي نبت له أصول غضون بيض تحفر
عنها الثيران وتأكلها والبُلُوقَةُ ما استوى من الأرض وتجمع بلائيق

٧٩ يَلُوحُ إِذَا أَفْضَى وَيَخْفَى بِرِيقِهِ إِذَا مَا أَجْنَتْهُ غَيْوبُ الْمَشَاعِرِ

[C D] افضى صار فى الفضاء اجنته استتر والغيوب¹ ما غيبه² والمشاعر مواضع
شجر الواحد مشعر

عينه [C]² العيون [C]¹

٨٠ فَلَمَّا كَسَا اللَّيْلُ الشُّخُوصَ تَحَلَّبَتْ عَلَى ظَهْرِهِ إِحْدَى اللَّيَالِي الْمَوَاطِرِ

[C D] كسا الليل الشخوص غطاها بالظلمة

٨١ وَهَاجَتْ لَهُ مِنْ مَطْلَعِ الشَّمْسِ حَرْجَفٌ تَوَجَّهَ أَسْبَاطُ الْحَقُوفِ التِّيَاهِرِ

[C D] حرجف ربح شديدة باردة توجه أسباط الحقوف أى تميله فى ناحية
والأسباط جمع سبط وهو نبت يكون فى الرمل والحقوف جمع حقف
وهو نقا من الرمل فيه اعوجاج والتياهر [رمال عظام D]

٨٢ وَقَدْ قَابَلْتَهُ عَوَكَلَاتٌ عَوَانِكُ رُكَامٌ نَفِينٌ النَّبْتُ غَيْرَ الْمَازِرِ

[C D] وقابلته أى الثور عوكلات أى صعب عوانك مشرفات يصعب صعودها
ركام بعضها على بعض متراكمة يعنى النبت يقول لا تنبت هذه الرمال
إلا المأزر من النبت القليل حولها

(78) مستزاده TA vi 299 [in margin as text]; مستظامه LA (باق) xi 307

I. Sid. x 144—C, C* مستطافه—L, L* ترى—C (1), L, D, L*
البلوقة أرض مستوية فيها لين فاكثرت نباتها الرخامى—Ambr. schol. —المجافر

(79) عيون C, C*—TA iii 303; LA (شعر) vi 80

(80) تحلبت C*—تجلبت (1) C, L—تجلت D

(81) التناهر C, D, C*

(82) عواتك C, C*—عوكلاة D—I. Sid. x 142—TA viii 31; LA (عكل) xiii 494

غير المأزر يقول ليس بها نبت—Ambr. schol. (عكل) ii 218—El Gauh.
—إلا شئ اطاف بها

٨٣ تَنَاصَىٰ أَعَالِيَهُنَّ أَغْفَرَ حَابِيَا كَقَرْمِ الْهَجَانِ الْمَسْتَشِيطِ الْمَخَاطِرِ

[C D] اعاليهن اعلى الرمال اغفر جبل رمل شبه جبل الرمل بقرم الهجان
والقرم فحل الابل والهجان البيض الكرام كانه فحل غضب فاستشاط
والمخاطر الذى يخطر بذنبه

٨٤ فاعنق حتى اعتمام اِرطاة رَمَلَةٍ مَحْفَفَةٍ بِالْحَاجِزَاتِ السَّوَاتِرِ

[C D] فاعنق يعنى الثور مضى عنقا والنعنق ضرب من السير اعتمام¹ اختار اِرطاة
الشجرة محففة يعنى الارطاة تحففها الحاجزات السواتر يعنى ما سترها
من الرمال يقول قصد الثور هذه الارطاة يستتر بها من المطر والبرد
ارتام [C]¹

٨٥ فَبَاتَ عَذُوبًا بِحَدْرِ الْمَزْنِ مَاءَهُ عَلَيْهِ كَحَدْرِ اللَّوَالِي الْمَتَنَائِرِ

[C D] عذوبا رافعا رأسه لا يرعى يعنى الثور

الطويل

١٤٠

١ تَصَابَيْتُ فِي أَطْلَالٍ مِيَّةٍ بَعْدَمَا نَبَا نَبْوَةَ بِالْعَيْنِ عَنْهَا دَثُورُهَا

[C D] نبا ارتفع يقول انكرتها العين لدثورها

٢ بُوْهَبِينَ أَجْلَى الْحَى عَنْهَا وِرَاوْحَتِ بِهَا بَعْدَ شَرْقِي الرِّيَاحِ دَبُورُهَا

[C D] وهبين موضع بنجد اجلى الحى عنها ذهبوا والدبور الرياح تهب من
وجهة الغرب

(83) C, C*—Ambr. schol.—حائبًا—L—حائبًا—L*, C*, C(1)—حائبًا—D—تناصى—C, C*

(تناصى) اى يواصل... حائبيا مشرفا

(84) L, C(1), L*—Ambr. schol.—بالحاجرات—Ambr.—ارتام—C, C*—بالحاجزات—L*, C(1), L,

اعتمام اى اختار الحاجرات شحرات بينه وبين الناس تستره ويروى
بالحاجبات اى تحجبه

(85) C—مأؤه—D—ماءه—L*, C*, C(1), L, C—عزوبا—C

(1) C, C* نبا نبوء

(2) C omits.

٣ وانواء احوال تباع ثلاثة بها كان مما يستحير مطيرها

[C D] الانواء يعنى انواء المطر ويستحير يعنى بتحير ولا يبرح عن موضعه
[ومكانه D]

٤ عفت عرصات حولها وهى سفعة لتهييج اشواق بواق سطورها

[C D] قوله عفت اى درست والسفعة اللمعة السوداء سطورها شبهها بسطور الكتاب

٥ ظللنا نعوج العيس فى عرصاتها وقوفا وتستنعى بنا فنصورها

[C D] قوله نعوج العيس اى نميلها¹ الى الدار تستنعى بنا² لمى³ تجذب رؤوسها وتتقدم⁴ فنصورها⁵ اى نميلها [الى الدار D] وتردها [يقال صاره يصيره ويصوره اذا ماله وذلك قوله تعالى ﴿ فَصُرْهُنَّ اِلَيْكَ ﴾⁶ اى ملهن D] قوله فنصورها اى نضمهن اليك وقيل معنى ﴿ فَصُرْهُنَّ اِلَيْكَ ﴾ اى فضمنهن كقول الخنساء ﴿ لَظَلَّتِ الشَّمُّ مِنْهُ وَهِيَ تَنصَارُ ﴾⁷ اى تعطف⁸ C

¹ [D] نعطفها

² [D] بها

³ D omits

⁴ [C adds] لتمطى

⁵ [C] قصورها

⁶ Qor. ii 262

⁷ cited LA (صور) vi 144 ﴿ لَظَلَّتِ الشَّمُّ مِنْهَا وَهِيَ تَنصَارُ ﴾

⁸ [C] تتقطع

٦ فما زال فى نفسى هلاع مراجع من الشوق حتى كاد يبدو ضميرها

٧ عشية لو لا خشيتى لتهتكت من الوجد عن اسرار قلبى ستورها

٨ فما ثنى نفسى عن هواها فانه طويل على اثار مى زفيرها

[C D] قوله فما ثنى¹ ترد يقول رجعت عن كل شىء فانها ليست براجعة عن هوى مى

¹ C reading so in text.

(3) يستجير D

(5) تستنعى بها D—بنا C, C*—فنصورها C*—فقصورها C, D—العنس فى Addád 23—تستغض [?]-تستعنى C—

(6) مراجع D—وراجع زال عن C, C*

(7) سرورها D—اسرار نفسى C, C*

(8) [sic] فما تب D—[which brings in a syllable too much]—فما ثنى C, C* the gloss begins : بين برد يقول ان تعفت نفسى عن كل شىء :

٩ خَلِيلِي إِذِ اللّٰهُ خَيْرًا إِلَيْكُمَا إِذَا قُسِمَتْ بَيْنَ الْعِبَادِ أَجُورُهَا

١٠ بِمِي إِذَا ادَّاجْتَمَا فَاطْرِدَا الْكُرَى وَإِنْ كَانَ إِلَىٰ أَهْلِهَا لَا أَطُورُهَا

[C] قوله لا اطورها اي لا احوم حولها [D] يعنى عيناي بها والادلاج سير
الدليل آلى¹ اهلها اي حلفوا ولا اطورها لا اقربها]

آلاء [D]¹

١١ يَقْرُ بَعِينِي أَنْ أَرَانِي وَصَحْبَتِي نَقِيمُ الْمَطَايَا نُحُوهَا وَنَجِيرُهَا

[D] نجيرها نعدل اليها ونرجع

١٢ أَقُولُ لِرِدْفِي وَالْهُوَى مَشْرِفٌ بِنَا غَدَاةَ دَعَا أَجْمَالَ مِي مَصِيرُهَا

[D] مصيرها محضرها كل عام والرديف والرديف الذى يركب خلفك

١٣ أَلَا هَلْ تَرَىٰ أَظْعَانَ مِي كَانَهَا ذَرَىٰ أَثَابٍ رَاشِ الْغُصُونِ شَكِيرُهَا

[C D] الأثاب اسم شجر معرفة غصونه وذراه اعلاه وراش الغصون كساها وصار
لها بمنزلة ريش الطائر والشكير الضعيف من كل نبت [والريش ايضا D]
والمعنى الأثاب مجتمع لا خلل بين اغصانه [وكذا الظعن مجتمع C]

١٤ تَوَارَىٰ فَتَبْدُو لِي إِذَا مَا تَطَاوَلَتْ شُخُوصُ الضُّحَىٰ وَأَنْشَقَ عَنْهَا غَدِيرُهَا

[C] قوله غدیرها يعنى السراب شبهها بالغدير يقول يرفع الآل فكانه يتطاول

(9) C, C* transpose the second hemistiches of 9 and 10.

(10) آلا—C*—آلا—D—آلا, اداجتها C

(11) نجيرها D—C, C*, لعينى D

(12) مشرف C*—مشرف C, D

(13) Asās (ريش) i 254; LA viii 200; TA iv 317—C, C*—آلا—Lane 1200.

(14) تطرى فتبدو لى C, C*

١٥ فودعن اقواع الشماليل بعدما ذوى بقلها احرارها وذكورها

[C D] الاقواع جمع قاع وهى الارض المستوية حرة الطين لا رمل فيها ولا حجارة
[والشماليل موضع [فى] الزرق D] واحرار البقل ما رقى منه وحلا والذكر
ما خشن منه

١٦ ولم يبق بالخلصاء مما عنت به من الرطب الا يبسها وهجيرها

[C] قوله ما عنت به انبتته نباتا حسنا والهجير ما يبس من النبات والخلصاء
ارض معروفة بعينها

١٧ فما اياستنى النفس حتى رايتها بحومانه الزرق احرالت خدورها

[C] قوله بحومانه الحومانه الغليظة من الارض والجمع حوامين وحومان
واحرالت اى ارتفعت¹
انفتت [C]¹

١٨ فلما عرفت البين لا شك انه على صرف عوجاء استمر مريرها

[C D] عوجاء غير مستقيمة استمر تخالف نيته¹ ويقال للماضى والذاهب استمر
مريره
نبتة [C]¹

١٩ تعزيت عن مي وقد رش رشة من الوجد جفنا مقلتي وحدورها

[C D] قوله رش اى بكى فجرى دمه وحدورها ما يتحدر منها من الدمع

(15) LA (قوع) x 179 ; TA v 490—TA (شمل) vii 398.

(16) Muhiṭ 1488 يبيسها—LA (هجر) vii 116 ; TA iii 613 ; LA (يبس) viii 149
يبيسها, and gives reading of text ; TA iv 278—LA (عنا) xix 338 ; TA x
257 ; El Gauh. (عنا) ii 523 به عنت به (يبس) i 484 and (هجر) i 416
من النبات—Yâqût ii 460 هشيمها—Islah 107 v—L. Sid. x 184 عنت له
—Bekrî 316—من النبات C, C*—مما عنت به C*—مما عنت به C—
D gives the gloss without the verse.

(17) Bekrî 300—D احراالت, اما اناسى C*, C احراالت

(18) D عرفن

(19) تغربت, جفنى D—ملتعى, تعزيت C

٢٠ وَكَائِنٌ طَوَّتْ أَنْقَابُنَا مِنْ عِمَارَةٍ لِنَلْقَاكَ لَمْ نَهْبِطْ عَلَيْهَا نَزُورَهَا

[CD] وكائنٌ يعنى كم والانقاض المهازل الواحد نقض يعنى الابل [والعمارة
القبيلة ويروى بالمفازة D]

٢١ وَجَاوَزْنَا مِنْ أَرْضٍ فَلَاحٌ تَعَصَّبَتْ بِإِحْشَادِ أَمْوَاتِ الْبُورِاحِ قُورَهَا

[CD] ويروى باجواز الاجواز الاواسط يريد ان القتام مرتفع حول الاكام
وهى القور الواحدة قارة والبوارح الرياح التى تهب بشدة ايام الصيف
فتعصب¹ القتام وهو الغبار كالعصائب حول الاكام
بغير [C] فتصر [D]¹

٢٢ وَمِنْ عَاقِرٍ يَنْفِي الْآلَاءَ سَرَاتِهَا عِذَارِينَ عَنِ جَرْدَاءٍ وَعَثٍ خُصُورَهَا

[CD] عاقر اسم رملة لا ينبت شيئاً والالاء نبت وسراتها اعلاها وجرعاء ليس
بها نبت وعث اللين وخصورها جوانبها يقول سرة هذه الرملة تنفى الالاء
فتبقى جانبيها كالعذارين² [ولا نبت D]
كالغدران [C]² فتبقى [DC]¹

٢٣ إِذَا مَا عَلَاهَا رَاكِبُ الصَّيْفِ لَمْ يَزَلْ يَرَى نَعْجَةً فِي مَرْتَعٍ فَيُثِيرُهَا

[CD] يقول هذه الرملة مأوى الوحش فلا يزال راكبها بالصيف يرى نعجة
والنعجة البقرة الوحشية

(20) C* تلقاك

(21) نعصبت, باجساد D—باحشاد C, C*

(22) حضورها El Gauh. i 360; من جرداء TA iii 387; (عذر) LA vi 225; عثر
تبقى C, C*—عن جرداء C, D, C*—TA iii 414; (عقر) LA—في جرداء
—cf. Lane 1986 and Qâmûs (عذر).

(23) فديرها C—LA xvii 14—(دمن) LA—إذا ما رآها TA ii 107; (نعج) LA iii 203;
أو نديرها C*—

٢٤ مَوْلَعَةٌ خَنْسَاءٌ لَيْسَتْ بِنَعْجَةٍ يَدْمَنُ أَجْوَافَ الْمِيَاهِ وَقِيرَهَا

[C D] قوله مَوْلَعَةٌ فى قوائمها خطوط والتوليع تخطيط خنساء قعواء¹ اى قصير
الانف ليست بنعجة اهلية بل انما هى بريّة والوقير جماعة الشاة والحمير
وقال بعضهم الوقير قطعة من الغنم التى فيها الكلب والحمار [ويدمن
يوسخ² يقول انما ليست من النعاج الاهلية D]
يرشح [D]² قنصا [C]¹

٢٥ وَمِنْ جَرْدٍ غَفْلٍ بَسَاطٍ تَحَاسَنَتْ بِهِ الْوَشَى قَرَاتُ الرِّيحِ وَخُورَهَا

[C D] قوله جرد اى لا نبت فيها وانما سمى الجرد لانه يجرد الارض غفل
ليس لها علم بساط اى واسعة تحاسنت اى أحسنت والوشى النقش [C]
قرات باردات وخورها ما لان منها [يقول جرت على الرمل فجعلت فيه
طرقا كالوشى C]

٢٦ تَرَى رَكْبَهَا يَهُوونَ فِي مَدْلِهِمَةِ رَهَاءٍ كَمَجْرَى الشَّمْسِ دَرَمَ حُدُورَهَا

[C D] مدلهمة اى مظلمة رهاء اى واسعة كمجرى الشمس مستوية [يقول هى
مستوية كالسما ودرم مستوية ايضا وحدورها اى مهابطها

٢٧ بِأَرْضٍ تَرَى فِيهَا الْحَبَّارَى كَانَهَا قَلُوصٌ أَضْلَتْهَا بِعَكْمِينَ عَيْرَهَا

[C D] قوله العكمين اى الارض العدالة المستوية [C] [يقول من استواءها وقلة
الاعلام بها ترى فيها الطير كالقلوص عكمين اى عدلين¹ D]
عالين¹ D

٢٨ وَمِنْ خُوفٍ أَصَوَاءٍ يَصِيحُ بِهَا الصَّدَى لِمْتَرِبَةِ الْأَحْقَافِ صَفْرَ غُرُورَهَا

[C D] الاصواء اى الاعلام والصدى ذكر اليوم غرورها ما ينثنى من جلودها
[الواحد غرّ ويقال طويت الثوب على غره اى على غير طيبة الأول وصفر
مصفرة من العرق D]

(24) LA (نعج) iii 203 ; TA ii 107—I. Sid. vii 188—LA (دمن) xvii 14 ; TA
ix 201 ; El Gauh. ii 373—LA (وقر) vii 155 ; El Gauh. i 415—LA (جوف)
x 379.

(25) بساط, فزات *C—فراة C, D—نساط D—سباط C

(26) خدورها D

(28) صفر D—عزورها C

٢٩ وَحُومَانَةٌ وَرَقَاءٌ يَجْرِي سَرَابُهَا بِمَنْسِجَةٍ الْآبَاطِ حَدْبٍ ظُهُورُهَا

[C D] الحومانة القطعة الغليظة من الارض وورقاء غبراء تضرب الى سواد منسجة
الآباط التي تنسح آباطها وتعرق يعنى الابل حدب ظهورها من الهزال

٣٠ تَطِيلُ الْوِخَافُ الصَّدَا فِيهَا كَانَهَا قَرَاقِيرُ مَوْجٍ غَضٌّ بِالسَّاجِ قِيرُهَا

[C D] الوخاف حجارة لا تبلغ ان تكون جبلا صدأ اى سود والقراقير السفن
الواحد قرقور يقول كانها فى السراب سفن فى الماء

٣١ مَلْجَجَةٌ فِي الْمَاءِ يعلو حبابه حِيَازِيمَهَا السُّفْلَى وَتَطْفُو سَطُورُهَا

[C D] قوله حبابه اى أمواجه حيازيمها صدورها فالحيزوم الصدر تطفو ترتفع
ارساغها وتنظر اليه بضعة

٣٢ تَجَاوِزُنَ وَالْعَصْفُورُ فِي الْجَحْرِ لَاجِيٌ مَعَ الضَّبِّ وَالشِّقْدَانِ تَسْمُو صُدُورُهَا

[C D] قوله لاجي مع الضب من شدة الحر والشقذان الحرابي واحدها حرباء
تسمو اى ترتفع

٣٣ بِمَسْفُوحَةٍ الْآبَاطِ طَاحَ انْتِقَالُهَا بِأَطْرَاقِهَا وَالْعَيْسُ بَاقٍ ضَرِيرُهَا

[C D] مسفوحة واسعة انتقالها سيرها أطراقها شحومها والطرق الشحم يقول
اذهب سيرها شحومها وضريرها ما اضر بها من العطش والتعب وقيل
ضريرها صبرها على السرى

(29) يجرى v 100 (ابط) TA—بمنسحت, ورقاء, C, C*—بمنسجة, زرقاء, D (29)

فظلّ, الصّدو C*, C—الصد عنها, تطيل, غص D (30)

يطفو C*, D, C—ملجلة C (31)

تَقَاذِفُ وَالْعَصْفُورُ v 30 (شقد) LA—الشقذان D—السفدان C, C* (32)

باطراف C*, D, C (33)

٣٤ تَهْجُرُ خَوْصًا مُسْتَعَارًا رَوَاحَهَا وَتَمْسِي وَتَضْحِي وَهِيَ نَاجٍ بِكُورِهَا

[C D] قوله تهجر تسير عند الهجرة خوصا غائرات العيون مستعارا رواحها لان
سواها يفتر [عند الرواح C] وهي¹ لا تفتر [ولا تستريح والرواح النهار
والناجى السريع C]
وهي صبور [C]¹

٣٥ كَانِي وَأَصْحَابِي وَقَدْ قَذَفْتِ بِنَا هِلَالَيْنِ أَعْجَازِ الْفِيَاغِي نَحُورِهَا

[C] قوله كاني نحورها¹ اراد الابل وقوله هلالين اي شهرين [نحورها¹ يعنى
نحور² الليل الخ D]
بجور [D]² بجورها [D]¹

٣٦ عَلَى عَانَةٍ حُقْبٍ سَمَاحِيَجٍ عَارَضَتْ رِيَّاحَ الصَّبَا حَتَّى طَوَّتْهَا حُرُورِهَا

[C D] العانة القطيع من الحمر الوحشية وحقب بيض البطون سماحيج الطوال
الواحد سمحج والحرور الريح الحارة والصبأ ریح تهب من طلوع الشمس

٣٧ مَرَاوِيدُ تَسْتَقْرِى النِّقَاعَ وَيَسْتَحِي بِهَا حَيْثُ يَهْوَى مِنْ هَوَى يَسْتَشِيرُهَا

[C D] مراويد ترود اي تجى وتذهب اي تطلب الماء تستقرى تتبع¹ والنقاع
محابس الماء وتنتحى اي تعمد
تبلغ [D]¹

٣٨ خَمِيصُ الْحِشَا مَخْلُوقِ الظُّهْرِ أَجْمَعَتْ لَهُ لِقْحًا مَرْبَاعَهَا وَنَزُورِهَا

[C D] خميص الحشا [رفع خميص الحشا بفعله ينتحى بها D] اي حمار ضامر
البطن مخلوق اي أملس لقحا اي حملا والمرباع التى تلقى فى
الربيع قوله النزور قليلة الولد

(35) قذقت, نحورها C*—قذفت, نجورها C—بجورها D

(36) حفت, عارمت D

(37) يهوى من هوى D—يهوى وهو C, C*

(38) الظير C

٣٩ تَرَى كُلَّ مَلْسَاءِ السَّرَاةِ كَأَنَّهَا كَسَاهَا قَمِيصًا مِنْ هَرَاةٍ طُرُورِهَا

[C D] السراة الظهر وهراة اسم بلدة والطورور الوبر الجديد يقال طر شعره اذا

خرج

٤٠ تَلُوْحَنَ وَاسْتَلَطَقَنَ بِالْأَمْسِ وَالْهُوَى إِلَى الْمَاءِ لَوْ تَلَقَى إِلَيْهَا أُمُورِهَا

[C D] تلوحن¹ اشتد عطشهن واللوح [بفتح اللام D] العطش واستطلقن اى

جرين طلقا والطلق الشوط [الهوى الى الماء وهى تهوى اليه تطلبه D]

تلوجن¹ [C]

٤١ فَظَلَّتْ بِمَلْقَى وَاحِفٍ جَرَعَ الْمِعَا قِيَامًا يَفَالِي مُصَلِّخِمًا أَمِيرِهَا

[C D] قوله يفالى يكدم¹ بعضها بعضا بملقى واحف اى حيث القى واحف جرع

المعا والجرع الرمل مصلخيم ساكت²

مستكبر²؟ تقالا [C] يعالى بلدم [sic D]¹

٤٢ بِيَوْمٍ كَأَيَّامٍ كَانَتْ عَيُونُهَا إِلَى شَمْسِهِ حَوْصَ الْإِنَاسِي عَوْرِهَا

[C D] قوله كأيام فى طوله¹ حوص بالحاء مائلة النظر الى جانب والاناسى

جمع انسان العين

طول C ; اطول ايّام D¹

٤٣ فَمَا زَالَ فَوْقَ الْإِكُومِ الْفَرْدُ رَابِئًا يِرَاقِبُ حَتَّى فَارَقَ الْأَرْضَ نُورِهَا

[C D] قوله الاكوم المرتفع شبهه بارتفاع السنام والربيئة العين التى تنظر هل

ترى احدا تخافه

(40) واستلطقن, لو تلقى C*—تلوجن, لم تلقى C—تلوحن, لو يلقى D (40)

(41) (فلى) Asās—المعى, جزع, واجف, TA viii 368; LA xv 234 (مصلخيم) (41)

cf. Diw. —تعالى D—نقلا C, C*—فضلت C—صأبا تفالى, جرع المعى 142

lxxv 71 (LA's reading).

(42) الى سمته C, C*

(43) فوق C*—القرد C, D—الفرد واقفا عليهن TA ix 52; LA xv 434 (كوم) (43)

الاکم القرد

٤٤ فَرَّاحَتْ لِإِدْلَاجٍ عَلَيْهَا مَلَاءَةٌ صُهَابِيَّةٌ مِنْ كُلِّ نَقْعٍ تُثِيرُهَا

[C D] الادلاج سير الليل يقول عليها ملاءة من الغبار اى ثوب وصهابية فى لونها
[معروف]¹ والنقع الغبار

¹ C omits

٤٥ فَمَا أَفْجَرَتْ حَتَّى أَهَبَ بِسِدْفَةٍ عَلاَجِيمَ عَيْنِ ابْنِي صَبَاحٍ نَثِيرُهَا

[C D] قوله افجرت¹ اى دخلت فى الفجر واهب² اى تيقظ من النوم والعلاجيم
الضفادع الواحدة عالجوم ونثيرها صوتها من انفسها³

انفسها [C]³ وهب [C]² فجرت [C]¹

الطويل

٤١

١ الْمَ تَسَالِ الْيَوْمَ الرُّسُومَ الدَّوَارِسَ بِحَزْوَى وَهَلْ تَدْرِى الْقِفَارَ الْبَسَابِسَ

[C D] البسابس ارض مستوية لا نبت فيها ويقال بسابس وبسابس والقفار الارض
الخالية

٢ مَتَى الْعَهْدِ مِمَّنْ حَلَّهَا أَمْ كَمْ أَنْقَضَى مِنْ الدَّهْرِ مَذْجَرَتْ عَلَيْهَا الرُّوَامِسُ

[C] الروامس الرياح ترمس كل شىء تأتى عليه اى تدفنه وترمسه رمسا من
شدة نفسها الثرى

٣ دِيَارٌ لِمِي ظَلٌّ مِنْ دُونَ صَحْبَتِي لِنَفْسِي بِمَا هَاجَتْ عَلَيْهَا وَسَاوِسُ

(45) C, C*—صباح—D, C*—صباح—C—تثيرها, افجرت—D—فما فجرت, نثيرها C, C* (45)

I. Sid. ix 49 عَلاَجِيمَ عَيْنِ ابْنِي صَبَاحٍ تُثِيرُهَا, اهبت

(٤١)

(2) او متى العهد. Ambr. schol. —أَوْ كَمْ—Ambr., Const. —خرت جلتها—C*—عليه D (2)
ممن يحلها ثم يرتحل عنها

(3) يقول ظلّ لنفسى. Ambr. schol. —لِهَا هَاجَتْ—Const., Ambr. —لنفسى بها D (3)
وساوس لها هاجت عليها وذلك من دون صحبتى لا اعلمهم ويروى على
وَسَاوِسُ

٤ فَكَيْفَ بَمِي لَا تُوَأْسِيكَ دَارَهَا وَلَا أَنْتَ طَاوِي الْكُشْحِ عَنْهَا فَيَأْسُ

٥ أَتَى مَعْشَرَ الْأَكْرَادِ بَيْنِي وَبَيْنَهَا وَحَوْلَانَ مَرًّا وَالْجِبَالَ الطَّوَامِسُ

[C D] الجبال الطوامس السود المظلمة وذلك انه اتى فى ارض اصبهان

٦ وَلَمْ تُنْسِنِي مِيَا نَوَى ذَاتُ غَرْبَةٍ شَطُونٌ وَلَا الْمَسْتَطْرِفَاتُ الْأَوَانِسُ

[C D] النوى النية والغربة البعيدة شطون بعيدة فيها اعوجاج عن قصده

والمستطرفات¹ نساء يستطرفن

والمستطرفات [C D]¹

٧ إِذَا قَلْتُ أَسْلُوْ عَنْكَ يَا مِي لَمْ أَزَلْ مُحَلًّا إِدَارٍ مِنْ دِيَارِكِ نَاكِسٌ

(4) فكيف بمى Const., Ambr. —فتلك بمى C*, C—فئاس, فكيف بمى D يقال طوى فلان كشحه عن ذلك—Const. schol. —تواتيك, فَيَأْسُ, منها الامر اذا تركه ويروى عنها

(5) —الأكراد. وَحَوْلَانَ مَرًّا—Ambr. —وجولانٍ مَرِّ, اتى معشر الاكراد C, C* —cf. Dīw. xxxii 13, 14—Ambr. schol. D انا معشر الأكواد يقول صار معشر الاكراد بينى وبينها وذلك ان ذا الرمة اتى اصبهان وقوله عن ذى الرمة قلت : (ستل) i 276 we read : —In Asās —وَحَوْلَانَ مَرًّا به ما بال عينك بيتا واحدا ثم ارتج على فمكثت حول لا اضيف الى هذا البيت بيتا واحدا حتى قدمت اصبهان فحمت بها حمى شديدة فهديت لهذه القصيدة فتسالت على قوافيها فحفظت ما حفظت منها وذهب على منها

(6) المستطرفات Ambr. —المستطرفات C, C*, D—اللوابس, مئى النوى C, C* —يقول كَلَّ نوى بعيدة نويتها لم يقطع شوقى وغربة بعيدة—Ambr. schol. —شطون بعيدة فيها عوج وليست على القصد والمستطرفات نساء تستطرفن بعد نساء... ورواية ابن مخلد ذات غربة

(7) لَمْ يَزَلْ Ambr., Const. —محلا, ولم يزل D—محل الدارى, ولم ازل C, C* يقول اذا قلت اسلو عنك لم يزل محلا—Ambr. schol. —لدأى, مَحَلُّ ينكسر دأى الذى بى

٨ نَظَرْتُ بِجَرَعَاءِ السَّبِيْبَةِ نَظْرَةً ضَحَى وَسَوَادِ الْعَيْنِ فِي الْمَاءِ غَامِسٌ
٩ إِلَى ظَعْنٍ يَقْرِضُنْ أَجْوَازَ مُشْرِفٍ شِمَالًا وَعَنْ أَيْمَانِهِنَّ الْفَوَارِسُ

[C D] اى نظرت الى ظعن يقرضن اى يملن عنها ومن قول الله تعالى

﴿ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ ﴾¹ والفوارس

رمال بالدهناء

1 Qor. xviii 16

١٠ الْفِنِّ اللَّوَى حَتَّى إِذَا الْبُرُوقُ ارْتَمَى بِهِ بِأَرْحِ رَاحٍ مِنَ الصَّيْفِ شَامِسٌ

[C D] اللوى منقطع الرمل والبروق¹ نبت ضعيف شكور ينبت بادننى مطر وندى

وهن امثالهم ﴿ اشكر من بروق² ﴾ والبارح³ ريح حارة تهب فى الصيف

راح⁴ اى شديدة الهبوب ويقال يوم راح⁵ اى شديدة الهبوب والشامس اى

ذو شمس

¹ [C] البورق

² [C] بروقة, cf. LA (برق) xi 299₂₂

³ [C] البادح

⁴ [C] رياح

⁵ [C] بارح

١١ وَأَبْصُرْنَ أَنْ النَّقْعِ صَارَتْ نِطَافَهُ فَرَّاشًا وَأَنْ الْبِقْلَ ذَاوٍ وَيَابِسُ

[C D] فابصرن ان النقع مكان يستنقع فيه الماء يكون فيه نبت ونطافه ماؤه

والفراش بقيته وهو القليل منه

(8) Yâqût iii 36 السببية—Muhibb 155 الماء شامس—Const., Ambr.

السببية

(9) Asâs (قرض) ii 161—Bekrî 717—Fâiq ii 167—Ez-Zaggâgi 113 سراعاً وعن

—Yâqût iv 538—LA (قرض) ix 85; TA v 76; TA (شرف) vi 154; El

Gauh. (قوز) i 537—Muhibb 155; Kashshâf 792; El Gauh. (قوز)

i 435; LA اقواز [all] ii 287—LA (قوز) vii 266; TA iv 72; El 'Ukb ii 287 [all]

—LA (فرس) viii 43; TA iv 206—I. Sîd. xii 114—Tabarî Tafsîr xv 130.

(10) C, C* القنا, ريح—D راج, البرق

(11) Ambr., Const., LA (قنع) x 174; TA v 487; El Gauh. i 619; LA (فرش)

viii 220; TA iv 332; El Gauh. i 494; LA (ذوى) xviii 318; Tha'lab. k.

al Faṣîh, in Turaf al Adabiyya (Cairo 1325) p. 4 [all] القنع—Hayawân

iii 108 وايقن, وناقها, v 122 القنع—Talwîl—C, D القنع—Const., Ambr.

القنع مكان مطمئن الوسط يستنقع فيه الماء

١٢ نَحْمَلْنَ مِنْ قَاعِ الْقَرِينَةِ بَعْدَمَا تَصَيِّفْنَ حَتَّى مَا عَنِ الْعِدِّ حَابِسُ

[C D] يقول تصيِّفن بقاع القرينة حتى يذهب الرطب فلم يبق شيء يحبسهن
عن الماء ييس الرطب تحمّلن من قاع القرينة الى هذا المنهل والقرينة
مكان معروف

١٣ إِلَى مِنْهَلٍ لَمْ تَنْتَجِعْهُ بِعَكَّةِ جَنُوبٌ وَلَمْ يَغْرِسْ بِهِ النَّخْلَ غَارِسُ

[C D] المنهل موضع الماء تنتجعه تأتيه والعكة شدة الحرّ يقول لم تأته جنوب
بحرّ ولم يغرس به النخل لبُعدِه

١٤ فَلَمَّا عَرَفْنَا آيَةَ الْبَيْنِ قَلَّصَتْ وَسُوجُ الْمَهَارِي وَأَشْمَعَلُ الْمَوَالِسِ

[C D] آية البين الفراق قلّصت شمّرت وارتفعت في السير والوسج وهو ضرب
من السير ويروى شمّرت واشمعلّ اسرع وجدّ في السير والموالس بفتح
الميم اللواتي تملس في السير ويروى الموانس

١٥ وَقَلَّتْ لِأَصْحَابِي هَمُّ الْحَيِّ فَارْفَعُوا تَدَارِكُ بِنَا الْوَصْلِ النَّوْاجِي الْعِرَامِسِ

[C D] يقول ارفعوا الابل في السير فإذا فعلتم تدارك بنا الوصل والنواجي
السراع والعرامس الصلاب الشداد

١٦ فَلَمَّا لِحِقْنَا بِالْحُدُوجِ وَقَدْ عُلَّتْ حِمَاطٌ وَحِرْبَاءُ الْفَلَا مِتْشَاوِسُ

[C D] اراد فلما لحقنا بالحدوج مراكب النساء وحماط مكان متشاوس ينظر
بمؤخر عينيه الى الشمس وذلك في ارتفاعهم ويروى وحرباء الضحى
والحرباء دابة [اصغر من ولدة الضب والصغير من اولاده يسمّى الوحرة D]

(12) قاع Ambr. schol. —تصيفن C—القرينة, عن العدّ D—ماعن العدّ C, C* (12)
القرينة رملة قاربت القفّ

(13) العكة شدة الحرّ مع سكون الريح. Ambr. schol. —جنوب, تنتجعه D (13)

(14) الموالس, وسوج C, C*—وسرح, الموانس D (14)

(15) بناء C (15)

(16) Yâqût ii 328 بالحمول, وحرباء الضحى, LA (حمط) ix 147; TA v 121
حماطا Ambr.—(as Yâqût) (16)

١٧ وَفِي الْحَيِّ مِمَّا تَتَّقِي ذَاتُ عَيْنِهِ فَرِيقَانِ مَرْتَابٌ غَيُورٌ وَنَافِسٌ

[C D] وذات عينه اى يتقى بنظره مرتاب قد رابه بعض امرنا ونافس اى حاسد
منهم كذا ومنهم كذا

١٨ وَمُسْتَبَشِّرٌ تَبْدُو بِشَاشَةً وَجْهَهُ الْيَنَّا وَمَعْرُوفٌ الْكُتَابَةُ عَابِسٌ

١٩ تَبَسَّمَنَ عَنِ غَرِّ كَانَ رُضَابُهَا نَدَى الرَّمْلِ مَجْتَهُ الْعِهَادِ الْقَوَالِسُ

[C D] الغرّ البيض يعنى الاسنان والرضاب قطع الريق والعهاد اول المطر
والقوالس التى تصبّ المطر وأصله¹ القلس يقال قلس الرجل اذا قاء² مجته
وقذفه واخرجه³ والمجة الذهب

اذا ما مجته [D] اذا ما جته [C]² واهله [C]¹

وقدفته واخرحته [C D]³

٢٠ عَلَى أَقْحَوَانٍ فِي حَنَادِجِ حُرَّةٍ يَنَاصِي حَشَاهَا عَانِكُ مَتَكَوَسُ

[C D] الحناديج الواحدة حندوجة وهى طرق فى الرمل امثال الشعب يناصر
يوصل عانك ما اشرف من الرمل وصعب مسالكة متكوس بعضه على بعض
متراكب حرة يعنى رملة حرة

(17) مَمَّنْ يَتَّقِي C, C*—فريقيات, مِمَّا يَبْقَى. D—مَمَّنْ نَتَّقِي ذَاتَ. Ambr., Const.

اى نتقى نظره ونميمته وقوله فريقان مرتاب قد—Ambr. schol. فريقان
رابه بعض امرنا ونافس اى غيور حاسد اى منهم كذا ومنهم كذا

(18) اى بعض من يسره امرنا—Ambr. schol. تَبْدُو—Ambr., Const. انشاشة D
وتبدو بشاشة وجهه

(19) Asâs (قلس) ii 179—مَجْتَهُ السحاب LA—viii 63; TA iv 222.

(20) LA (عنك) vii 164; Const., Ambr., TA—حندج iii 65; TA ii 24 (حندج) LA

يريد قوالس على—Ambr. schol. عاتك C, D, C*—حناديج I. Sid. x 143

اقحوان يعنى العهاد ترمى الماء على الاقحوان..حندوجة وهى فى الرمل

مثل الشعب فى الجبل

٢١ وَخَالِسَ أَبْوَابَ الْخُدُورِ بِعَيْنِهِ عَلَى شِدَّةِ الْخَوْفِ الْمِحْبِ الْمَخَالِسِ

[C D] المخالسة سرعة النظرا يقال اختلسه من يده اذا انتزعه بسرعة ويروى
خالس أبواب الخدور

غير المطر [D] ¹

٢٢ وَالْمَحْنُ لِمَحَا مِنْ خُدُودِ أَسِيلَةٍ رِوَاءَ خَلَا مَا أَنْ تَشَفَّ الْمَعَاطِسُ

[C D] اراد ألمحن اى مكينات¹ من النظر ولمح [النظر C] نظر اسيلة طويلة

فيها رقة رواء ممتلئة واراد خلا ان شف وما حشو ويشف يرق والمعنى

ان خدودهن رققن ولم ترق انوفهن خلا² اى لم تبلغ بها الرقة

خدا [C] ² مكينا [C] امكينا [D] ¹

٢٣ كَمَا اتَّلَعَتْ مِنْ تَحْتِ أَرْضِي صَرِيمَةً إِلَى نَبَاةِ الصَّوْتِ الظُّبَا الْكَوَانِسِ

[C D] اراد لمحن لمحا كما اتلعت اى كما مدت اعناقها فنظرت والصريمة

الرمل والنبأة الصوت

٢٤ نَاتٌ دَارٌ مِيٍّ أَنْ تَزَارَ وَزُورَهَا إِلَى صَحْبَتِي بِاللَّيْلِ هَادٍ مَوَاعِسِ

[C D] نأت بعتت وزورها خيالها الزور الزائر يعنى الخيال والمواعسة مواطئة

الرمل¹ ومنه رمل ميعاس ووعساء² يقول بعدت دار مئ فلا تقدر ان تزورها

وخيالها بالليل يطاء الرمل

ورعيا [D] ² ومواعس اى مواطئ [D] ¹

(21) على—Ambr. schol. على جانب—Ambr., Const. وجالس C—الحدور D (21)
جانب الخوف اى على خوفه

(22) LA iii 420 ; TA ii 218—Asás (لمح) ii 232 ; (شف) i 326—Addád
...قوله خلا ما أن تشف—Ambr. schol. رفاق خلا—Haffner 188—152
المعاطس ما هاهنا صلة والتقدير خلا أن تشف انوفهن يقول رققن ولم
تبلغ رققهن ان تشف انوفهن والثوب اذا شف رأيت ما وراءه ولو شف
الانف لرأيت داخله

(23) Asás (تلع) i 55—ارطاة رملة—LA (تلع) ix 384 ; TA v 292—I. Sid. viii 43
—Asás (رشق) i 223 كما ارشقت

(24) D إذا ما دجا الاظلام منى—Iqd. ii 312 (margin), Mawâsim ii 87—مى لن
...والمواعسة مواطئة الرمل—Ambr. schol. وساوس

٢٥ إِذَا نَحْنُ عَرَسْنَا بِأَرْضٍ سَرَى بِهَا هَوَى لَبْسَتَهُ بِالْفَوَادِ اللَّوَابِسُ

[C D] التعريس النزول آخر الليل لبسته خلطه يقول سرى بها هوى الى فتية¹
ويروى بالقلوب وبالفؤاد وبالنفوس

¹ see next verse.

٢٦ إِلَى فِتْيَةٍ شَعَثَ رَمَى بِهِمُ الْكِرَى مَتُونِ الْحَصَى أَيْسَتْ عَلَيْهَا مَحَابِسُ

[C D] المحابس واحدها محبس وهو مقادير وهو ضرب من الثياب فيها ألوان
مختلفة اى ناموا على الحصى بلا فراش

٢٧ أَنَاخُوا فَاغْفُوا عِنْدَ أَيْدِي قَلَائِصِ خِمَاصٍ عَلَيْهَا أَرْحَلٌ وَطَنَافِسُ

[C D] الطنافس بسط منقوشة وهى الزرابى الواحدة طنفسة وزربية [يفرش فوق
الرحل والرحل معروف D]

٢٨ وَمَنْخَرِقِ السَّرْبَالِ أَشَعَثَ يَرْتَمِي بِهِ الرَّحْلَ فَوْقَ الْعَيْسِ وَاللَّيْلِ دَامِسُ

[C D] ومنخرق السربال يعنى صاحبه¹ قد تخدقت ثيابه وتمزقت من طول السفر
يرتمى به مقدمة الرحل الى مؤخره والعيس [جمع العيساء وهى] الناقة
الصلبة دامس شديدة الظلمة والدامس الظلام
الثوب [C]¹

٢٩ إِذَا نَحَزَ الْإِدْلَاجُ ثَغْرَةَ نَحْرِهِ بِهِ أَنْ مَسْتَرَخِي الْعِدَامَةِ نَاعِسُ

[C D] الادلاج سير الليل والنحز الضرب والدق [يقول اذا ضربه الادلاج بالرحل
لشدة نحز الرحل اذا نام من شدة النعاس C]¹
الادلاج من شدة نحز الرحل بالرجل [D]¹

(25) C, D—سرى لنا, بالقلوب اللوابس 87 Mawâsim ii 312 (margin), 'Iqd. ii 312 (margin), اللوابس هى الامور والاقدار—Ambr. schol.—سرا بها

(26) Const. schol. عليها يريد على متون الارض وانما ناموا على الارض

(28) D—ترتمى—Ambr. schol.—العيس—Ambr. schol. فوق العيس اى مقدمه الى مؤخره الى مقدمه
ومؤخره الى مقدمه

(29) C*—انحز—LA (نحز) vii 282; TA iv 84—Ambr. schol.—انَّ اراد أنَّ الثغرة تُصِيبُ الرَّحْلَ مِنَ النَّعَاسِ وَالثَّغْرَةُ مَا بَيْنَ التَّرْقُوتَيْنِ وَقَوْلُهُ
بِهِ اى بالرحل

٣٠. أَقَمْتُ لَهُ أَعْنَاقَ هَيْمٍ كَانَهَا قَطًّا نَشَّ عَنْهَا ذُو جَلَامِيدٍ خَامِسُ

[C D] الهيم العطاش يعنى ابلا اراد كان هذه الابل قطا خامس قد تركن
الورود اربعة ايام وردت الماء اليوم الخامس نش ييس ذو جلاميد موضع
فيه ماء والجلاميد الحجارة الواحدة جلمود

٣١. وَرَمَلٍ كَأُورَاكِ الْعَذَارَى قَطَعْتَهُ إِذَا جَلَّتْهُ الْمَظْلَمَاتُ الْحَنَادِسُ

[C D] يقول هذا الرمل حقف كأوراك العذارى جلته لبسته الحنادس الليالى
المظلمة [والحنديس الظلام D]

٣٢. رُكَّامٍ تَرَى اثْبَاجَهُ حِينَ تَلْتَقِي لَهُ حَبْكٌ لَا تَخْطِيهِ الضَّغَابِسُ

[C D] ركام متراكب¹ يعنى الرمل واثباجه اوساطه حبك اى طرائق لا تختطيه
لا تجاوزه والضغابيس ضعفاء الناس الواحد ضغبوس وجمعه على التمام
ضغابيس قال جرير

قَدْ حَضَرْتُ² عَرَكِي فِي كُلِّ مُعْتَرِكٍ . غَلَبَ الْأَسُودُ فَمَا بَالُ³ الضَّغَابِيسِ⁴

الرجال واباك [C]³ قد جربت Diw. Garir² سواكب [C]¹

⁴ Diw. i 150

٣٣. وَمَا هَتَكَتِ الدِّمْنَ عَنْهُ وَلَمْ تَرِدْ رَوَايَا الْفِرَاحِ وَالذِّئَابُ اللَّغَاوِسُ

[C D] ويروى وماء¹ هتكت الليل عنه والدمن البعر والوسخ وروايا الفراح يعنى
القطا يستقين الماء لفراخهن فى حواصلهن [واللغاوس الحراص يقول
للحريص لغوس D]

وهاء [D]¹

(31) LA (جمل) xiii 133 — Howell — Khiz. i 213 — كاوراك النساء , اذا اظلمته , اذا اظلمته xiii 133 (جمل) LA — Es-Suy. Ham' iii 76 — LA (ورك) xii 401 ; TA vii 189 —
وقد جلته المظلمات 14 — Esh-Shar. i 91, Kâmil 494, Murt iv 14 — اذا البسته
— اعتسفته... اذا لبدته الساريات الركائك xvii 413 (عضه) LA — الحنادس
D [and marg. of Kâmil] — Mathal es-Sâ'ir 246 [this reading given
in Murt note] — Ambr. schol. — ورمل كارداف , اذا البسته المظلمات الحنادس
قال الاصمعيّ شبه به اى متعطف وقال غيره شبه فى بياضه ولينه جلته
البسته الحنادس الشديديات السواد

(32) Const., Ambr. لها — D لها — الضغابيس, لها — C — الخطيه — the verse of Garir is cited
LA vii 426

(33) LA (لغس) viii 92 — TA (لعس) iv 242 ; LA viii 92
اللعاوس , هتكت الليل

٣٤ خَفِيَ الْجَبَا لَا يَهْتَدِي فِي فَلَاتِهِ مِنْ الْقَوْمِ إِلَّا الْهَبْرَزِيُّ الْمَغَامِسُ

[C D] الجبا ما حول الماء وما حول الحوض والهبزى الماضى فى كل شىء
والمغامس الذى يقتحم الأمور

٣٥ أَقُولُ لِعَجَلِي بَيْنَ يَمِّ وَدَاحِسِ أَجْدِي فَقَدْ أَقَوْتُ عَلَيْكَ الْأَمَالِسَ

[C D] ويروى بَيْنَ فُلْجٍ¹ وَدَاحِسِ وَيُرْوَى بَيْنَ فُلْجٍ وَحَابِسِ عَجَلِي اسم ناقته
ويروى أَقُولُ لَصِيدِحٍ² [sic] يعنى ناقته ويمّ وداحس مكانان واقوت اقفرت
وذلت الامالس ما استوى من الارض الواحد املس³
املس [D]³ لعيسى [C]² ملح [C]¹

٣٦ وَلَا تُحْسِبِي شَجِي بِكَ الْبِيدَ كُلَّمَا تَلَّالًا بِالْغُورِ النُّجُومِ الطَّوَامِسِ

[C D] شجى¹ قطعى وسيرى والطوامس التى كادت تخفى وتغيب ويروى كلما
تَخَاوَصَ اى تمايل مأخوذ من الخوص فى العين
سحى [C]¹

٣٧ وَتَهْجِيرَ قَذَافٍ بِأَجْرَامٍ نَفْسِهِ عَلَى الْهَوْلِ لِاحْتِهِ الْهَمُومِ الْهَوَاجِسِ

[C D] التهجير سير الهاجرة قذاف باجرام¹ نفسه يقول قذف بيدنه على الهول
لاحتة اضمرته
باحرام [D]¹

- (34) تهتدى D — خفى — Ambr., C*, C, D — خفيف — LA vii 290 ; TA iv 92 (هبز) — يقول هذا الماء خفى — Ambr. schol. — لفلاته — Const. — لفلاته — Ambr. — بفلاته الجبا... والهبزى الماضى على كل شىء المغامس الذى يغمس فى الامور
- (35) بين فلج وداحس Bekri 343 — لعجلي يَوْمَ فُلْجٍ وَحَابِسِ — Yâqût ii 182 — بين يمّ — Ambr. — فقد أقوت ويروى بين فلج الامالس ما استوى من الارض الواحد املس... — Ambr. schol. — يمّ وداحس موضعان
- (36) D, — تخاوص فى الغور النجوم (خوص) i 166 — Asâs (طمس) vii 432 — LA — شجى — Ambr. schol. — تخاوص — Ambr. — (عنق) xii 150 — LA — سحى — C, C* — بك البيد اى علوى بك البيد... ويروى تلالاً بالغور
- (37) الهواجس ما يهجم فى نفسه اى يجد وهو ان تحدث نفسه — Ambr. schol. — وتجد فى صدره مثل الوسوس

٣٨ مَرَاةَتِكَ الْآجَالَ مَا بَيْنَ شَارِعٍ إِلَى حَيْثُ حَادَتْ عَنْ عِنَاقِ الْأَوَاعِسِ

[C D] الآجال اقاطيع الوحش الواحد إجمل وشارع موضع والاواعس من الرمل
واحدھا وعساء

٣٩ وَعَيْطًا كَأَسْرَابِ الْخُرُوجِ تَشَوَّفَتْ مَعَاصِيرُهَا وَالْعَاتِقَاتِ الْعَوَانِسِ

[C D] العيط طوال الاعناق يعنى ابلا الواحدة عَيْطَاءُ والاسراب الجماعة من
القطا والنساء والظباء الواحد سَرْبٌ وقوله كاسراب الخروج يعنى النساء
يخرجن يوم العيد تشوّفت تزوّنت والمُعْصِر من النساء التى كانت تحيض
والعاتق الفتاة العذراء والعانس التى بقيت بعد البلوغ بغير زوج شبه الابل
بنساء خرجن يوم العيد واراد بقوله اقول لعجلى وهى ناقته اجدى¹ فى
السير فقد خلت² الارضون الملس عليك فى البيد

خلت [C] حبت [D]² حدى [D]¹

٤٠ يُرَاعِينَ مِثْلَ الدِّعْصِ يَبْرُقُ مِثْنَهُ بِيَاضًا وَعَالِي سَائِرِ اللَّوْنِ وَارِسِ

[C D] يُرَاعِينَ¹ يعنى الابل مثل الدعص يعنى الفحل والدعص نقا الرمل شبه
الفحل بالنقا لغلظه وارس اصفر مثل لون الورس

تُرَاعِينَ [C D]¹

(38) LA (عناق) xii 150 الاحلال ; TA vii 28 ; Bekrî 671 [all] —الواعس—Bekrî,
Const. —حالات—Ambr. schol. مع اركبك فترعين مع حالات
الآجال... وشارع موضع عناق موضع وقيل منارة عادية حادت تَنَحَّتْ وهو لا
تتنحى انما خلفت متنحية عنها

(39) LA (عنس) viii 27 ; TA iv 198—Asás (خرج) i 145—El Gauh. (عنس)
i 465—Ambr. schol. تشوّفت تزوّنت

(40) D تُرَاعِينَ—C, D يُرَاعِينَ—Const., Ambr. يبرق—C—يشرق متنه D

٤١ سِبْحَلًا أَبَا شَرْخِينَ أَحْيَا بِنَاتِهِ مَقَالَيْتَهَا فَهِيَ اللَّبَابُ الْحَبَائِئِسُ

[C D] سبَحَلًا ضَخْمٌ يَعْنِي الْفَحْلَ أَبَا شَرْخِينَ يَعْنِي أَبَا نِتَاجِينَ فِي عَامِ اتِّبَاعِ
وَقَوْلِهِ أَحْيَا بِنَاتِهِ¹ مَقَالَيْتَهَا فَالْمَقَالَيْتُ اللَّوَاتِي لَا يَعِيشُ لَهَا وَلَدٌ الْوَاحِدَةُ
مِقْلَاتٌ وَهِيَ مَفْعَالٌ مِنَ الْقَلْتِ وَهُوَ الْهَلَاكُ وَيُقَالُ قَلْتٌ يَقْلِتُ قَلْتًا إِذَا
أَهْلَكَ يَقُولُ هَذَا الْفَحْلُ تَعِيشُ أَوْلَادُ الْمَقَالَيْتِ مِنْهُ لَا يَمُوتُ لَهُ نَسْلٌ
وَاللَّبَابُ الْخَالِصُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَالْحَبَائِئِسُ² يَحْبِسُهَا³ مِنْ يَمْلِكُهَا فَلَا
يُخْرِجُهَا مِنْ مَلِكِهِ

يَجْنِسُهَا [C]³ الْجَنَائِسُ [C]² نِبَاتِهِ [C]¹

٤٢ كِلَا كِفَاتِيهَا تُنْفِضَانِ وَلَمْ يَجِدْ لَهَا ثِيْلٌ سَقْبٍ فِي النَّتَاجِينَ لِامِسْ

[C D] يَقُولُ الْكِفَاءُ قِطْعَةً مِنَ الْإِبِلِ وَذَلِكَ أَنَّهَا قِطْعَتَانِ فَتَرَّاحُ هَذِهِ سَنَةٌ وَهَذِهِ
سَنَةٌ بَاوْبَارَهَا وَأَلْبَانِهَا وَأَوْلَادُهَا يَقُولُ كِلَا كِفَاتِيهَا يَنْفِضَانِ أَيُّ يُخْرِجَانِ
الْوَلَدَ مِنَ الْبَطْنِ فِي كُلِّ عَامٍ لَا تَرَّاحُ¹ وَاحِدَةٌ مِنْهُمَا وَذَلِكَ لِكُرْمِ الْفَحْلِ
وَأَنَّهَا الْإِبِلُ تَحْمِلُ عَلَيْهَا سَنَةً وَتُجَمُّ سَنَةً لَا يَحْمِلُ عَلَيْهَا وَالثَّيْلُ وَعَاءٌ قَضِيبُ
الْبَعِيرِ وَالسَّقْبُ² الذَّكَرُ مِنْ أَوْلَادِ الْإِبِلِ وَقَوْلُهُ وَلَمْ يَجِدْ لَهَا ثِيْلٌ سَقْبٍ²
يَقُولُ هَذَا الْفَحْلُ أَوْلَادَهُ كَلَّمَا³ إِذَا دَخَلَ الرَّجُلُ يَدَهُ فِي رَحْمِ
النَّاقَةِ يَلْتَمِسُ وَلَدَهَا [يَنْظُرُ ذَلِكَ⁴] أَذْكَرٌ أَمْ أُنْثَى لَمْ يَجِدْ [الْلامِسُ ثِيْلٌ⁵
سَقْبٍ² فِي النَّتَاجِينَ كِلَاهُمَا لَمْ يَجِدْ إِلَّا إِثْنَا³]

أُنْثَى [C]³ شَعْبٌ [C D]² تَوْعَمٌ [C] تَرَّاحٌ [D]¹

سَدٌ [C]⁵ 4 D omits

(41) LA (حبس) vii 344—LA (لب) ii 225; TA i 467—TA (نفض) v 91;
—الحبائس xiii 344 (سبحل) LA (شرح) iii 508; LA (سبحل) vii 369—
Haffner 91—I. Sid. xvii 33—cf. Tufail ix 13.

(42) A. Zaid, Mashriq xiii 915, Fâiq ii 262 تَرَى كِفَاتِيهَا، تجد—El Gauh.
(كفأ) i 21; (نفض) i 541 [as text]—I. Sid. xv 91; Haffner 91; LA (كفأ)
i 139; TA i 109; LA (نفض) ix 109; TA v 91 كِفَاتِيهَا—Muhîṭ 1823
—D شقت—C شقب—C تنقصان (كفأ) TA—ينقصان C*, C—تنقصان، لها نيل
—Talwih al Faṣiḥ—Turaf al Adabiyya p. 97—Fâiq i 68, ii 262—v. 42-48
are omitted in Const. through loss of a page in the MS—Ambr. schol.
غير قوم ذي الرمة يقول كِفَاتِيهَا بضم الكاف وهما لغتان والكفأتان تنتج
كل سنة ولا تجم وذلك ان الابل يُحْمَلُ عَلَيْهَا سَنَةً وَيُجَمُّ سَنَةً فَلَا يُحْمَلُ
عَلَيْهَا فَهُوَ اقْوَى لَهَا فَيَقُولُ هَذَا لَا يُجَمُّ لِكُرْمِ الْفَحْلِ تُنْتَجُ نَوْقُهُ كُلُّ سَنَةٍ
وَتَنْفِضَانِ تَخْرِجَانِ تَرْمِيَانِ مِنْ بَطْنِهَا وَلَدَهَا وَمِنْهُ يُقَالُ أَنْفَضَ الرَّجُلُ إِذَا
ذَهَبَتْ نَفْقَتُهُ...

٤٣ إذا طرقت في مربع بكراتها أو استأخرت عنها الثقال القناعس

[C D] [طرقت أي تطرقت D] ¹ يقول إذا صارت ² البكرة راعيا ³ جديدا فحبسها
واستأخرت الثقال منها القناعس وهي الضخام التوام ⁴ من الابل فتفرقت
عن الفحل ودعاهن يهدر فاستمعن فاقبلن
عنا [D] راعيا [C] ³ أصابت [C] ² طرقت أي تطرقت [D] ¹
التوام [C D] ⁴

٤٤ دعاهن فاستمعن من أين رزه بهدر كما ارتج الغمام الرواجس

[C D] رزه ¹ صوته الراجس يقال ارتجس الرعد إذا تردد صوته فارتفع شبه هدير
الفحل بصوت الرعد
زدوه [D] زروه [C] ¹

٤٥ فيقبلن إربابا ويعرضن رهبة صدود العذارى واجهتها المجالس

[C D] فيقبلن يعنى النوق إذا دعاهن الفحل اقبلن اليه اربابا به أي إلزامه
والى قابله وتعرضن رهبة أي تعرضن عنه خوفا كما تصد العذارى إذا
واجهتها مجالس الرجال فاعرضن ارتبت به استأنست به واقامت له [أي
يعرضن C]
تصدر [C D] ¹

٤٦ خناطيل يستقرين كل قرارة مرب نفث عنها الغشاء الروائس

[C D] خناطيل اقاطيع يستقرين يتبعن ¹ والقرارة مستقر الماء مرب ترب ما فيه
من النبت يقال ربه يرثه ورثته تربيتا ورباه تربية بمعنى واحد والغشاء
ما حملته الماء من عيدان الشجر والتمام وقشرة والروائس اعالي الاودية
الواحدة رائسة ² يقول نفث ³ الروائس عن القرارة الغشاء ويروى خناطيل
يرعى سيل كل قرارة أي ما سال من الاودية
لثت [D] مصن [C] ³ راسية [C D] ² يستعرضن [D] ¹

(43) ظرقت, مرتع, Ambr.—طرقت C, D—الفعال D

(44) يقول إذا استأخرت, Ambr. schol.—يهدر, زدوه D—زروه C*, C—رزه Ambr.
من هذه النوق الثقال دعاهن الفحل فاستمعن النوق من أين رزه أي
صوته

(45) ومرت LA iv 157; TA vii 395—(راس) LA i 263; TA i 388; (رب) LA
—I. Sid. x 105, 155—(خناطيل) LA—يستقرين
Ambr. schol.—يستقرين C, D, Ambr.—مرب نفث C*, D,
القرارة وهي الموضع الذي يجتمع فيه الماء

٤٧ تَعَالَى بِهَا الْحَوْذَانُ حَتَّى كَانَهَا بِهِ أَشْعَتْ فِيهَا الذُّبَالُ الْقَوَابِسُ

[C D] يقول تعالى ارتفع والحوذان نبت والذبال الفتائل¹ واحدها ذبالة والقوابس التي تقتبس النار والحوذان نبت له زهر اصفر فشبهه زهره بالنار في الذبال من حسنه

قبائل [D C]¹

٤٨ إِذَا نَحْنُ قَايِسْنَا أَنَا إِلَى الْعَلَى وَإِنْ كَرَّمُوا لَمْ يَسْتَطِعْنَا الْمَقَائِسُ

٤٩ نَغَارُ إِذَا مَا الرَّوْعُ أَبَدَى عَلَى الْبَرَى وَنَقَرَى سَدِيفَ الشَّحْمِ وَالْمَاءُ جَامِسُ

[C D] البرى الخلاخيل الواحد برة الروع الفزع يقول نغار اذا فزعت النساء فكشفن خلاخيلهن والسديف شحم السنام

٥٠ وَأَنَا لِيُخْشَنُ فِي الْإِلْقَاءِ أَعْزَةً وَفِي الْحَيِّ وَضَاحُونَ بَيْضُ قَلَامِسُ

[C D] القلمس السيد الشريف شبهه بالبحر يقال بحر قلمس اذا كان كثير الخير ضربه مثلا يقول نحن سادة وبحور وضاحون بيض حسان الوجوه

٥١ وَقَوْمٌ كِرَامٌ أَنْكَحْتَنَا بَنَاتِهِمْ ظَبَاتُ السِّيُوفِ وَالرِّمَاحِ الْمَدَاعِسُ

[C D] ظبات السيوف والظبة الحد يقال رمح مدعس اذا كان قويا على الطعن

(47) يقول كان الزهر مصابح اي نيران القابس وهو الذي—Ambr. schol. فيه—D يقبس النار

(48) المقابس, قابسنا C*—يستطعن المقابس, وان كرموا, اناس الى العلى D, الملوک الى العلاء—I. Sid. xii 197; C—المقابس, قاييسنا C—الى طلب المقاييس المقادرة—Ambr. schol. أناسا الى العلى—وان كرموا لم لم يستطعنا اي لم يقدر علينا

(49) C, C*—عبيط اللحم, عن الثرى LA vii 341; TA (جمس) iv 122; I. Sid. v 50—وتفري, تعاد, من البرى D—نغار, على البرى—عبيط اللحم, ويقرى, تغار al 'Askari 83 [as text]—ix 119; xiii 287—Ambr. schol. نغار—Ambr. schol. اذا فزعت النساء قاتلنا دونهن السديف شقق السنام جامس يابس وذلك The use of جامس as applied to water is condemned.—في الشتاء

(50) C, C*—لحسن, اغرة D—لخشن C*

(51) صدور السيوف, فتاتهم I. '1 Qais 60—ظباة D

١ وَبَيْضٍ رَفَعْنَا بِالضَّحَىٰ عَنْ مَتُونِهَا سَمَاوَةَ جَوْنٍ كَالْخَبَاءِ الْمَقْوُضِ

[C D] وبيض يعني بيض النعام جون اسود يعني الظليم وهو ذكر النعام
والسماوة شخصه [رفعناه] اى فزعناه فقام عن بيضه الخباء البيت المقوض
الذى هلك وقلعت اوتاده وقوضت البيت اذا هدمته

٢ هَجُومٍ عَلَيْهَا نَفْسُهُ غَيْرَ أَنَّهُ مَتَى يَرْمِ فِي عَيْنَيْهِ بِالشَّبِيحِ يَنْهَضُ

[C D] هجوم عليها يعني الظليم يرمى نفسه على بيضه يحضنه ويقال هجمت
البيت اذا ألقته والشبح الشخص ويروى بالشخص ينهض اذا رأى شخصا
فرّ وهزّ

٣ يَصْرِفُ لِالصَّوَاتِ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ سِمَاخًا كَبَيْتِ الْعَنْكَبُوتِ الْمَغْمُضِ

[C D] يصرف للاصوات من كل جانب اى يقرب سماخه يمينا وشمالا يسمع
الاصوات والسماخ جوف الاذن من داخلها شبه سماخ الظليم ببيت
العنكبوت ولا¹ يشبحان لان اذنيه مصلومتان² [لا يتبينان D?]

مصلومتان لا سسان [sic D]; مظلومه [C]²; اى لا [C]¹; D omits.

٤ وَكَائِنٍ نَحَطَّتْ صَيْدِحٌ مِنْ تَنُوفَةٍ تَجَاوَرُ فَتَقِي جُوفَ مَاءٍ مَعْرَمِضٍ

[C D] اراد كم تحطت ويروى وكائن تحطت ناقتى من مفازة ماء معرمض
صار فيه العرمض وهو الخضرة¹ [التي تكون على الماء مثل اللبد والمفازة
الفلاة البعيدة وهى التنوفة C]

العلق [D]¹

(١٤٢)

- (1) سماوة C, D—سموة C—وبيض D—ومتونها C*—وابيض C, C*
- (2) Khiz. iii 451—Sibaw i 46.
- (3) تصرف, الغمض D—المغمض C, C*
- (4) تجاوز C, C*—فيتقى C—فتقى C*—جوف C, C*, D—تحاور فيقى D

الطويل

١٤٣

١ بَكَيْتَ وَمَا يُبَكِّيكُ مِنْ رَسْمِ مَنْزِلٍ كَسَحَقِ سَبَا بَاقِي السَّخُومِ رَحِيضُهَا

[CD] السخوم والسخوم السود يقول اسودّ هذا¹ المنزل كبقايا هذا السبا والسبا

ضرب من البرود رحيضها² غسلها يقال رحضت³ الثوب اذا غسلته

رحضت [C]³ رخيفها [C]² اصل [C]¹

٢ عَفَّتْ غَيْرَ انْصَابٍ وَسَفَعِ مَوَائِلِ طَوِيلٍ بِاطْرَافِ الرَّمَادِ عَضِيضُهَا

[CD] عفت درست والانصاب حجارة منصوبة والسفع السود يعنى الاثافي موائل

منتصبة عضيضها [يقول هذه الاثافي تضرمت الرماد فلا يبرد C]

مائله لاصقة بالارض [D]¹

٣ كَانْ لَمْ يَكُنْ مِنْ اَهْلِ مِي مَحَلَّةٍ يَدْمِنُهَا رَعِيَانُهَا وَرَبِيضُهَا

[CD] يدمنها يسودها بالبعر¹ والرماد وغيره والربيض الغنم والدمن هو البعر

البقر [D]¹

٤ اَكْفَكْفُ مِنْ فَرَطٍ الصَّبَابَةِ عَبْرَةٍ فَتَنْتَقُ عَيْنِي تَادَةً وَاغِيضُهَا

[D] اراد تشيع¹ الصبابة عبرة رقت² الشوق وقوله فتنتق³ عيني انما بملؤها

العبرة واغيضها انقصها من عيني

ساق [D]³ رمت [D] sic² سع sic¹

(١٤٣)

(1) C—Ambr. السخوم—C*, C السخوم—Ambr. لسحق C contracted from سبائب; cf. Soc. Diw. Alq. p. 30, note 43—Ambr. schol. رحيضها غسلها

(2) C, D, C* غضيضها

(3) محلها [sic], بدمها من D—يُدْمِنُهَا C

(4) أمكفكف أرد من فرط ما سبق من الصبابة وهي Ambr. schol. مرة—Ambr. رقة الشوق

٥ فَدَعَ ذِكْرَ عَيْشٍ قَدْ مَضَى لَيْسَ رَاجِعًا وَدُنْيَا كَظَلِّ الْكَرَمِ كُنَّا نَخُوضُهَا

٦ فَيَا مَنْ لِقَلْبٍ قَدْ عَصَانِي مُتَيِّمٍ لِمِي وَنَفْسٍ قَدْ عَصَانِي مَرِيضُهَا

٧ فَقُولَا لِمِي إِنْ بِهَا الدَّارُ سَاعَفَتْ أَلَا مَا لِمِي لَا تُودِي فَرُوضُهَا

٨ فَظَنَنْيَ بِمِي إِنْ مَيَّا بِخَيْلَةٍ مَطُولٍ وَإِنْ كَانَتْ كَثِيرًا عَرُوضُهَا

٩ أَرَقْتُ وَقَدْ نَامَ الْعَيُونُ لِمِزْنَةٍ تَلَالًا وَهَنَا بَعْدَ هَدًى وَمِيضُهَا

[C] ارقت اى سهرت والمزنة السحابة وَهَنَا اى بعد ساعة من الليل وهدء¹

اى بعد ساعة من الليل والوميض ايماض البرق وهو لمعانه

وهد [C]¹

١٠ أَرَقْتُ لَهُ وَحَدِي وَقَدْ نَامَ صَحْبَتِي بِطَيْئًا مِنَ الْغُورِ التَّهَامِي نَهَوْضُهَا

[C] ارقت سهرت للبرق نهوضها¹ اى يريد نهوض² المزنة وهى السحابة

تهييض [C]² تهويضها [C]¹

(5) Ambr.—عند نجوضها C*, C—ودينا D, C*—ودنيا C—كنا نخوضها, عيس D

ظَلَّ الكرم رقيق يقول كُنَّا فى عيش رقيق يريد به النعمة والنضر. schol.

(6) Ambr. schol. المتيمم الذى قد ذهب عقله فى اثر C*, D—لقلب C—لقلبي C

حبيبه يقول نفسى مريضة قد عصانى مريضها ان يبرأ يعنى القلب

(8) Ambr. schol. العروض ما ليس بذهبٍ وفضة. نحيلة C*—مى C*, C—ميا D

من المال

(9) Ambr. [marg.] بعد وهد, وقد باتت من الصون مُزْنَةٌ C, C*—بعد هَدُوٍ [marg.]

D—وقد نام العيون لمزنة, بعد وهن D—D's gloss is a condensation (most incorrectly written) of the glosses to vv. 9, 10, 11—C and C¹ read (in text) من الضوء ; which looks like a mistranscription of

ارقت اى سهرت يعنى الرقا نهوض : D's gloss—a curiosity in its way—runs :

المزن وهى السحاب وهبت يقول نسوقه سوقا بطياً كما سيق موهون الدراع والمهيص الذى كبر حبر

(10) D—نهوضها, C*—يعوضها C—وجدى, التهامى C, C*

١١ وَهَبَتْ لَهُ رِيحَ الْجَنُوبِ تَسُوقَهَا كَمَا سِيقَ مَوْهُونَ الذِّرَاعِ مَهِيضَهَا

[C] يقول تسوقها الجنوب سوقا بطيئا كما يسبق موهون الذراع المهيض الذي
كسر بعد جبر

١٢ فَلَمَّا عَلَتْ أَقْبَالَ مَيْمَنَةِ الْحِمَى رَمَتْ بِالْمَرَايِ وَأَسْتَهَلَ فَضِيضَهَا

[C D] يقول لما علت المزنة الاقبال والاقبال جمع قبل وهو ما استقبلك مرتفعا
من الجبال وغيرها والحمى موضع وقوله رمت بالمراسى اى اقامت
السحابة تمطر استهل [سمعت لوقعه صوتا ويقال اهل المولود واستهل D]
اذا صاح وفضيضا مطرها الذى ينفذ منها اى يتفرق

١٣ إِلَيْكَ وَلِي الْحَقِّ أَعْلَمْتَ أَرْكَبًا أَتَوَّكَ بِأَنْضَاءٍ قَلِيلٍ خَفُوضَهَا

[C D] الانضاء المهازيل من الابل وقوله خفيضا¹ والخفض الراحة
خفوضها [C]¹

١٤ نَوَاجٍ إِذَا مَا اللَّيْلِ أَرخَى سَتُورَهُ وَكَانَ سَوَاءً سُودُ أَرْضٍ وَبَيْضَهَا

١٥ مَقَارِي هُمُومٍ مَا تَزَالُ عَوَامِلًا كَانَ نَفُوضَ الْخَاضِبَاتِ نَغِيضَهَا

[C] مقارى هموم يعنى الابل اذا نزل الهم كانت لازمة له كالقري للضيف
تسير عليها فيذهب الهم والنغض والنغيض والنغض ان تحرك رؤسها فى
السير والخاضب النعام

(11) له اى للوميض. schol. الريح; Ambr.—نهيضها C*, C—مهيضها, وهب له D (11)

(12) Ambr. schol.—الحما, رمته المراسى D—رمت بالمراسى C*, C—الحما C
رمت المراسى اى ثبتت السحابة فى ذلك الموضع

(13) Ambr., C, D, C*—خفوضها. Ambr. schol. ... خفوضها... جمع ركب...
استراحتها

(14) C, C*—سواد, نواح, سواد C, C*—All the remaining verses are omitted in D—Ambr.
وَكَانَ سَوَاءً سُودُ, القى ستوره

(15) Ambr. schol.—نغيضها, نغيض C, C*, Ambr.—الخاضبات C*—الخاضبات C
اى هذه الابل اقربها الهم يقول اهتم ركبها ومضى كما يقري الضيف
جعلها قري للهم والنغيض تحريكها رؤسها فى السير ورجفانها الخاضبات
النعام

١٦ بَرَى نَيْهَا عَنْهَا التَّجْهَدُ فِي السَّرَى وَجُوبُ صَحَارٍ لَا تَزَالُ تَخُوضُهَا

١٧ كَانَتْ رَضِيخَ الْمَرُوِّ مِنْ وَقَعِهَا بِهِ خَذَارِيفُ مِنْ بَيْضِ رَضِيخِ رَضِيضُهَا

[C] رَضِيخُ الْمَرُوِّ مَا تَفَلَّقَ مِنْهُ وَالْمَرُوُّ الْحَجَارَةُ الْبَيْضُ شَبَّهَ الْمَرُوُّ بِبَيْضِ قَدْ رَضَخَ
وَبَرَقَ وَالْخَذَارِيفُ الْقَطْعُ مِنْ قَشُورِ الْبَيْضِ وَالرَضِيضُ هُوَ الْمَرَضُوضُ

١٨ ذَرَعَنَّ بِنَا أَجْوَازَ كُلِّ تَنْوَفَةٍ مَلْمَعَةٍ وَالْأَرْضُ يُطَوَّى عَرِيضُهَا

[C] أَجْوَازُ أَوْسَاطِ وَالتَّنَوَفَةُ الْقَفْرُ مِنَ الْإَرْضِ مَلْمَعَةٌ تَلْمَعُ بِالسَّرَابِ

١٩ قِفَارٌ مَحُولٌ مَا بِهَا مَتَعَلَّلٌ سَوَى جِرَّةٍ مِنْ رَجْعٍ فَرِثٌ تَفِيضُهَا

[C] مَحُولٌ جَدْبَةٌ مَا بِهَا مَتَعَلَّلٌ يَقُولُ مَا بِهَا شَيْءٌ تَأْكُلُهُ الْإِبِلُ سَوَى مَا

تَخْرُجُهُ الْإِبِلُ مِنْ بَطُونِهَا مِنْ جَهْدِهَا¹

جَرَّتْهَا (?)¹

٢٠ فَمَا بَلَّغْتِكَ الْعَيْسُ حَيْثُ تَقْرَبْتُ مِنَ الْبَعْدِ إِلَّا جَهْدُهَا وَجَرِيضُهَا

[C] الْجَرِيضُ الْغَصَصُ¹ الذَّلِقُ وَالْجَرِيضُ الْمَوْتُ

الْعَرْضُ [C]¹

٢١ إِذَا حُلَّ عَنْهَا الرَّحَالُ وَالْقَيْتُ طَنَافِسُ عَنْ عَوْجٍ قَلِيلٍ نَحِيضُهَا

[C] الْعَوْجُ يَعْنِي الْإِبِلَ قَدْ ظَهَرَتْ ظَهُورُهَا مِنَ الْهَزْلِ وَنَحِيضُهَا¹ نَحْوُضُهَا

وَالنَّحِضُ اللَّحْمُ وَالطَّنَافِسُ الْوَسَائِدُ وَقِيلَ هِيَ بَسَطٌ فِي النَّمَارِقِ وَهِيَ الْبَسَطُ

¹ (sic)

(16) بَرَى نَيْهَا عَنْهَا التَّجْهَدُ...—Ambr. transposes 16, 17—Ambr. نَيْهَا—C—نَيْهَا C* (16)

(17) وَقَعِهَا بِنَا [bis], رَضِيخَ—Ambr. خَذَارِيفُ C, C* (17)

(19) قَالَ أَبُو عَمْرٍو قَصَعْتُ...—Ambr. schol. سَوَى خَرَاءٍ مِنْ C*—سَوَاخِرٍ مِنْ C
بَجَرَّتْهَا إِذَا دَفَعْتَ بِهَا وَأَفَاضْتَهَا أَخْرَجْتَهَا

(20) يَقُولُ مِنْ حَيْثُ قَرَّبْتُ اتَّحَلَّ...—Ambr. schol. قَرَّبْتُ...—Ambr. قَرَّبْتُ...
جَرِيضُهَا هَاهُنَا بَقِيَّةُ النَّفْسِ

٢٢ فَنِعْمَ أَبُو الْأَضْيَافِ يَنْتَجِعُونَهُ وَمَوْضِعُ انْقَاضِ أَنْيْ نَهْوِضُهَا

[C] الانقاض المهازيل من السفر واحدها نقض انى نهوضها اى بطى نهوضها
هذه الابل من الاعياء ويروى بطى نهوضها

٢٣ جَمِيلٌ الْمَحْيَا هَمَّهُ طَلَبُ الْعَلِيِّ مُعِيدٌ لِإِمْرَارِ الْأُمُورِ نَقُوضُهَا

[C] المحيا الوجه الامرار¹ القتل والاحكام يقول يبرم الامور ثم اذا شاء نقضها²
انقضها [C]² الامر [C]¹

٢٤ كَسَاكَ الَّذِي يَكْسُو الْمَكَارِمَ حَلَةً مِنْ الْمَجْدِ لَا تَبْلَى بِطَيْئًا نَفُوضُهَا

[C] نفوضها اذهابها يقال نفى الثوب نفضا اذا ذهب¹ [صبغه] والمجد كل
فعل جميل وقيل هو المدح

¹ see note

٢٥ حَبْتِكَ بِاعْلَاقِ الْمَكَارِمِ وَالْعَلِيِّ خِصَالُ الْمَعَالِي قَضَاهَا وَقَضِيضُهَا

[C] حبتك اى اعطتك قضا وقضيضها جماعتها يقال جاء القوم قضاهم وقضيضهم

٢٦ سَيَاتِيكُمْ مَنِ ثَنَاءٌ وَمِدْحَةٌ مَحْبَرَةٌ صَعْبٌ غَرِيضٌ قَرِيضُهَا

[C] المحبرة¹ هى النفيسة² يعنى بذلك حسن المدحة ورونقها³ والغريض
الطرى والقريض الشعر

ورويها [C]³ النفس [C]² المحجرة [C]¹

(22) يقال نجعه Ambr. schol. — انقاض انى نهوضها C* — انقاضا انى نهوضها C (22)
وانتجعه اذا اتاه بطلب معروفه

(23) Ambr. schol. — لإمّار الامور، مُعِيدٌ — مُعِينٌ لامرار، نقوضها C, C* (23)
الامرار القتل والاحكام بعير معيد قد جرب الضراب واعتاده

(24) — تكسى C — يبلى C* — بطى نقوضها C, C* — LA ix 110 (نفض) TA v 91 — C, C* (24)
C reads in text and gloss نقوضها نقض، but in error. It should read نفضها اذهاب

(25) C, C* — حبتك باعلام — Ambr. باعلاق; schol. وهو الكريم. (25)
النفيس من كل شىء قال ابو عمرو ما كان من وشى او ثوب او غيره
فهو علق

(26) — محبرة — Ambr. — محبرة [conject.] — Goldziher Abh. p. 94 (26)
غريض طرى ويروى غريض [اى] واسع عاى يُمكننى ليس. Ambr. schol. قريضا
صعب ضيق

٢٦* سَبَقِي لَكُمْ إِلَّا تَزَالُ قَصِيدَةً إِذَا اسْحَنْفَرْتَ أُخْرَى قَضِيبَ أَرْضِهَا

[Ambr.] كقولك عاطني ألا تزال توديني يقول سبقي لكم هذا الثناء ألا تزال قصيدة إذا اسحنفرت أي إذا مضت وتتابعت قضيب التي لم تُذلل من النوق

٢٧ رِيَاضَةٌ مَخْلُوجٌ وَكُلُّ قَصِيدَةٍ وَإِنْ صَعِبَتْ سَهْلٌ عَلَى عَرُوضِهَا

[C] مخلوج¹ مخدور² يعنى بعير³ أُخْدِر⁴ من الابل الریض⁵

احدب [C]⁴ غير [C]³ محدوب [C]² ملحوح [C]¹
البراض [C]⁵

٢٨ وَقَافِيَةٌ مِثْلُ السِّنَانِ نَطَقْتُهَا تَبِيدُ الْمَهَارَى وَهِيَ بَاقٍ مَضِيضُهَا

٢٩ وَتَزْدَادُ فِي عَيْنِ الْحَبِيبِ مَلَا حَةً وَيَزْدَادُ تَبْغِيضًا إِلَيْهَا بَغِيضُهَا

(26*) Between 26, 27 Ambr. introduces the verse numbered 26*. It is not in the other MSS.

(27) Ambr. مخلوج—C*, C ملحوح—Goldz. p. 94 ملجوم [conject.]—Cf. Hudh. Carm. p. 205, v. 16 cited by Goldziher and Jacob, "Studien" p. 180—Ambr. schol. وهو المخلوج البعير يختلج عن الابل أي ينحى وهو المقتضب أو اروض بريضة مخلوج (Arabic text).

(28) Goldziher, p. 94 [conject.] مثل السنان نطقتها—C, C* مثل السنان بطقتها—Ambr. شل السنان شديدة. أمبر. schol. مثل السنان نطقتها, المخازي, أمبر. تبيد المخازي أي تذهب والقافية لا تذهب مضيضها حرقها وحرها قالت الخساء

﴿ وَقَافِيَةٌ مِثْلُ حَدِّ السِّنَانِ تَبْقَى وَيَذْهَبُ مَنْ قَالَهَا ﴾

[Diw. p. 216 reading وَيَهْلِكُ]—cf. En-Nābigha xxix 7, Ahl. p. 30.

(29) Goldziher, Abh. 94—Ambr. تَقْبِيحًا إِلَيْهَا

الرجز

١٤٤

١ إني إذا ما عرَمَ الوطواطُ وكثرَ الهياطُ والهياطُ

[C D] الوطواط الضعيف من الرجال والوطواط في غير هذا الموضع الخفّاش والهياط الصياح والهياط الدفع يقال ماطه اذا تنحى وتباعد وأماطه غيره اذا انحاه وأبعده

٣ والتف عند العركِ الخِلاطُ لا يتشكى مني السقاطُ

[C D] العرك¹ الازدحام والسقاط الفتور² وقيل السقاط الفعل القبيح

المفتور [D]² المعرك [D]¹

٥ إن امرأ القيس هم الأنباطُ زرق إذا لاقيتهم سِناطُ

[C D] يقال رجل سِناط وسِنوط اذا لم يكن في لحيته وعوارضه شعر ويروى نطاط¹ والمعنى واحد

نطاط [C]¹

٧ ليس لهم في حسبِ رباطُ ولا إلى قصدِ الهدى صراطُ

[C D] الصراط الطريق يقال بالسين وبالصاد وبإشمام الزاء ايضاً وقد قرئ في سورة الحمد¹ ثلاثة أوجه

¹ Qor. i.

٩ فالسب والعار بهم ملتاطُ

(١٤٤)

vv. 1—9 are in LA (وطط) ix 312 and TA v 242. The last verse is only to be found in these two places and is not in the MSS. Geyer conjectures, moreover, that the verses cited (anonymously) in LA and TA, under فرشط and لبط, belong to this poem.

(1, 2) LA (وطط) ix 312; I. Fâris 15, K. al itbâ 'إذا ما عجر'—TA (وطط) v 242—D عزم—C, C* عزم

(3, 4) LA (وطط) ix 312; TA v 242—C, C* العرك—D المعرك—C* تتشكا—I. Fâris 15.

(5, 6) LA (وطط) ix 312; TA v 242—LA (سنط) ix 198; TA v 162—ثطاط cf. LA ix 136 and Agh. ix 79.

(7, 8) LA ix 312, 198; TA v 242, 162 في نسب, الى جبل الهدى

(9) LA (وطط) ix 312; TA v 242—not to be found in C, C* or D.

١ أَمْنَزَلْتِي هِيَ سَلَامٌ عَلَيْكُمَا هَلِ الْإِزْمَنُ الْإِلَائِي مَضِينٌ رَوَاجِعُ
 ٢ وَهَلْ يَرْجِعُ التَّسْلِيمُ أَوْ يَكْشِفُ الْعَمَى ثَلَاثُ الْإِثَافِ وَالرَّسُومِ الْبَلَاقِعِ
 ٣ تَوَهَّمْتَهَا يَوْمًا فَقُلْتُ إِصْحَابِي وَلَيْسَ بِهَا إِلَّا الظُّبَاءُ الْخَوَاضِعُ
 ٤ وَمَوْشِيَةٌ سَحْمُ الصِّيَاصِي كَانَهَا مَجَلَّةٌ حَوْ عَلَيْهَا الْبَرَاقِعُ

[C D] وموشية منقوشة يعنى السواد الذى فى قوائم البقر سحم الصياصى سود
 القرون والاسحم الاسود واصل الصياصى الحصون والمعائل قال الله
 تعالى ﴿ وَأَنْزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوهُمْ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ صِيَاصِيهِمْ ﴾^١ اى
 من حصونهم فلما كانت البقر تحمى بقرونها سميت قرونها صياصى
 يقول كأن البقر خيل مجللة حو دهم يعنى الخيل^٢

¹ Qor. xxxiii 26² [C] الابل

(٤٥)

- (1) Bâqir 82—Kâmil 37—L. Sid. ix 63—El Gauh. (نزل) ii 244; C; Howell i 898; I. Ya'ish 618 اللاتى—Agh. xvi 128, 129 (as text); v 39 اللاتى—اللواتى TA viii 134 اللاتى—LA (نزل) xiv 182 'Ainî ii 477; Sibaw. ii 183—Derenb, *de Plural*. 3 [Arabic text]—Asrâr 129—Âmidî 88
- (2) LA (خمس) vii 368—'Ainî ii 477; Khiz. i 103; I. Sid. xvii 100, 125; I. Ya'ish 307, 308; Fâiq i 35; Es-Suy. Ham' iii 185 والديار البلاقع—Bâqir 82—Durr. El Ghaw. pp. 93, 94—Howell i 347—Agh. xvi 128 (خمس) i 451—Mufaṣṣ 37—El Gauh. (خمس) i 451 ثلاث ائافى او رسوم v 39 والديار العمى هاهنا الجهل وبلاقع لا شىء بها—Islâh 152^v—Âmidî 88—Ambr. schol.
- (3) 'Ainî ii 477—Agh. xvi 129—LA (خضع) ix 426—Const. التوهم الانكار
- (4) Agh. xvi 129—L, C (1) شحم—D مشوية, حم

٥ حَرُونِيَّةُ الْأَنْسَابِ أَوْ أَعُوجِيَّةٌ عَلَيْهَا مِنَ الْقَهْرِ الْمَلَأُ النَّوَاصِعُ

[C D] حرونية¹ من نسل الحرون² وهو فحل من فحول الخيل او اعوجية
واعوجية من نسل اعوج وهو فحل والقهر القز والملاء جمع ملاءة وهو
ثوب ابيض والناصر شدة البياض نصع الشيء اذا خلص [يقول كأن
البقر خيل مجللة جلودهم³ يعنى الخيل⁴ D]

حوّ دهم³ for 3 الحزون [C D]² حزونية [C D]¹

⁴ repetition of part of gloss to v. 4

٦ تَجُوبِنٌ مِنْهَا عَنْ خُدُودٍ وَشِمْرَتٍ أَسَافِلِهَا مِنْ حَيْثُ كَانَ الْمَذَارِعُ

[C D] تجوبن يكشفن يقول ان الجلال¹ التي عليها بيض فلما تجوبت عن
خدودها وشمرت عن مذارعها² اى ارتفعت الجلال¹ عنها بانث خدودها
وقوائمها وهى سود المذارع³ والقوائم

المذارع [C]³ مذارعها [C]² الجلات [C]¹

٧ قَفِ الْعَيْسِ نَنْظُرُ نَظْرَةً فِي دِيَارِهَا فَهَلْ ذَاكَ مِنْ دَاءِ الصَّبَابَةِ نَافِعٌ

[D] اراد قلت لصاحبى قف العيس ننظر فى ديارها نظرة وهل تلك النظرة
نافعة¹ من داء الصبابة

واقعة [D]¹

٨ فَقَالَ أَمَا تَغْشَى لِمِيَّةً مَنْزِلًا مِنْ الْأَرْضِ إِلَّا قُلْتَ هَلْ أَنْتِ رَابِعٌ

(5) — أو عوهجية D — حزونية — C, D, Ambr. — الماء — L — حرونية (1) — Const., L, C

الحزون فرس كان لباهلة واعوج فرس — Ambr. schol. — حروريه L*

(6) — Ambr., — تجوبن منها C* — المذارع — C, D, Ambr., — تجردن عنها L* (1), L, C

تجوبن يعنى — Const. schol. — المذارع — C, D — عن حيث C (1), L*, C
البراقع

(7) — نافع L* (1), L, C, D, C — قف العين D — الصبابة رافع, تنظر Agh. xvi 129

(8) — منزلًا, رابع, فقلت D — منزل C* — منزلًا, هل انا رابع Agh. xvi 129

٩ وَقَلَّ إِلَى أَطْلَالٍ مِيَّ تَحِيَّةٍ تَحِيَّ بِهَا أَوْ أَنْ تَرِشَ الْمَدَامِعُ

[C D] اراد قل لا طلال مِيَّ تحية ترش تسقى يقال رش الدمع ترشاشا اذا جرى
قل لا طلالها بالتحية والبكاء

١٠ أَلَا أَيُّهَا الْقَلْبُ الَّذِي بَرَّحْتَ بِهِ مَنَازِلُ مِيَّ وَالْعِرَانُ الشَّوَاسِعُ

[C D] برحت به اشتد عليه الوجد من اجلها والتبريح الشدة والعيران البعيدات
وكذلك الشواسع

١١ أَيْ كَلِّ أَطْلَالٍ أَيْهَا مِنْكَ حِنَّةٌ كَمَا حَنَّ مَقْرُونُ الْوُظَيْفِينَ نَازِعٌ

[C D] مقرون الوظيفين يعنى بعيرا مقيداً والوظيفان عظما اليدين نازع ينزع
الى وطنه وألافه

١٢ وَلَا بَرٌّ مِنْ مِيَّ وَقَدْ حِيلَ دُونَهَا فَمَا أَنْتَ فِيمَا بَيْنَ هَاتَيْنِ صَانِعٌ

[D] يقول ما تصنع وأنت لا تقدر عليها ولا تذكر منها

١٣ أَمَسْتَوْجِبُ أَجْرَ الصَّبُورِ فَكَاطِمٌ عَلَى الْوَجْدِ أَمْ مَبْدَى الضَّمِيرِ فَجَازِعٌ

١٤ لَعَمْرُكَ إِنِّي يَوْمَ جَرَعًا مَشْرِفٍ لَشَوْقِي لِمَنْقَادِ الْجَنِيْبَةِ تَابِعٌ

[C D] الجنيبة المجنوبة يقول انقاد لشوق كما تنقاد الجنيبة

(9) ذو الرمة رد يثنى صاحبه. Ambr. schol. —وقل لأطلال لمي Agh. xvi 129
فقال التحية لا طلال مِيَّ قليلة والبكاء ايضا

(10) العيران البعد. Ambr. schol. —TA ix 276; xvii 154 (عرن) LA —العراق L
والشواسع البعيدة

(11) لها يريد لمي. Const. schol. —الوصيفين C, D —منه، وفي L*, C(1), L

(12) ضانع، خيل دونها D —ولا بد C, D —ولا بوء C*, C(1), L

(13) L omits vv. 13 to 23. —الوجد ام منك، اجر C*, C —الوجد ام مبدى، امر D

(14) لمنقاد (1) C, L*, D, Const., Ambr. —يوم برقاء مطرف، منقاد Yâqût i 570
يقول انا جنيبة لشوقي كاتي اجنب الى. Ambr. schol. —جرعاء مالك L*
سوقي فانا اتبعه وانقاد له كما تنقاد الجنيبة التي تجنب

١٥ غداً امترت ماء العيون ونغصت لبانا من الحاج الخدور الروافع

[C D] امترت استخرجت واللبن جمع اللبنة والحاج جمع الحاجة

١٦ ظعائن يحلن الفلاة وتارة محاضر عذب لم تخضه الضفادع

[C D] لم. تخضه الضفادع يقول هو بعيد من الريف والريف [الارض] الثمراء¹
التمرى [C]¹

١٧ تذكرن ماء عجمة الرمل دونه فهن إلى نحو الجنوب صواقع

[C D] تذكرن فاعتمدت نحو الجنوب وعجمة الرمل معظمه وكثرته

١٨ تصيفن حتى أوجف البارج السفا ونشت جراميز اللوى والمصانع

[C D] البارج [من] رياح الصيف والسفا شوك البهيمى هب¹ عليه فجرى يقال
أوجفه [بمعنى اجراه² ونشت يبست والجراميز احواض³ صغار D]
حياض [D]³ احراء [D]² صب [C]¹

- (15) LA (لبن) xvii 261 ; TA ix 329 ; LA (نغص) viii 368—D معصب—C
التنغيص—Ambr. schol. ونغصت—L*—ونغصت (1)—C—وانغصت—C*—مغصت
الإعجال عن الشيء من قبل ان يفرغ منه... ويروى لبانا من الحاج
اى خالص الحوائج
- (16) L*—E—لم تخطه—D—عذب—L*
المحاضر حيث ينزل على الماء—Const. schol. The MS Ambr. stops here abruptly, the concluding sheets
being lost.
- (17) D, C, C*—تذكرت—C (1), L*—تذكرن, صوادع, نحو الجيوب. صوادع
ويروى صوادع... يقال صقع اى تعمّد وقصد يقال ما ادرى اين
schol. صقع من بلاد الله اى قصد وصوادع ذواهب فى سيرهن
- (18) LA (جرمز) vii 183—Gamhara 157—L*—جرامير—C, C*—تصيفن
قوله تصيفن يعنى الظعائن—Const. schol. تصيفن—D—حتى
...جراميز الحياض وهى الصغار من الحياض... ويروى تصيفن

١٩ يَسْفِنُ الْخَزَامَى بَيْنَ مِيثَاءٍ سَهْلَةٍ وَبَيْنَ بَرَاقٍ وَأَجْهَتَهَا الْأَجَارِعُ

[C D] يسفن يشمن والخزامى نبت لزهرة رائحة طيبة والميثاء¹ مسائل الماء للوادي وهى واسعة المسائل والبرقة² موضع فيه طين وحجارة ورمل والاجارع رمل فى الارض المستوية
البرق² الميثا [D]¹

٢٠ بِهَا الْعَيْنُ وَالْأَرَامُ فَوْضَى كَانَهَا ذِبَالٌ تَذْكَى أَوْ نَجُومٌ طَوَالِعُ

[C D] العين البقر والآرام الظباء البيض فوضى¹ متفرقة ذبال قتل والذباله الغتيلة تذكى توقد
قوزا [C]¹

٢١ غَدُونَ فَاحْسَنَ الْوَدَاعِ وَلَمْ تَقْلُ كَمَا قَلْنَ إِلَّا أَنْ تُشِيرَ الْأَصَابِعُ

[D] يقول لم يقدر على رد السلام إلا بالايماء منا ومنهن لما غدون فاحسن
الوداع بالايماء فاجبن بالايماء

٢٢ وَأَخَذَ الْهَوَى فَوْقَ الْحَلَاqِيمِ مُحْرَسٌ لَنَا أَنْ نُحْيِيَ أَوْ نُسَلِمَ مَانِعٌ

٢٣ وَقَدْ كُنْتَ أَبْكَى وَالنَّوَى مُطْمَئِنَّةٌ بِنَا وَبِكُمْ مِنْ عِلْمٍ مَا الْبَيْنُ صَانِعٌ

٢٤ وَأَشْفَقَ مِنْ هِجْرَانِكُمْ وَتَشْفَنِي مَخَافَةٌ وَشِكِّ الْبَيْنِ وَالشَّمْلِ جَامِعٌ

(19) وبين تلاع L*, C (1) ميثاء—L*, C (1), C*, C (1), D ميثاء—C, C*, C (1), L*—D

(20) فوضى اى مختلطة بعضها فى بعض Const. schol. قوزا—C قوزا—C قومى—D

(21) فاحسن الوداع Const. schol. غدوك—L*—غدون—C*, C (1), C—عدون—D
بما راجعن من التحية والتسليم وان كان اشارة

(22) Const. لَنَا إِذْ نُحْيَا أَنْ

(23) Magmû'at—[من علم به in marg.] وبكم من غظم ما البين, والهوى—D
208.

(24) Magmû'at 208—D واشفقن—L—ويشفنى—C, D—ويشفنى—L*, Const. L*,
مخافات—C—واشفق (1) C

٢٥ وَأَهْجَرَكُمْ هَجْرَ الْبَغِيضِ وَحَبَّكُمْ عَلَى كَبِدِي مِنْهُ شُوونٌ صَوَادِعُ

٢٦ وَأَعْمِدُ لِلْأَرْضِ الَّتِي لَا تَرُدُّهَا لِتَرْجِعَنِي يَوْمًا إِلَيْكَ الرَّوَاجِعُ

٢٧ فَلَمَّا عَرَفْنَا آيَةَ الْبَيْنِ بَغْتَةً وَهَذَا النَّوَى بَيْنَ الْخَلِيطَيْنِ قَاطِعُ

[C D] آية البين علامة الفراق وهو القطع ويقال هذه إذا قطعه ويروى وهذا النوى

٢٨ لِحِقْنَا فَرَاغْنَا الْحَمُولَ وَإِنَّمَا يَتَلَّى ذَبَابَاتِ الْوَدَاعِ الْمَرَاغِعُ

[C D] ذبابات الوداع بقاياها يقول إنما تدرك¹ اواخر الحاجات من يراجع فيها تذكر [D]¹

٢٩ عَلَى شَمْرِيَّاتِ مَرَايِلَ وَأَسَقَتْ مَوَاخِيدَهُنَّ الْمَعْنِقَاتِ الذَّوَارِعُ

[C D] شمریات ابل سراع مراسيل لينة السير واسقت جمعت¹ والمواخيد اللواتي يخذن والوخذ ضرب من السير والمعانقة² ايضا ضرب من السير

والمعنقات [D]² sic¹

- (25) Magmû'at 208—D شوف صوادع—L شوون صوارع، البغيض—L* صوادع، شوون موادع، وهجركم—C (1) omits—Const. البغيض—C, D شوون صوادع يريد طرائق تصدع تنكأ الفواد. schol.
- (26) Magmû'at 208—C لا يردّها—L, D, C (1), L* اريدها—I. Qut. 340 عليك—Const. omits. وأرمى الى الارض التي من ورائكم
- (27) وهذا—C—وهذى—C*—وهذ النوى—L, L*—وهذ—D
- (28) Const., LA xviii 110 (تلا)—LA—يبلى—TA i 252 يبتلى; i 368 (ذيب)—LA Const., C*—دنانات، تبلى—D—يتلى باذئاب x 52 (تلا)—TA—تتلى دباب الوداعات لحقنا (1)—L, C—نتلى—C
- (29) L, L*, C*, D—الذوارع—C—مواخيد—الذوارع—C—(Bevan) pl. form of ميخاد—L, L*, C*, D—والمعنقات ايضا ضرب من الابل والذوارع التي تتدرع في سيرها

٣. فَلَمَّا تَلَّاحَقْنَا وَلَا مِثْلَ مَا بِنَا مِنْ الْوَجْدِ لَا تَنْقُضُ مِنْهُ الْأَضَالِعَ

[C D] هذا مثل قولك لا ارى مثل ما بفلان لا يقتله والمعنى مثل الذى بنا

ينبغى ان تنقض منه الاضالع

٣١. تَخَلَّلْنَ أَبْوَابَ الْخُدُورِ بِأَعْيُنٍ غَرَابِيبَ وَالْأَلْوَانَ بِيضٌ نَوَاصِعُ

[D] تخللن من خلل الستور¹ غرابيب سود نواصع² بيض

نواصع [D]² تخللن من حلل السور [D]¹

٣٢. وَخَالَسْنَ تَبَسَامًا إِلَيْنَا كَانَمَا تَصِيبُ بِهِ حَبَّ الْقُلُوبِ الْقَوَادِعَ

٣٣. وَدَوَّ كَكْفٍ الْمَشْتَرَى غَيْرَ أَنَّهُ بَسَاطٌ لِأَخْفَافِ الْمَرَايِلِ وَأَسِعُ

[C D] الدو الفلاة الواسعة تسمع لها دويًا من خلوها ككف المشتري لانها مبسوطة

٣٤. قَطَعَتْ وَلَيْلِي غَائِبُ الضُّوءِ جُوزُهُ وَاكْنَفَهُ الْآخَرَى عَلَى الْأَرْضِ وَأَضِعُ

[C D] يريد قطعت جوزه والليل غائب الضوء واضع اكنافه الاخرى على الارض

والجوز الوسط والاكناف الجوانب

(30) C, C* ينفض—D ينقض—I. Sid. xvi 189.

(31) C, C*, D تحللن—C (1), L*, L, (Const.) تخللن—L* غرابيبا—C ارباب—
يريد تخللن باعينهن من وراء الستور غرابيب سود يريد
Const. schol. الاعين

(32) C, C* تنساما—C* القوادع—D القوارع—L*, C, L, C* نصيب—L وجالس—C, C*
ويروى Const. schol. القواصع—Const. تبسَامًا—C, D, L, L*, C, Const.,
بسم, not recorded in the dictionaries. a maṣdar of the I of تبسّم، وهي ما قرع القلب ونكأه

(33) LA (بسط) ix 127 ; TA—بساط لآخماس—LA (دوا) xviii 302 ; TA x 134
لاخماس—El Qâli ii 93—Lane 928—I. Sid. ix 6 لآخماس—v 106 [as text]—
schol. ; انه بساط لآخماس—Const. لآخماس، انها—Fâiq ii 55—سباط C
لاخماس المراسيل جمع خمس وهو ان يكون فى المرعى ثلاثة ايام
ويحسب يوم ترد ويوم تصدروا

(34) L, C (1), L* وليلى—Const. وليلى

٣٥ فَاصْبَحَتْ أَرْمِي كُلِّ شَبَّاحٍ وَحَائِلٍ كَانِي مَسْوِي قِسْمَةِ الْأَرْضِ صَادِعٍ

[C D] شبَّاح شخص وحائل متحرك يقال الشيء حال يحول إذا يحرك يقول
ارميه ببصرى

٣٦ كَمَا نَفَضَ الْأَشْبَاحَ بِالطَّرْفِ غَدْوَةً مِنَ الطَّيْرِ أَقْنَى أَشْهَلِ الْعَيْنِ وَاقِعٍ

[C D] يقول نفض بالطرف¹ يقول انظر هل بها من احد اقنى² محدودب³ المنقار
يعنى الصقر

محدوب [D]³ مقنى [C]² الطريق [C]¹

٣٧ ثَنَّتْهُ عَنِ الْأَقْنِاصِ يَوْمًا وَابِلَةٌ أَهَاضِيبٌ حَتَّى أَقْلَعَتْ وَهُوَ جَائِعٌ

[C D] الاقناص جمع قنص وهو الصيد أهاضيب أمطار أقلعت سكنت¹

سكبت [C]¹

٣٨ وَرَعْنٍ يَقْدُ الْأَالَ قَدًا بِخَطْمِهِ إِذَا غَرِقَتْ فِيهِ الْقِفَافُ الْخَوَاشِعُ

[C] الرعن انف الجبل وخطمه أنفه اراد أوله والقفاف ما غلظ من الارض
وهو جمع قف والخوشع [الارض] المطمئنة

٣٩ تَرَى الرَّيْعَةَ الْقَوْدَاءَ مِنْهُ كَانَهَا مَنَادٍ بِأَعْلَى صَوْتِهِ الْقَوْمَ لَامِعٍ

[C D] ويروى ترى القنة القوداء والقنة رأس الجبل والريعة ما ارتفع والقوداء

الطويلة واللامع الذى يشير بثوبه من بعيد يقال لمع بثوبه وألمع به
إذا اشار به اليه

(35) LA (صدع) x 63—D كاني سوى —L, C (1), L* قسمة الخرق

(36) D —cf. post Diw. lii vv. 45, 46. واضح, انهل, الاشياخ

(38) Const. —L, C, C (1) —ورعن —L*, C, D, C* الخواضع. —عرفت C—
وقد انجطمه —L, C, C (1) —ورعن —L*, C, D, C* الخواضع. —عرفت C—
ورعى, فيه القباب (1) —L, C —عرفت D—

٤٠ فَلَآةٌ رُجُوعُ الْكَدْرِ اَطْلَاوَهَا بِهَا مِنْ الْمَاءِ تَاوَيْبٌ وَهَنْ رَوَابِعٌ

[C D] الكدر القطا يضرب ألوانها الى السواد والفلاة الارض الواسعة والاطلاء من
الطلاء¹ يعنى فراخها [والتاويب الورد ليلا والروابع يردن² الرابع وهنّ
روابع [D] يقول رجوع الكدر منها تأويب اى من بعده ترجع فى اول
الليل من الماء
يروون [D]² الطلالة [D]¹

٤١ جَدَعْتُ بِانْقَاضٍ حَرَّاجِيحٍ اَنفَهُ اِذَا الرَّئِمُ اَضْحَى وَهُوَ عِرْقًا مَضَاجِعُ

[C D] جدعت قطعت وانقاض مهازيل يعنى الابل حجاجيح طوال والرئيم الظباء
البيض يقال اذا الرئيم دخل كناسه¹ فنام فى اصل عرق² يطلب برده اراد
اضحى³ وهو مضاجع عرقا
فنام فى اجل عرق [D] شبه قيام فى اصل [C]² كذا [C]¹
ضحى [C]³

٤٢ غَرِيرِيَّةٌ الْاَنْسَابِ اَوْ شَدَقِيَّةٌ عِتَاقُ الذَّفَارَى وَسَجٌّ وَمَوَالِغٌ

[C D] غريرية من اليمن او شذقية منسوبة الى شدم وهو فحل من فحول
الابل العتاق الكرام الذفارى جمع الذفرى وهو مخرج العرق من قفا
البعير وسج وموالع الوسج والملع¹ ضربان من السير
الموالع [C]¹

- (40) اراد فلاة رجوع الكدر. Const. schol. —أَطْلَاوَهَا— Const. —به— D —اطلاؤها بها C (40)
من الماء تأويب... يقول لا يرجعن الا ليلا ثم قال واطلاؤها بها اى
بالفلاة
- (41) C, D, —امسى وهو L*, C (1), L, C —عرقا C*, C —عرقا C (1), L, C —Const., D, L, C (1), L*
وقوله اذا الرئيم اضحى وهو مضاجع عرقا Const. schol. —اضحى وهو C*
اى قد كنس فى اصل الشجرة وذلك فى الهاجرة فقال قطعت انف هذا
الجبل فى هذا الوقت
- (42) وصالع L —أو اعوجية (1) C, L, L* —Aini ii 477 (42)

١٤٣ طَوَى النَحْرَ وَالْأَجْرَازَ مَا فِي غُرُوضِهَا فَمَا بَقِيَ إِلَّا الصَّدُورَ الْجَرَّاشِعَ

[CD] النحر الركل¹ بالعقب والاجراز واحدها جزز وهي الارضون² الاتى لا تنبت

والغروض³ حزم الرحال الواحد غرزة⁴ والجراشع الغلاظ الواحد جرشع

عرض [C]⁴ العروض [C]³ الارضوب [C]² الكد [C]¹

١٤٤ لِأَحْنَاءٍ أَنْحِيهَا بِكُلِّ مَفَازَةٍ إِذَا قَلِقَتْ أَغْرَاضُهُنَّ الْقَعَاقِعَ

[CD] الاحناء النواحي واحناء كل شيء نواحيه قلقت جالت واضطربت

والاغراض¹ الحزم

الاعراض [C]¹

الطويل

١٤٦

١ أَمِنْ دِمْنَةٍ بَيْنَ الْقَلَاتِ وَشَارِعٍ تَصَابَيْتَ حَتَّى ظَلَّتِ الْعَيْنُ تَدْمَعُ

٢ أَجَلٌ عِبْرَةٌ كَادَتْ إِذَا مَا وَزَعَتْهَا بِحِلْمِي أَبَتْ مِنْهَا عَوَاصِرٌ تَسْرَعُ

[D] اجل نعم واراد نعم بدمع عبرة وزعتها كفتها

(43) Kashsháf 1359 —الأ الضلوع—Muhibb 180, 181 [attributing to Labid] —ألا الضلوع، برى لحمها سير الفياني وحرها—Howell, pt 1, 61—'Ainî ii 477; Bâqir 138 —الأ الضلوع—I. Ya'ish 271 برى—I. Sid. x 165.

(44) —الحيمة، قلعت—D—قلقت—C, L, C*, L*—الحيمة، انحيها بكل 'Ainî ii 477 —Const. —C, L, C (1)—لأحناء—'Ainî —C*, L*, D, C—الجنها—C—ألحيمة، قعاقع. —C(1), D, L, —C(1), D, L, —اعراضهن—'Ainî —C, D—اغراضهن—C(1), L*, L—لأحياء لحيمة حنو كل شيء ناحيته—Const. schol. —القعاقع—C, C*—قعاقع—'Ainî, L*، فيقول للأحناء بها قعاقع في السير

(١٤٦)

(1) والقلات—Ambr. schol. —كادت العين تسفح—Yâqût iii 232 —القلات—C, C* موضع وقيل جمع قلت

(2) —Ambr. schol. —تترع، ظلت اذا، نعم—Ambr. —C* (as text)—انت منها D —وَزَعَتْهَا نَهَيْتَهَا وَكَفَفْتُهَا الْوَاحِدَ وَارِزَعٌ وَوَزَعَةٌ جَمْعٌ... تَتَرَعُ تَسْتَعْجَلُ وَيُرَوِّى تَسْرَعُ

٣ تصابيت واهتاجت بها منك حاجة ولوع ابت اقرانها ما تقطع

[D] اقرانها حبالها واسبابها

٤ إذا حان منها دون مي تعرض لنا حن قلب بالصباية موزع

٥ وما يرجع الوجد الزمان الذي مضى ولا للفتى من دمنة الدار مجزع

٦ عشيّة ما لي حيلة غير اننى بلقط الحصى والخط في التراب مولع

- (3) قوله اقرانها. Ambr. schol. — بها C — لها Ambr. — ولوع اتت, واحتاجت لها D
اي اقران الحاجة وهو مثل يقول لزمتنى الحاجة كما يلزم القرين
القرين اي هي تأبته اذا تقطعت اقران القوم وتفرقوا ويروى واهتاجت
بها يريد الدمنة اي هاجت فيها حاجة في نفسه
- (4) منها اي من. Ambr. schol. — مولع Ambr. — تعرضت C — لها حر, تعرض D
الحاجة تعرض لنا حن اشتاق... ويروى موزع والمعنى مولع اولع واوزع
به اي مغرم
- (5) في دمنة. Ambr. — الدار يحزع D — [الدار omit both] متجرع C* — متجرع C
يقول ليس ثم جزع لا ينفعه الجزع. schol. ; مجزع
- (6) في التراب ix 158 (خط) LA — Askari Gamhara i 23 — Hayawân i 32 — TA
v 131 في الارض. — Esh-Shar. — C, D, C*, Ambr. — مالي حيلة both, في الدار v 131
26 ; في الدار 208 ; I. Sid. xiii 207 ; في الدار, بلفظ, ما لي همة ii 60
يقول افصل حيلتي لقط الحصى. Ambr. schol. — مالي حيلة both ; في التراب
وقال جران العود 'Aud 17^v Diw. Girân al — وان اخط وامحو ثم اعود لمثله

ايا كبدًا كادت عشيّة غرب من البين اثر الظاعنين تصدع
عشيّة مالي حيلة غير اننى بلقط الحصى والخط في الارض مولع
اخط وامحو الخط ثم اعيدته بكفى والغزلان حولي وقع
عشيّة ما في من اقام بغرب مقام ولا في من مضى متسرّع

The first verse is cited by Bekri 692 as by Girân al 'Aud, and *vv.* 1, 4
are cited Hamâsa (ed. Bulaq iii 117) and introduced with the remark :

قال ابو ريش هي لذي الرمة

Only the two middle verses are in the Diw. of Dhu 'r-Rumma (*vv.* 6, 7);
the first and last being undoubtedly correctly attributed to Girân. Gur-
gâni, *Kinâya* p. 124 attributes the two middle verses (6, 7) to Qais b. al
Mulawwil.

٧ اَخطُ وَأَمْحُو الخَطَّ ثُمَّ أَعِيدَهُ بِكَفَى وَالغَرَبَانَ فِي الدَّارِ وَقَعَ

٨ كَانَ سِنَانًا فَارِسِيًّا أَصَابَنِي عَلَى كَبِدِي بَلْ لَوْعَةَ البَيْنِ أَوْجَعَ

٩ أَلَا لَيْتَ أَيَّامَ القِلَاتِ وَشَارِعِ رَجَعْنَا لَنَا ثُمَّ انْقَضَى العَيْشُ أَجْمَعَ

١٠ لِيَالِي لَا مِيَّ بَعِيدٍ مَزَارَهَا وَلَا قَلْبِهِ شَتَى الهَوَى مَتَشِيْع

١١ وَلَا نَحْنُ مَشُوومٌ لَنَا طَائِرُ النُّوَى وَلَا ذَلَّ بِالبَيْنِ الفُوَادِ المَرُوعِ

١٢ وَتَبَسَّمَ عَن عَذْبٍ كَانَ غُرُوبُهُ أَقَاحٍ تَرْدَاهَا مِنَ الرَّمْلِ أَجْرَعِ

[CD] عذب یعنی ثغرها وغروبه حدّه¹ والاجرع الرمل فی الارض المستوية

جدّه [C]¹

- (7) I. Sid. xiii 207 (خطط) TA—امحو كل شيء خططته، حولي وقع وقّع v 131
—اخطو، امحو تارة واعيده Esh-Shar. ii 60—وامح D—وامحى C—موقع
El 'Ukb. i 392 رجع حولي رجع Fâiq i 174; Hayawân i 32
في الدار
- (8) Ambr., C, C*—لوعة الحبّ D—البين
- (9) Bekri 803.—رجعن لها C
- (10) Ambr. schol. قلبه اي قلب نفسه شتى—قلبة C*
الهوى اي ليس هواه شتى اي مجتمعة وميعة قريبة منه متشيع متقّم
- (11) Ambr. schol. الذي قد ذلّ اليوم وكان قبل ذلك مشووم C
لم يتعود البين
- (12) Ambr. schol. اتفاح ترداها D—برداها C—بيرداها C*
لثة سمراء وغروبه حدّه وهي حدّة الاسنان فذهبت به مذهب الفم

١٣ جَرَى الْإِسْحَلُ الْأَحْوَى بِطِفْلِ مَطْرَفٍ عَلَى الزَّهْرِ مِنْ أَنْيَابِهَا فَهِيَ نَصَعٌ

[C D] الإسحل شجر يتخذ منه المساويك أحوى يضرب لونه الى السواد من شدة خضرته طفل رخص ناعم يعنى كفها مطرف مخضوب الاطراف بالحناء والزهر البيض نصع الشديدة البياض ويروى على الغر¹ الغير [D] 1

١٤ عَلَى خَصِرَاتِ الْمَسْتَقَى بَعْدَ هَجْعَةٍ بِأَمْثَالِهَا تَرَوَى الصَّوَادِي فَتَنْقَعُ

[C D] خصرات باردات يعنى انيابها المستقى جعل ثغرها كأنه يستقى منه والصوادي العطاش تنقع تروى

١٥ كَانَ السَّلَافُ الْمَحْضُ مِنْهُنَّ طَعْمَهُ إِذَا جَعَلَتْ أَيْدِي الْكَوَاكِبِ تَضْجَعُ

[D] السلاف أول الخمر الخالص يضجع اى يميل للمغيب

١٦ وَأَسْحَمٌ مِيَالٍ كَانَ قَرُونَهُ أَسَاوِدُ وَارَاهُنَّ ضَالٌّ وَخِرْوَعٌ

[C D] اسحم اسود يعنى شعرها اسود حيات سود والضال الصدر البرى والخروع نبت ناعم [واسمه للفرس...D]

(13) ...ويروى بطفل موقوف اى مطرف بالحناء والاصل من Ambr. schol. (13) الخلخال

(14) ابو عمرو خصرات اى الثغر يقول Ambr. schol. —نرو D— حضرات C, D على باردات عند الشم والتقبيل المستقى ما اخذ من ريقها بعد هجعة اى نومة

(15) Ambr. —تخضع ix 428; TA v 319 (خضع) LA—تضجع C—يضجع D (15) قال ابو عمرو تضجع اذا هوت فى Ambr. schol. transposes vv. 14, 15—آخر الليل

(16) ميال مسترسل قرونها ذوائبه اسود حيات شبه الذوائب بها Ambr. schol. (16)

١٧ أَرَى نَاقَتِي عِنْدَ الْمَحْصَبِ شَاقِمًا رَوَاحَ الْيَمَانِي وَالْهَدِيلِ الْمَرْجِعِ

[C D] المحصب حيث ترمى الجمار بمكة والهديل هنا صوت الحمام

١٨ فَفَلَّتْ لَهَا قَرِي فَإِنَّ رِكَابَنَا وَرِكَابَهَا مِنْ حَيْثُ تَهْوِينَ نَزْعِ

١٩ وَهِنَّ لَدَى الْأَكْوَارِ يُعَكْسُنَ بِالْبَرَى عَلَى غَرَضٍ مِنَّا وَمِنْهُنَّ وَقَعِ

[D] الاكوار الرحال والبرى حلق في انوف الابل

٢٠ فَلَمَّا مَضَتْ بَعْدَ الْمَثْنَيْنِ لَيْلَةً وَزَادَتْ عَلَى عَشْرِ مِنَ الشَّهْرِ أَرْبَعِ

[C D] المثنون الذين اقاموا ليلتين¹ ينتظرون اليوم الثالث

الثلثين [D]¹

(17) LA (هدل) xiv 215; TA viii 164 اذا ناقتى; El Gauh. ii 252 [as text]—

El Bat. 353—C الهذيل—Adab. 213—El Batalyûsi's gloss differs from that of C and D and is more reasonable. He says: يقول لَمَّا رَأَتْ نَاقَتِي

اهل اليمن يروحون الى بلادهم عند انقضاء الحج والابل ترجع هديها حنت الى وطنها وذكر ناقته وانما يريد نفسه ولم يرد باليماني رجلا واحدا من اهل اليمن انما اراد جميع من كان بمكة من اهل اليمن اى لَمَّا رَأَتْ—Ambr. schol. والهديل يكون للابل ويكون للحمام ايضا الابل تُحْدَجُ وسمعت الهديل اشتاقت الى منزلها رواح اليماني نفرهم لان اليماني ينفر قبل النفر بيوم

(18) ...ينزعن الى حيث تهوين ونزع—Ambr. schol. نزع—El Bat. 353—نزع D جمع نازع وهو الذى يحن الى وطنه اى نحن نزع الى حيث تهوين وتنزعين وتريدين

(19) D لذى—C, C* يعكسن—El Bat. 353

...الاكوار يكسن بالبرى . على عجل منها ومنهن يكسع

يعكسن يحسن واذا جذبت رأسه الى الارض فقد عكسته. Ambr. schol. وَقَعِ مُنَاخَاتٍ قَدْ وَقَعْنَ سَاعَةَ وَالتوقيع التعريس

(20) Ambr., C وَزَادَ—Hamdani 143—فلما مضى

الذين اقاموا ليلتين بعد النحر يقول يسيرون ينفرون بعد النحر بعد ايام التشريق يقول نفرت انا ليلة اربع عشرة قال هذا خطأ انها ينفر الناس لثلاث عشرة لانهم يرمون يوم الاضحى ثم الثانى والثالث فلا يبقى ليلة الثالث عشرة بمنى احد

٢١ سَرَتْ مِنْ مَنِي جُنْحِ الظَّلَامِ فَاصْبَحَتْ بِبَسِيَانِ اَيْدِيهَا مَعَ الْفَجْرِ تَلْمَعُ

[D] جنح الظلام عرض الليل وبسيان جبل

٢٢ وَهَاجِرَةٌ شَهْبَاءُ ذَاتٍ وَدَيْقَةٌ يَكَادُ الْحَصَى مِنْ حَمِيهَا يَتَصَدَعُ

[C D] شهباء بيضاء من السراب والوديقة شدة الحر [الشمس عند الهجرة C]

٢٣ نَصَبَتْ لَهَا وَجْهِي وَأَطْلَالَ بَعْدَمَا أَزَى الظِّلُّ وَاکْتَنَّ اللَّيَاحُ الْمَوْلَعُ

[D] نصبت من الانتصاب وجهي يعني نفسه واطلال يعني ناقته ازی¹ الظل

نقص وصار كل شيء اکتن واللياح لونه ابيض والمولع في قوائمه

خطوط سود والاكتنان دخل في الشجر يكتن عن الحر والبرد فيه

اوى [D]¹

٢٤ إِذَا هَاجَ نَحْسٌ ذُو عَثَانِينَ وَالتَّقَتْ سَبَارِيتُ أَشْبَاهَ بِهَا الْآلُ يَمْصَعُ

[C D] النحس الغبار وعثانين الشيء أوائله وسباريت ارض لا نبت فيها يمصع

يضطرب

٢٥ عَسَفَتْ اعْتِسَافَ الصَّدْعِ كُلِّ مَهِيْبَةٍ تَظَلُّ بِهَا الْأَجَالُ عَنِّي تَصْوَعُ

[D] الصدع الشق في الجبل والأجال اقاطيع الوحش تصوع اي تتفرق

(21) مع الشرق 143 Hamdānī—37 x (بسيان) TA—178 Bekrī—626 Yāqūt i (21)

...ويروى فرط الظلام وبسيان جبل—Ambr. schol. تَلْمَعُ، عَشَتْ مِنْ مَنِي

دون وجرة الى طخفة

(22) ذات كريمة Ambr.

(23) Omitted in C and C*—Wuḥūsh 105 المشهر

اطلال اسم ناقته ازی الظل قصر—schol. اطلال، بعد ما ازی—Ambr.

يقال ازی يازی اذا انقبض اذا بلغ الظل الى اصل حائط فقد ازی...

(24) ...السباريت وهي اشباه يشبه—Ambr. schol. يمصع، سباريد، واكتفت D

بعضه بعضاً لأنها مُضَلَّةٌ يمصع يلمع ويتحرك

(25) LA (صوع) x 82 ; TA v 424 مجهل—Ambr., C, C*, D

مهيبه موضع يهاب بها اي بالمهيبه... تصوع... وذلك—Ambr. schol. عني 606

انه في قفر فلذلك قال الأجال تصوع من هنا فيها الظباء والبقر

٢٦ وَخَرِقَ إِذَا الْآلَ اسْتَحَارَتْ نَهَاؤُهُ بِهِ لَمْ يَكِدْ فِي جَوْزِهِ السِّرَّ يَنْجِعُ

[C D] الخرق البعيد من الارض والآل السراب ويقال استحار الماء اذا لم يجد مغيضاً ونهاؤه غدرانه¹ والنهى الغدير والجوز الوسط يقول لا ينجع فيه² السير من بعده

ينتجع في السير [D]² غدثه [C]¹

٢٧ قَطَعَتْ وَرَقْرَاقَ السَّرَابِ دَانَهُ سَبَائِبُ فِي أَرْجَائِهِ تَتْرِيْعُ

[C D] السائب ثياب الواحدة سببة وهي السفيفة والارجاء الجوانب يتريع يجيء ويذهب

٢٨ وَقَدْ الْبَسَ الْآلَ الْإِيَادِيمَ وَارْتَقَى عَلَى كُلِّ نَشْرٍ مِنْ حَوَاشِيهِ مِقْنَعُ

[C D] الاياديم البراري الصلاب الواحدة ايدامة والنشر ما ارتفع من الارض حواشيه جوانبه مقنع قناع

٢٩ بِمُخْطَفَةِ الْأَرْجَاءِ أَرْزَى بِنِيهَا جَذَابُ السَّرَى بِالْقَوْمِ وَالطَّيْرِ هَجْعُ

[D] بمخطفة اي ضامرة البطون وأرزي¹ شحم السنام

الير [D]¹

(26) — استحارت , به لم يكدنى جوزه C*— بها , يكد فى جوزه , استحادت D (26) استحارت تحيرت... يقول اذا Ambr. transposes vv. 26, 27—Ambr. schol. خرت غدران السراب فيه لم يكد السير يستنير من بعده لم يكد السراب يأخذ في وسطه كقول الرجل لم يأخذ فيه المشى

(27) سبائب cf. ante Diw. xliii 1.

(28) قال ابو عمرو على كل مرتفع Ambr. schol.— كل نشر من خوافيه Ambr. قناع من الآل خوافيه جوانبه مقنع قناع من الآل

(29) بمخطفة 555 v (هجع) TA— حذاب D, C*— حذاب C— الاحشاء C, TA , لمخطفة Ambr.— بينها , ارزى D— ارزى , بنيتها C*, C— حذاب , ارزى , ويروى بمخطفة ارزى بنيتها يذهب به... Ambr. schol.— ارزى , الاحشاء ويروى وقع

٣٠ إِذَا انْجَابَتِ الظَّالِمَاتُ أَضْحَتْ رُؤُوسَهُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ طُولِ الكَرَى وَهِيَ ظَلَعٌ

[C D] انجابت انكشفت والكرى النوم يقال كرى اذا نام وظلع¹ تعرّج² [?]

وتنحط³ من النعاس كالظالع⁴

ظلع [D]⁴ سخط [D]³ ترتفع [C, D]² طلع [D] ضلع [C]¹

٣١ يُقِيمُونَهَا بِالْجَهْدِ حَالًا وَتَنْتَحِي بِهَا نَشْوَةَ الإِدْلَاجِ أُخْرَى فَتَرْكَعُ

[D] الادلاج السير الليل و[نشوة] الادلاج اى سكرة الادلاج

٣٢ تَرَى كُلَّ مَغْلُوبٍ يَمِيدُ كَأَنَّهُ بِحَبْلَيْنِ فِي مَشْطُونَةٍ يَتَبَوَّعُ

[C D] مغلوب من النعاس يميد يميل مشطونة بئر [فيها] اعوجاج لا يخرج الدلو

منها الا بشطنين اى حبلين و[هى] الشيطان يتبوع يفتح باعه

٣٣ أَخِي قَفْرَاتٍ دَبَّتْ فِي عِظَامِهِ شَفَافَاتُ اعْجَازِ الكَرَى وَهُوَ اخْضَعُ

[C D] شفافات بقايا اعجاز الكرى اواخر النوم فاستعار له المنهل فكأنه قد سكر

فهو اخضع

(30) —من جهد, رؤوسها I. Qut. 338 — ضلع, اضحت C*, C — طلع, اصحت D (30)

قال ابو Ambr. schol. —الظلمات —Ambr. schol. —عليهن D —El 'Askari 67—C, C*, D
عمرو اضحت رؤوسهم على الابل تضطرب من النعاس ظلع يعنى الابل
تسقط من النوم

(31) —Ambr. schol. —يقيمونها D —Ambr., —فيرلع D —اخرى C*, C —تقيمونها C (31)

اى يقيمون رؤوسهم من النوم قال ابو عمرو يقيمون الابل من الجهد
تنتحى تعتمد بها وتميل بها النشوة مفتوحة ولا تكون مكسورة

(32) —Ambr. schol. —يتبوع C, C*, D —يتبوع (نوع) Asas ii 316; Ambr., Tahdh. 282; (32)

مشطونة بئر فيها عوج... يتبوع يضطرب يجرى ويذهب كأنه معلق
بحبلين فى بئر ذات شطنين

(33) —Tabari Tafsir xxi 22 —سعافات Asas (شف) i 326 (33)

٣٤ عَلَى مُسْلِهَاتٍ شَغَامِيمَ شَفَهَا غَرِيبَاتٍ حَاجَاتٍ وَيَهْمَاءُ بَلْقَعِ

[C D] مسلهمات ضامرة متغيرة يعنى الابل والشغاميم الطوال شفا نقضا¹
وغيرها يهماء فلاة يتاه فيها بلقع خالية لا شىء² فيها
نبت [D]² يعنى قطعها [D]¹

٣٥ بَدَانَا بِهَا مِنْ أَهْلِنَا وَهِيَ بَدَنٌ فَقَدْ جَعَلَتْ فِي آخِرِ اللَّيْلِ تَضْرَعُ

[C D] بدن سمان تضرع تخضع من التعب.

٣٦ وَمَا قَلْبِنِ إِلَّا سَاعَةٌ فِي مَغَوْرٍ وَمَا بَتْنِ إِلَّا تِلْكَ وَالصَّبْحِ أَدْرَعُ

[C D] المغور المكان الذى تغور فيه والتغوير النزول وقت الهاجرة للنوم
والاستراحة والصبح ادرع مختلط بسواد الليل فهو مثل الادرع والادرع
الاسود وصدرة ابيض ويقال شاة درعاء اذا كانت كذاك يقول ما بتن
الا تلك الليلة

٣٧ وَهَامٍ تَنْزِلُ الشَّمْسُ عَنْ أَمْهَاتِهَا صِلَابٍ وَالْمَحِ فِي الْمَثَانِي تَقْعَقِعُ

[D] الهام الرؤوس والمثاني الأزيمة

٣٨ تَرَامَتْ وَرَاقَ الطَّيْرِ فِي مُسْتَرَادِهَا دَمٌ فِي حَوَافِيهَا وَسِخْلٌ مَوْضِعٌ

[C D] ترامت يعنى الابل ألقت اولادها من التعب راق الطير أعجبها ومسترادها¹
الموضع الذى ترود² فيه وحوافيها التى حفيت والسخل الولد يقول
راق الطير الدم والولد اعجبها تأكل منه
تتردد [D]² ومشرادها [C]¹

(34) بلقع لا شىء فيها... يهماء عمياء يعنى الطريق—Ambr. schol. سفها D (34)

(35) قال ابو عمرو تضعف من الجهد ويروى—Ambr. schol. تصرع, تدانى D
تخضع

(36) مغور, درع, قلت C*, C (36)

(37) ترامت—Ambr. schol.—C—والح تراها فى I. Sid. xiii 192—والخرفى, تترك D (37)
يريد ان هامها صلاب فهى لا تبالى بالشمس

(38) مستراحها—Ambr.—مشرادها C—مسترادها, دم من D (38)

٣٩ عَلِيٌّ مُسْتَوٍ نَازٍ إِذَا رَقَصْتَ بِهِ دِيَامِيهِ طَارَ النَّعِيلُ الْمَرْقَعُ

[C D] مستوٍ يعنى من الارض ناز ينزو بالسراب رقصت به دياميمه جرت بالسراب
والنعيل رقاع النعال

٤٠ سَمَامٌ نَجَتْ مِنْهَا الْمَهَارَى وَغَوْدَرَتْ أَرَاْحِيْبَهَا وَالْمَاطِلِيُّ الْهَمْلَعُ

[C D] السمام طائر خفيف سريع بالطيران شبه به الابل ما ثقل جسمه سقط
وما خفّ نجا والماطليّات ابل منسوبة الى ماطل وهو فحل تنسب اليه
الابل والهملّع السريع وغودرت تركت والاراحيب الواحد ارحبيّ¹ وهى
منسوبة الى ارحب وهى قبيلة

راحي [D] رحبي [C]¹

٤١ قَلَائِصُ مَا يَصْبِحُنَ إِلَّا رَوَافِعًا بِنَا سِيْرَةَ أَعْنَاقِهِنَّ تَزْعَزَعُ

[D] روافع رفعن سيرة¹
مرتفعات فى السير [D]¹

٤٢ يَخِذْنَ إِذَا بَارَيْنَ حَرْفًا كَانَهَا أَحْمُ الشُّوَى عَارِي الظَّنَابِيْبِ اقْرَعُ

[C D] يخدن يسرن الوخد¹ بارين² اى تفعل مثل فعلها فى السير وهو المباراة
احمّ الشوى اسود القوائم يعنى الظليم والظنايب الواحده ظنوب وهو
عظم الساق اقرع لان النعام قرع³ والحرف⁴ الناقة الضامرة

ليس فى رأسه شعر [D]³ المباراة [D]² والوخذ [C]¹
الحرق [C D]⁴

(39) Ambr. omits.

(40) D, Ambr. منه—C, C*, LA ; I. Sid. vii 135 منها—D, C, I. Sid. ; LA (مطل)
xiv 147 ; TA viii 117 [anon.] اراحيبها—LA سهام—Ambr. schol. يعنى
الابل شبهها بطير تشبه السمانى قال ابو عمرو سمام نجت منها اى من
المفازة يقول نجا من الابل ما كان مهريّا وغودرت اى تركب ما كان
ارحب والماطليّ من شقّ قضاة وقال ابو عمرو هو الذى يمطل فى سيره
ا اراحيب is formed from اُرْحَبِيّ by rejection of the
Yā' l nisbah. This word occurs in the *Dīwān* ix 20 and lxxv 31*.

(41) D, Ambr. ما يصبحن—C—لا ترافعا

(42) D يجدن—C—حرق—C*—حرف—Hamdānī 143

إذا هنّ قادتتهن حرف كانهنّ احمّ القرا عارى الظنايب اقرع

—C repeats at the end of this gloss the conclusion of the gloss to v. 40
of the last Qasida No XLV.

٤٣ جَمَالِيَّةٌ شَدَفَاءٌ يَمْطُو جَدِيلَهَا نَهْوُضُ إِذَا مَا اجْتَابَتْ الْخِرْقُ اتْلَعُ

[C D] جمالية شبه الجميل شدفاء¹ مائلة فى جانب اذا سارت من النشاط تمطو
تمدّ جديلها زمامها نهوض يعنى عنقها اتلع طويل اجتابت قطعت والخرق
البعيد من الارض

شدفاء [C] ¹

٤٤ عَلَى مِثْلِهَا يَدْنُو الْبَعِيدُ وَيَبْعَدُ الْقَرِيبُ وَيَطْوِي النَّازِحَ الْمَتْنَعِ

٤٥ إِذَا ابْطَأَتْ أَيْدِي أَمْرِي الْقَيْسِ بِالْقَرَى عَنْ الرِّكْبِ جَاءَتْ حَاسِرًا لَا تَقْنَعُ

٤٦ مِنْ السُّودِ طَلَسَاءُ الثِّيَابِ يَقُودُهَا إِلَى الرِّكْبِ فِي الظُّلْمَاءِ قَلْبٌ مَشِيعٌ

[C D] [المشيع المضطرب D] وقوله طلساء اى غبراء مشيع مشجع يقول يصحبها¹
قلب مشجع لها يقول تأتى² الركب هذه الامراة بعد تبطى³ القرى
فتقول اذا أهبوا⁴ القرى لكم عندنا

بطنى [C] ³ يأتى [C] ² يضعها [D] يصحبها [C] ¹

اذا هبوا [D] تاهبوا [C] ⁴

٤٧ أبا الله إلا أن عار بناتكم بكل مكان يا امرأ القيس أشنع

(43) D, Ambr., C*—نهوضًا D—نهوض C, C*, Ambr. جدلها—Ambr. schol. وهو الحبل من الجلود—يمطو
...نهوض يعنى العنق ويروى شناخ اى طويل

(44) LA (نع) x 236—TA v 527 [as text, and] C—طى النازع C*—النازع C*—النازع
اى مثل هذه الابل يدنوا. Ambr. schol. تدنوا, المتنع, النازح D—النازع
البعيد اى يقربك من البعد ويبعد القريب اى يفارق الحبيب اذا ظعنوا
والمتنعع المضطرب

(45) Ambr., C, C*—عن الركب D—على الركب, اذا نطت, فالفرا, اذا نطت

(46) D—وفى السود D—Ambr. schol. طلساء سوادى يعنى جاءت امراة طلساء الثياب
سوداء مشيع جرى كان معه من يجريه يقول تجىء هذه المرأة للفساد
لا لتقريهم يقول اذا ابطأت بالقرى جاءت حاسرا غير مقنع من السود
طلساء الثياب يعنى امراة فقالت ليس عليكم عندنا قرى

(47) D—أبالله D—ابى الله C, C*

٤٨ كَانَ مَنَاخَ الرَّابِّ الْمَبْتِغَى الْقَرَى إِذَا لَمْ يَجِدْ إِلَّا أَمْرًا الْقَيْسِ بَلْقَع

[D] امرء القيس حتى من بنى تميم

الطويل

٤٧

١ أَمِنْ دِمْنَةٍ بِالْجَوْ جَوْ جَلَّجِلِ زَمِيلِكَ مِنْهُلِّ الدَّمُوعِ جَزُوعِ

[D] الزميل الرفيق

٢ عَصَيْتَ الْهُوَى يَوْمَ الْقِلَاتِ وَإِنِّي إِدَاعِي الْهُوَى يَوْمَ النِّقَا لَمْ طِيعِ

٣ أَرَيْتَ بِهَا هَوْجًا تُسْتَدْرِجُ الْحَصَى مَفْرَقَةٌ تَذْرِي التُّرَابَ جَمُوعِ

[D] أريت اقامت هوجاء ربح شديدة كان بها هوج

٤ أَرَا جَعَةٌ يَا مَيَّ أَيَّامَنَا الَّتِي بَدَى الرِّمَثِ أَمْ لَا مَا لَهْنِ رَجُوعِ

٥ وَلَوْ لَمْ يَشْقِنِي الظَّاعِنُونَ لَشَقِنِي حَمَامٌ تَغْنِي فِي الدِّيَارِ وَقُوعِ

٦ تَجَاوَبْنَ فَاسْتَبْكِينَ مَنْ كَانَ ذَا هَوَى نَوَائِحِ مَا تَجْرِي لَهْنِ دَمُوعِ

(48) Ambr. — لم يجد C* — المشيع C — المتبع C* — تجد, المتبغى القرا D (48)

مَنَاخَ ; الْمَبْتِغَى

(٤٧)

(1) يريد امن ذاك زميلك منهلّ الدموع اى ما بكَاء صاحبك. Ambr. schol. من ذلك

(2) — يوم القلاه C* — مطيع C, C* — النفال C* — النقال C — النقى L — النقا D — يوم القلات Ambr.

(3) هوجاء ربح. Ambr. schol. — الدموع جموع, العصا مفرقة L, L*, C (1). تركب رأسها مفرقة تفرق الحصى جموع يعنى الربح

(4) يقول اراجعة ام لا. Ambr. schol. — ايامنا الالى, بدى الاثل Agh. xvi 114 — ثم استأنف فقال ما لهن رجوع بدى [الرمث] يريد موضعا

(5) Const., Ambr. — الرايحون Const., لم يشقن C* — يغنى C — تغن L, C (1). الرايحون الذين راهوا. schol.

٧ إِذَا الْحَى جِيرَانٌ وَفِي الْعَيْشِ غِرَّةٌ وَشَعْبُ النَّوَى قَبْلَ الْفِرَاقِ جَمِيعٌ
 ٨ دَعَانِي الْهُوَى مِنْ نَحْوِي وَشَاقِنِي هَوَى مِنْ هَوَاهَا تَالِدٌ وَنَزِيرٌ
 ٩ إِذَا قَلْتُ عَنْ طَوْلِ التَّنَائِي قَدْ أَرَعَوِي أَيْ مَنَشَنِ مِنْهُ عَلَى رَجِيعٍ

[D] قوله ارعوى اى رجع وترك الغى والمنشى ما اثنى عليه من هواها ورجع
 والتنائى البعد

١٠ عَشِيَّةٌ قَلْبِي فِي الْمَقِيرِ صَدِيعُهُ وَرَاحَ جَنَابِ الظَّاعِنِينَ صَدِيعٌ
 ١١ فَلِلَّهِ شَعْبًا طِيَّةً صَدَعَا الْعَصَا هِيَ الْيَوْمَ شَتَّى وَهِيَ أَمْسٌ جَمِيعٌ

[C D] الصدع الشعب يعنى ههنا الفراق والشعب الاجتماع ايضاً وهو من الاضداد
 والعصا عصا الاجتماع والطية النية وهى النوى وشتى متفرقة

١٢ إِذَا مَدَّ حَبْلَانَا أَضْرَّ بِحَبْلِنَا هِشَامٌ فَامَسَى فِي قَوَاهِ قَطْوَعٍ

- (7) D—شعب الهوى C, D, C*—وفى الحى C—اذ الحى (1) L, D, L*, C—Ambr. schol.—وشعب النوى Ambr.—جموع (1) L*, C—بالامس وهو جميع يريد اراجعةً ياء متى اذا الحى جيران وهذا جوابه غرة اى سلوة وغفلة وشعب النوى ما انشعب فاجتمع النوى الوجه الذى تريده
- (8) C, D—من نحو C—من حبّ Ambr.—من حبّ مى وهاجنى (1) L*, L, C—Ambr. schol. اى طايفة من هواها تالد قديم ونزيع ينزع اليه من مكان بعيد
- (9) C, C*—ارعوت C*—ايا منشن
- (10) LA (صدع) x 61—C—جنان Ambr. schol. مع الذين ظعنوا ونصفه مقير صديعه نصفه الجناب الناحية
- (11) C—شعنى طية C—فله شعبا نية سدع (1) L, L*, C—فله طيا طية صدعا D—الشعبان الفرقان الطية السفر Ambr. schol.—شعباً طية صدعا العَصَا Ambr. places the gloss to v. 9 at the end of this present gloss.—والوجه الذى تريده صدعا فرقا
- (12) D—قطيع L—فى قواه (1) L, C, L*, D—وهواه C, C*—امر بحبلنا Ambr. schol. يقول اذا امتد الوصل قطعه هشام وهذا مثل والقوة الطاقة وجمعها قوى وكل خصلة قوة

١٣ أَغْرَ هِشَامًا مِنْ أَخِيهِ ابْنِ أُمِّهِ قَوَادِمُ ضَانٍ يَسْرَتُ وَرَبِيعٌ

[C D] يقول اغره كثرة ماله حين استحقق¹ بأخيه من ابيه² وأمه والقوادم للنوق³
فأستعاره للضان والقادمان والخلفان الذين يليان الذنب والخلف ما قبض
عليه الحالب اذا حلب يسرت⁴ اى دنا خيبرها والتيسير⁵ كثرة اللبن
والتجيب انقطاع اللبن يقول لما اخصب ضانه⁶ جفا اخاه

يسرت [C]⁴ البرق [C]³ الأبيه [C]² استخف [C]¹
جفاهه [C] احضرها اخاه [D (omitting to end)]⁶ التشير [C]⁵

١٤ وَلَا تَخِيفِ الضَّانَ الْغِزَارَ أَخَا الْفَتَى إِذَا نَابَ أَمْرٌ فِي الْفَوَادِ فَطِيعٌ

[C] الغزار كثيرة ألبان يقول شاة غزيرة وناقاة غزيرة اى كثيرة اللبن

١٥ تَبَاعَدَتْ مِنِّي أَنْ رَأَيْتُ حَمُولَتِي تَدَانَتْ وَأَنْ أَحْيَا عَلَيْكَ قَطِيعٌ

١٦ وَاللُّومِ فِي صَدْرِ أَمْرِي السُّوءِ مَخْدَعٌ إِذَا حَنِيتَ مِنْهُ عَلَيْهِ ضُلُوعٌ
[D] المخدع البيت الصغير

(13) I. Sid. vii 181—Lane 2237—LA (غر) vi 316 ; TA iii 447—Agh. xvi 111
—يسرت L*, C (1), L, D, C—ضَانٌ بَشَّرْتُ C*, C—فِي أَخِيهِ D—ضَانٌ أَقْبَلْتُ
...يقول غرت هشاما انه لما ايسر ترك اخاه وقوله يسرت اى
جاء خيبرها وربيع المطر

(14) Agh. xvi 111 وهل فى الصدور C, C*—اخا النداء, اذا حل امر فى الصدور, وهل
يقول الضان لا تخلف اخا الفتى يعنى ان الأخ خير من
الضان فلا تقطع اخاك اذا ناب امر فاخوك خير لك ناب من النوبة

(15) —وَأَنْ أَخْنِي x 132 (دنا) TA—أَخْنِي, تَدَاعَتْ, تَبَاعَدَتْ xviii 287 (دعا) LA
—أَحْيَا, تَدَاعَتْ, تَبَاعَدَتْ مِنِّي i 178 (دعو) Asás—أَخْنِي xviii 301 (دنا) LA
يقول لهشام انت تباعد منى ان Ambr. schol.—تَبَاعَدَ Ambr., TA—قَطِيعٌ L*
رايت حمولتى اى ابلتى التى يحمل عليها تدانت اى قلت [Const. وُلَّتْ]
وان احيا عليك قطيع من الابل اى عاش

(16) L, C (1), L*—Ambr. schol.—أَمْرُ السُّوءِ D—أَمْرُ السُّوءِ, مَحْرَجٌ L*
منه تعود على الصدر والهاء من عليه تعود على اللؤم

١٧ إِذَا قُلْتَ هَذَا حِينَ يَعْطِفُ هَاشِمٌ بِخَيْرٍ عَلَى ابْنِ أُمِّهِ فَيُرِيْعُ

[C D] حين يبنى على النصب لاضافته الى الفعل فيجوز رفعه بخبر الابتداء

وقوله يريع اى يرجع

١٨ أَبَا ذَاكَ أَوْ يَنْدَى الصَّفَا مِنْ مَتُونِهِ وَيَجْبِرُ مِنْ رَفْضِ الزَّجَاجِ صَدْوَعٌ

الطويل

١٤٨

١ خَلِيلِي عَوْجًا عَوْجَةً نَاقَتَيْكُمَا عَلَى طَلَلٍ بَيْنَ الْقِلَاتِ وَشَارِعِ

٢ بِهِ مَلْعَبٌ مِنْ مَعْصِفَاتٍ نَسَجْنَهُ كَنَسَجِ الْيَمَانِي بَرْدَهُ بِالْوَشَائِعِ

[C D] المعصفات رياح شداد نسجنه يعنى الملعب مررن عليه ثم عدن فهذا

سدى وهذا اللاحام والوشائع لغائف الغزل يقال وشعت المرأة الغزل اذا

لقته على يديها للعمل

(17) C, D, C*—L, C (1), L*—D هذا يوم—L, C (1), L*—C, D, C*—

يحنّ على ابن امه فيريع—L, L*—C (1)—C, C*—بخير على الخ

يعطف—Ambr. schol.—على ابني امه, هذا عام—Ambr., Const.—ابني—L*

يرجع

(18) D—Ambr.—يندى—C (1), Ambr., L, L*, Const.—بيدى—C, C*—رقصى D

الرفض ما ارفض فتفرق يقول ابى ان يعطف على ابني امه أو

schol. يندى الصفا وذلك ما لا يكون ولا يجبر الزجاج

(١٤٨)

(1) سارع—L, L*—LA x 45—v 396 (شرع) TA—القلات وسارع Khiz. iii 19

الفلاة C*, C, D

(2) من محفلات 333—Asás ii 630—El Gauh. i 274; LA x 274; TA (وشع) v 543

—Khiz. iii 19—Ámidî 79.

٣ وَقَفْنَا فَقُلْنَا إِيَّاهُ عَنْ أَمِّ سَالِمٍ وَمَا بَالُ تَكْلِيمِ الدِّيَارِ الْبَلَّاقِعِ

[CD] إياه أي حدثنا¹ عن أمّ سالم إذا نهيت فقلت أيها وإذا تعجبت قلت
واها وإذا اغريت² قلت وبها³

وبها [D] وبها [C]³ غربت [C] عرقت [D]² أي حديث [C]¹

٤ فَمَا كَلَّمْتَنَا دَارَهَا غَيْرَ أَنهَا ثَنَّتْ هَاحِسَاتٍ مِنْ خِبَالٍ مُرَاجِعٍ

[D] الخبال¹ ما خبل² الفؤاد فافسده مراجع معاود بعد نصبه
خبل [D]² الخيال [D]¹

٥ ظَلَلْتُ كَأَنِّي وَقِفٌ عِنْدَ رَسْمِهَا بِحَاجَةٍ مَقْصُورٍ لَهُ الْقَيْدُ نَازِعٍ

[CD] نصب واقفا على الحال أراد كاني في حال وقوف بحاجة بعير مقصور
له القيد نازع [والنازع من النزوع الى الايتلاف D]

٦ تَذَكَّرَ دَهْرٌ كَانَ يَطْوِي نَهَارَهُ رِقَاقُ الثَّنَائِيَا غَافِلَاتُ الْإِطْلَاقِ

[CD] أراد فعلت ذلك لتذكر دهر فاسقط اللام ونصب على المفعول له والطلائع
الرقباء يقول هنّ عفيفات¹ وليس يمنّ² علينا رقباء
هنّ [C]² معصفات [C]¹

(3) LA xvii 366; TA ix 377; El Gauh. ii 421—Lane 139—Khiz. iii 19; iv 239—I. Ya'ish 498; 531; 1232—Hariri Cons. 92—Howell i 665, 709—Asās (إيه) i 21 وكيف بتكليم—Islāh 147^r—Muḥiṭ 55—I. Sid. xiv 81—Yākūt-Irshād iii 15—Ambr. schol. حديثا عن أمّ سالم... قال الاصمعيّ اساء في قوله إيه بلا تنوين كان ينبغي ان يقول إيه عن أمّ سالم فاذا كان نهياً قال أيها أي اكفّف¹ عنّا² فان استطبّت الشئ قلت واها له كما قال ابو النجم

* وَأَهَا لِرَبِّهَا ثُمَّ وَأَهَا وَأَهَا * (cited LA xviii 462)

فان زجرت قلت وبها يا هذا Const. adds كفّ [Const.]¹

(4) D خبار—L—C* حبال—C* خبال—L*—Ambr., C (1), L* خيال—D

(5) C (1), L*, L, Haffner 96 واقف—Hamdāni p. 149—C, C* omit this verse; but C gives the gloss.

(6) Const., Ambr., C, D دهر—C, D دهر—Const., Ambr. الطلّاع—L*—تذكّر—Const., Ambr. دهر—L, C (1) دهر—Ambr. schol. كان يقصر نهاره—Ambr. schol. دهر—L, C (1) لانه في سرور غافلات الطلائع أي ليس عليهنّ رقباء أي رقيبها تقول طليعتها زوج او اب او اخ غافل عنها لا يخاف عليها

٧ خَلَّتْ غَيْرَ أَجَالِ الصَّرِيمِ وَقَدْ تَرَى بِهَا وَضَحَ اللَّبَابِ حُورِ الْمَدَامِعِ

[D] الأجال اقاطيع الوحش واحدها اجل والصريم الرمل واحدها صريمة

٨ كَانَا رَمْتَنَا بِالْعَيُونِ الَّتِي بَدَتْ جَاذِرَ حَوْضِي مِنْ جُيُوبِ الْبَرَاقِعِ

٩ إِذَا الْفَاحِشُ الْمَغْيَارُ لَمْ يَرْتَقِبْنَهُ مَدَدْنَ حِبَالِ الْمُطْمَعَاتِ الْمَوَانِعِ

[C D] الجآذر اولاد البقر يقول كأن عيونهن عيون الجآذر من جيوب¹ البراقع

والمغيار من الغيرة لم يرتقبنه لم يخفنه² والمطمعات³ الموانع يريد انهن

عفاف وانما يردن اللعاب

المطمعات [C D]³ يجفنه [C]² جنوب [C D]¹

١٠ تَمَنَيْتُ بَعْدَ النَّأْيِ مِنْ أَمِّ سَالِمٍ بِهَا بَعْضَ رِيَعَاتِ الدِّيَارِ الْجَوَامِعِ

[D] النأي البعيد¹ ريعات رجعات يقال راع يريع اذا رجع

¹ sic for البعدة النأي

١١ فَمَا الْقَرَبُ يَشْفِي مِنْ هَوَى أَمِّ سَالِمٍ وَمَا الْبَعْدُ مِنْهَا مِنْ دَوَاءٍ بِنَافِعِ

(7) الصريم. schol. يُرَى، عفت غير. Ambr., Const. اللباب D—اجل الصرع L (7)

واحد الصرائم

(8) التي نرى، من عيون TA v 24 ; viii 411 (حوض) LA—من جنوب C, D (8)

فاراد رميننا من schol. من جُيوب. Ambr., Const. —Wuhûsh 124, 125—

خروق البراقع

(9) L Const., Ambr., C, C*, D—مددن يوصل، المعيار، الباخش، المعطيات (9)

—يرتقبنه C(1)—يوصل، المعطيات L*—C(1) مددن حبال المطمعات

يقول هو في فحش من غيرة شديدة ساء الخلق وهو اخ. Ambr. schol.

او زوج...يقول اذا لم يخفن رقبيا مددن حبال الخصال اللواتي تطمع

وهن يمنعن الحبال الاسباب

(10) Ambr.—بعد اليأس. Const., Ambr. D—النأي—النأي L, L*—لها L, L* (10)

والجوامع التي كانت يجمع الحى وهى الديار. schol.

(11) عنها C, L*, D, C(1) (11)

١٢ هِيَ الشَّمْسُ إِشْرَاقًا إِذَا مَا تَزَيَّنَتْ وَشِبْهَ النَّقَا مُغْتَرَّةً فِي الْمَوَادِعِ

[C D] اشرفت الشمس اضاءت واشرفت طلعت والميدع ثوب خلق يسان به

الثوب الجديد [مُغْتَرَّةً عَلَى غِرَّةٍ مَرَاتِهَا¹ D]

مغيرة على غير برآءها¹ [D]

١٣ مِنَ الْبَيْضِ مِبْهَاجٌ عَلَيْهَا مَلَا حَةٌ نَضَارٌ وَرِيْعَانُ الْحِسَانِ الرَّوَائِعِ

[C D] مبهاج من البهجة وهي الحسن ونضار وهو الحسن ايضاً والروائع اللواتي

يرعن بجمالهن

١٤ وَلَمَّا تَلَّاقَيْنَا جَرَّتْ مِنْ عَيُونِنَا دُمُوعٌ كَفَفْنَا مَاءَهَا بِالْأَصَابِعِ

١٥ وَنَلْنَا سِقَاطًا مِنْ حَدِيثٍ كَانَهُ جَنَى النِّحْلِ مَمْرُوجًا بِمَاءِ الْوَقَائِعِ

[C D] سقاط شيء بعد شيء وجنى النحل العسل والوقية مكان صلب يمسك

الماء

(12) Tahdh. 663 (النقا مغترةً) — LA (ودع) x 262 ;

TA v 535 مقفرةً — C مغبرة — C* مغبرت — L مغفرة [corrected to مقفرة and

مقفرة] — D المبادع — L, C (1),

L* مغترة — D مغترة — L* مغترة — Const., Ambr. مغترة — D مغيرة — [مغيرة

— C (1) ومثل النقا L* — Ambr., Const. transpose vv. 12 and 13 —

Ambr. schol. يقول اضاءت هي الشمس في اشراقها اذا تزينت وشبه النقا

Ambr. schol. اذا كانت قاعدة في ميدعها والميدع الثوب الذي يودع به الحديد

ويروى وشبه المها معترة اهبتها تقول لا تأت فلانا فتعتره اي تأتبه على

غفلة تقول اذا اتيتها وهي غافلة لم تتبها وهي في ميدعها غير متأهبة

فهي احسن الخلق وكيف اذا تزينت

(13) In L, C (1) and L* this follows vv. 14, 15 — D وروعان — L الروافع — L*

الروابع

(14) L, C (1), L* من نصولها — C عيونها — D, L* عيوننا — Maṣāri' Ushshaq 227

— Hamāsa 606 وعينا, عيونها — Ibn Khall. Wüst. 2. 25.

(15) Murt. i 187 — El Baṭ 101, 102 — Hamāsa 606 — Asās (سقط) i 293 — cf.

Asās (وقع) ii 342 — TA (وقع) v 548 ; (سقط) v 156 — Maṣāri' Ushshaq

227 — Ibn Khall. Wüst. 2. 25.

١٦ فَدَعَّ ذَا وَلَكِنْ رَبِّ وَجَنَاءَ عَرْمِسٍ دَوَاءُ لِقَوْلِ النَّازِحِ الْمَتَوَاضِعِ

[C D] وجناء ناقة صلبة عرمس كذلك يقول هذه الناقة دواء النازح البعيد المتواضع الذى تراه كأنه ملصق بالارض

١٧ زَجُولٌ بِرِجْلَيْهَا نَهَوْزٌ بِرَأْسِهَا إِذَا ائْتَزَرَ الْحَادِي ائْتِزَارَ الْمَصَارِعِ

[D] زجول دفعوع¹ ترمى برجليها فى السير نهوز تحرك رأسها فى السير وقوع [D]¹

١٨ كَانَ الْوَلَايَا حِينَ يُطْرَحَنَّ فَوْقَهَا عَلَى ظَهْرِ بُرْجٍ مِنْ ذَوَاتِ الصَّوَامِعِ

[C D] الولايا الاحلاس الواحدة ولية وهى الكساء الذى على ظهر البعير وهى البردعة والبرج القصر

١٩ قَطَعَتْ بِهَا أَرْضًا تَرَى وَجْهَ رَكِبِهَا إِذَا مَا عَلَوْهَا مَكْفَأٌ غَيْرَ سَاجِعِ

[C D] وجه ركبها أى مسلك ركبها مكفأ أى مقلوبا على وجهه والساجع القاصد فى الكلام

(16) TA [corrected to لعل D—لقول L, L*—C (1), L, L* (وضع) v 545—Ambr., C*, C لغول—Ambr. schol. دواء [الناقة] وهى غليظة وهى [لبعد. Const.] المكان البعيد العرمس الناقة الشديدة... والغول البعد

(17) D, C, C*—رخول C*—زحول L—زجول L*, D—دخول C (1)—ابتزاز, ابتزاز C*—D, C, C*—رأسها—المصادع D, C—المصارع C (1), L, L*, C—C, L*, L, C (1)—ائتزر, ائتزار C (1), L, I*, C—رأسها for رأسها

(18) L, C (1), L*—حين يقذفن—cf. Gey. Zwei Ged. 114.

(19) 'Umdah i 110—ودوية قفر ترى LA (كفأ) i 136; TA i 108; El Gauh. i 21—A. Zaid. Hamz. Mashriq xiii 754—LA (سجع) x 13; TA v 376; El Gauh. i 597—Muḥiṭ 1823—I. Sîd. vi 48—Lane 1310—Asâs (سجع) i 277—Fâiq i 284—Ambr. schol. وجه ركبها يعنى مسلكهم ومتوجههم يقول—اكتفأته أى قلبته عن وجهه ومنه الاكفاء فى الشعر اذا قلبت بيتا رفعا وبيتا نصبا غير ساجع غير قاصد يعنى المسلك

٢٠. كَانَتْ قُلُوبُ الْقَوْمِ مِنْ وَجَلٍ بِهَا هَوَتْ فِي خَوَافِي مَطْعِمَاتِ لَوَامِعِ

[C D] يقول قلوب القوم تخفق من الخوف وكانها في وجل بها في اجنحة
طير مطعمات ترزق الصيد لوامع تلمع اجنحتها

٢١. مِنَ الزَّرْقِ أَوْ صَقَعٍ كَانَتْ رُؤُوسُهَا مِنْ الْقَهْرِزِ وَالْقَوْهِي بِيضُ الْمَقَانِعِ

[C D] من الزرق يعني البزاة والصقع يعني العقبان وإنما سميت صقعا لبياض
في رؤوسها يقال للذكر أصقع والانشى صقعا والجمع صُقع والقهز [اصله]
بالفارسية [كهزانه] ورؤوسها بها بمقانع والمقانع بيض الثياب [والقهزى ما
لأن C]

٢٢. إِذَا قَالَ حَادِينَا لِتَشْبِيهِ نَبَاةٍ صِهٍ لَمْ يَكُنْ إِلَّا دَوَى الْمَسَامِعِ

[C D] النبأة الصوت الخفى وصه بمعنى اسكتوا لم يكن إلا ان يسمع دويًا في
الأذان

٢٣. كَانِي وَرَحْلِي فَوْقَ أَحْقَبِ لَاحِهِ مِنْ الصِّيفِ شَلِّ الْمَخْلِفَاتِ الرَّوَاجِعِ

[C D] يعني كاني ورحلي على حمار احقب لاحه اضميره وغيره والشل الطرد
والمخلفات الآتن [والآتن الانشى C]

(20) C, D, C*, L*, C(1) جوافي—D مطعمات—L مطعمات (20)

(21) LA (زرق) xii 5; TA vi 369—LA (صقع) x 70; TA v 415—LA (قوه) xvii
429; TA ix 407—El Gauh. (قهز) i 435; TA iv 72; LA vii 265—Gawāl
120—Muhit 1770—Ambr. schol. القهز القز—L and L* omit this verse
and here introduce a variant of v. 64 post, as:

فَأَقْنِيَّتَهَا بِالنَّصْرِ حَتَّى تَرَكَّتْهَا * عَلَى حَالِ النَّخِ

(22) Ambr. تكون—El 'Ukb. ii 479 . صه—Hayawân vi 77
صدي

(23) L, C(1) الصيف, مثل

٢٤ مَهْرٍ أَمَرْتِ مَتْنَهُ أَسْدِيَّةٌ يَمَانِيَّةٌ حَلَّتْ جَنُوبَ الْمُضَاجِعِ

[C D] مَهْرٌ مدمج الخلق مفتول يعنى الاحقب وهو الحمار أمرت متنه يعنى
قتلته وادمجته اسديّة سحابة بنوء الاسد يريد الذراع ويروى حلالة
بالمصانع [اى مصانع] الماء واليمانية¹ من نحو اليمن
حلالة بالمضاجع بمصانع الماء بما فيه [D] حلالة بالمصانع [C]¹

٢٥ دَعَاها مِنَ الْأَصْلَابِ أَصْلَابٌ شَنْظِبٌ أَخَادِيدُ عَهْدٍ مُسْتَحِيلِ الْمَوَاقِعِ

[C D] يقول دعاها [اى] هذه الحمر الاخاديد آثار الامطار فى الارض يقال
خده يخده والعهد اول المطر يقع على الارض [والاخاديد عهده
مستحيل المواقع لم يمطر اخرى C]

٢٦ كَسَا الْأَرْضَ بِهَمِي غَضَّةٌ حَبْشِيَّةٌ تَوَامًا وَنَقَعَانُ الظُّهُورِ الْأَقَارِعِ

[C D] يقول كسا المطر الارض بهمي والبهمي نبت حبشية سوداء من شدة
خضرتها والنقعان حيث يستنقع الماء والظهور ما ارتفع من الارض
والاقارع من الارض الصلاب

٢٧ وَبِالرَّوْضِ مَكْنَانٌ كَانَ حَدِيقَهُ زُرَابِيٌّ وَشْتَهَا أَكْفُ الصَّوَانِعِ

[C D] المكنان عشب له زهر اصفر فشبه بالزرابى والحديقة البستان وهى من
احدق بالقوم واحدق بهم وواحد الزرابى زريبة وهى البساط¹ فيها ألوان
من الوشى شبهها بنقشها
اليسط [C]¹

- (24) Khiz. ii 269; Murt iii 99 —C, D, C*—امرت قتله —Ambr. schol. —C (1), L, L*, Khiz.; Murt; —ذراعية حلالة بالمصانع
... جنوب المضاجع نواحيها وهى موضع
- (25) Yâqût iii 329—Bekrî 816 —الوقائع—TA (شَنْظِب) i 325—C —L, L*—شَيْصَب
مستحيل المواقع اى حالت فلم تعشب —المواضع—D —شَنْظِب
اعواماً... دعا هذه الحمر
- (26) LA (قرع) x 141; TA v 463 —L, C (1), L*, Ambr., —كسا الاكرم
Const., Addâd 224 —C, D —الارض —Ambr. schol. —وتواماً اثنين
دَعَاها... شَنْظِب... وَنَقَعَانُ (v. 26) ... وَبِالرَّوْضِ مَكْنَانُ (v. 27). اثنين
whole described (v. 28) as نَجْدُ الْمَرَابِعِ
- (27) LA (مكن) xvii 302; TA ix 349—L—أَوْشْتَهَا —Ambr. schol. —زرابى طنافس

٢٨ إِذَا اسْتَنْصَلَ الْهَيْفَ السِّفَا بَرَحَتْ بِهِ عِرَاقِيَّةُ الْأَقْيَاطِ نَجْدُ الْمَرَابِعِ

[C D] الهيف ربح حارة فهي تلقى السفا وهو شوك البهمى يقول اذا كان القيظ دنت من العراق واذا كان الربيع ارتفعت الى نجد برحت به أفته¹ القته [D]¹

٢٩ فَلَمَّا رَأَى الرَّائِي الثَّرِيَا بِسُدْفَةٍ وَنَشَتْ نِطَافُ الْمَبْقِيَاتِ الْوَقَائِعِ

[C D] سدفة بقية من سواد الليل ونشت¹ اي يبست والمبقيات الاماكن التي تبقى الماء لصلابتها والوقائع اماكن صلاب تمسك الماء يقول جاء الصيف فجفت المياه نشف¹

٣٠ وَسَاقَتْ حَصَادَ الْقَلْقَلَانِ كَأَنَّمَا هُوَ الْخِشْلُ أَعْرَافَ الرِّيَاحِ الزَّعَازِعِ

[C D] اعراف الرياح ساقت الحصاد والقلقلان¹ نبت والحصاد ما يبس منه كأنما هو الخشل شبه حصاد القلقلان¹ بكسار الحلي والخشل أيضًا المقل² فجفت المياه [C]² القلقلات [C]¹

- (28) Ambr. schol. —برضا به L—[برحت but in gloss] برعت به C—استهل L (28) **بَرَحَتْ** الاتن تطلب الماء بالفعل عراقية الاقياظ اي اتن ترعى بالعراق —In L*, C (1), this follows v. 24 and in L it follows v. 25—In C (1) a lacuna between استنصل and السفا
- (29) In C, D, C*, Ambr., Const. verse 38 is introduced here, but the order of L and L* is better—LA (بقى) xviii 87; TA x 42; Addâd 75; I. Sid. x 162 —ونشف [in marg.] C, C*, L—ونسب D—ونشت نطاف 162 فلما رأى الرائي الثريا بسدفة هذا الوقت عند دخول الصيف يرى الثريا بالصبح ولا يقال سُدْفَةٌ إِلَّا إِذَا فِي آخِرِ اللَّيْلِ
- (30) LA (خشل) xiii 218 gives also variant (قل) xiv 86; TA viii 86—Derenbourg *Plur.* 138—Morg Forsch. 139—C (1), L, L* —وسافت C—وساقت, اعراق L, L* —وقيل ان (30) **وَسَاقَتْ** حصاد القلقلان—Ambr. schol. —الخشل في بيت ذي الرمة رؤس الحلي الشدائد

٣١ تَرْدَفَنَ خُرْشُومًا تَرَكْنَ بِمَتْنِهِ كَدُوحًا كَأَثَارِ الْفُؤُوسِ الْقَوَاطِعِ

[CD] تَرْدَفَنَ اى الحمير تركن هذا الخرشوم وهو ما غلظ من الارض يقول تركن بهذا الخرشوم آثارا كآثار الفؤوس وذلك بحوافرها ويروى تَرْدَفَنَ خيشوما والخيشوم انف الجبل

٣٢ وَمِنْ أَيْلٍ كَالْوَرَسِ نَضْحًا كَسُونَهُ مَتُونُ الصِّفَا مِنْ مُضْمِحِلٍ وَنَاقِعِ

[CD] آئل رجع يريد ان البول اذا بالته على هذه المتون آل اى خثر¹ فصار كالورس فى صفرته مضمحل قد ذهب حير [C]¹

٣٣ عَلَى ذِرْوَةِ الصُّلْبِ الَّذِى وَاجَهُ الْمَعَا سَوَاخِطٍ مِنْ بَعْدِ الرِّضَا لِلْمَرَاتِعِ

[CD] يقول هذه الحمير على ذروة الصلب وذروته أعلاه الذى واجه المعاء¹ موضع وقوله سواخط من بعد الرضا يقول سخطن المرتع لما يبس نبتة وهو¹

٣٤ صِيَامًا تَذِبُ الْبَقِ عَنْ نُخْرَاتِهَا بِنَهْزِ كَايْمَاءِ الرُّوُوسِ الْمَوَانِعِ

[CD] يريد صياما اى قياما والنخرات الأنوف والنهز تحريك رؤوسهن كما يومية الرؤوس الموانع¹ الاصابع [C]¹

- (31) L—Const., C (1), L, L*, Ambr. خيشوما—Ambr., Const., D, C, C* خيشوما—Ambr. schol. كدوحا—C, D, C* كدوحا—L, C (1), L* القوارع بعضه فى اثر بعض وخيشوم جبل
- (32) LA (اول) xiii 36, ناعق—D, L نصحا—Ambr. نضحا—L, L* وناقع—Const. وناقع—LA (اول) xiii 36 cites a variant of this verse [not in the Diwân] ومن آيل كالورس نضح سكوبه . متون الحصى مضمحل ويابس
- (33) Yâqût iv 569 ذروة العهد—L—على ذروة الصلب 550—Bekri—قياما على الصلب—C (1) الصمد—L*—الصمد (معى) TA x 345
- (34) LA (وما) i 196 ; TA i 136 قياما—LA (نهز) vii 288 ; TA iv 88 المواتع, Aggâg (Bittner) 26—Fâiq ii 121—قياماً Asâs ii 318—قياما

٣٥ يَذْبِيبَنَّ عَنْ أَقْرَابِهِنَّ بِأَرْجُلٍ وَأَذْنَابٍ زَعَرَ الْهَلْبِ زُرْقِ الْمَقَامِعِ

[C D] الاقرباء الخواصر الواحدة قُرب والهلْب شعر الذنب والازعر قليل الشعر
 زرق المقامع زرق الذبان تذبيبن مرة الذنب يقول تذبيبن عن اقربهن
 زرق المقامع واحدها قمعة وجمعه على غير قياس [ومثله مطائب الجزور
 واحدها طيب وكقولهم فى مشارب¹ [و] مراتب² C]
 مراتبة [C]² مساربة [C]¹

٣٦ فَلَمَّا رَأَيْنَ اللَّيْلَ وَالشَّمْسَ حَيَّةً حَيَاةَ الَّذِي يَقْضَى حَشَّاشَةً نَازِعَةً

[C D] يقول بقى من الشمس مثل ما بقى من الذى ينزع عند الموت والحشاشة
 بقية النفس

٣٧ نَحَاهَا لِنَاجٍ نَحْوَةً ثُمَّ إِنَّهُ تَوَخَّى بِهَا الْعَيْنِينَ عَيْنِي مُتَالِعٍ

[C D] نحاها جرف بها وثأج موضع باليمامة والبحرين توخى قصد واعتمد
 ومتالع اسم جبل

٣٨ مَوْشَحَةٌ حَقْبًا كَأَنَّ ظَهْرَهَا صَفَا رَصْفٍ مَجْرَى سَيُولٍ دَوَافِعِ

[C D] موشحة فى ظهورها ألوان مختلفة وقد وشحت بخطوط صفا رصف
 تراصف بعضه على بعض يقول هذا رصف مجرى السيول

(35) LA (قمع) x 170; TA v 484—LA (قمع) x 169; TA v 483 ويركلن

—وأذنان زعر الهلب ضخمر and again زعر القمائع, وينغضن
 يُذْبِيبَنَّ عَنْ I. Sid. viii 183—تذبيبن D—تذبيبن عن C, C*—ويركلن L, C (1)
 يركلن xiv 122

(36) Asās (حش) i 116—التى تقضى TA (شرق) vi 393—Faiq i 320—Es-Suyutí

فلما استبان, حيوة التى Muhîṭ 493—حيوة Ambr.—يفضى Ashbâh iii 265
 وكان ابن المعتز يفضل ذا الرمة كثيرا ويقدمه gloss, رايه Umdah 94—
 بحسن الاستعارة والتشبيه لا سيما قوله [citing this verse:] لان قوله والشمس
 حية من بديع الاستعارة وباقى البيت من عجيب التشبيه

(37) TA (شرق) vi 393—لناج (تلع) v 292; نحوة, لتاج TA (شرق) vi 393

—اي صرفها صرفة التاج Ambr. schol. نجاها, نحوه غير D—نحوة Bekrî 212
 نحاها انحرف Const. schol.—صوت النعجة وكذلك الثولج متالع موضع
 بها نحوة اي صرفها صرفة

(38) L, L*, C (1) متونها C, D, C*—حُقبُ C, D, C*—بُلُقَا كَأَنَّ متونها L, L*, C (1)

D this is v. 29.

٣٩ إِذَا وَاضِحَ التَّقْرِيبِ وَاضِحْنِ مِثْلَهُ وَإِنْ سَحَّ سَحًّا خَذِرْفَتْ بِالْأَكَارِعِ

[C D] واضح¹ يعنى الحمار والمواضحة ان يعدو الحمار وتعدو الآتن مثله يقال قد يواضحن فى السفر² وهو ان يسفر ذا وذا وكذلك المباراة والمعاورة³ يقال باريته اذا فعلت كفعله وان سَحَّ والسَحَّ الصَّبَّ يسَحُّ العدو صبًّا وخذرفت اسرعت كل مخذرف مسرع

المعاورة [D] المعاورة [C]³ السفا [C]² واضح [C]¹

٤٠ وَعَاورْنَهُ مِنْ كُلِّ قَاعٍ هَبَطْنَهُ جَهَامَةٌ جَوْنٌ يَتَّبِعُ الرِّيحَ سَاطِعٍ

[C D] المعاورة¹ ان يثير² الحمار التراب مرة والنجد مرة والقاع ارض مستوية طينتها حرة تنبت احرار البقل ليس فيها رمل ولا حجارة جهامة جون يعنى الغبار³ يضرب الى السواد ساطع اى مرتفع

الفحل [C D]³ سر [sic D] يثير [C]² المعاورة [C]¹

٤١ فَمَا انشَقَّ ضَوْءُ الصَّبْحِ حَتَّى تَبَيَّنَتْ جَدَاوِلُ امْثَالِ السِّيُوفِ الْقَوَاطِعِ

[C D] ويروى فَمَا انشَقَّ ضَوْءُ الفجر حَتَّى تَبَيَّنَتْ جَدَاوِلُ انهار صغار تضاء¹ كانها السيوف

يعنى [D] تضىء [C]¹

٤٢ فَلَمَّا رَأَيْنِ الْمَاءَ قَفَرًا جَنُوبَهُ وَلَمْ يَقْضِ إِكْرَاءُ الْعَيُونِ الْهَوَاجِعِ

[C D] جنوبه ما حوله قفرا لا انيس به وإكراء العيون نومها يقول رَأَيْنِ الْمَاءَ ببقية من الليل ولم يقض اكراء العيون اى نومها

(39) LA (خذرف) x 408—TA vi 80—وضح L, L*—واضح, واضح C, C*—وضح

التغريب, اذا وضح C (1)—D [as text]—وضح

(40) C, C*, L*, L, C (1)—واورنه C, C*—وعاورنه, تتبع D—يتبع C (1)

... ساطع مرتفع فى السماء. Ambr. schol.—يعاورنه فى 74 Addad—تعاورنه يلمع

(41) C, Ambr.—الفجر, تبينت L*, C (1), L—تعرفت C*, D—حتى تفرقت C, D الصبح

(42) C—ولم يقض L*—In L*, C (1) and L vv. 43, 42 are transposed.

٤٣ فحومن واستنفضن من كل جانب وبصبصن بالأذنان حول الشرائع

[C D] فحومن واستنفضن¹ أي نظرن من كل جانب وبصبصن حرکن² يقال

تتنفض³ الطريق هل ترى عدواً أي تنظر⁴

ايقت [C] انقض [D]³ تحركن [C]² واستيقضن [C D]¹

انظر [C D]⁴

٤٤ صففن الخدود والنفوس نواشز على شط مسجور صخوب الضفادع

[D] صففن الخدود يقول استوين في الماء عند الورد نواشز مرتفعة من

الخوف¹ مسجور مملوء [والصخوب] بالهز والقرع²

والهر القرع [D]² الحرف [D]¹

٤٥ فخصخصن برد الماء حتى تصوبت على الهول في الجارى شطور المذارع

[C D] تصوبت تنحدر¹ شطور المذارع² انصاف القوائم دخلت في الماء واطر

الشيء نصفه يقال شاطر المال³ اذا قسمه نصفين

الماء³ المذارع [C]² يخدر [C]¹

٤٦ يداوين من اجوافهن حرارة بجرع كاثباج القطا المتتابع

[D] اثباج اوساط يقول كل جرعة كاوساط القطا

(43) D, L*, C (1), L فحومن, واستنفضن—Ambr. واستنفضن—C, C*, فحرکن, [استيقظن] واستيقضن

(44) D على ظهر, نواشز Haffner Addád 127—على شطر C—نواشز D يقول هذه الاتن تفرق القناص فلذلك النفوس نواشز schol.

(45) D فخصخصن L*, C*—فحصصن C, D—المذارع C—توبصت, على الحول D

(46) C, C* transpose 45, 46—C, C* كاثباج—Ambr. schol. كاثباج C, C* transpo 45, 46—C, C* يبريد ان كل جرعة مثل وسط قطاة

٤٧ فلما نضحن اللوح انصاف نضحة بجون لادواء الصرائير قاصع

[C D] نضحن¹ [يملن D] واللوح العطش انصاف نضحة يقول يشربن نصف
ريهن بجون اى بماء جون والجون الاسود والابيض جميعاً والصرائير
شدة [العطش] قاصع قاتل يقول قصع شربة² عطشه اذا روى
ضاربه [C]² نضحن [C]¹

٤٨ يحاذرن ان يسمعن ترنيم نبعة حدث فوق حشر بالفريضة واقع

[C D] يحاذرن يعنى الحمير ان يسمعن صوت القوس وحدث فوق ساق
العقب [والفوق الفريضة الذى فى اسفل السهم يدخل فيه الوتر والحشر
من الريش ما ألزقت قدده وحدث هضت¹ D] والفريضة مضغة² من
اللحم اسفل الابط مما يلى الجنب اذا فزع³ الدابة ترعد⁴
ارعد [D]⁴ قرع [C D]³ معرضه [D] معفنة [C]² هطت [D]¹

٤٩ توجسن ركزا من خفي مكانه وارنان احدى المعطيات الموانع

[C] توجسن ركزا اى سمعن صوتا خفيا من صائد خفى مكانه والارنان
صوت القوس والمعطيات الموانع يعنى القسي فانهن يعطين ويمنعن اى
يصبن ويخطئن

٥. قليل نصاب المال الا سهامه والا زجوما سهوة فى الاصابع

[C D] قليل نصاب المال يعنى الصائد والنصاب الاصل والا ان له سهاماً وزجوماً
يعنى القوس والزجومة النغمة يسمعا يقال ما سمعت منه زجومة وهى
السهوة السهلة اللينة يعنى القوس

(47) Ambr.—الصرائير, قاصع—Ambr., Const.—الادرار C—كأدواء D—نجون C, D (47)

اى شربن بعض الرى ولم يروين واللوح العطش والصرائير جمع. schol.
صارة وهى شدة العطش قصعن قتلن عطشهن يقال قصع صارة عطشه

(48) الفريضة مضغة من اللحم اول ما تفزع الدابة. Ambr. schol.—فرق, نغمة C (48)
ترعد منه ومنه قيل ترعد فرايصه

(49) Const., Ambr. transpose—توجسن, D, L, C (1)—وارنان صوت L*, C (1), L (49)
v. 48, 49.

(50) —تلاذ المال L, C (1)—بالاصابع, قليل تلاذ Asâs i 309—xix 133 (سها) LA (50)
يقال فى يد فلان سواد مال وسواد من. Ambr. schol.—قليل سواد Ambr.
المال [وعنى الصائد هاهنا] Const. adds النغمة النغمة تسمعا من الرجل
اراد صوت القوس سهوة سهلة

٥١ فَجَالَتْ عَلَى الْوَحْشِيِّ تَهْوَى كَانَمَا بَرُّوقًا تَحَاكِي أَوْ أَصَابِعَ لَامِعِ

٥٢ فَاجْلِينَ عَنِ خَوْفِ الْمَنِيَةِ بَعْدَمَا دَنَا دَنُوهُ الْمَنْصَاعِ غَيْرِ الْمَرَاكِجِ

[C D] اجلين انكشفن يعنى الحمر بعد ما دنا الصائد دنوة المنصاع اى دنوة

من سبق¹ وغير المراجع الذى لا يرجع² نفسه

يراجع [C]² ملاصق [C]¹

٥٣ أَوَائِكَ أَشْبَاهَ الْقِلَاصِ الَّتِي طَوَتْ بِنَا الْبَعْدِ مِنْ نَعْفَى قَسَا فَالْمَضَاجِعِ

[C D] يريد اولئك الحمر اشباه القلاص وقسا¹ والمضاجع موضعان يعنى قسا

سوق من بنى تميم

قصى [C] قسى [D]¹

٥٤ لِأَخْفَافِهَا بِاللَّيْلِ وَقَعَ كَأَنَّهُ عَلَى الْبَيْدِ تَرَشَّافُ الظِّمَاءِ السَّوَابِعِ

[C D] السوابع اللواتى لهن سبع ما وردن الماء والظماء العطاش شبه صوت

اخفافها على الارض برشفها [للماء اذا كان وردها بسبع D]

٥٥ أَغْذَبَهَا الْإِدْلَاجَ كُلَّ شَمْرَدَلٍ مِنْ الْقَوْمِ ضَرَبَ اللَّحْمِ عَارِي الْأَشَاجِعِ

[C D] اغذ اسرع والادلاج سير الليل والشمردل الطويل ضرب اللحم خفيف

اللحم والاشاجع عصب ظهر الكف¹ الذى يتصل بالاصابع يقول هو

خفيف اللحم ليس بهزال

مكنف [D] ; الكتف [C]¹

(51) Not in Const., C, D, Ambr., C*. In L, C(1) and L* it follows 52—C(1), L, L* كانها—L* كانما—L—فجالت

(52) L—حذف—L*—حدو—L—خوف—D—حتف—C, Const., C*, Ambr., L—فاجرین—L—المراجع (1) C, L, L*, C, D, C*, L*—دنا—C(1), L, L*—دنت—C, D, C*, L*, L, C(1) يعنى الحمر اتتهن انكشفن بعدما دنا. Ambr. schol. nom. vicis—دَنُوهُ—يعنى الصايد دَنَا دُنُوَّ مَنْ يَنْصَاعُ لَيْسَ دَنُوهُ دُنُوَّ مَنْ يُقِيمُ

(53) L, L* بنا القول (sic) من C(1)—فالمضانع L—من جنبى قسا, بنا الغول L, L* البعد من يَعْفَى C, C*—النعد يعنى من قسى فالمضاجع D—جنبى قس بنا البعد من نَعْفَى قسا Bekri 753—قسا والمضاجع

(54) D—وقعا—Const. schol. الرشف الشرب باطراف المشافر

(55) Haffner 209—Ambr. schol. شمردل يعنى حادياً

٥٦ فَمَا أَبْنُ حَتَّى إِضْنِ انْقَاضِ شِقَّةٍ حَرَّاجِيحٍ وَأَحْدُودِ بْنِ تَحْتِ الْبَرَّادِ عِ

[CD] فَمَا أَبْنُ فَمَا رَجَعْنَ حَتَّى إِضْنِ أَي صَرْنُ يُقَالُ آضٌ يَبْئِضُ أَيْضًا انْقَاضُ
مَهَازِيلِ الْوَاحِدَةِ نَقْضٌ وَالشِّقَّةُ السَّفَرُ الْبَعِيدُ حَرَّاجِيحٌ طَوَالَ الظُّهُورِ مِنْ
الْهَزَالِ

٥٧ فَطَارَتْ بَرُودُ الْعَصَبِ عَنَّا وَبَدَلَتْ شُحُوبًا وَجُوهَ الْوَاضِحِينَ السَّمَادِ عِ

[CD] الْعَصَبُ ضَرْبٌ مِنَ الْبَرُودِ وَالشُّحُوبُ الْهَزَالُ وَالتَّغْيِيرُ وَالسَّمِيدُ السَّرِيُّ¹
[السَّهْلُ] C²

¹ [D] السرى ² Ambr. adds الموطأ الاكناف (so too LA x 32)

٥٨ تَجَلَّى السَّرِيُّ عَنِ كُلِّ خِرْقٍ كَأَنَّهُ صَفِيحَةٌ سَيْفٍ طَرَفُهُ غَيْرُ خَاشِعٍ

[CD] السرى سرى الليل والخرق الفتى الظريف الذى يتخرق بالمعروف وطره
غير خاشع. غير منخفض لم يأخذه نوم

٥٩ تَغَلَّسَ أَسْدَامُ الْمِيَاهِ وَتَخْتَطَى مَعَانَ الْمَهَا وَالْمَرْتِلَاتِ الْخَوَاضِعِ

[CD] تَغَلَّسَ تَأْتِيهَا عِنْدَ الْغَلَسِ وَالْأَسْدَامُ الْمِيَاهُ الْمَنْدَفِنَةُ يُقَالُ بَثْرُ سَدْمٍ إِذَا
انْدَفِنْتَ وَمَعَانَ الْمَهَا يَعْنِي مَكَانَ الَّذِي تَلْزِمُهُ وَتَسْتَوِطِنُهُ وَالْمَهَا الْبَقْرُ
الْوَحْشُ وَالْمَرْتِلَاتُ النِّعَامُ مَعَ أَوْلَادِهَا الْوَاحِدُ رَأْلٌ وَالْجَمْعُ رِئَالٌ وَرِئَالَاتُ
وَالْخَوَاضِعُ الَّتِي فِيهَا خُضُوعٌ يَقُولُ خَلَقْتُهَا كَذَلِكَ

٦٠ بِمَجْلُوزَةٍ الْإِفْخَازِ بَعْدَ أَقْوَرَارِهَا مَوْلِيَّةِ الْأَذَانِ عَفْرِ نَزَائِعِ

[CD] الْجُلُزُ شِدَّةُ الطَّبِيِّ يَقُولُ هِيَ مَكْتَنَزَةٌ¹ الْإِفْخَازُ أَقْوَرَارُهَا ضَمْرُهَا مَوْلِيَّةٌ مَحْدَدَةٌ
عَفْرٌ يَخَالِطُ بِيَاضُهَا حَمْرَةً وَالنِّزَائِعُ الْغَرَايِبُ
مَتَنَكَّرَةٌ [C]¹

(56) L*, L, C (1) —Const. schol. السفر. حتى صرن انضاء شقة (1)

(57) Ambr. schol. السمد السهل الموطأ الاكناف جمعه السمدع

(58) LA (x 423) ix 423 ; TA v 319 —L, C (1), L* —This verse follows
v. 55 in L, C (1) and L*.

(59) L, C (1), Const. نغلس، نختطى —Ambr. نغلس، نختطى

(60) C, C* —D عفر ترائع —عفر الترائع

٦١ مَضْبِرَةٌ شِمٌّ أَعَالِي عِظَامِهَا مَعْرَقَةٌ الْأَلْحَى طَوَالِ الْأَخَادِعِ

[C D] مَضْبِرَةٌ مجتمعة شِمٌّ¹ طوال يعنى مشرفة الالواح مَعْرَقَةٌ الألحى قليلة
لحم اللحى طوال الاخادع يعنى الاعناق الطوال
سم [C]¹

٦٢ إِذَا مَا نَضَوْنَا جَوْزَ رَمْلِ عِلْتِ بِنَا طَرِيقَةَ قَفِّ مَبْرِحٍ بِالرَّوَاكِعِ

[C D] نَضَوْنَا¹ جزناه وألقيناه عَنَّا والجوز الوسط والقَفِّ ما غلظ من الارض
ولم يبلغ ان يكون جبلا فى ارتفاعه مبرح بالرواكع يقول اذا طلعت
هذه الابل القَفِّ فكأنها تركع مبرح شديد متعب والبرح الشدة² يقال
لقيت منه بَرْحًا بَارِحًا اى شدة وهو البرحاء³
البرحاء [D]³ شديدة [D]² نجونا [C]¹

٦٣ تَرَى رَعْنَهُ الْأَقْصَى كَانَ قَمُوسَهُ تَحَامِلُ أَحْوَى يَتَّبِعُ الْخَيْلَ ظَالِعِ

[C D] الرعن أنف الجبل وقموسه غوصه فى السراب يقال قمس فى الماء اذا
غاص فيه احوى فشبه هذا الرعن فى السراب بفرس يظلع فهو يتحامل
والمتحامل الذى يسير على كسح¹ وهو يرتفع وينخفض² من الظلع³
ويروى تحامل أجأى⁴ احوى وهو الذى يضرب لونه الى الحمرة مع
السواد
اللمة [C]³ ينحط [C D]² كمشير [C] كسر [D]¹
اى حاو [C] يتحامل احار [D]⁴

٦٤ وَحَسَرْتُ عَنْهَا النَّيَّ حَتَّى تَرَكْتَهَا عَلَى حَالِ إِحْدَى الْمَنْضِيَّاتِ الضَّوَارِعِ

[C D] النَّيَّ الشحم يقول اذهبت عنها الشحم والمنضيات¹ التى قد انضيت²
اى اهزلت والضرع الصغير الضعيف
انصبت [C D]² المنصبات [C D]¹

(61) . . وقوله اعالي Const. schol. — معرفة C*, C, D — مصيرة C* — طوال عظامها D (61)
عظامها وذلك ان كَلَّ عظم منها قد نتأ منه شيء وذلك لا يكون الا من
كرم ليست بهمساء العظام

(62) نجونا C

(63) الخيل واضع D — أحوى C*, C, D — اجئ L* — اجئا (1) L, C

(64) This is verse 22 in L and L* ; (with certain variations) as :

فانيتها بالنصر حتى تركتها على حال احدى المنضيات الضوارع
— C (1) omits. — وحسرت عنها النى, المنصبات C*, C, D —

٦٥ إِذَا اغْتَبَقْتَ نَجْمًا فَعَارَ تَسْحَرْتَ عَلَالَةَ نَجْمٍ آخِرَ اللَّيْلِ طَالِعِ

[C D] إذا اغتبتت هذا مثل يقول إذا ابتدأت به¹ كما يبدأ² الغبوق وهو شرب³ العشى يقول يكون ذلك النجم غبوقها⁴ في أول الليل فاذا غار أي غاب تسحرت علالة نجم أي بقية نجم يقول يكون سيرها في ذلك الوقت بالسكر

ابتدى [D] يبدى [C]² ابتدأته [C] ابتدئ به [D]¹

غبقا [C]⁴ شرب [C] وسرت [D]³

٦٦ إِذَا مَا عَدَدْنَا يَا ابْنَ بَشَرٍ ثِقَاتِنَا عَدَدَتِكَ فِي نَفْسِي بِأُولَى الْأَصَابِعِ

٦٧ أَعْمُ ضِيَاءٍ مِنْ أَمِيَّةٍ أَشْرَقَتْ بِهِ الذَّرْوَةُ الْعَلِيَا عَلَى كُلِّ يَافِعِ

٦٨ أَتَيْنَاكَ نَرْجُو مِنْ نَوَالِكَ نَفْحَةً تَكُونُ كَأَعْوَامِ الْحَيَا الْمُتَتَابِعِ

٦٩ فَجَادَ كَمَا جَادَ الْفَوَادُ فَإِنَّمَا يَدَاهُ كَفَيْتِ نِي الْبَرِيَّةِ وَأَسِعِ

(65) L, L* فقار—Ambr. schol. اغتبتت نجما أي ابتدأت كما يبدأ الغبوق في أول الليل وهو أن يكون سيرها غبوقا في أول الليل وقوله فغار أي غاب النجم الذي اغتبتت تسحرت علالة نجم أي سارت في السكر كأنها تتسحر بذلك النجم الذي طلع في وقت السكر علالة نجم بقيته تطلع في وقت السكر فهي تسير وعلالة كل شيء بقيته
ثم غار أي Const. adds¹

(67) C (1), L* اشرفت—vv. 66—69 are not in C, C¹, D, Const., or Ambr.

(68) C (1) نعجة

(69) L*, C (1) جاد الفرات وإنما C (1) كفيت

١ قُلْتُ لِنَفْسِي حِينَ فَاضَتْ أَدْمَعِي يَا نَفْسُ لَا مَيَّ فَمَوْتِي أَوْ دَعِي
 ٣ مَا فِي التَّلَاقِ أَبَدًا مِنْ مَطْمَعِي وَلَا لِيَالِي شَارِعٍ بِرُجْعِ
 ٥ وَلَا لِيَالِينَا بِنَعْفِ الْأَجْرِعِ إِذَا الْعَصَا مَلَسَتْ أَمَّ تَصْدَعِ
 ٧ كَمْ قَطَعْتَ دُونَكَ يَا ابْنَ مِسْمَعِ مِنْ نَازِحٍ بِنَازِحِ مَوْسَعِ

[C] النازح البعيد يقول موسع بنازح مثله يتصل به شاز¹ غليظ صلب
والمجعج² المناخ

المجمع [C]² الشان [C]¹

٩ شَازِ الظُّهُورِ مُجَدِّبِ المَجْعَجِ وَأَنْتِ يَوْمَ الصَّارِحِ المَسْتَفْرِعِ

تَضْرِبُ رَأْسَ المَبْطَلِ المَقْنَعِ

11

[D] المَقْنَعِ لابس المغفر

(٤٩)

The whole of this is to be found in Eš-Šid. pp. 97—98. Verse 9 is only to be found in that collection, but the conclusion of the schol. to vv. 7, 8 in C refers to this missing verse.

(3) Eš-Šid. مطمع; C. D. Geyer 133 (as text).

(4) برجع for برجع

(6) Eš-Šid. العصا ماشا لم—D—اذ العصا (sic).

(7) مالك بن مسمع probably ابن مسمع

(9) Only in Eš-Šid.

الطويل

٥٠

١ أَمِنْ أَجْلِ دَارٍ بِالرَّمَادَةِ قَدْ مَضَى لَهَا زَمَنٌ ظَلَّتْ بِكَ الْأَرْضُ تَرْجَفُ

٢ عَفْتُ غَيْرَ أَرِيٍّ وَأَجْذَامٍ مَسْجِدٍ سَحِيقِ الْأَعَالِي جَدْرِهِ مَتَنَسَفُ

[C D] عفت تعفو أي درست والآري¹ مرابط الدواب والخيل من جبل ووتد

وغير ذلك مأخوذ من التآرية² وهو التمتكث³ والجذم هو الاصل وجمعه

اجذام سحيق الاعالي قد انسحقت أعاليه وجدره ما ارتفع منه كالجدران

التمكن [D]³ العاري [C] الماري [sic D]² والازاء [C] الاواري [D]¹

٣ وَقَفْنَا وَسَلَمْنَا فَكَادَتْ بِمَشْرِفٍ لِعِرْفَانٍ صَوْتِي دِمْنَةَ الدَّارِ تَهْتَفُ

[C D] مشرف موضع والدمنة المحل الذي قد اسود بالبعر والرماد وغير ذلك

٤ فَعَدَيْتُ عَنْهَا ثُمَّ قَلْتُ لِصَاحِبِي فَقَدْ هَاجَ مَا قَدْ هَاجَ وَالْعَيْنُ تَذْرِفُ

ه لَقَدْ كَانَ أَيْدِي النَّاسِ مِنْ أَمْرِ سَالِمٍ مَشَارِيطُهُ أَوْ كَانَتِ النَّفْسُ تَعْرِفُ

[C D] مشاريطه علامته¹ ومنه قول أوس ابن حجر ❦ فأشرف فيها نفسه وهو

معصم ❦² وألقى بأسباب له متوكلًا ❦ أي جعل نفسه علمًا لهلاله يقال

عزفت نفسه عن الشيء إذا كرهته

¹ شرطية علامة [C] ² Diw. [Geyer] xxxi v. 25

(٥٠)

(1) Bekrî 411—TA (رمد) ii 358—C, C* بها

(2) C, C*—Const. schol. اجذام اصول الحجارة التي بقيت في المسجد

(4) Const., C*, C الدمع يذرف

(5) C, C*—Const. ايدى—C, C*—ابدى, مشاريطه—D—شرطية C, C* ; مشاريط اليأس اعلامه وما يجيء منه... يريد قلت لصاحبي لقد schol. The verse of 'Aus 'bn Hagar is cited LA... ابدى اليأس علاماته... Diw. (Geyer) No. 31, v. 25. (عصر) xv 298—

٦ تَبِينُ خَلِيلِي هَلْ تَرَى مِنْ ظَعَائِنِ بِاعْرَاضِ انْقَاضِ النِّقَاطِ تَتَعَسَّفُ

٧ يَجَاهِدُنْ مَجْرَى مِنْ مَصِيفٍ تَصِيرَتْ صَرِيمَةً حَوْضِي فَالشِّبَالُ فَمَشْرِفُ

[C D] يجاهدن یعنی الطعائن مجرى مكان يجرى اليه ليأتيه تصيرت صارت
والصريمة رملة منفردة

٨ فَاصْبِحْ يَمُهْدُنْ الْخُدُورِ بِسُدْفَةٍ وَقَلْنِ الْوَشِيحِ الْمَاءُ وَالْمَتَصِيفُ

[C D] الوشيج اسم ماء يقول هو الماء الذي يأتونه وسدفة بقية من الليل في
آخره

٩ وَبِالْعَطْفِ مِنْ حَوْضِي جِمَالٌ مَنَاحُهَا عَلَى سَطْحِهَا فِي عَرِصَةِ الدَّارِ تَصْرِفُ

[C D] العطف الجانب تصرف تحك اسنانها بعضها الى بعض

١٠ لَدُنْ غَدْوَةٍ حَتَّى إِذَا أَمْتَدَّتِ الضُّحَى وَحَثَ الْقَطِينِ الشَّحْشِحَانِ الْمَكْلَفُ

[C D] لدن یعنی عند وهي تجر ما بعدها بالاضافة لغدوة فلا تنصب بعد لدن
ويجوز في الكلام اسقاط النون والشحشحان¹ الحادى السريع

والشحشحات [C]¹

(6) يتعسف C, D, C*—تتعسف Bekri 798—ابقاظ C, C*

(7) C, C*—فالشبال فمشرف, صريمة Bekri 798—حوصى D, C, C*—مضيف C
الشبال 77 p. but; والشبال Wright Opusc. 76 ult. cf.—فالشبال فمشرف
a place.

(8) C, C*—بشدقة—C* has a hiatus at the third word—Const., D الخدور—
C—الخدود D, Const. يمهدن C—الوشيج is mentioned by
Yākūt.

(9) C, D, C*—شطحها D—شحاتها C, C*—مناخه D, C*—مناخة C—حوصى C, D, C*
Const. omits vv. 9, 10, 11—El Mathāl es-Sā'ir 405

(10) LA (لدن) xvii—LA (شح) i 181—El Gauh (شح) iii 327; TA ii 170—
269; El Gauh ii 407—I. Ya'ish 553—Bayân ii 21—cf. Lane 1511—
I. Ya'ish, as opposed to the gloss, reads غدوة in acc^{ve} as مميز—so too
LA and az-Zarhūnī i 123; and this seems the better reading. Cf.
Howell i pp. 781–783.

١١ غَرِيرِيَّةُ الْأَنْسَابِ أَوْ شَدْنِيَّةٌ عَلَيْهِنَ مِنْ نَسَجِ ابْنِ دَاوُدَ زَخْرَفُ

[C D] غريرية ابل منسوبة الى بنى غرير شدنية منسوبة الى شدن وزخرف
وهو رجل¹ مزخرف [زخرف نقش والزخرف الذهب D] وابن داؤد رجل
مُزَخَّرَفٌ

فحل [D]¹

الطويل

٥١

١ أَلِلَّارْبِعِ الدَّهْمِ اللَّوَاتِي كَانَهَا بَقِيَّاتٌ وَحِي فِي مَتُونِ الصَّحَائِفِ

[C D] الدهم السود جديدات العهد بالآثار والوحي الكتابة والصحائف الكتب

٢ بُوَهْبِينِ لَمْ يَتْرُكْ لَهْنَ بَقِيَّةٌ زَفِيفُ الزَّبَانِي بِالْعِجَاجِ الْعَوَاصِفِ

[C D] وهبين موضع [لم يترك لم يدع D] الزفيف هبوب الريح والزبانيان قرنا
العقرب يريد بنجوم العقرب العواصف الرياح التي تعصف ما تمر عليه
والزفيف أيضا ضرب من السير

(11) C, D, C*—عزيزية—cf. I. Sid. x 25; and Hamâsa (Egypt ed.) ii 65.

(٥١)

(1) اللاربع (دهم) TA—بقية، الاربع v 337 (ربيع) TA, LA, L*—في متون C, D, C*—بقيات (1) L*, C—نقيات C, D, C*—بقية
Const.—الدهم الحديثات العهد—BM schol.—في بطون (1) TA, L, C—قال الاصمعي اثر اغبر اذا كان دارسا قديما واثر ادهم اذا كان
حديثا هذا قول الاصمعي قال المخبل

﴿ فَأَنْزَلَهُمْ دَارَ الضِّيَاعِ فَأَصْبَحُوا عَلَى مَقْعَدٍ مِنْ مَوْطِنِ الْعِزِّ اغْبِرَا ﴾

اي موضع من العز دارس ذاهب

(2) Const., L, C (1), L*—القواصف C, C*—رقيف C, D—العواصف Const.
...والعجاج ريح بغبار

٣ تَغْيِرُنْ بَعْدَ الْحَيِّ مِمَّا تَمَعَّجَتْ عَلَيْهِنَّ أَعْنَاقُ الرِّيحِ الْحَرَّاجِفِ

[C D] تَمَعَّجَتْ¹ تَلَوَّتْ وَيُقَالُ تَمَعَّجَ² السَّيْلُ إِذَا تَلَوَّى وَكَذَلِكَ الْحَيَّةُ أَعْنَاقُ
الرِّيحِ إِذْ يَالِهَا وَالْحَرَّاجِفُ شَدِيدَةُ الْهَبُوبِ
تَعَجَّمُ [C D]² تَعَجَّمَتْ [D C]¹

٤ تَصَابَيْتُ وَاسْتَعْبَرْتُ حَتَّى تَنَاوَلْتُ إِحْيَى الْقَوْمِ اطْرَافَ الدَّمُوعِ الذُّوَارِفِ

[C] تَصَابَيْتُ مَلَّتْ إِلَى الصَّبَاءِ وَاسْتَعْبَرْتُ بَنَيْتُ يَقُولُ بَنَيْتُ حَتَّى بَنَيْتُ الْقَوْمَ

٥ وَقُوفًا عَلَى مَطْمُوسَةٍ قَطَعْتَ بِهَا نَوَى الصَّيْفِ أَقْرَانَ الْجَمِيعِ الْإَوَائِفِ

[C D] مَطْمُوسَةٌ مَمْحُوتَةٌ وَالْأَقْرَانُ الْحَبَالُ¹ قَطَعْتَهَا نَوَى الصَّيْفِ كَانْتُمْ كَانُوا
مَجْتَمِعِينَ فِي الْمَوْضِعِ فَلَمَّا جَاءَ الصَّيْفُ وَاشْتَدَّ الْحَرُّ [طَلَبُوا الْمِيَاهُ D]
الْجِبَالُ [C D]¹

٦ قَلَائِصُ لَا تَنْفِكُ تَدْمَى أَنْوْفَهَا عَلَى طَلَلٍ مِنْ عَهْدِ خَرَقَاءَ شَاعِفِ

[C D] نَصَبَ قَلَائِصَ لِقَوْلِهِ وَقُوفًا أَرَادَ وَقُوفًا قَلَائِصَ فَنَصَبَ عَلَى الْمَفْعُولِ شَاعِفِ¹
ذَاهِبٌ بِالْفَوْادِ وَالْقَلَائِصُ النُّوقُ الْفَتَيَاتُ
شَاعِفُ [C D]¹

(3) تَعَجَّمَتْ C*, D, C — تَعَجَّجَتْ BM, Const., — تَعَجَّبَتْ L* — تَمَعَّجَتْ L, C (1),
تَعَجَّجَتْ تَلَوَّتْ وَهِيَ أَنْ تَجِيءَ يَمِينًا وَشَمَالًا يَعْنِي Const. schol. —
أَعْنَاقُ الرِّيحِ وَأَعْنَاقُهَا أَوَائِلُهَا

(4) الذُّوَارِفُ السُّوَائِلُ Const. schol. — الدُّوَارِفُ ii 316 (نَوَى) Asâs

(5) مَطْمُوسَةٌ دَارِسَةٌ مَمْحُوتَةٌ وَهَذِهِ الْمَطْمُوسَةُ قَطَعْتَ BM schol. — وَقُوفٌ BM
نَوَى الصَّيْفِ هِيَ الْفَاعِلَةُ وَنَوَى كَلَّ إِنْسَانٌ مَكَانَهُ فَذَهَبَ أَنْهَمُ كَانُوا
مَجْتَمِعِينَ فِي رُبْعٍ فَلَمَّا جَاءَ الصَّيْفُ تَفَرَّقُوا وَالْأَقْرَانُ الْحَبَالُ¹ ضَرْبُهُ
مِثْلًا نَوَى الصَّيْفِ نَيْتُ الصَّيْفِ يَقُولُ قَطَعْتَ أَقْرَانَ الْجَمِيعِ... وَنَصَبَ
قَلَائِصَ بِقَوْلِهِ وَقُوفًا يُقَالُ وَقَفْتُ نَاقَتِي وَلَا يُقَالُ أَوْقَفْتُ نَاقَتِي

(6) شَاعِفُ i 319 (شَرَفٌ) Asâs — شَاعِفُ C*, L — شَاعِفُ BM, Const., —
شَاعِفُ شَعْفُهُ ذَهَبٌ بِفَوْادٍ BM schol. — سَاعِفُ D — سَاعِفُ (1) C — عَلَى مَنْزِلِ

٧ كَمَا كُنْتُ تَلْقَى قَبْلُ فِي كُلِّ مَنْزِلٍ عَهَدْتُ بِهِ مِيًّا فَتِيَّ وَشَارِفِ

[C D] اراد في كل منزل فتى وشارف فتى حديث السن والشارف مسن¹ قديم

من [C]¹

٨ إِذَا قُلْتُ قَلْبِي بَارِيٌّ لَبَسْتُ بِهِ سَقَامًا مَرِاضُ الطَّرْفِ بِيضُ السَّوَالِفِ

[C D] يقول براً من المرض فهو باري ولبست خلطت والسوالف جمع سالفة وهي

صفحة العنق

٩ بَعِيدَاتٌ مَهْوَى كُلِّ قَرِطٍ عَقْدَنَهُ لَطَافُ الْخُصُورِ مَشْرِفَاتُ الرُّوَادِفِ

[C D] يقول هن طوال والقرط في آذانهن بعيد المهوى والروادف الاعجاز

١٠ فَمَا الشَّمْسُ يَوْمَ الدَّجْنِ وَالسَّعْدِ جَارُهَا بَدَتْ بَيْنَ اعْنَاقِ الْغَمَامِ الصَّوَائِفِ

[C D] الدجن الباس السماء بالغيمة والسعد الصدو والصفاء والنحس الغبار يقول

فما الشمس في هذا اليوم

١١ وَلَا مُخْرِفٌ فَرْدٌ بِاعْلَى صَرِيمَةٍ تَصْدَى لِأَحْوَى مَدْمَعِ الْعَيْنِ عَاطِفِ

[C D] مخرف ظبية ولدت في الخريف فرد منفردة والصريمة الرملة تصدى

تعرض يمينا وشمالا لولدها وهو الاحوى ولا مخرف فرد باحسن من خرقاء والاحوى الاسود لان عين الظبي سوداء عاطف لاوى عنقه نائم

(7) (شرف) Asâs—به ميا¹ (1) C, L*, BM, Const., L—به ميا¹ C, D, C*—لما C (7) اقامت به 319 i

(8) D—قلت هذا D—cf. Diw. 8 and 9 are omitted in BM—مراض الطرف cf. Diw. xi 23—Const. schol. ومراض الطرف فيه استرخاء

(9) C, C* المشرفات

(10) BM, C, D, C*—الغمام—L, L*—الغماس—C (1) D—رحاها—Const. الدجن الباس الغيم والسعد يوم طيب [something omitted]—transposes vv. 9, 10—BM schol. لا غيم فيه والسعد كوكب واعناق الغمام Const. schol. يوم الدجن يريد اظلال الغيم واعناق الغمام اوائلها والسعد يوم لا ربح فيه ولا غبار

(11) L—فرداً—Const. schol. مخرف ترعى في الخريف

١٢ بِأَحْسَنٍ مِنْ خَرَقَاءَ لَمَّا تَعَرَّضْتُ لَنَا يَوْمَ عِيدِ الْخِرَائِدِ شَائِفٍ

[C D] الخرائد النساء الحسنات اراد يوم عيد شائف للخرائد اى يجلوهن
يقال شافه وتشوفه اذا جلاه

١٣ سَرَى مَوْهِنًا فَالْتَمَّ بِالرَّكْبِ زَائِرٌ بِخَرَقَاءَ وَاسْتَنْعَى هَوَى غَيْرِ عَازِفٍ

[C D] موهن بعد ساعة من الليل التم طاف واستنعى جذب¹ واستمال² غير
عازف اى غير سال³ ولا ضال⁴

ضائر [C] صال [D]⁴ سائم [C] سال [D]³ استنما [C]² حذب [D]¹

١٤ فَبِتْنَا كَانَا عِنْدَ اعْطَافِ ضَمْرٍ وَقَدْ غَوَّرَتْ اَيْدِي النُّجُومِ الرُّوَادِفِ

[C D] الاعطاف الجوانب ضمّر ابل ضامرة غوّرت دنت للمغيّب والروادف تردف
بعضها بعضا

١٥ أَتْنَا بَرِيًّا بَرْقَةً شَاجِنِيَّةً حَشَاشَاتُ اَنْفَاسِ الرِّيحِ الرُّوَاغِفِ

[C D] اراد اتنا¹ وكنا بابلنا² برّيا والريّا الرائحة الطيبة والبرقة ارض مرتفعة
فيها رمل وحصى وطين شاجنية منسوبة الى الشاجنة³ وهى ارض تنبت
الزهر الطيب الرائحة والحشاشة بقية النفس والرواغف ضعيفة الهبوب

الشاجنية [C]³ كانا ايلنا [sic D] ثنيا [C]² أتينا [C] فاسنا [sic D]¹

(12) لها—BM—سايـف C, D, C*

(13) بالركب—BM, Const., L, D—عازف [in text] D—بالركن, موهن C, C*—عارف—BM—عارف C(1), L, C—عارف C*, C(1), L, C—غير عازف غير ذاهب... واستغنى اى تمادى وتتابع—BM schol.—(سرى... غير عازف غير متّيه ومن قال عارف اراد غير صبور ويقال Const. schol. ما كان عند الصبر عارفاً اى صبورا)

(14) ايدى الروادف وهى النجوم الاوائل والروادف—Const. schol.—غمرت L*

(15) (برق) TA—شاذنية—BM—الزواغف L*—اتينا C—الزواغف Const. schol.—برقة الشواجن واد فى ديار ضبة (برقة) Yakût (s.v. برقة) vi 290; شاجنة منسوبة الى ارض يقال لها الشواجن وقال بعضهم الشواجن والزواغف الرياح التى تجئ زحفاً—Const. schol.—مسائل الوادى

١٦ دَهاَسِ سَقَّتْهَا الدَّلُو حَتَّى تَنْطَقَتْ بِنُورِ الخِزَامِي فِي التَّلَاعِ الجَوَائِفِ

[CD] دهاس رمال لينة تنطقت صار لها نور كالنطاق وهو ما شد الحقو والوسط
والتلاع مجارى الماء الى الرياض والجوائف المنخفضة والجوف ما
انخفض من الارض والنور الزهر

١٧ وَعَيْنَاءٌ مِبْهَاجٍ كَأَنَّ إِزَارَهَا عَلَيَّ وَأَصِحَّ الأَعْطَافِ مِنْ رَمْلِ عَاجِفٍ

[CD] عيناء واسعة العين يعنى المرأة وعاجف رمل لبنى تميم ومبهاج ذات
بهجة وجمال والاعطاف الجوانب

١٨ تَبَسَّمُ عَنِ أَحْوَى اللِّثَاتِ كَأَنَّهُ ذَرَى اقْحَوَانٍ مِنْ أَقَاحِي السَّوَائِفِ

[CD] اللثات ثغر الانسان أحوى يضرب الى السواد يقول تبسم عن ثغر كانه
أحوى واللثات بياض اسنانه كالأقحوان والسوائف رمال مستطيلة مشرفة
والذرى الاعالى يعنى الزهر

١٩ دَعَتْنِي بِأَسْبَابِ الهَوَى وَدَعَوْتَهَا بِهِ مِنْ مَكَانِ الأَلْفِ غَيْرِ المَسَاعِفِ

[CD] يقول الفتاة دعتنى ودعوتها من مكان غير متقارب¹ واسباب الهوى طرقه
يقول انا² فى هذا الهوى من الف غير قريب

اتانى [D] 2 بعيد [D] 1

(16) دهاش Asás (نطق) ii 298—C, L, C*

(17) (عزف) vi 197—Const., TA الاقرب من رمل عاجف Yâqût iii 583
على رمل عازف موضع—Const. schol. عاجف—D, BM, L, C—رمل عازف
تعزف فيه الجن وعاجف موضع

(18) —تَبَسَّمُ C (1), C, L, D وَتَبَسَّمُ عَنِ المَيِّ TA vi 147 ; LA (سوف) xi 66 ;
ذرا اقحوان من أقاحي ; تَبَسَّمُ عَنِ المَيِّ I. Sid. x 138

٢٠ وَعَوْصًا حَاجَاتٍ عَلَيْهَا مَهَابَةٌ أَطَافَتْ بِهَا مُحْفُوفَةٌ بِالْمُخَاوِفِ

٢١ حَمَى ذَاتِ أَهْوَالٍ تَخَطَّيْتُ دُونَهَا بِأَصْمَعٍ مِنْ هَمِي حِيَاضِ الْمَتَائِفِ

[C D] حمى يحميها الخوف والبعد اصمع حديد ماض قلب اصمع اى ذكى

٢٢ وَأَشَعْتُ قَدْ نَبَهْتَهُ عِنْدَ رَسَلَةٍ طَلِيحِينَ بَلَوَى شِقَّةً وَتَنَائِفَ

[C D] اشعث يعنى صاحبه رسالة ناقة سهلة السير والطليح المعنى والشقة السفر البعيد بلوى شقة قد بلاهما السفر والبلو والبالى مهزول تنائف القلوات الواحدة تنوفة

٢٣ يَثْنُ إِلَى مِسِّ الْبَلَاطِ كَأَنَّمَا يَرَاهُ الْحَشَايَا مِنْ ذَوَاتِ الزَّخَارِفِ

[C D] يثن من الأئين والبلاط الحجارة والحشايا الفرش الواحدة حشية والزخارف الزينة يقول اذا نام على الحجارة سمعت له انينا لانه يستطيب النوم عليه لشدة سهره والزخرفة النقش

٢٤ ثَنَى بَعْدَ مَا طَالَتْ بِهِ لَيْلَةُ السَّرَى وَبِالْعَيْسِ بَيْنَ اللَّامِعَاتِ الْجَفَاجِفِ

[C] اللامعات فلوات تلمع بالسراب والجفاجف ارض غليظة خشة¹ مرتفعة
هشة [C]¹

- (20) C, D, C* —حاجة L— به BM—اطافت L*, C(1), L, BM—عطفت بها C*—
العوصاء الملتوية غير السهلة يريد انها BM schol.—اطفت بها Const.
محفوفة بالمخافة اى تخاف على من طلبها [Const. وطلبها Const.]
(21) L, C(1), L*—حوال C*, C—هم الحياض BM—حماً I. Sid. ii 5—
حمى يعنى BM schol.—Ind. Office Libr. Delhi 1240, p. 293^r—باصمع
الحاجات والحمى الممنوع والخوف دونها دون هذه العوصاء باصمع
يقال هم اصمع منجرد ماض وقلب اصمع اذا كان ماضياً
(22) Const. schol. وناقته الرجل يعنى الرجل وناقته
(23) C, C*—يراهها C(1)—فى BM, C(1), L*—اذا مس C*—يحيى C(1)—يراهها C, C*—
I. Sid. x—يراه L, D, L*, BM, C(1)—يان, من ذوات C, D, C*—ذوات
البلاط BM schol.—براه TA v 111 ix 133; (بلط) LA—يراه, فى ذوات 69
المساء يقول استلذّ النوم على البلاط كانه نام على حشايا فى عزف

٢٥ يَدَا غَيْرِ مِمَّحَالٍ إِخْدٍ مَلُوحٍ كَصَفْحِ الْيَمَانِي فِي يَمِينِ الْمَسَائِفِ

[C D] يقول ثنى يدا غير ممحال اى هى كريمة محصنة¹ والمسائف² الذى

يضارب بالسيف ملوح قد لوحته الاسفار³ اى غيرته

الامطار [D]³ السائف [C]² محصبة [C] مختصة [D]¹

٢٦ أَغْرَ تَمِيمِي كَانَتْ جَبِينَهُ سَنَا الْبَدْرِ وَافٍ طَلْقَةٌ غَيْرَ كَاسِفٍ

[C D] واف¹ طلقة اى ليلة طلقة ويقال يوم طلق ويلة طلقة اى لا حر فيها

ولا برد

وافا [C]¹

٢٧ وَأَشْقَرُ بَلَى وَشِيهِ خَفْقَانَهُ عَلَى الْبَيْضِ فِي أَعْمَادِهَا وَالْعَطَائِفِ

[C D] واشقر ثوب يستظل به على البيض يعنى السيوف والعطائف القسى

الواحدة عطيفة وشيه نقشه وذلك انه نصب السيف والقسى وجعل الثوب

فوقها يستظل به وقوله خفقانه يعنى حركته اذا ضربته الريح بلَى من

البلى¹

ثلالى من الثلج [C] بان من البلى [D]¹

٢٨ رَوَاقٍ يَظِلُّ الْقَوْمَ أَوْ مَكْفًا بِهِ حَبَائِلُهُ مِنْ يَمْنَةٍ وَعَطَائِفِ

(25) BM schol. المسائف صاحب السيف

(26) Omitted in Const., L, C (1) and L*—BM وافي, سنا البرق, وافي

(27) LA (عطف) xi 155; TA vi 201; Asās ii 85—C, C*—D—تلالى وشيه

اشقر يعنى برد وشى يريد بلَى اضطرابه وشيه وانما يريد

انهم استظلوا بهذا البرد وعقدوه بالقسى والسيوف

(27, 28) BM schol. رواق ستر والمكفا الشقة والعطائف واحدها عطيفة وهى

من ادم غلف للقسى يريد على البيض والعطائف

(28) In BM alone.

٢٩ وَأَحْوَى كَأَيْمِ الضَّالِّ اطَّرَقَ بَعْدَمَا حَبَا تَحْتَ فَيَنَانٍ مِنَ الظِّلِّ وَارِفِ

[C D] وأحوى اسود يعنى زمام الناقة والأيمر الحية والضال الصدر البرى
والفينان¹ وهى الاغصان الملتفة² حبا مشى على بطنه اطرق سكن لا
يتحرك وارف ناعم

الملتقية [D]² الاقيان [C]¹

٣٠ فَقَامَ إِلَى حَرْفٍ طَوَّاهَا بِطَيْهِ بِهَا كُلُّ لَمَاعٍ بَعِيدِ الْمَسَاوِفِ

[C D] الحرف ناقة ضامرة واللماع السراب والمسافو البعد

٣١ جُمَالِيَّةٌ لَمْ يَبْقَ إِلَّا سَرَاتُهَا وَالْوَاحُ شِمٌّ مَشْرِفَاتُ الْحَنَاجِفِ

[C D] جمالية شبه الجمل فى غلظه سراتها ظهرها وسراة كل شىء اعلاه والالواح
ما عرض من عظامها شم طول والاشم الطويل والحناجف رؤس الاوراك
وهى المرافق

٣٢ وَأَغْضَفَ قَدْ غَادَرْتَهُ وَأَدْرَعْتَهُ بِمَسْتَبِحِ الْإِبْوَامِ جِمِّ الْعَوَازِفِ

[C D] واغضف يعنى الليل ادرعته دخلت فى ظلمته كما دخل الانسان فى
الدرع بمسْتَبِح¹ الابوام اى من مكان ينبح² منه اليوم العوازف كثير
عزف الجن فيه

ينتج [C]² بمسْتَبِح [C]¹

(29) Gāhiz Hayaw. iv 85—C—افنان من الظلم—C*—قيان من الظلم—C—L, C(1)
فينان من BM—جنى تحت, فينان من النبات—L*—قينان من التب
—I. Sid. x 195—من الظل—D—النبت

(30) Asās (سوف) i 306—C, D—بطية—BM schol. ...طواها اضمهرها بطيه يريد
بطنى هذا الرجل هذا البلد بناقة لماع يلمع السراب فيه بعيد المسافو
اى بعيد الغول والمسافة ما بين الارضين

(31) LA (حنجف) x 405; TA vi 77—والواح سُمرٌ—C, D, BM, L, L* C*—شم
—Const. schol. ويروى لم يبق الا ضريرها

(32) LA (بوم) xiv 327; TA viii 206, BM, D—بمستنج—L, C

٣٣ بَعِيدٍ مِنَ الْمَسْقَى تَصِيرُ بِجَوْزِهِ إِلَى الْهَطْلِ هَزَاتُ السَّمَامِ الْغَوَارِفِ

[C D] المسقى الماء والسمام طير صغير سريع الطيران وهزات السمام اهتزاز من الطيران والغوارف التي تغرف اى تقتحم والهطل المطر الطويل يقول هذا المكان بعيد من الماء والسمام تصير بجوزه الى الهطل تصير الى المطر

٣٤ وَقَمَاصَةٌ بِالْأَلِ دَاوَيْتُ غَوْلَهَا مِنْ الْبَعْدِ بِالْمَدْرَنْفِقَاتِ الْخَوَانِفِ

[C] قَمَاصَةٌ بِالْأَلِ فى السراب يعنى ارضا غولها بعدها والمدرنفقات السريعات فى السير والخوانف التى تخنف فى سيرها اى تميل فى جانب اى مالت من النشاط

٣٥ قَمُوسِ الذُّرَى تِيهِ كَانَ رِعَانَهَا مِنْ الْبَعْدِ أَعْنَاقِ الْعِيَافِ الصَّوَادِفِ

[C D] القموس التى يغوص اعلاها فى السراب تيه يتاه فيها والرعن انف الجبل وجمعه رعان والعياف ابل عافت الماء وصدفت الماء اى اعرضت عنه

٣٦ إِذَا أَحْتَفَتِ الْأَعْلَامُ بِالْأَلِ وَالْتَقَتِ أَنْابِيْبُ تَنْبُو بِالْعَيُونِ الْغَوَارِفِ

[C D] الاعلام التى يهتدى بها فى الطريق والاعلام الجبال أيضا والأنايب رمال والانابيب ما اشتق من الارض تنبو بالعيون اى تنكرها

(33) C, C (1), L* تصير—Const. هزات—BM يصير

(34) D الخوانف—L* الخوانف—C, C* الحوانف—L, C(1), BM الحوانف [sic] —*vv.* 33 and 34 are transposed in C, C* and D; the last, however, has in the margin اول after *v.* 34, and ثانى after *v.* 33. The gloss in D runs: القماصة التنوفة والقمص الاحتراك وداويت فعلت وغولتها ملكتها the last word probably is a mistranscription of هلكتها. There must be something omitted after فعلت, see gloss of Const.—Const. schol. وداويت غولها اى جعلت دواءها السير بالمدرنفقات

(35) C (1), L, C, D, Const. قموص—BM قموص—عياف pl. form of عائف—The form قموص is not to be found in the dictionaries; BM reads قموص الذرى اى تغيب فى الال مرة وتظهر اخرى, قموص, explaining: يقول ذرى هذه الارض تغوص فى السراب—Const. schol.

(36) LA الانابيب طريق من الارض (نبيب) ii 244—Const., BM schol.

٣٧ عَسَفْتُ اللُّوَاتِي تَهْلِكُ الرِّيحُ دُونَهَا كَلَالًا وَجِنَانُ الْهَيْبِلِ الْمَسَافِ

[C D] يقول إذا اشتبهت الفلوات بالسراب والرمال عسفت الارض التي لا تقطعها
الرياح لبعدها تكلّ فلا تبلغ آخرها والجنان¹ المرح والنشاط والهبل
الضخم يعنى بغيره والمسالف المتقدم

الحبان [C] الحنان [D]¹

٣٨ بِشَعْتٍ عَلَى أَكْوَارٍ شَدِيقٍ رَمَى بِهِمْ رَهَاءَ الْفَلَا نَائِي الْهَمُومِ الْقَوَازِفِ

[C D] اراد عسفت برجال على اكوار ابل والاكوار الرحال والرهاء ما اتسع
من الارض والنأي البعيد والقواذف التي تقذف بهم البعد

٣٩ تُسَامِي عَثَانِينَ الْحَرُورِ وَتَرْتِمِي بِنَا بَيْنَهَا ارْجَاءَ خُرْقٍ نَفَانِفِ

[C D] تسامى ترتفع وعثانين¹ الحرور² أوائلها والارجاء الجوانب وخرق³ بعيدات
والاخرق البعيد

خَوْفٍ [C]³ الحرور [D]² عثانين [C] عسانين [D]¹

٤٠ إِذَا كَافَحْتَنَا نَفْحَةً مِنْ وَدِيقَةٍ ثَنِينًا بَرُودِ الْعَصَبِ فَوْقَ الْمَرَاعِفِ

[C D] كافحتنا قابلتنا والوديقة شدة الحرّ عند الهاجرة والمراعف الأنوف [يقول
تلتّمنا C]

(37) LA ii 244 (margin) —C, L —وحنان —BM, Const., L* —وحنان —
D —وحنان —cf. Diw. xvi 38 and lii 41 —BM schol. —وحنان نشاطه —
—حنان is a pl. of حان synonymous with حن (LA xvi 249) and this
latter (LA xvi 252) is petulance : حنّ كلّ شيء أول شدّاته وحنّ —
يهلك دونه رواح شمال 1. 10 —cf. Al Farazdaq —المرح كذلك

(38) L —رهي بهم —BM, L, C(1), L —الفلا باقى —Const., C, C*, D —نأي
—LA xix 62 ; TA x 161 [anon] —نأي —LA —شدة —شدة —

(39) C(1), L, BM, L* —بنا بينها —C, C* —بتنهاء —BM, Const.
—نيايبها —D —عسانين —C* —جوف —L* —الحرور —D, BM, L, C(1) —خوف
—خرق, عسانين

(40) C(1), BM —المعارف —L* —اذا كان فحطنا —(sic) —Asās (رفع) i 227

٤١ ومغبرة الأفياف مسحولة الحصى دياميمها مبنوقة بالصفاف

[C D] الفيف ما استوى من الارض مسحولة الحصى من ممر الريح عليها
والدياميم جمع ديمومة وهي الفلاة والصفاف ما استوى من الارض

٤٢ صدعت واسلاء المهاري كأنها دلاء هوت دون النطاف النزائف

[C D] صدعت شقتت والاسلاء جمع سلا والسلا للناقة والفرس وغيرها من
البهائم بمنزلة المشيمة للمرأة والنطاف جمع نطفة بقايا الماء والنزائف
المنزوفة يقول ألت الابل اولادها وأسلاءها متدلّية ثم تسقط الى الارض
[والدلاء جمع دلو D]

٤٣ بخوص من استعراضها البید كلما حدا الال حر الشمس فوق الاصاف

[C D] خوص غائرة العيون يقول هي غائرة العيون من استعراضها البید وحدا
ساق والآل السراب والاصاف الارض الصلبة

٤٤ مستهن أيام العبور وطول ما خبطن الصوى بالمنعلات الرواعف

[C D] مستهن ألقن اولادهن يقال مسيت الناقة اذا ادخلت يدك في رحمها
واخرجت منها [ماء] الفحل ومسيت الشيء اذا سلته وآيام العبور الحر
الشديد وانما يكون من طلوع الشعري العبور والصوى ما ارتفع من
الارض في غلظ واحد¹ وهي الاعلام المنصوبة ايضا والمنعلات² اخفافها
التي انعلت رواعف بالدم

اليعملات [C D]² فيغلظ واحد وهي [C] في غلظ واحد وهما [D]¹

(41) دياميمها مؤصولة xi 181 (فيف) LA—محلولة xi 311; TA vi 300 (بنق) LA (41)
—LA xi 311 states that the reading of Abú 'Amr Ash-Shaibânî is
موصولة, while others read محلولة

(42) صرعت (1) C—واشلاء D, Const. هوت دون C*, C—الهوى دون BM, L*, L
واشلاء المهاري بقاياها Const. schol.—دلاء الهوى

(43) (صلف) LA—البيض كآها D—حر الشمس L*, L, D—حادى الشمس C*, C
حدّ الشمس شدة Const. schol.; حدّ الشمس Const.—حزى الآل, نحوص xi 100
حرها

(44) Haffner 69—ايام الحرور LA (مسا) xx 148; TA x 342 العُبور C, D, C*
خبطن اى وطن Const, schol.—خبطن L—باليعملات

٤٥ وَجَذِبَ الْبَرَى أَمْرَاسَ نَجْرَانَ رَكِبَتْ أَوَاخِيهَا بِالْمَرَايَاتِ الرَّوَاجِفِ

[C D] البرى الحلق فى انوف الابل الواحدة برة وقوله امراس نجران أراد
اللزمة من عمل نجران والمرآيات رؤوس الابل يقال رأس مُرَأَى¹ اذا
كان طويل الخطم والرواجف التى تهتز رؤوسها للسير
مرء [C]¹

٤٦ وَمَطَوْا الْعَرَى فِي مَجْفَرَاتٍ كَانَهَا تَوَابِيْتُ تَنْضَى مَخْلَصَاتِ السَّفَائِفِ

[C D] ومطوا¹ العرى يريد عرى الانساع والمجفرات غلاظ الأوساط تنضى تبلى
والسفائف حزم رحال الابل
مطوى [CD]¹

٤٧ بَرَى النَّحْزَ مِنْهَا عَنِ ضُلُوعِ كَانَهَا بِمَخْلُوقِ الْأَزْوَارِ عَوْجِ الْعَطَائِفِ

[C D] النحر ضرب¹ الراكب يستحثها² مخلوق املس والازوار جمع زور وهو
الصدر والعطائف القسى شبه ضلوع الابل بالقسى للاعوجاج
يسخنها [C]² الكد [C]¹

٤٨ يَمَانِيَّةٌ صَهَبَ تَدْمِيَّ أَنْوْفَهَا أَزَابِيٌّ مِنْ مَرْفُوعِهَا الْمُتْقَاذِفِ

[C D] ازابى¹ ضرب من المرح والنشاط والازابى² النشاط والمتقاذف المترامى
فى السير ومرفوعها ارتفاعها فى السير
الارانى [C]² ارانى [C]¹

(45) BM xix 16; (رأى) LA—افراس D—ام رأس C, C*—وجدب C, D—وجدت BM
Const. بِالْمَرَوِيَّاتِ; schol. كَتَانَ رَكِبَتْ (1) L, C—بِالْمَرَايَاتِ TA x 141
يقال رأس مُرَأَى طويل الخطم فيه شبه التصويب

(46) BM, L, L*, C*—توانيت, تنضى D—العرى فى C*, L*, C*—محفرات L, C, D—ومطوى C*, BM, C, D—Const., L*, L
المطو المدمد Const. schol. العراقى D—السفاسف C—محفرات BM, L*
العرى يعنى عرى الانساع

(47) L, العواطف L*—منها عن BM—منها من L, D—عنها عن C*, C, L*
النحر C

(48) اذا جد من Const.—تدامى C, L—ازانى BM, L*—ارابى D

٤٩ إِذَا فَرَّقَ الْمَوْمَةَ لَاحَ انْتَضَلْنَهٗ بِمَكْحُولَةِ الْأَرْجَاءِ بَيْضَ الْمَوَاكِفِ

[C D] الفرقد ولد البقر الوحشية والمومة الفلاة انتضلنه رمينه بعيون كحل
والارجاء الجوانب والمواكف مواكف الدموع

ه رَمَتْهَا نَجُومُ الْقَيْظِ حَتَّى كَانَهَا أَوَاقِي أَعْلَى دَهْنِهَا بِالْمَنَاصِفِ

[C D] يقول ان نجوم القيظ رمت عيون الابل حتى كانها اواقى الواحدة
اوقية فيها زيت قد بلغ انصافها والاواقى مكائيل الزيت

اه إِذَا قَالَ حَادِينَا أَيَا عَسَجَتْ بِنَا صَهَابِيَّةَ الْأَعْرَافِ عُوجِ السَّوَالِفِ

[C D] أيا زجر عسجت سارت والعسج ضرب من السير صهابية الاعراف في
اعرافها صهبة وهي بياض تعلوه حمرة والسالفة العنق

ه٢ وَصَلْنَا بِهَا الْأَخْمَاسَ حَتَّى تَبَدَّلَتْ مِنْ الْجَهْلِ إِحْلَامًا ذَوَاتِ الْعَجَارِفِ

[C D] الخمس ان تترك الماء اربعة ايام ثم يردن في اليوم الخامس والعجارف
الكبر والتكبير¹ وهو سرعتها بمرح ونشاط [يقول العطش والتعب بدلهن حلماً
بعد الجهل ردهن [من] ذوات العجارف D]
والعجارف الكبير والتكبير [D] والعوارف الكبر [C]¹

ه٣ تَرَى كُلَّ شُرُوطٍ كَانَ قَتُودَهَا عَلَى ظَهْرِ مَكْدُومِ الصَّبِيِّينِ صَائِفِ

[C] شرواط طويلة قتودها عيدان الرجل مكدوم معضوض الصبيان اطراف
اللحيين صائف دخل في الصيف

(49) اقتضائه L*—انتضانه (1) C, L—المومات BM—297 ii (نضل) Asâs (49)

(50) زيتها BM, L*, C (1), L—اعلى ذهنها C*—اعلا دهنها C, D, Const. (50)

(51) عسجت L, D, LA—الاعراف L*, C*, C, D, L—viii 5 (عجس) L, D, LA, TA, BM, L—عسجت Const.—عسجت BM, L, TA, schol.—
The first hemistich is identical with that of Dîw. lv 51. صهابية منسوبة الى فحل يقال له صهاب

(52) احلى من دواب C, C*—من الجهد أسداسا ذوات TA (تعجرف) vi 189—وصلت D—العوارف

(53) مكدوم عارى Const.—قيودها C, D—مكدم عار 5 ii (صبي) Asâs (53) schol. ويروى على ظهر مكدوم

٥٤ مَرْنُ الضُّحَى طَاوٍ بَنَى صَهَوَاتِهِ رَوَايَا غَمَامِ النَّثْرَةِ الْمُتْرَادِفِ

[C] مَرْنٌ نَهَاقٌ¹ وَطَاوٍ أَيْ ضَامِرٌ وَصَهَوَاتٌ جَمْعُ صَهْوَةٍ وَهِيَ مَوْضِعُ اللَّبَدِ الْمُتْرَادِفِ

الَّذِي جَاءَ بَعْضُهُ يَتَلَوُّ بِعَظْمَا يَقُولُ أَنَّ الْغَيْثَ حِينَ وَقَعَ انْبَتَ مَرَعَى

مَسْمُونٌ كَأَنَّهُ بِنَاهُ²

نبات [C]² بها [C]¹

٥٥ يَصِدُّ الشَّرَايَا مِنْ عَنَاجِيحٍ لِاحِهَا هُبُوبُ الشَّرِيَا وَالتِّزَامُ التَّنَائِفِ

[C] يَصِدُّ¹ الشَّرَايَا² يَدْفَعُهَا وَالشَّرَايَا² جَمْعُ شَرِيَةٍ³ وَهِيَ الْمَخْتَارَةُ⁴ وَشَرِيَةٌ³ الْمَالِ⁵

خِيَارُهُ⁶ وَالْعَنَاجِيحُ الطَّوَالُ وَقِيلَ عَنَاجِيحُ الْجِيَادِ لِاحِهَا غَيْرُهَا وَاضْمَرُهَا

وَالتَّنَائِفُ الْفُلُوتُ الْوَاحِدَةُ تَنُوفَةٌ

المجتازة [C]⁴ سرية [C]³ السرايا [C]² يصك [C]¹

حيازته [C]⁶ الماء [C]⁵

٥٦ إِذَا خَافَ مِنْهَا ضِغْنَ حَقْبَاءٍ قِلْوَةٍ حَدَّاهَا بِصِلْصَالٍ مِنَ الصَّوْتِ جَادِفِ

[C] حَقْبَاءُ أَتَانٌ فِي حَقْبِهَا بِيَاضٍ قِلْوَةٌ خَفِيفَةٌ ضِغْنٌ حَقْبَاءٌ يَقُولُ يَرِيدُ مَكَانًا

يَمِيلُ إِلَيْهِ يَرُدُّهَا بِنَهَاقِهِ وَحَتَّى لَهَا إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي يَرِيدُهُ وَالصِّلْصَالُ

الصَّوْتُ الصَّافِي وَيُرْوَى حَدَّاهَا بِجَلْجَالٍ وَهُوَ بِمَعْنَى وَاحِدٍ جَادِفِ¹ صَوْتٌ

يَقْطَعُهُ فِيمَدَّهُ

حادف [C]¹

(54) طَاوٍ بَنَى. Const. — مرَبَّ (1) — مُرْنٌ — BM — مَرْنٌ — L — مَرْنٌ — C — طَاوِي C*, C (54) — مَرْنٌ يَصُوتُ وَنَهَقَ الصَّهْوَةَ مِنَ الْحَمَارِ. — Const. schol. — vv. 54–57 are not in D — BM schol. — موضع اللبد من الفرس والروايا السحاب .. مترادف متتابع مَرْنٌ الضُّحَى يَعْنِي الْحَمَارَ يَنْهَقُ فِي الضُّحَى... بَنَى صَهَوَاتِهِ وَهُوَ مِنَ الْحَمَارِ مَوْضِعُ اللَّبَدِ مِنَ الْفَرَسِ

(55) Const. — يَصِدُّ — BM — شَقْبَا هَيُوبٌ، يَصِكُ L*, C (1), L, Const., C, C* — يَصِكُ C, C* — شَقْبَا جَهْدُهَا وَهَزَلُهَا. schol.

(56) فِلْوَةٌ، بِحَلْحَالٍ 54 (جَدَفِ) TA — جَاذِفِ، بِحَلْحَالٍ 368 (جَدَفِ) LA — جَادِفِ — cf. Gey. Zwei Ged. — الضغْنُ الْبَغْضُ... جَاذِفِ غَيْرِ نَامٍ. — BM schol. — جَادِفِ — Const., L, BM, L*, C (1) — ضِغْنٌ — L*, C (1) — ضَعْنٌ — C — ضَعْفٌ — L — 124 — جَادِفِ — C* — حَادِفِ — C — جَادِفِ — L*, L, BM — بَصِلْصَالٍ — C, C* — بِجَلْجَالٍ — L* — حَقْبَاءُ خَلْوَةٌ

٥٧ وَهَيْجُ التَّنَاهِي وَأَطْرَادٍ مِنَ السَّفَا وَتَشَلَالٌ مَخْطُوفٍ الْحَشَا مُتَجَانِفٍ

[C] التناهي مواضع منخفضة ينتهي اليها الماء فيقف فيكثر نبتها والهيج يبس النبتة والهيج يبس النبت والسفا شوك البهيمى وأطراده جرى الرياح به والتشلال الطرد والشل طرد مخطوف ضامر البطن متجانف مائل فى جانب من النشاط يعنى الحمار يقول شقها¹ اى اضمرها هبوب الثريا والتزام التناثف وهيج التناهي

¹ See note.

الطويل

٥٢

١ أَدَارًا بِحَزْوَى هَجَتِ لِلْعَيْنِ عِبْرَةً فَمَاءُ الْهَوَى يَرْفُضُ أَوْ يَتَرَقَّرُ

[C D] قوله اداراً الألف للنداء اراد يا داراً ونصبت لانها نكرة موصولة لقوله بحزوى يرفض يسيل [يترقرق يجىء ويذهب D]

٢ كَسْتَعْبَرِي فِي رَسْمِ دَارِ كَانَهَا بِوَعَسَاءَ تَنْصُوهَا الْجَمَاهِيرُ مَهْرَقٌ

[C D] اراد كاستعبارى كبكاءى يقول استعبر الرجل اذا بكى والوعساء كثيب الرمل السهل والجماهير جمع جمهور وهو العظيم من الرمل والمهرق الصحيفة تنصوها توصلها

(57) C وهيج—*vv.* 56, 57 would be better transposed. From the gloss evidently C must have read شقها (with I, L*) in verse 55; but in the text it stands لاحقاً.

(٥٢)

- (1) TA (رق) vi 360—Ámidí 113—Az-Zarhûnî ii 67—Ṭabarî Tafsîr xix 53—‘Umdah i 116—Sibaw i 270—Brönnle 35—‘Ainî i 578; iv 236; 579—Khiz. i 311, 312—Howell ii 1272—BM لحزوى—cf. Agh. xxi 102—BM (1) schol. يترقرق اى يتردد يجىء ويذهب فى العين من غير ان يسيل (As pointed out, Khiz. i 311, 312) this verse is borrowed from one of Zoheir ’bn Ganâb (contained in a fragment given Agh. xxi 101, 102).
- (2) Agh. vii 131—‘Aini i 578; iv 266—Agh., C, D, L, C (1) تنصوها—BM schol. ويكون المستعبر المكان الذى يستعبر فيه يقول كاستعبرى فى... والمعنى بكيت كما بكيت—BM (1) schol. adds رسم دار أخرى بوعساء يريد—Ambr. schol. فى رسم أخرى لها بهذا الموضع الذى ذكر كاستعبارى تقول فى الكلام لقد اسرعت استعبارك الدراهم اى استخراجك واسرعت استخراجك الدراهم يريد استخراجك...المهرق بالفارسية مُهْرَقَرْدُ شىء كان يكتب فيه كأنها يعنى الدار مهرق

٣ وَقَفْنَا فَسَلَمْنَا فَكَادَتْ بِمُشْرِفٍ لِعِرْفَانٍ صَوْتِي دِمْنَةُ الدَّارِ تَنْطِقُ

٤ تَجِيشٌ إِلَى النَّفْسِ فِي كُلِّ مَنْزِلٍ لِمِي وَيَرْتَاعُ الْفَوَادُ الْمَشُوقُ

٥ أَرَانِي إِذَا هَوَمْتُ يَا مِي زُرْتَنِي فَيَا نِعْمَتَا لَوْ أَنَّ رُؤْيَايَ تَصْدُقُ

[C D] ويروى ارانى اذا ما نمت يا مِي زرتنى فوا عجباً لو ان رؤياى تصدق

والتهويم أول النوم

٦ فَمَا حُبُّ مِي بِالَّذِي يَكْذِبُ الْفَتَى وَلَا بِالَّذِي يَزْهِي وَلَا يَتَمَلَّقُ

٧ أَلَّا ظَنَنْتُ مِي فَهَاتِيكَ دَارَهَا بِهَا السَّحْمُ تَرْدِي وَالْحَمَامُ الْمَطُوقُ

[C D] السحم السود يعنى الغربان الواحد أسحم تردى اى تذهب والغراب لا

يستطيع المشى ويروى بها السحم فوضى اى متفرقة والحمام مثل

الدباسى والقمرى وما اشبههما

(3) لمشرف BM—بعرفان L, C—Ainî i 578; iv 236—L, C Khiz. i 312 بمسرف

(4) تجيش اى نفور وتثور. Ambr. schol. —كل دمنة, ويرتاح i 97 (جيش) Asâs وترتفع وتغشى من الفزع

(5) In C, D, C* this is v. 19—BM (1) —نعمتى Ambr. schol. —النعمة بكسر النون ما انعم الله به على الناس من مال او غفار والنعمة بفتح النون ما تنعم به الانسان من مأكلا او ملابس وجمع النعمة نَعَم

(6) In C, D, C* this is v. 9—BM schol. —هذا مثل قوله ﴿لنفسى من تجنيه﴾ ومن زيارته لمأم ﴿ومن امسى واصبح لا أراه﴾ ويطرقنى عزيزى على ومن زيارته لمأم ﴿ومن امسى واصبح لا أراه﴾ ويطرقنى... يزهى اى يرفع فى عينك ويعظم من. —اذا هجع الظلام ﴿بها﴾ بعيد فاذا قربت يصغر فى عينك وحقر وقيل يزهى يستخف والمعنى ما حبها بالذى يكذب الفتى فيه...لانه ثابت متمكن فى قلبى وليس هو يتملق ايضا ولكنه حب خالص صادق

(7) تروى, قد احتملت مِي Esh-Shar. ii 119—Diw. x 35—السخم C—السخم فوضى (1) BM, C—L, BM, C (1) —طوق TA—vi 429

٨ أَرَبْتُ عَلَيْهَا كُلَّ هَوْجَاءِ رَادَةٍ زَجُولٍ بِجَوْلَانِ الْحَصَى حِينَ تَسْحَقُ

[C D] اربت قامت هوجاء رياح شديدة رادة تجيء وتذهب لا يستقر لشدة
عصفها زجول بجولان الحصى اى تنسفه وجولان الحصى صغاره وما
جال منه تسحق تمرًا سريعًا والسحق البعيد

٩ لَعْمَرَكُ إِنِّي يَوْمَ جَرَعَاءِ مَالِكٍ لَذُو عِبْرَةٍ كَلَّا تَفِيضُ وَتَخْنَقُ

[C D] تخنق تأخذ الحلق وروى الاصمعي كل بالرفع على الابتداء وتفيض
ومن روى كلاً بالنصب فهو منصوب بتفيض الجرعاء الرمل فى الارض
المستوية ومالك اسم رمل

١٠ وَإِنْسَانُ عَيْنِي يَحْسِرُ الْمَاءُ تَارَةً فَيَبْدُو وَتَارَاتٍ يَجْمُ فَيَفْرُقُ

١١ يَلُومُ عَلَى مِيِّ خَلِيلِي وَرَبَّمَا بَجُورٍ إِذَا لَامَ الشَّفِيقُ وَيُخْرَقُ

[C D] يجور يعدل عن الحق ويخرق يتعنف

(8) أرنت C, C*

(9) 'Ainî i 578, BM, C (1), BM (1), L, L*—LA (ملك) xii 387; TA vii
... وتخنق اى تفعل ذلك كَلَّا—Ambr. schol. لَعْمَرِي—L, D—كَلَّا 184
ويروى كَلَّ

(10) Bâqir 266—'Ainî i 578; iv 449—Es-Suy. Ham' iii 74—Az-Zarhûnî i
121—Khiz. i 312—C, D, C*, BM—الماء مَرَّةً—C (1); I. Sîd. i 94, 124;
Mughnî 226; 'Ainî, L, L*, BM (1)—الماء تَارَةً—BM (1) schol. يروى
يجمّ وتجمّ فمن روى بالتاء اراد العين ومن روى بالياء اراد الانسان
يحسر الماء منه مَرَّةً معناه فيظهر ومعنى هذا البيت جزاء يريد وانسان
عيني كلما حسر الماء به امدة بجمّ يكثر فيه الماء اى انسان عيني
يحسر الماء عن نفسه وان شئت الماء يقول حسر عني الظلام وانحسر
وحسرتّه انا فمن قال يحسر الماء جعل الفعل لانسان ومن رفع جعل
... ولم يروى يحسر الماء نصبا—I. Sîd.—الفعل للماء

(11) 'Ainî i 578, BM, L*, C (1), L—لام الخليل—C, D, C*—لام الشفيق—C, D, C*
يخرق—BM—بحور—C, D, L*, C (1)—على حتى—Bâqir 266—يخرق—BM (1)
تجور, تحرق—C*

١٢ وَلَوْ أَنَّ لِقَمَانَ الْحَكِيمِ تَعَرَّضْتَ لِعَيْنَيْهِ مِى سَافِرًا كَادَ يَبْرُقُ

[C D] يقول بَرِقَ يَبْرُقُ إذا تحير قال الله تعالى ﴿فَإِذَا بَرِقَ الْبَصْرُ﴾¹ أى إذا

¹ Qor. lxxv 7

دهش وتحير

١٣ غَدَاةَ أَمْنِي النَّفْسِ أَنْ تَسْعِفَ النَّوَى بِمِيٍّ وَقَدْ كَادَتْ مِنَ الْوَجْدِ تَزْهَقُ

[C D] تسعف تسمع وتطاول وتزهق أى تخرج يقال زهق السهم عند الهدف إذا

خرج عنه

١٤ أَنَاةٌ تَلُوْثُ الْمِرْطِ مِنْهَا بِدِعْصَةٍ رُكَّامٍ وَتَجْتَابُ الْوِشَاحَ فَيَقْلُقُ

[C D] اناة بطيئة القيام تلوث ثنى الميرط الازار الدعصة كثيب الرمل ركام بعضه

على بعض وتراكم تجتاب تلبس والوشاح القلائد يقلق من ضمير بطنها

١٥ وَتَكْسُو الْمِجَنَّ الرَّخْوَ خَصْرًا كَانَهُ إِهَانَ ذَوَى عَنْ صَفْرَةٍ فَهُوَ أَخْلُقُ

[C D] المجن ما اجتبا أى سترها من الثياب الرخو لانها ضامرة والاهان عود

العذق وهو الكباسة والعرجون شبهها به لملاسته يقول خصرها دقيق

املس مثل هذا العرجون [والمعنى تكسو الخصر مجنا فقلب أخلق

أملس يقال اخلق سهمك أى قدره¹ على الحديد C]

مره [C]¹

(12) LA (برق) xi 296 ; TA vi 285 ; El Gauh. ii 69—I. Sid. xvi 124—Baqir 266

—كان يبرق —El Gauh. —Ainî i 578—El Bat 171—سافرا كالبيروق (sic)

سافراً استغناءً عن تانيث الصفة —BM (1) schol. —سافرتا = سافرا —El Bat says

يقال قد سفرت —Ambr. schol. —بالاسم كقول الاعشى ﴿كالمهرة الضامر﴾

المرأة عن وجهها إذا القت عنها نقابها او برقعاً يكون على وجهها قال

توبة بن الحمير فى ليلى الاخيلىة

﴿كُنْتُ إِذَا مَا زُرْتُ لَيْلَى تَبْرَقَعْتُ﴾ فَقَدْ رَأَيْتُ مِنْهَا الْغَدَاةَ سُفُورَهَا ﴿

[جئتُ] both with LA (برقع) ix 355 ; Agh. x 67 ; cited

(13) Ambr. —أمنى أرجى تسعف تدنو —BM (1) schol. —أمنى L—تسعف BM

schol. تسعف يريد ان تدنو بمى أى تدنو منها

(14) Amidi 60—فيغلق C* (1), C—فيغلق L—ركام وتجتاح—انات L*

(15) L—كشى—تكسوا الوشاح (1) C, L, BM, L*—I. Sid. iv 98—عزصفه BM, C

الإهان —BM (1) schol. —كشحا كانه (1) C—الرحو كشحا كانه L*—كانه

—Ambr. schol. —عود الكباسة شبه رقة خصرها بذلك وشبه حسنها ولينها ولونها به

...وقال ابو النجم schol.

﴿سُقْنَا الْيَمَانِيَّاتِ مِنْ عُمَانٍ﴾ ذَاتَ مِرَاحٍ وَهِيَ كَالْإِهَانِ ﴿

١٦ لَهَا جِيدٌ أَمِ الْخِشْفِ رِيْعَتٌ فَاتْلَعَتْ وَوَجْهَهُ كَقَرْنِ الشَّمْسِ رِيَانٌ مَشْرِقٌ

[C D] الجيد العنق وأمّ الخشف الظبية والخشف ولدها ريعت فزعت اتلعت
مدّت عنقها تنظر وقيل اتلعت علت تلعة والتلعة المكان المرتفع والمنخفض
ايضا وهو من الاضداد [قرن الشمس جانبها D]

١٧ وَعَيْنٌ كَعَيْنِ الرَّئِمِ فِيهَا مَلَا حَةٌ هِيَ السِّحْرُ أَوْ اَدْهَى التِّبَاسَا وَاعْلَقَ

[C D] الرئم الظباء البيض ادهى انكر واعلق لثبت

١٨ وَتَبَسَّمَ عَنِ نَوْرِ الْاِقَاحِيْ اَقْفَرَتْ بِوَعْسَاءٍ مَعْرُوفٍ تَغَامٌ وَتَطْلُقُ

[C D] شبه بياض ثغرها بنور الاقاحي والنور الزهر والوعساء رمل معروف موضع
بالدهنا تغام من الغيم [تطلق يكشف عنها D]

١٩ اَمِنْ مِيَةِ اَعْتَادِ الْخِيَالِ الْمَوْرِقِ نَعَمْ اِنَّهَا مِمَّا عَلَي النَّأْيِ تَطْرُقُ

[C D] يقول اهذا الخيال من مّي ام غيرها والمؤرق الذي يؤرقك اي يسهرك
في الليل والنأي البعد

٢٠ اَلْمَتُّ وَحَزْوَى عَجْمَةِ الرَّمْلِ دُونَهَا وَخَفَانَ دُونِي سَيْلَهُ فَالْخَوْرَنْقُ

[C D] حزوى موضع وعجمة الرمل معظمه وكثرته وخفان موضع وسيله ما
سال من الرمل والخورنق موضع

(16) مشرق مُضِيئٌ—Ambr. schol. فابلعت D (16)

(17) واغلق C, C* (17)

(18) تقام (1) C, L—Bekrî 551—xii 97 (طلق) LA (18)

(19) C, D here introduce verse 5, 'Umdah i 116—C, D يطرق انه, نعم انها مما على النأي تطرق اي مما تفعله كثيرا اي من BM schol. طروقها ان تأتي ليلا...

(20) Ambr. schol.—والخورنق قصر مشرف على الحيرة BM schol. Bekrî 279—المت اي اطافت واتته وجاءت خفان بناحية الكوفة والخورنق قصر مشرف بناحية الحيرة على النجف [خورنق] وانما هو بالفارسية خرنقا فاعربتھا العرب فقالت الخورنق

٢١ بِأَشْعَثَ مَنْقِدِ الْقَمِيصِ كَأَنَّهُ صَفِيحَةٌ سَيْفٍ جَفَنَهُ مَتَخَرَّقٌ

[C D] اشعث يعنى نفسه كأنه صفيحة سيف فى امضاءه جفنه متخرق ويعنى جفن السيف

٢٢ سَرَى ثُمَّ أَغْفَى عِنْدَ وَجْنَاءٍ رَسَلَةٍ تَرَى خَدَّهَا فِي ظِلْمَةِ اللَّيْلِ يَبْرُقُ

[C D] سرى سار بالليل أغفى نام وجناء ناقة عظيمة الوجنات ويقال الوجناء

الصلبة الشديدة مأخوذ من وجين الارض وهو ما صلب منها رسلة لينة السير لا تتكلفه [ويروى عند روعاء حرّة وروعاء حديدة القلب D]

٢٣ رَجِيْعَةٌ أَسْفَارٍ كَأَنَّ زِمَامَهَا شَجَاعٌ لَدَى يَسْرَى الذِّرَاعَيْنِ مَطْرِقٌ

[C D] رجيعه اسفار معاودة اسفار شجاع حية مطرق ساكن لا يتحرك

٢٤ طَرَحَتْ لَهَا فِي الْأَرْضِ أَسْفَلَ فَضْلِهِ وَأَعْلَاهُ فِي مِثْنَى الْخِشَاشَةِ مَعْلَقٌ

[C D] الخشاشة حلقة تكون فى منضمّ انف البعير

٢٥ ثَوَى بَيْنَ نَسْعِيهَا عَلَى مَا نَجَشِمَتْ جَنِينٌ كَدَعْمُوصِ الْفَرَّاشَةِ مَغْرِقٌ

[C D] ثوى أقام يعنى الجنين وهو الولد فى بطن أمه وهو فيما بين النسعتين

بين الحقب والتصدير تجشمت تكلفت على مشقة يقول لكثرة شدتها لم يبلغ ولدها لما اصابها من التعب والفتور مغرق يعنى فى غرق ماء السلا من الناقة بمنزلة المشيمة من المرأة والدعموص دويبة مثل الدودة يكون فى الماء الفراشة الماء القليل

(21) BM, D صحيفة

(22) BM, L, C (1), L* حرّة—Ambr., BM (1), عند روعاء—C, D, C* حرّة—Ambr. اغفا—L* اغف—L—عند وجناء

(23) LA (رجع) ix 473 ; TA v 350—Asâs i 212 مطرف—Abu'l 'Amaithal 35—ورجيعه بمعنى—Ambr. schol. يسرى على الارض—El 'Ukb. ii 514—الذى C مفعول... الزمام الذى عند يسرى الذراعين لانّ البعير زمامه من قبل يسرى الذراعين يُزَمُّ من قبل يساره ويُركب من قبل يساره

(24) Asâs (فضل) ii 135—L, C (1), L* فضله—متن، فضل زمامها (فضل) L* معلق

(25) Abu'l 'Amaithal 46 معرق

٢٦ وَقَدْ غَادَرَتْ فِي السَّيْرِ نَاقَةَ صَاحِبِي طَلَا مَوْتِ أَوْصَالِهِ فَهُوَ يَشْهَقُ

[C D] غادرت تركت والطلا الولد يشهق ينزع للموت والواصل الاعضاء واحدا
وصل يقول ان ناقة صاحبه طرحت ولدها لانها ليست كناقته في الصلابة
والعتق¹ والصبر

العنق [CD]¹

٢٧ جَمَالِيَّةٌ حَرْفٌ سِنَادٌ يَشْلُهَا وَظِيفٌ اَزْجُ الْخَطْوِ رِيَانٌ سَهْوَقٌ

[C D] جمالية تشبه الجمل في خلقه وضخمه حرف ضامرة سناد مشرفة يشلها
يطردها والوظيف مقدم عظم الساق. ازج الخطو طويل الخطو¹ والنزج
الطول سهوق طويل

الحقو [C]¹

٢٨ وَدَعْبٌ وَعَرْقُوبٌ كِلَا مَنجَمِيهِمَا أَشْمٌ حَدِيدٌ الْأَنْفِ عَارٍ مَعْرَقٌ

[C D] كلا منجميها اي مطلعها يقال نجم اذا طلع والمنجم حذاء الكعب
حديد محدود انفه اعلاه عار من اللحم لا لحم عليه يقال عرقت العظم
اذا قشرت ما عليه من اللحم اشم مرتفع

٢٩ وَفَوْقَهُمَا سَاقٌ كَانَ حَمَاتُهَا إِذَا اسْتَعْرَضَتْ مِنْ ظَاهِرِ الرَّحْلِ خَرْنِقٌ

[C D] اراد فوق الكعب والعرقوب والحماة لحمة الساق من ظاهره وهي الغليظة
استعرضت نظرت اليها معترضا¹ شبيها بالخرنق في غلظها وشحومها وبه
توصف والخرنق ولد الارنب²

الذئب [C]² متعرضا [C]¹

(26) Wuhûsh 158.

(27) LA (سند) مذكرة، ارجح v 396 and TA iii 227 (ذكر) iii 111 (زجاج) LA (سند) iv 206 ارجح; TA (سند) ii 382 ارجح; Abu'l 'Amaithal 31; El Gauh. (سند) i 235, BM, L, L*; El Gauh. (زجاج) i 152; (حرف) ii 15 [both anon.], all read ظمآن [for ريان]—LA (سهق) xii 31; TA vi 389; I. Sid. vii 73; BM (1), C, C*, D; LA (حرف) x 386; TA vi 67 [as text]—LA (عضه) xvii 413—Lane 550—I. Sid. الحرف فلو كان الحرف مهزولا
حرف Ambr. schol. لم يصفها بانها جمالية سناد ولا ان وظيفها ريان
ضامر...فصار كانها حرف هلال وانما شبيها بذلك لفناء الهلال ودقته

(28) D المنجم بفتح الجيم ولكنه مسموع. BM (1) schol. منجميها بماء اشم
كالمشرق والمنبت

(29) C, L* الرجل—C (1) وجوفهما (1) Ambr. schol. الحماة لحمة الساق من ظاهر الساق كذلك قال ابو عمرو الشيباني...الخرنق وانما اراد
به غلظها وبه توصف

٣٠. وَحَاذَانَ مَجْلُوزٍ عَلَى صَلَويِهِمَا بَضِيعٍ كَمَكْنُوزِ الثَّرَى حِينَ يَحْنَقُ

[C D] الحاذ واحد الحاذين وهو ما وقع عليه الذنب من الفخذ مجلوز مطوى
والجلزة شدة الطي بضيع أى لحم والصلوان ما عن يمين الذنب وشماله
والثرى التراب المبتل قد تلبد بعضه على بعض شبه لحمها فى اكتنازه
يحنق أى يضم ويقال احنق اضم

٣١. إِلَى صَهْوَةٍ تَحْدُو مَحَالًّا كَانَهُ صَفَا دَلَصْتَهُ طَحْمَةَ السَّيْلِ أَخْلَقُ

[C D] الصهوة اعلا الظهر اراد مع صهوة تحدو أى تسوق والمحال فقار الظهر
الواحدة محالة اراد كان المحال صفا أى حجارة لملوسته دلصته زلقته
وطحمة السيل دُفقتة

٣٢. وَجَوْفٍ كَجَوْفِ الْقَصْرِ لَمْ يَنْتَكِتْ لَهُ بِأَبَاطِهِ الزَّلِّ الزَّهَالِيلِ مِرْفَقُ

[C D] كجوف القصر فى سعته والناكت¹ ان يؤثر المرفق فى الكركرة يريد أنها
فتلاء² الذراعين والفتل بين الابط عن مرفقها [الازل النحيل والزل³ C]
والزهاليل الملس

الزل نحيل وازلى [C]³ فتلا [C]² الناكت [C]¹

(30) حين L—على نقويهما Ambr.—على تقويهما L, C(1), BM(1), BM, L*—تحنق D, BM(1), L*, C(1)—تخنىق BM(1), L*—تخرىق
ويروى صلويهما

(31) Asâs i 182—تتلو xix 205 (صها) LA iv 395 ; TA viii 304 (دلص) LA—صهوة تحدو BM, L, L*—صفا زل عنه L, L*, C(1)—صهوة تتلو C(1)—Ambr. schol. صهوة تتلو C(1)
أى مع صهوة

(32) BM, L, L*, Haffner 99, C(1)—بأباطها الملس الزحاليق C*, C, D, BM(1),
والناكت هو ان تصيب Ambr. schol.—له بأباطه الزل الزهاليل Ambr. مرفقه الكركرة فيؤثر بها واذا كانت الكركرة هى التى تحز فى العضد
قيل به حاز وبه ضاغط اذا كثر لحم الابط يقول فيصيب مرفقه الكركرة
قال ابو اسحق كذا ارويه BM schol.—فتمسحه مسحا خفيفا ليس كالحاز

ويروى بأباطها الزل الزهاليل مرفق عن غير الاصمعى

٣٣ وَهَادِ كَجَذَعِ السَّاجِ سَامٍ يَقُودُهُ مَعْرَقُ أَحْنَاءِ الصَّبِيِّينَ أَشْدَقُ

[CD] الهادى العنق والسامى المرتفع والمعرق الذاهب اللحم والاحناء الحوانى

الواحد [حنو D]¹ والصبيان [طرفان من اللحيين والاشدق واسع الشدق D]

¹ C omits.

٣٤ وَدَفِوَاءُ حَذْبَاءِ الذِّرَاعِ يَزِينُهَا مِلَاطٌ تَعَادَى عَنِ رِحَا الزُّورِ ادْفَقُ

[CD] دفواء [ناقة] فى ذراعيها انحناء والملاط الجنب تعادى اى تجافى عنه

وبان والرحا الكركرة والزور الصدر ويقال للعضد والكتف ابنا¹ ملاط وانما

يصفهما ببعد مرفقها من الكركرة ادفق متدقق² واسع ويروى ملاط

تجافى³

نحاف [C] يحلق [D]³ من دقق [D]² ابنا [C] ادنى [D]¹

٣٥ قَطَعَتْ عَلَيْهَا غَوْلٌ كُلِّ تَنْوْفَةٍ وَقَضِيَتْ حَاجَاتِي تَحْبٌ وَتَعْنِقُ

[CD] الغول البعد ويروى هول كل تنوفة والخبب والعنق ضربان من السير

٣٦ بِمَشْتَبِهِ الْاَرْبَاءُ يَرْمِي بِرُكْبِهِ يَبِيْسُ الثَّرَى نَائِي الْمَنَاهِلِ اُخُوقُ

[CD] الارباء الاشراف وما ارتفع من الارض والثرى التراب الذى يقل ماؤه نائى

المناهل اى بعيد المياه [والاخوق بعيد القعر D]

(33) C—الصليبين C*—الصليتين C—El 'Askari 53—Âmidî 57.

(34) BM, BM (1), L*, Ambr., C (1)—تجافى عن C, D—تجافى عن L—تجافى عن BM, BM (1), L*, Ambr., C (1) ادفق واسع BM schol. عن رجاء الزوارق D—ودجود C (1)—جذباء BM الشحوة والشحوة ما بين الرجالين وهو الانفراج

(35) El Bat 354—BM—تعتق Ambr. schol. روى ابو عمرو رَمِيَتْ بِهَا اُحْوَانٌ كَلِّ تَنْوْفَةٍ

(36) BM, BM (1), L*, C (1), L—ومشابه BM (1) schol. يرمى بركبه يعنى نفسه BM (1) schol. الارباء ما ارتفع من الارض يشبه بعضه بعضا الواحده رُبُوَةٌ—Ambr. schol. رُبُوَةٌ وَرُبُوَةٌ

٣٧ إِذَا هَبَّتِ الرِّيحُ الصَّبَا دَرَجَتْ بِهِ غَرَابِيبٌ مِنْ بَيْضِ هَجَائِنِ دَرْدَقُ

[C D] الصبا الريح التي تهب من المشرق غرابيب سود يعنى افراخ النعام هجائن بيض [هجان] شديدة البياض ودردق اى صغار وهو من غرابيب اراد من غرابيب دردق

٣٨ يَخِيلُ فِي الْمَرَعَى لَهْنٌ بِشَخِصِهِ مَصْعَلُكَ أَعْلَى قَلَةِ الرَّاسِ نِقْنِقُ

[C D] مصعلك صغير الرأس يعنر الظليم وهو ذكر النعام يخيل للفراخ شخسه يريهن شخسه نقنق من اسماء النعام لانه ينقنق فى صوته

٣٩ وَنَادَى بِهِ مَاءٌ إِذَا تَارَ ثَوْرَةٌ أَصْبِيحُ أَعْلَى نَقْبَةِ اللَّوْنِ اطْرُقُ

[C D] ونادى به اى بالمكان المشتبه الارباء¹ نادى الأصيبح والاصيبح الابيض الى الحمرة يعنى ولد الظبية وهو الخشف اذا تار اذا قام من نومه نادى ماء بكسر الميم وهى حكاية صوت الخشف النقبة² اللون اطرق مسترخى اليدين من الضعف

النقبة [C]² الاثار تار اى [C]¹

(37) Ḥayawān iv 114

تراه اذا الصبا ذرفت به غرابيب من بيض هجائن دردق

(38) C (صعلك) Asās — لهن بنفسه TA vii 153 ; TA vii 80 (نق) — TA — تخيل C

يقول هذا الظليم فى المراعى يكون

LA xii 342 [anon.] — BM (1) schol. لفراخه كالخيال حتى تبعه اى ينتصب لها

(39) Mukhas viii 27 — Haffner 176, L*, BM, L, C (1) اصيبح نوام يقوم

(but BM (1) اصيبح اعلا نقية اللوف اطرق C*, C, D, BM (1) — ويخرق

نوام اذا قام يخرق [anon.] — I. Ya'ish i 334 (as BM) — I. Sid. viii 27 (نقبة) —

قال بى كذا قبلت هذا البيت عنه ويروى اصيبح اعلا — BM schol.

ويروى اشيقر ويروى اصيبح نوام — Ambr. schol. — نقبة اللون اطرق ...

يقوم ويخرق... والصبح بياض الى حمرة وقال وحدثنا عيسى بن عمر قال

قال رجل من العرب لاخر هل انت منكحى ابنتك قال لا قال ثم قال لانتك

اصبح اللحية قوله نادى به ماء حكى صوت الظبى انه يقول ما ما وقال

— Abû 'Alî Shi'r: Wetzstein ii 274 fol. 11 a. أُصْبِيحُ نَوَامٌ إِذَا قَامَ يَخْرُقُ. The commentary here

and later Diw. lxxv 18 insists on the vocalization ماء; so too Tabrizî in

comm. to Ka'b's Burda: Krenkow, Z.D.M.G. vol. 65, p. 264, line 11

قوله باسم الماء بكسر الميم الخ

If this be correct, the word must be pronounced as a dissyllable. Ambr.

vocalizes ماء.

٤٠. تَرِيْعٌ لَّهُ أُمَّ كَانَتْ سَرَاتِهَا إِذَا أَنْجَابَ عَنْ صَحْرَائِهَا اللَّيْلُ يَلْمَقُ

[C D] تريع ترجع سراتها ظهرها انجاب انكشف يلمق قباء شبه ظهرها ببياض القباء

٤١. وَتِيْهَاءُ تُوْدِي بَيْنَ أَرْجَائِهَا الصَّبَا عَلَيْهِا مِنَ الظُّلْمَاءِ جَلٌّ وَخُنْدُقٌ

[C D] تيهاء فلاة يتاه فيها وتودي تهلك ارجائها نواحيها الواحد رجا مقصور يكتب

بالالف¹ لانك تقول في تثنيته رجوان بالواو يقول اذا هبت الصبا في

هذه الفلاة هلك لا تبلغها من بعدها يقول هي محجوبة بالظلمة عليها

جلّ منها بمنع العين وعليها خندق يمنع السالك فيها عنت

بكسر الالف [C]¹

٤٢. غَلَّتْ الْمَهَارَى بَيْنَهَا كُلَّ لَيْلَةٍ وَبَيْنَ الدَّجِيِّ حَتَّى أَرَاهَا تَمْرُقُ

[C D] غللت ادخلت المهاري الابل منسوبة الى مهرة وهي قبيلة والدجا الظلم

الواحدة دجية وهي الظلمة يقول ادخلت المهاري بين الارض والظلمة¹

تمرّق وتكشف يعنى الظلمة

بين الظلماء وبين الارض [D]¹

٤٣. فَاصْبَحَتْ أَجْتَابُ الْفَلَاةِ كَأَنِّي حَسَامٌ جَلْتُ عَنْهُ الْمَدَاوِسُ مَخْفِقٌ

[C D] أجتاب أقطع حسام سيف قاطع والمداوس المصاقل التي تصقل بها

السيوف مخفق يخفق في الضريبة اي يغوص فيها والواحد مدّوأس

ومدّوأس

(40) تريع ترجع له... واليلمق القباء وهو بالفارسيّة Ambr. schol. —صحراتها C (40)

يلمه قال ابو عمرو واليلمق القباء المبطن ولا يقال له يلمق الا ان يكون مبطّناً

وبخنق xi 294 ; TA vi 284 (بخنق) LA —بين اسقاطها L* (1), BM, L, C (41)

—cf. Dîw. li 37 and xvi 38. عليه

—أراها xiv 14, L, BM, I. Sîd. v 109 (غلل) LA —تراها C* (1), D, C, BM (42)

يقول جعلت ادخل بين تلك الظلمة حتى انتهيت الى Ambr. schol. تلك الارض وهو مثل

عنه المخاوف C —جلت عند L* (43)

٤٤ إذا الأروع المشبوب أضحي كأنه على الرحل مما منه السير أخرق

[C D] الأروع الذى يروعك حسنه وجماله والمشبوب كان حسنه يشب اى

يتوقد منه اذهب منته اى قوته أخرق احمق وقوله تعالى ﴿غَيْرُ مَمْنُونٍ¹﴾

اى منقوص

¹ Qor. xli 7

٤٥ نظرت كما جلى على رأس رهوة من الطير اقنى ينفض الطل أزرق

[C D] يقال جلى يجلى اذا نظر والرهوة المكان المرتفع مثل الاكمة وما

ارتفع منها اقنى اعوج المنقار يعنى البازى والطل الندى يقول نظرت

كما نظر البازى فوق مكان مرتفع والرهوة فى غير هذا المكان المنخفض

وهو من الاضداد وقوله تعالى ﴿وَأَتْرَكَ أَبْحَرَ رَهْوًا﴾ اى ساكنًا ويقال

للكركى رهوة² والكركى طير ابيض

مرهوه² [C] ¹ Qor. xliv 23

٤٦ طراق الخوافى واقع فوق ربيعة ندى ليله فى ريشه يترقرق

[C] يريد مطارق من مطارقة النعل¹ ربيعة مكان مرتفع يقال ريع وريعة

يترقرق يجول

البغل [C]¹

(44) C, D, C* أخرق—BM, BM (1), L, L*, Ambr., TA (روع) v 365; LA (منن) xvii 303; TA ix 350; LA (شب) i 464; TA i 309; El Gauh. i 65—Muhit 1045 احمق—Ambr., BM (1) transpose this verse to follow v. 40.

(45) LA (جلا) xviii 164; TA x 75 الطل اوراق—Asâs (رهو) i 253 كما يجلى—LA (قنا) xx 66; TA x 304; LA (رها) xix 62 [as text]—L* الظل—D ينقض—I. Sid. x 83—Muslim Diw. 11—Diw. at Tufail 125—C (1) رأس رهوة

(46) Kâmil 90 ساقط فوق (in marg.)—I. Sid. viii 131, x 83; LA (ريع) ix 499; TA v 367; C, D; LA (طرق) xii 89; TA vi 422 [all] ليله—L, TA (رق) vi 360; Ambr., BM ليلة—BM (1) schol. طراق تراكم—Ambr. schol. طراق اى بعضه على بعض ومثله المطابقة ويقال طابق بين ثوبين صدق 22 Tabari Tafsir—وطارق بينهما اذا لبس ثوبين او نعلين ليلة, فوق ليلة

٤٧ وَمَا قَدِيمَ الْعَهْدِ بِالنَّاسِ أَجْنٍ كَانَ الدُّبَا مَاءً الْغُضَا فِيهِ يَبْصُقُ

[C D] آجن متغير والدبا صغار الجراد يقول هذا الماء متغير اصفر فكأن الدبا قد ادرع وتبصق الغضا فيه

٤٨ وَرَدَّتْ اَعْتَسَافًا وَالثَّرِيَا كَانَهَا عَلَيَّ قِمَّةِ الرَّاسِ ابْنُ مَاءٍ مَحَلِّقٌ

[C D] اعتسافا على غير اهتدائه ابن ماء طير من الطيور محلّق على مرتفع

٤٩ يَدِفُّ عَلَى آثَارِهَا دَبْرَانُهَا فَلَا هُوَ مَسْبُوقٌ وَلَا هُوَ يَلْحَقُ

[C] الدفیف طيران خفيف على آثارها اى خلفها خلف الثريا وهو لا يسبق ولا يلحق ويقال ان الدبران خطب الى الثريا نفسها وبذل لها قلاص فامنتعت وهو يتبعها بقلاصه

٥٠ بَعِشْرِينَ مِنْ صَغْرَى النُّجُومِ كَانَهَا وَإِيَاهُ فِي الْخَضْرَاءِ لَوْ كَانَ يَنْطِقُ

[C D] اى يدق بعشرين¹ يقول كان النجوم واياه قلاص لو نطق والخضراء² السماء

الخضر [C]² بشعيرين [C]¹

(47) El Bat—بالانس اجن Kâmil 448—يبصق، العهد بالانس Magmû'at 187—
ماء السلى فيه يبصق—I. Sid. viii 174—بعيد العهد—Hamâsa ii 671—354—
يقال قد اجن الماء ياجن اجونا اذا—Ambr. schol. يبصق—Kâmil (note h)
تغير واصفرا او اخضر قال عبيد بن الابصر

بَلْ رَبِّ مَاءِ أَجْنٍ وَرَدَّتْهُ سَبِيلَهُ خَائِفٌ جَدِيبٌ ❊

[Lyll 162]

(48) Nithâr 110, 175—Gurgânî Kinâya 92—Magmû'at 187—Mukhaṣ viii 153
—Kâmil 448—Addâd 271—Hamâsa ii 671—I. Sid. viii 153; ix 11; xv
204—Haffner 164—Murt iv 38—El Bat 354—قطعت اعتسافاً—LA (حلق)
—كانه (عسف) vi 322—TA—Adab 213—Haffner Addâd 154—xi 349—
—على هامة—LA xi 151—Khiz. iv 416.

(49) Nithâr 175—يرق—D يرق—BM يرق—Lane 887—LA (دق) xi 4; TA vi
108—I. Sid. ix 11—يدب على—Ambr. vocalizes يَدِفُّ.

(50) C والنجوم جمع—I. Sid. ix 11—Nithâr 176—Ambr. schol. كقوله تعالى ❊ وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى ❊ [Qor. vii 179] فالحسنى جمع

٥١ قِلَاصٌ حَدَاها رَاكِبٌ مُتَعَمِّمٌ هَجَائِنُ قَدْ كَادَتْ عَلَيْهِ تَفْرُقُ

[D] حداها ساقها هجائن بيض

٥٢ قُرَانِيٌّ وَأَشْتَاتَا وَحَادٍ يَسُوقُهَا إِلَى الْمَاءِ مِنْ جُوزِ التَّنُوفَةِ مُطْلَقٌ

[C D] قرانى مجتمعة واشتاتا متفرقة وجوز التنوفة وسطها والتنوفة الفلاة المطلق
التي ترسل الابل الى الماء فى يوم الطلق فاذا كان بينك وبين الماء
يومان والاول منهما يوم الطلق والثانى يوم القرب

٥٣ وَقَدْ هَتَكَ الصَّبْحُ الْجَلِيَّ كِفَاءَهُ وَلَكِنَّهُ جُونَ السَّرَاةِ مَرُوقٌ

[C D] الكفاء شقة مؤخر البيت والرواق ستر مقدمه يقول كشف جنابا يقول بدا
الصبح ابيض وبقي لليل رواق ولم ينكشف فذلك قوله جون السراة اى
اسود الظهر

٥٤ فَادَلِيٌّ غَلَامِيٌّ دَلُوهُ يَبْتَغِي بِهَا شِفَاءَ الصَّدْيِ وَاللَّيْلِ أَدهمُ اَبْلَقُ

[C D] ادلى دلوه ارسلها فى البئر ويقال دلا دلوه يدلوها دلوًا اذا اخرجها من
البئر والصدى [من صدى] يصدى صداً اذا عطش وهو صد وصدان وصاد
وشفاء¹ الصدى² الماء ادهم اسود ابلق فيه بياض يعنى بياض الصبح
اناء [C] الصيد [D]² الشفاء [C]¹

(51) LA (قلص) viii 350; TA iv 428—D تغرق—I. Sid. ix 11—Nithâr 176

متعمم. Nithâr makes one verse out of 51a, 52b—Ambr. schol.

يقول كان الدبران رجل لو نطق والنجوم قلاص فهو يسوقها

(52) LA (طلق) xii 97; TA vi 427—قراناً, من حور—I. Sid. xv 202

—أحد—D—أحد—C—قرانا, واشتاتا اخب—BM—قرانى—Ambr. من قرن

وروى ابو عمرو من قرن التنوفة—Ambr. schol. من قرن Nithâr 176

وقرنها طرفها قرانى جمع قرين اى هذه القلاص مقرونة بعضها الى بعض

(53) LA (روق) xi 425, 426; TA vi 364—BM—كفاءة—L*—هتكت—Ambr. schol.

وروى ابو عمرو وسائره وسائره داجى السماء مروق

(54) Kâmil 448; D; Asâs (شفي) i 326, BM (1)—شفاء—L, BM, L*—سقاط الصدى

يقول اعلى—C (1) سقاط [sic]—C—سقاء—Magmû'at 187—Ambr. schol.

الليل اسود واسفله ابيض للصبح

٥٥ فَجَاءَتْ بِنَسِجِ الْعَنَّكِبُوتِ كَأَنَّهُ عَلَى عَصُوبِهَا سَابِرِيٌّ مَشْبَرِقٌ

[C D] عصوبها عرقوبي الدلو والعرقوبان خشبتان الصليب والسابريّ الدقيق من

التياب مشبرق اي متخرق وقال امرء القيس

كَمَا شَبْرَقَ الْوُلْدَانُ تَوْبَ الْمُقَدِّسِ¹

¹ Ahl. p. 136, xxxi 12.

٥٦ فَقُلْتُ لَهُ عُدْ فَالْتَمِسْ فَضْلَ مَائِهَا نُجُوبٌ إِلَيْهَا اللَّيْلِ وَالْقَعْرَ أَخُوقِ

[C D] هذان البيتان لم يرويا الاصمعيّ تجوب تقطع والأخوق البعيد

٥٧ فَجَاءَتْ بِمِدِّ نِصْفِهِ الدِّمَنِ أَجْنٌ كَمَا السَّلَا فِي صِغْوِهَا يَتَرَقِّرُقِ

[C D] الدمّن البعر والوسخ¹ كماء السلا من تغييرها والسلا الذي يخرج مع

الولد وهو بمنزلة المشيمة من المرأة وصغوها جانبها يترقرق يجيء ويذهب

في جانبها من قعرها²

قلته [C]² الوضح [C]¹

(55) Haffner 15—LA (سبر) vi 5 ; TA iii 253—LA (شبرق) xii 37 ; TA vi 390—LA (عصا) xix 297—Kâmil 448—BM—Magmû‘at 187.

(56) Magmû‘at 187 :—القفر اخرق , له قم , مابها , يحوب اليها :—Ambr. نُجُوبٌ قال ابو عمرو فضل ماء .—Spite of the statement at the head of this gloss the two verses are to be found in BM. BM (1) schol. الدلو اخبر ان البئر بعيدة القعر فاحتاج ان يعمل في الاستقاء حتى يمضي الليل

(57) Magmû‘at 187—LA (صغا) xix 195—C*, C—صغوها C (1) كما اليتلا (sic) فجاءت بمدّ اي بقدر مدّ من الماء...يقول نصف هذا الماء —BM schol. بمدّ اي بقدر مدّ من الماء...والهاء في .—Ambr. schol. بعره كماء السلا... نصفه للمدّ وقوله في صغوها اي في ناحية الدلو الهاء للدلو

١ أَقُولُ لِنَفْسِي وَأَقِفًا عِنْدَ مُشْرِفٍ عَلَى عَرَصَاتٍ كَالذَّبَارِ النَّوَاطِقِ
٢ أَلْمَا يَحِنُّ الْقَلْبُ إِلَّا تَشْوَقُهُ رُسُومُ الْمَغَانِي وَابْتِكَارُ الْحَزَائِقِ

[C] المغاني المنازل والحزائيق¹ الجماعات واحدها حزيقة²

حريقة [C]² الحرائق [C]¹

٣ وَهَيْفٌ تَهِيحُ الْبَيْنَ بَعْدَ تَجَاوُرٍ إِذَا نَفَحَتْ مِنْ عَن يَمِينِ الْمَشَارِقِ

[C D] هيف ريح حارة تهيج البين لانه عند¹ انقطاع بعضهم من بعض والبين

الفراق

قد [D]¹

٤ كَانَ فَوَادِي قَلْبٍ جَانِي مَخُوفَةٍ عَلَى النَّفْسِ إِذْ يَكْسُونَ وَشَى النَّمَارِقِ

[C D] مخوفة جنابة يخاف على نفسه والوشى النقش النمارق الوسائد الواحدة

نمرقة

٥ وَأَجْمَالٌ مِي إِذْ يَقْرَبْنَ بَعْدَمَا وَخِطَنَ بِذَبَانِ الْمَصِيفِ الْأَزَارِقِ

[D] يقربن للحمل عليهن وخطن طعن والازارق ذبان الزرق

(٥٣)

- (1) LA (ضبر) vi 151; TA iii 347—Asâs كَالذَّبَارِ (ذبر) v 388; TA iii 347—Fâiq i 211. كَالرُّسُومِ D, C*, C—واقفا عنه i 192 (ذبر) Asâs—كَالضَّبَارِ 347
- (2) D—الْحَزَائِقِ C, C*—أَلْمَا يَحِنُّ لِلْقَلْبِ إِلَّا تَشْوَقُهُ, الْحَزَائِقِ El Bat 427 الحرائق
- (3) I. Sid. xiv 63—Adab. El Bat 427—إذا انفحت, تهيج البين بعد تجاور El Bat 427—الهبف ريح حارة... فكان ذلك سببا لرحيلهم وطلبهم El Bat—تجاوز C—534 النجعة ولذلك قال تهيج البين بعد تجاور ومعنى نفحت هبت...
- (4) D يَكْسِينِ مخوفه, يكسين
- (5) Omitted in C—LA (نخط) ix 290; TA v 231; El Gauh i 566 نَخِطَنَ—وخطن D—وخطن C*

٦ وَإِذْ هُنَّ أَكْتَادٌ بِحَوْضِي كَانَمَا زَهَا الْآلُ عِيدَانَ النَّخِيلِ الْبَوَاسِقِ

[C D] اکتاد اشباه زهى رفع والآل السراب والعيدان الطوال من النخل والبواسق
الطوال أيضا

٧ طَوَالِعُ مِنْ صُلْبِ الْقَرِينَةِ بَعْدَمَا جَرَى الْآلُ أَشْبَاهَ الْمَلَاءِ الْيَقَائِقِ

[C D] الآل السراب يقول ارتحلوا حين ارتفع النهار والملاء اليقائق الثياب
البيض

٨ وَقَدْ جَعَلَتْ زَرْقُ الْوَشِيحِ حَدَاتِهَا يَمِينًا وَحَوْضِي عَنْ شِمَالِ الْمَرَاغِقِ

[C D] الوشيج¹ اسم ماء معروف ويقال ماء أزرق اذا كان صافيا
الوشيج [C D]¹

٩ عَنُودُ النَّوَى حَلَالَةٌ حَيْثُ تَلْتَقِي جَمَادٌ وَشَرْقِيَّاتٌ رَمْلٌ الشَّقَائِقِ

[C D] عنود اى معاندة ليست على قصد الذى تريد والجماد أماكن غلاظ لا
تبلغ ان تكون جبلا وشرقيات مقابلات للشرق والشقائق جمع شقيقة وهى
القطعة من الارض الغليظة بين رملتين يقول تحل حيث تبلغ جماد
وشرقيات الرمل بين هذه وهذه

١٠ تَحِلُّ بِمَرَعَى كُلِّ إِجْلٍ كَانَهَا رِجَالٌ تَمْشَى عَصَبَةً فِي الْيَلَامِقِ

[C D] الاجل قطع من البقر واليلامق جمع يلمق وهو القباء شبه البقر برجال
عليها اقبية بيض ويروى تمر بمرعى

(6) LA (كتد) iv 380 ; TA ii 482—C* اكبَادًا

(8) D—جمَاتُهَا C, Bekri 847—الوشيج

(9) LA (شق) xii 52 ; TA vi 397.

(10) D—عَصَبَةٌ رِجَالًا C, C*

١١ وَفَرْدٌ يُطِيرُ الْبَقَّ عِنْدَ خَصِيلِهِ بِذَبِّ كَنْفِضِ الرِّيحِ ذَيْلَ السَّرَادِقِ

[C D] وفرد أى ثور منفرد خصيله ذنبه والسرادق مقدّم البيت والسرادق هو
الْفُسْطَاط

١٢ إِذَا أَوْمَضَتْ مِنْ نَحْوِ مِي سَحَابَةٍ نَظَرْتُ بِعَيْنِي صَادِقِ الشُّوقِ وَامِقِ

[C D] أومضت أبرقت وامق محبّ يقال ومق يمق مَقَّةً إذا احبّ

١٣ هِيَ الْهَمُّ وَالْأَوْسَانُ وَالنَّايُ دُونَهَا وَإِحْرَاضُ مِغْيَارِ سَيْمِ الْخَلَائِقِ

[C D] الاوسان جمع وسن وهو النوم مغيار شديد الغيرة والخلائق الطباع سيم¹
كريبه قبيح

شيم [C]¹

١٤ وَيَعْلَمُ رَبِّي أَنَّ قَلْبِي يُحِبُّهَا عَلَى تِلْكَ مِنْ حَالِ مَتِينِ الْعَلَائِقِ

[C D] على تلك أى على [كلّ]¹ حال متين قوى والعلائق جمع علاقة وهى
الحبّ التعلّق [ويروى أنّ قلبى بذكرها وهى على هذه الرواية D]

¹ C omits

١٥ وَخَرَقَ كِسَاهَ اللَّيْلِ كِسْرًا قَطَعْتَهُ بِيَعْمَلَةٍ بَيْنَ الدَّجَى وَالْمَهَارِقِ

[C D] الخرق البعيد من الارض والكسر مؤخر البيت يريد سترا شبه الليل أرخى
سُدوله وظلمته بالبيت اذا ارخى كسره واليعملة ناقة يعمل عليها والدجى
الظلم الواحدة دجية والمهارق الفلوات شبهها بالصحف فى استوائها
والمُهْرَقُ الصحيفة

(11) C—يدبّ، الريح آل 304 TA vii؛ الريح آل، يدبّ 220 xiii (خصل) LA (11)

كنفض، عند LA, TA—عنها، بنفض كدبّ D—كقصّ، عنه C*

(13) سيم، اخراس D—احراض، شيم C, C* Gey. Zwei Ged. 50؛

(14) [The concluding words of the gloss are vague.]

(15) LA (هرق) xii 247؛ TA vii 96.

١٦ مَرَّاسِيلُ تَطْوِي كُلَّ أَرْضٍ عَرِيضَةٍ وَسِيحًا وَتَنْسِلُ أَنْسِلَالَ الزَّوَارِقِ

[C D] مراسيل الواحدة مرسال وهي التي تعطيك ما عندها من السير عفا¹
من غير شدة والوسيج ضرب من السير والزوارق السفن الصغار الواحدة
زورق -
رفعا [D] 1

١٧ بَنِي دَوَابٍ إِنِّي وَجَدْتُ فَوَارِسِي . أِزْمَةً غَارَاتِ الصَّبَاحِ الدَّوَالِقِ

[C D] بنو دواب¹ [حى] من غنى² ازمة القوم اوائلهم الذين يقودونهم الى
الغارات دوالق اى دوافع دلق عليهم الغارة اذا دفعها وسيف دولق اذا
كان سريع الخروج من غمده
عم [D] غير [C] 2 ذواب [D] ذات [C] 1

١٨ وَذَادَةٌ أُولَى الْخَيْلِ عَنْ أَخْرِيَاتِهَا إِذَا أَرَهَقَتْ فِي الْمَازِقِ الْمُتَضَائِقِ

[C D] يقال ذاده اذا منعه والذائد المانع والجمع ذادة والمأزق المضيق والحرب
والأزق المضيق أيضا

١٩ فَمَا شَهِدْتُ خَيْلَ أَمْرِئِ الْقَيْسِ غَارَةً بِثَهْلَانَ تَحْمِيَّ عَنْ فُرُوجِ الْحَقَائِقِ

[C D] ثهلان اسم جبل والفرج الثغر واحد وهو المكان المخوف والحقائق
جمع حقيقة وهي ما يحق على الانسان تحميته ويروى عن ثغور
المضائق

(16) C, C*—وسحا D—وسحا C, C*

(17) ذوات C, C*—ذواب D—Asâs (زم) i 267; TA i 242—LA (دأب) i 356

An accusative of praise. TA بنو دواب قبيلة من غنى بن اعصر... ويقال

هم رهط هشام اخي ذى الرمة من بنى امرئ القيس بن زيد مناة

(18) رهقت D—ذاد C

(19) عن ثغور Agh. xv 78

٢٠ اَدْرِنَا عَلَي جَرِمٍ وَاوْلَادٍ مَذْحِجٍ رَحَى الْحَرْبِ تَحْتَ اللّامِعَاتِ الْخَوَافِقِ

[C D] ويروى رحى¹ الموت واللامعات الرايات تلمع تخفق والخوافق التي

تضطرب اذا هبت عليها الريح

جاء [D]¹

٢١ نَشِيرُ بِهَا نَقْعُ الْكِلَابِ وَاَنْتُمْ تَثِيْرُوْنَ قِيْعَانَ الْقَرْيِ بِالْمَعَارِيقِ

[C D] النقع الغبار والكلاب موضع كانت لهم فيه وقعة والقيعان جمع قاع

وهو ما استوى من الارض وكان طينه حرا لا رمل فيه ولا حجارة

والمعازق المساحى من الحديد واحدها معزقة

٢٢ لَبِسْنَا لَهَا سَرْدًا كَانَتْ مَتُونَهَا عَلَي الْقَوْمِ فِي الْهَيْجَا مَتُونُ الْخِرَائِقِ

[C D] السرد عمل الدرع والخرائق اولاد الارانب الواحد خرنق قال ابو زيد¹

فرط في هذه التشبيه

ابو دريد [C]¹

٢٣ سَرَابِيْلُ بِي الْاَبْدَانِ مِنْهِنَّ صَدَاةٌ وَبِيضًا كَبِيضُ الْمَقْفِرَاتِ النَّقَائِقِ

[C D] نصب سراويل لانه من نعت سرد وكل ما لبسه فهو سرايل صدأة سواده

٢٤ بَطْحَنٌ كَتَضْرِيْمِ الْحَرِيْقِ اخْتِلَاسُهُ وَضَرْبٌ بِشَطْبَاتِ صَوَافِي الرِّوَانِقِ

[C D] اختلاسه سرعته والشطبات السيوف الطوال يقال سيف شطوب اي ممدود

ورونق السيف ماؤه¹ وجوهه

اي حلاه [C]¹

(20) C*, Agh. xv 78 الموت رحى الجرب, وافناء مذجح, رحى الموت C, D, C*

رحى الجرب, واوولاد

(21) LA xii 121; TA vii 12—Agh. xv 78 اثرنا به, نقع الملتقى بالمفارق Agh. xv 78

(22) D الخرائق

(23) C, C*—D البقائق

(24) Asàs (شطب) i 321 روانق C—بطحن

٢٥ صَدَمْنَاهُمْ دُونَ الْأَمَانِي صَدْمَةً عَمَاسًا بِأَطْوَادٍ طَوَالٍ شَوَاهِقِ

[C D] الامانتي ما تمنوا عماس شديدة ويوم عماس اي شديد والشواحق الطوال
يعنى الجبال شبه جمتهم¹ بالجبال

حمر [D] شبرهم [C]¹

٢٦ إِذَا نَطَحَتْ شَهْبَاءُ شَهْبَاءَ بَيْنَهَا شِعَاعُ الْقَنَا وَالْمَشْرِفِي الْبَوَارِقِ

٢٧ لَنَا وَلَهُمْ جَرَسٌ كَانَ وَغَاتَهُ تَقْوُضُ بِالْوَادِي رُؤُوسِ الْأَبَارِقِ

[C D] الجرس¹ الصوت و غاته² صوته ويروى لنا ولهم دو³ كان وحاته والدو⁴
الصوت وحاته صوته⁵ تقوض تهدم⁶ والابارق الجبال

درو [D] روء [C]³ و غاوه [D] و غاته [C]² الخرس [C D]¹

بقدير [D C]⁶ و غاته [D]⁵ الدرو [D] الروء [C]⁴

٢٨ فَامَسُوا بِمَا بَيْنَ الْهَضَابِ عَشِيَّةً بَتِيْمَاءَ صَرَعِي مِنْ مَقْضٍ وَزَاهِقِ

[C D] الهضاب الجبال وتيماء موضع والمقضى الذى ينزع للموت زاهق زهقت
نفسه اي خرجت

٢٩ أَلَا قَبِيحَ اللَّهِ الْقَصِيْبَةَ قَرْيَةً وَمَرَاةَ مَأْوَى كُلِّ زَانٍ وَسَارِقِ

[C D] مرأة اسم قرية وهي معدن الزناة والسراق

(25) Agh. xv 78 صدمنا همو كور [sic].

(26) This verse is supplied from Agh. xv 78, and is not in the Diwân.

(27) C, C* و غاوه, بالباقي, جرس D—خرس, كان و غاته, بالوادي C, C*

(28) C, C* بها D—بتيماء C, C*

(29) D—القصيه مريه و حراءه D Bekrî 749.

٣٠. إِذَا قِيلَ مِنْ أَنْتُمْ يَقُولُ خَطِيبُهُمْ هَوَازِنُ أَوْ سَعْدٌ وَليْسَ بِصَادِقٍ

[C D] هوازن وسعد قبيلتان ويروى هوازن او زيد [يعنى زيد] مناة

٣١. وَلَكِنْ أَصْلُ الْقَوْمِ قَدْ يَعْلَمُونَهُ بِحُورَانَ أَنْبَاطٍ عِرَاضِ الْمَنَاطِقِ

[C D] حوران بلد المنطقة والنطاق ما يشد به الوسط يقول هم فلاحون

٣٢. فَهَذَا الْحَدِيثُ يَأْمُرُ الْقَيْسَ فَاتْرِكِي بِلَادَ تَمِيمٍ وَالْحَقِي بِالرَّسَاتِقِ

[C] الرساتق البساتين واحدها رستاق يقول هم أَكْرَةُ وَزُرَاع

٣٣. دَعِ الْهَدْرَ يَا عَبْدَ أَمْرِ الْقَيْسِ إِنَّمَا تَكِشُ بِأَشْدَاقٍ قِصَارِ الشَّقَاشِقِ

[C D] الكشيش للبقار والهدر للفحول فقال رؤبة¹ هدرت هدرا ليس² بالكشيش³

والشقاشق اللحمية التي تخرج من شدة البعير

¹ Ahl. p. 77 ² اكش [D] ³ دابة [C]

٣٤. أَمَا كُنْتَ قَبْلَ الْيَوْمِ تَعْلَمُ إِنَّمَا تَنْوُءُ بِجِرَائِينَ مِيلِ الْعَوَاتِقِ

[C D] ويروى اما كنت قبل الحرب وقوله تنوء اى تنهض

٣٥. تَظَلُّ ذُرَى نَخْلِ أَمْرِ الْقَيْسِ نِسْوَةٌ قِبَاحًا وَأَشْيَاخًا لِئَامِ الْعِنَافِقِ

٣٦. تَبَيَّنَ نَقْشُ اللَّؤْمِ فِي قَسَمَاتِهِمْ عَلَى مَنْصِفٍ بَيْنَ اللَّحَى وَالْمَفَارِقِ

[C D] اراد تبين واسقط احدى التاءين لاستثقالها ويروى تبين بنصب النون

على الفعل الماضى على هذه الرواية ويروى نقش اللؤم برفع لنقش

والمنصف ما كان بين المنصفين والقسمات الوجوه وقيل القسمة ما

عن يمين الانف وشماله تبين نقش اللؤم وجوههم

(30, 31) Asās (نطق) ii 298.

(32) [D omits]—El Bat 219 فهذا الحديث بامرئ القيس

(33) D تكسّ, الشقايق

(35) Asās (عنف) ii 96—C, C* فظل, نخل

٣٧ عَلَى كُلِّ كَهْلٍ أَزْعَكِي وَيَافِعٍ مِنْ اللَّوْمِ سِرْبَالٍ جَدِيدِ الْبِنَائِقِ

[C D] ازعكى¹ لثيم قصير واليافع الغلام الذي قارب بلوغ الحلم والسربال الثوب
ويروى على كل شيخ

ارعلى [C D]¹

٣٨ رَمَيْتِ امْرَأَ الْقَيْسِ الْعَبِيدِ فَاصْبَحُوا خَنَازِيرَ تَكْبُو مِنْ هَوِيِّ الصَّوَاعِقِ

٣٩ إِذَا أَدْرُؤُوا مِنْهُمْ بِقَرْدٍ رَمَيْتَهُ بِمَوْهِيَةٍ صَمَّ الْعِظَامِ الْعَوَارِقِ

[C D] إذا أدروا أي جعلوه دريئة¹ يتقون به والدريئة² للرماح مثل الغرض³
للسهام موهية واهية توهى ويروى بموهية⁴ يقال عرقت العظم إذا قشرت
ما عليه من اللحم

العرض [D] العرضى [C]³ والدرية [D]² درية [D]¹

موهيه [D] موهية [C]⁴

٤٠ إِذَا كَصَّتِ الْحَرْبُ امْرَأَ الْقَيْسِ أَخْرَوْا عَضَارِيْطًا أَوْ كَانُوا رِعَاءَ الدَّقَائِقِ

[C D] العضاريط¹ التباع والخدم الواحد عضروط² والدقائق³ ما قلّ وحقر⁴ ويروى
رعاء⁵ الدوانق وهي الصغارة⁶

الدوانق [D]³ عضروط [C]² العضاريط [C D]¹

الصفاء [D]⁶ مرعا [C]⁵ حسن [C D]⁴

٤١ رَفَعَتْ لَهُمْ عَنْ نِصْفِ سَاقِي وَسَاعِدِي مُجَاهِرَةً بِالْمِحْرَبَاتِ الْعَوَالِقِ

[C] رفعت لهم يقول لهم وهذا¹ مثل العوالق التي تعلق بهم

وحد [C]¹

(37) C, D, C* ارعلى—C, C* النتايق—LA (زعك) xii 320; TA vii 139; El Gauh. ii 135—LA (بنق) xi 310; TA vi 300; Asàs i 44—Fâiq i 313

(38) D هواء—C, D تلبوا

(39) C, C* ادروا—D لقرد، ادروا—cf. verse cited anonymously, LA (درا) i 67 (bottom of page), which is almost identical with this verse, of which it is possibly a variant.

(40) LA اذا اصطكت الحرب امراً القيس اخبروا (دق) xi 391; TA vi 346
الدوانق، صكت—D كضت، الدقائق—C, C* عطاريط—C, D, C* عطاريط

(41) D بالمخريات

٤٢ تَسَامَى أَمْرُو الْقَيْسِ الْقُرُومِ سَفَاهَةً وَحِينَا بَعْدِيهَا اللَّئِيمِ وَفَاسِقِ

[C D] تسامى تفاخر والقروم الكرام السادة من الرجال واصل القرم فحل الابل

الكريم والسفاهة قلة العقل والحين الهلاك واللئيم مجرور بالبدل من

عبيدها لئيم وفاسق فعنى هشام المرثى¹ ورؤبة

المواري [C]¹

٤٣ بِارْقَطٍ مُحْدَوِدٍ وَثَطٍ كِلَاهُمَا عَلَى وَجْهِهِ سَيْمًا أَمْرِي غَيْرِ سَائِقِ

[C D] الارقط منقط¹ الوجه محدود² ممنوع من كل خير وانشد

﴿ لَا يَعْْبُدُونَ³ إِلَهًا غَيْرَ خَالِقِكُمْ⁴ ﴾ وَإِنْ دُعِيتُمْ⁵ فَقُولُوا دُونَهُ حَدَدٌ⁶

اي مانع ويقال للبواب حداد لانه يمنع الناس من الدخول والثط من

الناس الذى لا شعر فى لحيته ولا فى عارضيه وان كان فى لحيته

شعرات قليلة ولا شعر فى عارضيه فهو سناط وسنوط

حاء لقلم [D]⁴ يبعدون³ محدود [C]² سقط [C]¹

رغبتم [C]⁵ see note below⁶

الطويل

٤٥

١ أَقُولُ لِإِطْلَاحِ بَرَى هَطْلَانُهَا بِنَا عَنْ حَوَانِي دَائِبِهَا الْمُتْلَاحِكِ

[C D] الاطلاح المعيبة يعنى الابل وهطلانها¹ شدة سيرها اسمه هطلاء المطر

ودأى فقار الظهر والحوانى المعوجة والمتلاحك المتداخل بعضه فى بعض

وهطلاتها [C D]¹

٢ أَجْدَى إِلَى بَابِ ابْنِ عَمْرَةَ إِنَّهُ مَدَى هَمِّكَ الْأَقْصَى وَمَاوَى رِحَالِكَ

(42) اللئيم—C—القرون D

(43) وربط—C*—وربط C—The verse cited anonymously in the gloss is to be found LA (حد) iv 118, and there attributed to Zaid 'bn 'Amr 'bn Nofail.

(٥٤)

(1) بنا—C, C*—هطلانها بنا—Ambr.—هطلاتها—C, D, C*—نوى عن, ترى D—Ambr., D schol. وقال يمدح مالك بن المنذر بن الجارود—This person is mentioned Agh. xix 18 and other places. He was chief of the Police under Khálid Qasrī—See post. Dīwān iv 57.

(2) وروى ابو عمرو انه—Ambr. schol.—الصعالك, منى همك, الى دار—Ambr. مدى همك اى غابة همك

٣ وَأَنَّكَ فِي عِزٍّ وَعَيْنٍ مُنَاحَةٍ لَدَى بَابِهِ أَوْ تَهْلِكِي فِي الْهَوَالِكِ

٤ وَجَدْنَاكَ فَرَعًا عَالِيًا يَا ابْنَ مُنْذِرٍ عَلَى كُلِّ رَأْسٍ مِنْ مَعِدٍ وَحَارِكِ

٥ تُسَامِي أَعَالِيهِ السَّحَابِ وَأَصْلُهُ مِنْ الْمَجْدِ فِي ثَادِ الثَّرَى الْمَتْدَارِكِ

[D] تسامى تطاول والثاد التراب الرطب

٦ فَلَوْ سِرْتِ حَتَّى تَقْطَعَ الْأَرْضَ لَمْ تَجِدِ فَتَى كَابِنِ أَشْيَاحِ الْبَرِيَّةِ مَالِكِ

٧ أَشَدُّ إِذَا مَا اسْتَحْصَدَ الْحَبِلَ مَرَّةً وَاجْبِرَ لِلْمُسْتَجْبِرِينَ الضَّرَائِكِ

[C D] استحصد الحبل استحكم فتله يقال أحصدت إذا أفتلته فهو محصد

والضربك¹ الفقير

الضربك [C D]¹

٨ وَأَمْضَى عَلَى هَوْلٍ إِذَا مَا تَهْزَهَزَتْ مِنْ الْخَوْفِ أَحْشَاءُ النُّفُوسِ الْفَوَاتِكِ

[C D] الفواتك الشجعان والفاتك الرجل الشجاع يقال فتك به إذا قتله جهرة

(3) وَأَنَّكَ فِي عَشْرِ وَعَشْرِ مُنَاحَةٍ Ambr.

(4) يريد على كل فرع وحارك من نزار—schol. مِنْ نِزَارٍ، فَرَعًا نَاتِيًا Ambr.

(5) وروى ابو عمرو في ثاد الثرى والثاد—schol. فى بادي الثرى Ambr. المبتل عن ابي عمرو ويقول اعالي هذا الفرع تسامى السحاب والثرى المتدارك يقول الثرى بعد الندى لا ييبس

(6) اشياخ—Ambr. [sic] فَتَا كَابِنِ احْتِيَاحِ D—كابن اشياخ C, C*

(7) C, D, C*—مره مره C, C*—مره D—cf. Diw. xliii 23—Ambr. schol. وقال عنتره $\text{ياؤى الى حصد القسي عرمرم}$ [Moall v. 45]... والضرائك

جمع ضربك وهو الضرب المحتاج وهو الصعلوك ايضا

(8) Ambr. schol. تهزهزت تحركت والنفوس الفواتك الجريات—احشاء القلوب Ambr. الماضيات ورجل فاتك جرى ماض

٩ وَأَحْسَنُ وَجْهًا تَحْتَ أَقْهَبِ سَاطِعٍ عَبِيْطٍ أَثَارَتُهُ صُدُورَ السَّنَابِكِ

[C D] أَقْهَبُ أَغْبَرُ يَعْنِي الْغُبَارَ وَغُبَارَ الْحَرْبِ سَاطِعٌ مَرْتَفِعٌ عَبِيْطٌ طَرِيٌّ وَالسَّنَابِكُ
أَطْرَافُ الْحَوَافِرِ الْوَاحِدِ سَنَبِكٌ

١٠ لَقَدْ بَلَّتِ الْأَخْمَاسُ مِنْكَ بِسَائِسٍ هَنِئُ الْجِدَا مِرَّ الْعَقُوبَةِ نَاسِكِ

[C D] بَلَّتْ لَزِمَتْ وَامْسَكَتْ¹ بِسَائِسٌ يَسُوسُ مِنَ الرَّعِيَّةِ² وَيُدَبِّرُ³ أُمُورَهُمْ وَالْجِدَا
الْعَطَاءُ وَالنَّاسِكُ الْعَابِدُ

يدبر [C D]³ الزعيرة [C]² أسكنت [D]¹

١١ تَقُولُ الَّتِي أَمْسَتْ خَلُوفًا رِجَالَهَا يُغَيِّرُونَ فَوْقَ الْمَلْجَمَاتِ الْعَوَالِكِ

[C D] خَلُوفٌ أَي غَيْبٌ يَقُولُ حَتَّى خَلُوفٌ أَي غَائِبُونَ فِي الْمَغِيبِ وَهُمْ
الْحَاضِرُونَ وَهُوَ مِنَ الْإِضْدَادِ

١٢ لِجَارَاتِهَا أَفْنَى اللَّصُوصِ ابْنِ مَنْذِرٍ فَلَا ضَيْرَ إِنْ لَا تُغْلِقِي بَابَ دَارِكِ

١٣ وَآمَنَ لَيْلَ الْمَسَائِمِينَ فَيَوْمِنَا وَمَا كَانَ أَمْسِي أَمِنًا قَبْلَ ذَلِكَ

١٤ تَرَكْتَ أَصُوصَ الْمِصْرِ مِنْ بَيْنِ بَائِسٍ صَلِيبٍ وَمَكْبُوعِ الْكَرَاسِيعِ بَارِكِ

[C D] مَكْبُوعٌ¹ مَقْطُوعٌ وَالْكَرَاسِيعُ جَمْعُ كَرْسُوعٍ وَهُوَ أَسْفَلَ الْكَفِّ مِمَّا يَلِي
الْخَنْصَرَ وَأَسْفَلَ مَا يَلِي الْإِبْهَامَ يُقَالُ لَهُ الْكُوعُ وَالْكَاعُ
مَكْنُوعٌ [D] مَكْتُوعٌ [C]¹

(9) عبيط اسارته C* (9)

(10) بلت صادقت... والاحماس اخماس البصرة هنئ الجدى اى Ambr. schol. هنئ العطاء واسعه...

(11) خلوقا رجالها D—164 (علك) TA (11)

(12) اقنا D—الا C*, C—ان لا D (12)

(13) Ambr. schol.—يمسى Ambr.—ذلك C—فيؤمنوا C*, C—فئوموا D, Ambr. ...يمسى آمنًا يعنى الليل

(14) (بكع) TA—صريع ومكبوع الكراسيع, من بين مقعص ix 366 (بكع) LA—[ويروى منكوع] مكبوع v 281—[as text] TA v 490; x 180 (كبع) LA—[ويروى منكوع] مكبوع v 281—يابس Ambr.—مكتوع C*, C—مكْنُوع D, Ambr.

١ أما استحلبت عينيك إلا محلة بجمهور حزوى أو بجرعاء مالك
٢ أناخت روابيا كل دأوية بها وكل سماكي ملث المبارك

[C D] الدلوية مطر بنوء الدلو وسماكي بنوء السماك ملث أى مقيم والمبارك
جمع مبرك وقع المطر

٣ بمسترجف الارطى كان عجاجه من الصيف اعراف الهجان الاوارك

[C D] مسترجف الارطى الموضع الذى يسترجف فيه الرياح والعجاج [الغبار]
والهجان الابل البيض الكرام اعرافها أعاليها والاورك التى قد رعت الاراك
والاعراف الاسمية

٤ فلم تبق إلا دمنة هار نويها وجيف الحصى بالمعصفات السواهلك

[C D] دمنة محلة قد توصخت بالبعر والرماد وغير ذلك وهار نويها هدمه والنوى
الحاجز حول البيت ليمنع المطر من الدخول وجيف الحصى حركته¹
والمعصفات الرياح الشديداً [والسواهلك سهكت الارض² تسهك سهوكاً D]
الارض سهك [D]² حرته [C]¹

(٥٥)

- (1) L—وما استجلب العينين، الآ منازل Yâqût ii 61—عيناك Umdah i 108،
C (1)، L*—وما استعبرت Asâs (حلب) i 126—Abû'l 'Alâ 73—TA (جرع)
v 299
- (2) BM schol.—أناخت C, D, L—أربت رويًا Yâqût ii 61—اجش Umdah i 108،
(تحمل الماء Ambr. adds) الروايا السحاب
- (3) L, L*—عجاجها C—بمسترخف C*، C—بمسترجف Ambr., D, BM, L*—
أى موضع الذى تسترجف فيه Ambr. schol.—بمستوجق L—الابطا D—
الاورك التى تأكل الاراك والاورك أيضًا اللازمة BM schol.—الارطى
The X of رجع is to be found in LA and again in this Diwân
lxxv 56—It is said that camels which have fed on the Arâk turn grey in
colour.
- (4) C (1), L فى المعصفات

ه أَنخَنَا بِهَا خَوْصًا بَرَى النَّصُّ بَدَنَهَا وَالصَّقُّ مِنْهَا بَاقِيَاتِ الْعَرَائِكِ

[C D] خوص غائرات العيون والنص رفعها فى السير والبدن السمن¹ والعرائك
الاسنمة

السمن [C]¹

٦ تَذَكَّرَ الْآفِ أَتَى الدَّهْرَ دُونَهَا وَمَا الدَّهْرُ وَالْآلَافُ إِلَّا ذَلِكَ

[C D] اتى الدهر دونها اى جاء الدهر دونها والالاف جمع الف

٧ كَانَ عَلَيْهَا سَحَقٌ لِفَقٍ تَنَوَّقَتْ بِهِ حَضْرَمِيَّاتِ الْاَكْفِ الْحَوَائِكِ

[C D] سحق ثوب خلق متخرق لفق اى ملفق حضرميات منسوبة الى حضرموت

يعنى الصناع [الحوائك يعنى الحياك D]

٨ لَنَا وَلَكُمْ يَا مَيِّ امْسَتْ نِعَاجُهَا يُحَاشِينَ أَمَاتِ الرِّثَالِ الْحَوَاتِكِ

[C D] يقول هذه الدار لنا ولكم والنعاج البقر والرثال افراخ النعام الواحد رأل

والحواتك اللواتى يقاربن الخطو ويسرعن ويقال حتك يحتك

٩ فَيَا مَنْ لِقَلْبٍ لَا يَزَالُ كَانَهُ مِنْ الْوَجْدِ شَكَّتُهُ صُدُورُ النَّيَازِكِ

[D] النيازك جمع نيزك وهو رأس السنان¹ وهى كلمة فارسية

الرأس السناس [D]¹

(5) وَأَلزَقَ—Ambr.—وابرق C—ترى D—يرى BM, L* (5)

(6) تَذَكَّرَ الْآفِ أَتَى D—والايام الآ لذلك, تَذَكَّرَ الْآفِ BM [L in marg.]

ابن مخلد—Ambr. schol.—L, C (1) and L* omit this verse—وَتَذَكَّرَ الْفَأَقْدُ

آلاف على وزن افعال جمع الف...اتى الدهر دونها اى جاءت صروف

تذكَّرَ الْآفِ—BM schol.—الزمان دونها الآ كذلك الآ كما بقى فى الناس

ما استحلبت عينيك الآ محلة تذكَّرَ الْآفِ اتى الدهر اى صروفه الآ

كذلك اى ما الدهر الآ كما وصفت لك

(7) تَأَنَّقَتْ—TA (حاك) vii 124—TA vii 82; LA (نوق) xii 241 (7)

(8) Ambr., L, C (1), L* BM—مَيِّ اضحت BM (حتك) LA—xii 291; TA vii 119

(9) —الا من LA xii 389; TA vii 186; Asâs (نوك) ii 286; Fâiq ii 97 (9)

النيازك الرماح الواحد نيزك والفرس تسميه نيزه فأعرب BM schol.

١٠. وَلَلْعَيْنِ لَا تَنْفَكُ يَنْحَى سَوَادَهَا عَلَى إِثْرِ حَادٍ حَيْثُ حَازَتْ سَالِكٌ

[C D] ينحى¹ سوادها أى ينظر² يقال نحى وانتحى بمعنى يريد على اثر حادٍ
سالكٍ حيث حازت

تنظر [C D]² تنحى [C D]¹

١١. إِذَا مَا عَلَا عَبْرًا تَعَسَفَ جَفْنَهَا أَسَابِي لَا نَزْرٍ وَلَا مَتَمَّاسِكِ

[C D] علا الحادى عبراً والعبر الجانب والأسابى ضروب من الدمع لا نزر لا
قليل ويروى ولا مَتَمَّاسِكِ

١٢. وَمَا خِفْتُ بَيْنَ الْحَيِّ حَتَّى تَصَدَعَتْ عَلَى أَوْجِهِ شَتَّى حَدُوجِ الشَّكَايِكِ

[C D] البين الفراق تصدعت تفرقت والحدوج مراكب النساء والشكائك¹ [الواحدة
شكيفة [D] الفرق من الناس

السنائك [C]¹

١٣. عَلَى كُلِّ مَوَارٍ أَفَانِينُ سِيرِهِ شَوْوٌ لِأَبْوَاعِ الْجَوَازِي الرِّوَاتِكِ

[C D] رفع افانين بموار¹ كأنه قال² على كل بعير يمور افانين سيره والافانين
ضروب من السير والمور الحركة شؤوٌ سُبُوقٌ والشأو السبق³ ابواع⁴ الجواذى
يعنى يتبوعن بايديها فى السير

والشؤو والشو [C] والسوء سبن [D] sic³ فاق [C]² بسيار [D]¹

انواع [C D]⁴

(10) يَنْحَى أى يُحَرِّفُ Ambr. schol. — ما تَنْفَكُ، يَنْحَى، BM, Ambr., — تنحى C, D (10)
سوادها على اثر حاد ويروى ما تَنْفَكُ تنحى

(11) مَتَمَّاسِكِ — BM — مَتَمَّاسِكِ، عَبْرًا تَحَدَّرَ دَمْعُهُ L, L*, BM — على عبيرا D (11)
أى ...—Ambr. schol. يقال ناقة عبر اسفار أى لا تزال على سفر. schol.
الحادى علا جانبا من الوادى التعسف ان تأخذ الدموع على غير قصد

(12) خُرُوجِ — L* — تَمَدَعَتْ L — السنائك C — LA xii 338 (شك) (12)

(13) سَوَّوْ — TA x 70 — xviii 150 (جذا) — LA — الجوازى، شَوَّوْ (رتك) TA (13)
...شؤو على مثال فعول من شأوت أى. — BM schol. — الانواع C, D, BM
شأو from فَعُولٌ an intensive شؤو — سبقت

١٤ عِبْنِي الْقَرَا ضَخِمِ الْعَثَانِينَ أَنْبَتَتْ مَنَّاكِبُهُ أَمْثَالُ هُدْبِ الدَّرَانِكِ

[C D] عِبْنِي الْقَرَا ضَخِمِ الظَّهْرَ وَالْعَثَانِينَ الشَّعْرَ الَّذِي تَحْتَ حَنَكِ الْبَعِيرِ وَالِدَّرَانِكِ
الْبَسَطُ وَهِيَ الطَّنَافِسُ الْوَاحِدُ دَرْنِكُ يَقُولُ أَنْبَتَتْ مَنَّاكِبَهُ وَيُرْوَى مِثْلُ¹
هُدْبِ الدَّرَانِكِ

¹ [sic]

١٥ دَرَفْسٌ رَمَى رَوْضَ الْقَذَافِينَ مَتْنَهُ بِاعْرِفَ يَنْبُو بِالْحَنْبِينِ تَامِكٌ

[C D] الدَّرَفْسُ الْغَلِيظُ بِاعْرِفَ بِسَنَامِ عَالٍ يَنْبُو¹ يَرْفَعُ² الْحَنْبِينَ³ أَرَادَ جَنْبِي⁴
الرَّحْلَ تَامِكٌ⁵ مَشْرُفٌ عَالٍ يَعْنِي السَّنَامَ يَقُولُ رَعَى الْقَذَافِينَ فَسَمَنَ
وَالْقَذَافِينَ مَوْضِعٌ مَعْرُوفٌ

جَنِي [C]⁴ الْجَنْبِينَ [D]³ يَفْرَعُ [D]² يَنْتُو [C]¹
نَابِكُ [C]⁵

١٦ كَانَتْ عَلَى أَنْيَابِهِ كُلِّ سُدْفَةٍ صِيَاحُ الْبَوَازِي مِنْ صَرِيْفِ اللَّوَائِكِ

[C D] سُدْفَةٌ بَقِيَّةٌ مِنْ سَوَادِ اللَّيْلِ فَشَبَّهَ صَوْتَ أَنْيَابِهِ بِاصْوَاتِ الْبَزَاةِ يُقَالُ لَآكُ
يَلُوكُ إِذَا مَضَغَ

١٧ إِذَا رَدَّ فِي رَقْشَاءٍ عَجَا كَانَهُ عَزِيفٌ جَرَى بَيْنَ الْحُرُوفِ الشَّوَابِكِ

[C D] رَقْشَاءٌ يَعْنِي الشَّقْشَقَةَ¹ وَالْعَجُّ الصَّوْتُ الْمَرْتَفِعُ يَعْنِي هَدْرَ الْبَعِيرِ وَالْعَرَبُ
يُزْعَمُونَ أَنَّ الْعَزِيفَ صَوْتُ الْجَنْ وَهُوَ صَوْتُ تَسْمَعُهُ فِي الْفَلَوَاتِ الْخَالِيَةِ
الْحُرُوفِ يَعْنِي حُرُوفَ أَنْيَابِهِ شَوَابِكٌ يَعْنِي مَشْبَكَةٌ

السَّفِينَةُ [C]¹

(14) TA (دَرْنُوك) vii 129 —عَبْنِي—Harîrî Cons. 370.

(15) cf. Yâqût ii 855—Asâs (رَمَى) i 245 يَنْبُو بِالْحَنْبِينَ تَامِكٌ (رَمَى) vii 116 (تَمَك) TA—يَنْبُو بِالْحَنْبِينَ رَمَا BM—يَنْتُو، نَابِكُ، بِالْحَنْبِينَ C—
بَاعْرِفَ أَيَّ بِسَنَامٍ لَهُ عُرْفٌ BM schol. تَانِكُ، يَنْبُوبُ D—دَرَفْسٌ رَمَى
وَالْحَنْبِيَّاتِ [وَالْحَنْبِيَّانِ] نَاحِيَةٌ [نَاحِيَتَا] الْقَتَبِ وَالرَّحْلِ

(16) Kâmil 500—انْيَابِهَا BM—كَانَ

(17) D—عَجَاءٌ—This verse omitted in BM.

١٨ وَفِي الْجَبْرِ الْغَادِينَ مِنْ غَيْرِ بَعْضَةٍ مَبَاهِجُ أَمْثَالُ الْهَجَانِ الْبَوَائِكِ

١٩ بَعِيدَاتُ مَهْوَى كُلِّ قُرْطٍ عَقْدَنَهُ لَطَافُ الْحَشَا تَحْتَ الثَّدْيِ الْفَوَالِكِ

[C D] يصفهن بطول الاعناق والمهوى ما بين اسفل الجبل واعلاه وكذلك
ما بين اساس الحايط واعلاه ويقال فلك الثدى يفلك فلوكا¹ وفلك تفلিকা
فلوكا [D C]¹

٢٠ كَانِ الْفِرْنِدِ الْخَسْرَوَانِي لَشْنِهِ بِاعْطَافِ انْقَا الْعُقُوقِ الْعَوَانِكِ

[C D] الفرند ضرب من الثياب يريد انهن عظيمات الاعجاز فكانما لثن ازارهن
على رمال وقوله لثنه اى عطفته والعقوق موضع والعوانك رمال مشرفة
صعبة المسلك الواحدة عانك¹
عونك [C]¹

٢١ تَوْضَحْنَ فِي قَرْنِ الْغَزَالَةِ بَعْدَمَا تَرشِفْنَ دِرَاتِ الذَّهَابِ الرِّكَائِكِ

[C D] توضحن اى برقن والغزالة الشمس ترشفن شربن الامطار فتلبدن فشبه
اعجاز النساء بالرمال

(18) BM, L امثال اللجاب البوائك xii 285 (بوك) LA—البوانك L*—البوائك L—BM, L

This verse is not in C or C*—BM schol. مباحج اللواتى لهن بهجة
الواحدة مباحج البوائك الفتيات التامات

(19) D الخطا I. Qaim al Gauziyya 124—Ambr. schol.

The maşdar فلوك is not recorded in the dictionaries. That C and D also give it as a maşdar
proves nothing, as they are derived from the same source.

(20) TA الكتيب BM—النقاء الكتيب (1) L, C الفريد D, C (عنك) vii 164—D, C

ويروى انقاء الحُقُوف Ambr. schol. العواتك 60—Gawāl 389—Tahdh.

(21) Tahdh. 389; I. Sîd. ix 21 دِرَاتِ الرِّهَامِ El Khafâgî 28

—LA (ركك) xii 317; TA vii 136 LA (ذهب) i 381; TA i 258 (as text)

الغزاة ارتفاع الضحى فوضحن يعنى النساء ظهرن وبرزن—BM schol. ذرات

ترشفن اى استاكن فشربن من ماء مساويكهن شبه ذلك بالذهب كذا

فسر الاصمعي ومثل هذا البيت قوله ﴿ كان الندى الشتوى يرفض ماؤه

﴿ على اشنب الانياب متسق¹ الثغر ﴾ [Dîw. xxxv 27] الذهب لينة الامطار

توضحن... يعنى Ambr. schol. والركائك ضعافها فشبه ريقهن بالسحاب

العوانك من الرمل... شبه الاعجاز برملا اصابه المطر فتلبد

متشو¹ BM

٢٢ إِذَا غَابَ عَنْهُنَّ الْغُيُورُ وَأَشْرَقَتْ لَنَا الْأَرْضُ فِي الْيَوْمِ الْقَصِيرِ الْمُبَارِكِ

٢٣ تَهَلَّلْنَ وَأَسْتَأْنِسْنَ حَتَّى كَانَمَا تَهَلَّلَ أَبْكَارُ الْغَمَامِ الضَّوَاحِكِ

[C D] تهللن برقن وجوههن وابكار الغمام أوائله والضواحك التي فيها برق

٢٤ إِذَا ذَكَرْتَكَ النَّفْسُ مِثْلَ فِقْلٍ لَهَا أَفِيقِي فَأَيْهَاتُ الْهُوَى مِنْ مَزَارِكِ

٢٥ أُمِيَّةٌ مَا أَحْبَبْتُ حَبِّكَ أَيَّمَا وَلَا ذَاتَ بَعْلِ فَأَحْلِفِي لِي بِذَلِكَ

٢٦ وَمَا ذَكَرَكَ الشَّيْءَ الَّذِي لَيْسَ رَاجِعًا بِهِ الْوَجْدُ إِلَّا ضِلَالَةً مِنْ ضَلَالِكَ

[C D] ويروى ألا هفوة من خبالك¹ هفوة خفيفة والخبال² ما خبل³ العقل أي

أفسده

خييل [C D]³ والخيال [C D]² خيالك [C D]¹

٢٧ أَمَا وَالَّذِي حَجَّ الْمَلْبُونُ بَيْتَهُ شِلَالًا وَمَوْلَى كُلِّ بَاقٍ وَهَالِكِ

[C D] شلالاً طرداً ويروى حجّ المهلّون بيته الاهلل رفع الصوت بالتلبية والدعاء

٢٨ وَرَبِّ الْقَلَاصِ الْخَوْصِ تَدْمَى أَنْوْفَهَا بِنَخْلَةٍ وَالسَّاعِينَ حَوْلَ الْمَنَاسِكِ

(22) BM—وقد غاب... لنا الشمس 73 'Alâ—Abu'l—بالنوم L*, L—باليوم (1) C
schol. قوله اليوم القصير وذلك انه يوم سرور لهو فقصر لذلك

(24) Magmû'at 59—C, D—مى—BM schol. بِمَعْنَى مَا أَبْعَدَ
[Ambr. adds من مزارك الهوى]

(25) In BM only.

(26) Magmû'at 59—L*, L—خيالك—BM—ألا رجعة من ضلالك
يقول لنفسه وما ذكرك شيئاً—Ambr. schol.—ألا خفقة من خبالك
ليس يرجع إلا هفوة والخيال ما خبل العقل

(27) Yâqût iv 770—Magmû'at 59—Ambr. schol.—المهلّون ببيتهم
الرافعون اصواتهم بالتلبية أي يشلون بالابل شلاً يطردونها وقوله مولى
كل باق وهالك أي ولّى كل باق وهالك

(28) D—انوفها بمكة (1) C, L, L*, BM, L—قلاص، والداعين عند Yâqût iv 770
—TA (نسك) vii 187.—الميارك

٢٩ لَمَّا قَطَعَ الْيَاسَ الْحَنِينَ فَإِنَّهُ رَقُوءٌ لِتَذْرَافِ الدَّمْعِ السَّوَافِكِ

[C D] يقال إذا يئس الرجل من مراده سكن وطابت نفسه رَقُوءٌ مثل سَعُوطٍ
جعله اسمًا جعل اليأس دواء التذراف العيون يعنى رَقُوءًا¹ الدمع والدم
وارقَاتُه²

ذرفا إذا سال [D]² ذرف [D]¹

٣٠ لَقَدْ كُنْتُ أَهْوَى الْأَرْضَ مَا يَسْتَفْزِنِي لَهَا الشُّوقُ إِلَّا أَنهَا مِنْ دِيَارِكِ

٣١ أَحْبَبْتُ حُبًّا خَالِطَتْهُ نَصِيحَةٌ وَإِنْ كُنْتُ أَحَدَى اللَّاَوِيَاتِ الْمَوَاعِكِ

[C D] اللاويات الماطلات¹ وكذلك المواعك يقال لويته ألويه لِيًّا إذا مَطَلَتْهُ
ومعكته معنًا
المواطن [C]¹

٣٢ كَانَ عَلَى فِيهَا إِذَا رَدَّ رُوحَهَا إِلَى الرَّأْسِ رُوحَ الْعَاشِقِ الْمُتَهَالِكِ

[C D] يقول قبلها فردّ نفسه نفسها الى رأسها اراد التقاء النفسين يقال للمرأة
إذا كانت [لا] تنفك للرجل¹ متهالك يقول كأن على فيها خزامى
وهى¹ D adds

٣٣ خُزَامَى اللَّوَى هَبَّتْ لَهُ الرِّيحُ بَعْدَمَا عَلَا نُورُهَا مَجَّ الثَّرَى الْمُتَدَارِكِ

[C D] الخزامى نبت له نور طيب الرائحة والنور الزهر واللوى مشرف الرمل
والثرى التراب [الرطب D] والمج ما يقذفه الثرى من الماء يقال مجّ الماء
من فيه إذا أخرجته

- (29) Magmû'at 59—TA (سفك) vii 142—Ambr., C, BM العيون السوافك
رَقُوءٌ يعنى يذهب الدمع اراد المصدر كقولك سَعُوطٌ ولدود —Ambr. schol.
ولو لا ذلك لكان مرقئ لان الفعل للياس وهو الذى يرقئ اى الياس دواء
- (30) Magmû'at 59—Yâqût iv 770—BM, C (1)—C, L* يستعيربى L—
لها الودّ —Ambr. [sic] يستعيربى D—يستعيربى
- (31) TA (معك) vii 179; C, D نصيحة
- (32) L, C (1), L*—Ambr. schol. ويروى شمّ العاشق —Ambr. schol. شمّ العاشق
- (33) LA (درك) xii 304—TA vii 127—L* هبّت لى —Ambr. schol.
علا نورها اى زهرتها يقول الماء فى الثرى فهو يمّجه فى عروقها واصولها
والثرى كلّ تراب ندي

٣٤ وَشَعَثَ يَشْجُونَ الْفَلَاحِ فِي رُؤُوسِهِ إِذَا حَوَّلَتْ أَمَّ النُّجُومِ الشَّوَابِكِ

[C D] الشعث رجال اشعث رؤوسهم من السفر يشجون يعلنون وقوله في رؤوسه يريد يركبون¹ على المسالك أم النجوم يعني المجرة وأما نزول المجرة في آخر الليل فتصير في جانب المغرب من كثرة مسيرهن على [C]¹

٣٥ بِمَقْوَرَةٍ الْإِلْيَاطِ مِمَّا تَرَجَّحَتْ بِرِكْبَانِهَا بَيْنَ الْخُرُوقِ الْمَهَالِكِ

[C D] مقورة الالياط من الجلود يعني الابل ترجحت تطوحت

٣٦ إِذَا وَقَعُوا وَهَنَا كَسُوا حَيْثُ مَوَّتَ مِنَ الْجَهْدِ أَنْفَاسُ الرِّيحِ الْحَوَاشِكِ

[C D] وقعوا ناموا في آخر الليل والوهن الساعه من الليل من بعد هذه الارض تموت الرياح فيها ولا تبلغ آخرها والحواشك شديداً الهبوب ويقال ضرع حاشك اذا امتلأ لبنا

٣٧ خَدُودًا جَفَّتْ فِي السَّيْرِ حَتَّى كَانَمَا يَبَاشِرُنَ بِالْمَعْزَاءِ مَسَّ الْإِرَائِكِ

[C D] اراد كسوا حيث مومت الرياح خدودا¹ المعزاء الارض الصلبة ذات الحجارة والارائك السرر الواحدة اريكة يقول من شدة النوم يرون الارض الصلبة ذات الحجارة مثل الفرش على الارائك وهي الاسرة الواحد سرير خدود [C]¹

(34) LA (حول) xiii 206 ; TA vii 295—Order in Ambr. 33, 35, 34, 38, 36, 37, 39—BM schol. but LA, Ambr. schol.—وحوّلت المجرة صارت شدة الحر في وسط السماء TA وأمر النجوم المجرة يقول العرب سطي فجر برطب هجر¹ مجر اراد يا مجرة لان المجرة تظهر في أيام الرطب اكثر وأبين¹ see LA (جر) v 199

(35) D حتى ترجحت—Omitted in BM, L, C(1) and L*.

(36) TA (حشك) vii 120 ; (وقع) v 550—LA (وقع) x 285—وهنا اناخوا مطيهم—Ambr. schol.—وقعوا—BM gives the gloss without the verse—Ambr. schol. ...وحشك الوادي اذا دفع بالماء

(37) C خدود—L, C(1) خدودا—Ambr., D كأنما—schol. كسوا خدودهم اي صيروا المكان الذي ناموا فيه كسوة للخدود

٣٨ رَمَيْتُ بِهِمْ أَثْبَاجَ دَاجٍ تَخَدَّرَتْ بِهِ الْقُورُ يَثْنِي زَمَلِ الْقَوْمِ حَالِكِ

[C D] رَمَيْتُ بِهِمْ بِالشَّعْثِ وَالْأَثْبَاجِ الْإِوْسَاطِ وَالِدَجِي اللَّيْلِ الْمَظْلَمِ وَالْقُورِ الْإِكَامِ
تَخَدَّرَتْ بِاللَّيْلِ لَهَا كَالخَدْرِ غَطَاهَا بِظَلْمَتِهِ يَثْنِي يَرِدُّ الزَّمَلَ الضَّعِيفَ
حَالِكِ شَدِيدِ السَّوَادِ [يعنى الليل D]

٣٩ وَنَوْمٍ كَحَسْوِ الطَّيْرِ نَازَعَتْ صَحْبَتِي عَلَى شَعْبِ الْإِكْوَارِ فَوْقَ الْحَوَارِكِ

[C D] كَحَسْوِ الطَّيْرِ مِثْلُ مَا يَحْسُو الطَّيْرُ لِأَنَّ الطَّيْرَ إِذَا شَرِبَ حَطَّ رَأْسَهُ ثُمَّ
رَفَعَهُ مِنْ شِدَّةِ النَّعَاسِ يَخْفِضُونَ رُؤُوسَهُمْ وَيَرْفَعُونَهَا مِثْلُ مَا يَحْسُو الطَّائِرُ
وَقِيلَ كَحَسْوِ الطَّيْرِ لِقَلَّتِهِ وَالْإِكْوَارِ الرِّجَالُ وَالْكُورُ الرِّجْلُ وَشَعْبُ الرِّجْلِ
عِيدَانُهُ وَالْحَوَارِكُ [جمع حارك] وَهُوَ الْغَارِبُ وَهُوَ مُقَدَّمُ السَّنَامِ وَهُوَ الْمَنْسُجُ

٤٠ تَمَطَّوْا عَلَى أَكْوَارِهَا كُلِّ ظَلْمَةٍ وَيَهْمَاءُ تَطْمِي بِالنَّفُوسِ الْفَوَاتِكِ

[C D] تَمَطَّوْا تَمَدَّوْا فِي السَّيْرِ وَالْإِكْوَارِ الرِّجَالُ كُلِّ ظَلْمَةٍ يَقُولُ سَارُوا بَلِيلَ يَهْمَاءٍ¹
فَلَاةٌ لَا يَهْتَدِي بِهَا تَطْمِي² تَرْتَفِعُ³ يَقُولُ تَرْفَعُ النَّفُوسُ وَالْفَاتِكُ الشَّجَاعُ
مِنَ الرِّجَالِ

على ترفع [C]³ تمطى [C]² بهما [C]¹

٤١ إِذَا صَكَّهَا الْحَادِي كَمَا صَكَّ أَقْدَحٍ تَقْلَقْنِ فِي كَفِّ الْخَلِيعِ الْمَشَارِكِ

[C D] صَكَّهَا دَفَعَهَا وَالْقَدَاحُ إِذَا قَدَحَ الْمَيْسِرُ [أى] الْقَمَارِ وَالْخَلِيعُ الَّذِي خُلِعَ
فِي الْقَمَارِ أَبْعَدَهُ¹ أَهْلُ الْغَدْرَةِ²

الغدوة [C]² أى ابعدوه [D]¹

(38) L, Ambr., C (1) القور—L يثنى—L, L* الغور—Ambr. بها—رميت بها—
به, رميت بهم D

(39) TA (حرك) vii 119, D—C, D, Ambr. الاكوار—C, D صاحبى—C, D
الكيان BM—TA, BM فرق الحوارك—ونوم L, C (1)

(40) L—تمطى D—وبهما تَطْمِي C—تَطْمِي, تَمَطَّا على BM—تَطَّوْا بِالنَّفُوسِ L
... وبهما طريق. Ambr. schol.—ويقال تَطْمِي وتَطَّوْا أى تَرْتَفِعُ BM schol.
عمياء

(41) L—تَقْلَقْنِ BM schol.—تَقْلَقْنِ L
بِالْقَدَاحِ تَقْلَقْنِ تَحَرَّكَنِ الْخَلِيعُ الَّذِي خَلَعَهُ قَوْمُهُ مَخَافَةَ جَرِيرَتِهِ
وَالْخَلِيعُ الَّذِي خَلَعَهُ Ambr. schol.—وَالْمَشَارِكُ الَّذِي يَشَارِكُ فِي الْقَمَارِ
قَوْمُهُ فَطَرَدُوهُ

٤٢ يَكَادُ الْمِرَاحَ الْغَرْبَ يَمْسِي غَرُوضَهَا وَقَدْ جَرَّدَ الْأَكْتِافَ مَوْرَ الْمَوَارِكِ

[C D] المِراحُ النشاطُ والغربُ الحدُّ يَمْسِي¹ يَسْتَلُّ² يقالُ مَسَاهُ³ يَمِينُهُ إِذَا سَلَّهُ⁴ وَالْمَسَى⁵ الْإِسْتِلَالَ⁶ وَمَوْرَ الْمَوَارِكِ حَرَكَتُهَا وَالْمَوْرُكَةُ⁷ الْمِخْدَةُ الَّتِي يَثْنِي الرَّاحِبُ عَلَيْهَا رِجْلَهُ فِي مَقَدِّمِ الرَّحْلِ جَرَّدَ الْأَكْتِافَ كَشْفَهَا⁸ مِنَ الشَّعْرِ وَغَرُوضَهَا⁹ حَزْمَهَا يُقَالُ يَكَادُ مِنَ النَّشَاطِ وَالْمِرَاحُ يَسْلُهَا حَزْمَهَا مِنْ سُرْعَتِهَا مِنَ السَّيْرِ

المشى [C] 5 ساله [C] 4 مشاه [C] 3 يسيل [C] 2 يمشى [C] 1
عروضها [C] 9 كشفا [C] 8 الموركة [C] 7 الاسلال [C] 6

٤٣ بِنَغَاضَةِ الْأَكْتِافِ تَرْمِي بِلَادَهَا بِمِثْلِ الْمَرَاءِ فِي رُووسٍ صَعَالِكِ

[C D] النِّغَاضَةُ الْمَحْرُكَةُ¹ اِكْتِافُهَا [تَرْمِي] مَا يَقَعُ عَيْونُهَا عَلَيْهِ وَاحِدُ الْمَرَاءِ مَرَاةٌ رُووسٌ صَعَالِكٌ خَفَافٌ صَغِيرٌ كِدَارٌ¹ [C]

٤٤ وَكَائِنُ تَخَطَّتْ نَاقَتِي مِنْ مَفَازَةٍ وَهَلْبَاجَةٍ لَا يُصْدِرُ الْهَمَّ رَامِكِ

[C D] وَكَائِنٌ أَيْ كَمْ تَخَطَّتْ وَالْمَفَازَةُ الْفَلَاةُ وَالْهَلْبَاجَةُ الْإِهْوَجُ الْفَاجِرُ لَا يُصْدِرُ الْهَمَّ وَالرَّامِكُ مَقِيمٌ [الذِي لَا] يَبْرَحُ [مِنْ مَكَانِهِ]

٤٥ صَقَعْنَا بِهَا الْحِزَانَ حَتَّى تَوَاضَعَتْ قَرَادِيدُهَا إِلَّا فُرُوعَ الْحَوَارِكِ

[C D] صَقَعْنَا بِهَا وَالصَّقْعُ الضَّرْبُ بِالشَّيْءِ الْيَابِسِ وَالْحِزَانُ مَا غَلِظَ مِنَ الْأَرْضِ الْوَاحِدُ حَزِيرٌ وَفُرُوعُهَا أَعَالِيهَا وَحَارِكُ الْبَعِيرِ غَارِبُهُ وَالْقَرَادِيدُ ظَهْرُ كُلِّ شَيْءٍ تَوَاضَعَتْ خَشَعَتْ وَذَهَبَتْ

(42) عروضها 69 Haffner—الاكتاف, عروضها 342 TA x—xx 149 (مسا) LA (42)
الغرب الحدُّ BM schol.—العرب TA, LA—الغرب يمشى (1) C—

(43) أي ترمى بعيون Ambr. schol. المرائى Ambr., BM.—يميل, الاكتاف D (43)
كالمرائى أي صغار خفاف

(44) D—صدر C, L, BM—صدر The words supplied in brackets are taken from the gloss in BM, which also defines : صدر لا يصدر ..
اراد وكم Ambr. schol.—الهم أي لا يدفعه ويدعه يتردد في جوفه ..
تخطت ناقتي من مفازة ومن رجل رامك أي نائم لا يصدر همّه يقال
رمك بالمكان أي قام به وهلباجة رجل فيه هوج ومعنى لا يصدره لا
يطلعه مطلقاً

(45) L*, C, D, L—الجران C—[الحرات qy.] الحزان BM—قواديدها L* BM, (45)
الحزان

٤٦ مَصَابِيحُ لَيْسَتْ بِاللَّوَاتِي تَقُودُهَا نَجُومٌ وَلَا بِالْأَفِلَاتِ الدَّوَالِكِ

[C D] مصابيح يعنى الابل تصبح فى مباركها ويقال ناقة مصباح يقول ليست بنجوم تقودها وأما هى افلن¹ والافلات الغائبات يقال افل النجم اذا غاب والدوالك يقال دلكت² اذا غابت أو دنت للمغيب

ادلكت [D] ادلكت [C]² الابل [C] ابل [D]¹

٤٧ كَانِ الْحِدَاةُ اسْتَوْفَضُوا اخْدَرِيَّةَ مَوْشِحَةَ الْاَقْرَابِ سَمِرِ السَّنَابِكِ

[C D] الحداة جمع حاد استوفضوا طردوا اخدرية حمر الوحش والاقراب الخواصر وهى الكشوح موشحة فى كشوحها بياض والسنايك اطراف الحوافر يقول هى سمر الحوافر

٤٨ نَيْفَنَ النَّدى حَتَّى كَانِ ظَهْرُهَا بِمَسْتَرِشِحِ الْبِهِمَى ظَهْرُ الْمَدَاوِكِ

[C D] الندى يعنى النبت يقول أكلته استئفا¹ والنأف الامتلاء والبهى نبت له الشوك ويسمى شوكه زاوية السفا² ومسترشح البهى موضع الذى يطول فيه ويكثر³ والمداوك جمع مدوك وهو حجرة يسحق عليها الطيب شبه ظهور الحمر بالمداوك لملاستها وصلابتها

دوائب الصمغاء [D] البهى [C]² استفا [D] اشتيافا [C]¹
يبكر [C]³

(46) يقودها LA (دلك) xii 311 ; TA vii 131 ; Tabari Tafsir vii 151

(47) L الاقراف — D اسر — BM omits.

(48) C(1) — نيفن, متونها BM, L — يقلب اشباها كان متونها i 222 (رشح) Asas — نتقن [in marg.] — I. Sid. xii 15 — Ambr. schol. اى استأنفن* الاكل بمسترشح حيث يُطَلَّبُ وينتظر ان يشب هو اكل خيار : LA (نأف) xi 235 — البهى* — الشئ وأوله

٤٩ جَرَى النَّسْءُ بَعْدَ الصَّيْفِ عَنْ صَهَوَاتِهَا بِحَوْلِيَّةٍ غَادَرْنَهَا فِي الْمَعَارِكِ

[C D] النسء أول السمن¹ وصهواتها ظهورها² وحولية يريد شعر الولادة وهي العقيقة

يقول سقطت عنها عقيقتها في معاركها وهي المواضع التي يعتك فيها
غادرنا تركنها

صهودها [C]² السمن [D] الشمس [C]¹

٥٠ تَمَزَّقَ عَنْ دِيْبَاجٍ لَوْنٍ كَأَنَّهُ شَرِيحٌ بِأَنْبَارِ الثِّيَابِ الْبِرَانِكِ

[C D] تمزق يعنى الحولية وهي العقيقة عن ديباج لون اى عن لون كالديباج

شريح مخلوط¹ واحد البرانك بركان [وهو ثوب D]

مخيوط [C D]¹

٥١ إِذَا قَالَ حَادِينَا أَيَا عَسَجَتْ بِنَا خِفَافُ الْخَطَى مُطْلَنْفَاتُ الْعِرَائِكِ

[C D] أيا [زجر] الحداة والعسج¹ ضرب من السير ومطلنفات لاصقات العرائك
الاسنة

العجيج [C]¹

٥٢ إِذَا مَا رَمِينَا رَمِيَّةً فِي مَفَازَةٍ عِرَاقِيْبِهَا بِالشَّيْطَمِيِّ الْمَوَاشِكِ

[C D] الشيطمي الطويل يعنى الحادى والمواشك السريع

(49) جرى D—جرى C—جلى النسؤ (1) C, L*, L, BM—النشود C, D—النسق L

النسؤ [النساء] بدؤ الثمر الحولية يعنى شعرها وهي BM schol.—النسؤ BM
العقيقة التي اتى عليها سنة غادرن خلفن المعارك الاماكن اللواتى
يعتكر فيها والمعنى انهن حيث اكلن البقل سمن فطرحن الشعر القديم
ونبت شعر آخر حديد

(50) يقول تمزق هذه الحولية عن لون كانه BM schol.—البرانك D—البرانك C
الديباج والشريح لوان وهو المخلوط

(51) (ايا) TA—حاديهم ايايا اتقينه . بمثل الذرا [as text and] xx 326 (ايا) LA
—LA (عرك) xii 353—حاديهم ايايا اتقينه بميل الذرا مطلنفات x 429
عجست vii 161 (عرك) TA—حاديها ايايا اتقينه . بمثل الذرا xviii 68 (ايا) LA
اطلنفا الرجل اذا Ambr. schol.—عجت C—عسجت (1) C, D, L, BM—
—cf. Diw. li 51.—لصق بالارض العرائك جمع عريكة

(52) المواشك المستعجل Ambr. schol. vii 192—(وشك) TA—Kâmil 481, 631
وهو مفاعل من الوشك

٥٣ سَعَى فَارْتَضِخْنَ الْمَرُوحَى حَتَّى كَانَهُ خَذَارِيفُ مِنْ قَيْضِ النَّعَامِ التَّرَائِكِ

[C D] سعى يعنى الحادى وارتضخن دفعن دقاً يعنى الابل والمرح حجارة صلبة
وخذاريف قطع او قشور والقيض البيض والترايك التى قد فسدت فتركت

٥٤ إِذَا اللَّيْلُ عَنِ نَشْرِ تَجَلَّى رَمِينَهُ بِأَمْثَالِ أَبْصَارِ النِّسَاءِ الْفَوَارِكِ

[C D] النشز ما ارتفع من الارض تجلّى انكشف والفارك هى المرأة التى تبغضت¹
زوجها وثنت طرفها عنه ونظرت الى كل شىء دونه يقال أيضا رجل فارك
تنغضت [C]¹

٥٥ أَذَاكَ تَرَاهَا أَشْبَهَتْ أُمَّ كَانَهَا بِجُوزِ الْفَلَا خَرَسَ الْمَحَالِ الدَّوَامِكِ

[C D] يريد اذاك النعت اشبهت ناقتى وجوز الفلا وسطها والمحال واحدها
محالة وهى البكرة التى يسقى عليها والدوامك تمرّ مرّاً سريعاً

٥٦ تَجَلَّى فَلَا تَنْبُو إِذَا مَا تَعَيَّنَتْ بِهَا شَبْحًا أَعْنَاقُهَا كَالسَّبَائِكِ

[C D] تجلّى تنظر تنبو ترفع نظرها تعيّنت رأت شبحا والشبح الشخص

٥٧ أَتَنَّاكَ الْمَهَارَى قَدْ بَرَى حَذْبَهَا السَّرَى بِنَا عَنِ حَوَابِي دَائِبِهَا الْمَتْلَاحِكِ

[C D] يقول اذهب لحمها سيرها والدأى¹ فقار الظهر والحوابى المشرفة والمتلاحك
المتداخل الحذب [C D]¹

(53) D المَزْد—D, L فيض

(54) Lane 2388—Agh. x 157 رَمِينَهُ—LA (فرك) xii 362; TA vii 167—
I. Sid. iv 20.

(55) TA (دمك) vii 132—C, D حرس—TA, BM حرس—not in L or L*—Ambr.
schol. يقال بكرة خروس اذا كانت سريعة المرّ لا يسمع لها صوت.

(56) BM, C (1), L, L*, Haffner 163—LA (عين) xvii 176—بها الشبح اعناق لها
—تبيّنت Haffner—كالسنايك—Ambr.—ينبو, تخلى—TA ix 292—تخلى
BM schol. سبائك الفضة وانما يريد انها عتيقة.

(57) TA (لحك) vii 174—C, D حذبها—Ambr., BM, L*, L جذبها
—حوانى C, D, TA, L—بنا C, L, D—C (1), C, L, D—جذبها البرى—BM, L*—ترى—D
—Ambr., BM حوابى—Ambr. schol. حوابى عن مدخلة وهى
ضلوع الجنب التى قد انتفخت واشرفت بالعرض ولو لا عن كانت
الحوابى فى موضع نصب واحدها حابية وهى الضلع والذكر حابٍ

٥٨ بَرَاهَنَ تَفْوِيْزِي إِذَا الْآلَ أَرَفَلَتْ بِهِنَّ الشَّمْسُ إِزْرَ الْحَزْوَرَاتِ الْفَوَالِكِ

[C D] تفويزي سيرى فى المفاوز ارفلت به الشمس يقول أن الشمس أحرّت¹

السراب هو الآل والحزورة المكان المرتفع

أحرّت [C] ¹

٥٩ وَشَبَّهَتْ ضَبْرَ الْخَيْلِ شَدَّتْ قِيودَهَا تَقْمَسُ أَعْنَاقَ الرِّعَانِ السَّوَامِكِ

[C D] الضبر الوثب والتقمس الغوص والرعان رؤوس الجبال والسوامك المرتفعة

شبه غوص الرعان فى السراب مرة وظهورها اخرى بوثب الخيل وهي مقيدة

٦٠ وَقَدْ خَنَقَ الْآلَ الشِّعَافَ وَغَرَّقَتْ جَوَارِيَهُ جُدَعَانَ الْقِضَافِ النَّوَابِكِ

[C D] الشعاف رؤوس الجبال والقضاف قطع من الارض غلاطات الواحدة قضة

والجدعان صغارها¹ النوابك المرتفعة

منقارها [C] ¹

(58) Asās—تغويرى, العواتك TA iii 458; تغويرى, العوانك LA vi 342 (غور) LA—D, Arqlt BM, TA, Ambr., L—طواهن, ارفلت, النوابك ii 273 (نبك) بين L (1), C—ارفلت I. Qut. 341—العواتك, تغويرى BM—ارفلت C رواه I. Qut.—الفوالك المستديرة BM schol.—ارفلت (1) C—الحزورات Ambr. schol.—ابو عمرو ارقلت وقال الاصمعيّ أنّها هي ارفلت الخ ارقلت به الشمس ارقلت الازر بالآل.... يقول بلغ الآل الى اوساط الحزورات مثل الفلحة كان الاصمعيّ يقول اذا الآل ارقلت ازر الحزورات اى فطت اراد الآل ارقلت الشمس ازر الحزورات به اى بالآل ولو لا [sic, but read] الآل ما كانت الحزورات تضرب والارقال الاضطراب كالنزو [ارقلت for ارفلت]

(59) BM schol. تقامس—C تقمس—D, C*, BM, C (1) L, L*—تغمس—Ambr. schol. تغوص [التغوص]

(60) الهضاب النوابك El Gauh. ii 146; TA vii 186; LA xii 388 (نبك) LA—النوابك D xi 192 (قصف) LA—البراتك TA vii 109; LA xii 281 (برتك) LA—غرقت vi 340—(خنق) TA—الشفاف TA v 298; LA ix 395 (جدع) LA—vi 223—BM, L*, الغفاق, الشفاف, C (1), L, C—خنقت, الشفاف, عرفت, النوابك C اى كاد يبلغ الآل ان يغطى Ambr. sch.—القضاف النوابك Ambr.—القفاف رؤوس الجبال يقال خنق فلان الاربعين اذا كان يبلغها...جوارى السراب جدعان صغار القضاف جمع قضة وهي قطعة من الارض مرتفعة وليست...وجواريه ما جرى منه BM schol.—بطين ولا حجارة ويروى البرانك جدعان صغار القفاف رواه من طين ذات حجارة

٦١ فقلت أجعلني ضوء الفراقيد كلها يمينا ومهوى النسر من عن شمالك

الطويل

٥٦

١ الحلف لا أنسى وإن شطت النوى ذوات الثنايا الغر والاعين النجلا

[C D] شطت بَعُدت والنوى الوجه الذى يقصدونه اذا ارتحلوا والغر البيض والاعر الابيض والنجلاء الواسعة العين ويقال طعنة نجلاء وجرح انجل متسع

٢ ولا المسك من اعراضهن ولا البرى جواعل في اوضاحه قصباً خدلاً

[C D] اعراضهن أبدانهن والعرض الرائحة الطيبة والبرى الاسورة¹ وكل حلقة عند العرب² والاضاح البياض يقول جواعل فى بياض البرى قصب والقصب كل عظم طويل فيه مَخّ فالخدل الضخم يصفهن بغلظ الاسوق والسواعد ويقال انه الطيب العرض اذا كان جميل الذكى

العزيزة [C]² الخلاخيل [D]¹

٣ قطاف الخطى ملتفة ربلاتها من اللف افخذا مؤزرة كفلا

[C D] الربلة¹ لحمة الفخذ من باطنه قطاف الخطى تقطف فى مشيتها من ثقل اردادها واللف الفخذ المكتنزة [مؤزرة كفلا يقال الاكفال² C]

الزيلة [C, D]¹ something omitted²

الوافر

٥٧

١ أراح فريق جيرتك الجمالا كأنهم يريدون احتمالا

(61) C, D النشر—Asrâr 102—in Ambr. added in margin.

(٥٦)

(2) D اوصاله—C*, C جدلا

(3) C, C*, D زبلاتها—C, C* مؤزرة, ملتفة, موردة D—الكف, ملقية, مؤزرة

(٥٧)

(1) El 'Askari 358—BM أرتحالا C—يمدح بلال بن ابى بردة بن ابى موسى C... and El Khafâgî p. 225 further adds D adds موسى الاشعري وكان والياً بالبصرة...

٢ فَبِتُّ كَأَنَّيَ رَجُلٌ مَرِيضٌ أَظُنُّ الْحَيَّ قَدْ عَزَمُوا الزِّيَالَ

٣ وَبَاتُوا يَبْرَمُونَ نَوَى أَرَادَتْ بِهِمْ إِسْوَاءَ طَيْتِكَ أَنْفِتَالَا

[C D] باتوا يبرمون يحكمون والنوى النية حيث نوا لسواء طيتك اى لسواء
وجهك الذى اردته

٤ وَذَكَرَ الْبَيْنَ يَصْدَعُ فِي فَوَادِي وَيَعْقِبُ فِي مَفَاصِلِي أَمْذَلَا

[C D] يصدع¹ فى فؤادى بسوء ويروى يقدح فى فؤادى ويعقب ينحرفه² عقبا
والامذلال فترة واسترخاء يقال امذلت اى تخدّرت³ والبين الفراق
تعدّرت [C]³ نحر فى [D] بجوفه [C]² يشدّ [D]¹

٥ فَارْغُوا بِالسَّوَادِ فَذَرِ قَرْنَ وَقَدْ قَطَعُوا الزِّيَارَةَ وَالْوَصَالَ

[C D] ارغوا حرّكوا الابل ليجعلوا عليها اكوارها فرغت فذرا¹ قرن يعنى الشمس
وقرنها اولها
قدر [C D]¹

٦ فَكِدْتُ أَمُوتُ مِنْ شَوْقٍ عَلَيْهِمْ وَلَمْ أَرِ نَاوِي الْأَظْعَانِ بِالَا

[C D] ويروى فكدت أموت من وّجد عليهم ويروى من حزن عليهم والناوى
الذى انتوى من نيته

(3) طبتك C

(4) الاعقاب لشيء بعد الشيء. BM schol. —مفاصلي L* —امزلا BM

(5) C, D —الترحير BM schol. —قطعوا التحية L* —قدر قرن C, D
...ذرّ طلع

(6) Const., BM, D —اموت من Const., BM, L, C (1), L* —من حزن
حادي الاظعان بالا El 'Askari Sina' 358 —نالا C, D —أر حادي L*, C (1), L
فقوله El 'Askari' —الناوى رئيسهم الذى انتوى بهم. BM schol. —من حزن
بالا عجيبة الموقع اخذه من قول زهير [Ahl. 88 xii 2]

❦ لقد باليت مظعن أمّ اوفى . ولكن أمّ اوفى لا تبالى ❦

٧ فَاشْرَفْتَ الْغَزَالََةَ رَأْسَ حَوْضِي أَرَأَيْبُهُمْ وَمَا أَغْنَى قِبَالَ

[C D] يريد فاشرفت رأس حوضي في ساعة الغزالة والغزالة ارتفاع الضحى
أراقبهم انتظرهم وما اغنى قبالا اي لا اغنى نظري شيئاً والقبال زمام
النعل

٨ كَانِي أَشْهَلُ الْعَيْنَيْنِ بَارِ عَلَى عَلِيَاءَ شَبَّهَ فَاسْتَحَالَ

[C] علياء شرف وهي المكان المرتفع شبه خيل له آته رأى شيئاً فاستحاله
نظر اليه

٩ رَأَيْتَهُمْ وَقَدْ جَعَلُوا فِتَاخًا وَأَجْرَعَهُ الْمَقَابِلَةَ الشِّمَالَا

[C D] الفتاخ جبل وموضع بالدهناء واجرعه جبال من الرمل والمقابل الذي
يقابله ويروى رأيتهم وقد عدلوا

١٠ وَقَدْ جَعَلُوا السَّبِيَّةَ عَنْ يَمِينِ مَقَادِ الْمَهْرِ وَاعْتَسَفُوا الرِّمَالَا

[D] السبية اسم موضع

١١ كَانَ الْآلُ يَرْفَعُ بَيْنَ حَزْوَى وَرَابِيَةِ الْخَوِيِّ بِهِمْ سِيَالَا

[C D] الخوي بطن وادٍ يقول ان الآل يرفع هذه الطعائن كأنه يرفع سيالا
بين حزوى ورابية الخوي والسيال شجر له شوك طوال ابيض فالاسنان
تشبه شوك السيال

(7) —حزوى LA (غزل) xiv 5; TA viii 44; El Gauh. ii 222; I. Sid. ix 21
Lane 2256—Bekrî 299; L, L* رأس حوضي—El 'Ukb. ii 66—D omits
vv. 7 and 8; but gives the gloss of 7.

(8) C ناز—Bekrî 299 شية—Const., C, C (1), L, L*, LA (شهل) xiii 396; TA
vii 402; Bekrî; I. Sid. i 99 فاستحالا

(9) Bekrî 299 شمالا—Yâqût iii 850.

(10) LA (قود) iv 373; TA ii 477—Bekrî 299—L, C (1) and L* transpose 10
and 11—A verse, cited LA vii 241, TA iv 53 (reading مررن) and Yâqût
iii 617 (all s.v. عجلز), but which is not included in the MSS of the
Diwân, seems to belong to this place:

وَقَمْنِ عَلَى الْعَجَالِزِ نَصْفَ يَوْمٍ وَأَدَيْنَ الْأَوَاصِرَ وَالْخِلَالَ

(11) TA (خوي) x 123 الخوي—L* الان—I. Sid. ix 21 reads in margin الخوي
—C, D, L, BM الخوي—Yâqût (s.v. خوي).

١٢ وَفِي الْأَظْعَانِ مِثْلُ مَهَا رِمَاحٌ عَلْتَهُ الشَّمْسُ فَادْرَعِ الظِّلَالَا

[C D] يقول في الاظعان نسوة¹ مثل مها رماح والمها بقر الوحش ورماح موضع معروف

قسم [C]¹

١٣ تَجَوَّفَ كُلُّ أَرْضَاةٍ رَبُوضٍ مِنْ الدَّهْنَا تَفَرَّعَتِ الْحِبَالَا

[C D] يقول تجوَّف هذه المها الارطى من الحر لتكتنس فيه ربوض [شجرة]

عظيمة تفرعت علت والحبال حبال الرمل المتصل

١٤ أَوْلَاكَ كَأَنَّهُنَّ أَوْلَاكَ إِلَّا شَوَى لِصَوَاحِبِ الْأَرْضَى ضَيْئَالَا

[C D] يقول أولاك النسوة كأنهن أولئك البقر إلا شوى فلا تشبه شواهن والشوى

اليدان والرجلان وضئال دقاق

١٥ وَإِنْ صَوَاحِبِ الْأَظْعَانِ جَمٌّ وَإِنْ لَهْنٌ أَعْجَازًا ثِقَالَا

[C] ويروى وإن صواحب الاحداج¹ جمّ وجم لا قرون لهن [ويروى وإن

صواحب الاحداج جمّ أى عظامهن غائضة فى اللحم مثل المرافق

وعظام الاكتاف وعظام الركب وعظام العراقيب مع كبر ارداف [D]

الجراح [C]¹

١٦ وَأَعْنَاقُ الظُّبَاءِ رَأَيْنَ شَخْصًا نَصَبْنِ لَهُ السَّوَالِفِ أَوْ خِيَالَا

[C] يريد رأين شخصاً أو خيالاً فنصبن له الاعناق والسوالف صفحة العنق

(12) الظلال هى كُنُس دخل فيها—Const. schol. عليه—Yâqût ii 812

(13) LA (ربض) ix 10 ; TA v 30—LA (جوف) x 380 ; TA vi 64—El Gauh. (ربض) i 524—I. Sid. xi 3.

(14) D, BM الاك—BM سوى—L, L*, C (1) لصاحب

(15) C, D صواحب الاظعان—Const. صواحب الاخدان ; schol. صواحب صواحب ويروى صواحب صواحب صواحب الاظعان—BM صواحب الاحداج

(16) D omits—Const. schol. وذلك احسن والظباء رأين شخصاً فمددن اعناقهن وذلك احسن ما يكن

١٧ رَخِيمَاتُ الْكَلَامِ مَبْطَنَاتُ جَوَاعِلُ فِي الْبَرَى قَصْبًا خِدَالًا

[C D] رخيّمات الكلام لا يرفعن اصواتهنّ اذا تكلمن مبطّنات خميصات البطون
ضوامر الخصور¹ والبرى الخلاخيل والأسورة القصب العظام الطوال يعنى
الاسوق والاذرع خدال غلاظ
من الخصور [C]¹

١٨ جَمَعْنَ فِخَامَةً وَخُلُوصَ عِتْقٍ وَحَسَنًا بَعْدَ ذَلِكَ وَاعْتِدَالًا

[C D] ويروى جمعن ملاحه وفخامة اى عظما والفخم الضخم والعق الكرم

١٩ كَانَ جُلُودَهُنَّ مَمُوهَاتٍ عَلَى ابْشَارِهَا ذَهَبًا زَلَالًا

[C D] نصب الذهب بتنوين¹ مموهات اراد مموهات ذهبا والمموهات مطلّيات
والزلال الصافى من الذهب النقى الخالص وهو العقيان
بتنوين [D] بسوين [C]¹

٢٠ وَمِيَّةٌ فِي الظَّعَائِنِ وَهِيَ شَكَّتْ سَوَادَ الْقَلْبِ فَاقْتَتِلَ اقْتِتَالًا

[C D] شكّت طعنت سواد القلب والحبة من الدم الاسود تكون فى القلب قال
الاصمعيّ سواد القلب حبة من الدم اسود جامدة فى وسط القلب وهى
حبة القلب وتامورته وخلالله¹
خلالا [D] خلالا [C]¹

(17) LA (خدل) xiii 214; TA vii 301—LA (بتل) xiii 44, 45; A. 'Ali Shi'r, Wetzst. ii 274, fol. 52^B; Asās (خدل) i 144 (anon.); El Fārisi 52^v مبتلات —LA (بطن) xvi 198; TA ix 141—Iṣlāḥ 184^v—El Gauh. (بطن) ii 357... القصب اذرعهنّ [Iṣlāḥ 184^v]—حوامل C, D—جدالا C—Tahdh. 324—خدالا —cf. Diw. lvi 2.

(18) C, D عنق—BM, L, C(1), L* عتق—C—وحسن—BM جمعن ملاحه—Const. الفخامة الجهارة. schol. بَيْنَ ذَلِكَ

(19) Khiz. iv 292—de Sacy. Chr. iii 230—LA (زلل) xiii 327; TA vii 359 —Asās i 265. ذهب زلال

(20) BM, D شكّت—C(1), L, L*, C شاكّت

٢١ عَشِيَّةٌ طَالَعَتْ لِتَكُونَ دَاءً جَوَى بَيْنَ الْجَوَانِحِ أَوْ سَلَالًا

[C D] روى ابو عمرو عشيّة حاولت قال الاصمعيّ الجوى فساد فى الجوف قرحة باطنه والجوانح ضلوع الصدر

٢٢ تُرِيكَ بِيَاضَ لَبَّتِهَا وَوَجْهًا كَقَرْنِ الشَّمْسِ افْتَقَ حِينَ زَالًا

[C D] افتق يعنى قرن الشمس أصاب فتق السحاب فبدا منه وقيل أفثق أى طلع من بين السحاب ومنه سمى الصبح فتقا لانه فتق الظلمة ويروى ثمّ زالا

٢٣ أَصَابَ خِصَاصَةً فَبَدَأَ كَلِيلًا كَلَا وَانْغَلَّ سَائِرُهُ انْغِلَالًا

[C D] اصاب قرن الشمس خصاصة أى فتق¹ السحاب فبدا منها كليلًا أى ضعيفا ليس مبين الضوء كلا كقولك فى السرعة وانغلّ دخل والانغلال الدخول يقول دخل فى السحاب

دجرة [C]¹

٢٤ وَأَشْنَبَ وَأَضْحًا حَسَنَ الثَّنَائِيَا تَرَى مِنْ بَيْنِ ثَنِيَّتِهِ خِلَالًا

[C D] الاشنب البارد العذب أى ثغرها واضح ابيض يعنى الاسنان خللا أى تفليجا ليس بمتراب

(21) L, C (1), L* ليكون

(22) Addâd 151—Kâmil 461 ثمّ افتق—Asâs (فتق) ii 121; Zaggâg in Ṭuraf al Adabiyya (Cairo 1325) p. 159; LA (جفل) xiii 121; LA (فتق) xii 171; TA vii 42; Const., Murt iv 176 [all] ثمّ افتق—C, D, L, L*, C (1), BM, C*—Zaggâg كَأَنَّ الشَّمْسَ—حين زالا

(23) LA (لا) xx 357; TA x 442—Asâs (خص) i 153—L, L*, C (1), Murt iv 176 [note]—Kâmil 461—C (1), L لنا—D فلا—Const. schol. كلا كقولك لا وهو مثل قول الشاعر (Qais b. al Khaṭim 4, v. 3)

تَرَأَتْ لَنَا كَالشَّمْسِ يَوْمَ سَحَابَةٍ . بَدَأَ حَاجِبٌ مِنْهَا فَضَنَّتْ بِحَاجِبِ
(24) BM—بين نبتته L*—Const., BM, C (1), L ترا فى—D, Const. تراقى C الشنب التحديد ويقال البرد—Const. schol. نبيته D—ثنيتته C, L—من بين والعدوبة فى الاسنان هذا قول الاصمعيّ

٢٥ كَانَ رَضَابُهُ مِنْ مَاءِ كَرَمٍ تَرَقَّرَ فِي الزَّجَاجِ وَقَدْ أَحَالَ

[C D] الرضاب قطع الريق ورضاب المسك القطع ترقرق ماج فى الزجاج وتحرك¹
وقد احال اى اتى عليه حول
وتفرق [C]¹

٢٦ يَشَجُّ بِمَاءِ سَارِيَةٍ سَقَّتَهُ عَلَى صَمَانَةٍ رَصَفًا فَسَالًا

[C D] يشج¹ ماء الكرم بماء سارية يشج¹ يخلط ويمزج² وسارية سحابة تسرى
ايلا فتمطر على صمانة يقول سقت ذلك رصفا على صمانة اى على
حجارة صلبة صمة فسال منها الماء والرصف الحجارة كانتا قد رصف
بعضها على بعض
يموج [C]² يسيح [C]¹

٢٧ وَأَسْحَمَ كَالْأَسَاوِدِ مُسْبِكِرًا عَلَى الْمُتَنِينِ مُنْسِدًا جَفَالًا

[C D] اسحم اسود يعنى شعرها والاساود الحيات السود ومسبكر ممتد معتدلا
مسترسلا ويروى منسدرا¹ والمنسدر² والمنسدل بمعنى واحد ويروى
ميالا³ جفالا والجفال الكثير

ميالا [C] صلالا [D]³ والمستدير [D]² مستدير [D]¹

(25) احال اتى اليه حول الرقرفة التصفية من انا الى انا Const. schol.—يرقرق D

(26) Yâqût iii 417 غادية—وصفا يُعَلِّ بِمَاءِ غَادِيَةٍ—BM—صمانه C, L—يسيح D, BM
سفته (1) C—صمانه C, L, D—رضاف عالا L—ساقية C—يشج

(27) وَأَسْوَدَ (جفل) xiii 121 LA (سبكر) vi 6; TA iii 254; Muḥiṭ 264; LA (جفل) ii 165; El Gauh. (جفل) ii 165; TA vii 259 جفالا—
(سبكر) i 328—واسود L*—على المثنين—Lane (s.v. جفال) 434—the meaning
given in the gloss to منسدل and منسدل applies only to the words منسدل and منسدل,
for which last, no doubt, it stands.

٢٨ وَمِيَّةٌ أَحْسَنُ الثَّقَلَيْنِ خَدًّا وَسَالِفَةٌ وَأَحْسَنُهُ قَدَالًا

- [C D] السالفة صفحة العنق والقذال خلف القفا وحدث رجل من قريش قال
كان رجل يطلب بدم وكان اعرابياً فلما ظفر به قال والله لا تسوف
قذالها بعد اليوم ابداً اى تشمّ قذال امرأتك اى اقتلك

٢٩ وَلَمْ أَرِ مِثْلَهَا نَظْرًا وَعَيْنًا وَلَا أُمَّ الْغَزَالِ وَلَا الْغَزَالَا

٣٠ هِيَ السَّقْمُ الَّذِي لَا بَرٌّ مِنْهُ وَبَرُّ السَّقْمِ لَوْ رَضِخَتْ نَوَالًا

- [C D] ويروى لو بذلت نوالا والرضخ الشيء القليل يقول هى بروه السقم فلو
نولت شيئاً قليلاً لكنّها لا تنيل

٣١ كَذَاكَ الْغَانِيَاتُ فَرَعْنَ مِنَّا عَلَى الْغَفَلَاتِ رَمِيًّا وَاخْتِيَالًا

- [C D] ويروى رميا واختبالا والغانيات النساء ذوات الازواج لانهن غنين بازواجهن
عن غيرهم وقيل الغوانى اللواتى غنين بحسنهن عن الزينة¹ قال ابو نصر
فرغن منّا اى قتلنا يقتلنا رميا واختيالاً على الغفلات² مثل الصائد الذى
يختال على الصيد ليدركه

العقلات [C D]² الزنبة [D C]¹

- (28) Es-Suy. Ham' iii 34—Hamâsa i 342 خَدًّا—Kâmil 461 جِيدًا—Khiz. iv 108; I. Ya'ish 850, 851; Haffner 168; Mufaṣṣ 102; Maid. (Cairo) i 53; How. Gr. pt i. 1715; L, L*, C (1) [all] جِيدًا—LA (ثقل) xiii 93 وَجِبًا—Wr. Gr. ii 227 جِيدًا—C, D خَدًّا—Kâmil, Khiz., How. ويروى وتومة اى ودرة سماها بها—Const. schol. واحسنهم
(29) Kâmil 461; where these verses are cited in the order 28, 29, 22, 23—Wuhûsh 197—Const. مثله; schol. نظرا اى حين ينظر
(31) C—منها—D, L, BM منّا—C*, C, D العقلات—L, BM, C (1), L* واختبالا—BM, Const. احتبالا—Const. schol. منه—Const. على الغفلات اذا قتله وقتله على الغفلات اى كانهن غوافل اى يقتلنا وهن غوافل

٣٢ فَعَدَّ عَنْ الصِّبَا وَعَلَيْكَ هَمًّا تَوَقَّشَ فِي فُؤَادِكَ وَاخْتَبَالَ

[C D] فعَدَّ عن الصبا أي انصرف عنه توقَّش أي تحرك هَمًّا أي ألزم الهمَّ

٣٣ فَبِتْ أَرْضٌ صَعِبَ الِهِمُّ حَتَّى أَجَلَّتْ جَمِيعَ مَرَّتِهِ مُجَالًا

[C D] يقول اجلَّتْ¹ الهمَّ مجاله² ووجهت وجهه والمرَّة العقل الاحكام

محاله² احلَّتْ [C D]¹

٣٤ إِلَى ابْنِ الْعَامِرِيِّ إِلَى بِلَالٍ قَطَعْتُ بِنَعْفٍ مَعْقَلَةَ الْعِدَالَا

[C D] العدال الشك يقول قطعت الشك في قصدي اليه يقال عادل بين ايئهما

أفعله

٣٥ قَرَوْتُ بِهَا الصَّرِيمَةَ لَا شِخَاتَا غَدَاةَ رَحِيلِهِنَّ وَلَا حِيَالَا

[C D] بها أي بالابل وقوله قروت أي سقت بها الصريمة والصريمة هنا العزيمة

على الامر لا شخاتا أي لا دقاقا والشخت الدقيق من كل شيء والحيال

اللواتي لم يحملن قال ابو عمرو الصريمة رملة منقطة من معظم

الرمل

(32) LA (لدى) xx 111; TA x 325; [both as El Gauh. (وقش); but TA اختيالاً]

—LA (وقش) viii 267 (as El Gauh.; but اختيالاً)—El Gauh. (وقش) i 500

—LA xx 111 gives variant فَعَدَّ عَنْ الصِّبَا وَعَلَيْكَ هَمًّا

variant فَعَدَّ عَنْ الصِّبَا وَعَلَيْكَ هَمًّا

(33) Const., L, BM, C (1), L* اجلَّتْ, مجالا—C, D, C* محالا, احلَّتْ—L

...ويروى اروم. Const. schol. صرته—L, L* ضيف (1) C, L*—اروض ضيق

طيف الهم...اجلَّتْ الرأى نظرت فيه يعنى احكم رأيه واجمعه

(34) C العاديين—C, C*, L العذالا—LA (عدل) xiii 461; TA viii 11; Asâs ii

69—LA (نعف) xi 251; TA vi 259—LA (وقش) viii 267—بارض Const.

schol. النعف ما سفل من الجبل معقلة ارض schol.

(35) BM قرئت—D فردت. سجاتا. لا سجاتا. فردت—Const. schol. قروت تتبعت يريد قروت

بالابل الصريمة

٣٦ نَجَائِبٌ مِنْ نِتَاجِ بَنِي غُرَيْرٍ طَوَالَ السَّمَكِ مَفْرَعَةٌ نِبَالًا

[C D] بنو غرير حتى من اليمن والسماك الارتفاع يعنى ارتفاع الاسمة مفرعة مشرفة نبالا اى ضخاما

٣٧ مُضْبِرَةٌ كَأَنَّ صَفَا مَسِيلٍ كَسَا أَوْرَاكَهَا وَكَسَا الْمَحَالَا

[C D] مضبرة مجتمعة الخلق موثقة يقول كأن أعلى اوراقها صفا والمحال فقار الظهر الواحدة محالة

٣٨ يَخْدَنَ بِكُلِّ خَاوِيَةٍ الْمَبَادِي تَرَى بَيْضَ النَّعَامِ بِهَا حِلَالًا

[C D] يخدن يعدون من الوخد خاوية ارض قفر ليس بها احد والمبادى المواضع التى يبدون بها حلالا قد حللن بها

٣٩ كَأَنَّ هَوِيَّهِنَّ بِكُلِّ خَرَقٍ هَوَى الرُّبْدِ بَادَرَتْ الرِّئَالَ

[C D] الخرق الارض البعيدة الاطراف والربداء النعام وذلك فى ألوانها والربداء على لون الرماد يقول نعامة ربداء ورمداء والرئال افراخ النعام الواحد رأل والهوى¹ الممر السريع واهل البصرة يقولون فيما كان منحدرًا كاللؤلؤ وغيره هويًا بضم الهاء وما كان على وجه الارض هويًا بفتح الهاء الهوى [C D]¹

٤٠ مَذْبِبةٌ أَضْرَبَهَا بِكُورِيٍّ وَتَهْجِيرِيٍّ إِذَا الْيَعْفُورُ قَالَا

[C D] ويروى اضربها ابتكارى مذبية تذب بذنبا قال ابو نصر المذبية الدابة السريعة يقال ذبت [ذبذب C] اذا سرع واليعفور من الطي قال من القائلة اذا دخل فى كناسه من الحر ويروى واقربى اذا اليعفور قالا يقيل¹ وان لم ينم والتهجير سير الهاجرة [ويروى ارتحالى² D]

¹ ويروى اذا اليعفور قالا يقئل [C]

ويروى واقربه اذا اراد اليعفور ولا يقيل [D]

احساره [D] واونة اى حيانا [sic C]²

(36) LA (سك) xii 329; TA vii 145—عزيز—Asâs i 300; C (1) غرير—Yâqût iii 140; L عزيز—C (1), L*, BM, L, Const. [in margin] من رُكَّائِبٍ

(37) BM مصبرة

(38) C به

(39) باكرت (1) C—الربد بالحرت L—هوى الربد بالحرت L*—الزبالا, باردة D Const. الربد

(40) LA (ذب) i 370; TA i 250; El Gauh. i 51—Const. بها ارتحالى; schol. ويروى بكورى

٤١ وَإِذَا لَجِيَ إِذَا مَا اللَّيْلُ الْقَيِّ عَلَى الضُّعْفَاءِ أَعْبَاءٌ ثِقَالًا

[C D] الادلاج سير الليل والأعباء الاثقال والحمل الثقيل يسمى عبء واران ان النوم يمنعمهم ان ينهضوا للمسير

٤٢ إِذَا خَفَقَتْ بِأَمَقِهِ صَحَّحَانَ رُووسِ الْقَوْمِ وَالتَّزَمُوا الرِّحَالًا

[C D] اراد اذا اضطربت رؤوس القوم من شدة النعاس والامقه المكان الابيض من السراب يقال للابيض امقه وامهق والصحصحان ما استوى من الارض مثل القاع الصفصف والمرت وهو بمعنى واحد

٤٣ فَلَمْ تَهْبِطْ عَلَى سَفْوَانَ حَتَّى طَرَحَنَ سِخَالَهُنَّ وَأِضْنَ آلاً

[C D] سفوان اسم موضع طرحن سخالهن ألقين ما فى بطونهن من اولادهن واضن¹ آلا رجعتن شخوصا اى حالت ليس لهن شحوم ولا لحوم ولم يبق منهن آلا الشخوص يقال يثيض² ايضا اذا رجع ويروى وصرن آلا ويروى قذفن سخالهن

بيض [C]² واضين [D] اصبن [C]¹

٤٤ وَرَبِّ مَفَازَةَ قَذْفٍ جَمُوحِ تَغُولٍ مَنَّحِبِ الْقَرَبِ اغْتِيالًا

[C D] المفازة الغلاة القذف البعيدة تقذف بالركب جموح تجمع براكبها فتذهب به على غير قصد تغول اى تهلك والمنحِب النادر يقال قضى نحبه اى نذره يقال كأن عليه نذرا نذره يقرب سيرا حتى ينتهى فى سيره الى الموضع الذى هو هممه قال الاصمعى هو الذى يتشدد فى النذر والقرب سير الليل الى الماء ليلغه من الغد

(42) LA (مقه) xvii 438—واعتنقوا الرحالا El Gauh. ii 432 ; TA ix 411

(43) Const., Haffner 164 ; Khiz. ; L, BM وَصِرْنَ—C—واصبن D—واضين—Khiz. حتى وضعن. Const.—فما وردت ديار الحى حتى—Haffner—فلم نهبط iv 50

(44) LA (نحِب) ii 280—Asâs (غول) xiv 22—LA (نحِب) ii 247 ; TA i 479 ; LA (نحِب) ii 280 ; (جمع) i 87—I. Sid. vii 97—Lane 451—C (اغتيالًا) C (1), L*, L ويروى جموع اى يجتمع راي القوم على ان—Const. schol.—طموح يُقيموا بها

٤٥ قَطَعَتْ إِذَا تَجَوَّفَتِ الْعَوَاطِمُ ضُرُوبَ السِّدْرِ عِبْرِيًّا وَضَالًا

[C D] [قطعت C] العواطي الطباء تناول الورق لتأكله يقال عطا يعطو اذا تناول تجوّفت دخلت في جوف الصدر من شدة الحرّ والعبريّ الصدر على الانهار والضال الصدر البريّ يقال عبريّ وعمرّي

٤٦ عَلَى خَوْصَاءٍ تَذْرِفُ مَاقِيَاهَا مِنْ الْعَيْدِيِّ قَدْ لَقِيتُ كَلَالًا

[C D] خوصاء غائرة العينين يعنى الناقة تذرّف ماقياها من الاعياء والكلال والعيد¹ قوم من مهرة العبدى [C]¹

٤٧ إِذَا بَرَكَتْ طَرَحَتْ لَهَا زَمَامًا وَلَمْ أَعْقِلْ بِرُكْبَتِهَا عِقَالًا

٤٨ وَشِعْرٍ قَدْ أَرِقْتُ لَهُ غَرِيبٍ أَجْنِبَهُ الْمَسَانِدَ وَالْمَحَالًا

[C D] ارقت سهرت والارق السهر والمساند الشعر الذى فيه سناد والسناد اختلاف اعراب الحرف القافية مكسورا والحرف الذى قبل القافية فى البيت الثانى وما بعده مفتوحا فذلك المساند وهو مثل قول عمرو بن كلثوم ﴿نطاعن دونه حتى تشنى¹﴾ وقال فى البيت الاخر ﴿تصققها الرياح اذا جرينا²﴾

¹ Moall. v. 40 (Arnold) ² Moall. v. 78.

(45) LA (صدر) vi 18; TA iii 261; LA (عمر) vi 281; TA (عبر) iii 378; LA vi 204; Fâiq ii 94; Kâmil 41; L, C, L* ; BM, C(1) [all] —ضروب—L, Kâmil تجوّبت—LA, TA (عبر) —D, C* صدور—cf. Gey. Zwei Ged. 127—Const. schol. العبريّ عظام الصدر والضال صغاره يقال عبريّ وعمرّي

(46) L*, D, BM, C(1), L العبدى—C العبدى—Const. schol. نسب الى العيد وهو فحل مشهور ويقال حتى من مهرة

(47) C, D —اعقل—C —زمامى—BM, L —اذا وقعت—BM, L —اذا برکت—C, D (اذا وَقَعَتْ—BM schol. (reading ويروى اذا وقعت—Const. schol. وقعت يريد وقعة عند وجه الصبح يقول لا يشدّ زمامها ولا يعقدها من الاعياء والفترة

(48) Bayân i 60—Zamakhsharî Maqâmat 217—LA (سند) iv 207; El Gauh. i 236 —أجانبه—Asâs (فعل) ii 137—BM schol. ... الكلام... —Const. schol. المساند من السناد وهو عيب فى الشعر

٤٩ فَبِتْ أَقِيمَهُ وَاقْدِ مِنْهُ قَوَافِي لَا أَعِدُّ لَهَا مِثَالًا

[C D] يقول لا أخذتها¹ على شيء قد سمعته أنها انا أقبضها قبضا² من غير

مثال اي تقدم لها قبل ذلك

١ [C] احدوها

٢ [C] ابتدأتها [B M] انا اقبضها اقباضا [D] اقتصيتها اقتصاء [C]

٥ غَرَائِبَ قَدْ عَرَفْنَا بِكُلِّ أَفْقٍ مِنْ الْأَفَاقِ تَفْتَعَلُ افْتِعَالًا

[C D] وروى ابو عمرو قرائع¹ قد عرفنا اي غرائب والافق الناحية من نواحي

الارض والسماء يقال قدم علينا رجل افقى من ناحية من نواحي الارض

تفتعل افتعالا اي تختلق اختلاقا

١ [sic D] براقع

٥ فلم أقذف لمؤمنه حصان^١ بحمد الله موجبة عضالا

[C D] حصان عفيفة موجبة توجب النار والحد وعضالا اي داهية

٥ ولم أمدح لأرضيه بشعري^١ لئيمًا أن يكون أصاب مالا

٥ ولكن الكرام لهم ثنائى^١ فلا أخزى إذا ما قيل قالًا

[C D] يريد بذلك اذا قال الناس قال ذو الرمة فلا يقال اخزاه ويروى فلا

اخزى بنصب الالف

(49) ... لا اعد لها مثالا انا ابتدأتها. —BM schol. —لها C, D, L —له 137 ii (فعل) Asâs (49)

(50) LA (فعل) xiv 44; TA viii 64; Asâs ii 137.

(51) LA (عضل) xiii 479; TA viii 22 —بإذن الله L* —بمؤمنة

(52) BM —لييما El 'Ukb. ii 85 —Muslim Dîw. 27 —ولست بمدح ابدا لئيمًا بشعري

(53) L —ثناء BM —ثنائى Muslim Dîw. 27 —فلا أخطى

٥٤ سَمِعْتُ النَّاسَ يَنْتَجِعُونَ غَيْثًا فَقُلْتُ لِصَيْدِحٍ أَنْتَجِعِي بِرَّالَا

٥٥ تَنَاخِي عِنْدَ خَيْرِ فِتَى يَمَانٍ إِذَا النَّكْبَاءُ نَاوَحَتْ الشَّمَالَا

[C D] نكباء ریح تهب من بین مهب ریحین یمان من الیمن وناوحت ای

قابلت وائما تناوح النكباء فی الشتاء¹

الشمال [D]¹

٥٦ نَدَى وَتَكْرُمًا وَلِبَابٍ لُبِّ إِذَا الْأَشْيَاءُ حَصَلَتْ الرَّجَالَا

[C D] اللباب الخالص حصلت الرجال يقول بان الوضع من الشريف

٥٧ وَأَبْعَدِهِمْ مَسَافَةً غُورٍ عَقْلٍ إِذَا مَا الْأَمْرُ ذُو الشَّبَهَاتِ عَالَا

[C D] المسافة البعد يقول غور عقله بعيدة والشبهات الامور التي لا يهتدى

لمصادرتها عال عظم وتفاقم فأهم الناس قال الخنساء

ويحمل للقوم ما عليهم * وان كان اصغرهم مولدا *¹

¹ Div. p. 43

٥٨ وَخَيْرِهِمْ مَآثِرَ أَهْلِ بَيْتٍ وَأَكْرَمِهِمْ وَإِنْ كَرُمُوا فَعَالَا

[D] المآثر المكارم الباقية والواحدة مأثرة

(54) Kāmil 259—de Sacy Anth. pp. 106, 342—Damirī i 18—Asrār 154—Khiz. iv 17, 20, 108—Durr. El Ghaw 176—El Khafâgî 225—Kashshâf 14—Es-Suy. Ham' iv 149—Muhibb 212, 289—Murt iv 177 (note)—Howell Int. xxx—I. Khall. Wüst. 315—Nawâdir 32—LA (صدق) iii 340; TA ii 178—TA (نكب) i 494—خيرا—LA (نجع) x 225; TA v 519—BM, L, Asâs (نجع) ii 278; El Gauh. (صدق) i 183; I. Qut. 341; 'Iqd. iii 122; Ma'âhid at Tanşîş ii 90 رأيت الناس

(55) TA (نكب) i 494—El Bat 455—Kāmil 259—Khiz. iv 19—El Khafâgî 226—Brönnle 125—Bayân i 63—cf. second hemistich of verse of El Ferazdaq cited El Qâlî ii 155.

(56) Khiz. iv 19—Asâs (حصل) i 118.

(57) Khiz. iv 19—Lane 1470—El Khafâgî 226—Asâs (سوف) i 306; TA vi 148—Bayân i 63.

(58) El Khafâgî 226—L ندى—Bayân i 63.

٥٩ بَنِي لَكَ أَهْلٌ بَيْتِكَ يَا بَنَ قَيْسٍ وَأَنْتَ تَزِيدُهُمْ شَرَفًا جَلَالًا
 ٦٠ مَكَارِمَ لَيْسَ يَحْصِيهِنَّ مَدْحٌ وَلَا كَذِبًا أَقُولُ وَلَا أَنْتِحَالَآ
 ٦١ أَبُو مُوسَى فَحَسْبُكَ نِعْمَ جَدًّا وَشَيْخُ الرَّكْبِ خَالِكَ نِعْمَ خَالَآ
 ٦٢ كَانَ النَّاسَ حِينَ تَمَرُّ حَتَّى عَوَاتِقَ لَمْ تَكُنْ تَدْعُ الْحِجَالَآ

[C D] العواتق الابكار يقول كان الناس حين يمر بلال حتى عواتق وموضعها
 الخفض¹ على الغاية ونصب عواتق² لانه لا ينصرف³ والعائق الجارية
 البكر فى [بيت] ابويها والحجال بيت تستتر فيه الفتاة ويقال للنساء عواتق
 ينصرف [D] يتصف [C]³ ذوات الحجال [C]² خفض [C]¹

٦٣ قِيَامًا يَنْظُرُونَ إِلَى بِلَالٍ رِفَاقُ الْحَجِّ أَبْصَرَتِ الْهِلَالَآ

[C D] نصب قياما على الحال اراد كان الناس¹ حتى عواتق فى حال قيامهم
 ليلاً رفاق الحج يقول كأنهم رفاق الحج ورفاق الحج رفقة بعد رفقة
 كأنهم ابصروا الهلال فهم يشيرون اليه بالايدي كما يشار الى الهلال
 من حسنه وجماله فى قلوبهم
 كالناس [C]¹

٦٤ وَقَدْ رَفَعَ الْإِلَهَ بِكُلِّ أَرْضٍ لِضَوْئِكَ يَا بِلَالُ سَنًا طَوَّالًا

[C D] روى ابو عمرو . وقد رفع الاله بكل ارض . والسنا الضوء طوولا بضم الطاء
 بمعنى طويل

(59) Khiz. iv 107—Murt iv 176 [note].

(60) C, Khiz. iv 107—Murt iv 177 [note]—D, BM محصيهن—L, C (1)
 يقول—L يقال—C (1), BM, D, C, L* يحكمهن

(61) Murt iv 177 [note]—Khiz. iv 107 ... وشيخ الحى... [and
 as text]—Const. (in margin), over وشيخ, writes ويزاد

(62) Khiz. iv 107—Murt iv 177 [note].

(63) Khiz. iv 107—Murt iv 177 [note]—LA (رفق) xi 410.

(64) Murt iv 177 [note]; Khiz. iv 107 بكل افق—L بضوئك

٦٥ كَضُوُ الْبَدْرِ لَيْسَ بِهِ خَفَاءُ وَأَعْطَيْتَ الْمَهَابَةَ وَالْجَمَالَ

٦٦ تَزِيدُ الْخَيْرَانَ يَدَاهُ طَيِّبًا وَيَخْتَالُ السَّرِيرُ بِهِ اخْتِيَالًا

٦٧ أَشْمُ اغْرَ أَزْهَرُ هَبْرَزِي يَعُدُّ الرَّاغِبِينَ لَهُ عِيَالًا

[C D] ويروى اغر اشم أروع هبرزي الهبرزي من الرجل الماضي فى الامور

وقال ابو نصر قال بعضهم الهبرزي وهو الخالص والابريز الذهب الصافي

والراغبون الطلاب اشم طويل اغر ابيض

٦٨ تَرَى مِنْهُ الْعِمَامَةَ فَوْقَ وَجْهِهِ كَأَنَّ عَلَى صَفِيحَتِهِ صِقَالًا

٦٩ يَقْسِمُ فَضْلَهُ وَالسِّرَّ مِنْهُ جَمِيعًا لَا يَفْرَقُهُ شِلَالًا

[C D] فضله عطاياه يفرقه يقول اذا وقع سرا لا يخبر به احدا شلالا طردا

يقول شله اذا طرده

٧٠ يَضْمِنُ سِرَّهُ الْأَحْشَاءُ إِلَّا وَثُوبَ اللَّيْثِ أَخْدَرَ ثُمَّ صَالًا

[C D] يريد الا انه يثب الليث وهو الاسد اخدر دخل فى غيله منخدرا ثم

صال

(65) Khiz. iv 107 كضوء الشمس—Murt iv 177 [note] as Khiz.

(66) D, BM يزيد—C يريد—Const. schol. الخيزران قضبان تكون فى ايدى الملوك يقال لها المخاصر—The first hemistich resembles a verse (much praised by I. Qut. p. 7) attributed, Ḥamāsa i 710, to El Hazin El Laithi, and also to Al Farazdaq, and (I. Qut.) to Kuthayyir.

(67) LA اغر ابيض (1)—C—BM, L اغر ابيض—بعد القاصدين (ضطر) vi 160—Const. margin الهبرزي الماضي. Const. transposes vv. 66, 67.

(68) BM صديفة وجهه جلدة وجهه—Const. schol. فوق خد

(69) L, C, C (1), L* جميعا

(70) Not in C (1) or L*—Const. schol. يريد انه اذا اراد حربا كتمها... اخدر. اقام فى خدره يقال خادر الليث من قال اخدر قال ليث منخدرا ومن قال خدر قال خادر

٧١ وَمَجْدٍ قَدْ سَمَوَتْ لَهُ رَفِيعٍ وَخَصِمٍ قَدْ جَعَلَتْ لَهُ خَبَالًا
 ٧٢ وَمَعْتَمِدٍ جَعَلَتْ لَهُ رَبِيعًا وَطَائِغِيَّةً جَعَلَتْ لَهُ نِكَالًا
 ٧٣ وَلِبْسٍ بَيْنَ اقْوَامٍ فَكَلٌّ أَعَدَّ لَهُ الشَّغَازِبَ وَالْمِحَالًا

[C D] واللبس الاختلاط والمعنى فكّل رجل من القوم أعدّ له حجة وكيدا ومحالا والمماحلة المماكرة والخداع والشغازب قال الاصمعيّ الشغزبية ضرب من الصراع وهو ان يدخل الرجل بين رجلى صاحبه فيصرعه وقال بعضهم الشغازب القول الشديد

٧٤ فَكُلُّهُمْ أَلَدٌ أَخُو كِظَاطٍ أَعَدَّ لِكُلِّ حَالِ الْقَوْمِ حَالًا

[C D] الالء الشديد الخصومة واصل الكظاظ الكظ وهو الاخذ بالنفس يقول اخو مغايظة صبر على المكايذة

٧٥ أَبْرَ عَلَى الْخِصُومِ فَلَيْسَ خَصِمٌ وَلَا خَصِمَانٌ يَغْلِبُهُ جِدَالًا

[C D] ابر غلب وعلا اراد فليس خصم يغلبه جدالا ولا خصمان

(71) BM —D خيالاً —BM transposes vv. 71, 72.

(72) وَطَائِغِيَّةً قَدْ جُعِلَتْ —Const. ذكالا C

(73) اقوام —TA i 323 ; اقوامى —LA i 487 ; (شغزب) —El Gauh. 1566—Lane
 TA (محل) viii 113 ; LA xiv 141, 142 —اقوام —Bayân i 63—El Qâlî ii 272
 ...السفارة الصلح بين القوم يقال —Const. schol. —له السفارة —Const. (anon.)—
 سفر يسفر سفارة ويروى الشغازب...المحال الحيال

(74) Bayân i 63—BM schol. واصل الكظ الاخذ بالنفس مغايظة اخو كظاظ
 الكظاظ والمكأظه مصدران من كأظه schol. ; الد له —Const. —اخو مغايظة
 يكأظه اذا خاصمه اشد الخصومة

(75) Agh. xvi 25—LA (خصم) xv 71 ; TA viii 279—El Qâlî ii 272 [anon.]

٧٦ قَضِيَتْ بِمِرَّةٍ فَاصْبَتْ مِنْهُ فَصُوصَ الْحَقِّ فَانْفَصَلَ انْفِصَالًا

[C D] المِرَّةُ الاحكام¹ اى قضيت باحكام ويروى قضيت بمِرَّةٍ اى بمِرَّةِ الْحَقِّ
وفصوص الْحَقِّ وحقايقه الفاصلة

¹ [C omits]

٧٧ وَحَقٌّ لِمَنْ أَبُو مُوسَى أَبُوهُ يُوْفِقُهُ الَّذِي نَصَبَ الْجِبَالَ

٧٨ حَوَارِيَّ النَّبِيِّ وَمِنْ أَنْاسٍ هُمْ مِنْ خَيْرٍ مِنْ وَطَى النِّعَالَا

[C D] حواريّ النبيّ خاصته واهل الطاعة والنصرة جماعتهم الحواريّون سماهم
الحواريّون يعنى بذلك يوم حكم ابي موسى الاشعريّ فى يوم صفين

٧٩ هُوَ الْحَكْمُ الَّذِي رَضِيَتْ قَرِيْشٌ لِسَمِكِ الدِّينِ حِينَ رَاوَهُ مَالًا

٨٠ وَمَنْتَابٍ أَنَاخَ إِلَى بِلَالٍ فَلَا زَهْدًا أَصَابَ وَلَا أَعْتَلَا

[C D] ويروى ومختبظ ويروى فلا بخلا¹ اصاب والمختبظ الطالب واصله
الخابط الذى يختبظ ورق الشجر يضرب بالعصا ويسقط فيطعمه ابله ثم
قيل للطالب واصله من الخابط قال زهير ² وليس مانع ذى قربى وذى
رحم . يوما ولا معدما من خابط ورقا² والمنتاب الذى ينتابه اى
يأتيه ويقصده وقوله فلا زهدا اى لم يصب رجلا زهدا فى الخير [ضيق
الصدر D] قال انه لذو زهد

¹ [C] نجلًا [sic D] نحد ² Ahl. p. 85, ix v. 29

(76) ويروى بِمِرَّةٍ اى بصحيفة Bayân i 63—Const. schol. منها، لمِرَّةٍ BM

بِمِرَّةٍ باحكام وقوة قال الله ² ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوَا [Qor. liii 6]

(78) النبى (1) C—هم من BM, L, D—ومنهم C

(79) هم الحكم BM

(80) زهدا BM, C, D, Const.—فلا نجلًا (1) L, L*, C—منتاب BM, L—منتاب D

٨١ وَلَا عَقْصًا بِحَاجَتِهِ وَلَكِنْ عَطَاءٌ لَمْ يَكُنْ عِدَّةً مِطَالًا

[C] عقسا أى متلويًا بحاجة بمنزلة الشعر المعقوص والحبل المعقوص ويروى
ولا علقًا¹ بحاجته وهو المعتل الذى يعتل عليك بجاحتك وقيل العقس
البخيل

علقا [C]¹

٨٢ يَعْوِضُهُ الْأَلُوفُ مُصْتِمَاتٍ مَعَ الْبَيْضِ الْكَوَاعِبِ وَالْحِلَالِ

[C] مصتّمات أى تامّات يقول هذا المصتّم¹ أى تامّ والحلال الثياب وقيل
المنازل

المصظم [C]¹

٨٣ عَطَاءٌ فَتَى بَنِي وَبَنَى أَبُوهُ فَأَعْرَضَ فِي الْمَكَارِمِ وَأَسْتَطَالَ

٨٤ يَرَى مِدْحَ الْكِرَامِ عَلَيْهِ حَقًّا وَيَذْهَبُهُنَّ أَقْوَامٌ ضَلَالًا

٨٥ فَمَا الْوَسْمَى أَوْلَهُ بِنَجْدٍ تَهَلَّلَ فِي مَسَارِحِهِ أَنْهَلَا

[C D] الوسمى أول المطر يسم الارض ويقال تهلّل¹ السماء وانهلّت اذا صبت
مائها وانهلّت ومسارحه مراعيه

[reading تهلّل in text] تهلّل [C]¹

(81) Asâs (عقس) ii 89—Const. schol. المَطَاوَلَةُ

(82) C (1), C, L مصتّمات —D, BM مصتّمات—Const. يُعْوِضُهُ—Const. schol.

يعرضه من العراضة اذا غنم القوم يتلقاهم الناس فيقولون لهم عرضونا
عرضة من غنيمتكم...والحلال جمع حلة وحلّل وحلّال هاهنا وفي مكان
اخر جمع حلة...ويروى يعوضه

(83) LA (عرض) ix 27 ; TA v 49 —فعال فتى بنى —D فتى هنى —I—فعال فتى بنى
اى بنى ابوه العريض. schol. ; تَبَوَّأَ فَاَبْتَنَى وَبَنَى —Const. i 545—Baid. i 121—

(84) BM وَيُحْسِبُهُنَّ

(85) C تهلّل —L تهلّل —BM omits vv. 85-97—Const. فى مسارحه. schol.
مسارحه حيث يتسرّب ويسيل...ويروى فى مسارحه

٨٦ بِذِي لَجِبٍ تَعَارِضُهُ بَرُوقٌ شُبُوبٌ الْبَلَقِ تَشْتَعِلُ اشْتِعَالًا

[C D] اللجب الصوت المختلط وقوله بذى لجب اى بمطر له صوت تعارضه
تقاربه¹ شوب البلق برفع الشين يعنى شوب الخيل البلق اذا هى شبت
اذا رفعت ايديها
تباريه [C]¹

٨٧ فَلَمْ تَدَعِ الْبُورِاقُ بَطْنَ عَرْضِ رَغِيْبٍ سَيْلُهُ اِلَّا مُسَالًا

[C D] العرض الوادى ويروى بطن وادٍ رغيب واسع ويروى بطن عرق وكل
موضع فيه نبات فهو عرق

٨٨ اَصَابَ الْاَرْضَ مِنْقَمَسَ الثَّرِيَا بِسَاحِيَةٍ وَاَتَبَعَهَا طِلَالًا

[C D] اراد اصاب الوسمى منقمس الثريا اى فى وقت مغيبها ومنقمس الثريا
مغيبها واصل القمس الغوص اراد كان المطر عند سقوط الثريا وانما خص
الثريا لانه ليس يؤمن الانواء غير زمن نوء الثريا والساحية¹ مطرة تسحو²
وجه الارض تقشره وقيل سحوت³ القرطاس اذا قشرته والطلال جمع طل
وهو الندى

سجوت [C]³ تسجو [C]² الساجية [C]¹

٨٩ تَكْعَكُهُ يَمَانِيَةٌ قَبُولٌ عَلَى الْغَدْرَانِ تَعْتَفِقُ الرِّمَالًا

[C D] تكعكه ترده يمانية ربح الجنوب قبول من ناحية المشرق وكذلك الصبا

(86) D (see margin)—Const. شوب البرق 307 i (شَبّ) TA—بذى لحم تخالطه D schol. شوب البلق اى كما تشبّ الخيل فيستبين بياض بطنها.

(87) Const.—ممالا L العرق كل موضع فيه schol. عرق بطن, اصاب الناس. نبات... ويروى بطن عرض ويروى اصاب الارض

(88) Const. اصاب الناس. El Gauh. i 471—Const. LA (قمس) viii 66; TA iv 223;

(89) Not in L, L*, C (1), or Const.

٩٠. وَارْدَفَتِ الذِّرَاعُ لَهَا بَعِيْنٌ سَجُومِ الْمَاءِ فَانْسَحَلَ اَنْسِحَالًا

[CD] الذراع اسم نجم والعين السحاب الذي ياتي من نحو قبلة العراق
سجوم¹ الماء صبوب الماء يتبع بعضه بعضا ينسحل² ينصب يقال سحله³
مائة سوط ويقال للمبرد مسحل وهو اذا قشر الشيء وكذلك الانسان
يسحل السوط يقشر جلده والسحالة ما سقط من الشيء اذا سحلته
سحله [C]³ ينسجل [C]² سجول [C]¹

٩١. وَنَثَرْتَهَا وَجِبْهَتَهَا هَرَاقَتْ عَلَيْهِ الْمَاءُ فَاَكْتَهَلَ اَكْتِهَالًا

[CD] النثرة اسفل الانف من الاسد والجبهة جبهة الاسد قال الاصمعيّ الذراع
اسم نجم والنثرة والجبهة نجوم اکتهل طال وشب ونمى وهو مشتق من
الرجل الكهل

٩٢. اَبَتْ عَزْلًا كُلَّ نَشَاصٍ نَجْمٍ عَلَيَّ اَثَارَهَا اِلَّا اَنْحِلَالًا

[CD] العزلاء مصب الماء من القربة والمزادة وضربه مثلا للسحاب والنشاص
ما اشرف من السحاب وتراكب وقوله آثارها اي آثار [هذه النجوم
انحلالا¹ انطلقا يقول كل السحاب ينحل² عليه
ينجل [C]² انحلالا [C]¹

٩٣. فَصَارَ حَيًّا وَطَبِقَ بَعْدَ خَوْفٍ عَلَيَّ حَرِيَّةِ الْعَرَبِ الْهَزَالِي

[CD] حيا معاشا وحياة لذلّ شيء وطبق ملاء كل شيء وحرية العرب الاشراف
من العرب والهزالي¹ هو فعالي² من الهزال مثل الكسالى والسكرارى وهو
من نعت العرب ويجوز ان يكون اراد بعد خوف الهزال فانتصب الهزال
بتنوين خوف لان الخوف مصدر فلما نونه نصب الهزال على المفعول
فعال [C]² والهزلا [C]¹

(90) LA (سجل) xiii 347; TA vii 371 —فانسجل انسجالا (ذراع) TA v 334 [as text]—C له بغيث. Const.—سجول له C

(92) D —Const. بَحْرٍ نَشَاصٍ بِحْرٍ; schol. الي اضافة الي —عزلا بكل نشاص كل نجم D
البحرلاته يقال ان السحاب اتى يحمل الماء من البحر ويروى نشاص نجم

(93) LA (حر) v 255; TA iii 137 الهزالي; Asās i 109 —الهزلا C—وطبقا C—L, L*,
قال الاصمعيّ الهزالي على فعالي. Const. schol.—بعد جهد (1) C

٩٤ كَانَ مَنْوَرِ الْحَوْذَانِ يُضْحِي يَشْبُ عَلَى مَسَارِبِهِ الذَّبَالَا

[C D] مساربه طرفه ويروى على مراعيه وعلى مسارحه والحوذان نبت يشبه بنوره وهو زهره بالنيران يشب اي يشتعل والذبال الفتائل الواحدة ذبالة

٩٥ بِأَفْضَلٍ فِي الْبَرِيَّةِ مِنْ بِلَالٍ إِذَا مِيلَتْ بَيْنَهُمَا مِيَالَا

[C D] يقول فما الوسمى الذى فعل بالارض وبالغرب مثل ما فعل بافضل من بلال وميئت رجحت¹

رجحت [C]¹

٩٦ أَبَا عَمْرٍو وَإِنْ حَارَبْتَ قَوْمًا فَانْتَ اللَّيْثُ مَدْرِعًا جَلَالَا

٩٧ إِذَا لَقِحتَ بِشَرَّتِهَا فَشَالَتْ بِأَطْرَافِ الْقَنَا لِمَنْ اسْتَشَالَا

٩٨ فَانْتَ أَشَدُّ إِخْوَتِهَا عَلَيْهَا وَأَحْسَنُهُمْ لِدِرَّتِهَا إِيَالَا

[C D] إيالاً¹ من أَلَّتْ الشئ اذا اصلحته يقال آله يؤوله أولاً اذا اصلحه

(reading ايتيالا in text) [C D]¹

٩٩ إِذَا اجْتَلَدُوا بِمَعْتَرِكِ قِيَامًا عَلَى الشَّعْثِ الْعَوَابِسِ أَوْ نَزَالَا

[C D] اجتلدوا ضاربوا بالسيوف وهو الجراد والمعترك موضع الاعتراك فى الحرب

والاعتراك الازدحام والشعث العوابس يعنى الخيل

(94) بضحى, مساربه C—مشاربه, الزملا D—مشاربه L

(95) اي ميئت بين الغيث وبلال Const. schol.—لافضل C

(96) يَوْمًا Const.—وان حاربت L, L*—عمر C

(97) القحت C—استطالا L, C (1)

(98) ايالاً BM schol.—ايتيالا Const., C*, D, C—ايالاً BM, L*, C (1), L

BM gives only the schol.—يقال آل رعيته يؤولها اولاً اذا أحسن سياستها

(99) BM schol.—اذا اضطربوا, على الجرد Const.—الشعث القوانس L, C (1)

العوابس الكوالح الوجوه وقوله او نزالا اي منازل

١٠٠ تَسْعِرُهَا بِأَبْيَضٍ مَشْرِفِي كَضْوِ الْبَرْقِ يَخْتَلِسُ الْقِلَالَ

[C D] المشرقي منسوب الى المشارف وهي قرى والقلال الرؤس وقلة الشيء رأسه

الوافر

٥٨

١ خَلِيلِي أَسْبَلَا الطَّلَّ الْمَحِيلَا
 ٢ خَلِيلُكُمْ يَحْيِي رَسْمَ دَارِ
 ٣ فَقَالَ كَيْفَ فِي طَلِّ مَحِيلِ
 ٤ تَحْمَلُ أَهْلَهُ هَيْهَاتَ مِنْهُ
 ٥ بَوَادِي الْبَيْنِ تَحْسِبُنَا وَقُوفَا
 ٦ فَمَهْلًا لَا تَزِدُ جَهْلًا وَتَامرُ
 ٧ فَإِنَّكَ لَسْتَ مَعذُورًا بِجَهْلِ
 ٨ سَقَى مِيًا وَإِنْ شَحَطَتْ نَوَاهَا
 وَعُوجَا الْعَيْسِ وَأَنْتَظِرَا قَلِيلَا
 وَإِلَّا لَمْ يَكُنْ لَكُمْ خَلِيلَا
 تَجْرُ الْمَعْصِفَاتُ بِهِ الذُّيُولَا
 وَأَوْحَشَ بَعْدَهُمْ زَمْنَا طَوِيلَا
 لِرَاجِعَةٍ وَلَسْتَ تُبَيِّنُ قِيلَا
 بِهِ وَتَطَاوَعِ الْعَيْنِ الْهَمُولَا
 وَقَدْ أَصْبَحَتْ شَايَعَتِ الْكُهُولَا
 وَلَمْ يَكْ قَرْبَهَا يُجْدِي فَنِيلَا

(100) L. Haffner 166 يسعرها—Const., D, BM تسعرها—cf. Yâqût s.v. مشارف

(٥٨)

This poem is to be found only in BM.

(8) BM سخطت

٩ أَهَاضِيبُ الرِّوَائِحِ وَالْفَوَادِي وَلَوْ كَانَتْ مَلُويَةً مَلُولًا

١٠ أَلَيْسَ مَبْلَغِي مِيَا يَمَانٍ يَبِينُ الْعِتْقَ مَكْسُوًّا شَلِيلًا

[BM] الشليل الجذر

١١ رِبَاعٌ مُخْلِصٌ شَهْمٌ أَرِيْبٌ عَلِيٌّ مَنْ كَانَ يَبْصُرُ لَنْ يَفِيْلًا

[BM] شهر حديد الفؤاد فال¹ اذا ضعف رأيه

قال [BM]¹

١٢ عُمَارِيُّ النَّجَارِ كَانَتْ جِنًّا يَعَاوِدُهُ إِذَا خَافَ الرَّحِيلًا

١٣ إِذَا مَا خَفَضَ الْأَقْوَامُ يَوْمًا عَلِيٌّ الْمَوْضُوعِ وَأَطْرَدَ الْجَدِيلًا

١٤ أَبَانَ السَّبْقِ إِنْ لَمْ يَرْفَعُوْهَا عَلِيٌّ الْمَرْفُوعِ مِيْلًا ثُمَّ مِيْلًا

١٥ وَإِنْ رَفَعُوا الذَّمِيلَ لَقِينَ مِنْهُ هَوَانًا حِينَ يَرْتَكِبُ الذَّمِيلًا

١٦ بِذَلِكَ أَطَابُ وَصَلَ مِيٌّ وَأَكْسُو الرِّحْلَ ذَعْبَةً عَسُولًا

[BM] ذعبة خفيفة العسول ذات العسلان وهو مشى فيه اضطراب

١٧ مَعَاوِدَةُ السِّفَارِ تَرَى نَدُوبًا بِحَارِكِهَا وَصَفْحَتِهَا سَحُولًا

١٨ مِنْ أَثَارِ النَّسُوعِ زَمَانٌ مِيٌّ صَدِيقٌ لَا تُحِبُّ بِهِ بَدِيلًا

(18) BM من آثار—see Wr. Gr. ii 375, a poetic license.

١٩ فَاذْ هِيَ عَوْهَجٌ أَدْمَاءُ تَكْسُو بِنَظْمٍ جَمَانِهَا جِيدًا أُسَيْلًا

٢٠ كَجِيدِ الرَّئِمِ اتَّلَعَ لَا قَصِيرًا لَهُ غَضْنٌ وَلَا قَفْرًا عَطُولًا

[BM] القفر الرقيق الغضن¹ طى² الجسم عطول لا حلى³ عليه

جلى [BM]³ الصيل [BM]² لعظام [BM]¹

٢١ وَأَحْوَى لَا يُعَابُ وَذَا غُرُوبٍ عَلَيْهِ شَنْبَةٌ أَلْمَى صَقِيلًا

٢٢ وَمَقَاةٌ شَادِبٍ أَحْوَى مَرُوعٍ يَدِيرُ لِرُوعَةٍ طَرَفًا كَلِيلًا

٢٣ بِحَمَاءِ الْمَدَامِعِ لَمْ تُكَلِّفْ لَهَا كُحْلًا وَتَحْسِبُهُ كَحِيلًا

الوافر

٥٩

١ أَتْتَنَا مِنْ نَدَاكَ مَبْشِرَاتٌ وَنَامَلُ سَيْبٍ غَيْثِكَ يَا بِلَالُ

[CD] السيب العطاء وهو مأخوذ من قولك ساب الماء إذا جرى

٢ دَعَا لَكُمْ الرَّسُولُ فَلَمْ تَضِلُّوا هَدَى مَا بَعْدَ دَعْوَتِهِ ضَلَالٌ

٣ بَنَى لَكُمْ الْمَكَارِمَ أَوْلَوْكُمْ فَقَدْ خَلَدَتْ كَمَا خَلَدَ الْجِبَالُ

(19) حمانها BM

(22) شاذن BM

(2) من بعد D

الطويل

٦٠

١ عفا الزرق من اطلال مية فالدحل فاجماد حوضى حيث زاحمها الحبل

[C D] حوضى موضع والحبل حبل الرمل عفا اى درس والزرق اكثبة بالدهنا

والدحل هوة فى الارض يضيق رأسها ويتسع اسفلها يجتمع فيها السيول

يريد عفا احوال¹ الدحل والاجماد ارض غليظة فى صلابة الجبل

محلول [C]¹

٢ سوى ان ترى سوداء من غير خلقة تخاطها وارث جاراتها النقل

[C D] يقول سوادها من النار وليس بخلقة تخاطها¹ تجاوزها والنقل الحمل

من مكان الى مكان غيره

تخطأها [C]¹

٣ من الرضيات البيض غير لونه بنات فراض المرخ واليابس الجزل

[C D] الرضيات¹ الحجارة والمرخ شجر يقال انه اكثر الشجر نارا والجزل

الخطب الغليظ [D] وغيره

الرضيات [C D]¹

(٦٠)

- (1) من اكناف Bekri 279, 734—وقال يمدح هشام بن عبد الملك (1) C
زاحمها BM schol.—عفى Murt iii 116—فاجبال حزوى فالقرينة فالحبل
الدحل ماء نجدى لغطان Murt—دنا منها
- (2) التُّقْلُ L, C(1)—واقمت جاراتها النغل TA i 572; LA ii 375 (قمت)
Murt—تخطأها L*, C(1), L, C*, C—سواء يرى D—سواء ترى سوداء C
قوله وارث جاراتها وارث جارات الاثفية النقل Const. schol.—يرى iii 117
- (3) الرضيات L, L*—من الرضيات I, Sid. xi 27—الجزل Murt iii 117
الجزل Const., BM—الجزل L*, L, C*, D, C—الرمضان السود C, D
Const. schol.—الذابل TA viii 314; LA xv 134 (رضم)—الراضات (1) C
فالنار هي بنات فراض المرخ...الجزل الغليظ

٤ كَجْرَبَاءِ دَسْتُ بِالْهِنَاءِ فَاقْصَيْتِ بِأَرْضٍ خَلَاءٍ أَنْ تَفَارِقَهَا الْإِبْلُ

٥ كَأَنَا وَمِيَا بَعْدَ أَيَّامِنَا بِهَا وَأَيَّامِ حُزْوِي لَمْ يَكُنْ بَيْنَنَا وَصْلُ

٦ وَلَمْ يَتْرَبِعْ أَهْلُ مِيٍّ وَاهْلُنَا صِرَائِمَ لَمْ يَغْرِسْ بِحَافَاتِهَا النَّخْلُ

[C D] يتربّع ينزلون فى الربيع والصرائم رمال منقطعة من معظم الرمل

٧ بِهَا الْعَائِدُ الْعَيْنَاءُ يَمْشِي وَرَاءَهَا أَصْبِيحُ أَعْلَى اللَّوْنِ ذُو رَمْلِ طِفْلُ

[C D] العائد حديثة الولادة يعنى البقرة والعيناء واسعة العين اصيبح تصغير اصبح وهو الابيض الى الحمراء يريد ولدها رمل نقط سواد فى قوائمه رملت¹ الحمير² اذا نسجته طفل صغير السن

الحمير [C]² رملة [C]¹

٨ وَأَرْفَاضُ أَخْدَانٍ تَلُوحُ كَأَنَّهَا كَوَاكِبٌ لَا غَيْمٌ عَلَيْهَا وَلَا مَحَلُّ

٩ أَقَامَتْ بِهِ حَتَّى تَصُوحَ بِاللَّوَى لَوْى مَعْقَلَاتٍ فِي مَنَابِتِهَا الْبَقْلُ

- (4) ان تقاربها C—ان تغرفها L—فاقتتصت D—تقاربها, فاصبحت Murt iii 117 ان كجرباء يعنى schol. وَأُقْرِدَتْ Const.—تفارقها D—تقاربها C (1), L*, BM, هذه الاثنية كأنها جرباء أُقْرِدَتْ من الابل ان لا تجرب وتعذبها وتفارقها اى تدنو منها ودست اى طليت فى ارفعها وأباطها
- (6) BM, تغرس (1) C, Const., L—يغرس C, D—النخل (1) C (1), D, L—البقل C اजारع من الرمل اى فى Const. schol.—اجارع لمر C (1), L, L*, Const., غير الريف اى فى البادية

(7) شفعة (1) C—ذو سُفْعَةٍ BM, L*, L—ذو رمل C, D

- (8) يريد لا غيم schol. ; علاها وَأُخْدَانٌ Const.—غيم علاها C—كواعب L*, C, علا الكواكب ولا محل اى ولا غبار من المحل...واحدان ما توحد منه ما تفرّد

(9) تصوّح تشقق Const. schol.—بالهوى BM

١٠. وَأَرْفَضَتِ الْهَوْجَ السَّفَا فَتَسَاقَطَتْ مَرَابِعُهُ الْأُولَى كَمَا يَنْصَلُ النَّبْلُ

[C D] ارفضت اجرت والهوج الرياح الشديداً الهبوب والسفا شوك البهمى مرابعه
ما ينبت الربيع

١١. وَشَاكَتْ بِهِ أَيْدِي الْجِمَالِ كَأَنَّمَا يَعِضُ بِهِ أَعْلَى فَرَسِنِهَا النَّمْلُ

١٢. فَلَيْسَ لِشَاوِيٍّ بِهَا مُتَعَرِّجٌ إِذَا أَنْجَدَلَ الْيَسْرُوعَ وَأَنْعَدَلَ الْفَحْلُ

[C D] الشاويّ صاحب الشاة متعرج اى اقامة ويروى الاسروع واليسروع دودة
تكون فى الرمل وانعدل الفحل ترك الضراب وذلك فى شدة الحر وانجدل
القى نفسه

١٣. وَأَصْبَحَتْ الْجُوزَاءُ تَبْرِقُ غَدْوَةً كَمَا بَرَقَ الْأَمْعُوزُ أَوْ وَضَحَ الْإِجْلُ

[C D] الامعوز¹ الارضون الصلبة ذات الحجارة وهى الامعز والاجل قطع البقر
والظباء

الامعون [C]¹

١٤. فَلَاةٌ يَنْزُرُ الرِّئْمُ فِي حَجَرَاتِهَا نَزِيرٌ خِطَامِ الْقَوْسِ يُحْدِي بِهَا النَّبْلُ

[C D] الرئم الظبى الابيض حجراتها نواحيها وخطام القوس وترها يحدى يساق

(10) C, D, C*—وارفضت L—واوجبت BM, C, D, C*, L*—مرابعه L, C (1)—ينصل النصل BM, L*,—النصل D—النبل L, C (1), L*, BM—مرابعه C (1)—واوجفت According to the gloss, the IV of رفض has the meaning of the I, "to hurl".

(11) Const. الانابيش ما نبش من شوك البهمى فخرج schol. ; أَنَابِيشُ فِي أَيْدِي وَسَقَطَ الْوَاحِدُ أَنْبُوشٌ

(12) Iṣlāḥ introd. 3^v; Const. اى ليس لمن Const. schol. —وليس لساريها, الاسروع Const. يسرى بها مقام اذا انجدل الاسروع وهى دويبة مثل الاصابع تنجدل فتموت اذا يبس البقل

(13) C*, L, C—الامعون BM, D, L*—الامعوز Const. —او برق الاجل BM, Const. schol. الامعوز القطيع من الظباء

(14) C (1), L, BM, L*—فلاة يريب C, D—ينز L, C (1), L*—هنز C—خطراتها LA (نز) —تحدى به Asās (نزر) ii 285—به I. Sid. vi 47—...ويروى يَبْنُ الرئم والحجرات BM schol. —يحدى TA iv 86; الظبى
[This verse would be better placed to follow v. 19]—النواحي

١٥ فَلَمَّا تَقَضَّتْ حَاجَةً مِنْ تَحْمِلِ وَأَظْهَرَ نَاقِلُولِي عَلَى عُوْدِهِ الْجَحْلُ

[C D] اظهرن سرن¹ فى وقت الظهرة واقلولى ارتفع الجحل اليسوب والجحل الضب² الضخم ايضا والجحل فى هذا الموضع يعنى الحرباء على عود واقلولى يقابل الشمس والحرباء دابة تستقبل الشمس
الرق [C]² صرن [C]¹

١٦ وَقَرَّبِنَ لِلْأَحْدَاجِ كُلِّ ابْنِ تِسْعَةٍ تَضِيْقُ بِأَعْلَاهُ الْحَوِيَّةُ وَالرَّحْلُ

[C D] ابن تسعة اعوام بازل والحوية كساء يدار على ظهر البعير يركب عليه وهى السوية ايضا

١٧ إِلَى ابْنِ أَبِي الْعَاصِي هَشَامٍ تَعَسَفَتْ بِنَا الْعَيْسِ مِنْ حَيْثُ التَّقَى الْغَافُ وَالرَّمْلُ

١٨ إِذَا اعْتَرَضَتْ أَرْضٌ هَوَاءً تَنْشَطُ بِأَبْوَاعِهَا الْبَعْدَ الْيَمَانِيَّةِ الْبِزْلُ

[C D] هواء لا نبت فيها ولا ماء ولا انيس قال الله تعالى ﴿ وَأَفْتَدْتَهُمْ هَوَاءً¹ ﴾ اى فارغة لا عقول لهم وقال زهير
﴿ كَانَ الرَّحْلُ فِيهَا فَوْقَ صَعْلٍ . مِنْ الظُّلْمَانِ² جُؤْجُؤُهُ هَوَاءً³ ﴾
الصعل الرأس يعنى الظليم والجؤجؤ صدره اليمانية منسوبة الى اليمن
وقال تنشطت اذا رمت بيديها ثم رددتها [سريعاً الى صدرها D]
¹ Qor. xiv 44 ² [C] الظلماء ³ Ahl. p. 76, v. 15

- (15) وَقَلَّصَ BM—El Gauh. ii 163; TA vii 252; وَقَلَّصَ LA (جحل) xiii 106 (15)
C (1), L (as BM)—BM schol. انتصب واقلولى ارتفع والجحل والجحل
الحرباء العظيم وهو فى غير هذا الموضع اليسوب
(17) El Aşma'î k. el Nabât 43 (and note)—LA (غيف) xi 179; TA vi 214—
L الغاب—not in C, D and only in marg. of L*—C (1) as text—This
verse is in Const., BM and L. C, C*, D here introduce v. 22. BM
schol. الغاف شجر بعمان مثل الينبوت
(18) الصهب الثمانية BM—الهنزل D—اعرضت C (1), L, Const., L*—توشطت C
النشط Const. schol. Order in Const. 17, 20, 21, 18, 19, 22—الحزل C
مثل التناول فى السير وهو ان تقدم يدها ثم تسرع ردها والبوع بعد
اخذها من الارض

١٩ غَرِيرِيَّةٌ صَهْبٌ الْعَثَانِينَ يَرْتَمِي بِنَا النَّازِحِ الْمَوْسُومِ وَالنَّازِحِ الْغَفْلِ

[C D] غَرِيرِيَّةٌ من انتاج بنى غرير حتى من اليمن صهب تضرب ألوانها الى الحمرة والعثانين شعور تحت احناك الابل والنازح البعيد والموسوم الذى به اعلام يهتدى بها والغفل الذى لا علم به

٢٠ بِلَادٌ بِهَا أَهْلُونَ لَيْسُوا بِأَهْلِهَا وَأُخْرَى مِنْ الْبِلْدَانِ لَيْسَ بِهَا أَهْلٌ

٢١ سِوَى الْعَيْنِ وَالْأَرَامِ لَا عِدَّ عِنْدَهَا وَلَا كَرَعٌ إِلَّا الْمَغَارَاتُ وَالرَبَلُ

[C D] سوى العين البقر والآرام الظباء البيض الواحدة رثم والعد الماء الذى لا تنقطع مائه يقال ماء عد والكرع الماء الذى على وجه الارض تكرع فيه الماشية والمغارات مكانس الوحش والربل النبت الكثير

٢٢ تَمَجَّ اللَّغَامُ الْهَيْبَانُ كَأَنَّهُ جَنَى عَشْرِ تَنْفِيهِ أَشْدَاقُهَا الْهَدَلُ

[C D] تمج اللغام اى تقذف الزبد والهيبان¹ الرقيق² ومنه يقال رجل هيبان³ اذا كان رقيقا⁴ هيوبا والعشر شجر ينبت فى الرمل وله ثمر فى اوساطه كالقطن ناعم يشبه الزبد فى بياضها ويروى يطير اللغام

هيبان [C]³ الرقيق [D] الرقيق [C]² الهيبان [C]¹

رقيق [D] رقيقا [C]⁴

(19) BM, L, C(1), L*, read —ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَشَهْرَيْنِ يَرْتَمِي—Const., C, D, C*, موسوم له Const. schol. بها—Const. غَرِيرِيَّةٌ صَهْبٌ الْعَثَانِينَ تَرْتَمِي read منار وعلم

(20) L—BM schol. بِلَادًا—Const., L*, L—Const. لَسْتُ ابْنَ أَهْلِهَا—Agh. xvi 126—بَاهِلْنَا L أهلون يريد نحن اهلونا ولسنا منهما وليس منها اهل يريد انه بلد قفر موحش فليس يسكنه احد فلذا ليس به اهل

(21) Sibaw i 308; Asâs (كرع) ii 201; BM; L, C(1) بها العين—C لا عد قربها—C—Const. schol. سوى العين—C, D لا عك—D والربل نبت ينبت فى آخر الصيف حين يبرد الليل

(22) Lane 2909; LA (هيب) ii 289; TA i 519; C, C*, D (all) —تمج اللغام—Const. schol. الهيبان الخفيف—BM schol. عشرة—Const. يظل اللغام (1) C, L, L*, BM—Const. schol. اتما قال هيبان لانه اجوف كالرجل الهيبان الاجوف الذى يفرع من كل شىء وهدل مسترخية وجنى عشر ثمره وهو ابيض فلذلك شبهه—In C this verse follows v. 16, and might be better placed after v. 18.

١ اللربيع ظلت عينك الماء تهمل رشاشا كما استن الجمان المفصل

[D] الجمان يعمل من الفضة والذهب كهيئة اللؤلؤ الواحد جمانة واستن
تتابع

٢ لعرفان اطلال كان رسومها بوهبين وشى او ردا مسلسل

٣ اربت بها الهوجاء واستوقضت بها حصى الرمل نجرانية حين نجهل

[C D] اربت اقامت والهوجاء¹ ربح تهب بشدة على غير قصد نجرانية² ربح
الدبور وهي التي تهب من المغرب استوقضت³ حصى الرمل هبت عليه
فاوقض⁴ اى اسرع فى الجرى تجهل اى تهب بشدة

استوقضت [C]³ بحرانية [C]² الهوجات [C] الهيجاء [D]¹
فاوقض [C]⁴

٤ جفول كساها لون ارض غريبة سوى ارضها منها الهباء المغربل

[C D] الجفول الريح¹ التي تهب بشدة فتحمل ما مرت عليه من الرمل
والتراب والهباء الغبار الناعم كأنه منخول² بغربال وفى غير هذا الموضع
المغربل المقطع ويقال غربله اذا قطعه

متحول [C]² الرياح [C]¹

٥ نبت نبوة عيني بها ثم بينت يحاميم جون انها الدار مثل

[C D] نبت عيني بها اى انكرتها يحاميم وجون بمعنى واحد وهو من السواد
يعنى الاثافى مثل منتصبه

(٦١)

- (1) ضلت عينك C*—عينك اليوم، على الربع C, C*—Ainî iv 44, 45—C, C*
- (2) 'Ainî iv 45—omitted in C and C*.
- (3) C, C*—واستوقضت C, D, C*—نجرانية، الهيجاء D—الهوجات C, C*—بحرانية
- (4) Lugd. omits.
- (5) C, C*—جون ايها D—بحاميم، انها D—جون ايها C, C*

٦ جُنُوحٌ عَلَى بَاقٍ سَحِيقٍ كَأَنَّهُ إِهَابُ ابْنِ أَوَى كَاهِبِ اللَّوْنِ أَطْحَلُ

[C D] جنوح موائل يعنى الاثافي والباقي يعنى الرماد سحيق ناعم والاهاب
الجلد كاهب اغبر الى السواد

٧ وَلِلنَّوَى مَجْنُوبًا كَأَنَّ هَلَالَهٗ وَقَدْ نَسَفَتْ أَعْضَادَهُ الرِّيحُ جَدُولُ

[C D] النوى الحاجز حول البيت يمنع عن دخول المطر مجنوبا جعل له
جانبان مشقوقان منه واعضاده جوانبه ونواحيه جدول نهر صغير

٨ مَقِيمٌ تَغْيِبُهُ السَّوَارِي وَتَنْتَحِي بِهِ مِنْكَبًا نَكْبَاءُ وَالذَّيْلُ مَرْفُلٌ

[C D] وتنتحى مقيم تعتمد نكباء ريح منحرفة والذيل مرفل يقول غطى ذيل
هذه الريح كل شيء

٩ عَهَدَتْ بِهِ الْحَى الْحُلُولُ بِسَلْوَةٍ جَمِيعًا وَأَيَاتُ الْهَوَى مَا تَزِيلُ

[C D] السلوة الرخاء¹ وآيات الهوى علامته ما تزيل ما تفرق

¹ [D C] الرحا

١٠ وَبَيْضًا تَهَادَى بِالْعَشِيِّ كَأَنَّهَا غَمَامٌ الثَّرِيَا الرَّائِحُ الْمَتَهَلِّلُ

[C D] البيض يعنى النساء وصف النساء بالسحاب والمتهلل السحاب الماطر

١١ خِدَالًا قَذْفَنَ السُّورَ مِنْهِنَّ وَالْبَرَى عَلَى نَاعِمِ الْبَرْدِي بَلْ هُنَّ أَخْدَلُ

[C D] خدال عراض غلاظ الاسوق والبرى الخلاخيل وكل حلقة تسميها العرب
برة اخدل اغلظ

(6) LA يضرب الى الخضرة... Const. schol. ... ii 224 ; TA i 464—(كهب) LA
سحيق مسحوق

(7) C, D—مجنونا C*

(8) Const. schol. منها—تغيبه D—لعبته C, C*

(9) بها C, D

(10) D تقادى

(11) اخدل C, D—اجدل C*

١٢ قِصَارُ الْخَطِي يَمْشِينِ هُونًا كَانَهُ دَبِيبُ الْقَطَابِلِ هُنَّ فِي الْوَعَثِ أَوْجَلُ

[C D] هونًا أي على رفق والوعث الرمل اللين تدخل فيه رجل الماشي

١٣ إِذَا نَهَضَتْ أَعْجَازُهَا حَرَجَتْ بِهَا بِمَنْبَهَرَاتٍ غَيْرِ أَنْ لَا تَخْزُلُ

[C D] يقول ان اعجازهن حارجات عنهن إلا انها لا تنقطع متنين¹ تخزل²

وانخزل الشيء اذا انقطع

أي تنقطع [D adds]² فسن [sic D] فتبين [C]¹

١٤ وَلَا عَيْبَ فِيهَا غَيْرَ أَنْ سَرِيعَهَا قَطُوفٌ وَأَنْ لَا شَيْءَ مِنْهُنَّ أَكْسَلُ

١٥ نَوَاعِدُ رَخَصَاتُ كَانَتْ حَدِيثَهَا جَنَى النَّحْلِ فِي مَاءِ الصِّفَا مُتَشَمِّلُ

[C D] رخصات لينات جنى النحل العسل والمتشمل الذي اصابته ريح الشمال

١٦ رِقَاقُ الْحَوَاشِي مَنْفَذَاتُ صَدُورِهَا وَأَعْجَازُهَا عَمَّا بِهِ اللَّهُو خَذَلُ

[C D] يرید رقاق الحواشي الحديث ومنفذات¹ صدورها أي تنفذ² في الصدر

من الحديث واعجازها اواخرها خذل عما به اللهو أي يعنى به اللهو

يقول تخذل عن من اراد لها السوء والريبة³

والزنية [?] السؤال والريبة [C]³ تنقد [C]² ومنقذات [C]¹

١٧ أَوْلَيْكَ لَا يُوْفِينِ شَيْئًا وَعَدْنَهُ وَعَنْهِنَّ لَا يَصْحُو الْعَوَى الْمَعْدَلُ

(12) اوحل , كانها Aini iv 45 (12)

(13) Const., C, C*, تحزل—D تجزل—C تخزل , خرجت , بمنتهرات Aini iv 45 (13)
جنى الشهد , بمنتهرات Lugd.—خرجت D

(14) Howell i 1707—Aini iv 44 سريع . غير ان قطوفها . Wr. Gr. ii 134.

(15) Const. جنى الشهد

(16) Rفاق الحواشي . schol. ; عن ما بها Const.—منفذات D—منقذات C—جدل D (16)
الحديث جوانبه

(17) المعدل , لا يضحو C, C*—المعدل , العوى , لا يضح D (17)

١٨ فَمَا أُمَّ أَوْلَادٍ تُكُولُ وَإِنَّمَا تَبْوُ بِمَا فِي بَطْنِهَا حِينَ تَشْكُلُ

[C D] أم أولاد يعنى الارض تبوء¹ بما فى بطنها يقول يثقلها ما فى بطنها

لأنها اذا اثكلت اولادها رجع ما² فى بطنها

الى [C]² تنوء [C]¹

١٩ أَسْرَتْ جَنِينًا فِي حَشَا غَيْرِ خَارِجٍ فَلَا هُوَ مَنْتُوجٌ وَلَا هُوَ مَعْجَلٌ

[C D] الجنين الحمل وانما يعنى الميت المدفون والمعجل الذى تلقيه امه

قبل وقته

٢٠ تَمُوتُ وَكَيْبَى حَائِلٌ مِنْ بَنَاتِهَا وَمِنْهُنَّ أُخْرَى عَاقِرٌ وَهِيَ تَحْمِلُ

[C D] يعنى الارض وبناتها¹ القرى والعاقرة التى لا تنبت شيئاً² وهى تحمل الناس

شتا [C]² نباتها [D]¹

٢١ عُمَانِيَّةٌ مَهْرِيَّةٌ دُوسْرِيَّةٌ عَلَى ظَهْرِهَا لِلْحَلْسِ وَالْكُورِ مَحْمَلٌ

[C D] عمانية يعنى الارض سار فيها الى عمان والى مهرة دوسرية شديدة الحلس

ما يجعل تحت الرجل

٢٢ مَفْرَجَةٌ حَمْرَاءُ عَيْسَاءُ جُونَةٌ صَهَابِيَّةٌ الْعَثْنُونَ دَهْمَاءُ صَنْدَلٌ

[C D] مفرجة لها فروج اى طرق عيساء بيضاء جونة سوداء والعثنون¹ شعر تحت

الحنك وعثنون كل شىء اوله [وصندل ضخمة الرأس صلبة D]

اول الرياح [C]¹

(18) بَنُو بَطْنِهَا فِي بَطْنِهَا حِينَ تَشْكُلُ—Lugd., Const. تُكُولُ C—تكون D—تنوء C (18)

(19) أُمَّ أَوْلَادٍ اَلْأَرْضِ اَسْرَتْ جَنِينًا يَرِيدُ—Const. schol. فِي حَشَى—Lugd. اَسْرَتْ D (19)

الْحَبِّ وَمَا يُزْرَعُ فِيهَا فَلَا هُوَ مَنْتُوجٌ اِنَّمَا هُوَ حَبٌّ لَيْسَ هُوَ وُلْدًا

(20) D—حائلا C, C*—Const. تَحْيَا—The end of D's gloss reads

... يعنى لا يموت وتحيا حائل اى تعمر—Const. schol. ويحيى يعنى الارض...

وحائل قد كانت خراباً وبناتها القرى ومنهن اخرى عاقرة لا تنبت شيئاً

وهى تحمل الناس

(21) Const. للكور والحلس محمل (21)

(22) C, C*—Lugd. omits 21, 22—Const. schol. مَفْرَجَةٌ لَهَا فُرُوجٌ اَى طَرَقَ حَمْرَاءُ فِيهَا حَمْرَةٌ

٢٣ تَرَاهَا أَمَامَ الرَّكْبِ فِي كُلِّ مَنْزِلٍ وَلَوْ طَالَ إِجْجَافٌ بِهَا وَتَرَحَّلُ

[C D] الايجاف الاسراع فى السير يقال اوجف ايجافا قال الله تعالى

﴿ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ ۝١ ﴾

1 Qor. lix 6

٢٤ تَرَى الْخِمْسَ بَعْدَ الْخِمْسِ لَا يَقْبَلَانِهَا وَلَوْ فَارَ لِلشَّعْرَى مِنَ الْحَرِّ مَرَجُلٌ

[C D] الشعرى¹ نجم اشتد فيه الحر والمرجل قدر كبير والخمس ان تترك

الابل الشرب اربعة ايام وترد فى اليوم الخامس

الشعراء [C]¹

٢٥ تُقَطِّعُ أَعْنَاقَ الرِّكَابِ وَلَا تَرَى عَلَى السَّيْرِ إِلَّا صِلْدِمًا مَا تُزِيلُ

٢٦ تَرَى أَثَرَ الْإِنْسَاعِ فِيهَا كَأَنَّهُ عَلَى ظَهْرِ عَادِيٍّ يُعَالِيهِ جَنْدَلٌ

٢٧ وَلَوْ جَعَلَ الْكُورُ الْعِلَافِيَّ فَوْقَهَا وَرَاكِبَهُ أَعَيْتَ بِهِ مَا تَحْلَحِلُ

[C D] الكور الرحل والعلافي منسوب الى علاف حتى من احياء العرب تنسب

اليهم الرحال

(23) D اجاف

(24) D لا يفتلاناها اى لا—Const. schol. يفتلاناها—Const. يفتلاناها C, C*—ولو نار D يردانها يقال فتله عن وجهه اى صرفه يريد لا يردان الريح خمس بعد خمس وفار اشتد الحر

(25) D رجع الى—Const. schol. الا صلبة—Lugd. تنزيل—C, C* [sic] ما تزيل D الارض هى تقطع اعناق الركاب الا صلدا يريد الارض ما تزيل اى ما تحرك صلدا شديده يريد الارض

(26) D عادى—Const. schol. على طى—Const. تعاليه—C* تعاديه—C نعاله D قلب الانساع صغار الطرق تشتق من الطرق الاعظم

(27) D يريد لو جعل الكور وراكبه فوق الارض ما—Lugd. schol. تخلخل D تحلحلت اى ما تحركت الارض كالبعير الذى قد اعيبى فلا تتحرك يريد لو جعل الرحل—Const. schol. تحلحل—Const. كذلك الارض لا تتحرك وراكبه فوق الارض ما تحلحل اى تحركت الارض كالبعير الذى قد اعيبى فلا يتحرك والارض لا تحرك

٢٨ يَرَى الْمَوْتَ إِنْ قَامَتْ وَإِنْ بَرَكْتَ بِهِ يَرَى مَوْتَهُ عَنْ ظَهْرِهَا حِينَ يَنْزِلُ

٢٩ تَرَى وَلَهَا ظَهْرٌ وَبَطْنٌ وَذُرُوءٌ وَتَشْرَبُ مِنْ بَرْدِ الشَّرَابِ وَتَأْكُلُ

[D] الذروة المكان المرتفع

الطويل

٦٢

١ عَفَا الزَّرْقَ مِنْ مِيٍّ فَمَحَتْ مَنَازِلَهُ فَمَا حَوْلَهُ صِمَانُهُ فَخَمَائِلُهُ

[C D] عفى درس والزرق أكثبة بالدهنا مَحَتْ درست والصمان ما غلظ من

الارض فالخميلة¹ ارض لينة ينبت الشجر

فالخميل [D]¹

تَرَى الْمَوْتَ C, D—موتة C—موته C*—وان قعدت C, C*—وان تركت D (28)

يعنى الارض يرى الموت schol.—وان برکت به, يرى الموت Lugd.—

راكبها ان قامت وهى لا تقوم الا عند القيامة كقوله تعالى

﴿ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ ﴾¹

وقوله فان برکت به اى صار فى بطنها وكذلك الانسان اذا نزل عن

ظهر الارض مات وحل فى بطنها

¹ Qor. xxx 24

وتشرب C, D—ظهرًا وبطنًا, نُزَاوِلُهَا D—بطن وظهر, ترى ولها C, C*—Lugd., (29)

يعنى ترى هذه الارض schol.—برد الشراب, ونشرب Lugd.—وتأكل, السرب

ولها بطن وذروة اى جبال والبطن فما اطمان من الارض وتشرب من

تُرى هذه الارض ولها Const. schol.—برد ماء الامطار وتأكل اى تزرع فيها

ظهره وبطن وذروة جبال والبطن ما اطمان وتشرب من برد الشراب اى

تسقى الماء وتأكل يزرع فيها يرى الموت راکبها ان قامت وهى لا تقوم

الا عند القيامة كقول الله ﴿ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ ﴾¹

وقوله وان برکت به اى صار فى بطنها وكذلك الانسان اذا نزل عن

ظهر الارض مات وصار فى بطنها

¹ Qor. xxx 24

(٦٢)

L and L* leave out vv. 1—35. قال ايضا يمدح المهاجر بن عبد الله والى اليمامة D

(1) Const., Ambr. الدحل موضع والدحل أصْلَبُ—Ambr. schol. عفا الدحل

هوة فى الارض كالسرب ربما انبت السدر... خمائلة رمال وارض لينة تنبت

ويروى فاجاوله يعنى ما حوله Const. schol.—الشجر

٢ فَاصْبِحْ يَرَعَاهُ الْمَهَا لَيْسَ غَيْرُهُ أَقَاطِيعُهُ دَرَاؤُهُ وَخَوَاذِلُهُ

[C D] المهَا البقر دَرَاؤُهُ¹ ما دَرَأَ² اليه من ارض اخرى والدرَاءُ³ التي تجيء من ارض اخرى والخواذل المختلفات

الدراة [C]³ در [C]² دراره [C]¹

٣ يَلْحَنُ كَمَا لَاحَتْ كَوَاكِبُ شَتْوَةٍ سَرَى بِالْجَهَامِ الْكَدْرِ عَنْهِنَّ جَافِلُهُ

[C D] يلحن¹ يعنى البقر والجهام² السحاب الذى اهرق³ ماءه فهو يسرى والكدر لونهن الى السواد يعنى السحاب

اراق [D]³ والجهام [CD]² تنحن [D]¹

٤ فَلَمْ يَبْقَ إِلَّا أَنْ تَرَى مِنْ مَحَلِّهِ رَمَادًا نَفَتْ عَنْهُ السُّيُولُ جَنَادِلُهُ

[C] ويروى نحت عنه السيلول نحت اى عدلت والجنادل الحجارة يعنى الاثافى يقول حرقت [عن الرماد السيلول]

٥ كَانَ الْجَمَامُ الْوَرَقَ فِي الدَّارِ جَثْمَتٍ عَلَى خَرِقٍ بَيْنَ الْإِثَافِيِّ جَوَازِلُهُ

[C] جثمت اقامت خرق لاصق بالارض يعنى الرماد والجوارل الفراخ الواحد جوزل شبه الاثافى مقيمة على الرماد بثلاث حمامات مقيمات على افراخهن والاورق لون اغبر الى السواد وهو لون الرماد

- (2) وباجدة (اى مقيمة) I. Sid. ix 126—دراره C—دراوه D—C*, فاصبح دعاة D (2)
—خواذل اللواتى تأخرن عن صواحبهن—Ambr. schol.—دَرَاؤُهُ وَخَوَاذِلُهُ
الدرَاءُ التي جازت من ارض الى ارض يقال دَرَأَ وَدَرَأَ Const. schol.
- (3) الجهم الغمام—Ambr. schol.—بالجمام C, D—يسر, ينحن كما حب D (3)
...والهاء التي فى جافل—Const. schol.—اى سرت بالجهام عن النجوم
راجعة على الجهم لان جافل الجهم اذهب الجهم عن الكواكب
- (4) ترى, نحت عنه—Const., Ambr.—ان ترى, نَحَتَّ عَنْهُ الْخُيُولُ Murt iii 121 (4)
—D omits vv. 4—7.
- (5) بين الظؤور, الدار وقعت على خرق Hayawân iii 73—Murt iii 121 (5)

٦ أَقُولُ لِمَسْعُودٍ بِجِرْعَاءِ مَالِكٍ وَقَدْ هَمَّ دَمَعِي أَنْ تَسْحَ أَوَائِلُهُ

[C] مسعود اخو ذى الرمة وكان مسعود أكبر من ذى الرمة

٧ أَلَا هَلْ تَرَى الْأَظْعَانَ جَاوِزِينَ مُشْرِفًا مِنْ الرَّمْلِ أَوْ حَاذَتْ بِهِنَّ سَلْسِلُهُ

[C] حاذت صارت تحد الاظعان ويروى او سارت ومشرف موضع وسلاسل

الرميل ما انعقد واتصل

٨ فَقَالَ أَرَاهَا بِالنَّمِيْطِ كَأَنَّهَا نَخِيلُ الْقَرْيِ جِبَارُهُ وَأَطْوَلُهُ

[C D] النميطة موضع والجبار من النخل ما فات يد المتناول

٩ تَحْمَلْنَ مِنْ حُزْوِي فَعَارِضِنِ نِيَّةٍ شَطُونًا تَرَاخِي الْوَصْلَ مِمَّنْ يُوَاصِلُهُ

[C D] نية شطونا اى عوجاء عن القصد ومنه يقال بثر شطون اذا كانت فى

ناحيته¹ [مَيْلٌ] تراخى اى تباعد يقول من اراد ان يكون يصل وصلا

باعده النية ممن يواصله اى ممن يواصله الوصل والنية هى النوى

ناحية [C]¹

(6) قوله ان تلج Const. schol. — تلج — Ambr., C, Const. — تسح — Agh. xvi 111

فى السيلان كما يلج الرجل فى الشئ

(7) جاوزن — Ambr. — Bekri 582 — سالت بهن هل لذى جاورن — Agh. xvi 111
والمعنى اقول لمسعود الا هل ترى الخ — Const. schol.

(8) جيار — Ambr. — فقئت — Bekri 582 — LA (نمط) ix 296 ; TA v 235

(9) يحملن C

١٠ فودعن مشتاقا أصبن فواده هوهن ان لم يصره الله قاتله

[C D] يصره¹ الله اى يبقيه وينجيه ويقال صراه² الله يصريه³ اذا قطعه وصراه²

اذا دفعه

ويضريه [C]³ ضراه [C]² يضره [C]¹

١١ اطاع الهوى حتى رمته بحبله على ظهره بعد العتاب عواذله

[C D] اطاع يعنى المشتاق اراد حتى رمته عواذله بحبله على ظهره وهذا مثل

فالق ذلك حبلك على غاربك اى اذهب حيث شئت واصله ان البعير

يلقى حبله على غاربه فيظل يرعى يقول يئس العواذل منه فأهملته

وتركته

١٢ اذا القلب لا مستحدث غير وصلها ولا شغله عن ذكر مية شاغله

[D] يقول لا يشغله عن ذكر مية شغل من اشغال الدنيا

١٣ اخو كل مشتاق يهيم فواده اذا جعلت اعلام ارض تقابله

[D] يهيم يذهب فى كل جهة

(10) LA (صرى) xix 189; TA x 208; El. Gauh. ii 504—Lane 1685—Muhit
...والمشتاق يعنى ذا الرمة. Ambr. schol. Fâiq ii 10—C 1182—

(11) Asâs (رمى) i 244—El Qâlî ii 98—cf. Lane 1086—Const. بين العتاب;
المشتاق وهو ذو الرمة. schol.

(12) مستحدثا D—مستحدث Const., Ambr. شغله عن D—شغل غير C
اراد اطاع الهوى اذا القلب لا مستحدث غير وصله. Const. schol.

١٤ أَلَا رَبِّ خَصِمٍ مَتْرَفٍ قَدْ كَبَّتْهُ وَإِنْ كَانَ الْوَى يَشْبَهُ الْحَقَّ بَاطِلُهُ

[C D] المترف الذى لا يصد عن شىء اراد كبتته قال الاصمعى تقول العرب

اللهم اكبت عدونا يريدون اخذ عدونا أوى شديد الخصومة

١٥ وَمَخْشِيَةِ الْعَاثُورِ يَرْمِي بِرُكْبِهَا إِلَى مِثْلِهِ خِمْسٌ بَعِيدٌ مَنَاهِلُهُ

[C D] ومخشيئة العاثور يعنى ارضا يعثر فيها اى يهلك فيها يقال امر ذو عاثور¹

لا يؤمن ان يعثر فيه ويقال وقعوا فى عاثور اى فى شر وقال ابو عمرو²

العاثور حفرة تحفر فى الارض يحيل فيه حمار الوحش والظبي والعاثور

يسمى العاثور³ وقوله الى مثله هذا الخمس ترمى الخمس بالركب الى

مثله والخمس ان يترك الماء اربعة ايام ثم يرده يوم الخامس ومناهله

مياهه

ابو مرة [D]² امر وثوب [D] مر ذو عوثور [C]¹

من ذلك [qy]³

١٦ سَخَاوَى أَفْلَالٍ تَبِيَّتْ بِجُوزِهَا مِنْ الْقَفْرِ وَالْإِقْوَاءِ تَعْوَى عَوَاسِلُهُ

[C D] سخاوى ارض لينة دقيقة التراب افلال¹ لا مطر فيها يقال للارض² فل³

اذا لم تمطر⁴ والعواسل الذئاب تعوى من الاقواء لا تجد ما تأكل يقال

للرجل قد اقوى اذا لم يكن معه زاد وجوز الشىء وسطه

اذا تمطر [C]⁴ قل [C D]³ ارض [D]² اقلال [C D]¹

(14) مترف منعم كبتته اخزيتته [احزنته. Const. Ambr. schol. — يشبه C, C* Ambr., (14) ... — Cf. v. 53 post. This verse has but little meaning here and seems a mere variant of 53 and would probably be better left out.

(15) مثله حرف , ومرهوبة [all] (359) El Gauh. i ; TA iii 381 ; LA (عشر) vi 214 ; —El Gauh. attributes the phrase مرهوبة العاثور to R'uba. It is to be found in the Diw. of El Aggag Ahl. p. 27, v. 40. In the schol. we should read ابو عمرو (the grammarian Esh-Shaibâni); not ابو مرة (which is the kunya of Iblis).

(16) C, C* باقلال —D يعواء , والاعواء —Const., Ambr. سَخَاوَى أَفْلَالٍ —D's gloss adds لم يكن معدلا والاقوى الجوع والمقوى الجائع والجمع مقوين عواسله —Const. schol. وقال الله تعالى ﴿مَتَاعًا لِلْمُقْوِينَ﴾ [Qor. lvi 72] وهى الذئاب تعسل فى عدوها اى تضطرب

١٧ قَطَعَتْ بِنَهَاضٍ إِلَى صُعْدَاتِهِ إِذَا شَمِرَتْ عَنِ سَاقِ خَمْسٍ ذَلَالَهُ

[C D] يقول قطعت هذه الارض المخشبة ببعير¹ نهاض الى صعدياته² اى لا تطأطأ

رأسه عن ساق خمس هذا مثل والذلال اخلاق وشقق فى اسفل الثوب

[A] القديم يقال مر تنوس ذلاله اذا مر مسرعاً ومعنى ينوس يتذبذب

ويضطرب يقول كان خمسا متجرداً قد كمش³ ذلاله

كمش [C]³ صعدياته [D]² بغير [C]¹

١٨ أَكَلَفَهُ أَهْوَالَ كُلِّ تَنُوفَةٍ لَمُوعٍ وَلَيْلٍ مُطْلَخِمٍ غِيَاطِلُهُ

[C D] ويروى ترى جملاً يجتاز¹ كل مفازة بساط وليل مطلق غياطل الظلماء

والغياطل الظلام لموع يلمع بالسراب

ايرى حمل الحمار [D]¹

١٩ خَدَبَ الشَّوَى لَمْ يَعْذِقِ آلِ مَخْلَفٍ أَنْ أَخْضَرَ أَوْ أَنْ زَمَّ بِالْأَنْفِ بَازِلَهُ

(17) D, Asās (صعد) ii 12—D—شمر—Const., Ambr. صعدياته—C's gloss (from A) [sic] قد تم يقال مرشوش ذلاله اذا مر مسرعاً ومعنى [sic] فمن ثم يقال من نوس—D's gloss [sic] مرشوش يتدبب ويضطرب الخ قوله—Ambr. schol. ذلاله اذا مر سرحياً ومعنى نوس سدب وتضطرب بنهاض الى صعدياته اى مشرف طويل العنق وقوله اذا شمريت عن ساق خمس ذلاله وهى اخلاق وشقوق فى اسافل الثوب يقال مر تنوس [Ambr. تنوش] ذلاله اى [Const. مر] مسترخياً فيقول كان خمسا منجرداً قد كمش ذلاله كما يكمش الرجل فى الحاجة

(18) C, C* له—D—أكلفه—Const. schol. يقال للشجر الذى قد التف غيطة

(19) D—إذا اخضر—C—نازله، حدب—C, D—Asās (زم) i 267; LA (زم) xv 165—C, D—I. Sid. vii 119—Ishlah [Cairo] i 109—Ambr. schol. فيقول ترى... هذا البازل الذى اتى عليه تسع سنين فى جسمه مخلف اذا رأته قلت هذا مخلف ومعنى او ان زم بالانف بازله يقول اول ما يبدوا بازل الجمل تراه احضر فاذا اسن اصفر ومعنى او ان زم بالانف بازله انف كل شىء اوله والمعنى حين خرج اول الناب اى حين رفع الناب رأسه

٢٠ عَرِيضُ بَسَاطِ الْمَسْحِ مِنْ صَهَوَاتِهِ نَبِيلُ الْعَسِيبِ أَصْهَبُ الْهَلْبِ ذَابِلُهُ

[D] عريض بساط¹ المسح يعنى عريض الظهر والمسح الكساء يجعل على ظهر البعير والعسيب عظم الذنب المسترسل اصهب تخالطه حمرة والصهوة الظهر وقوله صهوات جمع صهوة

نشاط [D] 1

٢١ غَمِيمُ النَّسَاءِ إِلَّا عَلَى عَظْمِ سَاقِهِ مَشْرَفٌ أَطْرَافِ الْقَرَا مَتَمَاجِلُهُ

[D] غمير¹ النساء يعنى قد غم² بساط اللحم قد غطاه³ وهو غمير¹ وعمير يقول قد غمه⁴ فى اللحم الا على عظم ساقيه فان النساء مستبين⁵ على عظم ساقيه والنساء عرق لصق بالفخذين⁶ وعدا الرجلين الى الرسغ⁷

غمه [D] 4 عطاء [D] 3 عم [D] 2 عمير [D] 1

الربيع [D] 7 لسط الفخذين [D] 6 مسنن [D] 5

٢٢ يَمْدٌ حِبَالُ الْأَخْدَعَيْنِ بِسَرَطِمٍ يُقَارِبُ مِنْهُ تَارَةً وَيُطَاوِلُهُ

[D] يعنى بحبال العروق والاختدان عرقان فى العنق واراد بعنق¹ سرطم [والسرطم] الطويل

بعرق [D] 1

٢٣ وَرَأْسٌ كَقَبْرِ الْمَرْءِ مِنْ قَوْمٍ تَبِعَ غِلَاطٍ أَعَالِيهِ سَهْوِلٍ أَسَافِلُهُ

[D] يعنى شبه الرأس بقبر المرء فى طوله غلاظ اعاليه يقول قروة¹ واعلاه غليظ يعنى الرأس سهول اسافله يقول هو أسجح² الخد

لسح [D] 2 وقرا [D] 1

(20) D—C and C* omit vv. 20—32; but C gives the gloss of verse 32. Const., Ambr. ذابله, نبيل; ذابله, بنيل, نشاط D (20)

(21) ...والبعير اذا سمن او الفرس تفلقت. Ambr. schol. غمير, متماجله, النساء D (21)
اللحمتان عن النساء حتى ينفرج عن الساق ويستبين قال ابو ذؤيب
[cited Gamhara 132; Mufadd, Cairo ii 107]

﴿ مَتَفَلَّقُ أَنْسَاؤَهَا عَنْ قَانِي ﴾ كَأَلْقُرْطٍ صَاوٍ غَبْرَهُ لَا يَرْضَعُ ﴿﴾

ولو روى عمير بالعين [يجاز Ambr.] [لرأيته جيداً Const.] اى غليظ

(22) D خيال, خيال (22)

٢٤ كَانٌ مِنَ الدِّيْبَاجِ جِلْدَةٌ رَأْسِهِ إِذَا اسْفَرَتْ أَغْبَاشٌ لَيْلٍ يَمَاطِلُهُ

[D] الديباج هو الحرير المحض جلدة وجهه يقول هذا البعير اذا اصبح ليلة السرى اصبح حسن وجهه اى انجلت¹ عنه الظلماء واسفرت له الابراز² وانكشفت الاغباش جمع غباش والغباش بقية سواد الليل يعنى يماطل³ اى يطاول وكأنه يماطل

تماطل [D]³ الابرار [D]² انحانت [D]¹

٢٥ رَخِيمٌ الرِّغَاءُ شَدَقْمٌ مُتَقَارِبٌ جَلَالٌ إِذَا انضَمَّتْ إِلَيْهِ أَيَاطِلُهُ

٢٦ بَعِيدٌ مَسَافٍ الْخَطْوِ غَوْجٌ شَمْرَدَلٌ تَقَطَّعَ أَنْفَاسُ الْمِطِيِّ تَلَاتِلُهُ

[D] شمردل طويل عظيم وتلاتله وتلتله اى اهتزازه¹ يقول يحرك على رؤوس المِطِيِّ تدعها واعبوا² من شدة السير

غوا [D]² اهداره [D]¹

٢٧ خُرُوجٌ مِنَ الْخُرْقِ الْبَعِيدِ نِيَاطُهُ وَفِي الشَّوْلِ نَامِي خَبْطَةِ الطَّرْقِ نَاجَاهُ

[D] خروج يخرج والخرق ما اتسع من الارض وبعد ونياطه¹ متعلقه كنياط القلب والشول الابل التى قد انقطعت ألبانها وليست بحوامل والنامي الزايد والنماء الزيادة والخبطة الضرب من الفحل اى الوقعة الطرق² غشيان³ الفحل للناقة ناجل⁴ والناجل⁵ الكريم اراد وفى الشول نامية

ياكله [D]⁴ مستان [D]³ الصرف [D]² الحبطة [D]¹

النجيل السليم [D]⁵

(24) تماطله D—أماطله Ambr.—يماطله Const.—جلدة وجهه Const., Ambr. (24) يماطله [اى] يباقيه اى كان يطاول [ليله] Const. Ambr. and Const. schol. اجمع كما تقول فلان يطاول فلانا فى الشىء والهاء التى فى يماطله راجعة الى الليل اى هذا الجمل يطاول الليل

(25) ...اياطله خواصره Const. schol.—الرغاء Ambr., Const.—رخيم الرعايا D

(26) 399 vii (شمردل) TA; 395 xiii (شمردل); انفاس المهارى 84 xiii (تلل) LA —Const., Ambr. غوج فيه لين وتعتطف schol.; غوج

(27) Ambr.—يرضى خبطه 127 v TA; 154 ix (خبط) LA—ناحله, نامى حطة D الطرق

٢٨ سَوَاءٌ عَلَى رَبِّ الْعِشَارِ الَّتِي لَهُ أَجْنَتُهَا سَقْبَانَهُ وَحَوَائِلُهُ

[D] اراد اجنتها والاجنة جمع جنين وهي اولاد ما دامت فى بطون
أمهاتها سقبانه¹ ذكرانه² والواحد سقب وحوائل الاناث الواحدة حائل
يقول سواء على رب هذه الابل أجاأ بذكور ام اناث ذُكِرَ من الفحل
ذكرانها [D]² سقبانها [D]¹

٢٩ إِذَا نَتَجَتْ مِنْهُ الْمَتَالِي تَشَابَهَتْ عَلَى الْعُودِ إِلَّا بِالْأَنْوْفِ سَلَائِلُهُ

[D] المتالى¹ اللواتى² تتبعها اولادها والعود³ اللواتى وضعت حديثا⁴ والسلائل⁵
الواحد سليل وهو ولد الناقة يقال لولدها سليل يقول سلائل⁶ على
لون واحد وخلق⁷ واحد لا تفرقها الا⁸ بالشم وذلك لكرم الفحل

حد بنا [sic]⁴ العود [D]³ الذى [D]² المتالى [D]¹
الهاشم [D]⁸ حلف [D]⁷ سلاسل [D]⁶ السلاسل [D]⁵

٣٠ قَرِيعُ الْمَهَارَى ذَاتِ حَيْنٍ وَتَارَةٌ تَعَسَفُ أَجْوَازَ الْفَلَاةِ مَنَاقِلُهُ

[D] قريع المهارى يعنى الفحل اقرع اى احبس يقول هو فحلها مرة [ومرة]
تعسف الفلاة ومناقل قوائمه والاجواز الاوساط وجوز كل شىء وسطه

٣١ إِذَا لَعِبَتْ بِهِمَى مَطَارٍ فَوَاحِفٍ كَلِيبِ الْجَوَارِي وَأَضْمَحَتْ ثَمَائِلُهُ

٣٢ وَظَلَّ السَّفَا مِنْ كُلِّ قِنَعٍ جَرَى بِهِ تَحْزَمُ أوتارِ الْأَنْوْفِ نَوَاصِلُهُ

[C D] السفا شوك البهيمى والقنع موضع مطمئن يمسك الماء فيكثر فيه النبت
ووترة الأنف ما بين المنخرين ونواصل ما سقط من السفا ونصل ويروى
تحزما¹ اوتار القيون والقيون الأوظفة وهو عظم الساق اى مخزم العصب
وبعضهم يقول القين موضع القيد من الوظيف
تحزم [CD]¹

(28) Ambr., Const. الذى D—التي له ; سقبانه

(29) Const., Ambr. schol. العشار الابل الحوامل التى —العود, انتجت, سلاسله D

إذا نتجت El Qâli i 56—قد اقربت وقيل تأتى على نتائجها عشرة اشهر
مثلية pl. of متالى—منها المهارى...العود

(31) TA (مطر) iii 545—Bekrî 531—D امطار, كعلب, I. Sid. ix 107 (margin)
ومطار وواحف موضعان —Ambr. schol.

(32) Ambr. اوتار العيون —اوتار القيون El Fârisî 145—اوتار الانوف, المسفا D
ويروى اوتار القيون والقيون موضع القيد من الوظيف schol.

٣٣ كَانَ جَرِيرِي يَنْتَحِي فِيهِ مِسْحَلٌ رَبَاعٍ طَوْتُهُ الْقَوْدُ قَبُّ حَلَائِلُهُ

[C D] الجرير الزمام ينتحى ويعتمد والمسحل الحمار والقود الطوال الاعناق¹

قَبُّ ضَمَّر

الابل الطوال [D]¹

٣٤ مِنْ الْأَخْدَرِيَّاتِ اللَّوَاتِي حَيَاتُهَا عِيُونُ الْعِرَاقِ فِيضُهُ وَجَدَاوِلُهُ

[C D] الفيض نهر البصرة والاخدريات حمر منسوبات الى أخدر وهو فحل

والجداول¹ الانهار الصغار

الجدول [C D]¹

٣٥ أَقُولُ لِنَفْسِي لَا أَعَاتِبُ غَيْرَهَا وَذُو اللَّبِّ مَهْمَا كَانَ لِلنَّفْسِ قَائِلُهُ

[D] يقول كلما اشتبهت¹ نفسه قائل²

قاتله [D]²

استبهت [D]¹

٣٦ لَعَلَّ ابْنَ طَرْتُوثٍ عَتِيْبَةٌ ذَاهِبٌ بَعَادِيَّتِي تَكْذَابُهُ وَجَعَائِلُهُ

[C D] العادية بئر اختصما¹ فيها والعادية في غير هذا الموضع شرف² في الرجل

وجعائل ما جعل للحكام فرشاهم

D omits شرف [C]² اختصاما [C]¹

(33) C جلائله

(34) D ويروي غيظه وهو ما انتهى اليه الماء—Ambr. schol. قيصه, الغراقى

(35) D قائله—C قائله—Const. schol. اي مهما كان للنفس لا عليها اي كان مواقعها للنفس غير مخالف لها

(36) L*—L*—C, Const. بعادييتي—L*—ذاهبا—L—عيينة, اظن ابن L*, L—Ambr., Tabarî Tafsîr x 18 اظن, ذاهبا—cf. Asâs (زعم) i 262 and post v. 50—C (1) begins here اظن ابن طرتوث عينية ذاهبا—Tabarî بمعنى لعل عادية بئر جعائله ما جعل للسلطان ورشاه وهي—Const. schol. بئر اختصموا فيها

٣٧ بِقَاعٍ مَنَعْنَاهُ ثَمَانِينَ حِجَّةً وَبِضْعًا لَنَا أَحْرَاجَهُ وَمَسَائِلَهُ

[C D] يريد هذه بئر بقاع منعناه وبعضا أى وزيادة والاحراج ما انبت من
الشجر الواحدة حرجة ينبت فيه السمرا¹ والطلح ومسائل مسائل الماء
الشمرا¹ [C]

٣٨ جَمَعْنَا بِهِ رَأْسَ الرَّبَابِ فَأَصْبَحَتْ تَعْضُ مَعًا بَعْدَ الشَّتِيتِ بَوَازِلَهُ

[C D] أى جمعنا هذه البقاع رأس الرباب والرباب تيمر وعدى وعكلى وضبة
والشتيت¹ تفريق وبوازل فحول
والشتيب¹ [C]

٣٩ وَفِي قَصْرِ حَجْرٍ مِنْ ذُوَابَةِ عَامِرٍ إِمَامٌ هَدَى مُسْتَبِصِرُ الْحَكْمِ عَادِلُهُ

[C D] الحجر سوق اليمامة وقصبتها والذوابة من الناس اعلاهم ويروى وفى
دار حجر من ذوابة عامر اميرا¹ القيام ابلج الحكم عادله والقيام² الجماعة
الكثير مثل الجيش ابلج الحكم واضح الحكم
القيام² [sic D] اقر [D]¹

٤٠ كَانَ عَلَىٰ اعْطَافِهِ مَاءٌ مَذْهَبٌ إِذَا سَمَلَ السَّرْبَالِ طَارَتْ رَعَابِلُهُ

[C D] السربال الثوب والاسمال الاخلاق والرعايل ما تقطع من اثوابه

٤١ إِذَا لَبَسَ الْأَقْوَامُ حَقًّا بِبَاطِلٍ أَبَانَتْ لَهُ أَحْنَأُوهُ وَشَوَاكِلُهُ

[C D] ابانت استبانت احناؤه جوانبه وشواكل منه التبس

(37) C, D اخراجه

(38) Const. جُمَعْنَا—الشكيم^{*} L, C (1), L—السبيب D—معائد^{*} C

(39) Ambr. وفى قفر, مستنصر 91—El Gâhiz. Bayân i 91—صرام هدى L*, L
عامله Const.

(40) اعطافها L—اعطاء, طاعت وعابله L*—طار L—استمل C—Bayân i 91

(41) in L and C (1)—ابانت به L*, C (1), L—تبين C*—يبين من الاقوام C
vv. 40, 41 are transposed with 42, 43.

٤٢ يَعْفُ وَيَسْتَحْيِي وَيَعْلَمُ أَنَّهُ مَلَاقِي الَّذِي فَوْقَ السَّمَاءِ فَسَائِلُهُ

٤٣ تَرَى سَيْفَهُ لَا يَنْصِفُ السَّاقَ نَعْلُهُ أَجَلٌ لَا وَإِنْ كَانَتْ طَوَالًا مُحَامِلُهُ

[C D] أجل ای نعم یرید حمايل السيف وهى جمع جمالة يصف الممدوح
بالطول

٤٤ يَنْيْفُ عَلَى الْقَوْمِ الطُّوَالَ بِرَأْسِهِ وَمِنْكَبِهِ قَرْمٌ سِبَاطٌ أَنْامِلُهُ

[C D] اصل القرم فحل الابل ثم قيل للرجل السيد الكريم قرم وسباط طوال

٤٥ لَهُ مِنْ أَبِي بَكْرٍ نُجُومٌ جَرَى لَهُ عَلَى مَهَلٍ هَيْهَاتَ مِمَّنْ بِخَائِلِهِ

[C D] مهل ای تقدم هيات ای بعيد يخائل يفاخره خايلت الرجل اذا فاحرته

٤٦ مَصَالِيْتُ رُكَّابُونَ لِلشَّرِّ حَالَةٌ وَلِلْخَيْرِ حَالًا مَا تُجَازِي نَوَافِلُهُ

[C D] مصاليت ماضون فى الامور تجازى تكافئ نوافل لكثرة عطائه

(42) C, L, Ambr. يَعْفُ—D فعف

(43) D بَرَا—LA (نعل) xiv 193 ; TA viii 139 الى ملك لا تنصف ; El Gauh. ii 245 الى ملك لا ينصف—Muhib 2098—LA (نصف) xi 244—Islâh 124—Schwarzlose 208—Const. schol. محامله یرید حمائل السيف الواحد محمل. يمدح ابن ميادة به الوليد بن يزيد يمدحه بالعظم والطول الخ Islâh—هذا خطأ البيت لذي الرمة يمدح به المهاجر بن عبد (but in margin) الله, rightly attributing to Dhu'r Rummah—El 'Askari k. eş Sin. cites anonymously, but in foot-note attributing to Dhu'r Rummah :

إِذَا جِئْتَهُ أَعْطَاكَ عَفْوًا وَلَمْ يَكُنْ عَلَى مَالِهِ حَالُ الرَّدَى مِثْلَ سَائِلُهُ
إِلَى مَلِكٍ لَا تَنْصِفُ السَّاقَ نَعْلُهُ أَجَلٌ لَا وَإِنْ كَانَتْ طَوَالًا مُحَامِلُهُ

Iskâfi p. 95 cites the second verse, also anonymously. Cf. Diw. 'Amir bn at-Tufail p. 4, line 15.

(44) C, D قرم سباط—C (1), L قوم—Const. schol. ينيف يشرف ويعلو على القوم.

(45) L, C (1), L*, Ambr., Const. جرت به—Ambr. تُخَاوِلُهُ—C, C*, D جرى له
—Const. schol. يخايله يفاخره

(46) C (1), L نوافله—L, C (1) مصالب—D ركابون, حاله—L, C, C (1) ركابون
تجازى نوافله ای لا يقدر ان يكافىء خيره—Const. schol. مصاليت—D, C مصاليت
وشره... مصاليت الواحد مصلات

٤٧ يَغْرِزُ ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ مِنْ أَنْتِ نَاصِرٌ وَلَا يَنْصُرُ الرَّحْمَانَ مِنْ أَنْتِ خَاذِلُهُ

٤٨ إِذَا خَافَ قَلْبِي جَوْرَ سَاعٍ وَظَلَمَهُ ذَكَرْتُكَ أُخْرَى فَاطْمَأْنَنْتُ بِبَلَابِلِهِ

[C D] ذَكَرْتُكَ أُخْرَى فِي آخِرِ أَمْرِي أَطْمَأْنَنْتُ بِبَلَابِلِهِ أَيْ سَكَنْتُ هُمُومَهُ يَقُولُ
لِلْمَمْدُوحِ

٤٩ تَرَى اللَّهَ لَا تُخْفِي عَلَيْهِ سَرِيرَةٌ لِعَبِيدٍ وَلَا أَسْبَابُ أَمْرِ يُحَاوِلُهُ

٥٠ لَقَدْ خَطَّ رُومِيٌّ وَلَا زَعْمَاتِهِ لِعُتْبَةَ خَطًّا لَمْ تُطَبَّقْ مَفَاصِلُهُ

[C D] رُومِيٌّ كَانَ عَرِيفٌ لِمُهَاجِرٍ بِالْبَادِيَةِ وَلَا زَعْمَاتِهِ أَيْ وَلَا مَا يَزْعُمُ نَصَبَ
زَعْمَاتِهِ عَلَى الْمَصْدَرِ تَقْدِيرُهُ وَلَا أَزْعَمُ بِزَعْمَاتِهِ لَمْ تُطَبَّقْ مَفَاصِلُهُ أَيْ لَمْ
يُوضَعِ الْحَقُّ وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ يَطْعَنُهُ طَوَابِقُ إِذَا فَصَلْتَهُ وَقِيلَ طَبَّقَ إِذَا أَصَابَ
الْمَفْصَلَ وَعُتْبَةُ الَّذِي خَاصَمَهُ وَمُهَاجِرُ أَمِيرِ الْيَمَامَةِ يَقُولُ لَقَدْ خَطَّ بِغَيْرِ
كِتَابٍ مِنْ مُهَاجِرٍ

لو [C] 1

٥١ بِغَيْرِ كِتَابٍ وَأَضْحَحَ مِنْ مُهَاجِرٍ وَلَا مَقْعِدٍ مِثْلِي بِخُصْمٍ أَجَادِلُهُ

(47) تعزز عبد C

(48) Const. schol. الساعى الذى يسعى فى الصدقة والبلايل الوسوس واحاديث وهموم فى الصدر

(49) يرى D—ترى (1) C, L*, L, Ambr.—انساب عبد تحفى D

(50) LA (طبق) xii 82 ; (زعم) xv 156 ; TA viii 325 (anon.)—Asâs (زعم) i 262 ;
—لعتبة C, D لعينيه L*, C (1), L—I. Ya'ish 194—طبق ii 41 (طبق)
لا تطبق D—يطبق C—لم يطبق L*, L—لم تطبق C (1)

(51) C (1), L, L*, Const. مهاجر اسم امير—اجالده C—لخصم Const. schol. اليمامة اى لم اخاصمه

٥٢ تَفَادَى شُهُودَ الزُّورِ عِنْدَ ابْنِ وَائِلٍ وَلَا تَنْفَعُ الْخِصْمَ الْإِلْدَ مَجَاهِلُهُ

[C] يقول هذا ان تقدم بين يديه وذلك من مهابته والالذ الشديد الخصومة
ومجاهل ما يجهل منه¹ تفادى تبارى والتفادى التبارى ففدى² الرجل
بنفسه يقول يستشهدان بهذين البيتين [بين] يديه قبل هذا من مهابته
...الخ
قود [D]² من قوله [D]¹

٥٣ يَكْبُ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ فَأَكَلَ ظَالِمٍ وَإِنْ كَانَ الْوَى يُشْبِهُ الْحَقَّ بِاطْلِهِ

[D] الوى شديد الخصومة

الرجز

٦٣

أ مَا هَاجَ عَيْنِيكَ مِنَ الْإِطْلَالِ أ الْمُزْمِنَاتِ بَعْدَكَ الْبَوَالِي
ب كَالْوَحَى فِي سَوَاعِدِ الْحَوَالِي ب بَيْنَ النَّقَا وَالْأَجْرَعِ الْمِحْلَالِ
ه وَالْعَفْرِ مِنَ صَرِيمَةِ الْأَدْحَالِ ه غَيْرَهَا تَنَاسُجِ الْأَحْوَالِ

(52) —تفادى L, D, L*—دون ابن Ambr. Const., C, D—تنفع, مجادله L, L* (52)

يفادى اى يتقى بعضهم. schol. Ambr. ينفع—الزور, شهوداً D—مقادى C, C*
ببعض

شبه, يكب (1) C—فاكل L—يكب L*, D, Ambr., Const.—يكف L—بكتب C (53)

(٦٣)

فى سواعد Es-Sid. 40—Gey. 143—فى سوء من C, C*—فى سواف D (3, 4)
والجرع D—والجرع المحلال C, C*—والجرع Gey. الخوال C*—الحوالى
[the collocation اجرع محلال occurs Diw. Es-Sid. 40—الاجرع المحلال
lxvii 4]

(6) تناسج Es-Sid. 40—C, C*, D, Gey. تناسخ

٧ وَغَيْرِ الْأَيَّامِ وَاللَّيَالِي وَهَطْلَانُ الْهَضْبِ وَالتَّهْتَالِ

[C D] الهضب المطر والهطلان¹ والتتهال² والتتهتان³ بمعنى واحد وهو انصباب المطر

والتهتان [D] والتهال [C]³ الهتال [D] التهطال [C]² الهطال [C]¹

٩ مِنْ كُلِّ أَحْوَى مُطَلَّقِ الْعِزَالِي جَوْنِ النَّطَاقِ وَأَضِحِ الْأَعَالِي

[C D] احوى السحاب يضرب لونه الى السواد والعزالي مخارج المطر من السحاب وأصل العزالي افواه المزادة والعزلاء مصب الماء من المزادة فاستعاره للسحاب جون اسود والنطاق ما حول السحاب واضح ابيض

١١ فَاسْتَبَدَلْتُ وَالذَّهْرُ ذُو اسْتِبْدَالٍ مِنْ سَاكِنِيهَا فِرَقِ الْأَجَالِ

١٣ فَرَائِدًا تَحْنُو عَلَى أَطْفَالٍ وَكُلَّ وَضَاحِ الْقَرَى ذِيَالِ

[C] وضاح القرى ابيض الظهر يعنى الثور ذيال طويل الذنب

١٥ فَرْدٍ مُوشَى وَشِيَّةِ الْأَرْمَالِ كَانَمَا هُنَّ لَهُ مَوَالِي

[C D] فرد موشى منقوش وشية النقش يعنى السواد الذى فى قوائم الثور والارمال النقط وهى الرمل والموالى هاهنا العبيد يقول كانما هنّ له عبيد لا يخالفنه ولا يريحنه

وهطلان D—وهضبات الهضب. C, C*, Gey. —وغير. Es-Sid., Gey. —C, D (7, 8) وهطلان الهضب. Es-Sid. —والتهال D—التهطال C, C*—الهضب

النطاق C, Gey. —النطاق 41. Es-Sid., D, C* (10)

فاستبدلت C (sic) —ما ساكبيها D (11, 12)

فرائدا. Es-Sid., Gey., —تحنوا, فرائد C, D, C* (13, 14)

شية. Es-Sid. —الارمال. Gey. —الارمال 42. Es-Sid., D, C—شيه, فرد D (15, 16) وشية C, C*

١٧ فَانظُرْ إِلَى صَدْرِكَ ذَا بَلْبَالٍ صَبَابَةً بِالْأَزْمَنِ الْخَوَالِي

١٩ شَوْقًا وَهَلْ يُبْكِي الْهَوَى أَمْثَالِي لَمَّا اسْتَرَقَّ الْجَزءُ لِانْزِيَالِ

[C] الانزىال ذهاب والجزء¹ البقل الذى يحدث بخوالى الاعزال

الجزو [C]¹

٢١ وَلَا هِزَاتُ الصَّيْفِ بِانْفِصَالٍ وَلَيْسَ إِذْ حَازِينَ بِالْأَقْوَالِ

٢٣ أَيَّامَ هَمَّ النَّجْمُ بِاسْتِقْبَالِ أَزْمَعِ جِيرَانِكَ بِاحْتِمَالِ

[D] النجم الثرىا ازمع جيرانك عزموا على الاحتمال

٢٥ وَالْبَيْنُ قَطَاعُ ذَوَى الْأَوْصَالِ وَقَرَّبُوا قِيَاسِرَ الْجِمَالِ

٢٧ مِنْ كُلِّ أَجَاى مُخْلِيفِ جَلَالِ ضَخْمِ التَّلِيلِ نَابِعِ الْقَذَالِ

[C D] أجاى¹ اى بعير ابيض يضرب الى الحمرة مخلف له عشر سنين وهو

فوق البازل بسنة والتليل العنق والقذال القفا نابع بالعرق يقول تنبع

ذفره بالعرق جلال ضخم بمعنى جليل

اخا [D] اخ [C]¹

(19, 20) D الجزو لانزىال Gey., Eş-Sid. —الجزو لاتريال C*, C —الجرو لاجريال D

(21, 22) C —حازين C —ولاهراق D —ولاهرات Eş-Sid. 43, Gey. —ولاهرات C*, C —
[Eş-Sid. omits v. 22]. الصيف C* —[sic] الصيف C

(23, 24) C, D, C* —باستقلال Eş-Sid. —ازمع —D, Eş-Sid. 43 —زمع C*, C, Gey. —
هم النجم بالارتفاع اى طلع مع الفجر Eş-Sid. explains —باستقبال

(25, 26) Eş-Sid. 44 ذوى C —ذرى D —قطاع عرى

(27, 28) C*, C —اخا D —اخ C*

٢٩ صَبَابِيبٍ مُطْرِدٍ مِرْسَالٍ مَا أَهْتَجَتْ حَتَّى زَلْنِ بِالْأَحْمَالِ

٣١ مِثْلُ صَوَادِي النَّخْلِ وَالسِّيَالِ ضَمَنَّ كُلُّ طِفْلَةٍ مِكَسَالٍ

[C D] الصوادي طوال النخل والسيال¹ شجر طفلة بفتح الطاء ناعمة مكسال كأن بها كسل من الدلال

السبال [C] ¹

٣٣ رِيًّا الْعِظَامِ وَعَثَّةِ التَّوَالِي لَفَاءً فِي لِينٍ وَفِي أَعْتِدَالِ

[C] وعثة كثيرة اللحم ناعمة والتوالي المآخير يعنى عجيزتها لفاء ملتفة الفخذين

٣٥ كَأَنَّ بَيْنَ الْقُرْطِ وَالْخِلْخَالِ مِنْهَا نَقًّا نَطَقَ فِي الرِّمَالِ

٣٧ فِي رَبْرِبِ رَوَائِقِ الْأَعْطَالِ هَيْفِ الْأَعَالِي رَجَّحِ الْأَكْفَالِ

[C D] الربرب القطيع من البقر شبه النساء ببقر الوحش والاعطال اللواتى لا حلى عليها روائق تروق العين هيف خماص رجح يقال الاكفال الاعجاز يقول هن خميصات البطون

٣٩ إِذَا خَرَجْنَ طِفْلَ الْأَصَالِ يَرْكُضْنَ رِيْطًا وَعِتَاقَ الْخَالِ

[C D] الطفل والأصال العشاء¹ يركضن يضربن بارجلهن إذا مشين والريط الثياب [والخال البرد D]

النساء [C D] ¹

(29, 30) Yâqût iii 208 ; Gey. بلاجمال—LA (صدى) xix 186 [as xiii 374] ; LA—LA—ضبابيب, بالاحمال, حتى زلن (حمل) xiii 190 [as text]—Eş-Şid. طباطب D—ما هجن اذ بكنن بالاحمال TA vii 386 ; Yâqût iii 374 ; (سيل) مطرد

(31, 32) Eş-Şid., Gey., C, C*—الاشبال D—السيال Yâqût iii 208—LA (سيل) xiii 190 [as text]—LA (صدى) xix 186 ; TA x 208—LA ضمنن 44—Eş-Şid. xiii 374 ; TA vii 386 ; El Gauh. ii 200 [see v. 30]

(33, 34) Eş-Şid. 44, Gey. رِيًّا—C, D, C* زب

(37) C*, D روائق

(39, 40) Gey., C, TA (شكل) vii 394—وعتاق D—وريباض الخال C—عناق

٤١ سَمِعَتْ مِنْ صَلَاحِ الْأَشْكَالِ وَالشَّدْرِ وَالْفَرَائِدِ الْغَوَالِي

[C D] الصلاصل صوت الحلى والاشكال المتشابهة والشذر اللؤلؤ الصغار والفرائد اللآئى

٤٣ أَدْبًا عَلَى لِبَاتِهَا الْحَوَالِي هَزَّ السَّنَى فِي لَيْلَةِ الشَّمَالِ

[C D] ادبا اى عجا والحوالى اللواتى عليها حلى والسنى¹ شجر اذا هزته الريح سمعت له صوتا شبه صوت الحلى بصوت السنى¹ اذا هبت عليه الريح وحركته

النساء [C D]¹

٤٥ وَمَهْمِهِ دَوِيَّةٌ مِثْكَالٍ تَقَمَّسَتْ أَعْلَامُهَا فِي الْإِلِّ

[C D] مهمه فلاة دويّة تسمع لها دويّا من خلوتها مثكال يثكل من يسلكها تقمّست¹ غاصت والاعلام الجبال

تقمّست [C]¹

٤٧ كَأَنَّمَا أَعْتَمَتْ ذُرَى الْجِبَالِ بِالْقَزْرِ وَالْإِبْرِيْسِمِ الْهَلْهَالِ

[C D] الهلهال الرقيق شبه السراب بالابريسمر والقز

٤٩ قَطَعْتُهَا بِفِتْيَةٍ أَزْوَالٍ عَلَى مَهَارَى رَجْفِ الْأَنْعَالِ

(41, 42) LA (شكل) xiii 382; TA vii 394—D transposes 42 and 44.

(43, 44) LA (شكل) xiii 382; TA vii 394—D ادنا, هز السنأ—C, C* النسا

(45, 46) C, C* دواية—C, D تقمّست—Eṣ-Sid. تَقَمَّسَتْ—The Vth form does not appear in the dictionaries; perhaps we should read تَنْقَمَّسَتْ. تقمّست [of C, D] does not agree with the meaning غاصت

(47, 48) LA (برسم) xiv 313—Gawāl p. 20 الأجبأل—cf. TA برسم viii 200 and note marg. LA (برسم).

(49, 50) Eṣ-Sid., D ازوال—Gey., C, C* الزوال, أرّجف, الانعال—D الاحوال, رجّف بقیة—Eṣ-Sid. رجّف, الإیغال, بقیة, مهاری, بقیة—Gey., D, C بقیة

اه يَخْرُجْنَ مِنْ لِهَالِهِ الْاَهْوَالِ خَوْصًا يَشْبِنُ الْوُخْدَ بِالْاِرْقَالِ

[C D] اللهبة الارض المستوية خوص غائرات العيون يشبن يخلطن والوخد

ضرب من السير

سه مِيلُ الذَّرَى مَطْوِيَّةٌ الْاَطَالِ اِلَى الصَّدُورِ وَاِلَى الْمَحَالِ

[C D] الذرى الاسنة والاطال¹ الخواصر والمحال فقار الظهر والواحدة محالة

الاطلال [C]¹

هه طَى بَرُودِ الْيَمَنِ الْاَسْمَالِ يَطْرَحْنَ بِالْمَهَارِقِ الْاَغْفَالِ

[C D] المهارق الصُّحْف¹ شبه الفلوات بها والاغفال اللواتى لا علم بها

الصحق [C]¹

هه كَلَّ جَهِيضِ الْوَلْدِ السَّرْبَالِ حَى الشَّهِيْقِ مِيْتِ الْاَوْصَالِ

[C D] الجهيض الولد الذى سقط لغير تمام جهيض اى معجل لثق رطب السربال

يعنى جلده

هه مَرَّتِ الْحَجَّاجِيْنَ مِنْ الْاَعْجَالِ فَرَجَ عَنْهُ حَلَقَ الْاَقْفَالِ

[C D] المرت الذى لا نبت فيه والحجاج ما طاف بالعين يريد الجنين [ان

يخرج بغير تمام¹ فليس على حاجبيه وعينه شعر والحلق هو الرحم D

ام خارج ام تمام [C]¹

(51, 52) D الوخض

(53, 54) C ميل الدرى D—مثل الدرى C

(55, 56) LA (مرت) ii 394—LA (جهض) viii 401; TA v 17; Işlâh (Cairo) i 40;

—يطرحن بالدوية الأغفال I. Qut. 339—Agh. xvi 121 بالمهامه

C, Gey., C* الاشمال—D, Eş-Sid.

(57, 58) D خميض—Işlâh (Cairo) i 40; I. Qut. 339; El Gauh. (مرت) i 125

—حتى الشهيق D—كل حصين لصق Agh. xvi 121—كل جنين

[جنين] جبين 1962—Muhiţ 1962—كل جنين TA i 585; LA (مرت) ii 394;

(58) Claimed by Ru'ba, see Agh. xvi 121.

(59, 60) LA (مرت) ii 394; TA i 585—El Gauh. i 125—Işlâh (Cairo) i 40; I. Sid.

xiii 144; El 'Ukb. ii 249; LA (علا) xix 316—حلق الاغلال Işlâh 11^v

—I. Qut. 339—Muhiţ 1962. الاغلال

٦١ قَبْلَ تَقْضِي عِدَّةِ السِّخَالِ طُولَ السَّرَى وَجَرِيَةَ الْجِبَالِ

٦٣ وَنَغْضَانَ الرَّحْلِ مِنْ مَعَالٍ عَلَى قَرَى مَغْمُومَةٍ شِمَالِ

[C D] نغضان الرحل حركته من معال من فوق والقرى الظهر شمالا سريعة
يعنى الناقة

٦٥ مِنْ طُولٍ مَا نَصَّتْ عَلَى الْكَلَالِ فِي كُلِّ لَمَاعٍ بَعِيدِ الْجَالِ

[C] نصت¹ رفعت فى السير والكلال العياء واللماع ما كان يلمع من السراب
والجال الجانب
نصت [C]¹

٦٧ تَسْمَعُ فِي تَيْهَائِهِ الْأَفْلالِ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ

[C D] التيهاء¹ الموضع² الذى يتاه فيه والافلال اللواتى لم يصبها مطر
الارض [D]² تيهاة [D] تيهأوه [C]¹

٦٩ فَنَيْنٍ مِنْ هَمَاهِمِ الْأَغْوَالِ وَمَهْمِهِ أَخُوقَ خَافٍ خَالِي

[C D] الخافى الخالى والاغوال السعالى مهمه فلاة اخوق بعيد وىروى حوبين¹
خريق [D] حوبين [C]¹

(61, 62) I. Qut. 339 من السرى—I. Sid. xiii 144; Iṣlāh (Cairo) i 40 جذب العرى
—Iṣlāh 11^v (as El 'Ukb.)—LA (علا) xix 316 [as I. Sid.]
—El 'Ukb. ii 249 جذب البرى—Diw. Ma'n p. 14 cites vv. 60, 62, 63 as
text.

(63, 64) I. Qut. 339—Iṣlāh 11^v, C, D, C* الرجل—C* من محال—C, C*, Gey.
—Iṣlāh 11^v; D معوجة—I. Sid. xiii 144—LA (علا) xix 316;
TA x 253—Eṣ-Ṣid. معال من معال—Lane 2144—Howell p. i 728—Eṣ-
Ṣid. مَهْرِيَّة—El 'Ukb. ii 249—Iṣlāh (Cairo) i 40—I. Ya'ish i 542
—cf. Gey. Zwei Ged. 101.

(65) C, Gey. نصت—Eṣ-Ṣid.

(67, 68) C, D الاقلال—Eṣ-Ṣid. 47 الاقلال—LA (حوب) i 329; TA i 225
تسمع من—Faiq i 154.

(69, 70) LA (حوب) i 329; TA i 225 حوبين من—LA (حوب) i 279; TA i 193
ومنهل اخوص طام خال—LA (خوص) viii 297; TA iv 391 حوبين من
—Faiq i 154 ومنهل اخوق—Eṣ-Ṣid. 47 حوبين من همهم
الهمهم جمع هممة وهى الصوت الغير المفهوم

٧١ وَرَدَّتْهُ قَبْلَ الْقَطَا الْأَرْسَالِ وَقَبْلَ وِرْدِ الْأَطْلَسِ الْعَسَالِ

[C D] الأطلس الأغر يعني الذئب والعسال الذي يعسل في سيره أي يهز رأسه

٧٣ وَشَحْشَحَانِ الْبَاكِرِ الْحَجَالِ فِي أَخْرِيَاتِ حَالِكِ مَنْجَالِ

[C D] الباكر الغراب والشحشان صوته¹ حالك الليل مسودّ منجال² ذهبته
ظلمته

منجال [C D]² موضعه [C D]¹

٧٥ عَنِي وَعَنْ شَمْرَدِلِ مِجْفَالِ أَعِيْطَ وَخَاطِ الْخُطَى الطَّوَالِ

[C D] شمردل طويل يعني البعير أعيط طويل العنق

٧٧ وَالصَّبِيحِ مِثْلَ الْأَجْلَحِ الْبَجَالِ فِي مُسْلِهَاتٍ مِنْ التَّهْطَالِ

[D] مسلهمات ضوامر¹ متغيرات يعني الابل والتهطال شدة السير

صوامر [D]¹

الطويل

٦٤

١ خَلِيلِي عَوْجًا عَوْجَةً نَاقَتَيْكُمَا عَلَى طَلَلٍ بَيْنَ الْقَرِينَةِ وَالْحَبْلِ

(71, 72) TA (خوص) iv 391

(73, 74) D وشحجان 47—Eṣ-Ṣid. الْحَجَالِ—C, C*, Gey., Eṣ-Ṣid. الْبَاكِرِ الْجَلْجَالِ—C, D, Gey. وشحشان—C, C*—cf. Lane 1511 (شحشع).

(75, 76) LA (وخط) ix 303; TA v 237—C اغيط

(77, 78) D—النحال C, C*—من C, D, C*—فِي مُسْلِهَاتٍ الْبَجَالِ Eṣ-Ṣid. 48
النحال—There seems no better reading than [sic]—Gey. الْبَجَالِ
that of Eṣ-Ṣid. الْبَجَالِ

٢ لَمِي تَرَامَتْ بِالْحَصَى فَوْقَ مَتْنِهِ مَرَاوِيدُ يَسْتَحْصِدُنْ بَاقِيَةَ الْبَقْلِ

[C D] مراويد رباح ترود اى تجىء وتذهب يستحصدن يحفضن¹ باقى الرطب

يحفظ [D] يخفرن [C]¹

٣ إِذَا هَيَّجَ الْهَيْفَ الرَّبِيعَ تَنَاوَحَتْ بِهَا الْهَوَجُ تَحْنَانُ الْمَوْلَاهِ الْعَجَلِ

[C D] الهيف ربح حارة والربيع اراد ما ينبت فى الربيع هيج ايس تناوخت¹

تجاوبت وتقابلت الهوج الرياح الشديدا والموله² من الوله³ وهو القلق

للحزن والعجل⁴ جمع عجول⁵ وهى التى فقدت ولدها شبه حنين الرياح

بحنين النوق عند فقد اولادها

والعُجَلُ [C]⁴ الهوله [D]³ والمهولة [D]² تناوخت [D]¹

⁵ see note

٤ بِجَرَعَائِهَا مِنْ سَامِرِ الْحَيِّ مَلْعَبٍ وَارَى أَفْرَاسٍ كَجَرثُومَةِ النَّحْلِ

[C D] السامر الذى يسهرون ويتحادثون بالدليل والآرى المرابط والجرثومة كل

ما ارتفع من الارض

٥ كَانَ لَمْ يَكُنْهَا الْحَيِّ إِذْ أَنْتَ مَرَّةً بِهَا مَيِّتِ الْأَهْوَاءِ مَجْتَمِعِ الشَّمْلِ

٦ بَكَيْتُ عَلَى مِيَّ بِهَا إِذْ عَرَفْتَهَا وَهَجَّتِ الْهَوَى حَتَّى بَكَى الْقَوْمُ مِنْ أَجْلِ

٧ فَظَلُّوا وَمِنْهُمْ دَمْعُهُ غَالِبٌ لَهُ وَآخِرُ يَشْنِي عِبْرَةَ الْعَيْنِ بِالْهَمْلِ

(3) C, D, C* تَحْنَانُ—المولة, تناوخت D—المولة, العُجَلُ C—تَحْنَانُ C, D, C* is an unnoticed maṣdar of the V of حَنَّ, assuming the readings of C, C*, D to be correct, or perhaps we should read حَنَّانُ—عُجَلُ for عُجَلُ pl. of عَجُولُ

(5) Asās (كون) ii 213.

(7) D منه—منهم C, C*—فطل D—Tabarī Tafsīr v 70.

٨ وَهَلْ هَمَلَانَ الْعَيْنِ رَاجِعٌ مَا مَضَى مِنْ الْوَجْدِ أَوْ مَدْنِيكَ يَا مِي مِنْ أَهْلِي

٩ أَقُولُ وَقَدْ طَالَ التَّدَانِي وَلَبَسْتُ أُمُورَ بِنَا أَسْبَابَ شَغْلٍ إِلَى الشَّغْلِ

١٠ إِلَّا لَا أَبَالِي الْمَوْتَ إِنْ كَانَ قَبْلَهُ لِقَاءَ بِيِّ وَارْتِجَاعَ مِنْ الْوَصْلِ

١١ أَنَاةٌ كَانَتْ الْمِرْطُ حِينَ تَلَوْتُهُ عَلَى دِعْصَةٍ غَرَاءَ مِنْ عَجْمِ الرَّمْلِ

[C D] أناة بطيئة القيام من ثقل ردفها والميرط الازار تلوته تديره ودعصة الرملية

[الغراء D] البيضاء [وعجمة معظمة وكثرتة جمعها عجم D]

١٢ أَسِيلَةٌ مُسْتَنٌّ الْوِشَاحِينَ قَانِي بِأَطْرَافِهَا الْحِنَاءُ فِي سَبْطِ طِفْلِ

[C D] أسيلة طويلة ومستنّ الوشاحين مجرى الوشاحين يعنى الخصر يقول

هى دقيقة الخصر قانى شديدة الحمرة سبط طويل يعنى الكف طفل

ناعمر رخص بفتح الطاء

١٣ وَحَلَى الشَّوَى مِنْهَا إِذَا حَلَيْتَ بِهِ عَلَى قَصَبَاتٍ لَا شِخَاتٍ عَصَلِ

[C D] الشوى اليدان والرجلان وكلّ عظم طال فهو قصبة شخات دقيق عصل

معوجة

١٤ مِنْ الْأَشْرَفَاتِ الْبَيْضِ فِي غَيْرِ مَرْهَةٍ ذَوَاتِ الشِّفَاهِ الْحَوِّ وَالْأَعْيُنِ النَّجْلِ

[C D] المرهة ترك الكحل والحوّ السّود وسواد الشفاه مستحسن والنجل الواسعة

(8) اهلى D

(9) التدانى D—التناء C*, C—البست C

(11) عجم C, D, C*

(12) Asâs (طفل) ii 50—cf. Diw. x 20.

(13) وحلى, منه, سحات D—شخاب C

(14) Haffner 184—Asâs—الاشرفات D—الاشرفات C*, C—من الناصعات

من المشرفات 250

١٥ إِذَا مَا أَمْرٌ حَاولنَ أَنْ يَقتتلنَهٗ بِلَا إِحْنَةٍ بَيْنَ النّفوسِ وَلَا ذَحِلِ

[D] الإحنة¹ والذحل العدوان

الإنة [D]¹

١٦ تَبسمنَ عَن نّورِ الأَقاحِي فِي الثرى وَفترنَ مِن أبصارِ مَضروِجَةٍ كَحِلِ

[C D] النور الزهر مضروجة مشقوقة واسعة يعنى العيون

١٧ وَشَففنَ عَن أَجِيادِ غِزْلانِ رَمَلَةٍ فِلاَةٍ فَكَنَ القَتْلِ أَوْ شَبهَ القَتْلِ

[C D] شففن لبسن الشفوف والواحد شَف وهو ثوب دقيق يلبس مما يلي الجسد

١٨ وَإِنّا لَنرَضى حِينَ نَشكو بِخَلوَةٍ إِلَيهِنَّ حَاجاتِ النّفوسِ بِلَا بَدَلِ

١٩ وَمَا الفَقْرَ أَرى عِنْدَهِنَّ بِوَصِلِنا وَلَكِن جَرَتِ أخلاقُهِنَّ عَلى البِخْلِ

٢٠ وَغِبراءُ يَقتاتِ الأَحادِيثَ رَكبها وَتَشفى ذِواتِ الضِغْنِ مِن طائِفِ الجَهِلِ

[C D] غبراء مفازة لا يهتدى بها يقات¹ الأحاديث ركبها لا يتكلمون خوف العطش

تشفى² ذوات الضغن³ يقول تذهب نشاط الإبل وجهلها⁴ [يرمى D]

الطعن [C D]³ السقى [C]² تققات [C] بقيات [D]¹

وجهلها [C]⁴

(15) Muḥiṭ 1664—Durr. El Ghaw. 182—El Khafāgī 231—El Baṭ 374—El Qāli ii 268—El Gauh. (قتل) ii 230; LA xiv 67; TA viii 76—Agh. xvii 126—Adab. 372—Addād 164—I. Sid. vi 114.

(16) Durr. El Ghaw. 182—El Khafāgī 231—LA (ضرج) iii 138; TA ii 68—El Baṭ 374—Agh. xvii 126—مكحولة نجل من ألاحظ—مكحولة نجل تبسمن عن مثل (فتنر) ii 121—Asās (ضرج) ii 31—من مضروجة Addād 164

(17) Agh. xvii 126—Asās—رامة قلاة C, C*—او شبهة هجان فكان, وكشفن 126—ارآمرملة 326 (شف)

(18) Agh. xvii 126; C—حاجات الرجال D—حاجات النفوس C—حين نبدى Magmū'at 166

(19) Agh. xvii 126—Ibn Qut. 341, 441—D—عنده من بوصلنا C—عندهن D

(20) C, D—يققات 132—نقياب, تشقى D—تسقى C, C*—ذوات الطعن C, D—الضغن

٢١ تَرَى قُورَهَا يَفْرَقْنَ فِي الْإِلِّ مَرَّةً وَأَوْنَةً يَخْرُجْنَ مِنْ غَامِرٍ ضَحَلٍ

[C D] القور جمع قارة وهو جبل صغير مثل الاكمة وأونة¹ احياناً غامر يعنى
السراب ضحل قليل على وجه [الارض D]
جمع اوان [D]¹

٢٢ وَرَمَلٍ عَزِيفُ الْجِنِّ فِي عَقْدَاتِهِ هُدُوءًا كَتَضْرَابِ الْمَغْنِينِ بِالطَّبْلِ

[C D] عزيف الجن صوت يسمع بين الرمال وعقدات الرمل ما انعقد منه هُدُوءًا¹
اي بعد ساعة من الليل ويروى هزيز² كتضراب والهزيز³ الصوت يعنى
صوت الرحا وما اشبهه
الهزير [C D]³ هرير [C D]² هُدُوءًا [D] هداوى [C]¹

٢٣ قَطَعْتُ عَلَى مَضْبُورَةٍ أَخْرِيَاتِهَا بَعِيدَةٌ مَا بَيْنَ الْخِشَاشَةِ وَالرَّحْلِ

[C D] مضبورة موثقة الخلق مجتمعة أخرياتها مؤخرها والخشاشة حلقة تكون
فى انف البعير بعيدة ما بين الخشاشة والرحل يقول هى طويلة العنق .

٢٤ غَرِيرِيَّةٌ كَالْقَلْبِ أَوْ دَاعِرِيَّةٌ زَجُولٌ تَبَارِيٌّ كُلُّ مَعْصُوبٍ هِقْلٍ

[C D] غريرية ناقة منسوبة الى غرير كالقلب كالسوار¹ فى صلابته وبياضه
داعرية منسوبة الى فحل زجول تنزل الحصى اى تنفيه بمناسمها
معصوب مجتمع هقل ذكر النعام تبارى تفعل مثل فعله فى السير
كالسوار [D] كالثور [C]¹

(21) LA (غمر) vi 337—Magmū'at 132—El Fārisi 144.

(22) Goldz. Abh. 211 هرير — El Fārisi 85^v عقداته هزيز — D — C, C*
: هزيز — Magmū'at 132 with هزيز — LA (عزف) xi 149 — هداوى
followed by :

وَهَاجِدٍ مَوْمَاءٍ بَعَثْتُ إِلَى السَّرِيِّ وَلَلنَّوْمِ أَحْلَى عِنْدَهُمْ مِنْ جَنَى النَّحْلِ
يَكُونُ نَزُولُ الرَّكْبِ فِيهَا كَلًّا وَلَا غَشَاشًا وَلَا يُدْنِينَ رَجُلًا إِلَى رَجُلٍ

Hayawān vi 54 الجن لعزف هزيز. هُدُوءًا or هُدُوءًا, the former the more
classical.

(23) C, C* اجراناتها — D اوخرياتها

(24) C, C* داغرية

٢٥ إِذَا اسْتَرَدَفَ الْحَادِي وَقَدَّ آلَ صَوْتَهُ إِلَى النَّزْرِ وَاعْتَمَّتْ نَدَى قَزَعِ شَكْلِ

[C D] استردف ركب رديفاً يقول لم يبق له من كثرة جدائه النزر القليل
والقزع قطع من الغير شبه الزبد الذي يخرج من افواها شكل حمر
والاشكل البياض الذي يخالطه

٢٦ شَرِيحٍ كَحَمَاضِ الثَّمَانِي عَمَتْ بِهِ عَلَى رَاجِفِ اللَّحْيَيْنِ كَالْمِعْوَلِ النَّصْلِ

[C D] شريح خليط يعنى اختلاط الدم بالزبد وكلا شيئين اختلطا فهما شريجان
والحمّاض نبت له ورق ابيض يميل الى الحمرة شبه الزبد الذي قد خالطه
الدم بذلك الحمّاض والمعول الحديدية التي يقطع بها الحجارة والنصل
الذي قد سقط نصابه والثمانى¹ ثمانى² هضبات³ وهى جبال⁴ عمت به
اي رمت به

جبال [C]⁴ هضبات [C]³ يمانى [D]² واليمانى [D]¹

٢٧ تَمَادَتْ عَلَى رَغَمِ الْمَهَارَى وَابْرَقَتْ بِأَصْفَرٍ مِثْلِ الْوَرَسِ فِي وَاحِفٍ جَثِلٍ

[C D] تمادت تطاولت فى السير وابرقت رفعت ذنبها اصفر يعنى بولها¹ واحف
كثير الشعر يعنى ذنبها واراد وحف وقال واحف² جثل كثير الشعر
واجف [C]² لونها [C]¹

٢٨ أَفَانِينَ مَكْتُوبٌ لَهَا دُونَ حَقِّهَا إِذَا حَمَلَهَا رَاشَ الْحِجَا جِينِ بِالشَّكْلِ

[C D] افانين اراد وابرقت ببولها افانين اى ضروباً دون حقها قبل ان تضع بقليل
يقول مكتوب لها ان تشكل ولدها اذا نبت شعر حجاجه تلقيه قبل تمامه
واراد مكتوب لها التكل

(25) C, C*—اغتمت بذي 165 (قزع) Asâs—اغتمت C, C*

(26) D—رمت به C, C*—شريح, علت به TA viii 137; LA xiv 187 (نصل) LA xvi 232 and ante Diw. xxxii 22. ثمانى cf. LA—عمت به

(27) D—واحف LA xi 268—تمادى TA vi 264 (وحف) LA—واحف D

(28) Haffner 139, 70—LA xi 340 (حق) TA vi 317—Bittner Aggâg 22 (ريش) Asâs (corrected in note)—بالشكل

٢٩ إِذَا هُنَّ جَاذِبْنَ الْأَزِمَةَ سَيْلَتْ أَنْوْفُ الْمَهَارَى فَوْقَ أَشْدَاقِهَا الْهَدَلِ
 ٣٠ أَعَاذِلَ عَوْحِي مِنْ لِسَانِكَ عَنْ عَذْلِي فَمَا كُلُّ مَنْ يَهْوَى رَشَادِي عَلَى شَكْلِي
 ٣١ فَمَا لِأَيْمٍ يَوْمًا أَخٌ وَهُوَ صَادِقٌ إِخَائِي وَلَا أَعْتَلَّتْ عَلَى ضَيْفِهَا إِبْلِي
 ٣٢ إِذَا كَانَ فِيهَا الرِّسْلُ لَمْ تَأْتِ دُونَهُ فَصَالِي وَلَوْ كَانَتْ عِجَافًا وَلَا أَهْلِي

[D] الرسل اللبن¹ بكسر الراء والفصال اولاد الابل

اللبن كثير الرا [D]¹

٣٣ وَإِنْ تَعْتَذِرَ بِالْمَحَلِّ عَنْ ذِي ضُرُوعِهَا إِلَى الضَّيْفِ يَجْرَحُ فِي عِرَاقِيبِهَا نَصْلِي

[D] النصل السيف يقول أعقرها للضيف اذا لم يكن لها لبن

٣٤ وَقَائِلَةٌ مَا بَالُ غِيلَانَ لَمْ يَنْحِ إِلَى مَتَهَى الْحَاجَاتِ لَمْ تَدْرِ مَا شَغْلِي
 ٣٥ وَلَوْ قَمْتُ مَذْقَامَ ابْنِ لَيْلَى لَقَدْ هَوْتُ رِكَابِي بِأَفْوَاهِ السَّمَاءِ وَالرَّجْلِ

[C D] يقول لو قمت مذ قام ابن ليلى بالأمر وابن ليلى عمر بن

عبد العزيز والسماء ارض والرجل ارضاً

(29) سيلت D, C*—سيله C

(30) Khiz. i 284—Asās (عوج) ii 97.

(31) C, Khiz. i 284—Muhibb 237—فما لام من يوم أخ—Baqir 266—أخاي—Khiz. وإلا, لايم D—إخالي

(32) C, C*—Muhibb 237—Khiz. i 284—يات, فصالي ولا D—نات دونه فضالي C, C*—Baqir 266—الوسل

(33) Asās (عذر) ii 70—Kashshāf 720—Muhibb 236—Mughni 234—عن ذي D—من ذي TA (سقد) ii 380—Khiz. i 284—(باب التضمين) D, C—Howell i 217—من ذي—I. Ya'ish 210, 211—إلى الضيف, من ضروعها Baqir 266—يخرج

(35) TA (فوه) ix 405; LA xvii 427—Bekri 783—لأفواه—Asās—قمت ما—see Agh. viii 151 et sqq. الرحل C, D, C*—ii 145

٣٦ وَلَكِنْ عَذَابِي أَنْ أَكُونَ أَتَيْتَهُ عَقَائِلَ أَوْصَافٍ يُشْبِهْنَ بِالْخَبْلِ

[C D] عذابي يعنى عقائل اوصاف بقايا مرض والخبل فساد الاعضاء

٣٧ أَتَيْتَنِي كِلَابُ الْحَيِّ حَتَّى عَرَفْنِي وَمَدَّتْ نَسُوجَ الْعَنْكَبُوتِ عَلَيَّ رَحْلِي

[D] وذلك لطول مقامه

الطويل

٦٥

١ فَهَلَّا قَتَلْتُمْ تَارِكُمْ مِثْلَ قَتَلْنَا أَخَاكُمْ رَضَخْنَا رَأْسَهُ بِالْجَنَادِلِ

الطويل

٦٦

١ خَلِيلِي عَوْجًا مِنْ صُدُورِ الرُّوَاحِلِ بِجَمْهَورِ حَزْوِي فَابْكِيَا فِي الْمَنَازِلِ

[D] الجمهور العظيم من الرمل

- (37) Agh. xvi 127 نَسَاجُ، أَلْفَتُ كِلَابُ، *C—رَأْتَنِي—C—وَأَتْنِي—El Gâhiz, Haya-wân i 192, Rasâ'il 202 رَايْتُ كِلَابُ—El Gâhiz, v. Vlot. l. d. عَلَيَّ رَجْلِي، حَتَّى الْفَنْنِي، وَأَتْنِي Avar. 232

(٦٥)

A single verse found only in BM and in C (in the latter the word رَضَخْنَا is omitted).

- (1) BM تَارِكُمْ—C تَارِكُمْ

(٦٦)

- (1) Zamakhsharî Maqâmât 217—Yâqût: Irshâd ii 377 بِجَمْهَورِ حَزْوِي—Yâqût ii 119, 262—Esh-Shar. ii 41—Agh. v 97; viii 163 بِجَرَعَاءَ; xvi 118—El 'Askari 95 (بِبَرَقَةِ حَزْوِي)—Khiz. i 379—BM بوعساء

٢ لَعَلَّ انْحِدَارَ الدَّمْعِ يَعْقِبُ رَاحَةً مِنْ الْوَجْدِ أَوْ يَشْفِي نَجْبِي الْبَلَابِلِ

[C D] حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ عِيَّاشٍ¹ قَالَ كَانَتْ تَصَوَّبُنِي مَصِيبَةُ فَاصِبِرْ وَكَظْمِ فَاسْرِعْ ذَلِكَ فِي بَدَنِي² فَمَرَرْتُ بِكُنَّاسَةِ الْكُوفَةِ فَرَأَيْتُ أَعْرَابِيًّا يَنْشُدُ خَلِيلِي عَوْجًا لَعَلَّ انْحِدَارَ الدَّمْعِ فَاصَابَتْنِي مَصِيبَةٌ فَبَكَيْتُ فَوَجَدْتُهُ أَهْوَنَ عَلَيَّ فَسَأَلْتُ عَنِ الْأَعْرَابِيِّ فَقِيلَ هُوَ ذُو الرِّمَّةِ وَالنَّجِيِّ مَا تَحَدَّثُ³ بِهِ نَفْسُكَ وَالْبَلَابِلُ الْهَمُومُ فِي الصَّدُورِ

قال ابو العباس وقال [Khiz. iv 519 ; 'Iqd. ii 5 ; Kâmil 52 عيَّاش¹ ابو بكر بن عيَّاش]

تحدثت [C] تحديقك [D]³ في يدي [D]²

٣ وَإِنْ لَمْ تَكُنْ إِلَّا رَسُومًا مُحِيلَةً وَرَمَكًا عَلَى وَرْقٍ مَطَايَا مَرَاجِلِ

[C D] يَقُولُ ابْنُ كَيْسَانَ فِي الْمَنَازِلِ إِنْ لَمْ يَكُنْ إِلَّا رَسُومًا مُحِيلَةً أَيْ اتَتْ عَلَيْهَا الْأَحْوَالُ الرَّمَكُ الَّتِي يَضْرِبُ لَوْنَهَا إِلَى السَّوَادِ وَالرَّمَكَاءُ¹ الْإِثَافِيُّ عَلَى وَرْقٍ أَيْ عَلَى قِطْعٍ وَرَقٍ مِنَ الرَّمَادِ وَالْوَرَقُ الَّتِي يَضْرِبُ لَوْنَهَا إِلَى السَّوَادِ وَكَذَلِكَ لَوْنُ الرَّمَادِ أَسْوَدٌ إِلَى الْغُبْرَةِ وَالْمَرَاجِلُ الْقُدُورُ وَمَطَايَاهَا الْإِثَافِيُّ

٤ كَانَ قَرَأَ جَرَعَائِهَا رَجَعَتْ بِهِ يَهُودِيَّةُ الْأَقْلَامِ وَحَى الرِّسَائِلِ

[C D] قَرَأَ كُلَّ شَيْءٍ ظَهَرَ وَالْأَجْرَعُ الْجَرَعَاءُ الرَّمْلُ وَالْوَحْيُ الْكِتَابَةُ يَقُولُ كَانَ بِهَا كِتَابٌ يَهُودِيٌّ لِقَدَمِهَا

٥ دَعَانِي وَمَا دَاعِيَ الْهُوَى مِنْ بِلَادِهَا إِذَا مَا نَاتَ خَرَقًا عَنِّي بِغَافِلِ

[C D] نَاتٌ بَعُدَتْ يَقُولُ هُوَاهَا مَا يَغْفَلُ عَنِّي وَإِنْ بَعُدَتْ عَنْهَا

(2) Esh-Shar. ii 41 — يشفى شجى 'Iqd. ii 5 — يشفى نمتي — Khiz. iv 519 — Kâmil 52₁₅ — D, BM — إلى القلب — Yâqût ii 263 — بخي — El 'Askari 95 — نحى — Agh. v 97, viii 164 — El 'Ukb. ii 109 — او تشفى لدا بلابل — Muqaddasî k. el La'âif 102 — لحي بلابلا — Âmidî 86 — Diw. 'Âmir 'bn at-Tufail 114 — النجى ما يتحدث به فى نفسه — Const. schol. — Yâqût : Irshâd ii 377

(3) D — إلا رسوم مخيلة — مراحل — C

(4) BM — جرعائها

(5) L — داعى — عنى — Agh. xvi 113 — منى — BM

٦ لَهَا الشُّوقُ بَعْدَ الشَّحْطِ حَتَّى كَانَمَا عَلَانِي بِحَمِيٍّ مِنْ ذَوَاتِ الْأَفَاكِلِ

[C D] الشحط البعد والافاكل جمع افكل وهو الرعدة¹ يعنى المناقض [الحمير D]²
بالحمي [?] ² الارتعاد [D] الوعد [C] ¹

٧ وَمَا يَوْمَ خَرَقَاءَ الَّذِي نَلْتَقِي بِهِ بِنَحْسٍ عَلَيَّ عَيْنِي وَلَا مَتَطَاوِلِ

[C D] النحس الغبار لقوله على عيني وقيل النحس الشؤم

٨ وَإِنِّي لِأُنْحِي الطَّرْفَ مِنْ نَحْوِ غَيْرِهَا حَيَاءً وَلَوْ طَاوَعْتَهُ لَمْ يُعَادِلِ

[C D] انحى الطرف احرفه عنها كأنى لا أريدها ويقال نحيت وانحيت لم يعادل لم يعدل عنها الى غيرها

٩ وَإِنِّي لِبَاقِي الْوَدِّ مَجْدَامَةٌ الْهُوَى إِذَا الْإِلْفُ أَبْدَى صَفْحَةً غَيْرَ طَائِلِ

[C D] مجذامة¹ قطاع غير طائل غير حائل خير ويقال ما عنده طائل اى خير
يقول ما عادتي² ان اقطع وصلك

من عادتي [C] ² مخدومه [C D] ¹

(6) يريد دعانى لها الشوق من بلادها وما داعى الهوى Const. schol. —عذابي D
عنى بغافل اذا ما نأت خرقاء

(7) قوله بنحس يقول Const. schol. —تلتقى BM —الذى فيه نلتقى D Const.,
ليس هو بنحس حين اراه هو يوم سرور وليس هو بطويل اى هو قصر
لسروره

(8) لأنحى Const. schol. —LA xiii 461 (عدل) ; TA viii 11—I, Sid. xii 113—
الطرف يريد لأحرفه الى غيرها ولو طاوَعته لم يعادل كان يمضى اليها يعنى
لم يعادل لم يرد غير BM schol. —الطرف اى احرفه عنها حياء من الناس
هذا الجذم القطع ناحية واصلها الجنب طائل ليس¹ عنده خير وسيلة
منزلة

¹ [BM] يسر —these last six words refer to verses 9 and 10.

(9) C, D, —الوصل مجذامة BM —مَجْدُومَةٌ C (1), L —لباقى الودّ Const., C, D,
قوله باقى الودّ يقول اذا وددت فودى باقى Const. schol. —مخدومة C*
ومجذامة الهوى يقول اذا ما الالف ابدى ناحية غير طائل فانا
مجذامة الهوى اذا ما أثرت أن أقطع قطعُ

١٠ إِذَا قَلْتَ وَدَّعَ وَصَلَ خَرْقَاءَ وَاجْتَنِبَ زِيَارَتَهَا تُخْلِقُ حِبَالَ الْوَسَائِلِ

[D] الوسيلة¹ المنزلة والقربة

الوسيلة [D]¹

١١ أَبَتْ ذِكْرَ عَوْدِنَ أَحْشَاءَ قَلْبِهِ خَفُوقًا وَرَفَضَاتِ الْهَوَى فِي الْمَفَاصِلِ

[C D] خفوقًا أى اضطرابًا ورفضات¹ الهوى ما تفرّق² من هواها فى قلبه

يعرف [C]² ورقصات [C]¹

١٢ هَلِ الدَّهْرُ مِنْ خَرْقَاءٍ إِلَّا كَمَا أَرَى حَنِينٌ وَتَذْرَافُ الْعَيُونِ الْهَوَامِلِ

١٣ وَفِي كُلِّ عَامٍ رَائِعُ الْقَلْبِ رَوْعَةٌ تَشَاءِى النَّوَى بَعْدَ ائْتِلَافِ الْجَمَائِلِ

[C D] يريد ان قلبه يرتاع لفراقها والتشأى التفرّق والجمائل الجمال

١٤ إِذَا الصَّيْفُ أَجَلَى عَنْ تَشَاءِى مِنْ النَّوَى أَمَلْنَا اجْتِمَاعَ الْحَى فِي صَيْفِ قَابِلِ

[C D] التشأى التفرّق يقول اذا جاء الصيف فأجلى كل انسان الى موضعه املنا

ان نجتمع فى القابل

(10) Khiz. iii 424—Howell i 919 قُلْتُ—BM وصل—Const. schol.

يخاطب نفسه يقول اذا قلت ودّع يا ذا الرمة وصل خرقاء ابنت ذكر

(11) Howell i 919—Fleischer Beit. iv 271 اَبَتْ ; but in original ابنت—Asrâr

129—I. Ya'îsh 630 ; Khiz. iii 423 اتت—I. Sid. v 65 عَوْدِنَ الْوَاذِ—LA

رفضاته تفرقه ويفتّحه. Const. schol. i 231—Asâs (رفض) ابنت i 457 (سنب)

فى المفاصل

(12) BM اما الدهر—Const. اَنِينٌ، أما الدهر

(13) C (1), L, L*—أفى—D نشاء—BM تشارى الهوى—C (1), C, C*, L الجمائل—

BM, D, Const. الجمائل—L تشائى—Const. schol. يريد فى كل عام

تصيبه روعة حين يرتحلون وقوله بعد ائتلاف الجمائل أى بعد ما كنا

BM transposes 13 and 14.—نرعى مكان واحد

(14) Khiz. iv 10 ; L, C (1) عن شتاء—L*, C, Const. تشاء—D نشاء من اللوى

املت، فى صيف—Khiz. تشارى—BM املنا—Const. فى صيف قابل، املنا

فى عام L, C—

١٥ أَقُولُ بِذِي الْأَرْضِ عَشِيَّةً أَتَلَعْتُ إِلَى الرَّكْبِ أَعْنَاقُ الظُّبَاءِ الْخَوَاذِلِ

[C D] أتلت بمدت أعناقها مرعوبة والخواذل المتخلفات ويروى عشية أرشقت

بمعنى أتلت

١٦ لِأَدْمَانَةٍ مِنْ وَحْشٍ بَيْنَ سُوَيْقَةٍ وَبَيْنَ الْجِبَالِ الْعَفْرِ ذَاتِ السَّلَاسِلِ

[C D] أدمانة ظبية والحبال يعنى حبال الرمل والعفر الحمر والسلاسل من

الرمل ما تعقد منه

١٧ أَرَى فِيكَ مِنْ خَرَقَاءٍ يَا ظَبِيَّةَ اللَّوَى مَشَابِهَ جُنْبَتِ اعْتِلاقِ الْجِبَائِلِ

١٨ فَعَيْنَاكَ عَيْنَاهَا وَلَوْنُكَ لَوْنَهَا وَجِيدُكَ إِلَّا أَنهَا غَيْرُ عَاطِلِ

[C D] العاطل الذي لا حلى عليه والعطل ترك لبس الحلى

١٩ وَأَرْوَعٌ مِهْيَامٍ السَّرَى كُلَّ لَيْلَةٍ بِذِكْرِ الْغَوَانِي فِي الْغِنَاءِ الْمَوَاصِلِ

[C D] الاروع الذي يروعك بجماله بذكر الغواني يقول يغنى لهن في الشعر

ويروى بعيد الهوى عن شوقه

(15) Yâqût—ارشقت 119 Agh.—ادمان الظباء BM—اشرقت إلى L, Const.

...الخواذل التي اقامت Const. schol.—عشية ابلغت التي نبا سرب 198 iii

على ولدها وخذلت صواحبها

(16) Yâqût iii 198 Agh.—من بين وحش سويقة وبين الطوال العفر

ما بين 388 (سوق) TA (as text); but TA (سلسل) vii 380—من آرام

وحش سويقة, الجبال القفر

(17) Yâqût iii 198 Agh.—من حيث اعتلاق 119—جنته, يا خرقاء من

—أحتتت علاق C—جنتت (1) L, C—جنتت 509 Kâmil; 597 Khiz. iv

دعا لها ان لا تعلق في حباله الصائد Const. schol.

(18) Khiz. iv 597; BM; Agh. xvi 119; Kâmil 509; BM انها C, Yâqût iii

198—انه Yâqût. Agh., Kâmil, C, D ولونك جيدك جيدها

(19) BM, L هيام C—واشعث مهيام C (1), L, L*—بعيد الهوى عن شوقه غير

C, D,—طويل الهوى عن شوقه غير ذاهل BM—هيام D Const., ذاهل

اروع يروعك جماله Const. schol.—بذكر الغواني في الغناء المواصل Const.

وهيام [sic] يهيم بالليل فلذلك قال السرى راعت عقله

٢٠ إِذَا حَالَفَ الشَّرْحِينَ فِي الرَّكْبِ لَيْلَةً إِلَى الصَّبْحِ أَضْحَى شَخْصَهُ غَيْرَ مَائِلٍ

[C D] حالف لازم والشرخان مقدم الرجل ومؤخره وهما حنواه¹ يقول اذا سرى

ليلته كآها الى الصبح اضحى منتصبا لم يسكره السهر

حنواه [C]¹

٢١ جَعَلَتْ لَهُ مِنْ ذِكْرِ مِي تَعْلَةً وَخَرَقَاءَ فَوْقَ الْوَاسِجَاتِ الْهَوَاطِلِ

[C D] الواسجات الهواطل يعنى الابل فى سيرها وسيج وهطلان

٢٢ إِذَا مَا نَعَسْنَا نَعْسَةً قُلْتُ غِنِينَا بِخَرَقَاءَ وَارْفَعِ مِنْ صُدُورِ الرُّوَاحِلِ

[C D] يقول ارفع من صدورها فى السير

٢٣ وَنَوْمٍ كَحَسْوِ الطَّيْرِ قَدْ بَاتَ صَحْبَتِي يَنَالُونَهُ فَوْقَ الْقِلَاصِ الْعِيَاهِلِ

[C D] وقيل كحسو الطير ان النوم غلبه فهو يضع رأسه مرة ويرفعه أخرى كما

يحسو الطير ليلة والعياهل الخفاف¹ والقلاص الاناث الفتيات من الابل

العناهل الخفاف [C]¹

٢٤ وَأَرْمِي بِعَيْنِي النُّجُومَ كَأَنَّي عَلَى الرَّحْلِ طَاوٍ مِنْ عِتَاقِ الْأَجَادِلِ

[C D] الطاوى الجايح والعتاق الكرام والاجادل الصقور الواحد اجدل يقول لم

ينكسر طرفه من النعاس

(20) C (1), C, D, BM حالف—L حالف, ذاهل, مائل—C ذاهل, حالف—L حالف—C ذاهل, مائل—D سابل

(21) D بقلّة—LA (هطل) xiv 224; TA viii 169 (see margin of LA)—Const. schol. سيرها فى السماء فى سيرها

(22) Muḥit 2182; LA (هف) xi 263; TA vi 275; BM; El Gauh. (هف) ii من صُدُورِ—C (1), L, C, D من هفيف [all] 66

(23) BM ويوم—Const. schol. الشداد... العياهل الشداد

٢٥ وَقَدْ مَالَتْ الْجَوَازُ حَتَّى كَانَهَا صَوَارٌ تَدَلَّى مِنْ أَمِيلٍ مُقَابِلِ

[D] الصوار قطع من بقر الوحش والاميل جبل من الرمل طوله أيام وعرضه
مثل ذلك

٢٦ وَمَسْتَخْلِفَاتٍ مِنْ بِلَادٍ تَنُوفَةٍ لِمَصْفَرَةِ الْأَشْدَاقِ حُمُرِ الْحَوَاصِلِ

[C D] المستخلف المستبقى¹ المستخلفات يعنى القطا لانها تستبقى الماء فى
حواصلها لفراخها ومصفرة الأشداق حمر الحواصل يعنى الافراخ
المستقى [D]¹

٢٧ صَدْرُنْ بِمَا أَسَارَتْ مِنْ مَاءٍ أَجْنٍ صَرَى لَيْسَ مِنْ أَعْطَانِهِ غَيْرَ حَائِلِ

[CD] يريد وردن الماء وصدرن اى رجعن أسارت¹ ابقيت² آجن متغير وصرى
قد حال حبسه يقول ليس من اعطانه الا وقد حال اى تغير وقدم عهده
والعطن مبارك الابل حول الماء

اسارن [C D]¹ ابقين [C D]²

٢٨ سَوَى مَا أَصَابَ الذِّئْبَ مِنْهُ وَسْرِبَةٌ أَطَافَتْ بِهِ مِنْ أُمَّهَاتِ الْجَوَازِلِ

[C D] اصاب منه شرب منه سربة جماعة من القطا وهى أمهات الجوازل الفراخ
الواحد جوزل

(25) مقابل مستقبلك —Yâqût i 339 Eg. ed.—Const. schol. صوار تدمى BM

(26) El Bat 409, 410—LA (خلف) x 435; TA vi 98—El Qâli i 160—I. Sid.
ix 161—Adab. 497—C, L, L*, C (1) الالياط حمر

(27) L; LA (سار) vi 3—TA (خلف) vi 98—من اعطائه غير
—El صدرت, اسارن, ماء مقفر, اعطائه صدى A. Zaid, Mashriq xiii 752
صدرن بما اصرت من BM—اعطافه, صررن بما أسارت من مقفر Bat 410
ماء مقفر, اشارت (1) C—[sic] صدأ ييس BM—ماء منقر L—اعطانه, ماء مقفر
صدرن ذهبن لما ابقيت من الماء... يريد ليس من اعطانه. Const. schol.
شئ الا حائل

(28) LA (امر) xiv 294; (جزل) xiii 116—Kâmil 368—Damirî ii 298—TA
[but margin الذئب]; LA i 446; El Gauh. i 62—C;
El 'Ukb. i 147—BM—الذئب—El Bat 410, 459.

٢٩ إِلَى مَقْعَدَاتٍ تَطْرَحُ الرِّيحُ بِالضَّحَى عَلَيْهِنَ رَفْضًا مِنْ حَصَادِ الْقَلَاقِلِ

[C D] اراد صدرن الى مقعدات يعنى الفراخ ليس لها ريش فتطير فهى مقعدات والرفض ما انفرك والقلائل نبات الواحد قلقل

٣٠ يَنْوُنْ وَلَمْ يَكْسِينِ إِلَّا قَنَازِعًا مِنْ الرِّيشِ تَنَوَّأَ الْفِصَالِ الْهَزَائِلِ

[C D] ينون ينهضن متثاقلات والقنازع الريش والفصال اولاد الابل

٣١ كَانَا عَلَى حَقْبِ خِمَاصٍ إِذَا حَدَّتْ سَوَادِيهَا بِالْوَاخِطَاتِ الزَّوَاجِلِ

[C D] الحقب حمير الوحش خماص ضمردت ساقى والسواذى الايدى لانها تسدو بها فى السير والزواجل¹ تنزل² بالحصى اى تنسفه اذا سارت والواخطات بمعنى الواخدات والوخط والوخذ ضربان من السير يقال وخط يخط مثل وخذ يخذ ويروى على حقب³ خفاف الحفاف [D] حفاف [C]³ ترجل [C]² والرواجل [C]¹

٣٢ سَمَاجِيحٌ يَحْدُوهُنَّ قُلُوبٌ مَسْحَجٌ بِلَيْتِهِ نَهْشٌ مِنْ عَضَائِ الْمَسَاحِلِ

[C D] سماحيج طويل يعنى الآتن يحدوهن يسوقهن قلوب¹ خفيف سريع السوق لآتنه يعنى المسحل مكدم² من عضاى الحمير والليتان صفحتان العنق والنهش العضم بمقدم الفم

يكدم² قلق [C] فلو [D]¹

(29) LA (قعد) iv 359 ; TA ii 469—L* أبى—I. Sid. x 208.

(30) LA (قنزع) x 177 ; TA v 485—C بثواء—Const. schol. الواحد هزيل اى مهزولة

(31) LA (سدى) TA—سواذيها, بالواخدات الرواجل, حُقب خفاف xix 96 (سدا) LA—الرواجل C—الزواجل L*—C (1), بالواخدات, خفاف, الزواجل x 172, حقب سماحيج D—كانى L*—حدت C, D, BM, C (1), L*—كانى, سواذيها, حقب خفاف Const.—تواليها BM—سواذيها, الرواجل

(32) C, C (1)—فلو L*—D—من كرام المساحل, قلوب مسحج BM—يحدوهن C قلق

٣٣ رِبَاعٌ أَقْبَ الْبَطْنَ جَابَ مَطْرَدٌ بِلِحْيِهِ صَكَّ الْمَغْزِيَاتِ الرُّوَائِلِ

[C D] اقْبَ البطن ضامر جَاب غليظ ويروى جون اى ابيض مطرَد تطرده الحمير

والمغزيات اللواتى تأخّرت تتاجهن والصكّ الضرب والرواكل اللواتى

تركل بارجلها اى تضرب بها ويروى رعاها اقْبَ البطن¹

فتردى رباع [C] اذا تطرد بها ويروى رعاها اقْبَ البطن [D]¹

٣٤ نَضًا الْبَرْدَ عَنْهُ فَهُوَ ذُو مِنْ جُنُونِهِ أَجَارِيٌّ تَسْهَاكُ وَصَوْتِ صَلَاصِلِ

[C D] يقال نضا ثوبه ينضوه اذا نزعه عنه فكأته نزع البرد عنه ويروى مضى

البرد عنه اى¹ نضا² البرد عنه هاج يطلب الاثر واجاريه عدوه يريد

ضروباً من العدو والتسهاك الممرّ السريع اراد فهو ذو اجارى [من] جنونه

يعنى من نشاطه وحدته واجارى لا يتصرف³ وصوت صلاصل اى شديد

1 [C] اذا 2 [C D] انقضا 3 [C D] sic

٣٥ تُهَآوِي السَّرَى فِي الْبَيْدِ وَاللَّيْلِ حَالِكٌ بِمَقْوَرَةٍ الْإِلْيَاطِ شِمِّ الْكَوَاهِلِ

[C D] تهوى تهوى فى السرى سير الليل حالك اسود مقورة ضامرة والالياط

الجلود واحدها ليط والليط اللون شم مرتفعة والكواهل الغوارب وكاهل

البعير غاربه

(33) BM المغزيات, جائب L*—البطن جون, المغربات BM xix 361; TA x 266; LA (غز) vii 255—المغزيات TA attributes the verse to Ru'ba.

(34) BM البرد مضى, اجارى C, BM, L—تسهاك C*, L*, D—لسهاك Const. El 'Askari 122—اجازى D [sic]—فهو من ذو جنونه L*—البرد; صلاصل كانه من تخليطه كلام: El 'Askari says: صلاصل, اجارى تصهال. A footnote says that one MS reads صلاصل—Const. schol. والتسهاك التسحاق يقال سهك وسحق فى العدو اذا اسرع

(35) D الهواكل Const. نهوى, والبيد, نهوى schol. نهوى اى نهوى

٣٦ مَهَارَى طَوَّتْ أَمْشَاجَ حِمْلِ فَبَشَّرَتْ بِأَمْلُودَةِ الْعَسْبَانِ مِثْلِ الْخَصَائِلِ

[C D] طوت اخفت والامشاج اختلاط الدم بالنطفة بشرت شالت باذناها فعرف

ذلك منها فكأنها قد بشرت به قال الشاعر ﴿ إذا هي بشرت¹ الوت² براق³ ﴾

كنخل⁴ شال ذى بلح سياب⁵ ﴿ املودة غضة ناعمة والعسيب عظم

الذنب وجمعه عسان والخصائل خصائل الشعر

كسهل [D] [C omits] ⁴ نواق [D] ³ العب [D] ² نشرت [D] ¹

see note شأن [C] ⁵

٣٧ يُطَرِّحُنْ بِالْأَوْلَادِ أَوْ يَلْتَزِمْنَهَا عَلَى قَحْمٍ بَيْنَ الْفَلَا وَالْمَنَاهِلِ

[C D] اراد يطرحن اولادهن وتلاقى¹ مقحمة² على قحم³ يعنى اقتحامهن⁴ من

مفازة الى مفازة والمناهل⁵ المياه

قحم [C] ³ مقحمة [C] ² والبا [D] التافى [C] ¹

السبل [C] ⁵ اقتحامهن [C] ⁴

٣٨ إِذَا هُنَّ بَعْدَ الْإَيْنِ وَقَعْنَ وَقَعَةً عَلَى الْأَرْضِ لَمْ يَرْضَخْنَهَا بِالْكَلَاكِيلِ

[C D] الأين الاعياء والرضخ الدق يقال بالحاء والخاء والكلاكل صدورهن يقول

وقعن على الارض وقعا رقيقا¹ وضعيفا لهز الهن

رقيقا [D] رقيقا [C] ¹

٣٩ أَعَاذِلَ قَدْ أَكْثَرْتِ مِنْ قَوْلِ قَائِلٍ وَعَيْبِ عَلَى ذِي اللَّبِّ لَوْمَ الْعَوَاذِلِ

[C D] ويروى ولا يرشد الغاوين لوم العواذل

(36) BM حقل—D omits, but gives the gloss—Const. ميل; schol. وميل الخصائل يريد ذنبا فبشرت به اى شالت بذنبا ومسترسلات قد ملن—The verse cited is transcribed from the MSS, but is obviously corrupt.

(37) BM يَنْتَقِلْنَهَا—D يَلْتَزِمْنَهَا—LA (قحم) xv 361; TA ix 18—Const. schol. وقوله او يلتزمها يريد او يلتزم او اولادهن فلا يلقيهن

(39) Agh. xvi 112 ذى الود—C كَثَّرَتْ قِيلَ—Const. قِيلَ

٤٠. أَعَادِلَ قَدْ جَرَبْتُ فِي الدَّهْرِ مَا كَفَى وَنَظَرْتُ فِي أَعْقَابِ حَقِّ وَبَاطِلِ

٤١. فَايَقِنَنَّ قَلْبِي أَنِّي تَابِعُ أَبِي وَغَائِلَتِي غَوْلُ الْقُرُونِ الْأَوَائِلِ

[C D] الغوائل ما اغتال الانسان فذهب به يعنى الموت

الطويل

٦٧

١. قِفِ الْعَيْسَ فِي أَطْلَالِ مِيَّةٍ فَاسْأَلِ رُسُومًا كَأَخْلَاقِ الرِّدَاءِ الْمَسْلَسِلِ

٢. أَظُنُّ الَّذِي يُجِدِي عَلَيْكَ سُؤَالَهَا دُمُوعًا كَتَبْدِيرِ الْجَمَانِ الْمَفْصَلِ

[C D] يجدى اى يتعطى¹ ولا بد من اضرار الهاء فى يجديه يرفع الضمير

على الذى كان كانه قال اظن ذلك دموعا ويجدى عليك سؤالها صلة

للذى والدموع مفعول ثان لاظن والجمان اللؤلؤ المفصل الذى عقد

بين كل لؤلؤتين خرزة

يعنى [C]¹

(40) يقول فى الدهر ما يكفيك ان عقلت والاعقاب ما —Const. schol. —حُقِّ D (40)
اخير الامور الواحد عقب

(41) L, C (1), L*, Const. —إلى C, D, BM —تابع ابى Const. schol. وغائلتى
يريد ذاهبتى غول القرون يريد ما اغتال القرون فاذهبهم واماتهم
واخترعهم

(٦٧)

(1) Const., El Qâlî i 39; L, L* —قف العنس —‘Ainî iv 445; Asâs (سلل) i 298;
‘Umdah ii 46; Es-Suy. Shaw 232; Mathal es-Sâ’ir 462; El ‘Askarî 301;
العيس, فى آثار 980 —Muḥîṭ —قف العيس C, D

(2) BM(1), C, C* —كتبيد —‘Ainî iv 445 and Esh-Shar. i 284 and —تجدى —L, L*,
اراد Const. schol. —يجدى —El ‘Askarî 301 —الجمان —L, L* —كتبيد C
أظن الذى يجدى عليك سؤالها دموعا يقال ما اجدى عليه اى ما اعطاه
وانما سأل صاحبه أن يقف عنسه فى اطلال مية فقال اظن الذى يجدى
عليك سؤالك دموعا والدموع خبر اظن واضمرت الهاء فى يجدى

٣ وما يوم حزوى إن بكيت صباة لعرفان ربع أو لعرفان منزل

[C D] الصباة رقة الشوق ويروى أو لتشبيه منزل

٤ باؤل ما هاجت لك الشوق دمنة باجرع مربع مرب محلل

[C D] اراد وما يوم حزوى باؤل ما هاج لك الشوق اثر الدمنة واثر الدمنة اثر

الناس وهو اسود والربع المنزل والمرب المقام¹

المقيم [C]¹

٥ عفت غير اري واعضاد مسجد وسفع مناخات رواحل مرجل

[C D] عفت درست والآرى مربوط الدواب واعضاد اى جوانب سفع سود يعنى

الاتافى مناخات مقيمت رواحل لان المرجل يعلوها والمرجل القدر

الكبير والاتافى المناصب

٦ تجر بها الدعاء هيف كانما تسح التراب من خصاصات منخل

[C D] الدعاء التراب الرقيق والهيف ربح حارة تسح تصب خصاصات فروج

(3) TA (جرع) v 299.

(4) C—FAWL—LA (رب) i 388; TA v 299—مقفار—LA (جرع) ix 396—TA v 299—مقفار—LA (رب) i 388; TA i 263 باجرع [but corrected in marg.]; LA (حل) xiii 175; TA vii 284 باجرع
محلل—LA (رب) ix 461; TA v 340—El Qâli i 145—I. Sid. x 155—D
أراد ما يوم حزوى—BM (1), Const. schol. باجرع مقفار (1)—BM (1)—باؤل من
ويروى باجرع مقفار—Const. schol.—باؤل يوم هاجت

(5) C—آراء—BM (1) ومسجد—BM (1) وآرى ونؤى ومسجد—BM (1) وآراء—C
يقول عفت هذه الاطلال غير—BM (1) schol.—رواجل—D—رواجل مرجل
هذه الاشياء وجعلها غريبات لانه ليس بالدهناء حجر وانما ينقل اليها من
الحزن وجعلها رواحل مرجل... ويروى وسفع مناخات

(6) C, D, Const., C*—تجر بها—BM (1) وجرت—BM (1), L*—كانها—L—منحل—L
كانها—Const., C, D—يثير بها

٧ كَسَتْهَا عَجَاجُ الْبَرْقَتَيْنِ وَرَاوَحَتْ بِذَيْلٍ مِنَ الدَّهْنِ عَلَى الدَّارِ مَرْفَلٍ

[CD] يقول ان الرياح كست الدار عجاج البرقتين والعجاج الغبار والبرقة رمل وحجارة يختلطان راوحت راوحت بهذا وذيل الرياح ما مر منها على الارض مرفل¹ ممتد² سابغ

سابق [D] سائغ [C]² مرمل [D] مرفل [C]¹

٨ دَعَتْ مِئَةَ الْأَعْدَادِ فَاسْتَبَدَلَتْ بِهَا خَنَاطِيلَ آجَالٍ مِنَ الْعَيْنِ خُذَلٍ

[CD] الأعداد جمع العدّ والعدّ الماء الذى لا ينقطع يقول حضرت مئة حين لم يقدر على المقام بالفلوات لان الماء لا تقدر عليه فى الفلاة فاستبدلت يعنى الدار استبدلت بمئة خناطيل والخناطيل الوحش خذل خلفت من صواحبيها والآجال جمع اجل وهو القطيع من الوحش

٩ تَرَى الثَّورَ يَمْشِي رَاجِعًا مِنْ ضِحَائِهِ بِهَا مِثْلَ مَشْيِ الْهَبْرَزِيِّ الْمَسْرُورِ

[CD] ضحائه رعيه عند الضحى مثل عشائه وغدائه والهبزى الملك يقول يمشى أمنًا لا يخاف

- (7) Asâs (رفل) i 233—C, C*—مرقل D—على الرمل Const. schol. كساها، كساها، على الرمل D—مرقل C*—C, Asâs (رفل) i 233—كست الدمنة بمعنى الهيف كست الدمنة عجاج البرقتين والعجاج التراب بريح... مرفل مسبغ يغطى كل شيء وهو نعت لذيل واراد رفل ذيل الريح على الدار
- (8) El Gauh. (خطل) xiii 416—LA—TA ii 416—LA (عدد) iv 276; TA ii 416—LA (خطل) ii 179—LA—El Gauh. من الوحش حزل D—5—Maid. (Cairo) ii 5—I. Sid. viii 42—237; TA vii 311—I. Sid. viii 42—Maid. (Cairo) ii 5—D—خذل جمع خاذل BM (1) schol.—الاعذار
- (9) Muhîṭ 1237—ضاحيا ضاحيا LA—LA xix 210; TA x 218—LA—Const. schol. ضاحيا ضاحيا El Gauh. (ضحا) ii 507—LA—El Gauh. (سرل) xiii 356—LA—ضحائه اي ما يرعى فيه ضحاء كما تقول من عشائه يقال هو يتضحى قال هذا لانه يرعى فى الضحى والهبزى BM (1) schol.—ويتعشى ويتغدى الماضى فى امره وهو الدهقان والمسرول الذى عليه سراويل السوار الذى cf. El 'Ukb. i 466—فى قوائمه وانما اراد ان الثور يتبختر تبختر الملك مشى الهربزى LA xiii 356 gives variant

١٠ إِلَى كُلِّ بَهْوٍ ذِي أَخٍ يَسْتَعِدُّهُ إِذَا هَجَرَتْ أَيَّامُهُ لِلتَّحْوَلِ

[C D] بهو واسع يعنى الكناس الذى يستتر فيه الوحش ذى أخ يقول لهذا
البهو أخ اى كناس آخر قريب منه تحوّل فيه اذا هجرت أيامه اذا اشتدّ
حرّها يقول له مكنسان واحد لاوّل النهر واحد لاآخره

١١ تَرَى بَعَرَ الصِّيرَانِ فِيهِ وَحَوْلَهُ جَدِيدًا وَعَامِيًا كَحَبِّ الْقَرْنَفِ

[C D] الصيران جمع صوار والصور القطيع من البقر والعامى الذى اتى عليه
العام فيه اى [فى] الكناس

١٢ ابْنٌ بِهِ عَوْدُ الْمِبَاءَةِ طَيْبٌ نَسِيمَ الْبِنَانِ فِي الْكِنَاسِ الْمَظَلِّ

[C D] ابن اقام يعنى الثور به يعنى بالبهو وهو الكناس عود المباءة يعنى الثور
لانه يعتاد المباءة والمباءة الكناس وكلّ منزل مباءة والبنان جمع بنة
وهو الرائحة الطيبة وبنة كلّ شىء رائحته واراد به بعز الغزال

١٣ إِذَا ذَابَتْ الشَّمْسُ اتَّقَى صَقْرَاتِهَا بِأَفْنَانِ مَرْبُوعِ الصَّرِيمَةِ مَعْبِلِ

[D] ذابت اشتدّ حرّها اتقى¹ صقراتها اى تحرّز منها² وانتقلها³ والصقرات شدة
وقع الشمس معبل مورك وقيل الذى سقط ورقه

وانقلها [D]³ تحرّزها [D]² انقى [D]¹

(10) مهوى D—بهوى C

(12) C, C*—ابن اقام به عود C, C*—El Gauh. (بنن) ii 357—LA (بن) xvi 204, 205
—BM (1) Muḥit 131—المباءة D—ابن بنا (بن) ix 144 (bis)—TA—ابن بها
ونصب نسيم لانه جاء بعد التنوين كما تقول هو جنّ وجهاً وفعالاً schol.

(13) LA (عبل) ix 469—LA (ربع) i 382; TA i 257; Asās i 198—LA (ذوب) i
xiii 447; TA viii 3—LA (صقر) vi 136; TA iii 339—El Gauh. (ذوب) i
53; (ربع) i 590; (عبل) ii 211—El Aṣma‘i k. en-Nabāt 38—Muḥibb
251—Kashshâf 1432—El Qâli i 145—Haffner Addâd 142—
I. Duraid. geneal. p. 52—Muḥit 1330—Addâd 256—Islâh 26^r; (Cairo)
i 92—C and C* omit vv. 13-46—C (1) omits this verse—Es-Suyûṭi
Ashbâh iv 165 مقبل, and citing for the use of صقراتها in place of

١٤ يُحْفَرُهُ عَنْ كُلِّ سَاقٍ دَفِينَةٍ وَعَنْ كُلِّ عِرْقٍ فِي الثَّرَى مُتَغَلِّغِلٍ

١٥ تَوْخَاهُ بِالْأُظْلَافِ حَتَّى كَانَ مَا يَشِيرُ الْكِبَابُ الْجَعْدُ عَنْ مَتْنٍ مَحْمَلٍ

[D] تَوْخَاهُ بِالْأُظْلَافِ أَي حَفَرَهُ وَإِذَا تَوْخَيْتَ الشَّيْءَ جَعَلْتَهُ عَلَى يَسَارِكَ وَالْأُظْلَافُ
أُظْلَافُ الثَّوْرِ وَالْكَبَابُ مَا يَلْبُدُ مِنَ الثَّرَى وَالْجَعْدُ [مِنْ] الْأَرْضِ [الْمُتْرَاكِبِ]
بَعْضُهُ بَعْضًا مِنْ كَثْرَةِ طَلِّهِ وَنَدْوَتِهِ

١٦ وَكُلُّ مُوْشَاةٍ الْقَوَائِمِ نَعْجَةٍ لَهَا ذَرَعٌ قَدْ أَحْرَزْتَهُ وَمَطْفِلٍ

[D] مُوْشَاةٌ الْقَوَائِمِ يَعْنِي الْبَقْرَةَ مَخْتَلَطٌ لَوْنُهَا وَالذَّرَعُ وَادُّ الْبَقْرَةِ أَحْرَزْتَهُ أَي
أَقْرَبْتَهُ¹ عَلَى الرَّعْيِ وَلَمْ تَحْنُ² عَلَيْهِ وَمَطْفِلٌ مَعَهَا طِفْلٌ وَمُوْشَاةٌ مَنْقُوشٌ
وَالْوَشْيُ النَّقْشُ

يَحْنُوا [D]² فَرَى [sic]¹

١٧ تَرْيَعُ لَهُ رَيْعُ الْهَجَانِ وَأَقْبَلَتْ لَهَا فِرْقُ الْأَجَالِ مِنْ كُلِّ مَقْبَلٍ

- (14) يُخْبِرُهُ—D—يُحْفَرُهُ—L, L*—يُحْفَرُهُ، دَقِيقَةٌ 49 TA viii 49; LA xiv 14 (غَلَل) LA (14)
عَرَفَ (1) C—فِي السَّمَاءِ مُتَغَلِّغِلٍ، يُحْفَرُ (1) BM—مُتَغَلِّغِلٍ
- (15) LA—يَشِيرُ TA vii 289—يُشِيرُنَ (حَمَل) LA—كَانَهُ—L, L* LA (15)
ii 190; TA i 443; Wuḥūsh 457, 458 يَشِيرُنَ (but corrected to text on
authority of I. Barri); El Gauh. i 95 يَشِيرُنَ—Lane 650—LA (عِرْق) xii 114
عَنْ مَتْنٍ مَحْمَلٍ يَرِيدُ كَانَتْهَا يَشِيرُ عَنْ حَمَائِلِ السَّيْفِ
—Const. schol. لِأَنَّ الْعِرْقَ أَحْمَرَ فَشَبَّهَهُ بِحَمْرَةِ حَمَائِلِ السَّيْفِ
- (16) BM (1) schol. أَحْرَزْتَهُ وَضَعْتَهُ فِي الرَّمَالِ... وَيُرْوَى كَلَّ بِالنَّصْبِ وَالرَّفْعِ. BM (1) schol.
فَمِنْ رَفْعِ عَطْفٍ عَلَى قَوْلِهِ ابْنٌ بِهِ عَوْدٌ وَكَلَّ مُوْشَاةٌ وَمِنْ نَصْبِ فَعَلِي
أَحْرَزْتَهُ أَي هُوَ قَوِيٌّ عَلَى الْعَدُوِّ. Const. schol. تَرَى الثَّوْرَ وَتَرَى كَلَّ
وَسَبَقَ فَلَا تَدْرِكُهُ الذِّيَابُ وَالْكَلَابُ وَمَطْفِلٌ يَرِيدُ وَأُخْرَى مَطْفِلٌ وَادُّهَا طِفْلٌ
- (17) BM (1) schol. تَرْيَعُ بِهِ—Const. (sic) الرِّجَانُ—L—بِهِ (1) BM—لَهَا D (17)
وَيُرْوَى تَرْيَعُ لَهُ قَالَ الْأَصْمَعِيُّ رَاعٍ عَلَيْهِ إِذَا رَجَعَ عَلَيْهِ رَيْعُ الْهَجَانِ أَي
رَجُوعُهَا وَهِيَ الْبَيْضُ الْكِرَامُ مِنَ الْإِبِلِ وَأَقْبَلَتْ لِهَذِهِ الْمُوْشَاةِ قَطْعَ الْبَقْرِ
مِنْ كُلِّ مَقْبَلٍ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ تَقْبَلُ فِيهِ لِتَسْنَأَنَّ بِهَا فَتَطْمِئِنَّ

١٨ وَكَلَّ أَحْمَرَ الْمُقْلَتَيْنِ كَانَهُ أَخُو الْإِنْسِ مِنْ طَوْلِ الْخَلَاءِ الْمَغْفَلِ

١٩ يُصْرَفُ لِلْأَصْوَاتِ جِيدًا كَانَهُ إِذَا بَرَقَتْ فِيهِ الضُّحَى صَفْحٌ مَنْصِلٍ

٢٠ وَآدَمَ لِبَاسٍ إِذَا وَضَحَ الضُّحَى لِأَفْنَانِ أَرْضَى الْأَقْرَحِينَ الْمَهْدِلِ

٢١ فَيَا أَكْرَمَ السُّكْنِ الَّذِينَ تَحْمَلُوا عَنْ الدَّارِ وَالْمَسْتَخْلَفِ الْمَتَبَدِّلِ

٢٢ وَأَضَحَتْ مَبَادِيهَا قِفَارًا بِلَادُهَا كَانَ لَمْ سِوَى أَهْلِ مِنَ الْوَحْشِ تَوْهَلِ

[D] مباديها حيث يبدون فى الربيع اراد كان لم تؤهل سوى الوحش

٢٣ كَانَ لَمْ تَحَلِ الزَّرْقُ مِى وَلَمْ تَطَّ بِجِرْعَاءُ حَزْوَى ذَيْلِ مِرْطٍ مَرَجَلِ

[D] المرط الازار والمرجل المعلم والزرق اكثبة بالدهنا

- (18) Ḥamâsa i 179—L*—Hommel 274—Al ‘Askarî Gamhara i 266—
ويروى مغفل بغير الألف—BM (1) schol. مُغْفَل—Const. مَغْفَل
اخو الانس لا يخاش يخشى من الناس لا يفزع—Const. schol. واللام
منهم
- (19) Const. schol. كانه صفح منصل اى عرض سيف
- (20) Omitted in L, L*, C (1)—Yâqût i 335—D—إذا وضح، وآدم، الاقدهين
—BM (1) وقد؛ الاقرجين—Const. —BM (1)، D—اقرجين—BM (1)، وآدام، اذا وقد
ويروى اذا وقد—Yâqût—لباس اى لابس schol.
- (21) Yâqût ii 925—El ‘Ukb. ii 476—من الدار، فيا أكرم—El ‘Ukb. ii 476—
How. ii 262; Es-Suy. Ham’ iv 71; Muhibb 221; Kashsháf i 265; ‘Ainî
iv 445; Khiz. iii 627; Muhiṭ 975; LA (سكن) xvii 74; TA ix 237; El
Gauh. ii 382, Const., BM (1)—Const., BM (1)—فيا كرم—BM (1)
من الدار—BM (1) schol. يا كرم تعجب... يقول يا كرم السكن ويا كرم المستخلف
- (22) Es-Suy. Ham’ iv 72; Mathal es-Sâ’ir 462; Es-Suy. Shaw 232; Mughnî
121; Khiz. iii 626; ‘Ainî iv 445, 446; How. iii 534—مغانيا، رسومها
—BM (1)، Const.، C (1)، D، L، L*—واضحت مباديها قفارا بلادها
- (23) TA (زرق) vi 368—BM (1); Khiz. iii 627—Yâqût ii 925—نير مرط
—BM (1) schol. بين مرط—TA—ذيل مرط—D—مرجل، بجمهور، الزرق ابا
النير طاقان من الخيط لم ينسج وهو المنير والمرجل ضرب من الوشى
ويروى بجمهور حزوى

٢٤ إِلَى مَلْعَبٍ بَيْنَ الْحَوَائِينَ مَنصِفٍ قَرِيبِ الْمَزَارِ طَيْبِ التَّرْبِ مُسَهِّلِ

[D] الحواء المنزل والاحوية الابيات المجتمعات منصف يقول بيوتها منصف
مسهل اى سهل

٢٥ تَلَّاقَى بِهِ حُورَ الْعَيُونِ كَأَنَّهَا مَهَا عَقْدٌ مَحْرَنْجِمٌ غَيْرِ مَجْفَلٍ

[D] تلاقى به اى بالملعب حور العيون يعنى النساء والمها بقر الوحش شبه
النساء بالبقر والعقد المعقد¹ والمعقد ما تعقد من الرمل وتداخل
ومحرنجم مجتمع فى مكان واحد يعنى حول العيون فى الملعب
كانهن مجتمعة فى عقد من الرمل غير مجفل ليس [مسرع]²

¹ [D] القطع ² hiatus

٢٦ ضَرْجِنَ الْبُرُودَ عَنِ تَرَائِبِ حَرَّةٍ وَعَنْ أَعْيُنِ قَتَلْنَا كُلَّ مَقْتَلٍ

[D] اصل الضرج الشق اراد سقط الترائب والترائب عظام الصدر وحرّة كريمة

٢٧ إِذَا مَا التَّقِينِ مِنْ ثَلَاثٍ وَأَرْبَعٍ تَبَسَّمْنَ إِيْمَاضَ الْغَمَامِ الْمَكَلَّلِ

[D] ايماض لمع البرق والغمام السحاب والمكّلل المتراكم

٢٨ يَهَادِينِ جَمَاءَ الْمِرَافِقِ وَعَثَّةٍ كَلِيلَةَ حَجْمِ الْكَعْبِ رِيَا الْمَخْلَخِلِ

(24) Khiz. iii 627—L* الحوائن

(25) D غير مجفل اى غير مسرع. BM (1) schol. العين، بها عقد

(26) LA (ضرح) ii 68; TA—ضرحن iii 358; I. Sid. iv 35; LA iii 138; El Gauh. i 156—L, L*—كشفن البرود
كشعب البرود (1) C

(27) L, L*—BM (1), Const. schol. التَّقِينِ (1) C, BM (1), Const. فلما التقينا
يريد التقين ثلاثا واربعاً

(28) D—El Gauh. (هدا) ii 567; LA xx 235—L*—حجم العقب—Islâh 164^r—Const. x 408 (هدى) TA—
يهادين اى يمشين معها يمينها وشمالها. schol.

٢٩ أَنَا بَخْنَدَاءُ كَأَنَّ إِزَارَهَا إِذَا أَنْجَرَدَتْ مِنْ كُلِّ دِرْعٍ وَمِفْضَلٍ

٣٠ عَلَى عَانِكَ مِنْ رَمْلِ يَبْرِينِ رَشَهُ أَهَاضِيبُ تَلْبِيدًا فَلَمْ يَتَهَيَّلِ

٣١ هَضِيمِ الْحِشَا يَثْنِي الذِّرَاعَ ضَجِيعَهَا عَلَى جِيدِ عَوْجَاءِ الْمَقْلَدِ مَغْزِلِ

[D] هضم الحشا أى ضامرة البطن والجيد العنق عوجاء المقلد موضع القلائد
قد مالت عنقها لتنظر الى ولدها مغزل معها غزال شبه عنق المرأة بعنق
الظبية

٣٢ تَعَاطِيهِ أَحْيَانًا إِذَا جِيدَ جُودَةٍ رُضَابًا كَطَعِمِ الزَّنْجَبِيلِ الْمَعْسَلِ

[D] الرضاب قطع الريق جيد جودة أى عطش عطشة يعنى الضجيع الموجود¹
والجواد [D]¹

٣٣ وَتَأْتِي بِأَطْرَافِ الشِّفَاهِ تَرَشْفًا عَلَى وَأَصِحَّ الْأَنْيَابِ عَذْبِ الْمَقْبَلِ

٣٤ رَشِيفِ الْهَجَانِينَ الصَّفَا رَقَرَّتْ بِهِ عَلَى ظَهْرِ صَمِدٍ بَغْشَةٍ لَمْ تَسِيلِ

[D] الرشيف والرشف عباب¹ الشىء بالشفقتين الى الفم والهجان الابيض وايضا
الكريم من كل شىء الابيض الصلب يقول بات ضجيع هذه المرأة يرشف
رشف الهجانين أى كما يترشف البعير الابيض اذا² لم يشتد [عطشه]
فيكون ذلك ابلغ فى الرشف

الابيضان [D]² حجب [D]¹

(29) كان نطاقها L*, C (1), — كان حقاها (1) Const., BM — ومحول، بحيداء D (29)
المفضل الثوب تفضل Const. schol. — المفضل ثوب واحد BM (1), schol.
به...بخنداء حسنة الخلق ضخمة العظام

(30) BM (1) — تلبيد BM (1) Const., BM (1) — يتهيل L*, C (1) — يتهيل BM (1) — تهيل D (30)
تلبيد قد تلبد بعضه على بعض فلا يسيل schol.

(31) This verse is omitted in D, but the gloss is given. — المظلل مغزل C (1) — المقدد L — Iṣlāḥ 164^r

(32) تظّل تعاطيه 221 (جود) El Gauh. 314; Muḥiṭ 462; Tahdh. 164^r; Iṣlāḥ 164^r; TA ii 328 وقد 113 (جود); LA (عطا) xix 302; إذا

(33) على بارد، وتأتى BM (1) — Not in L, C (1), L* or Const.

(34) قال ابو سعيد. schol. BM (1) — بغثة L* — صمد بقشة L, C (1) — ممد نعشة D (34)
هذا صفة غاية التقبيل انه اذا فاوها تمصصها كما يتمصص الوحش شيئاً
من ماء المطر لا يروى فهو يترشفه وذكر الصفا لان الماء عليه اصفى ولم
تسيل أى لم تأت بسيل

٣٥ عَقِيلَةٌ أَتْرَابٍ كَانَتْ بِعَيْنِهَا إِذَا اسْتَيْقَظَتْ كَحَلَا وَإِنْ لَمْ تُكْحَلِ

[D] عقيلة مختارة عقيلة الشيء خياره والاتراب اللدات واللددة والترب بمعنى واحد وهى فى إطلاق¹ واحد استيقظت من النوم سبق¹

٣٦ إِذَا أَخَذَتْ مِسْوَاكَهَا صَفَلَتْ بِهِ ثَنَائًا كَنُورِ الْأَقْحَوَانِ الْمَهْطَلِ

٣٧ لَيْلِي مَيٌّ لَمْ يُحَارِبِكَ أَهْلُهَا وَلَمْ يَزْحَلِ الْحَيُّ النَّوَى كُلُّ مَزْحَلٍ

٣٨ تَقَارِبٌ حَتَّى تَطْمَعِ التَّابِعُ الصَّبِيَّ وَليست بِأَدْنَى مِنْ إِيَابِ الْمُنْخَلِ

[D] يقول تقارب فى القول حتى تطمع صاحب الصبى والمنخل رجل وهو القارظ العنزى¹ سار يطلب القرظ فلم يرجع الى اليوم فضرب بنفسه² المثل الإياب الرجوع

عسسه [sic]² الغرى [D]¹

٣٩ إِلَّا رَبُّ ضَيْفٍ لَيْسَ بِالضَيْفِ لَمْ يَكُنْ لِيَنْزِلَ إِلَّا بِأَمْرِي غَيْرِ زُمَلٍ

[D] الضيف الهم هاهنا والزمل الضعيف العاجز يقال زمل زمال وزمئل

٤٠ أَتَانِي بِلَا شَخِصٍ وَقَدْ نَامَ صَحْبَتِي فَبِتْ بِلِيلِ الْأَرَقِ الْمَتَمَلِّمِ

[D] اتانى يعنى الهم والأرق المسهد والمتمللم الذى ينقلب لا يستقر

(36) عذابا—Const. عذاب كنور—D—صفلت L

(37) ترحل L*, C (1)—كل مزحل لم تزحل, يحاربك (1) BM, L—يحاربك D ويروى لم يجانبك أهلها وتزحل تقذف BM (1) schol.—يرحل D—مرحل كل مزحل اى كل مقذف

(38) The similarity of their fates has long caused the confusion between El Munakhkhal (the poet) and the proverbial Qârîz El 'Amazî—Const. schol.—ولست, يطمع الطالب L*, L, C (1)—وليس D—Agh. xviii 153—المنخل رجل ذهب فى الزمن الاوّل يطلب قرظا فلم يرجع

(39) يعنى لم ينزل الهم الا بأمرى قوى Tahdh. 631—BM (1) schol.

(40) المتمللم—TA xi 284 (أرق) LA—Tahdh. 631—بدالى بلا L*, L, C (1)—قوله الأرق اصله الأرق ومدّه للضرورة Const. schol. vi 278—

٤١ فلما رأيت الصبح أقبل وجهه على كاقببال الأغر المحجل

٤٢ رفعت له رحلي على ظهر عرميس رواع الفؤاد حرة الوجه عيطل

[D] عرمس ناقة صلبة ومنه¹ قيل [لها] عرمس شهبها بصخرة لصلابتها رواع

الفؤاد حديدة القلب ذكية كريمة حرة

¹ that is: ومن صلابتها

٤٣ طوت لقحا مثل السرار فبشرت باسحم ريان العسيبة مسبل

[D] طوت لقحا لقت حملا [مثل السرار] مثل الهلال فبشرت باسحم يعني

ذنب الناقة والاسحم الاسود ريان ممثلي والعسيبة عظم الذنب وهو

العسيب ايضا تستدل¹ على حملها بابشارها اى بنشاطها [?]²

باسبابها [D]² سيدل [D]¹

٤٤ إذا هي لم تعسر به ذنبت به تحاكي به سدو النجاء الهرجل

٤٥ كما ذنبت عذراء غير مشيحة بعوض القرى عن فارسى مرفل

(41) D ارأيت

(42) LA (رواع) ix 497 لها; Asás i 249; TA v 365 له—I. Sid. vii 123—Const.

schol. رواع—رفعت له رحلي اى اللهم com. gen. see LA ix 497.

(43) D ريان العسيبة—Const. iii 417; TA ii 218 (لقح) LA—السراب, فنشرت

schol. اسحم ذنبها وهو الاسود وانما هو العسيب فأنته

(44) D سدو—Muhîṭ 1395; El Gauh. i 363 (عسر) LA—به شفق

—إذا جدّ فيهنّ النجاء TA—(هرجل) viii 175; LA xiv 236—ذنبت به

Const. schol. وقال ذنب الناقة يركب وحاكيها فاذا خطت برجلها اليمنى

فى السيرة ركب ذنبها اليسرى واذا خطت باليسرى ركب الذنب اليمنى

فذلك محاكاتها

(45) LA (بعض) viii 389 عذراء وهى—Asás (رفل) i 234—D omits vv. 45, 45*, 46

—اشاح اى جدّا اى تذبّ ذبّا رقيقا غير مجدّه والمرقل المؤوم (1) BM—

يقول تذبّبت بذبّنها Const. schol.—المشرف والفارسى رجل من اهل فارس

كما تذبّ عذراء عن رجل فارسى مرقل مشرف مؤوم وغير مشيحة اى غير

جادة ذبّت ذبّا رقيقا غير سريعة والمشيح فى لغة قيس وتميم الجادى فى

الامر وعند غيرهم هو الحاذر

١٤٥* بِأَذْنَابِ طَاوُسَيْنِ ضَمَّتْ عَلَيْهِمَا جَمِيعًا وَقَامَتْ فِي بَقِيرٍ وَمَرْفَلٍ
 ١٤٦ كَانَتْ حَبَابِي رَمَلَةً حَبَّوْا لَهَا بِحَيْثُ اسْتَقَرَّتْ مِنْ مَنَاخٍ وَمَرْسَلٍ
 ١٤٧ مَغَارٌ وَمَشْزُورٌ بِدِيعَانَ فِيهِمَا شَنَاحٌ كَصَقْبٍ الطَّائِفِ الْمُتَنَخِّلِ

[C D] مغار شديد الفتل¹ ومشزور مفتول على غير جهة يعنى الزمام والخطام والشزور من اسفل الكف الى اعلاها وهو التدبير لانك تدبر به عن صدرك والشزور الفتل من اعلى الكف الى اسفلها ومن هذا قيل لا يعرف فتيلاً من دبير بديعان فى الضيقة شناع طويل الشناحي الطويل من كل شىء والصقب عمود البيت شبه عنق الناقة فى طوله والطائف الذى يطوف يطلب الشىء والطائف ايضا بلد معروف

الثقل [C]¹

١٤٨ تَزْمُ بِيِ الْاَرْكُوبِ اَدْمَاءُ حَرَّةٍ نَهْوُزٌ وَاِنْ تَسْتَدْمِلُ الْعَيْسُ تَدْمَلُ

[C D] ادماء بيضاء الادم فى الابل والظباء حرة كريمة نهوز تنهز رأسها فى السير والذميل مسير لين

- (45*) Only in BM (1), and Const.—BM (1) مَرْفَلٌ—Const. schol. ضَمَّتْ عَلَيْهَا اى قبضت عليهما وانما قال—BM (1) schol. ومرفل سابغ اذنان طاووسين لانها تذب عن ملك والبقيير مدرعة بلا كمين
- (46) L, L* حَبَّوْا لَهَا [sic]; in marg. of L جرالها—L حبابي—Const., L*, BM (1), C (1), حَبَّابِي—Opposite vv. 45*, 46 it says in margin of Const. : يقال ان : حَبَّوْا لَهَا—BM (1) schol. هذه الثلاثة الابيات ليست لذى الرمة الحباب الحية وجمعه حبان مثل ذباب وذبان وقوله بحيث اى بالمكان وحبوا ذبا لها للناقة. Const. schol. الذى استقرت فيه من مناخها ومرسلها
- (47) C مغاور, L, D, BM (1), L, C (1) كَصَقْبٍ—C, L*, C (1) سَنَاحٌ—D مقار—L سَنَاحٌ, مَغَاوِرُ C ... يصف زمامه... بديعان فيهما يعنى. BM (1) schol. المتنخل L*, C (1) الزمام والخطام ابتدعا فيهما المتنخل المختار وطائف بلد الطائف وقوله بديعان اى جديد ايضا
- (48) Asās (زَم) i 267 بهوز—L, C (1), L* بِيِ الْاَرْكُوبِ—L تَزْمُ—Const. schol. اى تصوير امام الركب كالزمام يقدمهم وتستدمل يطلب منها الذميل تَزْمُ اى تصوير. BM (1) schol. تَدْمَلُ والذميل فوق العنق ونهوز تنهز رأسها this X is not in the dictionaries.

٤٩ سِنَادٌ سَبْنَتَا كَأَنَّ مَحَالَهَا ضَرِيْسٌ بِطِيٍّ مِنْ صَفِيْحٍ وَجَنْدَلٍ

[C D] سناد عالية مشرفة سبتاة قوية ومنه قيل للنمر سبتى لانه اجرأ السباع
والمحال فقار الظهر ضريس بئر مطوية بالحجارة والصفیح الحجارة العراض
والجندل الحجارة

ه. رَعَتْ مَشْرِفًا فَالاحِبِلَ العَفْرَ حَوْلَهُ إِلَى رِمْتٍ حَزْوَى فِي عَوَازِبِ اَبْلِ

[C D] مشرف موضع والاحبل حبال الرمل والعفر لونها الى الحمرة عوازب
بعيدة قد ابعدت في المرعى ابل جوازي اذا اجتازت بالرطب والكلأ
عن الماء قال لبيد

وَإِذَا حَرَكْتُ غَرْزِي أَجْمَرْتُ أَوْ قِرَابِي عَدُوَّ جَوْنٍ قَدْ اَبْلُ¹

والجون ههنا الابيض ويقال الاسود وهو مشترك حمار وحش والغرز ركاب
الرحل اجمرت عدت وقرابى قراب سيفه جون قد ابل²

¹ Dīw. (Hub.) p. 11, v. 8 ² something omitted

اه ذَخِيرَةٌ رَمْلٍ دَافَعَتْ عَقْدَاتُهُ اَذَى الشَّمْسِ عَنْهُ بِالرَّكَامِ العَقْنَـقِلِ

[C D] يريد رعت هذه الابل ذخيرة رمل يعنى النبت والعقدات ما انعقد من
الرمل يقول دافعت¹ عقدات الرمل اذا الشمس واراها الركام عن هذه
الابل والركام المتراكم العقنقل الرمل جمعه عقاقل²

عقنقلات [D]² رفعت [D] دفعت [C]¹

(49) BM (1), C, D سبتاة—L, L*, C (1) سبتاة—cf. Dīw. v 34, 35.

(50) Yāqūt iv 538 ركن الى ركن LA (ابل) xiii 5; TA vii 199
في الاحبل العفر—C—وراحت في عوازب

(51) D اذا الشمس واراها—C—دافعت—BM (1), Const. رافعت—C, L, L*—رفعت D
Const., ذخائر (1) BM—جمى الشمس عنها بالركان—C (1), L, L*—الركام
ويروى ذخائر وقال ذخيرة. Const. schol. عنها—Const. اذى الشمس (1) BM
يعنى ما خبأ من الرطب... اذى الشمس وهى ما فى الرمل من الرطب
كان الرمل خبأه وذخره فلم يؤكل

٥٢ مَكُورًا وَجَدْرًا مِنْ رُخَامِي وَخِلْفَةً وَمَا أَهْتَزَ مِنْ ثِدَائِهِ الْمَتْرَبِلِ

[C D] المكور والجدر والرخامي والثداء كله نبت ويروى وما ذرًا¹ أى ما ذر منه والخلفة ما اخلف شيئًا بعد شيء والمتربل ما تربل من النبت وهو الذى ينبت فى برد الليل من غير مطر ونزر أى ما نزر [C]¹

٥٣ هَجَائِنٌ مِنْ ضَرْبِ الْعَصَافِيرِ ضَرْبِهَا أَخَذْنَا أَبَاهَا يَوْمَ دَارَةِ مَاسِلِ

[C D] هجائن يعنى كرام الابل وهى بيض أيضا وهجائن من نعت عواذب ولكنه لا ينصرف والعصافير ابل كانت وحشا لا ارباب لها ترفعت فى بلاد قيس ودارة مأسل موضع كانت فيه مرتعة¹ وكذلك [دارة جلجل ودارة عيس² D] غبير [؟]² مرتعة كانت كذلك [C]¹

٥٤ تَخَالُ الْمِهَا الْوَحْشِيَّ لَوْ لَا تَبِينُهَا شُخُوصُ الذَّرَى لِلنَّاطِرِ الْمَتَامِلِ

[C D] المها بقر الوحش والذرى اسمة الابل والمتأمل المثبت الذى يستقصى النظر يقول تخال هذه الابل بقر الوحش أى تحسب لو لا ما تبينها اسمتها للنظر فتعرف انها ابل

٥٥ إِذَا عَارَضَ الشِّعْرَى سَهِيلٌ بِجَهْمَةٍ وَجُوزَاءُهَا اسْتَغْنِينَ عَنْ كُلِّ مِنْهَلٍ

[C D] الجهمة بقية من سواد الليل يقول اذا طلعت الشعرى من قبل المشرق وعارضها سهيل

TA—مكورا وندرا من رخامى وخطرة TA vii 334; LA (ربل) xiii 280; (52)

—El Ašmâ'î k. en. Nabât, p. 36—تتبع جدرًا، ثدائها، المتربل iii 185 (خطر)

—Yâqût—ثوابه L* [marg.]—ثرابه المنزبل L*, L*—مكورا وندرا، المتربل

—BM (1) schol.—تتبع جزرا من رخامى وخطرة، ثدائها المتربل iv 538

المتربل وهو ينبت فى الشتاء من غير مطر

هجائن 336—Bekrî—Yâqût ii 533—نجائب من ضرب (عصفر) Asâs (53)

—Naq. i 388—نجائب من BM (1) schol.—

وقعة...العصافير ابل كانت للنعمن ابن المنذر

...يقول اذا كان هذا الوقت Const. schol.—بهجمة C—سهيل بسدقه BM (1) (55)

استغنين عن الماء بالرطب

٥٦ وَعَارَضُنْ مِيَّاسَ الْخَلَاءِ كَانَمَا يَطْفَنُ إِذَا رَاجَعْنَهُ حَوْلَ مَجْدِلٍ

[C D] عارضن يعنى الابل مياس الخلاء يعنى الفحل يميس اذا خلا اى يتبختر
اذا انفرد والمجدل القصر شبه الفحل بالمجدل وهو القصر

٥٧ كَانَ عَلَىٰ انْسَائِهِنَّ فَرِيقَةً إِذَا ارْتَعْنَ مِنْ تَرْجِيعِ آدَمِ سَجَبِلٍ

[C D] الانساء جمع من النسا وهو عرق فى الفخذ ينتهى الى الرسغ والفريقة
تمر وحلبة يطبخان ارتعن فزعن والترجيع التهدير وآدم ابيض يعنى
الفحل والادمة فى الابل والظباء بياض وفى غيرها سمرة سجبيل ضخم
شبه ابوال الابل على افخاذها بالفريقة لانها قد احمرت واصفرت

٥٨ بِأَصْفَرٍ وَرِدٍ آلٍ حَتَّىٰ كَانَمَا يَسُوقُ بِهِ الْبَالَىٰ عَصَارَةَ خَرْدَلٍ

[C D] اصفر يعنى البول ورد يضرب لونه الى الحمرة آل اى خثر يسوق اى
يشم والتالى الفحل الذى يتلو النوق الذى يختبرها بشمها يجعل يتشمها
فان كان منها ما لم تحمل ردها الى الضراب حتى تحمل

٥٩ وَكَأَنَّ نَحَطَّتْ نَاقَتِي مِنْ مَفَاذَةٍ وَمِنْ نَائِمٍ عَنْ لَيْلِهَا مُتَزَمِّلٍ

[C D] متزمل متدثر متلفف يريد كم تحطت والمفازة الفلاة البعيدة وانما هى
المهلكة سميت بالعكس مفاوزا¹

تفاولا [C] ¹

(56) D—وعارض، يسوق به البالى عصارة خردل (58) v. 2nd hemist. from L (56)
بظعن

(57) C سخيل

(58) LA (بول) xiii 79 ; BM (1), Const. D—البالى C (1), L*—يسوق به
...كأنما يسوق البول يقول اذا شمها كأنما يشم Const. schol.—البالى
عصارة خردل لانه يشمها ثم يشمخ بانفه والسوف الشم والبالى الفحل
يتشمها ببلوها ويجربها الاقح ام غير لاقح والهاء التى فى به راجعة على
...والبالى الفحل الذى يتلو الناقه اى يختبرها BM (1) schol.—البول

(59) D—لبدها عن ليلها 255—Muhibb 1540—Kashsháf—عن ليلها L*, L, C—
يريد كم تحطت من انسان نائم متزمل فى ثيابه Const. schol.

٦٠ وَمِنْ جَوْفِ مَاءٍ عَرْمَضِ الْحَوْلِ فَوْقَهُ مَتَى يَحْسُ مِنْهُ مَائِحُ الْقَوْمِ يَتْفَلِ

[C D] ويروى متى يحس منه مُخْلِفُ القوم والمخلف المستقى والجوف المطمئن من الارض والعرمض الخضرة التى تعلو الماء وهى الرمض والعلق والطحلب والشبا والمائح الذى ينزل البئر فيملئ الدلو والمائح الذى يجذب الدلو

٦١ بِهِ الذُّبُّ مَحْزُونًا كَانَ عَوَاءَهُ عَوَاءُ فَصِيلٍ آخِرِ اللَّيْلِ مُحْتَلٍ

[C D] محزون لانه لا يجد شيئًا يأكله آخر الليل لانه اجوع له وابعده لصوته المحتل سببى الغذاء

٦٢ يَخْبُ وَيَسْتَنْشِي وَإِنْ تَاتِ نَبَاةٌ عَلَى سَمْعِهِ يَنْصِتُ لَهَا ثُمَّ يَمْتَلِ

[C D] يخب¹ يعنى الذئب ويستنشى اى يشم نباءة اى صوت خفى ينصت اى يسمع يمثل اى يقف

يحب¹ [C]

٦٣ أَفَلٌ وَأَقْوَى فَهُوَ طَاوٍ كَأَنَّهَا بُجَاوِبُ أَعْلَى صَوْتِهِ صَوْتٌ مَعُولٍ

[C D] افل¹ اجذب يعنى الذئب الفل² الارض التى لم يصبها مطر يقول هو فى ارض لم تمطر واقوى اخلى والقوى الارض الخالية والطاوى الجائع والمعول الذى يرفع صوته بالبكاء

القل² [C] اقل¹ [C]

(60) خوف Asás (تفل) i 54; El Gauh. ii 160; LA xiii 81; but TA vii 240 الحوض, ينقل, يحس عنه C—

(61) بها—Haffner 81—LA (حتل) xiii 151; TA vii 273—El Gauh. ii 170 مَحْزُونٌ Const.

(62) BM (1), Const., من مثل اذا اقام (in margin) BM (1) يحب, يستنشى C ويروى يُنصِتُ schol. يَنْصِتُ

(63) افل يعنى وقع الذئب فى ارض فل... واقوى—BM (1) schol. علمى صوته C معول كأنها Const. schol. اى فنى زاده... معول لان الصدى يجيبه يجاوبه رجل يصيح

٦٤ وَكَمْ جَاوَزَتْ مِنْ رَمْلَةٍ بَعْدَ رَمْلَةٍ وَصَحْرَاءَ خَوْقَاءَ الْمَسَافَةِ هَوَجِلِ

[C D] خوقاء¹ بعيدة واسعة مسافة الطريق بعدها وهوجل يتأه فيها

خرقاء [C D]¹

٦٥ بِهَا رَفَضٌ مِنْ كُلِّ خَرْجَاءٍ صَعْلَةٍ وَأَخْرَجَ يَمْشِي مِثْلَ مَشْيِ الْمُخْبِلِ

[C D] الرفض ما يفرق والخرجاء النعامة فيها بياض وسواد والصعلة صغيرة الرأس

طويلة العنق اخرج يعنى الظليم وهو الذكر النعام والمخبيل الذى فى
اعضائه فساد

٦٦ عَلَى كُلِّ خَرْبَاءٍ رَعِيلٌ كَأَنَّهُ حَمُولَةٌ طَالٍ بِالْعَيْنِيَّةِ مَهْمِلِ

[C D] الخرباء المكان الغليظ والرعييل القطيع من الخيل وعنى بالرعييل ههنا

القطيع من النعام كأنه رعييل من الخيل والطالى الذى يطلى الناقة
يداويها من الجرب والعنينة قشور الشجر عقاقيل تطبخ بالبول حتى
يختلط ويطلى به الابل الجرباً مهمل اى قد همل ابله من غير راعى

٦٧ وَمِنْ ظَهْرِ قَفٍّ لَمْ تَطَّأهُ رِكَابُهُ عَلَى سَفَرٍ فِي صِرَّةٍ الْقَيْظِ يَنْعَلِ

[C D] القف الغليظ من الارض يريد من شدة الحر وغلية القف ينعل ابله

وصرة القَيْظِ شدة حره

(64) Const., BM (1), L خوقاء—D, C خرقاء—Const. schol. المسافة والبعيدة خوقاء

ما بين كذا الى كذا يريد ما بين الارضين وهوجل ارض بعيدة لا
يتجه لها ويقال امرأة هوجل اذا كان فيها كالهوج

(65) LA ix 18 ; TA v 35 ; El Gauh. i 526. (رفض)

(66) L والمهمل—BM (1) schol.—BM (1) خرباء—BM (1) حرباء—L, D جرباء—C—وغيل L

من نعت الطالى وهو الذى ارسل ابله ترعى بلا راع

(67) C—Const. مَنْ تَطَّأَهُ—على عجل، بَطَّأَهُ (1) BM—لم تطأه D—قد تطأه C

يريد كم جاوزت من ظهر قف...يقول مَنْ تَطَّأَ رِكَابَهُ ظَهْرَ
هذا القف ينعلها من غلظه وخشونته

٦٨ تَظَلُّ بِهٖ أَيْدِي الْمَهَارَى كَانَهَا مَخَارِيْقُ تَنْبُو عَنْ سِيَاسِي قَحْلٍ

[C D] السياسي¹ جمع سيساء² والسيساء³ ظهر الحمار والسياسي¹ ههنا ظهور الارضين
والمخاريق جمع مخراق وهو ثوب يفتل⁴ يضرب به الصبيان بعضهم بعضا
قحل⁵ يابسة والقاحل اليابس
قحل [C] 5 ثقيل [C] 4 السنيسا [C] 3 سنيسا [C] 2 السناسي [C] 1

٦٩ تَرَى صَمْدَهُ فِي كُلِّ ضِحِّحٍ تَعِينُهُ حَرُورٌ كَتَشَعَالِ الضَّرَامِ المَشْعَلِ

[C D] الصمد ما غلظ من الارض يريد من شدة الحرّ وغلظه ينعل ابله
والضحّح ما طلعت عليه الشمس حرور اي حرّ والضرام ما اشتعل به
من دقيق الحطب

٧٠ يَدُومُ رَقْرَاقُ السَّرَابِ بِرَأْسِهِ كَمَا دُومَتْ فِي الخَيْطِ فَلَكَهٖ مِغْرَلٍ

[D] يدوم يحول¹ برأسه اي برأس القف

حوله [D] 1

٧١ وَيُضِحِّي بِهٖ الرِّعْنُ الخَشَامُ كَانَهُ وَرَاءَ الثَّنَايَا شَخْصٌ أَكْلَفٌ مَرْقَلٍ

[C D] الرعن انف الجبل والخشام العالى والثنايا الطرق فى الجبال الواحدة
ثنية أكلف يعنى اسود مرقل عدو ويقال ارقل ارقلا اذا عدا

(68) سناسي C—سناسن (1) C, L, BM (1)—سياسي, ينبوا من D—له D, Const. (68)
السناسن جمع السنسة وهو BM (1) schol.—سياسي, تنبوا عن Const.
واصل السيساء فقار Const. schol.—طرف الضلوع من الفقار من داخل
الظهر...واراد كان ايديها سيوف تنبوا عن سياسي من صلابتها...ويروى
عن سناسن يريد اطراف الفقار

(69) الضحّح L, Const.,—ضح (1) C, L,—لتشعال, صبح, حروراً, يعينه D—بعينه, ضحج C
الضحّح الشمس والحرور BM (1) schol.—صمده من BM (1)—المشعل BM (1)
السموم والمعنى تعين الحرور الضحّح حتى يكثر السراب بها

(70) فى, الشراب I. Sid. i 118—El Baṭ 159—(رق) Asās—Haffner 185
يقال ترقرق اذا جاء وذهب...اي برأس هذا الصمد Const. schol.—الارض

(71) الحلق, الزعى, بها D—وراء الثريا Haffner 190

٧٢ لَعَلَّكَ يَا عَبْدَ أَمْرِ الْقَيْسِ مَقْعِيَا بِمِرَاةٍ فِعْلَ الْخَامِلِ الْمْتَذَلِّ

[C D] المقعى الجالس على استه كجلوس الكلب والخامل من الناس الذى
لا ذكرا له ومراة اسم قرية
ذل [C] 1

٧٣ مَسَامٍ إِذَا أَصْطَكَ الْعِرَاكُ وَأَزْحَلْتَ أَبَاكَ بَنُو سَعْدٍ إِلَى شَرِّ مَرْحَلٍ

[C D] مسام اراد لعلك مسام اى مفاخر والعراك الزحام وازحلت اباك اى
دافعته الى شر مدفع

٧٤ بِقَوْمٍ كَقَوْمِي أَوْ لَعَلَّكَ فَاخِرُ بِخَالِ كَزَادِ الرَّكْبِ أَوْ كَالشَّمْرَدِ

٧٥ وَمَعْتَدِ أَيَّامٍ كَأَيَّامِنَا الَّتِي رَفَعْنَا بِهَا سَمَكَ الْبِنَاءِ الْمَطْوَلِ

٧٦ كَيَوْمِ ابْنِ هِنْدٍ وَالْجِفَارِ وَقَرْقَرَى وَيَوْمِ بِيذَى قَارِ أَعْرَ مَحْجَلِ

٧٧ إِذَا الْخَيْلُ مِنْ وَقَعِ الرِّمَاحِ كَانَهَا وَعَوْلُ أَشَارَى وَالْوَعَى غَيْرَ مَنْجَلِ

[C D] الاشارى من الاشر وهو النشاط يقول تثب الخيل من الطعن مثل وثب
الوعول النشيط

- (72) ...ونصب مقعيا. BM (1) schol. —بمرة—Const. —المتزبل (1) C, L, —المتبدل D (72)
يريد لعلك فى حال اقعاك Const. schol. —لانه اراد لعلك فى إقعاك
مسام
- (73) مسام خبر لعلك ومعناه. BM (1) schol. —مُسامى (1) BM—مرجل, وارجلت C (73)
والعراك الزحام ازحلت اى بعتت ونحت اى تسامينى بقوم كقومى
يريد لعلك مفاخر بقوم كقومى. —Const. schol.
- (74) زاد الركب رجل من قومه وكذلك. BM (1) schol. —بقوم (1) BM—يقوم L (74)
الشمردل وقيل سمى زاد الركب لانه كان معه الزاد وكان يكفى من خرج
ازواد الركب مسافر ابن ابى عمرو وزمعة بن الاسود (زود) Qámús—معه
—cf. Agh. viii 48—51; xii 117—123 etc. —وابو امية بن المغيرة
- (76) —وقرقرى C—وقرقرى 107 (غر) Asás—والجفار كما ترى iii 448 (غر) TA (76)
الجفار وقرقرى وقعات ومحجل مشهور. —Const. schol. —ومن قرى D
- (77) أُشارى من الأشر مثل سكران وسكارى. —Const. schol. —الرياح L (77)

٧٨ وَقَدْ جَرَدَ الْإِبْطَالَ بَيْضًا كَانَهَا مَصَابِيحُ تَذَكُّو بِالذَّبَالِ الْمَفْتَلِ

[CD] البيض السيوف مصابيح سراج الواحد مصباح تذكو تشتعل والذبال الفتائل

٧٩ عَلَى كُلِّ مَنْشَقِ النَّسَا مَتَمَطَّرٍ أَجَشُّ كَصُوبِ الْوَابِلِ الْمَتَهَلِّلِ

[CD] منشق النسا يعنى فرسا والنسا ظاهر للعين لا يغطيه اللحم متمطر متشدد فى الجرى اجش فى صوته غلظ والصوب المطر والوابل المطر الشديد والعارض السحاب والنسا عرق يستبطن الفخذين الى الرسغ

٨٠ وَشَوْهَاءٌ تَعْدُو بِي إِلَى صَارِخِ الْوَعْيِ بِمَسْتَلْتُمْ مِثْلِ الْبَعِيرِ الْمَدْجَلِ

[CD] شوهاء واسعة الفم يعنى فرسا مستلتم عليه لامة وهى الدرع والمدجل المطلى دجلته اى غظيته ومنه سميت دجلة لانها غطت الارض بمائها

(78) [cf. فى الذبال 195 i (ذكو) Asâs, BM (1), Const., BM (1), نذكر, وقدجره L (دحل) xiii 253, TA vii 319, Lane 857, for 2nd hemistich].

(79) BM (1), L, C (1), D, L*—منشق C, C*—مشق D, L—كصوت C, BM (1) منشق النسا لكثير لحمه فنسأه من سمهه كانه جدول. BM (1) schol. كصوب والمعنى ان اللحمه قد انفرجت عن النسا فاستبان وظهر والمتمطر الذهاب فى الارض... والمتهليل من المطر الذى له صوت من قولهم... مثل الجدول لان اللحمه تفرجت عنه ومنه. Const. schol.—استهل الصبي قول ابى ذؤيب

مُتَفَلَّقٌ أَنَسَاؤُهَا عَنْ قَانِيٍّ ✽ كَالْقَرْطِ صَاوٍ غُبْرَهُ لَا يُرْضَعُ¹

التمطر الذهاب فى سيره... اجش غليظ الصوت ويستحب ذلك فى الخيل ومنه قول الجعدى

وَيَصْهَلُ فِي مِثْلِ جَوْفِ الْقَلِيبِ ✽ صَهِيلًا تَبَيَّنَ لِلْمُعْرَبِ²

ومنه قول لبيد

بِأَجَشِّ الصَّوْتِ يَعْبُوبٌ إِذَا ✽ طَرَقَ الْحَيُّ مِنَ الْغَزْوِ صَهْلٌ³

جوف الطوى cited LA (عرب) ii 79, reading 1 cited LA (نسا) xx 193

2 cited LA (عرب) ii 79, reading 3 Dîw. [Huber] p. 14 v. 45

(80) LA (دجل) xiii 251—D—وفوهاء L, L*—البعير المرحل L*—الوغل, تغدو بى L, L*—نى C, D, BM (1)—تعدو C (1), L—المرجل C (1), L—تعدو بى C (1)—BM (1) شوهاء عن ابى عمرو حديدة الفؤاد وعن عبد الاعلى طويلة... BM (1) schol. الشوهاء Const. schol.—وروى ابو جابر وسابحة تعدو الى صارخ الوغى الفرس الطويلة وقال غير الاصمعى الحديدية النفس الذكية

٨١ متى ما يواكفها ابن انثى رمت به مع الجيش يبغىها المغانم تشكل

[C D] يواكفها¹ يقابلها² يقول متى³ يواكفها رجل رمت به مع الجيش يبغى⁴
لها المغانم تشكل

تبغى [C]⁴ هى [C]³ تقابله² تواكفه [C D]¹

٨٢ ونحن انتزعنا من شميطة حياته جهاراً وعصبنا شتيراً بمنصل

[D] المنصل السيف وشتيراً¹ رجل من بنى عامر بن صعصعة

شبير [D]¹

(81) LA—تشكل C (1), C, D, L, L*—يواكفه, ابن انثى C, L—ابن أمى D (81)
—يوافقهُ بنُ انثى BM (1)—تشكل vi 271 (وكف) TA, تنكل xi 281 (وكف)
يقول متيما يوافق المستلثم. BM (1) schol. —يواجهها Const. —مُتِيماً BM (1)
ابن انثى يعنى بطلا أمرته أمه وبعثته ليجلب لها الغنيمه تشكل بابنها
ويروى متى ما يواكفه يريد Const. schol.—لان المستلثم قتله فامه ثكلت
متى ما يوجه هذه الفرس ابن انثى اى رجل يبغى يطلب لامه المغانم
تشكل اى تشكل ابنها ومن قال تواكفه اى توازيه وتحاذيه ويروى متى
ما يوجهها ابن انثى يريد متى ما يوجهها المستلثم وهو ذو الرمة رمت به
مع الجيش يعنى هذه الفرس وقوله رمت به مع الجيش فرمت صلة
لانثى وهى ام الذى يثكله وانثى ذكره فصيرت رمت صلتها وموضع
يبغىها حال اى رمت به مع الجيش باغياً لها المغانم

(82) —وعصبنا هجاراً C—سميط جنابه, انتزعن L C (1), L (عصب) ii 80—Asás
—سويدا BM (1)—L, L*, C (1)—ستيرا C—شبيراً D—وعمنا L, C (1), L*
شتير من بنى عامر بن صعصعة وعصبنا اى Const. schol.—شميطة, حيوته
شتير رجل من بنى عامر وكان عتبة بن شتير. BM (1) schol.—عمناه السيف
قتل رجلا من بنى ضبة فاسروا بنو ضبة اباه شتيرا فقالوا نخيرك ثلث
خصال¹ فاختر أيها شئت ان ترد علينا فلانا حيا او تدفع الينا قاتله
عتبة او نقتلك فقال اما ان ارد فلانا فانى لا اقدر على ان انشر الموتى
واما ان ادفع اليكم عتبة فانى لا اقدر عليه وانا شيخ كبير وبنو عامر
اضن بعتبة منهم بى لانه شاب وانا شيخ والشاب انفع لهم من الشيخ
فقتل يقول الشاعر

فَخَيْرُنَا شَتِيرًا مِنْ ثَلْثٍ . وَمَا كَانَ الثَّلْثُ لَهُ خِيَارًا
جَعَلْنَا السَّيْفَ بَيْنَ الْجَيْدِ مِنْهُ . وَبَيْنَ سَوَادِ لِمَتِهِ خِمَارًا

خيار [?] ¹

This story is to be found Maid. i p. 736 ; and see Naq. 387, 388.

٨٣ وَحَنَّا أَنْتَجَعْنَا أَهْلَنَا بِأَبْنِ جَحْدَرٍ تَعْنِيهِ أَغْلَالُ الْأَسِيرِ الْمَكْبَلِ

٨٤ وَمَلْتَمَسَ يَا ابْنَ أَمْرِ الْقَيْسِ إِذْ رَمَتْ بِكَ الْحَرْبُ جَالِي صَعْبَةَ الْمَتْرَجِلِ

[C D] اراد لعنك مسام ومعتد وملتمس قتيلًا كبسطام يقول رمت بك الحرب

جالى¹ صعبة خيطى صعبة جالا البئر التى تصعب على من ينزلها برجليه

والجال الجانب وهو الجول ايضا

خطة صعبة جال البئر الذى يصعب على قريب لها [C]¹

٨٥ قَتِيلًا كَبِطَامٍ تَرَامَتْ رِمَاحُنَا بِهِ بَيْنَ اقْوَاذِ الْكَثِيبِ الْمَسْلَسِ

[C D] يعنى بسطام بن قيس الشيبانى الاقواز¹ جمع قوز² والقوز³ كثيب رمل

مجتمع وجمع القوز قيزان⁴ واقواز⁵ وجمع القور قارات والواحدة قارة

والمسلسل من الرمل ما تعقد واتصل

اقوار [C]⁵ قرائر [C]⁴ والقور [C]³ قور [C]² الاقوار [C]¹

٨٦ وَعَبْدُ يَغُوثٍ اسْتَنْزَلْتَهُ رِمَاحُنَا بِبَطْنِ كَلَابٍ بَيْنَ غَابٍ وَقَسْطَلِ

[C D] عبد يعوث يزيد بن وقاص بن صلاءة¹ الحارثى سيد بنى حارث من بنى

الحارث بن² كعب [قتل³ يوم الكلاب والقسطل الغبار والغاب الاجم

الواحدة غابة يعنى بالغاب الرماح شبهها بالاجم لاشتكاكها والكلاب موضع

كانت فيه وقعة [D]

قيل [D]³ ابن [C]² جلال [C]¹

(83) D, L, C (1) جحدر — BM (1) تغنيه — C omits this

verse — BM (1) schol. جحدر¹ هذا الذى ذكره هو ابن² المسامعة وهو صاحب

— cf. Agh. iv 144₈ — يوم تحلاق اللّم والمعنى طابنا اهلنا³ بهذا الاسير

ابن جحدر من ربيعة ابو السامعة. Const. schol.

اهلنا [BM]³ ابن [BM]² جحدر [BM]¹

(84) C, D جالى — BM (1) جابر — L* — بابن — L, C (1), L* — صنعة — C — المترجل

اي ولعلك ملتمس قتيلًا كبسطام. — BM (1) schol. — بدء الحرب, جالى L

الذكر فى البيت الثانى اذا لقاك الحرب جالى يعنى جانبى بئر صعبة

المتنزل اى النزول فيها والمترجل البئر الذى ينزل فيها بغير حبل لشدة

والمعنى حملتك على امر صعب

(85) ... وبسطام بن قيس بن — BM (1) schol. — قتيلًا بسطام — C (1) — اقواز — L, L*

مسعود قتله بنو ضبة

(86) ... الغاب اراد به الرماح والقسطل. — BM (1) schol. — غاب — D — بين عاف — C

الغبار

٨٧ عَشِيَّةٌ يَدْعُو الْاِيْهَمِيْنَ فَلَمْ يَجِبْ نَدَى صَوْتِهِ اِلَّا بِقَتْلِ مَعْجَلٍ

[C D] الايهمان¹ ملكان من ملوك غسان وندى الصوت مبلغه حيث ينتهى

يسمعه من بعيد ضعيفا وهو فى موضعه شديد عال [يقال اندى صوته D]

الايهمين [C]¹

٨٨ عَلَيْكَ اَمْرًا الْقَيْسِ التَّمِسِ فَعَالِنَا وَدَع مَجْدَ قَوْمٍ اَنْتَ عَنْهُمْ بِمَعْزِلٍ

٨٩ تَجِدُهُ بَدَارِ الذَّلِّ مُعْتَرِفًا بِهَا اِذَا ظَنَّ الْاَقْوَامُ لَمْ يَتَحَوَّلِ

الطويل

٦٨

١ دَنَا الْبَيْنَ مِنْ مِي فَرَدَتْ جِمَالَهَا فَهَاجَ الْهَوَى تَقْوِيضُهَا وَاَحْتِمَالَهَا

٢ وَقَدْ كَانَتْ الْحَسَنَاءُ مِي كَرِيْمَةً عَلَيْنَا وَمَكْرُوهَا اِلَيْنَا زِيَالَهَا

(87) C تدعى—C, D الايهمان—الايهمين to whom 'Abd Yaghûth sent a farewell greeting. Agh. xv 76—Const. schol. ملكان من ملوك غسان... وندى صوته ارتفاعه وبعد ذهابه

(88) D, BM (1) فعالها—BM (1) عنه—Const. schol. يريد التمس من فعال لامرئى القيس تجد فعالها بدار الذل

(89) Const. schol. معترفا بها اى انت معترف بها اى بالذل باقيا

(٦٨)

C and C* begin with five verses—repeated later on as vv. 78, 80, 79, 83, 90—followed by five others which are included in the Diwân of Garîr, vol. ii 185. These are cited Agh. xvi 117 and vii 61, and there attributed to Garîr. D omits vv. 1—25. The order of the text is that of L, L*, BM, and Ambr. Two verses, cited by Es-Suy. Shaw 70, and wrongly ascribed to Dhu'r-Rumhah, belong to the Diw. of El Farazdaq p. 13.—Howell cites the first ii 504. They are of the rhyme and metre of this poem.

(1) C, C* الموت—C (1), L النوى—I. Sid. xii 132 [margin] فردت—Ambr. schol. تقويض قلع البناء

(2) C وروى ابو عمرو—Ambr. schol. مكروها علينا, كادت

وَكَاَنْتِ الْحَسَنَاءُ مِي قَرِيْنَةً . عَزِيْزًا عَلَيْنَا فِي الْخِيَامِ زِيَالَهَا

٣ وَيَوْمَ بَدَى الْأَرْضَى إِلَى بَطْنِ مُشْرِفٍ بِوَعْسَائِهِ حَيْثُ اسْبَطَرَتْ حِبَالُهَا

[C] الوعاء¹ 2 اسبطرت³ حالت وامتدت وقوله حبالها يعنى حبال الرمل ويروى

حيث اتلأبت⁴ [?] اى امتدت

استلزت [C]⁴ استطرت [C]³ [من الرمال]² الوعساية [C]¹

٤ عَرَفْتُ لَهَا دَارًا فابصر صاحبى صفيحة وجهى قد تغير حالها

٥ فقلت لنفسي من حياء رددته إليها وقد بل الخفون بلالها

٦ أمن أجل دار صير البين أهلها أيدى سبا بعدى وطال احتيالها

٧ بوهبين تسنوها السوارى وتلتقى بها الهوج شقيقاتها وشمالها

[C] ويروى تسنيها السوارى ما سرى عليها من السحاب بالليل تمطرها

وقوله تسنوها اى تمطرها كما تسيح¹ الماء تسيحاً والهوج الرياح

الشديدات الهبوب والعواصف

تسير [C]¹

(3) L, BM —I. Sid. xii 132 —التي جنب مشرق (1) C—الى جنب مشرف, ويوما L, BM الوعاء من الرمل اسبطرت Ambr. schol.—استطرت C—الى جنب [marg.] انبسطت

(4) BM, C, D, I. Sid. xii 133 [marg.] صحيفة—Ambr. صحيفة—Ambr. schol. صحيفة وجه جلدة وجهه وانشد للمخبل ❦ وَتُرِيكَ وَجْهًا كَالصَّحِيفَةِ لَا¹ ❦ قال صحيفة وجهى وصفيحة وجهى سواء

¹ cited Asâs (جهم) i 96, LA i 111, iii 85—Mufadd Thorb. p. 13, v. 12.

(5) I. Sid. xii 133 [marg.]—BM schol. —Ambr. schol. من حياء اى استحياء. والبلال الماء وأتما يعنى به الدموع ويقال ما بها بلال اى ما بها ماء ويقال فلان يجد بلة فى ذكره اى رطوبة ويقال ذهب بلة الابل اذا ذهب الرطب ويقال ما تبتك عندى بلة وبلال يا هذا اى لا ترى منى خيرا ولا ندى ويقال أطو السقاء على بُللتيه اى على ندوته

(6) C (حول) xiii 206; LA —I. Sid. xii 132—Sibaw ii 80—سبعا, ديار C —I. Sid. —اجتنابها (سبي) LA—فيالك من دار تحمّل أهلها xix 90 (سبي) [marg.] 132, 133 (as text)—LA (يدى) xx 309 —سبا عنها, انتقالها... يقول اختالت من أهلها لم ينزل بها. Ambr. schol. xiii 208—(حيل) حولاً

(7) LA (حيل) xiii 208—I. Sid. xii 133 [marg.]—Ambr. schol. تسنوها اى تسقيها واصل هذا من السانية وهو بغير الذى تستقى عليه.... قال ابن [cited LA (زبر) v 403]. احمر ❦ هُوَجَاء لَيْسَ لَلْبَهَا زَبْرٌ ❦

٨ إِذَا صَوَّحَ الْهَيْفَ السَّفَا لَعِبَتْ بِهِ صَبَا الْحَافَةِ الْيَمْنَى جَنُوبَ شِمَالِهَا

[C] الهيف الريح الحارة والسفا شوك البهي لعبت به يقول طار به الريح
يعنى الصبا مرت به طيرته والصبا ريح تهب من مطلع الشمس يعنى
بذلك الصبا عن يمينها والجنوب عن شمالها

٩ فَوَادِكُ مَبْثُوثٌ عَلَيْهِ شَجُونُهُ وَعَيْنُكَ تَعْصِي عَادِلِيكَ أَنْهَالِهَا

[C] مَبْثُوثٌ منتشر متفرق شجونه احزانه انهلالها جريها بالدموع كما ينهل
المطر اراد تحزن وتبكي

١٠ تَدَاوَيْتَ مِنْ مِيٍّ بِهَيْجَرَانِ أَهْلِهَا فَلَمْ يَشْفِ مِنْ ذِكْرِي طَوِيلِ خِبَالِهَا

[C] يقول هجرت اهله لا تسلو¹ ولم يشف ذكراها والخبال² ما خبل³ العقل
اي افسد⁴

شده [C]⁴ خيل [C]³ الخيال [C]² سلوا [C]¹

١١ تَرَاجِعُ مِنْهَا أَسْوَدَ الْقَلْبِ خَطْرَةٌ بَلَاءٌ وَيَجْرِي فِي الْعِظَامِ أَمْذَلَالُهَا

[C] اسود القلب هو حبة من دم اسود والخطر ما خطر بباله من ذكراها
والامذلال الاسترخاء والفترة

(8) —إذا ضَرَجَ [marg.] Ambr., C(1), I. Sid. xii 133 —صَوَّحَ—BM —صوح C (8)

—Ambr. —صَوَّحَ شَقَّقَ—BM schol. —إذا استنصل الهيف xiii 208 (حيل) LA
ضَرَجَ شَقَّقَ...الحافة اليمنى اراد لعبت به صبا حافتها اليمنى لم
ادخل الالف واللام واذاف كما تقول مررت برجل نظيف ثوبه ثم تقول
نظيف الثوب لعبت ريح نكباء كأنها قد اخذت من هذه الريح ومن
هذه الريح الاخرة وقوله به اي بالسفا...يقول الصبا عن يمينها والجنوب
عن شمالها

(9) Ambr., I. Sid. xii 133 [marg.], BM, L, L* —وعينك يعصى عليك, —C
يقول اذا هيج الهيف —Ambr. schol. —انهمالها —I. Sid. —انهمالها —C, BM
تنتشر احزان قلبك لانه اذا كان هذا الوقت تحمّل الناس فافترقوا وعينك
يعصى عادليك يقول اذا نهاك العاذلون ان لا تبكي عصت عينك فبكتا
والانهلال السيلان وشجونه احزانه

(10) —خبالها —Ambr. —خيالها C (10)

(11) —الخطرة الواقعة...قال الراعى —Ambr. schol. —حطرة D (11)

﴿ مَا بَالُ دَقِّكَ بِالْفُرَاشِ مُذِيلاً ﴾¹

والامذلال الاسترخاء والفترة

¹ cited Gamhara 172.

١٢ لَقَدْ عَلِقْتُ مِيَّ بِقَلْبِي عِلَاقَةً بِطَيْئًا عَلَى مَرِّ الشُّهُورِ أَحْلَالَهَا

١٣ إِذَا قُلْتُ يَجْرِي الْوُدُّ أَوْ قُلْتُ يَنْبِرِي لَهَا الْجُودُ يَا بِي بَخْلَهَا وَأَعْتَدَالَهَا

١٤ عَلَى أَنْ مِيًّا لَا أَرَى كِبْلَاثُهَا مِنْ الْبِخْلِ ثُمَّ الْبِخْلِ يَرْجِي نَوَالَهَا

[C] لَا أَرَى كِبْلَاثُهَا يَقُولُ لَا أَرَى مِثْلَ مَا تَبْلِينَا مِنَ الْبِخْلِ يَرِيدُ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةً الْكَثْرَةَ يَقُولُ مَمَّنْ يَرْجُو وَصَلَا هَذَا حَالَهَا

١٥ وَلَمْ يَنْسِنِي مِيًّا تَرَخِي مَزَارِهَا وَصَرَفَ اللَّيَالِي مَرَهَا وَأَنْفِتَالَهَا

[C] صَرَفَ اللَّيَالِي صَرَفَهَا وَأَنْفِتَالَهَا مَرَّةً كَذَا وَمَرَّةً كَذَا وَالتَرَخِي الْبَعْدُ وَالْهَادُ إِلَى أَهْلِهَا وَأَنْفِتَالَهَا ذَهَابَهَا

١٦ عَلَى أَنْ أَدْنَى الْعَهْدِ بَيْنِي وَبَيْنَهَا تَقَادِمُ إِلَّا أَنْ يَزُورَ خِيَالَهَا

١٧ بَنِي شَقَّةٍ أَغْفُوا بِأَرْضِ مَتِيهِةٍ كَانَ بَنِي حَامٍ بِنِ نُوْحٍ رِيَالَهَا

[C] أَرَادَ إِلَّا أَنْ يَزُورَ خِيَالَهَا بَنِي شَقَّةٍ وَالشَّقَّةُ السَّفَرُ الْبَعِيدُ وَالرِّثَالُ وُلْدُ النَّعَامِ الْوَاحِدُ رَأَى يَعْنِي بِهِ فَرَخُ النَّعَامِ يَشْبَهُ بِهِ ابْنُ حَامٍ وَحَامُ أَبُو السُّودَانِ

(12) Maid. (Cairo) ii 154; C (1), C, L مَيَّ—Ambr., L, BM مَيَّ—على مَرِّ اللَّيَالِي 19 TA vii 134; (علق) LA—علقت—Ambr.—بنفسى يقول لا تنحل على ما مَرَّ مِنَ الشُّهُورِ يَعْنِي الْعِلَاقَةَ Ambr. schol.

(13) L, L*—لَهَا الْبِذْلُ تَاتِي مَحَلُّهَا C—تَجْزِي الْحَبِّ (1) C—يَجْرِي الْحَبُّ L, L*—لَهَا الْبِذْلُ, تَجْرِي Ambr.

(14) BM, C, D, Ambr. مَيَّ—أَلَا أَنْ L, L*, C (1)—عَلَى أَنْ Ambr.

(15) C—وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو . وَلَمْ يَنْسِنِي شَحَطَ النَّوَى أَمَّ—Ambr. schol.—تَرَاجَى مَيَّ C—سَلَامٌ وَمَرَّ اللَّيَالِي صَرَفَهَا أَنْفِتَالَهَا

(16) L, L*—يَقُولُ عَهْدِي بِهَا قَدِيمٌ Ambr. schol.—أَلَا أَنْ L, L*

(17) Ambr. schol. نَصَبَ بَنِي أَرَادَ إِلَّا أَنْ يَزُورَ خِيَالَهَا بَنِي شَقَّةٍ

١٨ لَدَى كُلِّ نِقْضٍ يَشْتَكِي مِنْ خَشَاشِهِ وَنِسْعِيهِ أَوْ سَجْرَاءَ حَرِّ قَذَالِهَا

[C] لدى بمعنى عند اغفوا بارض¹ عند كل نقض اى ناقة والنقض المهزول
من السفر والتعب والخشاش جلد فى انف البعير والنسعة الحقب السجواء
الحمراء وقوله حر² قذالها يعنى بذلك قذالها كريم³
وكرتها [C]³ اخر [C]² اعفه الذى [C]¹

١٩ وَايُّ مَزُورٍ أَشَعَثَ الرَّأْسَ هَاجِعٍ إِلَى دَفِّ هَوْجَاءِ الْوَنِيِّ عِقَالِهَا

[C] اراد بذلك اى رجل تزور¹ وهذا تعجيب وهاجع نائم والدق الجنب
وهوجاء يعنى نشاطها ونزاهتها ككها هوجاء والونى الكلال والعقال ما يعقل
به من شدة الاعياء
تبلد [C]¹

٢٠ طَوَّاهَا إِلَى حَيْرُومِهَا وَأَنْطَوَّتْ لَهَا جَيُوبُ الْفِيَّافِي حَزْنِهَا وَرِمَالِهَا

[C] طواها اى اضمرها واهزلها والحيزوم الصدر وهو موضع القلب بما حوالبه
وجيوب الفيافي مدخلها والفيافي هى الصحارى والحزن ما غلظ من
الارض

٢١ دَرُوجٌ طَوَّتْ أَطَالَهَا وَأَنْطَوَّتْ لَهَا بَلَالِيْقُ أَغْفَالٍ قَلِيلٌ حِلَالِهَا

[C] دروج تدرج يعنى الناقة والآطال الخواصر والبلايق الارض المستوية
والاغفال التى لا علم بها والحلال الموضع الذى يحل فيه

(18) BM, C—خشاشه—Ambr.—ونسعتيه—C—سجواء حر^{*}—L, BM, L—يشتقى L (18)
حر^{*}—Ambr.—خشاشه

(19) لدى جنب L, BM, L (1), C—الى دف هوجاء—C, Ambr. x 402 (ونى) TA
يريد اى رجل يزأر اشعث الرأس... هوجاء... ويروى—Ambr. schol.—عوجاء
عوجاء... يقول لا تحتاج الى عقال باكثر من الفترة... ويروى وائى مزار
والمزار الموضع الذى يأتية فاراد وائى موضع زيارة...

(20) له—BM—خبوت—C—TA i 195; LA (جيب) i 280

(21) والحلة القطعة من البيوت تجتمع فى موضع قليل حلالها—Ambr. schol.
قليل اهلها

٢٢ فَهَذِي طَوَّاهَا بَعْدَ هَذِي وَهَذِهِ طَوَّاهَا لِهَذِي وَخَدَّهَا وَأَنْسَلَّاهَا

[C] يقول هذه الناقة طواها بعد هذه الارض طواها اضمرها وهذه الارض طواها
وخدها الناقة وانسللها والوخد والانسلال ضربان من السير

٢٣ } وَقَدْ سَدَّتِ الصَّهْبُ الْمَهَارِي بِأَرْجَلِ شَدِيدِ بَرَضِضِ الْمِتَانِ أَنْتِضَالُهَا
سَدَّتِ بِالْمَهَارِي الصَّهْبِ أَيْدٍ وَأَرْجَلِ طَوِيلِ بَرَضِضِ الْمِتَانِ أَنْتِضَالُهَا

[C] انتضالها رميها والبرضاض الحصى الصغار السدو رمى اليد في السفر

٢٤ إِذَا مَا نِعَاجُ الرَّمْلِ ظَلَّتْ كَانَهَا كَوَاعِبُ مَقْصُورٍ عَلَيْهَا حِجَالُهَا

[C] النعاج بقر الوحش يقول اذا دخلت في كنسها من شدة الحر كانها
كواعب في الحجال تستتر فيه المرأة

٢٥ تَخَطَّتْ بِنَا جُوزِ الْفَلَا شَدْنِيَّةٌ كَانِ الصَّفَا أَوْرَاكُهَا وَمَحَالُهَا

[C] جوز الفلا وسطها والمحال فقار الظهر ويروى تخطت باجواز¹ الفلا شدنية
وشدنية منسوبة الى شدن بلاد من اليمن
بناجوز [C]¹

(22) TA (ذا) x 434; LA (هذا) xx 341—C, BM, L, L*—طواها لهاذي—BM
فهاذي طواها بعد هاذي وهذه (Ist hemistich)

(23) C المنان—Both versions of this verse are given; the first is that of Ambr.,
C, C* and D, the second of BM, C(1), L and L*—Ambr. schol. السدو
رمى اليد في السير هذا الاصل فصير ذو الرمة هاهنا في الرجل ومثله الزدو
بالجوز ومن ثم قيل ازده وانشد $\text{وَسَدُو رَجُلٍ مِّنْ ضَعْفِ الْارْجَلِ}$
[أرد] (خزعل) xiii 217 with [cited LA] متى ازد شدتها تخزعل

(23*) BM, L, L*—سدت—C شدت—BM المنان, الصهب ايد, المنان

(24) Ambr. اذا نعاج

(25) BM, L, C(1), L*—باجواز—Ambr., C جوز—L—وعالها—cf. Diw. v. 34, 35.

٢٦ حَرَّاجِيحٌ مَا تَنفَكُ تَسْمُو عِيُونَهَا كَرَشِقِ الْمَرَامِي لَمْ تَفَاوَتْ خِصَالَهَا

[C D] حراجيج مهازيل واحدها حرجوج وقيل هي الطوال المهزولة ما تنفك اى
ما تزال تسمو اى ترتفع والمرامي¹ السهام والرشق الرمي بالسهام والمعنى
انها ترمى بعيونها² فهي تصيب بنظرها مثل السهام
لغيرها [C]² الواحدة مرماة [D]¹

٢٧ إِلَى قِنَّةٍ فَوْقَ السَّرَابِ كَانَهَا كَمَيْتٍ طَوَاهَا الْقُودُ فَاقْوَرِ الْهَيَا

[C D] القنة اعلى الجبل شبهها بالفرس الكميت لسوادها وغبرتها¹ اقور اضم
شخصها [يقول اضمها القود من طول ما يصادها D]
غيرتها [C D]¹

٢٨ إِذَا مَا حَشُونَاهُنَّ جُوزَ تَنُوفَةٍ سَبَارِيَتٍ يَنْزُو بِالْقُلُوبِ أَهْوَالَهَا

[C D] حشوناهن ادخلناهن¹ [ويروى جيب تنوفة وجيبها مدخلها D] وجوزها
وسطها سباريت² لا نبت فيها والتنوفة القفرة من الارض والاهولال افعال
من الهول ينزو بالقلوب يرفعها ويخفضها³ من هولها ومخاوفها
ويخفضها [C D]³ واحدها سبروت [D]² ادخلهن [D] وصلناهن [C]¹

٢٩ رَهَاءٌ بِسَاطِ الظَّهْرِ سِيٍّ مَخُوفَةٍ عَلَى رَكْبِهَا إِقْلَاتُهَا وَضَلَالُهَا

[C D] الرهاء ما استوى من الارض والبساط ايضا والسى ما استوى منها والاقلات¹
الهلاك فيها والضلال الجنان
والقلة [C]¹

(26) L, BM, C, Ambr. تفاوت—D تفارق—cf. Diw. xxiv 17—D begins here.

(27) L قفة—Ambr., BM, L, C (1), L* وَأَعْوَجَ أَلْهَا—Ambr. قنة—Ambr. schol.
...والكميت مؤنث

(28) TA (هول) viii 176—D اقولاها, بالفلوت, C—بجوزها, انهلها, C (1), L, L*
جيب

(29) LA (سوا) xix 141 بساط الارض—BM, Ambr. اقلاتها—L, L* سير مخوفة, L, L*
اقلها, نشاط, تشنى مخوفة—C—وضلالها

٣٠. تَعَاوَى إِحْسَرَاهَا الذِّئَابُ كَمَا عَوَّتْ مِنْ اللَّيْلِ فِي رَفِضِ الْعَوَاشِي فَصَالَهَا

[C D] الحسرى اللواتى قد سقطن¹ من الاعياء والعواشى² اللواتى تعشى³ بالليل
اذا ما سارت والرفض⁴ ما انتشر منها وتفرق [والفصال جمع فصيل وهو ولد
الناقة D]

الروض [C D]⁴ تغشى [C]³ اللواتى [D]² عيين [C]¹

٣١. شَجَّجْنَ الْفَلَاحَ بِالْأَمِّ شَجًّا وَشَمَّرَتْ يَمَانِيَةَ يَدِنِي الْبَعِيدِ انْتِقَالَهَا

[C D] شججن علون والشج العلو والامم القصد شممرت قلصت وارتفعت فى السير
يمانية منسوبة الى اليمن

٣٢. طَوَالَ الْهَوَادِي وَالْحَوَادِي كَانَهَا سَمَاحِيحٌ قَبَّ طَارَ عَنْهَا نَسَالَهَا

[C D] الحوادى الارجل¹ والهوادى الاعناق والهادى العنق سماحيج طوال يعنى
الحمير [قب اي ضمير والنسال [شعرها] من ولوديتها² C]
من ولدها [C]² الاصل [C]¹

٣٣. رَعَتْ بَارِضَ الْبَهْمِيِّ جَمِيمًا وَبَسْرَةَ وَصَمْعَاءَ حَتَّى انْفَتْهَا نِصَالَهَا

[C D] بارض البهمى ما ابيض منها [وهو اول ما خرج منها D] اى حسن والجميم
الذى قد ارتفع ولم يتم وذلك التمام والبسرة¹ هى الغضة² [وغير الاصمعى
فقال حين احمر اعلى البسر وذلك صمعاء³ حتى اعلى⁴ كماها وهى
التي لم تبسر اكمامها وقوله انفتها اراد بذلك تركنها⁵ والنصال نصال
البهمى والنصال شوك البهمى شبهه قد يبس بنصال البهمى D]

وصمعاء ذلك [D]³ بعضه [D] القصر [C]² والنشرة [C D]¹
تركنها [D]⁵ اصلى [D]⁴

(30) C, D رفض العواشى—Ambr. رفضى العواشى—BM, L*—فى روض [C D] (30)
الدياب—cf. Diw. lxvii 61.

(31) شججن الفلا علونها—BM schol. يعنى, شجًا كانه—D—باللام C
Ambr. schol. so, too,

(32) C, D الخوادى—D's schol. adds after second
word: وهادى كل شىء اوله والحوادى الارجل وحادى كل شىء آخره:
ويروى طوال السوادى—Ambr. schol. [margin]—LA (جم) xiv 374

(33) LA (انف) x 75; TA iii 43—LA (صمع) x 75; TA v 418—LA (انف) x
358; TA vi 48—Muhit 93—LA (جم) xiv 374; TA viii 232—El Gauh.
—El Aşma'ī k. en ونشرة—D—رعى, أنفته (جم) ii 272; فصالها (بسر)
i 285 [in note reading of
Nabât 7 وصمعاء . حبشية . كسا الارض بهمى غضة حبشية .
text]—I. Sid. x 186; xii 15—The hemist. كسا الارض بهمى غضة حبشية
is the first of v. 26 of No. xlvi—LA x 75 gives the following variant
حتى انصلتها

٣٤ بِرَهْبِي إِلَى رَوْضِ الْقَذَافِ إِلَى الْمَعَا إِلَى وَاحِفٍ تَرَوَادُهَا وَمَجَالِهَا

[D] تروادها يعني تجيء¹ وتذهب وتتردد ومجالها تجول جولاً في الرعي
ورهبى والقذاف [و] المعاف وواحف مواضع
تردد [D]¹

٣٥ فَلَمَّا ذُوَى بِقَلِّ التَّنَاهِي وَبِينَتْ مَخَاضُ الْأَوَابِي وَاسْتَبِينَتْ حِيَالِهَا

[C D] ذوى ذبل ويبس والبقل هو العشب والتناهى [واحدتها تنهية D] مكان
تلعه السيل اذا تلعت فانتهى والمخاض الابل الحوامل [والواحدة خلفه
كما قالوا لواحدة النساء امرأة D] والاوابى اللواتى ابت الفحل والحبال
التي قد حالت فلم تحمل [واستبينت ما لقت منها وما حالت منها
ايضا D]

٣٦ تَرَدَّفَنَ خَشْبَاءَ الْقَرِينِ وَقَدْ بَدَأَ لَهْنٌ إِلَى أَهْلِ السِّتَارِ زِيَالِهَا

[C D] تردفن ركبى معنى الحمير والخشباء المكان المرتفع الغليظ من الارض
والقرين موضع وذلك لان لها عيون¹ [وقد بدا لهن اهل الستار يقول بدا
بدا لهن فراق² هذه الخشباء الى ان يصير³ بالستار] وذلك ان بها عيون
الماء [Ambr.]

تضرب [D]³ مراف [D]² لهن من اراض [C] عيون الماء [Ambr.]¹

٣٧ صَوَافِنُ لَا يَعْدِلُنَ بِالْوَرْدِ غَيْرَهُ وَلَكِنَّهَا فِي مَوْرِدَيْنِ عِدَالِهَا

[C D] صوافن قائمة على ثلاث قوائم متخافية عن حافر¹ احد الرجلين كما
تفعل الخيل اذا وقفت² عدالها شكها يقول شككن فى موردين انها
مترددات بين الامرين ايها تفعله والعدال المعادلة
ارتفعت [C]² حافة [C]¹

(34) تروادها (1) C, L*, L, Ambr., D, BM—تروادها 281 i (رهب) TA—الى ارض C
وتروادها حيث ترود—BM explains: تروادُ—BM vocalizes this maṣḍar

تجىء وتذهب ومجالها حيث تجول

(35) فلما التوى—BM, L, L*—جبالها C (1), L—نقل BM—فلما ذوى C, D
...وحبالها مصدر حالت اذا لم تحمل سنتها والمعنى استبان Ambr. schol.
ما لقت منها وما حال

(36) الى اهل D—الى ارض L*, L, C (1), BM—الى ارض خشباء Yāqūt iv 80
—الى ارض C, BM خشبى—L—خشبى—All MSS read تردفن; this
C لهن من اراضى V unnoticed in Diet.

(37) C, D, L من موردين—LA (غمز) vii 257.

٣٨ أَعِينُ بَنِي بُوِّ غَمَازَةَ مَوْرِدُ لَهَا حِينَ تَجْتَابُ الدَّجَا أُمَّ أَثَالِهَا

[C D] يقول هي بين أمرين في طلب الورد من عين بنى بو¹ وبين عين أثال

تجتاب الدجى تلبسه بو¹ رجل من بنى عامر

نو [C D] ¹

٣٩ فَلَمَّا بَدَأَ فِي اللَّيْلِ ضَوْؤُ كَانِهِ وَإِيَاهُ قَوْسُ الْمَزْنِ وَلَى ظِلَالُهَا

[C D] يقول حين جاء الليل وهجم وفيه بقية من ضوء النهار كان الليل والضوء

قوس مزن والمزن سحاب والقوس هو الذى يظهر فى السماء يسمى قوس

قزح [شبه ظلة الليل والضوء حين اختلطا بقوس قزح وظلالها غميتها¹

من قول الله عز وجل . كانه ظلة² . ويروى وتى ظلالها والطلّ الندى

يريد انكشف مطرها [D]

عمها [D] ¹ Qor. vii 170 ²

٤٠ تَيْمَمَنُ عَيْنًا مِنْ أَثَالِ نَمِيرَةٍ قَمُوسًا يَمْجُ الْمَنْقِضَاتِ أَحْتِفَالِهَا

[C D] تيممن قصدت يعنى حمير الوحش وأثال موضع فيه عين يقال ماء نمير

اذا كان ناميا فى الجسد باحتفالها فيه فهى ماء نافع¹ قموسا يعنى العين

من كثرة ماها اى تغوص ويمج يلقى² وي طرح والمنقضات الضفادع

تتقى [C] ² اما ناقعا [C] ¹

(38) C (1) — موعد — Bekrî 698 — TA iv 65 — (غمز) LA — Yâqût iii 810 —

وفى بعض الحديث حين — تحتام — بنى نو — معمد — BM, L, L* —

بو من بنى — Ambr. schol. — دجا الاسلام اى حين غطى وألبس كل شىء

عامر بن عيل [عدى] من بنى سعد...تجتاب تدخل فيه

(39) Ambr. schol. ... وبيروى ظلالها... —

ويروى فلما بدا فى الضوء ليل

(40) BM — قموسًا — مسوسًا يمج, اثال مربة ii 253 (مسس) Asâs —

٤١ عَلَى أَمْرٍ مُنْقَدِ الْعَفَاءِ كَأَنَّهُ عَصَا قَيْسٍ قَوْسٍ لَيْنَهَا وَأَعْتَدَالُهَا

[C D] العفاء الوبر ومنقّد العفاء قد انقّد¹ عنه ويرمى فى سقط عنه يعنى الحمار والقس العابد من النصارى والقوس المنارة التى يكون فيها الراهب نفسه شبه الحمار بعصا القس العابد فى ملاستها واعتدالها ويروى عصا عَسَطُوسٍ والعسطوس من رؤوس النصارى والعسطوس ضرب من الشجر
المكان قد انقل [C]¹

٤٢ إِذَا عَارَضَتْ مِنْهَا نَحْوُضٌ كَأَنَّهَا مِنْ الْبَغْيِ أَحْيَانًا مُدَانِي شِكَايَلَهَا

[C D] تعارضه تشعب عليه حتى يردّ عليه ماء الفحل النحوض الاثنان الجاهضة التى لم تحمل لسنّتها يقول تسير على غير استقامة [من البغى كانها مشكولة قد قربت¹ لها الشكال من النشاط D]
قورت [D]¹

٤٣ أَحَالَ عَلَيْهَا وَهُوَ عَارِضٌ رَأْسِهِ يَدُقُّ السِّلَامَ سَحَهُ وَأَنْسِحَالَهَا

[C D] احال¹ عليها مال عليها وهو عارض رأسه فى ناحية من النشاط² والسلام الحجارة وسح³ اى صبه العدو⁴ [وانسحالها متابعتها فى السير يقول انسحلت فى السير انسحالا ويروى يرض الاكام شخصه⁵ D]
شجه [C]³ ويروى وهو عادل [D]² اجال [C D]¹
مرض الامام شخصه [D]⁵ حبّ العد [C]⁴

(41) عصا 17 viii (عسطس) LA—116—Amidi—166—(قس) Asas—756—Bekri (41) 262 ix (قنسط) LA—225—(قوس) TA—العسطوس TA iv 192; عَسَطُوسٍ; and Qâmûs call it قنسطيط; LA also quotes the reading of text—Ambr. schol. وقال خلف بن حيان الاحمر [teacher of El Aşma'î] عَصَا قَيْسٍ قَوْسٍ لَيْنَهَا وَأَعْتَدَالُهَا وهو شجر وهكذا تنشده الاعراب فقال الاصمعيّ وانا انشده قَيْسٍ قَوْسٍ لَيْنَهَا وَأَعْتَدَالُهَا وهو شجر وعصا قيس قوس

(42) مدانى شكالها اى كانتها قورب لها الشكال وذلك; schol. مُدَانِي; Ambr. يقول كانها بغت فى السير مشكولة وذلك من BM schol.—من النشاط النشاط مُدَانَا اى قد قُرِبَ احال عليها اقبل عليها وهو عادل رأسه فى ناحية من النشاط

(43) عارض C, D—شجه C—عادل C, BM, L, L*—Ambr., BM, L, L*—اجال C, BM

٤٤ كَانَ هَوَى الدَّاءِ فِي البِئْرِ شَلَهْ بِذَاتِ الصَّوَى الآفَهْ وَأَنْشَلَاهَا

[C D] شلّه طرده وانشلها طردها والصوى الاعلام ايضا وهو ما ارتفع من الارض في غلظ الواحد صوة

٤٥ لَهُ أَزْمَلٌ عِنْدَ القِذَافِ كَأَنَّهُ نَحِيْبُ الثَّكَالِي تَارَةً وَأَعْتَبَاهَا

[C D] ازمل صوت القذاف تقاذف في السير والقذاف المقاذفة والمرامة يقول كان صوت هذا المسحل صوت الثكالي من النساء واعتواها رفع صوتها بالبكاء

٤٦ رِبَاعٌ لَهَا مَذُّ أَوْرَقِ العُودِ عِنْدَهُ خَمَاشَاتٌ ذَحِلٌ لَا يِرَادُ امْتِثَالَهَا

[C D] رباع في سنّه يعنى الحمار والخماشات الخدوش وخمشه خدشه والذحل الحقد والامثال الاقتصاص [يقال مثل فلان من فلان اذا اقتص منه ويروى ما يَرَادُ امْتِثَالَهَا D]

٤٧ مِنَ العَضِّ بِالأَفْحَازِ أَوْ حَجَبَاتِهَا إِذَا رَابَهُ اسْتِعْصَاؤُهَا وَعِدَالُهَا

[C D] يقول هذا العَضُّ والخماشات من العَضِّ بالأفحاز والحجبات رؤوس الاوراك يقول اذا رأى الفحل استعصاء الاتان بزماها بأفحازها او في حجباتها والعدال ان تعدل عنه اى تميل الى طريق غير طريقه الذى يريده [ويروى وِدِحَالُهَا والدحال ان يميل احد شقيها D]

(44) C, D الضوى—C (1), BM, L, L*—Addád 243—LA (هوى) xx 248 ; TA x 415 cite [anon.]. هَوَى الدَّاءِ أَسْلَمَهَا الرِّشَاءِ. In the margin of LA this citation is attributed to Dhu 'r-Rummah, but it is the second hemistich of v. 21 of Zoheir's first qasída, Ahl. p. 76 ; Landb. 156.

(45) TA (عول) viii 39—C, D التوالى—C, L—Arml—L—القفا—Arml—L—مكانه تحت القفا—L—Arml—C, D—Arml—C (عول) viii 39—Ambr. ما يراد

(46) LA (خمش) viii 188, TA iv 309—لها مَذُّ—El Gauh. (مثل) ii 238—Asás—لها—L—لها—LA (مثل) xiv 136—LA, TA, Asás, (خمش) i 164—رباع—L—لها—Ambr. schol. ما يراد—El Gauh., Ambr. schol. ما يراد

(47) D (دحل) xiii—LA—وحدالها—TA vii 286 ; LA (دحل) xiii 156 ; TA (دحل) xiii 156 ; TA vii 319—وِدِحَالُهَا—Ambr. schol. وِدِحَالُهَا—TA vii 319 ; TA vii 319

٤٨ وقد بات ذو صفراء زوراء نبعه وزرق حديث ريشها وصقالها

[C] صفراء يعنى القوس لانها من نبع والنبع يضرب الى الصفرة زوراء المعوجة¹
والزرق هى النصال والريش معروف
العرضة [C]¹

٤٩ كثير لما يتركن في كل جفرة زفير القواضي نحبها وسعالها

[C D] كثير مجرور لانه معطوف على الزرق ويجوز رفعه على انه خبر مبتدأ
مقدر تقدير زفير القواضي¹ كثير والقواضي¹ التى يقضى عليها الموت
ونحبها اى موتها والسعال² عند الموت نسقا³ [والنحب الموت والمديدة⁴
وكان الموت لما يتركن الى الماء اى لما بعدن من الوحش المجروحة
فهى تزفر والسعال عند الموت D]
وامديد ركان [D]⁴ الصبر [C]³ الشعال [C]² القواضي [D]¹

٥. اخو شقة ياوى الى ام صبية ثمانية لحم الاوابد مالها

[C D] ويروى اخو قتره¹ والقتره بيت يتخذ الصائد يستتر فيه للوحش تسمى
الناموس² والهواء الاوابد [الوحوش]
النافوس [C]² فترة [C]¹

(48) C بان وصقالها, but corrected in marg. to text—omitted in D.

(49) Ambr., C, L القواضي—L*, BM, C (1) القواضي—D القواضي—L*, C
شعالها—C, D, L, C (1) حفرة—BM, Ambr. جفرة زفير—Ambr. schol.
والجفرة الوسط قال الاصمعي الجفرة والبهرة والشجرة والزفرة الوسط
ورد السعال نسقا على الزفير وقال يرفع النحب يريد كثير نحبها وسعالها
فقلت له القواضي نحبها هذا يرويه الناس فقال لا نقال للوحش تقضى
نحبها وقال ايضا فيها مثل هذا وقراء يدعو باسمها وهو مظلم له
صوتها او ان رآها رمالها [v. 53 post] فقلت له يخبره عنها فى الظلمة
صوتها او ان رآها نهاراً عرفها بمشيتها فقال تراها لو كانت مسلوخة
اكانت تخفى عليه بقرنها ولونها وقصر ذنبها ليس هذا بشيء... وقال نحبها
ويروى حديتها منهن—D's schol. begins كالشحج ومنه انتحاب المرأة
كثير—BM schol. فى كل حفرة كثير مردود لانه مجرور على الزرق¹
مردود على الزرق والجفرة الوسط والقواضي المرميات اى تترك هذه النبال
كثيرا من الوحش فيها رمية فهى تزفر ورد السعال نسقا على الزفير
الردف [D]¹

(50) اخو شقة—C, BM, D, L صبية—D—يمانية C

٥١ يَرَاصِدُهَا فِي جَوْفِ حَدْبَاءٍ ضَيْقٍ عَلَى الْمَرْءِ إِلَّا مَا تَحْرَفَ جَالَهَا

[C D] ويروى فى جوف غبراء [يعنى] قتره الصائد وهى الحدباء¹ ايضا يراصدها
يعنى الصائد يراصد الحمير فى جوف القتره [وجالها جانبها يقول جانبها
ضيق عليه الا ما تحرف D]
الحدباء [D] الخدر [?] ¹

٥٢ يَبَايْتُهُ فِيهَا أَحْمَرٌ كَأَنَّهُ أَبَاضُ قَلُوصٍ أَسْلَمْتَهَا حِبَالَهَا

[C D] يبايته بيت معه¹ فى القتره² احمر يعنى حية سوداء ذكر والاحمر الاسود
كانه اباض كان الحية اباض قلووص والاباض حبل يشد به بطن البعير
الى رسغه³ اسلمتها حبالها يقول تقطعت الحبال [والقلوص الناقة الفتاة]
الفرة [D] النبوت [C]² تباينة سامعة [D] نباتيه نبت معه [C]¹
نسعين [C]³

٥٣ وَقَرْنَاءٌ يَدْعُو بِأَسْمِهَا وَهُوَ مُظْلِمٌ لَهُ صَوْتُهَا أَوْ إِنْ رَأَاهَا زِمَالَهَا

[C D] قرناء يعنى حية ذات قرنين يدعو باسمها صوتها يقول اذا سمع صوتها
علم انها حية والزمال المشى فى جانب يقول اذا رآها تمشى عرف مشيتها
يعنى الصائد ويدعو¹ له صوتها
ويروى [C]¹

- (51) [حدباء] for خدبا C—جوف حدباء D—جدباء, حالها i 223 (رصد) Asās (51)
يعنى Ambr. schol.—غبراء BM—حدباء Ambr.—تحرف D—تحرق C, L
ان الغبراء ضيق جالها على امرء الا ان يتحرف وجالها ما حولها يقال
جال وجول قال تضييق عليه تلك الحفرة اذا تحرف الرجل
- (52) 209 xvii (قرن) LA, C(1), BM, L, Ambr.—يبائيه L*—نباتية C—تباينة D
يبايت الصائد فى القتره احمر وهو الشجاع الاسود... BM schol.—يبايتُهُ
وقرناء ايضا بالنصب والقرناء أفعى تدعو باسمها يقول يبين لهذا الصايد
وهو صوتها انها افعى من غير ان ينظر اليها ويبين له مشيتها اذا رآها انها
LA and BM both read يبايتُهُ, but no III of بيت is in the dic-
tionaries.—Ambr. schol. عقالها والعقال مئانة وكلّ حبل مئانة
- (53) Instead of the صوتها ارنانها وزمالها xvii 209 (قرن) LA—له جرسها BM
; له صوتها وارنالها وارمالها [sic] D reads [sic] last six words
for ارنانها وازمالها [as in LA].

٥٤ إِذَا شَاءَ بَعْضَ اللَّيْلِ حَفَّتْ لِحْوَتِهِ حَفِيفَ الرَّحَا مِنْ جِدِّ عَوْدٍ ثِفَالِهَا

[CD] [ويروى حفت لجرسه الصوت يقول اذا شاء الصائد حفت الحية لصوته

والعرب تقول اذا شئت¹ ان يؤذيك فلان وهو لا يشاءه² D] والثفال جلد

موضوع تحت الرحا يقع عليه الدقيق [والعود الهرم من الابل D]

لا يساوه [D]² ش بوديك [D]¹ sic

٥٥ فَجَاءَتْ بِأَغْبَاشٍ تَحْرَى شَرِيعَةً تِلَادًا عَلَيْهَا رَمِيهَا وَاحْتِبَالِهَا

[C D] فجاءت يعنى الحمير الاغباش بقية من سواد الليل الى آخره وجمع

اغباش تحرى تعتمد وتقصد [ويروى تحجى شريعة تحجى تلزم يقول

فلان تحجى ذلك الموضع اذا لسق اليه وألزمه D] والتلاد القديمة يقول

قديمًا على هذه الشريعة وفي هذه الحمير احتبالها¹

احتبالها [C D]¹

٥٦ فَلَمَّا تَجَلَّى قَرَعُهَا الْقَاعَ سَمِعَهُ وَبَانَ لَهُ وَسَطُ الْأَشَاءِ أَنْغِلَالِهَا

[C D] اراد فلما تجلّى¹ سمعه قرع الحمير والتجلّى² النظر فى اشراف ويروى

قرعها القاع سمعها يعنى سمع الصائد قرع الحمير القاع والاشاء النخل

الصغار [وانغلالها دخولها والانغلال الدخول فى الشئ D]

التحلى [C D]² تحلى [C D]¹

(54) C, D—C(1), Ambr. رَحَا—C, C*—يغضى للليل—C, C*—بحرسة L*—حنت لصوتها C, D (54)

اذا شاء الصائد حفت لجرسه هو لا يشاء ذلك—Ambr. schol.—لجرسه—Ambr. واثما يعنى انه واجد لذلك والعرب تقول اذا شئت ان يؤذيك فلان اذاك وانت لا تشاء ولكنك واجد لذلك منه

(55) LA (حجا) xviii 181; TA x 84; C(1), L, Ambr.—C, D—واختبالها TA—تحجى—C, D, L, L*—أحتبالها BM—تحجى [sic]—BM, Ambr.—C, D—واحتمبالها—BM, Ambr. (حجا) ii 460—سريرة L*—El Gauh. ...

تلادا عليها رميها يقول قديمة لها ولا بانها ثم قال عليها اى على schol. هذه الشريعة رميها واحتمبالها... ويروى تحرى اى تعمد

(56) LA (جلا) xviii 166; TA x 77—LA (حلا) xviii 208; TA x 95—تحلى—LA (حلا) xviii 166, L*, L—و حال—Ambr. schol. ...

ويروى اذا ما تجلّى قرعها—Ambr. schol.—و حال—LA (حلا) xviii 166, L*, L—و حال—Ambr. schol. القاع سمعه وهو قول ابى عمرو وبان له وسط الاشاء اراد فلما تجلّى سمعه والتجلّى النظر بالاشراف وهو قول الاصمعى حال تحرك وسط الاشاء... قال وقوله وبان له بان ليس من كلام العرب ولا ادرى كيف سمعته

اثما يقال ابان الامر وبين ولو كان بان الامر استباننا كان يقال امر بانن ولكن بان اذا انقطع منك من بان الخليط فقلت له نحن نرويه

حال فقال لا اعلم كيف سمعته

٥٧ طَوَى شَخْصَهُ حَتَّى إِذَا مَا تَوَدَّتْ عَلَى هَيْلَةٍ مِنْ كُلِّ أَوْبٍ تَهَالَهَا

[C D] طوى شخصه يعنى الصائد اى يقبض ويصاغرا¹ وتوددت² عن تودفه
يعنى الحمير والهيلة الفزع والابوب الوجه اى من كل جهة تهالها تفزعها
وهيلة مشتقة من الهول

توددت [C]² يفض افضا [C]¹

٥٨ رَمَى وَهَى امْتَالِ الْاَسِنَّةِ يَتَّقَى بِهَا صَفَّ اُخْرَى لَمْ يَبَاحَتْ قِتَالُهَا

[C D] يقول رمى الصائد وهى يعنى الحمير والاسنة اطراف الرماح شبهها بالرماح
فى استوائها ويروى يتقى بها صف اخرى يقول من خوف كثير صف
الصف يتقى الاول ما بعده وقوله لم يباح القتال بالرماح اى لم
تقاتل قتالا بالرماح بحثا اى خالصا

٥٩ يُبَادِرُنْ اَنْ يَبِرْدُنْ الْوَاحِ اَنْفِيسٍ قَلِيلٍ مِنَ الْمَاءِ الرَّوَاكِ دِخَالُهَا

[C D] الالواح واحدها لوح وهو العطش والدخال وهو [ان] يداخل بعيرين لم
يشربا وقد يشرب قليلا معهم والعرب تقول والله ما بقى الاجلاد الا
وغالا والوغال ان يكون له ذود من الابل وهو ضعيف يسقى¹ معهم
فيدس معهم فى ابل هذا ناقة وفى هذا ناقة وكذلك الوغال ايضا

ان لقى [C]¹

(57) C*, LA (اوب) i 214 نغالها—TA i 150—C (1), Ambr., BM, C, D, L, C*


—توددت C (1), Ambr. —توددت C*, L* —توقدت BM, C, D, L —تهالها
يقال رمى اوبا او اوبين اى رشقا او رشقين. Ambr. schol.

(58) BM, L, L*, D —قتالها C (1) —قبالها C, C* —يباحت BM, L —وهى اشباه BM

ويروى اشباه الاسنة... يقال باحت الشراب اى Ambr. schol. —صد اخرى
لم شيب من شىء من البحت وباحت القتال اذا صدق فيه ولم يخلطه
بفرار

(59) D —الرداء Ambr. schol. [القوية]

شربة والضعيفة شربتتين قال الاصمعى وانما اراد قول لبيد [Diw. 121]

فَأَوْرَدَهَا الْعِرَاكَ وَلَمْ يَذُدَّهَا  وَلَمْ يُشْفِقْ عَلَيَّ نَعِصِ الدِّخَالِ

٦٠ فَمَرَّ عَلَى الْقَصْوَى النَّضَى فَصَدَّهُ تَلِيَّةٌ وَقَتٍ لَمْ يُكْمَلْ كَمَالُهَا

[C D] القسوى قسوى الحمير والنضى¹ القدح اذا لم ينصل ولم يكن له نصل

فهو نضى رأسه فى عود السهم

النضاء [C]¹

٦١ وَقَدْ كَانَ يَشْقَى قَبْلَهَا مِثْلَهَا بِهِ إِذَا مَا رَمَاهَا كَبِدُهَا وَطِحَالُهَا

[C D] ويروى قلبها وطحالتها يقول قد كان يشقى مثل هذه الحمير هذا

الصائد فيها ما شقيت سهمها هى به وقد كان يشقى كبدها وطحالتها اى

يرميها فيشقيان اى يصيبها سهمها

٦٢ فَوَلَيْنَ يَذْرِيْنَ الْعَجَاجَ كَانَهُ عُنَانُ إِجَامٍ لَجَّ فِيهَا أَشْتَعَالُهَا

٦٣ أَوْلَيْكَ أَشْبَاهَ الْقِلَاصِ الَّتِي طَوَّتْ بِنَا الْبَعْدَ طَيًّا وَهِيَ بَاقٍ مِطَالُهَا

[C] يقول أولئك الحمير من اشباه هذه القلاص والقلاص الاناث من الابل

مطالها مطاولتها

٦٤ [وَهَلْ حَدَّثَانَ أَنْ تَجُوبَ بِنَا السَّرَى إِلَيْكَ الْمَطَايَا نُوقُهَا وَجِمَالُهَا]

(60) ... تليّة وقت. BM schol.—فرده BM—النضى—Ambr.—القصى^{*} L, L*—النضاء C (60)

صدّ السهم لم يكمل كمالها لم يتم اجلها ويروى—Ambr. schol.—بقيّة وقت

بقيّة وقت

(61) وروى ابو عمرو—Ambr. schol.—يشقى—Ambr., BM, L—شقى D—يشقى C (61)

وقلبها وطحالتها

(62) ينشبن BM, C*—عشاء D—عتان C—ينشبن C (1)—يتشبن L—يذرين C, D

فولين يخلفن—Ambr.

(63) التى رمت—Ambr., C(1), BM, L, L*—امثال—L, C(1), L*—اشباه—Ambr., C, D

بنا التّيه^{*} L, C (1), BM, L, C (1)—وهى ما فى D—

(64) حدثان C, C*—حدثان—vv. 64, 65 are not in L, C(1), BM

or Ambr. and are probably spurious.

٦٥ [عَلَى كُلِّ حَرْجُوجٍ يَصَافِحُ خَدَّهَا مَثَانِي زِمَامِ الْوَرْدِ يَهْفُو جِلَالَهَا]

[C] حرجوج طويلة الظهر ومثاني¹ زمام الأزمة والورد الحمراء² يهفو جلالها
أى يجيء ويذهب

حمل [C]² الميل [C]¹

٦٦ تَرَامِي الْفِيَا فِي بَيْنِهَا قَفْرَاتِهَا إِذَا اسْحَنَكَّتْ مِنْ عُرْضِ لَيْلِ جِلَالِهَا

[C] يقول هذه الفيافي وتيهها¹ وقفراتها² ترامي بنا وباطلاح الجلال اسحنكت³
ما شد من ثوبها وعرض الليل ناحيته

الخلال اسحنكت [C]³ قرانها [C]² وَبَتِيَّاءَ [C]¹

٦٧ بِنَا وَبِاطْلَاحٍ إِذَا هِيَ وَقَعَتْ كَسَا الْأَرْضَ أَذْقَانَ الْمَهَارِي كَلَالِهَا

[C] الاطلاح الْمُعْيِيَّة¹ يعنى الابل اذا هي وقعت اي بركت² والكلال هو
الاعياء³ يقول ضرها⁴ الاكلال

ضر [C]⁴ see note 1 [C] الاعيا [C]³ تركت [C]² المعيبة [C]¹

٦٨ نَوَاشِطُ بِالرُّكْبَانِ فِي كُلِّ رُحْلَةٍ تَهَالِكُ مِنْ بَيْنِ النَّسُوعِ سِخَالِهَا

[C D] نواشط تخرج من ارض الى ارض يعنى الابل والرحلة الارتحال يقول
انه لذو رحلة اذا كان قويا على السفر تهالك تساقط سخالها اولادها

(65) رحالها, نضافح D—جلالها C

(66) ترامي اى ترمى BM, L, L*, Ambr. [as text], ترامي اى ترمى Ambr. schol. خلالها C, D—استحنكت C (1) omits—C بيتها وقرانها C
هذه الى هذه وهذه الى هذه فياف يقول هذه فياف وهذه فياف وبينها قفرات
من الارض فهي ترامي بنا وباطلاح اسحنكت اشتد سوادها قال الاصمعي
يقول ترامي بنا BM schol. هذه مثل يقول اشتد سواد الليل على الارض
الفيافي بينها قفراتها اى ترمى بنا هذه الى هذه وهذه الى هذه واستحنكت
اشتد سوادها...

(67) Ambr., C, D اذا وقعت بنا (1) C—BM, L, L*, اذا هي وقعت
...يقول الكللال القاها : at the end it should be : وهو الاعياء فصير اذقانها كسوة الارض

٦٩ أَلَمْ تَعْلَمْ يَا مَيِّ أُنَىٰ وَبَيْنَنَا مَهَاوٍ يَدْعُنِ الْجَلْسِ نَحْلًا قَتَالَهَا

[C D] مهاوى واحدها مهواة وهى الارض البعيدة اى تهوى فيها والجلس الناقة المشرفة¹ ومن ذلك قيل لوجد جلس من ارتفاعها ونحلا بفتح النون نحل الجسد والقتال الكتال² والغلظ والكدية بمعنى القتال يقال بغير ذو كدية³ وذو جزر

ذكر [D]³ الكسال [D]² الموقدة [C]¹

٧٠* [أَحَدْتُ عَنْكَ النَّفْسَ حَتَّىٰ كَانَتِي أَنَا جِيكَ مِنْ قَرَبٍ فَيَنْصَاحُ بِهَا]

٧٠ أَمْنِي ضَمِيرَ النَّفْسِ إِيَّاكَ بَعْدَمَا يُرَاجِعُنِي بِشَىٰ فَيَنْسَاحُ بِهَا

[C D] امنى ضمير النفس بلقيانك والبث الحزن وفى كتاب الله تعالى ﴿انما اشكو بشى وحزنى الى الله¹﴾ وينساح يذهب وقوله بالها اى حالها [ويقال للرجل اذا ما ضبط فى كلامه انساح مسحله فى كلامه اى قد اتسع الكلام له [D]

¹ Qor. xii 86

٧١ سَلِي النَّاسِ هَلْ أَرْضَىٰ عَدُوَّكَ أَوْ بَغَىٰ حَبِيْبِكَ عِنْدِي حَاجَةٌ لَا يَنَالُهَا

٧١* [وَمَنْ يَتَّبِعْ عَيْنِي فِي النَّاسِ لَا يَنْزِلُ يَرَىٰ حَاجَةً مَمْنُوعَةً لَا يَنَالُهَا]

٧٢ خَلِيْلِي هَلْ مِنْ حِيْلَةٍ تَعْلَمَانِيهَا يُدْنِيكُمَا مِنْ وَصْلِ مَيِّ أَحْتِيَالَهَا

(69) LA (قتل) xiv 69; LA—انى TA viii 129; مَيِّ اَنَا xiv 172, 173 (نحل) LA (69) —فياقى يدعن (نحل) ii 243; but (قتل) ii 230; —El Gauh. (قتل) TA viii 75 —انى I. Sid. vii 73—Tahdh. 224—Maid. (Cairo) ii 37—C, C* قتالها—D قبالتها—BM schol. ... والقتال الكدية والغلظ...

(70*) This (a variant of 70) is only to be found in LA (قتل) xiv 69.

(70) L—Lane 1482—Tahdh. 224. —فينسج, بشى, يراجعن L

(71) C, D سل—L—أو بقى L*—او يعى [sic].

(71*) Only in BM, and possibly spurious.

(72) Ambr. من حاجة—Ambr.; El Fārisi 20^r —C, D —يُدْنِيكُمَا مِنْ وَصْلِ مَيِّ من حيلة, بدينكما من وصل

٧٣ فَنَحِيَّ لَهَا أُمَّ لَا فَإِنْ لَا فَلَمْ نَكُنْ بِأَوَّلِ رَاحٍ حِيَلَةً لَا يِنَالَهَا

٧٤ إِذَا فَرَمَانِي اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَا أَرَى بِزُرْقِ النَّوَاحِي لَمْ تَفَلِّ نِصَالَهَا

٧٥ وَأَنْ رَبِّ أَمْثَالِ الْبَلَايَا مِنَ السَّرِيِّ مُضِرٌّ بِهَا الْإِدْلَاجُ لَوْ لَا نِعَالَهَا

[D] البلايا جمع بليّة [وهي] الناقة تشدّ عند قبر صاحبها فلا تعلف ولا تسقى حتى تموت

٧٦ وَخَوْصَاءٌ قَدْ نَفَرَتْ عَنْ كُورِهَا الْكُرَى بِذِكْرَاكِ وَالْأَعْنَاقُ مِيلٌ قِلَالِهَا

[C D] خوصاء غائرة العين يعني ناقته وكورها رحلها نفرت طيرت الكرى النوم

بذكراك يعني انه غناهم بذكورها فزال عنهم النوم والقلال الرؤوس¹

واحدما قلّة² وهي مشتق من قلّة الجبل

القلل [D]² الدروس [D]¹

(73) Ambr. راجى حاجة C*—فإن لا فلم تكن بالأول راجح حاجة، فنحيتي (73)

D—فان قلتهم، فنحننا، راجى حيلة C—فنحن لها ام لا فان قلتهم تكن

El Fârisi 20^r—فان لا فلم يكن، راجح حاجة، (sic) فسحا

فَنَحِيَّ لَهَا أَوْ لَا فَإِنْ لَا فَلَمْ نَكُنْ رَاحٍ حِيَلَةً

verses 72, 73 are not in BM, L or C (1). In D v. 71 follows vv. 72, 73.

(74) C(1) Ambr., لم تفلّ نصالها (marg.) L—لم يقل D—لم تفلّ C*—لم نعل C

BM omit—لم تفلّ; see ante Diw. xvii. 10.

(75) L—ربّ، مضربها BM—البرايا، واذ C*, C—وان L, L*, D, BM

(76) مثل قلالها

٧٧ لِأَلْقَاكِ قَدْ آدَابَتْ وَالْقَوْمَ كُلَّمَا جَرَتْ حَذُوَ أَخْفَافِ الْمَطَايَا ظِلَالُهَا

[C D] آدَابَتْ¹ آدَابَتْ فِي السَّيْرِ وَالِدُّؤُوبُ² الدَّوَامُ عَلَى الشَّيْءِ [وَالْقَوْمَ رَفَعَ عَلَى الْعَطْفِ عَلَى ضَمِيرِ الْفَاعِلِ وَهُوَ التَّاءُ C] [وِظِلَالُهَا أَرَادَ لِأَلْقَاكِ كَلَّمَا جَرَتْ ظِلَالُ الْمَطَايَا وَحَذُوٌ³ مَنْصُوبٌ عَلَى الْحَالِ أَرَادَ حَذُوٌ³ الْإِخْفَافِ فَهَذِهِ الْإِخْفَافِ الْمَطَايَا وَيُرْوَى كَلَّمَا جَرَى D]

وجد [D]³ الدوت [C]² إذا انت [C]¹

٧٨ نَزَلْنَا وَقَدْ غَارَ النَّهَارُ وَأَوْقَدَتْ عَلَيْنَا حَصَى الْمَعْزَاءِ شَمْسٌ تَنَالُهَا

[C D] غَارَ النَّهَارُ انْتَصَفَ وَالْمَعْزَاءُ الْإِمْعَزُ مِنَ الْأَرْضِ الصَّلْبَةِ ذَاتِ الْحَصَى

٧٩ فَلَمَّا دَخَلْنَا جُوفَ مَرَاةٍ غَلِقَتْ دَسَاكِرُ لَمْ تَرْفَعِ لِخَيْرِ ظِلَالِهَا

[C D] [جُوفَ مَنْصُوبٌ عَلَى الظَّرْفِ ظِلَالُهَا مَوْضِعُ الْقِرَّةِ¹ C] وَيُرْوَى غَلِقَتْ مَخَادِعَ وَالْمَخَادِعُ الْبُيُوتُ مَرَاةٌ اسْمُ قَرْيَةٍ وَالِدَسَاكِرُ الْقَرْيَةُ الْعَامِرَةُ [وَالِدَسَاكِرُ الْمَخَادِعُ هَاهُنَا وَفِي غَيْرِ هَذَا الْمَوْضِعِ الْقَرْيَةُ D] وَقَوَعُ الْحَرْبِ [C]¹

٨٠ بَنِينَا عَلَيْنَا ظِلُّ أَبْرَادٍ يَمْنَةٌ عَلَى سَمِكِ أَسْيَافٍ قَدِيمٍ صِقَالِهَا

- (77) المَطْيَى (1) C, L, L*, Ambr., BM—حدو—Ambr., BM—جد—D—ادابت—Ambr.—اديت C (77) —Ambr., BM, L, L* transpose 76, 77 and then introduce vv. 88, 89—BM schol. يقول سارت هذه الابل مما ادابتها لالقاك كالبلايا وادابت القوم. —ايضا جرت الاخفاف حذو¹ ان ظلال ومثله وانتعل الظل فصار جواريا² يريد رب امثال البلايا قد ادابت لالقاك يقول الظل حذو. Ambr. schol. اخفافها وذلك نصف النهار ومثله قول الاعشى اذا الظل احرزته الساق ¹ جوريا [BM sic] ² حدو [BM] ¹
- (78) وقد—BM—وقد طال 116 xvi; Agh. vii 61; TA iii 458; LA vi 343 (غور) (78) —C, C* follow Agh. in the opening verses, [which are not included in the text, as being mere repetitions of 78, 80, 79, 83, 90].
- (79) Yâqût iv 481 فلما وردنا مرأة اللؤم, لم يفتح; so, too, Agh. vii 62—Agh. vii 61; xvi 116 فلما رأنا اهل مرأة اغلقوا—BM, Agh. xvi 116; Agh. vii 61; —مخادع—Ambr., D, C—دساكر—TA (مرؤ) i 118; LA i 152 غَلِقَتْ—Bekrî 527—Ambr. schol. ويروى مخادع والدساكر القرى
- (80) عتاق—Agh. xvi 116; vii 61—انخنا فظللنا بابراد—C [v. 2], C*, Agh. xvi 116 رفاق واسياف 61 vii—عليها—BM—نصالها—C—واسياف

٨١ فَقَمْنَا فَرْحَنَا وَالِدَوَامِغُ تَلْتَضِي عَلَى الْعَيْسِ مِنْ شَمْسِ بَطِي زَوَالِهَا

٨٢ وَلَوْ عَرِبَتْ أَصْلَابُهَا عِنْدَ بِيَهْسِ عَلَى ذَاتِ غَسَلٍ لَمْ تَشْمَسِ رِحَالُهَا

[C D] اصلاها يعنى اصلاب الابل وقيل بيهس اسم رجل منهم امتدحه يقول
لو اتينا بيهسا وحططنا رحالنا عنده لم تكن رحالنا فى الشمس

٨٣ وَقَدْ سَمِيَتْ بِاسْمِ امْرِئِ الْقَيْسِ قَرْيَةٌ كِرَامٌ صَوَادِيهَا لِيَامُ رِجَالِهَا

٨٤ تَظَلُّ الْكِرَامُ الْمَرْمَلُونَ بِجَوْفِهَا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ حَمْلُهَا وَحِيَالُهَا

[C D] يقول سواء عليهم حالت هذه النخل او حملت لا يؤكل منها شيء ولا
يقرى منها ضيف

٨٥ بِهَا كُلُّ خَوْثَاءِ الْحَشَى مَرِيَّةٌ رَوَادٍ يَزِيدُ الْقَرْطُ سَوْءًا قَدَالِهَا

[C] خوثاء الحشى مرخية البطن رواد يرود يجىء ويذهب لا يستقر فى موضع

- (81) C (1), L, L*—المد امع—C, D—والدوامع—L, L*—زيالها—LA (دمغ) x 306 ;
الدوامغ واحدها دامغة وهى حديدة—Ambr. schol. فرحنا وقمنا 9 TA vi
LA (همذ) v 55 ; TA ii 585—فى مؤخر الرجل تلتضى تنقد على العيس
attribute to Hishâm, brother of Dhu'r-Rummah, a somewhat similar verse:
قَطَعْتُ وَيَوْمِ ذِي هَمَازِي تَلْتَضِي بِهِ الْقَوْرُ مِنْ وَهَجِ اللَّظَى وَقَرَاهِنُهُ
الدامغة طوق الحديد الذى يوضع على رأس اخر الرجل. BM schol.
يقول فهذه الحديدة تلتهب من شدة وقع الشمس
- (82) Yâqût iv 481—عربت—L*—عربت—C—غربت، ينهس—D—رجالها، بهنس، عبرت—Yâqût iv 481
—Ambr. ولو غرست اصلاها 62 ; ولو وضعت اكوارها، رسل 61 Agh. vii
عَرِبَتْ
- (83) Yâqût iv 481—Bekri 527 (كريم)—Agh. xvi 116 ; vii 61—L, L*—ولو—
الصوادى النخل التى لا تسقى انما تشرب بعروقها والواحدة
صادية
- (84) Yâqût iv 481 ; Agh. vii 61 يظلل، بجوها—Ambr., L, BM, C, D
—Ambr. المرملون الذين لا زاد معهم—BM schol. يظلل—BM, Ambr.
المرملون قوم لا زاد معهم حيالها لا تحمل يقول لا يطعمون احدا
schol.
- (85) LA (خوث) ii 452 يزيد، الحشى، سوء، سؤء—TA i 620 يريد، مراية—C (1)
القذال ما عن يمين الرأس وشمالها. BM schol. سواء—C, D—يزيد—L, L*

- ٨٦ إِذَا مَا أَمْرُ الْقَيْسِ ابْنِ لُؤْمٍ تَطْمَعَتْ بِكَاسِ النَّدَامَى خَبِيثَتَهَا سِبَالَهَا
- ٨٧ فَكَاسِ أَمْرِ الْقَيْسِ الَّتِي يَشْرَبُونَهَا حَرَامٌ عَلَى الْقَوْمِ الْكِرَامِ فَضَالَهَا
- ٨٨ أَيْ آخِرِ الدَّهْرِ أَمْرًا الْقَيْسِ رَمَتْ مَسَاعِي قَدْ أَعَيْتَ أَبَاكُمْ طَوَالَهَا
- ٨٩ رَأَيْتَكَ إِذْ مَرَّ الرِّبَابُ وَأَشْرَفْتَ جِبَالٍ رَأَتْ عَيْنَاكَ أَنْ لَا تَنَالَهَا
- ٩٠ فَخَرْتُ بِزَيْدٍ وَهِيَ مِنْكَ بَعِيدَةٌ كَبَعْدِ الثَّرِيَا عِزَّهَا وَجَمَالَهَا
- ٩١ أَلَمْ تَكْ تَدْرِي إِنَّمَا أَنْتَ مَلْصِقٌ بِدَعْوَى وَإِنِّي عَمُّ زَيْدٍ وَخَالَهَا
- ٩٢ سَتَعَلَّمَ اسْتَاهُ أَمْرِ الْقَيْسِ أَنَهَا صِغَارٌ مَنَامِيهَا قِصَارٌ حِبَالَهَا

[CD] مناميا والنماء هو الارتفاع والحبال رؤوس القوم واشرافهم وبيروى صغار .
مقاربيها والمقارى الجفان

- (86) Yâqût iv. 481 خَبِيثَتَهَا—Agh. vii 62 ماخبتها—D حبسها—L, L* خَبِيثَتَهَا—
تشاربوا بكأس—BM تطعمت (1) C
- (87) Ambr. schol. إذا ما امرء القيس الذى—D وكان امرء القيس الذى C
فضالها فضله الخمر والجميع فضال اى ما يشربون فى كؤوسهم
- (88) L امن—C—C(1) omits 88, 89. آخر الليل
- (89) L, C, Ambr. إذا رمت—D—C خيالى—D—Ambr., L, L* حبالى—
وناطيت اذ
- (90) L, BM, C(1) وفعالها—C, D—cf. Maid. iii i 522; Wr. Gr. ii 112
هذا منى مناط الثريا
- (91) BM كُنْتُ—Ambr. schol. تدرى انْ أَصْلَكَ مُلْصِقٌ, اما كُنْتُ
- (92) C, D, C* اشباه—L, BM—C, D—صغار—BM, L—ضعاف—D—حيالها—
C(1) انيا ضعاف—To this poem should belong the verses, attributed to
Dhu 'r-Rummah, cited 'Aini iv 150, 151; Khiz. iv 428 (anon.); Howell
p. iii 504; Mughni 26; Es-Suy. Shaw. 70:

١ تهاض بدار قد تقادم عهدها وَأَمَّا باموات أَلَمْ خيالها
وكيف بنفسى كلما قيل اشرفت على البرء من ٢ دهماء هيض اندمالها

حوصاء ('Aini) ٢ نلّم (Es-Suy.) تلمّم (Mugh.) نهاض ١ How.

As also the verse cited LA xiii 253; TA viii 319; Lane 857 (cf. Diw. lxvii 78)

وَيَشْرَبِينَ أَجْنًا وَالنُّجُومُ كَانَتْهَا مَصَابِيحُ دَحَالٍ يُذَكِّي دُبَالَهَا

١ الأَحْيَ دَارًا قَدْ أَبَانَ مُحِيلَهَا وَهَاجَ الْهَوَى مِنْهَا الْغَدَاةَ طَلْوَاهَا

[C D] يقال بان وأبان واستبان وتبين بمعنى واحد ومحيلها ما أتى عليها حول
واحوال

٢ بِمَنْعَرَجِ الْهَذْلُولِ غَيْرِ رَسْمِهَا يَمَانِيَّةٌ هَيْفٌ مُحْتَرَاهَا ذِيُولَهَا

[C D] منعرج معطف والهدلول رمل ويمانية ريح تأتي من قبل اليمن هيف
[ريح] حارة وذبول الرياح ما مر¹ على الأرض منها
C omits وهو [D]¹

٣ لِمِيَّةٍ إِذْ لَا نَشْتَرِي بِزَمَانِنَا زَمَانًا وَإِذْ لَا نَصْطَفِي مَنْ يَغُولُهَا

[D] يغولها يعنى يغتالها بهلاك

٤ وَإِذْ نَحْنُ أَسْبَابُ الْمَوْدَةِ بَيْنَنَا دُمَاجٌ قَوَاهَا لَمْ يَخْنَهَا وَصُولُهَا

[C] قوله الاسباب اى الاسباب فتائل الحبال والسبب الحبل دماج مدمجة
اى قوية والقوى طاقات الحبل

٥ قَطُوفِ الْخَطَا عِزْءًا لَا تَنْطِقُ الْخَنَا خَلُوبٌ لِالْبَابِ الرِّجَالِ مَطُولُهَا

[C D] قوله قطوف الخطا عجزاء العجزاء عظيمة العجز والخنا [القول] القبيح
والفساد فى المنطق خلوب خدوع والالباب العقول

(٦٩)

- (1) حى دار, منذ الغداة D—الغدائة طولها, منك C—Bekrî 828—C
- (2) (هذل) Bekrî 828—TA—بمنعرج L*, C(1), L—معرج [in text] C, C*, D—viii 166.
- (3) يغولها C*, D—من يقولها L*, C(1), C
- (4) [sic]—تجنا C*—لم ينحن C—Asâs i 184—TA ii 45; (دمج) iii 100—LA
اصولها D
- (5) مطولها C*, D, C—مطلولها L*—خلوب باسباب العداة L*, L—جلوب C

٦ فَيَا مِيٌّ قَدْ كَلَّفْتَنِي مِنْكَ حَاجَةً وَخَطَارَةً حَبِّ لَا يَمُوتُ غَلِيْلَهَا

٧ خَلِيْلِي مَدَا الطَّرْفِ حَتَّى تَبِيْنَا أَظْعَنُ بِعَلِيَاءُ الصَّفَا أَمْ نَخِيْلَهَا

٨ فَقَالَا عَلَى شِكِّ نَرَى النَّخْلَ أَوْ نَرَى لِمِيَّةَ ظَعْنًا بِاللَّوِي نَسْتَحِيْلَهَا

[C D] اللوى منقطع الرمل حيث يرق ويغضى الى الجدد ونستحيلها ننظر اليها

٩ فقلت اعيدا الطرف ما كان منبتا من النخل خيشوم الصفا واميلها

[C D] خيشوم الصفا والجبل والاميل رمل¹ ممتد سيره يوما ويومين

رجل [C]¹

١٠ وَلَكِنَّهَا ظَعْنٌ لِمِيَّةٍ فَارْفَعَا نَوَاحِلَ كَالْحَيَاتِ رَسَلًا ذَمِيْلَهَا

[C D] قوله فارفعا اى حثا فى السير نواحل من طول السير يعنى الابل كالحيات

لانها شديدة الحركة رسلا ذميلها اى سيرها

١١ فَالْحَقْنَا بِالْحِيِّ فِي رَوْنِقِ الضَّحَى بِغَالِي الْمَهَارِي سَدُوْهَا وَنَسِيْلَهَا

[C] قوله رونق الضحى اى اوله بغالى المهارى اى اسرعها فى السير وارتفاعها

فى السدو النسيل مثل عدو الذئب

(6) خطوة D—كلفتني L

(7) مدّا C(1), L—مدّ C*, L*, C—لظعن D—اظعن C(1), L*, C, C*

(8) نستحيلها C*—قفا لا على C, C*

(9) الطرق منّا كانها D

(10) كالجنان L, C(1), L*

(11) L—بغالى ii 114 (غلو) Asās—تعالى L*—تغالى C(1), L—D omitted

نمياها

١٢ فَمَا لِحِقَّتْ بِالْحَيِّ حَتَّى تَكْمَشَتْ مِرَاحًا وَحَتَّى طَارَ عَنْهَا شَلِيلُهَا

[C D] قوله تكمشت اى اسرعت وطار عنها شليلها من شدة السير

١٣ وَحَتَّى كَسَتْ مِثْنَى الْخِشَاشِ لِفَامِهَا إِلَى حَيْثُ يَثْنِي الْإِخْدَ مِنْهَا جَدِيلُهَا

[C D] الخشاش حلقة فى عظم انف البعير واللغام زبد الابل يخرج من افواها

والجديل الزمام¹

الرفاد [C]¹

١٤ وَتَحْتَ قُتُودِ الرَّحْلِ حَرْفٌ شِمْلَةٌ سَرِيعٌ أَمَامَ الْيَعْمَلَاتِ نَصُولُهَا

[C] القتود عيدان الرحل وحرف ناقه ضمرة¹ شبهت بحرف السيف وقيل حرف

ضخمة وشبهت بحرف الجبل وهو من الاضداد وقيل الجبل وشملة سريعة

واليعملات الابل التى تستعمل نصولها اى مرورها فى السير وخروجها من

الابل ويقال نصل الشىء اذا خرج

انف ظهرة [C]¹

الطويل

٧٠

١ أَخْرَقَاءُ لِلْبَيْنِ اسْتَقَلَّتْ حُمُولُهَا نَعْمَ غَرَبَةٌ فَالْعَيْنُ يَجْرِي مَسِيلُهَا

[C D] غربة اى بعيدة ونصبها الى الحال اراد نعم استقلت غربة مسيلها دموعها

٢ كَانَ لَمْ يَرَعَكَ الدَّهْرُ بِالْبَيْنِ قَبْلُهَا لِمَى وَلَمْ تَشْهَدْ فِرَاقًا يَنْزِيلُهَا

(12) C, D, L—تكمشت—L*—تكمست C (1), L* transpose v. 14 to this place.

(13) TA (جدل) vii 253—كست مشى—D—عنها—L—كمت—C—وحى كان مثنى—C—كمت—L—عنها—D—كست مشى (جدل) TA
الخشاش

(14) L, C (1), L* قتود الميس

(٧٠)

وقال يمدح عبید الله ابن معمر التميمى [for التيمى] C, D

(1) Hamâsa 624—D, L* غربة

(2) D—لمى—Ambr., C, C*, Const.—بمى—L, C (1), L*—ولم تسرر, نزيلها

يقول لنفسه انت مفجع بالبين فلأى شىء تجزع فاصبر فكانك لم

تشهد فراقا ينزيلها اى يخرجها عنك ثم قال بلى قد كان ذلك وقبلها يريد

قبل خرقاء اى راعك الدهر لمى غير مرة

٣ بَلَى فَاسْتَغَارَ الْقَلْبُ يَأْسًا وَمَانَحَتْ عَلَى إِثْرِهَا عَيْنٌ طَوِيلٌ هُمُولُهَا

[C] الممانحة استخراج الدمع وقوله بلى جواب كأن لم يرعك يقال مانحت
الناقة اذا لم ينقطع لبنها

٤ كَانِي أَخُو جَرِيَالَةَ بَابِلِيَّةٍ مِنْ الرَّاحِ دَبَّتْ فِي الْعِظَامِ شَمُولُهَا

[C] جريالة¹ خمرة بابلية من خمرة بابل والراح من أول الخمر وذلك الشمول
لأنها تشمل العقل
جربالة [C]¹

٥ غَدَاةَ اللَّوَى إِذْ رَاعَنِي الْبَيْنُ بَغْتَةً وَلَمْ يُوَدِّ مِنْ خَرْقَاءٍ شَيْئًا قَتِيلُهَا

٦ وَلَا مِثْلَ وَجْدِي يَوْمَ جَرَعَاءٍ مَالِكٍ وَجَمْهُورِ حَزْوَى يَوْمَ سَارَتِ حَمُولُهَا

٧ فَاضْحَتْ بِوَعْسَاءِ النَّمِيْطِ كَانِهَا ذُرَى الْأَثَلِ مِنْ وَادِي الْقَرْيِ وَنَخِيلِهَا

[C D] الوعساء الرملة والنميطة موضع الذرى الاعالى ويروى كانها بساتين من
حجر تدلى نخيلها [وحجر سوق اليمامة D]

- (3) ناى فاستعار 264 ii (منح) Asâs—يأسا (1) C, L*, L—بأسا C, D (3)
(4) كُمَيْتٌ تَمْشَتْ xiii 115 (جرل) LA—C, D, C* [as text] TA vii 355 ; كُمَيْتٌ تَمْشَتْ
جربالة—cf. Gey. Zwei. Ged. 71, 210.
(5) اذا [Ambr. Const. راعك] [in marg. راعني]—C [marg. as text] بغتة
—البين بغته, اذا راعني, قتيلا D—C, C*, L, L*—شيئا, بغتة, راعني
...يقول هي Const. schol.—لم يدر, ميتا C*—شيئا, لم يود L, L*, C (1), D, C
قتلتني حبا فكان اهلى لم يعطوا ديتى وهو مثل
(6) سارت D—Ambr. schol.—زالت حمولها L, L*—مالت حمولها C, C*
قال قيل هذا البيت بلى فاستعار القلب يأسا ألخ ثم قال ولا مثل وجدى
يوم جرعاء مالك يوم زالت حمولها من مكان الى مكان النميطة واد بالدهناء
(7) النبيط L*, C (1), L—Yâqût iv 740, 815—LA (نمط) ix 295 ; TA v 235—
الوعساء رملة سهلة تنبت احرار Const., Ambr. schol.—او نخيلها L*—
البقل

٨ وَفِي الْجَبْرِ الْغَادِينَ حُورٌ تَهَيَّمَتْ قُلُوبَ الصَّبِيِّ حَتَّى اسْتَخَفَّتْ عُقُولَهَا

٩ كَانَ نِعَاجَ الرَّمْلِ تَحْتَ خُدُورِهَا بُوْهَبِينَ أَوْ ارطَى رُمَاحَ مَقِيلِهَا

١٠ عَوَاطِفٌ يَسْتَثْبِتُنَّ فِي مَكْنَسِ الضُّحَى إِلَى الْهَجْرِ أَفْيَاءٌ بَطِيئًا ضَهْوَاهَا

[D] عواطف قد عطفت اعناقها في كنفها يستثبتن¹ من الثبات² ينظرن الظل³ ويثبتن⁴ نداوته⁵ حتى ابتداء⁶ الظل يكنسن⁷ فيه والافياء⁸ الطلال⁹ عند العشي وذهول¹⁰ الافياء⁸ رجوع¹¹ وصولها

ونباته [D] 4 الطل [D] 3 النبات [D] 2 يستثبتن [D] 1
الافيا 8 كنس [D] 7 اسد لطلال [D] [sic] 6 نداوه [D] 5
وجرعه [D] 11 وذهول [D] 10 الطلال [D] 9

١١ يَزِيدُ التَّنَائِي وَصَلَ خَرَقَاءَ جِدَّةً إِذَا خَانَ أَرْمَاتُ الْجِبَالِ وَصُولَهَا

[C] التناهي التباعد وارمات الجبال ما ضعف منها وانقطع

- (8) الضبا C*—استخفق، كأنها قلوب، خود D—حور (1) C, L*, L—جور C*, C (8)
Const., الجير، الظبا، استخفت C—الصبي Ambr.—استقلت L*, L, C (1), L
Ambr. schol. الغادون الذين غدوا وهم اهل مي
- (9) Ambr., L, C (1), L* رماح
- (10) يستثبتن L*—يستثبتن L—يستبعثن C—Ambr. Const. [as text]—عواصف L
، افياء بطيا xiii 421 (ضهل) LA—اطلالا بطيئا، [يستثبتن O] يستثبتن 8 Naq.—
C transposes 10, 11, C* omits 11—Const., Ambr. schol. عطفن اعناقهن في
كناسهن وذلك انهن اوانس ويستثبتن اي ينتظرن في مكنس الضحى افياء
وهو جمع فئ بطيئا ضهلها اي خروج الفئ بطيء ومنه يقال ما ضهل اليك
من ذلك الامر اي ما خرج وقوله في مكنس الضحا والضحى مكنس لا تصيبه
The gloss in D is—شمس الضحى فيستثبتن متى يكون الفئ اي ينتظرن
عواطف قد عطفت اعناقها في كنفها : unusually corrupt in text, it runs
يستثبتن من النبات ينظرن الطل ونباته نداوه حتى امد نطل كس فيه
والافيا الطلال عند العشي وذهول الافيا وجرعه وصولها
- (11) C (1), Ambr., L*, D—حان C—التناهي L—Ambr., D, C (1), L*, D
يريد، الخيال D—خان

١٢ خَلِيلِيَّ عَدَا حَاجَتِي مِنْ هَوَاكُمَا وَمَنْ ذَا يُوَاسِي النَّفْسَ إِلَّا خَلِيلَهَا

١٣ أَلِمَّا بِمِيَّ قَبْلَ أَنْ تَطْرَحَ النَّوَى بِنَا مَطْرَحًا أَوْ قَبْلَ بَيْنِ يُزِيلَهَا

[CD] النوى نية السفر¹ حيث اراد من الموضع والبين هو الفراق [يطرح يرمى
بنا مرامى البعد D]

التفرق [D]¹

١٤ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ إِلَّا تَعَلَّلَ سَاعَةً قَلِيلًا فَإِنِّي نَافِعٌ لِي قَلِيلَهَا

١٥ لَقَدْ أَشْرَبْتُ نَفْسِي لِمِيَّ مَوْدَةً تَقْضَى اللَّيَالِيَّ وَهُوَ بَاقٍ وَسِيلَهَا

- (12) ez Zaggâgî 104—I transcribe a note of Thorbeke's in margin of L; he says: "Cod. Goth. 26. 117^r Nat. v. 12 mit يواتى النفس dann Ham. 623₂₆, dann v. 14 wie Ham. 624₃, dann v. 15 mit وشيلها dann

مهففة الكشحين رؤد شبابها مبتلة خود نبيل حجولها
"وقد تيمت قلبي فليس بنازع وقد شفه هجرانها ومطولها"

These last two verses I do not find in either D, C, C*, L or L*; and Hamâsa only says, in citing the first (with v. 14), that the latter is said by Abû Riâsh to be Dhu 'r-Rummali's and to be part of this Qasida. Ma'âhid at Tanšîṣ ii 88 cites 12 (as text); then a variant of 13 as: أَلِمَّا عَلَى الدَّارِ الَّتِي لَوْ وَجَدْتُمَا بِهَا أَهْلَهَا مَا كَانَ وَحْشًا مَقِيلَهَا; then 14, reading معرّج; then 15, reading قلبي and وهو باق; then finally the two verses last above cited.

- (13) Asâs (طرح) ii 44—ez Zaggâgî 104—C, D, L يَطْرَحَ—Const. schol. قوله أَلِمَّا بِمِيَّ أَيْ أَسْمَعَانِي كَوْنًا مَعِيَ أَقِيمَا مِنْ قَبْلِ أَنْ يَقْذِفَ النَّوَى بِنَا مَطْرَحًا أَيْ قَبْلَ بَيْنِ يُزِيلَهَا وَالْبَيْنَ الْفُرْقَةَ وَالتَّزَايِلَ بَيْنَ

- (14) Khiz. ii 564 قليل—ez Zaggâgî 104—El Qâfî iii 222 لا معرّس—El 'Ukb. i 204—Ambr., D قَلِيلًا، قَلِيلٌ، معرّس—Agh. xvi 126 قليل، معرّس—Hamâsa 624; Bâqir 60—C(1), L*, L تَعَلَّلَ، قَلِيلًا، لا تَعَلَّلَ، قَلِيلًا، معرّج ساعة—Masâri' 82—l. Qaim al Gauziyya 80 قليلًا—Bâqir before citing this verse cites (see note v. 12 above):

أَلِمَّا عَلَى الدَّارِ الَّتِي لَوْ وَجَدْتُمَا بِهَا أَهْلَهَا مَا كَانَ وَحْشًا مَقِيلَهَا

This verse is not in the Diwân.

- (15) Cod. Gotha. 26. 117^r وشيلها—D وهى—Const., Ambr. schol. اشربت ألزمت
فنشب تقضى الليالي تذهب ووسيلها باق والوسيلة المنزلة يريد ووسيلة
مى باقى

١٦ وَلَوْ كَلَّمْتَ مُسْتَوْعِلًا فِي عِمَايَةٍ تَصْبَاهُ مِنْ أَعْلَى عِمَايَةٍ قِيلَ لَهَا

[D] المستوعل يعنى وعل قد استوعل فى الجبل اى عول فيه وعماية اسم جبل

١٧ أَلَا رَبُّ هِمِّ طَارِقٍ قَدْ قَرَيْتَهُ مُوَائِبَةً يَنْضُو الرِّعَانَ ذَمِيلَهَا

[C D] مواكبة¹ يعنى سير المواكب والرعان انوف الجبال ينضو يقطع [ذميلها بذلها² D]

بيدلها [D]² تغلب [C]¹

١٨ رِتَاجُ الصَّلَا مَكْنُوزَةُ الْحَاذِ يَسْتَوِي عَلَى مِثْلِ خَلْقَاءِ الصَّفَاءِ شَلِيلَهَا

[C D] رتاج مغلّق¹ كالباب المغلق والصلأ ما عن يمين الذنب وشماله والخلقاء الملساء والحاذا ما وقع عليه² الفخذ شليلها جلّها³

الفخذ وباطن الخلقاء الصفا [D]² من رتاج الباب وهو [D]¹ جلالها [D]³

١٩ وَأَبْيَضٌ تَسْتَحِيى مِنْ اللُّومِ نَفْسَهُ إِذَا صَيَّرَ الْوَجْنَاءَ حَرْفًا نَحْوَلَهَا

[C D] ابيض يعنى صاحبه ويروى ارووع وهو الذى يروعك بحسنه وجماله وحسن شيمته¹ يقول تستحى اى تأتى ما يلام فى هذا الحال ويروى اذا صير الوجناء حرفا هزولها [والوجناء الغليظة والحرف الضامرة D]

هيئة [D]¹

(16) LA (وعل) xiv 258 ; TA viii 157 ; Asâs (صبو) ii 5.

(17) تنضو, قرينه C, D, C*—وكنيت اذا ما الهم صاف قرينه ii 343 (وكب) Asâs—يقول رب همم قه طرقتى اى اتانى ليلا—Ambr. schol.—مواكفة L, L*—فقرينه مواكبة اى جعلتها قرى لهما فوكبتها والمواكبة التى تلزم الموكب ينضو اى يجول [يجوز. Const.] الرعان انوف الجبال

(18) i (رتج) Asâs—الجاد C, D—خلقاء C—خلفاء TA ii 48—LA (رتج) iii 105—والحاذا ما يقع عليه الذنب من دبر الفخذين—Ambr. schol. 209—

(19) اى يستحى ان—Ambr. schol.—فحولها C—صبر D—من النفس لومه L—تلوم فى هذا الحال اذا صير الوجناء نحولها حرفا والنحول ذهاب لحمها يقول كانت وجناء فنحلت فصارت حرفا واراد وبيض من الناس اى يستحى نفسه ان تلوم فى هذا الحال وجواب وبيض قوله غدا وهو لا يعتاد عينيه [in v. 22]

٢٠ نَدَى الْمَحَلِّ بِسَامٍ إِذَا الرُّكْبُ قَطَعَتْ أَحَادِيثَهُمْ يَهُمَاءُ عَارٍ مَقِيلَهَا

[D] يقول انه يعطى فى المحل والشدة قطعت احاديثهم خائفون فلا ينطقون
حذرا ويهماء¹ فلاة لا يهتدى بها عار مقيلها ليس فيه شيء مما يؤكل
ويشرب ويروى اذا القوم قطعت

بهماء [D]¹

٢١ إِذَا انْجَابَ اَطْلَالُ السَّرَى عَنْ قَالُوصِهِ وَقَدْ خَاضَهَا حَتَّى تَجَلَّى ثَقِيلَهَا

[CD] انجاب انكشف والسرى سير الليل تجلّى ثقلها اى ذهب اكثرها

٢٢ غَدَا وَهُوَ لَا يَعْتَادُ عَيْنِيهِ كَسْرَةً إِذَا ظَلَمَةُ اللَّيْلِ اسْتَقَلَّتْ فَضُولَهَا

[CD] لا يعتاد عينيه كسرة اراد لم ينكسر طرفه من النعاس حتى اصبح
استقلت ارتفعت

٢٣ نَقَى الْمَاقِيَ سَامِي الطَّرْفِ إِذْ غَدَا إِلَى كُلِّ أَشْبَاحٍ بَدَتْ يَسْتَحِيلَهَا

[CD] الأماق نظران¹ العين يقول نقى الماقى من النعاس سامى مرتفع
والاشباح الشخوص ويستحيلها ينظر اليها يبصرها
دوايا [D] نعان [C]¹

٢٤ دَعَانِي بِأَجْوَاذِ الْفَلَا وَدَعْوَتِهِ لِهَاجِرَةٍ حَانَتْ وَحَانَ رَحِيلَهَا

- (20) Ambr., L—لدى—L*—بهماء—D—بذى النجم تسام—C, C*—ندى—L—Ambr. (20)
اى يندى فى المحل اى يعطى فى القحط بسام—Ambr. schol.—اذا القوم
الذى لا يضحك قوله اذا القوم قطعت احاديثهم بهماء اى هذا بسام اذا
فرق القوم فلا يتحدثون من الفرق فى بهماء عمياء الطريق [فيقول هو
يندى فى هذا الوقت يُعطى. Const.]
(22) Ambr., Asâs (كسر) ii 203—فصولها—L*, C (1)—تعتاد—L, C (1), C, D—فضولها
(23) Asâs (كسر) ii 203—يدت—C—الطرف غدوة, بدت—L, C (1), L*—الاماقى
كُلَّ اشباح لها يستميلها—L, C (1)—اروعا
(24) L—لهاجرة حانت—Ambr.—لهاجرة, محيلها—D—لهاجرة حفت—L

٢٥ فَمُنَّا إِلَى مِثْلِ الْهَلَالَيْنِ لَاحِنًا وَإِيَاهُمَا عَرَضَ الْفِيَا فِي وَطُولِهَا

[C D] مثل الهلالين يعني¹ ناقتيهما من الهزال صارنا مثل الهلالين لاحتنا اضمرنا

وغيرنا [ويروى عرض الفلاة وطولها D]

صارا [D]¹

٢٦ وَسُوجِينَ أَحْيَانًا مَلُوعِينَ بِأَلْتِي عَلَى مِثْلِ حَدِّ السَّيْفِ يَمْشِي دَلِيلُهَا

[D] وسوجين الوسج والعسج والملع ضروب من السير يريد على مثل حد

السيف من الحرف¹ ويروى على مثل حرف السيف

الخوف [D]¹

٢٧ وَصَافِي الْأَعَالِي أَنْجَلَ الْعَيْنِ رَعْتَهُ بِعَازِكَةٍ ثَبَجَاءُ قَفْرًا مِيلُهَا

[C D] صافي الاعالى يعني الثور انجل العين واسع العين والعائكة رمل عظيم

وثبج الشيء اوسطه والاميل الرمل طوله ميل¹ وعرضه ميل¹ [يقول رعى

الثور بهذه الرملة D]

ايام [D]¹

٢٨ وَأَبْيَضُ مَوْشَى الْقَمِيصِ نَصْبَتَهُ عَلَى خَصْرِ مَقْلَاتٍ سَفِيهِ جَدِيلُهَا

[C D] ابيض يعني السيف وقميصه يعني جفنه موشى منقوش والوشى النقش

ومقلات ناقة لا يعيش لها ولد [وهي التي كان لها ولد¹ [واحد] نصبته C]

سفيه² جديلها [فهي تضطرب وتترك لشدة سيرها وجديلها زمامها والجدل

القتل C]

سيفه [C]² العرى لها ولد [C]¹

(25) L فمنا—D لاحتنا—Abu'l 'Alâ. Saq̄ az-Zand i 40.

(26) ضربه مثلاً—Ambr. schol.—مثل حرف—C (1), Const., Ambr. مثل خدي C
يقول يمشى على امر ان اخطأ هلك الدليل

(27) قفراء (1) C—رعنه, قفرا D—اهياها L—رعله L—العين رعتُهُ—Ambr., Const.
الاميل من الرمل والجمع أمْلُ—Ambr., Const. schol.—هيلها

(28) على ظهر, سفيه زمامها TA ix 391; على ظهر xvii 393 (سفه) LA—Murt i 42—
على ظهر Lane 1377—على ظهر El Gauh. ii 425—الى جنب Asás i 291—
على خصر (1) C, C*, L*, D, C, Ambr.—واشقر موشى—El 'Askarî 278
على ظهر Muhîf 966

٢٩ قَذُوفٍ بِعَيْنَيْهَا إِذَا أَسْوَدَ غَرَضُهَا جُوبٍ الْمَوَامِي حِينَ يَدْمَى نَقِيلَهَا

[C D] قذوف بعينيها يقول انها بعيدة النظر وغرضها حزامها يقول اسود من العرق¹ وجؤوب من الجوب² قطوع³ الموامى الفلوات [نقيلها يريد النقائل⁴ وهى رقاغ النعال D]

ثقيلها [D]⁴ D omits³ الحوب² الغبرة [C]¹

٣٠. وَبِيضَاءَ لَا تَنْحَاشُ مِنَّا وَأَمَّا إِذَا مَا رَاتِنَا زَيْلَ مِنَّا زَوَيْلَهَا

[D] وبيضاء يعنى بيضة [نعام Const.] يقول لا تهرب منا واما تخافنا ويقال للرجل اذا افزع زيل

٣١ نتوج ولم تقرف لما يمتنى له إذا نتجت ماتت وحى سليلها

[C D] نتوج يعنى البيضة تنتج الفرخ ولم تقرف اى لم تمكن الفحل والمنية التى تنظر الناقة بعد ما يضربها الفحل عشرة أيام ليعلو الفحل ام لا فاذا استبان حملها فقد ذهب متنها يقول هذه البيضة حملت من نار اى حرّ الشمس

(29) —يرمى نقيلها L*—ثقيلها D—تدى بقيلها C*—C, حين يدى نقيلها L (29)
يدمى نقيلها Ambr.—نغيلها (1) C

(30) D (زول) xiii 333; TA vii 363; LA (زيل) xiii 337—LA (منى) xx 165; (حوش) viii 180; TA iv 303—Maid. (Cairo) i 218—زوالها TA (وصل) viii 156; TA (رجأ) i 69—Khiz. ii 184—Maid. i 590—El Gauh. (زيل) ii 195—I. Sid. viii 86—El Fârisî 169 B—Const. schol. ويقال للرجل اذا رأى رجلا فاخذه منه فحاذره وفعز زيل منه زويله

(31) —ارجأت x 145 (رجأ); [as text] x 350 (منى); اذا أرجأت i 69 (رجأ) TA—LA (قرف) vi 220; LA xi 188 [as text]—El Gauh. (منى) ii 550 [as text]; (رجأ) i 12—اذا ارجأت i 12—Haffner 68, 141—اذا ارجأت C, D—L, L*—ارجأت (1) C—C, D, L, C (1) ولم تفرق (1) C, D, L, C—جات وحى L*—وجىء وعاش Const., Ambr.—تقرن بما

٣٢ رَأَيْتُ الْمَهَارَى وَالْدَيْهَى كَلَيْهَمَا بِصَحْرَاءَ غَفْلٍ يَرْمَحُ الْآلَ مِيلَهَا

[C D] والديها¹ يعنى الظليم والنعامه يقول سلكت حيث² يكون النعام فى هذه الغفل التى لا علامة فيها [ولا صوى ولا هى يهتدى بها والصوى العلم والآل السراب والميل العلم من الارض D]

اجبت ان [C]² الرهاء [D] الدهيم [C]¹

٣٣ إِذَا الشَّخْصُ فِيهَا هَزَهُ الْآلَ اغْمَضَتْ عَلَيْهِ كَأَغْمَاضِ الْمَقْضَى هَجُولَهَا

[C D] المقضى الذى يقضى عند الموت يقول ترى¹ الهجل كانه من بعده يغيب الشخوص فيه كما يغمض الانسان عند الموت والهجل² ما انخفض من الارض

الهجال [C]² ترمى [C]¹

٣٤ فَلَاةٌ تَقْدُ الْآلَ عَنْهَا وَتَرْتَمِي بِنَا بَيْنَ عَبْرِيهَا رَجَاهَا وَجُولَهَا

[C D] تقد الآل تشق¹ السراب عبريها ناحيتها رجاها وجولها² اى جانبها يقول رجاها وجولها² تقد الآل

حولها [C D]² يسبق [C]¹

٣٥ عَلَى حَمِيرِيَّاتٍ كَانَتْ عِيُونَهَا قِلَاتُ الصَّفَا لَمْ يَبْقَ إِلَّا سُمُولَهَا

[C D] الحميريات ابل منسوبة الى حمير وهو حى من اليمن بجانب مهرة والقلات¹ جمع قلت والقلت نقرة فى الجبل [ويجتمع فيه المطر وهو الدحل² والسمول³ D] [بقايا الماء]

السمول [D]³ الدهر [D]² القلاة [C]¹

- (32) Const., Ambr., L, C (1), L* —وَالْدَيْهَى، أَرَيْتُ* —والدهيما C —والرهاء D —غيل L —ويروى يرفع الآل Const. schol. —يرمى C —عقل D —
- (33) Asâs (غمض) ii 116 —المغضى LA —(غمض) ix 64; TA v 64 —المغضى LA —El Fârisî 143v. —المغضى I. Sid. x 123 [as text] —TA x 297 [as text] —xx 48 (قضى)
- (34) C*, L*, C, D —تقد Ambr. —وجولها L* —وجولها, تفد L —يقد C* —
- (35) LA (سمل) xiii 368; TA vii 382 —El Gauh. ii 199 —قلاص Muhîṭ 1000.

٣٦ كَانَا نَشْدَ الْمَيْسِ فَوْقَ مَرَاتِجِ مِنْ الْحَقْبِ أَسْفَى حَزْنَهَا وَسَهْوَلَهَا

[C D] الميس شجر تعمل منه الرحال والمراتج التي امسكت من الفحل حين ضربها كانها اغلقت¹ عليها ارحامها من الرتاج وهو الباب اسفى صار فيها السفا وهو شوك البهيمى والحقب هي الحمير والحزن الارض الغليظة والسهول ما سهل منها

اعقلت [C]¹

٣٧ رَعَتْ وَاحِفًا فَالْجَزْعَ حَتَّى تَكْمَلَتْ جُمَادَى وَحَتَّى طَارَ عَنْهَا نَسِيلَهَا

[C] واحف¹ موضع والجزع منعطف الوادى وجمادى يعنى الربيع² ونسيلها طار عنها استتمت

الردفى [C]² واجف [C]¹

٣٨ وَحَتَّى اسْتَبَانَ الْجَابَ بَعْدَ امْتِنَائِهَا مِنْ الصَّيْفِ مَا اللَّاتِي لِقَحْنِ وَحَوْلِهَا

[C] الجاب الغليظ يعنى الحمار يقول بعد امتنائها بعد انتظارها حملها والحوول جمع حائل بعد امتنائها¹ اى اختبارها

امتحانها [C]¹

٣٩ ابْتِ بَعْدَ هَيْجِ الْأَرْضِ إِلَّا تَعْلَقًا بَعْدَ الثَّرَى حَتَّى طَوَّاهَا ذَبُولَهَا

[C D] هيج الارض [يبس بقلها]¹ يقال للنبت يهيج هيجا اذا يبس [D] يقول ابنت الحمير ان تسلو عما عهدت فى الثرى من النبت والثرى التراب الندى² طواها اضمرها

العهد [C]² مس ذبولها [C]¹

(36) نشد الرحل LA iii 104 ; TA ii 48—Asâs i 209 (رتج) LA (36)

(37) تكلمت (1) C, D, L, Ambr.—واجفا, فالجزع C—فالخرج L*, L (1) C—(جمادى) cf. Lane 452—ويروى فوق هوائج Const. schol.—فالجزع Ambr.

(38) استبان (1) C, D, Ambr.—استبان الفحل (1) C, TA x 350 ; LA xx 165 (منى) LA—الجاب امتنائها Ambr., C—امتنائها (1) C, L*, L—الجاب

(39) تعلقا Ambr.—اتت (1) C, L—ذبولها (1) C, D—تعلقا (1) C, D—ذبولها

٤٠ حَشْتَرِهَا الزَّبَانِي حِرَّةً فِي صُدُورِهَا وَسِيرِهَا مِنْ صَلْبِ رَهْبِي تَمِيلُهَا

[C D] الزباني زبانتان العقرب وهو نجم من نجوم القيظ والحرة العطش ورهبي موضع [والشميلة ما بقي في اجوافها من العلف والفصول سارت¹ من صلب رهبي بما في اجوافها لانها لم تصادف رعايا ترعاه D] والتطول سارب [D]¹

٤١ فَلَمَّا حَدَا اللَّيْلُ النَّهَارَ وَاسْدَفَتْ هَوَادِي الدَّجَا مَا كَادَ يَدْنُو اَصِيلُهَا

[C D] حدا اي ساق بالليل والنهار قد ذهب به اسدفت¹ اظلمت هوادى الدجا اوائل الظلام اسفدت [C]¹

٤٢ حَدَّاهَا جَمِيعَ الْأَمْرِ مَجْلُودَ السَّرَى حَدَاءٌ إِذَا مَا اسْتَسْمَعْتَهُ يَهُولُهَا

[C D] المجلود المشمر في الذهاب اجلود المشى اذا ذهب جميع الامر يعنى الحمار اجمع امره واحكمه والسرى سير الليل يقول سراه مجلود اي ذاهب يهولها يفزعها [ويروى جميع الراى D]

٤٣ مِصْكٌ كَمِثْلِ الْفَتَى ذَادَ نَفْسَهُ عَنِ الْوَرْدِ حَتَّى اَنْتَجَ فِيهَا غَلِيلُهَا

٤٤ تَغْنِيهِ مِنْ بَيْنِ الصَّبِيِّينِ ابْنَةٌ نَهْومٌ إِذَا مَا ارْتَدَّ فِيهَا سَحِيلُهَا

[D] الصبيين طرفا¹ اللحيين والأبنة العقدة وهى عقدة الغلصمة² نهوم اي لها صوت وسحيلها صوتها نهاق الحمار ارتد³ ترجيع ونهيق اريد [D]³ الفلصه [D]² طرة [D]¹

- (40) L, C (1), L*—وصيرها C, D—وسيرها Ambr. وسيرها C, D (1), L*
 (41) L, C (1), L*—ماكان D—ماكان Const., Ambr. ماكان—ماكان D—ماكان Const., Ambr. ماكان—ماكان Const., Ambr. ماكان—ماكان Const. schol. النوم من طول النوم Order in C, C*, D 45—48, 41—44, etc.
 (42) Asâs (جمع) i 88—استمنعته C—استمنعته L—مجاو ذى السرى L
 (43) D—L, L* (دار. marg.) زاد C—ابتح L—انتج L*—مصّل لمقلاء الفتى C, D, L*—القنا C, C*, C (1)
 (44) LA (ابن) xvi 140; TA ix 116—LA (صبا) xix 184—D بعسه—L, C (1), L*—C introduces v. 55 after v. 43 and omits v. 44 altogether. The order of the verses is, in C, C* 43, 55, 56, 57, 49—54, 58, 59 etc.—in D [as text]—in L* 45, 41—44, 46—55, 59.

٤٥ فَظَلَّتْ تَفَالَى حَوْلَ جَابٍ كَانَهُ رَبِيبَةً أَثَارِ عِظَامٍ ذُحُولِهَا

[C D] تَفَالَى¹ تكادى يعنى الحمير والجأب الحمار الغليظ والربيئة الطليعة²
للقوم وانما شبه الحمار بالربيئة لانه على مكان مرتفع
الغليظة [C]² تعالى [C]¹

٤٦ مَحَانِيْقُ امِّثَالِ الْقَنَا قَدْ تَقَطَّعَتْ قَوَى الشِّكِّ عَنْهَا لَوْ يَخْلَى سَبِيلَهَا

[D] مَحَانِيْقُ مطوية ضامرة والمحنق¹ الضامر وقال ابيد ﴿ فَأَحْنَقُ صُلْبَهَا
وَسَنَامَهَا² ﴾ اى انطوى وضمير [C] مَحَانِيْقُ مطوية مّرة وقوله تَقَطَّعَتْ قَوَى
الشِّكِّ عنها يقول لا شك انها الليلة لو [يخلى] سبيلها لو تترك السبيل مادة
الطريق
Dîw. p. 95² الحنق¹

٤٧ تَرَاقِبُ بَيْنَ الصُّلْبِ وَالْهَضْبِ وَالْمِعَا مِعَا وَاحِفٍ شَمْسًا بَطِيئًا نَزُولِهَا

٤٨ تَرَى الْقِلْوَةَ الْقَوْدَاءُ مِنْهَا كَفَارِكُ تَصْدَى لِعَيْنَيْهَا فَصَدَتْ حَلِيلُهَا

[D] القلوة الخفيفة يعنى الاتان والقوداء الطويلة والفارك المرأة التى تبغض
زوجها اراد كفارك تصدى تعرض

٤٩ فَأَوْرَدَهَا مَسْجُورَةً ذَاتَ عَرْمِضٍ تَغُولُ سَيُولُ الْمَكْفَهْرَاتِ غُولِهَا

[C D] مسجورة اى عينا مملوءة والعرمض الخضرة فوق الماء¹ والمكفهرات السحاب
السود المتراكمة تغول تجىء² وتذهب
تاخذ [D]² والطحلب والعلق والشبا [C adds]¹

- (45) تَفَالَى — D, L, L* — تَعَالَى — C, C* — رَبِيبَةٌ — C, D, L* — رَبِيبَةٌ (1) — C, L, Ambr., —
Ambr., Const. [for تَفَالَى] — تَفَالَى (1) — C — أَثَارِ — Ambr. schol. ...والذحل الامر اساءت به وذلك انه ينظر سقوط الشمس.
(46) لَوْ تَخْلَى سَبِيلَهَا — C — او تحلن اسبيلها — D — او — Ambr., Const. — يَخْلَى — Ambr., Const. —
الشد, تجلى نسيلها (1) — L, C
(47) من جانب 345 x TA ; 157 xx (معى) LA — من جانب المعى 569 iv Yâqût —
الهضح — L — واجف سمًا — D — (والهضب والمعى) (but LA, in margin, المعى) —
الصلب والهضب — C (1), Ambr., C, D — والمعى
(48) — omitted in C* — القلوة الحقباء — L, L* — القود, القلاة, ترك — C

هـ فَازَعَجَّهَا رَامٍ بِسَهْمٍ فَادْبَرَتْ لَهَا رَوْعَةٌ يَنْفِي السَّلَامَ حَفِيلَهَا

[C] ينفى يفرق والسلام الحجارة واحدها سلمة وحفيلها شدة جريها وكثرته

اه تقول سليمان إذ راتني كأنني لنجم الثريا راقبا استحيلها

هـ أشكوى حمتك النوم أم نفرت به هموم تعنى بعد وهن دخيلها

هـ فقلت لها لا بل هموم تضيفت ثويك والظلماء ملقى سدولها

[C D] ثويك أي ضيفك والثوي الضيف وقال القطامي ﴿ ومن يكن اسلام

الى ثوي فقد احسنت¹ بارقة² المباعد³ ﴾ وسدولها ستورها ويروى مُرَخًا

[سدولها وسدولها] ستورها⁴

¹ C omits

² [C] بارقن

³ [D] المتاعا

⁴ [C] ستورها

هـ أتى دون طعم النوم تيسيري القرى لها واحتيالي أي جال أجيلها

[C D] يقول احتيال¹ تيسيري² قرى هذه³ الهموم التي تضيفني فقد منعني

النوم أي جال أجيلها أي جهة أوجها ويروى أي الحال والمعنى واحد

¹ [C D] احتال

² [C] تستبري

³ [C] ضد

(50) L, C (1), L* فاعجلها C—Const. schol. جفيلها C—فاجلها L* (1), L, C

(51) D راقب C, C* راقبا C—Const. schol. كركب الثريا C—راكبا C* راقب D
الشخص أي انظر هل يتحرك أم لا فيقول قد حال أي تحرك

(52) L رخيلا C—تغني C—نقرت Ambr. schol. أشكوى Ambr. schol. نقرت به أي بالنوم هموم تعني أي تعهد
حمتك أي منعتك النوم أم نفرت به أي بالنوم هموم تعني أي تعهد
بعد هوى من الليل دخيلها ما دخله وبطنه والدخيل في غير هذا الموضع
الضيف الذي يدخل البيت

(53) D ملقى C—ملقى D—تويكى [sic] ملقى ستورها C—ملقى D
فقلت لها ليس بي شكوى ولكن هموم نزلت Ambr. schol. ملقى ستورها C—ملقى D
عند ثويك وهو ذو الرمة يقال هذا ثويهم إذا ثوي عند هم

(54) D قيسري L*—تيسري L—تستبري C, C*—تيسري L, L*—Ambr., Const. معًا
Ambr., Const. معًا—أجيلها L*—Ambr., Const. معًا—تيسري C (1), Const., Ambr., L, L*
أي أتى دون طعم Ambr. schol. أجيلها C, D—لها C, D, L—واحتيالي
النوم تيسيري أي تهيئتي لها لهذه الهموم أي انظر ما عمل لها كما
يقري الضيف واحتيالي لهذه الهموم أي جال أجيلها أي جهة أوجها
ومعنى أتى دون طعم النوم أي حال بيني وبين النوم وجعل الهموم
إذا طرفته اضافها والهموم لا تقري وإنما هذا مثل وجعل دواء الهمم الارتحال
أي ارتحلت لالقي عنى الهموم يقال اجل الامر مجاله أي ادرك الامر
مداره ومجاله هاهنا مصدر والمجال في غير هذا الموضع الذي يجال فيه
فيمن قال اجلته فإن قلت جلت أنا جولانا ومجالا هما—Const. adds
—cf. gloss to v. 10. مصدر فالموضع مجال حيث يجال فيه

هه فطاوعت همى فانجلى وجه بازل من الامر لم يترك خلاجا بزولها

[C D] وطاوعت همى اى امرتني نفسي فطاوعتها يقول امرتني نفسي ان ارحل اليك فرحلت¹ اليك اقدار افزعك والبازل الخالص² بزلت اى ظهرت والبازل الظاهر والخلاج هو الشك يقول [ما بين ظهورها شك C] [لم يترك مہا شكها D]

الحاحر [D] الخامس [C]² اذا دخل اليك فدخلت [C]¹

هه فقالت عبید اللہ من ال معمر إليه ارحل الانقاض يرشد رحيلها

[C] الانقاض المهزولة من طول السفر واحدا نقض ونصبت عبید اللہ اراد قصد عبید¹ اللہ

عبد [C]¹

هه من المعمرين الذين تخيروا لرفد القرى والريح صاف بليها

هه فتى بين بطحاوى قریش كانه صفيحة ذى غربين صاف صقيها

هه اذا ما قریش قيل اين خيارها اقرت به شبانها وكهولها

الطويل

٧١

١ خليلي عوجا عوجة ثم سلما عسى الربع بالجرعاء ان يتكلما

(55) بزولها. Ambr., Const. نازل—Tabari Tafsir i 371—وانجلا C, C*—يزيلها D يقول امرتني نفسي بشيء فطاوعتها. Ambr. schol. —L, C, Tabari يزولها—يقوله وانجلى وجه بازل يريد وجه خصلة انكشفت وانزلت واستبانته ومنه يقال بزله شقته وقوله لم يترك خلاجا بزولها استبانته وانزلها لم يترك في الامر خلاجا اى شكها

(56) يرشد. Const. —فقلت C—يرشدن جيلها D, (1), and 57 is only to be found in D, C—Ambr. schol. اى هذه الخصلة التي انكشفت لى امرتني بذلك وقالت ارحل الى عبید اللہ

(57) صاف بليها C—صاف صقيها D—not in Ambr. or Const.

(58) D عربين

(٧١)

(1) Const. عوجا ساعة ثم—D, C عوجا عوجة

٢ تعرفته لما وقفت بربعه كان بقاياها تماثيل أعجماً
٣ دياراً لمي قد تعفت رسومها أخال نواحيها كتاباً معجماً

[CD] التعجيم النقط والشكل تعفت درست وانمحت آياتها

٤ دعاب الهوى من حب مية والهوى إذا غالب مني الفواد المتيماً
٥ فلم أر مثلي يوم بين طائر غدا غدوة وحف الجناحين أسخماً

[CD] طائر يعنى الغراب وحف¹ الجناحين كثير الريش والاسخم الاسود

وجف [C]¹

٦ ولا مثل دمع العين يوم أكفه وتابى سواقيه إلى أن تصرماً
٧ ففيم ولو لا أنت لم أكثر الأسى على من ورأى من فصيح وأعجماً
٨ قرب بلاد قد قطعت لوصلكم على ضامر منها السنام المحطماً
٩ ككدرية أوحى لورد مبارك كلاماً أجابت داجناً قد تعلماً

[CD] الكدرية القطة أوحى اعجلت والداجن المعتاد يعنى فرخا اعتاد صوته

أمه

(2) Const. وقفنا—D, C وقف

(3) Const. ديار—D دياراً—Const. تخال—C تحال—D

(4) Const. متاً—C غالب متي—D, Const.

(5) Const. اسخماً—Const. فلم أرى—C*—وجف—C, D, C*—عدا عدوه—D

(6) Const. إلى—C العلى; تآبى—Const. الأولى—D ان ربع العين

(7) Const. ففيم [for ماً]—C—لم—D omits—مقيم ولو—D

(8) Const. تهلماً—Const. المحطماً—C, D—النسام—D

(9) D مبارك

١٠ إِذَا الْقَوْمُ قَالُوا لَا عَرَامَةَ عِنْدَهَا فَسَارُوا لِقُوا مِنْهَا أَسَاهِي عُرْمًا

[C D] العرامة¹ الحدة والجهل عندها عند الناقة اساهي ضروب² من السير عرمة³
شديدات

عزما [C]³ ضرب [C]² العزامة [C]¹

١١ نَضَتْ فِي السَّرَى مِنْهَا أَظْلًا وَمَنْسِمًا بِزِيْرَاءَ وَأَسْتَبَقَتْ أَظْلًا وَمَنْسِمًا

[C D] نضت أقت والاطل¹ باطن الخف والمنسم طرف الخف والزيراء الارض
الصلبة

اطلا [D] اضل [C]¹

الطويل

٧٢

١ عَلِيْكَنَّ يَا أَظْلَالَ مِي بِشَارِعٍ عَلَى مَا مَضَى مِنْ عَهْدِكَنَّ سَلَامٌ

٢ وَلَا زَالَ نَوْءُ الدَّلْوِ يَبْعُقُ وَدَقَهُ بِكُنَّ وَمِنْ نَوْءِ السَّمَاءِ غَمَامٌ

٣ بِكَلِّ جَدِيٍّ غَيْرِ ذَاتِ بُرَايَةٍ عَلِيْكَنَّ مَجْرَى جَارِحٍ مَنْامٌ

[D] الجدى¹ المطر العام والجدى² ايضا العطاء والبراية الغناء³ جارح مطر
يجرح الارض ومنام سكون⁴

والرابة العنا [sic]³ الخدى [D]² الجرحا [D]¹

رسنون [D]⁴

(10) LA (سها) xix 133; TA x 191—C عزما ساء اساهي سها—Const. schol.

عندها [اي] للناقة وعرامة اي ليس عندها نشاط

(11) D قال هي نضت والاطل—Const. schol. اضلا C*, C—بدار واسقت اظلا D
باطن المنسم

(٧٢)

This is only to be found in D and Const.

(1) 'Aini iv 235—Bâqir 30.

(2) 'Aini iv 235, D يبعق—Const. يبعق

(3) D بكل جدى غير—Const. جد من غير, [sic] رابه, يتكل D

جدى المطر الغمام وقوله مجرى جارح الارض يريد منه مطر يجرح

الارض ومنه مطر ساكن ومنام سكون والبراية غناء السيل

٤ عَلَامَ سَالِنَاكِنَّ عَنِّ أَمِّ سَالِمٍ وَمِي فَلَمْ يَرْجِعْ لَكِنَّ كَلَامُ

٥ هَوَى لِكَ مَا يَنْفَكُ يَدْعُوكِ مَا دَعَا حَمَامًا بِأَجْرَاعِ الْعَقِيقِ حَمَامُ

[D] لك يعنى نفسه والاجزاء¹ [منعطف] الوادى واحده جزع² وكل واد³
عقيق

واحد [D]³ جرع [D]² والاجراع [D]¹

٦ إِذَا هَمَّتْ عَيْنِي لَهَا قَالَ صَاحِبِي بِمِثْلِكَ هَذَا فِتْنَةٌ وَغَرَامٌ

[D] غرام هلاك وغرام ولوع وغرام بلاء

٧ عَلَامٌ وَقَدْ فَارَقَتْ مِيًا وَفَارَقَتْ وَمِيَّةٌ فِي طُولِ الْبُكَاءِ تَلَامٌ

٨ أَطَاعَتْ بِكَ الْوَأَشِينَ حَتَّى كَانَمَا كَلَامُكَ إِيَّاهَا عَلَيْكَ حَرَامٌ

الطويل

٧٣

١ أَلَا ظَعْنَتْ مِيٌّ فَهَاتِيكَ دَارَهَا بِهَا السَّحْمُ تَرْدِي وَالْحَمَامُ الْمَوْشَمُ

[C] تردى تشب اذا مشت يعنى الغربان وهى السحم اى السود والموشم المنقش

٢ كَانَ أَنْوْفَ الطَّيْرِ فِي عَرَصَاتِهَا خَرَاطِيمٌ أَقْلَامٌ تَخْطُ وَتَعْجَمُ

(5) D هوالك , باجرع D

(6) D له قال D—Aini iv 235 ; Es-Suy. Ham' i 174, iii 150 ; Bâqir 30 ; Howell
قال لها Bâqir—هذا فتنة D—هذا لوعة 184

(5, 6) C and C* transpose the second hemistichs of 5 and 6.

(7) D اى علام بكى وقد فارقت ميا وفارقت ثم Const schol.—فارقت مئى D
قال ومية فى طول البكاء يريد فى طول بكائك تلام لبكائك وهى لا
تؤاتيك

(8) Not in Const.

(٧٣)

(2) Not in D.

٣ الأَلا أرى مِثلي يَحِنُّ مِنَ الهوى وَلَا مِثْلَ هَذَا الشوقِ لَا يَتَصَرَّمُ
 ٤ وَلَا مِثْلَ مَا ألقى إِذَا الحى فارقوا وَلَا اِثْرَ الأَظْعَانِ يَلْقَاهُ مُسَلِّمٌ
 ٥ كَفَى خَزَنًا فِي الصِّدْرِ يَا مَى انبى وَأَيَّاكَ فِي الأَحْيَاءِ لَا نَتَكَلَّمُ
 ٦ أدورُ حَوَالِيكَ البُيوتِ كَانَتِي إِذَا جِئْتُ عَن إِتْيَانِ بَيْتِكَ مُحْرِمٌ
 ٧ وَنِقْضِ كَرِيمِ النَجْرِ نَاجٍ زَجْرَتِهِ إِذَا العَيْنُ كَادَتْ مِن سُرَى اللّيلِ تَعْسِمُ

[C D] نقض بعير¹ مهزول والنجر الاصل والناجى السريع [النساء D] تعسم²

تغمص يسيل ماؤها. تغشم [C D]² متغير [D]¹

٨ وَلَمْ يَكُ فِي أَفْقِ السَّمَاءِ لِمَدْلِجٍ كَمِثْلِ الَّذِي يعلو مِنَ الأَرْضِ مُعَلِّمٌ

[D] المدلج السائر بالليل معلم علم يهتدى به من النجوم ويروى ولم يك
 [الأ فى ؟] السماء

٩ جَلالٌ خَفِيفُ الحِلْمِ حِينَ تروعه إِذَا جَعَلْتَ هُوجَ المَراسِيلِ تحلِمُ

[D] جلال¹ أى ضخم والمراسيل الابل تسير سيرا سهلا والهوج التى كان بها
 هوجاء من نشاطها وخفتها

حلال [D]¹

- (5) C* transposes C*—كفى حرة C*, C—فى النفس, حزة—Const. كفا خرنا D (5)
 فى الصدر and يامى
- (6) C, D, C*—حواليكى C*—حواليك النجوم, ازور D—ادور C, C*—أزور Const. محرم
 من كرى LA (عسر) xv 295; TA viii 397—تغشم C, D, C*—من سير D (7)
 كريم النضو—Const. كريم النجر C, C*, D—كريم الرمل, الليل تُعَسِّمُ
 النقض رجيع السفر وتغشم تذرّف وتغشم تطبّق وتغمص عينها schol.
 vv. 8—17 not in C or C*; but C* introduces vv. 3, 4 of Diw. xxxi.
- (8) Between من and معلم there is a hiatus in D—Const. السماء
 من الارض
- (9) Const. D حلّم لم يذهب schol. اللحم D—جعلت, هوج Const. نشاطه لو حلّم كان قد ذهب نشاطه

١٠ إِذَا لَحْمَهُ لَمْ يَبْقِ إِلَّا سَوَادُهُ وَسَادَ الْقِرَاءِ عَظْمَ السَّرَاةِ الْمَقْدَمِ

[D] سواده شخصه يقول ذهب لحمه والقراء الظهر والسراة اعلى الشىء وسراة
كُلّ شىء اعلاه وساده القراء اى ارتفع عليه عظم السراة والمقدم يعنى
الغارب يقول ارتفع غاربه على ظهره وصار غاربه اعلى من ظهره من
الهزال

١١ إِذَا عَجَتْ مِنْهُ لَجَجٌ وَهُمْ وَمَشْرِفٌ طَوِيلٌ الْجِرَانِ أَهْلٌ شَدَقِمٍ شَيْظَمِ

[D] عجت منه جذبته بالزمام وهم ضخم يعنى القوّة¹ مشرف عال والجران²
باطن العنق شيطم³ طويل يقول اذا جذبته بالزمام فى السير [لج]⁴
omitted [?] ⁴ شهرها [D]³ الحران [D]² الموت [sic]¹

١٢ صَمُوتٌ إِذَا التَّصْدِيرِ فِي صَعْدَائِهِ تَصَعَّدَ إِلَّا أَنَّهُ لَا يَتْبَعُ

[D] التصدير الحزام¹ الذى على صدره صعدايه اى زفرته² [تصعد اى] يصوت
صوتا خفيفا
صعداته اى ارتفع [D]² الحرام [D]¹

١٣ وَخَوْصَاءٌ قَدْ كَلَفَتْهَا الْهَمُّ دُونَهُ مِنْ الْبَعْدِ شَهْرًا لِلْمَرَايِلِ مُجْذَمٌ

[D] خوصاء¹ ناقة غايرة العينين يقول دون الهم² شهرا² للمراييل اى سيره شهر
مجذم³ اى سريع فى السير
مخدم [D]³ شهرا [D]² خوصاء [D]¹

١٤ مَصَابِيحُهُ خَوْصُ الْعَيُونِ كَانَهَا قَطًّا خَامِسُ أَسْرَابِهِ مَتِيمٌ

[D] خامس ترد الخمس متيمم قاصد فى السير

(10) إِذَا لَحْمُهُ—Const. اذا لجه D

(11) وَهُمْ مَشْرِفٌ، أَهْدَلُ الشَّدَقِ سَرْطَمٌ—Const. اهل شذقم شيطم، شيرطم D

(12) D, hiatus at head of the verse before... اذا التصدير—Const. لا يبرعم، انه يتزعم، صموت اذا

(13) شَهْرٌ—Const. شهرا، مخدم D

(14) مَصَابِيحُهُ، أَسْرَى بِهِ—Const. اسرابه، مصابحه D

١٥ حَرَّاجِيحٌ مِمَّا ذَمَّرَتْ فِي نِتَاجِهَا بِنَاحِيَةِ الشَّحْرِ الْغَرِيرِ وَشَدَّقَم

[D] حجاجيج طوال الظهور يعنى الابل والتدمير ان يضع الراعى يده على

اذن الفصيل فيعلم هل هو ذكر ام انثى [والذفرى جانب القفا]¹ والشحر

من بلاد عمان والغرير وشدقم فحلا الابل كانا فى الجاهلية

¹ There are probably some words omitted.

١٦ قَلِيلٌ عَلَى أَكْوَارِهِنَّ اتَّقَاؤُنَا صِلَا الْقَيْظِ إِلَّا أَنَّا نَتَلْتَم

[D] نصب قليلا لانه من صفة الخوص وهى ابل غائرة [العيون] وقوله [قليل]

إلا أننا نتلتم فهو فاعل اتقأونا¹ وإنما جاز ان يخفض قليلا صفة

للخوص والاتقاء اتقاء الضيم²

والعله الاى الضمين² [sic] العله [sic]¹

١٧ إِذَا مَا الْأَرِيمِ الْفَرَطِ ظَلَّ كَانَهُ زَمِيلَةَ رَتَاكِ مِنَ الْجَوْنِ يَرِسُهُ

[D] الاريم تصغير ارم وهو العلم من اعلام الطريق وزميلة يعنى جملا تحمّل

يعنى للابل من حملة وماء لها والرتك والرتكان مقاربة الخطو والسرعة

والرسيم ضرب من السير

(15) LA (غرر) vi 325; TA iii 448 (as text)—LA (ذمر) v 400; TA iii 229

التدميران Const. schol. بناجيه D—ذمّرت، حجاجيج قود، الغرير وشدقم يدخل الراعى يده فى حياء الناقة فيمسّ اصل القفا والذفرى فيعرف اذكر
LA explains that Dhu 'r-Rummah gives the names of these two stallions to two tribes who investigated the gender of the unborn produce of the pregnant mares.

(16) D اتقأونا Const. قليل على اكواهنّ القأونا schol. اصل الصلى للنار
واراد شدة الحرّ

(17) Const. الفرد ظلّ schol. والزميلة الذى يحمل للمركاب زادها
The pl. frac. راتكة from رتاك is not to be found in the dictionaries.

الرجز

٧٤

١ يَهْمَاءُ هَيْمَاءٌ وَخَرَقٌ أَهِيمٌ هَوْرٌ عَلَيْهِ هَبْوَاتٌ جِثْمٌ

[D] يهماء فلاة يتاه فيها هيماء لا ماء فيها الخرق الواسع من الارض البعيد

٣ لِلرَّيْحِ وَشَى فَوْقَهُ مِنْهُمْ نَسْجَانٌ هَذَا مَسْحَلٌ وَمَبْرَمٌ

[C D] هبوات غبار¹ والمسحل ما كان مفتولا على طاق [واحد وهو السحيل C]

والمبرم ما كان على طاقين

عفاء [D]¹

البيط

٧٥

١ أَعْنُ تَرَسَّمَتْ مِنْ خَرَقًا مَنزِلَةً مَاءُ الصَّبَابَةِ مِنْ عَيْنَيْكَ مَسْجُومٌ

[C D] ترسّمت¹ نظرت رسومها والصبابة رقة الشوق مسجوم مصبوب صبا

توسّمت [C]¹

(٧٤)

The order is that of LA and TA—that of the Codices is 1, 3, 2, 4.

- (1) C, C* هَيْمَاءٌ يَهْمَاءٌ—LA (هور) vii 130; TA iii 624
 (2) D جوز عليه
 (2, 3) LA vii 130; TA iii 624.

(٧٥)

- (1) L, L*; Bâqir 40; Howell ii 613; Muḥîṭ 1483; Khiz. iv 495; Lane 2164; Mughnî (عن) 64; Durr. El Ghaw. 184; Yâqût i 274; Es-Suy. Shaw 149, 150; LA (عن) xvii 168; TA ix 283, El Gauh. ii 394; Hamâsa 579; all as text—Mufaṣṣ 149; ‘Umdah i 117; ‘Aini i 412; C; D; Khiz. i 379; ii 221; Agh. xvi 118; x 157; Esh-Shar. ii 41; I. Ya‘îsh 1134, 1200; LA (رسم) xv 132, TA viii 313, El Gauh. ii 290; Haffner 163, all ان—C, C(1); Fâiq i 4; Garîr Diw. ii 190; Fiqh. 107; Agh. xvi 118; Esh-Shar.; TA (خبع) v 311, all توسّمت—Khiz. ii 221; Agh. x 157; Yâqût توسّمت. The first hemistich is identical with that of Diw. xxxviii 1.

٢ كَانَهَا بَعْدَ أَحْوَالٍ مَضِينٍ لَهَا بِالْأَشِيمِينَ يَمَانٍ فِيهِ تَسْهِيمٌ

[C D] الاشيمان حبلان من حبال الرمل بالدهناء واليمانى برد فيه تسهيم¹ اى
تخطيط

تسهييم [C]¹

٣ أودى بها كل عراض ألث بها وجافل من عجاج الصيف مهجوم

[C D] اودى بها اذهبها والعراض السحاب الكثير البرق ألث اقام ومهجوم اى
هجم عليه

٤ ودمنة هيجت شوقى معالمها كانها بالهدملات الرواسيم

[C D] اراد ان ترسمت منزلة ودمنة والهدملات رمال مشرفات [وهو من اسماء
السنين D] مستطيلات الرواسيم الطوابع والطابع الخاتم والرسم المعلم
والرسوم بالفارسية رسم واعربته العرب

٥ منازل الحى اذ لا الدار نازحة بالاصفيا واذا لا العيش مذموم

٦ كادت بها العين تنبو ثم ثبتها معارف الدار واجون اليحاميم

[C D] تنبو ترتفع لا تكاد تعرفها واجون السود يعنى الاثافى واليحاميم السود
أيضا

- (2) Esh-Shar. ii 41—LA (سهم) xv 201; TA viii 354 بعد ايام 353 [as text]
—Yâqût i 274, 287—Lane 1454—‘Ainî i 413—C تسهييم بها
- (3) ‘Ainî i 413—Asâs (هجم) ii 350 حافل—LA (هجم) xvi 82; TA ix 99—
BM, L*, C (1), L اودى بها ذو اداحى استحار بها
- (4) LA (رسم) xv 133; TA viii 312—LA (هدمل) xiv 217; TA viii 165—
من دمنة L*, BM, L—أو دمنة (1), C (1)—Bekrî 828—‘Ainî i 413—
El Gauh. (رسم) ii 290 [margin]—هدمله من دمنة [رسم]—LA says a par-
ticular spot near the Dehna; BM in land of Tamîm; ‘Ainî مستوية
- (5) ‘Ainî i 413: comm. ... وهو الجيب الوادى
- (6) C (1), L, L*, BM—بينها (1), BM—تنبها D—تنبها C—معارف الارض
[BM in gloss ثبتها]

٧ هَلْ حَبَلٌ خَرَقَاءَ بَعْدَ الْهَجْرِ مَرْمُومٌ أَمْ هَلْ لَهَا آخِرُ الْآيَامِ تَكْلِيمٌ
 ٨ أَمْ نَارِحُ الْوَصْلِ مِخْلَافٌ بِشِيمَتِهِ لَوْنَانٌ مِّنْقَطِعٌ مِنْهُ فَمَصْرُومٌ
 ٩ لَا غَيْرَ أَنَا كَأَنَا مِنْ تَذَكُّرِهَا وَطُولِ مَا قَدْ نَاتْنَا نَزْعَ هَيْمِ

[CD] نَاتْنَا بَعُدَتْ عَنَا نَزْعَ أَي مَشْتَاقُونَ يَقَالُ نَزَعَ إِلَى وَطْنِهِ نَزَعًا وَالْهَيْمُ الْعِطَاشُ

يَقَالُ مِنَ الْإِبِلِ وَقِيلَ لَا تَرَوِي أَبَدًا.

١٠ تَعْتَادُنِي زَفْرَاتٌ مِنْ تَذَكُّرِهَا تَكَادُ تَنْفِضُ مِنْهِنَّ الْحَيَازِيمُ

[C] الْحَيَازِيمُ الصُّدُورُ وَمَا اشْتَمَلَ عَلَيْهِ وَالْحَيَزُومُ الصُّدُرُ

١١ كَأَنِّي مِنْ هَوَى خَرَقَاءَ مَطْرَفٍ دَامِي الْأَظْلِ بِعِيدِ السَّاءِ مَهْيُومٌ

[CD] الْمَطْرَفُ يَعْنِي بَعِيرٌ قَدْ اشْتَرَى حَدِيثًا وَالْأَظْلُ¹ أَصْلُ الْخَفِّ وَالسَّاءُ [الهِمَّة]

مَهْيُومٌ مِنَ الْهَيْامِ وَهُوَ دَاءٌ تَسْتَحِرُّ مِنْهُ جُلُودُ الْإِبِلِ تَأْخُذُهَا كَالْحَمَى تَشْرَبُ

فَلَا تَرَوِي وَاتَّمَا السَّاءُ بِالشَّيْنِ فَهُوَ الطَّلِقُ وَهُوَ السَّرِيعُ الْعُدُو² وَدَامِي الْأَظْلُ

الشَّوْرُ الْوَحْشِيُّ قَالَ النَّابِغَةُ

﴿ مِنْ وَحْشٍ وَجَرَّةٍ مَوْشِيٍّ أَكَارِعُهُ ﴾³ دَامِي الْأَظْلِ كَسَيْفِ الْأَصْيَقْلِ الْفَرْدِ³ [D]

¹ [C] الاضل ² [D adds] sic حاسه العهد ³ Ahl. p. 6, v 10

- (7) D (رم) Asâs—بعد اليوم مذموم Agh. xvi 122 [both hemistichs]—مبروم D
 أي هل يتعهد العهد كما يتعهد. BM (1) schol. —الهجر مزمووم C—i 244
 الخلق فيصلح وهل لها فيما بقي من الدهر كلام والمزموم الحبل الذي
 يصلح بعد انقطاعه
- (8) D BM—فمفصوم C—لوبان C, D—كشيمته D—مخلاف C, D—الموصل D
 —يقول من كان ذا لونين يصل مرة ويقطع مرة—BM (1) schol. —لشيمته
 —ومعنى غير هاهنا لا BM schol.
- (9) C (1), L, L*, BM—وطول ما هجرتنا C (1) transposes 8 and 9—El Bat
 Sharh Diw. I. 1 Qais 4.
- (10) LA—تعتاني, اذكرها Es-Suy. Shaw 150—LA (فض) ix 74; TA v 70—
 تعتادني, حين اذكرها BM (1)—تعتاد من زفرات حين اذكرها BM
- (11) LA (سأى)—الشأو El Gauh. ii 42—TA vi 180; El Gauh. ii 490—LA (ظل) xiii 446, TA vii 427
 xix 87; TA x 168; El Gauh. ii 490—LA (طرق) BM—C, C*, BM—الشأو—I. Sid. ii 164—Muhit 909, 1277, C, D—الشأو
 —السأو I. Sid. says —بعيد الشأو—LA xix 87 records the variant —مطوق D
 —السأو الهمة—BM schol., BM (1) schol. —الوطن, not الهمة—The citation
 from En-Nâbigha does not agree with the text as in Ahl.

١٢ دَانِي لَه الْقَيْدِ فِي دَيْمُومَةٍ قَذِفِ قَيْنِيهِ وَأَنْحَسَرَتْ عَنْهُ الْأَنْعِيمُ

[C D] ديمومة فلاة بعيدة والقذف البعد وقيناه عظاما ساقيه وانحسرت انكشفت

والانعام جمع نعم وهي الابل

١٣ هَامَ الْفَوَادِ بِذِكْرَاهَا وَخَامَرَهُ مِنْهَا عَلَى عُدْوَاءِ الدَّارِ تَسْقِيمُ

[C D] فخامره خالطه والعدواء البعد وتسقيم سقم

١٤ بِمَا أَقُولُ أَرْعَوِي إِلَّا تَهَيَّضُهُ حِطُّ لَه مِنْ خِبَالِ الشُّوقِ مَقْسُومٌ

[C D] ارعوى رجع عما كان عليه تهيضه تذكره والخبال فساد الاعضاء

١٥ كَانَهَا أُمَّ سَاجِي الطَّرْفِ أَخْدَرَهَا مُسْتَوْدِعٌ خَمْرَ الْوَعَسَاءِ مَرْخُومٌ

[C D] أم ساجي الطرف يعني الظبية ساجي ساكن اخدرها احبسها في الشجر

فصار لها كالخدر والخمر ما وارك من الشجر مرخوم من رجمة وهي

المحبة يقال القى عليه رجمته اذا احبه ويروى مرخوم [اي] ترجمه أمه

والوعساء رملة اخدرها يقول اقامت معه لا تفارقه

(12) Abu'l 'Amaithal. 27 له القين—LA xvii 232 ; TA ix 317—LA (دنو) xviii 300 ; TA x 132—LA (نعم) xvi 64 ; TA ix 80—Asâs (دنو) i 187—El Gauh. (قين) ii 403 ; (نعم) ii 340—Ĥamâsa i 565—I. Sid. vii 54—Lane 921—BM (1), C (1), L, L* وانسرفت عنه—Iṣlâh 201^r—Eṣ-Şid. 117—cf. Gey. Zwei. Ged. 109.

(13) LA (خمر) v 339 ; TA iii 189 خامرها—LA (سقم) xv 180 ; TA viii 336 خامرها—LA (عدا) xix 261 منها ; TA x 235 منه—Asâs (عدو) ii 69—Es-Suy. Shaw 150 ; BM (1) عدواء النأى—C (1) عرواء—BM, L عدواء الشغل—BM schol. ويروى عدواء النأى وعدواء الشوق.

(14) Asâs (هيض) ii 364—D—من خيال—BM حط—L—بما—BM, BM (1), C, D فما

(15) LA (رخم) xv 125 ; TA viii 308 ; Asâs i 215—TA (ودع) v 537—مرضوم—BM (1) schol. سرج—L—الطرف غيرها—D—Iṣlâh 139—اخذ لها—Khiz. ii 221 اخدرها اي خلفها مستودع يعني ولدها

١٦ تَنْفَى الطَّوَارِفَ عَنْهُ دِعْصَتَا بَقْرٍ وَيَافِعُ مِنْ فِرْنَدَادَيْنِ مَلْمُومٍ

[CD] تنفى الطوارف [اى] العيون عنه [اى عن] ولد الظبية وهو ساجى الطرف والدعصة الرملة فرندادين رملة مشرفة على ما حولها من الرمال [التي لم تبلغ جبلا وهو يافع واليافع مستعار اذا كان الانسان دون الكهول فهو يافع واليافع ههنا المرتفع D] ملموم مجتمع ويقال غلام يافع اذا ارتفع وقارب البلوغ يقول تستره هذه الكتيبان من العيون

١٧ كَانَهُ بِالضَّحَى تَرْمِي الصَّعِيدَ بِهِ دَبَابَةٌ فِي عِظَامِ الرَّأْسِ خَرْطُومٍ

[CD] الصعيد التراب دبابة يعنى الخمر والخرطوم الخمر وصفوتها يقول ولد الظبية لا يرفع رأسه وكأنه رجل سكران من ثقل نومه فى وقت الضحى

١٨ لَا يَنْعَشُ الطَّرْفَ إِلَّا مَا تَخَوَّنَهُ دَاعٍ يَنَادِيهِ بِاسْمِ الْمَاءِ مَبْغُومٍ

[CD] لا ينعش الطرف اى لا يرفعه تخوئه اى تعهده فى غير هذا الموضع تنقضه والداعى صوت أمه تدعوه يقول لا يرفع طرفه إلا أن يسمع صوت أمه تناديه تقول ماء بكسر الميم وهو حكاية صوتها والبغام صوت الظبية وهو باغم ويقال مبعوم

(16) BM (1) schol. وبقر موضع—Yāqūt iii 885—فرنداذين—LA (فرند) iv 331; TA ii 452—فرندادين—Asās (طرف) ii 45—TA (فرد) ii 450—LA (يفع) x 296; TA v 566—BM (1) schol.

(17) ونابه فى 65—Ṭabarī Tafsīr v 65—دبابه—L—i 171—(دبأ) Asās—Khiz. ii 221

(18) The Escorial MS reads as text, but vocalizes الْمَاءِ (sic). This MS also cites v. 15 [as text]—Ḥariri, Reinaud et Derenb. 614 note—LA (بغمر) xiv 317; TA viii 203—LA (نعش) viii 248; TA iv 357—LA (ما) xx 363—Muhit 608, 1218, 2096—LA (خون) xvi 302; TA ix 194 لا يرفع الطرف—Lane 826—How. i 369—Mufaṣṣ 41—Fāiq i 186—Ḥamāsa i 211—I. Yaʿish 333, 334—Khiz. ii 220, 221—El Gauh. (نعش) i 498; (خون) ii 371; (بغمر) ii 264; (ما) ii 577—I. Sid. viii 27 لا يرفع الصوت إلا ما—El Gahiz Ḥayawān v 89—El Fārisi i 11^r—Spite of the schol. the word ماء is vocalized generally with fatha to the mim.

١٩ كَانَ دَمْلَجٍ مِنْ فِضَّةٍ نَبِهٍ فِي مَلْعَبٍ مِنْ عَذَارَى الْحَيِّ مَفْصُومٍ

[C] كانه يعنى ولد الظبية شبهه بالدملاج لبياضه نبيه اى منسى نسيته العذارى فى الملعب

٢٠ أَوْ مَزْنَةٌ فَارِقٌ مَجْلُوٌّ غَوَارِبِهَا تَبُوجُ الْبَرَقِ وَالظَّلْمَاءِ عُلُجُومٍ

[C D] مزنة سحابة ظلماء منفردة كالفاروق من الابل التى اعتزلت اذا ضربها المخاض غواربها اعاليها تبوج البرق وتكشفه علجوم شديد السواد

٢١ تِلْكَ الَّتِي أَشْبَهتْ خَرَقَاءَ جَلُوتِهَا يَوْمَ النِّقَا بِهَجَّةٍ مِنْهَا وَتَطْهِيمٍ

[C D] يقول تلك الظبية هى التى اشبهت خرقاء جلوتها منظرها يوم النقا يوم رآها بالنقا والبهجة الحسن والتطهير تمام الخلق والتحسين وقال بعضهم اراد تلك المزنة اشبهت خرقاء جلوتها اى انكشافها اذا تجلت وقد هزقت ماءها

٢٢ تَشْنَى النِّقَابِ عَلَى عَرْنَيْنٍ أَرْنَبَةٍ سَمَاءٍ مَارِنْهَا بِالمِسْكِ مَرْتُومٍ

[C D] العرنين الانف سماء مرتفعة والمارن [ما لان] من الانف مرثوم الرثمة بياض فى شفة الفرس العليا يقول تمسح انفها بالمسك فتكون كالرثمة ويقال رثم انفه اذا ضربه

- (19) من جوارى LA xv 351 (فصم) TA ix 415—LA xvii 444 (نبيه) TA ix 12—I. Sid. xiii 73—El Ganh. ii 433 (نبيه) Muhîṭ 1611; El Ukb. ii 61, 352; Tahdh. 416 من جوارى
- (20) LA xvii 44—TA vii 44—(فرق) LA xii 178—Evarzha variant (غواربها) Tahdh. 416—LA xv 316 (علجوم) TA viii 408—C, D—Tajlū—I. Sid. ix 38—Abu'l Amaithal. 56 بارق
- (21) عنها LA xv 265 (طهم) TA viii 382—D
- (22) Es-Suy. Shaw 150, BM, L, L*—LA xv 117 (رثم) TA viii 304—Marzaha—El Ganh. ii 288 (رثم) LA xvii 154 (عرن) TA ix 276—Haffner 189—I. Sid. i 129—Baqir 40 [sic] تشنى الخمار—I. Sid. i 129—Haffner 189—El Ganh. ii 288 (رثم) LA xvii 154 (عرن) TA ix 276—Haffner 189—I. Sid. i 129—Baqir 40 [sic] تشنى الخمار الجمار

٢٣ كَانَمَا خَالَطَتْ فَاهَا إِذَا وَسِنَتْ بَعْدَ الرَّقَادِ مِمَّا ضَمَّ الْخِيَاشِيمُ

٢٤ مَهْطُولَةٌ مِنْ خَزَامِي الرَّمْلِ حَرَكَهَا مِنْ نَفْحِ سَارِيَةٍ لَوْثَاءٍ تَهْمِيمُ

[CD] اراد كانها خالطت فاهها مهطولة اى روضة ممطورة حرّكها هيج رائقها
سارية سحابة تسرى ليلاً لوثاء بطيئة المرّ تهميم مطر دائم ويروى من
خزامى الخرج وهو موضع باليمامة

٢٥ حَوَاءٌ قَرَحَاءُ أَشْرَاطِيَّةٌ وَكَفَتْ فِيهَا الذَّهَابُ وَحَفَّتْهَا الْبِرَاعِيمُ

[CD] حواء شديدة الخضرة قرحاء فيها نور ابيض والنور الزهر والبراعيم واحدها
برعومة ويروى شحمت فيها الذهب اشراطية مطرت بنوء الشرطين
والبراعيم كما¹ الثمر² الواحدة برعومة

التمر [C]² كماء [C]¹

٢٦ أَوْ نَفْحَةٌ مِنْ أَعَالِي حَنَوَةٍ مَعَجَتْ فِيهَا الصَّبَا مَوْهِنًا وَالرُّوضُ مَرْهُومٌ

[CD] المعج السير اللين هوهناً بعد ساعة من الليل مرهوم ممطور والرهوم
الامطار والحنوة نبت [طيب الرائحة اصفر انوار D]

(23) Haffner 188 كما—L, BM, BM (1), C (1), L*—C, D, C* وما

(24) I. Sid. ix 112—LA (هم) xvi 106; TA ix 110 من لفّ سارية (من صوب and من لفح LA in margin) الخرج هيجها
من خرام الرمل C—من صوب غادية L*—L, BM, C (1), L*—من ضرب BM (1)
The valley of El Khorg in Yemâma is marked on Palgrave's map.—D [حَرَكَهَا comm.] حرّتها

(25) LA (قرح) i 381—TA i 259 فرحاء, but corrected in margin—LA (قرح) iii 395; TA ii 204—LA (برعم) xiv 314; TA viii 200—I. Sid. ix 10—
LA (شرط) ix 204; TA v 168, El Gauh. i 554—Kâmil 449 حوى فرحا مراطيه
L, L*, C (1) transpose vv. 25, 26—Tabarî Tafsir xxx 84

(26) I. Sid. ix 112—Asâs (معج) ii 257; TA ii 101; LA iii 192—LA (رهوم) xv 149; TA viii 321

٢٧ تِلْكَ الَّتِي تَيْمَّتْ قَلْبِي فَصَارَ لَهَا مِنْ وَدِّهِ ظَاهِرٌ بَادٍ وَمَكْتُومٌ

٢٨ قَدْ أَعْسَفَ النَّازِحَ الْمَجْهُولَ مَعْسِفَهُ فِي ظِلِّ اغْضَفٍ يَدْعُو هَامَهُ الْبُومَ

[C D] أَعْسَفَ أُسِيرٌ عَلَى غَيْرِ هِدَايَةٍ وَالنَّازِحُ الْبَعِيدُ وَالْمَجْهُولُ الَّذِي لَيْسَ لَهُ

عِلْمٌ اغْضَفٌ يَعْنِي اللَّيْلَ وَالْهَامُ ذِكْرُ الْبُومِ [وَأُنْثِيَهُ¹ الصدى D] فِي ظِلِّ

اغضف أي أسود

اناشة [D] 1

٢٩ بِالصَّهْبِ نَاصِبَةٌ الْأَعْنَاقِ قَدْ خَشَعَتْ مِنْ طُولِ مَا وَجَفَتْ أَشْرَافُهَا الْكُومَ

[C D] يُرِيدُ قَدْ خَشَعَتْ أَشْرَافُهَا مِنْ طُولِ مَا وَجَفَتْ وَأَشْرَافُهَا أَعَالِيهَا يَعْنِي

أَسْنَمَتِهَا خَشَعَتْ لَصَقَتْ وَتَوَاضَعَتْ وَالْوَجِيفُ السَّيْرُ السَّرِيعُ وَالْكَومُ الْأَسْنَمَةُ

المرتفعة الضخم

٣٠ مَهْرِيَّةٌ رَجَفَتْ تَحْتَ الرِّحَالِ إِذَا شَجَّ الْفَلَا مِنْ نَجَاءِ الْقَوْمِ تَصْمِيمٌ

[C D] مَهْرِيَّةٌ أَهْلٌ مَنْسُوبَةٌ إِلَى مَهْرَةٍ حَتَّى مِنْ الْعَرَبِ تَنْسَبُ إِلَيْهِمُ النِّجَائِبُ رَجَفَتْ

تَرْجَفُ رَأْسُهَا مِنْ شِدَّةِ السَّيْرِ شَجَّ الْفَلَا أَعْلَاهَا وَالنِّجَاءُ السَّرْعَةُ [وَالتصميم

ركوب رأس والمضى¹ C]

المسنى [C] 1

(27) [D omits] ظاهر—BM, BM (1), L, L* ظاهر, من حبه C (27)

(28) LA (هومر) xvi 110; TA (هير) ix 112—LA (خضر) v 332; TA iii 183—
LA (عسف) xi 150; TA (غضف) vi 211—LA (ظلل) xiii 442; TA vii 425—TA (ظلل) xiii 442; TA vii 425—TA (غضف) vi 211—LA (عسف) xi 150;
TA vi 198—El 'Ukb. i 369—Es-Suy. Shaw 150—El Gauh. (ظلل) ii 210; (هير) ii 349—Kumait (Hor.) 5—El Bat 294—Khiz. iii 194—Asâs (عسف) ii 78—Hayawân vi 54—L
Adab. 27—Addâd 223—I. Sid. ix 34 [margin]—Al Gurgâni 51—Maid. (Cairo) ii 93—قد اعقر البازل
ظلل اخضر TA vii, El 'Ukb., Es-Suy., El Gauh., Maid.

(29) El Bat 295, 447—D ناصبة ناحية—Asâs (خشع) i 152.

(30) BM (1), BM, D, C (1) رجف—L, L* وجف—L, L*, C (1) شج الصوى—
BM (1) schol. التصميم المضى فى الأمر.

٣١ تَنْجُو إِذَا جَعَلَتْ تَدْمَى أَخْشَتَهَا وَأَعْتَمَّ بِالزَّبِدِ الْجَعْدِ الْخَرَّاطِيمُ

[C D] تنجو تسرع في السير والاختسة جمع الخشاش وهي الحلقة التي في عظم

انف البعير تدمى من جذبها في السير والجعد التخين¹ الغليظ فان

كان رقيقا فهو هينان يقال رجل هينان اذا كان ضعيف القلب

التحير [C]¹

٣١* [قَدْ يَتْرُكُ الْأَرْحَبِيَّ الْوَهْمَ أَرْكَبَهَا كَانَتْ غَارِبَهُ يَأْفُوخُ مَامُومًا]

٣٢ بَيْنَ الرَّجَا وَالرَّجَا مِنْ جَنْبٍ وَاصِيَةٍ يَهْمَاءُ خَاطِبُهَا بِالْخَوْفِ مَكْعُومٌ

[C] واصية¹ متصلة يعنى فلاة يهماء لا يهتدى اليها يعنى الذى يسير فيها

مكعوم² مشدود الفم والكعام³ ما شد بها الفم

العكامة [C]³ معكوم [C]² واصبة [C]¹

٣٣ لِلْجِنِّ بِاللَّيْلِ فِي حَافَاتِهَا زَجَلٌ كَمَا تَجَاوَبَ يَوْمَ الرِّيحِ عَيْشُومٌ

[C D] حافاتهما جوانبها زجل صوت عيشوم من ضروب النبت يتخشخش اذا هب

عليه الريح

(31) LA (جعد) iv 95; TA ii 321; Asâs i 84; El Gauh. i 219—Asâs (عمم) ii

95; LA xv 319—Agh. x 157, C, D اخشتها وابتل

(31*) This verse is supplied from 'Ainî i 413 (explained p. 414)—it is not in the MSS.

(32) LA (كعم) xv 426—TA ix 48 الرحى, but corrected in margin to text—'Ainî i 413

426—TA ix 48 الرحى, but corrected in margin to text—'Ainî i 413

Asâs (كعم) ii 206, L, C (1) واصية بهماء خائطها 844—Bekrî 844—من جيب

معكوم C—من حيث واصبة تهيمى حارطها, بالسير معكوم D—من جيب

خاطبها L—واصبه بهماء خائطها

(33) 'Ainî i 413, 414 فى ارجائها—Goldz. Abh. 205 n. 1, 211—El 'Ukb. ii 143,

BM, L, L*, I. Sid. xi 182 كما تناوح LA (عشم) xv 296; TA viii 398

تناوح, فى ارجائها 76—Fâiq ii 76—Hayawân vi 54—تناوح

٣٤ هَنَا وَهَنَا وَمِنْ هُنَا لَهْنٌ بِهَا ذَاتَ الشَّمَائِلِ وَالْإِيمَانِ هَيْنُومٌ

[CD] يريد من هنا ومن هنا من ايمانها وشمائلها والهيمنة صوت تسمعه ولا تفهمه

٣٥ دَوِيَّةٌ وَدَجًا لَيْلٍ كَانَهُمَا يَمُّ تَرَاظِنٌ فِي حَافَاتِهِ الرُّومُ

[CD] الدويّة فلاة واليّم البحر والدجا الظلام والرطانة كلام العجم والروم ما ليس بعربيّ من اللغات حافاتُه جوانبه شبه البريّة وما تراكم عليه من سواد الليل بالبحر وامواجه

٣٦ أَمَرَقَتْ مِنْ جَوْزِهِ أَعْنَاقٌ نَاجِيَةٌ وَاللَّيْلُ مَخْتَلِطٌ بِالْأَرْضِ دِيمُومٌ

[CD] امرقت اخرجت وجوزه وسطه ناجية ابل سراع ديموم مختلط بظلمة

٣٧ حَتَّى أَنْجَلَى اللَّيْلُ عَنَا فِي مَلْمَعَةٍ مِثْلِ الْأَدِيمِ لَهَا مِنْ هَبْوَةٍ نِيمٌ

[CD] ملّعة ارض تلمع بالسراب مثل الاديمر في استوائها والهبوة والهبية الغبار والنيم الفرو [وهو النصف في كلام الفارسيّة D]

٣٨ كَانْنَا وَالْقِنَانِ الْقُودَ تَحْمِلُنَا مَوْجَ الْفِرَاتِ إِذَا التَّجَّ الدِّيَامِيمُ

[CD] القنان جمع قنّة وهي اعالي الجبل والاكام الطوال والدياميم الفلوات

(34) Howell i 576—'Ainî i 413, 415—I. Sid. xiv 83—Es-Suy. Shaw 150
هَنَا وَمِنْ هُنَا—LA (هنم) xvi 108—LA (هنا) xx 375; TA x 457—
I. Ya'ish i 454

(35) 'Ainî i 413, 415—I. Sid. xvi 101—Hayawân vi 54—Ṭabarî Tafsîr ix 27
دَاوِيَّةٌ—cf. I. Ya'ish 757, 1365—دَجِيَّةٌ وَدَجًا—BM [sic]—دَوَايَةٌ وَدَجًا لَيْلٍ
I. Sid. viii 51.

(36) Not in BM, L, C(1), L* or BM (1).

(37) LA (نوم) xvi 80; TA ix 88; I. Sid. x 145—عَنَا—El Gauh. ii 342—
'Ainî i 413, 415; L*—انجلى بها الليل—C(1), L, BM(1), TA (margin)
يجلى به—LA gives the variants in margin—BM

(38) LA (قنن) xvii 228; TA ix 315—LA (لجج) iii 179; TA ii 93—تَحْمِلُنَا
—LA (دمم) xv 98—التَّجَّ—'Ainî i 413, 416—Murt iii 140 (note) —
L, L*—اِذَا أُتِجَّ—TA (دم) viii 294—Lane 2650—BM (1) schol.
والنيم الفرو يعنى به كثرة الغبار

٣٩ وَالْأَلَّ مَنْفَهَقَ عَنِ كُلِّ طَامِسَةٍ قَرَوَاءَ طَائِقِهَا بِالْأَلِّ مَحْزُومٌ

[C D] منفهق منفتح متسع طامسة¹ فلاة لا علم لها قرواء طويلة القرو وهو
الظهر وطائقها² ما طاق³ بها من كل جانب واستدار عليها يقول يلمع
السراب الى انصافها فكأنه طوق عليها [وحزمها اذا شدّها D]
طاق [C D]³ وطائقها [C D]² مطموسة [D]¹

٤٠ كَانِهِنَّ ذُرَى هَدَىٰ مَجُوبَةٍ عَنْهَا الْجِلَالُ إِذَا أبيضَ الْيَادِيمِ

[C D] كانهنّ يعنى القنان والهدى ابل هدى الى البيت للنحر وذراها اعاليها
يعنى اسنمتها والاياديم الارض الصلبة الواحدة ايدامة شبه القنان وهى
رؤوس الاكام بابل قد انكشفت عنها اجلتها [ولا انجاب آلا انصاف ومنه
جيب القميص ومنه جوب الفلاة D]

٤١ وَالرَّكْبُ تَعْلُو بِهِنَّ صَهْبٌ يَمَانِيَةٌ فَيَفَا عَلَيْهِ لِذَيْلِ الرِّيحِ نَمِيمٌ

[C D] صهب ابل ألوانها الى الحمرة يمانية من ابل اليمن والفيف ما استوى
من الارض نميم اثر منمير كالنقط

٤٢ كَانَ أَدْمَانُهَا وَالشَّمْسُ جَانِحَةٌ وَدَعَّ بِأَرْجَائِهَا فَضٌّ وَمَنْظُومٌ

[C D] ادمانها ظباءها ادم جانحة مائلة ارجاءها جوانبها فض متفرق ومنظوم
مجتمع

(39) طائقها—L, C, D—منفتح BM—L, BM طائقها TA vi 429; LA (طاق) xii 102; BM (1), BM—BM (1), BM—C*—منفتح—L, L*—طائقها L*—LA, TA, BM (1), BM (1), BM—منهلق C—منهلق D, BM (1)—محزوم

(40) (but marg. as TA); محوبة LA (ادم) xiv 278—محونة D—محوبة C... ومجوبة جيبت عنها الجلال اى BM schol.—بمجوبة TA viii 183
شَقَّتْ وَأَتَمَّا شَقَّ عَنْهَا الْجِلَالُ الْعَلَامُ الْهَدَىٰ

(41) LA (فيف) xi 181; TA vi 215—فيف عليها LA (نمير) xvi 73; TA ix 85

(42) والشمس راكدة Abu'l 'Alà 85—Asās (فض) ii 135—(ودع) TA v 534—الودع مناقف صغار يخرج من البحر BM (1) schol.—فدّ ومنظوم

٤٣ يَضْحَى بِهَا الْأَرْقَشُ الْجُونَ الْقِرَا غِرْدًا كَانَهُ زَجَلُ الْأُوتَارِ مَخْطُومٌ

[C D] الأرقش يعنى الجندب فى ظهره نقط سود والجون الاسود والابيض
جميعاً والقرا الظهر غرد اى مصوت والتغريد رفع الصوت بالغناء كأنه زجل
الأوتار اراد كانه طنبور زجل الأوتار

٤٤ مِنْ الطَّنَابِيرِ يَزْهَى صَوْتُهُ ثَمَلٌ فِي لِحْنِهِ عَنِ لُغَاتِ الْعَرَبِ تَعْجِيمٌ

[C D] يزهى صوته يستحسنه ويرفعه ثمل سكران صوته يعنى صوت الطنبور
تعجيم لانه لا يفهم

٤٥ مَعْرُورِيَا رَمَضَ الرِّضْرَاضَ يَرْكُضُهُ وَالشَّمْسُ حَيْرَى لَهَا بِالْجَوِّ تَدْوِيمٌ

[C D] معروريا قد اعرورى الرمش اى ركبه والرمض حرّ الشمس على الحجارة
وعلى الرمل والرضراض الحصى الصغار يركضه يضربه برجله تدويم
وقوف

٤٦ كَانَتْ رِجْلِيهِ رِجْلًا مَقْطِفٍ عَجَلٍ إِذَا تَجَاوَبَ مِنْ بَرْدِيهِ تَرْنِيمٌ

[C D] مقطف صاحب جمل قطوف فى السير فهو ينحزه لا يفتر عنه برديه
جناحيه ترنيم صوته

(43) I. Sid. xiii 13—غردًا، به الأرقش، غردًا—D—عودًا—L, C (1), L*—غردًا—Abu'l 'Alâ 85
القرا غردًا

(44) I. Sid. xiii 13—L, C (1), L*—عن لغات—Abu'l 'Alâ 85—Asâs (لحن) ii
عن لغات 222

(45) LA (رمض) v 36—TA (نزا) xx 192—LA (جوا) xviii 170—TA x 79—Abu'l 'Alâ 85
—LA (ركض) v 35—LA (جوا) xviii 170—TA x 79—Abu'l 'Alâ 85
—Asâs (ركض) i 240—(دوم) i 188—Lane 936—El Bat 159—I. Qut. 505—Hamadhâni Rasâ'il 155 [margin]—BM حيرا—C
—D—Al Iskâfi p. 4—Maqâmât 154.

(46) LA (رنم) xv 148—TA viii 319—LA (جوب) i 277—TA i 194—LA
(قطف) xi 194—TA vi 224—TA (عجل) viii 6—cf. Lane 184—C—Abu'l 'Alâ
85—Hariri cons. 373.

٤٧ وَخَافِقِ الرَّأْسِ فَوْقَ الرَّحْلِ قَلْتِ لَهُ زَعٌ بِالزِّمَامِ وَجَوْزِ اللَّيْلِ مَرْكُومٌ

[C D] خافق الرأس رجل يخفق رأسه من شدة النعاس زع الزمام أى اعطف الناقة بالزمام وجوز الليل وسطه والمركوم متراكم الظلمة ويروى وخافق الرأس مثل السيف يقول فى إمضاه

٤٨ كَانَهُ بَيْنَ شَرْخِي رَحْلِ سَاهِمَةٍ حَرْفٍ إِذَا مَا اسْتَرَقَّ اللَّيْلُ مَامُومٌ

[C D] شرخى الرجل جانبه مقدّمه ومؤخره ساهمة ناقة ضامرة استرق الليل ذهب عامه¹ ظلمته ودنا الفجر مأموم أى أمه ضرب يجرح أم الدماغ² وهى جلده كانه مأموم من شدة النعاس
به أى صرير تخرج ام الدماغ [C]² علمه [C] عامه [D]¹

٤٩ تَرْمِي بِهِ الْقَفْرَ بَعْدَ الْقَفْرِ نَاجِيَةً هَوْجَاءُ رَاكِبَهَا وَسَنَانٌ مَسْمُومٌ

[C D] ناجية الناقة السريعة وهوجاء حرّكت رأسها¹ فى السير كان بها هوج² وسنان من الوسن وهو النوم
عوج [D]² تركت رسلها [C]¹

ه. هِيَهَاتَ خَرَقَاءُ إِلَّا أَنْ يَقْرِبَهَا ذُو الْعَرْشِ وَالشَّعْشَعَانَاتُ الْعِيَاهِيمُ

[C D] هيهات خرقاء أى بَعُدت خرقاء فيرتفع ما بعد هيهات يعنى الفعل والشعشعانات الطوال يعنى الابل

- (47) TA (خفق) vi 333—LA (زوع) x 7; TA v 371, BM, L, C(1), L* الرأس
مثل السيف—Lane 1148—Esh-Shar. i 59—I. Sid. vii 152; xii 104—
Adab. 371—Dîw. Zoheir MS D, M, G, Arab. No. 103, p. 54^B with gloss
يقال زعته ورمته وبيت ذى الرمة وهو يدلّ عليه
- (48) LA (شرح) iii 507—Asâs (رق) i 237 كَأْتَنِي—L, C(1), L* ساهمة
- (49) L يرمى—LA (سمر) xv 196; TA viii 348—C, C* introduce after this a
verse (a variant of 57) which will be given in that place.
- (50) LA (شع) x 48; TA v 399—LA (عهم) xv 325; TA (عهم) viii 413—El
Gauh. (شع) i 601 الغياهم—cf. Dîw. iv 4, which is practically the same
verse—BM schol. هيهات خرقاء يقول ما بعدها إلا ان يقربها ذو العرش,
and BM (1) schol. يقول ما بعدها إلا ان يقربها الله تعالى

٥١ هَلْ تَدْنِينِكَ مِنْ خَرَقَاءٍ نَاجِيَةٍ وَجِنَاءٍ يَنْجَابُ عَنْهَا اللَّيْلُ عَلَيْكُمْ

[C D] وجنء عظيمة الوجنات وقيل وجنء صلبة قويّة مأخوذ من وجين الارض وهو ما صلب منها انجاب انكشف عليكم ضخمة عظيمة والعلاكم الضخام

٥٢ كَانَ اجْلَادٌ حَازِيهَا وَقَدْ لِحِقَتْ أَحْشَاؤُهَا مِنْ هَيَامِ الرَّمْلِ مَطْمُومٍ

[C D] الاجلاد ما استقبلك من فخذ البعير اذا استدرته لحقت ضميرت والهيام من الرمل الذي ينهال لا يتماسك مطموم [مملوء D] يقال اطمر البئر اذا ملاًها تراب

٥٣ كَانَمَا عَيْنَهَا مِنْهَا وَقَدْ ضَمِرَتْ وَاحْتَثَهَا السَّيْرُ فِي بَعْضِ الْاَضَا مِيمٍ

[C D] عينها ميم في بعض الاضا شبه عينها بميم في الاضا وهى الغدير والجمع اضاء ولم يكن ذو الرمة كاتباً ولكنه حضر مع الصبيان فى المكتب فرأى ميمها مكتوبة فقال ما هذه فقالوا ميم فشبه بها عين الناقه ويروى ضمها [فى السير C] [السير D]

٥٤ يَسْتَرْجِفُ الصِّدْقُ لِحْيَيْهَا إِذَا جَعَلَتْ أَوَاخِرَ الْمَيْسِ تَغْشَاهَا الْمَقَادِيمُ

[C D] الصدق شدة السير يسترجف يهتز الميس شجر يعمل منه الرجل يقول من شدة السير الرجل يغشى اخره اوله

٥٥ مَهْرِيَّةٌ بَازِلٌ سَيْرِ الْمَطِيِّ بِهَا عَشِيَّةُ الْخَمْسِ بِالْمَوْمَاةِ مَزْمُومٍ

[C D] بازله تسع سنين سير المطي بها مزمووم يقول اذا تمّ الخمس تهفى زمام الابل اى تتقدم الابل لفضل نشاطها وقوتها والخمس [ان تبقى الابل اربعة ايام ثم ترد فى اليوم الخامس D] والموماة الفلاة

(51) المعنى انها تسرى الليل كله —BM (1) schol. تدنين L— أو هل يدنيك D
—BM schol. ينجاب الليل يقول تسير حتى ينشق عنها الليل

(52) كان اجلاد C, D—كاتها جلز (1) C, L*, L, BM

(53) C, D—كاتها, وضمها TA ix 71 ; xvi 43 (ميم) LA—كاتها C, D—BM (1) schol. D transpose this verse to follow v. 56—C, D—عينها ميماً D—السير
يعنى اذا اوردت الماء ونظر الناظر الى خيال عينها الماء كانها ميم
مكتوبة

(55) Fâiq i 269—عيشة (زمر) Asâs i 267

٥٦ إِذْ قَعَقَعَ الْقَرْبَ الْبِصْبَاصَ الْحِيَهَا وَأَسْتَرْجَفَتْ هَامَهَا الْهَيْمَ الشَّغَامِيمَ

[CD] قعقع حرك والقرب السير الى الماء فى ليلك لتبلغه من الغدو ويقال قرب بصاص وحصاص وحتحات¹ وحذاذ² وقعقاع وهى كلما سريع والهيم العطشى والعطاش والشغاميم³ الطوال الحسان استرجفت هامها اى حركت رؤوسها فى السير

الغشاميم [C]³ حذاد [C]² حثات [C]¹

٥٧ يَصْبِحْنَ يَنْهَضْنَ فِي عِطْفَى شَمْرَدَلَةٍ كَانَهَا اسْفَعُ الْخَدَيْنِ مَوْشُومٍ
مِنْ كُلِّ نَضَاخَةٍ الذِّفْرَى يَمَانِيَةٍ

[CD] يصبحن يعنى الابل شمردلة طويلة يعنى ناقته وعطفاها¹ اى جانبها يقول تسير الابل عشية بجانبها فكانها اسفع الخدين يعنى الثور والسفة سواد فى خديه موشوم مخطوط فى رجليه² نقط من السواد³

موسم فى قوائمه [C]² وعصفا [C]¹
موسومه حطط فى رلمه لفظ من السعاد [sic D]³

٥٨ طَاوَى الْحَشَا قَصْرَتْ عَنْهُ مَحْرَجَةٌ مُسْتَوْفِضٌ مِنْ بَنَاتِ الْقَفْرِ مَشْهُومٌ

[CD] طاوى ضامر البطن والحشا ما انطوى عليه البطن محرجة فى اعناقها حرج وهو الثور¹ يعنى بالمحرجة كلاباً وقيل محرجة فى اعناقها الحرج وهو الودع مستوفض مستفزع فزع مشهوم مذعور

السير [CD]¹

(56) LA (شغم) xv 216; TA viii 358—Umdah i 222—LA (رجف) xi 12; TA
اذ قعقع القرب البصصاص variant; اذا حرك القرب القعقاع الحيهها 114
البصصاص الحيهها

(57) In C, C* the verse following v. 49 is made up of the lower of the two
versions of the first hemistich together with the second hemistich as it
stands in the text. It is a mere variant of the verse as written in the
upper line; but is again (in C, C*) repeated in this place.

(58) نبات—TA v 98—LA (وفض) ix 119—TA viii 361; LA (شهر) xv 221; LA
I. Sid. iii 24—C, D نبات—El Gauh. (شهر) ii 303—LA, Ambr. and
I. Sid. read قصرت—Ambr. schol. ... قصرت القفر...
ويروى طاوى المعال يقال معا [معى] وامعاء

٥٩ ذُو سَفْعَةٍ كَشِهَابِ الْقَذْفِ مَنْصِلَتْ يَطْفُو إِذَا مَا تَلَقَّتْهُ الْجِرَائِمُ

[C D] سفعة سواد في خديه وقوائمه شهاب القذف يريد به كوكب القذف الذي يجرم شبهه بكوكب الرجم في سرعته ماضٍ يطفو يرتفع والجراثيم اصول الشجر الواحد جرثوم

٦٠ أَوْ مَخْطَفِ الْبَطْنِ لَاحْتَهُ نَحَائِصُهُ بِالْقَنْتَيْنِ كِلَا لَيْتِيهِ مَكْدُومٌ

[C D] مخطف البطن هو ضامر يعني الحمار لاحتها غيرته نجائص¹ واحدها نحوص وهي الاثان² التي لم تحمل شبهها بها والقنة رأس الجبل مكدوم معضوض عضة الحمير [وليتيه فخديه D]
الاناث [C]² نجائص [C]¹

٦١ حَادِي مَخْطَطَةٍ قَمْرٍ يَسْتَرُهَا بِالصَّيْفِ مِنْ ذِرْوَةِ الصَّمَانِ خَيْشُومٌ

[C D] حادي سائق مخططة يعني قوائمها بيض والصمان موضع غليظ وذروته اعلاه والخيشوم انف الجبل

٦٢ جَادَ الرَّبِيعِ لَهُ رَوْضُ الْقَذَافِ إِلَى قَوَيْنٍ وَأَنْعَدَلَتْ عَنْهُ الْأَصَارِيمُ

[C D] له للحمار جاد مطر والاصاريم جماعات الناس خلا له الموضع والصريمة القطيعة

(59) Agh. xxi 173—I. Qut. 339—'Alqama Socin 22 (Arabic text)—Ambr. schol. منصلت اى معتمد منجرد ماض في عدوه

(60) TA (خطف) vi 91—L, L* مكروم—BM schol. ...والقنتان موضع

(61) LA (خشم) xv 69—C(1), D, L* يسيرها—C—يسر بها L—يسترها C—يسيرها Ambr. schol. ويسر حادي Ambr. schol. يسيرها—Ambr. schol. بالصيق L*—مخططة C*—ملمعة

(62) Yâqût ii 855—iv 43, 197—وانحسرت TA (قذف) vi 217—LA (صرم) xv 231; TA viii 366—L—والى القدا والى BM (1) schol. روض القذا والى

روض القذاف وهو موضع يعني اصابه بجود المطر والقو القفر من الارض وانعدلت اى مالت والصرم جماعة من الناس وجمعه الاصرام والاصاريم Ambr. جمع الجمع والمعنى كثرت الامطار بهذا الروض فكثرت نباته وقوين موضع فى شق بنى تميم انعدلت مالت عنه عن الحمار schol.

ذهبت عنه يمينا وشمالا يقول خلا له العشب

٦٣ حَتَّى كَسَا كُلَّ مَرْتَادٍ لَهُ خَضِلٌ مُسْتَحْلِسٌ مِثْلَ عَرَضِ اللَّيْلِ يَحْمُومٌ

[C D] كل مرتاد يعنى كل مرتاد يرتاده الحمار خضل رطب ناعم يعنى النبات
مستحلس كثير التراكم مثل الحلس والحلس عرض الليل وشبهه بالليل
لكثرتة وكثافته والعرض الناحية واليحموم الاسود

٦٤ وَحَفَّ كَأَنَّ النَّدى وَالشَّمْسُ مَاتَعَةٌ إِذَا تَوَقَّدَ فِي أَفْنَانِهِ التُّومُ

[C D] وحف كثير ماعة¹ مرتفعة توقد برق ولمع يعنى الندى وافنانه اغصانه
والتوم² جمع تومة وهى تعمل من فضة كالدرة اراد كأن الندى توم
وقت ارتفاع الشمس

التوم [C]² ماعة [C]¹

٦٥ مَا أَنْتَ عَيْنُهُ عَيْنًا تَفْزَعُهُ مَذْجَاهُ الْمَكْفِهَرَاتُ اللَّهَامِيمُ

[C D] أنت ابصرت يقول هو وحده لا يرى احدًا يفزعه والمكفهرات السحاب
متراكمة واللاهيم جمع لهوم وهى السحابة الغزيرة كثيرة المطر

٦٦ حَتَّى أَنْجَلَى الْبَرْدَ عَنْهُ وَهُوَ مُحْتَقِرٌ عَرَضَ اللَّوَى زَلِقَ الْمُتَنِينِ مَدْمُومٌ

[C D] محتقر¹ عرض اللوى اى يهون عليه يعدوه² يراه يسيراً واللوى من الرمل
منقطعه زلق املس مدموم مطلى بالسمن والشحم³ ويقال دمّه بالزعفران
يدمّه دمًا وهو مدموم اذا طليته

اللحم [C D]³ على بعده [C D]² محتقر [C]¹

(63) El Aşma'î kit. en Nab. 8.

(64) L. Sid. x 195—LA (توم) xiv 341; TA viii 214—TA (وحف) vi 264—
والشمس ماعة اى فى BM (1) schol. —وجه C, C*—مانعة C, D—وقت الضحى
اصوله كثيرة ملتفة يقال نبت وحف وجثل وكذلك الشعر

(65) [sic] ماء انست (1) C—قد جاده L—فأنست عنه عينًا L*.

(66) C, D, LA (دم) xv 97; TA viii 294—محتقر L, BM, BM (1), El Gauh.
أزلق، مُحْتَقِرٌ I. Sid. vii 70—مدموم، انجلى البرد L*—محتقر ii 285 (دم)
محتقر عرض اللوى اى يعدوه نشاطا يهون عليه اى يهون
—Muhiṭ 682—Ambr. schol. عليه اى يقطعه فى طلق ويروى عرض

٦٧ تَرْمِيهِ بِالْمُورِ مَهِيَّافٌ يَمَانِيَّةٌ هُوَجَاءُ فِيهَا لِبَاقِي الرُّطْبِ نَجْرِيْمٌ

[C D] المور دقيق التراب والمهياف ريح حارة يقول اذا انجلى البرد وحان وقت هبوب الرياح وهو وقت الحر يزيل¹ الماء والرطب الكلاً تجريم اي تكميل يقول جفت هذه الريح ما بقى من الرطب يريد [C]¹

٦٨ مَا ظَلَّ مَذَّ وَجَفَّتْ فِي كُلِّ ظَاهِرَةٍ بِالْأَشْعَثِ الْوَرْدِ إِلَّا وَهُوَ مَهْمُومٌ

[C D] يقول ما ظل الحمار مذ وجفت اي اسرعت يعنى الرياح والظاهرة ما ارتفع من الارض مهموم بورود الماء وجفت الريح بالاشعث اي جرت اذياها عليه

٦٩ مِمَّا تَعَالَتْ مِنَ الْبِهْمِيِّ ذَوَائِبُهَا بِالصِّيفِ وَأَنْضُرَجَتْ عَنْهُ الْكَامِيمُ

[C D] تعالت ارتفعت انضرجت انشقت والاكامير اكمام الزهر قبل ان يفتح الواحدة كمامة

(67) L—مهياق C—مهياف BM—مهيا L (67)

والجرام جرام النخل قال لبيد ﴿يَحْضُرُ دُونَهَا جَرَامُهَا﴾
[Mo'all. v. 66]

(68) LA (شعث) ii 466—TA i 629—مذ أوجفت—Khiz. iv 50 (anon.); El Fârisi قال من—Ambr. schol.—أوجفت—Ambr. schol.—هاجرة, ما زال 140^v, 144^r, 145^v روى ما زال مذ وجفت فقد اخطأ لا يكون ما زال الا وهو مهموم... قال الاصمعي لم يحسن ان يقول هذا هذا كما قال اسأر عبياً فسقى كانه ينبغى ان يقول وجفت البهيمى فخبثت خبيبا فحسن المعنى وجاء ذو الرمة بالعويص وهو وجه ضعف... والاشعث الورد سفا البهيمى... الا هاهنا قبيح بالاشعث وهو السفا الورد يعنى الاحمر يقول ما زال—BM (1) schol.—الحمار مهموماً مذ مرت الريح بهذا النبات لا يحتاج الى ورود الماء...—cf. TA (شعث) i 629.—لما ذهب الجزء...

(69) I. Sid. xiii 38; LA (كمر) xv 431;—تعالَتْ—TA ii 68 (ضرج) iii 138; LA (كمر) El Gauh. (ضرج) i 156, L, BM, TA ix 51—لما—El Gauh. (كمر) ii 331—عنه—El Gauh. (ضرج) i 156, L, BM, L*, I. Sid. [margin] ذوائبها بالصلب—LA (غلا) xix 370; I. Sid. xiii 38 [margin] ويروى مما تعالت اي—Ambr. schol.—ذوائبها—LA xix 370—تغالى [margin] تغلظ... وانضرجت اي انشقت وطارت...

٧٠. حَتَّى إِذَا لَمْ يَجِدْ وَغَلَا وَنَجَّجَهَا مَخَافَةَ الرَّمْيِ حَتَّى كُلَّهَا هِيمٌ

[C D] لم يجد وغلا أى ملجأً ونججها¹ أى رددها [واعجلها ومنه النجناج وهو الاستعجال D] ومنعها² ورد³ الماء والهيم⁴ عطاش [والرمى فعل الرامى D] وردت [C]³ ومعناه [C]² ينججها [D] يحجبها [C]¹ وهى [C]⁴

٧١. ظَلَّتْ تَفَالَى فَظَلَّ الْجَابُ مُكْتَبًا كَأَنَّهُ مِنْ سَرَارِ الرُّوضِ مَحْجُومٌ

[C D] تفالى تكادى بعضها بعضا الجاب الغليظ يعنى الحمار وسرار الروض¹ جياده² محجوم لا يرعى [من الحجيم ويقال حجم ويحجم D] حبارة [D]² الارض [D]¹

٧٢. حَتَّى إِذَا حَانَ مِنْ خُضْرِ قَوَادِمِهِ ذِي جُدَّتَيْنِ يَكْفُ الطَّرْفِ تَغْيِيمٌ

[C D] خضر قوادمه أى سود أوائله يعنى الليل ذى جدتين¹ أى ذى طريقتين² من سواده يكف الطرف يمنعه النظر تغيير³ كأنه غير⁴ [وهو بالبصر⁵ واللغة D] عميم [C]⁴ تعميم [C]³ طرفين [C]² جذبتين [C]¹ بالضر [D]⁵

(70) LA (وأل) xiv 241 ; TA viii 150 —وغلَا TA ii 105 [bis]; LA (نج) iii 198 [bis]; Lane 2764—Abu'l 'Alâ Ris. al Ghufrân 157; L, L*, C (1); Muhit 2268; Ḥamâsa i 96; LA (وعل) xiv 258; TA viii 157; El Gauh. ii 250 —يَجْنَجُهَا D, BM —وغلَا D, BM —يَجْنَجُهَا C*, D, C, BM —وغلَا El Gauh. (نجنج) i 165, C*, D, C, BM —الرى حَتَّى C —يَحْجِبُهَا C*, C

(71) BM (1), Ambr., LA (فلا) xx 22 كانه عن سرار الارض ; TA x 284 كانه ظَلَّتْ ثَقَالًا وَظَلَّ كانه بتناهى الروض El Qâlî i 65 —عن تناهى الروض —منجوم* C (1), L, L* —ظَلَّ الجون مصطخما LA, TA —الجوب مصطخما مكتتبا أى حزيننا اهتم للقرب... ويروى منجوم وهو Ambr. schol. —الحابى C سرار الارض وسطها واكرمها والمحجوم الذى عليه BM (1) schol. —الممنوع حجام وهو شىء يشد به فم الجمل والمعنى انه لا يعتلف لها به من العطش كانه محجوم عن الارض لا يضع رأسه للعلف

(72) BM (1) —جذبتين C, D —(تعميم but in gloss) تغليم BM —تغيم BM (1) تعميم

٧٣ خَلَى لَهَا سَرَبَ أَوْلَاهَا وَهَيَّجَهَا مِنْ خَلْفِهَا لِأَحِقِ الصَّقْلَيْنِ هَمِيمٌ

[C D] سرب اولها ای [خلى لاتن] طريق اولها لاحق الصقلين ای ضامر
الخاصرتين

٧٤ رَاحَتْ يَشْجُ بِهَا الْإِكَامَ مُنْصَلِتًا فَالْصَّمَّ تَجْرَحُ وَالْكَذَّانُ مَحْطُومٌ

[C D] يشج¹ يعلو منصلتا ماضيا يقول الصم من الحجارة [تجرح] بحوافرها

والكذان² الحجارة الرخوة تتحطم

الكدام [C]² يسج [D] يسج [C]¹

٧٥ فَمَا أَجَلَى اللَّيْلِ حَتَّى بَيْتِ غَلَا بَيْنَ الْأَشَاءِ تَعْلَاهُ الْعَلَاجِيمُ

[C D] الغلل الماء الذى يجرى بين خلل الشجر بيتت انت الماء ليلا والاشاء

النخل الصغار والعلاجيم الضفادع

٧٦ وَقَدْ تَهَيَّأَ رَامٍ عَنِ شَمَائِلِهَا مَجْرَبٌ مِنْ بَنِي جِلَّانٍ مَعْلُومٌ

[C D] جلان من بنى عنزة معروف بالرمى حاذق

(73) C (1) —L, L*, D, BM —LA (سرب) i 447; TA i 295; El Gauh. i 62; Asâs i 282—LA (هم) xvi 107; TA ix 110—LA (صقل) xiii 404; TA vii 404—El Gauh. (همم) ii 348—Zamakh. Maq. 190—El Qâlî ii 247, 316—Ambr. schol. وقال ابو عمرو وقولهم لا انده سربك اي لا ارد وجهك والسرب الابل قال العجاج ﴿لَوْ دَقَّ وَرْدِي سَرَبَهُ لَمْ يَنْدِهِ﴾ [The verse is R'uba's; Diw. p. 166 v. 31 حوضه]

(74) BM, L الكدان

(75) Abu'l 'Amaithal. 56; LA (علجم) xv 316; TA viii 408 جرت فيه العلاجيم, D, L, L*, —Ambr. تغشاه العلاجيم —BM جرت فيها —BM (1), C, C* بيتت, انجلى الصبح —BM (1) schol. بيتت, وسط الاشاء, بيتت, BM يعنى ما انكشف الليل حتى بيتت من البيات الحمر غللا

(76) C —Ambr. —Ambr. schol. —شائلنا C —Ambr. تهيا —Ambr. معروف قد عرفه الناس وشهروه

٧٧ كَانَهُ حِينَ تَدْنُو وَرَدَّهَا طَمَعًا بِالصَّيْدِ مِنْ خَشْيَةِ الْإِخْطَاءِ مُحْمُومٌ

[C D] يقول الرامى ينقض كانه محموم [خيفة ان يخطأ سهمه D]

٧٨ إِذَا تَوَجَّسَ رِكْزًا مِنْ سَنَابِكِهَا أَوْ كَانَ صَاحِبَ أَرْضٍ أَوْ بِهِ الْمَوْمُ

[C D] سنابكها حوافرها ارض رعدة¹ والموم البرسام توجس تسمع [منه والبرسام

الخبيل وهو فساد الاعضاء D]

رعيه [D]¹

٧٩ حَتَّى إِذَا اخْتَلَطَتْ بِالْمَاءِ أَكْرَعَهَا هَوَى لَهَا طَامِعٌ بِالصَّيْدِ مُحْرُومٌ

٨٠ وَفِي الشِّمَالِ مِنَ الشَّرِيَانِ مُطْعِمَةٌ كِبْدَاءٌ فِي عَجْسِهَا عَطْفٌ وَتَقْوِيمٌ

[C D] الشريان شجر يعمل منه القسي مطعمة¹ يعنى القوس يريد ان صاحبها

يطعم الصيد اى هو مرزوق وكبداء عظيمة الوسط

مطعمة [C]¹

(77) ويروى من خشية BM (1) schol. يدنو Iṣlāḥ (Cairo) 131—BM (1) schol. Iṣlāḥ 38^v;

الاخفاق يقال اخفق الرجل اذا لم يصب شيئاً

(78) Fâiq i 15—TA (ارض) v 4; LA viii 381; El Gauh. i 518—LA (وجس)

viii 140; TA iv 266; El Gauh. i 481—El Gauh. (موم) ii 337; LA xvi

ذكر من 28—Harîrî Cons. 28—Iṣlāḥ 38^v—Iṣlāḥ (Cairo) 131—Harîrî Cons. 28

القرع الوقع ويروى Ambr. schol. قرعا من Ambr.—توحش فزعاً C, D—

ركزا... قال واخبرنا حماد بن زيد او غيره قال ابن عباس وزلزلت الارض

وقوله أو كان صاحب ارض معطوف Iṣlāḥ—أزلزت الارض ام بي ارض

على خبر كانه والتقدير كانه حين يدنو وردها محموم او كان صاحب

ارض او به الموم واذا رويت او كان صاحب ارض بالرفع يكون كان

ملغاةً وهو جيد حسن الموم البلسام والجلسام والعامّة يسميه برسام

(79) Ambr. اهوى schol.—اذا شرعت اهوى لاسهمه BM mentions reading

ويروى حتى اذا شرعت اهوى

(80) LA (شحط) ix 201 [as text]; TA v 166—في عودها LA (شرى) xix 160

عطف 17—Eṣ-Ṣid. 17 [as text]—TA viii 379 [as text]—LA (طعم) xv 260; LA

في عودها—Ambr., L, L*—في عودها C—في عطوفها L, BM (1), C, C*, D*,

ويروى زوراء في عطفها اى عطف بعضها Ambr. schol.—مطعمة Ambr.

وتقوم بعضها وحنى بعضها

٨٤ وَبَاتَ يَلْهَفُ مِمَّا قَدْ أَصِيبَ بِهِ . وَالْحَقْبُ تَرْفُضُ مِنْهُنَّ الْأَضَامِيمَ

[C D] يقول بات الصائد يتلهف ترفض تفترق والاضاميم جماعة الحمر الواحدة
اضمامة

الواقر

٧٦

١ أَحَادِرَةٌ دُمُوعَكَ دَارٌ مِيٍّ وَهَائِجَةٌ صَبَابَتِكَ الرَّسُومُ

٢ نَعْمَ سَرِبًا كَمَا نَضَحَتْ فَرِيٌّ أَوْ الْخَلْقُ الْمَبِينُ بِهَا الْهَزُومُ

[C D] السرب الجارى ومن رواه بفتح الراء اراد المصدر ونصبه على الحال
والفرى القربة المفريّة بالجديد والخلق يعنى القربة التى قد اخلقت
ويقال¹ [للاثى كما يقال للذكر ولا يقال لها خلقة والهزوم² الخروق
الواحد هزم³ ويقال انهزم⁴ السقاء اذا انخرق C]

انهزم [C]⁴ هرم [C]³ الهروم [C]² للشئ خلق [D]¹

٣ بِهَا عَفْرُ الطِّبَاءِ لَهَا نَزِيبٌ وَأَجَالٌ مَلَا طِمَهُنَّ شِيمٌ

[C D] عفر تضرب ألوانهنّ الى الحمرة والنزيب صوت الطباء يقال نذب الطبي
نزيباً ونزاباً وأجال اقاطيع من البقر والطباء الواحد اجل وملاطمهنّ
يعنى خدودهنّ شير سود يعنى خدود البقر

٤ كَأَنَّ بِلَادَهُنَّ سَمَاءٌ لَيْلٍ تَكْشَفُ عَنْ كَوَاكِبِهَا الْغَيُومُ

[C D] شبه الطباء والبقر بالكواكب يقول كأن هذا العين والبقر فى هذه الارض
كواكب فى السماء [من شدة بياضهنّ D]

(84) C, D, Ambr. — LA (ضمم) xv 251; TA viii 375—L, BM

ويروى وظلّ يلهف Ambr. schol. — وقام

(٧٦)

(1) C* — Abu'l 'Alá 70; (Beirut) 115.

(2) C, C* — Ambr. — cf. LA (هزم) xvi 92^{16,17} — بها D — له L — به C(1) — هروم C*

(3) L* عفراء

ه عَفَّتْ وَعَهْوَدَهَا مُتَقَادِمَاتٌ . وَقَدْ يَبْقَى لَكَ الْعَهْدُ الْقَدِيمُ

[C] يقول عهدك بها أيام لقيتها في هذه الموضع قديم وقوله عفت اي درست

٦ وَقَدْ يَمْسِي الْجَمِيعُ أَوْلُو الْمَحَاوِي بِهَا الْمُتَجَاوِرُ الْحِلَّ الْمَقِيمُ

[C D] الجميع المجتمعون والمحايى الالبيات الواحدة محوى¹ والحلل جمع

حلة وهو الموضع الذى يحلونه اراد وقد يمسي المتجاور² الحلل فاضاف

ويجوز نصب الحلل كما يقول الوجه الحسن فنصب على التشبيه

بالمفعول والجرّ بلاضافة وردّ المقيم على المتجاور فرفعه

المتجاور [C]² حوى [C]¹

٧ بَعْقَوْتَهَا الْهَجَانُ وَكُلُّ طَرْفٍ كَانَتْ نِجَارٌ نَقْبَتِهِ أَدِيمٌ

[C D] عقوة الدار ما حولها والهجان البيض الكرام يعنى الابل [والطرف] الفرس

الكريم ويقال رجل طرف اي كريم والنجار ههنا اللون والنقبة ظاهرة

اللون والنجار فى غير هذا الموضع الاصل [يقول كان لونه¹ اديم فى

حمرته [C]

ثوبه [C]¹

٨ وَأَمْثَالُ النِّعَاجِ مِنَ الْفَوَانِي تَزِينُهَا الْمَلَا حَةُ وَالنَّعِيمُ

[C D] النعاج¹ البقر الوحشية والفوانى النساء ذوات الازواج وقيل الغانية التى

استغنت بجمالها عن الزينة

النعيم [C]¹

(5) —وقد يبقى Ambr., C, C*, L, L* —يسفى LA x 179 ; TA x 113 (سفا) LA

وروى ابو عمرو وقد يسفى بك Ambr. schol. —مقدّمات C, C* —لك L*
—L, C (1) and L* trans-
pose 5 and 6. —العهد القديم وقال اذا اساء اليه فقد اسفى به

(6) Ambr., L, —يمسى D, Ambr., C (1) —اولى, تمشى C, C* —يمشى L, L*

المحايى اراد المحتوى¹ قال Ambr. schol. —المتجاور L —اولو L*, D
وحدثنى عيسى بن عمر قال تقول العرب ابل مغاليم وهو جمع مغتلم

فالقى التاء المٌتَحَوِي Ambr.¹

(7) ...والنجار الخلقة والضرب Ambr. schol. —نقيته C, C* —بعقدتها L, L*, C (1)

الذى خلق عليه يقال هم من نجاره اي من ضربه ونحوه ويقال النجار

اللون والنقبة الخ

(8) وامثال الهجان (1) L, C —تزينها L, L* —يربيها C

٩ كَانْ عِيُونِهِنَّ عِيُونِ عَيْنٍ تَرْبِيهَا بِأَسْنَمَةَ الْجَمِيمِ

[C] العين بقر الوحش وسميت عينا لسعة عينيها شبه عيون النساء بعيون البقر والجميم ما ارتفع من النبات¹ ولم يتم ذلك التمام البيت [C]¹

١٠ جَعَلَنَّ الْحَلِيَّ فِي قَصَبٍ خِدَالٍ وَأَزْرَهَنَّ بِالْعَقْدِ الصَّرِيمِ

[C D] القصب العظام الطوال ذات المسخ خدال غليظ والعقد ما انعقد من الرمل والصريم رمال منقطة من معظم الرمل يقول الصريم من الرمل أزر النساء بالعقد شبه اعجاز النساء بالرمل المنعقد

١١ وَسَاجِرَةَ السَّرَابِ مِنَ الْمَوَامِي تَرْقُصُ فِي عَسَاقِلِهَا الْأُرُومِ

[C D] ساجرة بالجميم أي¹ مملوءة من السراب ومن روى ساجرة بالحاء أراد ان هذه المومة يسحر عيون سرابها لان السراب يخيل الى العين الأروم جبال صغار وهي الاعلام هوة [D]¹

١٢ تَمُوتُ قَطَا الْفَلَاةِ بِهَا أَوَامًا وَيَهْلِكُ فِي جَوَانِبِهَا النَّسِيمُ

(9) Not in D—C, L, L*—تزينها—أسنمة a place; see Yâqût.

(10) D وأزرهنت—Ambr. وأزرهنت—C وأزرهنت—Ambr.

(11) D, LA (ارم) xiv 280; TA viii 184—ساجرة العيون—Tabarî Tafsîr ix 10—Asâs (سحر) i 279—Ambr., C, D—Magmû'at 133—في نواصرها، البوامي... وروى ابو عمرو—Ambr. schol. ساجرة—El Fârisî 143^r—ترقص—L—ساجرة وساجرة السراب يقول السراب يخيل الرجل ان ثم الماء وليس بماء... وروى ابو عمرو في نواصرها

(12) L, C (1), L*—يموت—Magmû'at 133—يموت—Ambr. schol. الاوامر شدة العطش والنسيم تنفس من الريح ضعيف اول ما تهب فيقول يهلك النسيم في جوانبها من سعة الارض ويروى وتحسر في مناكبها اي تحسر الريح في مناكب هذه الفلاة وروى ابو عمرو في مهالكها النسيم

١٣ بِهَا غَدْرٌ وَلَيْسَ بِهَا بِلَالٌ وَأَشْبَاحٌ تَحُولُ وَلَا تَرِيمٌ

[C D] يقول بها غدر من السراب وليس بها ماء والاشباح الشخوص وقوله تحول بالحاء اى تأتى اليها باحوال [وما تريم اى ما تبرح من مكانها ومن روى تحول بالجيم اراد تجول وما تبرح لان السراب يحركها C]

١٤ قَطَعْتُ بِفِتْيَةٍ وَبِيعْمَلَاتٍ تَلَاطِمُهُنَّ هَاجِرَةٌ هَجُومٌ

[C] يعلمات اى يستعمل هجوم يهجم العرق اى يحدره من شدة حرها

١٥ نَلُوثٌ عَلَى مَعَارِفِنَا وَتَرْمِي مَحَاجِرِنَا شَامِيَةٌ سَمُومٌ

[C] اللوث الطى يقال عمامته على رأسه والمعارف الوجوه يقول تتلثم والمحجر ما حول العين شامية ريح تأتى من قبل الشمال سموم اى حارة

١٦ وَنَرْفَعُ مِنْ صُدُورِ شَمْرَدَلَاتٍ يَصُكُّ وَجُوهَهَا وَهَجِجَ الْيَمِّ

[C D] نرفع اى نستحثها فى السير شمردلات طوال يعنى الابل والوهج الحر الليم الشديد [المؤلم D]

١٧ تَلْتَمُّ فِي عَصَائِبٍ مِنْ لُغَامٍ إِذَا الْأَعْطَافُ ضَرَجَهَا الْحَمِيمُ

[C D] تلثم يعنى الابل واللغام الزبد والاعطاف الجوانب ضرجها اى بلتها¹ وسيلها والحميم العرق ابلها [C] 1

- (13) تحول تحرك وما تريم ما—Ambr. schol. تحول—C (1), L, L* Iṣlāḥ 8r—C (1), L, L*
تبرح يقال استحل هذه الشخص اى انظر اتحرل املا ويروى واعلام تحول اى حيال كانتها فى رأى العين من السراب تحول
(14) وروى [see second hemist. of v. 16]—Ambr. schol. شامية سموم, بقينة D
ابو عمرو وبيعملات يصد وجوهها وهجج اليم
(15) Ambr. تلوث (1)—C (1), L* بشاميه—L, C (1), L* وتزهى—L—Asās (عرف) ii 74—[not in D].
(16) LA (الم) xiv 287; TA viii 189 خدودها—Kāmil 114—Addād 54—
ويرفع من صدورهم 94—Tabarī Tafsir i 94—not in L, C (1), L*—فى صدور
ويروى خدودها—Ambr. schol. شمردلات يصد وجوهها
(17) من نقام L*—كأنا فى عصائب (1)—L, L*, C (1)

١٨ وَقَدْ أَكَلَ الْوَجِيفُ بِكُلِّ خَرَقٍ عَرَائِكُهَا وَهَلَّتِ الْجُرُومُ

[C D] الوجيف ضرب من سير الابل يقال وجفت الدابة تجف واوجفتها انا والخرق ارض بعيدة تتخرق الى اخرى وعرائكها اسنمتها والعريكة السنام يقال رجل لين العريكة اذا كان سهلا وهللت الجرور¹ اى صارت مثل الالهة من النحول والجرور¹ الاجسام
الخرور [C] ¹

١٩ وَقَطَعَ مَفَاذَةَ وَرُكُوبُ أُخْرَى تَكِلُّ بِهَا الضَّبَارِمَةَ الرَّسُومُ

[C D] المفازة الفلاة وانما هى مهلكة فسوّها مفازة الضبارمة¹ الناقة الغليظة الرسوم التى ترسم فى سيرها والرسيم ضرب من السير
السيارم [C] ¹

٢٠ وَمَعْتَقِلُ اللِّسَانِ بِغَيْرِ خَبَلٍ يَمِيدُ كَأَنَّهُ رَجُلٌ أَمِيمٌ

[C D] معتقل اللسان يعنى رجل لا يقدر على الكلام من الاعياء والتعب والاميم الذى اصابته الامة فى امر رأسه وهى الشجة تبلغ امر الدماغ [وهى] جلدة رقيقة تحت العظم

٢١ تَبْلُغُ بَارِحِي كَرَاهٍ فِيهِ وَأَخْرُ قَبْلَهُ فَلَهُ نَيْمٌ

[C D] تَبْلُغُ اشْتَدَّ دُخُولُهُ [فيه] بارحى كراه اراد كرى الليلة¹ البارحة وهى الليلة الماضية والكرى النوم وأخر قبله يعنى كرى ليلة اخرى² ونئيم صوت [ضعيف وذلك لشدة النعاس] [C]

واحن قلبه يعنى رجل حن [C] ² واراد ذكرى لقلته [D] ¹

(18) الخوروم C—الحرورم, حرف D (18)

(19) اى اكل عرائكها قطع مفازة وركوب Ambr. schol.—السيارمة C*, D, C
اخرى وتكل اى تعبى

(20) Ambr. schol.—يميل, لغير C—LA (عقل) xiii 486; TA viii 28; Asâs ii 89
اى رُبَّ معتقل اللسان... يميل ويميل ويضطرب

(21) This—وأخر قبله D, C(i), L*, L—واحن قلبه C*, C—LA (برح) iii 235
gloss is hard to understand and LA confesses that the passage is doubtful in meaning—Ambr. schol. سئل الاصمعي لاي شىء قال بارحى

كراه والبارحى هو النعاس فقال لانه لما قال بارحى فقد يكون من اعياء وتعب فقال كراه حتى يعلم انه من السهر ليبين انه منسوب الى النوم والنئيم الانين... تَبْلُغُ أخذ فيه النوم كل ما أخذ اشدد دخوله فيه

٢٢ أَقَمْتُ لَهُ سُرَاهُ بِمَدْلِهِمْ أَمَقُّ إِذَا تَخَاوَصَتِ النُّجُومُ

[C·D] السرى سير الليل مدلهم مظلم أَمَقُّ طويل تخاوصت مالت الى الغرب

كما يتخاوص الرجل بعينه اذا كسرها وذلك ببقية من الليل فى وجه
الصبح

٢٣ مَلَيْتُ بِهِ الثَّوَاءَ وَأَرْقَتْنِي هُمُومٌ لَا تَنَامُ وَلَا تُنِيْمُ

[C D] الثواء الاقامة قال ثوى الرجل واثوى اذا اقام ارقتنى اسهرتنى لا تنيم

لا تتركنى [أن] انام

٢٤ أَبَيْتُ بِهَا أَرَاعِي كُلَّ نَجْمٍ وَسِتْرٌ رِعَايَةِ الْعَيْنِ النُّجُومُ

[D] يقول اراعى النجوم من خوف الضلال

الوافر

٧٧

١ أَلَا حَى الْمَنَازِلِ بِالسَّلَامِ عَلَى بُخْلِ الْمَنَازِلِ بِالْكَلامِ

٢ لِمَى بِالْمِعَا دَرَجَتْ عَلَيْهَا رِيَّاحُ الصَّيْفِ عَامًا بَعْدَ عَامٍ

(22) C سرات—L, C (1), and L* omit to end—Ambr. schol. تخاوصت مالت

قال هذا فى اخر الليل كادت النجوم تغور ويقال تخاوصت اذا كانت

فى السماء غبرة او غيمر فلا يستبين كل ذلك وانما الخواص فى العين

(23) Ambr., D مللت—C ملكت—Yâqût ii 812 cites (anonymously) the verse
of 'Abîd b. al 'Abraç [Lyall, Appendix No. 17, v. 1] which ends with the
same four words :

وَقَدْ قَامَتْ عَلَيْهِ مَهَا رُمَاحُ حَوَاسِرُ مَا تَنَامُ وَلَا تُنِيْمُ

(24) Ambr., D وشتر—Ambr. ابيت الليل ارعى

(٧٧)

(1) C بخل

(2) L, C (1), L* من—Const., L*, C (1) لَمِيَّة—Const. من

يريد من عام ثم عام وقوله لمية يريد المنازل—Const. schol. عام فعام

لمية والمعا موضع

٣ سَحْبِنَ ذِيُولَهْنَ بِهَا فَامَسْتِ مَصْرَعَةً بِهَا دَعَمُ الْخِيَامِ
٤ رَجَحْنَ عَلَى بَوَارِحِ كُلِّ نَجْمٍ وَطَيَّرَتِ الْعَوَاصِفُ بِالشَّمَامِ

[CD] البوارح الرياح الشديداً وهي من رياح الصيف والثمام نبت يستظلون به في الصيف وظلّه بارد

٥ تَجَاوَرَهْنَ بِالْعَرَصَاتِ شَعَثَ عَوَاطِلُ قَدْ خُلِعْنَ مِنَ الرِّمَامِ

[CD] شعث يعنى الاوتاد والرمام¹ الحبال والرمة² الحبل عواطل لا حبال فهين والجيد العاقل لا حلى فيه

والازمة [CD]² والزمام [CD]¹

٦ كَانَ مَغَانِي الْأَصْرَامِ فِيهَا مَلْمَعَةٌ مَعَالِمُهَا بِشَامِ

[CD] المغاني حيث غنيت اى اقامت والاصرام¹ جماعة [من الناس D] فقال مرة صرمة من الناس والصريمة² هي العلامة ايضا القطيعة من الابل³ ومنه قيل للمعدوم⁴ مصرم والشام جمع شامة [وهي العلامة السوداء D]

للمعدوم [C]⁴ الرمل [؟]³ الضرمة [C]² الاضرام [C]¹

٧ يَا لَيْتَنَا يَا مَيَّ نَدْرِے مَتَى نَلْقَاكَ فِي عُوجِ اللَّمَامِ

(3) دعمه خشبه... والرياح سحبين ذيولهن والذبول Const. schol. لها (1), C (3) مآخبرها [ودعم] الخيام عيدان الخيام

(4) رجحن ثقلن Const. schol. بقين D—يهين C—رجحن L*, L (1), C (1) وثبتن على الرياح يعنى الخيام والثمام يجعل على الخيام...

(5) مُجَاوَرَهْنَ Const. الرمام—Const., L, C (1)—يجاورهن C (1), C—فجاورهن L يريد مجاورهن تلك الدعم شعث... الرمام قطع الحبال Const. schol.—الواحد رمة... والعرصة كل نقعة فيها بناء

(6) ...الاصرام Const. schol. فيها Const.—الاصرام اضحت, معلمة L*, L (1), C (1) جماعة الناس الواحد صرم ملّعة ألوان مختلفة وخطوط من نسوان والشامات علامات الواحدة شامة وشامات وشام للجميع مثل تمرة وتمر

(7) Not in L, C (1) or L*—for لمام cf. El Gauh. (لم) ii 335₂—this verse is transposed with v. 6 in C, D—Const. schol. في عوج اللمام يريد في عطف اللمام يريد حتى تلمّ الدار بالدار اى حين يجتمع القوم يقال المر به اذا اتاه

٨ أَلَمْ خَيَالٌ مِّمَّةٌ بَعْدَ وَهْنٍ بِظَامِي آلِ خَاشِعَةِ السَّنَامِ

[C D] بعد وهن أى بعد ساعة من الليل ظامى آل يريد عطش الشخص خاشعة السنام قد هزلت فخشع سنامها

٩ رَمَى الْإِدْلَاجُ أَيْسَرَ مَرْفِقَيْهَا بِأَشْعَثَ مِثْلِ أَشْلَاءِ اللَّجَامِ

[C D] الادلاج سير الليل اشعث يعنى نفسه قد شعث من السفر واشلاء اللجام حديدته واشلاء الشىء بقيته

١٠ أَنَاخَ فَمَا تَوَسَّدَ غَيْرَ كَفِّ لَوَى بِبَنَانِهَا طَرَفَ الزَّمَامِ

١١ صَرِيْعٌ تَنَائِفٍ وَرَفِيْقٌ صَرَعِي تَوَفَّوْا قَبْلَ أَجَالِ الْحِمَامِ

١٢ سَرَوْا حَتَّى كَانَهُمْ تَسَاقَوْا عَلَى رَاحَاتِهِمْ جُرْعَ الْمَدَامِ

١٣ بِأَغْبَرٍ نَازِحٍ نَسَجَتْ عَلَيْهِ رِيَّاحُ الصَّيْفِ شُبَّاكَ الْقَتَامِ

[C D] اغبر بلد نازح بعيد والشباك ما يشبك القتام الغبار لان الصيف اكثر غباراً

(8) L—Const. schol. —بَرِيّ—Const. —Hayawân vi 54—برى L*—برير الآل L

...برى الآل أى الخيال اتى ناقتى وقد براها السفرة يقال ناقة مبرية وبرى خاشعة السنام يريد انخفض سنامها اراد الم خيال مية برى الآل أى اتى ناقتى وقد براها السفر يقال للابل مبرية ثم يصيره مفعول الى فعيل [مثل] مقتول وقتيل ومرمى ورمى

(9) El Qâli i 52—L—Const. schol. —الناقة من الاسير—

(10) C, C*—L—غير كف C, D, C*—ثنا يبنانها D—ثنى ببنانها C, C*—اناح فما C*—D, C, C*—اناح قفى L*—L, C (1)—قف لوى بلبانه L*—C (1)—اناح ذو الرمة (in margin) Const.

(11) C (1), L, L*, Const. —رجيع C—ورقيق C—Const. schol. —رجيع هو ذو ربيع تنائف هو ذو ربيع اسفار توقوا أى هم نيام الحمام القدر by poetic license.

(12) Not in L, C (1) or L*—Order in Const. 12, 13, 16, 17, 14, 15—Const. (margin) over اكوارها writes راحاتهم

(13) Const. schol. يريد سروا باغبر نازح بعيد...والواحد من القتام قتمة

١٤ وَسَاهِمَةٌ الْوَجُوهِ مِنَ الْمَهَارَى سَقَيْتُ بِأَجْنِ السَّمَلَاتِ طَامِ

١٥ تَرَى عَصَبَ الْقَطَا هَمَلًا إِلَيْهِ كَانَ رِعَالَهُ قَزَعُ الْجَهَامِ

[C D] هملا أى مرسله رعاله¹ جماعته الواحد رعلة² والجهام³ السحاب الذى
هرق⁴ ماؤه

قد [D adds]⁴ الهجام [C]³ رغله [C]² رغاله [C]¹

١٦ بِكُلِّ مَلْمَعِ الْقَفَرَاتِ غُفْلٍ بَعِيدِ الْمَاءِ مُشْتَبِهِ الْمَوَامِي

[C D] ملّمع القفرات تلمع فيه ألوان تخالف لونه غافل لا علم به الموامى
الفلوات

١٧ كَانَتْ دَوِيهٌ مِنْ بَعْدِ هَدًى دَوِيٌّ غِنَاءٌ أَرُوعٌ مُسْتَهَامٌ

[D] اروع ذكى حديد القلب مستهام هايم قلبه يحب النساء

(14) —بأجان الحمات C—سقيت C, D—نشحت بأجن C (1), L, L*, Const.

Const.—طامى C (1), L, L*, D—ظام C, C*—الوحوش, بأجن الحمات D
ساهمة متغيرة ونشحت أى سقيتها قليلا والنشح الشرب القليل... schol.

والسملات بقايا الماء وطام قد ارتفع وامتلأ لأنه لم يقره [يقربه?] احد

(15) LA (قزع) x 143; TA v 466; Asâs ii 165; El Gauh. i 614—C, D, C*

عصب القطا جماعة القطا هملا إليه أى Const. schol.—رغاله قطع الهجام
بغير راع يعنى القطا تمضى الى هذا الماء هملا بغير راع وكان رعالة
قطع القطا وقزع الجهام من السحاب يتفرقه والجهام ما اهرق ماءه من
السحاب

(16) Not in L, C (1) or L*.

(17) Not in C, C*, or C (1)—Const. بعد وَهْنٍ; schol. فؤاده.

١ أَلَا حَيًّا بِالزُّرْقِ دَارَ مَقَامِ لِمِي وَإِنْ هَاجَتْ رَجِيْعَ سَقَامِي

[C D] ويروى الا حتى عند الزرق دار مقام والزرقة اكتبه بالدهناء والرجيع الذي يعود بعد ما مضى

٢ عَلَى ظَهْرِ جَرَعَاءِ الْكَثِيبِ كَانَهَا سَنِيَّةٌ رَقْمٌ فِي سَرَاةِ قِرَامِ

[C D] السنية غالية الثمن وكل شيء غال يقول للشيء اذا كان غالبا انه اسنى وقوله سراة قرام السراة الظهر في كل شيء والقرام الثوب ذات الخمل يستتر به والرقم كل شيء¹ ينقش مدورا
شيء [C D]¹

٣ إِلَى جَنْبِ مَاوِي جَامِلٍ لَمْ تَدَّعِ بِهِ مِنَ الْعَيْنِ الْاَرَوَاحُ غَيْرَ حَطَامِ

[C D] الجامل الجمال وماواها حيث تأوى بالليل والعين حظائر من الشجر تعمل للابل تكتنف فيها وهو الكنيف قال زهير ❊ تَأَلَّهَ قَدْ عَلِمْتَ قَيْسٌ إِذَا قَذَفْتَ ❊ رِيحُ الشِّتَاءِ بُيُوتَ الْحَيِّ بِالْعَيْنِ ❊ وواحد العين عنة قال الشاعر ❊ هلكت عامر فلم يبق منهم ❊ غير آل وعنة وعريش ❊ والآل الخيمة والحطام ما تحطم وتكسر والارواح جمع ريح

(٧٨)

- (1) مقامى C—مقام، الا حتى عند الزرق (زرقة) vi 368 Const., Ambr., TA
يمدح ابراهيم بن هشام بن Const. preamble: حتى، سقام Ambr.—سقامى
ورجيع schol.—الوليد بن المغيرة بن عبد الله بن عمرو بن مخزوم
ما راجعه
- (2) Const.—جرعاء الكثيب C, D—جرعاء العجوز Yâqût iii 619 and Bekrî 646
...القوام ثوب يستتر به الهوج schol.
- (3) D—من العين—The citation from Zoheir is to be found in Nöldeke
Delectus, p. 106, and MS Deutsche Morg. Ges. Arab. No. 103, fol. 36v—
به D—علمت ميس اذا قدحت، الشتاء بيوت الحما schol. D reads in
Const. له

٤ كَانْ بَقَايَا حَائِلٍ فِي مَرَاحِهِ لُقَاطَاتُ وَدَعٍ أَوْ قِيُوضُ يَمَامٍ

[CD] حائل بعير اتى عليه حول متغير حتى صار الى البياض والقيوض قشور واحدها قيض وهو قشر البيضة الاعلى واليهام طائر قال الاصمعي هي الطيور الاهلية من الحمام ومراح الجمال الموضع التي تراح اليها عند العشية شبه بياض البعير الحائل¹ ببياض الودع وقشور لانه قد حال وقد تغير من لون سواده

الحوالي [CD]¹

٥ تَرَائِكُ أَيَّاسِنِ الْعَوَائِدِ بَعْدَهَا أَهْفَنُ وَطَارَ الْفَرِخُ بَعْدَ رِزَامٍ

[CD] ترائك يعنى يبيض النعام وكذلك بيض النعام وغيره اذا فسدت البيضة فهى الترائك بمعنى متروكة ومن هذا قيل لبيضة الحديد التي تترك على الرأس تريكة أيضا وجمعها ترائك قال الشاعر * وتترك جعلنا للرؤوس قوانسا * وقوله ايأسن العوائد يقول ان الترائك وهى البيضات التي فسدت ايأسن لامهات اللواتي تعودهن فلم يبق للامهات طمع ان يفرخن اهفن اصابهن الهيف وهى الريح الحارة وقوله بعد رزام يعنى انه طار الفرخ عن مكانه بعد ان كان رزاما لا يستطيع النهوض

٦ خَلَاءٌ نَحْنُ الرِّيحِ أَوْ كَلَّ بَكْرَةَ بِهَا مِنْ خِصَاصِ الرِّمْتِ كُلِّ ظَلَامٍ

[CD] نصب خلاء لانه من صفة الدار اراد حيميا بالنزق دار مقام خلاء اى خالية وقوله او كل بكرة اراد تحنّ الريح كل ظلام فيها او كل بكرة فقدم واخر والرمث شجر تأكل الابل الخصاص الفرج بين الاغصان وكل فرجة خصاصة يقول الريح تحنّ¹ من تلك الفرج التي بين اغصان الرمث

تجىء [CD]¹

(4) حائل فى مناخها. Ambr., Const.

(5) القرح, ترائك اناس, ردام D

(6) حضاص, كل قتام D

٧ وَلِلْوَحْشِ وَالْجِنَانِ كُلِّ عَشِيَّةٍ بِهَا خِلْفَةٌ مِنْ عَازِفٍ وَبَغَامٍ

[C D] الجَنَانُ¹ الجنّ وعزف الجنّ اصواتها واراد من بين عازف ومن بين بغام للوحش وقوله خلفه اى صوتان مختلفان كما قال زهير
 بِهَا الْعَيْنُ وَالْأَرَامُ يَمْشِينَ خِلْفَةً ٢ وَأَطْلَاؤُهَا يَنْهَضْنَ مِنْ كُلِّ مَجْمِرٍ ٣
 قوله خلفه اى مختلفات فى ذهابهنّ ومجيئهنّ وقيل خلفه اى مختلفات
 الألوان وكذلك قول الله تعالى ٤ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً ٥
 اى لونين مختلفين وقيل خلفه اى مختلفات يجىء هذا ويذهب هذا
¹ [C] الحنان ² Mo'all v 3; Ahl. p. 94, xvi 3 ³ Qor. xxv 63

٨ كَحَلَّتْ بِهَا إِنْسَانٌ عَيْنِي فَاسْبَلْتُ بِمَعْتَسِفٍ بَيْنَ الْجَفُونِ تَوَامٍ

[C D] يقول كحلت بالدار انسان عيني الى نظرت اليها والى معارفها
 [وعلامتها D] وآياتها فاسبلت اى سالت دموعها وقوله بمعتسف اى تجرى
 تدمع على غير مجارة توام تجرى قطرتين تتتابع

٩ تَبْكِي عَلَيَّ مِيٍّ وَقَدْ شَطَّتِ النَّوَى وَمَا كُلُّ هَذَا الْحَبِّ غَيْرُ غَرَامٍ

[C D] الغرام البلاء وفى كتاب الله تعالى ١ إِنَّا لَمَغْرُمُونَ ٢ اى مبتلون
 وفلان مغرم بفلانة مبتلياً وقيل الغرام الهلاك وشطت النوى بعدت النية
 التى يتوجهون اليها
¹ Qor. lvi 66

١٠ لَيْلِي مَيٍّ مَوْتَهُ ثُمَّ نَشْرَةٌ لِمَا الْمَحْتِ مِنْ نَظْرَةٍ وَكَلَامٍ

[C D] موته ثم نشرة اى تموت مرة وتحيا اخرى لما المحت¹ اى لما امكنتنا²
 من النظر اليها
 اشتكى [C] ² المحب [C D] ¹

(7) C, D خلفه

(8) C توام اثنان اثنان—Const. schol.—عيني

(10) Ambr., C—المحب C, D—ثم نشرة مَيٍّ مَوْتَهُ C*
 repeating 2nd hemistich of v. 9, probably through inattention of the transcriber—the gloss is also abridged, but
 نشر الرجل اى عاش—Ambr. schol.—لما المحب اى لما الخ [as in D]
 لما ألمحت اى لما الماحتنا اى لما امكنتنا من اللمح والكلام

٧ وَلِلْوَحْشِ وَالْجِنَانِ كُلِّ عَشِيَّةٍ بِهَا خَلْفَةٌ مِنْ عَازِفٍ وَبَغَامٍ

[C D] الجَنَانُ¹ الجنّ وعزف الجنّ اصواتها واراد من بين عازف ومن بين بغام للوحش وقوله خلفه اى صوتان مختلفان كما قال زهير ﴿بِهَا الْعَيْنُ وَالْأَرَامُ يَمْشِينَ خَلْفَةً﴾ وَأَطْلَاؤُهَا يَنْهَضْنَ مِنْ كُلِّ مَجْمِرٍ² ﴿قوله خلفه اى مختلفات فى ذهابهنّ ومجيئهنّ وقيل خلفه اى مختلفات الألوان وكذلك قول الله تعالى ﴿وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خَلْفَةً﴾³ اى لونين مختلفين وقيل خلفه اى مختلفات يجىء هذا ويذهب هذا
¹ [C] الحنان ² Mo'all v 3; Ahl. p. 94, xvi 3 ³ Qor. xxv 63

٨ كَحَلَّتْ بِهَا إِنْسَانٌ عَيْنِي فَاسْبَلْتُ بِمَعْتَسِفٍ بَيْنَ الْجَفُونِ تَوَامٍ

[C D] يقول كحلت كحلت بالدار انسان عيني الى نظرت اليها والى معارفها [وعلامتها D] وآياتها فاسبلت اى سالت دموعها وقوله بمعتسف اى تجرى تدمع على غير مجارة توام تجرى قطرتين تتتابع

٩ تَبْكِي عَلَى مِيٍّ وَقَدْ شَطَّتِ النَّوَى وَمَا كُلُّ هَذَا الْحَبِّ غَيْرِ غَرَامٍ

[C D] الغرام البلاء وفى كتاب الله تعالى ﴿إِنَّا لَمَغْرُمُونَ﴾¹ اى مبتلون وفلان مغرم بفلانة مبتلياً وقيل الغرام الهلاك وشطت النوى بعدت النية التى يتوجهون اليها
¹ Qor. lvi 66

١٠ لِيَالِي مَيٍّ مَوْتَةٌ ثُمَّ نَشْرَةٌ لِمَا الْمَحْتِ مِنْ نَظْرَةٍ وَكَلَامٍ

[C D] مَوْتَةٌ ثُمَّ نَشْرَةٌ اى تموت مرة وتحيأ أخرى لما المحت¹ اى لما امكنتنا² من النظر اليها
 اشتكى [C]² المحب [C D]¹

(7) C, D خلفه

(8) توام اثنان اثنان—Const. schol. عيني C

(10) Ambr., C—المحب C, D—ثم نشرة مَيٍّ مَوْتَةٌ Ambr., C
 repeating 2nd hemistich of v. 9, probably through inattention of the transcriber—the gloss is also abridged, but says: [as in D] نشر الرجل اى عاش—Ambr. schol. لما المحب أى لما الخ
 لما ألمحت اى لما امكنتنا اى لما امكنتنا من اللمح والكلام

١١ إِذَا انْجَرَدَتْ إِلَّا مِنَ الدَّرْعِ وَارْتَدَّتْ غَدَائِرُ مِيَالِ القُرُونِ سَخَامِ

[C D] الغدائر¹ ضفائر² الشعر الواحدة غديرة وهي الذؤابة والسخام اللين يعنى شعرها قال الراجز ✧ كانه بالصحصان الانجل ✧ قطن سخام بايادي غزل³ ✧ يعنى السراب والصحصان ما استوى من الارض والانجل الواسع شبه بياض السراب ببياض القطن ويقال للخمرة سخامية اى لينة

174 xv (سخم) cited LA³ صغائر [C]² العذائى [C]¹

١٢ عَلَى مَتْنَةٍ كَالنِّسْعِ تَحْبُو ذُنُوبَهَا لِاحْقَفٍ مِنْ رَمْلِ الغِنَاءِ رُكَامِ

[C D] يقول ان شعرها مسبول على متنها [مجدولة D] كالنسعة التى قد جدلت وانضفرت ويقال متن ومتنة وتحبو اى تدنو والذنوب¹ اسفل المتنين والاحقف يعنى هنا العجيذة شبيها بالرمل الاحقف وهو الذى فيه اعوجاج والغناء² كثيب³ الرمل يقول الاعشى فى الذنوب

✧ إِذَا تَلَاعِبَ قِرْنَا سَاعَةً فَتَرْتُ⁴ ✧ وَأَرْتَجَّ مِنْهَا ذُنُوبُ المَتْنِ وَالْكَفَلُ ✧

كثير [C]³ موضع [D]² ذيولها [D]¹

⁴ Lyall: Ten Anc. Poems, p. 144

١٣ إِذَا طَرَقَتْ مِى وَبَيْنِي وَبَيْنَهَا مَهَاوِ لِأَصْحَابِ السَّرَى وَتَرَامِي

[C D] الطرق التبييت¹ والطروق المجيئ بالليل خاصة والمهاوى امكنة تطرح من مكان الى مكان واحدها مهوى ويروى رهاء لاصحاب السرى مترامى والرهاء الارض الواسعة

الاطراق التنبيه [C D]¹

١٤ فَتَى مَسْلِهِمُ الْوَجْهِ شَارِكُ حَبِّهَا سَقَامُ السَّرَى فِي جِسْمِهِ بِسِقَامِ

[C D] يقول طرقت فتى مسلهم الوجه المسلمم الضامر وقوله شارك حبها يقول هو سقيم من حبها وسرى الليل فاشترك فى نحول جسمه ما اجتمع عليه من حبها

(11) C, C*—انجدت—C—وارتدت—D, C, C*—سجام—D—سحام—C*, C (11)

انجدت

(12) Bekri 700—على متنه—D—يحبوا ذيولها—D (12)

(14) Const. schol. فتى... يعنى ذا الرمة وهو سقيم من حبها اى اجتمع عليه. سير الليل وحبها (14)

١٥ أَلَا يَا أَسْلَمَى يَا مَيُّ كُلِّ صَبِيحَةٍ وَإِنْ كُنْتُ لَا أَلْقَاكَ غَيْرَ لِمَامٍ

[C D] اللمام زيارة خفية¹ بين الاوقات²

الاوقاف [C]² خصّة [D] خفية [C]¹

١٦ وَأَنَّى أَهْتَدْتُ مَيُّ إِصْهَبٍ بِقَفْرَةٍ وَشُعْثٍ بِأَجْوَازِ الْفَلَاةِ نِيَامٍ

[C D] اتى بمعنى كيف اهتدى خيالها الى الابل صهب ورجال شعث بقفرة من

الارض

١٧ أَنَاخُوا وَنَجْمٌ لَاحَ بَارِقٌ ضَوْؤُهُ يُخَالِفُ شَرْقَى النُّجُومِ تَهَامٍ

١٨ وَلَمْ تَسْتَطِعْ مَيُّ مَهَاوَاتِنَا السَّرَى وَلَا لَيْلَ عَيْسٍ فِي الْبُرَيْنِ سَوَامٍ

[C D] يقول لم تستطع مَيُّ ان تسير معنا وتهوى معنا فى السير ولم تستطع

ان تقاسى ليل عيس والعيس الابل فى ألوانها بياض وواحدة البرين

برة وهى حلق الاخشة¹ من صفر فى طرف الجرير² ويقال برين فتجعل

الاعراب فى البرو والاجود³ ان يقال فى النصب والجر [برين]⁴ وفى

الرفع برون لانه جمع برة [سوام] رافعات رؤوسها⁵

الجرير [C D]² الاحسنه [C]¹

[omitted C]⁴ النون والاجود [D] الثوب والاجود [C]³

ان يقال فى النصب والجر وفى الرفع برون لانه جمع برانه⁵

رافعة روسها [C] [sic]

ان يقال فى النعت والجريرين وفى الربع يردن لانه سرى من

رفعه رويتها [D] [sic]

(15) C, C*—غير لمام—D—Ambr., Const. omit.

(16) D—شعثا، بفقرة، لهصب

(17) C—Const., Ambr. omit.—لاح بارق C*—لاح اذلاح—D—لاح مصباح C

(18) TA (هوى) x 416—El Gauh. ii 569; LA xx 248; LA (عقب) ii 108;

I. Sid. vii 106 البرين خواضع

١٩ فَإِنْ كُنْتَ إِبرَاهِيمَ تَنْوِينَ فَالْحَقِي نَزْرَهُ وَإِلَّا فَارْجِعِي بِسَلَامٍ

[C D] يقول ان كنت يا مئ تنوين ابراهيم فالحقى نزوره¹ يعنى ابراهيم بن

هشام² [بن الوليد] [بن المغيرة بن عبد الله بن مخزوم المخزومي [D

[يعنى ابراهيم بن هشام ممدوحه Ambr.]

ابن ابراهيم بن الوليد [C]² برده [D]¹

٢٠ صَفِيَّ امِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَخَالَهٗ سَمِيَّ خَلِيلِ اللّٰهِ وَابْنَ هِشَامِ

[C D] خليل الله يعنى ابراهيم الخليل عليه السلام وقوله وابن هشام يعنى

الممدوح يقول هو [ابن] هشام فعلى هذا التقدير يجوز الرفع فيه وفيها

قبله ومن نصبه على الصفة وعلى المدح باضمار اعنى وهو الاجود

٢١ اَغْرَ كَضُوءِ الْبَدْرِ يَهْتَزُّ لِلنَّدَى كَمَا اهْتَزَّتْ بِالْكَفَيْنِ نَصْلُ حَسَامِ

٢٢ فِدَى لَكَ مِنْ حَتْفِ الْمَنُونِ نَفُوسَنَا وَمَا كَانَ مِنْ اَهْلِ لَنَا وَسَوَامِ

[C D] السوام الابل الرعية والغنم وكل ما رعى من الماشية فهى سوام من

قوله تعالى ﴿ فِيهِ تُسَمَّوْنَ ﴾¹ اى ترعون

¹ Qor. xvi 10

٢٣ اَبُوكَ الَّذِي كَانَ اَقْشَعْرَ لِفَقْدِهِ ثَرَى اَبْطَحِ سَادَ الْبِلَادِ حَرَامِ

٢٤ سَمَا بِكَ اَبَاٌ كَانَ وَجُوْهُهُمْ مَصَابِيْحُ تَجْلُوْ اَوْنَ كُلِّ ظَلَامِ

[C D] الابطح مكان الرمل المنبطح السهل سما بك اى علا بك والسمو الارتفاع

(19) Ambr., Const. transpose—برده D—نزور والا C*—نزورة طلا C—نزوره Ambr. (19) Ambr., Const. transpose
ابراهيم بن هشام بن الوليد بن المغيرة بن عبد الله بن مخزوم
فان كنت اراد الخيال Const. schol.—بن عبد الله بن عمرو بن مخزوم
خيال مئ

(20) Ambr., Const. نبي الله; schol. يريد ابراهيم... ويروى سمى خليل الله يريد ابراهيم
ابن هشام

(21) D نصل حمام

(23) C, C*—اقشعرت Ambr.—سرا ابطح, اقشعر لفضله C*—عنى عمه Ambr. schol.—هشام بن المغيرة يريد ثرى ابطح حرام
declined as triptote, a licence.

(24) Ambr., Const. نَمَى بك

٢٥ وَأَنْتُمْ بَنُو مَاءِ السَّمَاءِ وَأَنْتُمْ إِلَى حَسْبٍ عِنْدَ السَّمَاءِ جِسَامٍ

[D] قوله انتم بنو ماء السماء هذا مثل ضرب لهم يقول نسبكم خالص الحسب ما يعدّه الرجل من المفاخرة والافعال الجميلة الكريمة وقوله جسام بمعنى جسيم كما يقال جليل وجلال وسريع وسراع

٢٦ إِلَيْكَ ابْتَعَثْنَا الْعِيسَ وَأَنْتَعَلْتَ بِنَا فَيَافِي تَرْمِي بَيْنَهَا بِسِهَامٍ

[D] قوله ابتعثنا¹ العيس اي اثرتها وانتعلت بنا فيافي يقول اتحدتها نعالا² الفيافي فعالي³ والسهام الرمي بالحرارة⁴
 فعالا [D]³ الحدب الابل [D]² انتعلنا [D]¹
 الرمح والحجارة [D]⁴

٢٧ قَلَاصًا رَحَلْنَاهُنَّ مِنْ حَيْثُ تَلْتَقِي بِوَهْبِيَيْنِ فَوْضَى رَبْرِبٍ وَنَعَامٍ

[D] يقول رحلناهن من حيث تلتقى فيه [فوضى ربرب]¹ والنعام جميعا وقوله فوضى اي متفرقة والربرب القطيع من بقر الوحش ويروى قلاص بالرفع والقلاص من الابل الاناث والفتيات² التي قد قويت³
 قربت [D]³ والعاساه [sic]² [not in D]¹

٢٨ يَرَاعِينَ ثِيرَانَ الْفَلَاةِ بِأَعِينٍ صَوَافِي سَوَادِ الْمَاقِ غَيْرِ ضِخَامٍ

[C D] يقول هذه القلاص يراعين¹ ثيران الفلاة ينظرن اليها باعين شديدا
 السواد ويروى سواد الماء
 نيران [C]¹

(25) vv. 25, 26, 27 are not in C or C*—Const. schol. هذا مثل يقول نسبكم خالص مرتفع وجسام جسيم

(26) Ambr., Const. ابتعثنا—D انتعلنا—Ambr. schol. اي اثرتها ووجهها وانتعلت اي ركبت بنا فيافي اتحدتها نعالا والسهام الحرور

(27) D, Ambr. ونعام—Ambr. قلاصًا—D قلاص—Const. schol. فوضى ليست على نظام... يريد من حيث النعام والبقر والقلاص افتاء الابل ولا تكون الا اناثا

(28) Ambr., Const. سواد الماء—C تراعون نيران—D صحام نيران، صحام—Const. schol. سواد الماء، يراعين نيران C* ليست بضخام

٢٩ وَأَذَانِ خَيْلٍ فِي بَرَاطِيلٍ خُشِّشَتْ بَرَاهِنٍ مِنْهَا فِي مَتُونِ عِظَامٍ

[C D] شبه آذان هذه القلاص بأذان الخيل في [استماعها للاصوات الخفية وقيل شبهها بأذان الخيل D] لأنها مؤلفة محشورة دقاق الاعالي عراض الاسافل والبراطيل الحجارة الطوال شبه لحيها بالبراطيل وقيل شبه رؤوسها بالبراطيل في صلابتها وواحد البراطيل برطيل والبرى¹ الحلق خششت² دخلت في عظام انوفها

خشيب [D]² النزي [C D]¹

٣٠ إِذَا مَا تَجَلَّتْ لَيْلَةُ الرَّكْبِ أَصْبَحَتْ خَرَاطِيمُهَا مَغْمُورَةٌ بِلُغَامٍ

[C D] يقول تغمر خراطيمها وهي انوفها بلغامها وهو زيدها وانما سميت الانوف خراطيم لانتها اشرف شيء بالرجل

٣١ فَكَمْ وَاعَسَتْ بِالرَّكْبِ مِنْ مَتَعَسَفٍ غَلِيظٍ وَأَخْفَافٍ أَلْمَطِيِّ دَوَامٍ

[C D] واعست سارت في الرمل المتعسف المكان الذي يعسف فيه السير الشديد

٣٢ سَبَارِيَتٍ إِلَّا أَنْ يَرَى مِتَامِلٌ قَنَازِعَ أَسْنَامٍ بِهَا وَثَغَامٍ

[C D] سباريت خالية من النبت والماء لا علم بها اي لا يهتدى به الواحد سبروت القنازع بقايا شجر متفرق بمنزلة قنازع شعر الاسنام¹ والثغام نبتان والمتأمل الذي ينظر باستقصاء

الاسنام [C]¹

(29) خشيب, في بطون D—تراهن C*—D, نزاهن C—خششت C*, C, Ambr., (29) ... وَخُشِّشَتْ بَرَاهِنٌ أَيْ أُدْخِلَتْ فِي مَتُونِ عِظَامٍ وَإِذَا كَانَتْ Const. schol. This II of خش is not given in the dictionaries.—البرة في العظم فهو خشاش

(31) Const. schol. المواعسة المواطأة

(32) لها D—Istidrâq 9—LA x 178—v 486 (قنزوع) TA—LA xv 200 (سمر) Const. schol. الثغام نبت ابيض يشبه الشيب

٣٣ وَمِنْ رَمَلَةٍ عَذْرَاءٍ مِنْ كُلِّ مَطْلَعٍ فَيَمْرُقْنَ مِنْ هَارِي التُّرَابِ رُكَّامٍ

[C D] يقول فكم واعست أيضا من رملة عذراء وعذراء لم تسلك قبل ذلك والمطلع المصعد ويمرقتن يخرجن يعنى الابل وهاري التراب ما تناثر منه [والهور دجان السراج C] وهاري يعنى هائر فقدم الرء واخر الياء

٣٤ وَكَمْ نَفَرَتْ مِنْ رَامِحٍ مَتَوَضِّحٍ هِجَانِ الْقَرَا ذِي سَفْعَةٍ وَخِدَامِ

[D] رامح ثور وقرنه بمنزلة الرمح متوضّح ابيض والقرا الظهر هجان ابيض والسفعة سواد فى وجه الثور مخالط حمرة وخدام سواد فى قوائمه كالخلخال فى ارجل النساء ان اصل الخدام الخلاخيل الواحدة خدمة

٣٥ لِيَاحِ السَّبِيبِ أَنْجَلِ الْعَيْنِ أَلْفٍ لِمَا بَيْنَ غُصْنٍ مَعْبِلٍ وَهَيَامِ

[D] لياح السبيب ابيض الذنب يعنى الثور انجل العين واسع العين والطعنة¹ النجلاء الواسعة الفم وقال الاصمعيّ المعبل الذى سقط ورقه وقالوا آخرون هو الذى اورق والهيام ما سال من الرمل وانهار² والآلف المقيم³
المقبل [D]³ انهال [D]² الطعنه [D]¹

٣٦ وَكَمْ حَنْشٍ دَعَفِ اللَّعَابِ كَانَهُ عَلَى الشَّرْكِ الْعَادِي نِضْوِ عِصَامِ

[D] يقول وكم جاوزت من حنش الحنش الافعى¹ والجمع احناش والدعف² والدعاف السم القاتل بسرعة والشرك العادى طريق القديم والنضو³ الدقيق⁴ والعصام حزام⁵ فم القرية شبه الافعى⁶ بخيط القرية
الدعاف [D]⁴ النصو [D]³ الدعف [D]² الافعا [sic]¹
الافعا [D]⁶ خرام [D]⁵

(33) Const. schol. يخرجن ويبعدن—Ambr. schol. وينفدن

(34) [C omits vv. 34—45, but they are to be found in C*]

(36) C*—ومن حنش Const., Ambr. اللقاب—ومن حنش (حنش) LA viii 177—D حنش Const. schol. 109—Fâiq ii 231—Damîri i 231—ومن خش دعو اللعاب هوام الارض والحيات

٣٧ بِأَغْبَرٍ مَهْزُولٍ الْأَفَاعِي مَجَنَّةٍ سَخَاوِيَّةٍ مَسْجُوجَةٍ بِقَتَامٍ

[D] اى بلد اغبر اللون مجنة كثيرة الجن مهزول الافاعى فى جدوب¹
من الارض ذلك ايلى² بسما والسخاوى الارض اللينة الدقيقة والقتام
التراب الغبار

ايلى [D]² الحدوب [D]¹

٣٨ وَكَمْ خَلَفَتْ أَعْنَاقَهَا مِنْ نَحِيْزَةٍ . وَأَرَعْنَ مِنْ قَوْدِ الْجِبَالِ خَسَامٍ

[D] النحيزة قطعة من الارض الغليظة والرعن طرف الجبل والقود الطوال
خسام طويل على انها بمعنى الجبل ويروى وكَمْ خَلَفَتْ¹ اعناقها من
بسيطة وارعن معتز² الجبال خسام³ والبسيطة الارض [المستوية]

خسام [D]³ معتز [D]² خلقت [D]¹

٣٩ يُشْبِهُهُ الرَّاءُونَ وَالْأَلَّ عَاصِبٌ عَلَى نِصْفِهِ مِنْ مَوْجِهِ بِحِزَامٍ

[D] اى على نصف هذا الجبل يقول هذا السراب محيط بهذا الجبل مثل
الحزام

٤٠ سَمَاوَةٌ جَوْنِ ذِي سَنَامَيْنِ مَعْرِضٌ سَمَا رَأْسَهُ عَنِ مَرْتَعٍ بِحِجَامٍ

[D] يقول هذا الجبل وهذه الارض وهذا الارعن يشبهه الرءون سماوة جون
والسماوة الشخص والجون الابيض والاسود جميعا جون يعنى بغيراً
يقول هذا الجبل الارعن يشبهه الرءون شخص هذا البعير معرض عنقه
فى ناحيه وسما اى ارتفع والحجام مرسة¹ او سير يشد على فمه يمنعه
من الرعاية² والعض³

والعض [D]³ الرعاف [D]² مره [sic]¹

(38) D, C Const. (marg.) — خلقت — D خلقت — Ambr., Const., C* — نحيرة, حشام, D, C

وانشده الاصمعي * وَكَمْ جَاوَزَتْ أَخْفَافَهَا مِنْ بَسِيْطَةٍ

(40) gloss Labid p. 97 — مربع — C* — سامين, D, C* — ذى سنامين, C* (40)

٤١ إِلَيْكَ وَمِنْ فِيْفٍ كَأَنَّ دَوِيَهُ غِنَاءُ النَّصَارَى أَوْ حَنِينُ هِيَامٍ

[D] يقول كم واعست بالركب إليك وكذا ومن فيف ايضا والفيف ما استوى من الارض ثم شبه دويّ هذا الفيف باصوات النصارى اذا هم قرؤوا الانجيل وقوله حنين هيام¹ اى انان² عطاش تغرض³ الى الماء ويقال⁴ هيمن وناقة هيمنى مثل عطشان وعطشى
يقول [D]⁴ اعرى [D]³ انظر [D]² حشام [D]¹

٤٢ وَكَمْ عَسَفَتْ مِنْ مَنَهْلِ مُتَخَطِّأٍ أَفَلٍّ وَأَقْوَى بِالْجِمَامِ طَوَامٍ

[D] عسفت قطعت والمنهل مورد الماء وقوله متخَطِّأً يتخطأه الناس فلا ينزلونه من خوف الغلاة وخوف عطشها وجوعها [اذا] تقطعونها سيراً وقال بعضهم تخاطأه المطر ولم يقع وهو افلّ متخاطأً تركه الناس لبُعده وقوله افلّ يقال ارض افلّ لا يصيبها المطر واقوى خلاء وقوله الجمام¹ طوامى الجمام ما ارتفع من الماء يطمو اذا كثر وارتفع يجمّ اذا اجتمع ماؤها
الجمام [D]¹

٤٣ إِذَا مَا وَرَدْنَا لَمْ نَصَادِفْ بِجَوْفِهِ سِوَى وَارِدَاتٍ مِنْ قَطَا وَحَمَامٍ

٤٤ كَأَنَّ صِيَاخَ الْكُدْرِ يَنْظُرُنْ عَقْبِنَا تَرَاظُنْ أَنْبَاطٍ عَلَيْهِ قِيَامٍ

[D] الكدر القطا فى لونها كدرة وقوله ينظرن عقبنا اى ما يبقى من الماء وكّل لغة سوى العربية فهى رطان انباط لا يتكلمون بالعربية ويروى انباط عليه طعام¹ والطغام² السفلة³ من الناس ومن لا خير⁴ فيه
ومن الاخير [D]⁴ السفلة [D]³ الطعام [D]² طعام [D]¹

(42) منهل مُتَخَطِّمٍ—I. Sid. x 165—متخاطأً، اقلّ—D—فالجمام Khiz. i 50 (42)

(43) ونعام، بحوره، ورحنا—D—Khiz. i 50 (43)

(44) عليه قيام—D—طغام—Lane 2098, TA i 394, LA ii 105 (عقب) (44) schol. [D transposes 44, 45]—ويروى طعام اى سفلة الناس

٤٥ إِذَا سَاقِيَانَا أَفْرَعَا فِي إِزَائِهِ عَلَى قُلُوصٍ بِالمَقْفِرَاتِ حِيَامٍ

[CD] اراد في إزاء الحوض والازاء مصب الماء وهو اللزاء¹ حيام تحوم حول الماء عطاشا والقلاص الفتيات من الابل

¹ sic

٤٦ تَدَاعَيْنِ بِاسْمِ الشَّيْبِ فِي مُتَثَلِمٍ جَوَانِبُهُ مِنْ بَصْرَةٍ وَسِلَامٍ

[CD] الشيب حكاية صوت مشافر الابل عند الشرب ترشف الماء تقول شب وشيب قال الراعى ﴿اذا ما دعت¹ شيباً² بجنب³ عنيزة⁴﴾ مشافرها في ماء مزن⁵ وياقل ﴿المتثلّم الحوض قد تثلمت جوانبه والبصرة⁶ حجارة من الكدّان⁷ بيض فيها رخاوة ولين⁸ تشبه الجص وبها سميت البصرة⁹ من اجل حجارتها البيض ومن اجل كدّانها¹⁰ الحجارة الهشة اللينة البيض والسلام الحجارة واحدها سَلَمَةٌ بالكسر

من مائة [D]⁵ عبره [D]⁴ تجنس [D]³ شبا [D]² رعث [D]¹
الكدانها [C]¹⁰ نصره [C]⁹ ليس [C]⁸ الكدان [C]⁷ النصره [C]⁶

٤٧ زَهَالِيلُ أَشْبَاهُ كَانَتْ هَوِيَّهَا إِذَا نَحْنُ أَدْلَجْنَا هَوَى جَهَامٍ

[CD] زهاليل ملس واحدها زهلول والجهام السحاب الذي قد هراق ماؤه وهويها مرها في السير من هوى في البئر

(45) الازاء مهراق—Khiz. i 50—Abu'l 'Alâ 75—Const. schol. D افرعا في لزائه
الدلو اى افرعا ذلك الماء على قلص وحيام تدور حول الماء من العطش
(46) LA (شيب) i 495; TA i 329—LA (بصر) v 133; TA iii 49; El Gauh. i
286—Mufaṣṣal 41—El Fârisî 162^r; من صخرة 12^r; في مُتَثَلِمٍ, من بصرة
in note: ويروى تنادين—I. Ya'îsh 333, 334, 540—Abu'l 'Alâ 75—Iṣlâḥ
13^r—Iṣlâḥ (Cairo) i 47—Khiz. i 50—Howell i 369, 715—Muḥit 1218,
1144. The verse of ar-Râ'i is cited by el Fârisî 162^r

﴿فَلَمَّا دَعَتْ شَيْبًا بِجَنْبِ عُنَيْزَةٍ﴾ ﴿مَشَافِرُهَا فِي مَاءٍ مُزْنٍ وَبَاقِلٍ﴾

(47) ويروى زَهَالِيلُ أَشْبَاهٍ—Const. schol.

٤٨ كَانَا عَلَى أَوْلَادِ أَحْقَبٍ لَاحَهَا وَرَمَى السِّفَا أَنْفَاسَهَا بِسَهَامٍ

[C D] احقّب يعنى حمار الوحش فى حقويه بياض لاحها اى اضمرها وغيرها
والسفا شوك البهمى يقول تأكله وقد هاج اى يبس فيصيب مشافرها وانوفها
فيدميا فكانه السهام وذلك مثل قوله ﴿ حَتَّى أَنْفَتْهَا نَصَالَهَا¹ ﴾ أَنْفَتْهَا طَعْنَتْهَا
فى انوفها شبه الشوك بالنصال

¹ Diw. Ixviii 33

٤٩ جَنُوبٌ ذُوتٌ عَنْهَا التَّنَاهَى وَأَنْزَلَتْ بِهَا يَوْمَ ذَبَاتِ السَّبِيبِ صِيَامٍ

[C D] اراد لاحتها الجنوب من الرياح ورمى السفا فعطف الرمى على الجنوب
وقدم المعطوف وانفاسها يعنى انوفها وقوله ذوت اى يبست وهاجت
والتناهى موضع ينتهى اليها الماء فينبت فيها فنشفت¹ ماءها وقوله انزلت بها
يعنى الحمير يقول انزلت الجنوب بالحمير يوما تذب فيه باذناها
والسبيب الذنب والصيام قائمة والصائم الثابت فى مكانه لا يبرحه والصيام
مجرور لانه من صفة اولاد اراد كانه على اولاد احقّب صيام
شبه [C D]¹

ه. كَانَ شُخُوصَ الْخَيْلِ هَامَ مَكَانَهَا عَلَى جَمَدٍ رَهْبَى أَوْ شُخُوصَ خِيَامٍ

[C D] يقول كأن شخوص هذه الحمير شخوص خيل قال الشاعر
﴿ فَنَفَى كُلِّ عَامٍ مَاتَمَّ تَبَعُونَهُ ﴾ عَلَى مِحْمَرٍ¹ ثَوَّبْتُمُوهُ² فَمَا رَضَى³ ﴿
والجمد جبل صغير وقوله هام يعنى الحمير ورهبي³ موضع
رهباء [C]³ ينموه [D]² مجمر [D] محمدا [C]¹

(48) Sibaw i 227 ; I. Sid. xiii 216—LA (سهم) xv 202 ; TA viii 352—Hamâsa i 510 اكفالها [v. 48, 49 must be construed together].

(49) Sibaw i 227—Hamâsa i 510—I. Sid. xiii 216, ذبورات, والحقت ذبورات, انزلت, ذبورات, جنوب ذوت C, D, C* انزلت—cf. Lane 952—Const. schol. انزلت
بهذه الحمير اى احلت بها يوما شديد الحر فهى تذب باذناها من شدة
الحر

(50) D رهبي—C* رهبا—D, C, C* حمد—Ambr., Const. هَامَ مِنْ مَكَانِهَا. Const. schol. هَامَ مِنْ مَكَانِهَا شُخُوصَ—C, D
اراد كان شخوص الحمير من مكانها شخوص هَامَ مِنْ مَكَانِهَا شُخُوصَ
خيل ثم قدم شخوص الخيل وقوله هَامَ تَنْبِيَهُ وَخَبَرَ كَانٍ مِنْ مَكَانِ الْحَمْرِ
The verse cited is by Zaid al Khail in reply to Ka'b bn Zohair. It is found in his Diw. MS Deutsch. M. Gesel. Arabisch. No. 103, p. 120^r as follows :

أَفَى كُلِّ عَامٍ مَاتَمَّ تَجْمَعُونَهُ ﴿ عَلَى مِحْمَرٍ ثَوَّبْتُمُوهُ وَمَا رَضَى

It is also cited I. Qut. 158, El Qâli iii 25, Khiz. iv 148.

٥١ يَقْلِبْنَ مِنْ شَعْرَاءٍ صَيْفٍ كَانَتْهَا مَوَارِقٌ لِلدَّغِ أَنْخِزَامُ مَرَامٍ

[D] الشعراء ذباب¹ ازرق موارق اى جوارح ومرق² اى جرح والمرامى السهام والمرمأة السهم ونصب موارق على الحال يريد كان الشعراء³ الذباب⁴ فى حال مرقها⁵ للدغ انخزام⁶ مرامى وخزمه⁷ دخولها فى الجلد واللحم
الذباب [D]⁴ الشعراء [D]³ ويرق [D]² عناب [D]¹
وحرصه [D]⁷ حزام [D]⁶ مروقها [D]⁵

٥٢ نَسُورًا كَنْقَشِ الْعَاجِ بَيْنَ دَوَابِرٍ مَخِيَسَةٍ أَرْسَاغُهَا وَحَوَامٍ

[C D] يقول كلما لسعتها¹ الذباب² رمحته بحوافرها فمن هناك يقلبن نسورًا³ كَنْقَشِ الْعَاجِ فى حسنها والنسور⁴ حشو الحافر والدوابر مأخيرة⁵ الحوافر وقوله مخيسة⁶ اى مذلة قد سلكن الحزن والجبال والامكان الغليظة
نشول اكنقش [C]³ الذباب [D]² لسعها [D] لذغتها [C]¹
المعافر الواحدة دايرة والحوامى جوانب [D]⁵ النشور [C]⁴
مخلصة [C] مخيشة [D]⁶

٥٣ فَلَمَّا أَدْرَعْنَ اللَّيْلَ أَوْ كُنَّ مَنصِفًا لَمَّا بَيْنَ ضَوْءٍ فَاسِيحٍ وَظَلَامٍ

[C D] ادْرعن الليل يعنى الحمير دخلت فى سواد الليل كما يلبس الدرع منصفا اى فى نصف من الليل والمنصف بين الليل والنهار وفاسح منفرج والمنصف ما بين النصفين

(51) C makes one verse out of 51, 52 as :

يقلبن من شعراء صيف كانها * مخلصة ادساعها وحوام

Ambr., Const. — للدرع الحزام مرَام — موارق للدغ انخزام مرَام C*

اى يرمحن الشعراء. Ambr. schol. — (موارق. Const.) مَوَارِقُ لِلدَّغِ أَنْخِزَامُ مَرَامٍ

يعنى الذبابة موارق ثواقب اى كانها فى انفاذهن خزم مرَام والواحدة

مرمأة اراد لدغ الذباب كانها سهام تخزم

(52) C [in comm.] نشورا — دوائر D — Ambr. كَنْقَشِ

Ambr. schol. — ما بين C — أو كنَّ D — ضوء كاشح 204 ii (كشح) Asâs

فى منصف اى بين الليل والصبح

٥٤ تَوَخَّى بِهَا الْعَيْنَيْنِ عَيْنِي غَمَازَةً أَقْبَّ رِبَاعٍ أَوْ قَوِيرِحٍ عَامٍ

[C D] تَوَخَّى تَعَمَّدَ وَقَصَدَ يَعْنِي الْحِمَارَ أَقْبَّ ضَامِرٌ رِبَاعٌ فِي سَنَةِ وَغَمَازَةٌ¹ مَوْضِعٌ
مَاءٌ أُطْلِبُ² بِهَا وَرَدَ عَيْنِي غَمَازَةٌ¹

طلب [D]² عمارة [D]¹

٥٥ طَوَى الْبَطْنَ زَمَامٌ كَانَ سَحِيلَهُ عَلَيْهِنَّ إِذْ وَلَّى هَدِيدُ غُلَامٍ

[C D] طَوَى الْبَطْنَ ضَامِرٌ زَمَامٌ أَي رَافِعٌ رَأْسُهُ مِنْ نَشَاطِهِ وَمِرْحَهُ وَسَحِيلُهُ صَوْتُهُ
إِذَا هُوَ صَوَّتَ فِي آثَارِهَا يَطْرُدُهَا إِلَى الْمَاءِ وَسُمِّيَ مَسْحَلًا لِصَوْتِهِ لِأَنَّ الْحِمَارَ
يَسْحَلُ وَهَدِيدُ غُلَامٍ أَي صَوْتُ غُلَامٍ

٥٦ يَشْجُ بِهِنَّ الصَّلْبُ شَجًّا كَانَمَا تَحْرَقْنَ فِي قَيْعَانِهِ بِضِرَامٍ

[C D] يَشْجُ أَي يَعْلُو بِهَذِهِ الْأَتْنِ وَالصَّلْبُ الْأَرْضُ الصَّلْبَةُ وَالضِرَامُ مَا دَقَّ مِنْ
الْحَطْبِ فَتَسْرِعُ النَّارُ فِي أَحْرَاقِهِ وَالْقَيْعَانُ مَا اسْتَوَى مِنَ الْأَرْضِ الْوَاحِدُ
قَاعٌ وَهِيَ أَرْضٌ حَرَّةٌ الطِّينُ لَا رَمْلَ فِيهَا

الطويل

٧٩

١ خَلِيلِي عَوْجًا الْيَوْمَ حَتَّى تَسْلِمًا عَلِيَّ طَلَّلَ بَيْنَ النَّقَا وَالْأَخَارِمِ

[D] النَّقَا الرَّمْلُ وَالْأَخَارِمُ الطَّرِيقُ فِي الْجِبَالِ

(54) —عمارة C, D— أو اقرح —Yāqūt iii 810—TA iv 65—LA (غمز) vii 257; Const., Ambr. عمارة

(55) زمام Ambr. schol.—(مarg. زيام) TA viii 165—زيام LA (هدل) xiv 215—أي رافع بانفه رافع رأسه من نشاطه

(٧٩)

وقال أيضا يمدح الملائم بن حريث الحنفي Ambr.

(1) بين النقاد 371 v (زوع) TA—عوجا الناعجات, الاحارم Aini iii 367
الناعجات Ambr.—بين اللوى D—بين النقى 15 vi (زاوغ) TA; الناعجات
قال ابو عمرو الناعجات يصاد عليها البقر واحدها ناعجة schol.; فسلمًا

٢ كَانَ لَمْ يَكُنْ إِلَّا حَدِيثًا وَقَدْ أَتَى لَهُ مَا أَتَى لِلْمُزْمِنِ الْمُتَقَادِمِ

٣ سَلَامَ الَّذِي شَقَّتْ عَصَا الْبَيْنِ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْهُوَى مِنْ إِفْهِ غَيْرِ صَارِمِ

[CD] يقول حتى تسلمها سلام الذي فارق اهله من غير قطيعة وهجر

٤ وَهَلْ يَرْجِعُ التَّسْلِيمَ رُبْعَ كَانَهُ بِسَائِفَةٍ قَفَرِ ظُهُورِ الْأَرَاقِمِ

[CD] السائفة رمل بها طول والاراقم الحيات يقول كأن الآثار به ترقيش الحيات
[والابرشات 1 D]

الإمارية [D] 1

٥ دِيَارٌ مَحْتَهَا بَعْدَنَا كُلُّ ذَبَلَةٍ دُرُوجٌ وَاحْوَى يَهْدِبُ الْمَاءَ سَاجِمِ

[CD] الذبلة ربح 1 المذبلة دروج يدرج واحوى اسود 2 يعنى سحب يسجم
يصب المطر

سوداء [C] 2 الذبلة ربح وايله [D] 1

٦ أَنَاخَتْ بِهَا الْأَشْرَاطُ وَأَسْتَوْفَضْتُ بِهَا حَصَى الرَّمْلِ رَادَاتُ الرِّيَّاحِ الْهَوَاجِمِ

[CD] الاشراط اراد مطر الشرطين استوفضت 1 به اى سرعت وردت 2 رادات

الرياح والرادات التى تجىء مرة لا تستقر والهواجم الشديداً التى تهجم
على كل شىء يعنى الرياح

فردت [C] برقت [D] 2 استوهطت [C] استوقضت [D] 1

(2) 'Ainî iii 367.

(3) اى سلمها سلاما كسلام الذى فرقت. Ambr. schol. — سلام التى 'Ainî iii 367
العصا بينه وبين الفه وهو لا صارم لا يريد الصرم... وقوله بين الهوى
C and C* after v. 2 introduce vv. 23, 24. — يعنى المرأة التى هى هواه

(5) الماء ساجر, درور وأخرى, ديمة, عفتها TA i 513; LA ii 281 (هدب) LA
, وأخرى, ذبلة TA vii 329 — وأخرى, ساجر xiii 271 (ذبل) LA — (مهذب, شاجر
واحوى يهذب. Ambr. — ذبلة C, D, C* — Lane 956 — ساجر

(6) [The dictionaries make no mention of a X of either وهط or وقط] — C*, C — رادات الوشاح, استوقضت به D
— بها, واستوفضت. Ambr. — قال ابو عمرو استوفضت به اخرجته وذهبت به. Ambr. schol.

٧ ثَلَاثُ مَرَبَّاتٍ إِذَا هَجَنَ هَيْجَةً قَذَفَنَ الْحَصَى قَذْفَ الْأَكْفِ الرَّوَاجِمِ

[C D] يعنى ثلاث من الرياح مرّبات مقيّمات دائّمات الهبوب

٨ وَنَكْبَاءٌ مِهْيَافٌ كَانَ حَنِينَهَا تَحَدَّثُ ثَكْلَى تَرْكَبُ الْبَوَّارِئِمِ

[C D] النكباء ريح تهبّ بين ريحين مهياف حارة حنينها صوتها والتحدّث التعطف

ثكلى ناقة قد ثكلت ولدها والبوّ جلد ولدها يحشى تبناً ويترك¹ عندها
لتسكن اليه رائم عاطف عليه

يَحْطُّ [D] ¹

٩ حَدَّتْهَا زُبَانِي الصِّيفِ حَتَّى كَانَمَا تَمُدُّ بِاعْنَاقِ الْجَمَالِ الْهُوَارِمِ

[C D] يريد ساقه الزباني والزباني منزلة من منازل القمروهي قرنا¹ العقرب والهورم

من الابل التي ترعى الهرم وقوله تمدّ باعناق الجمال اى تمدّ الريح
التراب فى غلظ رقاب الابل التي ترعى الهرم فسمنت وغلظت

وفى قرب [C] ¹

١٠ لِعِرْفَانِهَا وَالْعَهْدِ نَاءٌ وَقَدْ بَدَأَ لِذِي نَهْيَةٍ أَنْ لَا إِلَى أُمَّ سَالِمٍ

[C D] ناء بعيد والنهية العقل اراد انه لا سبيل الى امّ سالم

١١ جَرَى الْمَاءُ مِنْ عَيْنِكَ حَتَّى كَانَهُ فَرَائِدُ خَانَتِهَا سُلُوكُ النَّوَاطِمِ

[C D] اراد لعرفانها جرى الماء من عينيك والفرائد اللؤلؤ وهو الفريد والسلوك

الخيوط والواحد سلك

(7) مَرَبَّاتٍ D

(8) يُحَدِّثُ D

(9) El Bat 156 الهوازم

(10) إن لا، فأء، Ambr. — نهية أن لا الى El 'Askari p. 137

١٢ عَشِيَّةً لَوْ تَلَقَى الْوُشَاةَ لَبَيَّنْتَ عَيُونَ الْهُوَى ذَاتَ الصُّدُورِ الْكَوَاتِمِ

١٣ عَهْدَنَا بِهَا لَوْ تَسْعَفُ الْعُوجُ بِالْهُوَى رِقَاقَ الثَّنَائِيَا وَأَضْحَاتِ الْمَعَاصِمِ

[D] واضحات بيض المعصم موضع السوار

١٤ هِجَانٌ جَعَلَنَ السُّورَ وَالْعَاجَ وَالْبُرَى عَلَى مِثْلِ بَرْدِيِّ الْبِطَاحِ النَّوَاعِمِ

[C D] هجان يعنى بيض النساء والعاج اسورة والبرى الخلاخيل شبه قصبها فى لينه بالبردى فى نعمته

١٥ إِذَا الْخَزُّ تَحْتَ الْأَتْحِمِيَّاتِ لُثْنُهُ بِمِرْدَفَةِ الْأَفْخَازِ مِيلِ الْمَأْكِمِ

[C D] الاتحميات ضرب من البرود والمأكم جمع مأكمة وهى رأس الورك

١٦ لِحْفَنَ الْحَصَى أَنْيَارَهُ ثُمَّ خَضَنَهُ نَهَوْضَ الْهَيْجَانِ الْمَوْعِثَاتِ الْجَوَاشِمِ

[C D] لحن الحصى يقول جعلنه كملحف للحصى يجرونه عليه والانيار الاعلام والنير علم الثوب خضنه فيه (اذا) ينهضن والهجان البيض من الابل والموعثات وقعن فى الوعث وهو الرمل اللين الذى تغوص¹ فيه الرجل² والجواشم التى تجشم³ تكلف على مشقة

تتيسر [C]³ الرمل [C]² يقرص [C]¹

(12) تلقى C—تلقى الوشاة Ambr.—يلقى D (12)

(13) تسعف الدار C, C*, Ambr.—العاج D—LA (عوج) iii 158; TA ii 80—وروى ابو عمرو لو تسعف العوج بالهوى قال والعوج ها هنا Ambr. schol. الايام مرة رخاء مرة شدة اى عهدنا بهذه الدار رقاق الثنايا لو تسعف الدار بالهوى اى تدنيه

(14) العاج والسور D—هجانا iii 284 (سور) TA (14)

(15) ملوء, الاتحميات C, C*—ملاء, مثل المأكم, بمردفه, الا تحهان, الحر D—وروى ابو عمرو بالحضرميات Ambr. schol.—ميل المأكم, بمردفه Ambr. والاتحميات برود اليمن... روى ابو عمرو تحت الحضرميات لثنه بمرتجة الارداق مثل القضائم القضيمة نبت الغضا قضيمة وقضيم وقضائم

(16) نهوض D, C*, C—يهوض, لحنقن iii 367 'Aini (16)

١٧ رَوَيْدًا كَمَا أَهْتَزَتْ رِمَاحَ تَسْفَهَتْ أَعَالِيهَا مَرَّ الرِّيحِ النَّوَاسِمِ

[C D] تسفّهت تحركت والنواسم التي تهب بضعف ويروى مرضى الرياح النواسم

١٨ إِذَا غَابَ عَنْهُنَّ الْغَيُورَانِ تَارَةً وَعَنَا وَايَّامَ النَّحُوسِ الْأَشَائِمِ

١٩ أَرِينِ الَّذِي اسْتُودِعَ سَوْدَاءَ قَلْبِهِ هَوَى مِثْلَ شِكِّ الْأَيْزِنِيِّ النَّوَاجِمِ

[C] يريد ارينه عيون المها والأيزنّي الحراب¹ يقال أيزنّي ويزنّي وأزانيّ

والنواجم الطوالع²

¹ الجنوب [C] ² see note

٢٠ عَيُونَ الْمَهَا وَالْمِسْكَ يَنْدَى عَصِيمَهُ عَلَى كُلِّ خَدٍّ مُشْرِقٍ غَيْرِ وَاجِمِ

[C D] المها بقر الوحش وعصيمه اثره واجم كاسف

(17) Sibaw. i 19, 25—LA (سفه) xvii 393 مشين; TA (سفه) ix 391 جرین; Muḥit 966; El 'Ukb. ii 457; Maid. (Cairo) ii 18 جرین—El Gauh. (سفه) ii 425 جرین—Ainî iii 367; Khiz. ii 169; Asās (سفه) i 291; I. Sid. xvii 78; Kāmil 313, az-Zarhūnî i 114—الرماح, مشين كما How. i 345—مشين كما Ambr., C, D, C* [and 'Ainî says so written in Dîw.]—رويدًا كما Ambr. schol.

(18) C* الغيوران; schol. الغيوران—Ambr. وعتاوى ايام—C العيوران—D الغيوران—زوج وأب وأخ

(19) D—C, C*—الازاني, اين الذي Umdah ii 179—شك الابرنى, ارس الذي D—C writes throughout ر for ز—D's gloss: يريد ارسه عفون: شل الأيرنّي—cf. LA المهار الاترى الحوب ويقال ابرنى وبرنى واراد النواجم الطوالع الازانيّ اى مثل طعن الرمح... Ambr. schol. xvii 348, Haffner 55—(يزن) يقال رمح يَزِنِيّ وَأَزِنِيّ وَأَزَانِيّ

(20) Ambr. مشرق يضىء—D transposes 20, 21—Ambr. schol. يبدى—C يندى—غير واجم غير كاسف البال غير حزين

٢١ وَحَوًّا تُجَلِّي عَنْ عَذَابِ كَانَهَا إِذَا نَعْمَةٌ جَاوَبْنَهَا بِالْهَمَاهِمِ

[C D] حَوًّا أى سودا يعنى شفاهن تجلّى عن عذاب أى اسنان والنغمة يريد ما تنغم [من الكلام D] والههم كلام المهمم¹
صوت لا يفهم [D] 1

٢٢ ذُرَى أَقْحَوَانِ الرَّمْلِ هَزَتْ فُرُوعَهُ صَبَا طَلَّةٌ بَيْنَ الْحَقُوفِ الْيَتَائِمِ

[C D] ذرى الاقحوان وذراه اعاليه يعنى زهره والحقوف الاكثبة¹ الواحد حقف
طلّة² فيها ندى واليتائم³ المنفردات

التنائم [C D] 3 طله [C D] 2 الاتقيه [D] 1

٢٣ كَانَ الرِّقَاقِ الْمَلْحَمَاتِ ارْتَجَعْنَهَا عَلَى حَنُوءِ الْقُرْيَانِ تَحْتَ الْهَمَائِمِ

[C D] الحنوة نبت طيب الرائحة والقريان مجارى الماء الى الرياض الواحد
قرى الهمائم السحائب

٢٤ وَرِيحِ الْخَزَامِي رَشَّهَا الطَّلُّ بَعْدَ مَا دَنَا اللَّيْلُ حَتَّى مَسَّهَا بِالْقَوَادِمِ

[C D] القوادم الاوائل يقول ما يفوح بالليل اطيب من بالنهار¹
النهار [C] 1

(21) حَوًّا تُجَلِّي Ambr. — جاوبنها C — نَعَّمَتْ C*, C — جاوبتها C*, D — نعمت D (21)
وَحَوًّا معطوف على قوله ارين Ambr. schol. — جَاوَبْنَهَا, بِالْجَمَاعِ, نَعْمَةٌ
الذى استودعن... وروى ابو عمرو حَوًّا تُجَلِّي

(22) صبا يعنى ريح الصبا... Ambr. schol. — طَلَّةٌ Ambr. — طَلَّةٌ, التنائم C*, D, C
حقف وكلّ رمل منعطف حقف واليتائم رمل منفرد ليس قربه رمل

(23) كَانَ الرِّقَاقِ يعنى الثياب ارتجعنها Ambr. schol. — الحمام D — رجعتها C — ارتجعنها C*, D
are vv. 3, 4 in C and C* — اي رددنها على انوفهن فانتقبن

(24) اي ارتجعنها على حنوة وعلى ريح الخزامى... حتى مسها Ambr. schol. (24)
بالقوادم اي مس الليل الخزامى والهاء للخزامى

٢٥ أولائك أجال الفتى إن اردنه بقتلِ وأسباب السقام الملازم

٢٦ يقربن حتى يطمع التابع الصبى وتهتز أحشاء القلوب الحوائم

٢٧ حديثاً كطمع الشهد حلوا صدوره وأعجازه الخطبان دون المحارم

[C D] الشهد العسل بضم الشين وفتحها وأعجازه أواخره والخطبان¹ الحنظل

المخطط دون المحارم² يقول إذا سمعن ذكر المحارم اعرضن³

اعترض [D]³ الحوازم [C]² الخطبان [D] الخيطان [C]¹

٢٨ وهن إذا ما فارق القول ريبة ضرحن الخنا ضرح الجياد العوازم

[C D] الخنا الفساد فى المنطق ضرحن¹ الخنا أى ابعدنه عنهن ويقال ضرحت²

الفرس إذا رمحت والجياد الخيل والعوازم التى تعض يقال عذمه أى

عضه

ضرحت [C D]² صرحن [C D]¹

٢٩ تجوز منها زائر بعد ما دنت من الغور ارداف النجوم العوازم

[C D] تجوز جاز الى هاجع الغور المغيب و ارداف النجوم ما ترادف منها

واتبع بعضه بعضا فى آخر الليل والعوازم السوايح يقال عام عوماً

إذا سبح والعوازم السوايح فى الفلك

(25) D السهام, واسباب [C, C* here introduce v. 42 post]

(26) الحوائم, الظبا C*, C—الحشاء D

(27) Ambr.—الخطبان, حلوا D—الخيطان C—الخيطان C*—الحوازم C, C*
حلوا, الخطبان

(28) يقول إذا Ambr. schol.—ضرح, ضرحن ريبة Ambr.—ريبية C, C*—زينة D
قلن قولاً يطمع فيهن وقيل إذا جعل القول يدنو مما يكرهن أى قول
من يكلمهن رمين ودفعن الحديث التى فيها الريبة

٣٠ إِلَى هَاجِعٍ فِي مَسْلَمِينَ وَقَعُوا إِلَى جَنْبِ أَيْدِي يَعْمَلَاتٍ سَوَاهِمِ

[C D] هاجع نائم المسلم المتغير الضامر وقَعُوا ناموا يعملات ابل تستعمل
سواهم متغيرات

٣١ إِذَا قَالَ يَا قَدْ حَلَّ دِينِي قَضِينَهُ أَمَانِي عِنْدَ الزَّاهِرَاتِ الْعَوَاتِمِ

[C D] اراد يا هذه فاضمر المنادى والزاهرات يعنى النجوم العواتم المتأخرات
فقال تعتم¹ النجوم وذلك لا يستطيع

قيل اقال [D] فهل تنام [C]¹

٣٢ فَكَأَنَّ نَضَّتْ مِنْ جَوْزِ رَمْلِ وَجَاوَزَتْ إِلَيْكَ الْمَهَارِي مِنْ رِعَانِ الْمَخَارِمِ

[C D] نضت خلفت وقطعت الجوز الوسط والرعان رؤوس الجبال والمخارم
الطنوف فى الجبال

٣٣ وَمَجْهُولَةٌ تِيهَاءَ تَغْضِي عِيُونَهَا عَلَيَّ الْبَعْدِ اغْضَاءَ الدَّوَى غَيْرِ نَائِمِ

[C D] تيهاء فلاة يتاه فيها عيونها عيون سالكها ويقال رجل دوى وداء¹ اذا كان
به داء الدوى² الاحمق

داوء والدواء [C]² دواء ودواء [C]¹

٣٤ فَلَاةٌ مَرُورَةٌ تَرَامِي إِذَا مَرَّتْ بِهَا الْأَلُّ أَيْدِي الْمَصْفِيَاتِ الرَّوَاسِمِ

[C D] مروراة بعيدة واسعة مرت استحلبت¹ والآل السراب والمصفيات المائلات
فى سيرها للنشاط

استحلبت [C]¹

(31) اذا قال هذا الهاجع يعنى ذى الرمة يا هذه قد حلَّ اى جاء. Ambr. schol.
وقته جعلن قضاء دينى امانى عند النجوم العواتم التى تطلع العتمة
قضيته C, D—قضينه Ambr.—اى لا ينال منها الا ما ينال من النجوم
(33) مجهولة يتاه فيها هذا مثل. Ambr. schol.—عيوبها Ambr.—Nawâdir 170
اى عيوبها بعيدة ولها غور فكأَنَّها تُغْضِيه اى لها لم تستبن معارفها صارت
عيوبا

(34) C, D, C*—مرورات—cf. Yâqût (s.v. مروراة): “a فعولة from مرو”; Dîw.
vii 24; Zoheir Ahl. 89 xiv 9.

٣٥ قَطَعَتْ بِصَهْبَاءِ الْعَثَانِينَ أَسَارَتْ سَرَى اللَّيْلِ مِنْهَا أَلْ قَرْمِ ضِبَارِمِ

[C D] العثانين شعر تحت احناك الابل الواحدة عثون اسارت¹ ابقت² والسرى

سير الليل والآل الشخص والقرم فحل الابل ضبارم³ غليظ يقول تركت⁴

منها سرى الليل آله اى شخصها وذهبت شدتها

تركب [C]⁴ صيارم [C D]³ القت [D] اتقت [C]² اشأت [C]¹

٣٦ تَرَاهُنَّ بِالْأَكْوَارِ يَخْفِضُن تَارَةً وَيُنْصِبُنْ أُخْرَى مِثْلَ وَخْدِ النَّعَائِمِ

[C D] الاكوار الرحال الواحد كور يخفضن يقول ترى اعناقهن¹ يخفضن مرة

وترتفع مرة اخرى والنعائم النعام [والوخد السير السريع D]

عينها [C]¹

٣٧ مِنْ أَدْمَى وَالرَّمْلِ حَتَّى كَانَهَا قِسِيٌّ بَرَايَا بَعْدَ خَلْقِ ضِبَارِمِ

[D] الادمى موضع برايا¹ قد ذهب لحمه والضبارم الغليظ

تراة [D]¹

٣٨ وَرَحِلٌ عَلِيٌّ عَوْجَاءٌ حَرْفٍ شِمْلَةٌ مِنْ الْجَرَشَعِيَّاتِ الضِّخَامِ الْمُخَارِمِ

[C D] عوجاء يعنى ناقته قد اعوجت من الهزال وحرف ضامرة شملة سريعة

والجرشعيات الغلاظ

٣٩ غُرَيْرِيَّةٌ صَهْبَاءٌ فِيهَا تَعْيِسٌ وَسُوجٌ إِذَا أَغْبَرَتْ أَنْوْفَ الْمُخَارِمِ

[C D] غريرية منسوبة الى بنى غرير وهم حى من بنى مهرة والتعيس بياض

وسوج من الوسج وهو ضرب من السير والمخارم الطنوف من الجبال

(35) اشارت C—اسارت D—Ambr., D—صيارم D—ضيارم C, C* (35)

(36) نارة D

(37) ترايا C—قسي برايا Ambr.—خلق D—خلق, ضيارم C, C* (37)
Yâqût and LA mention several places called أَدْمَى, mostly mountains or stony tracts, and it may be a generic name.

(38) العظام المخارم Ambr.—المخارم C, C*—السرجمات D—الجرشعيان C* (38)

(39) اعتزت C, D—اذا اغبرت Ambr. (39)

٤٠. كَانَ أَرْتَحَالَ الرَّكْبَ يَرْمِي بِرَجْلِهَا عَلَى بَازِلٍ قَرْمٍ جَلَالٍ عَلَاكِمِ

[CD] القرم فحل الابل جلال ضخم وكذلك العلاكم والبازل الذي دخل
في السنة التاسعة

٤١. طَوَى الْبَطْنَ عَافِي الظَّهْرِ أَقْصَى صَرِيْفَهُ عَنِ الشَّوْلِ شَذَانَ الْبِكَارِ الْعَوَارِمِ

[CD] طوى البطن ضامر يعنى الفحل عافى¹ الظهر ليس به اثر² دبر اقصى
ابعد صريفه صوت اسنانه اذا حك بعضها بعضا والشذان³ ما تفرد وشذ⁴
والعوامر النشيطة فيها كالعرام وهو الجهل يقول اذا سمعن البكار صوته
هربن

وشد [CD]⁴ الشدات [C]³ وبر [D]² عارى [D]¹

٤٢. إِذَا شَمَّ أَنْفَ الْبَرْدِ الْحَقَّ بَطْنَهُ مِرَاسُ الْأَوَابِي وَامْتِحَانُ الْكِرَاتِمِ

[CD] اذا شم الفحل انف البرد وانفه اوله ألحق بطنه اضمر ممارسة الأوابي
تكرم حملها امتحنها اى يختبرها هل حملت ام لا فان كانت حملت
والآ رد عليها الضرب لتحمّل اللواتي

٤٣. أَقُولُ لِدَهْنَاوِيَّةٍ عَوْهَجٍ جَرَّتْ لَنَا بَيْنَ أَعْلَى عُرْفَةٍ بِالصَّرَائِمِ

[CD] دهناوية ظبية من ظباء الدهنا عوهج طويلة العنق وعرفة موضع والصرائم
الرمال

(40) ترمى D—يرمى Ambr., C, C*—برجلها D

(41) اقصى C, D—عافى الظهر اقصى Ambr.—جاف الظهر C, C*—عارى الظهر D

(42) In C and C* this is v. 23.

(43) اعلا C, C*, D—Baqir 183—Yâqût ii 635—اعلى برقة Agh. xvi 112, 118

عرفة قطعة من الرمل قال ابو عمرو وعرفة موضع Ambr. schol.—عرفة

٤٤ أَيَا ظَبِيَّةَ الْوَعَسَاءِ بَيْنَ جَلَا جِلٍّ وَبَيْنَ النَّقَا أَنْتِ أُمُّ أُمِّ سَالِمٍ

[D] الوعساء رملة يقول أنت افلح ام ام ام سالم

٤٥ هِيَ الشَّبَهُ إِلَّا مَدْرِييَهَا وَأَذْنَهَا سَوَاءٌ وَإِلَّا مَشَقَّةٌ فِي الْقَوَائِمِ

[D] ألا مدرييها¹ يعنى قرنيها والمشقة الرقة

مدريتها [D]¹

٤٦ أَعَاذِلُ أَنْ يَنْهَضَ رَجَاءِي بِصَدْرِهِ إِلَى ابْنِ حَرِيثِ ذِي النَّدَى وَالْمَكَارِمِ

٤٧ فَرَبِّ أَمْرِي تَنْزُوا مِنَ الْخَوْفِ نَفْسَهُ جَلَا لَعَمْرُكَ عَنْهُ ضَوْءٌ وَجْهِ الْمَلَازِمِ

(44) Lane 3—Wr. Gr. ii 376—Howell i 119, iv 982 **فَيَا**—El Qâlî ii 61—I. Sid. xvi 49—Adab. 246—Kâmil 462 **فَيَا**—Yâqût ii 96, 302, iv 933—Khiz. iv 423—Agh. xvi 112, 118—Bekrî 241—El ‘Ukb. i 116 **حلاجل**—I. Khal. Wüst. 843—El Gauh. (جلل) ii 167—El ‘Askarî p. 315—El Fârisî 82^r—LA (أ) xx 314; (جلل) xiii 130; TA vii 261—TA (وعس) iv 269 **حلاجل**—I. Ya‘îsh 114; 115; 1314; 1315—Es-Suy. Ham‘ iii 147—Bâqir 183—‘Umdah ii 43, 53—Sibaw ii 173—Ḥarîrî Cons. 323—Ambr. schol. أنت احسن ام ام سالم قال ابو عمرو ها انت يقول ها انت ظبية ام ام سالم

(45) El Qâlî ii 61 **بالقوائم**—Asâs (مشق) ii 254 **في القوائم**—Agh. xvi 112 **في القوائم**—Es-Suy. Ham‘ iii 148 **مذرواها**; 118 **مذرواها**; (both) **لولا**—C, C* **مذرواها**—Es-Suy. Ham‘ iii 148—I. Ya‘îsh 1134 cites a verse, which he (incorrectly) attributes to Dhu ‘r-Rummah; it is, however, a verse of El Magnûn—see Ḥarîrî Durr. 185 :

فَعَيْنَاكَ عَيْنَاهَا وَجِيدُكَ جِيدُهَا . سَوَى عَنْ عَظْمِ السَّاقِ مِنْكَ دَقِيقُ
عَنْ, he says, is used for ان in the dialect of Tamîm. Cf. Howell 1196.

(46) Ambr. **حُرَيْث**

(47) C **خلا**—C* **خلي**—Ambr. **تنزوا**, **الخنوق**, **امري تنزوا**—D **تنزوا من الخوق**—C **تبرو من الخوق**

٤٨ اغرّ لَجِيمِي كَانَ قَمِيصَهُ عَلَى نَصْلِ صَافِي نَقْبَةِ اللَّوْنِ صَارِمِ

[C D] اغرّ ابيض لجيمي¹ من بنى لجيم² والنصل السيف والنقبة³ ظاهرة⁴ اللون

ظاهره [C]⁴ النقبة [C]³ لخيم [C D]² لخيمي [C D]¹

٤٩ يُوَالِي إِذَا أَصْطَكِ الْخُصُومَ أَمَامَهُ وَجُوهَ الْقَضَايَا مِنْ وَجُوهِ الْمَظَالِمِ

هـ صَدُوعٌ بِحُكْمِ اللَّهِ فِي كُلِّ شَبْهَةٍ تَرَى النَّاسَ فِي الْبَاسِهَا كَالْبَهَائِمِ

اه سَقَى اللَّهُ مِنْ حَيِّ حَنِيفَةٍ إِنْهُمْ مَسَامِيحُ ضَرَابُونَ هَامَ الْجَمَاجِمِ

هـ أَنَاسٌ أَصْدَوْا النَّاسَ بِالضَّرْبِ عَنْهُمْ صَدُودُ السَّوَاقِي مِنْ أَنْوْفِ الْمَخَارِمِ

[C D] اصدوا صرفوا¹ والسواقي مجارى والمخارم طنوف الجبال الواحد مخرم

ضربوا [D]¹

هـ وَمِنْ فَتِيَةٍ كَانَتْ حَنِيفَةً بَرَّهَا إِذَا مَالَ حَنُودًا رَأْسَهَا الْمُتَقَادِمِ

[C D] حنوا رأسها جانباه والمتقادم¹ المسامى²

المتباين [C] المسارين [D]² المتفاقم [C]¹

(48) C, C* نقبة—D نقبه—C, C*, D لخيمي (for لجيمي as in Ambr.)

(49) LA (ولى) xx 297; Asâs ii 345—Ambr. schol. من يوالي يتابع ويعزل ذا من
ذا ومنه وال غنمك اى اعزلها عن غيرها

(50) Asâs (صدع) ii 8—Ambr. ألbasها—Ambr. schol. ترى البأس فى الباسها فى الباسها (صدع)
يصدع بين الحق والباطل اى يفرق الباسها اخلاطها وما البس

(51) Not in D.

(52) LA (صدد) iv 232, TA ii 394; El Gauh. i 238 الحوائم عن أنوف الحوائم
Ambr. عن رؤوس المخارم (the correct reading according to I. Barrî)—
Ambr. schol. فلما تمر فيها

(53) Ambr., C المتفاقم—C*, D المتقادم—D قنية, خيفة, بروها, حوا—cf. v. 58
post.

٣ وَالْأَيُّ يَدْعُنِي عَرَجَلٌ أَنْزِرْ عَرَجَلًا عَلَى أُمِّهِ نَزْوُ الْعَرِيضِ الْمَزْلَمِ

[C D] العريض الجدى الذى قد بلغ السفاد وجمعه عرضان¹ والمزلم الذى
فى حلقه زلمة معلقة
عرضات [C D]¹

الطويل

٨١

١ أَلَا أَيُّهَا الْمَنْزِلُ الدَّارِسُ أَسْلَمِ وَسَقَيْتُ صَوْبَ الْبَاكِرِ الْمُتَغِيمِ

٢ وَلَا زَالَ مَسْنُوا تَرَابِكُ تَسْتَقِي عَزَالِي بَرَاقِ الْعَوَارِضِ مَرْزَمِ

[C] فهو إسقاء يدعو له بالعزالي والعزالي افواه المزاد واستعاره ههنا للسحاب
والعوارض السحاب والإرزام صوت الرعد

٣ وَإِنْ كُنْتَ قَدْ هَيْجَتِ لِي دُونَ صَحْبَتِي رَجِيعٌ هَوَى مِنْ ذِكْرِ مِيَّةٍ مَسْقَمِ

٤ هَوَى كَادَتِ الْعَيْنَانِ يَفْرَطُ مِنْهُمَا لَهُ سَنَنْ مِثْلَ الْجَمَانِ الْمَنْظَمِ

[C] يفرط يستن¹ السنن ما جرى منه والجمان حب من فضة كهيئة اللؤلؤ
يسهو [C]¹

(3) وَلَا يَدْعُنِي عَرَجَلٌ أَنْزِرْ—C—أمة نزوا, وَالْأَيُّ يَدْعُنِي حَلَانٍ عَنْ حَلَا [D [sic]—The word عَرَجَل [LA xiii 465; Qâmus, Maid. ii 140] means a troop of men, or goats, etc.; here it is a man's name. [عرجل] رجل من عَزَجَل does not exist—Const. schol. بَاهِلَةٌ وَالْعَرِيضُ الْجَدَى الَّذِي قَدْ أَتَى عَلَيْهِ سَنَةٌ وَالْمَزْلَمُ لَهُ زَلْمَةٌ وَهِيَ الْمَعْلَقَةُ فِي عُنُقِهِ

(٨١)

(1) وَحَبِيَّتٌ مِنْ رَبِيعٍ وَإِنْ لَمْ تَكَلِّمْ—C (1), L, L*—أَيُّهَا ذَا—Ambr., L, L*—This poem is not in D—Const. الصَّوْبُ انْحِدَارُ الْمَطَرِ وَالْبَاكِرُ الَّذِي قَدْ عَجَّلَ; وَأَسْقَيْتُ صَوْبَ, مُتَغِيمِ—Ambr. سَقَيْتُ بِصَوْبٍ, مُتَغِيمِ—Const. عَزَالِي بَرَاقِ—C, C*—مَسْنُوا—C—زَلَّتْ مَسْنُوًّا—Ambr., Lugd. وَالسَّانِيَةُ الْبَعِيرُ الَّذِي وَلَا زَلَّتْ—Const. يَسْتَقِي الْمَاءَ

(3) رَضِيعٌ, هَجَّتِ C

(4) يَفْرَطُ أَيُّ يَسْبِقُ—Const. schol. تَفْرَطُ—C—لَهُ سَنَنْ—C*, C—Ambr.,

٥ وَمَا ذَا يَهِيْجُ الشُّوقُ مِنْ رَسْمِ دِمْنَةٍ عَفَتْ غَيْرَ مِثْلِ الْحَمِيْرِيِّ الْمَسْهُمِ

[C] الدمنة منزل اسودت ارضه بالبعر والرماد وغيره عفت درست والحميري ثوب مسهم اي مخطط

٦ اَرَبْتِ بِهَا الْاَمْطَارُ حَتَّى كَانَهَا كِتَابُ زُبُورٍ فِي مَهَارِيْقٍ مَعْجَمِ

[C] اربت اقامت والمهاريق الصحف الواحد مهرق وهو القرطاس والمعجم من الكتاب المنقوط

٧ وَكُلُّ نَوْوَجٍ يَنْبِرِي مِنْ جَنْوِبِهَا بِتَسْهَاكِ ذَيْلٍ مِنْ فُرَادَى وَمَتِيْمٍ

[C] نؤوج ربح شديدة الهبوب وينبرى يعترض والتسهاك¹ الممر السريع التسهاك [C]¹

٨ اَضْرَتْ بِهَا الْاَرْوَاحُ اَوْ كُلُّ ذَبْلَةٍ دَرُوجٍ مَتَى تَعْصِفُ بِهَا الرِّيحُ تَرْسِمِ

٩ لِمِيَّةٍ عِنْدَ الزَّرْقِ لَايَا عَرَفْتَهَا بِجَرْتُوْمَةِ الْاَرِيِّ وَالْمَتْخِيْمِ

[C] لايا¹ عرفتها اي بطيئا² عرفتها والجرتومة التراب المجتمع والاربي مرابط الدواب والمتخيم موضع الخيم

رطبا [C]² الايا [C]¹

- (5) من ذكر دمنة. Lugd.
- (6) Lugd. schol.—رجيع C (1), L, L*—كتاب زبور, مهاريق C, C* Ambr., C
- معجم الذي لا يفصح
- (7) Ambr., L, L*,—كُلُّ نَوْجٍ—L*—ينبرى—Ambr.—تنبري, وتوئم C (1), L, C (1)—L*—يتبرى, بتسهاك C, C*—ومتيم Lugd., Ambr., Const.—بتسهاك C (1)—... تسهاك Ambr. schol.—وفرادى واحد ومتيم اثنان Const. schol.—وتوئم من السهوكة يقول تجر هذه الريح فردا واحدا وتجر اثنان اثنان ذيل مؤخر الريح وما تجر
- (8) Ambr., Const.—اضرت بها الارواح C (1), L [not in C or C*]
- تثير عليها ترسم من الرسيم وهو ضرب من السير—Arbit بها Lugd.—الترب ويروى يثير عليها الترب—Lugd. schol.
- (9) Const. schol.—الاراء, الزرق الايا, بمية C, C*—يقال تاري وتخيم اذا اقام
- بالمكان

١٠. وَمُسْتَقْوِسٍ قَدْ ثَلَمَ السَّيْلَ جَدْرَهُ شَبِيهِ بِأَعْضَادِ الْخَبِيْطِ الْمَهْدَمِ

[C] والمستقوس اعوج مثل النؤى والنؤى ما جعل حول البيت مستديراً¹
يمنع المطر من الدخول وجدره جدرانه ويروى جدره² بفتح الجيم
وهو جداره³ يقال جدرت الحائط جدرًا إذا بنيته والخبيط⁴ الذي تخبطه⁵
الابل شبه النؤى باعضاده⁶ الحوض وعضاده نواحيه شبه النؤى بالحوض
المتهدم

الحبيط [C]⁴ جداراً [C]³ جدراه [C]² مستدرس [C]¹
يعنى [C]⁶ تحييط [C]⁵

١١. فَلَمَّا رَأَيْتَ الدَّارَ غَشِيَتْ عِمَّتِي شَابِيْبَ دَمْعٍ لِبَسَةِ الْمُتَلْتِمِ

[C] العمة العمامة شأبيب دفع¹ من الدمع يقول بكيت فسترت وجهى بعمامتى
جمع [C]¹

١٢. مَخَافَةَ عَيْنِي أَنْ تَنْمَ دَمُوعُهَا عَلَى بَاسِرَارِ الضَّمِيرِ الْمَكْتَمِ

١٣. أَحَبُّ الْمَكَانِ الْقَفْرِ مِنْ أَجْلِ أُنِّي بِهِ أَتَغْنِي بِأَسْمِهَا غَيْرَ مُعْجَمِ

١٤. وَلَمْ يَبْقَ إِلَّا أَنْ مَرْجُوعٌ ذِكْرُهَا نَهْوُضٌ بِأَحْشَاءِ الْفَوَادِ الْمُتَمِّمِ

[C] مرجوعه ما رجع منه نهوض يريد رافع يعنى يرفع الاحشاء الخفيات¹
متيم مغرم²

معذب [C]² الحفقان [C]¹

(10) ونؤى كاعضاد ix 151 (خبط) — LA viii 69 (قوس) ; TA v 126, I. Sid. x 52
قد خرم L, C (1), L* — ii 187 (قوس) ; Asâs (خبط) i 140 — الخبيط المهدم
— C, C* السير, الحبيط

(11) شأبيب L, C (1), L* — شأبيب دمع C — فلما عرفت Ambr., C (1), L, Lugd.
وجهى

(12) باسرار الضمير C — Ambr., C — باسرار الحديث, عين L, C (1)

(13) Umdah ii 241 — Const. margin — أمجم Ambr. — Kâmil 167, 412 —
إذا تغنيت Ambr. schol. — ويروى غير أمجم على ان تكون الكلام اسمها
بها [وإنا Const.] وحدى اى افصح به اكثر باسمها [لا اكثر اسمها Const.]

(14) [sic] نهوض schol. ; نهوض Lugd. — نهوض L, C (1), C*, L, Ambr. — نهود L* —
المتيم المضلل Const. schol. — كانه يرفع الاحشا

١٥ إِذَا نَالَ مِنْهَا نَظْرَةً هَيْضَ قَلْبِهِ بِهَا كَانْهِيَاضِ الْمَتَعِبِ الْمَتَمِّمِ

[C] هَيْضُ كَسْرٍ بَعْدَ جَبُورٍ يُقَالُ هَاضَهُ يَهِيضُهُ هَيْضًا وَالْمَتَمِّمُ¹ الَّذِي كَانَ بِهِ كَسْرٌ

الْمَتَمِّمُ [C]¹

١٦ تَغَيَّرَتْ بَعْدِي أَمْ وَشَى النَّاسَ بَيْنَنَا بِمَا لَمْ أَقْلَهُ مِنْ مُسَدِّي وَمَلْحَمِ

١٧ وَمَنْ يَكُ ذَا وَصَلٍ فَيَسْمَعُ بِوَصْلِهِ أَحَادِيثَ هَذَا النَّاسِ يَصْرِمُ وَيَصْرِمُ

١٨ إِلَيْكَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ تَعَسَفْتَ بِنَا الْبَعْدِ أَوْلَادِ الْجَدِيدِ وَشَدَقَمِ

١٩ نَوَاشِطُ مَنْ يَبْرِينِ أَوْ مِنْ حِذَائِهِ مِنْ الْأَرْضِ تَعْمَى فِي النَّحَاسِ الْمَخْرَمِ

[C] نَوَاشِطُ خَوَارِجٍ¹ مِنْ حِذَائِهِ مِنْ إِزَائِهِ تَعْمَى تَرْمَى بِالزَّيْدِ يُقَالُ عَمَى²

الْبَحْرُ يَعْمَى إِذَا رَمَى بِالزَّيْدِ وَالنَّحَاسُ الصَّفْرُ يَعْنِي الْحَلْقُ فِي أَنْوْفِهَا وَهِيَ الْبَرَى

عَمَّ [C]² مَوَارِحُ [?] ¹

٢٠ بِأَبْيَضٍ مُسْتَوْفٍ الْخَطُومِ كَانَهُ جَنَى عَشْرٍ أَوْ نَسِجٍ قَنْزٍ مَخْذَمِ

[C] ارَادَ تَعْمَى بِأَبْيَضٍ وَهُوَ اللَّغَامُ الزَّيْدُ وَالْخَطُومُ الْأَنْوْفُ الْوَاحِدُ خَطْمٌ مُسْتَوْفٍ

الْخَطُومُ يَعْلُوهَا الْعَشْرُ ثَمَرٌ فِي أَوْسَاطِهِ شَيْءٌ أَبْيَضٌ كَالْقَنْزِ شَبَّهَ بِهِ اللَّغَامُ وَمَخْذَمٌ مَنْقُوعٌ

المعنى 213 TA VIII ; 337 xiv (تمم) LA — LA i 225 ; (تع) LA (15)

—Asâs (تع) i 54 رَأْيَا رَأْيَا—I. Sid. vii 113—vv. 15, 16 are not
in L, C (1), L*—Const. schol. بِهِ كَسْرٌ يَمْشَى بِهِ

ثُمَّ أُبَيَّتْ فَتَمِّمُ كَسْرَهُ

(16) Ambr. schol. وَعَمَلُوا—Ambr. schol. مُسَدِّي—C—مُسَدِّي Ambr. فيه كما يَسَدِّي الثَّوْبُ وَيَلْحَمُ

(17) L, C (1), L*—سَوَاتُ الْأَحَادِيثِ يُصْرَمُ—Khiz. iii 631, Ambr., Const. اقاويل هذا

(18) TA (جدل) vii 254—Lugd. omits vv. 18—25.

(19) Const. schol. وَيُرْوَى تَخْدَى الْمَخْرَمُ يَرِيدُ الْبَرَى وَيُرْوَى تَخْدَى

(20) C, C*—مُسْتَوْفٍ بِمَخْذَمٍ، مُسْتَوْفٍ—does not usually bear the meaning

يُوفَى عَلَى الْخَطْمِ أَي يَعْلُو الْأَنْفَ schol. يُوفَى عَلَى الْخَطْمِ أَي يَعْلُو الْأَنْفَ

٢١ إِذَا هُنَّ عَاسِرْنَ الْأَخِشَةَ شَبْنَهَا بِأَشْكَالٍ أَنْ مِنْ صَدِيدٍ وَمِنْ دَمٍ

[C] الاخشة حلق في عظام انوفها شبه خلطها بأشكال زبد قد خالطها الدم
وكل بياض خالطته حمرة فهو اشكل يقال عين¹ شكلاء² اذا خالط بياضها
حمرة قال جرير ش فما زالت القتلى تمج³ دماءها ش بدجلة حتى ماء
دجلة اشكل⁴ ش أن قد غلى⁵ عاسرن⁶ الاخشة جاذبها

¹ غير [C] ² شكلا [C] ³ تموج [in Diw.] ⁴ Dîw. ii 62

⁵ بلغ [C] ⁶ عاشرن [C]

٢٢ وَكَائِنْ تَخَطَّتْ نَاقَتِي مِنْ مَفَاذَةٍ إِلَيْكَ وَمِنْ أَحْوَاضِ مَاءٍ مُسَدِّمٍ

٢٣ بِأَعْطَانِهِ الْقِرْدَانُ هَزَلَى كَانَهَا نَوَادِرُ صَيْصَاءِ الْهَبِيدِ الْمُحْطَمِ

[C] اعطانه مبارك الابل حوله ويروى باعقاره والعقر الحوض والهبيد حب
الحنظل والصيياء الصاوى منه خرج يقول القردان ليس لها شيء تأكل
فهي هزلى فشبهها بالصاوى من حب الحنظل

٢٤ إِذَا سَمِعْتَ وَطْءَ الرِّكَابِ تَنْغَشْتَ حَشَاشَاتِهَا فِي غَيْرِ لَحْمٍ وَلَا دَمٍ

[C] تنغشت تحركت حشاشاتها بقايا نفسها والحشاشة بقية النفس

٢٥ جَشِمْتَ إِلَيْكَ الْبَعْدَ لَا فِي خُصُومَةٍ وَلَا مُسْتَجِيرًا مِنْ جَرِيرَةٍ مُجْرِمٍ

(21) Ambr. عاسرن, شبنها, C, C*—*vv.* 19, 20, 21 are not in L, C (1) or L*—عاسرن maltreat, drag at—cf. Mughnî [حتى] p. 54—Const. schol. وهو زبد مخلوط بدم

(22) LA (صيص) viii 318; TA iv 405—LA (سدم) xv 176; TA viii 334—El Gauh. (صيص) i 509 [margin]—Agh. x 158 تخطى

(23) LA (صيص) viii 318; TA iv 405; El Gauh. i 509 بارجاهه القردان—C*, C باعطانه, هزلا, باعقاره—Agh. x 158 باعقاره, هزلى, باعقاره—Maid. (Cairo) i 236 باعقارها—Maid. i 638, Const., Ambr. باعقاره; this variant mentioned LA viii 318—Const. schol. الاعقار مقام الشاربه موضع اخفاف الابل

(24) Fâiq ii 284 وطأ المطى—Maid. i 638; Maid. (Cairo) i 236—El Gauh. (صيص) i 509 [margin]—LA (نغش) viii 249; TA iv 358; Asâs ii 302—وطئ C

(25) C* جزيرة—Ambr. schol. امي تكلفت يقول انما جئتكم امدحك لم اجئك—جزيرة C* مستجيرا من جريرة وهي ما يجرها الانسان على نفسه

٢٦ وَلَوْ شِئْتَ قَصَرْتَ النَّهَارَ بِطِفْلَةٍ هَضِيمِ الْحَشَا بَرَاقَةَ الْمَتَبَسِمِ

٢٧ كَانَ عَلَى أَنْيَابِهَا مَاءٌ مَزْنَةٌ بِصَهْبَاءٍ فِي أُبْرِيْقٍ شَرِبَ مُقَدِّمِ

[C] المزنة السحابة والصباء الحمرة البيضاء والشرب القوم يشربون مقدم
قُدِّمَ عليه وهو العطاء عاطوه

٢٨ إِذَا قَرِعَتْ فَاهُ الْقَوَارِيرِ قَرَعَةً يَمَحُّ لَهَا مِنْ خَالِصِ اللَّوْنِ كَالدِّمِ

[C] قوارير آنية الخمر وبروى اذا فرغت يمحج يقذف خالص اللون يعنى
الخمر والقوارير الزجاج

٢٩ تَرُوحُ عَلَيْهَا هَجْمَةٌ مَرْتَعِ الْمَهَا مَرَاتِعُهَا وَالْقَيْظُ لَمْ يَنْجَرِّمْ

[C] يقول تروح على المرتع هجمة والهجمة القطعة من الابل فهى ترعى
فى القفار مع المها والوحوش لم يتجرم لم يتكمل¹
يتحزم لم يتكمل [C]¹

٣٠ بِوَعَسَاءٍ دَهْنَاوِيَّةِ التَّرْبِ طَيِّبٍ بِهَا نَسَمُ الْأَرْوَاحِ مِنْ كُلِّ مَنْسِمِ

[C] وعساء رملة والارواح جمع ريح وانما جمعت بالواو لان الياء فى ريح
اصلها واو فقلبوا الواو ياء للكسر لان الواو بعد الكسر ثقيلة على اللسان

(26) المعنى انه يقصر النهار عليه لا يطول لانه فى سرور بطفلة. Ambr. schol. ناعمة

(27) Const., Ambr., Lugd. —شرب مقدم C—شرب ملثم. vv. 27, 28 are not in
L, L*, C(1)—Lugd. omits from v. 28 to end—Ambr. schol. اى كان ريق
الطفلة ماء مزنة اى ماء سحاب فى عذوبته ملثم اى ابريق مشدود الرأس

(28) القوازير. Const.—القوارير C—القواقير. Ambr.

(29) اى تروح على هذه الطفلة. Ambr. schol.—يتحزم C—لم يتجرم Ambr.
هجمة ابل وهى [دون Const.] المائة... يقول ترعى عشرا ثم ثمانا ترد الماء
علينا Const. reads—لم يتجرم لم ينقطع...

(30) بجرعاء دهنأوية ii 289 (نسم) Asás

٣١ تَحِنُّ إِلَى الدَّهْنِ بِخَفَانٍ نَاقَتِي وَأَنَّى الهَوَى مِنْ صَوْتِهَا المِترنِمِ

٣٢ إِلَى إِبِلِ الزَّرْقِ أوطَانِ أَهْلِهَا يَحْلُونَ مِنْهَا كُلَّ عِلْيَاءٍ مُعَلِّمِ

[C] العلياء المكان المشرف معلم كالعلم وهو الجبل والزرق كثبة بالدهنا

٣٣ مَهَارِيسَ مِثْلِ الهَضْبِ تَنمِي فَحَوْلَهَا إِلَى السِّرِّ مِنْ أَذْوَادِ رَهْطِ ابْنِ قِرْضِمِ

[C] مَهَارِيسٌ¹ مَهَارِيسٌ² الأَرْضُ وَقِيلَ المَهَارِيسُ³ شَدِيدَاتُ الأَكْلِ وَسِرُّ الشَّيْءِ

خَيْرَتُهُ وَخَالِصُهُ وَالأَذْوَادُ العِشْرُ مِنَ الأِبِلِ فَمَا دُونَهَا وَالهَضْبُ الجِبَالُ تَنمِي

تَرْتَفِعُ وَالسِّرُّ الخَالِصُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَقِرْضِمٌ حَتَّى مِنْ مَهْرَةٍ

المَهَارِيسُ [C]³ مَهْرَشٌ [C]² مَهَارِيشٌ [C]¹

٣٤ كَانَ عَلَى الوَانِهَا كُلِّ شَتْوَةٍ جِسَادِينَ مِنْ صِبْغِينَ وَرِسٍ وَعِنْدِمِ

[C] جِسَادِينَ ارَادَ لَوْنِينَ أَحْمَرَ وَاصْفَرَ وَاتَّمَا يَرِيدُ بَذَا أَنَّهُ اِبِلٌ تَأْكُلُ الرِّبْعَ

وَالزَّهْرَ فَتَخْضِبُهَا وَالعِنْدِمُ قَيْلٌ هُوَ البَقْمُ

٣٥ يَثُورُ غِزْلَانَ الصَّرِيمِ أَطْرَادَهَا خُطُوطَ الثَّرَى مِنْ كُلِّ دَلْوٍ وَمِرْزِمِ

[C] خُطُوطُ الثَّرَى أَثَارُ المِطْرِ وَأَطْرَادَهَا¹ مَا يَتَّبِعُهَا يَقُولُ هَذَا الأِبِلُ تَتَّبِعُ

خُطُوطَ الثَّرَى لِأَنَّ فِيهَا المِرْعَى فَيَثُورُ الغِزْلَانُ² أَطْرَادَهَا

الغِزْلَانُ [C]² المِرَادُ [C]¹

(31) Ambr., وأين Bekrî 323 — بحقنان C* — بخفقان C — بحفان L* — L, Const.

أتى الهوى يريد كيف الهوى بها Const. — وأين L* — L, C (1), — وأنى Const.

(32) L* — ومعلم معروف Const. schol. — عنها, يجلون L*

(33) Ambr. — مَهَارِيشُ C* — C, — ينمى TA ix 24 ; xv 376 (قرضم) LA

تنمى L, C, C (1)

(35) Ambr., C (1) — يشوز L* — يثور Ambr., — انطرادها, غزلان الفلاة C, Ambr.,

المِرْزِمُ الشَّعْرِيَانُ Ambr. schol. — غزلان الصريم L —

٣٦ بِلَا ذِمَّةٍ مِنْ مَعْشَرٍ غَيْرِ قَوْمِهَا وَغَيْرِ صُدُورِ السَّمْبَرِيِّ الْمَقُومِ

[C] يقول هذه الابل ما تخاف من احد لم تسخر لقوم غير قومها والسهمري
الرماح منسوبة الى سهم رجل يثقف الرماح السهمري واسمها الشيء اذا
اشتد

٣٧ لَهَا خَطَرَاتُ الْعَهْدِ مِنْ كُلِّ بَلَدَةٍ لِقَوْمٍ وَإِنْ هَاجَتْ لَهُمْ عِطْرٌ مَنَشِيرٌ

[C] العهد المطر وعطر منشمر ومنشمر امرأة قد اختلفوا فيها الرواة فقال بعضهم
عطارة كانت في الجاهلية كانوا اذا ارادوا حربا اشهبوا وامروا حنوطها
للمبالغة في القتال وقال آخرون هي امرأة دخلت على زوجها فلا خفت
من ليلتها فضربها فادماها فليل عطر منشمر¹ فاخذت قوم المرأة الرجل وهو
من قولك نشر² الناس في قتل عثمان وهو ابتداء امرهم في سفهه

تيسر [C]² ميشم [C]¹

٣٨ نَجَائِبٌ لَيْسَتْ مِنْ مَهْوَرٍ أَشَابَةٍ وَلَا دِيَّةٍ كَانَتْ وَلَا كَسْبٍ مَائِمٌ

[C] نجائب اي كرام يعنى الابل الاشابة الاختلاط من كل شيء يقول
ليست باختلاط انما هي خالصة

(36) قوله بلا ذمة اي لم يستجر باحد فيرعى اي Const. schol. فلا (1), L (36)
يهاب قومها اي رعت بلا ذمة من معشر ليسوا من قومها اي انما رعت
بذمة قومها

(37) LA iii 185—Const., Ambr., TA iii 185—Const., Ambr.,
عطر منشمر—ميشم, خطوات C, C*—حرب منشمر (1), L, L*, C (1) I. Sid. ix 113;
cf. Zoheir Landb. p. 83, in schol., Maid. i 155; LA (نشم) xvi 55, 56 and
Hariri cons. 612 schol.—Const. schol. ...العهد جمع عهدة وهو اول مطر
يقع وقوله لقوم يريد للقوم الذين كانوا يرعون وإن هاجت لهم حرب
منشمر يقول هم اعزاء لهم منعة ومنشمر امرأة كانت تباع الحنوط عطارة
وكانوا يتشأمون بها

(38) cf. Kâmil أشابة—وما كان مالى من تراث ورثته Iqd. i 84—من ظهور C (38)
263.

٣٩ وَلَكِنْ عَطَاءُ اللَّهِ مِنْ كُلِّ رِحْلَةٍ إِلَى كُلِّ مَحْجُوبِ السَّرَادِقِ خِضْرِمِ

[C] يجوز مرة عطاء الله بالرفع على تقدير ولكن عطاء الله ويجوز بالنصب على المصدر ويجوز مرة بالعطف بالمجرور في عطاء الله على من الذي قبله والسرادق مقدم البيت والخضرم كثير الخير والعطاء

٤٠ كَرِيمِ النَّشَاءِ رَحْبِ الْفِنَاءِ مُتَوَجِّحِ بِنَاجِ بَهَاءِ الْمَلِكِ أَوْ مُتَعَمِّمِ

[C] النشا الذكر هو به وقيل النشا لا يكون الا مدحا والرحب الواسع والفاء ما قرب من الدار

٤١ تَبْرُكُ بِالسَّهْلِ الْفِضَاءِ وَتَتَّقِي عِدَاهَا بِرَأْسِ مِنْ تَمِيمِ عَرْمَرِمِ

٤٢ تَحَدَّبُ سَعْدُ وَالرِّيَابُ وَرَاءَهَا عَلَى كُلِّ طَرْفٍ أَعُوجِي مَسُومِ

[C] يقول تحدب¹ سعد والرياب وراء هذه² الابل يجمعها بالرماح تحدب¹ اي تعطف وسعد قبيلة والرياب تيمر [وضبة] وعدتي وعكلى³ ادخلوا ايديهم بعضها وتحالفوا فسموهم الرياب والطرف الفرس الكريم اعوجي منسوب الى اعوج وهو فحل من فحول الخيل مسوم اي معلم

وعطل [C]³ وراجل [C]² تحدث [C]¹

(39) يقول ارتحل الى الملوك فيعطونني يقول انه Iqd. i 84—Ambr. schol. يفد من ملك الى ملك عليه حجاب

(40) ويروي بتاج رداء الملك—Ambr. schol. النشا—Const. بتاج رداء L, C (1), L* النشا; for الشناء—Ambr., C, L كريم النشا اي كريم الذكر. Const. schol.

(41) يقول لتميم رأس يمنعا. Const. schol. تبرك (1) C—بالارض، ويترك C, C* وعرمم شديد

(42) verse—تحدب سعدا [in gloss] C—تحدب—Ambr. تجرر L, L* C (1), L omitted in C and C*; C, however, gives the gloss, apparently reading تحدب اي تعطف وراء هذه—Const. schol. تجرر where L, L* read تحدث الابل تمنعا

٤٣ وَإِنْ شَاءَ دَاعِيهَا أَتَتْهُ بِمَالِكٍ وَشُهْبَانِ عَمْرٍو كُلُّ شَوْهَاءٍ صِلْدِمِ

[C] شهبان عمرو يقول هم مثل شهبان النار من شدة بأسهم ونجدهم والشوواء¹
الفرس واسعة² الغيه

الواسعة [C]² الشوواء [C]¹

٤٤ وَإِنْ ثَوَّبَ الدَّاعِي بِهَا يَا لِحَنْدِفِ فَيَالِكَ مِنْ دَاعٍ مَعَزٍ مُكْرَمِ

[C] الثويب من الصوت بالندى ومنه الثويب آخر الأذان

٤٥ وَإِنْ تَدَعُ قَيْسًا قَيْسَ عَيْلَانَ يَأْتِيهَا بَنُو الْحَرْبِ يَسْتَعْلِي بِهِمْ كُلُّ مَعْظَمِ

٤٦ كَثِيرُ الْحَصَى عَالٍ لِمَنْ فَوْقَ ظَهْرِهَا بِهَامَةِ مُلْكٍ يَفْنِخُ النَّاسَ مَقْرَمِ

٤٧ لَهَا كُلُّ مَشْبُوحِ الذِّرَاعَيْنِ تَتَّقِي بِهِ الْحَرْبَ شَعْشَاعٍ وَأَبْيَضُ فِدْغَمِ

[C] لها مجرى الابل مشبوح الذراعين شعشاع طويل فدغم جسيم الخلق وضخم

(43) LA (شهب) i 491 ; TA i 327 ; Asâs i 334 —Ambr., C (1), C, C*,
Ambr. schol. —كُلُّ شَوْهَاءِ C, C* —كُلُّ جَرْدَاءِ L*, C (1), L —وان شاء L, L*
اي داعى هذه الابل اتته كل شوهاء وشهبان عمرو قال الاصمعي
الشوواء الطويلة وقيل شوهاء حديدة النفس وصلدم شديدة يعنى بمالك
ابا حنظلة بن زيد بن مناة ويقال للرجل اذا كان ذا حمرة وشجاعة
هو شهاب

(44) بها يَا لِحَنْدِفِ C, L —لها يالِ حَنْدِفِ Ambr. —وإذ C
يأتها بنو تَدَعُ قَيْسًا قَيْسَ Ambr. —تدو قيس قيس C —L, C (1), L* omit
نابها C —كُلُّ مَعْظَمِ كُلِّ عَظِيمِ مِنَ الْأَمْرِ Const. schol. —عَيْلَانَ
يعنى للداعى كثير العدد Ambr. schol. —يفنخ Ambr. —الحضا C
اراد فيالك من داع كثير الحصى وقوله عال لمن فوق ظهرها يقول هذا
الحى وهو الداعى عال لمن فوق الارض بهامة ملك اي بشرف ملك
يفنخ الناس الفنخ اقبح الذل ومقرم فحل اي هو ملك لم يقهر هو
مثل الفحل

(47) LA (فدغم) xv 348 ; TA
شعاع يتقى C —وأخر x 48 (شع) LA —الى كل El Gauh. ii 320 ;
...اي يدفع عن هذه الابل كل مشبوح —Ambr. schol.

٤٨ إِذَا اسْتَرْسَلَ الرَّاعِي رَعْتَهَا مَهَابَةً إِلَى كُلِّ مِيَّاسٍ إِلَى الْمَوْتِ مُعَلِّمٌ

[C] استرسل نام واطمان مياس يميمس يتبختر بعد ما جعل لنفسه علامة ليعرف

وكذا تفعل الشجعان

الطويل

٨٢

١ مَرَرْنَا عَلَى دَارٍ لِمِيَّةٍ مَرَّةً وَجَارَاتِهَا قَدْ كَادَ يَعْفُو مَقَامَهَا

[C D] يعفو اي يدرس ويروى مررنا على دار لمية غدوة بعدما

٢ فَلَمْ يَدْرِ إِلَّا اللَّهَ مَا هَيَّجَتْ لَنَا أَهْلَةَ أَنْاءِ الدِّيَارِ وَشَامَهَا

[C D] أناء جمع نؤى والنؤى ما كان حول البيت يمنع المطر الدخول والشام

العلامات الواحدة شامة

٣ وَقَدْ زَوَدَتْ مِيَّ عَلَى النَّايِ قَلْبَهُ عِلَاقَاتِ حَاجَاتِ طَوِيلِ سَقَامِهَا

٤ فَاصْبَحَتْ كَالْهِيمَاءِ لَا الْمَاءِ مَبْرِيٌّ صَدَاهَا وَلَا يَقْضِي عَلَيْهَا هِيَامِهَا

[C D] الهيام داء يأخذ الابل فتسخن جلودها وتشرب فلا تروى والصدى العطش

(48) يقول اذا نام الراعى واطمان فلم—Ambr. schol. مهابة على—Const., Ambr. يتبغها رعتها

(٨٢)

(1) BM, L, L*, Muhibb 289, 302—وجاراتها, لمية غدوة—Muhibb 289, 302—يعفو (1) C—قد يعتهدن—BM—لمية مرة حاراتها—C, D

(2) Wr. Gr. ii 337; Howell i 51; Muhibb 289—عشية إناء—D—اثار الديار—D—والشام لون يخالف لون الارض—Const. schol.

(3) Muhibb 289—على الناس, رودت—D—علاقة—BM—قبلة—Muhibb 289—علاقات ما يبقى من الحب في القلب—schol.

(4) Muhibb 289, 302—على هيامها—BM—الما منبرى, كالهيماء فلا—Kashshâf—ولا—Const. schol.—مبرئاً—C—آلا الماء—L*—الماء مبرد—L*, C (1), L, 1443—يقضى عليها قيامها اي ولا تموت

ه كَانِي غَدَاةَ الزَّرْقِ يَا مَيَّ مَدْنَفٌ يَكِيدُ بِنَفْسِهِ قَدْ أَجْمَرَ حِمَامَهَا

[C D] مدنف شديد المرض يقال فلان يكيد بنفسه اذا كان في الموت اجمر
حمامها [موتها D]

٦ حِذَارٌ أَجْتَدَامِ الْبَيْنِ اقْرَانِ طِيَّةٍ مُصِيبٍ لَوْقَرَاتِ الْفَوَادِ انْجِدَامَهَا

[D] البين الفراق والاقران الحبال والطية النية والوجه الذي يقصدونه والوقر
الكسر وانجدامها انقطعها

٧ خَلِيلِي لَمَّا خِفْتُ أَنْ تَسْتَفْزِنِي أَحَادِيثُ نَفْسِي بِالنَّوَى وَاحْتِمَامَهَا

[C] تستفزني تستخفني والاحتمام الهمة¹ ورفع الفرع يأخذ الانسان
الخفة [C]¹

٨ تَدَاوَيْتُ مِنْ مَيِّ بِتَكْلِيمَةٍ لَهَا فَمَا زَادَ إِلَّا ضَعْفَ دَائِي كَلَامَهَا

٩ أَنَاةٌ كَانَ الْمِسْكُ أَوْ نَوْرُ حَنَوَةٍ بِمِثَاءٍ مَرْجُوعٍ عَلَيْهِ التِّثَامُهَا

[C] النور الزهرة والحنوة نبت طيب الريح والبيشاء¹ مسيل واسع ياخذ نصف
الوادي او ثلثه اناة بطيئة القيام من ثقل عجيزتها مرجوع² مردود [فيقول
كانها] عطف³ [الالتئام على نور حنوة] الوادي بطيب رائحة فمها
يصف [C]³ مرجوح [C]² الميثا [C]¹

(5) —قَدْ أَجْمَرَ—Ambr. —لنفس، اكيد BM—يجود بنفس، الرزق Agh. xvi 126 (5)

اجمر اي حضر موتها Ambr. schol.

(6) مصيب، حذار حذار BM—مصاب ولوعات، اقران نية، حذر Agh. xvi 126 (6)
حر (1) C, L*—مصيب لوقرات، حر باجتئاب، انجدامها L—انجدامها
—انجدامها، حذار اجتذاب Ambr., Const. C omits—مصيب، باحتذاب
يقول كاتي مدنف حذار اجتذب البين يعني البين يجذب Ambr. schol.
الوصل فيقطعه... وقرات الفواد شيء يصيب العظم فيكدمه ويهزمه

(7) C (1), Const., L, L*—بالمنى Muhibb 289—BM; vv. 7, 8, 9 not in D—
واهتمام النفس حديث النفس Ambr. schol.—تستقرني C, BM—بالهوى
بالامر والازماع عليه

(8) ما بي Muhibb 289 C (1), L, L*, Wr. Gr. ii 338—بتكليم ساعة Muhibb 289
كلامها

(9) BM—بمثنا C—عليها BM, L, L*, C (1)

١. كَانَّ عَلَى فِيهَا تَلَالُوْ مُزْنَةٍ وَمِيْضًا إِذَا زَانَ الْحَدِيثَ ابْتِسَامَهَا

١١. أَلَا خَيْلَتُ مِيْ وَقَدْ نَامَ صُحْبَتِيْ فَمَا نَفَرَ التَّهْوِيْمَ إِلَّا سَلَامَهَا

[C] خَيْلَتُ أَرْتَنَا خِيَالَهَا فِي النُّومِ وَالتَّهْوِيْمِ النُّومِ

١٢. طُرُوقًا وَجَلِبَ الرَّحْلَ مَشْدُودَةً بِهِ سَفِيْنَةً بَرٍّ تَحْتَ خَدِيْ زَمَامَهَا

[C D] الطُّرُوقُ تَكُوْنُ بِاللَّيْلِ يُقَالُ طَرِقَ طُرُوقًا إِذَا أَتَى لَيْلًا جَلِبَ الرَّحْلَ عِيْدَانَهُ

١٣. أُنِيْخَتْ فَالْقَتْ بِلْدَةٍ فَوْقَ بِلْدَةٍ قَلِيْلٍ بِهَا الْأَصْوَاتُ إِلَّا بَغَامَهَا

[C D] الْبِلْدَةُ الْأُولَى كَرَكْرَةَ الصُّدُوْرِ وَبِلْدَةُ الثَّانِيَةِ الْاَرْضُ يُقُوْلُ أَلْقَتْ كَرَكْرَتَهَا

عَلَى الْاَرْضِ وَبِالْبَغَامِ صَوْتُ النَّاقَةِ تَقْطَعُهُ^١ وَلَا تَمُدُّ فِيهِ يُقُوْلُ إِلَّا بِغَامَهَا نَعْنَا

لِلْاَصْوَاتِ كَمَا قَالَ تَعَالَى ﴿لَوْ كَانَ فِيْهَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا﴾^٢ مَعْنَاهُ

لَوْ كَانَ فِيْهَا آلِهَةٌ غَيْرُ اللَّهِ فَعُوْلُ إِلَّا اللَّهُ نَعْتٌ لِآلِهَةٍ يُقُوْمُ مَقَامَ غَيْرِهِ

^١ [C] تَقْصَعُهُ ^٢ Qor. xxi 22.

(10) L*—Const. تَلَالُوْ—L* تَلَالُوْ

(11) Asās (خَيْل) i 170—D (marg.) إِذَا خَيْلَتُ BM—نام ذو الكرى i 170 (خَيْل) فاتقع ;
(text) فَاتَقَرَّ—Khiz. ii 52, Muhibb 289—I. Ya'ish 1431 ;
I. Ginnî Taṣrîf p. 48 ; Maid. Sarf 43 cite a verse :

أَلَا طَرَقْتَنَا مِيَّةً أَبْنَةً مُنْذِرٍ . فَمَا أَرَقَّ النَّيَّامُ إِلَّا سَلَامَهَا

which seems a compound of this verse and v. 13 of lxxviii—I. Sid. v 102
cites it with the variant فَمَا أَيْقَطُ . It is also cited Howell iv 1285 with
كَلَامَهَا and there attributed either to Dhu'r-Rummaḥ or to Abu'l Ghamr
el Kilâbî.

(12) Khiz. ii 52—Kashshâf 921—Muhibb 289—C طَرِيْقًا BM—وَجَلِبَ
Damîri i 13—Ambr., Const. سَفِيْنَةً

(13) Bâqir 78—Khiz. ii 51, 52—Muhibb 289—Lane 77, 247—Yâqût i 715—
Howell i 311—Wr. Gr. ii 341—Muhîṭ 120—Mughnî 31, 138—LA (بَغْمِ)
xiv 318 ; TA viii 203—Lyall, Anc. poet. 40—Es-Suy. Shaw 78 ; Ham'
iii 194—TA (أَل) vii 212—LA (بَلَد) iv 63 ; TA ii 306, El Gauh. i 214 ;
Asās i 41—BM قَلِيْلًا—Sibaw i 323.

١٤ يَمَانِيَّةٌ فِي وَثْبِهَا عَجْرَفِيَّةٌ إِذَا أَنْضَمَّ إِطْلَاهَا وَأَوْدَى سَنَامُهَا

[C] عَجْرَفِيَّةٌ شِدَّةٌ وَعَنْفٌ وَإِطْلَاهَا حَافِرَاهَا وَأَوْدَى¹ سَنَامُهَا أَي ذَهَبَ مِنَ السَّيْرِ

أَوْدَى [C]¹

١٥ وَدَوِيَّةٌ تَيْهَاءٌ يَدْعُو بِجَوْزِهَا دَعَاءُ الشُّكَالِي أَخِرَ اللَّيْلِ هَامُهَا

[C D] دَوِيَّةٌ فَلَاحَةٌ وَاسِعَةٌ بَعِيدَةٌ يَسْمَعُ لَهَا دَوِيًّا لَخْلُوعِهَا وَيُرْوَى وَدَاوِيَّةٌ تَيْهَاءٌ يَتَاهُ

فِيهَا [جَوْزِهَا وَسَطُهَا وَالْهَامُ ذِكْرُ الْبُومِ] [D]

١٦ أَطَلَّتْ أَعْتِقَالَ الرَّحْلِ فِي مَدْلِهِمَهَا إِذَا شَرَّكَ الْمَوْمَةَ أَوْدَى نِظَامُهَا

[C D] أَعْتِقَالَ الرَّحْلِ رَدُّ رِجْلِهِ عَلَى الرَّجْلِ الْآخَرَى مَدْلِهِمَهَا مَا خَفِيَ مِنْهَا وَالشَّرْكَ

الطَّرِيقُ بِفَتْحِ الشَّيْنِ وَالْمَوْمَةُ الْفَلَاحَةُ يُقَالُ الْمَوْمَةُ وَالْمَوْمَاءُ أَوْدَى نِظَامُهَا

أَثَارُهَا وَمَعْلَمُهَا

١٧ وَلَسْتُ بِمِحْيَارٍ إِذَا مَا تَشَابَهَتْ أَمَالِيْسُ مَخْضَرٌ عَلَيْهَا ظَلَامُهَا

[C D] مِحْيَارٌ¹ مِنَ الْخَيْرَةِ² مَا لَيْسَ لَهُ صُورَةٌ وَلَا نَبْتُ وَيُرْوَى مَقْصُورٌ عَلَيْهَا ظَلَامُهَا

كَانَ قَصْرَ عَلَيْهَا دُونَ غَيْرِهَا

الْخَيْرَةُ [C]² مَخْتَارٌ [C]¹

١٨ أَقِيمُ السَّرَى فَوْقَ الْمَطَايَا لِفَتِيَّةٍ إِذَا اضْطَرَّبُوا حَتَّى تَجَلَّى قَتَامُهَا

[C D] السَّرَى سَرَى اللَّيْلِ اضْطَرَّبُوا مِنَ النَّعَاسِ قَتَامُ السَّرَى تَجَلَّى قَتَامُهَا أَي

انْكَشَفَ ظَلَامُهَا

(14) C, L انظم—C (1), L, L* في مشيها—Khiz. ii 52—This verse is practically repeated lxxxiii 4 ; where, however, I have let it stand for the sake of the gloss.

(15) BM فدوية تيهاء, بجوها

(16) LA (عقل) xiii 490 الرجل ; TA viii 27 الرجل ; Asás ii 89—C, D او ذى—في مدلهما. Const. schol. مدلهما, نظامها BM—المومات L*—Lane 2114—يريد سواد هذه الداوية

(17) L* بمختار—C, D [marg.] بحيار L—بمختيار BM—بمختيار L*—Const. schol. الاماليس واحدها امليس وهو المستوى

(18) قوله اقيم السرى Const. schol. جمامها, فوق المهاري BM—تجلى ظلامها C السرى اي لا اعوج الطريق اذا اضطربوا من النوم

١٩ عَلَى مُسْتَظَلَّاتِ الْعَيُونِ سَوَاهِمٍ شَوِيكِيَّةٍ يَكْسُو بُرَاهَا لُغَامَهَا

[C D] مستظلات العيون غارت عيونها فاستظلت في حواجبها سواهم متغيرة ضامرة شويكية بتخفيف الياء حين تشوك نابها اى طلع والبرى جمع برة وهى الحلقة فى انف البعير لغامها زبدها

٢٠ يُطَرِّحَنَّ حَيْرَانًا بِكُلِّ مَفَازَةٍ سِقَابًا وَحَوْلًا لَمْ يُكْمَلْ تَمَامَهَا

[C D] المفازة الفلاة والسقاب اولاد الذكور من الابل الواحد سقب والحول الاناث الواحدة حائل

٢١ تَرَى طَيْرَهَا فِي كُلِّ عَافٍ وَحَاجِلٍ إِلَى حَيَّةِ الْأَنْفَاسِ مَوْتَى عِظَامَهَا

[C D] العافى الذى يأتياها ياكل منها يقال عفاه يعفوه اذا اتاه حية الانفاس يعنى الحيران [يقول مما نفسه من الروح D] يموت فيها

٢٢ وَأَشَعَتْ قَدْ سَامِيَّتَهُ جُوزَ قَفْرَةٍ سَوَاءٍ عَلَيْنَا ضَحُوهَا وَظَلَامَهَا

[C D] اشعت يعنى رجلا قد شعث رأسه من طول شعره ساميته ارتفعتته فى السير والجوز الوسيط وقوله سواء علينا ضحوها وظلامها يعنى لا يهتدى بها فى الظلمة والضوء سواء لاشتباها

(19) BM سواهم سَوَيْفِيَّةٍ، مسلهمات BM (شوك) xii 340; TA vii 152—El Gauh. ii 139—LA (ظَلَّ) xiii 446; TA vii 426—Muhit 1140, 1—LA (شكاً) xix 172—TA شكاً i 80—BM here introduces v. 13 of lxxxiii.

(20) BM جيرانا *L—خيرانا، سقاب C—مفازة، يطرحن أولادا Haffner 73 حيران جمع حوار وهو الفصيل Ambr. schol. تكمل D—بساط وحولا الذى اتى عليه ثلثة اشهر

(21) C (1), C, BM, L موتاً، حية BM—عاف حاجل D—من بين عاف C (1), C (1), L* حيران جمع حوار... عاف BM schol. حية الارواح C (1), L—وحافل *L* قوله عاف كل ما دنا فهو عاف Ambr. schol. معتمد مكانا... حاجل واثب وحاجل يحجل يقال عفاه يعفوه عفوا واعتفاه يعتفيه اعتفاء اذا اتاه وألم به

(22) C, L علينا—Ambr., Const., BM, C (1), L* صحوها—BM schol. الصحو يقول لا نبالى افى صحو كنا ام Ambr. schol. الضوء يريد بذلك النهار فى ظلام فنحن نسير

٢٣ تَهَاوَى بِهِ حَرْفٌ قَذَافٌ كَأَنَّهَا نَعَامَةٌ بِيَدٍ ضَلَّ عَنْهَا نَعَامُهَا

[C D] تهاوى اى تهاوى به فى السير اى بالاشعث حرف¹ ناقة ضامرة قذاف
تتقاذف فى السير اى تترامى

خرق [C]¹

٨٣

الطويل

١ خَلِيلِيَّ عَوْجًا حَيًّا رَسْمٌ دِمْنَةٌ مَحْتَمًا الصَّبَا بَعْدِي وَطَارَ ثَمَامُهَا

[C] عوجا اعطفا¹ والتمام شجر يظنون به وله ظل بارد وطار [اى] تسفيه²
[الريح]

وتسقيه [C]² اعصفا [C]¹

٢ وَغَيْرَهَا نَاجُ الشَّمَالِ فَشَبَّهَتْ وَمَرَّ الْجَنُوبُ الْهَيْفِ ثُمَّ انْتَسَامَهَا

[C D] نأج الشمال هبوبها بشدة فشبهت اشتبهت والهياف ریح حارة وانتسامها
هبوبها بضعف

٣ فَعَاجَا عَلْنَدَى نَاجِيًا ذَا بَرَايَةٍ وَعَوَّجَتْ مِذْعَانًا لَمُوعًا زِمَامُهَا

[C D] علندى بعير ضخمة¹ والناجى² السريع والبراية³ البقية⁴ والصبر مذعان اى
مطواع لموعا زمامها من شدة سيرها

النقية [C]⁴ البرانه [C]³ المناجى [C]² والعلندى شجر ايضا [D]¹

٤ غَرِيرِيَّةٌ فِي مَشِيهَا عَجْرَفِيَّةٌ إِذَا انْضَمَّ اِطْلَاها وَجَالَ حِزَامُهَا

[C D] غريرية منسوبة الى غرير عجرفية جرة¹ وجفاء اطلالها² خاصرتهاا وجال³
حزامها من الهزال

حال [D]³ اطلالها [C]² جراف¹

تَهَاوَى بِهَا. Const.—ظَلَّ، خَرَقَ—L—C (1), BM omit—(23)

(٨٣)

(2) C, C* ابتسامها, نأج

(3) Asâs (لمع) ii 233—C—برانه—Const. عَرَجَتْ، عَلْنَدَى

(4) C, C*—إذا انظم—C*—وجال—cf. Diw. lxxxii 14—Const. schol. ويروى
واودى سنامها

٥ تَخَالَ بِهَا جِنًّا إِذَا مَا وَزَعْتَهَا وَطَارَ بِمَرْبُوعِ الْخِشَاشِ لُغَامَهَا

[C D] جَنَّا أَي جُنُونًا وَزَعْتَهَا أَي كَفَفْتَهَا وَمَرْبُوعِ الْخِشَاشِ حَبْلٌ مِنْ أَرْبَعِ طَاقَاتٍ^١

وَاللُّغَامُ الزَّبِيدُ

طَاقَاتٍ [C]^١

٦ هَلِ الدَّارُ إِنْ عَجْنَاكَ الْخَيْرَ نَاطِقٌ بِحَاجَاتِنَا أَطْلَالُهَا وَخِيَامُهَا

٧ أَلَا لَا وَلَكِنْ عَائِجُ الشُّوقِ هَاجَهُ عَلَيْكَ طُلُوعٌ قَدْ أَحَالَ مَقَامُهَا

٨ مَنَازِلُ مِنْ مِيٍّ بُوهِبِينَ جَادَهَا أَهَاضِيبُ طَلٍّ دَجْنُهَا وَأَنَّهُمَا مَهَا

[C D] جَادَهَا مِنْ الْجُودِ وَهُوَ الْمَطَرُ وَالْأَهَاضِيبُ دَفْعَاتٌ مِنَ الْمَطَرِ وَالطَّلُّ الْخَفِيفُ

مِنْ الْمَطَرِ وَالْأَنَّهُمَا مَثَلُهُ

٩ لِيَالِي لَا مِيٍّ خُرُوجُ بَدِيَّةٍ وَلَكِنْ رَدَّاحٌ لَمْ يَشْنُهَا قَوَامُهَا

[C] [خُرُوجُ] بَدِيَّةٌ فَاحِشَةٌ رَدَّاحٌ ثَقِيلَةٌ الْعَجِيزَةُ

١٠ أَسِيلَةٌ مَجْرَى الدَّمْعِ هَيْفَاءُ طِفْلَةٌ شَمُوسٌ كَأَيْمَاضِ الغَمَامِ ابْتِسَامُهَا

[C D] أَسِيلَةٌ طَوِيلَةٌ وَمَجْرَى الدَّمْعِ الْخَدُّ يَقُولُ هِيَ طَوِيلَةٌ الْخَدُّ هَيْفَاءُ خِمَاصَةٌ

الْبَطْنِ طِفْلَةٌ بَفَتْحِ الطَّاءِ نَاعِمَةٌ وَبَكْسَرِ الطَّاءِ صَغِيرَةٌ السَّنُّ شَمُوسٌ نَافِرَةٌ صَعْبَةٌ

وَإَيْمَاضُ الغَمَامِ لِمَعَانِ الْبَرْقِ

(5) C, C* تخال—D تحال, Const. schol. الحساس—المربوع على يريد

(6) D الحير—C, C* الخير

(7) D عائد الشوق هاجه طلوع—Const. schol. عائد الشوق—Const. طلوع
واحال مقامها اتى عليه حول حيث ينزلون مكث حولًا لا ينزلونه

(8) C, C* دجن طلها—Const., D—طل دجنها

(9) Const. schol. بدية—Const. بدية—D بدية—C* بدنية C

(10) Const. عروب كايماض 22 Mostatraf ii الاوراك

١١ كَانَّ عَلَيَّ فِيهَا وَمَا ذُقْتُ طَعْمَهُ زُجَاجَةً خَمْرٍ طَابَ فِيهَا مَدَامُهَا
 ١٢ أَزَارْتِكَ مَيِّ بَعْدَ مَا قَلَّتْ ذَاهِلٌ فَهَاجَ سَقَامًا مُسْتَكِنًا لِمَامُهَا
 ١٣ أَلَمْتُ بِنَا وَالْعَيْسُ حَسْرَى كَانَهَا أَهْلَةُ مَحَلِّ زَالَ عَنْهَا قَتَامُهَا

[C D] العيس الابل البيض حسرى معيبة كانها اهله محل لانها خفيفة العجاج
 بالغبار

١٤ انْحَنَ فَمَغْفٍ عِنْدَ دَفِّ شِمْلَةٍ شَمْرَدَلَةِ الْأَلْوِاحِ فَإِنْ سَنَامُهَا

[C D] المغفى النائم والدق الجنب والشمله الناقة السريعة والشمردلة الطويلة
 والالواح العظام

١٥ وَمَرْتَفِقٌ لَمْ يَرْجُ آخِرَ لَيْلِهِ مَنَامًا وَأَحْلَى نَوْمَةٍ لَوْ يَنَامُهَا

[C D] مرتفق متكئا على مرفقه يقول ليله باق عليه لو نام لكان نوما حلوا

الطويل

٨٤

١ أَتَعْرِفُ دَارَ الْحَيِّ بَادَتْ رَسُومُهَا عَفْتُ بَعْدَنَا جِرْعَاوُهَا وَهَشُومُهَا
 ٢ وَأَقْفَرُ عَهْدِ الدَّارِ مِنْ أَمِّ سَالِمٍ وَأَقْصِرُ عَنْ طَوْلِ النَّقَاضِي غَرِيمُهَا

(11) D—Mostatraf ii 22—طافيات، فيها اذقت D

(12) Const. schol. سقاما—D—سقام C, C*—الم به منها واستكن في جوفه

(13) Const. schol. حسرى—BM, C—المت طافت حسرى قد سقطن من الاعياء

This verse BM introduces into lxxxii.—كانها اهله جمع هلال

(15) Const. schol. يريج—C*—C, D—مرتفق لا ينام من طول السرى وهو الذى يتكى على مرفقه اى منهم كذا ومنهم كذا وقوله واحلى نومة لو ينامها اى حلوه لو ينامها

(٨٤)

(1) Const. هشومها—C, D, C*—هشومها BM—الهشوم ما تطامن schol. عفى من الارض الواحد هشوم

٣ أَطَلَّتْ عَلَيْنَا كُلَّ يَوْمٍ مَقَالَةً عَذَائِرًا لَا يَقْضِي لِخَيْرِ صَرِيمِهَا

٤ لَكَ الْخَيْرُ كَمَا كَلَّفَتْ عَيْنِي عَبْرَةً إِذَا انْحَدَرَتْ عَادَتْ سَرِيعًا جُمُومَهَا

٥ وَكَلَّفَتْنِي مِنْ سَيْرِ ظُلْمَاءٍ وَالْدَجَا يَصِيحُ الصَّدَى فِيهَا وَيَضْبَحُ بَوْمَهَا

[C D] الصدى صوت يجيبك اذا تكلمت والصدى الطائر وهو ذكر البوم

٦ بِمَائِرَةِ الضَّبْعَيْنِ مَعُوجَةِ النِّسَاءِ يَشْجُ الْفَلَاةُ تَجْوِيدُهَا وَرَسِيمِهَا

[C D] الضبع العضد مائة تمرور عضدها اى تموج فى السير والنساء عرق فى الفخذين وتشج تعلقو والتجويد والرسيم ضربان من السير

٧ وَخُودًا إِذَا مَا الشَّاةُ لَازٍ مِنَ اللَّظَا بِعِبْرِيَّةٍ أَوْ ضَالَّةٍ لَا يَرِيْمَهَا

[C D] وخوداً فعول الوخد وهو ضرب من السير والشاة الثور الوحشى والعبريى الصدر الذى على الانهار وفى البساتين وهو الريان الناعم من الصدر والضالة الصدر البرية لا يريمها ولا يبرح من عندها

٨ يَلُودُ حِذَارَ الشَّمْسِ فِيهَا وَيَتَّقَى بِهِ الرِّيحَ إِذْ هَبَتْ عَلَيْهِ سَمُومَهَا

- (3) أَطَلَّتْ C—اطلَّت D—لخير, عذائير C, D—لحين, غداير, اطلَّت BM, Const., عذائر معذرة وصريمها لا ينقطع لا ينصرم Const. schol.—
 (4) إِذَا انْحَدَرَتْ D—اذا اغدرت BM
 (5) وَيَصِيحُ C*, D—يضح, والضجى Const.—يصح Const., C—بضح D—يضح, ويضح BM
 (6) يَشْجُ الْحَصَى Const., Fâiq ii 199—تخويدها C—الحصى تخريدها BM
 (7) وَخُودًا Const.—الطلى D—الضا C—وَكُورًا إذا BM
 (8) Const. بها

الطويل

٨٥

١ وَجَارِيَةٌ لَيْسَتْ مِنَ الْإِنْسِ تَسْتَحِي وَلَا الْجِنِّ قَدْ لَاعَبَتْهَا وَمَعِيَ دُهْنِي

٢ فَأَدْخَلْتُ فِيهَا قَيْدَ شَبْرٍ مَوْفِرٍ فَصَاحَتْ وَلَا وَاللَّهِ مَا وَجِدْتُ تَرْنِي

[C] قوله جارية يعنى بكرة البئر قيد شبر يعنى المحور يدخله فى ثقب
البكرة¹

البقرة [C] 1

٣ فَلَمَّا دَنْتْ إِهْرَاقَةَ الْمَاءِ أَنْصَبْتُ لِاعْزَلَةٍ عَنْهَا وَفِي النَّفْسِ أَنْ ائْتِنِي

الطويل

٨٦

١ تَعْرِفْتُ أَطْلَالَهَا فَهَاجَتْ لَكَ الْهَوَى وَقَدْ حَانَ مِنْهَا لِلْخُلُوقِ حِينُهَا

٢ فَلَمْ يَبْقَ مِنْهَا بَيْنَ جِرْعَاءِ مَالِكٍ وَوَهْبِيِّنَ إِلَّا سَفْعُهَا وَدَرِينُهَا

[C D] السفع السواد يعنى الاتافى والدريين اليابس من الكلاً [وهو الداوى D]

والذوايل¹ ايضاً [وجرعاء مالك ووهبين موضعان D]

الروابل [C] 1

(٨٥)

(1) D—[sic] قذلاً عينها—C—ذهنى C, C*

(2) C—مات وحدث برنى C—قيد سرّ, ترنى D—قيد شبر C, C*
وحدث برنى

(3) El—لاعزله أنصبت xi 428 (روق) C, LA—TA vii 94; LA xii 246 (هرق)

لاصرفه عنها C*, D, C—ارائنى C—أرائتنى C*—Bat 228

(٨٦)

(1) C—للخلوقة C*—للخلوقة D, C—لك اللوى D

٣ وَمِثْلُ الْحَمَامِ الْوَرِقِ مِمَّا تَوَقَّدَتْ بِهِ مِنْ أَرَاطِي حَبْلِ حَزْوَى إِرِينَهَا

[C D] الاورق اللون الاغبر¹ الى السواد مثل الحمام يعنى الرماد [ولونه لون الحمام الورق D] اراد ممّا توقّدت ارينها من اراطى² حبل حزوى والارون³ حفر النار⁴ والواحدة⁵ ارة⁶ وهى حفرة يوقد فيها [النار D]
 1 [D] لونين 2 [C] وارطى, D omits 3 [C] والاروى, D omits
 4 [C] النمل 5 [D] والواحد 6 [C] ارة [D] ارينة

٤ أَفَى مَرِيَّةٍ عَيْنَاكَ إِذْ أَنْتَ وَاقِفٌ بِحَزْوَى مِنْ الْأَطْعَانِ أَمْ تَسْتَبِينَهَا

[D] المرية الشك

٥ فَقَالَ أَرَاهَا تَحْسِرُ الْمَاءُ مَرَّةً فَتَبْدُو وَآخِرَى يَكْتَسِي الْأَلَّ دُونَهَا

[C D] تحسر تتكشف الماء يعنى السراب وجعل دون اسما يقال هذا رجل دون

٦ نَظَرْتُ إِلَى أَطْعَانِ مَيِّ كَانَهَا نَوَاعِمُ عِبْرِي تَمِيلُ غُصُونُهَا

[C D] العبرى السدر الريان¹ [الناعم الذى على الماء C] ويقال ايضا عبري والضال السدر البري
 على النهران [D]¹

٧ فَلَمَّا عَرَفْتَ الدَّارَ قَفْرًا كَانَهَا رِقُومٌ هَرَاقَتْ مَاءً عَيْنِي جَفُونَهَا

[C D] الرقوم [جمع الرقم وهو] النقش المرقم¹ وهراقت اراد اراقت فقلب الهمزة هاء²

اراد تدفق ماؤها [D]² المرقد وهو الرقمة [D] النقش المدور [C]¹

- (3) LA ix 122—TA v 101 —توقرت—D—اراطى حلّ—C omits—من—
 —من—سنين—C, D, C*—الاضعان—C, D, C*—نستبينها, مرية عيناك D
 سنين (أرى, أو إرة) (root إرة) plurals of إرون and إرين
 سنون; مئون, مئين; سنون. See LA (سنه) xvii 395. In this verse as cited LA
 ix 122 the word is written أرينها, which must be wrong.
 (4) مزنة C*, C—الاضعان—C, D, C*—نستبينها, مرية عيناك D
 (5) فتبدوا وآخري الآل دونها C—وأخري دونها الآل دونها C*
 (6) الى اطلال C, C*

٨ أَجِدُّكَ إِذْ وَدَعْتَ مِيَّةً إِذْ نَاتَ وَوَلَّى بَقَايَا الْحَبِّ إِلَّا أَمِينَهَا

[D] هذا الف استفهام ونصب أجدك على المصدر اراد يجد جدك هذا
والجد بكسر الجيم ضد¹ الهزلة²

الهزال [D]² منه [D]¹

٩ وَإِنِّي لَطَاوٍ سِرِّهَا مَحْفَلٍ الْحَشَا كَمُونِ الثَّرَى فِي عَهْدَةٍ لَا يَبِينُهَا

[C D] عهدة مطرة وجمعها عهاد والعهاد الإمطار اراد كمون العهاد فى الثرى
لا يبينها اى لا يظهرها

١٠ وَأَجْعَلُ فَرَطَ الشُّوقِ بِالْعَيْسِ إِنْنِي أَرَى حَاجَةَ الْخَلَانِ قَدْ حَانَ حِينُهَا

[D] العيس¹ الابل البيض يقول كلما سافت² تداويت البعيد

اسقت [D]² العنق [D]¹

١١ إِذَا شِئْنَ أَنْ يَسْمَعْنَ وَاللَّيْلَ دَامِسَ أَذَالِيْلَهُ وَالرِّيْحَ تَهْوَى فَنُونَهَا

[C D] يسمعن يعنى العيس دامس مظلم اذاليله أول¹ ليله ويروى هذا ليله²
والمعنى واحد فنونها ضروبها

الليلة [C] هذه الليلة [D]² وسط¹?

١٢ تَرَاظَنَ جُونٍ فِي أَفَاحِيصِهَا السِّفَا وَمِيْتَةَ الْخِرْشَاءِ حَى جَنِينَهَا

[C D] اراد يسمعن تراظن¹ جون والرتانة حديث الروم والعجم والجون القطا

ألوانها الى السواد افاحيصها مواضع بيضا والسفا شوك البهمى ميته الخرشاء

يعنى بيضا والخرشاء قشرها اذا خرج ما فيها [وجلد الحية المسلوخ² يقال

[له] الخرشاء وكذلك كل شىء فيه تفتق³ مثل رغوۃ الفلوق⁴ وهو خثوره⁵ [D]

وجنينها فرخها

بعثق [sic D]³ المبلوح [sic D]² واطرحن [D]¹

حروره [D]⁵ الفليق [D]⁴

(8) الا مينها C

(9) محفل C*, D, C—فى عهده D

(10) بالعين D

(11) اذاليله for هذا ليله; as هراق for اراق etc. See Wr. Gr. i 36.

(12) حتى جنينها C*, C—وميته D

١٣ فَلَمَّا وَرَدَنَ الْمَاءَ فِي طَلْقِ الضُّحَى بَلَلْنَ أَدَاوِي لَيْسَ خَرَزٌ يَبِينُهَا

[C D] وردن الماء يعنى القطا والاداوى جمع اداوة وهى كل ما يتخذ من
جلود يجعل فيه الماء مثل السقاء والدلو والقربة وما اشبه ذلك وهى
الاداوة ليس لها خرز¹ يعنى بالاداوى حواصل القطا
خرز [D]¹

١٤ إِذَا مَلَّتْ مِنْهَا قَطَاةٌ سِقَاءَهَا فَلَا تَنْظُرُ الْآخَرَى وَلَا تَسْتَعِينُهَا

[C D] تنظر اى ترقب سقاؤها حوصلتها لان القطا تستقى الماء لفراخهن فى
حواصلهن

١٥ لَئِنْ زُوِّجْتَ مِىَّ خَسِيْسًا لَطَّالَ مَا بَغَى مَنذِرٌ مِيًّا خَلِيْلًا يَهِيْنُهَا

[D] منذر اسم ابياها

١٦ تَزِيْنُكَ إِنْ جَرَدْتَهَا مِنْ ثِيَابِهَا وَأَنْتَ إِذَا جَرَدْتِ يَوْمًا تَشِيْنُهَا

١٧ فَيَا نَفْسُ ذَلِيْ بَعْدِ مِيٍّ وَسَامِحِيْ فَقَدْ سَامَحْتِ مِيٍّ وَذَلَّ قَرِيْنُهَا

١٨ وَلَمَّا أَتَانِيْ أَنْ مِيًّا تَزُوِّجْتَ خَسِيْسًا بَكِيٍّ سَهْلُ الْمَعَا وَحَزُونُهَا

(14) تَنْصُرُ (?) يبصر—D—فلا تنظر C*, C—يستعينها D (14)

(15) منذر—C—بغا—D—لطالما C*, C—خيسا—C*—خيسا—C—خيسا, اذا زوجت D (15)
The word خيسا is badly written both in C and D but as it is repeated v. 18 we must take the two readings to be خيسا (for C) and خنيسا (for D), the latter probably a diminutive: خنيسا "little snub-nosed fellow".

(17) C, C*—سامحت مئى—D—سامحت عنى C, C* (17)

(18) خنيسا—D—خيسا—C*—خيسا C (18)

١ الأحي بالزرق الرسوم الخواليا وإن لم تكن إلا رميما بواليا
٢ وقفنا بها صهب العثانين ترتمى بنا وبها الحاج الغريب المراميا

[C D] صهب العثانين يعنى الابل صهب فى ألوانها حمرة والعثانون شعور
لحيها والحاج الحاجات والغريب البعيد

٣ فما كدن لايا بين جرعاء مالك وبين النقا يعرفن إلا تماريا

[C D] ما كدن لايا اى بعد جهد ولم يكدن يعرفن إلا تماريا اى بأى
شىء شكًا تمارى فى معرفتها

٤ بنوى كلا نوى وازرق حائل تلقط عنه الاخرون الاثافيا

[C D] النوى الحاجز حول البيت عن دخول المطر كلا نوى يعنى ليس
بنوى لانه دارس فهو كلا نوى والازرق الرماد وذلك فى لونه حائل
اى اتى عليه حول واحوال ويروى عنه الاخرون¹ ويروى واورق دارس
نمقل [sic D]¹

٥ وشامات اطلال بارض كريمه تراهن فى جلد التراب بواقيا

(٨٧)

[C D] وقال يمدح بلال بن ابى برة بن ابى موسى الاشعري [رضى الله
عنهم] [C]

(1) الخواليا. Const. C (1), D—ألا دمما D—الا رميما C, L, L* (1), C

(2) يترتمى C (1), L, L*—القريب L*—المراييا D

(3) وبين الصفا Const.—لأما بين D—لاياتين C, C*

(4) اخرون Const.—واورق D—واورق 230 (لقط) Asâs, L, C (1), Const., L*
واورق يريد الرماد... اخرون الاثافيا اى اخذوا الاثافى Const. schol.—
فطبخوا بها فى مكان آخر

(5) شامات علامات... ووجد التراب ظهره Const. schol.—(sic) تواعيا D—وشامة C

٦ عَفَّتْ بَرْهَةً أَطْلَالَ مِيٍّ وَأَدْرَجَتْ بِهَا الرِّيحُ تَحْتَ الْغَيْمِ قَطْرًا وَسَافِيًا

[D] عفت درست برهه زمنا والسافى ما سفته الريح وهى من التراب والقطر
المطر

٧ رَجَعْتُ إِلَى عِرْفَانِهَا بَعْدَ نَبْوَةٍ فَمَا زِلْتُ حَتَّى ظَنَنْتَنِ الْقَوْمَ بَاكِيًا

٨ هِيَ الدَّارُ إِذْ مِيٌّ لِأَهْلِكَ جِيْرَةٌ لِيَالِي لَا امْتَالِهِنَّ لِيَالِيًا

٩ تَحْمَلُ مِنْهَا أَهْلٌ مِيٍّ فَوَدَعُوا بِهَا أَهْلَنَا لَا يَنْظُرُونَ التَّوَالِيًا

١٠ عَشِيَّةً جَاءُوا بِالْجَمَالِ وَبَيْنَهُمْ مُخَالَجَةٌ لَمْ يَبْرِمُوهَا كَمَا هِيَ

١١ فَقَالُوا أَقِيمُوا وَاطْعِنُوا وَتَنَازَعُوا وَكَلَّ عَلَى عَيْنِي وَسَمِعِي وَبَالِيًا

١٢ وَأَبْصَرْتَهُمْ حَتَّى رَأَيْتَ قِيَانَهُمْ هَتَكَنَ السُّتُورَ وَأَنْتَزَعْنَ الْأَوَاحِيَا

[C D] الاواخى الاوتاد واحدها آخية وهى ايضا الحبال تدفن فى الارض
يربط فيها الدواب والقيان الإماء

١٣ فَايَقَنْتُ أَنْ الْبَيْنَ قَدْ جَدَّ جَدَّهُ وَأَنْ الَّتِي أَرْجُو مِنَ الْحَيِّ لَا هِيَ

[C] البين الفراق والخلة¹ التى كنت ارجوها من الحى لا اقدر عليها قال
كنت ارجو ان يقيموا فلم يقيموا

الخلة [C]¹

(8) D خيرة—Es-Suy. Shaw 52 ليايا—I. Ya'ish 289—Sibaw i 308—C (1)

omits—Const. لا امْتَالِهِنَّ

(9) Const. schol. اى لا ينظرون من تأخر اى لا ينتظرون الأواخر.

(10) Const. schol. وبينهم مخالجة اى مخالفة ويقال الامر مخلوجة اذا لم تتفق عليه لم يبرموها اى لم يحكموها وهو ان يقول واحد اطعنوا ويقول الاخر اقيموا

(11) Const. على سمعى وعينى

(12) Const. schol. adds وذلك انهم كانوا فى ربيع فلما جاء الصيف ارتحلوا وطلبوا المياه فى البئر

(13) Const. schol. لا هيا اى ليست هى لا تلك الخلة.

١٤ عَلِيٌّ أَمْرٌ مَنْ لَمْ يَشُونِي ضَرَّ أَمْرِهِ وَلَوْ أَنَّنِي اسْتَاوَيْتَهُ مَا أُوِيَ لِيَا

[C D] يقال اشواه اذا رماه فاخطاه وقوله لم يشوني اي اصاب مقتلى ضر امره ولم يخطئني والضر بفتح الضاد فصد النفع وانما الضر بضم الضاد فهو الفقر وسوء الحال ما اوى ليا اي ما رثى لي

١٥ وَقَدْ كُنْتُ مِنْ مِي إِذِ الْحَيِّ جَبْرَةً عَلِيٌّ الْبَخْلُ مِنْهَا مِيتَ الشُّوقِ سَالِيَا

١٦ أَقُولُ لَهَا فِي السِّرِّ بَيْنِي وَبَيْنَهَا إِذَا كُنْتُ مِنْ عَيْنِهِ الْعَيْنِ خَالِيَا

[C D] يقول اذا كنت خال ممن عينه عين علي اي رقيب علي

١٧ تُطِيلِينَ لِيَانِي وَأَنْتِ مَلِيَّةٌ وَأَحْسِنُ يَا ذَاتَ الْوِشَاحِ التَّقَاضِيَا

[C] ويروى تسيئين لياني¹ اي مطلبي يقال لويته حقه ليانا² اذا مطلته

ليانا [C]² لياتي [C]¹

(14) Hariri 210—Lane 131—LA (اوى) xviii 56 ; TA x 26 ; El Gauh. ii 443—C (1), L, L*—Const. ضر—schol. قوله من لم يشوني ضر امره يريد علي امر من كان ضره لي شديدا يقال اشواه اذا اصاب منه امرا يسيرا ولم يصب بقتله في الرمي... وقوله ولو اتنى استويته ما اوى ليا اي ما رحمني¹ والضر ما خالف المنفعة والضر سوء الحال يريد استرحمته [margin]¹

(15) D علي C (1), L*—علي بحل مي ميت L—علي النحل منها مية, خيرة D قوله Const. schol. النحل—Const. ساهيا L*, C (1), L—بخل مي ميت منها اي من مي ميت الشوق ساليا يقول كان لا يؤوده ذلك اذ هم يتجاورون

(16) D ممن تكرر العين C (1)—مما تكرر العين L*, L—السير, كنت ممن تشنه D... وقوله خاليا يقول اذا كنت خاليا لا احد عندي. Const. schol.

(17) I. Sid. xiv 86—El 'Askari Gamhara i 121—Ez-Zamakh. comm. to Lam. al Ar. p. 39—LA (لوي) xx 130—TA x 333 ; El Gauh. ii 545 مليئة, ترديدin, مليئة—Const. I. Ya'ish 502, 803—Const. مليئة لياني—Magmu'at i 74—Const. قوله تسيئين مطلبي يقال لويته ليانا اي مطلته وانت مليئة اي غنية اي تقدرين علي الدين الذي لي عليك والدين هاهنا عدتها ثم قال انا احسن التقاضي لاني ارفق واداري

١٨ وَأَنْتِ غَرِيمٌ لَا أَظُنُّ قَضَاءَهُ وَلَا الْعَنْزِيَّ الْقَارِظَ الدَّهْرَ حَايِيَا

[C D] القارظ العنزى رجل من عنزة يقال له المنخل خرج يطلب القرظ فلم يرجع الى اليوم يقول لا اظنك توفيني غرمى كما اظن ان القارظ لا يعود

١٩ وَكُنْتُ أَرَى مِنْ وَجْهِ مِيَّةٍ لَمِحَةً فَابْرَقُ مَغْشِيَا عَلَى مَكَانِيَا

٢٠ وَأَسْمَعُ مِنْهَا نَبَاةً فَكَانَمَا أَصَابَ بِهَا سَهْمٌ طَرِيرٌ فَوَادِيَا

٢١ وَأَنْصِبُ وَجْهِي نَحْوَ مَكَّةَ بِالضُّحَى إِذَا كَانَ مِنْ فَرَطِ اللَّيَالِي بَدَالِيَا

٢٢ أَصَلِّيَ فَمَا أَدْرِى إِذَا مَا ذَكَرْتَهَا اثْنَتَيْنِ صَلَّيْتُ الضُّحَى أَمْ ثَمَانِيَا

[C] يريد اثنتين أم ثمان يريد انه كان يعقد بأصابعه فيستفتح من غفلته وينبسط فيظنهما ثمانيا

٢٣ وَإِنْ سِرْتُ فِي الْأَرْضِ الْفَضَاءِ حَسِبْتَنِي أَدَارِي رَحْلِي أَنْ تَمِيلَ حِبَالِيَا

(18) قوله وانت غريم كل واحد Const. schol. —جانيا C—جائيا L*, C (1), L, منها غريم صاحبه اذا كان للرجل على رجل دين فهذا غريم هذا وهذا غريم هذا وكذلك الختن انا ختنك وانت ختنى وكذلك انا صهرك وانت صهرى —cf. Dîw. lxvii 38, note.

(19) Es-Suy. Shaw 51.

(20) C بهم

(21) نحو مية L*, C (1), L, نحو مكة C*, D, C—اذا ذاك L*, D, C (1), Const., ... اى اذا شئت صليت الضحا واذا شئت Const. schol. —عن فرط Const. —تركت لبست على وهو قوله اذا ذاك بداليا عن فرط الليالى اى بعد الليالى اصلها اذا شئت

(22) اذا ما C, D, L*, C (1)—اذا ما نديتها L—صليت العشا Es-Suy. Shaw 51 فوالله ما ادري Abu'l 'Alâ 52 —ذكرتها

(23) رجل D—رجلى C—فى ارض Es-Suy. Shaw 52 —بالارض C, D, Const.; يقول اميل نحوها كائى اعالج رحلى واسوى حباله Const. schol.

٢٤ يَمِينًا إِذَا كَانَتْ يَمِينًا وَإِنْ تَكُنْ شِمَالًا يِنَازِعِنِي الْهُوى عَنْ شِمَالِيَا
 ٢٥ رَأَيْتُ لَهَا مَا لَمْ تَرَ الْعَيْنُ مِثْلَهُ لَشَيْءٍ فَإِنِّي قَدْ رَأَيْتُ الْمَرَائِيَا
 ٢٦ هِيَ السِّحْرُ إِلَّا أَنْ لِّلسِّحْرِ رَقِيَّةٌ وَإِنِّي لَا أَلْقِي لِمَا بِي رَاقِيَا
 ٢٧ تَقُولُ عَجُوزٌ مَدْرَجِي مَتْرُوحًا عَلَى بَابِهَا مِنْ عِنْدِ أَهْلِ وَغَادِيَا
 ٢٨ وَقَدْ عَرَفْتُ وَجْهِي مَعَ أَسْمِ مَشْهَرٍ عَلَى أَنَّا كُنَّا نَطِيلُ التَّنَائِيَا
 ٢٩ أَدُو زَوْجَةٍ بِالصِّمْرِ أَمْ ذُو خِصُومَةٍ أَرَاكَ لَهَا بِالْبَصْرَةِ الْعَامِ ثَاوِيَا
 ٣٠ فَقُلْتُ لَهَا لَا إِنْ أَهْلِي لَجِيرَةٌ لِأَكْثَبَةِ الدَّهْنَا جَمِيعًا وَمَالِيَا

- (24) Es-Suy. Shaw 52 يجاذبني—Const. شمالا يحاديني
- (25) C, D قوله مثله لشيء يريد من شيء وواحد المرائي—Const. schol. ترى—(151₂) امرأة كاملة = مَرَاة, sing. مَرَاءٍ. (مرأ) i 152. see LA—مرءة
- (26) Es-Suy. Shaw 52 الفى
- (27) Kâmil 260—Es-Suy. Shaw 51, Howell iii 496—على بيتها من عند اهلى
 Bâqir 101—C (1), Mughni 18—El Khafâgî 190 رائحا
 Const. schol. من بيت اهلى—Ez-Zaggâgî 58—رجلى D—عند رجلى C, L
 المعنى تقول عجوز ومدرجى على بابها من عند رجلى متروحا وغاديا
 اذو زوجة بالمصر ام ذو خصومة ومدرجه طريقه اى تقول لى من طول
 ما اختلف ما امرك الك هاهنا امرأة ما الذى اتى بك امرجت فى
 خصومة
- (28) D الثنائيا
- (29) Kâmil 260—Howell iii 496—Bâqir 101—Mughni (امر) 18—Es-Suy. Shaw
 51; Muzhir ii 190—El Khafâgî 190 فى المصر—اليوم
 ذو قرابة
- (30) LA xvii 20; TA ix 205—Mughni (امر) 18—Es-Suy. Shaw 51—
 El Khafâgî 193; Howell iii 496—Ez-Zaggâgî 58—Kâmil
 اى قلت للعجوز لا زوجة—Bâqir 101—Const. schol. اهلى لجيرة 260
 لى هاهنا ولم اجئ فى خصومة ان اهلى ومالى لجيرة لِأَكْثَبَةِ الدَّهْنَا
 اى ثم منزلى ومالى

٣ وما كنت مذ أبصرتني في خصومةٍ أراجع فيها يا ابنة القوم قاضياً
 ٣٢ ولكنني أقبلت من جانبي قسا أزور أمراً محضاً نجيباً يمانياً
 ٣٣ من آل أبي موسى ترى الناس حوله كأنهم الكروان ابصرن بازيماً

[C D] ويروى كأنهم الخربان والخربان ذكور الحبارى الواحد خرب

٣٤ مرمين من ليث عليه مهابة تفادى الأسود الغلب منه تفادياً

[C D] مرمين¹ أي ساكتين مطرقين² تفادى الأسود أي يتقى بعضهم ببعض

خوفا وقال عنتره ﴿ تفاديتم³ اشباه نيب تجمعت ﴾ على رمة⁴ خوف
 الرياح⁵ تفادياً⁶ والنيب المسان⁷ من الابل والواحدة ناب والرمة
 العظام البالية والغلب الغلاظ الرقاب الشديدة ومنه قوله جل وتعالى⁸
 ﴿ وَحَدَّاثِقٌ غُلَبًا⁹ ﴾ والحديقة البستان غلبا أي غلاظ النخل

رتبة [D]⁴ مهاريم [D]³ متفرقين [D]² مرمين [C D]¹

الرياح [D]⁵ varies from text of Ahl. p. 51 xxvi 6⁶

وتعالى [D] ثناؤه [C]⁸ والسياسة [D]⁷ 9 Qor. lxxx 30

- (31) Kâmil 260; El Khaf. 190 ابنة الخير—Mughni 18, Es-Suy. Shaw 51—
 L ابنة الغرم—Const., L. ابنة القمر—C, C (1) ابنة العم—Ez-Zaggâgî 58
 —Bâqir 101—Const. schol. اى لم اكن فى خصومة فاتردد الى القاضى
 Howell iii 496—والقمر الفحل
- (32) El Khaf. 190 جانبى حسا—Kâmil 260; El Khaf.; Bâqir 101; Howell i
 1014; Ez-Zaggâgî 58 أَزُورُ قَتَى نَجْدًا كَرِيمًا—LA (قسا) xx 42; TA x
 294 افلت من جانبى
- (33) Khiz. i 396—‘Iqd. i 78, Mawâsim i 33 عاين بازيما—El Baṭ 65—Kâmil
 260; Durr. El Ghaw. 146; Howell i 1014; El Khaf. 190 ترى القوم—
 Ez-Zaggâgî 58 ترى القوم—Hamâsa ii 241, i 502—‘Iqd. i 78 (margin)
 Hayawân vi 123—الكروان عاين
- (34) ‘Iqd. i 78 (margin), D الغلب—Kâmil 260—LA (فدا) xx 8 تفادى الليوث
 TA x 278 مئا—El Gauh. (فدا) ii 530; Asâs (فدى) ii 126 (both
 anon.)—C, D مرمين—Ez-Zagg. 58 اسود الغاب—El Baṭ 65—Const. schol.
 ... يقال ارم الرجل ارمامًا والغلب الغلاظ الارقاب وتفادى الاسود الخ
 —Bâqir 101 makes a composite verse of the second hemistich of v. 34
 followed by the second hemistich of v. 33.

٣٥ وَمَا يُغْرِبُونَ الضَّحْكَ إِلَّا تَبَسُّمًا وَلَا يَنْبِسُونَ الْقَوْلَ إِلَّا تَنَاجِيًا

[C] يقال اغرب الرجل في الضحك اذا اكثر منه والنابس المتكلم الذي يخفى كلامه يقال يقال كلمته فما نبس والتناجى السر ومن قول الله تعالى ﴿ إِذَا تَنَاجَيْتُمْ¹ ﴾ ويروى فما يعرفون الضحك

¹ Qor. lviii 10

٣٦ لَدَىٰ مَلِكٍ يَعْلُو الرِّجَالَ بِضَوْئِهِ كَمَا يَبْهَرُ الْبَدْرُ النُّجُومَ السَّوَارِيَا

٣٧ فَمَا الْفَحْشُ مِنْهُ يَرْهَبُونَ وَلَا الْخَنَا عَلَيْهِمْ وَلَكِنْ هَيْبَةٌ هِيَ مَا هِيََا

[C] قوله ما هيا تعجب من عظيم هيئته ويروى هيبة بالرفع والنصب على معنى يهابونه

٣٨ بِمُسْتَحْكِمٍ جَزَلٍ الْمَرْوَةِ مُومِنٍ مِنْ الْقَوْمِ لَا يَهْوَى الْكَلَامَ اللَّوَاغِيَا

[C D] جزل عظيم المروة وهو مأخوذ من قولهم حطب جزل وهو العظيم من الحطب وواحد اللواغى لاغية كما قال الله تعالى ﴿ لَا تَسْمَعُ فِيهَا لِاَغِيَةً¹ ﴾ واللغو الكلام لا معنى له يقول لا ينطق بفحش ولا غيبة

¹ Qor. lxxxviii 11

٣٩ فَتَى السِّنِّ كَهْلِ الْحِلْمِ تَسْمَعُ قَوْلَهُ يَوَازِنُ أَدْنَاهُ الْجِبَالَ الرَّوَّاسِيَا

[C D] يقول هو صغير السن وحكمه حكم الكهل والكهل الكبير والرواسى الثوابت يقال رسى اذا ثبت

(35) I. Sîd. ii 144—فلا يعرفون، وَلَا يَنْبِسُونَ—D يعرفون [margin] Iqd. i 78 'فما يعرفون Mawâzim i 33—فَمَا يَنْتَغُونَ

(36) Kâmil 381—الدى ملسك L*—لدى مالك C (1), L—كما بدر، بفضلته

(37) Kâmil 260; El Baṭ 65 وما الخرق، L, C (1), Mawâsim i 33—فلا الخرق 86^v El Fârisî—عليه [margin] Iqd. i 78—فما الفحش وما الخلق 101 Bâqir—وما الخرق، هيبة 58 Zaggâgî

(38) Const. المودة L*—C (1), L—لَمْسْتَحْكِمُ جَزَلُ (حكم) xv 33; TA viii 255—اراد ولكن هيبة بمستحكم يريد ابا عمرو بلال بن ابى بردة ابن موسى

(39) Mawâsim i 33—يوازن اعلاه L*, L, C (1)—ادناه [margin] Iqd. i 78; C;

٤٠ بِلَالِ أَبِي عَمْرٍو وَقَدْ كَانَ بَيْنَنَا أَرَاجِيحُ يَحْسِرُنَ الْقِلَاصَ النَّوَاجِيَا

[C D] اراجيح اى فلوات والاراجيح كانه قد اخذ من الارجوحة من التحريك يحسرن يعيين ويكللن والقلاص اناث الابل والنواجى السراع ويروى ايتنا¹ ابا عمرو ويروى القلاص المناقيا² والمناقى السمان يقال ناقة منقية اى سمينة والنقى المّخ

المناقيات [D]² ايتنا [D]¹

٤١ فَلَوْ لَا أَبُو عَمْرٍو بِلَالٌ تَزَعَّمَتْ بِقَطْرِ سِوَاهَا عَنْ لِيَالٍ رِكَابِيَا

[C D] تَزَعَّمَتْ اى ترغو وهو ضرب من الرغاء اى صوّتت وابدت باللغام والقطر الجانب¹ والتزغم الصوت صوت يقطعه ولا يمدّ فيه الجانب [D] اللجام [C]¹

٤٢ إِذَا مَا مَطَوْتُ النَّسْعَ فِي دَفِّ حُرَّةٍ يَمَانِيَةٍ تَطْوِي الْبِلَادَ الْفِيَايَا

[C D] مطوت مددت قال زهير ❊ تَمْطُو¹ الْجَرِيرَ وَتُجْرِي فِي ثِنَايَتِهَا ❊ مِنْ الْمَحَالَّةِ² ثَقْبًا رَائِدًا قَلِقًا³ ❊ الثناية الحبل والرائد الذى يجول والفيافي البعيدة المناهل الواسعة والحرة الكريمة يعنى ناقته

المحالفة [C]² تمطين [C]¹

³ varies from Ahl. p. 84 ix 11 ; see note.

(40) LA (رجح) iii 271 ; TA ii 141 ; Asās i 211—D بِلَالِ ابْنِ عَمْرٍو—Const. بِلَالِ ابْنِ

(41) D اى لو لا ابو عمرو لم آت هذه البلدة—Const. schol. سواها عن بلال D وقوله عن ليال اى بعد ليال مثل قولك كاتك بالمنازل عن قريب اى بعد قريب

(42) D اذا لمطوت—C, C*, Const. اذا ما مطوت L*, C(1), L—اذا مطوت الرجل D—Const. schol. يقول لو لا ابو عمرو بلال اذا لمطوت—Const. schol. recension of Sukkarī MS D.M.G. Arabisch. No. 103, fol. 13^v, reads :

تَمْطُو الرِّشَاءَ وَتُجْرِي فِي ثِنَايَتِهَا ❊ مِنْ الْمَحَالَّةِ ثِقْبًا رَائِدًا قَلِقًا

ويروى تمطو الجرير

٤٣ غَرِيرِيَّةٌ كَالْقَرْمِ أَوْ حَوْشَكِيَّةٌ سِنَادٌ تَرَى فِي مَرْفِقَيْهَا تَجَافِيَا

[C D] غريرية نسبة الى غرير والقرم الفحل من الابل وحوشكية¹ نسبة الى بنى حوشك² حتى من اليمن ويروى جوشنية سناد مشرف³ [عالية ترى فى مرفقيها تجافيا اى قد C] تنحى الذراع من المرفقين فلا يصيبها ضاغط ويروى غريرية كالقلب والقلب هو السوار⁴ شبهها به لبياضه [وصلابته D]

السواد [C]⁴ اى مشتريه [D]³ جوشن [C]² جوشنية [C]¹

٤٤ وَأَشْمَمَتَهَا أَعْقَارُ مَرْكُوٍ مِنْهَلٍ تَرَى جَوْفَهُ يَعْوَى بِهِ الذِّئْبُ خَاوِيَا

[C D] اشممتها يعنى الناقة الاعقار اصول الحياض والعقر اصل الحوض قال امرؤ القيس ﴿ فَرَمَاهَا فِي فَرَائِصِهَا ﴾ مِنْ إِزَاءِ الْحَوْضِ أَوْ عَقْرِهِ¹ ﴿ وَالْحَوْضُ مَصَّبُ الْمَاءِ فِيهِ وَالْمَرْكُوُّ الْحَوْضُ الصَّغِيرُ وَالْمِنْهَلُ الْمَاءُ

¹ Ahl. p. 134, 4

٤٥ عَلَيْهَا أَمْرٌ طَاوِيٌ الْحَشَا كَانَ قَلْبُهُ إِذَا هُمْ مِنْقَادَ الْقَرِينَةِ مَاضِيَا

٤٦ أَبَيْتَ أَبَا عَمْرٍو بِلَالِ بْنِ عَامِرٍ مِنَ الْعَيْبِ فِي الْأَخْلَاقِ إِلَّا تَرَخِيَا

[C D] التراخى البعيد اى ابيت¹ اى يتباعد من² كل خلق يعاب قال لبيد بن ربيعة

أَلَيْسَ وَرَأَى إِنْ تَرَخَتْ مِنْيَّي ﴿ لُزُومُ الْعَصَا تُحْنِي عَلَيْهَا الْأَصَابِعُ³

وقال عمرو ابن كلثوم

نُطَاعِنُ مَا تَرَخَى النَّاسُ عَنَّا ﴿ وَنَضْرِبُ بِالسُّيُوفِ إِذَا غُشِينَا⁴

¹ اتيت [C] ² sic [D] من الرامعات ³ Diw. ed. Khâlidî p. 23 ⁴ Mo'all v. 35

(43) كالغلب (1) C—جوشنية C—او جوشكية D, L, L*—كالقلب L*—Const., L (43) L, Const., L*—القلب السوار وحوشكية. Const. حوشكية; schol. كالقرم—C, D (in schol.)—منسوبة الى حوشك

(44) حاويا C (1), D, L*—حاويا C—به الريح L (1), C—من كو D

(45) Const.—القرينة L*—D, L, C (1), L*—الغريمة or العزيمة C, C*—اذا طم L يريد على هذه الناقة امرؤ يعنى نفسه...والقرينة نفسه يقول نفسه schol. تتابعه على هواه اذا هوى الشئ

(46) ابى C*—من الغيث C, C*—اتيت C, D—ابيت C*—Const., L, C (1), L*—العيب L, C (1), L*, D

٤٧ تُقَى لِلَّذِي فَوْقَ السَّمَاءِ وَنَجْدَةٌ وَحِلْمًا يُسَاوِي حِلْمَ لُقْمَانَ وَأَفِيًّا

٤٨ وَخَيْرًا إِذَا مَا الرِّيحُ ضَمَّ شَفِيفَهَا إِلَى الشَّوْلِ فِي دِفِّ الكَنِيفِ المَتَالِيَا

[C D] الخير بكسر الخاء الكرم والشفيف الريح الباردة والشول الابل التي جفت
البانها وانقطعت والدفء الاكتناف من البرد والكنيف الحظيرة¹ تكنف
فيها الابل [لتكون محابس لها الجمع كنف C] والمتالى [اللواتى] تلوها
اولادها الحظيرة [C]¹

٤٩ إِذَا أَنْعَدْتُ نَفْسُ النَّجِيدِ بِمَالِهِ وَأَبْقَى عَنِ الْحَقِّ الَّذِي لَيْسَ بَاقِيًّا

[C D] وأبقى عن الحق يقول ينزل به الامر فيريد ابقاء النفقة القصد التي لا
سرف فيها

٥٠ تَفِيضُ يَدَاكَ الْخَيْرِ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ كَمَا فَاضَ عَجَّاجٌ يَرَوِي التَّنَاهِيَا

[D] عجاج نهر كثير الماء والتناهي محابس¹ الماء والواحدة تنهية
محاسن [D]¹

٥١ وَكَانَتْ أُمَّتُ أَخْلَاقُ جَدِّكَ وَأَبْنِهِ أَبِيكَ الْأَغْرُ الْقَرْمِ إِلَّا تَعَالِيَا

[D] والاجر الابيض والقرم السيد الكريم

٥٢ وَأَنْتُمْ بَنِي قَيْسٍ إِذَا الْحَرْبُ شَمَرَتْ حَمَاةَ الْوَعْيِ وَالْخَاضِبُونَ الْعَوَالِيَا

[C D] نصب بنى قيس على النداء المضاف اراد يا بنى قيس وقيل نصبه على
الاختصاص اراد اخص بنى قيس واصل الوعى الصوت فى الحرب ثم
سموا الحرب وعى والعوالى صدور الرماح ويروى كماة الوعى

(47) اى تفعل ذلك تُقَى لله جلّ—Const. schol.—نفى D—وحكما يوافق حكم C (47)
وعز ونجدة اى شجاعة

(48) الخير الكرم وهو مصدر الخير...—Const. schol.—اذا ما العيس C (1), L, L*
والشول من الابل التي شالت البانها اى ارتفعت واتى على نتاجها سبعة
اشهر اى ثمانية والمتالى التي فى بطونها اولادها

(49) C (1), L, L* النجيل

(50) D تروى، بذاك

(52) Const. schol. العوالى عوالى الرماح خضبونها بالدم من الطعن وحماة
خبير انتم

٥٣ وَأَنْ وَضَعَتْ أَوْزَارَهَا الْحَرْبُ كُنْتُمْ مَصِيرَ النَّدَى وَالْمَتْرَعِينَ الْمَقَارِيَا

[C D] اوزار الحرب آلتها من السلاح والناس والخيل والمترعين يقال اترعت
الاناء اذا ملأته والمقارى الجفان الواحدة مقراة لانه يقرى فيها الضيف
والمقراة ما جمعت فيه الماء قريت الماء اذا جمعته

٥٤ تَكْبُونُ لِلْأَضْيَافِ فِي كُلِّ شَتْوَةٍ مَحَالًا وَتَرَعِيْبًا مِنَ الْعَبِيْطِ وَارِيَا

[C D] ويروى تعشون¹ للاضياف والمحال² فقار الظهر الواحدة محالة³ والترعيب
القطع من شحم السنام والعبيط الطرى من كل شيء وهو ما ذبح
من غير علة يقال اعتبط الناقة اذا ذبحها من غير علة قال الاخطل
* أَنَا نَعَجَلُ بِالْعَبِيْطِ لِضَيْفِنَا * قَبْلَ الْعِيَالِ وَنَقْتُلُ الْأَبْطَالَ⁴ * والعبيط
والغريض بمعنى واحد وهو الطرى والوارى السمين

مجاله [C]³ المجال [C]² تبعون [C] نيسون [sic D]¹

⁴ Diw. p. 43, v. 28.

٥٥ إِذَا أَمْسَتِ الشِّعْرَى الْعَبُورُ كَانَهَا مَهَاةٌ عَلَتْ مِنْ رَمْلِ يَبْرِينَ رَابِيَا

[C D] الشعرى نجم يطلع فى الشتاء اول الليل وهى العبور والمهاة البقرة
الوحشية والرأبى المكان المرتفع

٥٦ فَمَا مَرْبَعُ الْجِيرَانِ إِلَّا جِفَانُكُمْ تَبَارُونَ أَنْتُمْ وَالرِّيَّاحُ تَبَارِيَا

(53) D [in text] المترعين, [in schol.] مترعين—C (1), L المترعين

(54) D الغيط, يكبون

(55) D العيون—C, L الغيور—Const. schol. جازت المجرة
وهما شعريان والأخرى تسمى الغميصاء لأنها لا تضى

(56) LA (حَفَّ) x 396; TA vi 72—D—فما مرتع—El 'Askari 76

يقول اذا هبت الشمال لم ينكسروا. schol. انتم والشمال—Const—مرتع
C (1) omits.—فى الشتاء اى صنعتهم الخير

٥٧ لَهْنَ إِذَا أَصْبَحْنَ مِنْهُنَّ أَحْفَةَ وَحِينَ تَرُونَ اللَّيْلَ أَقْبَلَ جَائِيَا

[C D] لهنّ للجفان من الجيران احفة عند الصباح والاحفة جمع حفاف يقول
انهم يحقون بالجفان يأكلون صباحاً ومساءً

٥٨ رِجَالٌ تَرَى ابْنَاءَهُمْ يَخْبِطُونَهَا بِأَيْدِيهِمْ خَبِطَ الرَّبَاعُ الْجَوَابِيَا

[C D] يقول انهم يخبطون الجفان وخبط الرباع [والرباع] اولاد الابل فى الربيع
الواحد ربع [والجوابى الحياض D]

٥٩ بِحُورٍ وَحُكَّامٍ قَضَاةٌ وَسَادَةٌ إِذَا صَارَ اقْوَامٌ سِوَاكُمْ مَوَالِيَا

- (57) El—خابيا C—منكم D—17—ii El Gauh. TA vi 72; LA (حفف) x 396; (57)
لهنّ اى Const. schol. 419—Muhîṭ—سهم احفة L—598—Lane—Askari 76
للجفان منهم من الخير ان احفه والواحد حفاف وهو ان يستديروا
حولها اى حول الجفان
- (58) Const. schol. 419—Muhîṭ—سهم احفة L—598—Lane—Askari 76
الرباع جمع ربّع فيقول Const. schol. 419—Muhîṭ—سهم احفة L—598—Lane—Askari 76
يخبطون الجفان كما تخبط الرباع الحياض
- (59) Const., C—وقادة—Const. schol. 419—Muhîṭ—سهم احفة L—598—Lane—Askari 76
قوله اذا صار اقوام سواكم مواليا اى اذا Const., C—وقادة—Const. schol. 419—Muhîṭ—سهم احفة L—598—Lane—Askari 76
صاروا اتباعا حلفاء فانتم رؤوس

تمّ شعر غيلان

أبيات مفردات

وهي منسوبة إلى ذي الرمة وبعضها غير صحاح

بسيط

أَمَّا النَّبِيذُ فَلَا يَذْعُرُكَ شَارِبُهُ . وَأَحْفَظُ ثِيَابِكَ مِمَّنْ يَشْرَبُ الْمَاءَ
قَوْمَ يُوَارُونَ عَمَّا فِي صُدُورِهِمْ . حَتَّى إِذَا اسْتَمَكْنَا كَانُوا هُمُ الدَّاءُ
مُشْمِرِينَ إِلَى أَنْصَافِ سُوقِهِمْ . هُمُ اللَّصُوصُ وَهُمْ يَدْعُونَ قِرَاءًا

كامل

وَمُشَجِّجٍ أَمَّا سِوَاءُ قَدَالِهِ . فَبَدَأَ وَغَيَّبَ سَارَهُ الْمَعْرَاةُ

طويل

إِذَا مَا الْمِيَاهُ السَّدْمُ اصْتَدَّتْ كَانَهَا . مِنْ الْأَجْنِ حِنَاءٌ مَعًا وَصَبِيبٌ

طويل

تَكَادُ أَوَالِيهَا تَفْرِي جُلُودَهَا . وَيَكْتَحِلُ التَّلِي بِمُورٍ وَحَاصِبٍ

بسيط

غَيْلَانُ مِيَةٍ مَشْغُوفٌ بِهَا هُوَ مَذُّ . بَدَتْ لَهُ فَحَجَّاهُ بَانَ أَوْ كَرِبَا

(1) El Qalî ii 48. (2) LA (شج) iii 128, TA ii 63 (anon.), Asâs i 313. (3) Addâd
116, LA (سدم) xv 176. (4) LA (وأل) xiv 242, El Baṭ 238, reading **بعود** وصاحب
(5) Es-Suy. Ham' iii 39.

طويل ٦
فَقَلْتُ لَهُ الْحَاجَاتِ يَطْرَحُنِ بِالْفَتَى وَهُمْ تَعْنَانِي مَعْنَى رِكَائِبِهِ

طويل ٧
إِلَيْكَ ابْتَدَأْنَا كُلَّ وَهْمٍ كَانَهُ هِلَالٌ بَدَأَ فِي رَمَضَةٍ يَتَقَلَّبُ

طويل ٨
فِيَالِكَ مِنْ دَارٍ تَحْمَلُ أَهْلَهَا أَيَادِي سَبَا بَعْدِي وَطَالَ اجْتِنَابُهَا

بسيط ٩
بَيْضًا صَفْرًا قَدْ تَنَازَعَهَا لُونَانٍ مِنْ فِضَّةٍ وَمِنْ ذَهَبٍ

طويل ١٠
تَطَالَلْتُ فَاسْتَشْرَفْتَهُ فَعَرَفْتَهُ فَقَلْتُ لَهُ أَنْتَ زَيْدُ الْأَرَانِبِ

رجز ١١
أَهْلِكَ أَوْ تَضْمِنِي قَلِيبُ زَلْجِ الْمَقَامِ مَشْنَأُ مَهِيْبُ

كامل ١٢
يَا حَبْدًا سَيْحٌ إِذَا الصَّيْفُ التَّهَبُ

طويل ١٣
لَقَدْ حَمَلَتْ قَيْسُ بْنُ عَيْلَانَ حَرْبَهَا عَلَى مُسْتَقِيلٍ لِلنَّوَابِ وَالْحَرْبِ
أَخَاهَا إِذَا كَانَتْ غَضَابًا سَمَا لَهَا عَلَى كُلِّ حَالٍ مِنْ ذُلُولٍ وَمِنْ صَعْبِ

(6) Asâs (طرح) ii 44.

(7) LA (هَلْ) xiv 228, TA viii 170, El Gauh. ii 254.

(8) LA (سَبَى) xix 90; LA (يَدَى) xx 309. Cf. Dîw. lxxviii 6.

(9) 'Iqd. iii 238 (cf.

Dîw. i 20).

(10) LA (أ) i 11.

(11) Brönnle k. 'l Maqsûr 119.

(12) LA (سَيْح)

iii 324 (anon.), TA ii 168.

(13) Sibaw i 213.

بسيط ١٤
سُقِيَا مُجَلَّلَةً يَنْهَلُ رِيْقَهَا مِنْ بَاكِلٍ مَرْتَعِنِ الْوَدْقِ مَهْتَتَوْتِ

بسيط ١٥
بِفْتِيَةٍ كَسُيُوفِ الْهِنْدِ لَا وَرَعٍ مِنْ الشَّبَابِ وَلَا خُورِ صَفَارِيْتِ

طويل ١٦
وَرْدَنَاهُ فِي مَجْرَى سَهِيلٍ يَمَانِيَا بِصَعْرِ الْبَرَى مَا بَيْنَ جُمُعٍ وَخَارِجِ

طويل ١٧
كَانَ بِذِفْرَاهَا عَنِيةٌ مُجْرِبٌ لَهَا وَشَلٌّ فِي قَنْفِذِ اللَّيْتِ يَنْتَمِحُ

طويل ١٨
أَيْنَا وَشَكْوَى بِالنَّهَارِ كَثِيرَةٌ عَلَيَّ وَمَا يَأْتِي بِهِ اللَّيْلُ ابْرَحُ

طويل ١٩
وَمُسْتَامَةٌ تَسْتَامُ وَهِيَ رَخِيصَةٌ تَبَاعُ بِسَاحَاتِ الْإِيَادِي وَتَمْسَحُ

طويل ٢٠
وَأَظْهَرَ فِي غُلَانٍ رَقْدٍ وَسِيلَهُ عَلا جِيمٌ لَا ضَحْلٌ وَلَا مُتَضَحِّضِحُ

(14) LA (هت) ii 408. ?Urwâ b. 'l Ward, p. 46, v. 5. (15) El Gauh. (صفر) i 348;
LA vi 133; TA iii 338. TA ascribes to عمير بن عاصم (16) Fâiq i 108 من بين, وخارج
LA (جمع) ix 408 (anon.) (17) LA (عنا) xix 337; El Gauh. (قنفذ) i 275; LA v 41.
(18) LA (برج) iii 233; TA ii 124. (19) LA (مسح) iii 433; TA ii 223; LA (بوع) ix
369; TA v 283; LA (سوم) xv 203 (بصاحات) (20) LA (غلل) xiv 16; TA viii 49
but LA (ضحح) iii 357; (رقد) iv 165; (ظهر) vi 200 attributes to Ibn Muqbil.

٢١ رجز
وَمَهْمِهِ دَلِيلُهُ مَطْوُوحٌ يَدَابُ فِيهِ الْقَوْمُ حَتَّى طَلَّحُوا

ثُمَّ يَظَلُّونَ كَأَنَّ لَمْ يَبْرَحُوا كَأَنَّمَا أَمْسُوا بِحَيْثُ أَصْبَحُوا

٢٢ طويل
بَدَتْ مِثْلَ قَرْنِ الشَّمْسِ فِي رَوْنِقِ الضُّحَى وَصُورَتِهَا أَوْ أَنْتِ فِي الْعَيْنِ أَمْلَحُ

٢٣ طويل
أَلَا رَبُّ مَنْ قَلْبِي لَهُ اللَّهُ نَاصِحٌ وَمَنْ قَلْبُهُ لِي فِي الظُّبَاءِ السَّوَانِحِ

٢٤ طويل
وَيَوْمٍ مِنْ الْجُوزَاءِ مُوتَقِدُ الْحَصَى تَكَادُ صِيَاحِي الْعَيْنِ مِنْهُ تَصِيحُ

٢٥ طويل
مَرَرْنَا فَقَلْنَا إِيَّاهُ سَلِمَ فَسَلِمَتْ كَمَا أَكْتَلُ بِالْبَرْقِ الْعَمَامُ اللُّوَانِحُ

٢٦ رجز
لَمَّا حَطَطْتُ الرَّحْلَ عَنْهَا وَارِدًا عَلَفْتُهَا تَبْنًا وَمَاءً بَارِدًا

٢٧ طويل
خَلِيلِي لَا لَأَقِيْتَمَا مَا حَيِيْتَمَا مِنْ الطَّيْرِ إِلَّا السَّانِجَاتِ وَأَسْعَدَا

- (21) El 'Ukbarî i 368. (22) LA (اوى) xviii 57; TA x 26; El Gauh. ii 444 (anon.).
(23) Kashshâf p. 14₁₀; Muhibb 69; I. Sîd. xiii 111; I. Ya'îsh 1298, 1299; Sibaw ii 146; Mufaṣṣ 165 (anon.); Howell iv 916. (24) LA (صيح) iii 354, see note in margin.
(25) LA (كتل) xiv 116 (عرضنا); Kashshâf 621 (anon.); Muhibb 64, cf. Diw. xlviii 3 and xi 3, 5. (26) Khiz. i 499; Mughni 286 (anon.); LA (علف) xi 161; Kashshâf 449; Muhibb 100. (27) LA (سنع) iii 321; Am. Murt. ii 110 note.

طويل

٢٨

أَوَّلَا بَنُو ذَهَبٍ لَقَرَبْتُمْ مِنْكُمْ إِلَى السَّوِّطِ أَشْيَاخًا سَوَاسِيَةً مَرْدًا

طويل

٢٩

قَرَى السِّمَّ حَتَّى انْمَازَ فَرَوَةَ رَأْسِهِ عَنِ الْعَظْمِ صِلْ فَاتِكَ اللَّسَعِ مَارِدَهُ

طويل

٣٠

وَرَأْسٍ كَجَمَاعِ الثَّرِيَا وَمِشْفَرٍ كَسَبَتِ الْيَمَانِي قَدَهُ لَمْ يُجْرَدِ

رجز

٣١

قَدْ كَادَ أَوْ قَدْ هَمَّ بِالْبَيُودِ

طويل

٣٢

وَهَلْ أَحْطَبِينَ الْقَوْمِ وَهِيَ عَرِيَّةٌ أَصُولُ الْأَى فِي ثَرَى عَمِدٍ جَعِدِ

طويل

٣٣

فَكَيْفَ لَنَا بِالشَّرْبِ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَنَا دَوَانِيْقُ عِنْدَ الْحَانَوِيِّ وَلَا نَقْدُ
أَنْعَتَانُ أَمْ نَدَانُ أَمْ يَنْبَرِي لَنَا فَتَى مِثْلُ نَصْلِ السِّيفِ شِيْمَتُهُ الْحَمْدُ

بسيط

٣٤

كَمْ دُونَ مِئَةِ مَوْمَاةٍ يَهَالُ لَهَا إِذَا تَيْمَمَهَا الْخَرِيْتُ ذُو الْجَلْدِ

(28) LA (سوا) xix 134.

(29) LA (قرع) x 134.

(30) LA (جمع) ix 406 ;

TA v 305 ; cf. Tarafa Ahl. 56 v. 32, and Diw. x 48.

(31) Tabarī Tafsīr xv 172 ; cf.

Diw. xxii 51.

(32) LA (حطب) i 312 ; TA i 216.

(33) LA (عون) xvii 172 ; TA

ix 286, which says وهذا لغير ذى الرمة

(34) Howell i 831 ; see note 127a.

طويل

٣٥

تُطِيرُ إِذَا مَسَّ الْعِمَامَةَ بِالْيَدِ

خفيف

٣٦

أَطْلُبَا ثَالِثًا سِوَايَ فَإِنِّي رَابِعُ الْعَيْسِ وَالْدَجِي وَالْبَيْدِ

كامل

٣٧

تَهْوَى رُوُوسُ الْقَاحِرَاتِ الْقَحْرِ بَيْنَ اللَّهِ مِنْهَا وَبَيْنَ الْحَنْجَرِ

طويل

٣٨

تَرَى لِأَيَّ الشَّمْسِ فِيهَا تَحَدَّرَا

طويل

٣٩

فَلَا وَصَلَ إِلَّا أَنْ تَقَارِبَ بَيْنَنَا قَلَائِصُ تَجْسِرُونَ الْفَلَاحَةَ بِنَا جِسْرَا

طويل

٤٠

أَمَا أَنْتَ عَنْ ذِكْرِكَ مِيَّةَ مَقْصِرُ وَلَا أَنْتَ نَاسِيَ الْعَهْدِ مِنْهَا فَتَذَكُرُ
تَهِيمُ بِهَا مَا تَسْتَفِيقُ وَدُونَهَا حِجَابٌ وَأَبْوَابٌ وَسِترٌ مَسْتَرُ

طويل

٤١

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ أَنْتَ مِنْ غَيْرِ الْهَوَى إِلَى عِلْمٍ مِنْ دَارِ مِيَّةٍ نَاطِرُ
بِعَيْنِكَ مِنْ طَوْلِ الْبُكَاءِ كَانَمَا بِهَا خَزْرٌ أَوْ طَرْفَهَا مَتَخَازِرُ

(35) Kumait (Horowitz) 65. Cf. Diw. v 32. (36) El 'Askari 176—by El Buhturi. Cf. Diw. xvi 31, 32. (37) Haffner 143; LA (قحر) vi 382; TA iii 481 (varies)—by Ru'ba xxii v. 117, 118 (variant). (38) El 'Ukbari i 298. (39) Asâs (جسر) i 82; Fâiq i 100 (reading وصلا). (40) Agh. xvi 120 (MS Monac. reads منك). Cf. Harîri Cons. xxvii; Esh-Shar. ii 40. (41) El Fârisî 80 (B).

١٤٢
طويل
وَمِنْ أَزْمَةٍ حَصَاءٍ تَدَارِحُ أَهْلَهَا عَلَى مَلَقِيَّاتٍ يُعْبِرُنَ بِالْغَفْرِ

١٤٣
طويل
وَقُوفًا لَدَى الْأَبْوَابِ طُلَّابِ حَاجَةٍ عَوَانٍ مِنَ الْحَاحَاتِ أَوْ حَاجَةٍ بِكْرًا

١٤٤
طويل
يَعْقِدُ سِحْرَ الْبَابِلِيِّينَ طَرْفَهَا مَرَارًا وَيُسْقِينَا السَّلَافَ مِنَ الْخَمْرِ

١٤٥
بسيط
كَمْ فِيهِمْ مِنْ أَشْمِ الْأَنْفِ ذِي مَهْلٍ يَا بِي الظَّلَامَةَ مِنْهُ الضَّيْغَمُ الضَّارِي

١٤٦
طويل
رَأَيْتُ غُرَابًا سَاقِطًا فَوْقَ قَضْبَةٍ مِنْ الْقَضْبِ لَمْ يَنْبِتْ لَهَا وَرَقٌ خَضِرُ

فَقُلْتُ غُرَابٌ لِإِغْتِرَابٍ وَقَضْبَةٌ لِقَضْبِ النَّوَى تِلْكَ الْعِيَاةُ وَالزَّجْرُ

١٤٧
بسيط
يَا رَبِّ قَدْ أَشْرَفَتْ نَفْسِي وَقَدْ عَلِمْتُ عِلْمًا يَقِينًا لَقَدْ أَحْصَيْتُ أَثَارِي

يَا مَخْرَجَ الرُّوحِ مِنْ جِسْمِي إِذَا احْتَضَرْتُ

وَفَارِجَ الْكَرْبِ زَحْرِحِي عَنِ النَّارِ

(42) LA (عبر) vi 206; TA iii 377; Lane 1937.

(43) LA (بكر) v 145;

TA iii 59; Asās i 41; Abu'l 'Amaithal (anon.) p. 18—by al Farazdaq, Boucher p. ٢١ v. ٥.

(44) Asās (عقد) ii 88. (45) LA (مهمل) xiv 156 (يابي); TA viii 122; Asās ii 267

(مثل الضيغم). (46) 'Iqd. iii 153 (with variants): Esh-Shârishî ii 146—By Girân 'l 'Aud.

(47) Cited with many variants Agh. xvi 126, 128; 'Ainî i 412; I. Khall. Wüst. 534; LA

(روح) iii 296; TA ii 155; TA (روح) ii 147; El Gauh. i 178.

متقارب

١٤٨

أَمِنْ مِيَّةَ الطَّلَلِ الدَّارِسُ الظُّ بِهِ الْعَاصِفِ الرَّامِسُ

طويل

١٤٩

رَمْتَنِي مِي بِالْهُوَى رَمَى مَمْضِعٍ مِنْ الْوَحْشِ لَوْطٍ لَمْ تَعْقَهُ الْإِوَالِسُ

بِعَيْنَيْنِ نَجْلَاوَيْنِ لَمْ يَجْرُ فِيهِمَا ضَمَانٌ وَجِيدٌ حَلِي الدَّرِّ شَامِسُ

طويل

٥٠

وَإِنِّي لِعَالِيهَا وَإِنِّي لَخَائِفٌ لِمَا قَالَ يَوْمَ الثَّغْلَبِيَّةِ حَلْبَسُ

رجز

٥١

جَرَّتْ رِذَايَا مِنْ بِلَادِ الْحَوْشِ

طويل

٥٢

فَعَيْنَاكَ مِنْهَا وَالذَّلَالُ دَلَالُهَا وَجِيدُكَ إِلَّا أَنَّهُ فِي الْعَقَائِصِ

طويل

٥٣

وَمِيَّتِهِ فِي الْأَرْضِ إِلَّا حُشَّاشَةٌ ثَنَيْتُ بِهَا حَيًّا بِمَيْسُورِ أَرْبَعِ

بِشْنَتَيْنِ إِنْ تَضْرِبَ ذَهِي تَنْصَرِفَ ذَهِي لِكَلْتَيْهِمَا رُوقٌ إِلَى جَنْبِ مِخْدَعِ

طويل

٥٤

تِيْمَمَنْ يَافُوخَ الدُّجَى فَصَدَعَنَهُ وَجُوزَ الْفَلَاحِ صَدَعِ السُّيُوفِ الصَّوَادِعِ

(48) This, with fourteen other verses, put into the mouth of Dhu 'r-Rummah in Maqâma of Badî 'z-Zamân, pp. 45-47; Hamadhânî Ras (marg.) pp. 34, 35; 'Iqd. ii pp. 266, 267 (marg.); Mawâsim of Ga'far 'b Muh. al Baiti ii 133. (49) El 'Askarî p. 4; LA (شمس) vii 420 (anon.); TA iv 173 (الشذر); LA (لوط) ix 271; (مضع) x 216. (50) Agh. xvi 126. (51) Biblio. Geogr. vol. v 38; TA (حوش) iv 302. By Ru'ba, Ahl. p. 78, v. 23. (52) Asâs (عقص) ii 89. (53) LA (روق) xi 426; TA vi 362 (ذه، ذه). (54) Asâs (يفخ) ii 367; El 'Askarî 233 (القواطع); 'Amidi 110.

طويل

٥٥

كَمْ أَجْتَبَنَ مِنْ لَيْلٍ إِلَيْكَ وَوَاعَسْتُ
بِنَا الْبَيْدِ اعْتَقَ الْمَهَارَى الشَّعْشَعُ

وافر

٥٦

أَرَى إِبِلِي وَكَانَتْ ذَاتَ زَهْوٍ
إِذَا وَرَدَتْ يُقَالُ لَهَا قَطِيعٌ
تَكْنَفُهَا الْأَرَامِلُ وَالْيَتَامَى
فَصَاعُوهَا وَمِثْلُهُمْ يَصُوعُ
وَطَيَّبَ عَنْ كَرَائِمِهِنَّ نَفْسِي
مَخَافَةَ أَنْ أَرَى حَسْبًا يَضِيعُ

طويل

٥٧

سَقِينِ الْبِشَامِ الْمِسْكَ ثُمَّ رَشَفْنَهُ
رَشِيفَ الْغَرِيرِيَّاتِ مَاءِ الْوَقَائِعِ

طويل

٥٨

وَمَا النَّاسُ إِلَّا كَالدِّيَارِ وَأَهْلِهَا
بِهَا يَوْمَ حَلَوْهَا وَغَدَوْا بِالْقَعِ

كامل

٥٩

حَتَّى إِذَا حَزَتْ مِيَاهُ رَزُونِهِ
وَبِأَيِّ حَزٍّ مَلَاوَةٌ يَتَقَطَّعُ

رجز

٦٠

إِذَا أَعْتَفَاهَا صَحْصَحَانَ مَهِيَعٍ
مَبْنَقٍ بِأَلِهِ مَقْنَعِ

طويل

٦١

إِذَا الصَّبِيحُ عَنْ نَابٍ تَبَسَّمَ شِمْنَهُ
بِأَمْثَالِ أَبْصَارِ النِّسَاءِ الْخَوَالِعِ

(55) Asâs (وعس) ii 339.

(56) El Qâlî iii 166.

(57) Asâs (وقع) ii

342. (58) TA (غدو) x 263; I. Athîr : Nihaya iii 151. By Labîd. Diw. (al Khâlidi)

p. ٢٢٠. (59) I. Sikkit Alfaz. p. 501, but Mufadd. Cairo ii 104; Gamhara 130; LA

(رزن) xvii 39 and TA ix 215 rightly ascribe to أبو ذؤيب. (60) LA (بنق) xi 311;

TA vi 300. (61) Asâs (خلع) i 161; a variant of Diw. lv 54.

٦٢ طویل
وَقَدْ عَلِمْتَ أَسْمَاءُ أَنْ حَدِيثَهَا نَجِيعٌ كَمَا مَاءُ السَّمَاءِ نَجِيعٌ

٦٣ كامل
تَعْصِي الْإِلَهِ وَأَنْتَ تَطْهَرُ حَبَهُ هَذَا مُحَالٌ فِي الْقِيَاسِ بَدِيعٌ
أَوْ كَانَ حُبُّكَ صَادِقًا لِأَطْعَمْتَهُ إِنْ الْمَحِبُّ لِمَنْ يُحِبُّ مُطِيعٌ

٦٤ طویل
لَمْ يَأْتِهَا أَنِّي تَلْبَسْتُ بَعْدَهَا مَفُوفَةٌ صَوَاغُهَا غَيْرُ آخِرَقَا

٦٥ بسيط
مَوَارَةَ الضَّبْعِ مِثْلُ الْحَيْدِ حَارِكُهَا كَانَهَا طَالَةً فِي دَفِّهَا بَلَقُ

٦٦ كامل
لَمْ أَنَسِهِ إِذْ قَامَ يَكْشِفُ عَامِدًا عَنْ سَاقِهِ كَاللُّوْلُوِ الْبِرَاقِ
لَا تَعْجَبُوا أَنْ قَامَ فِيهِ قِيَامَتِي إِنْ الْقِيَامَةُ يَوْمَ كَشَفِ السَّاقِ

٦٧ طویل
وَنَهَبَ كَجَمَاعِ الثَّرِيَا حَوَيْتَهُ بِأَجْرَدِ مَحْتَوَاتِ الصِّفَاقَيْنِ خَيْفَقِ

٦٨ طویل
إِذَا فَارَقْتَهُ تَبْتَغِي مَا تَعِيشُهُ كَفَاهَا رَذَايَاهَا الرَّقِيعُ الْهَبْنَقِ

(62) TA (نَجِيع) v 519. (63) El Gâhiz, von Vloten l. d. beautés 183. (64) Agh. xvi 127.
(65) LA (طَوْل) xiii 440; TA vii 424. (66) Mostatraf ii 28. (67) Asâs (جَمْع) i 88;
LA (جَمْع) ix 407; TA v 305 (anon.), with second hemist. غَشَا بِمُجْتَابِ الصِّفَاقَيْنِ خَيْفَقِ
—by خُفَافُ بْنُ نُدْبَةَ, Aşma'yyât: ed. Ahlwardt No. 51 v. 12. See ante No. 30. (68) LA
(هَبْنَقِ) xii 244; TA vii 93.

إِذَا أَرَادُوا دَسْمَهُ تَنَفَّقَا

طويل

٧٠

وَمَا شَنْتَا خَرَقَاءَ وَاهٍ كِلَاهُمَا
سَقَى فِيهِمَا مُسْتَعَجِلٌ لَمْ تَبْلَلَا
بِأَنْبَعٍ مِنْ عَيْنِكَ لِلدَّمْعِ كَلَّمَا
تَعَرَفْتَ دَارًا أَوْ تَوَهَّمْتَ مَنْزِلًا

طويل

٧١

فَأَصْبَحَ أَجْلَى الطَّرْفِ مَا يَسْتَرِيدُهُ
يَرَى الشَّهْرَ قَبْلَ النَّاسِ وَهُوَ نَحِيلٌ

واقر

٧٢

مَرَرْنَا عَلَى الْعَجَائِزِ نِصْفَ يَوْمٍ
وَادَيْنَ الْأَوَاصِرَ وَالْجَلَالَا

طويل

٧٣

أَلَمْ تَعْلَمَا أَنَا نَبِشٌ إِذَا دَنْتُ
بِأَهْلِكَ مِنَّا طِيَّةٌ وَحُلُولٌ

طويل

٧٤

وَيُشْرِبُنَ اجْنَا وَالنَّجُومُ كَانَهَا
مَصَابِيحُ دَحَالٍ يُذَكِّي ذِبَالَهَا

بسيط

٧٥

يُظَلُّ مَرْتَبِيئًا لِلشَّمْسِ تَصْهَرُهُ
إِذَا رَأَى الشَّمْسَ مَالَتْ جَانِبًا عَدَلَا
كَانَهُ حِينَ يَمْتَدُّ النَّهَارُ لَهُ
إِذَا اسْتَقَامَ يَمَانٍ يَقْرَأُ الطُّولَا

(69) LA (نفق) xii 237. (70) Lane 1384; LA (سقى) xix 116; TA x 181; El Gauh. ii 495; LA (بلل) xiii 67 (see note); TA vii 232; Şafadî; I. Khall. (Cairo) i 405; El Qâlî i 212; El 'Ukbarî ii 50; Ma'âhid at Tauşîş ii 90 (most of these with variants).
(71) LA (شهر) vi 101; TA iii 321; Fâiq i 337; Gawâl. Sach. 93. (72) LA (عجلز) vii 241; TA iv 53; Yâqût (عجلز). (73) LA (بشش) viii 154; TA iv 283. (74) (دحل) xiii 253; TA vii 319; Lane 857. (75) Magmû'at al M'ânî 195.

طويل

٧٦

وَإِنِّي لَمِدْلَاجٌ إِذَا مَا تَنَّاكَحَتْ مَعَ اللَّيْلِ أَحْلَامُ الْهَدَانِ الْمَثْقَلِ

طويل

٧٧

نَلِمُ بِدَارٍ قَدْ تَقَادَمَ عَهْدُهَا وَإِمَّا بِأَمْوَاتِ الْمَّ خِيَالُهَا
وَكَيفَ بِنَفْسٍ كَلَّمَا قِيلَ أَشْرَفَتْ عَلَى الْبِرِّ مِنْ حَوْصَاءِ هَيْضِ أَنْدِمَالِهَا

طويل

٧٨

إِلَى عَطَنِ رَحْبِ الْمَبَاءَةِ أَهْلِ

طويل

٧٩

أَلْمَا عَلَى الدَّارِ الَّتِي لَوْ وَجَدْتَهَا بِهَا أَهْلُهَا مَا كَانَ وَحْشًا مَقِيلُهَا

واقر

٨٠

كَانَ الْقَوْمُ عَشَوْا لِحْمِ ضَانٍ فَهَمَّ نِعْجُونَ قَدْ مَالَتْ طَلَاهُمُ

بسيط

٨١

كَانَهَا خَاضِبٌ زَعْرٌ قَوَادِمُهُ أَجْنَى لَهُ بِاللَّوَى أَءٌ وَتَنُومُ

(76) Haiyawân iii 113. (77) Es-Suyûti: Shaw 70; Ham' al Haw. iv 183; Mughni 24; Howell ii 504; 'Aini iv 150, 151; Bâqir 255; Khiz iv 427, 428 (attributing to al Farazdaq). By al Farazdaq, Diwân Boucher p. ١٣ vv. 1, 2. (78) Sibaw ii 81—by al Ḥutai'a lxxvii 13a. (79) Bâqir Gami' ash-Shaw, Qum 1308 p. 60. (80) LA (نعج) iii 203; TA ii 107; El Gauh. i 165 (anon.); Fiqh. 124 (anon.). (81) LA (زعر) v 411; TA iii 234; Asâs i 261. By Alqama Ahl. 112 v. 17.

طويل

٨٢

خَلِيلِي عَوْجًا بَارَكَ اللَّهُ فِيكُمَا عَلَى دَارِ مِيٍّ أَوْ أَلْمَا فَسَلِمَا

كَمَا أَنْتَمَا لَوْ عَجَّتَمَا بِي لِحَاجَةٍ لَكَانَ قَلِيلًا أَنْ تَطَاعَا وَتَكْرِمَا

أَلْمَا بِمَحْزُونٍ سَقِيمٍ وَأَسْعَفَا هَوَاهُ بِمِيٍّ قَبْلَ أَنْ تَتَكَلَّمَا

أَلَّا فَاحْذَرَا الْأَعْدَاءَ وَاتَّقِيَاهُمَا وَرَسَا إِلَى مِيٍّ كَلَامًا مَتَمَمَا

بسيط

٨٣

بُسُّ الْمَنَاحِ رَفِيعٌ عِنْدَ أُخْبِيَةٍ مِثْلُ الْكُلِيِّ عِنْدَ أَطْرَافِ الْبِرَاعِمِ

بسيط

٨٤

بِهَا مَكْنَفَةٌ أَكْنَافُهَا قَسْبٌ فَكَّتْ خَوَاتِيمَهَا عَنْهَا الْأَبَازِيمُ

طويل

٨٥

أَلَّا لَا تُبَالِي الْعَيْسُ مِنْ شَدِّ كُورِهَا عَلَيْهَا وَلَا مِنْ زَاعِهَا بِالْخِرَائِمِ

ظويل

٨٦

هَلْ تَعْرِفُ الْعَهْدَ الْمَحِيلَ رَسْمَهُ

وافر

٨٧

تَمَامُ الْحَجِّ أَنْ تَقِفَ الْمَطَايَا عَلَى خَرْقَاءٍ وَأَضِعَةَ اللَّثَامِ

(82) LA (رسا) xix 36. (83) TA (برعم) viii 200. (84) LA (بزم) xiv 315.

(85) LA (زوع) x 7; TA v 371; TA (زوغ) vi 15. (86) LA (عهد) iv 308; TA ii 442.

(87) Agh. xvi 125, xx 141; I. Khal. ii 449; Es-Suyûti Shaw 150; Khiz. i 52; Hamdânî 143; Gâhiz l. d. beautés 205; I. Khal. Wüst. 534; Kashshâf 133; Muhibb 268; I. Qut. 336; Hamâsa ii 375.

رجز

٨٨

وَاضْطَرَّهُمْ مِنْ أَيْمَنِ وَأَشَامِ صِرَّةً صَعَصَاعٍ عِتَاقٍ قَتْمِ

بسيط

٨٩

بَيْتٍ أَطَافَتْ بِهِ خِرْقَاءٌ مَهْجُومٌ

بسيط

٩٠

قَدْ أَقْطَعَ الْخِرْقَ بِالْخِرْقَاءِ لَاهِيَةً كَانَمَا إِلَهَا فِي الْإِلِ إِزْمِيمِ

طويل

٩١

وَخَيْفَاءِ الْقَى اللَّيْثِ فِيهَا ذِرَاعُهُ فَسَرَتْ وَسَاءَتْ كُلُّ مَاشٍ وَمَصْرِمِ

تَمْشَى بِهَا الدَّرْمَاءُ تَسْحَبُ قَصْبِهَا كَانُ بَطْنُ جَبَلِي ذَاتِ أُونَيْنِ مَتْمِ

طويل

٩٢

كَانَ الرِّيحَ الذَّارِيَاتِ عَشِيَّةً بِأَطْلَالِهَا يَنْسِجْنَ رِيظًا مَرَسَمَا

رجز

٩٣

وَرَادَ أَسْمَالَ الْمِيَاهِ السُّدْمِ فِي أَخْرِيَاتِ الْغَبِشِ الْمِغْمِ

بسيط

٩٤

لَا سَافِرُ النَّيِّ مَدْخُولٌ وَلَا هَبِجٌ عَارِي الْعِظَامِ عَلَيْهِ الْوَدَعُ مَنْظُومٌ

بسيط

٩٥

تَخُوفُ السَّيْرِ مِنْهَا تَامِكًا قَرْدًا كَمَا تَخُوفُ ظَهْرِ النَّبْعَةِ السَّفْنِ

(88) LA (صعصع) x 68; TA v 414 by Ru'ba. Diw. Ahlw. lii vv. 1, 2. (89) LA (خرق) xi 362. (90) LA (زمر) xv 165; TA viii 328. [LA ascribes to Dhu 'r-Rummah أو غيره]. (91) LA (اون) xvi 181, 182; TA ix 131. (92) Asās (وسر) i 221. (93) LA (سدم) xv 176. (94) Sibaw i 223 by Ibn Muqbil. LA (هبج) iii 207. (95) Schwarzlose 269; Haffner 31; I. Sid. xiii 277 (anon.); El Qâlî ii 113 (anon.); LA (سفن) xvii 72; TA ix 236; El Gauh. ii 382; LA (margin) ascribes to Ibn Muzâhim. Agh. v 165 ascribes to Muzâhim ath-Thumâlî; Asās (خوف) i 167 to Zohair; Baidhawi i 256 says by Abû Kabir al Hudhalî.

جَزَى اللَّهُ الْبَرَّاقِعَ مِنْ ثِيَابٍ عَنِ الْفَتِيَّانِ شَرًّا مَا بَقِينَا
يُؤَارِينِ الْمَلَّاحَ فَلَا نَرَاهَا وَيَخْفِينِ الْقِبَّاحَ فَيَزِدْهِنَا

أَلَا أَبْلَغِ الْفَتِيَّانَ عَنِّي رِسَالَةً أَهَيْنُوا الْمَطَّايَا هُنَّ أَهْلُ هَوَانٍ
فَقَدْ تَرَكْتَنِي صَيْدِحُ بِمَضَلَّةٍ لِسَانِي مُلْتَاثٌ مِنَ الْطَّلَوَانِ

وَذُو الشَّنِّءِ فَاشْنَاهُ وَذُو الْوُدِّ فَاجْزِهِ عَلَى وَدِّهِ وَازْدَدَ عَلَيْهِ الْغَلَانِيَا

أَلَا حَبْدًا أَهْلَ الْمَلَّاحِ غَيْرَ أَنَّهُ إِذَا ذُكِرْتُ مِيٌّ فَلَا حَبْدًا هِيَا
عَلَى وَجْهِ مِيٍّ مَسْحَةٌ مِنْ مَلَّاحَةٍ وَتَحْتَ الثِّيَابِ الْخِزْيُ إِنْ كَانَ بَادِيَا
أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْمَاءَ يَخْلُفُ طَعْمَهُ وَإِنْ كَانَ لَوْنُ الْمَاءِ أَبْيَضَ صَافِيَا
إِذَا مَا آتَاهُ وَارِدٌ مِنْ ضُرُورَةٍ تَوَلَّى بِأَضْعَافِ الَّذِي جَاءَ ظَانِيَا
كَذَلِكَ مِيٌّ فِي الثِّيَابِ إِذَا بَدَتْ وَاثْوَابِهَا يُخْفِينِ مِنْهَا الْمَخَازِيَا
فَلَوْ أَنَّ غِيلَانَ الشَّقِيَّ بَدَتْ لَهُ مَجْرَدَةً يَوْمًا لَمَا قَالَ ذَا لِيَا

(96) I. Kh. Wüst. 534; Şafadî. (97) Agh. xvi 126 (Cod. Mon. الركبان).

(98) LA (غلا) xix 368 (99) Hamâsa 679; I. Qut. 335; Agh. xvi 120, 119; I. Khall. 534; Esh-Shar. ii 40; Khiz. i 52; Şafadî (غيلان); Az-Zaggâgi Amâli 57; I. Qaim al Gauziyya p. 79; 'Ainî iv 12 (ascribes to Kanza, and in Agh., Dhu 'r-Rummah repudiates authorship); LA (مسح) iii 434; BM in margin of lvii v. 51.

كَقَوْلٍ مَضَى مِنْهُ وَلَكِنْ لَرَدَّهُ إِلَى غَيْرِ مِيٍّ أَوْ لِأَصْبَحَ سَالِيًا
فِيَا ضَيْعَةَ الشَّعْرِ الَّذِي لَبَجَ فَاَنْقَضَى بِمِيٍّ وَلَمْ أَمْلِكْ ضَلَالًا فُؤَادِيَا

طويل

١٠٠

وَحَلَّتْ سَوَادَ الْقَلْبِ لَا أَنَا بَاغِيَا سِوَاهَا وَلَا فِي حُبِّهَا مَتْرَاحِيَا

طويل

١٠١

أَلَا هَلْ إِلَى مِيٍّ سَبِيلٌ وَسَاعَةٌ تَكَلِّمُنِي فِيهَا شِفَاءٌ لِمَا بِيَا

١٠٢

فَإِنْ تَنْجُ مِنْهَا تَنْجُ مِنْ ذِي عَظِيمَةٍ وَإِلَّا فَاِنِّي لَا إِخَالَكَ نَاجِيَا

(100) Muḥit (سود) i 1023.
Mahâsin (Schwally) 382, (Cairo) ii 41

(101) Es-Suyûtî Ham' iii 150.

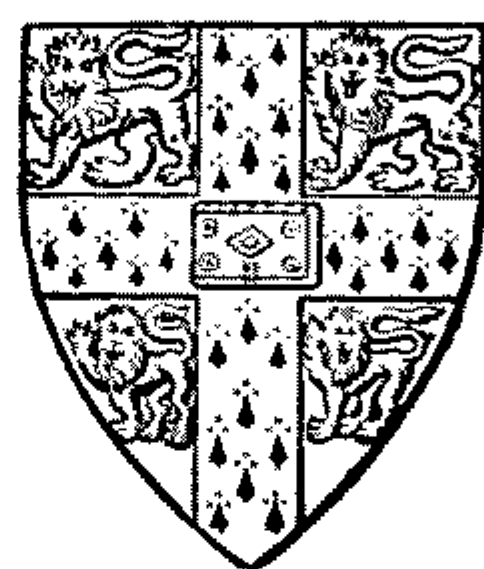
(102) Baihaqî

THE DÎWÂN
OF
DHU 'R-RUMMAH

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

C. F. CLAY, MANAGER

LONDON: FETTER LANE, E.C. 4



NEW YORK: G. P. PUTNAM'S SONS

BOMBAY, CALCUTTA, MADRAS: MACMILLAN AND CO., LTD.

TORONTO: J. M. DENT AND SONS, LTD.

TOKYO: THE MARUZEN-KABUSHIKI-KAISHA

All rights reserved

THE DÎWÂN
OF
GHAILÂN IBN 'UQBAH
KNOWN AS
DHU 'R-RUMMAH

EDITED BY
CARLILE HENRY HAYES MACARTNEY
SOMETIME SCHOLAR OF CLARE COLLEGE, CAMBRIDGE

186822.
18.1.24,

CAMBRIDGE
AT THE UNIVERSITY PRESS
1919

PRINTED IN GREAT BRITAIN.

PREFACE

AT the time that I first undertook the preparation of an edition of the *Dîwân* of Dhu 'r-Rummah, the first and, as it has turned out, the most complete collection of his poems at my disposal was contained in a MS volume (referred to as D) lent to me by the India Office and numbered 1240 in the catalogue of the Library*. I had not long commenced this undertaking when Prof. Margoliouth, hearing how I was employed, very generously lent me a copy, made for his own use, of the MS in the Khedivial Library, Cairo (Adab 562). To this copy I refer under the initial C. Prof. Margoliouth at the same time kindly lent me his own transcription of a MS in the Leyden University Library (2028). This latter MS, itself a copy, transcribed A.D. 1880, from an original in al Madîna, contains the text, without glosses, of thirty-eight of the longer poems. Prof. Margoliouth's transcription I refer to as L. The MSS C and D are furnished with scholia; and, neither in text nor gloss, is there much difference between the two MSS, except in the order of the poems and in the scholia to the *first* poem, *Dîwân* i. In C it is expressly stated that these latter glosses are the work of a certain Abu'l Fath al 'Â'idî—D's scholia I conclude are those of the original from which both MSS were transcribed. D makes no mention of Abu'l Fath.

Through the instrumentality of my friend Mr Fr. Krenkow, I had the opportunity of examining a transcript made by the late Prof. Thorbecke of a Leyden MS (Cod. Lugd. 287) giving the text and scholia of *Dîwân* lxi and of the first twenty verses of *Dîwân* lxxxi. This transcript (to which I refer as Lugd.) was most obligingly lent me by the Deutsche Morg. Gesellschaft—to whom I owe my best thanks for the loan. At the same time they sent me a transcript (L*) of a MS (Lugd. 2029) and also Prof. Thorbecke's careful collation of Agh. xvi, pp. 110—130, with the two MSS of that work in the Munich Library. This excerpt contains the life of Dhu 'r-Rummah and many extracts from his *Dîwân*, supplying in some cases new and valuable readings.

* This MS is by far the most corrupt in text, and the scholia are frequently illegible.

Through my fortunate acquaintance in 1907 with the Nawâb 'Imâd al Mulk Sayyid Husain Bilgrâmî C.S.I. I have had the advantage of collating my work with two other MSS—both modern and without commentary—derived from the same sources as C and L to which I refer under the initials C(1) and C*. Prof. Geyer of Vienna, to whom I take this opportunity of offering my best thanks for his willing help to me, a stranger, has supplied me with a considerable number of citations from the *Dîwân* of Dhu 'r-Rummah with their references. Some of these I had overlooked and his more complete collection has been of great service to me.

The work I cite as (BM) is the MS Add. MS 7573 in the Library of the British Museum, of which I have a photographic reproduction. On the title page it purports to be the recension of al Aşma'î and was transcribed A.H. 740 (A.D. 1339) by Muhammad 'bn 'Alî 'bn Madhkûr. The text is mostly written in groups of three consecutive verses followed by their appropriate gloss in one paragraph. The scholia are very concise and the vocalization only partial and not uniformly trustworthy. BM* is merely a repetition, at the end of the MS, of the text and scholia of *Dîwân* i, *vv.* 15—64.

BM(1) is a photographic reproduction of an extract from the MS in the British Museum, Add. MS 7530, and gives the text and scholia of *Dîwân* i, *lii*, *lxvii* and *lxxv*.

BM(2) is a photographic print of an extract from the MS in the British Museum, Or. 415. This is a fine MS with exceptionally voluminous glosses and fully vocalized text. The glosses are probably by Ibn as-Sikkît.

By far the most valuable MSS I have had the rare good fortune to have been able to consult are the MSS I refer to as "Const." and "Ambr." The first is a MS in the Library of the Faizîyyah Mosque in Constantinople, No. 1677. Through the instrumentality of Dr Rescher I have been able to get a photographic print of this MS, which is fully and accurately vocalized and provided with scholia. The second, "Ambr.," is a MS now in the Ambrosian Library in Milan, where I examined it and subsequently, through the permission of the Prefetto, Sig. Ratti, I have had a photographic print taken of it. This MS was I believe brought from Şan'â', and was at one time in the disposition of Dr Griffini, from whom the Ambrosian Library acquired it. These two MSS have a certain portion—about the half of each—common to both and are evidently selections from the same more complete original. Each

has a further portion not to be found in the other. The portion they have in common is identically the same in each; but in Ambr. there are a few faults of careless transcription not to be found in "Const.," which is throughout most accurately written. Altogether, between the two, we have a trustworthy text and valuable scholia for fifty-eight poems of the total of eighty-seven included in the whole *Dîwân*.

It is a source of great regret to me that I did not acquire the photographic facsimiles of these two MSS till after a considerable portion of this work was already in print. The bulk of the corrigenda in the annexed table are made to conform with the readings of these two MSS, in particular with those of "Const." The last leaves of Ambr. are unfortunately missing and with them the colophon, but that of "Const." is particularly interesting, inasmuch as the scribe there makes reference to another portion of the MS from which he makes his copy, and this is probably the portion given in Ambr. He also states that the original text was based on that taught by Abu Naṣr (the nephew of al Aṣma'î)*, and, collaterally (through a complete chain of transmission, beginning with Abu Iṣḥāq Ibrahîm 'bn 'Abd Allâhi 'n-Nugairamî,) also on that handed down by Aswad 'bn Ḍubi'ân who, as his Râwî, had it from Dhu 'r-Rummah himself.

That between all the more extensive MSS furnished with scholia there is the relation of a more or less common source and original seems probable. BM twice cites Abu Iṣḥāq, that is: Abu Iṣḥāq Ibrahîm 'bn 'Abd Allâhi 'n-Nugairamî. The scholia of C (and to some extent also of D) to *Dîwân* vii vv. 42—52 are identically the same as those of BM—D cites Abu 'Amr ash-Shaibânî (*Dîwân* x 16)—D and C cite Abu Naṣr as from al Aṣma'î (*Dîwân* lvii 31, 40, 67; xxxv 32) and al Aṣma'î himself xxx 45 etc. In fact, I think we may conclude that the original text was that of al Aṣma'î and that the glosses were largely based upon the commentary of ash-Shaibânî, and finally, that the account given in the colophon of Const. of the provenance of the text is substantially worthy of our belief. This colophon appears to me so important that I have transcribed it, as far as it is decipherable, and it is added herewith:

* The MSS Const. and Ambr. mostly cite the authority of ash-Shaibânî. Abu Naṣr, besides the learning he had acquired through the teaching of his uncle, al Aṣma'î, is said (*Irshâd* i 405) to have largely quoted ash-Shaibânî.

آخر شعر ذى الرّمة

وافق الفراغ منه لثمان خلون من صفر سنة ثمانين وتسعين وثلاثمائة
كتبه عبد الكريم بن الحسن بن جعفر بن خليفة البعلبكي¹
نفسه غفر الله له ولوالديه ولجميع المسلمين

والحمد لله تعالى وصلواته على سيدنا محمد نبيه indecipherable
شاهدت على الاصل الذي نقلت منه هذه النسخة ما هذه صورته

قرأ على هذا الجزء والذي قبله مولانا الشيخ الجليل ابو القاسم عبد الجبار بن المطهر
التنوخى² قراءة تصحيح وذلك لما استغلق من معنى واغراب وذلك فى شهر سنة اثنتين
وسبعين واربعمئة وبعض شهر سنة ثلاث وسبعين واربعمئة وحدثته انى قرأته على القاضى
الجليل ابن ابى عبد الله محمد بن سلامة بن جعفر القضاى³ فى داره به مصر فى شهر
سنة احدى وثلاثين واربعمئة وقال لنا قرأته على ابى يعقوب يوسف بن يعقوب بن
خرزاذنجيرمى⁴ قال فحدثنا ابو يعقوب⁴ قال قرأته على ابى الحسين على بن احمد
المهلبى⁵ قال قرأته على ابى العباس⁶ احمد بن محمد بن ولاد⁷ عن ابى العباس احمد
بن يحيى ثعلب⁶ عن ابى نصر احمد بن حاتم⁸ فى شهر سنة ثمانين وثلاثمئة قال وقال
ابو يعقوب⁴ وقرأته ايضا على ابى القاسم جعفر بن شاذان القمى⁹ عن ابى عمر محمد
بن عبد الواحد الزاهد¹⁰ عن ابى العباس ثعلب⁶ عن ابى نصر⁸ فى شهر سنة اثنتين
وسبعين وثلاثمئة وقرأت على ابن شاذان⁹ الشعر مجردا من التفسير قال وقال النجيرمى⁴
قال لى ابو الحسين المهلبى⁵ قرأت شعر ذى الرّمة ايضا على ابراهيم بن عبد الله
النجيرمى¹¹ عن احمد بن ابراهيم الغنوى¹² عن هلال بن العلاء الرقى¹³ عن ابراهيم بن
المنذر¹⁴ عن اسود ابن ضبعان¹⁵ عن ذى الرّمة

وكتب على بن عبد الرحمن¹⁶ لما اكتسب بلاضاير فى الثامن عشر من صفر سنة ثلاث
وسبعين واربعمئة نقله عبد الكريم بن الحسن بن جعفر بن خليفة¹ كما وجده فى
الاصل

¹ Transcriber of Const. ² Yākūt Irshād ii 401. ³ k. al Anṣāb 456 [قاضى مصر].
⁴ Irshād ii 393 ; es-Suyūṭī Bighyat 425*. ⁵ Irshād i 277, ii 59, v 81. † (مصر) A.H.
385, teacher of (4), pupil of (11). ⁶ † A.H. 291 or 292. ⁷ Irshād ii 63. † A.H. 302
(author of k. al Maqṣūr wāl Mamdūd). ⁸ Irshād i 405 (nephew of al Aṣma'ī). † A.H. 220
or 231. ⁹ cf. Ambr. gloss to Diw. x 53, Irshād ii 401, Maṣāri' l 'Ushshāq of Ga'far 'bn
Almad es-Sarrāg. ¹⁰ † A.H. 344, pupil of Tha'lab (6). Irshād ii 134, 150, etc. ¹¹ cf.
Diw. xxvii 54, Irshād i 277, teacher of (5). ¹² cf. Diw. xxvii 54. ¹³ cf. Diw. xxvii 54,
Asq. xi 83, es-Suyūṭī Bighyat 410. † (at الرقة) A.H. 280. ¹⁴ cf. Diw. xxvii 54, Asq. i 166,
Agh. xvii 24, xviii 100. † (al Madina) A.H. 236. Irshād ii 134 master of Tha'lab. ¹⁵ Diw.
xxvii 54 راية ذى الرّمة ¹⁶ Collated the MS Const. A.H. 473.

* Both (4) and (11) are mentioned, Irshād s.v. نجيرم

It only remains for me to acknowledge my deep sense of gratitude for the ready help which has been extended to me in the prosecution of my undertaking. My special thanks are due to Dr R. A. Nicholson for revising the proofs of the first ten poems (as they originally stood), and for many valuable suggestions—for advice, and other help to Sir Chas. J. Lyall, to Prof. A. A. Bevan, and (through Mr Krenkow) to Prof. Nöldeke of Strasburg and August Fischer of Leipzig; and to the University of Leyden for the loan of a MS of the *Işlah al Mantıq*.

Professors A. A. Bevan and E. G. Browne have in the most generous manner each munificently contributed to the expense of printing this work.

I am much indebted to Mr A. G. Ellis of the India Office Library for help in bibliographical matters.

Finally, and in a most especial degree, I owe a debt of the deepest obligation to my friend Mr Fr. Krenkow. In the midst of business cares, much aggravated by the present war, all the proofs have been read and revised by him and suggestions made and errors noticed and corrected. His phenomenal industry has supplied me with a number of references to authors of whose works I do not possess a copy, and, in fine, whatever of credit there may be in producing this work is in a large measure due to his collaboration.

C. H. H. MACARTNEY.

June 1918.

NAMES OF PERSONS, TRIBES, ETC. MENTIONED
IN THE TEXT OR NOTES

ا

أَبَان بن الوليد بن عقبة البَجَلِيّ, Deputy of Khâlid ibn 'Abd Allâh al Qaṣrî. xxi 25*
إِبْرَاهِيم (1) (شيخ), prophet Abraham. xxx 66,
67, lxxviii 20

ابراهيم بن هشام بن الوليد بن المغيرة (2)
ابن عبد الله ابن عمرو بن مَخْزُومِ
المَخْزُومِيّ. A patron of Dhu 'r-
Rummah. lxxviii 1, 19, 20

ابراهيم بن المنذر بن عبد الله بن
منذر بن المغيرة بن عبد الله ابن
خالد بن حزام بن خوالد بن اسد
الاسديّ الحزاميّ ابو اسحاق المدنيّ
Gram. taught Tha'lab., Coloph.
Const. xxvii 54

(4) (ابو إسحق) ابراهيم ابن عبد الله
التَجِيرَمِيّ. Gram. Coloph. Const. xi
8; xxvii 54; lii 32

(5) ابراهيم بن أحمد القيسيّ. Gram.—as
ابو رياش, cited xlv 6; lxx 12

ابن الصَّبَاحِ. xxx 40, in gloss called
the Himyarite ruler.

عبيد ابن الابرص

هشام, ابن ابى العاصي

[عمرو بن احمر الباهليّ] ابن احمر
lxviii 7

عمران, ابن أُحَيْدِ

ابن بَشْرِ. A patron of Dhu 'r-Rummah.
xlviii 66. Possibly عبد الملك بن بشر بن

مروان بن الحكم الأمويّ

(شهاب بن عَبَّاد بن قلع بن جَحْدَر) ابن جَحْدَر
called جَحْدَر ابن after his great grand-

father جَحْدَر, so termed because of his
short stature, his real name being Rabi'a.
Agh. iv 144 says: جحدر بن ضبيعة بن
ابو قيس ابو المَسَامِعَةِ واسمه رَبِيعَةُ
السامعة. lxvii 83

احمد, ابن حاتم

الملازم, ابن حُرَيْثِ

ابن حَوَطِ. xxix 56, 57, a man of the Banû
Imr'î Qais

ابن دَاوُدِ, Solomon, son of David. 1 11

ابن رَاعِيِ الْإِبْلِ. The poet Gandal son of
Râ'îl Ibl, satirized. xix 6

عِمْرَانِ, ابن رِيَّاحِ

ابن سَعْدِ, a member of the tribe Sa'd. xxix 46

عُتَيْبَةَ, ابن طُرْتُوثِ

حارث, ابن ظالم

بلال, ابن العامريّ

[عبد الله] ابن عَبَّاسِ, cited by Hammâd ibn
Zaid the Râwi. lxxv 78

المهاجر, ابن عبد الملك

ابن عَدْنَانَ, Dhu 'r-Rummah. xxx 71 ('Ad-
nân was his tribal ancestor)

مالك بن المنذر, ابن عَمْرَةَ

ابن قُتَيْبَةَ, cited. x 5

ابن قِرْضِمِ, a member of the tribe Qirḍim of
Mahra. lxxxix 33. Cf. I. Duraid. geneal.
323¹⁰ and note B

عمرو, ابن كُثُومِ

عُمَرُ بن عبد العزیز, ابن لَيْلَى, the Khalif.
lxiv 35

ابن مَخْلَدِ. Gram. xli 6

* The references throughout are to the number of the poem and the verse. In the Dîwân these appear as No. 21, v. ۲۵.

ابن المعتز, the Khalif, and an admirer of Dhu 'r-Rummah's poetry. xlvi 36 note
 ابن ميادة, poet, certain verses of Dhu 'r-Rummah attributed to him. lxii 43 note
 ابن هند, see عمرو
 المهاجر, ابن وائل, see
 ابن يحيى, see احمد
 ابن يعفر, poet, cited xxx 2
 ابناء النوار, name given to the tribes descended from Zaid Manât through Mâlik and Hanzala. xxx 52.
 زاد الركب [ابن المغيرة] ابو أمية. lxvii 74, see
 عامر ابو بردة, son of Abû Mûsâ and father of Bilâl. xxxv 1, 60
 ابو بكر (1) The Khalif. xxxv 63; xxxiii 1
 (2) Gram. ابو بكر (الحسن محمد) ابن. xxxix 1
 ذريرد الأزدي. xxxix 1
 (3) ابو بكر بن عياش, cited lxvi 2
 ابو جابر. Gram. cited lxvii 80
 ابو الحارث, Kunya of Dhu 'r-Rummah
 ابو حزام. Gram. cited x 6
 ابو الحسين. Gram. Colophon Const. ابو الحسين على بن احمد المهلبى and, xxxix 1, cited as المهلبى
 ابو ذؤيب, poet, cited xi 6; lxii 21; lxvii 79
 ابو رياش, see ابراهيم
 ابو زبيد, poet, cited xxxix 22
 ابو الزحف (الكليبي), poet, cited xxviii 35
 ابو زيد, cited liii 22
 ابو سعيد عبد ملك بن. Gram. ابو سعيد قريش الاصمعي, cited i 5; lxxv 81; lxxx 43. As الاصمعي cited in schol. and notes *passim*
 ابو سهم العدوي, leader of the Ribâb. xxx 45. The schol. says this was يزيد بن عطية بن عوف, see يزيد, others عوف بن عطية (for عوف بن عطية); see عوف
 ابو شعل, at battle of الخوع. xxvii 25

بسطام, see ابو الصباء
 احمد, see ابو العباس
 ابو عبيدة, mentioned xxviii 35
 بلال (1) see ابو عمرو
 (2) Gram. ابو عمرو اسحاق بن مرار الشيباني. x 16; lii 29 and (as ابو عمرو) Dîw. *passim*
 مالك, see ابو غسان
 ابو الغمر (الكلابي), cited lxxxii 11
 النعمان بن المنذر, see ابو قابوس
 ابو موسى الاشعري عبد الله بن, أبو موسى (arbitrator between 'Alî and Mu'âwiya after battle of Şiffin. xxxii 61, 63; xxxv 35, 60, 63; lvii 61, 77; lxxxvii 33
 ابو النجم, poet, cited xlvi 3; lii 15
 ابو نصر, see احمد
 احمد بن ابراهيم الغنوي (1) احمد. Gram. Colophon Const. xxvii 54
 (2) احمد بن محمد بن ولاد, transmitter of text, Colophon Const.
 (3) ابو نصر (احمد بن حاتم), nephew and son-in-law of al Aşma'î. xxxv 32; lvii 31, 67
 (4) ابو العباس احمد بن يحيى تغلب. Gram. Colophon Const.
 أخدر, stallion ass. xvii 19
 الأخطل, poet, cited lxxxvii 54
 أد, tribal ancestor. xxv 43; xxx 52
 أرحب, a considerable tribe of Hamdân. The relative (applied to a camel bred by this tribe) أرحبي. ix 20; lxxv 31* pl. أراحيب. xlvi 40
 أزد, tribe. xx 25
 (الأدوي), إسحق بن سويد, discusses with al Aşma'î a verse of Dhu 'r-Rummah's. xxix 23
 إسمائل. Ishmael, son of Abraham. xxx 26
 اصحاب العصا. lxxx 1. Probably refers to the followers of al Muhallab. Cf. Agh. v. 155, which describes how these people

defrauded and ill-treated certain members of Dhu 'r-Rummah's family
 ذُبْعَانُ (or الأَسْوَدُ), Râwî of Dhu 'r-Rummah, Colophon Const. xxvii 53, 54
 [أبو عمرو] الأشعريّ, brother of Bilâl. xxxv 52
 أبو سعيّد, see الأصمعيّ
 الأَعشى, poet, cited. xxxv 27, 28 (Add. et Corr.); lii 12; lxviii 77; lxxviii 12
 أَعْوَجُ, stallion, relative أَعْوَجِيَّات. xxix 21.
 أَعْوَجِيّ. lxxxix 42.
 أَكْرَادُ. Kurds. xli 5
 إِلَه, Allâh. iv 4 (as ذو العرش). v 20, 21; vii 1, 4; xx 4; xxii 80, 83; xxiii 17; xxvii 46; xxix 13, 23, 25; xxx 68, 70, 73; xxxv 53; xxxviii 22; xl 9; xlvi 47; xlvii 11; liii 29; lvii 51, 64; lxii 10; lxviii 74; lxxviii 20; lxxix 50, 51; lxxxii 2; lxxxv 2
 أَمْرُو الْقَيْسِ بن سَعْدِ بن زَيْدٍ—أَمْرُو الْقَيْسِ, مَنَاةُ بن تَمِيم, tribe, a branch of Tamîm, frequently satirized by Dhu 'r-Rummah for its unwarlike character, its addiction to agricultural pursuits, and want of hospitality. iii 2; xxiii proem, 17, 18, 19, 21, 23, 29, 37; xxvii 8, 10, 30, 42, 47; xxix 44, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 53, 54, 55, 56; xxxi 1, 2, 4; xlv 5; xlvi 45, 47, 48; liii 19, 32, 33, 38, 40, 42; lxvii 72, 88; lxviii 83, 86, 87, 88, 92; lxxix 56, 58. The relative masc. مَرْتِيّ. xxiii 26, 28; xxvii 19, 44, 49, 50, 53, 54; fem. مَرْتِيَّة. xxvii 51; lxviii 85; pl. مَرْتِيَّات. xxiii 25; ابن امرئ القيس, member of tribe. lxvii 84 (called ابن لؤم القيس). xxvii 8, 10.
 (ابن حَجْر الكنديّ) أَمْرُو الْقَيْسِ, the poet, cited xxix 34; lii 55; lxxxvii 44
 أُمّ سَالِم, Kunya of Umayma beloved of Dhu 'r-Rummah. xv 3; xxiii 6; xlvi 3, 10, 11; l 5; lxxii 4; lxxix 10, 44; lxxxiv 2
 أُمّ مُوسَى. xxvi 2
 أُمَيْمَة, see أُمّ سَالِم. xv 1
 أُمَيَّة, Umayya, founder of the Umayyads. xlvi 67

أَوْسُ بن حَجْر, poet, cited l 5
 أَيَادِ, son of Nizar ibn Ma'add. xxx 65
 أَيَّاسُ for اليَّاسُ q.v.
 أَيّهَانُ, two chiefs of Ghasân. lxvii 87

ب

البَابِلِيَّانِ, the Genii Hârût and Mârût. xxiv 12
 عامر and بلال, see أبو بَرْدَة
 بَسْرَة, see حَسَّان and عمر; mother of Hubaira. xxv 42—she was of the Banû 'Adi ibn Milkân
 بَسْطَامُ, warrior, بَسْطَامُ بن قَيْسِ بن مَسْعُودِ
 ابن قَيْسِ بن خَالِدِ بن عَبْدِ اللَّهِ بن عَمْرٍو
 ابن هَمَّامِ بن ذَهَلِ بن مَرَّةِ بن شَيْبَانَ
 called شَيْخِ وَائِلِ. xxx 35, slain by the Banû Dabba. lxvii 85. His kunya was أبو الصَّبَاءِ. Yâkût s.v. خَوْع says that Dhu 'r-Rummah means by شَيْخِ وَائِلِ in this verse and xxvii 22 شَيْبَانَ بن شَهَابِ
 بَشْرُ (ابن ابى حَازِمِ الأَسَدِيّ), poet, cited xxx 18
 ابن بَشْرِ بن مِرْوَانَ بن الحَكَمِ (ابن بَشْرِ), governor of Kûfa. xlvi 66
 عبد (عبد الكريم) البَعْلَبَكِيّ
 بَكْرُ (الحَيّ), the tribe. xx 30
 (بن كَلَابِ) أبو بَكْرُ, tribal ancestor of al Muhâgir. lxii 45
 (ابن ابى بَرْدَة بن ابى مُوسَى) بَلَالُ, Qâdi of Basra and patron of Dhu 'r-Rummah. xxxii proem, 54, 61, 62; xxxv 1, 35, 52, 54, 61, 72, 76; lvii 34, 54, 63, 64, 80, 95; lix 1, called (after his grandfather) ابن ابى مُوسَى. xxxii 54 and ابن ابى مُوسَى. xxxii 61; xxxv 35 and أبو عَمْرٍو xxxii 72; xxxv 44, 49, 54, also ابن العَامِرِيّ. lvii 34. ابن قَيْسِ. lvii 59
 بَنُو بَوّ, Bawu a man of the Banû 'Amir ibn 'Adi of the Banû Sa'd. lxviii 38

بُهَيْس, grandfather of Dhu 'r-Rummah—
variously spelt in the genealogies بُهَيْش,
غِيلَان, بُهَيْش and بُهَيْس, see غِيلَان
بُهَيْس, owner of ذات غسل. lxviii 82. Yākūt
(مرأة) calls him بُهَيْس

ت

تَبَع (قوم), the Himyarites. lxii 23
تَغْلِب (بنو), Tribe, 'Amr 'bn Kulthûm the
Taghlibî slew 'Amr ibn Hind (i.e. 'Amr
ibn al Mundhir, king of Hîra). xxx 35
تَمِيم, Tribe. xix 2 note; xx 22, 23, 32;
xxvii 17, 40; xxix 16, 46; xxx 45, 47—
60; liii 32; lxxv 62; lxxxix 41. Relatives
تَمِيمِي. li 26; تَمِيمِيَّة. xxix 16; xxxv 17
تَوْبَةَ بن الحمير, poet, cited lii 12
تَيْم or تَيْمِ عَدِي, tribe. xxx 37;
members of the Ribâb. xxx 45.

ث

تَعْلِب, see احمد

ج

جَدِيل, a stallion. xxxii 42, 54; lxxxix 18
جِرَان العود, poet, cited xlvi 6
جَرْم, a tribe. xxx 57, 60; liii 20; اخو جَرْم;
وعلة الجرمي, see وعلة
جَرْم, tribe. xxx 68
جَرِير, poet, cited vii 16; xli 32; lxxxix 21
جَعْدِي (النابغة), the poet, cited lxvii 79
and see النابغة
جَعْفَر (ابو القاسم جعفر بن شاذان القمي).
Gram. Colophon Const. x 53
جَلّ, father of an-Nawâr. (جل بن عدى بن)
آل جَلّ, a tribe of the
Ribâb. xxvii 15, 27; xxx 52
جَلَان, a tribe of 'Anaza, famous bowmen.
i 57; lxxv 76, 82
جَمِيل, poet, cited vii 39

جندل بن المثنى, poet, cited xxxv 28 (Add.
et Corr.)
جَوْشَن, tribe (see Add. et Corr.). Rel. جَوْشَنِيَّة.
lxxxvii 43
الجوهري, lexic. cited i 122

ح

حَار for حَارِث (ابن عمرو). lxxix 56
الحارث (ابن ظالم). lxxix 54
بنو حَارِث, tribe of the Banû al Hârith ibn
Ka'b defeated at the second battle of
Kulâb. xxx 57, 61; lxvii 86, also called
الحارثيون. xxx 59
حَام (ابن نوح), Ham son of Noah. lxviii 17
حَبْشَان, Abyssinians, black people. iv 3
حَبْشِي, Abyssinian, black man. i 112. The
relative حَبْشِيَّة. xlvi 26, used for 'black'
or 'dark green'
حَسَان, father of Busra, mother of Hubaira,
whose son 'Umar is lauded by Dhu 'r-
Rummah. He was of the Banû 'Adî ibn
Milkân and so connected with Dhu 'r-
Rummah. xxv 42
الحزون, stallion. xlv 5
حكم ابن عباس (عياش) (or حَكِيم) (or حَكَم)
الأعور الكلبى, satirized by Dhu 'r-Rummah.
vi proem, 8
حَمِير, the tribes of Yaman who fought at
second battle of Kulâb. xxx 57
بنو حَنْظَلَة, tribes of Tamîm, derived through
Mâlik and his wife an-Nawâr. xxvii 18;
xxx 52
حَنِيفَة, tribe of Bakr ibn Wâ'il. lxxix 51, 53
أهل حَوْرَان, the tribe Imr 'l Qais, often
satirized by Dhu 'r-Rummah, calumniously
so called. Haurân in the government of
Damascus. xxix 44, liii, 31; lxxix 60
الحواء, a mare, ridden by Mas'ûd, great-
grandfather of Dhu 'r-Rummah, at battle
of Hubâla. xxx 42. Her name is variously
given as الضحياء (El Gauh.) and الهيجاء
(Bekri)

جَوْفَن, see حَوْشَكَ

حَيْدَان, a tribe living on the coast between Yaman and 'Umân, usually called Mahra after Mahra ibn Haidân—some say Mahra ibn Ma'add. xxix 37. Cf. "Shamsu 'l 'Ulûm," Gibbs Mem. xxiv p. 30

خ

خَالِد, cited on a philological point. xvii 26

خَرْقَاء, beloved of Dhu 'r-Rumma. Ibn Qutaiba p. 335 says she was: من بنى البكاء بن عامر بن صعصعة, hence called العامرية and البكائية. iv 4; xvi 7, 12, 27; xvii 12; xxxviii 1; xxxix 35; li 6, 12, 13; lxvi 5, 7, 10, 12, 17, 21, 22; lxx 1, 5, 11

خُفَّاف بن نُدْبَةَ, mentioned x 48

خَلْف بن حَيَّان الأحمَر, teacher of al Aşma'î, cited on text lxviii 41

خَنْدِف, wife of al Yâs ibn Mudar, tribal ancestress. xxx 77. آل خندف xxx 62 and بنو خندف xxx 76, all posterity of Mudar through al Yâs

الخَنَسَاء, poetess, cited xl 5; lvii 57

د

دَاحِس, stallion. xli 35

دَاعِر, stallion. xxviii 32

دُرَيْد بن الصِّمَّة, poet, cited xxix 34

دَوَّاب بن غَنِيّ بن [بنو] دَوَّاب, an offshoot of the tribe غَنِيّ بن غَنِيّ with whom Hishâm (brother of Dhu 'r-Rumma) was connected by marriage. xxiii 30; liii 17. Cf. LA, TA (دَاب)

ذ

ذُو الرِّمَّة, see غِيلَان

ر

رَاعِي... بن نَمِير, nickname of the poet الرَاعِي, satirized by Dhu 'r-Rumma; cited lxviii 11; lxxviii 46. Dhu 'r-Rumma calls him القَيْسِيّ, xix 5; and his son Gandal الثَّمِيرِيّ, xix 7

رَبَاب, the confederated tribes of رَّبَاب, تَمِيم, صَبَّة, descended from 'Udd ibn 'Âmir ibn al Yâs. xix 3; xxiii 36; xxvii 11, 18; xxx 45, 51; lxii 38; lxviii 89; lxxxix 42

رَبِيعَة (1) see رَّبَاب; (2) son of Nizâr ibn Ma'add. xxx 65

رُوْبَة بن العَجَّاج, the poet, cited xxiii 14; liii 33; lxxv 73

رُومِيّ, governor over the desert tribes as deputy for al Muhâgir. lxii 50

ز

زَاد الرِّكْب, a name given to three persons of conspicuous liberality in feeding their fellow-travellers. Qâmûs (زود) gives their names as زَمْعَة بن الاسود; ابو أُمَيَّة بن مَسَافِر بن ابى عمرو and المَغِيرَة. lxvii 74

زَنْج, a nubian, or black slave. iv 3

[ابن ابى سَلْمَى المَزْنِيّ] زَهْرِيّ, the poet, cited lvii 6, 80; lx 18; lxviii 44; lxxviii 3, 7; lxxxvii 42

زَيْد (meaning مَنَاءَة), tribes descended from Tamîm. xxvii 14; xxx 45; lxviii 90, 91

س

سَعْد (سَعْد بن زَيْد مَنَاءَة بن تَمِيم), a tribe. xix 3; xxvii 18, 25; xxix 46; xxx 45, 51; liii 30; lxvii 73; lxxxix 42

سَلْمِيّ (lxx 51) reproaches Dhu 'r-Rumma for being too venturesome. Perhaps, by way of endearment, Salma daughter of Mayya and the beloved of Dhu 'r-Rumma's son 'Alî. Ahl. Diw. al Aşma'î, p. 102

سَهْر, a spear-maker. lxxxix 36

سَهْر الغَنَوِيّ, poet, cited vii 16

ش

شَتِير, a man of the Banû 'Âmir ibn Şa's'a. lxvii 82

شَدَاد, see يَزِيد

شُدُقْمَر, stallion camel. lxxiii 15; lxxxii 18.

Relative شُدُقْمِيَّة. xlv 42

شَدْن, either name of stallion camel, or of a district of Yaman. Relative شَدْنِيَّة. viii 16; xi 46; l 11; lxxviii 25

شَمْرَدَل, lxxvii 74

شَمْعَلَة, author of the two verses cited lxxvii 82 note. See *Dîw. al Farazdaq*, Boucher 704, note

شَهَاب (بنو), Shaibân ibn Shihâb and his companions of the Banû Bakr ibn Wâ'il, defeated at al Khau' by the Banû 'Adi. xxvii 22

شَيْبَان and أَبُو مَسْمَع, see above. *Yâkût*, s.v. *خوع*, calls him (not Bistam)

شيخ وائل. Both men derived through Shaibân from Bakr ibn Wâ'il. xxvii 22

شيخ الركب, more correctly (with *Khiz.* iv 107) شيخ الحَيِّ, maternal uncle of Abû Mûsâ. Probably Abû 'Âmir who commanded (and was slain) at action of Auṭâs (*Tab.* i 1667). lvii 61

ص

[عين] ابنا صباح. xl 45

صخر, see يزيد

صَهَاب [or أَصْهَب], stallion camel. Relative صَهَابِيَّة, x 54; xxviii 32 (pl. صَهَب); xxix 10

صَيْدَاء, beloved of Dhu 'r-Rummah. xi 1, 11, 12, 16, 21, 22, 26

صَيْدَح, name of Dhu 'r-Rummah's camel. x 46; xxi 25; xlii 4; lvii 54

ض

ضَبَّة (بنو), a tribe derived from al Yâs through Udd. xxx 35, 45, 47

الضَّحِيَاء, see الحَوَاء

(ضرار ابن عمرو بن مالك بن زيد الصَّبِيّ) ضَرَار, here his name stands for the Banû Dabba. xxx 47

ط

طُرُوث, see عتبية

طَرْفَة, the poet, cited xv 5

ظ

الحارث ظالم, see الحارث

ع

عَاصِم, husband of Mayya—of the tribe of Minqar. viii 13, 14

قيس بن عاصم, see قيس

عاصم بن ابي العاصي, see هشام

عَامِر, tribe. vii 13; xxxi 3; xxxiii 1; lxii 39

عَامِر, ancestor of Abû Mûsâ. xxxii 63

عَامِر, son of Abû Mûsâ, nicknamed ابو بُرْدَة and father of Bilâl. xxxv 1, 60; lxxxvii 46

[ابو القاسم] عبد الجبار بن المطهر التَّوْحِيّ, Coloph. Const.—authority for text

عبد الكريم بن الحسن بن جعفر بن خليفة البعلبكيّ, transcriber of Const., see colophon

(ابن أد) عبد مناة, tribes, including the 'Adi, from whom Dhu 'r-Rummah descended. xxv 43; xxx 52

عَبْد يَغُوْث, see يزيد

(ابن الأبرص) عبید, poet, cited lii 47; lxxvi 23

(ابن معمر التَّيْمِيّ) عبید الله, patron of Dhu 'r-Rummah. lxx proem, 56

(ابن شتير) عتبة. lxxvii 82

(ابن طرثوث) عتبية or عتبة, a man who tried to dispossess Dhu 'r-Rummah of a water-hole, the ancient property of the Ribâb. lxii 36, 50

عُثْمَان, the Khalif. xxxv 63; lxxxii 37

العجاج, the poet, cited xvii 22; xxiv 6 and lxxv 83 in error for Ru'ba

عَجَلِيّ, camel of Dhu 'r-Rummah. xli 35

عَدْنَان, ancestor of Dhu 'r-Rummah. xxx 71

عَدِيّ (ابن عبد مناة), tribe. xxv 43; xxvii 9; xxx 37, 45, 52; xxxi 2. 'Adi and Taim were brothers, hence you say تيمر عدِيّ and عدِيّ تيمر. xxx 37

عَدِيّ بن عبد and عدِيّ بن فزارة are العَدِيّان. xxv 43

عَرَجَل, a man of the clan بَاهِلَة. lxxx 3

عطية, see عوف

عَلِيّ (ابن عبد الرحمن), see Colophon Const. and سَلَمِيّ

عَلَف, a tribe. xvi 32; xxxix 55; lxi 27—but Yākūt "a place"

عَمْر (ابن عبد العزيز), the Khalif, called ابن لَيْلِي. lxiv 35—see i 106 note

عَمْر (ابن هبيرة الفزاري ابو المثنى), Governor of 'Irâq. xxv 1, 36

عَمْرَان (1) ابن موسى, satirized xxvi 1, 2 (?) son of Talha ibn 'Ubaid Allāh

(2) ابن أُحَيْد, satirized xxvi 1

(3) ابن رِيّاح, Gram. x 52, 53, 56; xi 50; xxiii 30

عَمْرُو (1) (ابن تميم), tribe. xix 3; xxvii 16, 18; xxx 52; lxxxii 43

(2) a man who wounded (or slew) Abrahā. xxx 41

(3) عَمْرُو بن المُنْذِر اللّخْمِيّ, i.e. ابن هِنْد, king of Al Hira. xxvii 36, slain by Banū Taghlib, that is: by 'Amr ibn Kulthūm. xxx 35; يَوْمَ ابْنِ هِنْد. lxvii 76

(4) عَمْرُو بن كُثُوم (التَّغَلِبِيّ). lxxix 54, a poet, cited lvii 48; lxxxvii 46

عَنْزَرَة (بن شداد العبسي), poet, cited vii 39; liv 7; lxxxvii 34

عَنْزَرَة, tribe. i 57; lxxv 76. القارظ العَنْزَرِيّ. lxvii 38

عوف بن عطية بن الخريج التميمي, عوف (called عوف بن عطية in gloss) claimed as leader of the Ribāb by Dhu 'r-Rummah, who calls him his maternal uncle. xxx 45

عِيد, tribe of Mahra. xvii 15; xx 12. Relative العِيدِيّ. lvii 46

عَيْسِي (ابن عمر), Gram. cited xxiv 34 (Add. et Corr.); lii 39; lxxxvi 6

عَيْلَان, for قَيْس عَيْلَان, see قَيْس

غ

غُرَيْر, a Yamanite tribe. xxix 20, 36; xxxv 35; l 11; lx 19; lxiv 24; lxxix 39; lxxxiii 4; lxxxvii 43. Relative غُرَيْرِيّ, camels bred by that tribe—same references, with xlv 42

غَلَاب, a woman's name. ii 1

هشام بنو غنِيّ (ابن أعصر), see هشام

غَيْلَان, the poet, nicknamed ذُو الرِّمَّة—his kunya was ابو الحَرِث (I. Khall.). He was غَيْلَان بن عُقْبَة بن بَيْس بن مَسْعُود (variants نُهَيْش BM, BM(1), قَامِيش Qāmūs, ابن حَارِثَة بن عَمْرُو بن بَيْس Esh-Shar) رِبِيعَة بن سَاعِدَة بن كَعْب ابن عَوْف بن ثَعْلَبَة بن مَلِكَان بن عَدِيّ بن عَبْد مَنَاة ابن أَد بن طَابِخَة بن اليّاس بن مَضْر بن نَزَار بن مَعَد ابن عَدْنَان. Born A.H. 78 and died A.H. 117 (A.D. 696—735). His mother was طَيْبَة of the Banū Asad. BM(1). az-Zaggāgi (Amāl. 57) says she was مَوْلَاة لآل قَيْس بن عاصم. He was deemed to belong to the رِبَاب من الرِبَاب عدِيّ بن عبد مناة من الرِبَاب ('Iqd. ii 56), xxv 43. He had three brothers (all poets) هِشَام, عَوْف and جَرْفَس (or خَرْفَس). He had a son الحَارِث, and, according to al Aṣma'ī (Dīw. Ahl. p. 102), a daughter عَلِيّ. A daughter is referred to: Dīw. v 69; xxii 73—77. In the Dīw. he refers to himself under the name غَيْلَان. lxiv 34. Said to have been in Ispahān, i 1; xxxii 14, 16; xli 5—cited by Tibrizī, ix 25—ancient tower called after him, xi 51—Al Aṣma'ī did not consider that, (except in the instance of xvii,) he wrote as a Beduin, xvii 13, 15 (note)—his verses, their abiding sting, xxiii 32 sqq.—skill in versification, xliii 26—29—glorious deeds of his ancestors, xxvii 11 sqq.; xxx 35 sqq.—

anecdotes lxvi 2—at Mecca, xlvi 17 sqq.—
at Baṣra, lxxxvii 27 sqq.—Dispute with his
brother Hishâm, xlvi 12–18—disputed
authorship of certain verses, xix 2–5; xlvi
6—reference to his brother Mas‘ûd, xxii 23;
xxxii 3; lxii 6

ف

الفَارُوق, Khalif ‘Umar. xxxv 63
الْفَرَّاس, celebrated breaker-in of camels.
xxxii 58
الْفَرَزْدَق, the poet, mentioned notes xix 1;
xxiv 69; cited xxx 52
بنو فزارة (عدى بن فزارة), clan, xxv 43; فزارة
xxv 47
بكر بن وائل (بنت) فاض, a woman of بكر بن وائل
ix 1 (Add. et Corr.)

ق

قريظم, tribe of Mahra. lxxxix 33
قريظ, tribe of Mecca. v 67; xxxi 3; lvii
79; lxx 58, 59
قضاع, tribal ancestor descended from Him-
yar. xxvii 8
القَطَامِي, poet, cited lxx 53
قيس, قيس عيلان, a tribe. xxv 45, 46; xxvii
23; xxx 50; lxxxix 45; lxxxvii 52
قيس, father of Abû Mûsâ. xxxii 63
قيس بن الخطيم (ابو يزيد), poet, cited lvii
23
قيس بن عاصم بن سنان (قيس بن عاصم
المنقري), celebrated warrior, fought at
second battle of Kulâb. lxxxix 57
القَيْسِي, see الابل. xix 5

ك

كعب, see بنو حارث بن كعب
كلب, tribe. vi 9, 10. Relat. كلبية, i 115
كندة [حى], tribe that was defeated at
second battle of Kulâb. xxvii 29

ل

لابيد, the poet, cited xi 59; lxvii 50, 79; lxviii
59; lxx 46; lxxv 67; lxxxvii 46
أخت بنى لبيد, Mayya so-called. xxii 22—
she was a Minqarî, and the expression
possibly only means, “a beduin girl” of
those who ride camels on felt “numnahs.”
LA and TA say اللبد بنو الحرث بن كعب
اللبد بنو الحرث بن كعب. This is odd, unless
we assume that the Minqarî were distin-
guished by the name Banû Labid, the other
cognate clans being named al-Libad
الملازم (من بنو لجيم) لجمي, a
patron of Dhu ‘r-Rummah. lxxxix 48
لقمان, “the wise.” lii 12; lxxxvii 47
ابن ليلى, q.v.
الأخيلية ليلى, poetess, mentioned lii 12

م

بنو ماء السماء, used as an epithet, “illus-
trious.” lxxxviii 25
الماطل, sire of camels. xlvi 40
مالك (ابن مسمع بن شيبان)—Const. calls
him ابن مسم بن شهاب (in error), and
بكر بن وائل—of the tribe غسان.
Patron of Dhu ‘r-Rummah. xvii 13; xlix 7
مالك, a tribe, probably بنو كعب بن
سعد. xix 3
أبو حنظلة بن زيد مائة مالك, son of
Tamîm, a tribal ancestor. lxxxix 43
مالك (ابن المنذر بن الجارود) called also
ابن عمرة, chief of police at Baṣra. liv 1,
4, 6
المجنون, poet, cited lxxxix 45 note
محرّق (آل), the Lakhmite kings of al Hîra.
xxx 39
محمد (1) The prophet. xv 4
ابو عمر محمد بن عبد الواحد الزاهد (2)
Gram. Coloph. Const.
المخبّل, poet, cited li 1

ابراهيم بن هشام بن الوليد بن) مَخْزُوم
مغيرة بن عبد الله ابن عمرو بن
ابراهيم), see مَخْزُوم
ابن مَخْلَد, Gram., authority cited lv 6
أَوْلَادِ مَذْحِج, tribes that fought against
Tamim at second battle of Kuláb. liii 20
مُرَاد, tribe of Madhḥig fought against Tamim
at second battle of Kuláb. xxx 57
مُرَّة, ancestor of Bistâm. xxx 35
مُرَوَّان (آل), family of Marwân, the Khalif.
v 67
مُسْعَدَة, grandfather of Dhu 'r-Rummaḥ on
his mother's side, fought at هُبَالَة. xxvii
28; xxx 42
مُسْعُود, brother of Dhu 'r-Rummaḥ. xxii 23;
xxxii 3; lxii 6
مُسَيْلِمَة (الشاعر), a verse of his cited xxix 51
مُضَرِ الْحَمْرَاء (ابن نزار بن معد), tribal an-
cestor, or the tribes themselves derived
from him. xx 29; xxv 40, 45; xxx 65
مَعَد, ancestor of Dhu 'r-Rummaḥ. xxx 61
مَعْمَر (آل), family of Ma'mar, who was go-
vernor of Mecca in Muhammad's time. See
عبيد الله. lxx proem, 56. The Relat.
المعمري. lxx 57
مُعَزُّو (ابن حريث الحنفي), patron
of Dhu 'r-Rummaḥ. lxxix proem, 47
مُعَدِي بن ملكان, mentioned xxv 42 note
مُنْخَل, the proverbial الغنزي. lxvii 38
الْمُنْذِر (ابن نَعْمَان), King of al Hira-Mun-
dhir I. xxx 39
مُنْذِر, called in gloss the father of Mayya—
but this was طلبة. The gloss (of D) is of
no great authority, and I conjecture we
should read in Text مَنَقَر, to which tribe
Mayya belonged. lxxxvi 15
مُنْشَر, a celebrated female drug-seller. lxxxii
37
مُنْقَر, tribe of the Banú Tamim. xxx 47
المهاجر (ابن عبد الله الكلابي), Governor of
Yamâma, Dhu 'r-Rummaḥ appealed to him
for restitution of his property. xxxi 4;

xxxiii 4; lxii proem, 43, 50, 51, 53, called
ابن وائل. lxii 52
مَهْرَة, a southern tribe famous for their breed
of camels. i 30; xvi 32; xx 12; xxix 37.
The relative مَهْرِيَّة, مَهْرِي (plural مَهَارِي)
is applied to these camels.
المهلب (ابن ابو صفرة), he and his race
destroyed by Hilâl. xx proem, 25
المهلب, see ابو الحسين
مَوْدُون (or مَوْدُوع), a mare whose rider was
overthrown in the battle of Al Khaw'.
xxvii 22
مُوسَى, Prophet Moses. xxxii 73 schol.
مُوسَى, person satirized. xxvi 3
مُوسَى ابن, unknown person also satirized.
xxvi 1
بنت طلبة بن قيس بن عاصم (مِيَّة or مِيَّة),
المُنْقَرِي), Ṣafadî (Ibn Khall.) calls her
مِيَّة بنت مقاتل بن طلبة ابن قيس بن عاصم
المُنْقَرِي, apparently confusing her with (her
niece?) معاذة, who is the subject of a story
related Agh. ii 151 and ix 38. Her kunya
was امّ ثور: esh-Shar. ii 40, cf. اخت لبيد
and منذر. She had a daughter النوار Agh.
xvi 120, and (according to Al Aṣma'î Dîw.
Ahl. 1. 2) a daughter Salmâ. i 10, 30; iv
8; v 1, 8, 20, 22, 26; vii 1, 8; xiv 14;
xvii 1, 28; xviii 3, 4, 6; xix 1; xx 1, 6, 9;
xxi 10; xxii 11; xxiii 7, 8, 9, 10; xxiv 15;
xxv 1, 3, 5, 23, 27, 29; xxviii 3, 15; xxix
1, 8, 15; xxx 4, 6, 7, 11, 13, 14, 15, 16;
xxxii 1, 6, 8, 10, 11, 12; xxxv 1, 16, 22;
xxxix 2, 11; xl 1, 8, 10, 12, 13, 19; xli 3,
4, 6, 7, 24; xliii 3, 6, 7, 8; xlv 1, 8, 9, 10,
12; xlvi 4, 10; xlvii 4, 8; xlix 1; li 7; lii
4, 5, 6, 7, 11, 12, 13, 19; liii 5, 12; lv 8,
24, 25; lvii 20, 28; lviii 8, 10, 16, 18; lx
1, 5, 6; lxii 1, 12; lxiv 2, 6, 8, 10; lxvi 21;
lxvii 8, 37; lxviii 1, 2, 10, 12, 14, 15; lxix
3, 6, 8, 10; lxx 2, 15; lxxi 3, 4; lxxii 1,
4, 7; lxxiii 1, 5; lxxvi 1; lxxvii 2, 7, 8;
lxxviii 1, 9, 10, 13, 15, 16, 18; lxxxii 3, 9;
lxxxiii 1, 3, 5, 8; lxxxiii 8, 9, 12; lxxxvi
6, 15, 17, 18; lxxxvii 6, 8, 9, 15, 19

ن

النَّابِغَةَ, the poet, cited lxxv 11 and, as

الجَعْدِي, lxvii 79

النَّجِيرِمِي, see ابراهيم

نَزَار, tribal ancestor. xxvii 8; xxx 65 note

النَّصَارَى, "Nazarenes," Christians. lxxviii 41

النُّعْمَان (ابن المُنْدَر), King of al Ḥīra

(Nu'man V) called ابو قَابُوس. xxvii 29;
xxx 39

رَاعِي الِابِل, see التَّمِيرِي

نَهْد (ابن زَيْد). Himyarite tribe that fought
against Tamīm at second battle of Kulāb.

xxx 57 note

نَهْشَل (ابن دَارِم). lxxix 57

النَّوَار, tribes descended from en-Nawār
daughter of Gall ibn 'Adī ibn 'Abd Manāt.

xxvii 15

بنو عَدِي بن عبد مناة the اَبْنَاء النَّوَار. xxx 52

نُوب, Blacks. iv 3; x 28

نُوح, Noah. xxx 66; lxxviii 17

ه

هَاشِم, see هَاشِم

هَبِيرَةَ, see عَمْر

الهَدَلِي, that is: الأَعْلَم, a verse of his cited
xxviii 35

(1) هَاشِم a man of the tribe of Imr'l Qais
satirized by Dhu 'r-Rummah.
xxvii 38

(2) هَاشِم بن عبد الملك ابن أبي العاصي,
the Khalif. Dhū 'r-Rummah died
in his reign. lx 17

(3) Hishām, eldest brother of Dhu 'r-
Rummah. xlvi 12, 13, 17. A poet,
cited lxxviii 81. Called هَاشِم. xlvi
17

(ابن أَحْوَز المَازِنِي) هَلَال, exterminated de-
scendants of al Muhallab. xx proem, 17, 22

هَمَّام, mentioned xxx 35

ابن هند, see عمرو

هَوَازِن, a group of tribes belonging to Qais
'Ailân. xxvii 40; liii 30

يَزِيد for هَوْبَر, see يَزِيد

و

شَيْبَان and بَسْطَام, see شَيْخ وَاثِل

المُهَاجِر, see ابن وَاثِل

وَعَلَةَ الجَرْمِي, called اخو جرم, a verse of his
cited xxx 60

الوليد بن يزيد, mentioned lxii 43 note

ي

اليَاس, tribal ancestor. xxx 77

يَرْبُوع, tribe. xix 4

(ابن شَدَاد بن صَخْر بن مَالِك) (1) يَزِيد,
paternal (grand) uncle of Dhu 'r-
Rummah—Head of the Ribāb.
xxx 45, 46. Called ابو سَهْم

(2) يَزِيد بن هَوْبَر الحَارِثِي, a man of the
Banū al Hārith Ibn Ka'b. xxx 59

(3) يَزِيد بن قُرَّان, took al Hārith ibn Zālim
prisoner. lxxix 54. Cf. Wright
Opusc. 109

(4) عبد يَغُوث يَزِيد بن وَقَّاس بن صَلَاءة
الحَارِثِي, commander of the tribes
that were beaten by the Tamīm at
the second battle of Kulāb. xxx 61;
lxvii 86

ابو يَعْقُوب يوسف بن يَعْقُوب بن خَرْزَاد
النَّجِيرِمِي. Gram. Coloph. Const. xi 50

أَهْل اليَمَامَةَ, said to be expert well-diggers.

NAMES OF PLACES

أ
الأبَاطِح near Mecca. xxx 68. أَبْطَح river
bed. lxxviii 23

أثَال spring. i 53; lxviii 38, 40

أَجَا and السَّلْمَى mountains. xvi 19 schol.

أَجَارِد xvi 25

الأخْشَب mountain near Mecca. v 40 schol.

أَدْمَى lxxix 37

أَذْرَح xxxv 66

أَرِيكَ v 39

أَسْنَمَة lxxvi 9

الأشِيمَان hill. xvii 4, in dual. الأَشِيمَان iv 2

إِصْبَهَان note i 1; xxxii 14, 16; xli 5

أَصْبِيَّات wells of أَصْب xi 57

أَقْدَحَان lxvii 20

أَمِيل lxvi 25

أَيْسَر xxviii 5

ب

بَابِلِيَّة, بَابِل lxx 4

بَرْقَة الثَّوَر i 9; vii 2

بُسَيَان xlvi 21

بَصْرَة called المِصْر xxxv 76; lxxxvii 29—
mentioned. xxix 17

بَقْر lxxv 16

الْبِيَّاض xxi 24

ت

تِهَامَة, rel. تِهَامٍ lxxviii 17. الغُور التِّهَامِي xliii

10

ث

ثَأَج spring. xi 57; xlviii 37

ثَبِير mountain. xx 32

الثَّمَانِي hills. xxxii 22

ج

الجَرْد xx 1

جَرَعَاء مَالِك v 15; xviii 4; xxx 6; lii 9; lxii
6; lxx 6; lxxxvi 2; lxxxvii 3

جَرَعَاء السَّبِيَّة xli 8

الجِفَار xxvii 28. يَوْمُ الجِفَار battle between
Tamîm Ibn Murra and Bakr Ibn Wâ'il.
lxvii 76

الجِفْرَان site of engagement between Tamîm
and Abû Qâbûs and Mundhir. xxx 39

جَلَاجِل lxxix 44. جَوَّ جَلَاجِل xlvi 1

الجَوَّ xxxii 16 [in this verse I have corrected
جَيَّ, which is a place near Ispahân, to
حَيَّ].

جَيَّ xxxii 16. See الجَوَّ above

ح

حَاجِر xxxix 19

حَجْر chief town and market of Yamâmâ.
xxix 26; xxxv 41; lxii 39

الحَزْن vii 15 (?); xx 23; xxiv 16 (?); xxvii
33 (?)

حَزْوَى xx 4; xxiv 1; xxvii 1; xxx 9; xxxii
1, 14; xxxix 11; xli 1; lii 1, 20; lv 1;
lvii 7 (alt. read.); lx 5; lxii 9; lxvi 1;
lxvii 3, 23; lxx 6; lxxxvi 3, 4

الحَضْر xxxv 1

حَضْرَمِيَّات rel. lv 7

الْحَفْر xxv 6

حَمَاط xli 16

الْحَمَى vii 14; xxxii 43; xliii 12

حَمِيَّط xxxix 76. dim. of حَمَاط

حَوْرَان xxix 44; liii 31; lxxix 60

حَوْضَى viii 1; xiv 60; xxi 5; xxiv 8; xxix 58; xxxii 24, 25; xxxv 18; xxxix 1; xlvi 8; 17, 9; liii 6, 8; lvii 7; lx 1

خ

الْخُرْج xxv 30; lxx 37 (alt. read.); lxxv 24 schol.

خَطِّ rel. خَطَى x 56

خَقَان xxiv 16; lii 20

الْخُلْصَاء i 42; xx 1; xxv 1, 14, 21; xl 16

خَوَد xiv 21

الْخَوْرَنْق lii 20

بَطْنِ الْخَوْع battle at this place between the Banû 'Adî and the Banû Qais Ibn Tha'labâ of the Banû Bakr. xxvii 22

الْخَوِيّ lvii 11

د

دَارَةَ مَأْسَل [يَوْم] lxvii 53

دَجَلَة Tigris. x 61

دَاحِس xli 35

الدَّحَل possibly, generally—It means an underground (natural) reservoir of water. xxx 6

دَهْنَاء (or دَهْنَا)—Dhu 'r-Rummah uses the name as applying to the N.E. portion of the vast central Arabian desert. xx 17; xxv 7; xxx 55; xxxv 11; lvii 13; lxvii 7; lxxx 31. The relative دَهْنَاوِيَّة xxxix 19; lxxxix 43; lxxx 30

الدَّوِّ xxxv 43

ذ

ذُو الْأَثَل lvii 4 (variant)

ذَاتِ غَسَل xxvii 46; lxviii 82

ذُو الْأَرَطَى xxxix 64; lxvi 15; lxviii 3

ذُو جَلَامِيد xli 30

ذُو الرِّمَثِ xxiv 3; xxxix 9; xlvi 4

ذُو الْفَوَارِسِ i 70

ذُو قَارٍ where a great battle was fought. lxvii 76

ر

رَامَة x 23

رَحَا جَابِر xxv 27

رُمَاح lvii 12; lxx 9

الرَّمَادَة xi 16; 11

رَمَان xi 15

رُهَاء or رُهَاء ix 17

رُهْبَا or رُهْبَى xi 48; xvii 21; lxviii 34; lxx 40; lxxviii 50

رَوْضُ الْقَذَافِ lxviii 34; lxxv 62

رَوْضُ الْقَذَاقِينِ lv 15 probably identical with above

ز

الزُّجَاجِ or الزُّجَاجِ xi 58

الزُّرُقِ i 9; vii 7; xvi 25; xviii 1; xx 4; xxiii 1; xxiv 5; xxv 3, 24; xxix 9; xxx 7; xxxii 17; xxxix 73; xl 17; lx 1; lxii 1; lxvii 23; lxxviii 1; lxxx 9, 32; lxxxii 5; lxxxvii 1

زِيْرَاءِ xvi 14. Yakût and Ambr. vocalize

زِيْرَاءِ

س

السَّبِيَّةِ xli 8; lvii 10 (misspelt السَّبِيَّةِ)

السَّتَارِ lxviii 36

سَدْرَا (?) xxiv 16

سَفْوَانِ lvii 43

سَلُوقِ rel. سَلُوقِي xxx 51

السَّنْدِ xx 28

سُوَيْقَةَ xvi 24; xxv 6; xxxix 61, 75; lxvi 16

ش

شارع xli 38; xlv 1, 9; xlviii 1; xlix 4; lxxii 1
 الشَّامِ xxxix 4. rel. شَامِيَّة xxv 13; lxxvi 15
 الشِّبَال 17
 الشَّحْر xxix 37; lxxiii 15
 شَعْر mountain. xxxv 51
 الشَّمَالِيل xxxix 54; xl 15
 شَمِيط lxxvii 82
 شَنْطَب xlviii 25

ص

الصُّلب used generally as high rocky ground.
 i 51; xx 13; xlviii 33; liii 7; lxx 47;
 lxxviii 56. As a particular region v 39.
 صلب المَعَا vii 2. صلب القَرِينَةِ liii 7.
 الصُّلب رَهْبِي lxx 40
 الصَّمَان v 12; xx 23 (Bekrî)

ع

عَاجِف li 17
 عَاجِنَةٌ xxvii 33
 عَبْقَر xvii 23
 عَتَك mountain. ii 2
 العَجَالِز lvii 10 note
 العِرَاق xvii 13; xxxv 74; lxii 34. rel. عِرَاقِيَّة
 xvii 20; xlviii 28
 العِرَائِس xxxv 51
 عُرْفَةٌ lxxix 43
 العُرُوض lxxix 54
 العُقُوق lv 20
 عِلَاف xvi 32 schol.
 عَمَايَةَ mountain. lxx 16
 عُمَان lxi 21. rel. عُمَانِيَّة
 عَنَاق xi 51; xli 38

غ

غُمَازَةٌ lxviii 38; lxxviii 54
 غَمْرَةٌ mountain. xxxv 40
 الغِنَاء xv 23; lxxviii 12
 الغُور التَّهَامِي xliii 10

ف

الفَاو xxv 30
 فَتَاح xxxix 11; lvii 9
 الفُرَات Euphrates river. lxxv 38
 الفِرْدَوْس xvii 3
 الفِرْنَدَادَان lxxv 16
 الفُرُوق xvii 19
 الفَضَاء i 11 note
 الفَوَارِس xli 9
 الفُودَجَات i 42
 فَيْض river of Basra. lxii 34

ق

القَادِسِيَّة xxix 26
 قُرَاقِر xxxix 5 (?)
 قُرَّان xxxv 41
 قُرْقَرِي lxxvii 76 (يوم)
 القَرِين lxxviii 36
 القَرِينَةِ xxix 18 (?); xli 12; liii 7; lxiv 1
 قَادِي وَادِي القَرِي (؟) probably generally. lxx 7
 قَسَا xv 1, 2; xxxix 36; xlviii 53; lxxxvii 32
 القَلَات xlv 1, 9; xlvii 2; xlviii 1
 قَلَّة الحَزْن xx 23
 القُنَّان lxxv 60
 القِنَع v 13; xi 3
 قُوَهِي rel. of Qulhistân. xlviii 21
 قَوَان lxxv 62

ك

كَعْبَة the Ka'ba. xxx 68

كَلَاب a place where two battles were fought.
xxvii 20; xxx 57; liii 21; lxvii 86

الكَوَاطِم (for the sing. كَاظِمَة) xxxv 45

الكُوفَة Kufa. xxix 17 note

ل

لَبَن xvii 7

لُبْنَى (أَعْرَاف) xxxv 40

م

المِتَالِع mountain. xlvi 37

مَرَاة village of the Imr'l Qais Ibn Zaid Manât
in Yamâma. xxvii 46; liii 29; lxvii 72;
lxviii 79

مُشْرِف vii 7; xv 2; xxiv 1, 5; xl 12; xli 9;
xlvi 14; l 3, 7; lii 3; liii 1; lxii 7; lxvii
50; lxviii 3

مِصْر (meaning Baṣra) xxxv 76; lxxxvii 29

مِضَاجِع xlvi 53

مِطَار lxii 31

مِطْرَق xxxii 20

مِعَا (and مَعَى) vii 2; xxxix 5; xlvi 33;
lxviii 34; lxxvii 2; lxxxvi 18

مَعْرُوف v 14; lii 18

مَعْقَلَة i 40; xvii 21; xxiv 12; xxv 6; lvii 34;
rel. مَعْقَلِيَّة xxxix 15

مَعْقَلَات xxxix 54; lx 9

مَكَّة Mecca. lxxxvii 21

مِنَى near Mecca. xlvi 21

ن

نَاصِفَة xxxv 51

نَجْد xxxv 31; lvii 85; rel. نَجْدِيَّة xxxv 17

نَجْرَان li 45; rel. نَجْرَانِيَّة lxi 3

نَخْلَة lv 28

النَّسَار xxvii 20

النَّمِيْط lxii 8; lxx 7

ه

هَبَالَة where a battle was fought. xxx 42

هَرَاة Herât. xl 39

هِنْد iv 10; rel. هِنْدِيَّ i 17; vii 9; x 22

و

وَاحِف i 42; v 39; xl 41; lxii 31; lxiv 27(?);
lxviii 34; lxx 37, 47

وَاحِفَان (dual) xi 51

الْوَحِيد xxi 1, 24; xxii 1

وَاسِط xi 3

الْوَشِيْج l 8; liii 8

وَهْبِيْن i 70; xvi 4; xxx 1; xxxii 73; xxxiv
1, 5; xxxv 1, 8; xxxix 53, 61; xl 2; li 2;
lxi 2; lxviii 7; lxx 9; lxxviii 27; lxxxiii
8; lxxxvi 2

ي

يَبْرِيْن xxv 23; xxx 55; lxvii 30; lxxxvii 19;
lxxxvii 55

الْيَمَامَة xxxv 40; rel. يَمَامِيَّ v 35

يَمَّ xli 35; lxxv 35

الْيَمَن xiv 20; lxiii 55; rel. يَمَانِ lvii 55;
lxxv 2

الْيَمَانِي x 48; xlvi 17; xlvi 2; li 25; lxxxvii
32

يَمَانِيَّة i 44; iv 5; xi 19; xxiv 15; xxxv 9;
xlvi 24; li 48; lvii 89; lxviii 31; lxxv
41, 57; lxxxii 14; lxxxvii 42

ADDITIONS AND CORRECTIONS

PAGE	READ
1	Note v. 2, et-Tirimmaḥ—عشرية
	„ v. 3, I. Khalawaihi
2	„ v. 5, second line ابن قريب
3	„ v. 11, third line اشترف
4	„ v. 16, second line تعطفها
5	„ v. 18, third line لا تزال
	„ v. 20, <i>add ref.</i> I. Qut. 340
6	„ v. 22, Kashshâf
7	„ v. 28, Kashshâf
	Schol. v. ٢٧, غزاوة
9	„ v. ٣٧, third line ثبتوا
	„ v. ٣٨, fifth line التعب
	Note v. 39, <i>add ref.</i> I. Ya'ish 550, 951
11	„ v. 43, <i>add ref.</i> al Marz. ii 25
	„ v. 44, <i>add ref.</i> al Marz. ii 79, 129
	„ fifth line ربح
14	„ v. 54, <i>add ref.</i> al Marz. ii 208,
	فغسلت, متصدع
	„ v. 56, <i>add ref.</i> Asâs (سَل) i 298
17	Schol. v. ٦٩, last line كواكب حر القيط
18	„ v. ٧٠, third line والربة
	In note Kashshâf
19	Schol. v. ٧٥, second line جائله
20	„ v. ٧٩, second line المجرم
21	Note v. 81, Kashshâf
	Text v. ٨٣, ركزا
22	Schol. v. ٨٤, first line وتدوب
	Note v. 85, <i>add ref.</i> I. Ya'ish i 854
	„ v. 86, <i>add ref.</i> al Marz. i 329, ii 223
24	Schol. v. ٩٤, first line وقوله
25	Text v. ٩٦, الحبل
	Schol. v. ٩٧, الاصمعي
28	Text v. ١٠٧, أمسى
	Note v. 109, <i>add ref.</i> al Marz. i 311,
	ينفشر ثقبان
32	Note v. 119, <i>add ref.</i> al Marz. ii 82
	„ v. 120, <i>add ref.</i> al Marz. ii 78, 82,
	يستن في ظل, خضب
	„ v. 121, <i>add ref.</i> al Marz. ii 82
	بياض البيت

M.

PAGE	READ
33	Text v. ١٢٤, أليغال
	Note v. 123, <i>add ref.</i> Howell i 285—
	والوبل مرتجز, مغترب, al Marz. ii 82,
35	Text v. ١, Const. المصعدين غلاب, عزاء
	in note after “but D” <i>add</i> “and Const.”
36	III Note v. 2, Const. محمرا, أنفها
	IV Note v. 1, Const. عفر, فماء العين
	(marg. قدم)
	Note v. 3, Const. بها
37	Text v. ٩, مليمعة
38	„ v. ٣, بعيد
39	Note v. 8, Const. موليّة
	„ first line النخل
41	Note v. 14, line 5, والدوتى حين
	„ line 6, اللوى
42	„ v. 18, يحيى
43	„ v. 25, third line تقول
44	Text v. ٣٠, صحوه
	„ v. ٣٢, يكاد
45	Note v. 39, third line لانه يبس مرعاه
46	Schol. v. ٤١, first line يتخذ
47	Text v. ٤٤, ويخضر
	„ v. ٤٧, بعد
49	„ alter ٥٧, ٥٨ to ٥٨, ٥٩
	Note v. 56, al Marz. i 323, جوش
	„ v. 58, al Marz. ii 2, خرقت
50	Text v. ٦٠, طعمه
	„ v. ٦٤, قاصبه, سيى
	Schol. وقصب
52	Note v. 1. In Schol. to Diw. lxxviii 53
	ما بين الليل المنصف
	and in Schol. to Diw. liii 36
	possibly the
	concluding words of this Schol. are a
	garbled version of one or other of
	these two definitions.

d

- | PAGE | READ | PAGE | READ |
|------|--|------|--|
| 52 | Schol. v. ٣, line 1 for ¹ (?) read ¹ تَحَدَّهَا ,
and cf. Gloss Diw. lxxxix 9, and
Iskâfî 34
,, second line, اى ما تتبعها | 81 | Note v. 17, first line نَهَّا ; |
| 53 | ,, v. ٥, last line سابلتها مفزعة
Note vv. 8, 10, 11, 12 are cited Irshâd vi
93, where an account of El Hakam is
to be found
Text v. ١٢, بِالْغَرَاءِ وَبِالشَّعْبِ | 82 | Text v. ١٩, بِالْمَدَارِي , as Const.
Note v. 20, cf. I. Ya'ish i 839. 18 |
| 54 | Text v. ١, خَلِيلِي
,, v. ٦, تُرْبِعُ | 83 | Text v. ٢٣, وَأَجَهَ
,, v. ٢٤, تَفْتَحُ
Note v. 26, fourth line الشاق |
| 56 | ,, v. ١٢, لَوْلَا
Note v. 15, cf. Muzhir ii 250 | 84 | Text v. ٢٨, صَيَّابَةَ
,, v. ٣٠, قَلَّاتِصِي |
| 60 | ,, v. 36, i 80 | 87 | Schol. v. ٣٤, second line المتمايل
Note v. 45, Magmû'at 133, 210— |
| 65 | ,, v. 52, <i>add ref.</i> al Marz. i 185 تعالیه | 88 | ,, v. 47, <i>add ref.</i> I. Ya'ish 522 ₂₂ —
Harirî, Cons. 100
Text v. ٣٨, حِينَ |
| 66 | Schol. v. ٣, lines two and three حلف
لا يفى به | 90 | Note v. 52, last line بکسر
,, v. 53, Ambr. Const. مُكْفَحُ , see
note El Qâlî ii 56 |
| 67 | Text v. ١١, آثَارِ مَيِّ | 91 | Schol. v. ٥٧, الافحوص
Note v. 58, Const. Ambr. كاثما |
| 69 | Note v. 19, <i>add ref.</i> al Marz. ii 160
وفى غرفة | 92 | ,, v. 59, Const. Schol. ويروى ترمح
Text v. ٦١, صَحْرَاءَ |
| 71 | ,, v. 1, Const. يا حادى , schol.
بنت فضا من امرأة من بكر بن
وائل
Text v. ٣, مُلْتَبِسِ , as Const. Ambr. | 93 | Note v. 3, second line يرق
,, v. 4, <i>add ref.</i> al Marz. i 220—second
line هذه من هاهنا |
| 72 | ,, v. ٧, تَسْقِي in note <i>add</i> —Const.
Ambr. تَسْقِي —cf. Harirî Cons.
80
,, v. ١٠, تُعْضِي , as Const. Ambr. | 94 | ,, v. 6, third line فتلى ; <i>add</i> at end
of fifth line (from Const.)
قال ابو ذؤيب
زَجَرْتُ لَهَا طَيْرَ السَّيْحِ فَإِنْ يَكُنْ
هَوَاكِ الَّذِي تَهْوَى يُصْبِكُ آجْتِنَابَهَا
tenth line <i>add ref.</i> I. Ya'ish 1298,
1299
,, v. 7, <i>add ref.</i> al Marz. ii 9 |
| 73 | ,, v. ١٢, هَيْجِي , as Const.
Note v. 15, <i>add ref.</i> al Marz. ii 143 | 96 | Schol. v. ١٣, معوجة , ضلوع
Text v. ١٥, بِرْمَانِ |
| 74 | ,, v. 16, <i>add ref.</i> al Marz. ii 143, الشنايا | 99 | Note v. 24, Const. Ambr. عَلَى البُخْلِ |
| 75 | Text v. ٢٤, ضَرِبَتْ in note <i>add</i> —Const.
Ambr. ضَرِبَتْ , عِينًا بِمُسْتَحْصِدِ | 100 | Text v. ٢٩, حَدَّهَا
Schol. الارتفاع
Note Const. سَائِحُ |
| 76 | ,, v. ٢٥, إِنْقَاضِ
Note v. 26, 1, Qut. 178 | 101 | Note v. 31, Const. يُنْحَى
,, v. 32, lines 3 and 4 لِيُجَلَّدَ |
| 78 | ,, v. 6, dele 1010, 1011
Note v. 7, Const. يُنزَحُ , تُنزَحُ
,, v. 8, after Muhibb 67 begin fresh
line with v. 9 Ambr. Schol. etc. | | |
| 79 | Note v. 11, Agh. v. 63, 126, 127 | | |

PAGE	READ
103	Note v. 40, Const. الضوايح
104	Text v. ٤٦, تَجَلَّى
105	Schol. v. ٥٠, انقضاض Note second line يريد عند انقضاض
106	Text v. ٥٣, المَقْدِّينِ Note second line المقْدِّينِ المقْدِّ
107	Schol. v. ٥٥, second line عشيًا Note Const. تَكَرَّبْنَ—second line الجزء— ,, v. 57, third line الجزء Text v. ٥٨, تَحْتَهُنَّ, الرَّجَاجِ Note—BM Schol. الرجاج مكان بالدهنا
108	,, v. 60, add ref. al Marz. ii 306, فلما نصفن
109	,, v. 64, third line الصحراء الى هذه الصحراء fourth line after صردحة add: الجانح المايل الى هذه الارض
110	,, v. 67, cf. I. Qut. 178 ,, v. 68, third line الفريضة مما يلي تجتمع Schol. v. ٦٩, رؤوسها
111	Note v. 70, second line انحرف, اصابه امر بخاطئه—third line شديد ,, v. 71, Const. فَأَجْدَيْنِ ,, v. 72, fifth line غير علة
112	Text xiii v. ١, الْأَوْهَدَا Note Const. الخَبْرَاتِ ,, v. 4, Const. وَمَرًّا رُوْدَا
114	,, v. 12, third line بَيْدِ
116	Schol. v. ٤٠, fourth line (ايضا)
122	,, v. ٦, second line احماذاه Note v. 1, add ref. I. Ya'ish i 169
127	Text v. ٢٦, تَحْتِ الْجَنُوبِ
128	Note v. 28, third line ارق ,, v. 29, second line مَلُويًا
129	Notes to vv. 31, 32, 33, add ref. al Marz. ii 155
130	,, to vv. 34, 35, 36, 37, add ref. al Marz. ii 155
131	Schol. v. ٤٠, fifth line دفعناه دفعنا ,, v. ٤٢, first line المِهْوَاةِ
133	Note v. 7, add ref. al Marz. ii 130, واصفرَّ

PAGE	READ
133	Schol. v. ٨, first line وحاضر Note add ref. al Marz. ii 130, كان من حاضر الرجلين Note v. 9, add ref. al Marz. ii 128, ظلمت; ii 130, تخفقي ظلمت Text v. ١٠, تَرَبَّيْهَا, and in note strike out: "For the anomalous etc."
134	Schol. v. ١٤, منعك طارقها وهو ما
135	Note v. 18, last line: "find it"
136	Text v. ٢٠, يُحِيلُ and read the same in lines three and four of Schol ,, v. ٢٢, Schol. third line الواحد وتمخض بالماء—fourth line قرى
137	Note v. 24, strike out (sic)—al Marz. ii 128 Schol. v. ٢٥, second line يعلمها
138	Text v. ٢٩, كَأَنِّي
139	Note v. 8, second line اغاني أناس
140	,, v. 9, second and third lines لِحَيَادِ وَكَلَّ مَا أَكَلَ فَهُوَ حَيَادِ
141	Text v. ١٥, تَحْتِ بَجَادِ Note v. 15; Ambr. فراع—Ambr. Schol. وراع
143	,, v. 3, add ref. al Marz. i 190
144	Schol. v. ٨, second line واللجة
146	Text v. ١٤, يَخْدِ
148	,, v. ٢٧, إِلَّا Schol. v. ٢٨, third line تداوى من الصور
150	Text v. ٥, بَدُوْ
156	,, v. ١١, الْمَبْسِمِ Note v. 11, Const. البرود ,, v. 16, Const. أَهْلَكْتَنِي ,, v. 18, Const. مَرِيدِ After v. 20, Const. introduces: ❖ هَلْ بَيْنَنَا فِي الْأَوْصِلِ مِنْ مَرْدُودِ ❖ ❖ بَعْدَ الَّذِي بَدَلَتْ مِنْ عَهْدِي ❖
157	Note v. 23, Const. وَسَخِرَتْ مِنِّي ,, v. 25, second line I. Sid. ix 34, ذا السدود ,, v. 30, add ref. al Marz. ii 323

- | PAGE | READ | PAGE | READ |
|------|--|------|--|
| 158 | Text v. ٣٢, عَرَّضَ, first line of Schol.
—Const. reads ذَا الْكُؤُودِ والعرض
يخاطرون in v. 31
Note vv. 34, 35—LA (هود) iv 452
Text v. ٣٦, اسْتَحَلُّوا | 168 | Schol. v. ٢٩, second line يَنْزِي
Note fifth line يُوْتِرُ, sixth line فِكَلَّمَا
,, v. 30, Const. المَصَلِّينَ
Text v. ٣١, يَحْشُدُ
Note fourth line يحشد |
| 159 | Note v. 38, add ref. al Marz. ii 323
,, vv. 40, 42, add ref. al Marz. ii 323
Const. يستحلق
,, vv. 43, 44, add ref. al Marz. ii 323,
فرداً—Const. كالعنقود
Schol. first line الواحد | 169 | Text v. ٣٣, يَشْنُ Schol.
(قواف) وهي اقاويله
Note third line يقول ما مضى من هذه
fourth line omit "The last words:
etc."
Note v. 34, third line موسم والموسم |
| 160 | Note vv. 46, 47, add ref. al Marz. ii 323
,, v. 47, add ref. al Marz. Const.
انظامان
Schol. v. ٥٢, first line فتطليه | 170 | Schol. v. ٢, first line قصرا اي طلب السعة ^١
Note v. 4, Const. تُحِلَّانِ
Schol. v. ٦, second line النوح
Note v. 6, Const. لتتهال |
| 161 | Note v. 58 Const. شَجِي بِأَيْدِيهَا
,, vv. ٦١, ٦٢, second line of Schol.
—after 62 Const. introduces:
v. ٦٢* قُبَا كَخِيْطَانِ الْقَنَا *
والمَجْرُودِ and omits v. ٦٣ | 171 | Text v. ٨, أَمَلَةٌ عَفْرًا
Schol. second line والاملة ^١ جمع اميل
third line عفر بيض |
| 162 | For v. 68 Const. reads (v. ٦٤)
صَفْحَنَ لِلْأَزْرَارِ بِالْخُدُودِ
Schol. v. ٦٩, قارح
Text v. ٧١, الشُّرُودِ
Schol. v. ٧٤, امر بالصعاب
Between 72, 73 Const. introduces (v. ٧٢*)
مَعْقُومَةٍ أَوْ حَائِلٍ خُدُودِ
Schol. v. ٧٦, third line
(اي) وراءه أمرؤ يطلبه | 172 | Text v. ١٦, سِدْرًا |
| 163 | Const. introduces: (v. ٨١*)
مَوْتِي وَلَا فِي الظَّمِّ مِنْ مَزِيدِ | 173 | Note v. 17, add ref. al Marz. i 134 |
| 164 | Schol. v. ٤, first line أَيَّامِ
Note v. 6, third line اهتتم
,, v. 9, fifth line جاءني امر | 174 | Schol. v. ٢٢, second line خضر, سود
Note Const. وارض فلاة
,, v. 23, Const. قموص
,, v. 24, Const. يناصريب
,, v. 25, Const. لاعناقهم |
| 165 | Text v. ١٢, تَغَالَى
Schol. first line رمت ^١ , تغالى
Note v. 14, fourth line الشدة كلما
fifth line تحلبها, اي يسيل | 175 | Schol. v. ٢٨, first line سقطت, الاعلى
Note v. 29, Const. تُمْكِنُ الْفَحْلُ أُمَّهَا
Schol. v. ٣٠, first line ابو النار
second line يكونا من شجرة واحدة |
| 167 | Text v. ٢١, أَخْلَاقِ
,, v. ٢٧, ضَغْمِي | 176 | Schol. v. ٣١, read الفرضة and الفرضة—
at end Const. adds غير هذه المرة
Schol. v. ٣٢, first line غطيتها ^٢
Text v. ٣٤, وَأَجْعَلُ—Note Const.:
قال. عيسى بن عمر انشدنيها ذو الرمة
من يابس ثم انشدني من يابس فقلت
له فيه فقال اليبس من البؤس |
| | | 177 | Text v. ٣٧, أَبْوَابَهَا
,, v. ٣٨, نَبْتَعِي
Note Const.:
نَزَّلْنَا وَلَمْ نَنْزِلْ بِهَا نَبْتَعِي الْقَرِي |

- PAGE** **READ**
- 177 Schol. v. ٤٠, first line² الكبدي¹, صحبتي²—
second line واخذ هو³—third line
واخذ هو [D]³ صاجي [D]² الكير [D]¹
Note. Fourth enigma: the liver
- 178 Schol. v. ٤٢, first line معقودة¹, القربة
Note. Sixth enigma: the water-skin
Schol. v. ٤٣, first line امر جنين وهي
Note v. 44, Const. لمرتسل الله نصره
Text v. ٤٥, يحرم
Schol. first line الخطاف
Text v. ٤٦, إرساله
179 ,, v. ٤٧, عقرأ
Schol. v. ٤٨, third line يجبر مثله⁵
Text v. ٥٠, تقن
Schol. first line البريط¹, فمر²—second
line الربط [C, D]¹—fourth line العود³
الرعد [D]³ من [D]²
Note. Eleventh enigma: the lady's
mouth and the lute—*dele* (as in text)
- 180 Text v. ٥١, فروجه
,, v. ٥٢, عرعت
Schol. first line غلافين عرعت—second
line وعرعة لها عرعة—third line
Text v. ٥٣, تلقى, خمراً
Schol. (bis) الحنظل
- 181 Schol. v. ٥٧, third line الخلال
Text v. ٥٨, مبناة
Schol. third line الصبي
Schol. v. ٥٩, second line ولد الاروية—
third line اروية
Note fifth line, *add ref.* LA (قرس) viii 54
قراسية, وفج
- 182 Text v. ٦٤, ضح
183 ,, v. ٦٧, تواري, أزرا
Note v. 69, fifth line Dhu
- 184 ,, v. 1, fifth line سافي
- 185 ,, v. 6, *add ref.* al Marz. ii 123, fifth
line الرباب
Text v. ٧, يناصي
Schol. fifth line 'cf. Diw. i v. 89
Note *add ref.* al Marz. ii 123, Const.
Ambr. العفرا (no doubt the correct
reading)

- PAGE** **READ**
- 185 Note v. 8, *add ref.* al Marz. ii 123
- 186 ,, v. 9, *add ref.* al Marz. i 193, ii 123
,, v. 10, *add ref.* al Marz. ii 123
Schol. v. 11, second line ذفرياها
Note Const. Ambr. اذا جفت
,, v. 12, Const. نضح
187 ,, v. 14, (β) Iṣlah Cairo i 213 صيرانه
,, v. 17, Const. تجلوا, عياً
188 ,, v. 21, fourth line ويروي قوز—
Const. ويروي واعتجرا
Text v. ٢٤, اذا زاغ—note Const. اذا زاغ
—fourth line يركب—fifth line
الشقتين
- 190 ,, v. 31, first line انها تشرف ببصرها—
third line اي انبض
,, v. 35, second line لا تدمع
191 ,, v. 41, *add ref.* al Marz. i 327
- 192 ,, v. 44, العيص all through
- 193 Text v. ٢ of xxvi, منتين
- 194 Note v. 9, Const. نبتة
- 195 Schol. v. ١٤, يعني زيد مناة
,, v. ١٥, second line ابن
- 196 Note vv. 17, 18, *add ref.* I. Ya'ish i 767
,, v. 19, *add ref.* I. Ya'ish i 766, 767,
Mufaṣṣal 92—ويذهب
,, v. 22, fifth line Dâhis
- 197 Text v. ٣٠, محلى
Note v. 25, Const. الحرارا—Schol. حرار
عطاش
- 200 ,, v. 49, Const. شب له
- 201 Schol. v. ٥٣, ref. ¹query اسود بن ضبعان
Text v. ٥٤, يأتك
Note v. 54, *add:* Const. قال ابو اسحق
ابرهيم بن عبد الله النجيرمي لما
انتهيت في قراءتي على احمد ابن
ابرهيم الغنوي الى هذه الموضع قال
لي انشدني في اخرها هلال بن العلاء
الرقبي قال انشدني ابرهيم بن منذر
قال انشدني الاسود بن ضبعان راوية
ذي الرمة
❖ إذا ما شئت أن تلقى لثيماً ❖
❖ فأوقد يأتك المرمي ناراً ❖

PAGE	READ
201	Text v. ٤, الْمُنْتَأَى
202	Schol. v. ٢٢, first line يَتَسَكَّر
203	Text v. ٢٧, الْحَضْرُ
204	Schol. v. ٣٥, first line تسبح —eighth line Hudh. Schol. v. ٣٩, second line كانه Note vv. 40, 42, <i>add ref.</i> al Marz. ii 214, لَا يَحْنَابِهَا
205	Text v. ٥٥, وَتُنَشَّرُ تَطْوَى Schol. v. ٥٧, وَالْمَغْوَرُ
206	Text v. ٦٢, يَخْفَى
207	Note v. 3, second and third lines أَتْوَى
208	Schol. v. ٦, first line الثريّا —third line تغمس, تَأْتَى Note <i>add ref.</i> al Marz. i 193; i 311; i 182 الغضر
209	Schol. v. ٩, first line وغربان
210	„ v. ١١, second line وبره
211	Note v. 17, third line المؤوجة —seventh line بدو Schol. v. ١٨, second line جدّة
212	Text v. ٢٠, غَرِيرِيَّة Schol. v. ٢١, third line لغني Note v. 22, <i>add ref.</i> al Marz. ii 13
214	Schol. v. ٢٩, first line and second line of note, probably تجوّفته
215	Schol. v. ٣٢, second line بمطوى —third line مطوية Note second line بمطوية Text v. ٣٣, يَدْرَج
216	„ v. ٣٤, كَانَ Schol. fourth line المعطن Note v. 35, second line آتَارُ
218	Schol. v. ٤٠, second line نُصَلِّي Note fourth line يُصَلِّي
219	Text v. ٤٦, أَبْنِ
220	Note v. 50, <i>add ref.</i> al Marz. ii 320 „ v. 51, The verse is by an-Naggâshi, cf. Naq. and I. Qut. 189
221	Text, scholia, and notes to v. 56, 57 read حَوَط Text v. ٥٦, أَرْحَمُ

PAGE	READ
226	Schol. v. ١٨, first line ورأد —second line رأد يرؤد
227	Note v. 26, last line مَعْد
229	„ v. 33, <i>add ref.</i> al Marz. ii 266
230	„ v. 35, third line قيس ابو الصبء —sixth line ابن عبد, ذهل
231	„ v. 41, second line لابرهة „ v. 42,—LA (ضحو) xix 216 فارس الضحيا
234	„ v. 52, second line بنت جل بن عدى
235	Schol. v. ٥٩, second and third lines ويروى هوى بين Note v. 59, third line <i>add ref.</i> I. Ya'ish 341, 342; Muzhir ii 251, هوى بين اطراف الاسنة
236	Schol. v. ٦١, second line ابن كعب Note v. 62, <i>add ref.</i> I. Ya'ish i 184
240	Text v. ٢, عَرْفَانُ
242	Note v. 12, first line—L*, C
243	„ v. 15, <i>add ref.</i> al Marz. ii 323, يتبع الشول Text v. ١٦, حَيَّ
244	Note v. 20, <i>add ref.</i> al Marz. ii 131 „ v. 22, <i>add ref.</i> al Marz. ii 131, أنواء الثمانى
245	„ v. 23, <i>add ref.</i> al Marz. i 287; ii 131 „ v. 24, <i>add ref.</i> Const. al Marz. ii 131, دعته
247	Text v. ٣٢, نَابِهَا, سَدِيس
248	„ v. ٣٨, وَالْيَعَاْفِرُ
250	Note v. 47, fourth line عليه Schol. v. ٤٨, first line يقطعن
251	Text v. ٥٢, كَرِيْبَة
253	Note v. 61, <i>add ref.</i> I. Ya'ish 199, 198; at-Tansîs
254	„ v. 65, second line رأس
256	„ v. 74, third line وكثر
257	„ v. 78, Const. Schol. وقرته اى سكتته طبيعة تقول تجلد هون هذا عليك ويروى الخ Note to ٣٣ v. 1—Const. وقال يمدح المهاجر بن عبد الله احد بنى بكر ابن كلاب

- | PAGE | READ | PAGE | READ |
|------|---|------|--|
| 259 | Schol. v. ٦, first line الذال | 291 | Text v. ٣٨, أَنْوْفُ |
| 260 | Text v. ٣, حَجَّةٌ | 292 | Schol. v. ٤٠, first line ونجت |
| 261 | Schol. v. ٧, first line وليست | | „ v. ٤١, second line يتحدّثون |
| | „ v. ٩, second line هوج | 293 | Note v. 47, fifth line وطأة |
| 263 | „ v. ٢٠, first line طنف | 295 | Schol. v. ٥٣, first line السمين |
| 264 | „ v. ٢١, last line | | Note v. 55, last line جَيِّدٌ |
| | والنزف القطع والمزن السحاب | 296 | Schol. v. ٥٧, second line تقول |
| | „ v. ٢٤, first line يتحير | | Note sixth line باق |
| 265 | Text v. ٢٥, وَخَيْرًا | 297 | Text v. ٦٠, الْأَبَاعِرِ |
| | Schol. v. ٢٧, first line اى يندفق | | „ v. ٦١, يَحْلُونِ |
| | Note v. 28, Const. Schol. سخام لين | | Schol. fifth line للمرأة—sixth line تتولد |
| | كَذَلِكَ الْمَتَاعِمِرُ وَقَالَ الْاَعشى | 300 | Text v. ٧٤, فَرْدًا, أَحْمَرٌ |
| | ❖ سَخَامِيَّةٌ حَمْرَاءُ تُحَسَبُ عِنْدَهَا ❖ | | „ v. ٧٥, وَأَنْ |
| | وقال جندول (cited Gey. Zwei Ged. 58) | | „ v. ٧٧, الْمُغْتَدَى |
| | (ابن المثنى) | 301 | Schol. v. ٨١, first line ناحية |
| | ❖ كَأَنَّهُ بِالصَّحْحَانِ الْأَنْجَلِ ❖ | 302 | Text v. ٨٣, تَنَاصَى |
| | ❖ قُطْنٌ سَخَامٌ بِأَيْدِي غَزَلِ ❖ | 306 | „ v. ٢٢, يَنْفَى |
| | (cited Tahdhīb 671; LA xiv 4. 214;
xv 174; xx 302) | 307 | „ v. ٢٨, جَوْفِ, الْأَخْفَافِ |
| 270 | Text v. ٤٩, ذَخَرْتُ | 310 | Schol. v. ٤٠, second line السوم |
| 271 | „ v. ٥٦, النَّابِتِ | 311 | Note v. 45, add ref. I. Ya'ish 1008,
أَهَبْتُ بِسُحْرَةٍ, عِلَاجِيمُ, أَيْبَى صَبَاحِ |
| 272 | „ v. ٥٧, حَارِدٌ | | —LA (فجر) vi 351 يَثِيرُهَا |
| | Schol. v. ٥٧, حارِدٌ, والمحارِدة | 312 | Note v. 6, third line يستطرفن |
| 273 | Text v. ٦٣, خَلَّالٌ | 314 | „ v. 13, add ref. al Marz. ii 82 |
| 274 | „ v. ٧١, مُنْقَلِعٌ | 321 | „ v. 42, fifth line Faṣiḥ: Turaf |
| | „ v. ٧٢, سَوَسٌ | 324 | Text v. ١, وَبَيْضِ |
| 278 | Text v. ٦, بِالْمُورِ | | „ v. ٤, فَيَفَى |
| 279 | „ v. ١٦, الْفَيَافَى | 327 | Schol. v. ١٥, second line رؤوسها |
| 282 | „ v. ٢٧, أَسْمَرٌ | | Note second line اقربها |
| 283 | Schol. v. ٢, second line ^١ تخلفت (bis) | 328 | Schol. v. ٢٠, الخنق ^١ |
| | vv. 3, 4, 5, add ref. al Marz. ii 78 | | „ v. ٢١, first line ونحيضها and
dele reference |
| 285 | Schol. v. ١٢, first line لمعت | 329 | Text v. ٢٢, أَنِي |
| | „ v. ١٤, second line لا نبت | 331 | Note v. 1, I. Fāris k. al itbā' 15 |
| 287 | „ v. ٢١, ذاك الاختلاس | 332 | „ vv. 1, 2, add ref. I. Ya'ish 790 |
| 288 | „ v. ٢٦, first line متغير | 337 | Text v. ٢٧, وَهَذُ |
| | Note add ref. al Marz. i 176 | 338 | Text v. ٣٢, الْقَوَارِعُ |
| 291 | Text v. ٣٧, الْجَدِيلِ | 339 | „ v. ٣٨, الْأَلَّ |
| | | | Note v 39, add ref. al Marz. ii 242 |

PAGE	READ
341	Note v. 2, second line وَكَفَّفَتْهَا
346	„ v. 23, first line بعدما أَنَّى, المَشْرَب
348	Schol. v. ٣٠, second line وتسقط Note v. 31, third line ولا تكون
350	„ v. 40, fourth line وتركت Schol. v. ٤٢, second line الواحد
351	„ v. ٤٦, third line تهبوا
353	Text v. ٧, الْحَى
354	Note v. 13, third line غر
355	„ v. 17, third line عام
358	„ v. 12, sixth line الجديد
359	Text v. ١٧, المَصَارِع Note v. 18, <i>add ref.</i> al Marz. i 219
363	Text v. ٣٣, بَعْد
364	Note v. 36, first line es-Suyûti: Schol. v. ٣٧, first line صرفها
368	Text v. ٥١, تَهْوَى
371	Note v. 65, <i>add ref.</i> al Marz. ii 222— third line تسحرت Schol. v. ٦٥, third line بقية
374	„ v. ٨, بقية
378	„ v. ١٥, third line بقية
382	Text v. ٣١, مُشْرِفَات—Schol. second line رؤوس
384	Note v. 37, fifth line المرح
387	Schol. v. ٥٠, second line والاواقى
388	Note v. 55, <i>add ref.</i> al Marz. i 220, شفها هبوب
391	Schol. v. ٩, first line الاصمعي Text v. ١٠, يحسر, يجم Note sixth line يجم
398	„ v. 37, <i>add ref.</i> al Marz. ii 81, غرائب
401	„ v. 48, <i>add ref.</i> al Marz. i 188, اغتسافا ; i 316 ووردن ; ii 234 „ v. 49, <i>add ref.</i> al Marz. i 316 „ v. 50, <i>add ref.</i> al Marz. i 188, لعشرين
402	„ v. 51, second line Nithâr and al Marz. i 188 make
403	Schol. v. ٥٥, first line خشبتا
404	„ v. ٥, الذبان

PAGE	READ
405	Text v. ٧, أَشْبَاه
406	„ v. ١٢, الشَّوْق „ v. ١٤, مَتِين
407	Note v. 17, second line, an accusative of dispraise, cf. <i>Dîw.</i> xxiii 30 Schol. v. ١٩, first line والثغر
409	„ v. ٢٧, second line يقوِّض
410	Text v. ٣١, تَعْلَمُونَهُ „ v. ٣٢, تَمِيم
418	„ v. ١٥, دِرْقِس
419	Note v. 21, <i>add ref.</i> al Marz. ii 44
421	„ v. 29, third line لليأس, اليأس Text v. ٣١, نَصَاحَةٌ Schol. v. ٣٢, first line فرد نفسها (so Ambr.) الى رأسه
422	Note v. 34, <i>add ref.</i> al Marz. ii 10, الغلا
425	„ v. 46, <i>add ref.</i> al Marz. ii 49 „ v. 48, last line الشيء
426	„ v. 49, last line جديد
427	„ v. 57, first line نيا عن
429	„ v. 61, <i>add ref.</i> I. Ya'ish 1099, النجم من عن
431	Text v. ١٠, يَمِين
434	Note v. 22, <i>add ref.</i> al Marz. ii 55, 239 „ v. 23, <i>add ref.</i> al Marz. ii 55, 239, انفل, انفلا
441	Schol. v. ٤٩, last line ابتدأتها
442	Note v. 54, last line at-Tansîs
444	„ v. 65, Const. as Khiz. and Murt. Schol. v. ٧٠, first line انه يشب وثوب
445	Text vv. ٧١, ٧٢, جُعِلَتْ „ v. ٧٣, وَلَبِس
446	Note v. 76, Const. فافتصل افتصلا
447	Text v. ٨١, عَقَصًا Schol. second line بحاجتك
448	Note v. 87, <i>dele</i> اصاب الناس and (next line) ويروى اصاب الارض and <i>transfer</i> these three words to note on v. 88
449	Note v. 90, <i>add ref.</i> al Marz. ii 9, ينسجل انسجالا
450	Text v. ٩٨, أَتْيَالًا

- PAGE READ
- 455 Text v. ٩, **بِهَا**
- 456 „ v. ١٠, **يَنْصُلُ**
- 463 „ v. ٢٤, **يَفْتَلَانِهَا**
- 469 Note v. 19, fourth line **يبدو**
- 471 Schol. v. ٢٤, third line **بقية**
- 472 Text **حين**
- 475 Note v. 43, *add ref.* al Marz. ii 51 (anon.)
Schol. v. ٤٥, **فاخرته**
- 488 Note v. 21, *add ref.* Khiz. i 40 (anon.)
- 489 Schol. v. ٢٥, last line **تخالطه حمرة**
- 492 „ v. ٣, second line *delete ref.* **والرمكاء**
- 493 Note v. 6, first and second lines: the
extract from the Schol. of Const.
refers to v. 5
Text v. ٩, **وَإِنِّي**
- 494 „ v. ١٠, **قُلْتُ**
Note v. 14, *add ref.* al Marz. ii 131, **قد
اجلى نساء من النوى املت... فى عام
قابل**
- 498 Text v. ٣٠, **من**
Note, *add ref.* al Marz. i 184
- 500 Schol. v. ٣٨, second line **لهزالهن**
- 505 „ v. ١٦, second line **قوت^١**
- 506 Text v. ١٨, **وَكُلُّ**
„ v. ٢٠, **الْأَقْدَحَيْنِ**
- 507 Text v. ٢٥, third line **حور**
Note v. 28, third line **معها عن**
- 508 Schol. v. ٣٤, second line **الصلح**
- 509 Note v. 38, third line **'Anazî**
- 512 Text v. ٥١, **عَنَّا**
Schol. second line **اذى**
- 513 Schol. v. ٥٥, **بقية**
Note *add ref.* al Marz. ii 127
- 519 „ v. 79, line 13 *add to ref.* ², also
cited Naq. ii 881 (as LA)
- 520 Text v. ٨٢, **شَمِيط**
Note v. 82. In note Diw. al Farazdaq
(Boucher) p. 704 these verses are
attributed to Sham'ala
- 521 Note v. 83, second line **هو ابو²**
- 522 Text v. ٨٨, **مِنْ فَعَالِهَا**

- PAGE READ
- 522 Text v. ٢, **كَرِيمَةً**
- 523 Schol. v. ٣, second line **استلزت^١**
Text v. ٥, **الْجُفُونِ**
- 524 Schol. v. ٩, first line **متفرج**
- 525 Text v. ١٧, **أَغْفُوا**
- 528 „ v. ٢٦, **تَفَاوَتْ** for **تَفَاوَتْ**
- 530 Schol. v. ٣٦, at end of third line *delete* **بدا**
„ v. ٣٧, first line **منثنية[?]**
- 531 Note v. 38, fourth line **عامر بن عبد**
Schol. v. ٣٩, **بقية**
- 532 „ v. ٤١, third line **واعتدالها**
- 534 Note v. 50, Ambr. **اخو شقوة**
- 535 „ v. 52, fifth line “LA, Ambr. and
BM all”
- 536 Schol. v. ٥٥, first line **بقية**
- 538 Text v. ٦٤, **تَجُوبَ**
- 539 Note v. 67, second line “it should read:”
- 540 Sch. v. ٧٠, second line **بئى**
Note *add ref.* LA (سيح) iii 324
- 541 Text v. ٧٣, **فَنَحِيَا**
- 543 Schol. v. ٨٥, **يستقر**
- 545 Text v. ٥ (and Schol.) **الْخُطَى**
- 551 Note v. 17, first line **همر قد**
- 556 Text v. ٣٨, **لِقَحْنِ**
- 559 Schol. v. ٥٣, first line **ومن يكي استلام**—
second line **يا زفر²**
احسنت^١—fourth line **امتاعا³** Diw. Barth.
xiii 37
- 560 Text v. ٥٥, **وَجْهَ**
„ v. ٥٨, **ذِي**
- 561 „ **أَرَى**
Note v. 4, Const. **أَرَى غَالِبُ**
Text v. ٥, **مَثَلِي**
„ v. ٦, **سَوَاقِيهِ الْعَلَى**
- 562 Note v. 10, first line **لا عزيمة**
- 563 Text v. ٤, **يَرْجِعُ**
Note v. 1 of lxxiii Const. **لقد**
- 565 Text v. ١١, **أَهْدُلُ الشَّدَقِ**

PAGE	READ	PAGE	READ
565	Text v. ۱۴, أَسْرَى بِهِ	601	Schol. v. ۱۳, first line المجىء
566	Schol. v. ۱۵, third line فحلان للابل	602	„ v. ۱۸, fourth line الاعراب فى البرون
	„ v. ۱۶, second line اتقاؤنا		Text البرين
	Text v. ۱۷, الْفَرْدُ	606	Note v. 36, Damiri
571	„ v. ۱۶, الطَّوَارِفُ	611	„ v. 51, third line <i>dele</i> Const.
572	„ v. ۲۰, يَجْلُو	615	„ v. 13, second line هاهنا
573	Note v. 25, <i>add ref.</i> al Marz. i 199 (as Kâmil), and also الرباب	616	„ v. 19, fourth line اللازنى —fifth line يَزْنَى
	Schol. v. ۲۶, first line موهنا	622	„ v. 44, Mufaṣṣal 14
576	Note v. 35, LA (رطن) xvii 41 كما تراطن	632	„ v. 31, Const. (in margin) وَأَيْنَ
	Text v. ۳۸, الدِّيَامِيمُ	„	v. 33, Const. ابن فِرْضِمِ —Schol. من مهرة
577	Note v. 41, Khiz. i 430 ريح لها من هباب الصيف نميم	633	„ v. 38, <i>add ref.</i> ‘Umda i 52 (as ‘Iqd)
578	Note v. 45, <i>add ref.</i> al Marz. ii 50	634	„ v. 39, <i>add ref.</i> ‘Umda i. 52
581	„ v. 56, third line <i>dele</i> البصباص	638	„ v. 12, Damirî
583	„ v. 63, <i>add ref.</i> al Marz. ii 115		Schol. v. ۱۳, second line الآ بغامها
584	„ v. 68, sixth line ضعيف		Note v. 13, <i>add ref.</i> ‘Umda i 220
589	„ v. 4, <i>add ref.</i> al Marz. ii 217	641	„ v. ۴, first line جراة
591	„ v. 12, <i>add ref.</i> al Marz. ii 241	643	Text v. ۱۱, طَابَ
	ويحسر	644	„ v. ۸, الشمس
592	„ v. 13, <i>add ref.</i> al Marz. ii 241	647	Schol. v. ۱۲, third line الحية
	„ v. 15, <i>add ref.</i> al Marz. i 217	655	„ v. ۳۹, first line هو صغير
594	Text v. ۲۴, وَشَرُّ	656	Text v. ۴۲, الْفَيَافِيَا
	Note v. 2, <i>add ref.</i> al Marz. ii 126	657	v. 43, I think we should read in Text جَوْشَنِيَّة (with C)
595	„ v. 3, <i>add ref.</i> al Marz. ii 126	665	Note v. 33, cited Asâs (عين) and attributed to Ibn Muqbil
	فاضحت	666	Text v. ۳۸, تَحَدَّرَا
	„ v. 4, <i>add ref.</i> al Marz. ii 126 بالتمام		
599	Schol. v. ۶, third line تأكله		

ABBREVIATIONS

- Abk.** Tazyîn Nihâyat al 'Arab. by Iskander Agha Abkariyûs. Bairût 1876
- Abu'l 'Alâ al Ma'arrî** Risâlat al Ghufrân. Cairo 1325
- „ „ Saqt az-Zand. Cairo 1303
- „ „ Letters: Margoliouth. Oxford 1898
- Abu'l 'Amaithal.** k. al Manzur. Cod. Constant. Bâyzâzîd Mosque, No. 3139
- I. Athîr** Nihâya. Cairo 1311
- Adab.** I. Qutaiba. Adab al Kâtib. Grünert. Leiden 1900
- Addâd** k. al Addâd by Abû Bakr ibn al 'Anbârî. Houtsma. Leiden 1881
- al Aggâg** Diwân. Ahlwardt. Berlin 1903
Das erst. Gedicht. Bittner. Wien 1896
- Agh.** k. al Aghânî. Bûlâq 1285
- Ahl.** Ahlwardt. Diwâns of six ancient Arab Poets. London 1870
- 'Ainî** in margin of Khiz.
- 'Alqama** Diwân. Socin. Leipzig 1867
- Âmidî** k. al Muwâzana. Constantinople 1287
- 'Âmir** 'Âmir ibn at Tufail. Lyall. Leiden 1916
- Asâs** by az-Zamakhsharî. Cairo
- Ashbâh** es-Suyûtî k. al Ashbâh. Haidarâbâd 1316
- al 'Askarî** Gamharat al Amthâl (margin of Maidânî). Cairo 1310
k. aş Şinâ'atain. Constantinople 1320
- al Aşma'î** Fuhûlat ash-Shu'arâ. Torrey in Z.D.M.G. vol. 65, pp. 487-516
k. an-Nabât. Bairût 1898
al Asma'îyât. Ahlwardt. Berlin 1902
- al Aşma'î** k. al Khail. Haffner. Wiener Akademie 1895
- al Asqalâni** Tahdhîb at-Tahdhîb. Haidarâbâd 1325
- Asrâr** Ibn al Anbârî. Asrâr al 'Arabîya. Seybold. Leiden 1886
- Badi' az-Zamân** al Hamadhâni. Maqâmât. Bairût 1908
- Baidhâwî** Commentary on the Qur'ân. Fleischer. Leipzig 1846
- Bâqir** Gami' ash-Shawâhid. Qum 1308
- Bekrî** Geogr. Wörterbuch. Wüstenfeldt. Göttingen 1876
- al Baṭ.** al Baṭalyûsi. Commentary on the Adab al Kâtib of I. Qutaiba. Bairût
- Bayân** al Gâhiz k. al Bayân wa'l Tabyin Biblioth. Geogr. Bibliotheca Geographorum. De Goeje. Leiden
- Brönnle** I. Wallad. k. al Maqṣûr wa'l mamdûd. Leiden 1900
- Cheiko** Poètes Chrétiens. Bairût 1890
- Conpny** Traité de versification Arabe. Leipzig 1875
- Damîri** Ḥayât al Ḥayawân. Cairo 1313
- Derenbourg** de pluralibus fractis. Göttingen 1867
- Dozy** Supplément aux Dict. Arab. Leiden 1881
- I. Duraid** Genealog. Wörterbuch. Wüstenfeldt. Göttingen 1854
- Durrat al Ghawwâs**—by Ḥarirî. Thorbecke. Leipzig 1871
- Fâiq** az-Zamakhsharî. Haidarâbâd 1324
- Fâkhir** k. al Fâkhir MS Nûr i Dîn. Constantinople, No. 4139

- Fâkhir al Mufaḍḍal b. Salama k. al Fâkhir. Ed. Storey. Leiden 1915
- al Farazdaq Diwân. Boucher. Paris 1870
Hell. München 1900
- al Fârisî Abû 'Alî al Fârisî k. ash-Shi'r. Cod. Wetzstein ii 274. Royal Library. Berlin
- Fiqh Fiqh al Lughâ. Tha'âlabî. Bairût 1885
- Fleischer Beiträge. Leipzig 1885
- Frenkel an Naḥḥas. Commentar zur Mu'al-laqa des Imru al Qais. Leipzig 1875
- Gâḥiẓ Tria Opuscula. van Vloten. Leyde 1898
livre des Beautés. van Vloten. Leyde 1900
livre des Avars. van Vloten. Leyde 1900
Rasâ'il. Cairo 1324
- Gamhara Gamhara ash'ar al 'Arab. Bûlâq 1308
- Garîr Dîwân. Cairo 1313
- El Gauh. al Gauharî Sihâḥ. Bûlâq 1282
- Gawâlikî al Mu'arrab. Sachau. Leipzig 1867
- Geyer Altarabische Diamben. Leipzig 1908
Zwei Gedichte von al A'shâ. Wien 1905
Diwân 'Aus ibn Hagr. Wien Sitzungsberichte der phil.-hist. Classe d. kais. Akad. Bd. 126
- I. Ginnî Taṣrif. Hoberg. Leipzig 1885
- Girân al 'Aud. Dîwân. MS in Khedivial Library, Cairo
- Goldziher Abhandlungen. Leiden 1896
- al Gurgânî k. al Kinâya. Cairo 1326
- Haffner Texte zur Arab. Lexicographie. Leipzig 1905
- Hamadhânî Rasâ'il. Cairo 1902
- Ḥamâsa of Abû Tammâm. Freytag. Bonn 1828—1851. Bûlâq 1296
of al Buḥturî. Bairût 1910
- Hamdânî Geographie der Arab. Halbinsel. Müller. Leiden 1884—1891
- Ham' al Hawâmi' by Es-Suyûṭî. Cairo 1328
- Ḥarîrî Maqâmât. De Sacy, ed. Reinaud et Derenbourg. Paris 1847
- Ḥayawân k. al Ḥayawân by al Gâḥiẓ. Cairo 1323—1325
- Ibn Ḥigga I. Ḥigga al Ḥamawî Khizânat al Adab. Cairo 1304
- Hommel Namen d. Säugethiere. Leipzig 1879
- Howell Grammar. Allâhabâd 1886—1911
- Hudh. Carm. Hudsailitarum Carmina Kosegarten 1854. Wellhausen, Skizzen und Vorarbeiten vol. 1
- 'Iqd al 'Iqd al Farîd by Ibn 'Abdi Rabihi. Cairo 1293
- Irshâd Yâkût. Margoliouth: Gibb's Memorial 1907—1913
- Iskâfi Mabâdî. Cairo 1325
- Iṣlâḥ Iṣlâḥ al Mantîq. MS Leiden Warn. 446— . Cairo 1325
- Jacob Studien. Berlin 1893, 1897
- I. Khâlawaihî Ibn Khâlawaihî kitâb Laisa. Cairo 1329
- Kâmil of al Mubarrad. Wright. Leipzig 1864
- Kashshâf ez-Zamakhsharî's Comm. to the Qur'ân. Nassau Lees. Calcutta 1856
- al Khafâgî Comm. on Durrat'l Ghawwâs. Constantinople 1299
- I. Khalliḡân—Ed. Wüstenfeldt, collated with the autograph MS British Museum Library, Add 25.735, pp. 284^b—286^b
- Khams Rasâil Constantinople 1301
- al Khausâ' Dîwân. Bairût 1894
- Khiz. Khizânat al Adab of 'Abd al Qâdir. Bûlâq 1299
- Kumait Hâshimîyât. Horowitz. Leiden 1904
- LA. Lisân al 'Arab of Ibn Manẓûr. Bûlâq 1299—1307

- Labid** *Dîwân. al Khâlidî. Wien 1880—Huber. Leiden 1891*
- Lane** *Arabic-English Lexicon. London 1863-1893*
- Lyall** *Sir C. J. Lyall: Ten Ancient Poets. Calcutta 1894—Dîwân of 'Abîd 'bn al Abrâs, Gibb's Memorial*
- Ma'âhid at Tanṣîṣ of 'Abd ar-Raḥîm al 'Abbâsî. Cairo 1316**
- Magmu'at al Ma'ânî. Constantinople 1301**
- Maidâni k. al Amthâl. Cairo 1310—Freytag. Bonn 1837**
- k. aṣ Ṣarf. Constantinople*
- Ma'n b. Aus. Dîwân: Schwarz. Leipzig 1903**
- I. Manzûr Nithâr al Azhâr. Constantinople 1298**
- al Marzûqî k. al Azmina wa 'l Amkina. Haidarâbâd 1332**
- Masâri' al 'Ushshâq by Abû Muḥammad Ga'far as-Sarrâg. Constantinople 1301**
- al Mathal as-Sâ'ir by Diyâ' ad-Dîn Naṣr Allâh al Gazarî. Cairo 1313**
- Mawâsim—Ga'far b. Muḥammad al Baiti al 'Alawî. Cairo 1326**
- Miṣbah of Abu'l 'Abbâs al Faiyûmî. Cairo 1310**
- Mu'allaqât. Arnold. Leipzig 1850**
- Mufaḍḍaliyât. Thorbecke 1885**
- Mufaṣṣal of az-Zamaksharî. Brock: Christiania 1879**
- Mughnî Mughnî'l Labîb of Abû Hishâm. MS**
- Muhîbb Muhîbb 'd Dîn—Comm. on the Shawâhid of the Kashshâf. Cairo 1307**
- Muḥîṭ Butrûs al Bîstânî. Bairût 1870**
- Mukhaṣ—see I. Sîd.**
- Muqaddasî k. al Laṭaif. Cairo**
- Murt. Murtaḍâ. Amâlî. Cairo 1907**
- Muslim Muslim ibn al Walid Dîwân: ed. de Goeje. Leiden 1875**
- Mustaṭraf Shihâb ad Dîn al Abshîhî. Cairo 1300**
- Muzhir es-Suyûtî. Cairo 1282**
- Naqâ'id A. A. Bevan. Leiden 1908-1912**
- Nawâdir by Abû Zaid al Anbârî. Bairût 1897**
- Nöldeke Ṭabari. Leyden 1879**
- Ibn Qaim al Ganziya k. Akhbâr an Nisâ'. Cairo 1319**
- Qâlî Amâlî. Cairo 1324**
- Qâmûs of Fîrûzâbâdî. Cairo 1273**
- Qudâma b. Ga'far. Naqd al Shi'r. Constantinople 1300**
- Qur'ân ed. Fluegel**
- I. Qutaiba ars poetica. De Goeje. Leiden 1904.**
- 'Uyûn al Akhbâr: Brockelmann. Berlin 1900-1908**
- Mukhtalif al Hâdith. Cairo 1326**
- Qutrub Addâd**
- Ru'ba Dîwân. Ahlwardt. Berlin 1903**
- De Sacy Anthologie. Paris 1829**
- Chrestomathie. Paris 1826**
- Ṣafadî Wâfî bi 'l Wafayât. Bodleian Libr. Selden Arch. A. 28**
- Salâma ibn Gandal Dîwân in al Mashriq 1910, pp. 171-190**
- Samau'al ibn 'Âdiyâ. Dîwân. Bairût 1909**
- Saqt az-Zand by Abû 'Alâ al Ma'arri. Cairo 1303**
- Schwarzlose—Waffen der alten Araber. Leipzig 1886**
- Esh-Shar. Esh-Sharîshî. Comm. to Maqâmât of Ḥarîrî**
- Sîbawaihî al kitâb. Derenbourg. Paris 1881-1889**
- I. Sîda k. al Mukhaṣṣas. Bûlâq 1316-1321**
- Eṣ-Ṣid. k. Arâgîz al 'Arab by Muḥammad Taufîq al Bakrî aṣ Ṣiddiqî. Cairo 1313**
- I. Sikkit k. al Alfâz. Bairût 1896-1898**
- Smend De Dhu 'r-Rumma etc. Commentatio. Bonn 1874**
- Spitta Zur Gesch. Abu'l Hasan al 'Askarî. Leipzig 1876**
- Es-Suyûtî Shawâhid al Mughni. Cairo 1322**
- TA Tâg al 'Arûs by Murtaḍâ. Cairo 1307**
- Tafsîr Tafsîr al Qur'ân by an-Nîshabûrî in margin of Ṭabari's Comm. Cairo 1321**

- | | | |
|--|--------------------|---|
| Tahdhib of I. es-Sikkît. Bairût 1895 | Wuḥûsh | al Asma'î k. al Wuḥûsh. Geyer, Wiener Akademie, Bd. 115 |
| Talwîh al Faṣîḥ by Abû Sahl al Harawî. Cairo 1285 | I. Ya'îsh | Comm. to the Mufaṣṣal |
| Tazyîn Tazyîn al Aswâq by Abû Dâ'ûd al Antâki. Cairo 1308 | Yâkût | Irshâd. Margoliouth: Gibb's Memorial vols. vi 1, 2, 3, 5, 6 |
| Tha'lab k. al Faṣîḥ. Barth. Leipzig 1876 | | Boldân; Wüstenfeldt, and Egyptian ed. Cairo 1323 |
| at Ṭirimmâḥ Dîwân. Krenkow (in the press) | az-Zaggâgî | Amâlî. Cairo 1324 |
| Ṭufail Ṭufail al Ghanawî: Dîwân. Krenkow | Abu Zaid al Anṣârî | k. ash-Shagar: Nagelberg. Berlin 1909 |
| Ṭurâf al Adabiya. Cairo 1325 | | k. an Nawâdir fi'llugha. Bairût 1894 |
| al 'Ukb. al 'Ukbarî Comm. on Dîwân of al Mutanabbi. Cairo 1308 | az-Zamakhsharî. | Comm. to Lamîyat al 'Arab. Constantinople 1300 |
| 'Umda by Ibn Rashîq. Cairo 1325. | az-Zarhûnî | Raudat al Munâ. Fes 1321 |
| Wellhausen Skizzen und Vorarbeiten. Berlin 1884 | Z.D.M.G. | Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft |
| Wright Opuscula. Leiden 1859 | Zohair | Dîwân. Landsberg. Leiden 1889 |
| Grammar (Wr. Gr.). Cambridge 1896 | | |

ORDER OF THE POEMS IN THE ORIGINAL MSS

C and D

(C, D) i, xl, lxix $\left\{ \begin{array}{l} \text{(C)} \text{ xx, liii, lxxxii} \\ \text{(D)} \text{ xi, xlv, x, xvi, li, lxxviii, xliii, lxxviii, lx, ii, lix} \end{array} \right\}$ (C, D) lxxvi, viii, xviii,
 lii, xxxix, l, lvi, lxxx, lv, lxxi, lxxxiii, lxiv $\left\{ \begin{array}{l} \text{(C)} \text{ xxvi, iii} \\ \text{(D)} \text{ omits} \end{array} \right\}$ (C, D) lxxv, lxvi, xxx, lxxix,
 xlviii, vii, xxiv, lxxvii, lxi, lxxxvii, xxv, xli, v, xxix $\left\{ \begin{array}{l} \text{(C)} \text{ lxxviii, lvii, lxv, lxxxv, xvi, li,} \\ \text{(D)} \text{ lvii, lxxxv, xix, lxxxvi, lxii,} \end{array} \right\}$
 (C) lxxxii, lxviii, xliii, ix, lxxxvi, xxxiv, iv, lxxxiv, lxxiii, xxxii, xxxviii, xvii, xxi, xlii,
 (D) xxxiii, xv, xlvi, xxiii, xxvii, xlvii, lxvii, xxxv, lxx, vi, xiii, lxxiv, xlii, xx, liii, lxxxii,
 (C) lix, xv, lxxiv, xxxv, lxx, lxii, xxxiii, xlvi, x, xlv, xxiii, xxvii, xlvii, lxvii, xi, liv }
 (D) lxiii [as xvi], xxxiv, iv, lxxxiv, lxxii, xxxi, xxxvi, xxxii }
 (C, D) xxxvii, xlix, xii, xxviii, xlv $\left\{ \begin{array}{l} \text{(C)} \text{ xiii} \end{array} \right\}$ lxiii, xxii, xiv

Ambr. and Const.

(Ambr.) lxxv, lii, lxviii, xxix, xxx, liv, xix, lxxvi, xviii, viii, xliii, xlvi, lxxix, xxxix, lv, (Ambr.
 and Const.) xlviii, v, xi, lxx, xxxv, ix, lxxxii, xxxii, lxxviii, xlvii, xvi, xli, xxv, lxxxii, x,
 xxiii, lxii, xlv, (Const.) lxxxvii, lxxxiii, lxvi, xvii, xxvii, lxxvii, xxiv, lxvii, lvii, xxii, lix, l,
 xiii, xxxiii, ii, iii, iv, lxxxiv, lxxiii, lxxi, lxxii, lxxx, lxi, lx, li

L, L*

L, L* i, lxxv, lii, xxx, lxviii, vii, lxvii, xlv, lv, lxxxvii, lvii, lxx, x, xxix, xxxix, li, xxiv, xlviii,
 xxxii, lxvi, lxxxii, xxxv, xvii, xlvii, v, xi, xxv, lxiv, xx, lxxxii, xvi, xxiii, lxii, lxxvii
 lxxvi

BM

BM i, lxxxii, lxxv, lii, lviii, xxix, xxx, lvii, li, xxix, xxx, lvii, li, lxviii, x, vii, xi, lv, lxiv, lxvi,
 lxxxiv, lxv, i [bis]

BM (1)

BM (1) i, lii, lxvii, lxxv

